THE LIBRARIES

COLUMBIA UNIVERSITY

GENERAL LIBRARY

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

DEUTSCH-ITALIENISCHES
UND
ITALIENISCH-DEUTSCHES
TASCHEN-WÖRTERBUCH

AUSGEZOGEN VON JENEM DES ALBERTI

ENTHÄLT ALLE EIGENEN AUSDRÜCKE DER KÜNSTE UND WISSENSCHAFTEN
ALS AUCH EIN NAMEN VERZEICHNISS DER LÄNDER

NEUE AUFLAGE

MIT EINEM ANHANGE

VON AUSDRUCKEN DERER MAN SICH IN DEN
KANZLEYEN BEDIENT

ERSTER THEIL

DEUTSCH-ITALIENISCH

B. L. Thomas

Hen. Hamilton Clement
1877 - Washington.

MAILAND, 1821.

SOCIETÀ TIPOGRAFICA DEI CLASSICI ITALIANI
und bei
FRIEDERICH VOLKE in Wien.

Digitized by Google

B54.33
A2 1
v1

Digitized by Google

DIE HERAUSGEBER

Es wachsen täglich, und vielfach haben sich schon die Ursachen seit der Herausgabe unserer Bekanntmachung vermehrt, welche den Italienern die Deutsche Sprache, und den Deutschen die Italienische nicht nur nützlich sondern auch nothwendig machen.

Nach Mass der Vermehrung der politischen Vereinigungen zwischen beiden Nationen indem die Verhältnisse aller Art immer mehr und mehr zunehmen, folgen ihnen auch dieselben, die von der Handlung, den Wissenchaften, den Künsten und den Professionen abhängen; als auch von den öftern Reisen, von der Nothwendigkeit des Zusammenlebens und des Umgangs; endlich von dem Zusammenhang und der Verknüpfung aller gesellschaftlichen Verkehre. Es ist auch nicht nöthig weiter zu beweisen dass, um den Jünglingen beider Nationen eine vollkommene Erziehung zu geben, die Erlernung der beiden Sprachen selben nothwendig ist.

GLI EDITORI

Crescono giornalmente, e in molti doppi sono di già cresciuti dopo la pubblicazione del nostro Manifesto, i motivi che rendono non solo utile, ma necessario lo studio della lingua tedesca agl' Italiani, e quello della lingua italiana ai Tedeschi.

A misura che si vanno moltiplicando i vincoli politici fra le due nazioni, tengono loro dietro, aumentando giornalmente, le relazioni d' ogni genere dipendenti dal commercio, dalle lettere, dalle arti e dai mestieri, dalla frequenza de' viaggi, dal bisogno di convivere e conversare, dal complesso infine e dallo strignersi di tutte le transazioni sociali: nè fa mestieri, o siamo errati d' assai, di lungo ragionamento a dimostrare che per render perfetta l' educazione dei giovani delle due nazioni sia indispensabile lo studio d' ambedue le lingue.

395366

Digitized by Google

Um dieses Studium zu erleichtern, um den steten Umgang zu beschleunigen, und um besonders der Bequemlichkeit der Reisenden dienlich zu seyn, glaubten wir dass ein Taschen-Wörterbuch, wie dieses, welches wir herausgeben, am meisten dazu beitragen könnte; da wir überzeugt sind, dass, wenn es auch nicht das erste ist, dasselbe jedoch alle die vorhanden sind, an Vollkommenheit übertrifft, welches sich auch, wie wir uns schmeicheln, aus dem Bericht, den wir hier mittheilen, erweisen soll.

Da uns, wie wir in unsrer frühern Bekanntmachung schon meldeten, das Italienische und Deutsche Taschen-Wörterbuch von Rabenhorst, in Leipzig gedruckt 1819, bekannt war, so glaubten wir anfangs dass eine neue Auflage davon hinreichend seyn könnte; aber kaum hatten wir Hand ans Werk gelegt, so gewahrten wir dass, obleich selbes sehr gut ist, man jedoch den ganzen Deutschen Theil davon sehr eingeschränkt nennen konnte, und dass selbst im Italienischen noch manches zu wünschen übrig blieb, obschon das Ganze von einer gebildeten, jedoch aber fremden Person behandelt wurde.

Wir sahen uns also genöthigt diesem Fehler abzuhelfen, indem wir veraltete, fehlerhafte und nicht im Gebrauch stehende Wörter mit gangbaren verwechselten, als auch den Mangel sol-

A facilitare questo studio, a rendere più spedite ed agevoli le giornaliere comunicazioni, ed a servire specialmente al comodo de' viaggiatori, abbiamo creduto che potesse, più che qualunque altro mezzo, giovare un Dizionario portatile, o tascabile, qual si è questo che ora pubblichiamo, colla fiducia che, se non è il primo, sia il più compiuto di quanti ne esistono di questo genere; il che ci lusinghiamo possa chiaramente emergere dal conto che siamo per dare di quanto per noi s' è operato.

Essendoci noto, come di già abbiamo detto nel nostro Manifesto, il Dizionario portatile tedesco e italiano, stampato in Lipsia dal Rabenhorst nel 1819, credemmo da prima che potesse bastare il farne la ristampa; ma posta appena la mano all' opera, ci avvedemmo che se ottima, benchè forse troppo ristretta, poteva e doveva dirsi tutta la parte tedesca, rimaneva però qualche cosa da desiderarsi per l' italiana, che vedesi ivi trattata da persona istruita bensì e colta, ma pur forestiera.

Ci fu dunque forza di rivolgere le nostre cure a togliere questo difetto col sostituire vocaboli di lingua o d' uso a quelli che ci venne fatto di trovare antiquati, o corrotti, o non

Digitized by Google

cher zu ergänzen, die uns nöthig oder brauchbar schienen.

Diese Beifügungen und Verbesserungen sind weder mit Leichtsinn noch nach Willkühr gemacht worden, da wir uns vielmehr des grossen Wörterbuchs von Adelung, wie auch derer von Iagemann und Heuke bedienten. Wir unterliessen auch nicht Italienische Wörterbücher als Grundlage aufzustellen, und zwar jenes *della Crusca* für die rein Italienischen Wörter, und das Albertische für jene, welche im Gebrauche sind.

Nebst dem Verzeichniss der geographischen Wörter, und den Namen der Personen, womit die Leipziger Auflage versehen ist, und die von uns ebenfalls beigefügt wurden, enthält dieses noch zwei andere, für die Lernenden sehr wichtige Anhänge. Der Erste ist ein Verzeichniss jener Wörter, die in dem Kanzlei-Gerichts-oder Geschäfts-Styl vorkommen. Dieses Verzeichniss ist aber bloss in dem Deuts-Italienischen Theil des Vörterbuchs eingeschaltet, während sich die, ihnen entsprechenden Italienische Ausdrücke in dem allgemeinen Laufe der Wörter befinden, sie mögen nun rein Italienische oder im Gebrauche stehende Wörter seyn. Der zweite Anhang enthält alle unregelmässigen Zeitwörter so wohl der Deutschen als Italienischen Sprache, die, in Ordnung gereiht, dem Anfän-

usati, ed a supplire alla mancanza di varie voci che ci sono sembrate necessarie o utili.

Nè leggermente, o a nostro talento, furono fatte queste aggiunte e correzioni; che anzi e del gran Dizionario di Adelung, e di quelli del Jagemann e dell'Heucke ci siamo valsi pel tedesco, siccome pure non abbiamo lasciato di consultare i Vocabolari italiani, seguendo quello della Crusca per le parole dette di lingua, e quelli dell'Alberti per le voci dell' uso.

Oltre il Vocabolario geografico; e l'Elenco de' nomi delle persone di cui è corredata la stampa di Lipsia, e che da noi pure vengono riprodotti, la presente edizione ha due aggiunte, che crediamo importanti per gli studiosi d' ambedue le lingue. La prima è un' Appendice di termini che diconsi di cancelleria, e spettano allo stile del foro, o degli affari. Questa Appendice però troverassi solo nel Dizionario tedesco-italiano, perciocchè nella parte italiana le voci corrispondenti, essendo tutte di lingua, o almeno d' uso, sono registrate a loro luogo nel corpo del Dizionario. Vi si aggiunge, in secondo luogo, il Prospetto dei verbi anomali, o irregolari, sì italiani che tedeschi, i quali trovandosi qui uniti e classificati, *o disposti in serie, potranno tanto più facilmente*

Digitized by Google

ger das Erlernen derselben erleichtern, und dem Reisenden zu irgend einem Leitfaden dienen mögen.

Wir haben uns bloss der Lateinischen Buchstaben bedient, indem wir der besten und neuesten Ausgaben Deutschlands folgten, wo, nach dem Beispiel der Engländer der Gebrauch der gothischen Lettern nach und nach abzunehmen scheint.

apprendersi da' principianti, ed essere anche di lume a' viaggiatori.

Abbiamo fatto uso di soli caratteri latini, seguendo l' esempio delle migliori e più recenti edizioni che corrono per tutta Germania, ove, sulle tracce degl' Inglesi, sembra che a poco a poco vadano in bando i caratteri gotici.

Digitized by Google

PROSPETTO

DEI VERBI IRREGOLARI TEDESCHI (*).

Infinitivo.	Presente dell' Indicativo.	Imperfetto dell' Indic.	Imperfetto del Congiunt.	Imperativo	Participio passivo.
Backen,	bäckst, bäckt,	buck,	bücke,	back,	gebacken.
Bedürfen,	ich bedarf, du bedarfst, er bedarf, wir bedürfen, ihr bedürfet, sie bedurfen,	bedurfte,	bedurfte,	bedürfe,	bedurft,
Befehlen,	befiehlst, befiehlt,	befahl,	befühle,	befiehl,	befohlen.
Befleifsen sich,	befleifsest, befleifset,	befliffs,	befliffse,	befleifs,	befliffsen.
Beginnen,	beginnst, beginnt,	begann,	begönne,	beginn,	begonnen.
Beifsen,	beifsest, beifst,	biffs,	biffse,	beifs,	gebiffsen.
Bergen,	birgst, birgt,	barg,	bärge,	birg,	geborgen.
Bersten,	birstest, birstet,	barst o borst,	bärste od börste,	birst,	gebörsten.
Besinnen sich,	besinnst, besinnt,	besann,	besönne,	besinn,	besonnen.
Betriegen,	betriegst, betriegt,	betrog,	betröge,	betriege,	betrogen.
Bewegen,	bewegst, bewegt,	bewog,	bewöge,	bewege,	bewogen.
Biegen,	biegst, biegt,	bog,	böge,	biege,	gebogen.
Biethen,	biethest, biethet,	both,	böthe,	bieth,	gebothen.
Binden,	bindest, bindet,	band,	bände,	binde,	gebunden.
Bitten,	bittest, bittet,	bath,	bäthe,	bitte,	gebethen.
Blasen,	bläsest, bläset,	blies,	bliese,	blase,	geblasen.
Bleiben,	bleibst, bleibt.	blieb,	bliebe,	bleib,	geblieben.
Braten, (**)	brätest, brät,	briet,	briete,	brat,	gebraten.
Brechen,	brichst, bricht,	brach,	bräche,	brich,	gebrochen.
Brennen,	brennst, brennt,	brannte,	brennete,	brenn,	gebrannt.
Bringen,	bringst, bringt,	brachte,	brächte,	bringe,	gebracht.
D					
Denken,	denkst, denkt,	dachte,	dächte,	denk,	gedacht.
Dingen,	dingest, dinget,	dung,	dünge,	dinge,	gedungen.
Dreschen,	drischest, drischt,	drasch od. drosch,	dräsche od. drösche,	drisch,	gedroschen.
Dringen,	dringst, dringt,	drang,	dränge,	dringe,	gedrungen.
Dürfen,	ich darf, du darfst, er darf, wir dürfen, ihr dürfet, sie dürfen.	durfte,	dürfte,	*manca*	gedurft.

(*) *Le persone dei tempi in questo Prospetto sono le seguenti : la I. e II. del* presente *dell'* indicativo, *la I. dell'* imperfetto indicativo, *la I. dell'* imperfetto congiuntivo, *e la II. dell'* imperativo. *Le altre* persone, *non che i* tempi, *che non vi si trovano*, *sono* regolari. *La lettera* r. *significa* regolare.

(**) *Tollone del* participio, *il resto è quasi sempre* regolare.

Digitized by Google

Infinitivo.	Presente dell'Indicativo.	Imperfetto dell'Indic.	Imperfetto del Congiunt.	Imperativo	Participio passivo.
E					
Einladen,	*come* laden.				
Empfehlen,	*come* befehlen.				
Erbleichen,	erbleichst, erbleicht,	erblich,	erbliche,	erbleich,	erblichen.
Erfrieren,	*come* frieren.				
Erkören,	*r.*	erkor,	erköre,	erkör,	erkoren.
Erlöschen,	erlischest, erlischt,	erlosch,	erlösche,	erlisch,	esloschen.
Erschallen,	erschallst, erschallt,	erscholl,	erschölle,	erschall,	erschollen.
Erschrecken,	erschrickst, erschrickt,	erschrack,	erschrócke,	erschrick,	erschrocken.
Eſsen,	iſsest, iſst,	aſs,	äſse,	iſs,	gegeſsen.
F					
Fahren,	fährst, fährt,	fuhr,	führe,	fahr,	gefahren.
Fallen,	fällst, fällt,	fiel,	fiele,	fall,	gefallen.
Fangen,	fängst, fängt,	fing,	finge,	fange,	gefangen.
Fechten,	fichst, ficht,	focht,	föchte,	ficht,	gefochten.
Finden,	findest, findet,	fand,	fände,	finde,	gefunden.
Flechten,	flichst, flicht,	flocht,	flöchte,	flicht,	geflochten.
Fliegen,	fliegst, fliegt,	flog,	flöge,	fliege,	geflogen.
Fliehen,	fliehst, flieht,	floh,	flöhe,	fliehe,	geflohen.
Flieſsen,	flieſsest, flieſset,	floſs,	flöſse,	flieſs,	geflosſen.
Freſsen,	friſsest, friſst,	fraſs,	fräſse,	friſs,	gefresſen.
Frieren,	frierst, friert,	fror,	fröre,	frier,	gefroren.
G					
Gähren,	gährst, gährt,	gohr,	göhre,	gähr,	gegohren.
Gebären,	gebärst, gebärt, o gebierst, gebiert,	gebar,	gebäre,	gebär od. gebier,	geboren.
Geben,	gibst, gibt,	gab,	gäbe,	gib,	gegeben.
Gebiethen,	*come* biethen.				
Gedeihen,	gedeihst, gedeiht,	gedieh,	gediehe,	gedeihe,	gediehen.
Gefallen,	*come* fallen.				
Gehen,	gehst, geht,	ging,	ginge,	geh,	gegangen.
Gelingen,	gelingst, gelingt,	gelang,	gelänge,	gelinge,	gelungen.
Gelten,	giltst, gilt,	galt,	gälte,	gilt,	gegolten.
Genesen,	genesest, geneset,	genas,	genäse,	genese,	genesen.
Genieſsen,	genieſsest, genieſset,	genoſs,	genöſse,	genieſs,	genoſsen.
Geschehen,	geschichst, geschicht,	geschah,	geschähe,	*manca*	geschehen.
Gewinnen,	gewinnst, gewinnt,	gewann,	gewönne,	gewinn,	gewonnen.
Gieſsen,	gieſsest, gieſset,	goſs,	göſse,	gieſs,	gegoſsen.
Gleichen,	gleichst, gleicht,	glich,	gliche,	gleich,	geglichen.
Gleiten,	gleitest, gleitet,	glitt,	glitte,	gleit,	geglitten.
Graben,	gräbst, gräbt,	grub,	grube,	grabe,	gegraben.
Greifen,	greifst, greift,	griff,	griffe,	greif,	gegriffen.
H					
Halten,	hältst, hält,	hielt,	hielte,	halt,	gehalten.
Hangen,	hängst, hängt,	hing,	hinge,	hange,	gehangen.
Hauen,	hauest, hauet,	hieb,	hiebe,	hau,	gehauen.
Heben,	hebst, hebt,	hob,	höbe,	hebe,	gehoben.
Heiſsen,	heiſsest, heiſst,	hieſs,	hieſse,	heiſs,	geheiſsen.
Helfen,	hilfst, hilft,	half,	hülfe,	hilf,	geholfen.

Digitized by Google

Infinitivo.	Presente dell' Indicativo.	Imperfetto dell' Indic.	Imperfetto del Congiunt.	Imperativo	Participio passivo.
K					
Keifen,	keifst, keift,	kiff,	kiffe,	keif,	gekiffen.
Kennen,	kennst, kennt,	kannte,	kennete,	kenn,	gekannt.
Kliebeu,	kliebst, kliebt,	klob,	klöbe,	kliebe,	gekloben.
Klimmen,	klimmst, klimmt,	klomm,	klömme,	klimm,	geklommen.
Klingen,	klingst, klingt,	klang,	klänge,	klinge,	geklungen.
Kneifen,	kneifst, kneift,	kniff,	kniffe,	kneif,	gekniffen.
Kommen,	kommst, kommt,	kam,	käme,	komm,	gekommen.
Können,	ich kann, du kannst, er kann.	konnte,	könnte,	*manca*	gekonnt.
Kriechen,	kriechst, kriecht,	kroch,	kröche,	kriech,	gekrochen.
L					
Laden,	ladest, ladet.	lud,	lüde,	lade,	geladen.
Laſſen,	läſsest, läſst,	lieſs,	lieſse,	laſs,	gelaſſen.
Laufen,	läufst, läuft,	lief,	liefe,	lauf,	gelaufen.
Leiden,	leidest, leidet,	litt,	litte,	leide,	gelitten.
Leihen,	leihest, leihet,	lieh,	liehe,	leihe,	geliehen.
Leſen,	lieſest, lieſet,	las,	läſe,	lies,	gelesen.
Liegen,	liegst, liegt,	lag,	läge,	liege,	gelegen.
Löſchen,	liſchest, liſcht,	losch,	löſche,	liſch,	geloſchen.
Lügen,	lügst, lügt,	log,	löge,	lüge,	gelogen.
M					
Mahlen,	*r.*	*r.*	*r.*	*r.*	gemahlen.
Meiden,	meidest, meidet,	mied,	miede,	meide,	gemieden.
Melken,	melkst, melkt,	molk,	mölke,	melke,	gemolken.
Meſſen,	miſsest, miſset,	maſs,	mäſse,	miſs,	gemeſſen.
Mögen,	ich mag, du magst, er mag,	mochte,	möchte,	möge,	gemocht.
Müſſen,	ich muſs, du muſst, er muſs,	muſste,	müſste,	*manca*	gemuſst.
N					
Nehmen,	nimmst, nimmst,	nahm,	nähme,	nimm,	genommen.
Nennen,	nennst, nennt,	nannte,	nennete,	nenn,	gennant.
P					
Pfeiſe,	pfeifst, pfeift,	pfiff,	pfiffe,	pfeife,	gepfiffen.
Pflegen,	pflegst, pflegt,	pflog,	pflöge,	pflege,	gepflogen.
Preisen,	preisest, preist,	pries,	priese,	preise,	gepriesen.
Q					
Quellen,	quillst, quillt,	quoll,	quölle,	quill,	gequollen.
R					
Rathen,	räthst, räth,	rieth,	riethe,	rath,	gerathen.
Reiben,	reibst, reibt,	rieb,	riebe,	reib,	gerieben.
Reiſsen,	reiſsest, reiſst,	riſs,	riſse,	reiſs,	geriſsen.
Reiten,	reitest, reitet,	ritt,	ritte,	reit,	geritten.
Rennen,	rennst, rennt,	rannte,	rennete,	renn,	gerennt.
Riechen,	riechst, riecht,	roch,	röche,	riech,	gerochen.

Infinitivo.	Presente dell' Indicativo.	Imperfetto dell' Indic.	Imperfetto del Congiunt.	Imperativo	Participio passivo.
Ringen,	ringst, ringt,	rang,	ränge,	ringe,	gerungen.
Rinnen,	rinnst, rinnt,	rann,	rönne,	rinn,	geronnen.
Rufen,	rufst, ruft,	rief,	riefe,	ruf,	gerufen.
S					
Salzen,	r.	r.	r.	r.	gesalzen.
Saufen,	säufst, säuft,	soff,	söffe,	sauf,	gesoffen.
Saugen,	saugst, saugt,	sog,	söge,	sauge,	gesogen.
Schaffen,	schaffst, schafft,	schuf,	schufe,	schaff,	geschaffen.
Scheiden,	scheidest, scheidet,	schied,	schiede,	scheide,	geschieden.
Scheinen,	scheinst, scheint,	schien,	schiene,	schein,	geschienen.
Scheifsen,	scheifsest, scheifst,	schifs,	schifse,	scheifs,	geschifsen.
Schelten,	schiltst, schilt,	schalt,	schälte,	schilt,	gescholten.
Scheren,	scherst, schert,	schor,	schöre,	scher,	geschoren.
Schieben,	schiebst, schiebt,	schob,	schöbe,	schiebe,	geschoben.
Schiefsen,	schiefsest, schiefst,	schofs,	schöfse,	schiefs,	geschofsen.
Schinden,	schindest, schindet,	schund,	schunde,	schinde,	geschunden.
Schlafen,	schläfst, schläft,	schlief,	schliefe,	schlaf,	geschlafen.
Schlagen,	schlägst, schlägt,	schlug,	schluge,	schlage,	geschlagen.
Schleichen,	schleichst, schleicht,	schlich,	schliche,	schleiche,	geschlichen.
Schleifen,	schleifst, schleift,	schliff,	schliffe,	schleif,	geschliffen.
Schleifsen,	schleifsest, schleifst,	schlifs,	schlifse,	schleifs,	geschlifsen.
Schliefen,	schliefst, schlieft,	schloff,	schlöffe,	schlief,	geschloffen.
Schliefsen,	schliefsest, schliefst,	schlofs,	schlöfse,	schliefs,	geschlofsen.
Schlingen,	schlingst, schlingt,	schlang,	schlänge,	schlinge,	geschlungen.
Schmalzen,	r.	r.	r.	r.	geschmalzen.
Schmeifsen,	schmeifsest, schmeifst,	schmifs,	schmifse,	schmeifs,	geschmifsen.
Schmelzen,	schmilzest, schmilzt,	schmolz,	schmölze,	schmilz,	geschmolzen.
Schneiden,	schneidest, schneidet,	schnitt,	schnitte,	schneide,	geschnitten.
Schreiben,	schreibst, schreibt,	schrieb,	schriebe,	schreibe,	geschrieben.
Schreien,	schreist, schreit,	schrie,	schrie,	schrei,	geschrien.
Schreiten,	schreitest, schreitet,	schritt,	schritte,	schreit,	geschritten.
Schwären,	schwärst, schwärt,	schwor,	schwöre,	schwär,	geschworen.
Schweigen,	schweigst, schweigt,	schwieg,	schwiege,	schweige,	geschwiegen.
Schwellen,	schwillst, schwillt,	schwoll,	schwölle,	schwill,	geschwollen.
Schwimmen,	schwimmst, schwimmt,	schwamm,	schwämme,	schwimm,	geschwommen.
Schwinden,	schwindest, schwindet,	schwand,	schwände,	schwinde,	geschwunden.
Schwingen,	schwingst, schwingt,	schwang,	schwänge,	schwinge,	geschwungen.
Schwören,	schwörst, schwört,	schwor,	schwöre,	schwöre,	geschworen.
Sehen,	siehst, sieht,	sah,	sähe,	sieh,	gesehen.
Senden,	sendest, sendet,	sandte,	sändete,	sende,	gesandt.
Sieden,	siedest, siedet,	sott,	sötte,	siede,	gesotten.
Singen,	singst, singt,	sang,	sänge,	singe,	gesungen.
Sinken,	sinkst, sinkt,	sank,	sänke,	sink,	gesunken.
Sinnen,	sinnest, sinnt,	sann,	sönne,	sinn,	gesonnen.
Sitzen,	sitzest, sitzet,	safs,	säfse,	sitz,	gesefsen.
Sollen,	ich soll, du sollst, er soll,	sollte,	sollte,	soll,	gesollt.
Speyen,	speyest, speyt,	spie,	spie,	spey,	gespien.
Spinnen,	spinnst, spinnt,	spann,	spänne,	spinn,	gesponnen.
Sprechen,	sprichst, spricht,	sprach,	spräche,	sprich,	gesprochen.
Sprieſsen,	sprieſsest, sprieſst,	sprofs,	sprösse,	sprieſs,	gesprofsen.
Springen,	springst, springt,	sprang,	sprünge,	springe,	gesprungen.

Digitized by Google

Infinitivo.	Presente dell' Indicativo.	Imperfetto dell' Indic.	Imperfetto del Congiunt.	Imperativo	Participio passivo.
Stechen,	stichst, sticht,	stach,	stäche,	stich,	gestochen.
Stehen,	stehst, steht,	stand,	stände,	steh,	gestanden.
Stehlen,	stiehlst, stiehlt,	stahl,	stähle,	stiehl,	gestohlen.
Steigen,	steigst, steigt,	stieg,	stiege,	steige,	gestiegen.
Sterben,	stirbst, stirbt,	starb,	sturbe,	stirb,	gestorben.
Stieben,	stiebst, stiebt,	stob,	stöbe,	stiebe,	gestoben.
Stinken,	stinkst, stinkt,	stank,	stänke,	stink,	gestunken.
Stoßen,	stößest, stößt,	stieß,	stieße,	stoß,	gestoßen.
Streichen,	streichst, streicht,	strich,	striche,	streich,	gestrichen.
Streiten,	streitest, streitet,	stritt,	stritte,	streit,	gestritten.
T					
Thun,	ich thue, du thust, er thut,	that,	thäte,	thu,	gethan.
Tragen,	trägst, trägt,	trug,	trüge,	trage,	getragen.
Treffen,	triffst, trifft,	traf,	träfe,	triff,	getroffen.
Treiben,	treibst, treibt,	trieb,	triebe,	treibe,	getrieben.
Treten,	trittst, tritt,	trat,	träte,	tritt,	getreten.
Triegen,	triegst, triegt,	trog,	tröge,	triege,	getrogen.
Trinken,	trinkst, trinkt,	trank,	tränke,	trink,	getrunken.
V					
Verbleichen,	verbleichst, verbleicht,	verblich,	verbliche,	verbleich,	verblichen.
Verderben,	verdirbst, verdirbt,	verdarb,	verdürbe,	verdirb,	verdorben.
Verdrießen,	verdrießest, verdrießt,	verdroß,	verdrösse,	*manca*	verdrossen.
Vergessen,	vergissest, vergisst,	vergaß,	vergässe,	vergiess,	vergessen.
Vergleichen,	vergleichst, vergleicht,	verglich,	vergliche,	vergleich,	verglichen.
Verlieren,	verlierst, verliert,	verlor,	verlüre,	verlier,	verloren.
Verlöschen,	verlischest, verlischt,	verlosch,	verlösche,	verlisch,	verloschen.
Verzeihen,	verzeihst, verzeiht,	verzieh,	verziehe,	verzeihe,	verziehen.
W					
Wachsen,	wächsest, wächst,	wuchs,	wüchse,	wachse,	gewachsen.
Waschen,	wächest, wächst,	wusch,	wusche,	wasch,	gewaschen.
Wägen,	wägst, wägt,	wog,	wöge,	wäg,	gewogen.
Weichen,	weichst, weicht,	wich,	wiche,	weich,	gewichen.
Weisen,	weisest, weiset,	wies,	wiese,	weise,	gewiesen.
Werben,	wirbst, wirbt,	warb,	würbe,	wirb,	geworben.
Werfen,	wirfst, wirft,	warf,	würfe,	wirf,	geworfen.
Wiegen,	wiegst, wiegt,	wog,	wöge,	wiege,	gewogen.
Winden,	windest, windet,	wand,	wände,	winde,	gewunden.
Wissen,	ich weiß, du weißt, er weiß,	wußte,	wüßte,	wisse,	gewußt.
Wollen,	ich will, du willst, er will,	wollte,	wollte,	wolle,	gewollt.
Z					
Zeihen,	zeihst, zeiht,	zieh,	ziehe,	zeihe,	geziehen.
Ziehen,	ziehst, zieht,	zog,	zöge,	ziehe,	gezogen.
Zwingen,	zwingst, zwingt,	zwang,	zwänge,	zwinge,	gezwungen.

Digitized by Google

ÜBERSICHT

DER ITALIENISCHEN UNREGELMÄSSIGEN ZEITWÖRTER

Die unregelmässigen Zeitwörter der ersten Conjugation *Dare*, *Stare*, *Fare* und *Andare*.

DARE und *STARE* sind nur in den Mitlautern ihrer ersten Silbe unterschieden, so dass wenn das *D* von dem Zeitworte *Dare* weggenommen, und statt dessen *ST* gesetzt wird, dasselbe auch für das Zeitwort *Stare* dienen kann.

Gegenwärtige Zeit anzeigender Art. *Io do, tu dai, colui dà. Noi diamo, voi date, eglino danno.*
Vergangene Zeit. *Io detti, tu desti, egli dette,* oder *diede,* oder *diè. Noi demmo, voi deste, coloro diedero,* oder *dierono,* oder *dettono.*
Befehlende Art. *Dà, colui dia,* oder *dea, coloro dieno,* oder *diano.*
Verbindende Art. Gegenwärtige Zeit. *Che io dia, tu dii, colui dia. Noi diamo, voi diate, coloro dieno,* oder *diano.*
Bendingte Art künftiger Zeit. *Io darei, tu daresti, colui darebbe. Noi daremmo, voi dareste, coloro darebbero.*

FARE

Gegenwärtige Zeit anzeigender Art. *Io fo,* (die Dichter sagen auch *Faccio*) *tu fai, colui fa. Noi facciamo, voi fate, coloro fanno.*
Halbvergangene Zeit. *Io faceva,* oder *facea.* Das Uebrige wie *Temeva. V.*
Vergangene Zeit. *Io feci,* (die Dichter *fei*) *tu facesti* (poet. *festi*) *colui fece* (poet. *fe'*) *feo. Noi facemmo,* (poet. *femmo*) *voi faceste* (poet. *feste*). *Coloro fecero* (poet. *ferono, ferno, fenno, fer*).
Künftige Zeit. *Farò,* u. s. w.
Befehlende Art. *Fa, faccia. Facciamo, fate, facciano.*
Verbindende Art. Gegenwärtige Zeit. *Che io faccia, tu facci, colui faccia. Facciamo, facciate, facciano.*
Halbvergangene Zeit. *Facessi,* u. s. w. wie *Temessi. V.*
Bedingte Art künftiger Zeit. *Farei,* u. s. w. wie *Temerei. V.*
Unbestimmte Art. *Fare.*
Mittelwort. Gegenwärtige Zeit. *Facente.*
Gerundium. *Facendo.*

ANDARE

Unregelmässiges Zeitwort (zusammengesetzt) von den Zeitwörten *Ire* und *gire*, die eines ausmachen, und ändert wie folgt
Gegenwärtige Zeit anzeigender Art. *Io vo,* oder *vado, tù vai, colui va. Noi andiamo* (poet. *gimo*) *voi andate* (poet. *gite*). *Coloro vanno.*
Halbvergangene Zeit. *Io andava* (poet. *Givi*) *colui andava* (poet. *giva*). *Noi andavamo* (poet. *givamo*) *voi andavate* (poet. *givate*), *coloro andavano* (poet. *givano*).
Vergangene Zeit. *Io andai, tu andasti* (poet. *gisti*) *colui andò* (poet. *gio*). *Noi andammo* (poet. *gimmo*) *voi andaste* (poet. *giste*) *coloro andarono* (poet. *girono*).
Völlig vergangene Zeit. *Io sono andato,* oder *ito,* oder *gito* u. s. w.
Künftige Zeit. *Andrò, andrai, andrà. Andremo, andrete, andranno.*
Befehlende Art. *Va, vada. Andiamo, andate,* oder *ite,* oder *gite, vadano.*
Verbindende Art. Halbvergangene Zeit. *Io andassi, tu andassi, colui andasse. Noi andassimo, voi andaste, coloro andassero.*
Bedingte Art künftiger Zeit. *Andrei, andresti, andrebbe. Andremmo, andreste, andrebbero.*

Digitized by Google

Unregelmässige Zeitwörter der zweiten Conjugation in *Ere*.

Note, jene Zeitwörter die sich in *Orre* oder in *Urre* endigen, als *Porre*, *Addurre*, u. d. g. gehören zu dieser Conjugation da sie von *Ponere*, *Adducere*, u. s. w. herkommen.

CADERE

Gegenwärtige Zeit anzeigender Art. *Io cado* (poet. *caggio*) *tu cadi* (poet. *caggi*) *colui cade* (poet. *cagge*). *Noi cadiamo* (poet. *caggiamo*) *voi cadete*, *coloro cadono* (poet. *caggiono*).

Vergangene Zeit. *Io caddi*, *tu cadesti*, *colui cadde*. *Noi caddemmo*, *voi cadeste*, *coloro caddero* (poet. *cadero*).

Künftige Zeit. *Caderò* (poet. *cadrò*) *caderai*, u. s. w. und in der bedingten Art künftiger Zeit sagt man *caderei*, oder *cadrei*, u. s. w.

DOVERE

Gegenwärtige Zeit anzeigender Art. *Debbo*, oder *deggio*, *dei*, oder *debbi*, *dee*. *Dobbiamo*, *dovete*, *debbono*, oder *deggiono*, oder *deono*.

Vergangene Zeit. *Dovetti*, *dovesti*, *dovette*. *Dovemmo*, *doveste*, *dovettero*.

Künftige Zeit. *Dovrò*, *dovrai*, *dovrà*. *Dovremo*, *dovrete*, *dovranno*.

Befehlende Art. *Debbi*, *debba*, oder *deggia*. *Dobbiamo*, *dobbiate*, *debbano*, oder *deggiano*.

Bedingte Art künftiger Zeit. *Dovrei*, *dovresti*, *dovrebbe*. *Dovremmo*, *dovreste*, *dovrebbero*.

PARERE.

Gegenwärtige Zeit anzeigender Art. *Pajo*, *pari*, *pare*. *Pajamo*, *parete*, *pajono*.

Vergangene Zeit. *Parvi*, *paresti*, *parve*. *Paremmo*, *pareste*, *parvero*, oder *parveno*.

Künftige Zeit. *Parrò*, *parrai*, *parrà*. *Parremo*, *parrete*, *parranno*.

Befehlende Art. *Pari*, *paja*. *Pajamo*, *parete*, *pajano*.

POTERE

Gegenwärtige Zeit anzeigender Art. *Posso*, *puoi*, *può* (poet. *puote*). *Possiamo*, *potete*, *possono* (poet. *ponno*).

Künftige Zeit. *Potrò*, *potrà*. *Potremo*, *potrete*, *potranno*.

SAPERE, das nur in zwei Zeiten unregelmässig ist.

Gegenwärtige Zeit anzeigender Art. *So*, *sai*, *sa*. *Sappiamo*, *sapete*, *sanno*.

Vergangene Zeit. *Seppi*, *sapesti*, *seppe*. *Sapemmo*, *sapeste*, *seppero*.

In den andern Zeiten ist es regelmässig man merke sich dass es heisst *Saprò*, *saprai*, u. s. w. *Saprei*, *sapresti*, u. s. w. und nicht *Sapero*, *saperai*.

SEDERE, regelmässig ausgenommen in zwei Zeiten.

Gegenwärtige Zeit. *Seggo*, *siedi*, *siede*. *Seggiamo* und *sediamo*, *sedete*, *seggono* und *seggiono*.

Befehlende Art. *Siedi*, *segga*. *Sediamo* und *seggiamo*, *sedete*, *seggano*.

SOLERE, unrichtig und unregelmässig.

Gegenwärtige Zeit. *Soglio*, *suogli*, (jetzt *suoli*) *suole*. *Sogliamo*, *solete*, *sogliono*.

Dieses Zeitwort hat keine vergangene, völlig vergangene, und künftige Zeit in der anzeigenden Art; keine befehlende Art; und keine verbindende Art, ausgenommen die gegenwärtige Zeit verbindender Art, indem man sich statt dieser Zeiten des Zeitwortes *Essere* bedient, begleitet von dem Worte *Solito*, welches vielleicht statt des Mittelwortes gebraucht wird und man sagt *Fui*, oder *sono stato solito*, *era*, oder *saro solito*, *sarei*, oder *sarei stato*, oder *che io fossi solito* u. s. w.

Gegenwärtige Zeit verbindender Art. *Soglia*, *suogli* und *suoli*. *Sogliamo*, *sogliate*, *sogliano*.

TENERE, welches in sechs Zeiten unregelmässig ist.

Gegenwärtige Zeit. *Tengo*, *tieni*, *tiene*. *Tenghiamo*, *tenete*, *tengono*.

Vergangene Zeit. *Tenni*, *tenesti*, *tenne*. *Tenemmo*, *teneste*, *tennero*.

Künftige Zeit. *Terrò*, *terrai*, *terrà*. *Terremo*, *terrete*, *terranno*.

Befehlende Art. *Tieni*, *tenga*. *Tenghiamo*, *tenete*, *tengano*. Die künftige Zeit dieser Art ist wie die künftige Zeit anzeigender Art.

Digitized by Google

Bedingte Art künftiger Zeit. *Terrei, terresti, terrebbe. Terremmo, terreste, terrebbero,* oder *terrebbono.*

Gegenwärtige Zeit verbindender Art. *Tenga, tenghi, tenga. Tenghiamo, tenghiate, tengano.*

VEDERE, in fünf Zeiten unregelmässig.

Gegenwärtige Zeit anzeigender Art. *Veggo, vedo*, oder *veggio. Veggiamo, vedete, veggono.*

Vergangene Zeit. *Veddi*, oder *vidi, vedesti, vede*, oder *vide. Vedemmo, vedeste, videro*, oder *videro.*

Künftige Zeit. *Vedrò, vedrai, vedrà. Vedremo, vedrete, vedranno.*

Befehlende Art. *Vedi, vegga. Veggiamo, veggiate, veggano.*

Gegenwärtige Zeit verbindender Art. *Vegga, vegghi, vegga. Veggiamo, veggiate, veggano.*

VOLERE, ist in sechs Zeiten unregelmässig.

Gegenwärtige Zeit anzeigender Art. *Voglio, vuogli*, (jetzt *vuoi*) *vuole. Vogliamo, volete, vogliono.*

Vergangene Zeit. *Volli, volesti, volle. Volemmo, volleste, vollero* und *vollono.*

Volsi und *volse* findet man bei guten Schriftstellern, aber so selten dass man es für eine Unbedachtsamkeit hält, und dessen Gebrauch ist nicht lobenswürdig. *Volsero* ist noch schlechter.

Künftige Zeit. *Vorrò, vorrai, vorrà. Vorremo, vorrete, vorranno.*

Befehlende Art. *Vuogli*, oder *vogli, voglia. Vogliamo, vogliate, vogliano.*

Bedingte Art künftiger Zeit. *Vorrei, vorresti, vorrebbe. Vorremmo, vorreste, vorrebbero* und *vorrebbono.*

Gegenwärtige Zeit verbindender Art. *Voglia, vuogli*, oder *vogli, voglia. Vogliamo, vogliate, vogliano.*

Als das letzte Zeitwort werden wir *Bere*, hersetzen, welches sehr viele auch *Bevere* sagen. Gute alte Schriftsteller haben sich des letztern in manchen Gelegenheiten bedient, besonders zwischen zwei *E* als *Bevesse*, *Bevendo* u. d. g.; man bedient sich dessen auch jetzt noch im Vers, und man sagt *Bevo, Bevi, Beve* u. s. w. alle Verschiedenheiten von diesem Zeitworte hier aufzuzeichnen wäre zu viel.

Gegenwärtige Zeit. *Beo, bei, bee. Bejamo, beete, beono.*

Halbvergangene Zeit. *Beeva, beevi, beeva, beevamo, beevate, beevano.*

Vergangene Zeit. *Beevi, beesti, bevve. Beemmo, beeste, bevvero.*

Künftige Zeit. *Berò, berai, berà. Beremo, berete, beranno.*

Befehlende Art. *Bei, bea. Bejamo, beete, beano.*

Und so die übrigen *Beessi, berei* u. s. w. obwohl, wie vorhin gemeldet wurde, auch *Beva, bevi* u. s. w. gesagt wird.

CAPERE wird sehr selten gebraucht, und heut zu Tage sagt man lieber *Capire*, welches regelmässiger ist, dessen Mittelwort *Capito* heisst: aber *Capere*, zweifelt man dass es ein Mittelwort habe, obwohl manche *Caputo* schreiben, welches aber falsch hergeleitet zu seyn scheint. Wir werden hier diese Zeiten aufzeichnen welche man glaubt dass sie von diesem Worte abstammen, mehr, damit man sie in den Schriftstellern verstehe, als dass Schreibende sich dessen noch jetzt bedienten.

Gegenwärtige Zeit. *Cappio, capi cape. Cappiamo, capete, cappono.*

Halbvergangene Zeit. *Capeva, capevi, capeva. Capevamo, capevate, capevano.*

Vergangene Zeit. *Capei, capesti, capè. Capemmo, capeste, caperono.*

Künftige Zeit. *Caperò, caperai, caperà. Caperemo, caperete, caperanno.*

Befehlende Art. *Capi, cappia. Cappiamo, capete, cappiano.*

Halbvergangene Zeit verbindender Art. *Capessi, capessi, capesse. Capessimo, capeste, capessero.*

Bedingte Art künftiger Zeit. *Caperei, caperesti, caperebbe. Caperemmo, capereste, caperebbono.*

Gegenwärtige Zeit verbindender Art. *Cappia, cappi, cappia. Cappiamo, cappiate, cappiano.*

PONERE, (jetzt *Porre*) und wie dieses, geth auch *Comporre, Fraporre, Posporre, Proporre, Riporre, Interporre* und andere zusammgesetzten.

Gegenwärtige Zeit. *Pongo, poni, pone. Ponghiamo*, oder *poniamo, ponete, pongono.*

Vergangene Zeit. *Posi, ponesti, pose. Ponemmo, poneste, posero* und *posono* und *poseno* und *puosono.*

Digitized by Google

Künftige Zeit. *Porrò, porrai. Porremo, porrete, porranno.*
Befehlende Art. *Poni, ponga. Poniamo* und *pognamo* (die Alten *ponghiamo*) *ponete, pongano.*
Bedingte Art künftiger Zeit. *Porrei, porresti, porrebbe. Porremo, porreste, porrebbero* und *porrebbono.*
Gegenwärtige Zeit verbindender Art. *Ponga, ponghi, ponga. Ponghiamo, ponghiate, pongano.*

SCIOGLIERE, da *Sciorre* jetzt sagen alle *Sciorre.*

Gegenwärtige Zeit. *Scioglio* und *sciolgo, sciogli, scioglie. Sciogliamo, sciogliete, sciogliono* und *sciolgono.*
Vergangene Zeit. *Sciolsi, sciogliesti, sciolse. Sciogliemmo, scioglieste, sciolsero.*
Künftige Zeit. *Sciorro, sciorrai, sciorrà. Sciorremo, sciorrete, sciorranno.*
Befehlende Art. *Sciogli, scioglia* und *sciolga. Sciogliamo, sciogliete, sciolgano.*
Gegenwärtige Zeit verbindender Art. *Sciolga, sciogli, sciolga. Sciogliamo* und *sciolghiamo, sciogliate, sciolgano.*
Die übrigen Zeiten sind regelmässig, und ebenfalls kann man auch *Corre, Raccorre*, u. a. so abhandeln, das letzte sagt man auch *Cogliere, Ricogliere* und *Raccogliere.*

TOGLIERE, (jetzt *Torre*), und so gehen auch *Distorre* und die übrigen zusammgesetzten Zeitwörter.

Gegenwärtige Zeit anzeigender Art. *Tolgo* und *toglio, togli, toglie, tolle. Togliamo, togliete, tolgono* und *togliono.*
Halbvergangene Zeit. *Toglieva, toglievi, toglieva. Toglievamo, toglievate, toglievano.*
Die vergangene Zeit geht wie *Tolsi, tolse*, u. s. w. und so die künftige Zeit. *Torro, torrai*, u. s. w.
Befehlende Art. *Togli, tolga. Togliamo, togliete, tolgano.*
Halbvergangene Zeit verbindender Art. *Togliessi*, u. s. w. und bedingte Art künftiger Zeit. *Torrei*, u. s. w.
Gegenwärtige Zeit verbindender Art. *Tolga* und *toglia, tolga, Togliamo, togliate, tolgano.*

VOLGERE, wermischt öfters seine Zeiten mit dem Zeitwort *Voltare*, von der erten Conjugation, und da ist es regelmässig, aber wenn es nach den eigenen Zeiten geht, so ist es mit den letztern zwei vorhergehenden sehr verwandt.

Gegenwärtige Zeit *Volgo, volgi, volge. Volgiamo, volgete, volgono.*
Vergangene Zeit. *Volsi, volgesti, volse. Volgemmo, volgeste, volsero.*
Künftige Zeit. *Volgero*, u. s. w.
Befehlende Art. *Volgi, volga*, u. s. w.

ADDUCERE, welches man um abzukürzen auch *Addurre* sagt, das von *Ridurre, Condurre, Produrre, Indurre*, u. s. w. herrührt.

Gegenwärtige Zeit. *Adduco, adduci, adduce. Adduciamo, adducete, adducono.*
Vergangene Zeit. *Addussi, adduccesti, addusse. Adducemmo, adduceste, addussero*, oder *addussono.*
Künftige Zeit. *Addurrò, addurrai, addurrà. Addurremo, addurrete, addurranno.*
In der befehlenden Art heisst es *Adduci, adduca*, u. s. w. in der halbvergangenen Zeit verbindender Art *Addussi*, u. s. w. in der bedingten Art künftiger Zeit *Addurrei* und bei den ältern Schriftstellern findet man auch manchmal *Adducerei.* Uebrigens geht es nach seiner Abhandlung.

CONOSCERE und *COGNOSCERE*

Gegenwärtige Zeit. *Conosco, conosce. Conosciamo, conoscete, conoscono.*
Vergangene Zeit. *Conobbi, conoscesti, conobbe. Conoscemmo, conosceste, conobbero.*
Gegenwärtige Zeit verbindender Art. *Conosca, conoschi, conosca. Conosciamo, conosciäte, conoscano.*

Zeitwörter der zweiten Conjugation, welche nur in einigen Zeiten und Personen unregelmässig sind.

ANGERE. Von diesem Zeitwort hat man nur *Ange* die dritte Person der gegenwärtigen Zeit anzeigender Art.

APPLAUDERE, wird wie *Applaudire* in der dritten Conjugation abgehandelt.

Digitized by Google

ATTOLLERE, hat *Attolle* in der dritten Person gegenwärtiger Zeit anzeigender Art.

CALERE, unpersönliches Zeitwort. In der gegenwärtigen Zeit hat es *Cale*, in der vergangenen Zeit *Calse*, in der künftigen Zeit *Carrà*, in der verbindenden Art *Caglia*.

COMPIERE, geht wie *Compire* in der dritten Conjugation. *V.*

COLERE, die Dichter bedienen sich der dritten Person gegenwärtiger Zeit *Cole*.

CONDURRE, *DEDURRE*, *INDURRE*, *INTRODURRE*, u. s. w. gehen wie *Adducere* und *Addurre*. *V.*

TRAERE und *TRARRE*, als auch die zusammengesetzen.

Gegenwärtige Zeit. *Traggo*, *trai* (poet. *traggi*) *trae* (poet. *tragge*). *Trajamo*, oder *traggiamo*, *traete*, *traggono* (poet. *tranno*).

Halbvergangene Zeit. *Traeva* (poet. *træa*) *traevi*, u. s w.

Vergangene Zeit. *Trassi*, *traesti*, *trasse*. *Traemmo*, *traeste*, *trassero*.

Künftige Zeit. *Trarrò*, *trarrai*, u. s. w.

Befehlende Art. *Trai*, *tragga*. *Trajamo*, *traete*, *traggano*.

Verbindende Art. *Tragga*, *tragghi*, *tragga*. *Trajamo* und *traggiamo*, *trajate*, oder *traggiate*, *traggano*.

Mittelwort. Gegenwärtige Zeit. *Traente*.

Mittelwort. Vergangene Zeit. *Tratto*.

Gerundium. *Traendo*.

Unbestimmte Zeit	Gegenwärtige Zeit	Vergangene Zeit	Künftige Zeit	Mittelwort
Accendere,	accendo,	accesi,	accenderò,	acceso.
Accorgersi,	m' accorgo	m' accorsi	m' accorgerò,	accorto.
Algere,	. . . .	alsi,	. . . .	. . . .
Ancidere,	ancido,	ancisi,	anciderò,	anciso.
Appartenere,	appartengo,	apparteani,	apparterrò,	appartenuto.
Ardere,	ardo,	arsi,	arderò,	arso.
Arrogere,	. . . .	arrosi,	. . . .	arroso.
Ascondere,	ascondo,	ascosi,	asconderò,	ascoso.
Aspergere,	aspergo,	aspersi,	aspergerò,	asperso.
Assidere,	assido,	assisi,	. . . .	assiso.
Assolvere,	assolvo,	assolsi,	assolverò,	assolto, assoluto.
Assorbere,	assorbo,	assorsi,	assorbirò,	assorto.
Assumere,	assumo,	assunsi,	assumerò,	assunto.
Avellere,	. . . .	avelsi,	. . . .	avelto.
Chiedere,	chiedo, chieggo,	chiesi,	chiederò,	chiesto.
Chiudere,	chiudo.	chiusi,	chiuderò,	chiuso.
Cignere,) Cingere,)	cingo,	cinsi,	cingerò,	cinto.
Circoncidere,	circoncido,	circoncisi,	circonciderò,	circonciso.
Concedere,	concedo,	concessi,	concederò,	concesso.
Conquidere,	conquido,	conquisi,	conquiderò,	conquiso.
Correre,	corro,	corsi,	correrò,	corso.
Credere,	credo,	credetti,	crederò,	creduto.
Crescere,	cresco,	crebbi,	crescerò,	cresciuto.
Cuocere,	cuoco,	cossi,	cuocerò,	cotto.
Decidere,	decido,	decisi,	deciderò,	deciso.
Deludere,	deludo,	delusi,	deluderò,	deluso.
Deprimere. V. Opprimere.				
Difendere.	difendo,	difesi,	difenderò,	difeso.
Dispergere. V. Aspergere.				
Distinguere. V. Estinguere.				

Digitized by Google

Unbestimmte Zeit	Gegenwärtige Zeit	Vergangene Zeit	Künftige Zeit	Mittelwort
Dividere,	divido,	divisi,	dividerò,	diviso.
Dolere,	doglio, dolgo,	dolsi,	dorro,	doluto.
Ergere,	ergo,	ersi,	ergerò,	erto.
Escludere,	escludo,	esclusi,	escluderò,	escluso.
Esigere,	esigo,	esigei,	esigerò,	esatto.
Espellere,	. . . .	espulsi,	espellerò,	espulso.
Esprimere,	esprimo,	espressi,	esprimerò,	espresso.
Estinguere,	estinguo,	estinsi,	estinguerò,	estinto.
Facere. V. Farè.				
Figgere,	figgo,	fissi,	. . . .	fitto.
Fingere,	fingo,	finsi,	fingerò,	finto.
Fondere,	fondo,	fusi,	fonderò,	fuso.
Fragnere,) Frangere,)	frango,	fransi,	frangerò,	franto.
Friggere,	friggo,	frissi,	. . . .	fritto.
Genuflettere,	genuflетto,	genuflessi,	genufletterò,	genuflesso,
Giacere,	giaccio,	giacqui,	giacerò,	giaciuto.
Giugnere,) Giungere,)	giungo,	giunsi,	giugnerò,	giunto.
Impellere. V. Espellere.				
Impendere,	impendo,	impesi,	. . . .	impeso, impenduto
Imprimere,	imprimo,	impressi,	imprimerò,	impresso.
Incidere,	incido,	incisi,	inciderò,	inciso.
Includere,	includo,	inclusi,	includerò,	incluso.
Intridere,	intrido,	intrisi,	intriderò,	intriso.
Intrudere,	intrudo,	intrusi,	. . . .	intruso.
Leggere,	leggo,	lessi,	leggerò,	letto.
Mergere,	mergo,	mersi,	mergerò,	merso.
Mettere,	metto,	misi,	metterò,	messo.
Mordere,	mordo,	morsi,	morderò,	morso.
Muovere,	muovo,	mossi,	moverò,	mosso.
Mungere,	mungo,	munsi,	mugnerò,	munto.
Nascere,	nasco,	nacqui,	nascerò,	nato.
Nascondere,	nascondo,	nascosi,	nasconderò,	nascoso, nascosto
Negligere,	. . . .	neglessi,	. . . .	negletto.
Nuocere,	nuoco,	nocqui,	nocerò,	nociuto,
Offendere,	offendo,	offesi,	offenderò,	offeso,
Opprimere,	opprimo,	oppressi,	opprimerò,	oppresso.
Percuotere,	percuoto,	percossi,	percuoterò,	percosso.
Perdere,	perdo,	perdei, perdetti, (poet. perdei)	perderò,	perduto (poet. perso).
Piacere,	piaccio,	piacqui,	piacerò,	piaciuto.
Piagnere, piangere,	piango,	piansi,	piangerò,	pianto.
Pignere,	pingo,	pinsi,	pignerò,	pinto.
Piovere,	. . . .	piovve,	. . . .	piovuto.
Porgere,	porgo,	porsi,	porgerò,	porto.
Precidere,	precido,	precisi,	preciderò,	preciso.
Prendere,	prendo,	presi,	prenderò,	preso
Presumere,	presumo,	presunsi,	presumerò,	presunto.
Proteggere,	proteggo,	proteggei,	proteggerò,	protetto.

Digitized by Google

Unbestimmte Zeit	Gegenwärtige Zeit	Vergangene Zeit	Künftige Zeit	Mittelwort
Pugnere,) Pungere,)	pungo,	punsi,	pungerò,	punto.
Radere,	rado,	rasi,	raderò,	raso.
Recidere, ricidere,	recido,	recisi,	reciderò,	reciso.
Redimere,	redimo,	redensi,	redimerò,	redento.
Reggere,	reggo,	ressi,	reggerò,	retto.
Rendere,	rendo,	resi,	renderò,	reso, renduto.
Ridere,	rido,	risi,	riderò,	riso.
Ridurre,	riduco,	ridussi,	ridurrò,	ridotto.
Rimanere,	rimango,	rimasi,	rimarrò,	rimaso, rimasto.
Rispondere,	rispondo,	risposi,	risponderò,	risposto.
Rodere,	rodo,	rosi,	roderò,	roso.
Rompere,	rompo,	ruppi,	romperò,	rotto.
Scegliere, scerre. V. Sciogliere.				
Scendere,	scendo,	scesi,	. . . .	sceso.
Scindere,	scindo,	scinsi,	. . . .	scinto.
Scorgere,	scorgo,	scorsi,	scorgerò,	scorto.
Scrivere,	scrivo,	scrissi,	scriverò,	scritto.
Scuotere,	scuoto,	scossi,	scuoterò,	scosso.
Solvere,	solvo,	solvei, solvetti,	solverò,	soluto.
Sorgere,	sorgo,	sorsi,	sorgerò,	sorto.
Sospendere,	sospendo,	sospesi,	sospenderò,	sospeso.
Spandere,	spando,	spasi,	spandero,	spaso, spanto.
Spargere,	spargo,	sparsi,	spargero,	sparso, sparto.
Spendere,	spendo,	spesi,	spenderò.	speso.
Sperdere,) Spergere,)	sperdo,	spersi,	sperderò,	sperso.
Strignere,) Stringere,)	stringo,	strinsi,	strignerò,	strinto.
Struggere,	struggo,	strussi,	struggerò,	strutto,
Svegliere,) Svellere,) Sverre,)	svelgo,	svelsi,	svegliero,	svelto.
Surgere, sorgere,	sorgo,	sorsi,	sorgerò,	sorto.
Tacere,	taccio,	tacqui,	tacerò,	taciuto.
Tendere,	. . . .	tesi,	tenderò,	teso.
Tergere,	tergo,	tersi,	tergero,	terso.
Tignere,) Tingere,)	tingo,	tinsi,	tignerò,	tinto.
Torcere,	. . . .	torsi,	torcerò,	torto.
Traere,) Trarre,)	traggo, trao,	trassi,	trarrò,	tratto.
Valere,	vaglio,	valsi,	varrò,	valuto.
Uccidere,	uccido,	uccisi,	ucciderò,	ucciso.
Ugnere,) Ungere,)	ungo,	unsi,	ugnerò,	unto.
Vincere,	vinco,	vinsi,	vincerò,	vinto.
Vivere,	vivo,	vissi,	viverò (poet. vivrò)	vivuto (poet. visso).

Digitized by Google

APRIRE, und dasselbe versteht sich auch von *Coprire*, *Scoprire*, *Ricoprire*, welche in allen Zeiten regelmässig sind, ausgenommen in der vergangenen Zeit anzeigender Art als

Apersi und *aprii*, *apristi*, *aperse*. *Aprimmo*, *apriste*, *apersero*, *apersono*, *aprirono*.

MORIRE

Gegenwärtige Zeit. *Muojo* (poet. *moro*) *muori*, *muore* (poet. *muore*). *Muojamo*, *morite*, *muojono*.

Vergangene Zeit. *Morii* (nicht *morsi*) *moristi*, *morì* (nicht *morse*). *Morimmo*, *moriste*, *morirono* (nicht *morsero*).

Künftige Zeit. *Morrò*, manchmal, aber am meisten in Versen *moriò*, u. s. w.

Befehlende Art. *Muori*, *muoja* (poet. *mora*). *Muojamo*, oder *mojamo*, *morite*, *muojano* (poet. *morano*).

Halbvergangene Zeit verbindender Art. *Morissi*, *morisse*. *Morissimo*, *moriste*, *morissero*, *morisseno* und *morissono*.

Bedingte Art künftiger Zeit. *Morrei*, *morresti*, *morrebbe*. *Morremmo*, *morreste*, *morrebbero* und *morirono*.

Gegenwärtige Zeit verbindender Art. *Muoja*, *muoj* und *muoja*. *Muojamo*, *muojate*, *muojano*.

SALIRE, ist unregelmässig in folgenden Zeiten.

Gegenwartige Zeit *Salgo* und *saglio*, *sali*, *sale*. *Sagliamo*, *salite*, *salgono*.

Niedrig sagt man *saggo*, *sagghiamo* und *saggono*.

Vergangene Zeit. *Salii*, *salisti*, *salì*. *Salimmo*, *saliste*, *salirono*.

Künftige Zeit. *Salirò* (gemein *Sarrò*, u.s.w.).

Befehlende Art. *Sali*, *salga* und *saglia*. *Salghiamo*, *salite*, *salgano* und *sagliano*.

Bedingte Art künftiger Zeit. *Salirei*, *saliresti*, u. s. w. und manchmal *Sarrei*, *sarresti*, u. s. w.

Gegenwärtige Zeit verbindender Art. *Salgi* und *salga*, *salghi* und *saglia*. *Salghiamo* und *sagliamo*, *salghiate* und *sagliate*, *salgano* und *sagliano*.

SPEGNERE und *SPIGNERE*, welche sich ebenfals so endigen und bloss das *E* in *I* in der ersten Silbe umändern, und so kann man auch abhandeln *Dipignere*, *Tignere*, *Cignere*, *Strignere* und andere.

Gegenwärtige Zeit. *Spengo*, *spegni*, *spegne*. *Spenghiamo*, *spegnete*, *spengono*.

Vergangene Zeit. *Spensi*, *spegnesti*, *spense*. *Spegnemmo*, *spegneste*, *spensero*.

Künftige Zeit regelmässig.

Befehlende Art. *Spegni*, *spenga*. *Spenghiamo*, *spegnete*, *spengano*.

Gegenwärtige Zeit verbindender Art. *Spenga*, *spenghi*. *Spenghiamo*, *spenghiate*, *spengano*.

UDIRE. Ist nur in einigen Personen der gegenwärtigen Zeit anzeigender Art, der befehlenden Art und der gegenwärtigen Zeit verbindender Art unregelmässig.

Gegenwärtige Zeit. *Odo*, *odi*, *ode*. *Udiamo*, *udite*, *odono*.

Befehlende Art. *Odi*, *oda*. *Udiamo*, *udite*, *odano*.

Gegenwärtige Zeit verbindender Art. *Oda*, *odi*, *oda*. *Odiamo*, *odiate*, *odano*.

VENIRE

Gegenwärtige Zeit. *Vengo*, *vieni*, *viene*. *Veniamo* und *vegnamo*, *venite*, *vengono*.

Halbvergangene Zeit. *Veniva*, *venivi*, u. s. w.

Vergangene Zeit. *Venni*, *venisti*, *venne*. *Venimmo*, *veniste*, *vennero*.

Künftige Zeit. *Verrò*, *verrai*, u. s. w.

Befehlende Art. *Vieni*, *venga* (die ältern Schriftsteller *Vegna* und die Dichter). *Vegniamo* und *vegnamo*, *venite*, *vengano*.

Halbvergangene Zeit verbindender Art. *Venissi*, *verrei*, u. s. v.

Gegenwärtige Zeit verbindender Art. *Venga*, u. s. w.

USCIRE, auch dieses ist in denselben Zeiten unregelmässig.

Gegenwärtige Zeit. *Esco*, *esci*, *esce*. *Usciamo*, *uscite*, *escono*.

Befehlende Art. *Esci*, *esca*. *Usciamo*, *uscite*, *escano*.

Gegenwärtige Zeit verbindender Art. *Esca*, *esci*, *esca*. *Usciamo*, *uscite*, *escono*.

Digitized by Google

Zeitwörter die in *isco* endigen.

Es gibt einige Zeitwörter auch in der dritten Conjugation die in ihrer ersten Person in *isco* ausgehen als *Nutrisco*, *Chiarisco*, *Languisco*, u. s. w. und die bloss in drei Zeiten unregelmässig sind; diese sind, die gegenwärtige Zeit anzeigender Art, die befehlende Art, und die gegenwärtige Zeit verbindender Art; und auch nicht in allen Personen dieser Zeiten, sondern nur in der einfachen Zahl und in der dritten Person der vielfachen Zahl.

Gegenwärtige Zeit anzeigender Art. *Nutrisco, nutrisci, nutrisce, nutriscono.*
Befehlende Art. *Nutrisci , nutrisca , nutriscano.*
Gegenwärtige Zeit verbindender Art. *Nutrisca, nutrischi, nutrisca, nutriscano.*

Zeitwörter den dritten Conjugation die nur in einigen Zeiten und Personen unregelmässig sind.

Unbestimmte Zeit	Gegenwärtige Zeit	Vergangene Zeit	Künftige Zeit	Mittelwort
Apparire,	apparisco, appajo,	apparii, apparvi,	apparirò,	apparito.
Applaudire,	applaudisco (poet. applaudo)	applaudii,	applaudirò,	applaudito.
Assalire, als Salire. V.				
Compire,	compio,	compii,	compirò,	compiuto, compito
Coprire, V. Aprire.				
Gire. V. Andare.				
Influire,	influisco,	influssi,	influirò,	influsso.
Ire. V. Andare.				
Offerire,	offerisco, offero,	offerii, offersi,	offerirò, offerrò (poet. offrirò),	offerto.
Scalfire,	scalfisco,	scalfii,	scalfirò,	scalfito.
Seppellire.	seppellisco,	seppellii,	seppellirò,	seppellito, sepolto.

ABKÜRZUNGEN

a. . . . . Addiettivo. Beiwort.
a. e av. . Addiettivo ed Avverbio. Beiwort und Nebenwort.
art. . . . Articolo. Geschlechtswort.
av. e c. . Avverbio e Congiunzione. Nebenwort und Bindewort.
av. e prp. Avverbio e Preposizione. Nebenwort und Vorwort.
c. . . . . Congiunzione. Bindewort.
f. . . . . Sustantivo femminino. weibliches Hauptwort.
fig. . . . Figuratamente. Bildlich.
i. . . . . Interiezione. Zwischenwort.
m. . . . . Sustantivo mascolino. Männliches Hauptwort.
n. . . . . Sustantivo neutro. Sächliches Hauptwort.
p. . . . . Participio. Mittelwort.
p. e a. . Participio ed Addiettivo. Mittelwort und Beiwort.
pl. . . . . Plurale. Mehrzahl.
pr. . . . . Pronome. Fürwort.
prp. . . . Preposizione. Vorwort.
T. . . . . Termine d' arte. Kunstausdruck.
v. . . . . Vedi. Siehe.
v. a. . . . Verbo attivo. Handelndes Zeitwort.
v. a. e n. . Verbo attivo e neutro. Handelndes Zeitwort und Zeitwort der Mittelgattung.
v. i. . . . Verbo impersonale. Unpersönliches Zeitwort.
v. n. . . . Verbo neutro. Zeitwort der Mittelgattung.
v. n. e a. . Verbo neutro ed attivo. Zeitwort der Mittelgattung und handelndes Zeitwort.
v. np. . . Verbo neutro passivo, o Verbo relativo. Beziehendes Zeitwort.
v. r. . . . Verbo reciproco. Beziehendes Zeitwort.

Digitized by Google

NEUES
DEUTSCH=ITALIENISCHES TASCHEN=WÖRTERBUCH.

Aal, m. anguilla; f.
Aalfang, m. pesca d'anguille, f.
Aalgabel, f. Aalstecher, m. fiocina da anguille, f.
Aalhälter, m. anguillaia, anguilliera, f.
Aalhaut, f. pelle d'anguilla, f.
Aalraupe, f. gavonchi, m.
Aar, m. aquila, f.
Aas, n. carogna; (Lockspeise) esca, f.
Aasen, Aesen, v. a. scarnare, v. n. mangiare, dei cani da caccia.
Ab, av. ab und zu gehen, andare e venire.
sich Abächzen, v. r. struggersi sospirando.
Abackern, v. a. levare, torre arando.
Abänderlich, a. mutabile; T. declinabile.
Abändern, v. a. mutare, rimutare, cangiare; T. declinare.
Abänderung, f. mutazione, variazione; T. declinazione, f.
Abängstigen, v. a. angosciare, affannare; sich -, struggersi d'affanno.
Abängstigung, f. struggimento d'affanno. m.
Abarbeiten, v. a. levare lavorando; digrossare, assottigliare; eine Schuld -, scontare il debito col lavoro; sich -, consumarsi lavorando.
Abärnten, v. Abernten.
Abart, f. varietà, f.
Abarten, v. Ausarten.
Abartung, f. svariamento, m.; v. auch Ausartung.
Abätzen, v. a. levare, torre con acqua forte.

Abbacken, v. a. finir di cuócere al forno, o in padella; - v. n. scrostarsi il pane.
Abbalgen, v. a. scorticare; sich -, straccarsi lottando.
Abbeeren, v. a. sgranellare, scoccolare.
Abbeifsen, v. a. troncare co' denti.
Abbeitzen, v. a. levare, torre con acqua forte, etc.
Abbestellen, v. a. disdire un ordine dato.
Abbeten, v. a. ottenere a forza di preghiere.
Abbetteln, v. a. ottenere mendicando.
Abbetten, v. a. sich von einem -, dividersi di letto.
Abbilden, v. a. ritrarre, effigiare.
Abbildung, f. ritratto, m. effigie, immagine, f.
Abbinden, v. a. slegare, sbendare, sfasciare.
Abbifs, m. staccamento co'denti; morso, m.
Abbitte, f. deprecazione, f. chiedimento di perdono, m.
Abbitten, v. a. chieder perdono; far riparazione d'onore.
Abblasen, v. a. levare col soffio; ein Lied -, sonar una canzone; ein Fest -, annunziare una festa con istromenti da fiato.
Abblatten, Abblättern; v. a. sfogliare, sfrondare.
Abblühen, v. Verblühen.
Abblüthen, v. a. sfiorare.
Abborgen, v. a. chiedere in prestito, accattare.
Abbrechen, v. a. staccare, troncare, spiccare; abbattere, demolire; vom Lohne etc. -, scemare il salario, etc.; sich etwas -, star senza, astenersi; ein Gespräch -, interrompere, troncare il discorso. - v. n. rompersi, spuntarsi.
Abbrechung, f. demolizione, f.; interrompimento, m.
Abbrennen, v. a. abbruciare, consumare; tirare. v. n. abbruciarsi.
Abbrennung, f. debbio, abbruciamento, m.
Abbreviatur, f. abbreviatura, f.
Abbreviren, v. a. abbreviare.
Abbringen, v. a. staccare, abolire; rimuovere, distogliere.
Abbröckeln, v. a. sbriciolare.
Abbruch, m. diminuzione; derogazione, f.; pregiudizio, danno, m.; - thun, pregiudicare, nuocere; derogare.
Abbrühen, v. a. pelare, spelare, spiumare.
Abbürsten, v. a. levare colla spazzola, setolare.
Abbüfsen, v. a. far penitenza.
Abc, n. abbici; m.
Abcbuch, n. la croce santa, tavoletta dell'abbici, f.
Abcschüler, Abcschütz, m. abbicidario, m.
Abcopiren, v. Abkopiren.
Abdachen, v. a. T. far la schiena ad un muro; alzare un muro a scarpa.
Abdachung, f. T. schiena d'un muro, f. pendio di muraglia, m.
Abdämmen, v. a. sviare l'acqua, arginare.

Digitized by Google

Abdampfen, v. n. svaporare.
Abdanken, v. a. licenziare, rinunziare.
Abdankung, f. congedo, m. rinunzia, dimissione, aringa a una comitiva funebre, o nuziale, f.
sich Abdarben, v. r. stentare per avarizia, o per risparmio.
Abdecken, v. a. scoprire, den Tisch -, sparecchiare; ein todtes Vieh -, scoiare, scorticare.
Abdecker, m. scorticatore, m.
Abdeckung, f. scoprimento, m.
Abdienen, v. a. servire per scontare il debito.
Abdingen, v. a. diffalcare, dedurre; v. Abmiethen.
Abdisputiren, v. Abstreiten.
Abdorren, v. n. stecchire, dimagrare.
Abdrechseln, v. a. distaccare col tornio.
Abdrehen, v. a. staccare torcendo.
Abdreschen, v. Ausdreschen.
Abdringen, v. a. estorquere, ottenere importunando.
Abdruck, m. impronta, f. stampa, f.
Abdrucken, v. a. imprimere, stampare, ritrarre.
Abdrücken, v. a. staccare premendo; sparare; fig. usare angheria; das Herz -, soffocare, serrare il cuore.
Abdunsten, v. n. svaporare.
Abebenen, v. a. spianare.
sich Abeifern, v. r. struggersi di zelo, di rabbia.
Abend, m. sera, f.; heiliger -, vigilia, f.; (Weltgegend); occidente, m.
Abenddämmerung, f. crepuscolo, bruzzo, m.
Abendessen, Abendbrod, n. cena, f.
Abendgebet, n. orazione vespertina, f.
Abendgegend, f. occidente m.; contrada occidentale, f.
Abendgesellschaft, f. veglia, f. conversazione della sera, f.
Abendland, n. paese, m. o contrada occidentale, f.
Abendländer, m. abitante dell' occidente, m.
Abendländisch, a. occidentale.
Abendlich, a. serotino, vespertino, della sera.
Abendlied, n. cantico vespertino, m.
Abendluft, f. zeffiro, m.
Abendmahl, n. cena del Signore, sagra cena, f.
Abendmahlzeit, f. cena, f.
Abendmusik, f. serenata, f.
Abendröthe, f. rosso vespertino del cielo, m.
Abendseite, f. parte verso occidente.
Abendständchen, n. serenata.
Abends, av. di sera, la sera, alla sera.
Abendsegen, m. v. Abendgebet.
Abendstern, m. espero, m.
Abendwärts, av. a sera, verso ponente.
Abendwind, m. ponente, vento occidentale, m.
Abendzeit, f. serata, sera, f.
Abenteuer, n. avventura, f.; auf-ausgehen, cercar ventura.
Abenteuerlich, a. portentoso, strano; singolare.
Abenteuerer, m. avventuriere.
Aber, c. ma, però, per altro, tuttavia.
Aberben, v. Erben.
Aberglaube, m. superstizione, f.
Abergläubig, a. superstizioso, auguroso.
Aberkennen, v. Absprechen.
Abermal, Abermals, av. un' altra volta, di nuovo.
Abermalig, a. reiterato, nuovo.
Abernten, v. a. mietere, finir la raccolta.
Aberwitz, m. delirio, demenza.
Aberwitzig, a. delirante, frenetico, matto, sacciuto.
sich Abeschern, v. r. sfiatarsi.
Abessen, v. a. finir di mangiare; staccare mangiando; mangiare a conto d' un debito.
Abfahren, v. n. partire in vettura, in nave, etc.; deviarsi; uscire; fig. andarsene all'altro mondo. - v. a. assottigliare (i ferramenti etc.)
Abfahrt, f. partenza, partita f.
Abfall, m. caduta; scesa; diminuzione, f.; abbandono (di partito). m.; apostasia, f.
Abfallen, v. n. cadere a terra, spiccarsi, staccarsi; fig. rinnegare, abbandonare; apostatare, abbassarsi.
Abfällig, v. Abtrünnig.
Abfangen, v. a. prendere, pigliare insidiosamente (l'altrui colombi), etc.
Abfärben, v. n. scolorire, stiAbfassen, v. a. distendere, comporre, scrivere.
Abfaulen, v. n. separarsi per fracidezza.
Abfäumen, v. Abschäumen.
Abfedern, v. a. levar le piume, -v. n. perder le piume, esser in muda.
Abfeilen, v. a. levare, torre colla lima.
Abfertigen, v. a. spedire, spacciare, mandare.
Abfertigung, f. spedizione, f. spaccio, m.
Abfeuern, v. a. sparare, scaricare.
Abfeuerung; f. sparo, m.
Abfinden, v. a. soddisfare, appagare; appannaggiare; sich-, aggiustarsi, accordarsi (con uno).
Abfindung, f. soddisfazione; convenzione, f.; aggiustamento, m.
Abflattern, v. n. andarsene volando, ritirarsi.
Abfleischen, v. a. scarnare, spolpare.
Abfliegen, v. n. volar via.
Abfließen, v. n. colare, scorrere, stillare.
Abfluss, m. scorrimento, sbocco,
Abfolgen lassen, v. a. rimettere, consegnare.
Abfordern, v. a. domandare, pretendere.
Abforderung, f. richiesta, domanda, f.
Abformen, v. a. modellare.
Abfreßen, v. a. rodere, mangiare, pascere; fig. sich das Herz -, rodersi il cuore.
Abfrieren, v. n. staccarsi pel ge-
Abfrischen, v. Abkühlen.
Abfuhr, f. trasferimento, trasporto, f.
Abführen, v. a. condurre via, trasportare, frastornare;

Digitized by Google

evacuare, purgare; fig. einen -, ributtare con isdegno, rampognare; rispondere asprамente; eine Schuld -, pagare il debito.
Abführend, p. evacuativo, astersivo, espulsivo.
Abführung, f. evacuazione; purga f.
Abführungsmittel, n. evacuativo, purgante, m.
Abfüllen, v. a. cavare tutto il liquore dal vaso; votare una botte, etc.
Abfüttern, v. a. dar la profenda alle bestie, profendere.
Abgabe, f. dazio, m. gravezza, imposta, f.; (eines Briefs) ricapito, m.
Abgang, m. partenza, f.; esito, spaccio, m.; mancanza, decadenza, f.; consumo, m.; Abgänge, pl. ritagli, avanzi, pl.
Abgeben, v. a. ricapitare, consegnare, dare, pagare; auf einen -, far tratta, trarre, fig. einen Wirth etc. -, far l'oste etc.; sich womit -, impegnarsi, imbarrazzarsi; sich mit einem -, impacciarsi con uno. [ricapito, m.
Abgebung, f. consegnazione, f.
Abgedroschen, p. fig. trito, notissimo, decantato.
Abgefäumt, p. sagace, scaltro, bagnato e cimato.
Abgehen, v. n. partire, andarsene, scostarsi; staccarsi, spiccarsi; (mangeln) venir meno, mancare; (vom Wege) sviarsi, uscir di strada; (wovon) alienarsi, separarsi, abbandonare; (von Waaren) avere spaccio; mit Tode-, uscir di vita; glücklich -, riuscire bene. - v. consumare, guastare, camminando.
sich Abgeitzen, v. r. penare, privarsi di alcuna cosa per avarizia.
Abgelebt, p. decrepito, snervato dalla vecchiaia. [no.
Abgelegen, a. discosto, lontano.
Abgelegenheit, f. lontananza, f.
Abgeneigt, a. avverso, disaffezionato; alieno.
Abgeneigtheit, f. alienazione, avversione, f. [delegato.
Abgeordneter, m. deputato,
Abgeredet, p. concertato; abgeredeter Massen, come siamo convenuti.
Abgesagt, a. deciso giurato; abgesagter Feind -, nemico mortale.
Abgesandter, m. inviato, m.
Abgeschabtes, n. rastiatura, raschiatura, f.
Abgeschiedene, pl. morti, m. pl.
Abgeschmackt, a. scipito, sciocco, assurdo.
Abgeschmacktheit, f. insipidezza, sciocchezza, assurdità, f.
Abgewinnen, v. a. vincere ad alcuno.
Abgewöhnen, v. a. disusare, disvezzare; sich -, disvezzarsi, disusarsi. [to, m.
Abgewöhnung, f. disvezzamen-
Abgießen, v. a. sboccare, travasare; T. decantare; ritrarre in gesso.
Abgießung, f. sboccamento, travasamento, m.; decantazione, f.
Abglanz, m. splendore, m. immagine rilucente, f.
Abgleichen, v. a. conguagliare, mettere a livello, pareggiare, agguagliare; spianare, appianare.
Abgleichung, f. agguagliamento, conguaglio, pareggiamento, spianamento, m.
Abgleiten, Abglitschen, v. n. sdrucciolare.
Abgott, m. idolo, m.
Abgötter, m. idolatro, m.
Abgötterei, f. idolatria, f.
Abgöttisch, a. idolatrico.
Abgraben, v. a. spianare, pareggiare con zappare; separare un campo con fossi; sviare l'acqua per mezzo di fossi ec.
sich Abgrämen, v.r. consumarsi, struggersi d'affanno
Abgrasen, v. a. tagliare, segare l'erba.
Abgreifen, v. a. guastare per troppo toccare, etc.
Abgrund, m. abisso, baratro; fig. precipizio. m.
Abgunst, f. astio, invidia, f.
Abgünstig, a. astioso, invidioso, malaffetto.
Abgürten, v. a. discignere.
Abguss, m. v. Abgießung, getto, m. figura di getto, f.
Abhaaren, v. n. spelarsi. - v. a. spelare.
Abhacken, v. Abhauen.
Abhalten, v. a. ritenere; distorre.
Abhandeln, v. a. trattare, ragionare; einem etwas -, comprare da uno; (vom Preise) diffalcare.
Abhanden, av. fuor di mano, -kommen, perdersi, smarrirsi.
Abhandlung, f. trattato, m. dissertazione, f.
Abhang, m. pendio, m. f. declivio, m.
Abhangen, v. n. pendere; fig. dipendere, esser soggetto, sottoposto. [sospeso.
Abhängen, v. a. levare quel ch'è
Abhängig, a. pendente, declive; fig. dipendente, soggetto.
Abhängigkeit, f. dipendenza, f.
Abhären, v. Abhaaren. [men.
sich Abhärmen, v. sich Abgrämen.
Abhärten, v. a. indurare.
Abhaspeln, v. a. inaspare, tirare giù coll'argano.
Abhauen, v. a. tagliare, troncare; falciare.
Abhäuten, v. tor via la pelle.
Abheben, v. a. levare, tor via; (im Spiele) alzare.
Abheilen, v. n. scrostarsi guarendo - v. a. guarire.
Abhelfen, v. a. aiutare a deporre un peso; rimediare.
Abhelfer, m. rimediatore.
Abhelflich, a. rimediabile.
Abhellen, v. a. chiarire, depurare.
Abhellung, f. schiarimento, m. depurazione, f.
Abherzen, v. a. baciucchiare.
Abhetzen, v. a. affaticare, stracare alla caccia.
Abhobeln, v. a. piallare; fig. dirozzare.
Abhold, v. Abgeneigt.

Digitized by Google

Abholen, v. a. andare, venire a prendere, - lassen, mandare a prendere.
Abholzen, v. a. diboscare.
Abholzung, f. diboscamento, m.
Abhören, v. a. esaminare, ascoltare i testimoni. [ni, m.
Abhörung, f. esame de'testimo-
Abhorchen, v. a. spiare orecchiando.
Abhub, m. avanzi della mensa, m. pl.; (im Spiele) taglia, f. alzar le carte, m.
Abhülsen, v. Aushülsen.
sich Abhungern, v. r. snervarsi per la fame. [puttaneggiando.
sich Abhuren, v. r. rovinarsi
Abhüten, v. a. far pascere, mangiar l' erbe d' un prato.
Abjagen, v. a. einem etwas -, togliere per forza a chi fugge; ein Pferd -, far galoppare un cavallo a più non posso.
Abjochen, v. a. digiogare.
Abkämmen, v. a. levare, torre col pettine.
Abkappen, v. a. svettare (un albero); v. Kappen.
Abkargen, v. a. sottrarre il necessario; sich etwas -, v. Abgeitzen. [chinare insieme.
Abkarten, v. a. concertare; mac-
Abkaufen, v. a. comprare; v. Kaufen.
Abkäufer, m. compratore, m.
Abkehren, v. a. levare colla setola, colla scopa etc.; v. Abwenden.
Abkippen, v. n. traboccare.
Abklaffen, v. n. non chiudere a cappello. [rificare.
Abklären, v. a. chiarire, chia-
Abklärung, f. chiarificazione, f.
Abklauben, v. a. spiluzzicare.
Abkleiden, v. a. svestire, spogliare. [gnendo.
Abklemmen, v. a. staccare stri-
Abklopfen, v. a. far cadere, nettare battendo.
Abknaupeln, v. a. rosicchiare, spiluzzicare.
Abkneipen, v. a. spiccare, colla tanaglia, coll' unghie. [re.
Abknüpfen. v. a. snodare, slega-
Abkochen, v. a. fermar le carni; far bollire ben bene.

Abkommen, v. n. uscir di strada, sviarsi; uscir di proposito, dal soggetto; invecchiare, perdersi; nicht-können, essere impedito. [Vergleich.
Abkommen, v. Abkunft, e
Abkömmling, m. discendente, m.
Abköpfen, v. a. scorzonare, scapezzare (un albero); saeppolare, (la vite).
Abkopiren, v. abschreiben, nachbilden [men.
sich Abkränken, v. sich Abgrämen.
Abkratzen, v. a. raschiare, radere.
Abkriegen, v. a. staccare, spiccare, disgiugnere; fig. er hat was abgekriegt, ha avuto le sue, ne ha tocco.
Abkühlen, v. a. rinfrescare.
Abkühlung, f. rinfresco, rinfrescamento, m.
Abkündigen, v. a. annunziare, proclamare, bandire.
Abkündigung, f. pubblicazione, proclama, f. bando, m.
Abkunft, f. discendenza, nascita, origine, f.; spediente, accommodamento.
Abküpfen, Abkuppen, v. a. spuntare, dicimare; die Feder -, tagliar la punta alla penna.
Abkuppeln, v. a. sguinzagliare, sciorre i bracchi.
Abkürzen, v. a. abbreviare, accorciare, scemare.
Abkürzung, f. abbreviatura, f. accorciamento, m. [care.
Abladen, v. a. scaricare; discari-
Abladen, m. colui che scarica i carri.
Abladung, f. scaricamento, m.
Ablager, n. albergo, alloggio, m.
Ablanden, v. n. abbrivare, mettersi in mare, far vela.
Ablass, m. indulgenza, f. perdono; m. [za, f.
Ablasbrief, m. bolla d'indulgen-
Ablassen, v. a. dar l' uscita (alle acque); einem etwas -, lasciare, cedere, o vendere una parte di; scemare (il prezzo); Wein etc., -, v. Abzapfen -, v. n. wovon -, desistere, abbandonare, ritirarsi; cessare, rilassarsi.

Ablasskram, m. traffico d' indulgenze, m.
Ablasskrämer, m. venditore dell' indulgenze, m.
Ablassung, f. scaricamento, cessamento, m. [dere.
Ablauben, v. a. sbrucare, sfron-
Ablauern, v. Abpassen.
Ablauf, m. scolo, sbocco, uscita, f.; termine, m.
Ablaufen, v. n. scorrere, scolare; - lassen, mandare, spedire; die Uhr ist abgelaufen, l' oriuolo è scaricato, smontato; gut oder schlecht -, riuscir bene o male, terminarsi. - v. a. einem einen Rang -, vincer del tratto, della mano; die Schuhe -, consumare, logorare le scarpe, fig. die Hörner -, scozzonarsi, dirozzarsi.
Ablängnen, v. a. negare, defrandare negando. [negazione. f.
Ablängnung, f. negamento, m.
Ablausen, v. a. spidocchiare.
Abläutern, v. a. depurare, chiarire.
Ableben, n. morte, fine, m.
Ablecken, v. a. nettare colla lingua; togliere leccando.
Ableeren, v. Abräumen.
Ablegen, v. a. deporre, levarsi, cavarsi qualche cosa d'indosso, spogliarsi; ein Kleid -, dismettere un vestito; Zeugnifs -, rendere testimonianza; einen Eid -, prestare giuramento; seine Probe -, dare il primo saggio; Rechnung, Rechenschaft, - render conto, ragione; ein Kind -, partorire segretamente; seine Gelübde -, i voti solenni, far la professione, (im Spiele) scartare; eine Form -, T. scomporre una forma; einem nicht -, dar ragione, prendere la difesa di alcuno.
Ableger, m. v. Absenker, (im Tarok) matto, m.
Ablegung, f. spogliamento, m. privazion volontaria di checchessia, f.; atto (di giuramento), rendimento (di un conto), m.; - der Gelübde, professione, m.

Digitized by Google

Ablehnen, v. a. scostare, rimuovere; scansare, evitare; v. Ableihen.
Ablehnung, f. schifamento, scansamento, m. [to.
Ableihen, v. a. pigliare in presti-
Ableiten, v. a. divertire, frastornare, far discendere, derivare.
Ableitung, f. diversione, derivazione, f.
Ablenken, v. a. dar volta; fig. distornare, frastornare.
Ablernen, v. a. imparare da uno alcuna cosa, e imitarlo.
Ablesen, v. a. leggere ad alta voce; cogliere (uve etc.)
Ablesung, f. lettura, f.
Ableugnen, v. Abläugnen.
Abliefern, v. a. consegnare, restituire.
Ablieferung, f. consegnazione, f.
Abliegen, v. n. distare, esser distante.
Ablisten, v. a. ottenere industriosamente, cavare di sotto.
Ablocken, v. a. cavare, ottenere con industria, con lusinghe.
Ablohnen, v. a. dar il salario, la mercede, e licenziare.
Ablöschen, v. Weglöschen.
Ablösen, v. a. slegare, sciogliere; troncare, tagliare, far un' amputazione; cambiare, mutare; die Wache -, smontar la guardia; cambiar la sentinella; den Schleim -, risolvere il catarro; einander -, avvicendarsi; sich -, distaccarsi.
Ablöslich, a. separabile, che si può staccare.
Ablösung, f. slegamento, distaccamento, taglio, m. amputazione, f.; smontare la guardia, m.
Ablueisen, v. Ablisten.
Abläugen, v. a. ottenere con bugie, v. Abläugnen.
Abmachen, v. a. staccare, distaccare, torre; aggiustare.
Abmähen, v. a. mietere, segar le biade.
Abmahlen, v. Abmalen.
Abmahnen, v. a. sconsigliare, dissuadere.
Abmahnung, f. dissuasione, f. v. ausbrechen, fortziehen.
Abmalen, v. a. dipingere, fig. rappresentare, descrivere con parole.
Abmarsch, m. partenza, mossa, f.; zum-blasen, sonar a raccolta. [avviarsi.
Abmarschiren, v. n. partirsi,
Abmartern, v. a. tormentare, vessare, far penare; sich -, cruciarsi, tribolarsi.
Abmatten, v. a. fiaccare, stancare; sich -, stracearsi, spossarsi.
Abmattung, f. infralimento, affiacamento, m.
Abmeiseln, v. a. levare collo scarpello.
Abmergeln, v. a. spossare, svigorire, affragnere, smagrare.
Abmerken, v. a. indovinare; in una occhiata, v. Ablernen.
Abmessen, v. a. misurare; compassare.
Abmessung, v. Ausmessung.
Abmiethen, v. a. affittare; appigionare, pigliare a fitto.
Abmiether, m. pigionale, pigionante, m. [to, m.
Abmiethung, f. appigionamen-
Abmoosen, v. a. levar la borracina.
sich Abmußigen, v. r. tralasciare per qualche tempo una faccenda.
Abnagen, v. a. rodere.
Abnähen, v. a. trapuntare, imbottire.
Abnahme, f. decremento, m. diminuzione, decadenza, f.; scadimento (di forze), m.
Abnehmen, v. a. levare, torre, staccare; soperchiare, scoprire; den Hut etc. -, cavarsi il cappello etc.; (im Stricken) scemar le maglie; eine Kanone -, smontar un cannone; von der Dicke, Stärke etwas -, assottigliare; einem das Geld -, sbusare; (muthmassen) conghietturare, raccogliere; v. n. scemare, scemarsi, diminuirsi, decrescere; am Leibe -, dimagrare, spolparsi. - n. decrescimento, m.
Abnehmer, m. compratore, avventore, m.
Abnehmung, f. levamento, m.
Abneigen, v. a. alienare (i cuori). [patia, f.
Abneigung, f. avversione, antipatia, f. [nere per forza.
Abnöthigen, v. a cavare, otte-
Abnutzen, v. a. logorare, consumare. [za, f.
Abnutzung, f. uso, m. logoran-
Abordnen, v. a. deputare, delegare, spedire.
Abortiren, v. fehlgebären.
Abpachten, v. a. pigliar in appalto, a fitto. [fittainolo, m.
Abpachter, m. affittuale, appaltatore.
Abpacken, v. a. scaricare.
Abpassen, v. a. aggiustare, compassare; die Zeit -, cogliere il tempo, il punto.
Abpeitschen, v. Auspeitschen.
Abpfählen, v. a. piantar palline, o bastoni da livellare; palare le viti; spalare.
Abpflücken, v. a. spaccare, staccare, cogliere. [l'aratro.
Abpflügen, v. a. staccarre col-
Abpochen, v. a. staccare battendo; fig. ottener colle minacce.
Abprägen, v. a. coniare.
Abprallen, v. n. rimbalzare, ribalzare. [riflettere.
Abprellen, v. a. ripercuotere,
Abpressen, v. a. straccare premendo; fig. ottenere per forza, angariare.
Abprügeln, v. Ausprügeln.
Abputzen, v. a. scorticare, scuoiare.
Abputzen, v. a. nettare, pulire, smoccolare; mondare; fig. sgridare, lavare la testa.
Abquicken, v. a. sceverare l'argento vivo dai minerali d'oro.
Abrahmen, v. a. levar il fior di latte.
Abranden, v. a. torre l'orlo.
Abraspeln, v. a. raschiare, rastiare, torre rastiando.
Abrathen, v. a. sconsigliare, dissuadere. - n. dissuasione, f.
Abrauchen, v. a. svaporare.
Abraum, m. sfasciume, m. maceria, muriccia, f.; frasche, f. pl. rami tagliati, m. pl. sgombramento.

Digitized by Google

Abräumen, v. a. torre, levare; sgomberare, sparecchiare.
Abraupen, v. a. levar i bruchi.
Abrechen, v. a. rastrellare, torre col rastrello.
Abrechnen, v. a. scontare, dedurre da una somma; mit einem -, fare i conti con uno, saldare i conti.
Abrechnung, f. conto, m. deduzione, f.
Abrede, f. appuntamento, m. convenzione, f. concerto, accordo, m.; - nehmen, convenire, concertare; nicht in - seyn, non negare, non disconvenire.
Abreden, v. Verabreden.
Abregnen, v. i. spiovere.
Abreiben, v. a. fregare, stropicciare; levare, nettare stropicciando. [re.
Abreichen, v. a. dare, consegna-
Abreihen, v. a. sfilare.
Abreise, f. partenza, f.
Abreisen, v. n. partire, partirsi.
Abreifsen, v. a. strappare, svellere, staccare, spiccare; demolire; logorare, consumare; delineare, disegnare, abbozzare.
Abreiten, v. n. partire a cavallo. - v. a. strapazzare un cavallo; die Hufeisen -, perdere cavalcando i ferri; sich -, affaticarsi cavalcando.
Abrichten, v. a. addestrare, ammaestrare, esercitare. [m.
Abrichtung, f. addestramento.
Abrinden, v. a. scortecciare, scorzare, scrostare.
Abrinnen, v. n. stillare, scorrere, colare.
Abrifs, m. disegno, abbozzo; schizzo, m.
Abrollen, v. n. svoltolarsi giù, scorrere. - v. a. rotolare giù svolgere. [vere.
Abrücken, v. a. scostare, rimuo-
Abrudern, v. n. scostarsi a forza di remi.
Abruf, m. chiamata, f.
Abrufen, v. a. chiamare, richiamare; die Stunden -, gridar le ore della notte.
Abründen, v. a. ritondare, rotondare.
Abründung, f. rotondamento, m.
Abrupfen, v. a. strappare; spiumare. [sciabola.
Absäbeln, v. a. tagliare colla
Absägen, v. a. segare, ricidere colla sega.
Absagen, v. a. disimpegnarsi, rivocare, disdire; rinunziare; die Einladung - lassen, disinvitare.
Absagung, f. disdetta, f.
Absatteln, v. a. disellare, levar la sella.
Absatz, m. calcagno (di scarpa, etc.); (auf den Treppen), pianerottolo; (am Schilf etc.) nodo; (an der Mauer), barbacane; - der Waaren, spaccio, esito; (in Schriften), paragrafo, m.; pausa, strofa, f.
Abschaben, v. a. radere, nettare, levar via rastiando.
Abschabsel, n. rasura, raditura, rastiatura, f.
Abschachern, v. a. comperare a basso prezzo.
Abschaffen, v. a. abolire, annullare, abrogare; mandare via, licenziare.
Abschaffung, f. abolizione, annullazione, f. licenziamento,
Abschälen, v. Schälen. [m.
Abschärfen, v. a. spuntare, rintuzzare. [radendo.
Abscharren, v. a. torre, levare
Abschaum, m. fig. schiuma, fig. feccia, f. [stiumare.
Abschäumen, v. a. schiumare,
Abschäumung, f. despumazione, f. [pelo col rasoio.
Abscheeren, v. a. radere, levar il
Abscheiden, v. a. sceverare, separare. - v. n. v. Verscheiden.
Abscheu, m. avversione, f. orrore, m. abbominazione, f.
Abscheulich, a. abbominevole, detestabile, orrido.
Abscheulichkeit, f. orrore, m. enormità, f. atrocità, f.
Abscheuern, v. Scheuern.
Abschicken, v. Absenden.
Abschieben, v. Abrücken.
Abschied, m. congedo, m. licenza, f. gerichtlicher - decisione, sentenza -; schriftlicher -, benservito, m.
Abschiefern, v. a. sfaldellare, sfaldare; sich -, sfogliarsi.
Abschiefsen, v. a. scoccare, lanciare; sparare, scaricare (einen Vogel -, esercitarsi a colpir con un' archibugiata, etc.; einen Arm -, levare, troncare con tiro di cannone un braccio, etc. v. n. v. Verschiefsen.
Abschiffen, v. n. sciogliere, far vela. - v. a. trasportare per acqua.
Abschiffung, f. partenza per mare, f.; trasporto per acqua, m.
Abschildern, v. a. dipignere, descrivere, ritrarre.
Abschilderung, f. pittura, descrizione.
Abschinden, v. a. Schinden.
Abschirren, v. a. levar via gli arnesi del cavallo da tiro.
Abschlachten, v. Schlachten.
Abschlag, m. calo, m. diminuzione, f.; auf -, a conto, (Unterschied), differenza, f.
Abschlagen, v. a. abbattere, gittare a terra; staccare, troncare, tagliare; abbacchiare; das Wasser -, dar l'uscita alle acque; einen Fluss -, svolgere il corso d' un fiume; sein Wasser -, far acqua, orinare; (versagen) ricusare, rifiutare. - v. n. (von Waaren), calare, scemar di prezzo; (von der Kälte), mitigarsi.
Abschlägig, v. - Antwort, negativa, ripulsa, f. rifiuto, m.
Abschläglich, av. a conto.
Abschlämmen, v. a. togliere il fango.
Abschleifen, v. a. consumare, assottigliare o levare arrotando; pulire; digrossare (i cristalli); menar via in traino; consumare trainando.
Abschleifsel, n. scamuzzolo staccato arruotando, m.
Abschleimen, v. a. lavare, nettar dal fango, torre la viscosità.
Abschliefsen, v. a. inchiavare, serrar con chiave; chiudere; los - scatenare; eine Rechnung -, saldare un conto.

Digitized by Google

Abschlürfen, v. a. sorbire dalla superficie d'una bevanda.
Abschluſs, m. liquidazione, conclusione de' conti, d'un contratto, f.
Abschmeicheln, v. a. ottenere con lusinghe.
Abschmeiſsen, v. a. gittar giù, abbattere.
Abschmelzen, v. a. staccare liquefacendo.
Abschmieren, v. Ausschmieren.
Abschnallen, v. a. sfibbiare.
Abschnappen, v. n. scappare. scoccare; fig. fermarsi improvvisamente. v. a. serrare, stangare l'uscio.
Abschneiden, v. a. tagliare, ricidere, segare; risegare, troncare; einer Stadt das Wasser -, svolgere le acque dalla città; einen Heertheil -, tramezzare un corpo di truppe; fig. die Ehre -, levar l'onore, screditare; den Rückzug -, tagliar la ritirata.
Abschneidung, f. ricidimento, tagliamento, m.; fig. - der Ehre, discredito, m.
Abschnellen, v. a. etc. n. lanciare mediante una forza elastica.
Abschnitt, m. taglio, ritaglio, m. sezione; cesura, f. segmento. [cisa, f.
Abschnitzel, n. ritaglio, m. ri-
Abschnitzen, v. a levare, torre con coltello pezzetti di legno.
Abschöpfen, v. a. levar con cucchiaio il di sopra; digrassare; fig. das Beste -, sfiorare.
Abschnüren, v. a. slacciare.
Abschrauben, v. a. svitare.
Abschrecken, v. a. disanimare, scoraggiare, sbigottire. [m.
Abschreckung, f. sbigottimento,
Abschreiben, v. a. trascrivere, copiare, contrammandare; sbattere, dedurre dal conto.
Abschreiber, m. copista, m.
Abschreibung, f. copiare, m.
Abschreien, v. a. annunziare gridando; sich -, sfiatarsi gridando.
Abschreiten, v. a. misurare coi passi.
Abschrift, f. copia, f.
Abschuppen, v. a. scagliare.
Abschuſs, m. erta, f. scoscio, m.; caduta, f.
Abschüssig, a. erto, ripido, scosceso, dirupato.
Abschüssigkeit, f. ripidezza, ertezza, f. [varsi da dosso.
Abschütteln, v. a. scuotere; le-
Abschütten, v. a. sboccare, spargere da un vaso.
Abschwämmen, v. a. nettare con acqua; guazzare (un cavallo. [ulceragione.
Abschwären, v. n. staccarsi per
Abschwatzen, v. a, cavare, o ottenere con paroline dolci, scroccare. [lontanare.
Abschweifen, v. n. scostarsi, al-
Abschweifung, f. digressione, f.
sich Abschwingen, v. r. lanciarsi (dal cavallo).
Abschwören, v. a. abiurare, rinnegare. [f.
Abschwörung, f. abiurazione.
Absegeln, v. n. partire, dar le vele a' venti.
Absegelung, f. partenza d' un bastimento, f.
Absehen, v. a. misurare coll'occhio; avere in mira; giudicare, comprendere; v. anche Ablernen. [gno, m. mira, f.
Absehen, n. intenzione, f. dise-
Abseihen, v. Durchseihen.
Abseite, f. parte avversa.
Abseits, av. in disparte.
Absenden, v. a. spedire, inviare.
Absender, m. inviatore, speditore, m. [zione, f.
Absendung, f. invio, m. spedi-
Absengen, v. a. bruciacchiare, abbrustiare, pelare.
Absenken, v. a. margottare; propagginare.
Absenker, m. barbatella, margotta, propaggine, f.
sich Absentiren, v. entfernen.
Absetzen, v. a. deporre, rimuovere, degradare, (von Pferden) scavalcare, scavallare; Waaren -, esitare, spacciare, vendere; T. comporre (una pagina) spoppare, slattare (un vitello), (im Schreiben) ritornare a capo di linea. - v. n. fermarsi, fare pausa.
Absetzung, f. deponimento, spogliamento, m.
Abseyn, v. n. essersi staccato. - v. n. Abwesenheit.
Absicht, f. intenzione, f. intento, disegno, m. volontà, f. fine, scopo, m. mira, f.
Absichtlich, a. con intenzione.
Absieden, v. a. bollire, lessare.
Absiehen, v. a. vagliare il grano.
Absingen, v. a. recitare cantando; sich -, stancarsi cantando.
Absitzen, v. n. smontar da cavallo. - v. a. die Schuld -, scontare il debito colla prigione.
Absolviren, v. a. assolvere; finire. - v. frei sprechen, endigen.
Absolut, a. assoluto. - v. durchaus, schlechterdings.
Absolution, f. assoluzione, f. - v. Lofsprechung, Sündenerlass.
Absonderlich, v. Besonder, Besonders.
Absondern, v. a. separare, segregare, disgiugnere.
Absonderung, f. separazione, disgiugnimento, m.
Abspalten, v. a. levare, torre fendendo, spaccare.
Abspannen, v. a. allentare, rilassare; staccare (i cavalli).
Abspänstig, a. avverso, contrario, einen - machen, alienar i cuori, gli animi, sviare.
sich Absparen, v. r. cavarsi alcuna cosa di bocca per risparmio.
Abspeisen, v. n. finir di desinare, o di cenare. - v. a. cibare; fig. einen mit leerer Hoffnung -, dar parole; einen (Kranken) -, comunicare; - sich lafsen -, appagarsi di poco o nulla. [rimessa etc.
Abspielen, v. a. giuocare (la
Abspinnen, v. a. sconocchiare.
Absplittern, v. a. tagliar a schegge, - v. n. staccarsi a schegge.
Absprechen, v. a. non aggiudicare, privare per sentenza, condannare, sentenziare; das

Digitized by Google

Leben-, sentenziare a morte, disperar d' un malato.
Absprengen, v. a. far saltare un pezzo da . . .
Abspringen, v. n. spiccarsi, staccarsi, saltar giù.
Abspruch, m. sentenza contraria, condanna, f. [rio, m.
Absprung, m. sbalzo; fig. diva-
Abspühlen, v. a. sciacquare; das Wasser spühlt die Berge ab-, l'acqua rode i monti, etc.
Abspulen, v. a. trascannare, scannellare. [sciacquare.
Abspulen, v. a. sciacquare, ri-
Abstammen, v. n. discendere, derivare.
Abstammung, f. discendenza, origine; derivazione, etimologia, f.
Abstand, m. distanza, f. intervallo, m.; fig. differenza, f.
Abstatten, v. n. Dank -, render grazie; Besuch -, far visita; einen Gruſs -, salutar da parte di -; seinen Glückwunsch -, congratularsi con uno.
Abstattung des Danks, f. rendimento di grazie, etc., m.
Abstäuben, v. a. spolverare.
Abstechen, v. a. ein Kalb etc. -, scannare, ammazzare; (im Spiele) prendere (con trionfo al giuoco); einen Fluſs -, svolgere il corso dell' acque; ein Muster -, fare un modello, copiare. - v. n. fig. campeggiare, contrastare
Abstecken, v. a. spiccare, staccare; spuntare (spilli etc.): ein Lager -, segnar il campo.
Abstehen, v. n. distare, esser distante; desistere; (von Fischen), morire; (vom Weine), pigliar la punta.
Abstehlen, v. a. furare, rubare.
Absteigen, v. n. scendere, smontare; bei einem -, prender alloggio. [nie, linea discendente.
Absteigend, p. discendente; -Li-
Absteigung, f. discesa, f.
Abstellen, v. a. riformare, dismettere (gli abusi).
Abstellung, f. riforma, f.
Absterben, v. n. morire, spegnersi.
Absterben, n. morte, f. trapasso, m. [f.; fig. contrasto, m.
Abstich m. copia d'una stampa.
Abstossen, v. a. abbattere, troncare; scantonare, scornare; eine Schuld -, pagare un debito. - v. n. vom Lande -, scostarsi dalla spiaggia.
Abstrafen, v. Strafen.
Abstrahiren, v. n. astrarre, astraere, v. Abziehen.
Abstrakt, a. astratt, v. Abgezogen. [Abziehung.
Abstraktion, f. astrazione, f. v.
Abstreichen, v. a. radere, levar via il colmo della misura.
Abstreifen, v. a. die Haut, cavar la pelle; das Laub -, sfrondare.
Abstreiten, v. a. disputare alcuna cosa a uno.
Abstricken, v. a. finir un lavoro di maglie.
Abstufen, v. a. T. staccare i minerali a pezzetti. [tese.
Abstulpen, v. a. abbattere le
Abstumpfen, v. a. rintuzzare, spuntare. [f.
Absturz, m. precipizio, m. balza,
Abstutzen. v. a. accorciare, scortare, accortare, stremare.
Absuchen, v. a. die Flöhe, etc. -, spulciare, spidocchiare, levar via le pulci, etc.
Absud, m. cottura, f. decotto, m.
Abt, m. abate, m.
Abtafeln, v. n. uscir di tavola. - v. a. levar la tavola. [nave.
Abtakeln, v. a. disarmar una
Abtauschen, v. a. barattare da
Abtei, f. badia; abadia, f. [uno
Abteilich, a. abaziale.
Abtenfen, v. a. T. scavare la terra a perpendicolo.
Abtheilen, v. a. dispartire, scompartire, ripartire, sparire.
Abtheilung, f. partimento, dipartimento, ripartimento, m.
Abthun, v. a. levarsi, cavarsi qualche dosa d'indosso; deporre; einen Streit -, terminare una lite; Verbrecher -, giustiziare. [sa, f.
Abtiſsinn, f. badessa, abbades-
Abtlich, v. Abteilich.
Abtoben, v. n. sfogarsi. [m.
Abtrag, m. pagamento; danno,
Abtragen, v. a. levar via (le vivande); abbattere, demolire; rimborsare, pagare; logorare, consumare (vesti etc.)
Abtragung, f. demolizione, f.; pagamento, m. [stillare.
Abträufeln, v. n. sgocciolare,
Abtreiben, v. a. discacciare, dispossessare; fare abortare, supprimere (il parto).
Abtreibung, f. discacciamento, soppressione di parto.
Abtrennen, v. a. separare, smembrare, staccare; scucire, sdrucire.
Abtrennung, f. smembramento; sdrucimento, m.
Abtreten, v. a. staccare calpestando; logorare (le scarpe); cedere. - v. n. ritirarsi; bei einem -, smontare.
Abtretung, f. cessione, f.
Abtreugen, v. Abtrocknen.
Abtriefen, v. n. stillare, sgocciolare.
Abtrinken, v. a. bere un poco del liquore ch' è di sopra; eine Schuld -, bere a conto d' un debito.
Abtritt, m. cesso, luogo comune, destro, m.; cessione, f.
Abtrocknen, v. a. asciugare, rasciugare, tergere. - v. n. seccare, disseccare. [m.
Abtrocknung, f. asciugamento,
Abtröpfeln, v. Abtropfen, Abtriefen.
Abtrotzen, v. a. cavare, ottenere con bravate, minacce, ec.
Abtrünnig, a. ribellante; apostata, apostatico.
Abtrünnigkeit, f. apostasia; rivolta, f. [vorando.
Abverdienen, v. a. scontare la-
Abvieren, v. a. quadrare.
Abwägen, v. a. pesare, bilanciare, fig. alle Worte -, parlar colle seste.
Abwägung, f. pesamento, bilanciamento, m.
Abwälzen, v. a. levare, tor via volando. [coningare.
Abwandeln, v. a. T. congiugare,
Abwandern, v. a. pigliar l'ambio, partirsi, porsi in cammino.

Digitized by Google

Abwandlung, f. T. congiugazione, coniugazione, f.
Abwarnen, v. Abrathen.
Abwarten, v. a. aspettare (il fine); perseverare; Geschäfte -, attendere, applicarsi a qualche faccenda; sich -, avere cura di sè. [re, m.
Abwartung, f. attendere, vacare.
Abwärts, av. in giù, all' ingiù.
Abwaschen, v. a. levare, tor via lavando, lavare.
Abwässern, v. a. dare scolo all' acque. [tura.
Abweben, v. a. finire la tessi-
Abwechseln, v. a. cambiare, cangiare, variare, mutare, avvicendare. - v. n. alternare.
Abwechselnd, p. alternativo, scambievole, vicendevole; variabile.
Abwechselung, f. vicissitudine, vicenda, f. via falsa.
Abweg, m. traversa, f.; fig. sviamento, m. [da.
Abwegsam, a. posto fuor di stra-
Abwehen, v. a. gettar giù soffiando. [bire.
Abwehren, v. a. impedire, proi-
Abweichen, v. a. distaccare bagnando. - v. n. scostarsi, allontanarsi; T. declinare; sviarsi.
Abweichung, f. deviamento, sviamento, m.; T. declinazione, f. [prato.
Abweiden, v. a. spogliare il
Abweifen, v. a. innaspare, annaspare. [di lacrime.
Abweinen, v. a. ottener a forza
sich Abweinen, v. n. consumarsi di pianto.
Abweisen, v. a. rimandare, ributtare.
Abweisung, f. ripulsa, f. ributtamento, m.
Abwelken, v. a. seccare affatto. - v. n. staccarsi divenendo secco.
Abwenden, v. a. distornare, frastornando, distorre, allontanare, rimuovere, alienare.
Abwendig, av. - machen, v. Abwenden.
Abwendung, f. distornamento, m. alienazione, f.

Abwerfen, v. a. gettare, buttar giù; fig. rendere, fruttare.
Abwesend, p. assente, lontano.
Abwesenheit, f. absenza, assenza, f.
Abwetzen, v. a. assottigliare, o levar via aguzzando, arruotando.
Abwichsen, v. a. incerare, lustrare gli stivali; fig. bastonare. [mitolare.
Abwickeln, v. a. dipanare, sgo-
Abwiegen, v. Abwägen.
Abwinden, v. a. sgomitolare, scannellare; calare con la girella. [tergere, nettare.
Abwischen, v. a. asciugare,
Abwuchern, v. a. torre l' altrui sostanze usureggiando.
Abwürdigen, v. a. von Münzen, scemare il valore alla moneta.
Abwurgen, v. a. tirar il collo a' polli, etc. scannare.
Abzahlen, v. Bezahlen.
Abzählen, v. a. scontare. contare; an den Fingern -, contare sulle dita.
Abzahnen, v. n. finire di metter denti. [gando.
Abzanken, v. a. ottenere litiAbzapfen, v. a. cavare; einen Wassersüchtigen -, far la paracentesi. [si, f.
Abzapfung, f. cavata paracente-
Abzäumen, v. a. sbrigliare.
Abzäumung, f. lo sbrigliare, m.
Abzehren, v. a. estenuare, smagrire, sich -, struggersi, consumarsi.
Abzehrung, f. estenuazione, f. consunzione. [seguare.
Abzeichnen, v. a. delineare, di-
Abzeichnung, f. disegno, m. delineazione, f.
Abziehen, v. a. cavare, distrarre, frastornare; sottrarre, dedurre, sbattere, diffalcare; den Hut -, cavarsi il cappello; Wein -, travasare il vino; das Schermesser -, affilare il rasoio; (distilliren) lambiccare; in Gedanken -, astrarre, astraere; das Gewicht -, aggiustar il peso; die Betten -, sfoderare. - v. n. andarsene; smontar (la guardia), uscir di servizio.
Abziehung, f. aggiustamento d' un peso; scorticamento; travasamento; affilamento, m.
Abzielen, v. a. tendere a un fine, mirare. [sestare.
Abzirkeln, v. a. compassare, as-
Abzug, m. sottrazione, deduzione, f. sconto, difalco, ribasso, m.; ritirata, f.; - des Wassers, sfogo; scaricatoio, m.
Abzugsgeld, n. diritto che si paga per ritirarsi da un luogo colla roba sua, m.
Abzugspredigt, f. predica di congedo, f.
Abzupfen, v. a. strappare, spiumare, spiccare.
Abzwacken, v. a. scroccare; carpire.
Abzwecken, v. n. aver per iscopo, per oggetto.
Abzwicken, v. a. spiccare, troncar colle tanaglie, etc.
Abzwingen, v. a. estorquere, ottenere forzatamente, costrignere.
Acacien, m. acacia, f.
Academie, v. Akademie, etc.
Accent, m. accento, m.
Accentuiren, v. a. accentuare.
Accidenzen, pl. incerti, m. pl. casuale, v. Nebeneinkünfte.
Accisamt, n. offizio delle gabelle, m. v. Steueramt.
Accisbar, a. soggetto alla gabella, v. Steuerbar.
Accisbedienter, m. ministro d' assisa, m. v. Steuerbedienter.
Accise, f. assisa, gabella, f. balzello, m., v. Waarensteuer.
Acciseinnahme, f. riscossa dell' assise, f., v. Steuereinnahme.
Acciseinnehmer, m. ricevitore d' assisa, doganiere, m. v. Steuereinnehmer.
Accomodiren, v. a. acconciare (capelli). Bequemen, Anpassen.
Accompagniren, v. a. T. accompagnare, v. Begleiten.
Accord, m. accordo, m., v. Vertrag, Vergleich, Einklang.

Digitized by Google

Accordiren, v. a. accordare, accordarsi, v. Uebereinstimmen, Bewilligen, Bedingen, Einklingen.
Accoucheur, m. raccoglitore, ricoglitore, m., v. Geburtshelfer.
Accouchiren, v. Entbinden.
Accurat, a. accurato, esatto, v. genau, ordentlich, richtig.
Accuratesse, f. accuratezza, esattezza, f., v. Genauigkeit, Pünktlichkeit.
Ach, i. ah, deh, ahimè, ohimè!
Achat, m. agata, f.
Achel, v. Age. [T. asse, f.
Achse, f. sala (della carrozza);
Achsel, f. ascella, spalla, f. omero, m.
Achselband, n. nastro d'oro, etc. in su le spalle, m. spalletta, f.
Achselbein, n. clavicola, f. [m.
Achselhöhle, f. ditello, ascella.
Achselstück, n. gherone (della camicia). m.
Achselträger, v. Zweiächsler.
Achselzucken, n. strignimento di spalle, m.
Acht, f. bando, m. proscrizione. f.; in die - erklären, dar bando, bandire, proscrivere.
Acht, f. - haben, Achtung geben, attendere, badare, avvertire; etwas in - nehmen, aver cura di . . .; sich in - nehmen, badare a sè; aus der - lassen, trascurare.
Acht, otto - f. otto, m.
Aecht, a. schietto, pretto, vero; legittimo.
Achtbar, a. (titolo) onorato.
Achtbarkeit, f. rispetto, riguar-
Achte, a. ottavo. [do, m.
Achteck, n. Achteckig, a. ottagono, ottangolo, m. etc. a.
Achtel, n. ottavo, m.
Achtellig, a. d'otto braccia (di misura).
Achten, v. a. attendere, badare; stimare, considerare.
Ächten, v. a. bandire, esiliare, proscrivere.
Achtens, av. in ottavo luogo.
Achter, m. numero ottonario, ottavo, m.
Achtfach, Achtfältig, a. otto volte tanto, ottuplo.
Achthalb, a. sette e mezzo. [f.
Aechtheit, f. schiettezza, verità,
Achthundert, ottocento; Achthunderste, ottocentesimo.
Achtjährig, a. d'otto anni.
Achtlos, a. indifferente, spensierato, trascurato, disattento, senza riguardo, senza rispetto.
Achtlosigkeit, f. trascuraggine trascuranza, f.
Achtmal, otto volte.
Achtmahlig, a. otto volte succeduto, replicato.
Achtmonatlich, a. d'otto mesi.
Achtsam. a. attento, sollecito.
Achtsamkeit, f. avvertenza, attenzione, f.
Achtseitig, a. d'otto lati, ottagono.
Achtserklärung, f. bando, decreto della proscrizione, m.
Achtspännig, a. col tiro a sei.
Achttägig, a. d'otto giorni.
Achtung, f. stima, considerazione, f. avvertenza, v. Acht.
Achtwinklig, a. ottangolare, ottangulare.
Achtzehn, diciotto.
Achtzehnt, e a. diciottesimo, decimottavo.
Achtzig, ottanta.
Achtziger, Achtzigjähriger, m. ottogenario, m.
Aechzen, v. n. gemere, sospirare, s. n. gemiti, m. pl.
Acker, m. iugero; campo, m.
Ackerbau, m. agricoltura.
Ackergeräth, n. arnesi rurali, m. pl.
Ackergesetz, n. legge agraria, f.
Ackerland, n. terreno, campo lavorato, m.
Ackermann, m. aratore, agricoltore, bifolco, m.
Ackermünze, f. nepitella,
Ackern, v. a. arare. - n. aramento, m. aratura, f.
Acten, pl. atti, m. pl. scritture, f. pl. atti, v. Urkunden.
Actenmäfsig, a. conforme agli atti, v. Urkundenmäfsig.
Actie, f. azione, f. v. Antheilsschein. Stockzettel.
Actienhändler, m. azionario, m. v. Stockzettelhändler.
Activschulden, pl. debiti attivi, crediti, m. pl. v. Ausstehende Schulden. [Gerichtsschreiber.
Actuarius, m. attuario, m. v.
Adamsapfel, Adamsbifs, m. pomo d'Adamo, m.
Addiren, v. a. sommare, v. Zusammenrechnen.
Addition, f. addizione, f. v. Zusammenrechnung.
Adel, m. nobiltà.
Adelig, a. nobile. [mo, m.
Adeliger, m. nobile, gentiluo-
Adeln, v. a. nobilitare.
Adelsbrief, m. diploma o patente di nobiltà, m.
Adelstand, m. stato nobile, de' nobili, m.
Ader, f. vena, f. filone, m.; zur - lassen, cavar sangue, dare un salasso, goldene -, e morroide, f.
Aederchen, n. venuzza, venetta,
Aderig, a. venoso, venato. [f.
Aderlafs, m. cavata di sangue, f. salasso, m.
Aderlafsbäuschchen, n. cuscinetto, m. pezzuola, f.
Aderlafsbinde, f. fasciuola, f.
Aderlafseisen, n. lancetta,
Aderlafskunst, f. flebotomia, f.
Aderlafsschnäpper, m. stromento a susta per far salassi.
Adermennig, f. agrimonia, (erba) f.
Adjungiren, v. a. aggiugnere, dar un aggiunto, v. Bei - o Zufügen.
Adjunkt, m. aggiunto, aiutante, v. Amtsgehülfe.
Adler, m. aquila, f.
Adlersnase, f. naso aquilino, m.
Administrator, m. amministratore, v. Verwalter.
Administriren, v. a. amministrare, reggere, v. Verwalten.
Admiral, m. ammiraglio, m. Seeherr.
Admiralinn, f. moglie dell'ammiraglio, f.
Admiralität, f. ammiragliato, m., Seerath.
Admiralsschiff, n. vascello - ammiraglio, almirante, m.

Digitized by Google

Adresse, f. indirizzo, m. v. Aufschrift.
Adressiren, v. a. indirizzare, v. Ueberschreiben. Aufschrift.
Advent, m. avvento, m. v.
Advociren, v. n. avvocare, avvogadare.
Advokat, m. avvocato, m., v. Sachwalter.
Advokatengebühr, f. diritto, m. tassa dell'avvocato, f., v.
Aeffchen, n. scimmiotto, bertuccino, m.
Affe, m. scimia, scimmia, bertuccia, f.
Affekt, m. affetto, m. passione, f., v. Gemüthsbewegung.
Affektation, f. affettazione, f., v. Ziererei.
Affektiren, v. n. affettare, v. sich Zieren, Erkünsteln.
Affektirt, p. affettato, v. Erkunstelt, geziertelt.
Aeffen, v. a. deludere, aggirare, corbellare.
Affengesicht, n. fig. viso da scimmia, m.
Affenliebe, f. amor cieco, m.
Affenmäfsig, a. scimiatico.
Affennase, f. naso rincagnato, m.
Affenweibchen, n. scimmia femmina, f. [to, m.
Aefferei, Aeffung, f. aggiramento, corbellatura, f. inganno, m.
After, m. deretano, podice, m.
Afterbürde, f. Aftergeburt, f. seconda, f. [m.
Afterdarm, m. intestino retto.
Afterkegel, m. T. conoide, m.
Afterlehen, n. feudo secondario, m.
Aftermehl, n. farina che esce del tritello rimacinato, f.
Afterrede, f. maldicenza, calunnia, f. [lumniare.
Afterreden, v. n. dir male, ca-
Age, f. Agen, pl. (vom Getreide, pagliuzze; (vom Flachse), lische, f. pl.
Agende, f. rituale, m.
Agent, m. agente, ministro, m.
Agentschaft, f. agenzia, f.
Agiren, v. a. agire, operare.
Aglaster, m. gazza, gazzera, f.
Aglei, f. aquilegia, f. [m.
Agraffe, f. fermaglio.
Agtstein, m. ambra gialla, f. succino, m.
Ah! i. eh! o!
Ahern, a. di bronzo, di rame.
Ahle, f. lesina, f.
Ahnden, v. a. castigare, risentirsi - v. n. o ahnen, presentire.
Ahndung, f. risentimento, presentimento, m.
Aehneln, v. n. rassomigliare.
Ahnen, m. pl. avoli, progenitori, quartieri, m. pl.
Aehnlich, a. simile, somigliante
Aehnlichkeit, f. rassomiglianza, simiglianza, sembianza; egualità, f.
Ahorn, m. acero.
Aehre, f. spiga; Aehren lesen, spigolare, ristoppiare.
sich Aehren, v. r. spigare, far la spiga.
Aehrenlese, f. spigolatura, f.
Aehrenleser, m. spigolatore, m.
Aichen, v. a. ein Gefäfs -, stazare; das Mafs -, aggiustare le misure. - n. stuzatura, f.; aggiustamento d' una misura, m.
Akademie, f. accademia, f., Gelehrtenverein, Künstlerverein.
Akademiker, m. accademico, m.
Akademisch, a. accademico, d' accademia.
Akademist, m. accademista, m.
Alabaster, m. alabastro, m.
Alabastern, a. alabastrino, d'alabastro. [ella, f.
Alant, m. elenio, m. enula,
Alaun, m. allume, m.
Alaunen, v. a. allumare, dar l' allume.
Alaunig, a. alluminoso.
Alaunwasser, n. acqua allumminata, f.
Alaunwerk, n. alluniera, fabbrica dell' allume, f.
Albern, a. sciocco, goffo, scimunito, inetto.
Albern, v. n. frascheggiare, frottolare.
Albernheit, f. fatuità, scimunitaggine, sciocchezza.
Alchemie, f. alchimia, f., v. Goldmacherei.
Alchemist, m. alchimista, m., v. Goldmacher.
Alchemistisch, a. alchimista, m. d' alchimia.
Algebra, f. algebra f., v. Gleichungslehre.
Algebraisch, a. d' algebra.
Algebrist, m. algebrista.
Alkali, n. alcali, m., v. Laugensalze.
Alkalisch, a. alcalino, alcalico, v. Laugensalzig.
Alkoran, m. alcorano, m.
Alkoven, m. alcova, f., v. Verschlag, Bettwinkel.
All, a. tutto, ogni; alle seyn; esser al termine, al fine; alle werden, venir a fine, venir meno; alle machen, metter fine; spendere, consumare.
Allbereits, av. digià, già.
Allda, av. là, colà, quivi, ivi.
Allee, f. viale d' alberi, m. v. Baumgang.
Allegorie, f. T. allegoria, f., Sinnbild.
Allegorisch, a. T. allegorico.
Allein, a. solo. - c. mu; nicht allein, sondern auch, non solo, non solamente, ma ancora.
Alleinig, a. solo, unico.
Allemal, av. ogni volta, tutte le volte.
Allenfalls, av. in ogni caso.
Allenthalben, av. dappertutto.
Aller - (va preposto a' superl.) der allerbeste, etc. ottimissimo, etc.
Allerdings, av. del tutto, accuratamente, certo.
Allerdurchlauchtigst, a. serenissimo, proprio di teste coronate. [so.
Allererst. av. or ora, adesso, ades-
Allerhand, allerlei, a. ogni sorta; vario, diverso.
Allerheiligen, m. Ognissanti, festa di tutti i Santi, f.
Allerhöchste, m. Altissimo, Dio, m.
Allerliebst, a. carissimo, dilettissimo; gentilissimo, leggiadro, etc.
Allermeist, a. il generale, la maggior parte. - av. soprattutto, il più.

Digitized by Google

Allernächst, a. il più vicino, affatto vicino, prossimo. av. vicin vicino.
Allerseits, av. tutti quanti, da ogni parte.
Allerwegen, v. Allenthalben.
Alles, n. tutto, m. ogni cosa, f.
Alleweile, av. in questo punto.
Allezeit, av. sempre, ognora, in ogni tempo.
Allgegenwart, f. onnipresenza, f.
Allgegenwärtig, a. presente da per tutto.
Allgemach, v. Allmählig.
Allgemein. a. generale, universale. [universalità, f.
Allgemeinheit, f. generalità,
Allgewaltig, a. sovrano, assoluto.
Allhier, v. Hier.
Allianz, f, alleanza, confederazione, v. Bündniſs.
Alliirt, alleato, confederato, v. Verbündet.
Allmacht, f. onnipotenza, f.
Allmächtig, a. onnipotente; onnipossente.
Allmählig, av. a poco a poco, pian piano. [m.
Allodialgut, n. bene allodiale,
Allsehend, p. che vede tutto.
Alltägig, a. di ciascun dì, cotidiano.
Alltäglich, a. v. Täglich; fig. ordinario; vile, trito.
Alltagskleid, n. vestito ordinario, m. [limiti.
Allweise, a. sapientissimo senza
Allweisheit, f. sapienza illimitata, f.
Allwissend, a. onnisciente.
Allwissenheit, f. onniscienza, f.
Allwo, v. Wo.
Allzu, Allzuviel, Allzusehr, av. troppo. [Sämmtlich.
Allzumal, Allzusammen, v.
Almanach, Zeitweiser, m. almanacco, m.
Almosen, n. limosina, carità, f.
Almosenamt, n. amministrazione della casa de' poveri, f.
Almosenier, Almosenpfleger, m. limosiniere, m.
Almosenkasten, m. cassa delle limosine, f.
Almosenstock, m. ceppo, m.
Aloe, f. aloe, m.
Alp, m. incubo, m.
Alphabet, Abece, n. alfabeto, m.
Alphabetisch, a. alfabetico.
Alphof, m. casale dei pastori nell' Alpe.
Alpler, m. pastore alpigiano, montanaro.
Alprose, f. rosa alpina.
Alpzopf, v. Weichselzopf.
Alraun, n. mandragola, f. (radice).
Als, c. allorchè, quando, mentre. - av. che, come; di, besser als ich, meglio di me; da, als ein Weib gekleidet, vestito da donna; als dafs, perchè, per, se non che, fuorchè; als ob, als wenn, come, come se, quasi come.
Alsbald, Alsobald, av. subito.
Alsdann, av. allora, in quel punto, in tal caso.
Also, av. così, a questo modo; perciò, per conseguenza; also dafs, di modo che.
Aelster, f. pica, gazza, gazzera, f.
Alt, m. T. contratto, m.
Alt, a. in età, di anni; vecchio, attempato, antico; die Alten, gli antichi; eine Alte, vecchia, f.
Altan, v. Söller, Vortritt, m. terrazzo, m. altana, f.
Altar, m. altare, m. ara, f.; der hohe -, altar maggiore.
Altarblatt, n. paliotto, m.
Altartuch, n. tovaglia d'altare.
Althacken, a. (Brod) pan raffermo, vecchio, m.
Altdeutsch, a. teutonico, tedesco antico. [poco.
Aelteln, v. n. invecchiare un
Alter, n. età; vecchiaia, vecchiezza, f.; von Alters her, ab antico; vor Alters, anticamente.
Aelter, a. più vecchio, più attempato, più antico; maggiore. [alterazione, f.
Alteration, Schreck, Aerger f.
sich Alteriren, erschrecken, v. r. alterarsi, adirarsi.
Aeltermutter, f. bisavola, f.
Altern, v. n. invecchiare.
Aeltern, pl. genitori, m. pl. il padre e la madre.
Alterthum, n. antichità, vecchiezza, vetustà, anticaglia, f.
Aeltervater, m. bisavolo, m.
Aelteste, a. il più vecchio; maggiore. - m. (einer Gemeinde,) anziano, m.
Altfränkisch, a. gotico, antico.
Altgesell, m. anziano de' garzoni artigiani, m.
Altklug, a. più assennato.
Aeltlich, a. vecchiccio, vecchietto, attempatetto. [m.
Altmeister, m. maestro anziano,
Altmodisch, a. fatto alla moda antica.
Altschmeckend, p. vieto, rancido, stantio.
Altväterisch, v. Altfränkisch.
Am, (per an dem) di, a, al, alla, su, sul.
Amarant, Tausendschön, m. amaranto, sciamito, m.
Amarelle, Weinkirsche, f. amarina, amarasca, f.
Amarellenbaum, m. amarino, amarasco, m.
Amazone, Heldenweib, f. amazone, amazone, f.
Amboſs, m. incudine.
Amber, f. ambragrigia, ambra odorosa, f. [brosia, f.
Ambrosia, Götterspeise, f. am-
Ameise, f. formica, f. grofseformicone, m.
Ameisenbär, m. formicoleone, m. [m.
Ameisenei, n. uovo di formica,
Ameisenhaufen, m. formicaio, formicolaio, m.
Amelmehl, n. amido, m.
Amen, ammen, così sia.
Amethist, m. amatista, f.
Amme, f. balia, nutrice, f.
Ammenlohn, n. baliatico, m.
Ammer, v. Amarelle.
Ammoniak, m. sale armoniaco o ammoniaco, m.
Ampfer, v. Sauerampfer.
Amphitheater, Doppelbühne, n. anfiteatro, m.
Amsel, f. merlo, m.
Aemsig, etc. v. Emsig, etc.
Amt, n. carica, f. uffizio, impiego, m, funzione, f, (beim Gottesdienste), uffiziatura, f. das hohe -, messa cantata, f.

Digitized by Google

Amt, Amthaus, n. podesteria, f. palazzo, m. casa della giustizia, f.
Aemtchen, n. impicguccio.
Amtlos, a. disimpiegato.
Amtmann, m. podestà, balio.
Amtmänninn, f. moglie del podestà, podestessa, f.
Amtmannschaft, f. podesteria, f.
Amtsbezirk, m. circondario della podesteria, f.
Amtsbote, m. messo del podestà, m.
Amtsbruder, m. collega.
Amtsdiener, m. iuserviente della podesteria, m.
Amtseifer, m. zelo, d'ufficio, m.
Amtsgebühr, f. onorario, m. sportula, f.
Amtsgehülfe, m. aiutante nell' uffizio, m.
Amtsgeschäft, n. funzione, f.
Amtshauptmann, m. capitano della podesteria, m.
Amtspflicht, f. obbligo, dovere d' uffizio, m.
Amtssafs, m. Amtsfässig, a. soggetto alla giurisdizione del podestà, m. etc. a.
Amtsschreiber, m. cancelliere della podesteria, m.
Amtsverwalter, Amtsverweser, m. amministratore del balivo, m. [balivo, m.
Amtsstube, f. tribunale del
Amtsvogt, m. podestà d'un piccolo distretto, m.
An, prp. a, di, in su.
Anachoret, v. Einsiedler, m. anacoreta, eremita, m.
Analogie, v. Aehnlichkeit. Aehnlichkeitsregel, f. analogia; proporzionalità, f.
Analogisch, v. Aehnlich, Gleichartig, a. analogico.
Analysiren, v. Auflösen, Zergliedern, v. a. analizzare.
Analytisch, a. analitico.
Anarchie, Gesetzlosigkeit, f. anarchia, f.
Anarchisch, a. anarchico.
Anatomie, Zergliederungskunst, f. anatomia, f.
Anatomiker, Anatomist, m. notomista, anatomico, m.
Anatomiren, v. a. notomizzare.
Anatomisch, a. anatomico.
Anätzen, v. a. T. adescare.
Anbacken, v. n. attaccarsi, appiccarsi.
Anbau, m. coltura, f.
Anbauen, v, a. coltivare, fondare; (an ein Gebäude) appoggiare. [datore, m.
Anbauer, m. coltivatore, fon-
Anbefehlen, v. a. ordinare, raccomandare; incaricare, imporre.
Anbeginn, m. principio, cominciamento, m.
Anbehalten, v. a. tener in dosso.
Anbei, av. oltre a cio, di piu; unitamente.
Anbeifsen, v. a., addentare, mordere.
Anbelangen, v. a. appartenere, spettare, concernere.
Anbelangend, p. concernente, appartenente.
Anbellen, v. a. abbaiare, latrare adosso a uno.
Anberaumen, Anberaumen, v, a, aggiornare, fissare, assegnare un giorno. [to, m.
Anberaumung, f. aggiornamen-
Anbeten, v. a. adorare, idolatrare.
Anbeter, m. adoratore, m.
Anbetreffen, v. Anbelangen.
Anbetteln, v. a. einen -, chiedere ad alcuno la limosina.
Anbetung, f. adorazione, f.
Anbetungswürdig, a. adorabile.
Anbieten, v. a. offerire, presentare.
Anbietung, v. Anerbieten.
Anbinden, v. a. legare, attaccare, appiccare; fig. regalare alcuno il giorno della sua nascita; mit einem -, attaccarla con uno, incominciar rissa.
Anblasen, v. a. soffiare, accendere. [denti).
Anblecken, v. a digrignare (i
Anblick, m. aspetto, m. vista, f.
Anblicken, v. a. guardare, dare una occhiata. [tro.
Anblöken, v. a. muggire incon-
Anbohren, v. a. succhiellare; spillare (una botte).
Anbrechen, v. a. mamomettere. -, v. n. anbrüchig werden - angebrochenes Obst -, frutta intracidate; vom Tage -, aggiornare, far giorno.
Anbrennen, v. a. accendere. - v. n. accendersi, infiammarsi.
Anbringen, v. a. applicare, adattare, accostare; porre, produrre, esporre; eine Klage -, intentar querela; eine Person - collocare, stabilire una persona; Waaren -, spacciare, esitare.
Anbringer, m. esponente, m. accusatore.
Anbruch, m. manomessa; des Tages, alba, aurora, f.
Anbrüchig, a. fracido, fradicio, guasto.
Anbrüllen, v. Anblöken.
Anbrummen, v. a rimbrottare aspramente.
Anbrüten, v. a. cominciar a covare un uovo.
Andacht, f. divozione, f.
Andächtelei, f. santocchieria, ipocrisia, f.
Andächtig, a. divoto.
Andächtler, m. pinzochero, ipocrita, m.
Andenken, n. ricordanza, memoria, rimembranza, f.
Ander, a. altro; secondo, seguente; eins ins Andere gerechnet -, uno per l' altro.
Aendern, v. a. cambiare, cangiare; mutare, alterare.
Anders, av. altrimenti.
Anderseits, av. per altra parte.
Anderswo, av. altrove, in altro luogo.
Anderswoher, av. d' altronde, d' altrove.
Anderswohin, av. altrove.
Anderthalb, a. uno e mezzo.
Aenderung, f. cambiamento, m. mutazione, f.
Anderwärts, Anderweit, v. Anderswo.
Anderwärtig, a. e - av. altro, d'altro luogo, d'altro tempo.
Andeuten, v. a. denotare, significare, indicare.
Andeutung, f. denotazione, indicazione, f.
Andichten, v. a. attribuire, supporre falsamente.

Digitized by Google

Andichtung, f. falsa imputazione, f.

Andonnern, v. a. tempestare, battere furiosamente una porta.

Andorn, m. marrobbio, m.

Andrängen, v. a. stringere contro.

Andrehen, v. a. attaccare, appiccare una cosa ad altra, attorcendola, o colla vite.

Andringen, v. n. avvicinarsi con forza.

Androhen, v. Drohen.

Andrucken, v. a. aggiungere in fine d' un libro stampato.

Andrücken, v. a. strignere, premere contro.

Aneinander, av. di seguito, di lungo, tutto unito; - stoſsen, urtarsi l'un l'altro, scontrarsi; - hetzen, metter su, - binden, etc. legare etc. una cosa ad un'altra.

Aneinanderstoſsen, n. riscontro, urto, m.

Anekdote, f. v. Geschichtchen, n. aneddoto, m. storiella, f.

Anekeln, v. Ekeln.

Anerbieten, n. Anerbietung, f. offerta, esibizione, f.

Anerkennen, v. a. riconoscere.

Anerkennung, f. ricognizione, f.

Anerschaffen, v. a. concreare.

Anfachen, v. a. accendere.

Anfädeln, (Perlen, etc.) v. a. infilzare.

Anfahren, v. n. accostarsi, approdare; urtare, dare contro un sasso colla carrozza. - v. a. condurre, raunare; fig. einen -, rispondere aspramente, rabuffare.

Anfall, m. caduta, f.; attacco, assalto; accesso (di febbre) m. accessione, ricaduta, f.,

Anfallen, v. n. cadere contro. v. a. attaccare, assalire.

Anfang, m. principio, cominciamento, inisio, m.

Anfangen, v. a. e n. cominciare, principiare, intraprendere.

Anfänger, m. cominciatore; principiante, autore, m. cagione, f.

Anfängerinn, f. cominciatrice, principiante, f.

Anfänglich, Anfangs, av. da principio.

Anfangsbuchstab, m. lettera iniziale, capitale, f.

Anfangsgründe, principii, elementi, primi rudimenti, m.

Anfassen, v. a. prendere, pigliare; afferrare, impugnare.

Anfassung, f. afferramento, m.

Anfaulen, v. n. cominciare a imputridire.

Anfechten, v. a. disputare, impugnare, oppugnare; tentare, instigare.

Anfechter, m. impugnatore, tentatore, m.

Anfechtung, f. impugnazione, oppugnazione, istigazione, tentazione, f

Anfeilen, v. a. intaccare colla lima.

Anfeinden. v. a. infestare, tribolare; portar odio, inimicizia, inimicare.

Anfeindung, f. infestazione, animosità, f.

Anfesseln, v. Fesseln.

Anfeuchten, v. a. umettare, inumidire, ammollare.

Anfeuchtung, f. immollamento, m. umettazione, f.

Anfeuern, Anflammen, v. a. infiammare, accalorare, accendere, infervorare; animare.

Anfeuerung, f. eccitamento, m.

Anflechten, v. a. attaccare intrecciando.

Anflehen, v. a. supplicare, implorare.

Anflehung, f. supplicazione, f.

Anfletschen, v. a. digrignare i denti. [za, etc.

Anflicken, v. attaccare una pez-

Anfliegen, v. a. urtare, dar contro nel volo.

Anfliefsen, v. n. scorrere contro; ingrossarsi.

Anflöfsen, v. a. deporre alla riva.

Anflug, m. nuovi arboscelli cresciuti nel bosco, m.

Anfluſs, m. alluvione, f. [pl.

Anforderung, v. Forderung ed Anspruch.

Anfrage, f. richiesta, domanda, f.

Anfragen, v. a. dimandare, interrogare; informarsi.

Anfressen, v. a. cominciar a' mangiare, a rodere, a consumare; sich -, impinzarsi.

Anfrieren, v. n. attaccarsi in gelando.

Anfrischen, v. a. rinfrescare; fig. animare, incoraggiare, confortare, eccitare, avvalorare.

Anfrischung, f. rinfrescamento; fig. incoraggiamento, m.

Anfügen, v. a. aggiungere, accludere.

Anfügung, f. aggiugnimento, m.

Anfühlen, v. a. tastare, toccare.

Anfühlung, f. toccamento, maneggiamento, m.

Anfuhr, v. Zufuhr.

Anführen, v. a. condurre, comandare, capitanare; istruire; addurre, allegare, citare; fig. aggirare, giuntare; infinocchiare, ingannare.

Anführer, m. conduttore, guida, maestro; capo, m.

Anführerinn, f. conducitrice, f.

Anführung. f. condotta, f. governo, m. direzione; allegazione; autorità, f.

Anfüllen, v. a. empiere, riempiere, colmare. [pimento, m.

Anfüllung, f. empimento, riem-

Anfurt. v. Furt.

Angabe, f. pianta, f. disegno, m. denunzia, f.

Angaffen, v. a. riguardare da gosso, da balordo, mirare colla bocca aperta.

Angeben, v. a. dar la caparra, insegnar la maniera, la via di..; addurre, produrre, allegare (ragioni), somministrare; etwas für wahr -, affermare; vor Gericht -, dinunziare; die Karten -, essere primo a dar le carte; den Ton -, dar il tuono; fig. padroneggiare. [tore, m.

Angeber, m. delatore, accusa-

Angeberinn, f. accusatrice, f.

Angebinde, n. regalo, dono (che si fa alla festa di alcuno), m.

Angeblich, a. preteso, supposto.

Digitized by Google

Angeboren, p. innato, naturale.
Angebung, f. denunzia, f.
Angedenken, v. Andenken.
Angebrannt, p. arsiccio, abbruciaticcio, adusto.
Angedeihen. v. n. - lassen, concedere, accordare.
Angehänge, n. amuleto; ornamento appeso al collo, m.
Angehen, v. n. cominciare; riguardare, appartenere; esser praticabile, soffribile.
Angehend, p. nuovo, novizio; toccante, spettante.
Angehören, v. n. appartenere, toccare, attenere.
Angehörig, a. appartenente, congiunto, parente.
Angel, f. amo; arpione, ganghero, cardine, m.
Angelaufen, a. abbaccinato, appannato.
Angeld, n. caparra, f.; danaro pagato a conto, m.
Angelegen,p. sich - seyn lassen, procurare, studiarsi, aver cura, prendere a cuore.
Angelegenheit, f. affare, interesse, m.
Angelegentlich, a. premuroso, interessante.
Angelhaken, m. uncino dell' amo, m.
Angeln, v. a. pescare coll' amo.
Angeloben, v. a. promettere solennemente.
Angelobung, f. promessa formale, solenne, f.
Angelruthe, f. verga, alla quale s' appicca la lenza, f.
Angelschnur, f. lenza, f.
Angelweit, av. - offen, spalancato.
Angemessen, p. adeguato, corrispondente, proporzionato, conforme.
Angemessenheit, f. proporzione, corrispondenza, f.
Angenehm, a. gradevole, accetto, grato, piacevole, dilettevole, giocondo, ameno, soave, dolce.
Anger, m. luogo erboso, m.
Angeschossen, p. ferito con arme da fuoco; fig. alticcio, cotticcio.
Angesehen, c. conciossiachè, stantechè. - a. ragguardevole, rispettabile, accreditato.
Angesessen, p. stabilito.
Angesicht, n. faccia, viso, volto, m.
Angewöhnen, v. a. assuefare, accostumare, avvezzarsi, accostumarsi, assuefarsi.
Angewohnheit, f. assuefazione, abitudine, f. abito, m.
Angewöhnt, p. abituale, consueto.
Angewöhnung, f. avvezzamento, m.
Angießen, v. a. spandere, versare contro e addosso.
Anglimmen, v. n. accendersi.
Angränzen, v. Angrenzen.
Angreifen, v. a. palpare, toccare, tastare, maneggiare, pigliare, den Feind -, assalire, attaccare, assaltare; mit Worten -, insultare; fig. die Ehre etc. -, intaccare l' onore, etc.; ein Werk -, por mano; es recht -, pigliare una cosa pel suo verso; ein Pferd -, strapazzare un cavallo; (von Arzencien) operare, attaccare; sich -, sforzarsi.
Angreifend, p. assaltante, etc.
Angreifer, m. assalitore, aggressore, m.
Angrenzen, v. confinare, conterminare.
Angriff, m. attacco, assalto, assalimento, m
Angst, f. ambascia, angoscia, ansietà, pena, f. affanno, m.
Angstgeschrei, n. clamori affannosi, m. pl.
Aengstigen, v. a. angustiare, affannare.
Aengstigung, f. affannamento, tormento, m.
Aengstlich, a. angoscioso,ansio, ansioso; sollecito, inquieto, affannoso.
Aengstlichkeit, f. ansietà, f. affanno, m.
Angstschweiss, m. sudore cagionato da trambasciamento.
Angucken,v. a. adocchiare. [m.
Angürten, v. a. cignere.
Anhaben, v. n. aver in dosso, portare; einem nichts - können, non poterla azzeccare.
Anhäfteln, Anhäkeln, v. a. attaccare con fermaglio, affibbiare.
Anhaken, v. a., uncinare; mit einem Bootshaken -, inganciare.
Anhalt, m. ritegno, ritenitoio, m.
Anhalten, a. e n. trattenere, fermare, arrestare, ritenere, impedire; arrestarsi, fermarsi, cessar di fare; proseguire, durare, continuare; esser assiduo; einen wozu -, obbligare, stimolare; um ein Amt, um ein Mädchen -, richiedere; sich -, attenersi, afferrarsi, appigliarsi.
Anhaltend, p. assiduo, incessante, continuo, non interrotto.
Anhalter, m. cordone, da sostenervisi nell' alzarsi dal letto: appoggio, m.
Anhaltung, f. ritegno, trattenimento; arresto. m.
Anhang, m. appendice, giunta; fazione, f.
Anhangen, Anhängen, v. n. essere annesso, attaccato; einer Partei -, aderire.
Anhängen, v. a. appendere, appiccare, sospendere, attaccare; sich -, appiccarsi, attaccarsi.
Anhänger, m. aderente, partigiano, seguace, m.
Anhängig, a. attaccato, annesso, unito; anhängiger Prozefs, lite pendente, f.; eine Sache - machen, portar una causa in tribunale.
Anhängigkeit, f. attaccamento, m. aderenza. f.
Anhängsel, n. amuleto, m.
Anhauchen, v. a. fiatare, soffiare in viso. [accumulare.
Anhäufen, v. a. accumulare,
Anheben, v. a. accostare una cosa alzandola. - v. n. cominciare.
Anheften, v. a. appuntare, attaccare; imbastire; affiggere.
Anheimfallen, Anheimstellen,

Digitized by Google

v. Heimfallen, Heimstellen.
Anheischig, a. sich - machen, impegnarsi, obbligarsi, promettere.
Anhetzen, v. a. aizzare, istigare.
Anhetzer, m. aizzatore, istigatore, m.
Anhetzung, f. aizzamento, m. istigazione, f.
Anhöhe, f. altezza, altura, eminenza, collina, f. poggio, m.
Anhören, v. a. ascoltare, dar orecchio, sentire.
Anhörer, m. ascoltatore, ascoltante, m.
Anhörung, f. ascoltamento, m.
Anjetzt, v. Jetzt.
Anjochen, v. a. aggiogare, mettere in giogo.
Anis, m. anice, m.
Anisbrod, n. pane condito con anici, m. pl.
Aniskörner, pl. granelli d'anici, m. pl.
Ankauf, m. compra, f. acquisto, m. pl.
Ankaufen, v. a. comperare; sich -, comperar poderi case, etc.
Ankäufer, m. compratore, m.; che fa acquisto.
Anker, m. ancora, f.
Ankerbalken, pl. grue di cappone, f. pl. t. di Marin.
Ankerben, v. a. segnare con tacche sulla taglia.
Ankerboje, f. Ankerzeichen, n. segnale dell'ancora, m.
Ankerfliegen, pl. uncini dell'ancora, m. pl.
Ankergeld, n. Ankerzoll, m.
Ankergrund, m. fondo da gettarvi l'ancore, m.
Ankerhaken, m. rampone della gomona, m.
Ankerhaspel, f. argano dell'ancora, m.
Ankerkreuz, n. ceppo dell'ancora, m.
Ankerlöcher, pl. cubie f. pl.
Ankerlos, a. senz'ancora.
Ankern, v. n. gettar l'ancora, ancorare, ancorarsi, dar fondo.
Ankerseil, Ankertau, n. gomona, f.
Ankerstock, m. ceppo dell'ancora, m.
Anketteln, v. a. legare con catenelle.
Anketten, v. a. incatenare.
Ankirren, v. a. adescare; fig. allettare con lusinghe; civettare.
Ankirrung, f. allettamento, m.
Ankitten, v. a. attaccare con colla etc.
Anklage, f. accusa, imputazione, f.
Anklagen, v. a. accusare, incolpare.
Ankläger, m. accusatore, m.
Anklägerisch, a. accusatorio.
Anklammern, v. a. legare, attaccare con rampone; sich -, aggrapparsi.
Ankleben, Ankleiben, v. a. appiccare, attaccare con colla. - v. n. appiccarsi, appiastrarsi, star appiccato.
Anklebend, p. attaccaticcio, vischioso.
Ankleiden, v. a. vestire.
Ankleistern, v. a. appiccare con pasta.
Anklingeln, v. a. tirare, sonar il campanello d'un uscio.
Anklopfen, v. Anpochen.
Anknöpfen, v. a. abbottonare.
Anknüpfen, v. a. annodare, appiccare con nodo.
Ankommen, v. n. arrivare, giugnere, venire, pervenire, capitare; übel -, scontrar male abbattersi male; bei einem Herrn als Bedienter -, acconciarsi con uno, entrar al servigio; einem die Lust -, venire voglia, invogliarsi; es kommt darauf an, dafs man wisse, si tratta di sapere; darauf kömmt alles an -, il punto batte qui, il tutto sta qui; es kommt nicht auf mich an, da me non istà, non dipende da me; es auf einen - lassen, rapportarsi, rimettersi ad altrui; es aufs äufserste-lassen, venir agli estremi; einem etwas sauer, schwer -, stentare; leicht -, riuscir facile.
Ankömmling, m. avveniticcio, forestiere, m.
Ankörnen, v. Ankirren.
Ankündigen, v. a. annunziare, far sapere, notificare; Krieg -, dichiarar la guerra.
Ankündiger, m. annunziatore, m.
Ankündigerinn, f. annunziatrice, f.
Ankündigung, f. annunzio, m. denunziazione, f.
Ankunft, f. arrivo, m. venuta, giunta, f.
Ankuppeln, v. a. mettere al guinzaglio; portare ambasciate amorose.
Anlächeln, v. a. sorridere a qualcheduno.
Anlachen, v. a. arridere, far viso ridente a qualcheduno.
Anlage, f. tassa, imposizione, f.; disegno; fondo di danaro, m.; disposizion naturale, f. talento, m.; capacità, f.
Anlanden, v. n. approdare, arrivare, prender terra.
Anlandung, f. sbarco, luogo da approdare, m.
Anlangen, v. a. arrivare, giugnere; concernere, spettare, toccare. [per quel che tocca.
Anlangend, p. in quanto a.
Anlafs, m. motivo, soggetto, m. occasione, f.
Anlassen, v. a. eine Mühle -, tirar l'acqua al mulino; einen Teich -, empiere d'acqua una peschiera; fig. einen hart, übel -, far mala accoglienza, sgridare; sich -, aver apparenza.
Anlauf, m. escrescenza d'acqua, f.; assalto, m. der Säule; T. cembra, cinta, imoscapo della colonna, f.; vielen - haben, essere importunato da molti.
Anlaufen, v. a. sollecitare. - v. n, correre contro; incontrare, capitar male; ingrossare; accumularsi; appannarsi, come il vetro; rugginire; ein Gewehr blau -, dar un color d'acqua, l'azzurrigno ad un arme.
Anlegen, v. a. accostare, appoggiare, apporre; mettere; prendere; foudare; piantare; applicare; es worauf -, ordire, concertare; sich -, appiccarsi. - v. n. ingrassare.
Anlehen, n. Anleihe, f. prestito, imprestito, m.
Anlehnen, v. a. appoggiare, eine Thür -, socchiudere una porta.

Digitized by Google

Anleimen, v. a. attaccare colla colla, incollare. [maestrare.
Anleiten, v. a. condurre; am-
Anleitung, f. ammaestramento, m. istruzione; occasione, f. impulso, m. [sollecitudine, f.
Anliegen, n. premura, cura.
Anliegen, n. essere unito, contiguo, adattarsi bene sul corpo, tornar bene; calzar bene; einem -, incalzare, sollecitar caldamente.
Anliegend, p. adiacente, vicino.
Anlocken, v. a. allettare, adescare, invitare, tirare a se.
Anlockend, p. allettevole, attraente.
Anlocker, m. allettatore, m.
Anlockung, f. allettamento, attrattiva, m.
Anlöthen, v. a. saldare.
Anmachen, v. a. attaccare, appiccare, conciare (i vini); accendere (il fuoco, il lume).
Anmahnen, v. Ermahnen.
Anmalen, v. a. scarabocchiare con colori, colorare, dipingere. [pe, f.
Anmarsch, m. venuta di trup-
Anmarschiren, v. a. avanzare, avvicinarsi.
sich Anmaſsen, v. r. arrogarsi, appropriarsi, usurpare.
Anmaſslich, p. usurpato. - av. usurpativamente.
Anmaſsung, f. appropriazione, usurpazione, f.
Anmelden, v. a. avvisare, annunziare, far ambasciate; sich - lassen, farsi annunziare.
Anmeldung, f. ambasciata, f. annunzio, m. [vare, segnare.
Anmerken, v. a. notare, osser-
Anmerklich, a. notabile, rimarchevole.
Anmerkung, f. annotazione, osservazione, nota, f.
Anmessen, v. a. prender la misura
Anmuth, f. piacere, m. dolcezza; grazia, f. garbo, m. leggiadria, f.
Anmuthig, a. ameno, piacevole, grato, leggiadro, dolce, dilettevole, gradito, soave.
Annageln, v. a. inchiodare.

Annahen, v. n. sich Annähern, v. r. avvicinarsi, appressarsi.
Annähen, v. a. attaccare cucendo. [m.
Annäherung, f. avvicinamento,
Annahme, f. accettazione, f. ricevimento, m.
Annehmen, v. a. accettare, ricevere, prendere, approvare, an Kindes Statt -, adottare; (voraus setzen) supporre, presupporre; sich einer Person, einer Sache -, interessarsi per uno, prendere a cuore.
Annehmlich, a. accettabile, accettevole, aggradevole, grato.
Annehmlichkeit, f. accettevo-
Annoch, v. Noch. [lezza, f.
Anordnen, v. a. comandare, ordinare, regolare, disporre.
Anordner, m. ordinatore, disponitore, m.
Anordnung, f. ordinanza; disposizione, f. regolamento, ordine, m. [greifen.
Anpacken, v. Anfassen, An-
Anpappen, v. a. appiccare con pasta.
Anpassen, v. a. adattare, aggiustare, accomodare una cosa coll' altra. [li, palare.
Anpfählen, v. a attaccare a'pa-
Anpfeifen, v. a. fischiare altrui addosso.
Anpflanzen, v. a. cominciare a piantare; coprir di piante.
Anpflöcken, v. a. attaccare con piuoli. [pece.
Anpichen, v. a. attaccare colla
Anpissen, v. a. pisciare adosso.
Anpochen, v. a. picchiare alla porta. [tramento, m.
Anprall, m. urto, cozzo, scon-
Anprallen, v. n. percuotere, urtare, dar di cozzo, d'urto.
Anpreisen, v. a. commendare, raccomandare, lodare.
Anprellen, v. a. gettare, slanciare, far balzare contro.
Anprobiren, v. Anversuchen.
Anputz, m. acconciamento, ornamento, assetto, abito da gala, m. [lindire, assettare.
Anputzen, v. a. allindare, al-
Anrathen, v. a. consigliare, persuadere, raccomandare.

Anrathen, n. Anrathung, f. persuasione, f. consiglio, m.
Anrechnen, v. a. mettere in conto, a conto; imputare.
Anrede, f. apostrofe; aringa, f.
Anreden, v. a. volgere il discorso a uno.
Anregen, v. a. incitare, sollecitare; accennare, ricordare.
Anregung, f. incitamento, m.; T. menzione, f. [filare.
Anreihen, v. a. infilzare, in-
Anreiſsen, v. a. manomettere.
Anreiten, v. n. urtare col cavallo; fig. capitar male.
Anreitzen, v. a. incitare, eccitare, animare, sollecitare, stimolare. [pulso, incentivo, m.
Anreitzung, f. incitamento, im-
Anrennen, v. n. urtare, percuotere in correndo, o camminando; fig. capitar male.
Anrichte, f. credenza di cucina, f.
Anrichten, v. a. imbandire; minestrare, servire (le vivande); cagionare; fondare, stabilire; Unheil, Händel -, commettere male.
Anrichtstube, f. dispensa, f.
Anrichttisch, m. credenza, bottiglieria, f.
Anrichtung, f. minestramento, imbandimento; cagione, f., quadratura, f.; (t. d orologe.)
Anriechen, v. n. far sentire l'odore - v. a. conoscere dall'odore; v. Beriechen.
Anrucken, v. n. accostarsi, avvicinarsi.
Anrücken, v. a. accostare, appressare. [m.
Anrückung, f. accostamento,
Anrufen, v. a. invocare, chiamare; gridare.
Anrufung, f. invocazione, f.
Anrühmen, v. a. lodare, raccomandare. [ne, f. elogi, m. pl.
Anrühmung, f. raccomandazio-
Anrühren, v. a. toccare, tastare.
Anrührung, f. toccamento, m.
Ans (an das), in, a, al, alla.
Ansage, f. annunzio, avviso, m.
Ansagen, v. a. avvisare, dare avviso, annunziare, notificare; gerichtlich -, intimare;

Digitized by Google

einen Reichstag -, convocare una dieta.
Ansagung, f. indicazione, indizione, f. avviso, m.
Ansässig, a. stabilito che ha possessioni.
Ansatz, m. aggiunta, f.; assalto, m.; imboccatura di flauto etc.; allegamento delle frutte; principio, m. disposizione, f.
Anschaffen, v. a. procacciare provvedere, fornire.
Anschaffung, f. provvisione, f. fornimento, m.; T. rimessa, f.
Anschalmen, v. a. T. segnar le tagliate da farsi. [rimirare.
Anschauen, v. a. riguardare,
Anschauend, p. riguardante; T. intuitivo. [m.; intuizione, f.
Anschauung, f. riguardamento,
Anschein, m. apparenza, f.
Anscheinen, v. Bescheinen.
Anscheinend, p. Anscheinlich, a. apparente, specioso.
Anschellen, v.a. Anklingeln. [f.
Anschere, f. T. trama, orditura.
Anscheren, v. a. ordir la trama.
sich Anschicken, v. a. apparecchiarsi, accignersi, disporsi, mettersi in istato; mostrare buona o poca disposizione per un' arte.
Anschickung, v. Zubereitung.
Anschieben, v. a. spignere, accostare una cosa contro, appresso d'un'altra (im Kegelspiel) essere primo, cominciare al giuoco de' birilli.
Anschielen, v. a. guardar di traverso. [traverso, f.
Anschielung, f. guardatura di
Anschiefsen, v. a. colpire, ferire una fiera, senz'ucciderla; eine Flinte -, etc. sparare, scaricare la prima volta un'archibuso; das Brod -, attaccare il pane, nell' infornarlo. - v. n. arrivare con impeto; essere il primo a tirare; cristallizzarsi.
Anschiffen, v. n. approdare, accostarsi al lido.
Anschirren, v. a. bardare, mettere il fornimento, gli arnesi a un cavallo da tiro.
Anschlag m. affisso, cartello, avviso al pubblico, m. stima, f.; stato (d'un terreno), m.; disegno, progetto, m. idea, f.; heimliche Anschläge, maneggi, m. pl. pratiche segrete, f. pl. (an die Glocke) rintocco, m.
Anschlagen, v. a. attaccare; affiggere; colpire, picchiare; ein Gut etc. -, stimare, valutare; gerichtlich -, assegnar per decreto all' incanto una casa; Feuer -, batter il fuoco (nähen) imbastire. v. n. battere, percuotere, dar contro; sonar la campana a tocchi; mit dem Gewehr, mirare, prendere in mira; (von Jagdhunden), bociare, squittire; far buon effetto.
Anschlägig, a. ingegnoso, scaltrito. [nodo scorsoio.
Anschleifen, v. a. attaccare con
Anschliefsen, v. a. incatenare. sich -, serrarsi.
Anschlingen, v. a. attaccare avviticchiando; sich -, avviticchiarsi, attorcersi.
Anschmeifsen, v. a. gettare, tirare, lanciare violentemente contro, tempestare.
Anschmieden, v. a. saldare, afferruminare; metter a' ferri.
sich Anschmiegen, v. a. accostarsi, attenersi strettamente; fig. soffregarsi.
Anschmieren, v. a. ungere, imbrattare; adulterare (il vino); schiccherare, sgorbiare, ingannare.
Anschnallen, v. a. affibbiare.
Anschnarchen, Anschnautzen, v. a. rabbuffare, bravare.
Anschneiden, v. a. manometere; an das Kerbholz -, puntare, segnare nella taglia.
Anschnellen, v. a. sospignere contro. - v. n. essere sospinto contro. [primo taglio.
Anschnitt, m. manomessa, f. il
Anschnüren, v. a. attaccare con istringa. [colla vite.
Anschrauben, v. a. attaccare
Anschreiben, v. a. scrivere, notare, scrivere a libro.
Anschreien, v. a. gridar addosso, o dietro a uno. [m.
Anschrote, f. vivagno, cintolo,
Anschroten, v. a. sospignere una botte voltoloni in sul carro; intessere i vivagni al panno. [vali, scappinare.
Anschuhen, v. a. rassettare stivali.
Anschuldigen, Anschuldigung, v. Beschuldigen, etc.
Anschüren, v. a. attizzare, destar il fuoco; fig. aizzare, stimolare, incitare. -, n. attizzamento, m. [re.
Anschwängern, v. a. impregna-
Anschwängerung, f. impregnamento, f.
Anschwärzen, v. a. tigner di nero; fig. annerare, denigrare, infamare.
Anschwärzung, f. anneramento, m.; fig. denigrazione, diffamazione, f.
Anschweifzen, v. a. saldare.
Anschwellen, v. n. rigonfiare, ingrofsare. [f.
Anschwemmung, f. alluvione,
Anschwimmen, v. n. approdare, accostarsi a nuoto al lido.
Ansehen, v. a. guardare, risguardare, mirare; aver riguardo; osservare; einen für einen andern -, scambiare; einem etwas an den Augen -, leggere negli occhi; fur etwas -, guardare, riputare, stimare, aver come, o per etc.; einen um etwas -, prendersela con alcuno.
Ansehen, n. vista, f. vedere, mirare, m.; apparenza, f. esteriore; aspetto, m. ciera, f.; autorità, f. credito, m. stima, riputazione, f.
Ansehnlich, a. appariscente, vistoso; splendido; considerabile; riguardevole, rispettabile. [bella apparenza, f.
Ansehnlichkeit, f. appariscenza,
Ansehung, in -, prp. in riguardo, per rispetto.
Ansetzen, v. a. apponere, accostare; abboccare; adattare, appressare; applicare; attaccare (i bottoni); mettere in conto; eine Frist -, determinare il giorno, l'ora; den Preis -, porre, dare il prezzo.

Digitized by Google

- v. n. prender la rincorsa; sich -, attaccarsi. [m.
Ansetzung, f. apponimento, etc.
Ansicht, f. vista, veduta, f.
Ansichtig, v. a. - werden, scorgere. [canto.
Ansingen, v. a. onorare col
Ansinnen, v. Zumuthen.
Ansitzen, v. n. essersi attaccato, appicciato; in Berghau - manomettere una miniera, una cava.
Anspannen, v. a. attaccare; fig. alle seine Kräfte -, adoperar ogni forza.
Anspänner, m. contadino obbligato a servitù co' suoi cavalli, o buoi, m.
Anspielen, v. n. cominciar il giuoco; giuocar il primo; auf etwas -, alludere, far allusio-
Anspielung, f. allusione, f. [ne.
Anspiefsen, v. a. infilzare nello spiedo, inforcare.
Anspinnen, v. a. appiccare, attorcere filando; fig. tramare, ordire, macchinare un tradimento; sich -, formarsi a poco a poco.
Anspornen, v. a. spronare, stimolare.
Ansporuung, f. spronata, f.
Ansprache, f. abbordo, m.; accusa, querela f.
Ansprechen, v. a. v. Anreden; um etwas -, dimandare, chiedere, accattare. v. n. rendere suono; bei einem -, rendere visita.
Ansprengen, v. a. assaltare col cavallo; far saltare, scagliare contro; spruzzare, aspergere.
Anspreugung, f. spruzzamento, spruzzo, m. aspersione, f.
Anspringen, v. a. saltare addosso.
Anspritzen, v. a. sbruffare, spruzzare, schizzare.
Anspruch, m. richiamo, m. pretensione, f. in - nehmen, richiamarsi (di alcuna cosa); - machen, pretendere.
Anspruug, m. (bei den Kindern), lattime, m.
Anspühlen, v. a. bagnare, colare d' appresso.
Anstalt, f. apparecchio, apparato, m. disposizione, f. ordine, m.
Anstammen, v. Anerben.
Anstämmen, v. a. poggiare, appoggiare.
Anstand, m. indugio, m. dilazione f. tempo, ritardo. m. difficoltà, dubbiezza, f. T. posta per tirare a segno. - nehmen, esitare; indugiare; v. Anständigkeit, f.
Anständig, a. convenevole, proprio, degno, decoroso, onesto, decente.
Anständigkeit, f. convenevolezza, convenienza, decenza, f. decoro, m.
Anstarren, v. a. affisare, guardare fisamente.
Anstarrung, f. affisamento, m.
Anstatt, prp. in luogo di - in vece di... in cambio di..; anstatt meiner, deiner, seiner, etc. in mia, in tua, in sua vece etc. [istupore.
Anstaunen, v. a. mirare con
Anstechen, v. a. appuntare; spillare, manomettere; fig. pungere, motteggiare.
Anstecken, v. a. appuntare; mettere; ein Haus etc. - appiccare il fuoco a una casa etc. das Licht -, accendere il lume; den Degen -, ciguere la spada; (inficiren) infettare, appestare; eine Person -, attaccare il male a uno.
Ansteckend, p. attaccaticcio; contagioso, pestilenziale.
Ansteckung, f. infezione, corruzione, f.
Anstehen, v. a. piacere, talentare, aggradare, convenire, confarsi, star bene; bei sich -, esitare, esser irresoluto, star infra due; es - lassen, sospendere; prolungare, differire.
Anstellen, v. a. allogare, porre, collocare, situare vicino; incamminare, avviare, dirigere, indirizzare, regolare, ordinare; eine Unterredung -, entrar in conversazione; einen Prozefs -, intentare un processo; Leute -, subornare, appostare; einen -, collocare, impiegare uno; sich -, infingere, accennare, far vista di - -, far mostra; sich auf das Wild -, appostar le fiere.
Anstellung, f. indirizzo, m. disposizione, f. incamminamento, avviamento, m.; subornazione, f.; impiego, m.
Anstemmen, v. Anstämmen.
Ansticken, v. a. aggiugnere un lavoro di ricamo all' altro.
Anstiefeln, v. a. stivalare; sich -, stivalarsi.
Anstiften, v. a. Unheil -, suscitare, cagionare (brighe), mettere male; Leute -, subornare, incitare, istigare; ordire, tramare, macchinare.
Anstifter, m. istigatore, persuasore, motore, suscitatore, m.
Anstifterinn. f. istigatrice, suscitatrice, f.
Anstiftung, f. istigazione, f. eccitamento, m. suggestione, incitazione, f. impulso, m.
Anstimmen, v. a. intonare, intuonare.
Anstimmung, f. intonazione, f.
Anstinken, v. a. appuzzolare; far nausea. [vare.
Anstopfen, v. a. zeppare, stiAnstören, v. Anschüren.
Anstofs, m. riscontro, urto; fig. inciampo. intoppo, ostacolo, m.; difficoltà, f.; scandalo; attacco, m.; ohne - lesen, leggere speditamente.
Anstofsen, v. a. urtare, spignere contro; accostare; unire un pezzo all' altro. v. n. incontrarsi, inciampare, intoppare, (in un safso); urtare; dare contro (un muro); mit der Zunge -, frammetter lingua, biasciar le parole; an eine Gegend -, toccare, esser contiguo, terminarsi; fig. wider die Gesetze -, contravvenire alle leggi.
Anstöfsig, a. scandaloso.
Anstrahlen, v. Bestrahlen.
Anstrecken, v. Anstrengen.
Anstreichen, v. a. colorare, dar colore; confortare con acqua

Digitized by Google

della regina etc. v. Anstreifen.
Anstreifen, v. n. radere, rasentare, passar rasente o vicino.
Anstrengen, v. a. adoperare, sforzare, affaticare; sich -, far ogni sforzo, sforzarsi.
Anstrengung, f. sforzo, stento, travaglio, m. applicazione, f.
Anstrich, m. coloramento, m. colorazione, f. colore, m. apparenza, f.
Anstricken, v. a. aggiugnere a un lavoro di maglie.
Anströmen, v. n. scorrere contro. [rattoppare.
Anstücken, v. a. rappezzare,
Anstürmen, v. a. tempestare, battere rabbiosamente la porta. [poggiare.
Anstützen, v. a. poggiare, ap-
Ansuchen, v. a. ricercare, chiedere, dimandare; sollecitare.
Ansuchen, n. Ansuchung, f. ricerca, richiesta, domanda, preghiera. f.
Antagonist, v. Gegner, Widersetzer, m. antagonista, avversario, m.
Antasten, v. a. toccare, maneggiare; mettere le mani addosso a uno; fig. an der Ehre -, macchiar l'altrui fama, insultare, oltraggiare.
Antastung, f. fig. insulto, oltraggio. m.
Antheil, m. parte, porzione, f.
Anthun, v. a. Kleider -, mettere, vestire; Ehre, Schande -, fare altrui onore, o vergogna; einem etwas -, ammaliare uno; sich Gewalt -, sforzarsi.
Antichambre, v. Vorzimmer f. anticamera, f.
Antichrist, v. Widerchrist, m. anticristo, m.
Antike, v. Alterthumsstücke, f. anticaglia, f. medaglia, f. monumento d'arte, a. m.
Antimonium, v. Spiesglas..
Antipathie, Abneigung, f. antipatia, avversione, f.
Antiquar, Alterthumskenner, m. antiquario, m.
Antiquaschrift, f. T. testo d'Aldo, m. die kleine, garamone, m.
Antiquität, Alterthümlichkeit, f. anticaglia, f. [m.
Antlitz, n. faccia, f. viso, volto,
Antoniusfeuer, n. risipola, f.
Antoniuskreuz, n. croce a foggia di T. f.
Antrag, m. proposizione, profferta, offerta, f.
Antragen, v. a. proporre, offrire. [l'anello.
Antrauen, v. a. sposare dare
Antreffen, v. a. incontrare, trovare, abbattersi, incontrarsi, avvenirsi in chicchessia. - v. n. v. Anstoßen.
Antreiben, v. a. far arrivare, approdare; combaciare; adattare; fig. spingere, incitare, sollecitare. [citatore, m.
Antreiber, m. sollecitatore, in-
Antreten, v. a. accostare calcando; entrare, cominciare; eine Reise -, intraprendere un viaggio; ein Amt -, entrar in impiego; die Erbschaft -, adire, accettare l'eredità.
Antretung, f. entrare; m.; adizione (d'una eredità), f.
Antrieb, m. impulso, incitamento, istigamento, stimolo, m. persuasione, f.
Antritt, m. entrata, ingresso, m.; v. Antretung, passo d'un cavallo.
Antrittsrede, f. orazione inaugurale, f. prolusione, f.
Antrittsschmaus, m. convito che si dà nell'entrare in impiego, m.
Antwort, f. risposta, f.; abschlägige -, rifiuto; m. ripulsa, f. [replicare.
Antworten, v. n. rispondere,
Anversuchen, v. a. provare (un vestito o altro).
Anvertrauen, v. a. affidare, confidare, commettere, raccomandare, consegnare, depositare; anvertrautes Gut, deposito, m.
Anverwandt, v. Verwandt.
Anwachs, m. accrescimento, aumento, ingrandimento, m.
Anwachsen, v. n. accrescere, crescere, aumentarsi, ingrossare.
Anwalt, m. procuratore, m.
Anwaltschaft, f. procurazione, f.
Anwälzen, v. a. accostare voltoloni.
Anwandeln, v. n. avere un accesso (di febbre, di debolezza). [lattia, f. parossismo, m.
Anwandelung, f. accesso di ma-
Anwartschaft, f. aspettativa, sopravvivenza f. [tessuto.
Anweben, v. a. aggiugnere a un
Anwehen, v. a. ventare, soffiare addosso. [Unterweisen.
Anweisen, v. a. assegnare; v.
Anweiser, m. assegnatore, assegnante, m.
Anweisung, f. assegnazione, f. assegno, m.; v. Unterweisung. [tabile, atto.
Anwendbar, a. applicabile, adat-
Anwenden, v. a. impiegare, adoperare; applicare; auf sich -, applicarsi.
Anwendung, f. impiego, uso, adoperamento, m.; applicazione, f.
Anwerben, v. a. arrolare, assoldare, mettere al ruolo; invitare, chiedere.
Anwerbung, f. arrolamento, m.
Anwerden, v. a. trovar da vendere, spacciare.
Anwerfen, v. a. gettare, tirare, lanciare contro; intonacare; esser primo a giuocare a'dadi.
Anwesend, p. assistente, presente. [senza, f.
Anwesenheit, f. assistenza, pre-
Anwirken, v. Anweben.
Anwuchs, m. accrescimento, m.
Anwünschen, v. a. desiderare, augurare bene o male ad alcuno. [gurio, m.
Anwünschung, f. desiderio, au-
Anwurf, m. intonaco, m.; (im Würfeln), mano, f.; (im Ballspiel), mandare la palla, o il pallone; (an Thüren), v. Vorlegschloß.
Anwurzeln, v. n. radicare, abbarbicare. [ta, f.
Anzahl, f. numero, m. quanti-
Anzapfen, v. a. manomettere una botte, spillare.

Digitized by Google

Anzeichen, n. indizio, segno; augurio, pronostico, presagio, m. [tare.
Anzeichnen, v. a. segnare, no-
Anzeige, f. indicazione, f. indizio, segno; avviso, cenno, m.
Anzeigen, v. a. indicare, mostrare, dinotare, accennare; notificare, avvertire, avvisare; dinunziare. [cante
Anzeigend, p. indicativo, indi-
Anzeiger, m. additatore, indicatore, m.
Anzeigung, f. indicamento, accennamanto, m.; dinunzia, accusa, f.
Anzetteln, v. a. ordir la trama; fig. ordire, tramare.
Anziehen, v. a. attrarre; imbevere; strignere (una corda); Kleider -, mettere indosso, prendere, vestire; sich -, vestirsi; Schuh und Strümpfe -, calzarsi; Schriftstellen -, allegare, citare. - v. n. entrare in servizio; (schmerzen), dolere, frizzare; (von Nägeln), entrare; (vom Leime). tenere; appiccarsi. [ente.
Anziehend, p. attrattivo, attra-
Anzieher, m. (zum Schuhen), calzatoia, f.
Anziehung, f. attrazione, f. succiamento, imbevimento; vestitura, m. f.
Anzischen, v. a. fischiare contro; beffarsi, deridere, ridere in faccia.
Anzug, m. abito, vestimento, m.; entrata, f.; im - seyn, avanzare, accostarsi.
Anzüglich, a. pungente, mordace, satirico.
Anzüglichkeit, f. mordacità, malignità, f.
Anzugsschmaus, m. festa, f. pranzo che si dà a' collegh nell' entrar in impiego, m.
Anzunden, v. a. accendere, allumare, infiammare. [m.
Anzündung, f. accendimento,
Anzwacken, v. a. offendere, pungere, mordere con parole.
Anzwecken, v. a. imbulletare.
Apanage, f. appannaggio, m.
Apanagiren, v.a. appannaggiare.
Apart, av. a parte, separatamente.
Apfel, m. mela. f. pomo, m.
Apfelbaum, m. melo, m.
Apfelbrei, m. Apfelmuſs, n. melata, f. [to, m.
Apfelgarten, m. meleto, pome-
Apfelgrün, a. verdognolo. verde pomo. [le, f.
Apfelkuchen, m. focaccia di me-
Apfelmost, m. sidro, m. melithins.
Apfelschimmel, m. cavallo pomellato, leardo, m.
Apfelschnitt, Apfelschnitz, m. spicchio di mela, m.
Apfelsine, f. melarancia, melangola, arancia, f.
Apfeltorte, f. torta di mela, f.
Apfelwein, m. vino di mela, m.
Apodiktisch, a. apodittico, dimostrativo.
Apokryphisch, a. apocrifo.
Apologie, v. Schutzrede.
Apoplektisch, a. apopletico.
Apostel, m. apostolo, m.
Apostelamt, n. apostolato, m.
Apostelgeschichte, f. atti degli apostoli, m. pl.
Apostolisch, a. apostolico.
Apostroph, m.T. apostrofo, m.
Apostrophiren, v. n. apostrofare, porre gli apostrofi.
Apotheke, f. spezieria, f.
Apotheker, m. speziale, m.
Apothekergewicht, n. peso degli speziali, m.
Apothekerinn, f. moglie dello speziale, f. [speziale. f.
Apothekerkunst, f. arte dello
Appell, m. chiamata, f.
Appellation, f. appellazione, f.
Appellen, m.
Appelliren, v. n. appellare, appellarsi da una sentenza.
Appetit, m. appetito, m. fame.
Appetitefsen. n. antipasto, manicaretto, m.
Appetitlich, a. appetitoso, gustoso, ghiotto, saporito.
Applaudiren, v. n. applaudire, far applauso. - n. applauso.
Aprikose, f. albicocca, f. [m.
Aprikosenbaum, m. albicocco, albercocco, m.
April, m. aprile, m.; einem in in - schicken, far calandrino qualcheduno.
Aprilwetter, n. tempo variabile,
Aquavit, m. acquavite, f.
Arak, m. liquore spiritoso che si cava dal cocco etc., m.
Arbeit, f. opera, fatica, f. lavoro, travaglio, m.
Arbeiten, v. a. lavorare, faticare, travagliare; an etwas -, essere occupato d' un lavoro.
Arbeiter, m. lavoratore, lavorante, operaio, m.
Arbeiterinn. f. lavoratrice, lavorante, f.
Arbeitsam, a. laborioso, operoso, attivo, amante della fatica.
Arbeitsamkeit, f. attività, laboriosità, f.
Arbeitshaus, n. casa di lavoro, f.
Arbeitsleute, pl. lavoranti operai, m.
Arbeitsmann, v. Arbeiter.
Arbeitslohn, m. fattura, f. mercede, premio, o pagamento delle fatiche, m.
Arcade, f. arco, m.
Arche, f. arca di Noè, f.
Archidiakonat, n. arcidiaconato, m. [no, m.
Archidiakonus, m. arcidiaco-
Archiv, n. archivio, m.
Archivar, m. archivista, archivario, m.
Arg, a. tristo, cattivo, maligno; astuto, malizioso, fraudolente
Argdenklich, a. insospettito.
Aerger, a. peggiore. - m. v. Argernifs.
Aergerlich, a. scandaloso; fastidioso, increscevole, spiacevole, stizzoso.
Aergerlichkeit, f. fastidiosaggine, spiacevolezza, f.
Aergern, v. a. scandalizzare; stizzire; sich -, scandalizzarsi; alterarsi, stizzirsi.
Aergernifs, n. scandalo; disgusto, m. stizza, f.
Arglist, f. astuzia, malizia, furberia, f.
Arglistig, a. astuto, malizioso, artifizioso, fine.
Aergste, a. il peggiore, il pessimo. - n. peggio, m.; aufs -, alla peggio, pessimamente.

Digitized by Google

Argwohn, m. sospetto, m. sospizione, f.
Argwohnen, v. a. sospettare.
Argwöhnisch, a. sospettoso, sospicioso, ombroso.
Arie, f. aria, arietta, f.
Aristokratie, f, aristrocrazia, f.
Aristokratisch, a. Aristokrat. m. aristocratico, a. etc. m.
Arithmetik, f. aritmetica, f. abbaco, m.
Arithmetisch, a. aritmetico.
Arlsbeere, f. sorba, f.
Arlsbeerbaum, m. sorbo, m.
Arm, m. braccio, bracciuolo (d' una sedia); raggio pesatore, m.
Arm, a. povero, bisognose, indigente, gretto, meschino.
Armband, n. braccialetto, m. maniglia, m.
Armbinde, f. fascia, f.
Armbruch, m. frattura, rottura di braccio, m.
Armbrust, f. balestra, f. [m.
Armbrustmacher, m. balestraio,
Armbrustschütz, m. balestriere, m.
Armbrustspanner, m. caricatore di balestre, m.
Aermchen, n. bracciolino, braccetto, m.
Armee, f. armata, f. esercito, m.
Aermel, m. manica, f.
Armenbüchse, f. scatola, cassetta per i poveri, f.
Armenkasse, f. cassa della limosina, f. [le, m.
Armenhaus, n. spedale, ospeda-
Armenpflege, f. cura de' poveri, f. [m.
Armenpfleger, m. limosiniere,
Armensteuer, f. imposizione per mantenimento de' poveri, f.
Armenstock, m. ceppo, m.
Armgeige, f. viola da braccio, f.
Armlehne, f. appoggio delle braccia; (an Stühlen), bracciuolo, m.
Armleuchter, m. candeliere con più braccia, m. [so.
Aermlich, a. meschinello, scar-
Armschiene, f. bracciale, m.; armadura del braccio, f.
Armschnalle, f. fermaglio, m.
Armsdick, a. della grossezza d' un braccio.
Armselig, a. povero, meschino, miserabile.
Armseligkeit, f. meschinità, povertà, strettezza, scarsezza, miseria, f.
Armvoll, m. bracciata, f.
Armuth, f. povertà, meadicità, indigenza, f.
Aerndte, f. etc. v. Ernte, etc.
Aromatisch, a. aromatico.
Aronwurz, f. gichero, m. colocassia, f.
Arrest, m. arresto, m. cattura, prigione, f.
Arrestant, m. arrestato, prigioniere, m.
Arretiren, v. a. arrestare, prendere, catturare.
Arsch, m. deretano, m.
Arschprügel, pl. staffilata in sul deretano, f. sculacciate, f. pl.
Arschwisch, m. cartaccia, f.,
Arsenal, v. Zeughaus.
Arsenik, m. arsenico, m.
Art, f. maniera. f. modo, m. guisa, foggia, forma; sorta, f.; usanza, f. costume, f. pl.; razza, spezie di checchessia; aus der - schlagen, degenerare; nach -, guisa; a foggia; auf diese -, in questa maniera, in tal modo (auf keine -, in niun modo.
Arten, v. n. provare, allignare; rassomigliare; nach etwas -, ritrarre da alcuna cosa; sich -, naturare, conformarsi.
Artig, a. gentile, vago, pulito; leggiadro, grazioso; galante, vezzoso, garbato, civile; (in Zusammensetzungen), somigliante, della stessa natura, etc.
Artigkeit, f. gentilezza, grazia, leggiadria; garbatezza, f. garbo, m. galanteria, pulitezza, civiltà, urbanità, cortesia, f.
Artikel, m. articolo, m.
Artillerie, f. artiglieria, f.
Artillerist, m. artigliere, m.
Artischocke, f. carciofo, articiocco, m. [to, m.
Artischockenbeet, n. carciofole-
Arzenei, f. medicina, f. medicamento, rimedio, m.
Arzeneibuch, n. libro che tratta delle medicine, m.
Arzeneibüchse, f. bossolo medicinale, m.
Arzeneien, v. a. prender medicina, rimedi. [cinale, m.
Arzeneigeruch, m. odor medi-
Arzeneikunst, f. arte medica, f.
Arzeneimittel, n. rimedio, m. medicina, f.
Arzeneitrank, m. bevanda medicinale, f. decotto, m.
Arzeneiverständig, a. esperto, versato in medicina.
Arzeneiwissenschaft, f. medicina, arte medica, f.
Arzt, m. medico, medicante, m.
Aerztinn, f. medica, medichessa, f. [sa, f.
Asch, m. terrina, f.
Asche, f. cenere, f.
Aesche, v. Esche.
Aschenbad, v. n. in der Chymie, bagno secco, a cenere.
Aschenbrödel, m. donna sucida, cenerentola, lercia, f.
Aschenkrug, m. urna ceneraria,
Aschentopf. m. v. Aschenkrug.
Aschentuch, n. ceneracciolo.
Aschenzieher, m. turmalina. f. [schiacciata, f.
Aschenkuchen, m. focaccia,
Aschermittwoch, f. dì delle ceneri, m.
Aschern, v. a. ridurre in cenere; far bollire in acqua e cenere.
Aschfarbe, f. color di cenere, m.
Aschfarbig, a. cenerino, cenerognolo.
Aschgrau, a. bigio, cenerognolo.
Aschicht, a. cenerugiolo, somigliante alla cenere.
Aschig, a. ceneroso.
Aschkraut, v. Iacobskraut.
Aschlauch, m. scalogna, f.
Aschmeise, f. cingallegra.
sich Asen, v. r. pascolare, andare alla pastura.
Asiatisch, a. Asiatico.
Asien, n. Asia.
Aspe, v. Espe, f. pioppo, m.
Aspekt, m. aspetto, m.
Aespen, a. di pioppo. [f.
Aespenlaub, n. foglia di pioppo,

Digitized by Google

Asper, m. (Türkische Münze), aspro, m.
Aspiriren, v. a. T. aspirare.
Ass, n. asso; (im Goldgewicht), grano, m.
Assecuranz, Assecuration, f. assicuranza, f.
Assecuriren, v. a. assicurar (una nave, etc.).
Assessor, m. assessore, m.
Assignation, v. Anweisung.
Assiguiren, v. Anweisen.
Assistent, m. assistente, m.
Ast, m. ramo; (im Holze) nocchio, nodo, m.
Aestchen, n. ramicello, ramoscello, m. [ramificare.
sich Aesten, v. r. diramarsi,
Aestig, a. ramoso, frondoso.
Aestrich, v. Estrich. [m.
Astrolabium, n. T. astrolabio,
Astrolog, v. Sterndeuter.
Astrologie, v. Sterndeutung.
Astrologisch, a. astrologico.
Astronom, m. astronomo, m.
Astronomie, v. Sternkunde.
Astronomisch, a. astronomico.
Aether, m. etere, m.
Aetherisch, a. etereo.
Atheist, m. ateista, ateo, m.
Atheisterei, f. ateismo, m.
Atheistisch, a. ateistico.
Athem, m. alena, lena, f. alito, fiato, respiro, m.; - holen, respirare, rifiatare; in einem Athem, in un fiato.
Athemholen, n. respirazione, f.
Athemlos, a. sfiatato, trafelato, anelante.
Athemzug, m. fiato, respiro, m.
Athmen, v. n. respirare, pigliar fiato, fiatare, rifiatare.
Atlas, m. raso, m.; (von Landkarten), atlante, m.
Atlasband, n. nastro, m. fettuccia di raso.
Atlassen, a. di raso, fatto di raso.
Atmosphäre, f. atmosfera, f.
Atom, m. atomo, m.
Attestat, n. attestato, certificatoria, f.
Attestiren, v. Bezeugen. [to, m.
Attich, m. ebbio, ebulo, m.
Atzel, f. pica, gazza, gazzera, f.
Aetzen, v. a. rodere, corrodere; intagliare, incidere con acqua forte; T. cibare.
Atzgeld, n. denaro per vitto di carcerati.
Aetzkunst, f. intaglio ad acqua forte, m.
Aetzmittel, n. corrosivo, m.
Aetzwasser, n. acqua forte, f.
Au, i. ah, ahimè!
Auch, av. anche, ancora, parimente, pure; was auch, checchessia, qualunque cosa che; wenn auch, quand' anche, quantunque, sebbene.
Auction, f. incanto, m. vendita all' incanto, m.
Audienz, f. udienza, f.
Audienzsaal, m. sala d'udienza, f. [dienza, f.
Audienzzimmer, n. stanza d'u-
Auditeur, m. auditore, giudice militare, m.
Auditorium, n. v. Hörsaal.
Aue, f. prateria, campagna, prati, m.
Ave Maria, n. avemmaria, f. l' ave.
Auerhahn, m. urogallo, gallo di montagna, m.
Auerhenne, f. urogallina, gallina di montagna, f.
Auerochs, m. bissonte, bue salvatico, m.
Auf, prp. su, sopra, sovra; auf ein Mal, in una volta, a un tratto; aufs neue, di nuovo; aufs höchste, schlimmste, etc. sommamente, pessimamente, etc.; auf und ab gehen, andar su e giù, etliche Thaler auf und ab, qualche scudo più o meno; auf seyn, essere aperto; essere levato; esser uscito del letto, wohl auf seyn, star bene di salute; auf dass, acciò, acciocchè, affinchè; auf! auf! su! su!
Aufackern, v. a. rompere coll' aratolo. [adoperare.
Aufarbeiten, v. a. consumare,
Aufätzen, v. Aufbeissen.
Aufbahren, v. a. mettere in su la bara, in sul feretro.
Aufbansen, v. a. ammontare i covoni.
Aufbauen, v. a. alzare, fabbricare un edifizio.
Aufbäumen, v. Bäumen.
Aufbausen, v. Bausen.
Aufbehalten, v. a. conservare, guardare; riservare, servare.
Aufbeissen, v. a. aprire, rompere co' denti.
Aufbeitzen, v. a. aprire per via d' un corrosivo.
Aufbersten, v. Bersten.
Aufbieten, v. a. proclamare, pubblicare un matrimonio; convocare, raunar gente; fig. seine Kräfte -, fare tutti i suoi sforzi. [nata, f.
Aufbietung, f. bando, m.; rau-
Aufbinden, v. a. sciogliere, slegare; legare su, attaccare; aggroppare, tirar su; disnodare; einem etwas -, mostrar lucciole per lanterne; die Haare, etc. aufbinden, annodare, legare i capelli.
Aufblähen, v. Aufblasen.
Aufblasen, v. a. gonfiare, enfiare; sich -, gonfiarsi, alzar la cresta; tumideggiare.
Aufblasung, f. gonfiamento, m.
Aufblättern, v. a. sciorinare libri; volgere le carte, aprirle.
Aufbleiben, v. n. vegliare; restare aperto.
Aufblicken, v. a. alzare gli occhi, guardare in su.
Aufbluhen, v. n. sbocciare, schiudersi, aprirsi; fig. wieder -, rifiorire; riprosperare.
Aufbluhung, f. allargamento, aprimento de' fiori, m.
Aufbraten, v. a. rifriggere, arrostir di nuovo.
Aufbrausen, v. n. alzarsi bollendo, fermentando; fig. montar ad alcuno la stizza.
Aufbrechen, v. n. rompere, abbattere, atterrare (porte); aprire rompendo, disigillare. - v. n. aprirsi, scoppiare, sloggiare; v. Abreisen.
Aufbreiten, v. n. stendere, sciorinare.
Aufbrennen, v. a. marchiare, far un segno, arricciare (le basette etc.); consumare col fuoco.
Aufbringen, v. a. mettere su, introdurre, mettere in uso, produrre, dar cominciamento;

Digitized by Google

inventare, essere l'autore di qualc.; metter in campo; einen Kranken -, ristabilire, guarire; ein Kind -, allevare un fanciullo; Geld -, procacciare danari; ein Schiff -, condurre una nave predata; (erzürnen), irritare, mettere in collera, aizzare.

Aufbringung, f. introduzione, f.

Aufbruch, m. scoppiamento, m. apertura; partenza, mossa, f.

Aufbrühen, v. a. sciacquare con acqua calda (i pannilini).

Aufbürden, v. a. incaricare, addossare, mettere addosso; fig. incolpare, imputare.

Aufbürdung, f. addossamento, carico, m.; fig. imputazione, f.

Aufbürsten, v. a. rialzare colla setola.

Aufdamen, v. a. damare.

Auf dafs, c. acciocchè; v. Auf.

Aufdauern, v. a. (con können) potere star fuori del letto.

Aufdecken, v. a. scoprire, scoverchiare; das Tischtuch -, mettere la tovaglia.

Aufdingen, v. a. ricevere un garzone in un corpo d'artefici.

Aufdrängen, v. a. aprire spignendo, o poggiando.

Aufdrehen, v. a. storcere, svolgere, disfare (una fune); den Hahn -, aprire una cannella; die Schraube -, svitare.

Aufdreschen, v. a. finire un'aiata, battere tutte le biade.

Aufdringen, v. a. costrignere, forzare a ricevere checchessia; soffregare; sich einem -, soffregarsi ad alcuno.

Aufdrucken, v. a. improntare, imprimere, mettere, apporre il sigillo.

Aufdrücken, v. a. aprire premendo; eine Nufs -, schiacciare una noce.

Aufeinander, av. l'uno sopra l'altro; - folgend, consecutivo.

Aufenthalt, m. soggiorno, m. dimora, stanza, abitazione, f. ritiro; ricovero (di ladri); ritardo, impaccio, ostacolo, m.

Auferbauen, v. Erbauen.

Auferlegen, v. a. imporre, ingiugnere; ordinare, prescrivere, commettere; Strafe -, imporre pene; Stillschweigen -, impor silenzio; far tacere.

Auferlegung, f. imposizione, ordine, carico, m.

Auferstehen, v. n. risuscitare, risorgere.

Auferstehung, f. resurrezione, f.

Auferwachen, v. n. risuscitare, ritornare in vita.

Auferwecken, v. a. risuscitare, richiamare a vita. [f.

Auferweckung, f. resurrezione,

Auferziehen, v. Erziehen.

Aufessen, v. a. mangiar tutto.

Auffahren, v. n. salire, montare, alzarsi, sollevarsi con qualche impeto; aprirsi all'improvviso; im Schlafe -, riscuotersi dal sonno all'improvviso, (vor Zorn), dar in escandescenza, stizzirsi. - v. a. aprire urtandovi con carro.

Auffahrend, p. stizzoso, arrapinato, collerico.

Auffahrt, f. salita, montata, f.

Auffallen, v. n. cascare, cadere su qualche; sich den Kopf, Arm -, etc. farsi piaga, in cadendo alla testa, al braccio; (von Kälte etc.), frizzarsi; fig. fare specie; sorprendere.

Auffallend, p. che fa specie, impressione; penetrante, frizzante; pungente. [Entfalten.

Auffalten, v. a. affaldare; v.

Auffangen, v. a. pigliare, cogliere; fermare; Briefe -, intercettare; alle Worte -, far attenzione a ogni parola.

Auffangung, f. intercessione, t.

Auffärben, v. a. ritignere.

Auffärbung, f. nuova tintura, f.

Auffassen, v. a. raccogliere.

Auffischen, v. a. ripescare.

Aufflammen, v. n. avvampare.

Aufflattern, v. n. svolazzare in su. [storcere, disfare.

Aufflechten, v. a. strecciare,

Auffliegen, v. a. levarsi, alzarsi a volo; saltare in aria.

Auffordern, v. a. provocare, sfidare; intimare la resa ad una piazza.

Aufforderung, f. provocazione, f. sfida, m.; intimazione della resa d'una piazza, f.

Auffressen, v. a. divorare, mangiare, consumare ogni cosa.

Auffrischen, v. a. rinfrescare; ein Gemälde -, rifiorire.

Aufführen, v. a. condurre, menare; Schauspiele -, rappresentare commedie; Gebaude alzare, fabbricare edifizi; einen Tanz -, guidar il ballo, menar la danza; sich -, condursi, comportarsi, regolarsi bene o male.

Aufführung, f. condotta, f. contegno, m.; costruzione (d'un edifizio); rappresentazione (d'una commedia), f.

Auffüllen, v. a. rabboccare una botte, etc. [m.

Auffüllung, f. rabboccamento,

Auffüttern, v. a. v. Verfüttern, das Vieh -, allevare.

Aufgabe, f. questione, f. quesito, problema, m.

Aufgabeln, v. a. inforcare.

Aufgang, m. salita, erta, levata del sole etc., f.; orto, oriente; consumo, m. spesa, f.

Aufgeben, v. a. dare, proporre (un soggetto da trattare); commettere, incaricare; abbandonare, rinunziare; den Geist -, esalare, rendere l'anima; einen Patienten -, sfidare un ammalato.

Aufgeblasen, p. gonfio, gonfiato.

Aufgeblasenheit, f. enfiatura, f. gonfiamento, m. gonfiezza, f.

Aufgebot, n. bando, m.; dinunzia, proclamazione di matrimonio, m.

Aufgebracht, p. indispettito, irritato, stizzito.

Aufgebung, f. abbandonamento, m. rinunzia, f.

Aufgedunsen, p. tumefatto, tumido, grandemente gonfio.

Aufgehen, v. n. (von Gestirnen), levarsi; (vom Samen), spuntare, nascere, germogliare; (von Knoten), sciorsi, slacciarsi, (von der Thür ec.), aprirsi; (von einer Naht),

Digitized by Google

sdrucirsi ; (vom Eise) , sciogliersi; in Rauch , in Feuer -, andare, convertirsi in fumo; (verbraucht werden) consumarsi , spendersi ; - lassen , spendere.

Aufgeld , n. aggio , m.

Aufgelegt , p. wozu - seyn, esser d' umore , esser disposto.

Aufgeräumt , p. di buon umore , allegro , gioviale.

Aufgeräumtheit, f. allegria, giovialità , f. buon umore , m.

Aufgesprungen , p. crepolato , screpolato.

Aufgeweckt , p. desto, svegliato , vivo , brioso , vivace.

Aufgeweckttheit, f. svegliatezza, vivacità , f.

Aufgeworfen, p. von Lippen , troppo grosso.

Aufgiefsen , v. a. spandere , versare sopra.

Aufgraben, v. a. vangare , scavare ; scalzare (alberi).

Aufgrabung , f. scavamento ; scalzamento degli alberi , m.

Aufgürten, v. a. scignere , discignere; succignere; allentare.

Aufhaben, v. n. avere in capo, aver sopra, aver indosso , tenere aperto. [pare.

Aufhacken, v. a. beccare, zap-

Aufhäfteln , Aufhäkeln , v. a. sfibbiare , sciogliere.

Aufhalten , v. a. fermare , arrestare , ritenere , impedire, trattenere ; tenere aperto ; sich -, trattenersi , fermarsi , soggiornare , dimorare ; sich auf dem Lande -, villeggiare; sich bei Kleinigkeiten -, baloccare ; sich worüber-, burlarsi di qualcheduno.

Aufhängen , v. a. appendere , sospendere , appiccare , fig. einem Lügen -, vendere con astuzia.

Aufhaspeln, v. a. inaspare; alzare con argano. [con asce.

Aufhauen, v. a. aprire, spaccare

Aufhäufen, v. a. accumulare, ammassare , ammucchiare ; sich -, accumularsi , aumentarsi.

Aufhäufung, f. accumulazione, f. accumulamento, ammassamento , m.

Aufheben, v. a. alzare, levare, sollevare , ergere ; fermare ; serbare , conservare; die Belagerung -, levar l' assedio ; terminare, chiudere; Gesetze, Kontrakte -, etc. annullare, cassare, rescindere , abolire ; einen Bruch -, schisare un numero rotto; die Freundschaft -, romper l' amicizia ; mit einander -, far pace , esser pace ; esser pari ; aufzuheben geben , dar in custodia, in deposito; viel Aufhebens wovon machen , far gran strepito , gran caso di alcuna cosa.

Aufhebung, f. levata , alzata , f. levamento , alzamento ; abolimento , m. cassazione . annullazione, f.; schiso , m.

Aufheften, v. a. affiggere, appuntare; fig. einem etwas -, dare a vedere lucciole per lanterne.

Aufheitern, v. a. v. Aufhellen.

Aufhelfen, v. aiutare ad alzarsi, sollevare, ristabilire.

Aufhelfung , f. sollevamento , sollievo.

Aufhellen , v. a. rischiarare , rasserenare.

Aufhetzen, v. a. aizzare, instigare , irritare.

Aufhetzung, f. aizzamento, m. instigazione , f.

Aufhissen , v. a. T. tirar su.

Aufhocken, v. recarsi in collo, porsi addosso , addossarsi. - v. n. saltare altrui addosso.

Anfhorchen , v. n. stare cogli orecchi tesi.

Aufhören, v. n. cessare, desistere, tralasciare , fermarsi , discontinuare , - n. cessazione , discontinuazione , f. ; ohne -, incessantemente, senza posa.

Aufhüllen , v. a. rivelare, svelare. [saltare.

Aufhüpfen, v. n. fare un salto,

Aufjagen , v. n. scacciare , far alzare con violenza.

Aufjochen, v. a. (die Ochsen) digiogare i buoi.

Aufkämmen , v. a. pettinare all' in su.

Aufkauf, m. incetta, endica, f.

Aufkaufen , v. a. incettare , comprar mercanzie , derrate per fare un monopolio.

Aufkäufer, m. incettatore, monopolista, m.

Aufkaufung , f. v. Aufkauf.

Aufkegeln , v. a. ammontare in forma di cono.

Aufkehren, v. a. adunare cose sparse, spazzando, spazzolando. [germogliare.

Aufkeimen , v. n. spuntare ,

Aufketzern, v. a. in Bergwerken , scendere , aprire con picconi.

Aufkippen, v. n. balzare in su.

Aufklaftern , v. a. accatastare le legne.

Aufklären, v. a. schiarire, rischiarare, dilucidare, spiegare, appianare; sich -, racconciarsi il tempo.

Aufklärung, f. rischiaramento, schiarimento, m. spiegazione, dilucidazione , f.

Aufklauben , v. a. raccogliere a minuto.

Aufkleben , v. a. appiccicare , appiastrare , incollare.

Aufkleistern , v. a. attaccare con colla o con pasta.

Aufklinken, v. a. aprire il saliscendo.

Aufklopfen , v. a. aprire , o svegliare picchiando.

Aufknacken , v. a. schiacciare (noci o nocciuole).

Aufknöpfen, v. a. sbottonare.

Aufknüpfen , v. a. disnodare , dinodare; Diebe -, impiccare.

Aufknüpfung , f. snodamento, m. impiccatura , f.

Aufkochen , v. n. bollire. - v. a. far bollire.

Aufkommen , v. n. rimettersi in piede; alligiare, appigliarsi; scampare, guarire ; venir innanzi, venir la moda, prender voga ; avanzarsi ; einen nicht - lassen , tener sotto.

Aufkommen, n. guarigione, f.

Digitized by Google

Aufkönnen, v. n, potere rialzarsi.
Aufkrämpen, v. a. ripiegar un [cappello.
Aufkratzen, v. a. scorticar (la pelle); raschiare (un muro); accotonare, arricciare (il pelo al panno).
Aufkrausen, Aufkräuseln, v. a. arricciare (i capelli).
Aufkriegen, v. a. riuscire ad aprire.
Aufkündigen, v. a. disdire; licenziare; rinunziare; die Bestellung -, contrammandare; Kapitalien -, intimare la restituzione de' capitali.
Aufkündigung, f. disdetta, f.
Aufkunft, f. convalescenza, guarigione, f.
Auflachen, v. a. im Forstwesen, incidere, fare incisioni in un albero.
Aufladen, v. a. caricare, por carico sopra o addosso.
Auflader, m. caricatore, m.
Aufladung, f. caricamento, m.
Auflage, f. imposizione, imposta, f. dazio, aggravio, m.; (von Büchern), stampa, edizione, f.; (Zusammenkunft) ritrovo, conventicolo, m.
Auflangen, v. a. porgere, recare all' in su.
Auflassen, v. a. lasciare aperto.
Auflauern, v. a. spiare, appostare.
Auflauf, m. tumulto, sollevamento del popolo, romore; accrescimento, m.
Auflaufen, v. a. gonfiarsi, andarsi gonfiando; andar crescendo, aumentarsi, accumularsi; sich die Füfse -, scorticare i piedi correndo.
Aufleben, v. n. rivivere, riaversi.
Auflecken, v. a. torre leccando.
Auflegen, v. applicare, apporre, sopprapporre; Steuern -, imporre dazi; ein Buch -, far stampare un libro; sich -, appoggiarsi, sostenersi.
Auflegung, f. applicazione, f. sopprapponimento, m.; imposizione, f.
Auflehnen, v. a. appoggiare; sich wider einen -, rivoltarsi, ribellarsi.
Aufleimen, v. a. incollare su checchessia. v. n. scollarsi.
Auflesen, v. a. raccogliere.
Aufliegen, v. n. appoggiarsi, essere appoggiato; fig. esser senza padrone; sich -, farsi piaga per troppo giacere.
Auflockern, v. a. smuovere, rimescolar la terra.
Auflodern, v. a. avvampare; infiammarsi subito.
Auflöshar, Auflöslich, a. dissolubile, solubile.
Auflösen, v. a. dislegare, dissolvere, sciogliere, stemperare, scomporre, disfare; slacciare; sich -, disciogliersi, risolversi. [lutivo.
Auflösend, p. dissolvente, so-
Auflösung, f. dissoluzione, f. scioglimento, stemperamento, m.; soluzione (d'un quesito), f.
Auflöthen, v. a. distaccare, torre la saldatura.
Aufmachen, v. a. aprire, schiudere, disserrare, dischiavare, sturare, disigillare; sich -, avviarsi, incamminarsi.
Aufmahlen, v. a. macinare tutto,
Aufmahlen, v. a. consumar tutto il colore dipingendo; rifiorire, rinnovare, rinfrescare.
Aufmafs, n. colmatura, f.
Aufmerken, v. n. attendere, badare. - v. a. notare.
Aufmerksam, a. attento, intento.
Aufmerksamkeit, f. attenzione, f. attendimento, m.; applicazion d' animo, f.
Aufmuntern, v. a. destare, rallegrare; animare, incoraggiare.
Aufmunterung, f. rallegramento; incoraggiamento, m.
Aufmutzen, v. a. (veraltet) biasimare, censurare, cavillare.
Aufnageln, v. a. inchiodare.
Aufnähen, v. a. cucire una cosa sopra un' altra.
Aufnahme, f. ricezione, f. ricevimento, m. accoglienza, f. an Kindes Statt, adozione, f.; in - seyn, kommen, prosperare; essere in istato florido, essere in voga, in credito; in - bringen, far prosperare, mettere in credito.
Aufnehmen, v. a raccogliere; accogliere, ricevere; adottare; levar (la pianta); prendere in prestito; es mit einem, stare a petto ad uno; etwas wohl oder übel -, pigliare in buona o in mala parte; für Ernst -, prenderla per davvero, seriamente.
Aufnehmen, n. voga, f. credito, m.; v. Aufnahme.
Aufnieten, v. a. fermare con aguti.
Aufnöthigen, v. Aufdringen.
Aufopfern, v. a. sacrificare, immolare.
Aufopferung, f. sacrifizio, m.
Aufpacken, v. a. caricare, assomare.
Aufpappen, v. a. attaccare con pasta.
Aufpassen, v. a. stare in agguato, appostare; stare attento, essere all' erta; adattare.
Aufpasser, m. codiatore, espiatore; stradiere, m. [co.
Aufpicken, v. a. aprire col bec-
Aufpflanzen, v. a. inalberare; piantare.
Aufpflügen, v. a. aprire arando.
Aufpichen, v. a. attaccare colla pece. [zen.
Aufplatzen, v. Platzen, Zerplat-
Aufprallen, v. n. rimbalzare, ribalzare.
Aufputz, m. acconciatura, f. abbellimento, m. f. ornamento, paramento (di camera), m.
Aufputzen, v. a. affazzonare, ornare, abbellire, addobbare.
Aufquellen, im Kochen, v. n. rigonfiare, gonfiarsi. - v. a. far rigonfiare.
Aufraffen, v. a. raccorre; sich -, alzarsi, levarsi in fretta.
Aufräumen, v. a. assettare,

Digitized by Google

porre in ordine, in assetto, sgomberare, nettare.
Aufräumung, f. rassettamento, sgombero, m.
Aufrecht, av. ritto, in piedi, - halten, fig. mantenere, sostenere; difendere.
Aufrechthaltung, f. mantenimento; m. conservazione, f.
Aufrecken, v. a. tenere in alto, alzare.
Aufregen, g. a. suscitare, eccitare, metter in moto.
Aufreiben, v. a. impiagare stropicciando; fig. distruggere, far strage. [etc.
Aufreihen, v. a. infilare perle
Aufreifsen, v. a. aprire, spaccare con violenza; squarciare, stracciare; sollevare con violenza; disfare (il selciato); smattonare (un pavimento); fig. rinfrescar (le piaghe), - v. n. spaccarsi, fendersi.
Aufrennen, v. a. aprire, rompere correndo contro.
Aufrichten, v. a. addirizzare, dirizzare, alzare; ein Regiment -, levar un reggimento; fig. confortare, consolare.
Aufrichtig, a. sincero, schietto, ingenuo.
Aufrichtigkeit, f. sincerità, ingenuità, schiettezza, f. candore, m.
Aufrichtung, f. raddirizzamento; fig. conforto, m. consolazione, f.
Aufriegeln, v. a. aprire il chiavistello, il catenaccio. m.
Aufrifs, m. alzata, f. disegno,
Aufritzen, v. a. scalfire, intaccare leggiermente.
Aufritzung, f. scalfitura, f.
Aufrollen, v. a. avvoltolare, ravviluppare, svolgere.
Aufrufen, v. a. chiamare alcuno, perchè si levi.
Aufruhr, m. ribellione, sedizione, sollevazione, f. ammutinamento, m.
Aufrühren, v. a. rimescolare, rimenare; dimenare, diguazzare.
Aufrührer, m. ribello, capo di parti, m.
Aufrührisch, a. sedizioso, fazioso, tumultuante, ribello.
Aufrührung, f. diguazzamento, m.
Aufrüsten, v. a. mettere su un ponte, come i muratori.
Aufrütteln, v. a. smuovere scuotendo. [lo, addossarsi.
Aufsacken, v. a. recarsi in col-
Aufsägen, v. a. aprire colla sega.
Aufsagen, v. a. recitare; die Einladung -, disinvitare; v. Aufkündigen.
Aufsammeln, v. a. raccogliere.
Aufsatteln, v. a. mettere la sella, sellare.
Aufsatz, m. fornimento (di porcellana, etc.), m.; acconciatura (di capo), f.; trionfo, ferculo, in cui si pongono i confetti, m.; muta di vivande; minuta, bozza, f.; scritto, m. memoria, dettato.
Aufsätzig, a. infesto, nimico.
Aufsäubern, v. a. nettare, mondare, purgare.
Aufsaugen, v. a. aprire, scarnare succhiando. [schiando.
Aufschaben, v. a. aprire ra-
Aufschärfen, v. a. scalfire, scarnare.
Aufscharren, v. a. scavare, incavare razzolando.
Aufschauen, v. n. levare, alzare gli occhi, guardar in sù.
Aufschauer, m. visitatore, stradiere, m.
Aufschäumen, v. a. fare alta schiuma. [scovare.
Aufscheuchen, v. a. sbucare,
Aufschieben, v. a. aprire; fig. indugiare, procrastinare, differire. [gronda.
Aufschiebling, m. pezzo di
Aufschiefsen, v. n. crescere assai - v. a. aprire, rompere con colpi di cannone, etc.
Aufschlacken, v. n. convertirsi in scorie.
Aufschlag, m. mostra, f.; ritocco, rincaramento, aumento del prezzo, m.; carta che si volta f.
Aufschlagen, v. a. aprire, rompere con martello, etc.; sich den Kopf -, farsi male, in cadendo, alla testa, etc.; ein Zelt -, piantare, rizzare una tenda; das Lager -, porre il campo, attendarе; seine Wohnung -, fermar la dimora, stanziarsi; den Rock -, alzare i panni; die Aermel -, rimboccare le maniche; die Krämpen -, tirar su le tese del cappello; ein Gelächter -, alzar le risa; eine Karte im Spiel -, voltare una carta; die Augen, ein Buch -, aprire gli occhi, un libro; v. n. rincarare; crescer di prezzo.
Aufschlichten, v. a. accatastare.
Aufschliefsen, v. a. dischiavare, schiudere; fig. schiarare.
Aufschlitzen, v. a. incidere, fendere, sparare, fessare.
Aufschluſs, m. apertura, f. fig. schiarimento, m. spiegazione, f. [cuotendo.
Aufschmeifsen, v. a. aprire per-
Aufschmelzen v. a. aprire facendo liquefare.
Aufschmieden, v. a. attaccare un ferro rovente all' altro a forza di martello.
Aufschmieren, v. a. distendere empiastro, o simile.
Aufschnallen, v. a. sfibbiare; affibbiare.
Aufschnappen, v. a. acceffare, abboccare, azzannare; fig. alle Worte -, far attenzione ad ogni parola.
Aufschneiden, v. a. tagliare, spaccare, fendere, sparare - v. n. fig. anfanare, spacciar a credenza, millantarsi, esagerare.
Aufschneiden, n. millanteria, ostentazione, jattanza, esagerazione, f.
Aufschneider, m. arcifanfano, millantatore.
Aufschneiderisch, a. esagerante, [taglio, f.
Aufschneidung, f. incisione, f.
Aufschnellen, v. n. balzare in su per forza elastica, v. a. far balzare. etc.
Aufschnitt, m. taglio, m. spaccatura, tacca.

Digitized by Google

Aufschnüren, v. a. dislacciare.
Aufschobern, v. a. ammucchiare.
Aufschöpfen, v. a. raccorre, levare fluidi con cucchiaio, o simile.
Aufschöfsling, m. rampollo, pollone; fig. spilungone, giovane cresciutoccio, m.
Aufschränken, v. a. svitare.
Aufschreiben, v. a. mettere in iscritto, scrivere, segnare, notare; appuntare uno.
Aufschreibung, f. notare, segnare, m. [grida.
Aufschreien, v. a. destare colle
Aufschrift, f. inscrizione; soprascritta (di lettera), f.
Aufschub, m. dilazione, sospensione, f. indugio, m.
Aufschürzen, v. a. succignere, succingere.
Aufschüsseln, v. a. servire le vivande, trattar lautamente.
Aufschütteln, v. a. render soffice scuotendo, spiumacciare (il letto).
Aufschütten, v. a. raccogliere grano in un granaio; porre il grano nella tramoggia per macinare.
Aufschwämmen, v. a. ingrossare; rendere spugnoso (il pane). [coda.
Aufschwänzen, v. a. ripiegare la
Aufschwärzen, v. a. rinnuovare il color nero.
Aufschwatzen, v. a. indurre con belle parole a pigliare, a comprare.
Aufschwellen, v. n. gonfiarsi, enfiarsi; crescere, aumentarsi. - v. a. enfiare, gonfiare.
Aufschwellung, f. intumescenza, f. gonfiamento, m.
Aufschwimmen, v. n. galleggiare, stare a galla.
sich Aufschwingen, v. r. lanciarsi in alto, levarsi a volo.
Aufsehen, v. a. levare gli occhi, guardar in su. - n. romore, strepito, grido, m.
Aufseher, m. inspettore, invigilatore, intendente, sopraintendente. [vigilatrice, f.
Aufscherinn, f. ispettrice, in-
Aufsetzen, v. a. porre, mettere, collocare per lo ritto, alzare, drizzare; erigere; Kegel -, rizzare i birilli; ein Frauenzimmer, acconciar i capo a una donna; fig. seinen Kopf -, intestarsi; ostinarsi; etwas schriftlich -, mettere, distendere in iscritto; fig. die Leute -, aggirare, ciurmare; sich -, montare.
Aufsetzer, m. colui che rizza i birilli.
Aufseyn, v. Auf.
Aufsicht, f. ispezione, direzione, amministrazione, intendenza, f. [lire.
Aufsieden, v. a. lessare, far bol-
Aufsitzen, v. n. montare, salire, montare a cavallo; sedere, star sedendo in letto. (vom Adel), levarsi ad armesich -, scorticarsi.
Aufspalten, v. a. fendere, spaccare; fendersi, spaccarsi.
Aufspannen, v. a. distendere, tendere.
Aufsparen, v. Sparen.
Aufspeichern, v. a. raccorre il grano sul granaio.
Aufsperren, v. a. spalancare; aprire; das Maul -, star a bada; fig. Maul und Nase -, trasecolare, strabiliare, rimanere sbalordito; fig. einem das Maul -, tenere a bada.
Aufsperrung, f. aprimento apertura, f.
Aufspielen, v. a. sonare, cominciare a suonare.
Aufspinnen, v. a. filare tutta la lana.
Aufsprengen, v. a. aprire violentemente, forzare.
Aufspringen, v. n. rimbalzare, ribalzare; aprirsi; spaccarsi, fendersi, crepolare.
Aufsprossen, v. n. germogliare, andare in su.
Aufspröfsling, m. pianta tenera e alta, f.
Aufspulen, v. a. incannare.
Aufspünden, v. a. torre il cocchiume dalla botte.
Aufstämmen, v. a. appoggiare.
Aufstand, m. sollevazione, sedizione, tumulto, m. agitazione, f. [gendo.
Aufstechen, v. n. aprire pungAufstecken, v. a. ficcare, attaccare; inalberare.
Aufstehen, v. n. alzarsi, rizzarsi, levarsi in piede, levasi su; essere aperto.
Aufsteifen, v. a. montare (un cappello).
Aufsteigen, v. n. salire; montare; ascendere; nascere; (von Speisen) v. Aufstofsen.
Aufsteigend, p. die aufsteigende Linie, linea ascendentale, f.
Aufstellen, v. a. metter diritto, collocare, mettere, porre per lo ritto; Zeugen -, produrre testimonj: Schlingen, Netze -, tendere lacci, reti, nach etwas -, mettere su esploratori.
Aufstöberu, Aufstören, v. a. levare, scovare, far alzare.
Aufstöpseln, v. a sturare, torre il turacciolo.
Aufstofsen, v. a. aprire spingendo. - v. n. auf etwas, dare, puntare, percuotere sovra qualche cosa: imbattersi, abbattersi in una cosa; (von Speisen) ruttare; vom Bier etc.) levar in capo, mandar su la feccia. [disposto.
Aufstöfsig, a. guasto, acido; in-
Aufstreichen, v. a. distendere (empiastro, etc.) ripiegare (i mustacchi).
Aufstreifen, v. a. rimbocare (le maniche) sich -, sbracciarsi. - v. n. strisciare.
Aufstreuen, v. a. spandere, spargere sopra ...
Aufstulpen, v. a. tirar su (il cappello), ripiegare.
Aufstutzen, v. a. raffazzonare, assettare,
Aufstützig, v. Aufsätzig.
Aufsuchen, v. a. cercare, ricercare; riscontare.
Aufsuchung, f. ricerca, investigazione, perquisizione, f.; riscontro, m.
sich Aufsummen, v. r. crescere, ingrandirsi la somma.
Aufthauen, v. a. sciogliere il

Digitized by Google

ghiaccio. - v. n. sciogliersi il ghiaccio.

Aufthun, v. a. aprire, schiudere; seine milde Hand -, allargar la mano.

Aufthürmen, v. a. ammontare; sich -, torreggiare. [vola.

Auftischen, v. a. mettere in ta-

Auftrag, m. incarico, m. incumbenza, commissione, f. ordine, m.

Auftragen, v. a portare in tavola, servire, imbandire la mensa; die Farben -, colorare; einem etwas -, incaricare, commettere.

Auftreiben, v. a. far rigonfiare, enfiare; scovare, levare, far alzare; rintracciare; Geld -, procacciare danari. [cire.

Auftrennen, v. a. scucire, sdru-

Auftreten, v. n. metter piede in terra; camminare, avanzare, montare, comparire in cattedra, in iscena; presentarsi. v. a. fragner co' piedi.

Auftriefeln, v. a. storcere, sfilacciare.

Auftritt, m. scena, f.; (von den Häuseru), verrone, (in Predigten) introito; (aufs Pferd zu steigen) montatoio, m.

Auftrocknen, v. a. asciugare, seccare. [destarsi.

Aufwachen, v. n. svegliarsi.

Aufwachsen, v. n. crescere, ingrandirsi, divenir grande.

Aufwägen, v. a. sollevare con leva; (vom Gelde), pesare.

Aufwallen, v. n. bollire in colmo, o a croscio, crosciare, far bolle.

Aufwallung, f. bollimento, m. ebollizione, f.; bollore, m.

Aufwand, m. spesa, f. dispendio, m. [fig. rinnovare.

Aufwärmen, v. a. riscaldare;

Aufwarten, v. a. servire, ministrare ad altrui; corteggiare, presentar i suoi rispetti; einem womit -, regalare; bei Tische -, servire in, a tavola; (von Hunden), star cocoloni, rizzarsi.

Aufwärter, m. servitore, fante, garzone, ragazzo, m.

Aufwärterinn, f. fante, fantesca, serva, f.

Aufwärts, av. su, in su, all' in su, in alto, a monte.

Aufwartung, f. servizio; corteggio, corteggiamento; seine - machen, andare a riverire uno.

Aufwaschen, v. a. lavare, risciacquare (le stoviglie).

Aufwäscherinn, guattera, f.

Aufwaschwasser, n. acqua da lavar le scodelle, f.

Aufweben, v. a. disfar il tessuto. [rambio, aggio, m.

Aufwechsel, m. cambio, con-

Aufwecken, v. a. svegliare, destare, rallegrare.

Aufwehen, v. a. levare, aprire soffiando.

Aufweichen, v. a. rammollare, ammollire, stemperare.

Aufweifen, v. a. innaspare, annaspare. [durre, presentare.

Aufweisen, v. a. mostrare, pro-

Aufwellen, v. n. bollire a fuoco lento. [piegare.

Aufwenden, v. a. spendere, im-

Aufwerfen, v. a. gettare; aprire; rompere, in gettando pietre etc.; einen Graben -, scavare un fosso; Erdreich -, aggrottare, alzare la terra; Schanzen -, terrapienare, fare terrapieni; das Maul -, arricciare le labbra; fig. eine Frage -, proporre, intavolare una questione; sich zum Richter etc. -, arrogarsi l'autorità di giudicare, etc.

Aufwickeln, v. a. avvoltolare, avviluppare; die Haare -, far le carte (papillottes); Zwirn -, aggomitolare; (aufmachen) sviluppare; svolgere; ein Kind -, sfasciare un bambino.

Aufwiegeln, v. a. sollevare, ribellare.

Aufwiegler, m. ammutinatore, sedizioso, commettimale, m.

Aufwieglerisch, a. sedizioso, fazioso, turbolento.

Aufwieglung, f. sollevamento, ammutinamento, m.

Aufwindeln, v. a. (ein Kind) fasciare un bambino.

Aufwinden, v. a. tirar in alto per via d'argano; issare, ghindare; incannare (il filo); die Anker -, levar l'ancora.

Aufwirken, v. a. disfar l'ordito.

Aufwischen, v. a. nettare, sciugare con cencio. [lando.

Aufwühlen, v. a. cavare grufo-

Aufwurf, m. terra alzata, f.; (an Gräben), ciglione, m.

Aufzählen, v. a. contare.

Aufzäumen, v. a. imbrigliare.

Aufzäumung, f. imbrigliatura, f.

Aufzehren, v. a. consumare.

Aufzeichnen, v. a. notare, scrivere a libro.

Aufzerren, v. a. aprire tiracchiando. [io, m.

Aufziehbrücke, f. ponte levato-

Aufziehen, v. a. tirar su, alzare; levare; nutrire, coltivare; trattenere; indugiare; Saiten -, incordare; das Garn -, ordire la tela; eine Uhr etc. -, caricare un oriuolo, un girarrosto; die Vorhänge -, tirare, aprir le cortine; das Gold -, pesar col saggiuolo le monete d'oro; fig. einen -, motteggiare, dileggiare, criticare, censurare, - v. n. andar in processione, andar in ordinanza; montare la guardia.

Aufzug, m. incordamento, m.; orditura, f.; indugio, m.; processione; cavalcata; montata della guardia, f.; vestito, m.; T. grua, f. [forza.

Aufzwängen, v. a. aprir per

Aufzwingen, v. a. costrignere; forzare a prendere; addossare per forza.

Augapfel, m. pupilla, f.

Auge, n. occhio; (im Käse etc.) buco, occhio; (im Kartenspiele) punto, m.

Aeugelchen, v. Aeuglein.

Aeugeln, v. a. inoculare, nocchiare, impiastrare.

Augenader, f. vena oculare, f.

Augenarzt, m. oculista, m.

Augenarzenei, f. collirio, rimedio di occhi, m. [m.

Augenbader, m. bacino oculare,

Digitized by Google

Augenbeschreibung, f. ottalmografia, f. [te, attimo, m.
Augenblick, m. momento istan-
Augenblicklich, a. momentaneo. - av. in un momento.
Augenbraune, f. sopracciglio, m.
Augenbutter, f. caccole, f. pl.
Augenglas, n. occhiale, m.; lente oculare, f.
Augenhäutchen, n. tunica, membrana dell' occhio, f.
Augenhöhle, f. coppo, m.
Augenkrankheit, f. malattia d' occhi, f.
Augenlieder, n. pl. paraocchi, m. pl. [vista, f.
Augenlicht, n. luce degli occhi,
Augenlied, n. palpebra, f.
Augenmafs, n. misura da farsi a occhio, f.; nach dem -, a vista, a occhio.
Augenmerk, n. mira, f. disegno, intento, m.
Augenmittel, n. rimedio ottalmico, m. [chi, f.
Augenpulver, n. polvere da oc-
Augenrinnen, n. lippidutine, cisposità, distillazione, flussione degli occhi, f.
Augensalbe, f. collirio, ungento per gli occhi.
Augenschein, m. vista, apparenza, f. in - nehmen, andar a vedere, a esaminare.
Augenscheinlich, a. visibile, manifesto, evidente, palpabile.
Augenstern, m. pupilla, f.
Augentriefen, v. Augenrinnen.
Augenwasser, n. acqua da occhi, f.
Augenweh, n. mal d'occhi, m.
Augenweide, f. delizia degli occhi, f. [f. ciglio, m.
Augenwimmer, Augenwimper.
Augenwinkel, m. coda dell'occhio, f. [occhiale, m.
Augenzahn, m. dente canino, o
Augenzeuge, m. testimonio oculare, m. [chietto, m.
Aeuglein, n. occhiolino, oc-
August, m. agosto, m.
Augustinermönch, m. agostiniano, m.
Auhirsch, m. specie di cervo che ama i campi bassi, f.
Aurikel, f. primula veris, f.
Auripigment, n. orpimento, m.
Aurorafarbe, f. color d'aurora, m.
Aus, prp, fuori, di, del, da dal; aus seyn; esser finito; esser voto. [ratro
Ausackern, v. a. cavar coll'a-
Ausädern, v. a. cavare, tirar fuori le vene.
Ausarbeiten, v. a. elaborare, limare; perfezionare; comporre, scrivere con diligenza.
Ausarbeitung, f. opera, composizione; elaboratezza, f.; finimento, m.
Ausarten, v. n. degenerare, tralignare, imbastardire.
Ausartung, f. degenerazione, f.
Ausästen, v. a. diramare, dibruscare.
Ausathmen, v. a. espirare, spirare, fiatare, sfiatare. - n. espirazione, esalazione. f.
Ausbacken, v. a. cuocer bene, abbastanza.
Ausbaden, v. a. es - müssen, pagar il lume, e i dadi.
Ausballen, Ausballiren, v. a. sballare, aprire le balle.
Ausbauen, v. a. finire, compire un edifizio.
Ausbedingen, v. a. pattuire; sich -, porre condizioni, riservare. [serva, f.
Ausbedingung, f. patto, m. ri-
Ausbeichten, v. a. spiattellare,
Ausbeifsen, v. a. cavare col morso; fig. einen -, scavalcare altrui; sich einen Zahn -, troncarsi un dente in mangiando. [corrosivo.
Ausbeitzen, v. a. levare con
Ausbessern, v. a. racconciare, raccomodare, rassettare, riparare, raggiustare, risarcire, rappezzare. [m.
Ausbesserer, m. racconciatore,
Ausbesserung, f. racconciamento, raccomodamento, m. racconciatura, riparazione, f.
Ausbeten, v. a. finir le preghiere.
Ausbeugen, v. Ausbiegen.
Ausbeute, f. bottino, m.; preda, f. utile che si ricava dallo scavo delle miniere, m.
Ausbeuteln, v. a. votar la borsa, sbucare.
Ausbiegen, v. a. ripiegare in fuori; falcare, - v. n. svoltare dalla strada.
Ausbieten; v. a. offrire, esibire a tutti; (im Spiele), invitare; Miethleute -, disdir la casa, il fitto. [f.
Ausbietung, f. offerta; disdetta,
Ausbilden, v. a. organizzare; perfezionare; fig. den Verstand -, coltivare, formare, istruire. [coltura, f.
Ausbildung, f. organizzazione;
sich Ausbitten, v. r. chiedere, domandare in grazia.
Ausblasen, v. a. estinguere soffiando; trombettare, pubblicare a suon di tromba.
Ausbleiben, v. n. non ritornare, restare fuori; mancare, indugiare a venire.
Ausblühen, v. n. sfiorire.
Ausbluten, v. n. cessare di sanguinare.
Ausbohren, v. a. bucare, pertugiare, cavare; eine Kanone, eine Röhre -, forare un cannone, un tubo.
Ausborgen, v. a. imprestare.
Ausbraten, v. a. arrostir quanto basta; das Fett -, cavar il grasso dalle carni, nell' arrostirle.
Ausbrauchen, v. a. finir d'usare.
Ausbrausen, v. n. finir di bollire; fig. finir di sbuffare.
Ausbrechen, v. a. cavare pietre o altro dalla terra, denti; etc.; sdentare (una sega, un pettine, etc.) vomitare. - v. n. rompersi; prorompere; in lautes Gelächter -, scoppiare; sganasciar dalle risa; (ruchbar werden) manifestarsi, palesarsi.
Ausbreiten, v. a. stendere, distendere, allargare; fig. ein Gerücht -, spandere, spargere, diffondere, divulgare; sich - spandersi, dilatarsi.
Ausbreitung, f. estensione, f. distendimento, m., divulgazione, pubblicazione, f.
Ausbrennen, v. a. bruciare

Digitized by Google

(galloni per cavarne l'argento etc.); cuocer bene. v. n. consumarsi dal fuoco; finire di ardere.

Ausbringen, v. a. spacciare, divulgare; eine Gesundheit -, essere il primo a far brindisi; Junge -, far nascere pulcini.

Ausbruch, m. eruzione, sortita, uscita, f.; sfogo; vino vergine, m.

Ausbrühen, v. a. sciacquare, nettare con acqua calda.

Ausbrüten, v. a. covare. - v. n. finire di covare.

Ausbügeln, v. a. spianare col ferro.

Ausbund, m. prodigio, portento (di dottrina); fiore (di bellezza), m.

Ausbündig, a. pellegrino, egregio, prodigioso, eccellente, squisito.

Ausbündigkeit, f. eccellenza, squisitezza, f.

Ausbürsten, v. a. cavare, nettare colla spazzola.

Ausbüßen, v. Büßen.

Ausdampfen, v. n. svaporare, svaporarsi.

Ausdämpfen, v. a. ammorzare, svaporare; spegnersi.

Ausdämpfung, f. ammorzamento intiero, m.

Ausdärmen, v. a. sventrare.

Ausdauern, v. n. durare, persistere, reggere, perseverare, soffrire. [spansivo.

Ausdehnbar, a. dilatabile, e-

Ausdehnen, v. a. distendere, dilatare, allungare, allargare.

Ausdehnung, f. spandimento, m. dilatazione, espansione, f.

Ausdenken, v. a. ideare, imaginare, inventare.

Ausdeuten, v. Auslegen.

Ausdielen, v. a. rivestire di assi, tavolare.

Ausdienen, v. a. finir il suo tempo, compire il tempo del suo servizio.

Ausdingen, v. Ausbedingen.

Ausdonnern, v. i. finir di tuonare. [carsi, ristecchire.

Ausdorren, v. n. arrostirsi, sec-

Ausdörren, v. a. seccare, inaridire.

Ausdorrung, f. secchezza, f. ristecchimento, abbrustolimento, m.

Ausdörrung, f. seccamento, m.

Ausdrehen, v. a. torcere dalla mano; incavare al tornio.

Ausdreschen, v. a. cavare battendo; fig. v. Ausprügeln.

Ausdruck, m. espressione, f.

Ausdrucken, v. n. finire di stampare.

Ausdrucken, Ausdrücken, v. a. spremere, estrarre; esprimere, spiegare; improntare; sich -, esprimersi, spiegarsi.

Ausdrücklich, a. espresso, formale, preciso, esplicito - av. espressamente, a posta.

Ausdrückung, f. espressione, spremitura, f.

Ausdüften, v. n. Ausdüften, v. a. esalare, svaporare, traspirare.

Ausdunsten, v. n. Ausdünsten, v. a. svaporare, esalare, traspirare.

Ausdünstung, f. traspirazione, esalazione, f. vapore, m.

Ausegen, v. n. trarre dalla terra coll'erpice.

Aus einander, av. disgiunto, separato, staccato; - bringen, distaccare, separare; - breiten, spiegare, distendere; - gehen, (von Sachen), distaccarsi, disgiugnersi, disfarsi; (von Personen), separarsi; dividersi; - jagen, dispergere, dissipare; - laufen, dispergersi, dissiparsi; - legen, v. Zerlegen; - nehmen, schlagen, disfare, disgiugnere, sconnettere; die Beine thun, allargar le gambe; fig. - setzen, dilucidare, spiegare; aggiustar (un litigio), accomodare; - ziehen, stirare, distendere. [nato.

Auserkoren, p. eletto, predestiAuserlesen, p. squisito, prelibato, eccellente, scelto, prescelto.

Auserlesenheit, f. squisitezza, f.

Ausersehen, Auserwählen, v. a. prescegliere, predestinare. eleggere.

Auserwählung, f. predestinazione, f.

Ausessen, v. a. votar il piatto.

Ausfädeln, v. a. sfilare; sich -, sfilarsi, sfilacciarsi.

Ausfahren, v. a. affondare la strada con carriaggi; trasportar fuor del paese grano, etc. - v. n. uscire in carrozza, sdrucciolare; empiersi di bolle. - n. ebollizione, f. ebollimento di sangue m.

Ausfahrt, f. uscita, o partenza in vettura, o in nave, f.

Ausfall, m. sortita di truppe, f.

Ausfallen, v. a. cadere; sgusciarsi; far una sortita; tirare, dare un colpo; riuscire a buono, o mal termine; non provare, non allignare.

Ausfalten, v. a. disfare le pieghe.

Ausfaseln, v. n. finir di ruzzare, lasciar le frascherie.

Ausfasen, Ausfasern, v. a. sfilare, sfilacciare, sich - sfilacciarsi.

Ausfaulen, v. n. uscir, cadere per putredine, consumarsi di putrefazione.

Ausfechten, v. a. ottenere, sostenere piatendo. - v. n. terminare la lite.

Ausfegen, v. a. nettare, votare.

Ausfeilen, v. a. limare.

Ausfertigen, v. a. spedire.

Ausfertigung, f. spaccio, m. spedizione, f.

Ausfilzen, v. a. dare una bravata, risciacquare il capo ad uno.

Ausfindig, a. - machen, trovare, scoprire, inventare.

Ausflattern, v. n. uscire svolazzando; fig. uscire di casa per girare qua e là.

Ausflechten, v. a. sciogliere le trecce.

Ausflicken, v. a. racconciare, rattoppare, rappezzare.

Ausflickung, f. rappezzamento, racconciamento, m.

Ausfliegen, v. n. volarsene, snidare.

Digitized by Google

Ausfließen, v. n. scorrere, colar fuori.
Ausflöhen, v. a. spulciare, tor [le pulci.
Ausflucht, f. sutterfugio, scansatoio, scampo, m. scusa, f. rigiro, m. Ausflüchte machen, schermirsi, cercar cavilli, sutterfugi; die erste -, prima gita, f. primo viaggio, m. [celli, m.
Ausflug, m. snidare degli uc-
Ausfluß, m. sfogo, efflusso, m. effusione, f. ribocco, effondimento; sbocco, m. uscita, f.
Ausforderer, m. sfidatore, m.
Ausfordern, v. a. sfidare, invitare, chiamare a duello.
Ausforderung, f. disfida, provocazione, f.
Ausforderungsbrief, m. cartello di disfida, m.
Ausforschen, v. a. esplorare, tentare, investigare, esaminare, tastare, toccare, scovare, spillare.
Ausforscher, m. investigatore, spia, m.
Ausforschung, f. investigazione, esamina, f.
Ausfragen, v. a. interrogare, scoprire, interrogando.
Ausfragung, f. interrogazione, esamina, f. [giar tutto.
Ausfressen, v. a. divorare, man-
Ausfrieren, v. n. gelare sino al fondo.
Ausfuhre, f. esportazione, f.
Ausführen, v. a. trasportare, condur fuori, proseguire (una lite); eseguire, terminare, finire; maneggiare, o trattar un affare, un argomento.
Ausführlich, a. disteso, minuto, circonstanziato, esatto.
Ausführlichkeit, f. esattezza, f.
Ausführung, f. economia; esecuzione; (der Feuchtigkeiten), escrezione, f.
Ausfüllen, v. a. colmare, empire; supplire; T. guarnire.
Ausfüllung, f. ripieno, m.; (mit Kies) ghiaiata, f.
Ausfüttern, v. a. Thiere -, impinguare, ingrassare il bestiame; pascere; ein Kleid -, v. Füttern.

Ausgabe, f. spesa, sborso; edizione (d'un libro), m.
Ausgabebuch, n. giornale, libro delle spese giornaliere, m.
Ausgähren, v. a. cessare, finir di fermentare, di lievitare.
Ausgang, m. uscio, m. uscita, porta, f.; evento, esito, m.; riuscita (della strada); (des heil. Geistes), processione, spirazione, f.
Ausgebegeld, n. monetina, picciola moneta, f.
Ausgeben, v. a. distribuire; spendere, sborsare; avanzare; für reich etc. -, spacciare per ricco etc.; sich für etwas, spacciarsi per...
Ausgeber, m. spenditore, dispensiere.
Ausgeberinn, f. dispensiera, massara, f.
Ausgebot, n. invito nel giuoco, m.
Ausgehen, v. n. uscire, andar fuori, sortire; auf gut Glück -, cercar venture; auf etwas -, aver di mira; leer -, far un buco nell'acqua; frei -, passar per bardotto; (vom heil. Geist), procedere; (von Flecken), andar via le macchie; (von Farben), svanire, smarrirsi il colore; (vom Feuer), spegnersi; (von Haaren), cadere i peli: (alle werden) mancare, venir meno; (von Träumen), avverarsi; (von Worten), terminare; einen Befehl - lassen, promulgare, pubblicare un ordine.
Ausgelassen, p. licenzioso, sfrenato, dissoluto, scapestrato.
Ausgelassenheit, f. sfrenatezza; licenza, dissolutezza, f. libertinaggio, m. [siato.
Ausgelegt, p. (mit Holz), intar-
Ausgemacht, p. certo, indubitato, sicuro.
Ausgenommen, p. eccettuato, fuorchè, toltone, salvo.
Ausgerben, v. a. lustrare, polire affatto il cuoio; fig. riveder le costole, bastonar di male, di santa maniera.
Ausgepitzt, p. T. dentellato.

Ausgewachsen, a. gobbo, contraffatto.
Ausgießen, v. a. effondere, versare, spandere; sein Herz -, sfogarsi, sfogare il cuore; mit Blei, mit Gips -, impiombare, ingessare.
Ausgießung, f. effondimento, m. effusione; impiombatura, ingessatura, f. - des Zorns etc., sfogo della collera, m. (des heil. Geistes) la venuta dello spirito santo.
Ausgleichen, v. a. pareggiare, agguagliare, adeguare; ridurre al pari; compensare, bilanciare.
Ausgleichung, f. pareggiamento, uguagliamento, adeguamento, m.; compensazione, f.
Ausgleiten, Ausglitschen, v. n. sdrucciolare.
Ausgleitung, f. sdrucciolo, sdrucciolamento, m.
Ausglühen, v. a. infocare, roventare.
Ausglühung, f. infocamento, m.
Ausgraben, v. a. scavare, cavare; disotterrare, dissepellire, incavare, incidere, intagliare, scolpire.
Ausgrabung, f. scavamento, cavamento, m.; esumazione, f. intaglio, m.
sich Ausgrämen, v. r. finire il pianto di chicchessia.
Ausgräten, v. a. torre, cavare le reste. [prire, rafinare.
Ausgrübeln, v. a. ritrovare, sco-
Ausgründen, v. Ergründen.
Ausguß, m. scolatoio, m.; v. Ausgießung.
Aushacken, v. a. cavare con colpi d'ascia, o col becco; distagliare, frastagliare, tagliuzzare. [strarsi.
sich Aushalftern, v. r. scape-
Aushalten, v. a. sostenere, resistere, durare, reggere, soffrire; sostenersi, (p. e. nel canto).
Aushändigen, v. a. porre in mano altrui, consegnare.
Aushändigung, f. consegnazione, f. [f.
Aushang, m. insegna, mostra,

Digitized by Google

Aushangebogen, m. T. foglio di mostra, m. [al di fuori.
Aushangen, v. n. essere sospeso
Aushängen, v. a sospendere fuori; mettere, esporre in vista.
sich Aushärmen, v. Ausgrämen.
Ausharren, v. n. perdurare, perseverare.
Aushärten; v. Abhärten.
Aushauchen, v. n. spirare, espirare, sfiatare, esalare.
Aushauchung, f. espirazione, esalazione, f.
Aushauen, v. a. scavare; incidere, scolpire, intagliare.
Ausheben, v. a. levare, torre fuori; Thüren -, etc. sgangherare; Wein -, attignere vino dalla botte; Rekruten -, fare scelta di soldati.
Aushecheln, v. Hecheln.
Ausheckeu, v. a. far nascere pulcini; fig. partorire, produrre.
Ausheilen, v. a. guarire, risanare radicalmente.
Ausheitern, v. a. asserenare, rasserenare; sich -, rasserenarsi, schiararsi. [to, m.
Ausheiterung, f. rasserenamen-
Ausheitzen, v. a. riscaldare ben bene (una stanza etc).
Aushelfen, v. a. aiutare, assistere, sovvenire.
Ausbellen, v. a. schiarare, rischiarare, far divenir chiaro; sich -, rischiararsi, chiararsi.
Aushellung, f. chiarigione, f. schiarimento, m. [pialla.
Ausbobeln, v. a. scavare colla
Aushohlen, v. a. prender campo per assalire, prendere il volo; alzar il bastone in atto di percuotere; fig. ripigliar le cose da lontano; anders -, riprendersi; Jemanden -, spillare i segreti da alcuno, cavare i segreti di bocca; cavar la lepre dal bosco.
Aushöhlen, v. a. scavare, incavare, vuotare scavando.
Aushöhlung, f. scavamento, m.
Aushöhnen, v. Verhöhnen.
Ausholzen, v. a. diboscare, tagliare, diradicare il bosco.
Aushölzung, f. diboscamento, m. [nire di sentire.
Aushören, v. a. udire tutto, fi-
Aushub, m. scelta, f.
Aushulsen, v. a. sgusciare.
Aushungern, v. a. affamare; snervare colla fame.
Aushunzen, v. a. dare una scopatura, rampognare.
Aushusten, v. a. spurgare tossendo.
Ausjagen, v. a. cacciar fuori.
Ausjäten, v. a. sarchiare, sarchiellare. [a'manzi.
Ausjochen, v. a. torre il giogo
Auskämmen, v. a. pettinare, ripulir col pettine.
Auskauen, v. a. tritare. - v. n. cessare di masticare.
Auskaufen, v. a. comprare, prendere tutto.
Auskehlen, v. a. T. scanalare.
Auskehlung, f. T. scanalatura, f. [pare.
Auskehren, v. a. spazzare, sco-
Auskehricht, v. Kehricht.
Auskeifen, v. a. garrire, bravare, sgridare, riprendere.
Auskeilen, v. a. inzeppare, stringere, fermare con zeppe - sich, terminare in figura conica. [la mescola.
Auskellen, v. a. vuotare con
Auskeltern, v. a. spremere collo strettoio.
Auskerben, v. a. ornare di tacche, merlare.
Auskernen, v. a. snocciolare.
Ausklagen, v. a. chiamar in giudizio, procedere contro alcuno.
Ausklären, v. Aushellen.
Ausklatschen, v. a. far le fischiate ad uno; v. Ausplaudern.
Ausklauben, v. a. scegliere minutamente, diligentemente, cernire.
Auskleiden, v. a. svestire, sich -, svestirsi.
Auskleidung, f. svestire, m.
Ausklopfen, v. Auspochen.
Ausklügeln, v. a. ritrovare, rintracciare (stillandosi il cervello). [ne la pasta.
Auskneten, v. a. dimenare be-
Auskochen, v. a. cuocere abbastanza; ricavare cuocendo; ripulire nell'acqua bollente.
Auskommen, v. n. uscir di casa; manifestarsi, sussistere, aver il bisognevole; es ist nicht mit ihm auszukommen, non si può convivere con lui; Feuer -, appiccarsi il fuoco (a una casa).
Auskommen, n. sussistenza, f. bisognevole, necessario alla vita, m.; sein - haben, avere quanto basta per sussistere; sein reichliches - haben, essere benestante.
Auskörnen, v. a. sgranare.
Auskosten, v. a. scegliere assaggiando.
Auskramen, v. a. esporre in vendita; fig. far pompa o mostra.
Auskratzen, v. a. radere, rastiare, raschiare; cavare coll' unghie.
Auskriechen, v. n. uscir dell'uovo; uscir fuor del guscio, del nicchio.
Auskundschaften, v. a. esplorare, spiare, osservare; scoprire; riconoscere (un paese).
Auskundschaftung, f. esplorazione, m.
Auskunft, f. ragguaglio, m. notizia, f.; compenso, ripiego, m.
Auskünsteln, v. a. fare, lavorare, operare troppo artificiosamente. [rir affatto.
Auskuriren, v. a. sanare, guaAuslachen, v. a. ridersi, beffarsi, farsi beffe. [ridicolo.
Auslachenswerth, a. derisibile,
Ausladen, v. a. sbarcare, scaricare.
Ausladung, f. sbarco, scarico, m.; T. prominenza, f. rialto, m.
Auslage, f. sborso, m. spesa, f.
Ausland, n. paesi forestieri, m. pl. [stiere, m.
Ausländer, m. straniero, foreAusländisch, a. esotico, forestiero, estraneo,
Auslangen, v. n. bastare; aver il bisognevole. [moreggiare.
Auslärmen, v. n. cessar di ro-

Digitized by Google

Auslassen, v. a. discioglière; omettere; lasciar uscire; ein Kleid -, allargare un abito; den Zorn -, sfogar la bile, svelenarsi; seine Gedanken -, manifestare i suoi pensieri; sich unbesonnen -, scappare.

Auslassung, f. (des Zorns), sfogamento, m.

Auslauf, m. uscita, f. sbocco, m.; partenza; colatura, fig. digressione, f.

Auslaufen, v. a. scioglière, far vela; uscir dall' imboccatura; (von der Sandubr), scorrere; (vom Oehl, etc.), trapelare, versare, spillare; (von Bäumen), mettere polloni dalle radici; vom Ziele -, incominciare il corso dalle carceri; sporgere in fuori.

Auslaugen, v. a. lavar le ceneri. [ceneri, f.

Auslaugung, f. lavatura delle

Auslaussen, v. a. spidocchiare.

Ausläuten, v. n. finir di sonar le campane. - v. a. pubblicar a suon di campane.

Auslecken, v. a. votare leccando. [tare.

Ausleeren, v. a. evacuare, vo-

Ausleerung, f. votamento, m. evacuazione, f.

Auslegen, v. a. esporre alla vendita; intarsiare; pagar un altro, sborsare; interpretare, comentare; esporre, dichiarare; prendere in buona o in cattiva parte.

Ausleger, m. interprete, comentatore, espositore, m.

Auslegung, f. esposizione; interpretazione, f. comentario, m.

Auslehnen, Ausleihen, v. a. prestare, collocare.

Ausleiher, m. prestatore, m.

Ausleiherinn, f. prestatrice, f.

Auslernen, v. a. finir d' imparar un mestiere; studiare, arrivare a conoscere.

Auslesen, v. a. eleggere, scegliere, scernere; finire di leggere.

Auslesung, v. Auswahl.

Ausliefern, v. a. consegnare.

Auslieferung, f. consegnazione, f.

Ausliegen, v. n. stagionarsi; - lassen, stagionare. [rare.

Auslöchern, v. a. bucherare, fo-

Auslocken, v. Herauslocken.

Auslöschen, v. a. spegnere, smorzare, ammorzare, estinguere; (Schrift etc.) scancellare, cassare. - v. n. spegnersi.

Auslöschlich, a. estinguibile.

Auslöschung, f. cancellatura, f. estinzione; f. spegnimento, m.

Auslösen, v. a. disimpegnare, riscuotere (un pegno); pagar per alcuno; riscattare.

Ausloosen, v. a. scegliere, comprare per sorte.

Ausloosung, f. scelta, o compra fatta per sorte, m.

Auslösung, f. riscossa, f.; riscatto (de'prigionieri), m.

Auslüften, v. a. sciorinare, sventare. [m.

Auslüftung, f. sciorinamento,

Ausmachen, v. a. cavare; nettare, ripulire; sgusciare; fregiare, guarnire; fissare (un giorno); correggere, riprendere, sgridare; terminare, decidere, risolvere; ein Ganzes -, comporre, formare, constituire; das macht nichts aus, non importa, questo non fa caso; eine Wohnung, etc. -, fermare una casa, etc.; Geld -, ritrovare chi presti danaro.

Ausmahlen, v. a. macinare abbastanza; finire di macinare.

Ausmahlen, v. a. dipingnere; abbellire; finire un quadro: miniare. [se, f.

Ausmarsch, m. partenza, mos-

Ausmarschiren, v. n. partirsi.

Ausmärzen, v. a. sceverare, scartare; sbrancare.

Ausmauern, v. a. rivestire di muro, murare.

Ausmeiseln, v. a. scarpellare, lavorare collo scarpello.

Ausmergeln, v. a. smungere, affralire, snervare, estenuare, sfruttare (il terreno).

Ausmergelung, f. estenuazione, f. affralimento, m.

Ausmessen, v. a. misura; levellare; vendere a minuto.

Ausmesser, m. misuratore, m.

Ausmessung, f. misura, dimensione, f.

Ausmisten, v. a. purgare, nettare dallo sterco, cavar il letame dalla stalle.

Ausmitteln, v. a. trovar ripiego, trovar il verso; scoprire; v. auch Vermitteln.

Ausmöbliren, v. a. arredare, guarnire, addobbare.

Ausmöblirung, f. fornimento da camera, m.

Ausmontiren, v. Ausstaffiren.

Ausmünzen, v. Ausprägen.

Ausmustern, v. a. sceverare, congedare, licenziare, riformare; scartare. [to, m.

Ausmusterung, f. congedo, scar-

Ausnähen, v. a. ricamare.

Ausnahme, f. eccezione, eccettuazione, f.

Ausnehmen, v. a. eccettuare, trarre, escludere; sventrare; viscerare; snidare; compertare a credito; sich -, distinguersi; campeggiare, comparire.

Ausnehmend, p. singolare, distinto, eccellente. av. egregiamente, ottimamente.

Auspacken, v. a. sballare, scassare. [re un colpo.

Auspariren, v. a. parare, ripara-

Auspauken, v. a. pubblicar a suon di timballo.

Auspeitschen, v. a. frustare, dar la frusta.

Auspeitscher, m. frustatore, m.

Auspeitschung, f. frustatura, frusta, f. [questrare.

Auspfänden, v. a. staggire, se-

Auspfänder, m. staggitore, m.

Auspfändung, f. staggimento, sequestro di mobili, m.

Auspfeifen, v. a. fischiare, far fischiate - n. fischiata, f.

Auspflastern, v. a. lastricare, selciare. [coll'aratro.

Auspflügen, v. a. cavar di terra

Auspichen, v. a. impeciare, impegolare.

Auspicken, v. a. cavar del guscio, sgusciare col becco.

Digitized by Google

Ausplappern, Ausplaudern, v. a. abbaiare, cicalare; divulgare, palesare, sgocciolare il balletto, etc.

Ausplündern, v. a. saccheggiare, svaligiare, rubare.

Auspolstern, v. a. fornire di piumacci.

Ausposaunen, v. a. trombettare, pubblicar a suon di tromba.

Ausprägen, v. a. coniare, im-

Auspressen, v. a. spremere, esprimere; cavare.

Ausprügeln, v. a. bastonare.

Auspumpen, v. a. cavar fuori, votare colla tromba; ein Schiff -, asciugar la sentina; aggottare.

Auspunktiren, v. a. ritrovare punteggiando, scoprire per la geomanzia.

Ausputzen, v. a. ripulire, pulire, nettare; mondare; raffazzonare; addobbare; das Licht -, smorzar la candela.

Ausputzer, m. risciacquata, ripassata, f. lavacapo, m.

Ausradiren, v. a. radere, scancellare raschiando.

Ausrasen, v. n. cessar di smaniare, calmarsi; uscire il ruzzo dal capo.

Ausrauchen, v. a. cessare di fumare. - v. a. terminare (la pipa).

Ausräuchern, v. a. profumare,

Ausraufen, v. a. svellere, sbarbare; strappare.

Ausräumen, v. n. sgomberare, smobigliare, sguernire, spogliare; nettare, votare; evacuare, purgare.

Ausräumung, v. Räumung.

Ausraupen, v. a. levar i bruchi.

Ausrechnen, v. a. calcolare, computare, contare, far i calcoli.

Ausrechnung, f. calcolo, computo, scandaglio, bilancio, m.

Ausrecken, v. a. stendere, distendere.

Ausrede, f. pretesto, m. scusa apparente, speciosa, f.

Ausreden, v. n. finir di parlare. - v. a. distorre, dissuadere; sich -, trovar pretesti; dir tutto cio che si sa; nicht - lassen, interromper il discorso; non lasciar venir alla conclusione.

Ausreeden, v. a. armare, corredare una nave.

Ausregnen, v. i. spiovere.

Ausreiben, v. a. cavare, torre, nettare fregando, stropicciare.

Ausreichen, v. n. bastare.

Ausreise, v. Abreise.

Ausreisen, v. n. partirsi, andar via.

Ausreissen, v. a. strappare, svellere, sradicare; cavare (i denti). - v. n. scucirsi, disfarsi, staccarsi; fuggirsi, scappare, disertare.

Ausreisser, m. disertore, m.

Ausreiten, v. n. uscir a cavallo.

Ausreiter, m. messo, donzello,

Ausrenken, v. Verrenken.

Ausreuten, v. Ausrotten.

Ausribben, v. a. cavar le costole delle foglie

Ausrichten, v. a. fare, eseguire, effettuare; ein Gastmahl -, etc. dare un desinare, un banchetto; nichts -, far un buco nell' acqua.

Ausringen, v. a. torcere (i panni lini umidi).

Ausrollen, v. a. das Korn, crivellare (il grano).

Ausrotten, v. n. sterpare, svellere, sradicare; fig. sterminare.

Ausrotter, m. estirpatore, esterminatore, m.

Ausrottung, f. estirpazione f.; fig. sterminio, m.

Ausrücken, v. a. uscir dagli alloggiamenti, sloggiare.

Ausruf, m. esclamazione, f. grido, schiamazzo; bando, m.

Ausrufen, v. n. etc. a. esclamare, gridare; bandire, pubblicare; zum Kaiser -, acclamar uno per imperadore.

Ausrufer, m. banditore, m.

Ausrufung, f. bando, m. pubblicazione, grida, f.

Ausrufungszeichen, n. segno esclamativo, m.

Ausruhen, v. a. riposarsi, prender riposo; ricrearsi, sollevarsi.

Ausrupfen, v. a. strappare (penne); einzeln -, spilluzzicare.

Ausrüsten, v. a. fornire, provvedere, corredare; armare; allestire (una nave); mit Volk -, equipaggiare; sich -, armarsi, prepararsi.

Ausrüstung, f. armamento, allestimento, corredo, m.

Aussaat, f. seminazione, sementa, f.

Aussacken, v. a. cavar del sacco.

Aussäen, v. a. seminare.

Aussage, f. deposizione, testimonianza, f.

Aussagen, v. a. deporre, far deposizione, testificare, testimoniare.

Aussatz, m. lebbra, lepra, f.; (im Billiardspiel) achitto, m.

Aussätzig, a. leproso, lebbroso.

Ausräubern, v. a, nettare di dentro.

Ausraufen, v. a. tracannare tutto.

Aussaugen, v. a. succiare, succhiare; fig. smuguere.

Aussaugung, f. succiamento, m.

Ausschaben, v. a. cavare, nettare raschiando, rodendo.

Ausschälen, v. a. sgusciare, pelare.

Ausschallen, v. n. risonare pien.

Ausschänden, v. a. svillaneggiare, caricar d'improperi.

Ausscharren, v. a. disotterrare; cavare, scoprire razzolando raspando; beffare altrui raspando co'piedi la terra.

Ausschaufeln, v. a. cavare, vuotare con palletta.

Ausschäumen, v. n. cessare di far schiuma, o bava. - v. n. mandar fuori insieme colla bava.

Ausschelten, v. a. bravare, sgridare, rompognare, riprendere agramente.

Ausscheltung, f. bravata, gridata, f. rabbuffo, m.

Ausschenken, v. a. vendere a minuto (vino etc.)

Ausscherzen, v. n. cessare, finir di scherzare.

Digitized by Google

Ausscheuern, v. Scheuern.
Ausschicken, v. a. mandar fuori, mandar per qualche cosa.
Ausschiefsen, v. a. rigettare, scartare; scegliere; cavare con un' archibugiata; uccidere tutte le fiere d'una foresta.
Ausschiefsung, f. rigettamento, scartamento, m.
Ausschiffen, v. a. etc. n. sbarcare, mettere a terra.
Ausschiffung, f. sbarco, m.
Ausschilfen, v. a. levar l'alga ad uno.
Ausschimpfen, v. Schimpfen.
Ausschinden, v. a. vendere a un prezzo esorbitante, levar la pelle.
Ausschippen, v. a. cavare, nettare colla palletta.
Ausschirren, v. a. levar via gli arnesi. [preparare.
Ausschlachten, v. a. sventrare;
Ausschlacken, v. a. sceverare la scoria.
Ausschlafen, v. n. dormire assai, dormire abbastanza. - v. a. den Rausch -, digerire, smaltire il vino.
Ausschlag, m. tracollo, o tratto della balancia, sbilancio, m.; den - geben, sbilanciare; fig. decidere; (auf der Haut), efflorescenza, espulsione f.
Ausschlagen, v. a. cacciare, cavare con bastone; riparare (un colpo); ricusare, rifiutare; eine Stube -, parare una stanza. - v. n. essere il primo a battere, a percuotere; finire di sonare; (von Pferden), sprangare, o tirar calci, ricalcitrare; (auf der Wage), traboccare; (von Bäumen, etc.), rinverdire; (in der Chymie), far fiorata, o muffa, venir in efflorescenza; im Gesichte -, venire bolle nel viso; (von Wänden), gemere; fig. gut oder schlecht -, riuscire a buono, o mal termine; zur Ehre etc -, ridondare, tornare ad onore etc. [gliere il fango.
Ausschlämmen, v. a. cavare, to-
Ausschleifen, v. a. togliere le tacche arrotando, trainare - strascinare fuori.
Ausschliefsen, v. a. serrar fuori di casa etc.; escludere.
Ausschliefsend, p. esclusivo.
Ausschliefsung, f. esclusione, esclusiva, f.
Ausschlüpfen, v. n. sdrucciolare, sguizzare. [gozzare.
Ausschlurfen, v. a. sorbire, in-
Ausschlufs, m. esclusione, f.
Ausschlufsweise, av. esclusivamente.
Ausschmeifsen, v. a. cavar percuotendo; tirar calci.
Ausschmelzen, v. a. trarre col fuoco; liquefare, sciogliere.
Ausschmieren, v. a. ungere; die Ritzen, riempiere di calcina le fessure etc.; aus Büchern, ricopiare senza giudizio.
Ausschmücken, v. Auszieren.
Ausschnarchen, v. n. finire, cessar di russare.
Ausschnauben, Aufschnaufen, v. n. riavere, raccorre il fiato.
Ausschnäutzen, v. a. soffiare, nettare il naso; sich -, soffiarsi il naso.
Ausschneiden, v. a. cavare tagliando; levar via (il mele dell'arnie) incavare; incidere, intagliare; vendere a ritaglio. [to, m.
Ausschneidung, f. intagliamen-
Ausschnitt, m. taglio, m. incavatura; vendita a ritaglio; (an Kleidern) scollatura, f.
Ausschnitzen, v. a. intagliare, scolpire in legno.
Ausschnüren, v. a. sfibbiare, slacciare.
Ausschöpfen, v. a. attignere, cavare (acqua); votare (il pozzo).
Ausschrauben, v. Abschrauben.
Ausschreiben, v. a. trascrivere, copiare, cavare da un libro; bandire, pubblicare; intimare una dieta. - s. n. editto, m.; intimazione, lettera convocatoria, f.
Ausschreien, v. a. pubblicare ad alta voce; divulgare. - v. n. esclamare.
Ausschreiten, v. n. far un gran passo, stender le gambe.
Ausschroten, v. a. cavare della cantina; rodere, consumare (il vino).
Ausschufs, m. scarto, rifiuto, m.; scelta, f. deletto, m. der enge -, deputazione, scelta, f.
Ausschütteln, v. a. scuotere.
Ausschütten, v. a. spargere, spandere, versare, diffondere; votare; fig. sein Herz -, aprire il suo cuore; sich vor Lachen -, sganasciarsi dalle risa.
Ausschüttung, f. spandimento, spargimento, m. effusione, f.
Ausschwänken, v. a. sciaquare, risciacquare.
Ausschwären, v. n. gettare, metter fuori marcia, apostema.
Ausschwärmen, v. n. lasciare star i divertimenti, correggersi, (von Bienen), aver rifigliato.
Ausschwatzen, v. Ausplappern.
Ausschweifen, v. a. imarcare. - v. n. fare stravaganze, sviarsi; (im Reden) divagare, sbalestrare.
Ausschweifend, p. stravagante, fantastico, strano.
Ausschweifung, f. stravaganza, bizzarria, fantasticheria; (in der Rede), digressione, f.
Ausschwemmen, v. a. sterrare (i campi); scavare (i lidi).
Ausschwenken, v. Ausschwänken.
Ausschwingen, v. a. ventolare, sventolare, sventare le biade.
Ausschwitzen, v. n. cessar di sudare. - v. a. trasudare.
Aussehen, v. a. vedere il fine. - v. n. aver l'aspetto, l'apparenza, l'aria di ... wie sieht's damit aus? come va quella faccenda? es sieht aus, als etc. pare, sembra, etc. - n. aspetto, m. apparenza, aria, ciera, f. [lando.
Ausseihen, v. a. purificare co-
Ausseimen, v. a. sceverare il miele dal favo.
Aussen, av. fuori, fuora; - bleiben, indugiar a venire.

Digitized by Google

Aussenden, v. a. mandare, spedir fuori.
Aussenseite, f. parte esteriore, m. o apparente.
Aussenwerk, n. fortificazione esteriore, f.
Aufser, prp. fuori ; fuorchè, eccetto: - sich seyn, esser fuor di se; aufser dafs, se non che, fuorchè ; aufser dem, oltre cio.
Aeufsere, a. esteriore, esterno.
Aufsergerichtlich, a. estragiudiciale, estragiudiziario.
Aufserhalb, prp. fuori. - av. di fuori.
Aeufserlich, a. esteriore, esterno, che è di fuori.
Aeufserliche, n. esteriore, m. apparenza, f.
Aeussern, v. a. esternare, far conoscere, far comparire; sich -, manifestarsi, dichiararsi, palesarsi.
Aufserordentlich, a. straordinario, - av. fuor di modo.
Aeufserst, a. estremo, eccessivo. [stremo, m.
Aeufserste, n. estremità, f. e-
Aeufserung, f. dimostrazione, f. indizio, detto, testimonio, m.
Aussetzen, v. a. esporre, metter fuori, mettere in vista; sich -, esporsi, mettersi a pericolo; sich -, (im Billiard) acchittarsi ; einen Gehalt -, assegnare, stabilire; einen Bogen -, finir di comporre un foglio; (einstellen) sospendere, discontinuare, tralasciare; etwas auszusetzen haben, trovar a ridire, biasimare, censurare.
Aussetzung, f. esposizione ; sospensione, f. tralasciamento, m.
Ausseyn, v. Aus.
Aussicht, f. veduta, vista, f.
Aussieben, v. Sieben.
Aussieden, v. a. lessare, far bollire; (Silberzeug), bianchire. [bianchimento, m.
Aussiedung, f. bollimento; im-
Aussingen, v. a. finire, cessar di cantare,
Ausinnen, v. Erdenken.
Aussitzen, v. a. soffrire la pena della carcere sin alla fine; finire il tempo prefisso etc.
Aussöhnen, etc. v. Versöhnen, etc. [gregare, sceverare.
Aussondern, v. a. separare, se-
Aussonderung, f. separazione, f. sceveramento, m.
Aussorgen, v. n. finire di darsi briga.
Ausspähen, v. a. spiare, osservare ; investigare, esplorare.
Ausspäher, m. spia, esploratore, m.
Ausspähung, f. spiamento, m. investigazione, ricerca, f.
Ausspann, f. osteria, dove si fermano carattieri, f.
Ausspannen, v. a. staccare i cavalli dal carro; distendere, spiegare. - v. n. fermarsi in un' osteria.
Ausspannung, f. il distaccare dalla carrozza etc., m.; distensione, f.
Ausspazieren, v. a. andar a passeggiare, a spasso.
Ausspeien, v. a. sputare, vomitare.
Ausspenden, v. Austheilen.
Aussperren, v. a. serrare fuori, allargare.
Ausspielen, v. a. dare, metter una carta in tavola, aver la mano; eine Uhr, etc. -, giuocare un orologio, etc.; seine Rolle -, finire la parte sua.
Ausspotten, v. a. beffare, dileggiare ; schernire.
Aussprache, f. pronunzia, articolazione, enunciazione, f.
Aussprechen, v. a. die Worte, pronunciare, profferire; articolare.
Aussprechlich, a. dicibile, spiegabile, esprimibile.
Ausspreitzen, v. a. allargare (modo basso).
Aussprengen, v. a. far saltar fuori; fig. spargere, divulgare.
Ausspringen, v. n. staccarsi, spiccarsi, saltar fuori.
Ausspritzen, v. a. schizzare, schizzettare. [emissione, f.
Ausspritzung, f. eiaculazione,
Ausssprossen, v. n. pullulare, germogliare.
Ausssprossung, f. germogliamento, m.
Ausspruch, m. decisione, f.; decreto, m. decisione, f.; den - thun, pronunciare, decidere, decretare, portar sentenza.
Aussprücken, v. a. spruzzare, spruzzolare, spargere.
Ausspucken, v. a. sputare, sputacchiare.
Ausspühlen, v. a. sciacquare, risciacquare; lavare; scavare.
Ausspünden, v. a. rivestire di tavole.
Ausspüren, v. a. aormare, seguir le orme; indagare, scrutinare, spiare, rinvergare, frugare.
Ausspürung, f. rintracciamento, m. investigazione, f.
Ausstaffiren, v. a. acconciare, arredare, corredare, guarnire; sich -, mettersi in arnese.
Ausstaffirung, f. fornimento, guarnimento, m.
Ausstand, m. credito, debito attivo, m.
Ausstatten, v. Aussteuern.
Ausstattung, f. corredo, m. paraferna, o sopradote, f.
Ausstäuben, v. a. spolverare.
Ausstäubern, v. a. scacciare, tracciare e fiutare da per tutto.
Ausstäupen, v. a. frustare
Ausstechen, v. a. cavare, levare con coltella, etc.; intagliare, lavorare col bulino, fig. Flaschen Wein -, tracannare, votare fiaschi di vino; fig. eine Person -, scavallare, soppiantar alcuno.
Ausstecken, v. a. piantare p. e. una bandiera.
Ausstehen, v. a. tollerare, sopportare, patire, soffrire; seine Lehrjahre -, finir il suo tempo sotto un mastro - v. n. mit Waaren -, tenere esposte alla vendita le sue mercanzie, star in piazza; Schulden - haben, aver debiti attivi, crediti.
Ausstehende, a. pl. - Schulden, debiti attivi, m. pl.

Digitized by Google

Aussteigen, v. n. scendere; sbarcare, uscir di nave; metter piede a terra. [co, m.
Aussteigung, f. scesa, f. sbar-
Ausstellen, v. a. esporre, spiegare; metter fuori, in vista; tralasciare, soprassedere: censurare, biasimare; einen Wechsel -, dare una cambiale. [biale, m.
Aussteller, m. datore di cam-
Ausstellung, f. esposizione, censura, f.; biasimo; il dare una cambiale, m. [stinguersi.
Aussterben, v. n. spegnersi, e-
Aussteuer, f. dote, f. corredo, m. [la dote.
Aussteuern, v. a. dotare, dar
Ausstöbern, v. Ausstäubern.
Ausstochern, v. a. stuzzicare (i denti). [pire.
Ausstopfen, v. a. stivare, riem-
Ausstopfung, f. riempimento, m. [trambustare.
Ausstören, v. a. rovistare,
Austofsen, v. a. spigner fuori, espellere, scacciare; rimuovere, escludere; einem ein Auge -, cavar un occhio, spingendo; den Boden im Fasse -, sfondare una botte; (im Fechten), dar una botta, dar una stoccata; Schimpfworte -, vomitar ingiurie; Seufzer, trar sospiri; Geschrei -, mettere strida, clamori.
Ausstofsung, f. espulsione, f. scacciamento, sfondamento, m. [stendere, allungare.
Ausstrecken, v. a. stendere, di-
Ausstreckung, f. distendimento, m. estensione, f.
Ausstreichen, v. a. Falten -, digrinzare; Geschriebenes -, scancellare, cassare; Gemahltes -, dar di spugna, sdipingnere; mit Ruthen -, vergbeggiare.
Ausstreichung, f. cancellamento, m. cassatura, f.
Ausstreifen, v. a. vagare, aggirarsi per vari luoghi; von Soldaten, andare a bottino.
Ausstreuen, v. a. spandere, spargere, dispergere, seminare, disseminare, sparpagliare; fig. spacciare, divulgare. [spargimento.
Ausstreuung, f. spandimento,
Ausströmen, v. a. sgorgare, uscire a gorghi.
Ausstudiren, v. n. finir i suoi studi. - v. a. osservare, esaminare a fondo.
Aussuchen, v. a. eleggere, scegliere, trascegliere; rifrustare; einen -, frugare, frugacchiare uno. [re, m.
Aussuchung, f. scelta, f. scegliAustäfeln, v. a. impiallacciare, tavolare.
Austäfelung, v. Getäfel.
Austanzen, v. n. finir la danza.
Austapeziren, v. a. addobbare. rivestire d' arazzi.
Austauschen, v. a. scambiare, permutare. [m.
Austauscher, m. permutatore,
Austauschung, f. scambio, m. permuta, f.
Auster, f. ostrica, f.
Austerhändler, m. ostricaio, m.
Austerschale, f. guscio d'ostrica, m.
Austheilen, v. a. distribuire, dispensare, dividere, compartire; dare (ordine, colpi, etc.)
Austheiler, m. distributore, dispensatore, m.
Austeilung, f. distribuzione, dispensazione, divisione, f. ripartimento, m.
Austhun, v. a. spegnere, smorzare (il lume, il fuoco); dannare, cancellare, fregare (un conto); Geld -, mettere danaro a interessi.
Austiefen, v. a. cavare a fondo, affondare. [bolire.
Austilgen, v. a. distruggere, a-
Austoben, v. n. cessar di tempestare, abbonacciarsi, sfogare.
Austrag, m. decisione, conclusione, f.; risultamento, m. somma, f.
Austragen, v. n. portar fuori, fig. divolgare; einen -, infamare uno - v. n. ascendere a tanto.
Austrauern, v. n. portare il bruno sino al termine dovuto; deporre, por giù il lutto, il bruno.
Austreiben, v. a. espellere, estrudere; scacciare; provocare (il sudore); condurre (il bestiame al pascolo); distendere (i metalli a martello)
Austreibung, f. espulsione, f. scacciamento, m.; estrusione, f.
Austrennen, v. a. scucire.
Austreten, v. a. cavare, calcare, trar fuori calcando; die Schuhe -, slargare, allargar le scarpe, in portandole; eine Treppe -, incavare i gradini d' una scala, a forza di calcarli; die Funken -, spegner lo scintille co' piedi; den Speichel -, fare sparir lo sputo co' piedi. - v. n. sich - assentarsi; (von Flüssen) traboccare, ridondare; straripare; (vom Blute etc.), stravasarsi.
Austretung, f. ribocco, traboccо, ridondamento; stravasamento, m.
Austrengen, v. Austrocknen.
Austriefeln, v. a. strefolare, storcere; sfilacciare.
Austriefen, v. n. sgocciolare, scolare.
Austrinken, v. a. bere tutto, votare il bicchiere.
Austritt, m. verrone, terrazzo, m. loggia; fuga, f.
Austrocknen, v. a. prosciugare, diseccare. - v. n. seccarsi, inaridire. [diseccativo.
Austrocknend, p. diseccante,
Austrocknung, f. diseccamento, prosciugamento, m.
Austrommeln, v. a. pubblicar a suon di tamburo.
Austrompeten, v. Ausposaunen.
Austropfen, Auströpfeln, v. Austriefen.
Austunken, v. a. votare, consumare l' intingolo, la salsa.
Austuschen, v. a. dipignere un disegno a chiaroscuro.
Ausüben, v. a. esercitare, praticare; Verbrechen -, commettere delitti. [tica, f.
Ausübung, f. esercizio, m. pra-

Digitized by Google

Auswachsen, v. n. germogliare, germinare; ausgewachsen haben, non più crescere.
Auswägen, v. a. pesare; vendere a peso, a minuto.
Auswahl, f. scelta, f. deletto, m. elezione, f. [eleggere.
Auswählen, v. a. trascegliere,
Auswandern, v. a. emigrare, trasmigrare. [f.
Auswanderung, f. emigrazione,
Auswärmen, v. a. scaldare da banda a banda. [alla fine.
Auswarten, v. a. aspettare sino
Auswärtig, a. straniere, estraneo, forestiere.
Auswärts, av. in fuori, al di fuori; in altro paese.
Auswaschen, v. a. lavare, lavar via, lavar fuori; ripulir lavando; cavare lavando; (ein Gefäfs) risciacquare.
Auswässern, v. a. disalare, levar il sale coll'acqua.
Auswechseln, v. a. cambiare, permutare; barattare.
Auswechslung, f. cambio, m. permuta, f.; baratto, m.
Ausweg, m. via di mezzo, f. spediente; compenso, ripiego, verso, modo, m. [fiando.
Auswehen, v. a. spegnere sof-
Ausweichen, v. n. scostarsi, tirarsi da parte, dar luogo, uscir di via, cedere; fig. schivare, scansare, sfuggire, far molle.
Ausweiden, v. a. sventrare, sviscerare.
Ausweinen, v. n. cessar di piangere; sich -, sfogare il dolore lacrimando.
Ausweisen, v. a. mostrare, fare vedere, far conoscere; es wird sich schon -, l'evento lo dimostrerà.
Ausweissen, v. Weissen.
Ausweisung, f. dimostrazione documentata.
Ausweiten, v. a. allargare, dilatare.
Auswendig, a. estrinseco, esterno, esteriore. - av. di fuori; - lernen, können, imparare, sapere a memoria.
Auswerfen, v. a. gittar fuori, espellere, rigettare, v. a. ributtare; escludere; die Waaren -, far getto; Speichel etc. -, sputare; etwas (in einer Rechnung) -, notare in margine d'un conto; einen Gehalt -, assegnare stipendio.
Auswerfung, f. rigettamento, m.
Auswetzen, v. a. die Scharte, torre, levare le tacche de' coltelli, etc. in arrotando; riparare, risarcire il danno.
Auswickeln, v. a. sviluppare, svolgere, dispiegare. [to, m.
Auswickelung, f. sviluppamen-
Auswiegen, v. Auswägen.
Auswinden, v. a. storcere.
Auswintern, v. a. svernare, mantenere, conservare per tutto l'inverno. [alberi.
Auswipfeln, v. a. svettare gli
Auswirken, v. a. impetrare, ottenere (un rescritto, etc.) den Teig -, rimenare la pasta; den Huf -, pareggiar l'unghia al cavallo; v. Ausweiden.
Auswirkung (eines Rescripts), f. impetrazione d'un rescritto, f. [strigare.
Auswirren, v. a. sbrogliare, di-
Auswirrung, f. strigamento, m.
Auswischen, v. a. nettare, fregando; cancellare.
Auswittern, v. a. fiutare; lo scomporsi de' minerali per effetto dell'aria. - v. i. cessare di tuonare.
Auswölben, v. a. voltare, fabbricar in volta.
sich Auswölken, v. Ausheitern.
Auswuchs, m. escrescenza; esostosi, f.; il germogliare.
Auswühlen, v. a. cavare grufolando.
Auswurf, m. spurgo, sputo, sornacchio, m. farda, f. fardallone; escremento, rifiuto scarto: getto (di mercanzie), m. [cata, f. rifiuto, m.
Auswürfling, m. pecora sbran-
Auswurzeln, v. a. sradicare, sbarbare.
Auswurzelung, f. sradicamento, m.
Auswüthen, v. n. cessare d'infuriare.
Auszacken, v. a. tagliuzzare, dentellare, intagliare, merla-
Auszahlen, v. a. pagare. [er.
Auszählen, v. a. contare. - v. n. finire di contare. [sborso, m.
Auszahlung, f. pagamento,
Auszahnen, v. Abzahnen.
Auszapfen, v. a. cavar vino o altro dalla botte; vendere a minuto. [dugiare.
Auszaudern, v. n. cessare d'in-
Auszehren, v. v. consumare, estenuare, emaciare; sich -, struggersi, assottigliarsi; avere la tisica.
Auszehrend, v. Verzehrend.
Auszehrung, f. tisica; tisichezza, emaciazione, consunzione, f.
Auszeichnen, v. a. notare: sognare; contrassegnare; distinguere; sich -, distinguersi, segnalarsi; (von Farben). campeggiare.
Auszeichnung, f. contrassegno, m. distinzione, f. distintivo, m.
Ausziehen, v. a. cavare, tirare fuori; estrarre; spogliare, svaligiare, rubare, die Kleider -, svestire; sich -, svestirsi; die Schuhe und Strümpfe -, scalzare; die Stiefeln -, cavar gli stivali: die Feuchtigkeit -, imbevere, attrarre l'umidità; Nägel -, schiodare; die Farbe -, stignere, scolorare. - v. n. sgomberare, sloggiare; uscire in processione, fuggire.
Ausziehung, f. T. estrazione, f.
Auszieren, v. a. ornare, abbellire, fregiare, addobbare, decorare.
Auszierung, f. esornazione, decorazione, f. ornamento, abbellimento, fregio, m.
Auszirkeln, v. Abzirkeln.
Auszischen, v. a. fischiare, far fischiate; schernire.
Auszischung, f. fischiata, f.
Auszug, m. sloggiamento, m. sortita, f. sgombramento, m.; uscita, f.; estratto, compendio, m. epitome, f.; ristretto (d'un conto); tiratoio, m.

Digitized by Google

Auszugsweise, av. in ristretto, compendiosamente, sommariamente.
Auszupfen, v. a. cavare. strappare; sfilacciare, sfilare.
Authenticität, f. autenticità, f.
Authentisch, a. autentico.
Authentisiren, v. a. autenticare.
Autographisch, v. eigenhändig autografo, di proprio pugno.
Autor, m. autore, m. [re, f.
Autorschaft, f. qualità d'autoAutorisiren, v. a. autorizzare.
Autorität, f. autorità, f.
Auweh! i. ohimè, ahimè, lasso me! oimè, omè!
Axe, v. Achse.
Axiom, n. T. assioma, m.
Axt, f. asce, ascia, scure, f.
Azen, v. a. nutrir gli uccelli.
Azur, v. Lasur.

B

Baake, v. Bake.
Baar, a. contanti. - av. di contanti, in contanti.
Baarschaft, f. danaro, m. contanti, m. pl. [m.
Baccalaureat, n. baccalaureato,
Baccalaureus, m. bacelliere, m.
Bach, m. ruscello, rivo, m.
Bachant, m. Bachantinn, f. baccante, m. etc. f.
Bachantisch, a. baccanale.
Bache, f. femmina del cinghiale, f. [volo, m.
Bächelchen, n. ruscelletto, riBachisch, a. bacchico, di Bacco.
Bachstelze, f. cutrettola, codatremola f.
Bachus, m. Bacco, m.
Bachusfest, n. baccanale, m.
Bachusstab, m. tirso, m.
Bachweide, f. vinco, m. vetrice, f. [gota.
Bäckchen, n. gotellina, piccola
Backen, m. guancia, gota, f.; T. bocche, ganasce (della morsa), f. pl.
Backen, v. a. cuocere, fare il pane; friggere (nella padella); seccare al forno.
Backenstreich, m. guanciata, gotata, f. schiaffo, m.
Backenzahn, m. dente mascellare, m.
Bäcker, m. fornaio, m.
Bäckerbrod, n. pane vendereccio, m.
Bäckerbursch, Bäckerknecht, m. garzone di fornaio, m.
Bäckerei, f. mestiere di fornaio, m.; forni della corte, m. pl.
Bäckerhandwerk, n. mestiere del fornaio; corpo de' fornai,
Bäckerinn, f. fornaia, f. [m.
Bäckerladen, m. bottega di fornaio, f. [naro, m.
Bäckermeister, m. mastro forBackfisch, m. pesce piccolo da friggere, f.
Backgerechtigkeit, f. Backrecht, n. diritto di cuocere pane etc., m.
Backhaus, n. forno, m. bottega dove è il forno, f.
Backofen, m. forno, m.
Backschussel, f. bugnola, f.
Backstein, m. trattone, quadrello, m. [forno, f.
Backstube f. bottega dove è il
Backtrog, m. madia, f.
Backwerk, n. pastume, cibo di pasta, m.
Bad, n. bagno, m.
Badegast, m. bagnatore, m.
Badegeld, n. prezzo della bagnatura.
Badekur, f. cura de' bagni, f.
Bademutter, f. levatrice, f.
Baden, v. a. bagnare; sich -, bagnarsi.
Bader, m. bagnaiuolo, stufaiuolo, m. [gni, f.
Baderei, f. stufa, casa de' baBadestube, f. stufa, f. bagno, m.
Badewanne, f. tinozza da bagnarsi, f.
Badezeit, f. stagione de' bagni, f.
Badezeug, n. arnesi, m. pl. roba da bagno, f.
Bagage, f. bagaglie, f. pl. salmeria; f.
Bagagewagen, m. carriaggio, m.
Bagatell, v, Kleinigkeit.
Bähen, v. a. fomentare; scaldare (alla vampa della fiamma etc.); Brod -, abbrustolare.
Bahn, f. via, strada battuta, f.; cammino fatto, m. carriera, f.; fig. die - brechen, rompere il diaccio; auf die - bringen, mettere in campo.
Bahnen, v. a. fare, battere, aprir la strada.
Bahre, f. bara, f. feretro, catafalco, m.; barella, f.
Bahrtuch, n. drappo funebre, m.
Bähung, f. fomentazione, f. fomento, suffumigio, bagnuolo, m.
Baionett, n. baionetta, f.
Baitze, f. caccia con uccelli di rapina, f. [celli.
Baitzen, v. a. cacciare cogli uc-
Bake, f. segno per indicare a' naviganti l'entrata d'un molo etc., m.
Balbier, v. Barbier.
Bald, av. presto, tosto, or ora, fra poco, quanto prima, subito; bald darauf, poco dopo.
Baldachin, m. baldacchino, m.
Baldig, a. pronto, presto; vicino, prossimo. [lia.)
Baldrian, m. valeriana, f. (er-
Balg, m. pelle; (an Korn, Haber), lolla, loppa, f. guscio, m.; Bälge der Orgeln, mantici degli organi, m. pl. sich Balgen, v. r. accappigliarsi, battersi.
Bälgentreter, m. calcante (de' mantici) m.
Balger, m. schermidore, spadaccino, m. [zuffa, f.
Balgerei, f. baruffa, capiglia,
Balken, m. trave, f. in Wappen, fascia f. - an der Wage, braccio della bilancia, f,
Balkon, m. balcone, m.
Ball, m. ballo, (danza), m.; palla, biglia, pallottola, f.
Ballast, m. zavorra, stiva, f.
Ballastschiff, n. zavorrante, m.
Ballen, m. balla, balletta, f. collo, m.; dieci risme (di carta), f. pl.; polpa (del dito grosso), f..
Ballen, v. a. formare a guisa di palla; sich -, aggomitolarsi; mit geballter Faust, col pugno chiuso, serrato.

Digitized by Google

Ballei, f. baliaggio, m.
Ballenbinder, m. colui che fa le balle.
Ballett, n. balletto, ballo figurato, m.
Ballettmeister, m. ballerino, maestro di balletto, m.
Ballhaus, n. giuoco di palla corda, m.
Ballon, m. pallone, m. [m.
Ballrose, f. viburno (frutice),
Ballspiel, n. palla, f. giuoco della palla, m.
Ballspieler, m. giuocatore di palla, m. [mo, m.
Balsam, m. balsamo, profu-
Balsamapfel, m. momordica, f. pomo mirabile, m.
Balsambaum, m. balsamino, m.
Balsambüchse, f. scatola da balsamo, f. profumino, m.
Balsamgeruch, m. odore balsamico, m.
Balsamholz, n. silobalsamo, m.
Balsamine, f. balsamina, f.
Balsamiren, v. a. imbalsimare, profumare.
Balsamisch, a. balsamico.
Balsamkrämer, m. profumiere, m. [m.
Balsamöhl, n. olio di balsamo,
Balze, der Auerhähne, f. tempo dove i galli di montagna sono in amore, m.; caccia de'galli di montagna, f.
Balzen, v. a. esser in caldo.
Bämme, f. pane unto col burro, m.
Bammeln, v. Baumeln.
Band, n. fettuccia, f. nastro; legame, legaccio, m.; legatura (de'libri), f.; fig. n. vincolo, legame, m.; T. sprangа; bandella; (im Bretspiel) casa, f.
Band, m. volume, tomo, m.
Bandage, f. fasciatura, banda, f.
Bändchen, n. nastrino, m.; fettuccia, cordellina. f.; (von Büchern) tometto, m.
Bande, f. banda, truppa, frotta; (am Billiard), banda, f.
Bandelier, n. bandoliera, f.
Bändig, a. domabile, domevole.
Bändigen, v. a. domare, addimesticare, ammansare.

Bändigung, v. Bezähmung.
Bandit, m. bandito, m.
Bandmacher, Bandwirker, m. nastraio, m.
Bandmesser, n. T. ascia da tagliare le testate delle botti.
Bandschleife, f. fiocco di nastri; (auf dem Degen), fiocco da spada, m,
Bandtresse, f. gallone di seta, m. [trice, f.
Bandweide, f. vincq, m. vedBandwurm, m. tenia, f.
Bange, a. einen - machen, angosciare, affannare; einem - seyn, werden, affannarsi, angustiarsi, angosciarsi; banges Wetter, tempo caldo e nuvoloso.
Bangigkeit, f. trambasciamento, affanno, m. ambascia, inquietudine, f.
Bänglich, a. alquanto turbato, agitato, ambascioso; (vom Wetter), alquanto caldo e nuvoloso.
Bank, f. banco, scanno, m. panca, f.; durch die -, in tutto e per tutto, indistintamente.
Bankart, m. bastardo, spurio, nato di cento alburni, m.
Bänkchen, n. banchetto, m. panchetta, panchettina, f.
Bankeisen, n. ferro da ficcare nelle muraglie per servire di sostegno, m.
Bänkelsänger, m, cantambanco, ciurmadore, m.
Bankerott, m. fallimento, banco rotto, m.
Bankerottiren, v. n. far banco rotto, fallire, far fallimento.
Bankerottirer, m. fallito, fallitore, m.
Banketl, n. banchetto, convito, festino, m. corte bandita; ein - halten, banchettare, gozzovigliare; dare un convito.
Banketliren, v. n. banchettare.
Banknote, f. cedola di banco, f.
Bankozettel, m. biglietto di banco, m.
Bann, m. scomunica, f.; in den - thun, scomunicare.
Bannen, v. a. esorcizare; incantare, scongiurare, costringere.
Banner, m. esorcista, cacciadiavoli, m. [m.
Bannerherr, m. gonfaloniere,
Bannstrahl, m. scomunica, f.
Bannung, f. incantesimo, scongiuro, m.
Banquier, m. banchiere, m.
Banse, f. luogo nella capanna, dove s'ammontano i covoni, m.
Bansen, v. a. ammontare, stivare covoni nella capanna.
Bär, m. orso, m.
Barakan, m. baracane, m.
Barake, f. baracca, f.
Barbar, m. barbaro, m.
Barbarei, f. barbarie, crudeltà, f. [no, crudo.
Barbarisch, a. barbaro, inuma-
Barbe, f. barbio, m. (pesce).
Bärbeifsig, a. riottoso, stizzoso.
Barber, m. barbero, cavallo barbero, m.
Barbier, m. barbiere, m.
Barbierbecken, n. bacino da barbieri, m.
Barbieren, v. a. far la barba, radere la barba; sich -, farsi la barba.
Barbiermesser, n. rasoio, f.
Barbierstube, f. barberia, barbieria. [soi, m.
Barbierzeug, n. astuccio da ra-
Barchent, m. fustagno, m.
Barchentwirker, m. tessitor di fustagno, m.
Barde, m. bardo, m.
Bärenführer, m. menatore d'orso, m.
Bärenhaut, f. pelle d'orso, f.; fig. auf der - liegen, poltroneggiare, darsi alla pigrizia.
Bärenhäuter, m. poltrone, infingardo, vigliacco, m.
Bärenhäuterei, f. poltroneria, dappocaggine, f.
Bärenjagd, f. caccia d'orsi, f.
Bärenklau, f. brancorsina, f. acanto, m. (pianta).
Bärentanz, m. danza d'orso, f.
Barfufs, av. scalzo.
Barfüfser, m. frate scalzo, m.
Barfufsig, a. che va scalzo.
Bärinn, f. orsa, f.

Digitized by Google

Barke, f. barca, barchetta, f.
Barlapp, s. m. licopodio, m.
Barme, v. Barbe.
Bärme, v. Gäscht.
Barmen, v. n. pigolare, nicchiare, rammaricarsi.
Barmherzig, a. misericordioso, pietoso, caritativo, compassionevole.
Barmherzigkeit, f. misericordia, pietà, compassione, commiserazione, carità, f.
Bärmutter, f. matrice, f.
Barometer, n. T. barometro, m.
Baron, m, barone, m.
Baronei, f. baronia, f. baronaggio, m.
Baronesse, Baroninn, f. barona, baronessa, f. [gento, f.
Barren, m. verga d'oro, o d'ar-
Barrett, n. berretta, f. [m.
Barrettkrämer, m. berrettaio
Bärsch, m. pesce persico, m.
Bart, m. barba, f.; ingegno (della chiave), m.
Bartbecken, n. bacino, m. catinella, f. [bettino, m.
Bärtchen, n. barbetta, f. bar-
Barte, f. asce, aseia, scure, f.
Bärtig, a. barbato.
Bartneige, f. abbeveraticcio, abbeverato, m.
Bartscherer, m. barbiere, m.
Barutsche, f. baroccio, biroccio, m. [biliorsa, f.
Bärwolf, m. lupo mannaro, m.
Bärwurz, v. Bärenklau.
Basalt, m. basalto, m.
Bascha, m. bassà, bascià, m.
Base, f. zia, parente, cugina. f.
Basilikon, n. unguento basilico, m.
Basilikum, Basilienkraut, n. basilico, ozzimo, m.
Basilisk, m. basilisco, m.
Bas-relief, n. T. basso rilievo.
Bafs, m. basso, m. [m.
Bafs, av. v. besser.
Bafsett, n. bassetta; f.
Bafsgeige, f. basso, contrabasso, m.
Bafsglafs, v. Pafsglafs.
Bafsist, m. basso (cantante), m.
Basson, m. bassone, fagotto, m.
Bafstimme, f. basso, m.
Bafsin, n. vasca, f.

Bast, m. corteccia, scorza, f.; drappo di scorza d'alberi, m.
Bastant, a. bastante, valevole, capace,
Bastard, m. bastardo, m,
Bastardart, f. razza bastarda, f.
Bastdecke, f. stuoia di scorza d'alberi, f.
Baste, f. basto, m.
Bastei, f. bastione, riparo, baloardo, m.
Basten, a. di scorza d'alberi.
Basthut, m. cappello di corteccia, m. [stramba, f.
Bastseil. n. corda di corteccia,
Bataille, f. battaglia, f.
Bataillon, n. battaglione, m.
Batist, m. tela battista, f.
Batterie, f. batteria, f.
Bätze, f. cagna; fig. cagnaccia, lupa, f.
Batzen, m. sorta di moneta di Germania (circa 4 soldi), f.
Bau, m. fabbrica, f. edifizio, m. struttura, costruzione, f.
Bauamt, n. offizio delle fabbriche, m.
Bauart, f. modo, ordine di fabbricare, m. architettura, f.
Bauch, m. ventre, m. pancia, f.
Bauchdiener, m. ghiotto, m.
Bäuche, v. Beuche.
Bauchfluſs, v. Durchfall.
Bauchgrimmen, n. dolori colici, m. pl. [cinghia, f.
Bauchgurt, m. sopraccinghia,
Bauchig, a. panciuto. [f.
Bauchriemen, m. sopraccinghia,
Bauchrund, a. convesso, m.
Bauchrunde, f. convessità, f.
Bauchweh, n. dolore, mal di ventre, m. [co, m.
Bauchwurm, m. lombrico, ba-
Baudirektor, m. direttore delle fabbriche, degli edifizi, m.
Bauen, v. a. fabbricare, edificare, costruire; coltivare, lavorare (la terra); Wein -, avvignare; fig. worauf -, far capitale, fondarsi sovra alcuna cosa.
Bauer, m. contadino, villano, m.; (im Schach), pedina, pedona, f.; (in der Karte), fante, m.; (Vogelbauer), gabbia, f.

Bauerbrod, n. pane villereccio, m.
Bauerflegel, m. contadinaccio, villanaccio, rusticone, m.
Bauerfrau, f. contadina, donna di campagna, f. [f.
Bauergut, n. podere, m. villa,
Bauergütchen, n. poderetto, poderino, m. villicciuola, f.
Bauerhaus, n. casa di campagna, casa villereccia, f, [m.
Bauerhof, m. villa, f. podere,
Bauerhund, m. mastino, m.
Bauerhütte, f. capanna, casupola. f. [di contadino, f.
Bauerjacke, f. saione o casacca
Bäuerinn, f. contadina, donna di campagna, f.
Bäuerisch, a. contadinesco, rustico, villereccio, villesco, campestre; fig. rustico, villano, zotico, grossolano.
Bauerkerl, m. giovine contadino, contadinello, villanello, m. [vo di contadino, m.
Bauerknecht, m. famiglio, ser-
Bauerkost, f. cibo rustico, m.
Bauerkittel, m. saione, saiocaccio di contadino, m.
Bauerleute, pl. gente contadinesca, f. [villereccia, f.
Bauerlied, n. canzone rustica,
Bauermädchen, n. contadinella, villanella, forosetta.
Bauermagd, f. serva di contadino, f.
Bauermäfsig, v. Bäuerisch.
Bauerregel, f. regola, massima de' contadini, f.
Bauerschenke, f. osteria, bettola da contadini, f.
Bauerscherz, m. scherzo rustico, m. [lani, m.
Bauerschinder, m. scorticavil-
Bauersprache, f. parlar contadinesco, m. [nesco, m.
Bauerstand, m. stato contadi-
Bauerstolz, m. arroganza, tracotanza, albagia rustica, f.
Bauertanz, m. ballo contadinesco, m.
Bauertracht, f. foggia, maniera di vestire alla contadinesca, f.
Bauervolk, n. popolo contadinesco, m.
Bauerweib, v. Bauerfrau.

Digitized by Google

Bauerwesen, n. faccende rustiche, f. pl. [nante.
Baufällig, a. cadevole, rovi-
Baufälligkeit, f. cadevolezza, f. stato rovinoso.
Baufeld, n. terra coltivata, f.
Baufrohne, f. servitù per la fabbrica, o pel mantenimento di edifizi, f.
Baugerüst, n. ponte, (per fabbricare) m.
Bauherr, m. padrone che fa fabbricare; (bei den Römern), edile, m. [m.
Bauhof, m. recinto di cantiere.
Bauholz, n. legname da fabbricare, m.
Bauinspektor, m. inspettore, sovraintendente delle fabbriche, degli edifizi, m.
Baukosten, pl. spese di fabbrica, f. pl.
Baukunst, f. architettura, f.
Baukünstlich, a. architetto, architettonico.
Bauleute, pl. operai, m. pl.
Baulich, a. in baulichem Stande, in buon stato.
Baum, m. albero, arbore; T. (an Windmühlen), stregolo, travone. m.
Baumaterialien, pl. materiali, come pietre, etc. m. pl.
Baumbast, m. corteccia, scorza d'alberi, f. [m.
Baumblüthe, f. fiore d'albero,
Bäumchen, n. arboscello, arbuscolo, m.
Baumeister, m. architetto; capo maestro d'una fabbrica, m.
Baumeisterinn, f. architettrice.
Baumel, v. Schaukel. [f.
Baumeln, v. n. penzolare, ciondolare, star pendolone.
Baumelnd, p. penzolo, penzigliante. - av. penzolone, penzoloni.
Bäumen, v. n. etc. sich - v. r. impennarsi, inalberarsi.
Baumgang, m. viale d'alberi, m.
Baumgarten, m. verziere, m.
Baumfalk, m. girifalco, m. [m.
Baumfrucht, f. frutto d'albero,
Baumhacker, m. picchio, m.
Baumlaus, f. baccherozzolo, m.
Baumleiter, f. scala a piuoli, f.
Baummistel, f. vischio, m. [m.
Baummoos, n. musco, muschio,
Baumöhl, n. olio d'uliva, m.
Baumpfahl, m. palo da sostener un albero, m.
Baumrinde, f. corteccia, scorza d'albero, f. [d'albero, m.
Baumsaft, m. succhio, succo
Bäumsäge, f. sega di giardiniere, m. [giardiniere, pl.
Baumschere, f. le forbici di
Baumschröter, m. scarafaggio, m.
Baumschule, f. semenzaio, seminario, m.
Baumstark, a. fig. gagliardissimo, robustissimo.
Baumstütze, f. sostegno, appoggio d'un albero, m. [f.
Baumwachs, n. cera da innestare,
Baumwanze, f. cimice che s'attacca agli alberi, f.
Baumwolle, f. bambagia, f. cotone, m.
Baumwollen, a. di bambagia.
Baumwollicht, a. bambagioso.
Baumwollstaude, f. arbuscello, o pianta che produce il cotone, m.
Banordnung, f. ordine d'architettura, m.
Bausback, m. Bausbäckig, a. chi ha le gote gonfiate.
Bausch, m. enfiatura; crespa, piega, f.; in Bausch und Bogen, a staglio, a taccio, all'ingrosso, l'uno per altro.
Bäuschchen, n. guancialino, piumacciuolo, m.
Bauschen, v. n. gonfiare.
Bauschreiber, m. scrivano delle fabbriche, m.
Baustätte, Baustelle, luogo su cui si fabbrica, f. platea, f.
Baustamm, m. pezzo di legname da mettere in opera, m.
Bausucht, f. mania di fabbricare, f.
Bauwesen, n. cose attenenti agli edifizi, f. pl.
Bay, f. baia, f. [le, m.
Beamter, m. impiegato, uffizia-
Beängstigen, v. Aengstigen.
Beängstigung, v. Angst.
Beantworten, v. a. rispondere.
Beantwortung, f. risposta, replica, f.
Bearbeiten, v. a. lavorare, maneggiare; coltivare; sich -, affaticarsi.
Bearbeitung, f. maneggio, lavoro; coltivamento, m. coltura, f.
Beaugenscheinigen, v. a. prendere ocular cognizione.
Bebauen, v. a. edificare, coprire di case.
Beben, v. n. tremolare, tremare. - n. palpitare, tremore, m.
Bebend, p. palpitante, tremante.
Beblechen, v. a. coprire di latta.
Beblümen, v. a. infiorare, ornare di fiori.
Beblümt, p. adorno di fiori.
Bebluten, v. a. spargere di sue sangue.
Bebrämen, v. Verbrämen.
Bebruten, v. a. covare le uova.
Becher, m. ciotola, f. bicchiere, boccale, m. tazza, f.; (zum Würfeln etc.), bossolo, m.
Bechern, v. n. trincare, bombare, cioncare.
Becken, n. bacino, bacile, m. catinella, f.
Becker, v. Bäcker.
Bedachen, v. a. coprire con tetto.
Bedacht, m. riguardo, riflesso, m. avvertenza, f.; mit -, pensatamente, deliberatamente; - worauf bedacht seyn, aver in mira, intendere.
Bedächtig, Bedachtsam, a. considerato, circospetto, avveduto, accorto, guardingo.
Bedachtsamkeit, f. avvertenza, discrezione, prudenza, riflessione, f. accorgimento, m.
sich Bedanken, v. r. ringraziare, render grazie; rifiutare, non voler accettare.
Bedauern, v. a. rincrescere, dolersi, deplorare, avere, o provar dispiacere, rammarico; compiangere, compatire.
Bedauernswerth, Bedauernswürdig, a. deplorabile, compassionevole.
Bedauerung, f. rincrescimento, dispiacere, m. compassione, f.
Bedecken, v. a. coprire, covrire, coperchiare; fig. difendere;

Digitized by Google

scortare ; sich -, mettersi il cappello.

Bedeckung, f. coprimento, m. copritura, f. ; scorta, guida, f. convoglio, m.

Bedenken, v. a. considerare, riflettere, esaminare; einen -, pensare a uno, averne cura, provveder a' di lui bisogni; sich -, pensare a sè medesimo; esitare, esser in sospeso, dubitare ; sich anders -, mutar consiglio.

Bedenken, n. riflessione, f. esame; dubbio, m. difficoltà, f. scrupolo, m.; - tragen, dubitare, esitare ; ohne -, senza scrupolo, senza difficoltà.

Bedenklich, a. scabroso, difficile, pericoloso, dubbioso, rischioso; scrupoloso, ritroso.

Bedenklichkeit, f. scrupolosità, difficoltà, f. dubbio, m.

Bedenkzeit, f. tempo per deliberare, per consultare, m.

Bedeuten, v. a. significare, esprimere; denotare, mostrare, indicare.

Bedeutend, p. significante.

Bedeutung, f. significazione, f. significato, senso, m.

Bedienen, v. a. servire ; ein Amt -, esercitare una carica; (im Spiele) rispondere, dar colore ; einem bedient seyn, essere procuratore, avvocato per alcuno; sich -, servirsi.

Bedienter, m. uffiziale, ministro; servidore, famiglio, staffiere.

Bedienung, f. ministero, ministerio, m. servitù, f.; (Amt). m. carica, f. impiego, m.

Bedingen, v. Bedingung.

Bedingen, v. a pattuire; stabilire, convenire; stipulare; sich etwas -, riservarsi.

Bedinglich, **Bedingt**, a. condizionale; limitato.

Bedingung, f. condizione, f. patto, m.; limitazione, clausola, f. [zionatamente.

Bedingungsweise, av. condi-

Bedrängen, v. a. vessare, inquietare, affliggere, travagliare; molestare, opprimere, soverchiare, tribolare.

Bedrängniß, **Bedrängung**, f. oppressione, vessazione, afflizione, molestia, f.

Bedrohen, v. a. minacciare.

Bedrohlich, a. minaccevole.

Bedrohung, f. minaccia, comminazione, f.

Bedrücken, v. Bedrängen.

Bedrückung, v. Bedrängung.

Bedünken, v. imp. parere, sembrare, essere d'opinione. s. n. parere, avviso, sentimento, m.

Bedürfen, v. n. aver bisogno, abbisognare.

Bedürfniß, s. bisogno, m. necessità, f. bisognevole, necessario, m.

Bedürftig, a. bisognoso, necessitoso. [cosa.

Beehren, v. a. onorare di alcuna

Beehrung, f. onore, l'onorare, m.

Beeiden, **Beeidigen**, v. a. far giurare; affermare con giuramento. [giuramento, f.

Beeidigung, f. affermazione con

Beeifern, v. a. aver dello zelo, infervorarsi; sdegnarsi; adirarsi; sich -, v. r. adoperarsi, industriarsi.

Beeiferung, f. zelo, m. premura, sollecitudine, f. ardore, m.

Beeinträchtigen, v. a. pregiudicare, far torto.

Beeinträchtigung, f. pregiudizio, usurpamento, m.

Beeisen, v. a. agghiacciare.

Beendigen, v. a. finire, terminare. [m.

Beendigung, f. finimento, fine,

Beerben, v. n. ereditare da uno.

Beerchen, n. coccolina, f.

Beerdigen, v. a. sotterrare, seppellire.

Beerdigung, f. sotterramento, seppellimento, m. esequie, f. pl. funerali, m. pl. sepoltura, f. [ca, f.

Beere, f. bacca, coccola, orbac-

Beet, n. aiuola, f. spartimento di giardini, m.

Befahren, v. a. valicare un'acqua, passare con nave; praticare una strada ; v. Befürchten.

Befallen, v. a. cogliere, percuotere; - werden, essere attacato, assalito (da malattia).

sich Befassen, v. r. mit etwas, impacciarsi di checchessia.

Befehden, v. a. sfidare, mandare cartello di sfida.

Befehdung, f. sfida, f.

Befehl, m. comando, comandamento, ordine, m.

Befehlen, v. a. comandare, imporre, ingiugnere, ordinare; padroneggiare, signoreggiare, raccomandare ; zu - haben, aver il comando, aver da comandare. [Gebieterisch.

Befehlerisch, a. autorevole; v.

Befehligen, v. a. far comandamento, comandare. [m.

Befehlshaber, m. comandante,

Befehlshaberinn, f. comandatrice, f. [colla lima.

Befeilen, v. a. limare, pulire

Befestigen, v. a. stabilire, fermare, fortificare; assodare, consolidare, afforzare; fig. rincorare.

Befestigung, f. afforzamento, m. assodamento, m. consolidazione, corroborazione, f.

Befeuchten, v. a. inumidire, ammollare, bagnare, annaffiare.

Befeuchtung, f. immolamento, m. umettazione, bagnatura, f.

Befiedern, v. a. impennare, vestire di piume.

Befiedert, p. pennuto, piumato.

Befinden, v. a. trovare, giudicare; stimare; sich -, trovarsi, essere, stare; sich wohl, übel -, sentirsi bene, male, star bene o male di salute; sich wobei wohl -, trovarci il suo conto.

Befinden, n. stato di salute, o di fortuna, m.; nach - der Umstände, secondo l'esigenza delle circostanze.

Befindlich, a. che è, che si trova in un luogo.

Beflecken, v. a. macchiare, sporrare; imbrattare, lordare, insudiciare, bruttare ; sich selbst -, cader in polluzione; Schuhe -, rattacconare scarpe.

Befleckung, f. sporcizia, macchia, bruttura, f.

Digitized by Google

sich Befleifsen, Befleifsigen, v. r. applicarsi, affaticarsi, industriarsi, ingegnarsi, addarsi.
Befleifsigung, f. applicazione, f. studio, m.
Befliſſen, p. diligente, applicato, assiduo, attento; studioso.
Befliſſener, m. studente di una data scienza e facoltà.
Befliſſenheit, f. applicazione, assiduità, f. studio, m.
Befliſſentlich, av. studiosamente.
Beflügeln, v. a. dar ale, impen-
Beflügelt, p. alato. [nare.
Befolgen, v. a. seguire, seguitare, conformarsi, obbedire, eseguire, attenersi a . . .
Befolgung, f. esecuzione, f. eseguimento, m.
Beförderer, m. promotore, m.
Beförderinn, f. promovitrice, f.
Beförderlich, a. promovente; favorevole.
Befördern, v. a. promovere, avanzare; accelerare; giovare, spedire.
Beförderung, f. promozione, f. avanzamento; impiego; acceleramento; giovamento, m.; spedizione, f. [o vettura.
Befrachten, v. a. caricare nave
Befrachtung, f. carico, m.
Befragen, v. a. interrogare, domandare; sich-, informarsi.
Befreien, v. a. liberare, riscattare; redimere; salvare; affrancare, esentare.
Befreier, m. liberatore, m.
Befreierinn, f. liberatrice, f.
Befreiung, f. liberazione, f. redenzione, f. riscatto, m.
Befremden, v. a. parere strano, fare specie.
Befremdend, p. Befremdlich, a. strano, stravagante.
Befremdung, f. sorpresa f.
Befressen, v. a. addentare, rosicchiare.
sich Befreunden, v. r. imparentarsi, apparentarsi. [te, m.
Befreundeter, m. affine, paren-
Befreundung, f. parentado, m.
Befriedigen, v. a. contentare, soddisfare, appagare, render contento, acquietare, chiudere, assiepare.
Befriedigung, f. appagamento, contentamento, m. soddisfazione, f. pagamento, m., calma, f.
Befruchten, v. a. imporre, comandare. [fertilizzare.
Befruchten, v. a. fecondare,
Befruchtung, f. fecondazione, f.
Befugniſs, f. e n. diritto, m. ragione, facoltà, f.
Befugt, p. che ha diritto, autorizzato.
Befühlen, v. a. tastare, palpare, toccare, tasteggiare.
Befühlung, f. tatto, toccamento, m. [tare.
Befürchten, v. a. temere, sospet-
Befürchtung, f. apprensione, temenza, f. timore, m.
Begaben, v. a. dotare, fornire,
Begabt, p. dotato, fornito.
Begaffen, v. Angaffen.
sich Begatten, v. r. congingnersi, accoppiarsi, (degli animali).
Begattung, f. accoppiamento, m. accoppiatura, f.
sich Begeben, v. r. rendersi, condursi, andare; auf den Weg-, mettersi in istrada, partirsi; in Gefahr, mettersi a pericolo, a rischio; zur Ruhe-, prender riposo, andare; auf Reisen, mettersi a viaggiare, sich einer Sache -, cedere, rinunziare; (geschehen) avvenire.
Begebenheit, f. avventura, f. evenimento, caso, m.
Begebung, f. rinunzia, cessione, f.
Begegnen, v. n. ricontrarsi, abbattersi, incontrare; trattare, usare bene o male; accadere, avvenire. [correnza, f.
Begegniſs, f. incontro, m. oc-
Begegnung, f. incontro; trattamento, m.
Begehen, v. n. visitare (i campi etc.); celebrare (una festa), Böses -, commettere male; sich wohl mit einander -, vivere di buon accordo. [petizione, f.
Begehr, n. domanda, richiesta,
Begehren, v. a. appetire, desiderare, bramare; chiedere.
Begehrlich, a. desiderabile; bramoso, ghiotto.
Begehung, f. celebrazione di una festa; commissione d'un peccato o delitto, f. [imbavare.
Begeifern, v. a. scombavare,
Begeistern, v. a. animare; inspirare entusiasmo. [stro, m.
Begeisterung, f. entusiasmo, e-
Begierde, brama, bramosia, vaghezza, f. desiderio, desio, m. cupidigia, f.; ardore, m.; thierische -, brutalità, bestialità, f.
Begierig, a. avido, bramoso, voglioso, desideroso, vago, cupido. [sia, ingordigia, f.
Begierigkeit, f. avidità, bramo-
Begieſsen, v. a. innaffiare, irrigare, bagnare, adacquare.
Begieſsung, f. inaffiamento, adacquamento, m. [f.
Begine, f. beghina, pinzochera,
Beginnen, v. a. cominciare, principiare; intraprendere, imprendere, mettersi a fare.
Begipsen, v. a. ingessare, impiastrare.
Beglaubigen, v. a. accreditare, autorizzare; vidimare.
Beglaubigung, f. fede, f. certificato, attestato, m.
Beglaubigungsbrief, m. lettere credenziali, f. pl. [tentico.
Beglaubt, p. degno di fede; au-
Begleiten, v. a. accompagnare, andar in compagnia, scortare; unire, accoppiare, aggiugnere.
Begleiter, m. accompagnatore; conduttore, guida, m.
Begleiterinn, f. accompagnatrice, conduttrice, f.
Begleitung, f. accompagnamento, m. compagnia, f. corteggio, seguito, m.
Begliedern, v. a. organizzare.
Beglücken, v. a. felicitare, prosperare, render fortunato.
Beglückt, p. fortunato, felice.
Begnadigen, v. a. far grazia, graziare; perdonare; assolvere.
Begnadigung, f. grazia, f. perdono, m.
Begnügen, v. a. contentare sich -, oder sich-lassen, contentarsi, esser contento.

Digitized by Google

Begnügsam, a. di facile contentatura; moderato.
Begnugsamkeit, f. contentamento, m. moderazione, f.
Begraben, v. a. seppellire, sotterrare.
Begräbnifs, n. sepoltura, f. sepolcro; sotterramento, funerale, m.
Begräbnifskosten, pl. spese funerali, f. pl. dritti di sepoltura, m. pl.
Begrasen, v. a. coprire d'erba.
Begreifen, v. a. toccare, tastare, palpare, comprendere; contenere; fig. comprendere, intendere, abbracciare, conoscere, capire; in einer Arbeit, im Fortgehen begriffen seyn, essere occupato d'un lavoro, essere in atto di partire, etc.
Begreiflich, a. comprensibile, intelligibile. [lità, f.
Begreiflichkeit, f. comprensibi-
Begrenzen, v. a. confinare; limitare.
Begrenzung, f. limitazione, f.
Begriff, m. idea, nozione, f. concetto, pensiero, m. kurzer - ristretto, m. epitome, f.; im - seyn, essere in procinto, o sul punto di . . .
Begründen, v. a. fondare, appoggiare a ragioni fondate.
Begrüfsen, v. a. salutare; einen um etwas -, pregare cortesemente, farne motto.
Begrüfsung, f. salutazione, f. saluto, m.
Begucken, v. a. aocchiare, allucciare, curiosamente guardare.
Begünstigen, v. a. favorire, favoreggiare, aiutare, proteggere, secondare. [zia, f.
Begünstigung, f. favore, m. gra-
Begürten, v. Umgürten.
Begütern, v. a. colmare, fornire di beni di fortuna.
Begütert, p. agiato, comodo, bene stante, possidente.
Begütigen, v. a. calmare, addolcire. [m.
Begütigung, f. pacificamente,
Begypsen, v. Begipsen.
Behaaren, v. a. coprire, rivestire di capelli, rendere peloso; sich -, v. r. coprirsi di peli, venire il pelo.
Behacken, v. a. digrossare; scalzare (alberi o viti).
Behaftet, p. afflitto (da malattie); pieno (di tacche etc.) aggravato (da debiti). [cere.
Behagen, v. n. attalentare, pia-
Behaglich, a. piacevole, gradevole. [gradevolezza, f.
Behaglichkeit, f. piacevolezza
Behalten, v. a. serbare, ritenere, conservare, guardare; im Gedächtnifse -, tenere a mente, ritenere; bei sich -, reggere i cibi; fig. guardare il segreto.
Behälter, v. Fischbälter.
Behältnifs, n. conserva, f. ripostiglio, magazzino, m.
Behaltsam, a. tenace.
Behandeln, v. a. maneggiare; trattare; negoziare, convenir del prezzo. [accoglienza, f.
Behandlung, f. trattamento, m.
Behängen, v. a. appendere attorno, coprire con checchessia; mit Vorhängen -, incortinare; fig. sich womit -, impacciarsi, intrigarsi.
Behängsel, n. pendagli, pendenti, m. pl.
Beharren, v. n. perseverare, durare, continuare, persistere; worauf -, ostinarsi, intestarsi.
Beharrlich, a. perseverante, costante, fermo; stabile, saldo.
Beharrlichkeit, f. perseveranza, costanza, f.
Beharschen, v. n. indurare nella superficie, o al di fuori, far crosta. [to.
Behauchen, v. a. spignere l'alie-
Behauen, v. a. disgrossare, sgrossare, acconciare, pareggiare; dibruscare (gli alberi).
Behaupten, v. a. sostenere, affermare, asseverare, mantenere; provare; assicurare, difendere.
Behauptung, f. sostenimento: mantenimento, m. difesa, f.
Behausen, v. Beherbergen.
Behausung, f. abitazione, casa, f.
Behelf, m. scusa, f. pretesto, m.
sich Behelfen, v. r. aiutarsi contentarsi. [molestare.
Behelligen, v. a. incomodare,
Behelligung, f. incomodo, m. molestia, f.
Behend, a. pronto, veloce, agile.
Behendigkeit, f. prestezza, velocità, agilità, f.
Beherbergen, v. a. albergare, ricettare, alloggiare; ricoverare in casa, dar ricetto.
Beherbergung, f. l'albergare, il dare albergo, m.
Beherrschen, v. a. dominare, padroneggiare; signoreggiare; fig. seine Leidenschaften -, sich -, raffrenarsi.
Beherrscher, m. dominatore, signoreggiatore, sovrano, m.
Beherrscherinn, f. dominatrice, f. [f. imperio, m.
Beherrschung, f. dominazione,
Beherzigen, v. a. pigliar a cuore, considerare seriamente.
Beherzigung, f. meditazione seria, f. [valoroso; ardito.
Beherzt, a. coraggioso, bravo,
Behexen, v. a. ammaliare, affatturare.
Behexung, f. fattucchieria, malia, f. incanto, m.
Behner, s. m. cesta, sporta, f.
Behobeln, v. a. piallare, spianar legnami.
Behorchen, v. a. star in ascolto, orecchiare.
Behörde, f. magistrato, foro competente, m.; appartenenza, f.; ricapito, indirizzo, m.
Behörig, v. Gehörig.
Behuf, m. sollievo, servigio, uso, vantaggio, m.
Behuft, a. unghiuto, fornito d'unghioni. [venevole.
Behülflich, a. soccorevole, sov-
Behüten, v. a. guardare, scampare, preservare; Gott behute euch, Dio vi guardi.
Behutsam, a. guardigno, circospetto, cauto, accorto, avveduto.
Behutsamkeit, f. circonspezione, cautela, avvedutezza, f.
Bei, prp. in casa, a casa; presso, appresso; da, a; per; tra, fra; in, di, indosso; con.

Digitized by Google

Bejahen, v. a. affermare, asserire, dir di si.
Bejahend, p. affermativo.
Bejahrt, a. avanzato in età, attempato.
Bejahung, f. affermazione, f.
Bejammern, v. a. compiangere, deplorare. [rabile.
Bejammernswürdig, a. deplo-
Bejammerung, f. compianto, m.
Beibehalten, v. a. ritenere, serbare, conservare. [f.
Beibehaltung, f. conservazione,
Beibinden, v. a. legare unitamente.
Beibringen, v. a. portare, addurre, produrre; insinuare; insegnare.
Beibringung, f. insinuazione, f. introducimento, m.
Beicht, f. confessione, f.; zur - gehen, andare a confessarsi; - sitzen, hören, confessare.
Beichten, v. a. confessarsi; fig. confessare.
Beichtgeld, n. offerta, f. onorario confessionale, m.
Beichtiger, Beichtvater, m. confessore, m.
Beichtkind, n. penitente, m.
Beichtstuhl, m. confessionale, confessionario, m.
Beide, a. ambo, ambedui, l'uno e l'altro, tutti e due.
Beiderlei, a. l'uno e l'altro.
Beiderseitig, a. mutuo, reciproco, scambievole.
Beiderseits, av. dall'una e dall'altra parte.
Beidlebig, a. anfibio. [presso.
Beidrucken, v. a. stampare ap-
Beidrucken, v. a. apporre (il sigillo). [tremets).
Beiessen, n. tramesso, m. (en-
Beifall, m. approvazione, f. applauso, suffragio, m.
Beifallen, v. n. approvare, applaudire; einem etwas -, venir in mente, rammentarsi.
Beifugen, v. a. aggiugnere, giugnere, unire, accoppiare.
Beifugung, f. aggiugnimento, m. aggiunta, f.
Beifuss, m. artemisia, (erba) f.
Beigängig, a. accessorio, secondario.
Beigehend, p. aggiunto, unito.
Beigenannt, p. soprannomato.
Beigericht, v. Beiessen.
Beigeschmack, m. sapore falso, mal sapore, m.
Beigesellen, v. Zugesellen.
Beiher, av. accanto, secondariamente.
Beihülfe, f. sollievo, aiuto, m.
Beikommen, v. n. accostarsi; accostare, giugnere; seinem Schaden wieder -, rifarsi di un danno, riscattarsi.
Beil, n. scure, accetta, f.
Beilage, f. documento accluso, m. scrittura unita, f. allegato. [zio, m.
Beilager, n. nozze, f. pl. sposali-
Beiläufer, m. fante, servitorucccio, m.
Beiläufig, a secondario, incidente, - av. per incidenza; di passaggio, ad un dipresso.
Beilegen, v. a. apporre, aggiugnere; comporre, aggiustare. (litigi); attribuire, - v. n. einem -, prender le parti di alcuno.
Beilegung, f. aggiugnimento; aggiustamento, accomodamento, m.
Beileid, n. condoglienza, f.
Beilke, Beilketafel, f. trucco, m.
Beimessen, v. a. attribuire; imputare.
Beimischen, v. a. mescolare.
Bein, n. osso, m; gamba, f.; piede, m.
Beinahe, av. presso a poco, circa, incirca, vicino, quasi.
Beiname, m. soprannome, m.
Beinamen, v. a. soprannomare.
Beinarbeit, f. lavoro d'osso, m.
Beinarbeiter, m. ossaio, m.
Beinartig, a. osseo, di qualità d'osso. [ga, f.
Beinbrecher, m. aquila ossifra-
Beinbruch, m. frattura, rottura di gamba, f.
Beinern, a. osseo, d'osso.
Beinfrass, m. carie, f.
Beinharnisch, m. gambiera; f. (am Dickbein), cosciale, m.
Beinhart, a. duro come osso.
Beinhaus, n. ripostiglio di ossame de' morti, m.
Beinhäutchen, n. periostio, m.
Beinig, a. ossoso, ossuto.
Beinkleider, pl. calzoni, m. pl. brache, f. pl. [m. pl.
Beinschellen, pl. ferri, ceppi,
Beinschiene, f. stecca, f. (per frattura).
Beipferd, v. Handpferd.
Beipflichten, v. a. einem -, accostarsi a) parere di alcuno, assentire.
Beipflichtung, f. assenso, consentimento, accordo, m.
Beisammen, av. insieme.
Beisass, m. pigionale, abitante,
Beisatz, v. Zusatz. [m.
Beischiffchen, n. caicco, m.
Beischlaf, m. coito, m. copula, congiunzione, f. concubito, m.; - halten, copularsi.
Beischläfer; m. concubinatore, concubinario; compagno di letto, m.
Beischläferinn, f. concubina; compagna di letto f.
Beischlag, m. moneta alterata, f.
Beischlagen, Beischliessen, v. a. rinchiudere, chiudere (una lettera in un' altra). [sa, f.
Beischluss, m. acchiusa, inclu-
Beischlüssel, n. contracchiave, f.
Beischreiben, v. a. scrivere in margine, postillare.
Beischrift, f. postilla, f.
Beisegel, n. coltellaccio, m.
Beiseit, Beiseits, av. da banda, da canto, in disparte, a parte.
Beisetzen, v. a. porre appresso, apporre; metter in deposito (un morto); die Segel -, far forza di vele.
Beisetzung, f. apponimento; il metter in deposito un mor-
Beiseyn, n. presenza, f. [to, m.
Beisiegel, n. contrassigillo, m.
Beisitz, m. dritto di aver luogo in un' adunanza, m.
Beisitzen, v. n. sedere allato; assistere.
Beisitzer, m. assessore, m.
Beisorge, v. Vorsorge.
Beispiel, n. esempio, modello, esemplare, m.; zum -, per esempio, esempligrazia, verbigrazia.
Beispringen, v. Beistehen.

Digitized by Google

Beifsen, v. a. mordere, morsicare, pizziccare, mordicare; frizzare; stringer co' denti; fig. ins Gras -, essere ucciso in guerra. - n. morso, mordimento, m.
Beifsend, p. mordace, mordicante, mordente; corrosivo.
Beifsig, a. mordace.
Beifsigkeit, f. mordacità. f.
Beifskorb, m. musoliera, f.
Beifszahn, m. dente incisore. m.
Beifszange, f. morsa, f.
Beistand, m. assistenza, f. aiuto; assistente, m.; gerichtlicher -, avvocato, patrocinatore, m.
Beistecken, v. a. imprigionare.
Beistehen, v. n. assistere, aiutare, soccorrere, sovvenire.
Beisteuer, f. carità, f. sussidio, m. colletta, f.
Beisteuern, v. a. contribuire.
Beistimmen, v. n. consentire; assentire.
Beistimmung, v. Beipflichtung,
Beistrich, m. virgola, coma, m.
Beitisch, m. dispensa, canova, f.
Beitrag, m. contribuzione, f. sussidio; supplimento, m.
Beitragen, v. a. contribuire, cooperare, aiutare.
Beitreiben, v. a. esigere.
Beitreibung, f. esazione, f.
Beitreten, v. n. aderire con altri; abbracciar il sentimento, il partito di . . .
Beitretung, f. Beitritt, m. aderimento, m. accessione, f. acconsentimento, m.
Beitze, f. materia corrosiva, f. corrosivo; macero, m. macerazione; concia, f.; v. auch Baitze.
Beitzen, v. a. macerare, ammollire, mettere (la pelle) in polvere di concia, o in crusca; corrodere, rodere.
Beitzmittel, n. corrosivo, m.
Beiwache, f. scolta, sentinella, f.
Beiweg, m. traverso, tragitto, viottolo, m.
Bei weiten, av. di gran lunga.
Beiwohnen, v. n. assistere, essere presente; ehelich -, abitare, usare con femmina.
Beiwohnung, f. assistenza, presenza, f.; eheliche -, concubito, congiugnimento, m.
Beiwort, n. T. aggiunto, epiteto, adiettivo, m.
Beizählen, v. a. annoverare, ascrivere nel numero.
Bei zeiten, av. per tempo, di, a buon' ora.
Beizimmer, n. gabinetto, camerino, m.
Bekacken, v. a. imbrattare di sterco. [coprir con calcina.
Bekalken, v. a. incalcinare,
Bekämpfen, v. a. combattere; fig. domare.
Bekämpfung, f. raffrenamento (delle passioni), m.
Bekannt, a. noto, conosciuto, palese, manifesto; allgemein -, notorio; - machen, pubblicare; divolgare; sich mit einem - machen, far conoscenza con alcuno.
Bekannten, v. a. scantonare, smusare.
Bekannter, m. conoscente, m. persona di conoscenza, f.
Bekanntlich, av. notoriamente, com'è noto.
Bekanntmachung, f. pubblicazione; notificazione; divulgamento, f.
Bekanntschaft, f. conoscenza, f.
Bekehren, v. a. convertire; sich -, convertirsi.
Bekehrer, m. convertitore, m.
Bekehrter, m. convertito, m.
Bekehrung, f. conversione, f.
Bekennen, v. a. confessare, affermare; sich zu einer Religion -, professare una religione; auf jemand -, scoprire uno per complice; (im Spiele), dar colore, rispondere.
Bekenntnifs, n. confessione, affermazione; manifestazione, f.
Bekielen, v. a. guernir di penne, p. e. un cembalo.
Beklagen, v. a. compiangere, compatire; sich -, dolersi, lamentarsi, rammaricarsi.
Beklagenswürdig, a. compassionevole, da compiangersi.
Beklagter, m. reo, accusato, m.
Beklagte, f. rea, accusata, f.
Beklagung, f. lamento, m. querela, doglianza, f.
Bekleben, v. a. impiastricciare; impiastrare, attaccare con pasta. [to; impiastramento, m.
Beklebung, f. impiastricciamen-
Beklecken, v. a. imbrattare, sporcare, macchiare, scorbiare.
Bekleiben, v. n. crescere, allignare, venir innanzi, abbarbicare; nicht -, intristire, imbozzacchire. v. a. v. Bekleben.
Bekleiden, v. a. vestire, rivestire; ornare; ein Amt -, occupare una carica.
Bekleistern, v. a. impastare; fig. palliare.
Beklemmen, v. a. opprimere (il petto), soffocara.
Beklemmung, f. oppressione (di cuore), f. affanno, m. angustia, strettezza di cuore, f.
Beklunkern, v. a. impillaccherare, zaccherare.
Bekommen, v. a. ricevere, ottenere, acquistare, avere; einen Abscheu -, prendere avversione; eine Gestalt -, pigliar forma; Durst, Hunger -, venir sete, fame; eine Krankheit -, ammalarsi; Schläge -, toccar delle busse; Lust -, invogliarsi; Zähne -, fare, metter denti; zu sehen -, giungere, arrivar a vedere; wohl -, far pro, far bene; schlecht, -, far male.
Beköstigen, v. a. alimentare, spesare. [menti, m. pl.
Beköstigung, f. vitto, m. ali-
Bekräftigen, v. a. confermare, accertare, assicurare, avvalorare. [conferma, f.
Bekräftigung, f. confermazione,
Bekränzen, v. a. inghirlandare.
Bekränzung, f. inghirlandamento, m. [una croce.
Bekreuzigen, v. a. segnar con
Bekriechen, v. a. andare in un luogo strascinandovisi, carpone.
Bekriegen, v. a. far la guerra.
Bekrönen, v. Krönen
Bekümmern, v. a. affannare, inquietare, affliggere; sich -,

Digitized by Google

affannarsi, inquietarsi; sich -, um et was, impacciarsi, curare.
Bekümmernifs, f. sollecitudine.
affanno, m. cura, briga, f. imbarazzo, travaglio, m.
Belachen, v. a. ridere, burlarsi d' una cosa.
Beladen, v. a. caricare; aggravare; sich womit -, incaricarsi, addossarsi.
Beladung, f. carico; aggravamento, m.
Belagern, v. a. assediare, circondar d' assedio.
Belagerte, pl. assediati, m. pl.
Belagerer, m. assediatore, assediante.
Belagerung, f. assedio, m.
Belang, m. importanza, conseguenza, f.
Belangen, v. a. concernere; chiamare in giudizio, intentar una lite.
Belangend, prp. quanto a . . .
Belangung, f. azione, f.
Belasten, v. a. aggravare; caricar grandemente.
Belästigen, v. a. caricare; fig. molestare, incomodare, disagiare, importunare.
Belästigung, v. Beschwerung.
Belatten, v. a. inchiodare pancorelli, o correnti.
sich Belauben, v. r. infrondarsi, froudeggiare.
Belaubt, p. frondoso, fronzuto, foglioso.
Belauern, v. Belauschen.
Belauf, m. somma d' un conto; valuta, f. valore, m.
Belaufen, v. n. andare ad esaminare (i confini); (von Thieren), coprire, montare; sich -, congiungersi, accoppiarsi; (von Rechnungen), ascendere, montare ad una somma.
Belaufung, f. copritura, monta, congiunzione, f. accoppiamento, m.
Belauschen, v. a. adocchiare, per tendere insidie; appostare, spiare.
Beleben, v. a. vivificare, animare; fig. ravvivare.
Belebt, p. animato; fig. brioso, vivace, vivo, allegro.

Belebtheit, f. brio, m. vivacità, f. [vivamento, m.
Belebung, f. vivificazione. f. rav-
Belecken, v. a. leccare, assaggiare per ghiottornia.
Belege, n. striscia per orlare, f.; documento, m. quitanza, f.
Belegen, v. a. soprapporre, coprire; eine Rechnung etc. -, appor quitanze, documenti; eine Stute -, coprir una cavalla. [m. copritura. f.
Belegung, f. soprapponimento,
Belehnen, v. a. infeudare, investire. [vestitura, f.
Belehnung, f. infeudazione, in-
Belehren, v. a. informare, istruire, schiarire; sich - lassen, appigliarsi a' consigli.
Belehrend, p. istruttivo.
Belehrung, f. informazione, instruzione, f.
Beleiben, v. a. dare corpo; sich -, prender corpo.
Beleibt, a. wohl -, corpacciuto, corpulento.
Beleidigen, v. a. offendere, oltraggiare, fig. ingiuriare, far torto.
Beleidigend, p. ingiurioso, offensivo, oltraggioso. [tore, m.
Beleidiger, m. offensore, offendi-
Beleidigung, f. offesa, ingiuria, f, torto, oltraggio, m.
Belesen, a. che ha letto molto; letterato.
Belesenheit, f. cognizione acquistata con gran lettura; letteratura, f.
Beleuchten, v. a. accostare il lume per guardare checchessia; illuminare; fig. dilucidare, rischiarare.
Beleuchtung, f. illuminazione, fig. dilucidazione, f.
Belfern, v. n. schiattire, gagnolare; abbaiare, latrare. - n. abbaiamento, gagnolio, m.
Belieben, v. n. piacere; aggradire; compiacersi, favorire; was beliebt Ihnen? cosa comandate, cosa volete?
Belieben, n. piacimento, piacere, m. voglia, f.
Beliebig, a. gradito, a piacimento.

Beliebt, a. amato, favorito, grato; sich - machen, farsi amare.
Belisten, v. a. abbindolare, gabbare.
Bellen, v. n. abbaiare, latrare. - n. abbaiamento, latrato, m.
Belohnen, v. a. ricompensare, premiare, rimunerare.
Belohner, m. rimuneratore, m.
Belohnung, f. ricompensa, mercede, f. guiderdone, premio, m.
Beluchsen, v. a. avvolpacchiare, truffare.
Belügen, v. a. dir bugie, dare ad intendere.
Belustigen, v. a. divertire, ricreare, rallegrare, sollazzare; sich -, divertirsi.
Belustigend, p. dilettevole, piacevole, sollazzevole.
Belustigung, f. divertimento, m. ricreazione, f. sollazzo, spasso, passatempo, m.
Belzebub, m. belzebù, m.
sich Bemächtigen, v. r. impadronirsi, impossessarsi, appropriarsi, insignorirsi; usurpare.
Bemächtigung, f. impadronirsi, m. presa, usurpazione, f.
Bemalen, v. a. dipingere, ornare di pitture.
Bemänteln, v. a. mantellare, ammantare; palliare, mascherare.
Bemäntelung, f. palliamento, m.
Bemasten, v. a. alberare.
Bemauern, v. a. murare.
Bemausen, v. Bestehlen.
sich Bemeistern, v. r. impadronirsi, rendersi padrone, occupare.
Bemeldet, a. accennato, detto.
sich Bemengen, v. r. impacciarsi, intrigarsi.
Bemerken, v. a. osservare, notare; scorgere.
Bemerkung, f. osservazione, f.
Bemittelt, a. agiato, comodo, opulento.
Bemoosen, v. a. coprir di musco.
Bemoost, p. muscoso, muschioso.
Bemühen, v. a. dar pena, incomodo, fatica; incomodare, scomodare, disagiare, affaticarsi,

Digitized by Google

adoperarsi, applicarsi, industriarsi.
Bemühung, f. fatica, pena, cura, f. incomodo, disagio, m.
Bemüssigen, v. a. costringere, obbligare. [te.
Benachbart, p. vicino, confinan-
Benachrichtigen, v. a. avvertire, avvisare, far avvertito, dare avviso.
Benachrichtigung, f. avvertimento, avviso, ragguaglio, m.
Benagen, v. a. rosecchiare, rode-
Benagung, f. rodimento, m. [re.
Benähen, v, a. fermare cucendo; cucire una pezza su l'altra.
Benamen, v. a. dar nome, nominare.
Benaschen, v. a. manomettere, assaggiare per ghiottornia.
Benebeln, v. a. annebbiare; sich -, annuvolarsi, turbarsi, fig.
Benebst, v. Nebst. [imbriacarsi.
Benedeien, v. a. benedire, lodare.
Benediktenkraut, n. cardosanto, m. erba benedetta. f. [m.
Benediktiner, m. benedittino,
Benehmen, v. a. togliere, torre, levare, far perdere; sich -, v. Betragen. s. n. v. Betragen.
Beneiden, v. a. invidiare, portare invidia.
Beneidenswürdig, a. invidiabile.
Benennen, v. a. nomare, nominare, denominare; determinare. f.
Benennung, f. denominazione,
Benetzen, v. a. bagnare, umettare, innaffiare.
Benetzung, f. umettazione, f. innaffiamento, m.
Bengel, m. zoticone, goffo, villano, baccellone, m. [chiare.
Bengeln, v. a. bacchiare, abbac-
Beniemen, v. Benennen.
Beniesen, v. confermare con starnuto. [bisognoso.
Benöthiget, p. forzato, costretto;
Benutzbar, a. da farne uso, utile.
Benutzen, v. a. mettere a profitto, valersi, prevalersi d'una cosa, farne buon uso, ricavar utile, approfittarsi.
Benutzung, f. uso, servigio; usufrutto, m.
Beobachten, v. a. osservare; accorgersi.
Beobachter, m. osservatore, m.
Beobachterinn, f. osservatrice, f.
Beobachtung, f. osservazione, f. [olio.
Beölen, v. a. inoliare, ugner con
Beordern, v. a. dar ordine, o commissione; ordinare, comandare.
Bepacken, v. a. caricare.
Bepanzern, v. Panzern.
Beperlen, v. a. imperlare.
Bepfählen, v. a. palare, palafittare.
Bepflanzen. v. a. piantare.
Bepflastern, v. a. impiastrare.
Bequem, a. comodo, agiato; convenevole, opportuno, proprio, accomodato.
sich Bequemen, v. r. accomodarsi, adattarsi, piegarsi, arrendersi.
Bequemlich, av. comodamente.
Bequemlichkeit, f. comodità, f. comodo, agio, m.
Berahmen, v. a. incorniciare.
Berappen, v. a. arricciare (il muro) intonacare; fig. sich -, arricchirsi.
Berappung, f. intonaco, m.
Berasen, v. n. etc. sich -, v. r. coprirsi d'erba. - v. a. coprir di piote. [re intorno.
Beraspeln, v. a. raschiare, rastia-
Berathen, v, a. assistere, aiutare con detti e fatti, sich -, v. Berathschlagen. -. a. wohl oder übel -, bene o male consigliato.
Berathschlagen, v. n. deliberare, consultare, sich -, consigliarsi.
Berathschlagung, f. deliberazione, f. consiglio, m.
Berauben, v. a. privare, spogliare, rubare. [senza
Beraubt, p. privo, mancante,
Beraubung, f. privazione, spogliamento.
Berauchen, v. a. affumicare, suffumicare. [suffumigare.
Beräuchern, v. a. suffumicare,
Beräucherung, f. suffumigio, m.
Berauschen, v. a. inebbriare imbriacare.
Berauscht, p. ebro, caldo, alto, riscaldato dal vino. [m.
Berauschung, f. inebbriamento,
Berbisbeere, f. berberi, berbero, crespino, m.
Berechnen, v. a. calcolare, supputare, contare, computare; sich mit einem - far conto, o conti con alcuno.
Berechnung, f. computo, calcolo, conto, m. calcolazione, f. bilancio, m.
Berechtigen, v. a. autorizzare.
Berechtiget, a. autorizzato, privilegiato. [torità, f.
Berechtigung, f. diritto, m. au-
Bereden, v. a. persuadere, indurre a fare; detrarre, biasimare; sich mit jemand -, deliberare, consultare insieme; concertare.
Beredsam, Beredt, a. eloquente, facondo. [condia, f.
Beredsamkeit, f. eloquenza, fa-
Beredung, f. persuasione, f. inducimento, m. detrazione, f.
Beregnen, v. a. bagnare, ammollare di pioggia.
Bereichern, v. a. arricchire.
Bereicherung, f. arricchimento,
Bereift, a. brinoso, pruinoso. [m.
Bereisen, v. vedere viaggiando; frequentare (le fiere).
Bereit, a. pronto, presto, apparecchiato, in ordine, in assetto, in punto.
Bereiten, v. a. preparare, apparecchiare, apprestare, allestire; andare a cavallo per visitare (i confini); v. Zureiten.
Bereiter, m. cavallerizzo, m.
Bereits, av. già, digià.
Bereitschaft, f. in - haben, aver o tener in pronto; in - stehen, essere sempre pronto e presto.
Bereitung, f. apparecchiamento, m. v. Vorbereitung.
Bereitwillig, a. pronto, officioso, disposto.
Bereitwilligkeit, f. prontezza, officiosità, f.
Berennen, v. a. dar l'assalto, assalire, investire.
Berennung, f. assalimento, assalto, m.

Digitized by Google

Bereuen, v. a. pentirsi.
Bereuung, f. pentimento, m.
Berg, m. monte, m. montagna, f.; Berg an, Berg auf, a monte, in alto; Berg unter, all'ingiù, allo scendere.
Bergamotte, f. pera bergamotta, f., bergamotto, m.
Bergamottenöhl, n. olio di bergamotto, m.
Bergampfer, m. rapontico, m.
Bergamt, n. tribunale delle miniere.
Bergart, f. minerale, [niere.
Bergbau, m. scavo delle miniere, m. [miniere, m.
Bergbeamter, m. uffiziale delle
Bergbewohner, m. montagnuolo, m.
Bergblau, n. azzurro di vena naturale, m.
Bergen, v. a. celare, nascondere; salvare.
Berggeist, m. spirito folletto nelle miniere, m.
Berggelb, n. crisocolla, f.
Berggericht, n. tribunale de' minatori.
Berggrün, n. verde porro, m.
Bergharz, n. bitume, asfalto, m.
Bergharzig, a. bituminoso.
Berghauptmann, m. capitano delle miniere, m.
Berghuhn, n. francolino, m.
Bergig, Bergicht, a. montagnoso, montuoso, alpestre.
Bergkrista'l, m. cristallo di rocca, m.
Bergmann, Bergknapp, m. minatore; m.; Bergleute, pl. minatori, pl.
Bergmännchen, v. Berggeist.
Bergmännisch, a. etc. di minatore, da minatore, a maniera de' minatori.
Bergmeister, m. maestro delle miniere, m.
Bergpolei, m. Bergmünze, f. origano, m. erba d'acciughe, f.
Bergrecht, n. diritto delle miniere, m.
Bergrichter, m. giudice degli affari che spettano alle miniere, m.
Bergsalz, n. sal minerale, m.
Bergschloss, n. castello posto sopra una montagna, m.
Bergschreiber, m. cancelliere degli affari delle miniere, m.
Bergstadt, f. città di montagna, o abitata da minatori, f.
Bergunter, av. in declivio, in pendio, all' ingiù.
Bergwerk, n. miniera, mina, f.
Bergverständiger, m. metalliere, m. [cerne le miniere.
Bergwesen, n. tutto ciò che con-
Bergwissenschaft, f. metallurgia; mineralogia f. [ve, m.
Bergzinnober, m. cinabro nati-
Bericht, m. relazione, f. ragguaglio, racconto, rapporto, m.
Berichten, v. a. riferire, ragguagliare, rapportare; dar avviso, avvertire, notificare, informare; Kranke -, dar il viatico a' moribondi.
Berichtigen, v. a. rivedere, emendare, correggere; terminare; aggiustare; eine Rechnung -, saldare un conto; pagar (i debiti, la gabella).
Berichtigung, f. revisione, correzione, f.; aggiustamento, pagamento, m.
Berichtung, f. viatico de' moribondi, m.
Beriechen, v. a. annasare, fiutare.
sich Berinden, v. r. coprirsi di corteccia.
Beritten, p. ammaestrato; (cavallo) montato; - machen, provveder di cavallo. [ti.
Beritzen, v. a. scalfire in più par-
Berkan, m. baracane, m.
Bernhardiner, m. Bernardino, Cisterciense, m.
Bernstein, m. ambra gialla, f. succino, elettro, m.
Berohren, v. a. incannucciare, coprir di canna. [sinopia.
Berö'thelu, v. a. segnare colla
Berschkohl, v. Krauskohl.
Bersten, v. n. crepare, scoppiare, aprirsi; vor Lachen -, crepar delle risa, smascellare.
Bertramwurzel, f. pilatro, pietro, m. [so.
Berüchtiget, p. diffamato, famo-
Berücken, v. a. giuntare, truffare; soperchiare, strappare.
Berückung, f. sorpresa, f. inganno, m.
Beruf, m. vocazione, f. invito; m. chiamata; fig. disposizione, f.
Berufen, v. a. chiamare, invitare; sich auf einen -, riferirsi, rapportarsi all' autorità di alcuno. [insigne.
Berufen, a. famoso, rinomato,
Berufung, f. vocazione, f.
Beruhen, v. n. dipendere, fondarsi.
Beruhigen, v. a. acchetare, acquietare, calmare, tranquillare, pacificare; sich -, acchetarsi, abbonacciarsi, etc.
Beruhigend, p. consolante, colmante.
Beruhigung, f. acquietamento, m. quiete, pace, tranquillità, f. [piccarsi.
sich Berühmen, v. r. vantarsi,
Berühmt, a. celebre, famoso, rinomato, chiaro, insigne.
Berühmtheit, f. celebrità, f.
Berühren, v. a. toccare, tastare; im Reden etwas -, toccare, accennare, passarsela leggiermente. [mento, m.
Berührung, f. contatto, tocca-
Berupfen, v. a, spennare, spiumare, pelare, strappare.
Berufsen, v. a. annerire, imbrattar di fuliggine.
Besacken, v. a. riempiere, caricare le tasche.
Besäen, v. a. seminare, sementare. [forme.
Besage, av. in conformità, con-
Besagen, v. a. dire, provare, deporre. [cennato.
Besagt, p. detto, suddetto, ac-
Besaiten, v. a. incordare,
Besalben, v. a. ugnere; fig. sich garstig -, insozzarsi.
Besalzen, v. a. salare.
sich Besamen, v. r. moltiplicare, propagarsi.
Besamung, f. moltiplicazione per via di generazione, o propagazione, f.
Besänftigen, v. a. calmare, placare, appiacevolire, abbonacciare, acquetare, rappacificare.
Besänftigung, f. abbonacciamento, acquietamento, m.

Digitized by Google

Besatzung, f. guernigione, f. presidio, m.; in -, sur - liegen, essere, trovarsi in guarnigione.

Besauen, v. a. sporcare, insozzare, insudiciare.

sich Besaufen, v. r. ubbriacare; sich -, imbriacarsi.

Beschaben, v. a. raschiare, radere intorno.

Beschädigen, v. a. danneggiare,

Beschädigung, f. danneggiamento, danno, m.

Beschaffen, a. fatto, condizionato, qualificato.

Beschaffenheit, f. qualità, natura, condizione, guisa, f. stato, m. disposizione, costituzione, f.

Beschäftigen, v. a. occupare, im-

Beschäftiget, p. occupato, infaccendato.

Beschäftigung, f. occupazione, faccenda, impiego, m.

Beschälen, v. a. polare, mondare; montare (de' stalloni).

Beschäler, m. guaragno, stallone, m.

Beschämen, v. a. svergognare, confondere, far arrossire.

Beschämung, f. vergogna, f. rossore, m.

Beschatten, v. a. far ombra, om-

Beschauen, v. a. guardare, considerare, riguardare, rimirare; contemplare.

Beschaulich, a. da contemplarsi.

Beschauung, f. il rimirare, m. ispezione, f. esame, m.; contemplazione, f.

Bescheeren, v. a. radere.

Bescheerung, f. tonsura

Bescheid, m. decreto, m. ingiunzione, provvisione; informazione, f.; wo - wissen, essere pratico d'un luogo; einem - thun, far ragione nel bere.

Bescheiden, v. a. decretare, ingiugnere; assegnare, dare provigione; compartire, favorire, dare; sich - lassen, pagarsi di ragione; eines bessern -, disingannare uno; sich einer Sache -, cedere alla ragione.

Bescheiden, a. moderato, discreto, modesto.

Bescheidenheit, f. modestia, moderazione, discrezione, discretezza, f.

Bescheinen, v. a. illuminare.

Bescheinigen, v. a. far quitanza, quitare, far fede, attestare.

Bescheinigung, f. quitanza, f. attestato, m.

Bescheifsen, v. a. imbrattare di sterco, fig. truffare, giuntare, abbindolare, gabbare, ingannare.

Bescheifser, m. che imbratta di sterco. fig. truffatore, m.

Bescheifserei, f. marioleria, truffa, f.

Beschenken, v. a. regalare, far un dono.

Beschenkung, f. regalo, m. do-

Bescheren, v. a. largire, donare, dare; dare un ceppo.

Bescherung, f. ceppo di nata-

Beschicken, v. a. ordinare; coltivare; chiamare (uno a se), das Vieh -, aver cura del bestiame.

Beschickung, f. citazione, f.; ap-

Beschiefsen, v. a. batter (le fortezze, le mura).

Beschiffen, v. a. navigare il mare, un fiume.

Beschilft, a. cannoso; pieno di

Beschimpfen, v. a. insultare, oltraggiare, ingiuriare, schernire.

Beschimpfung, f. scherno, ol-

Beschindeln, v. a. coprire di assicelle.

Beschinden, v. a. scorticare, pe-

Beschindung, f. scorticatura, f.

Beschirmen, v. a. difendere, proteggere.

Beschirmung, v. Beschützung.

Beschlafen, v. a. ein Mädchen, sverginare, spulzellare, ingravidare; etwas -, dormir sopra alcun affare.

Beschlafung, f. sverginamento,

Beschlag, m. staggina, f. staggimento, imbarco, m. innehmen, staggire, sequestrare.

Beschläge, n. ferratura, f. guarnimento, m. borchia, f. fermaglio (di libro) m.; (am Messer, etc.) ghiera, viera; (am Stok, Rohr), calza, f. calzuolo, m. gorbia; (an Thüren, Schränken, etc.) guernimento, m.

Beschlagen, v. a. ferrare, munire o guernir di ferro, etc.; ferrare i cavalli; (Thüren, Fenster, Schränke), mastiettare; (ein Rohr), ingorbiare; mit Zwecken -, imbulettare; ein Rad -, mettere un cerchione di ferro ad una ruota; eine Kutsche mit Trauer -, coprir da bruno o da lutto una carrozza. - v. n. muffare, intanfare; gemere (le pareti).

Beschlagen, p. ferrato, guernito. armato di ferro, mastiettatto; fig. esercitato, versato.

Beschlagtasche, f. ferriera, f.

Beschleichen, v. a. sorprendere andando in punta di piedi.

Beschleunigen, v. a. accelerare. affrettare, avacciare, spicciare.

Beschleunigung, f. acceleramento, m.

Beschliefsen, v. a. conchiudere, stabilire, fermare, risolvere, determinare, decidere, deliberare; terminare; sein Leben -, finir di vivere, terminare i suoi giorni.

Beschlieferinn, f, massaia, spenditrice, f.

Beschluſs, m. conclusione, f. fine, termine, m.

Beschmausen, v. a groccare.

Beschmeifsen, v. a. imbrattare, sporcare di cacchioni; von Insekten -, deporre le uova nella carne; v. Bewerfen.

Beschmieren, v. a. ungere, impiastrare; insudiciare, imbrattare, lordare; sgorbiare. [to.

Beschmierung, f. imbrattamen-

Beschmitzen, fig. intaccare la riputazione.

Beschmutzen, v. a. lordare, bruttare, sporcare, imbrattare.

Beschmutzung, f. imbrattamento, m. lordatura, f.

Beschneiden, v. a. ritagliare, tosare, tagliare, scortare, scemare; tondare (un libro); potare, rimondare (gli alberi); circoncidere; fig. troncare, scemare.

Digitized by Google

Beschneidung, f. tondamento, tosamento, tagliamento, m.; circoncisione, f.
Beschneien, v. a. coprir di neve.
Beschneiteln, v. a. svettare.
Beschniffeln, v. Beschnoppern.
Beschnippen, v. a. diburbare, tondare.
Beschnitzeln, Beschnitzen, v. a. tagliuzzare, tagliare intorno.
Beschnoppern, Beschnüffeln, v. a. annasare. [torno.
Beschnüren, v. a. allacciare in-
Beschönigen, v. Bemänteln.
Beschränken, v. a. limitare, circonscrivere, por termine.
Beschränktheit, f. - des Verstandes, corteza d'ingegno, f.
Beschränkung, f. limitazione, circonscrizione, f.
Beschreiben, v. a. descrivere, dipignere, ragguagliare; ein Papier -, riempiere una carta di scritto.
Beschreiber, m. descrittore, m.
Beschreiblich, a. descrittibile, descrivibile. [ragguaglio, m.
Beschreibung, f. descrizione, f.
Beschreien, v. a. indozzare, affatturare, incantare, ammaliare. [montare.
Beschreiten, v. a. cavalcare;
Beschreiung, f. malia, f.
Beschuhen, v. a. scappinare (gli stivali).
Beschuldigen, v. a. accusare, incolpare, accagionare; falschlich -, calunniare.
Beschuldigung, f. accusa, imputazione, f.; falsche -, calunnia, falsa accusa, f.
Beschummeln, Beschuppen, v. a. truffare, abbindolare.
Beschütten, v. a. spandere, ver- [sare; rincalzare.
Beschützen, v. a. proteggere, difendere, guarentire, spalleggiare. [fensore, f.
Beschutzer, m. protettore, di-
Beschutzerinn, f. protettrice, f.
Beschützung, f. protezione, difesa, f.; scudo, m.
Beschwatzen, v. a. impastocchiare, indurre con parole.
Beschwatzung, f. induzione, persuasione con ciarle, f.
Beschweifsen, v. a. bagnar di sudore; T. imbrattare col sangue della fiera.
Beschwerde, f. gravezza; molestia, f. incomodo, disagio, m. noia; querela, f.
Beschweren, v. a. aggravare, render grave, pesante, caricare; incomodare, disagiare; molestare; sich worüber -, lamentarsi, dolersi.
Beschwerlich, a. molesto, grave, gravoso, noioso, incomodo, fastidioso, importuno.
Beschwerlichkeit, f. incomodità, f. disagio, scomodo, m. molestia; malagevolezza, gravezza, f. importunità, f.
Beschwernifs, v. Beschwerde.
Beschwerung, f. aggravamento, aggravio, carico, peso, m.
Beschwören, v. a. confermare con giuramento; scongiurare, esorcizzare.
Beschwörer, m. scongiuratore, esorcista; mago, m.
Beschwörung, f. incantesimo, scongiuro, esorcismo, m.
Beseelen, v. a. animare; dar brio, vivacità.
Beseelung, f. animazione, f.
Besegeln, v. a. guernir di vele; passar con nave.
Besehen, v. a. guardare, rimirare; riguardare con attenzione, esaminare, sich im Spiegel -, specchiarsi.
Besehenswürdig, a. degno d'esser rimirato.
Besehung, v. Besichtigung.
Beseichen, v. a. scompisciare. pisciare addosso.
Beseifen, v. Einseifen. [re.
Beseligen, v. a. beare, beatifica-
Beseligung, f. beatificazione, f.
Besen, m. scopa, granata, f.
Besenbinder, m. facitor di scope, m.
Besenstiel, m. manico di scopa, m.
Besessen, p. ossesso, indemoniato, invasato, spiritato.
Besetzen, v. a. porre, circondare; guarnire, fornire; mit Perlen -, imperlare; mit Edelsteinen -, ingemmare; mit Tressen -, gallonare; ein Amt -, rimpiazzare una carica; eine Stelle -, occupare un luogo; mit Garnison -, presidiare.
Besetzung, f, guarnitura, f. occupamento, m. [lersi.
Beseufzen, v. a. sospirare, do-
Beseufzung, f. gemito, m. sospiri, m. pl.
Besichtigen, v. a. visitare, esaminare, osservare.
Besichtigung, f. visita, f. esame oculare, m. [re.
Besiegeln, v. a. suggellare, bollaBesiegelung, f. suggellamento, m.
Besiegen, v. a. vincere, trionfare, superare, sormontare; Leidenschaften -, soggiogare le passioni, gli affetti.
Besieger, m. vincitore, trionfatore, m. [fatrice, m.
Besiegerinn, f. vincitrice, trion-
Besiegung, f. vittoria, f. trionBesingen, v. a. cantare. [fo, m.
sich Besinnen, v. r. (auf etwas) rammentarsi, ricordarsi; (zu sich kommen) riaversi, tornare in sè, risentirsi; sich eines bessern -, prender miglior consiglio; sich anders -, mutar consiglio; (bedenken) pensarci, rifletterci. [ne, f.
Besitz, m. possesso, m. possessioBesitzen, v. a. possedere, tenere, avere. [tore, m.
Besitzer, m. possessore, possediBesitzerinn, f. posseditrice, f.
Besitznehmung, f. prender possesso, m. [possessione, f.
Besitzung, f. possedimento, m.
Besoken, v, a. risolare, rimpedulare. [cotto.
Besoffen, p. ebbro, imbriaco,
Besoffenheit, f. ebrietà, ubbriachezza, f.
Besohlen, v. a. risolare.
Besolden, v. a. salariare, stipendiare.
Besoldung, f. salario, stipendio, m. paga, f.
Besonder, a. particolare, proprio, singolare, speziale, peculiare; besonderer Umstand, particolarità, f.
Besonders, av. separatamente,

Digitized by Google

in disparte, a parte; particolarmente, spezialmente, singolarmente; besonders da, weil, massime, tanto più che.

Besonnen, a. circospetto, considerato, assennato, discreto, prudente; canto.

Besonnenheit, f. senno, m: assennatezza, avvertenza, f.

Besorgen, v. a. prender cura, aver cura, procurare, provvedere; etwas zu - haben, avere il maneggio, la cura; (befürchten) temere.

Besorglich, a. che è da temere.

Besorgniſs, f. apprensione, f. timore, m. [attento.

Besorgt, p. sollecito, curante.

Besorgung, f. procurazione, cura, f. [a una carrozza, etc.

Bespannen, v. a. attaccar cavalli

Bespeien, v. a. sputare o vomitare addosso; sich -, recere, far getto.

sich Bespiegeln, v. r. specchiarsi, contemplarsi.

Besprechen, v. a. etwas -, fermare; ammaliare; sich -, v. r. abboccarsi, conferire.

Besprechung, f. malia, f.; abboccamento.

Besprengen, v. a. spruzzare, aspergere [aspersione, f.

Besprengung, f. spruzzo, m.

Bespringen, v. a. montare, coprire. [lone, m.

Bespringer, m. montatore, stal-

Bespringung, f. monta, copritura, f.

Bespritzen, v. a. sbruffare, sprizzare, spruzzare, bagnare; mit Koth -, zaccherare. [m.

Bespritzung, f. spruffo, sprazzo.

Bespucken, v. a. sputacchiare, sputare addosso.

Besser, a. migliore, megliore, - av. meglio.

Bessern, v. a. racconciare, aggiustare; migliorare, correggere, emendare; sich -, correggersi, emendarsi; cominciare a star meglio.

Besserung, f. miglioramento, m. miglioranza, f., acconciamento, m.; m. correzione.

Bestallen, v. Bestellen.

Bestallt, p. f. Bestellt, stabilito, messo in possesso d'un uffizio. [piego; soldo, m.

Bestallung, f. il conferire un im-

Bestallungsbrief, m. diploma, patente di provvisione, m.

Bestand, m. stabilità, durata; consistenza, f.; stato; residuo, m.

Beständig, a. continuo; constante, stabile, permanente, durevole, fermo, fisso, saldo, sodo.

Beständigkeit, f. costanza, perseveranza, continuazione, permanenza, stabilità, fermezza, f.

Bestandtheil, m. parte componente, essenziale, f.

Bestandwesen, n. sostanza, f.

Bestärken, v. a. confermare; afforzare.

Bestärkung, f. confermazione, conferma, f. [canzie, f.

Bestäter, m. speditore delle mer-

Bestätigen, v. a. autenticare; sostenere, affermare, confermare, ratificare, approvare, assodare.

Bestätigung, f. confermazione, f. confermamento, m. ratificazione, conferma; approvazione, f. avvaloramento, m.

Bestatten, v. (zur Erde) portar a sepoltura, seppellire.

Bestattung, f. (zur Erde) sepoltura, f. seppellimento, m.

Bestauben, v. n. impolverarsi.

Bestäuben, v. a. imbrattare di polvere.

Beste, a. il migliore, ottimo - il meglio; fiore, nervo, midollo, m. scelta, f.; das gemeine -, il bene pubblico; aufs beste, zum, am besten, bestens, av. il meglio, nel miglior modo, ottimamente.

Bestechbar, a. corruttibile.

Bestechen, v. a. appuntare; corrompere (per via di danaro); sich - lassen, pigliare il boccone.

Bestechung, f. corruzione; im Nahen, appuntare.

Besteck, n. astuccio, da posate, e simili, m.

Bestecken, v. a. ornare (di fiori); piantare (d'alberi); palare (le fave).

Bestehen, v. n. rapprendersi; consistere, constare, esser composto; sussistere, esistere, durare, im Examen -, sostener bene un esame; auf etwas -, insistere, persistere, ostinarsi; auf seinem Sinn -, intestarsi; v. a. ein Abenteuer -, mettersi a qualche perigliosa impresa.

Bestehlen, v. a. rubare, rapire, involare, furare, spogliare.

Besteigen, v. a. montare, salire; mit Leitern -, scalare.

Besteigung, f. salita, montata; scalata, f.

Bestellen, v. a. commettere; ordinare; eine Wohnung, Kutsche etc. -, fermare una casa, una carrozza; einen Brief etc. -, ricapitare, consegnare; einen wohin -, dar la posta a qualcheduno, ordinar di venire etc.; das Feld -, lavorare, coltivare un campo; seine Sachen -, regolare le sue faccende; einen Vormund -, costituire, nominare un tutore; Statt eines andern -, sostituire, surrogare.

Besteller, m. committente, m.

Bestellung, f. commissione, f. ordine, comandamento, m, f. appuntamento; lavoro (di un campo), m.; nominazione d'un tutore; sostituzione, f.

Bestellzeit, f. tempo del lavoro dalla terra, m.

Bestens, av. v. Beste.

Besteuern, v. a. imporre gravezze, dazi.

Bestialisch, a. bestiale, brutale.

Bestialität, f. bestialità, brutalità, f.

Bestie, f. bestia, belva, f. bruto, m.

Bestielen, v. a. mettere, porre un manico.

Bestimmen, v. a. destinare, determinare, assegnare; statuire; fissare; sich -, determinarsi, risolversi, appigliarsi.

Digitized by Google

Bestimmt, p. destinato, determinato, fissato, preciso, assegnato.
Bestimmtheit, f. precisione.
Bestimmung, f. destinazione, determinazione, f.
Bestmöglichst, av. nel miglior modo.
sich Bestocken, v. r. cestire, far [cesto.
Bestofsen, v. a. battere, urtare replicatamente, scantonare, smussare.
Bestrafen, v. a. punire, castigare; mit Worten, correggere. [go, m.; correzione, f.
Bestrafung, f. punizione, f. castiBestrahlen, v, a. irradiare, illuminar co' raggi.
Bestrahlung, f. irradiazione, f.
sich Bestreben, v. r. sforzarsi, brigare, industriarsi, ingegnarsi, studiarsi.
Bestreben, n. Bestrebung, f. premura, studio, m. cura, diligenza, f.
Bestreichen, v. a. ungere, fregare, impiastrare; tingere.
Bestreiten, v. a. combattere; oppugnare, opporsi, contrastare; den Aufwand -, reggere alle spese, fornire le spese, die Arbeit nicht - können, non bastare a' lavori.
Bestreitung, f. combattimento, m.; somministrazione delle spese necessarie, f.
Bestreuen, v. a. aspergere, coprire di . . . [retire.
Bestricken, v. a. allacciare, irBestrickung, f. allacciamento, m.
Beströmen, v. a. bagnare co'flutti. [saltare.
Bestürmen, v. a. assalire, asBestürmung, f. assalto, m.
Besturzen, v. a. stordire, sbalordire, sgomentare, sconcertare.
Bestürzt, p. sbalordito, attonito, sorpreso, stordito, turbato, sconcertato.
Bestürzung, f. sorpresa, f. stupore, m. [zione, f.
Besuch, m. visita; frequentaBesuchen, v. a. visitare, far visita; andar a vedere; frequentare.
Besucher, m. visitatore, frequentatore, m.
Besuchung, f. visita, frequentazione, f.
Besudeln, v. a. imbrattare, sporcare, lordare, insudiciare.
Besudelung, f. sporcizia, macBetäfeln, v. Täfeln. [chia, f.
Betagt, a. attempato, vecchio.
Betakeln, v. a. guarnire un albero, (di nave) m.
Betasten, v. a. palpare, tastare, tasteggiare, maneggiare, toccare. [camento, m
Betastung, f. tastamento, tocBetäuben, v. a. assordare, stordire, sbalordire; fig. den Schmerz -, addormentar il dolore, acchetarlo.
Betäubung,, f. stordimento, sbalordimento, m.
Bethank, f. inginocchiatoio, m.
Bethruder, v. Frömmling.
Bethuch, n. libro di preghiere, ufficiuolo, m.
Beten, v. a. pregare, orare, fare orazione; vor Tische -, dire il benedicite; nach Tische -, render grazie a Dio.
Beter, m. oratore, pregatore, m.
Betfahrt, f. processione, f.
Betglocke, f. campana che dà il segnale di certe orazioni f.
Bethauen, v. a. irrorare, irrugiadare. [f. oratorio, m.
Bethaus, n. casa d'orazione,
Betheuern, v. a. protestare, asseverare, affermare; confermare (con giuramento).
Betheuerung, f. protestazione, asseverazione, assicuranza, f.
Bethören, v. a. inquietare, impaurire, (d' un spettro); fig. abbagliare, abbarbagliare, far travedere.
Bethörung, f. illusione, f.; abbarbagliamento, m.
Bethränen, v. a. bagnare di lacrime; piangere, deplorare.
sich Bethun, v. r. sich nicht - können, non potersi muovere, esser impacciato, disagiato.
Betiteln, v. a. intitolare.
Betitelung, f. intitolamento, titolo, m.
Betkammer, f. oratorio, m.
Betonienkraut, n. bettonica, f.
Betracht, m. in -, a contemplazione, in considerazione, in riflesso, in riguardo.
Betrachten, v. a. contemplare, considerare, mirare, osservare; meditare, esaminare, riflettere.
Betrachtenswürdig, a. degno di considerazione, di riflessione.
Betrachter, m. contemplatore, m.
Beträchtlich, a. considerabile, di rilievo, d'importanza, ragguardevole. [importanza, f.
Beträchtlichkeit, f. rilievo, m.
Betrachtung, f. contemplazione, considerazione, riflessione, f. riguardo, riflesso, m.; in - ziehen, aver riguardo, aver in vista; in - kommen, far caso; in -, v. Betracht.
Betrag, m. somma totale, f, importo, in valuta, f.
Betragen, v. a. importare, montare ad una somma; sich - comportarsi, condursi, procedere. [dotta, f.
Betragen, n. contegno, m. conBetrauern, v. a. deplorare; portar il bruno, il lutto.
Betrauernswürdig, a. lagrimevole, deplorabile. [gnare
Beträufeln, v. a. gocciolare; bain Betreff, prp. concernente, circa, in quanto.
Betreffen, v. n. concernere, spettare, appartenere, riguardare, aspettare; was das etc. betrifft, in quanto a. - v. a. accadere, giugnere (qualche disgrazia ad alcuno).
Betreffend, p. concernente, circa, in quanto.
Betreiben, v. a. far pascolare bestiame in qualche luogo; eine Sache -, maneggiare, amministrare, regolare, promuovere un affare.
Betreibung, f. maneggio, governo, promovimento, d' una causa m.
Betreten, v. a. mettere il piede su qualche cosa, scalpicciare; sich wo - lassen, comparire, mettere piede in qualche luogo.

Digitized by Google

Betreten, p. perplesso, imbarazzato.
Betrieb, m. impulso, m. persuasione, f.
Betriebsam, a. sollecito, attivo, industrioso.
Betriebsamkeit, f. sollecitudine, diligenza, industria, f.
Betriefen, v. Beträufeln.
Betriegen, v. a. ingannare, abbindolare, aggirare, gabbare; im Spiele -, mariolare; im Handel -, far baratteria; die Zölle -, frodar i diritti, sich -, ingannarsi, sbagliarla, abbagliarsi; errare.
Betrieger, m. ingannatore, gabbatore, bindolo, truffatore; mariuolo; barattiere; impostore, m.
Betriegerei, f. inganno, m. frode, bindoleria, bareria, trappola, arte, aggiramento, m.
Betriegerinn, f. ingannatrice, f.
Betriegerisch, a. ingannevole, fraudolente, doloso.
Betrinken, v. a. ubbriacare; inebbriare; sich -, inebbriarsi.
Betroffen, p. colpito, attonito, stupefatto, imbarazzato.
Betropfen, Betröpfeln, v. Beträufeln.
Betrüben, v. a. affliggere, contristare, accorare, addolorare; sich -, affliggersi, accorarsi, rattristarsi, sconfortarsi.
Betrübniss, f. tristezza, afflizione, mestizia, f. dolore, m.
Betrübt, p. afflitto, addolorato, attristato, accorato, doloroso, mesto.
Betrug, m. inganno, m. frande, truffa; (im Spiel), marioleria; (im Handel), baratteria, f.
Betrügen, etc. v. Betriegen, etc.
Betrüglich, a. fallace, ingannevole, vano, fallibile.
Betrüglichkeit, f. fallacia, fallibilità, fraudolenza, f.
Betrunken, v. Trunken.
Betsaal, m. oratorio, m.
Betschwester, f. pinzocchera, santessa, beatella, f.
Betstuhl, m. inginocchiatoio, m.
Betstunde, f. ora destinata a preghiere, f.
Bett, n. letto, m. [preghiere, m.
Bettag, m. giorno di pubbliche
Bettbank, f. panca da letto.
Bettbehang, m. cortinaggio, tornaletto, m. [pl
Bettbreter, pl. assi del letto, f.
Bettchen, n. letticello, letticciuolo, m.
Bettdecke, f. coperta da letto, f.; eine durchnähte -, coltre, f. coltrone, m. [tella, f.
Bettel, m. cosa da poco, baga-
Bettelarm, a. povero in canna; poverissimo, spiantato.
Bettelbrief, m. lettera per accattare, f.
Bettelbrod, n. pane accattato, m.
Bettelbube, v. Betteljunge.
Bettelei, f. preghi importuni, noiosi, pl.; povertà estrema, f.
Bettelfrau, f. mendica, f.
Bettelgesindel, v. Bettelvolk.
Bettelhaft, a. povero, gretto, misero, meschino.
Bettelherberge, f. albergo degli accattoni, m.
Betteljunge, m. ragazzo mendico, baroncello, f.
Bettelkerl, m. pezzente, mascalzone, m.
Bettelkind, n. fanciullo mendico, m. [toni, m. pl.
Bettellente, pl. mendici, accat-
Bettelmädchen, n. fanciulla mendica, f.
Bettelmann, v. Bettler.
Bettelmensch, n. donnicciuola che va alla birba, f.
Bettelmönch, m. frate mendicante, m.
Betteln, v. a. mendicare, accattare, limosinare, birboneggiare, paltoneggiare, pitoccare; - gehen, andar all'accatto, alla birba, andar mendicando. [cante, m.
Bettelorden, m. ordine mendi-
Bettelsack, m. bisaccia, sacca di mendico, f.
Bettelstaat, m. abbellimento di poco pregio, m.
Bettelstab, m. bordone, bastone di mendicante, m.; fig. mendicità, f.
Bettelvogt, m. birro che arresta i mendicanti, m.
Bettelvolk, n. birbi, paltoni, m. pl. canaglia, ribadaglia, f.
Bettelweib, v. Bettelfrau.
Betten, v. a. rifare il letto; fig. sich gut oder schlecht, mettersi in buono, o cattivo stato; sich von einander -, separarsi di letto.
Bettgestell, n. Bettlade, f. lettiera, f. [m.
Betthimmel, m. cielo del letto,
Bettlaken, v. Betttuch.
Bettlägerig, a. infermo in letto; - seyn, guardare il letto.
Bettler, m. mendico, mendicante, accattone, accattapane, barone, paltoniere, pezzente, m. [letti, m.
Bettmeister, m. guardaroba dei
Bettpfanne, f. scaldaletto, m.
Bettsack, m. saccone, pagliericcio, m.
Bettsäule, f. colonna, f. colonnino d'un letto, m.
Bettseicher, m. pisciatello, m.
Bettseicherinn, f. pisciacchera, f.
Bettstelle, f. letto, m.; lettiera, f. [tiera, m.
Bettstollen, m. piede della let-
Bettstroh, n. paglia del letto, f.
Betttisch, m. lettiera, da ripiegarsi a foggia di tavola, f.
Betttuch, n. lenzuolo, m.
Bettung, f. rifacimento del letto; m.; T. (bei der Artillerie) tavolato d'una batteria, f.
Bettvorhang, m. cortina del letto, f.
Bettwärmer, m. scaldaletto, m.
Bettzeug, n. arnesi letterecci, m. pl.
Bettziecho, f. federa, f. coperta di coltrici, f.
Betwoche, f. rogazioni, f. pl.
Betzimmer, n. oratorio, m.
Beuche, f. bucato, m.
Beuchen, v. a. imbucatare.
Beuge, f. incurvatura, piegatura, f.
Beugen, v. a. piegare, curvare, incurvare a torcere, falcare, fig. affliggere, umiliare.
Beugsam, v. Biegsam.
Beugung, f. flessione, flessura, f. piegamento; inchino, m.
Beule, f. tumore, m. pustula,

Digitized by Google

f. cosso, m.; bolla; bozza, tubercolo, bernocchio, bitorzo, m.; venerische -, bubbone, m.

Beunruhigen, v. a. inquietare, molestare, agitare, turbare, travagliare, allarmare, tribolare, vessare.

Beunruhigung, f. inquietazione; tribolazione, agitazione, perturbazione, f. turbamento, m.

Bevölkern, v. a. popolare.

Bevölkert, p. popolato.

Bevölkerung, f. popolazione, f.

Bevollmächtigen, v. a. dar piena potenza, autorizzare.

Bevollmächtigter, m. mandatario, procuratore; plenipotenziario, m. [avanti che.

Bevor, c. prima, prima che,

Bevorstehen, v. n. soprastare, essere imminente.

Bevorstehend, p. soprastante, imminente.

Bevortheilen, v. a. soperchiare, pregiudicare, avvantaggiarsi, frodare.

Bevortheilung, f. soperchieria, frode, vantaggio oltraggioso, m.

Beurkunden, v. a. provare, dimostrare con documenti.

Beurlauben, v. a. congedare, licenziare, accommiatare; sich -, pigliar commiato, licenza, congedo, licenziarsi.

Beurlaubung, f. commiato, congedo, m.

Beurtheilen, v. a. giudicare, portar giudizio, decidere.

Beurtheiler, m. giudice, estimatore, m.

Beurtheilung, f. giudizio, m.

Beurtheilungskraft, f. giudicativa, f. giudizio, discernimento, m. [preda, f.

Beute, f. bottino, spoglio, m.

Beutel, m. borsa, tasca, scarsella, f.; (in der Mühle) burattello, m.

Beutelkasten, m. frullone, m.

Beuteln, v. a. abburattare, stacciare (la farina); sich -, far seno.

Beutelperucke, f. perrucca colla borsa, f.

Beutelschneider, m. tagliaborse, borsaiuolo, m.

Beutelschneiderei, f. mariolcria, truffa, f.

Beutelsieb, n. staccio, m.

Beutelthier, n. didelfo, m.

Beuteltuch, n. buratto, m.

Beutler, m. borsaio, guantaio, m.

Bewachen, v. a. guardare, custodire; vegghiare (un ammalato); fig. osservare.

Bewachsen, v. n. crescere, nascere sopra; mit Haaren -, impelare; mit Gras -, coprirsi d' erba.

Bewachung, f. guardia, custodia, f.

Bewaffnen, v. a. armare, mettere in arme.

Bewaffnung, f. armadura, f.

Bewahren, v. a. guardare, preservare, assicurare; guarentire, difendere, proteggere, riparare; conservare; o bewahre! ohibò, non è vero; sein Gewissen -, soddisfare, sgravar la coscienza; sich vor Kälte, etc. -, munirsi, ripararsi dal freddo, etc.

Bewähren, v. a. autenticare, convalidare, corroborare, autorizzare, confermare, provare.

Bewahrer, m. conservatore, guardiano, custode, difensore, m. [vato, valido.

Bewährt, p. autentico, approBewährtheit, f. autenticità, legalità, f. [guardia, custodia, f.

Bewahrung, f. preservazione,

Bewährung, f. approvazione, confermazione,

Bewältigen, v. Bezwingen.

Bewandert, a. versato, esercitato, esperimentato, esperto, praticato.

Bewandt, a. tale; sì fatto.

Bewandtniſs, f. stato, m. circostanze, f. pl.

Bewässern, v. Wässern.

Bewegbar, v. Beweglich.

Bewegen, v. a. muovere, dimenare, agitare; sich -, muoversi, darsi moto, dimenarsi; fig. muovere, commuovere; indurre, eccitare, persuadere.

Beweggrund, m. motivo, m. cagione, f. [motrice, f.

Bewegkraft, f. forza, facoltà

Beweglich, a. mobile, volubile; fig. inchinevole, patetico, tenero, affettuoso; compassionevole.

Beweglichkeit, f. mobilità; volubilità; affettuosità f.

Bewegt, p. mosso, commosso, intenerito.

Bewegung, f. moto, movimento, m; agitazione, emozione; f.; impulso, m.

Bewehren, v. Bewaffnen.

Bewehrt, p. armato. [moglie.

Beweiben, v. a. ammogliare, dar

Beweibt, p. ammogliato.

Beweibung, f. ammogliamento, m. [piagnere, piangere.

Beweinen, v. a. deplorare, com-

Beweinenswürdig, a. deplorabile, deplorando, lagrimevole.

Beweis, m. prova, ragione, f. argomento, m. testimonianza; dimostrazione, f.

Beweisbar, a. dimostrabile.

Beweisen, v. a. provare, dar, far prova; dimostrare.

Beweisend, p. provante, dimostrativo.

Beweisgrund, m. argomento, indizio, m.

Beweislich, v. Beweisbar.

Beweisthum, n. v. Beweisgrund.

Bewenden, v. n. es dabei - lassen, contentarsi, appagarsi di ... arrendersi, non proseguire.

Bewerb, m. industria, briga; faccenda, f.

sich Bewerben, v. r. industriarsi, brogliare; brigare, ambire, cercare.

Bewerbung, f. broglio, maneggio, m. pratica; industria, f.

Bewerfen, v. a. (eine Wand) rinzaffare, arricciare, rintonacare; (etwas) gettare, tirare, lanciare addosso.

Bewerkstelligen, v. a. effettuare, eseguire. [ne, esecuzione, f.

Bewerkstelligung, f. effettuazio-

Bewickeln, v. a. avvolgere, ravvolgere, avviluppare, attorniare.

Bewilligen, v. a. concedere,

accordare, permettere, consentire.
Bewilligung, f. consenso, consentimento, assenso, m. approvazione, concessione, f.
Bewillkommen, v. a. ricevere, accogliere cortesemente.
Bewillkommung, f. amorevole accoglienza, f.
Bewinden, v. a. avvolgere, avvincere. [gionare, produrre.
Bewirken, v. a. effettuare; ca-
Bewirkung, f. effetto, m. esecuzione, f.; cagionamento, m.
Bewirthen, v. a. dar ricetto, raccogliere, trattare.
Bewirthung, f. trattamento, ricevimento, accoglimento, m.
Bewohnbar, a. abitabile, abitevole. [cupare.
Bewohnen, v. a. abitare, oc-
Bewohner, m. abitatore, abitante, m.
Bewohnerinn, f. abitatrice, f.
Bewohnt, p. abitato, occupato.
sich Bewölken, v. r. annuvolarsi.
Bewunderer, m. ammiratore, m.
Bewundern, v. a. ammirare, maravigliarsi.
Bewundernswürdig, a. ammirabile, mirabile, maraviglioso.
Bewunderung, f. ammirazione, maraviglia, f.
Bewufst, m. saputa, f. - a. sciente del fatto, consapevole; consaputo. [saputa, f.
Bewufstheit, f. consapevolezza,
Bewufstseyn, n. conoscenza, f. senno, m.
Bey, etc. v. Bei, etc. etc.
Bezahlen, v. a. pagare; soddisfare; zu theuer -, strapagare; sich bezahlt machen, pagarsi di sua mano. [vente, m.
Bezahler, m. pagatore, sol-
Bezahlerinn, f. pagatrice, f.
Bezahlung, f. pagamento, m. paga, f.
Bezähmen, v. a. raffrenare, frenare, domare; sich -, raffrenarsi; moderarsi.
Bezaubern, v. a. incantare, ammaliare, affatturare, affascinare; fig. ciurmare; invaghire.
Bezaubernd, p. incantevole, incantante.
Bezauberung, f. incantesimo, incanto, affascinamento, m.
Bezäumen, v. a. mettere la briglia al cavallo; fig. v. Bezähmen. [niare di siepe.
Bezäunen, v. a. assiepare, attor-
Bezechen, v. a. inebbriare; sich -, inebbriarsi, ubriacarsi.
Bezecht, p. imbriaco, ebbro; (ein bischen) -, alticcio, riscaldato dal vino.
Bezeichnen, v. a. segnare; marcare, contrassegnare, notare.
Bezeichnung, f. marco, contrassegno, m. nota, f.
Bezeigen, v. a. testificare, dimostrare, far vedere, far conoscere, palesare; Höflichkeit -, far finezze; sich -, dimostrarsi, farsi vedere, - n. contegno, m. condotta, f. [stimonianza, f.
Bezeigung, f. dimostrazione, te-
Bezeugen, v. a. attestare, render testimonianza, far fede, certificare.
Bezeugung, f. attestazione, testificazione, deposizione, f.
Bezichtigen, voce antica; v. Beschuldigen.
Beziehen, v. a. die Grenzen, visitare i confini; ein Haus -, occupare una casa, prenderne possesso; eine Laute, etc. -, incordare; etwas mit Leder, etc. -, vestir di cuoio etc.; ein Lager -, andar a campo; die Messen -, frequentar le fiere; fig. eine Sache auf eine andere -, riferire; sich -, riferirsi, rapportarsi; eine Besoldung -, tirare, toccare uno stipendio, un salario.
Beziehung, f. incordatura, f; v. Bezug. [cella relativa, f.
Beziehungswörtchen, n. parti-
Beziehungsweise, av. relativamente.
Bezielen, v. a. mirare, avere in mira.
Bezirk, m. giro, circondario, ricinto; distretto, m. [tare.
Bezirken, v. a. attorniare, limi-
Bezoar, m. belzuar, bezzuarro, m.
Bezuckern, v. a. inzuccherare.
Bezug, m. relazione, f. rapporto m.
Bezwacken, v. a. troncare, scemare.
Bezwecken, v. a. imbullettare.
Bezweifeln, v. a. dubitare, mettere in dubbio.
Bezwingbar, a. domabile, domevole.
Bezwingen, v. a. domare, soggettare, sottomettere, soggiogare, vincere, superare.
Bezwinger, m. soggiogatore, domatore, m.
Bezwingung, f. riducimento all' obbedienza, soggiogamento, m. [ra, f.
Bibel, f. bibbia, sacra scrittu-
Bibelfest, a. molto versato nella bibbia. [bibbia.
Bibelmäfsig, a. conforme alla
Biber, m. castoro, castore, m.
Bibergeil, n. castorio, m.
Biberhaar, n. pelo di castoro, m.
Biberhären, a. di pel di castoro.
Biberöhl, n. olio di castoro, m.
Bibliothek, f. biblioteca, libreria, f. [m.
Bibliothekar, m. bibliotecario,
Biblisch, a. biblico.
Bicke, f. beccastrino, m. specie di zappa.
Bickelhaube, f. celata, f.
Bicken, v. a. beccare; digrossare.
Bieder, a. probo, egregio, leale.
Biedermann, m. uomo di probità sperimentata, m.
Biegen, v. a. piegare, ripiegare, curvare; volgere in altra parte.
Biegsam, a. pieghevole, flessibile, arrendevole, agevole; fig. maneggevole, docile, facile.
Biegsamkeit, f. flessibilità, arrendevolezza, f.
Biene, f. ape, pecchia, f. [f.
Bienenbau, m. coltura di pecchie,
Bienenblume, f. cerinta, f.
Bienenbrut, f. cacchioni, piccoli delle pecchie, m. pl.
Bienenhaus, n. arnia, bugno, alveare, f.
Bienenkappe, Bienenhaube, f. cappa da difendersi dalle pecchie, f. [m.
Bienenkönig, m. re delle pecchie,
Bienenkorb, Bienenstock, m. arnia, f. copiglio, alveare; bugno, m.

Digitized by Google

Bienenkraut, n. melissa, f.
Bienenschwarm, m. sciame, m.
Bienenwappe, f. fiale, favo, m.
Bienenwolf, m. apiastro, f.
Bienenzucht, v. Bienenbau.
Bier, n. birra, cervogia, f.
Bierbrauer, m. colui che fa la birra. [birra, f.
Bierbrauerei, f. arte di far la
Bieressig, m. aceto di birra, m.
Bierfass, n. botte, f. doglio da birra, m. [di violino, m.
Bierfiedler, m. cattivo sonator
Bierflasche, f. fiasco da birra, m.
Biergeld, v. Trinkgeld.
Bierglas, n. bicchiere da birra, m.
Bierhaus, n. casa, taverna, dove si vende la birra, f.
Bierkanne, f. boccale da birra, m.
Bierkeller, m. cantina da birra, f.
Bierkrug, m, mezzina, brocca da birra, f. [birra, m.
Biermehrte, f. pane inzuppato di
Bierschank, m. vendita di birra, f.
Bierschenk, m. tavernaio, trecone da birra; birraio, m.
Bierschenke, f. taverna, osteria della birra, birraria, f.
Bierschröter, m. colui che ripone la birra nella cantina.
Biersteuer, f. imposta, imposizione sulla birra, f. [birra, f.
Biersuppe, f. zuppa fatta colla
Bierwagen, m. carretta per trasportar la birra, f.
Bierwirth, m. tavernaio, che vende birra, f. [di birraria.
Bierwisch, m. frasca, f. insegna
Bieten, v. a. offerire, profferire, esibire; presentare; fig. die Hand wozu -, prestar la mano a checchessia; Trotz -, sfidare, bravare; die Spitze -, far fronte. [f.
Bietz, m. cappezzolo, m. papilla,
Bigott, a. pinzochero, spigolistro, santerello.
Bilanz, f. bilancio, m.
Bild, n. immagine, effigie, impronta, f. simulacro, m.; idea, figura, f.
Bilden, v. a. formare, figurare, fingere; istruire, coltivare.
Bilderanbether, m. iconolatra, m.
Bilderbeschreibung, f. iconografia, f.
Bilderbibel, f. bibbia ornata d'immagini, f.
Bilderblende, f. nicchia, f.
Bilderbuch, n. libro ornato di stampe, m.
Bilderdienst, m. iconolatria, f.
Bilderfuss, m. piedestallo, m.
Bildergallerie, f. galleria di pitture, f. [ture, rami, m.
Bilderhandel, m. traffico di pit-
Bilderhändler, m. venditor di rami e di pitture, m.
Bilderkabinet, n. raccolta di stampe o di pitture, f.
Bilderlehre, f. iconologia, f.
Bildern, v. a. squadernare le stampe d'un libro. [m.
Bildernaht, f. ricamo di figure,
Bildersaal, m. galleria, f.
Bilderschrift, f. scrittura ieroglifica, f.
Bilderstuhl, v. Bilderfuss.
Bilderstürmer, m. iconoclasta, iconomaco, m. [f. pl.
Bilderwerk, n. immagini, figure,
Bildgiesser, m. fonditore o gettatore di statue, m. [tore, m.
Bildhauer, m. scultore, intaglia-
Bildhauerarbeit, f. scoltura, opera di scoltura, f. [tura, f.
Bildhauerei, f. scoltura, scolpi-
Bildhauerkunst, f. arte della scoltura, f.
Bildlich, a. figurativo, tipico, allegorico, enigmatico, simbolico.
Bildner, m. formator di qualsisia sorte di figure di rilievo, m.
Bildnerkunst, f. arte di formar immagini di rilievo, f.
Bildniss, n. effigie, immagine, f. ritratto, m.
Bildsäule, f. statua, f.
Bildschnitzer, m. intagliatore d'immagini di legno, m.
Bildung, f. formazione, f.; - des Gesichts, fatteze, pl. aria del volto, fisonomia; fig. - des Geistes, coltura, f. [va, f.
Bildungskraft, virtù formativa,
Bille, f. pallottola, biglia, f.; T. perno della ruota del mulino; scarpello de' mugnai, m.
Billet, n. biglietto, viglietto, m. bolletta, f. bollettino, m.
Billiard, n. bigliardo, m.
Billiardiren, v. a. toccar due volte, ambigliardare.
Billiardball, m. Billiardkugel, f. biglia, pallottola, f.
Billiardspiel, n. giuoco di bigliardo, m. [bigliardo, m.
Billiardspieler, m. giuocator di
Billiardtafel, f. bigliardo, m.
Billig, a. equo, giusto, ragionevole, discreto. [per buono.
Billigen, v. a. approvare, aver
Billigkeit, f. equità, ragionevolezza, f.
Billigung, f. approvazione, f. assenso, m. confermazione, f.
Billion, f. bilione, m.
Bilsenkraut, n. giusquiamo, iusquiamo, m.
Bilz, m. fungo, m.
Bimsstein, m. pietra pomice, f.
Bindbalken, m. T. architrave, f.
Bindchen, n. benderella, bendella, f.; orlo della manica d'una camiscia, m.
Binde, f. benda, banda, fascia, striscia; (der Offiziere), ciarpa, f. des Priesters, cingolo, m. in Wappen, pezza gagliar-
Bindemesser, v. Bandmesser [da, f.
Binden, v. a. etc. n. legare, avvinchiare, avvincere, annodare, allacciare; fasciare, bendare; in ein Pack -, affardellare; ein Buch -, legare un libro; ein Fass -, accerchiellare, cerchiare; fig. legare, obbligare, costrignere, astrignere. [tura, f.
Binderlohn, n. mercede di lega-
Bindewort, n. T. congiunzione grammaticale, f.
Bindezeichen, n. segno, m. linea di riunione, f. [cina, f.
Bindfaden, m. spago, m. cordi-
Bindstock, m. randello, m.
Bindweide, f. ritorta, f. [f.
Bindzeug, n. scatola da chirurgo,
Bingelkraut, n. mercorella, f.
Binnen, prp. fra, tra, in; nel giro, nel corso.
Binse, f. giunco, m.
Binsenblume, f. giunchiglia, f.
Binsengras, n. giunco articolato, m. [f.
Binsenkorb, m. cesta di giunco,
Binsenmatte, f. stuoia di giunco, f.

Digitized by Google

Biograph, m. biografo, m.
Biographie, f. biografia, f.
Biribi, n. biribisso, m.
Birke, f. betulla, f.
Birken, a. di legno di betulla.
Birkenholz, n. legno di betulla, m. [di betulle, m.
Birkenwald, m. luogo piantato
Birkhahn, m. gallo di montagna, m.
Birkhenne, f. gallina regina, f.
Birn, f. pera, f.
Birnbaum, m. pero, m.
Birnbäumen, a. di pero.
Birnmost, m. sidro di pere, m.
Birnstiel, m. picciuolo, gambo di pera, m.
Birschen, v. Bürschen.
Birschpulver, n. polvere fina da caccia, f. [cia, m.
Birschrohr, n. archibuso da cac-
Bis, prp. fino, sino, infino, insino, - c. bis dass, finchè, fintanto che, infinattanto che.
Bisam, m. muschio, musco, m.
Bisamblume, f. ambretta, f.
Bisamblüchse, f. scatola del muschio, f. [chio, m.
Bisamgeruch, m. odor di muschio.
Bisamkatze, f. spezie di gatto salvatico, f.
Bisamkörner, pl. granelli d'ambretta, m. pl. [no, m.
Bisamküchlein, n. moscardi-
Bisamratte, f. topo muscato delle Antille, m.
Bisamthier, n. gazzella, f.
Bischen, v. a. far pissi pissi.
Bischof, m. vescovo, m.; (Getränk) bevanda di vin rosso, mescolato di sugo di limone e di zucchero, f. [vile.
Bischöflich, a. episcopale, vescobischofshut, m. mitra, mitria, f.
Bischofsstab, m. pastorale, m.
Bischofthum, v. Bisthum.
Bischofswürde, f. dignità vescovile, f.; vescovato, m.
Biscuit, n. biscottino, m.
Bisher, av. fin qui, finora, fin ora, fin adesso.
Bisherig, a. che s'è fatto fin qui.
Bismuth, m. bismuto, f.
Biss, m. morso, m. morsura, morsicatura, (eines Vogels) beccata, f.
Bisschen, n. bocconcello, boccoucino; briciolo, miccino, micolino, minuzzolo, pezzolino. - av. ein Bisschen, un pochetto, un poco, un pocolino.
Bissen, m. boccone, m.
Bisten, v. a. chiamare col pissi pissi. [m.
Bisthum, n. vescovado, diocesi.
Bisweilen, av. talora, qualchevolta.
Bitte, f. preghiera, domanda, richiesta, petizione, supplica, istanza, f.
Bitten, v. a. pregare, domandare, chiedere; demuthig -, supplicare, scongiurare; zu etwas -, invitare; für einen -, intercedere.
Bitter, a. amaro; fig. risentito; mordente, offensivo, aspro.
Bitterholz, n. qualsia.
Bitterkeit, f. amarezza, f. fig. affanno, cordoglio, m. afflizione, f.
Bitterlich, a. amaricciо, amaretto. - av. fig. amaramente.
Bittersalz, n. sale amaro, m.
Bitterwasser, n. acqua minerale amara, f.
Bittlich, a. precario, - av. precariamente; supplichevolmente.
Bittschrift, f. memoriale, m. supplica, f. [te.
Bittweise, av. supplichevolmen-
Blachfeld, n. campagna piana, rasa, f.
Blackfisch, m. calamaio, (pesce) m. seppia, f.
Blähen, v. a. gonfiare, enfiare; generar flati.
Blähend, p. ventoso, flatuoso.
Blähung, f. ventosità, f. flati, m. pl.
Blank, a. bianco, netto, pulito, liscio; nuda (spada).
Blanke, v. Planke.
Blankett, n. carta bianca, f.
Bläschen, n. vescichetta, f.
Blase, f. (im Leibe), vescica, vessica, f.; (im Fische), notatoio, m. vescichetta, f.; (auf der Haut), bollicina, bollicella, f.; (im Wasser, sonaglio, m. bolla, f.; (im Glase), sonaglio, m.; puliga, f.; (zum Distilliren), vescica, f. distillatoio, m. [m.
Blasebalg, m. soffietto, mantice,
Blasebalgtreter, v. Bälgtreter.
Blasen, v. n. etc. a soffiare; spirare; Glas -, soffiar il vetro, lo smalto; das Horn, etc. -, sonare il corno, Lärm -, sonar l'allarme, etc.
Blasen, n. soffiamento, soffio, m.
Blasend, p. soffiante; -Instrument, n. instrumento da fiato, m.
Blasenerbse, f. corindo, m.
Blasenpflaster, n. vescicatorio, m.
Blasenschnur, f. uraco, m. (term. anatom.) [vescica, m.
Blasenstein, m. calcolo della
Blasenziehend, p. vescicatorio.
Blaserohr, n. cerbottana, f.
Blasicht, a. rassomigliante a ve-
Blasig, a. vescicoso. [sciche.
Blasoniren, v. a. T. blasonare, formare imprese.
Blass, a. pallido, smorto, squallido in volto; sbiancato, scolorito, sbiadato.
Blässe, f. pallidezza, f. pallore, squallore, colore smorto, m.; stella (de' cavalli), f.
Blassblau, a. turchino dilavato.
Blassgelb, a. giallo dilavato.
Blassgrün, a. verde dilavato.
Blässlich, a. pallidiccio, pallidetto, palliduccio.
Blassroth, a. rosso dilavato.
Blatt, n. foglia; falda, f.; (vom Papier), foglietto; (im Tuche), foglio, m. carta; (vom Bettluche etc.), tela, f.
Blättchen, n. fogliolina, foglietta, fogliuccia; von Metall, sfoglia, sfoglietta; foglia d'oro, etc. f.
Blatter, f. pustola, bolla, f.;
Blattern, pl. vaiuolo, m. vaiuole, f. pl. [gliata, f.
Blättergebackne, n. pasta sfo-
Blattergrube, v. Blatternarbe.
Blätterig, a. foglioso, fogliato.
Blättern, v. a. (im Buche), squadernare, den Teig -, fare sfogliar la pasta; sich -, sfogliarsi.
Blatternarbe, f. buttero, m.
Blatternarbig, Blatterstеppig, a. butterato, butteroso, vaiuolato.
Blätterteig, m. pasta sfogliata, f.

Digitized by Google

Blattgold, n. oro in foglia, oro battuto, m. [fogliato, m.
Blattkohl, m. cavolo fronzuto.
Blattlaus, f. bacherozzolo, moscherino, m.
Blattreich, a. fogliose, fronzuto.
Blattsilber, n. argento in foglia, argento battuto, m.
Blattzinn, n. stagno in foglia, m.
Blau, a. turchino, azzurro, - n. turchino, cilestro; blauer Fleck (von Schlägen), lividore, m.
Blauäugig, a. occhiazzurro, che ha occhi azzurri. [m.
Bläuel, m. maglio, mazzapicchio,
Blauen, v. a. dar il color turchino.
Bläuen, v. a. pillare, mazzapicchiare; fig. legnare, bastonare.
Blaufärber, m. tintor di pezza, m.
Blauholz, n. legno del Brasile da tingere, m.
Bläulich, a. turchiniccio, azzurriccio, azzurrognolo.
Blaumeise, f. cingallegra di color turchiniccio, f. [azzurrigno, m.
Blauschimmel, m. cavallo bianco
Blaustrumpf, m. sicofante, accusator venale, m.
Blech, n. lama, lamiera; piastra di ferro; weisses -, latta, f.
Blechern, a. di latta, di piastra di ferro.
Blechhammer, m. fucina da ridurre il ferro in piastra, f.
Blechhandschuh, m. manopola, f.
Blechmütze, f. caschetto, elmo, m.
Blechschere, f. forbici da tagliare le lame, f. pl.
Blechschläger, m. lavorante nelle fucine da piastre di ferro, m.
Blechschmid, m. lattaio, m.
Blecken, v. a. digrignare, mostrar
Blei, n. piombo, m. [re i denti.
Bleiarbeit, f. lavoro di piombo, m.
Bleiarbeiter, m. artefice che lavora il piombo, m.
Bleiben, v. n. rimanere, restare, arrestarsi, fermarsi, etwas - lassen, tralasciare; auf dem Platze -, restar sul campo; wobei -, stare, tener sodo; es bleibt dabei, l'affare è conchiuso, siamo intesi.
Bleibend, p. permanente, stabile.
Bleich, Bleiche, v. Blafs, Blässe.
Bleiche, f. cura, f. purgo, m.
Bleichen, v. a. imbiancare, curare - n. imbiancamento, m.
Bleicher, m. curandaio, purgatore; vino - biancheggiante, m.
Bleichsucht, f. giallore, opilazione
Bleiern, a. di piombo. [ne, f.
Bleifarbe, f. color di piombo, m.
Bleifarbig, a. piombino, di color di piombo. [tita, f.
Bleifeder, f. matitatoio, m.; ma-
Bleigewicht, n. peso di piombo, m. [bo, m.
Bleigiefser, m. fonditor di piom-
Bleigiefserei, f. l'arte di struggere e di lavorare il piombo, f.
Bleiglätte, f. litargirio, m.
Bleihütte, f. fucina da fondere il piombo, f.
Bleiig, a. pregno di piombo.
Bleikolik, f. colica saturnina, f.
Bleikugel, f. palla di piombo, f.
Bleiloth, Bleiwurf, v. Bleischnur.
Bleirecht, av. a. piombo, perpendicolarmente.
Bleischnur, f. piombino, archipenzolo, scandaglio, m.
Bleistift, m. matita, f.; lapis, m.
Bleiweifs, n. biacca, cerussa, f.
Bleizucker, m. sale di Saturno, m.
Blende, f. nicchia; finestra, porta finta, f.; paraocchi, m. pl.
Blenden, v. a. accecare, abbagliare, abbarbagliare, abbacinare, offuscare.
Blendfenster, n. imposta di carta gialla, f. per moderar la luce, f.
Blendlaterne, f. lanterna cieca, f.
Blendleder, n. paraocchi, m.
Blendling, m. bastardo, m.
Blendung, f. abbagliamento. m. abbagliaggine, f. [no, m.
Blendwerk, n. illusione, f. ingan-
Blev, etc. v. Blei, etc.
Blick, m. sguardo, m. occhiata, guardatura, f. aspetto, m.; faccia, f.
Blicken, v. a. guardare, mirare, dare o gettare sguardi; - lassen, far vedere, mostrare; sich - lassen, lasciarsi, farsi vedere, comparire.
Blind, a. cieco, orbo; - machen, werden, accecare; blinder Lärm, terrore, o timor panico; blinder Schufs, tiro in aria, m.; (ohne Glanz), accecato.
Blinddarm, m. T. intestino cieco, m. [cieca, f.
Blinde Kuh, f. mosca o gatta
Blinder, m. cieco, orbo, m.
Blindgeboren, a. nato cieco.
Blindheit, f. cecità, cecaggine, f.
Blindlings, av. alla cieca, ciecamente, a. tastone. [fisbena, f.
Blindschleiche, f. anfesibena, an-
Blinken, v. n. brillare, scintillare, sfavillare; mit den Augen -, ammiccare.
Blinzeln, Blinzen, v. n. fare gli occhiolini, sbirciare.
Blitz, m. baleno, lampo; folgore, fulmine, m.
Blitzen, v. n. balenare, lampeggiare, folgorare, folgoreggiare; sfolgorare. [m.
Blitzstrahl, m. folgore, fulmine,
Block, m. ceppo, tronco, m.
Blockade, Blockirung, f. bloccatura, f. blocco, m. [m.
Blockhaus, n. castelletto di legno,
Blockiren, v. a. bloccare.
Blöde, a. timido, troppo vergognoso; blödes Gesicht, n. debole, o corta vista, f.; (vom Verstande), imbecille di mente.
Blödigkeit, f. timidezza, timidità; ritrosia, soverchia, imbecilità; f. [cio.
Blödsichtig, a. di corta vista, bir-
Blödsichtigkeit, f. corta vista, f.
Blödsinnig, a. imbecille, mentecatto.
Blödsinnigkeit, f. imbecillità, f.
Blöken, v. n. belare; muggire, - n. belato; muggito, m.
Blond, a. biondo, di color d'oro.
Blonde, f. merletto di seta, m.
Blondheit, f. biondezza, f.
Blondine, f. bionda, biondetta. f.
Bloís, a. nudo, ignudo; scoperto; semplice; solo; sich - geben, scoprirsi; - geben, esporre; - av. nudamente; semplicemente, unicamente; soltanto, solamente. [scoprirsi.
Blöfse, f. nudità, f.; eine - geben,
Bluhen, v. n. fiorire, esser in fiore.
Blühend, p. florido, fiorito.
Blumchen, n. fiorello, fioretto, m.
Blume, f. fiore, m.
Blumenasch, m. vaso da fiori, m.

Digitized by Google

Blumenbeet, n. quadro di fiori, m.
Blumenfreund, m. dilettante di fiori, m. [fiori, m.
Blumengarten, m. giardino da
Blumenkelch, m. calice de' fiori, m.
Blumenkohl, m. cavol fiore, m.
Blumenkranz, m. ghirlanda, corona di fiori, f. [rilegio, m.
Blumenlese, f. antologia, f. fl-
Blumenmahler, m. pittore di fiori, m. [gio, m.
Blumenmonath, m. mese di mag-
Blumenreich, a. florifero.
Blumenstiel, m. gambo di fiore, m. [m.
Blumenstraus, m. mazzo di fiori.
Blumenstück, n. spartimento di fiori, m.
Blumentopf, m. vaso da fiori, m.
Blumenwerk, n. T. fioroni, rosoni, m. pl.
Blumenzeit, f. tempo de' fiori m. [polla da fiori, f.
Blumenzwiebel, f. bulbo, m. ci-
Blumicht, v. Geblümt.
Blumist, m. fiorista, m.
Blut, n. sangue, m.; - lassen, cavar sangue.
Blutader, f. vena, f. [vero
Blutarm, a. misero, affatto po-
Blutbad, n. macello, m. strage f.
Blutblase, f. bolla piena di sangue, f.
Blutbühne, f. palco per giustiziare i delinquenti, m. [gue,
Blutdurst, m. sete, brama di san-
Blutdürstig, a. sanguinario.
Bluten, v. n. sanguinare, far sangue.
Blutfarbig, a. sanguigno. [gue.
Blutfink, m. monachino, monaco (uccello), m.
Blutflufs, Blutgang, m. flusso di sangue, m. emorragia, f.
Blutflüssig, a. infermo di flusso di sangue. [m. pl.
Blutgefäfse, pl. vasi sanguiferi,
Blutgeld, n. prezzo di sangue, m.
Blutgericht, n. giudicio criminale, m. [ma, f.
Blutgeschwür, n. ulcera, poste-
Blutgierig, v. Blutdürstig.
Blüthe, f. fiore, m. fioritura, m.
Bluthknospe f. boccia, f.
Bluthirse, f. sanguinaria, sanguinella, f.
Bluthund, m. uom crudele, sanguinario, m.
Blutig, a. sanguinoso, sanguinante, insanguinato; - machen, insanguinare. [suga, f.
Blutigel, m. mignatta, sangui-
Blutjung, a. giovanettino, giovinetto. [f. salasso m.
Blutlassen, n. cavata di sangue.
Blutmasse, f. massa del sangue, f.
Blutreinigend, p. che purga il sangue. [del sangue, m.
Blutreinigung, f. purgamento
Blutrichter, m. giudice criminale, m. [sanguigno.
Blutroth, a. rosso come sangue,
Blutrünstig, a. insanguinato.
Blutsauer, a. faticosissimo, penosissimo.
Blutsauger, m. succiatore del sangue; vampiro, m.
Blutschande, f. incesto m.
Blutschänder, m. incestuoso. m.
Blutschänderisch, a. incestuoso.
Blutschuld, f. delitto di omicidio, m. [gnolo, m.
Blutschwären, m. ciccione, fi-
Blutschweifs, m. sudor di sangue, m. [m.
Blutsfreund, m. consanguineo,
Blutsfreundschaft, f. consanguinità, f. [mito di sangue, m.
Blutspeien, n. sputo, gettito, vo-
Blutstein, m. sanguigna, ematita, f. [sangue.
Blutstillend, a. che stagna il
Blutsturz, m. emotossia, f.
Blutstropfen, m. goccia di sangue, f.
Blutsverwandter, v. Blutsfreund.
Bluttaufe, f. battesimo di sangue, m. [sangue, f.
Blutvergiefsen, n. effusione di
Bluturtheil, n. sentenza di morte.
Blutwurst, f. sanguinaccio, m.
Blutzeuge, m. martire, m.
Bock, m. becco, caprone, capro, (der Gerber) cavalletto, m.; (der Mäurer) capra; (auf der Kutsche), serpe, cassetta, f.
Bockbeinig, a. che ha il piè caprino. [to, m.
Böckchen, n. capretto, cavret-
Bocken, v. Blattern.
Bocken, v. n. essere in caldo, (e dicesi delle capre); sentir di becco, di caprone.
Bockenzen, v. n. sentir di becco.
Bockfell, n. pelle caprina, pelle di caprone, f.
Bockflöte, f. flauto a becco, m.
Bockfufs, m. piè caprino, m.
Bockfüfsig, v. Bockbeinig. [m.
Bockgeruch, m. lezzo caprino,
Bockhaar, n. pel di becco, m.
Bockig, a. che sente di becco, di caprone. [m.
Bocklamm, n. agnello maschio,
Bockleder, n. pelle di becco concia, f. [f.
Bockpfeife, f. cornamusa, piva,
Bockpfeifer, m. sonator di cornamusa, m.
Bocksbart, m. barba di becco, f.
Bocksdorn, m. dragante, m. tragacanta, f.
Bockshorn, n. corno di becco; fig. einen ins - jagen, por freno, tenere a segno.
Bocksprung, m. capriola, capriolетta, f.
Boden, m. suolo, terreno, m. terra f.; granaio, palco, m.
Bodenfenster, n. abbaino, finestra sul tetto, m.
Bodenkammer, f. soffitta, stanza a tetto, f.
Bodenlos, a. sfondato, senza fondo.
Bodensatz, m. fondigliuolo, m. m. posatura, fondata, f.
Bodenschraube, f. Bodenzieher, m. cerchio con vite per caprugginar le doghe, m.
Bodentreppe, f. scala del granaio, f.
Bodenzins, m. fitto, pigione di granaio; censo, fitto d'un fon-
Bofist, m. vescia, f. [do, m.
Bogen, m. (zum Schiefsen) arco, saeppolo; (im Gewölbe) arco, m. volta, f.; (uber Fenstern etc.) arcale; ein - Papier, foglio di carta, m. [ta, f.
Bogendecke, f. soffitta fatta a vol-
Bogenfeile, f. lima tonda da voltare. f.
Bogenförmig, a. fatto a volta.
Bogengang, m. andito voltato, m.
Bogengerüst, n. centina, f. [f.
Bogenlaube, f. pergola a volta,

Digitized by Google

Bogenlinie, f. parabola (della bomba), f.
Bogenrunde, f. garbo, m. curvatura in arco, f.
Bogenschufs, m. tiro d' arco m. saettata, f.; einen - weit, arcata, un trar d' arco m.;
Bogenschütz, m. arciere, arciero, sagittario, frecciatore m.
Bogenweise, av. a foglio a foglio.
Bogig, a. arcuato; curvo; convesso, piegato in arco. [m.
Bohle, f. pancone, tavolone,
Bohlen, v. a. intavolare con pan-
Bohne, f. fava, f. [coni.
Bohnen, v. a. forbire, lustrare (legni).
Bohnenbaum, m. cassia alata, f.
Bohnenbrei, m. faverella, f.
Bohnenfeld, n. favùle, m.
Bohnenkraut, n. satureia, f.
Bohnenkuchen, m. favata, f.
Bohnenstroh, n. gambi di fave, m.
Böhnhase, m. guastamestiere, ciabattino, m. [pano, f.
Bohreisen, n. saetta d' un tra-
Bohren, v. a. forare, bucare, pertugiare, bucherare; eine Kanone -, trapanar un cannone; ein Schiff in den Grund -, colar a fondo, mandar a picco una nave. - n. foratura, forata, f.
Bohrer, m. succhio, succhiello, foratoio; trivello, trapano, m.
Bohrmehl, n. Bohrspäne, pl. quella polvere che cade dalla cosa che si fora, f.
Boisalz, v. Meersalz.
Bokal, m. boccale.
Bökel, m. salamoia.
Bökelfleisch, n. carne salata.
Bökeln, v. a. salare carne o pesce, mettere in sale.
Bolarerde, f. terra bolare.
Boll, m. il pelo del velluto, e simili.
Boll, a. stopposo, spongioso, immezzito [m.
Böller, m. mastio, mortaretto,
Bollwerk, n. baluardo, bastio-
Bolus, m. bolo, m. [ne, m.
Bolzen, m. bolcione, bolzone; pernio, m.
Bombarde, f. bombarda, f. [m.
Bombardement, n. bombardare,
Bombardier, m. bombardiere, m.
Bombardiren, v. a. il bombardare.
Bombardirschiff, n. galeotta da bombe, f. [bombasina f.
Bombasin, m. bambagino, m.
Bombe, f. bomba, f.
Boot, n. schiffo, m. lancia, lancetta, f. palischermo, m. [m.
Bootshaken, m. uncino, raffio,
Bootsknecht, m. marinaro, m.
Bootsmann, m. bosman, m.
Borax, m. borace, crisocolla, f.
Bord, m. bordo, m.
Bordell, n. bordello, postribolo, lupanare, chiasso, m.
Bordiren, v. a. listare, fregiare, guernire. [etc. m.
Bordirung, f. fregio di galloni
Borg, m. prestito, m. credenza f.
Borgen, v. a. prendere, o ricevere in prestito, pigliare a credenza; v. Leihen. [prestito.
Borger, m. colui che prende in
Borke, f. scorza; crosta. f.
Borkirche, v. Porkirche
Born, m. sorgente, f. fonte; pozzo, m.
Borneimer, m. secchia, f.
Bornschwengel, m. mazzacavallo, m. [m.
Bornständer, m. tino d'acqua,
Bornwasser, n. acqua del pozzo, di sorgente, f.
Borragen, Borretsche, m. borrana, f. [no, m.
Börse, f. borsa; tasca, f. borselli-
Borst, m. spaccatura, crepatura, f.; pelo, m.
Borstbesen, m. granata, scopa di setole, f.
Borste, f. setola del porco, f.
sich Borsten, v. r. arricciare, rizzare il pelo.
Borstig, a. setoloso, setoluto; fig. fastidioso, stizzito. [m.
Borstpinsel, m. pennello grosso,
Borstwisch, m. setola spazzola, f. [m.
Borte, f. gallone, passamano,
Bortenwirker, m. passamanaio, m.
Böse, a. cattivo; perverso, maligno, malizioso, scellerato, iniquo, tristo, malvagio; ammalato; indispettito, scorrubbiato, adirato; - werden, adirarsi, incollerirsi; einen - machen, far andar in collera; auf einen - seyn, esser in collera con uno; das - Wesen, mal caduco, mal maestro, m. epilessia, f. - n. male, m. - av. male, malamente, perversamente.
Bösartig, a. maligno, nocevole, cattivo, vizïato.
Bösartigkeit, f. malignità, f.
Böschen, v. a. alzare un muro a scarpa.
Böschung, f. scarpa, f. pendìo di muraglia, m.
Boseln, v. a. giuocare ai brilli.
Böses, n. male, sunde -, peccato, misfatto, m.
Bösewicht, m. scellerato, ribaldo, m. [malizioso, tristo.
Boshaft, a. maligno, malvagio,
Bosheit, f. malizia, maliguità, perversità, cattività, malvagità, f.
Böslich, av. malamente perversamente, malignamente, maliziosamente.
Bossiren, v. a. ritrarre o far figure in rilievo.
Bossirer, m. colui che lavora figure in rilievo.
Botanik, f. botanica, f.
Botaniker, m. botanico; semplicista, m. [basciadore, m.
Bote, m. messo, messaggiere; am-
Botenamt, n. uffizio, albergo di procaccio, m. [so, f.
Botenlohn, n. paga del mes-
Bothmäfsigkeit, f. impero, m. signoria, f. potere, m.
Botschaft, f. messaggio, m. ambasciata; nuova; f.
Botschafter, m. ambasciadore, inviato, m. [ambasciadrice, f.
Botschafterinn, f. messaggiera,
Böttcher, m. bottaio, m.
Böttcherzange, f. sergente, m. morsa de' bottai, f.
Bottich, m. tina, f.; tino (della birra); m. (m.
Bouteille, f. bottiglia, f. fiasco,
Boy, f. baietta, f.
Boye, v. Wiege.

Digitized by Google

Brach, av. maggese, terreno sodo.
Brachdistel, f. eringe, f. [tica, f.
Brache, f. maggese, m. maggia-
Brachen, v. a. rompere il terre-no maggese, dissodare. [m.
Brachfeld, n. maggese, novale,
Brachmonat, m. giugno, m.
Brachvogel, m. pavoncella, f.
Brack, m. bracco, m.
Brack, m. patume, rifiuto, scarto.
Bramine, m. bramino, m. [m.
Brammast, m. T. perrocchetto,
Bramsegel, n. T. vela di perocchetto, f.
Brancard, m. barella, f.
Brand, m. abbruciamento, incendio, fuoco; tizzone, tizzo; (im Korn) nebbia, f. carbone, m.; (kalte Brand) cancrena, cangrena, f.; der Kalk, etc. infornata di calcina, etc. f.
Brandblase, f. bolla di scottatura, f.
Brandbock, m. alare, m.
Brandbrief, m. attestato che si dà agli incendiati; minaccia scritta di metter fuoco in qualche parte, m.
Brandeimer, m. secchio da fuoco, da smorzare il fuoco, m.
Brander, m. brulotto, m.
Brandfleck, m. bruciatura, scottatura, f.
Brandfuchs, m. volpe rossa; f. cavallo sauro abbruciato, m.
Brandgeruch, m. odore di bruciato, m. [bruciato, m.
Brandgeschmack, m. sapore di
Brandicht, a. che sente, che sa d'arsiccio.
Brandig, a. arsiccio, bruciato; annebbiato, involpato (grano).
Brandkasse, f. cassa di danaro per soccorso degli incendiati, f.
Brandmahl, n. Brandmark, n. nota d'infamia, f.
Brandmarken, v. a. marchiare, bollare ignominiosamente su la spalla con ferro rovente,
Brandmauer, f. muro di mezzo o divisorio, m.
Brandopfer, n. olocausto, m.
Brandpflaster, n. empiastro per le scottature, m.
Brandsalbe, f. unguento per le scottature, m.
Brandschaden, m. danno cagionato da incendio, m.
Brandschatzen, v. a. metter a contribuzione. [ne, f.
Brandschatzung, f. contribuzio-
Brandsilber, n. argento depurato col fuoco.
Brandsohle, f. tramezza, f.
Brandstätte, Brandstelle, f. area d'una casa bruciata, f.
Brandsteuer, f. colletta che si fa pel soccorso de' poveri per incendio, f.
Branntwein, m. acquavite, m.
Branntweinsblase, f. distillatoio, m. [tore d'acquavite, m.
Branntweinbrenner, m. distilla-
Branntweinbrennerei, f. fabbrica d'acquavite, f.
Branntweinschenk, m. colui che vende acquavite.
Brasilienholz, n. legno del Brasile, m.
Brafs, m. bagatelle, f. pl.
Brasse, f. reina (pesce), f.; T. cordame da reggere l'antenne, m.
Brassen, v. a. T. tirare su (le vele). [lo schidione, m.
Bratbock, m. alare da reggere
Braten, v. a. arrostire; friggere cuocer l'arrosto; braun -, rosolare abbrostire; fig. an der Sonne -, soffrire gli eccessivi ardori del sole.
Braten, m. arrosto, m. vivanda arrostita, f.
Bratenwender, m. girarrosto; menarrosto, m.
Bratfisch, m. frittura, f.
Bratpfanne, f. padella; ghiotta, leccarda, f.
Bratsche, f. viola da braccio, f.
Bratspiefs, m. spiedo; schidione, m.
Bratwurst, f. salsiccia, f.
Braubottich, m. tino della birra, m.
Brauch, m. usanza, f. uso, m.
Brauchbar, a. atto, acconcio, buono, proprio, abile. [f.
Brauchbarkeit, f. utilità, abilità,
Brauchen, v. a. usare, adoperare, servirsi, valersi di checchessia; far uso; far valere; (nöthig haben) aver necessità, aver bisogno.
Bräuchlich, v. Gebräuchlich.
Brauen, v. a. far la birra, o aceto.
Brauer, m. colui che fa la birra.
Brauerei, f. arte di far la birra, f.; luogo ove si fa la birra, m.
Braugerechtigkeit, f. diritto di far la birra, m.
Brauhaus, n. casa dove si fa la birra, m.
Brauknecht, m. lavorante di colui che fa la birra, m.
Braumeister, m. maestro che fa
Braun, a. bruno. [la birra, m.
Bräunen, f. brunezza; schinanzia, squinanzia, angina, f.
Bräuen, v. a. abbrunire, imbrunire; abbrunare, incupire. [ro.
Braungelb, a. tane. lionato; sau-
Braunkohl, m. cavolo nero, m.
Bräunlich, a. brunazzo, brunetto, brunotto.
Braunroth, a. bruno chiaro.
Braunstein, m. magnesia, marcassita, f.
Braunwurz, f. scrufolaria, f.
Braupfanne, f. caldaia da far la birra, f. [birra, m.
Braurecht, n. diritto di far la
Brausche, f. bernoccolo, m. bozza, f. [limento, m.
Brause, f. fermentazione, f. bol-
Brausen, v. n. romoreggiare, strepitare, muggire, mugghiare; (vom Wein) bollire; (vom siedenden Wasser) crosciare; (von Pferden) sbuffare. - n. romore, mormorio, strepito; muggito; croscio; scroscio; bollimento (del vino); sbuffo; zufolamento o bucinamento delle orecchie, m.
Braut, f. sposa, f.
Brautbett, n. talamo, m.
Brautfuhrer, m. paraninfo, m.
Brautgeräth, n. corredo, m. paraferna, f.
Bräutigam, m. sposo, m.
Brautkleid, n. abito di sposa m.
Brautlied, n. epitalamio, m.
Brautmesse, f. messa del congiunto, f. [sposa, m. pl.
Brautputz, m. ornamenti di

Digitized by Google

Brautring, m. anello di sposa, anello nuziale, m.
Brautschatz, v. Mahlschatz.
Brautsuppe, f. brodo che si dà alla nuova sposa, m.
Brauttag, m. giorno della promessa di matrimonio, m.
Brautwerber, m. mezzano, m.
Brav, a. bravo, forte, valoroso; dabbene. [tico, m.
Brecharzenei, f. vomitivo, emetico,
Brechbar, a. spezzabile, frangibile; (von Strahlen) rifrangibile. [rifrangibilità, f.
Brechbarkeit, f. frangibilità; rifrangibilità,
Breche, f. maciulla, f.
Brecheisen, n. piccone, m.
Brechen, v. a. rompere, spezzare, fiaccare, infrangere; die Ehe-, adulterare; die Strahlen -, rinfrangere; Flachs, Hanf -, maciullare; Obst etc. -, cogliere, spiccare; Servietten, Papier -, piegare salviette, carte, etc. -, v. n. rompersi, spezzarsi; mit einem -, rompere l'amicizia con uno; fig. das Herz bricht mir, mi sento lacerare il cuore; sich -, rompersi, infrangersi etc.; far getto, recere, vomitare; v. n. (von Strahlen) rifrangersi, esser rifranto. [m.
Brecher, m. colui che maciulla,
Brecherlich, a. es ist mir -, mi si sconvolge lo stomaco, mi viene vomito.
Brechfieber, n. febbre accompagnata da vomito, f.
Brechmeifsel, m. maglio di calafato, m. [tico, m.
Brechmittel, n. vomitivo, emetico,
Brechpulver, n. polvere vomitatoria, f. [zione, m.
Brechpunkt, m. punto di rifrazione,
Brechstange, f. palo di ferro, piccone, m.
Brechung, f. rompimento, frangimento, m.; rifrazione (de' raggi); violazione (delle leggi), f. [tico, m.
Brechweinstein, m. tartaro emetico,
Brechzeug, n. stromenti da rompere, m. pl. [ta, f.
Brei, m. polta, polenta; farinata,
Breihahn, v. Broihau.

Breiig, a. voltiglioso, limaccioso.
Breit, a. largo, lato; - schlagen, stiacciare; fig. einen - schlagen, impastocchiare, sich - machen, pavoneggiare.
Breitblätterig, a. che ha foglie larghe.
Breite, f. larghezza, estensione, f. largo, m. T. latitudine, f.
Breiten, v. a. distendere sich-, allacciarsela, sbracciare.
Breitnäsig, a. che ha il naso schiacciato. [le larghe.
Breitschülterig, a. che ha le spal-
Breitwegerich, m. piantaggine, petacciuola, f. [m.
Breiumschlag, m. cataplasma,
Bremse, f. tafano, assillo, m.: T. morsa, f.
Bremsen, v. a. applicar la morsa a un cavallo.
Brennbar, a. combustibile; accendibile, infiammabile. [f.
Brennbarkeit, f. combustibilità,
Brenneisen, n. bottone da cauterio; ferro da arricciare, m.
Brennen, v. a. bruciare; scottare; distillare (l'acquavite); cuocere (mattoni, calcina, pentole); tostar (il caffè); arricciar (i capelli) con ferro caldo; segnare con ferro rovente; cauterizzare. - v. n. bruciare, ardere, essere in fiamma; (von Nesseln) pungere; (von Wunden) cuocere, frizzare, dolere; sich -, bruciarsi. [cente; caustico.
Brennend, p. ardente, acceso co-
Brennglas, n. vetro ardente, lente di vetro, m.
Brennholz, n. legname da bruciare, m. [bicco, m.
Brennkolben, m. lambicco, limbicco,
Brennmittel, n. cauterio, rimedio caustico, m. [f.
Brennnessel, f. ortica pungente,
Brennofen, m. fornace f.
Brennöhl, n. olio da ardere, m.
Brennpunkt, m, fuoco, (p. e. di lenti) m.
Brennspiegel, m. specchio ardente, e ustorio, m.
Brenzeln, v. n. saper d'arsiccio.
Bresche, f. breccia, f. - chiefsen, far breccia.

Bresthaft, a. invalido, infermo, storpiato, malaticcio.
Bret, n. asse, tavola, f.; (zum Damenspiel etc.), tavoliere, scacchiere, m. [f.
Bretchen, n. tavoletta, assicella,
Bretern, a. d'asse, di tavole di legno.
Bretmeister, Bretschneider, m. primo lavorante de' calzolai, m.
Bretmühle, v. Schneidemühle.
Bretnagel, m. chiodo da conficcar assi, m.
Bretschneider, m. segatore, m.
Bretspiel, n. giuoco di tavole; tavoliere, m. [m.
Bretstein, m. dama, f. scacco,
Bretverschlag, m. Bretwand, f. tavolato, m. [na, f.
Bretzel, f. ciambella, ciambella-
Bretzelbäcker, m. ciambellaio,
Brevier, n. breviario, m. [m.
Brey, v. Brei.
Bricol, n. T. rimbalzo, m.
Bricoliren, v. a. T. giuocar di rimbalzo. [f.
Bricke, f. lampreda marinata,
Brief, m. lettera, epistola, pistola, f.; mazzetto. piego (di pille, di tabacco); päpstlicher -, breve, m.
Briefbuch, n. libro di lettere, epistolario, m.
Briefchen, n. letteretta, epistoletta, f. biglietto, m.
Briefisch, v. Schriftlich.
Briefpapier, n. carta da lettere, f.
Briefporto, n. porto di lettere, m. [ture, f.
Briefschaften, pl. lettere, scrit-
Briefschrank, m. scrittoio, m.
Briefsteller, m. epistolario, m.
Briefstyl, m. stile epistolare, m.
Briefstasche, f. portalettere, m. cartella, f.
Briefträger, m. portalettere, m.
Briefträgerlohn, m. mancia del portalettere, f.
Briefumschlag, m. invoglio, involto, coperta d'una lettera, f.
Briefwechsel, m. carteggio, commercio di lettere, m. corrispondenza, f.
Brigade, f. brigata (d'esercito), f.
Brigadier, m. brigadiere, m.

Digitized by Google

Brillant, m. brillante, m.
Brillantiren, v. a. brillantare.
Brille, f. occhiali, m. pl, (auf dem Nachtstuhle etc.), foro, m. [li, m. f.
Brillenfutter, n. guaina d'occhia-
Brillenglas, n. vetro da occhiali, m. [m.
Brillenmacher, m. occhialaio.
Bringen, v. a. portare, recare, trasportare, condurre, menare; ridurre; produrre; einen wozu -, recare, indurre, persuadere, muovere a fare; aufs Aeufserste -, condurre agli estremi, etwas an sich -, acquistare una cosa; es au einen -, irritare uno alla collera; an den Mann -, collocare; esitare; unter die Leute -, divulgare, sparger nel pubblico; zu sich selbst -, far rinvenire dal deliquio; es einem -, bere alla salute di qualcheduno; auf die Seite -, nascondere, mettere in sicuro; in den Gang -, avviare, dare avviamento. Nutzen -, recare, portar utile; aufser sich -, trarre uno di se stesso, trasportare; nichts aus einem -, non poter cavar parola di bocca a uno; seine Einkünfte so hoch -, far montare le sue rendite a . . .; etwas vor sich -, mettere in avanzo; es dahin -, effettuare; um etwas -, far perdere; private; es so mit sich -, richiedere. [tore, m.
Bringer, m. portatore, apporta-
Bröckchen, n. bricioletta, briciola, f. minuzzolo, miccino, micolino, pezzolino, m.
Bröckeln, v. a. stritolare, sbriciolare, sminuzzare.
Brocken, m. bricia, briciola, f. briciolo; resto, m.; fig. lateinische -, squarci, m.
Brocken, v. a. sbriciolare, ridurre in bricioli. [bile.
Bröcklich, a. sminuzzevole, friabile.
Brod, n. pane, m. schwarzes -, pane bigio, m. sein - haben, aver di che vivere.
Brodbacken, n. cocimento del pane, m.
Brodbänke, pl. bottega, dove si vende il pane, f. [naio, m.
Brodbäcker, f. panatiere, fornaio, m.
Brodbrei, m. paniccia, panata, f.
Brödchen, n. panetto, panellino, m.
Brodchieb, m. rubator di pane; fig. guastamestieri; m.
Brodem, m. vapore, m. esalazione, f.
Brodkammer, f. panatteria, f.
Brodkarren, m. carretta del pane, f. [niere, m.
Brodkorb, m. panattiera, f. pa-
Brodkrümchen, n. bricioletta, f. minuzzolo di pane, m. [f.
Brodkrume, f. midolla del pane,
Brodkuchen, m. focaccia, f. [f.
Brodladen, m. bottega del pane,
Brodlos, a. senza pane; ingrato, sterile, inutile (mestiero).
Brodmangel, m. mancanza di pane, f.
Brodmarkt, m. mercato del pane, m. [la, n.
Brodmesser, n. coltello da tavo-
Brodneid, m. invidia dell'altrui pane, f.
Brodrindchen, n. crostino, m.
Brodrinde, f. crosta, f.
Brodsack, m. panattiera, f.
Brodschnitte, f. fetta di pane, f.
Brodschrank, m. armadio da riporvi il pane, m.
Brodsuppe, f. panata, f. pan bollito, m. [tato, f.
Brodtorte, f. torta di pan grat-
Brodvorrath, m. provvisione di pane, f.
Brodwage, f. bilancia da pesar il pane, f. [ne, m.
Brodwäger, m. pesatore del pa-
Brodwasser, n. acqua battuta con pane, f.
Brokat, m. broccato, m. [ca, f.
Broihan, m. spezie di birra bian-
Brombeere, f. mora prugnola, mora del rogo, f. [m.
Brombeerstrauch, m. rovo, rogo,
Brosame, f. minuzzolo di pane, m. [etc. f. pl.
Brüschen, n. animelle di vitello
Brotzwagen, m. letto del cannone, m.
Bruch, m. rottura, spezzatura, f.; rottame, m.; (im Rechnen), frazione, f. rotto, m.; (im Knochen) frattura; (im Leibe), rottura, allentatura, ernia; in (Zeugen etc.) piega, grinza, f.; - der Verträge, rottura, infrazione, f.
Bruch, n. luogo palustre, m.
Brucharzt, v. Bruchschneider.
Bruchband, n. brachiere, m. fasciatura inguinale, f.
Bruchbandmacher, m. brachieraio, m.
Bruchig, a. fragile, frangibile; che per cattiva tessitura si fende.
Bruchkraut, n. erniaria, f.
Bruchmittel, n. rimedio consolidante, buono per le fratture, m. [m.
Bruchschneider, m. operatore,
Bruchschnitt, m. incisione dell'ernia, f.
Bruchsilber, n. argento crudo, m. rottami d'argento lavorato, m.
Bruchstein, m. pietra di cava, f.
Bruchstück, n. frammento, m.
Brückchen, n. ponticello, m.
Brücke, f. ponte, m. fliegende -, ponte volante, m. [ti, f.
Brückenbau, m. fabbrica di pon-
Brückenbogen, m. arco di ponte, m.
Brückengeländer, n. Brückenlehne, f. parapetto, m. spalletta, sponda di ponte, f.
Brückenjoch, n. sostegno d'un ponte, m.
Brückenpfeiler, m. pila, f. pilastro da ponti, m.
Brückenzoll, m. dazio per passare un ponte, m.
Brudel, m. bulicame; vapore; denso; pantano, m.
Brudeln, v. n. crosciare, bollire. - v. a. imbrodolare le vivande, apprestarle sudicia-
Bruder, m. fratello, m. [mente.
Brüderchen, n. fratellino, m.
Brüderlich, a. fraterno, fratellevole, - av. da fratello. [m.
Bruderliebe, f. amor fraterno,
Brudermord, m. fratricidio, m.
Brudermörder, m. fratricida, m.
Bruderschaft, f. fraternità, fratellanza, f.

Digitized by Google

Bruderssohn, m. Bruderskind, n. nipote, m.
Bruderstochter, f. nipote, f.
Brudersweib, n. cognata, f.
Brühe, f. brodo, m. broda, salsa, f.
Brühen, v. a. scottare, pelare con acqua bollente; tuffare in ranno bollente.
Brühfutter, n. biada scottata, f.
Brühheifs, Brühwarm, a. bollente, fervente, caldo caldo.
Brüllen, v. n. ruggire, rugghiare. - n. ruggito, rugghio, m.
Brummbär, m. fig. brontolone, sgridatore, m. donna brigosa, rissosa, f. [m.
Brummeisen, n. spassapensiere,
Brummen, v. n. borbottare, borbogliare, brontolare, bufonchiare, mormoreggiare. - n. borbottamento, m.
Brummochs, m. toro, bue brado; fig. buaccio, stupidaccio, m.
Brummvogel, m. colibri, m.
Brunft, f. amore, caldo, m. frega, f.
Brunften, v. n. essere in frega.
Brunireisen, n. T. brunitoio, m.
Bruniren, v. a. T. brunire.
Brunnen, m. fontana, f. fonte, sorgente; pozzo, m.; acqua minerale, f. [te, f.
Brunnenader, f. vena di sorgen-
Brunnenbecken, n. vasca, f.
Brunnenkur, f. cura che si fa con acque minerali, f. [m.
Brunnenmeister, m. fontaniere,
Brunnenräumer, m. votapozzo, m. [di fontana, m.
Brunnenröhre, f. canale, doccio
Brunnenwasser, n. acqua di fonte, f.
Brunnkresse, f. crescione, m.
Brunnquelle, f. sorgente, fonte, m. [v. Brunft.
Brunst, f. ardore, m. vampa, f.;
Brünstig, f. lubrünstig.
Brünstigkeit, f. brama, f. ardore, m.
Brunzen, v. n. orinare.
Brust, f. petto, seno, m.; poppa, mammella, f.
Brustbeerbaum, m. giuggiolo, m.
Brustbeere, f. giuggiola, f.
Brustbein, n. sterno, m.
Brustbeklemmung, f. strettezza di petto, f.
Brustbild, n. busto, m.
Brüstchen, n. picciolo petto; bustino, m.
sich Brüsten, v. r. andar pettoruto, pavoneggiarsi, pompeggiare, gonfiarsi. [f.
Brustfieber, n. febbre polmonare,
Brustgeschwür, n. empiema, m.
Brustharnisch, m. pettabotta, corazza, f.
Brustkern, m. spicchio di petto, m. [petto, f.
Brustkrankheit, f. malattia di
Brustküchelchen, n. pastiglia, pasticca pettorale, f.
Brustlatz, m. corpetto, giubbettino, farsetto, m.; pettiera (delle donne), f.
Brustlehne, f. parapetto, m. sponda, f. appoggiatoio (delle finestre), m. [le, m.
Brustmittel, n. rimedio pettora-
Brustriemen, m. pettorale, m.
Brustschild, n. scudo araldico sul petto, m. razionale, ornamento del gran sacerdote degli ebrei, m.
Brustschleier, der Nonnen, m. soggolo, m. gorgiera, f.
Brusttrank, m. decotto pettorale, m.
Brustthee, m. tè pettorale, m.
Brusttuch, v. Brustlatz,
Brüstung, v. Brustlehne.
Brustwarze, f. capezzolo, m. papilla, f. [pettorale, f.
Brustwassersucht, f. idropisia,
Brustwehr, f. parapetto, m.
Brut, f. covata, covatura, f.: (von Fischen) avanotti, pesciatelli, m. pl.; fig. gottlose -, pessima razza, genia, f.
Brutal, a. brutale, bestiale.
Brutalisiren, v. n. brutteggiare.
Brutalität, f. brutalità, f.
Brutbiene, f. fuco, m.
Brüten v. a. etc. n. covare.
Brüthenne, f. gallina covaticcia.
Brütig, a. covato, fecondato, [f.
Brütung, f. covatura, covazione,
Brützeit, f. covatura, f. [f.
Bst! (Zeichen zum Stillschweigen) zitto! [ragazzino, m.
Bübchen, n. puttello, puttino,
Bube, m. putto, ragazzo; böser -, ragazzaccio; briccone, gaglioffo, m.
Buben, v. n. bricconeggiare.
Bubenstreich, m. Bubenstück, n. Büberei, f. briccoueria, baronata, f. [f.
Bübinn, f. gaglioffa, sciagurata,
Bübisch, a. malvagio, tristo, scellerato, sciagurato, malizioso.
Buch, n. libro, volume, m.; - Papier, quaderno di fogli, m.
Buchbinder, m. legatore di libri, m. [strettoio de'legatori, m.
Buchbinderpresse, f. torchio,
Buchdrucker, m. stampatore di libri, m.
Buchdrukerei, f. stamperia, f.
Buchdruckerkunst, f. tipografia, arte della stampa, f. [m.
Buchdruckerpresse, f. torchio,
Buchdruckerstock, m. fregio intagliato in legno etc. m.
Buche, f. faggio, m.
Buchecker, Bucheichel, f. fagginola, f. [cino, m.
Buchelchen, n. libretto, libric-
Büchen, a. di faggio. [m.
Büchenholz, n. legno di faggio,
Bücherhret, Büchergestell, n. scansia, f. scaffale, m. [m.
Bücherkenner, m. bibliografo,
Bücherkenntnifs, f. bibliografia, f.
Bücherregal, n. scaffale, m.
Büchersaal, m. biblioteca, f.
Bücherschrank, m. armadio da libri, m.
Büchersucht, f. bibliomanía, f.
Büchertrödler, m. venditor di vecchi libri, m. [libri, m.
Bücherverzeichnifs, n. catalogo di
Bücherwurm, m. tignola, f.
Bücherführer, v. Buchhändler.
Buchhalter, m. scritturale, scrivano che tiene i libri, m.
Buchhalterdienst, m. computisteria, f. [m.
Buchhalterei, f. il tenere i libri,
Buchhandel, m. commercio, traffico de'libri, m.
Buchhändler, m. libraio, m.
Buchhandlung, f. libreria; arte del libraio, f. [io, f.
Buchladen, m. bottega del libra-

Digitized by Google

Buchsbaum, m. busso, bosso, bossolo, m.
Buchsbäumen, a. di bosso.
Büchschen, n. bossoletto, scatolino, m.
Büchse, f. scatola, f. bossolo, archibugio, m.
Büchsen, v. a. uccidere con archibugio, archibugiare.
Büchsenkugel, f. palla d'archibugio, f. [artigliere, m.
Büchsenmeister, m. cannoniere,
Büchsenschaft, m. cassa d'archibuso, f. [cassa l'armi da fuoco.
Büchsenschäfter, m. colui che in-
Büchsenschmid, m. archibusiere, armaiuolo, m. [f.
Büchsenschuss, m. archibugiata,
Büchsenschütz, m. archibusiere, moschettiere, m.
Büchsenspanner, m. colui che carica gli archibusi. [m.
Buchstab, m. lettera, f. carattere,
Buchstabiren, v. a. compitare.
Buchstäblich, a. letterale.
Bucht, f. cala, f. piccolo seno di mare, m.
Buchwald, m. faggeto, m. [m.
Buchweitzen, m. grano saraceno,
Buckel, m. gobba, f. dosso, m., bozza (su i metalli); borchia, f.
Buckelig, a. gobbo, scrignuto.
sich Bücken, v. r. abbassarsi, piegarsi, curvarsi; sich vor einem -, inchinare, riverir uno. [za, f.
Bückling, m. inchino, m. riveren-
Bude, f. bottega, f. botteghino; casotto, m.
Budel, m. barbone, can barbone; can d'acqua, m.
Büffel, Büffelochs, m. bufalo, bufolo, m. [m.
Büffelei, f. lavoro penosissimo,
Büffelkuh, f. bufala, bufola, f.
Büffeln, v. n. affaticarsi soverchiamente; ammazzarsi col troppo lavorare.
Bug, m. piegatura, incurvatura; spalla (de' buoi etc.) f. [ria f.
Buganker, m. ancora ordina-
Bugel, m. arco, archetto, m.; staffa, f.; (an Flinten etc.) guardamacchie; (am Degen) guardamano, (über der Wiege) arcuccio, m.
Bügeleisen, n. ferro da stirare etc., m. [staffe.
Bügellos, a. che ha perdute le
Bügeln, v. a. stirare col ferro.
Bügelriemen, m. staffile, m.
Buglahm, a. spallato.
Bugsiren, v. a. T. rimorchiare. - n. rimorchio, m.
Bugspriet, n. T. bompresso, m.
Bugstenge, f. T. albero del bompresso, m.
Buhle, m. etc. f. persona amata, f. drudo, m. druda f.
Buhlen, v. n. civettare, amoreggiare, far all'amore; fig. um etwas -, ambire, aspirare, bramare
Buhler, m. civettone, cicisbeo, damerino, vagheggiatore, drudo, m.
Buhlerei, Buhlschaft, f. civetteria, druderia, f. vagheggiamento, m. [druda, f.
Buhlerinn, f. civetta, civettina,
Buhlerisch, a. adescante, allettante, da civetta, lezioso.
Bühne, f. scena, f. teatro, palco, m. [lare.
Bühnen, v. a. impalcare, intavo-
Bulbe, f. bulbo, m. cipolla f.
Bulle, f. bolla; bottiglia, fiasco, m.
Bulle, Bullochs, m. toro, m.
Bullenbeisser, m. alano, m.
Bund, m. unione, lega, alleanza; legatura, f. legame; Türkischer -, turbante, m. [m.
Bund, n. fascio, mazzo, fastello,
Bundbrüchig, a. violatore dei patti.
Bündel, n. fagotto; fardello, mazzo, mazzolo, fascio, fascetto, m. (vom Karpfen) coratella, f. [za, f.
Bundeslade, f. arca dell'alleanBündig, a. legittimo, valido, convincente. [derazione, lega f.
Bündniss, n. alleanza, confeBundsgenoss, m. alleato, confederato, m. [confederazione, f.
Bundsgenossenschaft, f. alleanza,
Bundweise, av. in fascio, in fastelli. [lori. m.
Bunt, a. di colore, di più co-
Buntfarbig, a. di più colori, screziato, picchiato.
Buntfleckig, a. picchiettato, brizzolato, punteggiato, screziato, variegato. [flori.
Buntscheckig, a. dipinto a più co-
Buntspecht, m. picchio di più colori, m.
Bunzen, m. T. punzone, m.
Bürde, f. peso, carico, m. soma,
Burg, f. castello, m. [salma, f.
Bürge, m. mallevadore, m. cauzione, f.
Bürgen, v. n. für etwas -, mallevare, star garante, dar cauzione, guarentire. [m.
Bürger, m. borghese, cittadino,
Bürgereid, m. giuramento di cittadino, m.
Bürgerinn, f. cittadina, f.
Bürgerkrone, f. corona civica, f.
Bürgerlich, a. cittadinesco; civile, politico; ignobile, plebeo,
Bürgermädchen, n. fanciulla, giovine ignobile; moglie di cittadino, f.
Bürgermeister, m. borgomastro, consolo, m. [to, m.
Bürgermeisteramt, n. consola-
Bürgerpflicht, f. dovere di cittadino; giuramento di cittadino, m. [tadinanza, m.
Bürgerrecht, n. diritto di cit-
Bürgerschaft, f. cittadinanza, f.
Bürgerstrau, f. cittadina, f.
Bürgersleute, pl. persone di grado cittadinesco, f. pl.
Bürgersmann, m. cittadino, m.
Bürgerstand, m. ordine de' cittadini, m. ignobiltà, f. [f.
Burgerwache, f. guardia civica,
Burgfriede, m. pubblica sicurtà, f. asilo, m.
Burggraf, m. burgravio, m.
Burggräfinn, f. burgravia, f. [m.
Burggrafschaft, f. burgraviato,
Bürginn, f. mallevadrice, f.
Bürgschaft, f. mallevadoria, malleveria, cauzione, f.
Burgvogt, m. castellano, m.
Burgvogtei, f. castellania, castelleria, f. [lo, f.
Burgwarte, f. vedetta d'un castel-
Burlen, im Leibe v. n. gorgogliare, romoreggiare - n. gorgoglio, m.
Bursch, m. giovine, ragazzo; garzone; commilitone; studente, m.

Digitized by Google

Bürschchen, n. giovanetto, ragazzino, m.
Bürsche, Bürsch, f. diritto di caccia, con lo schioppo, m.
Bürschen, v. a. tirare coll'archibuso.
Bürste, f. setola, spazzola, f.
Bürsten, v. a. spazzolare, setolare, nettare. [le spazzole.
Bürstenbinder, m. colui che fa
Burz, Burzel, m. bassotto, omiciattolo, m.
Bürzel, m. codione, codone, m.
Burzelbaum, m. capitombolo, m.
Burzeln, v. n. capitombolare, far capitomboli.
Busch, m. boschetto, buscione. cespo, m. macchia; ciocca. f.; mazzo, m.; fig. auf den - schlagen, toccare il polso.
Büschel, n. ciuffo, ciuffetto, m. ciocca, f.; grappolo, m.
Büschchen, n. boschettino; cespuglio, m.; v. Büschel.
Buschholz, n. macchia, f.
Büschicht, a. cespugliato, cespito.
Büschig, a. cespuglioso; frondoso.
Buschklepper, m. malandrino, m.
Buschwerk, n. boschetto, m. macchia. [pl.; v. Meerbusen. f.
Busen, m. seno, m.; mammelle,
Busenfreund, m. intriuseco, m.
Busenstreif, m. gala, f. [ne, m.
Bufsaar, m. buzzago, trombo-
Bufse, f. pena: penitenza, f.; castigo, fio, m.; Geldbufse, muta, condanna, f.
Bufsen, v. a. espiare un peccato, purgare un delitto, far la penitenza del fallo; fig. pagare; seine Lust -, cavarsi una voglia, sbramarsi.
Bufsfertig, a. penitente, compunto, contrito. [m.
Bufsfertigkeit, f. pentimento, contrizione, f.; dolore de'peccati, m. [za, m.
Bufslied, n. cantico di penitenBufspeitsche, f. disciplina, f.
Bufsprediger, m. predicatore di penitenza; predicatore severo. m. [tenza, f.
Bufspredigt, f. predica di peniBufspsalmen, pl. salmi peniten ziali, m. pl. [za, m.
Bufstag, m. giorno di penitenBufsvermahnung, f. esortazione alla penitenza, f.
Bufsung, f. espiazione, f.; sfogo (delle voglie), m.
Buts, m. passere, m. (pesce).
Butte, f. gerla; tina, f.
Buttel, m. donzello, birro, messo, sergente, m.
Büttelei, f. domicilio del birro, m.; prigione, f.
Buttenträger, m. facchino, m.
Butter, f. burro, butirro, m.
Butterbämme, f. Butterbrod, n. pane unto con butirro, m.
Brutterbretzel, f. ciambella condita con burro, f. [burro, m.
Butterbruhe, f. salsa fatta con
Butterbüchse, f. scatola da butirro, f.
Butterfafs, n. zangola, f. [burro.
Butterfrau, f. colei che vende
Butterhose, f. barile, botticella
Butterig, a. burroso. [da burro, m.
Butterkrämer, Buttermann, m. colui che vende burro.
Buttermarkt, m. mercato del burro, m. [ro, m.
Buttermilch, f. siero del bur-
Buttern, v. a. far il burro.
Butterschnitte, f. fetta di pane unto con burro, f.
Butterstöfsel, m. pestone, m.
Butterteig, m. pasta fatta con burro, f. [ro, f.
Buttertopf, m. pentola del burVuttervogel, m. farfalla, f. [m.
Butterweck, m. pane di burro,
Büttner, m. bottaio, m.
Butz, Butzen, m. (am Obste) torso; (am Lichte) fungo del lucignolo, m.
Butzschere, v. Lichtputze.
Buxbaum, v. Buchsbaum.

C.

Was hier nicht steht, suche man in K und Z.

Campagne, f. v. Feldzug.
Campecheholz, n. legno di campeggio, m. [campo, m.
Campement, n. accampamento,
Campiren, v. n. campeggiare, accamparsi.
Campirung, f. accampamento, m.
Canaille, f. canaglia, f.; briccone, m. [re, m.
Canton, m. regione, f. quartieCarreau, n. (in der Karte), quadri, m. pl.
Carriere, f. carriera, f.
Caution, v. Bürgschaft. [m.
Ceder, f. Cedernbaum, m. cedro,
Cedernholz, n. legno cedrino, di cedro, m.
Cedernöhl, n. olio cedrino, m.
Cedernwald, m. cedreto, m.
Cediren, v. Abtreten.
Cedronat, v. Citronat.
Celebriren, v. Feiern.
Cement, n. cemento, m. colla, f. calcistruzzo, m.
Cementiren, v. a cementare, calcinare; unire per mezzo di colla, o calcistruzzo.
Censiren, v. a. censurare, criticare: (ein Buch) rivedere, esaminare un libro.
Censor, m. censore, m.
Censur, f. censura, f.
Centaur, m. centauro, m. [f.
Centifolie, f. rosa centifoglia,
Centrum, v. Mittelpunkt.
Ceremonie, f. cerimonia, f.
Ceremoniel, n. cerimoniale, m.
Ceremonienmeister, m. cerimoniere, m.
Cerimoniös, a. cirimonioso.
Certifikat, m. attestato, m. attestazione, f.
Cervellatwurst, f. cervellata, f.
Chagrin, m. zigrino, m.
Chaise, f. calesso aperto davanti, m. sedia, f. [m.
Chalcedonier, m. calcedonio,
Chaos, n. caos, m. [m.
Charakter, m. carattere; grado,
Charakterisiren, v. a. caratterizzare. [tico.
Charakteristisch, a. caratteris-
Charfreitag, m. venerdì santo m.
Charlatan, m. ciarlatano, m.
Charlatanerie, f. ciarlataneria, f.
Charnier, n. cerniera, f.
Charwoche, f. settimana santa, f.
Cherub, m. cherubino, m. [m.
Chignon, m. tignone, mazzocchio, m.
Chimie, f. chimica, f.

Digitized by Google

Chimiker, Chimist, m. chimico,
Chimisch, a. chimico. [m.
Chiragra, n. chiragra, f.
Chiragrisch, a. chiragrico.
Chiromantie, f. chiromanzia, f.
Chiromantisch, a. chiromantico.
Chirurg, m. chirurgo, cerusico,
Chirurgie, f. chirurgia, f. [m.
Chirurgisch, a. chirurgico,
Cholerisch, a. colerico, iracundo.
Chor, n. e m. coro, m.
Choral, m. canto, m.
Choralmusik, f. canto fermo, canto gregoriano, m. [m.
Choraltar, m. altare maggiore,
Choramt, n. uffizio canonicale, m. [m.
Chorbischof, m. corepiscopo,
Chorbuch, n. antifonario, m.
Chorgesang, m. canto corale, m.
Chorhemd, n. camice, cotta, f.
Chorherr, m. canonico, m. [m.
Chorist, Chorsänger, m. corista,
Chorknaben, pl. cantori, m. pl.
Chornonne, f. monaca corale, corista, f.
Chorpult, n. leggio, m.
Chorrock, m. piviale, m.
Chorschüler, m. ragazzo che canta in coro, m. [f. pl.
Chorstunden, pl. ore canoniche,
Chorton, m. tuono corista, m.
Chorweise, av. coralmente, a coro.
Chrisam, n. cresima, f. [stus.
Christ, m. cristiano, m.; v. Chri-
Christabend, m. vigilia di natale, f.
Christbescherung, f. mancia di natale, m. [cristianesimo, m.
Christenheit, f. cristianità, f.;
Christensinn, m. spirito, m. mente cristiana, f. [m.
Cristenthum, n. cristianesimo,
Christfest, n. natale, m.
Christinn, f. cristiana, f. [m.
Christkind, n. Gesù bambino,
Christlich, a. cristiano. [tale, m.
Christmette, f. mattutino di na-
Christmonath, n. dicembre.
Christnacht, f. notte di natale, m.
Christtag, m. giorno di natale,
Christus, m. Cristo, m. [m.
Christwoche, f. settimana di natale, f.

Chronik, f. cronica, cronaca, f.
Chronolog, m. cronologista, m.
Chronologisch, a. cronologico.
Chrysolith, m. grisolito, crisolito, m. [pazio, m.
Chrysopras, m. crisopasso, crisoChur, f. elettorato, m.
Churfürst, m. elettore, m. [m.
Churfürstenthum, n. elettorato,
Churfürstinn, f. elettrice, f.
Churfürstlich, a. elettorale.
Churhaus, n. casa elettorale, f.
Churhut, m. cappello elettorale, m. [rale, m.
Churprinz, m. principe elettoChurwürde, f. dignità elettoraChylus, m. chilo, m. [le, m.
Cibeben, v. Kubeben. [m.
Ciceroschrift, f. T. cicerone,
Cichorie, f. cicoria, radichia, f.
Cider, m. sidro, m. [colare, f.
Circularschreiben, n. lettera circ-
Circulation, f. circolazione, f.
Circuliren, v. n. circolare.
Circumflex, m. circonflesso, m.
Cistenröschen, n. cistio, m. im brentana, f.
Cisterne, f. cisterna, f.
Citadelle, f. cittadella, f.
Citation, f. citazione, f.
Citiren, v. a. citare, chiamare; Stellen -, citare, allegare dei passi da' libri.
Citronat, m. citronata, f.
Citrone, f. cedro, limone, m.
Citronenbaum, m. cederno, cedro, limone, m. [f.
Citronenbrühe, f. salsa cedrata,
Citronengelb, a. citrino, aranCitronenkern, m. granello di limone, m. [m.
Citronenöhl, n. olio di limone,
Citronensaft, m. agro, sugo di limone, m. [ne, f.
Citronenschale, f. scorza di limoCitronenwasser, n. acqua cedra-
Civil, a. civile, etc. [ta, f.
Civilbediente, pl. persone di toga, di magistratura, f. pl.
Civilisiren, v. a. render civile,
Civilrecht, n. gius civile, m.
Coadjutor, m. coadiutore, coaiutore, m.
Cocon, m. bozzolo, m.
Cochenille, v. Koschenille.

Codille, f. codiglio, m.
Coeur, n. (in der Karte), cuori, m. pl.
Collé, T. - setzen, mettere a mattonella; - stofsen, giuocar di mattonella.
Compagnie, f. compagnia, f.
Comptoir, v. Kontor n. Schreibstube.
Contreadmiral, m. contr' ammiraglio, m.
Contreband, v. Kontraband.
Contremarsch, m. contrammarcia, f.
Contreordre, f. contr' ordine, m.
Contrescarpe, f. T. contrascarpa, f.
Contretanz, m. contradanza, f.
Controverse, f. controversia, f.
Convoi, f. convoglio, m.
Convoiren, v. a. convoiare, convogliare.
Convoischiffe, pl. navi di conserva, f. pl.
Cordon, m. cordone di soldati, m.
Corps, n. corpo di truppa, m.
Coulisse, v. Kulisse.
Coupons, v. Kinsleisten.
Courier, v. Kurier. [posata, f.
Couvert, n. coverta di lettera;
Cylinder, m. cilindro, m.
Cylindrisch, a. cilindrico.
Cymbel, f. cembalo, m.
Cyniker, m. Cynisch, a. cinico, m. etc. a.
Cypresse, f. cipresso, m.
Cypressenholz, n. cipresso, legname di cipresso m. [m.
Cypressenwald, m. cipresseto,
Czar, m. Czar, m,
Czarin, f. Czarina, f.

D

Da, av. là, colà, in quel luogo, costà; vi, ci; allora, in quel tempo; von -; di costà, indi, di quivi; - oben, costassù, lassù; - unten, costaggiù, laggiù; - seyn, esservi, esserci; ist, ecco; - bin ich, etc. eccomi, etc. e. quando, allorchè, mentre, nel mentre, siccome, perciocchè.
Dabei, av. presso, appresso,

Digitized by Google

vicino, allato, accanto accosto; presente. [toia f.
Dach, n. tetto, coperto, m. tet-
Dachdecker, m. conciatetti, m.
Dächelchen, n. tettuccio, m.
Dachfahne, f. banderuola sul tetto, f.
Dachfenster, n. abbaino, m.
Dachförmig, a. in forma di tetto accomignolato. [m.
Dachlatte, f. piana, f. corrente,
Dachrinne, Dachröhre, f. doccia
Dachs, m. tasso, m. [gronda, f.
Dachshau, m. covile del tasso, m.
Dachschindel, f. asserello, m.
Dachsch welle, f. cavalletto, m.
Dachsfett, n. grasso di tasso, m.
Dachshund, m. tasso cane, bassotto, m.
Dachsloch, n. tana del tasso, f.
Dachsparren, m. piana, f. travicello, m. [brice, tegola, f.
Dachstein, Dachziegel, m. em-
Dachstube, f. stanza a tetto, f.
Dachstuhl, m. seggiola, f.
Dachtel, f. schiaffo, m. [f.
Dachtraufe, f. gronda, grondaia,
Dadurch, av. percio; mediante cio; per questo; per quindi, per di là, per quel luogo, per costà.
Dafür, per questo; ne.
Dagegen, av. contro, in paragone, in confronto, in contraccambio; in contrario; - halten, stellen, confrontare, paragonare; - seyn, essere contrario.
Daheim, av. in casa, a casa.
Daher, av. indi, quindi, di quivi, da quel luogo, di colà. - c. onde, indi è, percio, però.
Da herum, av. là intorno.
Dahin, av. là, colà, vi; - seyn, essere morto. [luogo.
Da hinaus, av. per colà, per quel
Da hinein, av. là entro, costà entro, qui dentro.
Dahinten, av. là dietro, la in-
Dahinter, av. là dietro. [dietro.
Dahinwärts, av. verso colà, verso costà. [d'allora.
Damahlig, a. di quel tempo
Damahls, av. allora, in quel tempo. [maschino, m.
Damascenerarbeit, f. lavoro da-
Damasciren, v. a. damascare de' pannilini, delle stoffe di seta; damaschinare.
Damascirung, f. lavoro alla damaschina, m.
Damast, m. lavoro a onde; dammasco, dommasco, m.
Damastarbeit, f. lavoro damascato.
Damasten, a. di dammasco, a opera.
Damastwirker, m. tessitore di damasco, m.
Dame, f. dama, signora; (in der Karte) donna, f.
Damen, v. a. damare.
Damenbret, n. tavoliere, scacchiere, m. [m.
Damenspiel, n. giuoco di dama,
Damhirsch, m. daino, m.
Damhirschkuh, f. daina, damma, f.
Dämisch, a. stordito, trasognato.
Damit, c. acciò, acciocchè, perchè, per, affinchè, - av. con cio, per cio, ne.
Damm, m. argine, m. diga, f. terrapieno, terrato, m.
Dämmen, v. a. arginare.
Dämmerig, a. alquanto buio.
Dämmern, v. i. (des Abends), far crepuscolo, farsi buio, abbuiarsi, cominciar a far notte, es dämmert, si fa buio; (des Morgens), il giorno spunta.
Dämmerung, f. crepuscolo, m.
Dämmung, f. arginamento, m.
Dämon, m. demonio, m.
Dampf, m. vapore, m. esalazione, f. fummo, m., T. bolsaggine (de'cavalli), f.
Dampfbad, n. suffumigio, m.
Dampfen, v. n. svaporare, vaporare, sfumare; esalare. v. a. Tabak -, fumar tabacco.
Dämpfen, v. a. temperare; rintuzzare, ammorzare; spegnere, sopprimere; raddolcire; (auf der Brust), affogare; Fleisch -, fare uno stufato.
Dämpfer, m. sordina, f. sordino; spegnitoio, m. [m.
Dampfgitter, n. T. carabottino,
Dämpfig, a. bolso.
Dämpfigkeit, f. bolsaggine, f.
Dampfkohle, f. fummaiuolo, m.
Dampfloch, n. spiraglio, sfogatoio, m.
Dampftopf, m. fornacella, m.
Dämpfung, f. ammorzamento, spegnimento; rintuzzamento, m.; soppressione, f.
Damthier, n. damma, daina, f.
Damwildbret, n. daini, m. pl.
Daneben, av. accanto, allato, appresso; oltre di cio.
Danieder, av. in terra, giù, a basso.
Dank, m. ringraziamento, m. grazia, f. grazie; f. pl; - sagen, render grazie; einem etwas - wissen, saper grado ad uno di qualche cosa.
Dankbar, a. grato, riconoscente,
Dankbarkeit, f. gratitudine, riconoscenza, f.
Dankbarlich, av. gratamente, con gratitudine.
Danken, v. a. ringraziare, render grazie; wofur -, ringraziare; ricusare; auf den Grufs -, rendere il saluto, risalutare; einem etwas zu - haben, tenere, avere da qualcheduno.
Dankfest, n. festa di ringraziamento, f. [m.
Dankopfer, n. sagrifizio di lodi,
Dankrede, f. aringa di ringraziamento, f. [ringraziare.
Danksagen, v. a. render grazie,
Danksagung, f. ringraziamento, m.
Dann, av. allora; poi; dopo; - und vann, di quando in quando, di tanto in tanto.
Dannen, av. von -, indi, di colà, di quel luogo.
Daran, av. a cio, a questo; ci, vi.
Darauf, av. sopra, sovra, su, ivi, sopra; poi, poscia, appresso, quindi, dipoi, in seguito; ci, vi.
Daraus, av. da cio, quindi; ne.
Darben, v. n. penuriare, mancare, stentare, bistentare, essere disagiato.
Darbieten, v. a. offerire, presentare; esibire.
Darbietung, f. offerta, esibizione, f.
Darbringen, v. a. presentare, offerire; produrre, porgere.

Digitized by Google

Darbringung, f. presentazione, esibizione, f. [ci, vi.
Darein, av. qua entro, là dentro;
Dargeben, v. a. dare, offrire, presentare. [gere.
Darhalten, v. a. presentare, porDarin, Darinnen, av. dentro; là dentro, là entro; ci, vi; in ciò, in questo.
Darlegen, v. a. mettere, porre avanti, presentare, esporre.
Darlehn, n. prestito, m,
Darlehnen, Darleihen, v. a. prestare. [stanza, f.
Darleihung, f. prestito, preDarm, m. budello, intestino, m. minugia, f.
Darmbruch, m. ernia intestinale, crepatura, f.
Darmfell, n. peritoneo, m.
Darmgicht, f. passione iliaca, f.
Darmsaite, f. minugia, corda di minugia, f. [m.
Darmzwang, m. pondi, tenesmo,
Darnach, av. poi, dipoi, dopo, appresso, poscia, quindi, in seguito; in conseguenza; ne, vi.
Darneben, Darnieder; v. Dan ...
Darre, f. seccatoio, m. seccatoia, f.; - der Vögel, mal sottile degli uccelli, m.
Darreichen, v. a. presentare, porgere, tendere; dare, presentare, somministrare.
Darreichung, f. porgimento, m.; presentazione, f.
Darren, v. a. seccare.
Darrfieber, n. febbre tisica, f..
Darrofen, m. forno da seccare, m. [f.
Darrsucht, f. etisia, tisichezza,
Darrsüchtig, a. tisico.
Darstellen, v. a. presentare, appresentare, produrre, esporre, spianare, dilucidare.
Darstellung, f. presentazione, presentagione, esibizione, f.
Darstrecken, v. a. porgere.
Darthun, v. a. far conoscere, dimostrare; provare.
Darthuung, f. dimostrazione, prova, f.
Darüben, v. Drüben.
Darüber, av. sopra, sovra, al disopra, più su; di ciò, di questo, oltre di ciò, in oltre; ne; - gehen, ec. cedere, oltrepassare, passare.
Darum, av. intorno, a ciò. - c. perciò, per questo; per questa cagione; ne, ci.
Darunter, av. fra, tra questi, queste; sotto ciò, questo, ne, ci. [senza di ...
Darwägen, v. a. pesare in preDarweisen, v. a. mostrare, produrre. [senza di ...
Darzählen, v. a. contare in preDas, art. il, lo. - pr. che, il quale; ciò, questo, quello.
Daselbst, av. colà, costà, ivi, quivi; vi.
Daseyn, n. esistenza; presenza, f.
Dasjenige, pr. questo, quello.
Dasig, a. cotesto, di costi, di quel luogo.
Dasmal, av. questa volta.
Dass, c. che, perchè, per; - dich! cospetto, capperi!
Dasselbe, Dasselbige, pr. quello, esso.
Datiren, v. a. metter la data.
Dativ, m. T. dativo, m. [so.
Dato, av. bis -, finora, fin adesDattel, f. dattero; m.
Dattelbaum, m. palma salutiferDatum, n. data, f. [ra, f.
Daube, f. doga, f.
Däuchten, v. i. parere, sembrare.
Dauer, f. durata, durabilità, durevolezza, stabilità, f.
Dauerhaft, a. durabile, durevole, stabile, sodo, fermo.
Dauerhaftigkeit, f. durabilità, durevolezza, f.
Dauern, v. n. durare, mantenersi, sussistere; compatire, increscere.
Davidsharfe, v. Spitzharfe.
Daumen, m. pollice, m.
Daumenschraube, f. Daumenstock, m. morsa da strignere i pollici ai rei.
Däumling, m. ditale, m.
Daune, v. Flaumfeder.
Davon, av. di ciò, di questa cosa, di quello, di quella cosa; ne.
Davor, av. davanti, innanzi; ne.
Dauphin, m. Delfino, di FranDauphine, f. Delfina, f. [cia, m.
Daus, n. asso, m.
Dawider, av. contro questo, contro quello; in contrario; incontro; - seyn, opporsi, essere contrario.
Dazu, av. a ciò, a questo; ci, vi, ne; oltre di ciò, di più; per tal fine, a tal fine.
Dazumal, av. allora, in quel tempo.
Dazwischen, av. fra, tra, in mezzo; - legen, setzen; stellen, intramettere, interporre, tramezzare; - kommen, intravvenire. [m.
Dazwischenkunft, f. intervento,
Debet, n. in - bringen, mettere in debito
Debit, m. spaccio, esito, m.
Debitiren, v. a. spacciare, esitare.
December, m. dicembre, m.
Decemvirs, pl. decenviri, m. pl.
Decemvirat, m. decenvirato, m.
Dechanei, f. casa del decano, f. decanato, m.
Dechant, m. decano, m.
Decher, m. decina, f.
Decimal, a. decimale.
Deckbett, n. coperta da letto, f.
Decke, f. coperta, coprimento, coverchio, velo, invoglio; soffitto, m. soffitta, f. palco, m.
Deckel, m. coperchio, copertoio.
Deken, v. a. coprire, covrire, ricoprire, den Tisch - apparecchiar la tavola.
Deckmantel, m. fig. manto, pretesto, m.
Decknetz, n. copertoio, m.
Deckung, f. coprimento, m.
Dedication, v. Zueignungsschrift
Dediciren, v. a. dedicare.
Defekt, a. imperfetto, difettoso. - m. difetto; errore (di conto), m. [conto).
Defektiren, v. a. difettare (un
Defendiren, v. Vertheidigen.
Defensiv, a. difensivo.
Defension, v. Vertheidigung; (von Beklagten), difese, f. pl.
Defensor, v. Vertheidiger.
Defilee, n. strette, gole, f. pl.
Defiliren, v. n. marciare alla sfiDegen, m. spada, f. [lata.
Degenfläche, f. piatto della spada, m. [della spada, m.
Degengefäss, n. guardia, f. elsa

Digitized by Google

Degengehenk, n. pendagli, m. pl. cinturino della spada, m.
Degenhieb, m. spadata, spadacciata, f. stramazzone, fendente, m.
Degenklinge, f. lama, f.
Degenknopf, m. pomo della spada, m. [spada, m.
Degenkoppel, n. cinturino della
Degenscheide, f. fodero della spada, m. [da, m.
Degenspitze, f. punta della spa-
Degenstich, m. stoccata, spadata, f.
Degenstutzer, m. spadaccino, m.
Degradation, f. degradazione, f.
Degradiren, v. a. degradare, deporre.
Dehnbar, a. cedevole, arrendevole, che può stendersi.
Dehnbarkeit, f. cedevolezza, arrendevolezza, estensibilità, f.
Dehnen, v. a. distendere, tirare, stirare; die Worte -, biasciar le parole; sich -, scontorcersi, stiracchiarsi.
Dehnung, f. stendimento, stiramento, m. stiratura, f.
Deich, v. Damm.
Deichsel, f. timone, m.
Deichselpferd, n. cavallo delle stanghe, m.
Dein, pr. tuo, il tuo; das Deine, Deinige, il tuo.
Deinethalben, Deinetwegen, av. per causa tua, per amor tuo, per te. [i tuoi.
Deinig, pr. il tuo; die Deinigen,
Deismus, m. Deisterei, f. deismo,
Deist, m. deista, m. [m.
Dekade, f. decade, deca, decina, f.
Dekan, Dekanus, m. decano, m.
Dekanat, n. decanato, m.
Deklamation, f. declamazione, f.
Deklamatorisch, a. declamatorio.
Deklamiren, v. a. declamare, arringare. [f.
Deklination, f. T. declinazione,
Deklíniren, v. a. T. declinare.
Dekokt, n. decotto, m. decozione, f. [trale, f.
Dekoration, f. decorazion tea-
Dekreditiren, v. a. screditare, discreditare.
Dekret, n. decreto, m. [sensibile.
Delikat, a. delicato; fig. difficile,

Delikatesse, f. delicatezza, f.
Delinquent, m. delinquente, reo, m.
Delinquentinn, f. delinquente, f.
Delphin, m. delfino, m.
Demant, m. diamante, m.
Demanten, a. diamantino, di diamante. [li, m.
Demantring, anello di diaman-
Demaskiren, v. Entlarven.
Demnach, c. perchè, perciocchè, giacchè, stante che; posto che; dunque; perciò, per conseguenza.
Demoiselle, f. damigella, f.
Demokrat, m. Demokratisch, a. democratico, m. etc. a.
Demokratie, f. democrazia, f.
Demoliren, v. Niederreifsen.
Demonstriren, v. Beweisen.
Demontiren, v. a. T. smontare (un cannone).
Demuth, f. umiltà, f.; rispetto, m.
Demüthig, a. umile, sommesso, modesto; rispettoso, ossequioso. [bassare, mortificare.
Demüthigen, v. a. umiliare, ab-
Demüthigung, f. umiliazione, f. avvilimento, abbassamento, m.
Dengeln, v. a. affilare col martello le falci. [m.
Denkbild, n. emblema, simbolo,
Denkbuch, n. libro de' ricordi, m.
Denken, v. n. etc. a. (an etwas), pensare, riflettere: credere; sich etwas -, immaginarsi, figurarsi, - n. pensamento, m.
Denker, m. pensatore, m.
Denkerinn, f. pensatrice, f.
Denkmahl, n. monumento, m.
Denkmünze, f. medaglia, f.
Denksaule, f. monumento in forma di colonna, m. [tegma, f.
Denkspruch, m. sentenza, f. apof-
Denkungsart, f. maniera di pensare, f.
Denkwürdig, a. memorabile.
Denkwürdigkeit, f. memorabilità, cosa memorabile, f.; Denkwurdigkeiten, notizie, memorie, f. pl.
Denkzeichen, n. monumento, m. memoria, f. ricordo, m.

Denkzettel, m. biglietto per ricordo; fig. avviso al lettore, m.; (bei den Juden), filateria, f.
Denn, c. perchè, perciocchè, poichè, dunque, quindi; wie denn? come mai? mai.
Dennoch, av. tuttavia, pure, pero, peraltro, nientedimeno.
Dependent, etc. v. Abhangig etc.
Depesche, f. dispiaccio, m. [re.
Deponiren, v. a. deporre, deposita-
Depositum, n. deposito m.
Depreciren, v. Abbitten e Verbitten.
Deputation, f. deputazione, f.
Deputiren, v. a. deputare, delega-
Deputirter, m. deputato, m. [re.
Der, art. il, lo. - pr. colui; il quale.
Derb, a. sodo, fitto, duro; fig. brusco, grosso, ruvido.
Dereinst, av. un giorno, un dì.
Dergestalt, av. in guisa, in tal guisa, tanto, così, talmente [le.
Dergleichen, a. simile, tale, egua-
Derjenige, pr. colui, quello.
Derviren, v. Ableiten.
Dermaleinst, av. un giorno. [ora.
Dermalen, av. presentemente,
Dermalig, av. presente, attuale.
Dermafsen, av. talmente, in tal modo, tanto, a tal segno. [sua.
Dero, pr. di lei, di loro, il suo, la
Derohalben, Derowegen, c. però, perciò, dunque.
Derselbe. pr. esso, quello, medesimo; desso. [tore, m.
Deserteur, m. desertore, diser-
Desertion, f. diserzione, f. [tare.
Desertiren, v. n. desertare.
Desfalls, v. Deshalben.
Desgleichen, a. v. Dergleichen. - av. parimente, similmente, del pari; di più, inoltre.
Deshalben, Deshalb, av. per ciò, per questo.
Despot, m. despota, m.
Despotisch, a. dispotico. assoluto.
Despotismus, m. despotismo, m.
Desto, correl. di - più o meno di; - mehr, etc. tanto, più, etc.
Deswegen, av. perciò, onde, per questa cagione; pertanto, tant' e tanto; ne.

Digitized by Google

Detaschement, n. distaceamento di truppe, m.
Detaschiren, v. a. distaccare.
Deube, v. Diebstahl. [m.
Devise, f. motto d' un' impresa,
Deuten, v. a. mostrare, significare, far segno; indicare, esporre; etwas worauf -, applicare. - v. n. alludere.
Deutlich, a. piano, chiaro, intelligibile, evidente, preciso.
Deutlichkeit, f. evidenza, chiarezza, f. precisione, f.
Deutsch, a. Tedesco, Germanico.
Deutschmeister, m. gran maestro dell'ordine teutonico, m.
Deutung, f. esposizione, interpretazione, spiegazione, f.
Diadem, n. diadema, m.
Diakonat, n. diaconato, m.
Diakonus, m. diacono, m.
Dialekt, m. dialetto, m. [ca, f.
Dialektik, f. dialettica, logi-
Dialog, m. dialogo, m.
Dialogisch, a. dialogico.
Diamant, v. Demant.
Diameter, m. diametro, m.
Diametral, a. diametrale.
Diät, f. dieta, f.
Diätetik, f. dietica, f.
Dicht, a. denso, spesso, compatto, folto, fitto, sodo, solido, compresso, serrato; - an, - daran, contiguo, prossimo, tutto vicino; - daran, hin, rasente.
Dichte, v. Dichtheit.
Dichten, v. n. fingere, imaginare, poetare, verseggiare; worauf -, meditare. [tore, m,
Dichter, m. poeta, verseggia-
Dichterinn, f. poetessa, f.
Dichterisch, a. poetico. [stro, m.
Dichterling, m. poetuzzo; poeta-
Dichtheit, f. densità, spessezza, sodezza, f. [f.
Dichtkunst, f. poesia; poetica,
Dichtung, f. finzione, invenzione, f.
Dick, a. grosso; spesso, sodo, denso, fitto, folto; enfiato.
Dickarsch, m. Dickärschig, a. naticuto, m. etc. a.
Dickästig, a. folto, ramoso.
Dickbäckig, a. paffuto.
Dickbauch, m. uom corpacciuto, m.
Dickbäuchig, a. panciuto, buzzone.
Dickbein, n. coscia, f. [be.
Dickbeinig, a. che ha grosse gam-
Dickblätterig, a. fogliuto, frondoso. [stuto, folto.
Dickbüschig, a. cespugliato, ce-
Dicke, f. grossezza; corpulenza; spessezza; densità, f.; diame-
Dickfleischig, a. carnuto. [tro, m.
Dikhärig, a. molto peloso.
Dickhäutig, a. di pelle grossa, di buccia grossa; calloso.
Dickicht, n. bei den Jägern, macchia folta, f.
Dickkopf, m. capaccio, m.
Dickköpfig, a. di grosso capo.
Dickleibig, a. corpacciuto, corpulento.
Dickleibigkeit, f. corpulenza, f.
Dicklippig, a. labbruto.
Dickmaul, n. labbrone, m.
Dickmäulig, a. di bocca grossa, o gonfia.
Dickschälig, a. buccioso, m.
Die, art. la. - pr. la quale, che; i quali, le quali.
Dieb, m. ladro, ladrone che ha grossa buccia. [beria, f.
Dieberei, f. ladroneccio, m. ru-
Diebinn, f. ladra.
Diebisch, a. ladronesco, furace.
Diebsbande, f. ladronaia, f.
Diebsgesindel, n. razza di ladri, ladronaia, f. [tata, f.
Diebsglück, n. fortuna non meri-
Diebslaterne, f. lanterna cieca, f.
Diebsnest, n. ricovero di ladri, m.
Diebsrotte, f. brigata, banda di ladri, f.
Diebsschlüssel, m. grimaldello, m.
Diebssprache, f. lingua furbesca, f. gergo, m.
Diebstahl, m. furto, ladroneccio, latrocinio, m. [to, m.
Diele, f. asse, tavola, f.; pavimen-
Dielen, v. a. intavolare, impalcare con tavole. [glione, m.
Dielenkopf, m. T. mutolo, modi-
Dienen, v. a. (einem), servire, ministrare ad altrui; aiutare; zu etwas -, essere utile, servire di . .; bei einem -, essere in servizio di alcuno.
Diener, m. servo, servidore, fante; ministro, giovine, garzone, m.
Dienerinn, f. serva, fante, f.
Dienerschaft, f. servitù, f.
Dienlich, a. inserviente, buono, proprio, acconcio, utile.
Dienst, m. servizio, servigio, m. servitù; funzione, f.; uso; impiego, offizio, m. carica, f. favore, benefizio, ossequio, m.
Dienstag, f. martedì, m.
Dienstbar, a. soggetto, obbligato a servire; ligio, servo.
Dienstbarkeit, f. servitù, f. disposizione a servire; servitù legale, f.
Dienstbeflissen, a. ossequioso, ossequente, officioso.
Dienstbeflissenheit, f. ossequio, m. osservanza, divozione, riverenza, f.
Dienstbote, m. servo, fante, m.; serva, fante, f. [vizio, m.
Diensteifer, m. zelo nel far ser-
Dienstergebenster, a. divotissimo, ossequiosissimo [gante.
Dienstfertig, a. offizioso, obbli-
Dienstfertigkeit, f. officiosità. f.
Dienstfrei, a. libero, esente di servizio.
Dienstfreiheit, f. immunità da servizio, f.
Dienstgerechtigkeit, f. servitù, f.
Dienstleistung, f. servizio, favore, m. [rio, m.
Dienstlohn, m. mercede f. sala-
Dienstlos, a. che è fuori di ser-
Dienstmagd, v. Magd. [vizio.
Dienstmädchen, n. fanticella, servetta, f.
Dienstpferd, n. cavallo di servi-
Dienstwillig, a. officioso. [zio, m.
Dienstzwang, m. servitù, schiavitù, f. [sto, questa.
Dieser, Diese, Dieses, pr. que-
Diefs, pr. questo, cio.
Diefsfalls, av. in questo caso, in tal caso.
Diefsjährig, a. di questo anno.
Diefsmal, av. questa volta, per questa volta.
Diesseitig, a. citeriore, di qua.
Diesseits, av. di qua.
Dieterich, m. grimaldello, m.
Dieweil, v. Weil.
Differenz, v. Unterschied.
Digestivpulver, n. polvere digestiva, f.

Digitized by Google

Digression, f. digressione, incidenza, f.
Diktator, m. dittatore, m.
Diktatorisch, a. dittatorio.
Diktatur, f. dittatura, f.
Diktiren, v. a. dettare.
Dilemma, n. T. dilemma, argomento cornuto, m.
Dill, m. aneto, m.
Dille, f. canza (del candeliere), f.; (in der Lampe), lumicello, m.
Ding, n. cosa, f.; coso, m.
Dingelchen, n. cosuccia, cosuzza, coserella, f.
Dingen, v. a. prezzolare, fermare, affittare, accordare; ein Schiff-, noleggiare; eine Arbeit überhaupt -, pigliare, a cottimo; um den Preis-, trattar del prezzo.
Dingepfennig, m. arra, caparra, f.
Dinglich, a. T. das dingliche Recht, il gius reale.
Dinkel, m. farricello m. spelda, spelta, f.
Dinte, f. inchiostro, m.
Dintenfaſs, n. calamaio, m.
Dintenfisch, m. seppia, f.
Dintenfleck, m. macchia d'inchiostro, f.; sgorbio, m.
Dintenklecks, m. sgorbio, m.
Dintenklecker, m. cattivo scrittore, m.
Dintenpulver, n. polvere, f. o ingredienti da far inchiostro.
Diöces, f. diocesi, f. [m. pl.
Dioptrik, f. T. diottrica, f.
Diphtong, m. dittongo, m. [m.
Diplom, n. diploma, patente,
Diplomatik, f. arte diplomatica, f.
Diplomatisch, a. diplomatico.
Diptam, m. dittamo, m.
Direktion, f. direzione, f.
Direktor, m. direttore, m.
Dirigiren, v. a. dirigere, governare, regolare.
Dirne, f. donzella, fanciulla; serva, f.
Discipel, m. discepolo, scolare,
Disciplin, f. disciplina, f. [m.
Disciplinren, v. a. disciplinare.
Diskant, Diskantist, m. soprano, m. [gionare.
Diskuriren, v. a. discorrere, ra-
Diskurs, m. discorso, m.
Dispensation, f. dispensa, dispensagione, licenza, permissione.
Dispensiren, v. a. dispensare, conceder dispensa.
Disponiren, v. a. disporre.
Disposition, f. disposizione, f.
Disputation, f. disputa, f.
Disputiren, v. n. disputare, contrastare.
Disputirkunst, f. dialettica, f.
Disputirlich, a. disputabile.
Dissertation, f. dissertazione, f.
Dissonanz, v. Mifsklang.
Distanz, v. Abstand.
Distel, f. cardo, m. [no, m.
Distelfink, m. cardello, cardellin-
Distichon, n. distico, m.
Distillation, f. distillazione, stillazione, f,
Distilliren, v. a. distillare, stillare, lambiccare.
Distillirer, m. distillatore, m.
Distillirgefäs, n. distillatoio, m.
Distillirhelm, m. antenitorio, cappella, m. m.
Distillirkolben, m. lambicco,
Distillirkunst, f. distillatoria, chimica, m. [torio, m.
Distillirofen, m. forno distilla-
Distrikt, m. distretto, m.
Divan, m. divano, m.
Diversion, f. diversione, f,
Dividend, m. T. dividendo, m.
Division, f. T. divisione, f.
Divisor, m. T. divisore, m.
Döbel, m. zeppa, f.; cavicchio, m.
Doch, av. pure, però, tuttavia, tuttafiata; ciò non ostante, ja doch! sì, sì! nein doch! no, no! nicht doch! oibò!
Docht, m. lucignolo, m.
Docke, f. fantoccio, m. bambola, f.; T. cantiere, m.; matassina, f.;
Dockengeländer, n. balaustrata,
Doge, m. doge, m. [m.
Dogge, f. alano, m.
Dogmatik, f. dottrina dogmatica, dogmi, m.
Dogmatisch, a. dogmatico,
Dogmatisiren, v. a. dogmatizzare. [pola, f.
Dohle, f. mulacchia, taccola;
Dohne, f. calappio, galappio, m.
Dohnenfang, m. l'uccellare con calappi, m.
Doktor, m. dottore, laureato, m.
Doktorat, n. dottorato, m.
Doktorhut, m. laurea dottorale, f. [d'un dottore, f.
Doktorinn, f. dottoressa; moglie
Doktoriren, v. a. dottorare.
Doktorwürde, f. grado di dottore, m. [lo, m.
Dokument, n. documento, titoDokumentiren, v. a. mostrar con documenti.
Dolch, m. pugnale, stiletto, m.
Dolchstich, m. pugnalata, stilettata; fig. Dolchstich ins Herz, ferita nel cuore, f.
Dolde, f. ombrella, ciocca, f.
Doldengewächs, n. pianta ombrellifera, f.
Dolmetschen, v. n. interpretare.
Dolmetscher, m. turcimanno, interprete, m. [ne, f.
Dolmetschung, f. interpretazio-
Dom, m. duomo, m.; cupola, f.
Domane, f. Domänengut, n. terra patrimoniale del principe, camerale, f.
Domdechant, m. decano del capitolo, m.
Domfrau, f. canonichessa, f.
Domherr, m. canonico, m. [m.
Domherrnstelle, f. canonicato,
Domicellar, m. domicellare, m.
Dominikaner, m. domenicano, m. [na, f.
Dominikanerinn, f. domenica-
Domino, m. dominio, m.
Domkapitel, n. capitolo della cattedrale, m.
Domkirche, f. duomo, m. cattedrale, f. [cattedrale, m.
Domprobst, m. proposto della
Domprobstei, f. propositura etc.
Donner, m. tuono, m.
Donnerkeil, v. Wetterstrahl.
Donnern, v. n. tonare; tempestare, romoreggiare. [uo, m.
Donnerschlag, m. colpo di tu-
Donnerstag, m. giovedì, m.
Donnerwetter, n. temporale, m.
Doppelader, f. m. aquila di due teste; aquila imperiale, f.
Doppelband, n. vaso che non ha rovescio, m.
Doppelbier, n. birra doppia, f.
Doppeldistel, f. [illegible] forzato, m.

Digitized by Google

Doppeldukaten, m. zecchino doppio, m.
Doppelflinte, f. archibugio a due canne, m.
Doppelhaken, m. spingardella, f.
Doppelherzig, a. doppio, simulato, finto.
Doppelherzigkeit, f. doppiezza. [duplicità, f.
Doppellauter, m. dittongo, m.
Doppeln, v. a. doppiare; giuocare a tavole; (im Spiele) mariolare.
Doppelsatz, m. doppia posta, f.
Doppelsinn, m. equivoco, m.
Doppelsinnig, a. ambiguo, equivoco.
Doppelt, a. doppio. [duplicatura, f.
Doppeltaffet, m. taffetà doppia, f.
Doppelthaler, m. tallero doppio.
Doppelung, f. doppiatura, f.
Doppelzüngig, a. bilingue.
Doppie, f. doppia, f.
Dorf, n. villaggio, m.
Dörfchen, n. villaggetto, m.
Dorfjunker, m. gentiluomo di campagna, m. [gio, f.
Dorfkirche, f. chiesa di villag-
Dorfmäßig, a. contadinesco. - av. a maniera rustica.
Dorfpfarre, f. cura, parrocchia di campagna, f.
Dorfpfarrer, Dorfprediger, m.
Dorfrichter, m. giudice di villaggio, m. [laggio, m.
Dorfschaft, f. comune d'un vil-
Dorfschenke, f. bettola di villaggio, f.
Dorfschulmeister, m. maestro di scuola di villaggio, m.
Dorn, m. spina, f. stecco, (in Schnallen), ardiglione, pantale (della fibbia); (im Schlosse), pernio, m.
Dornapfel, m. stramonio, m.
Dornbusch, v. Dornstrauch.
Dornenkrone, f. corona di spine, f.
Dorngebüsch, n. Dornhecke, f. spineto, spinaio, macchione, prunaio, pruname, m.
Dornig, a. spinoso. [no, m.
Dornstrauch, m. spino, m. pru-
Dornzaun, m. siepe, fratta, f.
Dorren, v. Verdorren. [dare.
Dörren, v. a. disseccare, inari-
Dort, av. là, li, colà, costì; ci, vi.
Dorther, av. di lì, di costì.
Dorthin, av. lì, là, colà; vi, ci.
Dortig, v. Dasig.
Döschen, n. scatolino, m.
Dose, f. scatola, f.
Dose, Dosis, f. dosa, dose, f. [m.
Dotter, m. tuorlo, rosso d'uovo,
Drache, m. dragone, drago; (von Papier), cervo volante, m.
Drachenblut, n. sangue di dragone, m.
Drachenstein, m. dragonite, m.
Drachenwurz, f. dragontea, f.
Drachma, n. dramma, f.
Dragant, m. gomma adragante, o dragante, f.
Dragoner, m. dragone, m.
Dragun, m. serpentaria, f.
Draht, m. fil d'oro, d'argento, di ferro, m.
Drahtarbeit, f. lavoro di fil d'oro, etc. m.; filigrana, f.
Drahtbank, f. filiera, f.
Drahteisen, n. filiera, trafila, f.
Drähtern, a. di fil di ferro, etc.
Drahtfenster, n. fenestra di fil di ferro etc. f.
Drahtgitter, n. ferrata, f.
Drahtkugel, f. palla ramata, f.
Drahtsaite, f. corda di fil di ferro etc. f. [ferro, m.
Drathsieb, n. crivello di fil di
Drahtspinner, m. filatore, m.
Drahtzieher, m. colui che riduce metalli in filo, m.
Drahtzug, m. argano, m. filiera,
Drama, n. dramma, m. [f.
Dramatisch, a. drammatico.
Drang, m. serra, calca, f.; fig. impeto, stimolo d'affetto, m.
Drängen, v. a. affollare, serrare, premere, strignere; sich -, affollarsi, serrarsi, calcarsi.
Drangsal, n. tribolazione, afflizione, angustia, calamità, miseria, avversità, f,
Drap d'or, n. drappo d'oro, m.
Drauschen, v. n. scrosciare.
Draußen, av. fuori, fuora.
Drechselbank, f. tornio, m.
Drechseln, v. a. tornire, torniare. [tornitore, m.
Drechsler, m. torniaio, torniero.
Drechslerarbeit, f. lavoro di torniaio, lavoro fatto al tornio; m.
Dreck, m. sterco, escremente; fango, m. zacchera, f.
Dreckhaufen, m. mucchio di sterco, etc. m.
Dreckig, a. fangoso, limaccioso, lotoso; sporco, lordo, imbrattato.
Dreckkäfer, m. scarafaggio.
Dreckkarren, m. carretta pel trasporto delle immondizie, f.
Dreckkärrner, m. carettiere com. sop., m.
Drehbank, v. Drechselbank.
Drehbar, a. volatile, girevole.
Drehbaum, m. sbarra girevole, f.
Drehbrücke, f. ponte che gira, m.
Dreheisen, n. ferro a torniare, m.
Drehen, v. a. voltare, volgere, rivolgere, girare, torcere, avvolgere, sich -, volgersi, etc.; fig. einem eine Nase -, ficcar carote o pastinache; v. Drechseln.
Dreher, m. voltatore; torniaio; perno (d'una porta); arganello, m.
Drehkreuz, n. sbarra girevole fatta a croce, f.; arganello, m.
Drehsessel, Drehstuhl, m. seggiola girevole, f.
Drehtisch, m. tavola girevole, f.
Drehung, f. giramento, volgimento, rivolgimento, m. vol-
Drehwürfel, m. girlo, m. [ta, f.
Drei, a. tre, -, f. tre, m.
Dreibeinig, a. di tre piedi.
Dreiblatt, n. trifoglio, m.
Dreiblätterig, a. di tre fogli.
Dreidrahtig, a. di tre fila.
Dreieck, n. triangolo, m.
Dreieckig, a. triangolare. [metria.
Dreieckmeßkunst, f. v. Trigono-
Dreieinig, a. T. trino, di tre per-
Dreieinigkeit, f. trinità f. [sone.
Dreier, m. soldo, m.
Dreierlei, a. di tre sorte.
Dreifach, a. triplo, triplice.
Dreifachheit, f. triplicità, f.
Dreifaltigkeit, v. Dreieinigkeit.
Dreiförmig, a. triforme. [m.
Dreifuß, m. treppiè, treppiede,
Dreijährig, a. di tre anni; triennale. [pisania,
Dreikönigstag, m. giorno dell'E-
Dreiköpfig, a. di tre teste.
Dreikörperig, Dreileibig, a. tricorporeo.
Dreilauter, m. trittongo, m.

Digitized by Google

Dreiling, m. v. Drilling, sorta di panetto, f.
Dreimal, av. tre volte.
Dreimalig, av. triplicato, m.
Dreimonatlich, a. di tre mesi.
Dreipfünder, m. cannone da tre.
Dreipfündig, a. di tre libbre.[m.
Dreiruderig, a. con tre ordini di remi.
Dreiruderschiff, n. trireme, m.
Dreisaitig, a. tricorde.[folco,m.
Dreischlitz, m. T. triglifo, tri-
Dreischneidig, a. con tre tagli.
Dreischnitt, m. T. trisezione, f.
Dreiseitig, a. trilatero.
Dreifsig, a. trenta.
Dreifsigjährig, a. di trent' anni.
Dreifsigste, a. trentesimo.
Dreifsigtheil, n. trentesimo, m.
Dreispannig, a. a tre cavalli.
Dreispitzig, a. tricuspide.
Dreisylbig, a. trisillabo.
Dreitägig, a. di tre giorni; dreitägige Fieber, n. terzana, f.
Dreitheilig, a. tripartito.
Dreiwinklig, a. triangolare.
Dreizack, m. tridente, m.
Dreizackig, Dreizinkig, a. trifocato, trifurcuto, di tre reb-
Dreizehn, a. tredici. [bi.
Dreizehnte, a. tredicesimo.
Dreist, a. ardito; franco; sfacciato, sfrontato.
Dreistigkeit, f. arditezza, franchezza, f. coraggio, m.; sfrontatezza, temerità, f.
Dreschen, v. a. trebbiare; battere il grano; fig. bastonare.
Drescher, m. trebbiatore, battigrano, m. [trebbia. f.
Dreschflegel, m. coreggiato, m.
Dressiren, v. Abrichten.
Driebrachen, v. a. arare il maggese per la terza volta.
Drillbohrer, m. T. trapano, m.
Drillich, m. traliccio, m.
Drilling, m. figliuolo nato con due altri a un parto; T. manico da far girare macchine etc., m.
Dringen, v. n. e a. durch etwas -, penetrare, passare, internarsi; in einen -, incalzare, premere, strignere, auf etwas -, insistere; sich wozu -, impacciarsi, intrudersi.
Dringend, p. urgente, premuroso, pressante, imminente.
Dringlich, av. premurosamente, urgentemente, con premura.
Dringlichkeit, f. premura, ur-
Dritte, a. terzo. [genza, f.
Drittel, Drittheil, n. terzo, m.
Dritteus, av. in terzo luogo.
Dritthalb, a. due e mezzo.
Drohen, av. su, sopra; da -, lassù.
Drogerie, f. drogheria, f.
Drogett, m. dreghetto, m.
Drogist, m. droghiere, m.
Drohen, v. a. minacciare.
Drohend, p. minaccevole, minaccioso.
Droher, m. minacciatore, m.
Drohung, f. minaccia, f. [f.
Drohwort, n. parola minacciosa.
Drollig, v. Possierlich.
Dromedar, n. dromedario, m.
Drossel, f. tordo; it. gozzo, m.
Drost, m. potestà, m. [gola, f.
Drüben, av. di là, dall' altra banda, da quella parte.
Drüber, v. Darüber.
Druck, m. pressione; stampa, impressione; (der Zeuge), imprimitura, stampa; (bei den Pferden), ammaccatura, f. guidalesco, m.; fig. oppressione, f.
Drucken, v. a. imprimere, improntare; stampare.
Drücken, v. a. premere, strignere, serrare; calcare; aggravare; fig. opprimere; den Saft aus etwas -, spremere, cavare il sugo (da' limoni), (im Reden etc.); ponzare; (im Kaufe), stiracchiare il prezzo; die Unterthanen -, opprimere; angariare i sudditi. - n. pressione; oppressione, f.; aggravamento; ponzamento, m.
Drucker, m. stampatore, torcoliere, m.
Drücker, n. (an Flinten), grilletto; (an Thüren), manico, m. [stampa.
Druckerballen, m. mazzo di
Druckerfarbe, f. inchiostro da stampa.
Druckerei, f. stamperia, stamparia; (in Leinwanden) imprimitura, f.
Druckerlohn, m. mercede di stampa, f.
Druckerpresse, f. torchio di stampa, m. [di stampa, m.
Druckfehler, m. fallo, errore
Druckkosten, pl. spese di stampa, f. pl. [m.
Druckort, m. luogo di stampa,
Druckpapier, n. fioretto, m. carta da stampa, f.
Drucksen, v. n. indugiare, temporeggiare.
Drucktafel, f. truceo, m.
Druckwerk, n. T. tromba, f.
Drud, m. Drude, f. stregone, m. strega, f. incubo, m.
Druide, m. druido, m.
Drunten, av. giù, abbasso.
Drunter, v. Darunter.
Drum, v. Darum. [f.
Druse, f. matrice (di cristalli), f. cimurro, m. [f.
Drüse, f. glandola, ghiandola,
Drüsengeschwulst, f. enfiagione di glandole, f.
Drüsig, a. glandoloso.
Dryade, f. Driada, f. [tu.
Du, p. tu; du heifsen, dar del
Dublette, f. duplicato, m.; (im Bretspiele) pariglia, f. [ni.
Dudelsack, m. cornamusa, piva,
Duell, n. duello, m.
Duellant, Duellist, m. duellante, duellista; duellatore, m.
sich Duelliren, v. r. duellare, far duello.
Duett, n. duetto, m.
Duft, m. vapore, m. esalazione, vaporazione; nebbia, f.
Duften, Düften, v. a svaporare, sfumare, esalare, alitare.
Duftig, a. vaporoso, alitoso.
Dukaten, m. zecchino, ungaro,
Dukaton, m. ducatone, m. [m.
Duldbar, a. tollerabile, compottabile.
Dulden, v. a. tollerare, sopportare, comportare, permettere.
Duldsam, a. tollerante.

Digitized by Google

Duldsamkeit, f. tolleranza, indulgenza, f.
Duldung, f. tolleranza, soffe-
Dumm, a. stupido, stordito, sciocco, insensato, goffo, balocco, scempiato, tordo, inetto, ignorante.
Dummdreist, a. sfrontato, petulante, temerario.
Dummdreistigkeit, f. sfrontatezza, petulanza, sfacciataggine, temerità, f.
Dummheit, f. stupidità, sciocchezza, mellonaggine, f. m.; Dummheiten, pl. spropositi, m. pl.
Dummkopf, m. capocchio, babbaccione, scioccone, m.
Dummköpfig, a. dicervellato, capocchio, scimunito, balordo.
Dummkühn, a. audace per istupidità.
Dummkühnheit, f. ardimento goffo, m, audacia inetta, sciocca, f.
Dumpf, Dumpfen, m. tanfo, odor di muffa, m. it. asma, m. strettezza di petto, f.
Dümpfel, m. pantano, m. acqua stagnante, f.
Dumpf, a. sordo, ottuso, roco
Dumpfig, a. che sente di muffa; dumpfiger Geruch, tanfo, m.; dumpfiger Geschmack, m. sapor di muffato, m.
Düne, f. duna, f.
Düngen, v. a. concimare, letamare, ingrassare.
Dünger, m. letame, concime, m.
Düngung, f. letaminamento, m. caloria, f.
Dünkel, m. presunzione, albagia, boria, arroganza, f.
Dunkel, a. oscuro, buio, tenebroso, caliginoso, fosco, cupo. opaco; (in Schriften) astruso, oscuro, arduo, difficile; im Dunkeln, al buio.
Dunkelblau, a. turchino scuro.
Dunkelbraun, a. bruno scuro.
Dunkelgelb, a. giallo scuro.
Dunkelgrau, a. bigio cupo.
Dunkelgrün, a. verde scuro.
Dunkelheit, f. oscurità, oscurezza, buio, m. tenebrosità, f.
Dunkelroth, a. rosso scuro.
Dünken, v. n. sembrare, parere, credere; sich viel, grosso -, allacciarsela, presumere.
Dünn, a. sottile, minuto, esile, gracile, fino; rado; (von der Milch), tagliato; (von der Suppe), allungato; - machen, assottigliare; fig. consumare.
Dünne, f. la parte molle sotto le coste, it. mollame della carne, m. v. Dünnheit.
Dünnhäutig, a. che ha pelle, buccia sottile, etc.
Dünnheit, f. sottigliezza, tenuità; rarezza, f.
Dünnseitig, a. sottile di fianco.
Dünnschalig, a. che ha buccia sottile. [, f. fumo, m.
Dunst, m. vapore, m. esalazione,
Dunsten, v. n. sfumare, svaporare, fumare, traspirare.
Dunstig, a. vaporoso, vaporante.
Dunstkreis, m. atmosfera, f.
Duodez, n. Buch in -, libro in duodecimo. [dere.
Dupliciren, v. n. contrarrispon-
Duplik, f. duplica, contrarrisposta, f.
Dupliren, v. a. duplicare, doppiare, radopplare.
Duplirung, f. duplicazione, f, raddoppiamento, m.
Durch, prp. per, per mezzo, per traverso; durch seyn, essere passato per qualche luogo; fig. aver finito; durch und durch, da banda a banda, da parte a parte.
Durchackern, v. a. arare, lavorare ben addentro.
sich Durchängstigen, v. r. angosciarsi soverchiamente.
Durcharbeiten, v. a. lavorare, maneggiare, intrider bene (la pasta); fig. limare, ripulire, sich -, passare, superare con molta fatica.
Durchaus, av. assolutamente, per assoluto, affatto; es geht durchaus nicht, ciò non va a verun modo.
Durchbacken, v. a. cuocere ben bene, - v. n. cuocere affatto.
Durchbeben, v. a. far tremare tutte le parti d' un corpo.
Durchbeifsen, v. a. mordere da parte a parte, trasforar coi denti.
Durchbeitzen, v. a. rodere, corrodere, consumare, macerare affatto affatto.
Durchbetteln, v. a. passar per un paese mendicando; sich -, aiutarsi mendicando.
Durchbeuteln, v. a. abburattare, stacciare.
Durchblasen, v. a. soffiare per traverso. [nare, volgere.
Durchblättern, v. a. squader-
Durchbohren, v. a. traforare, perforare, trafiggere, trapassare.
Durchbohrung, f. perforamento, m. foratura, f.
Durchbraten, v. a. arrostire assai. - v. n. arrostirsi abbastanza.
Durchbrechen, v. a. rompere, abbattere, atterrare; aprire, - v. n. penetrare, romper dentro, aprirsi un varco, farsi largo, uscir fuori con impeto.
Durchbrennen, v. a. forare, pertugiare con un ferro rovente, - v. n. ardere, abbruciarsi da una banda all' altra.
Durchbringen, v. a. passare, far passare; trasportare per un luogo, trapassare; consumare, dissipare; scialaquare, dilapidare, sciupare.
Durchbrochen, a. di straforo, traforato.
Durchbruch, m. apertura, rottura, f.; ribocco, sgorgamento (dell' acqua). [fondo.
Durchdenken, v. a. esaminar a
sich Durchdrängen, v. r. rompere, aprir la calca, farsi largo, trapassare con istento.
Durchdringbar, a. penetrabile.
Durchdringbarkeit, f. penetrabilità, f.
Durchdringen, v. a. penetrare, far passare con forza. - v. n. mit etwas -, v. Durchsetzen.
Durchdrigend, p. penetrante, penetrativo, acuto, sottile.
Durchdringung, f. penetrazione, f.
Durchdrücken, v. a. far passare, far colare premendo.
Durcheilen, v. a. passare frettolosamente.

Digitized by Google

Durcheinander, av. confusamente, all' avviluppata, in disordine.

Durchfahren, v. n. passare, trapassare. [passata, f.

Durchfahrt, f. passaggio, m.

Durchfall, m. diarrea, uscita, f. flusso di ventre, m.

Durchfallen, v. n. cadere, cascare per traverso; fig. non riuscire essere escluso.

Durchfaule, f. (der Pferde), giarda, f.

Durchfaulen, v. n. putridire affatto. [videre colla lima.

Durchfeilen, v. a. tagliare, di-

Durchfeuchten, v. a. umettare affatto. [ben bene.

Durchfeuern, v. a. infuocare

Durchflattern, v. a. trapassare svolazzando, o prestamente quasi a volo. collegare.

Durchflechten, v. a. intrecciare,

Durchflechtung, f. intrecciamento, m. intrecciatura, f.

Durchflicken, v. a. racconciare rappezzare affatto.

Durchfliegen, v. n. passar a volo.

Durchfließen, v. n. colare, scorrere a traverso.

Durchflochten, p. intrecciato.

Durchfluß, m. scorrimento, passaggio, m.

Durchforschen, v. a. investigare, indagare, scrutinare, ricercare, esaminare.

Durchforschung, f. investigazione, f. indagamento, scrutinio, esame, m.

Durchfressen, v. a. mangiare, consumare, corrodere affatto; traforare rodendo.

Durchfrieren, v. n. gelare, aggelarsi affatto; agghiadare.

Durchfuhre, f. passaggio, transito, m.

Durchführen, v. a. menare, condurre; trasportare per qualche luogo.

Durchgang, m. passaggio, transito, m. passata, f. trapasso; valico, m. uscita, f.

Durchgängig, a. comune, universale, generale. - av. in tutto e per tutto, interamente, generalmente, etc.

Durchgangzettel, m. polizza di tratta, di transito, f.

Durchgehen, v. n. passare, traversare, attraversare; (von Waaren) passar a dirittura, passar per transito; (davon laufen) tirar via, sfuggire, scappare; (von Pferden), prendere la mano. - v. a. scorrere un conto; riscontrare; piagare (i piedi) camminando; logorare (le scarpe).

Durchgehends, v. Durchgängig.

Durchgerben, v. a. conciare affatto; fig. v. Prügeln.

Durchgießen, v. a. colare, passare per un pannolino, etc.

Durchglühen, v. a. arroventare ben bene; n. arroventire affatto. [addentro.

Durchgraben, v. a. cavare molto

Durchgreifen, v. n. passare colla mano; fig. servirsi della sua autorità.

Durchgrübeln, v. Ausgrübeln.

Durchgucken, v. Durchsehen.

Durchhauen, v. a. tagliare.

Durchhecheln, v. a. v. Hecheln; fig. cardare, dar il cardo, cricellare. [ne la stufa.

Durchheitzen, v. a. scaldare be-

Durchhelfen, v. a. aiutar a passare per un luogo; fig. cavare d' impiccio, trarre di pericolo; facilitare la fuga; sich mit Schreiben etc. -, campar di scrivere, etc. [molto.

Durchhitzen, v. a. riscaldare

Durchhöhlen, v. a. scavare, incavare.

Durchjagen, v. a. correre a cavallo per un luogo. - v. a. scorrere andando a caccia; it. scacciare checchessia per un luogo.

Durchirren, v. a. trapassare, travalicare andando ramingo.

Durchkämmen, v. a. pettinare.

Durchkäuen, v. a. masticar ben bene.

Durchklopfen, v. a. cacciare il pinolo fuor fuora; batter ben bene.

Durchkneten, v. a. lavorare bene la pasta. [maturare.

Durchkochen, v. a. cuocer bene;

Durchkommen, v. n. passare per un luogo; fig. riuscire.

Durchkönnen, v. n. poter passare, varcare, guadare.

Durchkratzen, v. a. grattare da parte a parte, scalfirsi grattando, forare sgraffiando.

Durchkreuzen, v. a. incrocicchiare; das Meer -, incrociar il mare; sich -, (von Linien), tagliarsi, attraversarsi, segarsi.

Durchkriechen, v. n. e a. passare carpone, o abbassandosi; frugare dapertutto.

Durchlassen, v. a. lasciar passare per un luogo.

Durchlaucht, f. Serenità, Altezza Serenissima, f.

Durchlaucht, Durchlauchtig, Durchlauchtigst, a. Serenissima.

Durchlauf, v. Durchfall. [simo.

Durchlaufen, v. n. e a. scorrere, girare.

Durchläutern, v. Läutern.

Durchleben, v. a. passare, vivere tanti anni etc.

Durchlesen, v. a. leggere da un capo all' altro; fluchtig -, scorrere un libro. [f.

Durchlesung, f. lettura, lezione,

Durchleuchten, v. n. tralucere.

Durchlöchern, v. a. bucare, traforare. [sciorinare.

Durchlüften, v. a. sventare,

sich Durchlügen, v. r. aiutarsi con bugie; campare d' impostura. [affatto.

Durchmahlen, v. a. macinare

Durchmarsch, m. passaggio di truppe, m.

Durchmarschiren, v. n. passare per un luogo le milizie.

Durchmengen, v. a. mescolare ben bene; impastare, intridere. [tutto.

Durchmessen, v. a. misurare il

Durchmesser, m. diametro, m.

Durchmüssen, v. n. dover passare.

Durchmustern, v. a. esaminare minutamente; far la rassegna.

Durchmusterung, f. rassegna, f.; esame, f. [te a parte.

Durchnagen, v. a. rodere da par-

Durchnähen, v. a. trapuntare, imbottire.

Digitized by Google

Durchnäht, p. trapunto, imbottito.
Durchnässen, v. a. inumidire, immollare affatto. [trapassare.
Durchpassiren, v. n. passare.
Durchputzchen, v. a. sferzare ben bene.
Durchpflugen, v. Durchhackern.
Durchpressen, v. a. far passare colla pressione d'un torchio.
Durchprügeln, v. Prügeln.
Durchrauchern, v. a. affumicare da parte da parte.
Durchrechnen, v. a. calcolare, computare; rivedere un conto.
Durchregnen, v. i. passare, penetrar (la pioggia).
Durchreiben, v. a. fregare, scorticare, logorare, bucare fregando, forare stropicciando.
Durchreise, f. passaggio, m. passata, f.
Durchreisen, v. n. viaggiare, passare, trapassare, valicare per un luogo. - v. a. ein Land -, scorrere un paese. [m.
Durchreisender, m. passaggiere.
Durchreißen, v. a. rompere, guastare. [passare a cavallo.
Durchreiten, v. a. passare, tra-
Durchrennen, v. n. passar correndo. - v. a. einen mit dem Degen, infilzare alcuno.
Durchrinnen, v. n. trapelare.
Durchritt, m. passaggio a cavallo, m. [te a parte.
Durchritzen, v. a. fendere da par-
Durchrühren, v. a. rimenare, mischiare ben bene.
Durchsägen, v. a. segare; tagliare colla sega. [le parti.
Durchsalzen, v. a. salare in tutte
Durchsäuern, v. a. far ben lievitare. - v. n. lievitar bene.
Durchschaben, v. a. forare raschiando. [tronare, risonare.
Durchschallen, v. a. e n. riu-
Durchschauen, v. a. guardare a traverso.
Durchscheinen, v. n. trasparire, tralucere. [a traverso.
Durchschieben, v. a. spignere
Durchschießen, v. a. trasforare, aprire, rompere con colpi d'arme da fuoco etc.; mit Papier -, frammettere; das Geld -, riscontrar la moneta; - v. n. passare con grandissima prestezza.
Durchschiffen, v. a. traversare, passare con nave, o in barca.
Durchschimmern, v. n. traluccre; rilucere, risplendere a traverso.
Durchschlag, m. colatoio, m. cola, f.; cacciatoio, m.; soffice, f. [po, m.
Durchschlageisen, n. T. stam-
Durchschlagen, v. a. bucare, pertugiare; sfondare, rompere (una porta etc.), passare per istaccio, colare; sciogliere il ventre. - v. n. (vom Papiere) sugare; (vom Regen) passare, penetrare; sich -, farsi largo in mezzo alle schiere.
Durchschlängeln, v. a. trapassare serpeggiando.
Durchschleichen, v. n. e sich -, passare di soppiatto. - v. a. frugare di nascosto.
Durchschlingen, v. a. intrecciare, intralciare.
Durchschlitzen, v. a. fendere, squarciare da una parte all'altra.
Durchschlüpfen, v. n. sdrucciolare, sguizzare, scappare, schizzare, a traverso.
Durchschneiden, v. a. trinciare, tagliar per mezzo, dividere, fendere, intercidere; einander -, intersecare; sich - intersecarsi, tagliarsi, attraversarsi.
Durchschnitt, m. taglio, spartimento; m.; intersecazione, T. profilo; diametro, m.; im -, all'ingrosso.
Durchschnittspunkt, m. T. punto d'intersezione, m.
Durchschroten, v. a. tritar bene come il grano.
Durchschütten, v. a. spandere, effondere, versare per mezzo.
Durchschütteln, v. a. scuotere, dibattere, agitare ben bene.
Durchschwärmen, v. a. die ganze Nacht -, passar tutta la notte in crapule.
Durchschweifen, v. a. andar vagando, errando, scorrere.
Durchschwimmen, v. n. passar a nuoto.
Durchschwitzen, v. a. bagnare, ammollare di sudore.
Durchsegeln, v. Durchschiffen.
Durchsehen, v. a. vedere a traverso; rivedere, esaminare, riscontrare.
Durchsehung, v. Durchsicht.
Durchseigen, Durchseihen, v. a. colare, filtrare.
Durchseihtes, n. colato, m. colatura, f. [trazione, f.
Durchseihung, f. colatura, filtrazione, f.
Durchsetzen, v. a. passare a cavallo; fig. venir a capo, riuscirvi.
Durchseufzen, v. a. passare sospirando.
Durchsicht, f. rivista, revisione, disamina, f. [fano.
Durchsichtig, a. trasparente, diaDurchsichtigkeit, f. trasparenza, diafanità, f. [vagliare.
Durchsieben, v. a. crivellare,
Durchsiebung, f. cribrazione, f.
Durchsickern, v. n. gocciolare, stillare a traverso.
Durchsinken, v. n. sfondare, affondare a traverso.
Durchsintern, v. Durchsickern.
Durchsitzen, v. a. consumare sedendo.
Durchspähen, v. a. investigare.
Durchspalten, v. a. fendere, spaccare. [fatto.
Durchspicken, v. a. lardare af-
Durchspießen, v. a. infilzare.
Durchsprengen, v. n. passare a galoppo; rompere galoppando. - v. a. aspergere in tutte le parti.
Durchspringen, v. n. saltare per mezzo, passare a salto.
Durchstänkern, v. a. appuzzare, appestare; fig. rovistare, trambustare.
Durchstauben, v. n. trapassare a foggia della polvere; spolverizzare.
Durchstechen, v. a. passar con punta, trafiggere, traforare, trapassare.
Durchstechung, f. Durchstich, m. trafiggimento, m.

Digitized by Google

Durchstecken, v. a. ficcare, passar a traverso.
sich Durchstehlen, v. r. passare furtivamente per un luogo.
Durchsteigen, v. n. montare a traverso. [taglio d'un fosso, m.
Durchstich, m. eines Grabens,
Durchstöbern, Durchstören, v. a. ricercare diligentemente, rovistare.
Durchstoßen, v. a. spignere, cacciare per traverso; mit dem Degen -, infilzare.
Durchstreichen, v. a. die Schrift -, depennare, scancellare, cassare: ein Land -, andar vagando, errando, girare per un paese; (vom Winde) spirare, soffiare.
Durchstreichung, f. cancellatura, f. [rare.
Durchstreifen, v. a. scorrere, gi-
Durchstreift, a. rigato a traverso. [passaggio, m.
Durchstrich, m. cancellatura,
Durchstriegeln, v. a. strigliare, stregghiare affatto; fig. lacerare. [scorrere.
Durchströmen, v. a. passare,
Durchsuchen, v. a. cercare, ricercare, frugare, frugacchiare; investigare. [stigazione, f.
Durchsuchung, f. ricerca, inve-
Durchtanzen, v. a. consumare le scarpe ballando; passare le notti ballando. [qualche luogo.
Durchtragen, v. a. portare per
Durchtreiben, v. a. condurre per un luogo; cacciare a traverso.
Durchtreten, v. n. rompere, sfondare co' piedi; calcare bene. [tro, accorto.
Durchtrieben, p. furbo, scal-
Durchtriebenheit, f. furberia, malizia, astuzia, f.
Durchtriefen, Durchtropfen, v. n. gocciolare, stillare per traverso, grondare a stilla, trapelare, gemere a traverso.
Durchwachen, v. a. passare vegliando. [a traverso.
Durchwachsen, v. n. crescere
Durchwachsen, p. (vom Fleische), carne che ha di grasso e di magro.

sich Durchwagen, v. r. aver l'ardimento di passare.
Durchwalken, v. a. sodare ben bene; fig. v. Ausprügeln.
Durchwallen, v. a. muoversi vacillando entro ad uno spazio.
Durchwandeln, Durchwandern, v. a. scorrere, passare, viaggiare a piedi. [fatto.
Durchwärmen, v. a. scaldare af-
Durchwässern, v. a. innacquare affatto. [zare.
Durchwaten, v. a. guadare, guaz-
Durchweben, v. a. intessere, intrecciare.
Durchwehen, v. a. spirare, passare il vento; sventolare.
Durchweichen, v. a. ammollare, tuffare, inzuppare. - v. n. inzupparsi affatto.
Durchwerfen, v. a. gettare, a traverso.
sich Durchwinden, v. r. fig. spastoiarsi, cavarsi d'intrigo con gran pena.
Durchwirken, v. a. den Teig -, impastar bene; mit Gold -, intessere di oro.
Durchwischen, v. n. scappare, scampare. [fig. sconvolgere.
Durchwühlen, v. a. gruffolare;
Durchwürzen, v. a. condire ben bene. [te per parte.
Durchzählen, v. a. contare par-
Durchziehen, v. a. infilzare, passare per un luogo.
Durchzug, m. passaggio, m.
Durchzwängen, Durchzwingen, v. a. far passare, ficcare, cacciare forzatamente per luogo stretto.
Dürfen, v. n. ardire, bastar l'animo, potere; aver licenza.
Dürftig, a. indigente, bisognoso, necessitoso, penurioso, povero, scarso. [ria, f.
Dürftigkeit, f. indigenza, penu-
Dürr, a. arido, secco, adusto, magro, macilente.
Dürre, f. aridità, aridezza, f. f. alidore, m.; siccità, magrezza, f.
Dürren, v. a. inaridire, bruciare, dissecare. - v. n. inaridire, dissecarsi, divenir arido.

Dürrmade, f. crinone, m.
Dürrsucht, f. marasmo, m.
Dürrwurz, f. conizza, f.
Durst, m. sete, f. [sete.
Dursten, Dürsten, v. n. aver
Durstig, a. assetato.
Durstschlange, f. dipsa, f.
Düster, a. fosco, oscuro, scuro, tenebroso, fig. cupo, tristo.
Düsternheit, f. buio, buiore, m. tenebrosità, scurezza, f.
Düte, f. cartoccio, m.
Dütend, v. a. sonar il corno.
Dutte, f. poppa, tetta, f.
Dutzbruder, m. familiare, intrinseco, m.
Dutzen, v. a. dar del tu.
Dutzend, n. dozzina, f. dodici; - zwölf -, grossa, f. dodici dozzine, f. pl.

E

Ebbe, f. flusso, m. marea, f.; - und Fluth, fiotto, flusso e riflusso del mare, m.
Eben, a. piano, unito, pari, uguale, liscio; fig. esatto; - machen, appianare, spianare. - av. appunto, per l'appunto; - recht, giusto a tempo, appunto; - jetzt, or ora, giusto adesso; - so, nell'istesso modo, così; - so wie, così bene come; - so gros, etc. altrettanto, egualmente grande, etc.; - der, - derselbe, etc. stesso, istesso, medesimo, quello stesso, quel proprio.
Ebenbaum, m. ebano, m.
Ebenbild, n. ritratto, m. immagine, similianza, sembianza, effigie, f. [le.
Ebenbürtig, a. di nascita egua-
Ebene, f. pianura, f. piano, m.
Ebenen, v. a. appianare.
Ebenfalls, av. parimente, anche, pure, altresì. [no, f.
Ebenheit, f. egualità di terre-
Ebenholz, n. legno d'ebano, m.
Ebenmachung, f. spianamento,
Ebenmaſs, n. simmetria, f. [m.
Ebenmäſsig, a. uguale, simile, pari.

Digitized by Google

Eber, m. verro, m.
Eberraute, f. santolina, f.
Echo, n. eco, ecco, m.
Echt, v. Aecht.
Eckchen, n. cantoncello, cantoncino, cantuccio, m.
Ecke, f. canto, cantone, m. cantonata, f. angolo, m.
Ecker, f. ghianda, f.; Eckern, (in der Karte), fiori m. pl.
Eckermast, f. ingrassare i porci colle ghiande, m. [f.
Eckhaus, n. casa che fa cantone.
Eckig, a. canteruto, cantonuto, angoloso. [re, m.
Eckpfeiler, m. pilastro angolare.
Eckstein, m. pietra angolare, f. cantone di pietra, m.
Edel, a. nobile, illustre, grandioso.
Edeldame, f. dama nobile, f.
Edelfrau, f. gentildonna, f.
Edelgeboren, a. (Titel), nobilissimo. [gentiluomo, f.
Edelhof, m. casa o castello d'un
Edelknabe, m. paggio, m.
Edelleute, pl. gentiluomini, cavalieri, m. pl. [valiere, m.
Edelmann, m. gentiluomo, cavalleresco; - av. da gentiluomo.
Edelmuth, m. Edelmüthigkeit, f. nobiltà d'animo, generosità, f.
Edelmüthig, a. d'animo nobile; generoso, prode.
Edelsinn, m. sentimento nobile, generoso, m.
Edelstein, m. pietra preziosa, gemma, gioia, f. gioiello, m.
Edikt, n. editto, m.
Edition, v. Ausgabe.
Effekt, v. Wirkung.
Effekten, pl. beni mobili, m.
Ege, f. erpice, f.
Egen, v. a. erpicare.
Egoismus, m. egoismo, m.
Egoist, m. egoista, m.
Ehe, Eher, av. piuttosto; più presto; eher als, prima di, prima che, avanti che.
Ehe, f. matrimonio, maritaggio, coniugio, m. [niali, m. pl.
Eheberedung, f. patti matrimo-
Ehebett, n. talamo, m.
Ehebrechen, v. a. adulterare.
Ehebrecher, m. adultero, m.
Ehebrecherinn, f. adultera, f.
Ehebrecherisch, a. adultero, adulteroso. [ro, m.
Ehebruch, m. adulterio, adulté-
Ehedem, Ehedessen, av. altre
Ehefrau, f. moglie f. [volte, già.
Ehegatte, Ehegenoß, m. consorte, marito, sposo, m.
Ehegattinn, Ehegenossinn, Ehegemahlinn, f. consorte, moglie, f. [cause matrimoniali, m.
Ehegericht, n. tribunale delle
Ehegestern, av. ieri l'altro, avant'ieri. [gittimo, m.
Ehehaften, pl. impedimento le-
Eheherr, m. marito, m.
Ehekontrakt, m. contratto di matrimonio, m. [to, m.
Ehekrüppel, m. marito stenua-
Eheleiblich, a. nato di legittimo matrimonio. [glie, f.
Eheleute, pl. marito, m. e mo-
Ehelich, a. coniugale, maritale, matrimoniale.
Ehelichen, v. a. sposare.
Ehelos, a. celibe; eheloser Stand, m. celibato, m.
Ehemals, v. Ehedessen.
Ehemann, m. marito, consorte, sposo, m. [rito.
Ehemännisch, a. maritale, di ma-
Ehepaar, n. coppia maritale, f.
Ehepakten, pl. patti di matrimonio, m. pl. [le, m.
Ehepflicht, f. debito coniuga-
Eher, v. Ehe.
Ehern, a. di bronzo. [le, f.
Ehesache, f. causa matrimonia-
Ehescheidung, f. divorzio, m.
Ehesegen, m. benedizione nuziale, f. [più presto.
Ehestens, av. quanto prima, al
Ehesteuer, f. dote, f.
Ehestifter, m. istitutore del matrimonio, e chi lo tratta.
Ehestiftung, v. Ehekontrakt.
Eheverbindung, f. sposalizio, m.; nozze, f. pl.
Eheverlöbniß, v. Verlöbniß.
Eheversprechung, f. promessa di matrimonio, f. [ritata, f.
Eheweib, n. moglie, donna ma-
Ehrbar, a. onesto, onorato, decente, modesto.
Ehrbarkeit, f. onestà, decenza, modestia, f. pudore, m.
Ehrbarlich, av. onestamente.
Ehrbegierde, f. desiderio d'onore, m. [go d'onore.
Ehrbegierig, a. desideroso, va-
Ehre, f. onore, rispetto, m. onoranza; gloria, riputazione, f. - anthun, erweisen, fare, rendere onore; die - rauben, togliere l'onore; zur -, ad onore. [rispettare.
Ehren, v. a. onorare, riverire,
Ehrenamt, v. Ehrenstelle.
Ehrenbezeigung, f. dimostrazione d'onore, f. onore, m. cirimonia, f. [d'onore.
Ehrendenkmaal, n. monumento
Ehrenerklärung, f. riparazione d'onore, f.
Ehrengedachtniß, n. memoria onorevole, f.; monumento onorifico, m. [nia, m.
Ehrenkleid, n. abito di cerimo-
Ehrenkrone, f. corona d'onore, f.
Ehrenmaal, n. monumento d'onore; convito d'onore, m.
Ehrenmann, m. uomo d'onore, m. [m.
Ehrenpforte, f. arco trionfale,
Ehrenpreis, m. veronica, f.
Ehrenrettung, f. apologia, f.
Ehrenrührig, a. diffamante, diffamatorio, ignominioso, vituperoso. [m.
Ehrensache, f. affare d'onore,
Ehrensäule, f. colonna innalzata all'onore di qualcheduno, f.
Ehrenschänder, m. calunniatore, diffamatore, maledico, m.
Ehrenstaffel, f. grado, posto d'onore, m.
Ehrenstand, m. stato onorevole; carattere, m.
Ehrenstelle, f. posto d'onore, m. dignità, f.
Ehrentag, m. festa fatta in onore di qualcheduno, f.
Ehrentitel, m. titolo d'onore, m.
Ehrenvest, a. (tit.) onorato, m,
Ehrenwort, n. parola d'onore, f.
Ehrenzeichen, n. contrassegno d'onore, distintivo onorifico, m.
Ehrerbietig, a. rispettoso, riverente.

Digitized by Google

Ehrerbietigkeit, Ehrerbietung, f. riverenza, f. rispetto, m. venerazione, osservanza, f.
Ehrfurcht, f. venerazione, f.
Ehrgeitz, m. ambizione, boria, f.
Ehegeitzig, a. ambizioso, borioso.
Ehrlich, a. onesto, onorato.
Ehrlichkeit, f. onestà, buona fede, lealtà; bonarietà, f.
Ehrliebend, a. amante d' onore.
Ehrlos, a. infame, disonesto.
Ehrlosigkeit, f. infamia, disonestà, f. [co, onorato.
Ehrsam, a. onorevole, onorifi-
Ehrsamkeit, f. onorevolezza, onoranza, f.
Ehrsucht, f. ambizione, f.
Ehrsüchtig, a. ambizioso.
Ehrvergessen, a. perfido, scellerato, disleale, fellone. [f.
Ehrwürden, f. (Tit.) riverenza,
Ehrwürdig, a. venerabile, venerando; rispettabile; (Tit.) reverendo. [f.
Ehrwürdigkeit, f. venerabilità,
Ei! i! deh! oh! eh!
Ei, n. uovo, m.
Eibe, f. Eibenbaum, m. tasso, m.
Eibisch, m. malvavisco, m. bismalva, malva, altea, f.
Eich, Eiche, f. stazzatura, f.
Eichapfel, m. noce di galla, f.
Eiche, f. quercia, f.
Eichel, f. ghianda, f.; die süfse -, escolo, m.
Eichelförmig, a. ec. av. in forma di ghianda.
Eichelmast, f. pascolo di ghiande, m. [zare.
Eichen, v. a. das Gefäfs -, sta-
Eichen, a. di quercia, quercino.
Eichenholz, n. legno di quercia, m. [m.
Eichenschwamm, m. agarico,
Eichenwald, m. querceto, m.
Eichhorn, Eichhörnchen, n. scoiattolo, m.
Eichmafs, n. staza, mostra; bozza de' pesi, f.
Eichmeister, m. stazatore, m.
Eichstab, m. mostra legale di braccio, f.
Eichung, f. stazatura, f.
Eid, m. giuramento, m.
Eidam, m. genero, m.
Eidbruchig, a. spergiuro, m.
Eidbürgschaft, f. cauzione giuratoria, f.
Eiderdune, f. piume d'un'oca selvatica d'Islanda, f.
Eidergans, f. oca selvatica dell'Islanda, f.
Eidesformel, f. formola di giuramento, f. [giuramento, m.
Eidgenofs, m. confederato per
Eidgenossenschaft, f. confederazione fatta con giuramento, f.; die Schweizerische -, Cantoni confederati degli Svizzeri, m. pl.
Eidlich, a. giurato, giuratorio.
Eidotter, m. tuorlo, rosso d'uovo, m. [gramento, m.
Eidschwur, m. giuramento, sa-
Eierblume, f. macerone, smirnio, m.
Eiergelb, n. giallo d'uovo, m.
Eierklar, n. chiaro d'uovo, m.
Eierkuchen, m. frittata, f. peseeduovo, m.
Eiernäpfchen, n. ovaruolo, m.
Eierschale, f. guscio d'uovo, m,
Eierstock, m. ovaia, f.
Eifer, m. zelo, fervore, ardore; impegno, m.
Eiferer, m. zelatore, zelante, m.
Eiferig, a. zeloso, zelante, fervoroso; premuroso, diligente.
Eifern, v. n. zelare, aver zelo.
Eifersucht, f. gelosia, f.
Eifersüchtig, a. geloso.
Eiförmig, a. ovale, ovato.
Eigen, a, proprio, propio, suo; bizzarro, singolare.
Eigendünkel m. presuntuosità, presunzione, arroganza, f.
Eigenhändig, a. di propria mano, di proprio pugno.
Eigenheit, f. singolarità; troppa esattezza, f.
Eigenliebe, f. amor proprio, m.
Eigenlob, n. lode propria, vanagloria, f. [torità, despotico.
Eigenmächtig, a. di propria au-
Eigennutz, m. proprio interesse,
Eigennützig, a. interessato. [m.
Eigennützigkeit, f. amor del guadagno, m. [samente.
Eigens, av. propriamente, espres-
Eigenschaft, f. proprietà, qualità, f.; attributo, m.
Eigensinn, m. Eigensinnigkeit, f. capriccio, m. bizzarria; caponaggine, ostinatezza, caparbietà, f. [nato, caparbio.
Eigensinnig, a. capriccioso; osti-
Eigenthum, n. proprietà, f. dominio, m. padronanza, f.
Eigenthümer, m. proprietario, padrone, possidente, m.
Eigenthümerinn, f. proprietaria, padrona, f.
Eigenthümlich, a. proprio, suo.
Eigenthümlichkeit, f. proprietà, f. [mer.
Eienthumsherr, v. Eigenthu-
Eigenthumsrecht, n. diritto di proprietà, f.
Eigentlich, a. proprio.
Eiland, v. Insel.
Eile, f. fretta, sollecitudine, prestezza, f.; in Eil, in aller Eil, in fretta, frettolosamente, in furia.
Eilen, v. n. affrettare, aver fretta, spacciare; zurück, davon -, ritornare, andarsene in fretta.
Eilends, av. frettolosamente.
Eilf, a. undici, f.
Eilfeck, n. Eilfeckig, a. endecagono, m. etc. a. [to, premuroso.
Eilfertig, a. frettoloso, sollecitEilfertigkeit, f. fretta, premura, sollecitudine, celerità, prestezza, f.
Eilfsylbig, a. endecasillabo.
Eilfte, a. undecimo.
Eilftel, n. l'undecimo, m.
Eilftens, av. in undecimo luogo.
Eilig, a. frettoloso, sollecito, premuroso. [m.
Eimer, m. secchia, f. secchione,
Ein, Einer, Eine, Eins, a. uno, una, alcuno, alcuna; eins ins andere gerechnet, l'uno per l'altro; eins ums andere, l'un dopo l'altro, alternativamente.
Einander, av. l'un l'altro; scambievolmente, reciprocamente, vicendevolmente, minutamente, a vicenda.
Einärnden, v. Einernten.
Einäschern, v. a. sparger di cenere; eine Stadt, incenerire, ridurre in cenere.

Digitized by Google

Einäscherung, f. incenerimento, m. combustione, f.
Einathmen, v. a. inspirare.
Einätzen, v. a. intagliare ad acqua forte.
Einäugig, a. monoculo.
Einballen, Einballiren, v. a. imballare; inviluppare, involgere.
Einballirung, f. imballare, m.
Einbalsamiren, v. a. imbalsamare. [mare, m.
Einbalsamirung, f. lo imbalsa-
Einband, m. legatura, f.
Einbeifsen. v. a. addentare, afferare, prendere, stringer coi denti; mordere in una cosa, die Lippen -, morder le labbra.
Einbeitzen, v. a. mettere in aceto, o in liquore corrosivo.
Einbetteln, v. a. introdurre mendicando, pregando; sich -, introdursi mendicando, etc.
Einbiegen, Einbeugen, v. a. curvare, incurvare, ripiegare.
sich Einbilden, v, r. immaginarsi, figurarsi, idearsi, rappresentarsi; sich viel -, allacciarsela, presumere; sich etwas worauf -, farsi bello di qualche cosa; (glauben), credere, persuadersi.
Einbildisch, a. presuntuoso, burbanzoso, arrogante, albagioso. [fantasia, f,
Einbildung, f. immaginazione,
Einbildungskraft, f. immaginativa, fantasia, f.
Einbildungsweise, av. immaginariamente.
Einbinden, v. a. ein Buch -, legare un libro; Pathengeld -, regalare il figlioccio al di lui battesimo; die Haare -, intrecciar con nastro i capelli; fig. (einschärfen), raccomandare, ingiugnere.
Einblasen, v. a. soffiare dentro; gettar soffiando; soffiare negli orecchi ad alcuno, insinuare, inspirare, suggerire.
Einbläser, m. suggeritore; soffione, m. [instigazione. f.
Einblasung, f. fig. suggestione,
Einblätterig, a. monopetalo.
Einbläuen, v. a. insegnare a forza di castighi.
Einbohren, v. a. forare, bucare dentro.
Einbrechen, v. a. rompere, sfondare, ablattere, spezzare. - v. n. (von Dieben), scassinare, rompere le parti, etc.; in ein Land -, far irruzione, invasione, incursione; (von der Nacht), avvicinarsi.
Einbrechung, v. Einbruch.
Einbrennen, v. a. improntare, imprimere, segnare, marcare con ferro rovente o fuoco.
Einbringen, v. a. mettere, portare dentro; inserire, far entrare; infilzare, frammettere; Heirathsgut -, recar in dote; Nutzen, Vortheil -, rendere. fruttare; den Schaden etc. -, riparare, compensare, risarcire il danno, etc.
Einbrocken, v. a. sbriciolare.
Einbruch, m. frattura, rottura; irruzione, invasione, f.; mit - der Nacht, all' entrare, sul far della notte. [molle.
Einbrühen, v. a. mettere in
Einbufse, f. scapito, discapito, danno, m. perdita, f.
Einbüfsen, v. a. scapitare, discapitare, perdere.
Eincassiren, v. Einkassiren.
Eindammen, v. a. rinserrare nell' argine.
Eindeutig, a. univoco.
Eindeutigkeit, f. univocazione, f.
Eindingen, v. a. rinchiudere, comprendere nell' accordo, nel mercato.
Eindingung, f. condizione, clausola espressa nel contratto, f.
Eindorren, v. n. impiccolire, svanire seccandosi; v. Verdorren.
Eindrängen, v. a. stivare, calcare dentro; sich -, introdursi. [attorcendo.
Eindrehen, v. a. far entrare
Eindringen, v. n. penetrare, internarsi, entrar dentro; in ein Land -, far invasione, irruzione in un paese; sich -, v. Eindrängen. [pronta, f.
Eindruck, m. impressione, im-
Eindrucken, Eindrücken, v. a. imprimere, improntare, stampare; premere, stivare, calcare, strignere.
Eindrückung, f. improntamento, improntare, m.; impressione, f.; stivamento, m.
Einegen, v. a. passare coll' erpice sopra le sementi per co-
Einer, v. Ein. [prirle.
Einerlei, a. stesso, istesso; dell' istesso genere, della medesima, istessa specie; identico.
Einerleiheit, f. medesimezza; identità, f.
Einernten, v. a. raccogliere.
Einfach, a. semplice, non composto.
Einfachheit, f. semplicità, f.
Einfädeln, v. a. infilare, infilzare; fig. incamminare, indirizzare.
Einfahren, v. a. condurre, trasportare. - v. n. discendere, calare nella miniera; imboccare (un canale, etc.).
Einfahrt, f. entrata in vettura, etc.; bocca; discesa; porta da entrare con vetture, f.
Einfall, m. caduta, rovina; invasione, irruzione; fantasia, idea, f. capriccio; pensiero, m.
Einfallen, v. n. rovinare, cadere in rovina; far incursione, invasione, irruzione; fig. venire, giugnere, sopraggiugnere; (in der Musik), entrare; (von Augen), affossarsi; entrare, cader in mente, in pensiero, tornare a mente; sich - lassen, trovare qualche modo.
Einfalt, f. semplicità, ingenuità, schiettezza, f.
Einfältig, a. semplice, schietto, ingenuo; sciocco, goffo.
Einfaltspinsel, m. semplicione, babbuasso, m.
Einfalzen, v. a. intestare, incastrare, congegnare, commettere, intaccare.
Einfalzung, f. commessura, commettitura, intaccatura, f.
Einfangen, v. a. prendere (dei colombi) etc.
Einfärbig, a. d'un color solo.

Digitized by Google

Einfafsband, n. orlo, m. fettuccia, f. nastro, m. balzana da orlare, da fregiare, f.
Einfassen, v. a. orlare, guernire; cignere, circondare, chiudere, incamiciare, munire; incornic iar (un quadro); Steine -, incastrare; incassare, incastonare; imbottare (birra o vino etc.).
Einfassung, f. orlatura; guarnimento; orlo; rincalzamento, rinforzo, m.; incastonatura, incastratura; (der Thüren, etc.), intelaiatura, f. [lima.
Einfeilen, v. a. intagliare colla
Einfesseln, v. a. incatenare, inceppare. [immollare.
Einfeuchten, v. a. umettare.
Einfeuchtung, f. umettazione, f.
sich Einfinden, v. r. trovarsi in qualche luogo, intervenire.
Einflechten, v. a. intrecciare; fig. intrigare. [to, m.
Einflechtung, f. intrecciamento.
Einfliegen, v. n. volare dentro.
Einfliefsen, v. n. sboccare, sgorgare; fig. - lassen, inserire, frammettere.
Einflöfsen, v. a. instillare; fig. inspirare, infondere.
Einflöfsung, f. istillazione; fig. inspirazione, f.; suggerimento, m. [fluenza; f.
Einflufs, m. sbocco, m.; fig. in-
Einfordern, v. a. riscuotere, esigere. [m. esazione, f.
Einforderung, f. riscotimento,
Einförmig, a. uniforme.
Einförmigkeit, f. uniformità, f.
Einfressen, v. a. entrare rodendo; trangugiare.
Einfrieren, v. n. gelarsi, agghiacciare. [to, m.
Einfrierung, f. agghiacciamen-
Einfugen, Einfügen, v. a. incastrare, congregare.
Einfügung, f. incastro, m.
Einfuhre, f. importazione, f.
Einführen, v. a. introdurre; portare; in ein Amt -, mettere in possesso d' un impiego (verhaften), catturare, menare in prigione; fig. neue Moden -, introdur nuove mode, usanze.
Einführer, m. introduttore, m.
Einführung, f. introduzione, f.
Einfüllen, v. a. invasare, invasellare, infondere; imbottare.
Einfüfsig, a. d' un sol piede.
Einfüttern, v. a. coprire di paglia, etc.
Eingang, m. entrata, f. ingresso, adito; (einer Rede), esordio, principio, proemio; (der Gelder), incasso, rimborso, m.
Eingangsweise, av. proemialmente. [gabella d'entrata, f.
Eingangszoll, m. introito, m.
Eingeben, v. a. dare, produrre, presentare; cedere; inspirare; suggerire, insinuare.
Eingeber, m. inspiratore, m.
Eingebildet, p. immaginario, finto; vano; presuntuoso,
Eingebinde. n. dono, donativo che si fa al figlioccio al di lui battesimo, m.
Eingebogen, p. ricurvo, ripiegato.
Eingeboren, a. unigenito, unigeno; nativo, naturale del paese. [m. pl.
Eingebrachte, n. beni dotali,
Eingebung, f. presentazione; inspirazione, f. suggerimento, m. [seyn, ricordarsi.
Eingedenk, a. ricordevole, -
Eingefallen, p. rovinato; smunto, affilato, scarno; (von Augen), affossato, incavato.
Eingefleischt, a. incarnato, in carne.
Eingehen, v. n. entrare; (vom Tuche), ristringersi; (von Gebäuden, etc.), andar in rovina; venir meno, mancare, perire; (von Gewächsen), inaridire, disseccarsi. - v. a. consentire, approvare, esser d' accordo.
Eingelegt, p. acconcio; intarsiato; eingelegte Arbeit, intarsiatura, opera di commesso, f.; v. Einlegen.
Eingemachtes, n. confezione, confettura, conserva, f.
Eingenommen, p. preoccupato, prevenuto, impressionato.
Eingepfarrt, a. incorporato in una parrocchia, dipendente d' una chiesa parrocchiale.
Eingerichte, n. T. ingegno della chiave, m.
Eingeschränkt, p. limitato, ristretto. [ne, f.
Eingeschränktheit, f. limitazio-
Eingesessen, a. stabilito, abitante.
Eingestehen, v. Gestehen.
Eingeweide. n. viscere, m. intestini, m. pl. interiora, f. pl.
Eingewöhnen, v. n. accostumarsi ad un luogo. [strato.
Eingezahnt, a. indentato, inca-
Eingezogen, p. ritirato, solitario.
Eingezogenheit, f. ritiratezza; vita ritirata, solitaria, f.
Eingiefsen, v. a. infondere, versare, mit Blei -, impiombare; mit Gips -, ingessare.
Eingiefsung, f. l'infondere, m.
Eingraben, v. a. scavare, incavare; intagliare, scolpire, incidere; v. Einscharren e Vergraben. [usurpare.
Eingreifen, v. a. incastrare, fig.
Eingriff, m. fig. usurpazione, violenza, f.; - thun, intaccare, violare i diritti altrui.
Einguís, m. infusione, f.
Einhacken, v. a. affondare coll' ascia, etc. [fibbiare.
Einhäfteln, v. a. attaccare, af-
Einhägen, v. a. siepare.
Einhäkeln, v. a. attaccare, affibbiare con fermaglio o fibbiaglio. [cinto, etc.
Einhalt, m. ritegno, riparo, impedimento, m.; - thun, ritenere, fermare, impedire.
Einhalten, v. a. cessar di fare, fermarsi, desistere; mit der Zahlung -, rispondere al pagamento, pagare al tempo debito. - v. a. ritenere, fermare; fig. frenare.
Einhandeln, v. a. comperare; etwas mit -, compreudere, pattuire alcuna cosa nella compra; (im Handel verlieren), disavanzare.
Einhändig, a. monco, manco, moncherino.
Einhändigen, v. a. consegnare, rimettere in mano altrui.
Einhändigung, f. consegnazione, f.
Einhängen, v. a. ingangherare.

Digitized by Google

Einhauchen, v. a. inspirare.
Einhauen, v. a. spezzare, abbattere, rompere coll' ascia, etc.; in den Feind -, dar addosso al nemico colla spada alla mano; Figuren -, scolpire, incidere, intagliare in pietre.
Einheben, v. Einhängen.
Einheimisch, a. nativo, patrio, indigeno, domestico.
Einheit, f. unità, f.
Einheitzen, v. a. scaldare la stufa, far fuoco.
Einheitzer, m. scaldatore, m.
Einheitzung, f, scaldamento, m.
Einhelfen, v. a. suggerire.
Einhelfer, m. suggeritore; burlasso, m.
Einhellig, a. etc. av. tutti d'accordo, di comun consenso, unanimamente. [m.
Einhelligkeit, f. comun assenso.
Einhemmen, v. a. incastrar i razzi delle ruote nel mozzo.
Einher, av. - gehen, camminare avanti, incedere; stolz - gehen, andar pettoruto.
Einhetzen, v. a. addestrare alla caccia i cani.
Einhohlen, v. a. arrivare uno: einen mit Gepränge, - andar fastosamente incontro; ein Urtheil -, chiedere una decisione giuridica; (einbringen), riparare. [m.
Einhorn, n. liocorno, unicorno.
Einhörnig, a. unicornuto. [unita.
Einhufig, a. che ha l' unghia
Einhüllen, v. a. velare, coprire, inviluppare, imbacuccare.
Einhüllung, f. velamento, inviluppamento, m.
Einjagen, v. a. Furcht, Schrecken -, metter terrore, atterrire, intimorire, impaurire.
Einjährig, a. d'un anno.
Einig, a. concorde, d'accordo.
Einiger, a. qualche, alcuno, qualcheduno; einige, alcuni, parecchi; einiger Maßen, in qualche maniera.
Einigkeit, f. unione, f. accordo, m. armonia, pace, f.
Einimpfen, v. a. innestare; inoculare.
Einkalchen, Einkalken, v. a. mettere in calcina, dar la calcina. [scuotere.
Einkassiren, v. a. incassare, ri-
Einkassirer, m. riscotitore, m.
Einkassirung, f. incasso, m. riscossione, f.
Einkauen, v. a. masticar il cibo per nutrir un bambino; rimboccare; fig. einem etwas -, sminuzzar i bocconi a uno.
Einkauf, m. compra, incetta, f.
Einkaufen, v. a. comprare, incettare, fare incetta; sich in ein Hospital -, commettersi, in un ospitale. [cettatore, m.
Einkäufer, m, compratore, in-
Einkehle, Einkehlung, f. T. scanalatura, f.
Einkehlen, v. T. scanalare.
Einkehr, f. albergo, alloggio; fermarsi in un albergo, m.
Einkehren, v. n. andar ad alloggiare, fermarsi in un' osteria.
Einkeilen, v. a. inzeppare. [ria.
Einkerben, v. a. intaccare.
Einkerbung, f. intaccatura, f.
Einkerkerung, f. incarcerazione, f.
Einketteln, v. a. fermare, arrestare in un anello di ferro, etc. [tenare.
Einketten, v. a. catenare, incaEinkitten, v. a. incollare.
Einklang, m. unisono, m.
Einkleiden, v. a. dar l' abito religioso; fig. etwas schön -, mettere un affare in un bell' aspetto.
Einkleidung, f. vestizione; investitura, f. [comprimere.
Einklemmen, v. a. stringere,
Einklinken, v. a. serrare col saliscendo. [percuotendo.
Einklopfen, v. a. cacciar entro
Einkneten, v. a. impastare.
Einknetung, f. impastamento, m. impastatura, f.
Einknicken, v. a. schiantare.
Einknüpfen, v. a. aggruppare, annodare.
Einkochen, v. n. consumarsi, spessarsi bollendo. - v. a. consumare, condensare al fuoco.
Einkommen, v. n. riscuotere, toccare, ricevere; mit einer Bittschrift etc. -, presentar un memoriale; produrre le sue ragioni in iscritto; wider etwas -, protestare.
Einkommen, n. rendita, entrata, f. reddito, frutto, prodotto, m. [der bottega.
Einkramen, v. a. riporre, chiu-
Einkriechen, v. n. entrare carpone; v. Einschrumpfen.
Einkrümmen, v. a. curvare, incurvare in dentro.
Einkrümmung, f. incurvatura, f.
Einkünfte, p. entrata, rendita, f.
Einladen, v. a. imbarcare, caricare, inviture, convitare, citare in giudizio.
Einlader, m. caricatore; invitatore, m.
Einladung, f. imbarco, imbarcamento; invito, m.
Einladungsschreiben, n. lettera d' invito.
Einladungsschrift, f. programma (d' associazione etc.), m.
Einlage, f. posta, messa (in giuoco), acchiusa, inclusa, f.
Einländisch, v. Inländisch.
Einlass, m. entrata, f.; sportello, m.
Einlassen, v. a. dar l' entrata, lasciar entrare, ammettere, introdurre; das Tuch -, bagnar il panno perchè si ristringa; sich worauf, in etwas -, impegnarsi in qualche cosa, intricarsi; entrare in un affare; sich mit einem -, dimesticarsi con alcuno.
Einlassung, f. impegno, m. ammissione, f. [to, m.
Einlauf, m. ingresso nel porEinlaufen, v. n. entrare in porto, approdare; arrivare, giugnere, venire, capitare; ristringersi. [no, nella lisciva.
Einlaugen, v. n. mettere al ra-
Einläuten, v. a. sonar (la festa, etc.), die Messe -, annunziar col suono di campana la fiera.
Einlegen, v. a. mettere, porre dentro; sich Wein, etc. -, mettere vino etc. in cantina per proprio uso; Gurken etc. -, acconciare cetriuoli etc.; die

Digitized by Google

Waare -, sparare (bottega); Stahl mit Gold oder Silber -, damaschinare; mit allerlei Holz -, intarsiare; einen Pfeil -, incoccare una freccia; eine Fürbitte -, intercedere per alcuno, ein gutes Wort, mettere qualche buona parola, womit Ehre, Schande -, farsi onore o disonore.

Einlegmesser, n. coltello a molla, m.

Einleimen, v. a. incollare.

Einleiten, v. a. introdurre, incamminare, avviare.

Einleitung, f. incamminamento, avviamento, m.; introduzione, f.

Einlenken, v. a. etc. n. voltare, volgere, rimettere, volgersi; piegare; fig. riprendersi, correggersi, ritrattarsi.

Einleuchten, v. n. fig. esser chiaro, evidente.

Einleuchtend, p. luminoso, chiaro, evidente, manifesto.

Einliefern, v. a. consegnare, rimettere. [f.

Einlieferung, f. consegnazione,

Einlogiren, v. a. alloggiare; sich -, prendere alloggio.

Einlösen, v. a. riscuotere, ritira-

Einlösung, f. riscossione, f. [re.

Einlöthen, v. a. saldare.

Einlullen, v. a. ein Kind -, addormentare un bambino canterellando.

Einmachen, v. a. mettere, porre, collocar dentro; die Schnallen -, metter le fibbie; Früchte -, confessare, mettere in conserva; Teig -, impastare, intridere. [debiti.

Einmahnen, v. a. riscuotere i

Einmahnung, f. esazione de' debiti, f.

Einmal, av. una volta, una fiata; un giorno; un poco; auf -, in una volta, a un tratto; subito, improvvisamente; nicht -, nè pure, nè anco, nemmeno.

Einmaleins, n. librettino libretto, m. tavola Pittagorica, f.

Einmalig, a. d'una volta.

Einmarschiren, v. n. entrare marciando.

Einmastig, a. - Schiff, naviglio di un sol albero.

Einmauern, v. a. murare.

Einmengen, v. a. tramischiare, frammischiare, frammescolare, frammettere, frapporre, fig. sich -, intricarsi, impacciarsi.

Einmengung, f. mescolanza, f.

Einmessen, v. a. misurare, mettere nella misura; perdere misurando. [pigionare.

Einmiethen, v. a. affittare, ap-

Einmiethung, f. appigionamento, m.

Einmischen, v. Einmengen.

Einmummen, v. a. imbacuccare, imbavagliare, incappucciare.

Einmüthig, a. unanime, concorde. [concordia, f.

Einmüthigkeit, f. unanimità,

Einnähen, v. a. cucire dentro; ristringere con punti d' ago.

Einnahme, f. entrata, rendita, cassa; presa f. [l'entrate, m.

Einnahmebuch, n. libro del-

Einnehmen, v. a. occupare, prendere, pigliare; ricevere, accogliere, ricoverare; toccare (danari), riscuotere; fig. preoccupare; cattivarsi l'affetto, invaghire; sich - lassen, lasciarsi preoccupar da passione, appassionarsi, invaghirsi.

Einnehmend, p. insinuante, lusinghiero, attrattivo, gradevole. [siere, m.

Einnehmer, m. ricevitore, cas-

Einnehmerinn, f. ricevitrice f.

Einnehmung, f. riscossione; ricezione, f.

Einnesteln, v. allacciare.

sich Einnisten, v. r. annidarsi, stabilirsi in qualche luogo.

Einniten, v. a. fermare con un chiodo ribadito.

Einnöthigen, v. a. costringere a prendere. [ne, f.

Einöde, f. deserto, m. solitudi-

Einohlen, v. a. inoliare.

Einpacken, v. a. affardellare; imballare; incartare; impagliare; incassare; imbiscacciare.

Einpackung, f. l'affardellare, m.

Einpassen, v. a. incastrare, imboccare. - v. n. incastrarsi, incastratura, f.

Einpassung, f. incastro, m. combaciare.

Einpfählen, v. a. palare, palificare, impallizzare; chiudere con pali. [ta, f.

Einpfählung, f. palata, palifica-

Einpfarren, v. a. incorporare, in una parrocchia. [inspirare.

Einpflanzen, v. a. piantare, fig.

Einpflanzung, f. piantagione, f.

Einpflöcken, v. a. incavigliare. inzeppare.

Einpflügen, v. a. coprire, far entrare coll' aratro.

Einpfropfen, v. a. innestare.

Einpfropfung, f. innesto, m.

Einpichen, v. a. fermare dentro con pece. [sale.

Einpökeln, v. a. mettere in

Einpökelung, f. insalatura, f.

Einprägen, v. a. imprimere, improntare; fig. inculcare.

Einprägung, f. improntamento, m. impressione, f. [gionando.

Einpredigen, v. a. inculcare, ra-

Einpressen, v. a. serrare, calcare, stivare, stringere.

Einpressung, f. stringimento, ristringimento, m.

Einpudern, v. a. incipriare.

Einquartieren, v. a. mettere in alloggio, acquartierare, inquartierare. [to, alloggio m.

Einquartierung, f. allogiamen-

Einquellen, v. a. inzuppare, macerare. [ammaccare.

Einquetschen, v. a. schiacciare,

Einrammeln, v. a. affondare colla berta, colla becca, col battipalo.

Einräumen, v. a. trasportare i mobili in una casa in cui si va ad abitare; dare, cedere; fig. concedere, convenire, confessare.

Einräumung, f. il trasportare i mobili in una casa, etc. m. cessione; fig. concessione; approvazione; confessione, f.

Einrechnen, v. a. comprendere o far entrar in un conto.

Einrede, f. contraddizione, replica, f. interrompimento, m.

Einreden, v. a. persuadere, far credere; sich nichts - lassen, non dar retta a checchessia;

Digitized by Google

interrompere, - v. n. contraddire. [entrare fregando.
Einreiben, v. a. insinuare, far
Einreibung, f. insinuazione, introduzione per via di fregagione, f. [durre.
Einreichen, v.a. presentare, pro-
Einreichung, f. presentazione; esibizione, f.
Einreifsen, v. a. stracciare, sfendere; ruinare, abbattere, disfare, diroccare, distruggere, demolire. - v. n. stracciarsi; mettere piede; prender voga.
Einreifsung, f. demolizione, f. abbattimento, m.
Einreiten, v. n. entrare a cavallo. - v. a. abbattere, disfare a cavallo una siepe, etc.
Einrenken, v. a. rimettere.
Einrennen, v. a. atterrare, rompere in correndo con violenza contro; sich den Kopf -, rompersi la testa, urtando contro.
Einrichten, v. a. disporre, assettare, accomodare, metter in ordine, in assetto, aggiustare, ordinare, regolare; ein Glied -, rimettere un osso slogato.
Einrichtung, f. disposizione, f. assettamento, ordine, aggiustamento, regolamento, m. rimessa, (d'un osso slogato), f.
Einriegeln, v. a. serrare colla spranga, sprangare. [lo, f.
Einritt, m. entrata a cavalEinritzen, v. a. sfendere.
Einrosten, v. n. raffermarsi per la ruggine; inrugginirsi.
Einrücken, v. a. inserire, far entrare. - v. n. (von Soldaten), entrare in un paese, occuparlo; succedere. [trata, f.
Einrückung, f. inserzione; enEinrühren, v. a. frammischiare, rimescolare.
Einrührung, f. mescolamento, m. mischianza, f.
Eins, f. uno; (auf den Würfeln), asso, m. [natura.
Einsaat, f. seminagione, semiEinsacken, v. a. insaccare. [tare.
Einsäen, v. a. seminare, semenEinsalben, v. a. imbalsimare.
Einsallsung, f. l'imbalsimare, m.
Einsalzen, v. a. insaleggiare, insalare; Schweinefleisch -, misaltare, far misalta.
Einsalzung, f. insalatura, f.
Einsam, a. solitario, deserto, ermo, solingo, appartato.
Einsamkeit, f. solitudine, f. ritiro, m.
Einsammeln, v. a. raccogliere, raccorre; Almosen -, accattare. [collettore. m.
Einsammler, m. raccoglitore,
Einsammlung, f. raccoglimento; accatto, m.
Einsatz, m. im Spiel -, posta; mucchio, o monte di cose sovrapposte.
Einsauen, v. a. insozzare, insudiciare. [pasta.
Einsäuern, v. a. far levitar la
Einsaugen, v. a. succiare, succhiare; imbevere, imbeversi, inzupparsi.
Einsaugung, f. succiamento, m.
Einsäumen, v. a. orlare; far l'orEinsäumung, f. orlatura, f. [lo.
Einschalig, a. univalvo.
Einschalten, v. a. inserire, intercalare.
Einschaltung, f. inserzione, f.
Einschärfen, v. a. inculcare, imprimere, raccomandare, esortare. [esortazione, f.
Einschärfung, f. l'inculcare, m.
Einscharren, v.a. sotterrare. [m.
Einscharrung, f. sotterramento.
Einschenken, v. a. versare, mescere.
Einschenken, n. versamento, m.
Einschicken, v. Einsenden.
Einschieben, v. a. inserire, introdurre, ficcare, frammettere, far entrare. [f.
Einschiebsel, n. cosa inserita,
Einschiebung, f. inserzione, f.
Einschiefsen, v. a. abbattere, atterrare a colpi di cannone, demolire, spianare, rovinare; (im Weben), tramare. - v. n. cadere, abbattersi rovinosamente; sich -, esercitarsi nel tiro d'un archibugio.
Einschiffen, v. a. imbarcare.
Einschiffung, f. imbarco, imbarcamento, m.
Einschlafen, v. n. addormentarsi, assonnare; (von Gliedern), intormentire, intormentirsi, stupefare un membro.
Einschläfern, v. a. addormentare, assonnare, sopire.
Einschläfernng, f. addormentamento, m.
Einschlag, m. invoglio, m. sopraccoperta di lettera, f.; (im Nähen), ripiegatura, f.; (im Wein), concia; fig. (Rath) avviso, consiglio, m.
Einschlagen, v. a. ficcare, conficcare; affondar (pali); sfondare, abbattere (le porte, ec.); rompere; (in Natherei etc.), ripiegare; (einwickeln), rinvolgere, inviluppare; Wein -, conciare il vino; die Hand bei Vergleichen -, impalmarsi; fig. einen Weg etc. -, prendere un espediente. - v. n. cadere dal cielo il fulmine; fig. gut oder nicht gut -, prendere una buona, o una mala piega, darsi al bene, etc; (gehören) appartenere.
Einschlagung, f. rompimento; sfondamento, etc. m.
Einschleichen, v. n. etc. sich -, v. r. sottentrare; introdursi.
Einschleichung, f. sottentramento, m.
Einschliefsen, v. a. serrare, rinserrare, rinchiudere, racchiudere, chiudere; comprendere; eine Festung -, investire, bloccare.
Einschliefsend, p. che rinchiude. [mente.
Einschliefslich, av. inclusiva-
Einschliefsung, f. rinchiudimento, m.; bloccata, f.; mit -, inclusivamente.
Einschlucken, v. a. inghiottire, trangugiare.
Einschlummern, v. n. addormentarsi leggiermente, velar l'occhio. [nascosto.
Einschlupfen, v. a. entrare di
Einschlürfen, v. a. sorbire, sorsare.
Einschlufs, m. ricinto, chiuso, m.; parentesi, acchiusa, inclusa, f.

Digitized by Google

sich Einschmeicheln, v. r. insinuarsi con lusinghe.
Einschmeichelung, f. insinuazione, f. [spezzare.
Einschmeifsen, v. a. rompere,
Einschmelzen, v. a. fondere, struggere, liquefare, rifondere. - v. n. scemare, essendo liquefatto. [m. fusione, f.
Einschmelzung, f. struggimento,
Einschmieden, v. a. Uebelthäter -, mettere a caldo i ferri a' piedi de' malfattori.
Einschmieren, v. a. far entrare olio etc.; ugnere; embroccare; imbrattare; insudiciare, sporcare.
Einschmierung, f. fregare con untume etc. m.; embrocca. f.; imbrattamento, m.
Einschnallen, v. a. affibbiare, fibbiare.
Einschneiden, v. a. incidere, tagliare, tagliuzzare; affettare, - v. n. entrare, internarsi.
Einschneidig, a. d'un sol taglio.
Einschnitt, m. incisione, f. taglio, m.
Einschnittmesser, n. T. bistori, m. gammautte, f.
Einschnüren, v. a. allacciare.
Einschöpfen, v. a. attignere.
Einschöpfung, f. attignimento, m.
Einschränken, v. a. limitare, ristrignere, confinare, circonscrivere; risecare (le spese); sich -, ristrignersi nello spendere. [strettivo.
Einschränkend, p. limitativo, ri-
Einschränkung, f. ristrignimento, m. limitazione, circonscrizione, restrizione; riduzione, f.
Einschrauben, v. a. commettere, ristrignere, fermare colla vite.
Einschreibegeld, n. ciò che si paga per lo scrivere a registro. [scrivere, registrare.
Einschreiben, v. a. segnare, in-
Einschreibung, f. registrazione, registratura, f.
Einschreien, v. a. gridar forte all' orecchio.
Einschreiten, v. n. entrare.

Einschroten, v. a. calare in cantina il vino, etc.
Einschrumpfen, v. n. raggrinzarsi, raggricchiarsi, ristringersi, rattrappare.
Einschrumpfung, f. raggrinzamento, raggricchiamento, m. rattrappatura, f.
Einschub, m. frammesso, m. sostituzione, f. [sola volta.
Einschürig, a. da tosare una
Einschufs, m. T. trama, f.
Einschütten, v. a. infondere, versare dentro. [insudiciare.
Einschwärzen, v. a. annerare;
Einschwatzen, v. a. zuffolare, chiacchierare, soffregare.
Einsegnen, v. a. benedire, dar la benedizione.
Einsegnung, f. benedizione, consecrazione, f.
Einsehen, v. a. vedere, conoscere, riconoscere, accorgersi. - n. v. Einsicht.
Einseifen, v. a. insaponare.
Einseifung, f. saponata.
Einseitig, a. che ha un sol lato; fig. parziale. [f.
Einseitigkeit, f. fig. parzialità,
Einsenden, v. a. inviare, rimettere.
Einsendung, f. spedizione, f.
Einsenken, v. a. calare, affondare; immergere; sotterrare.
Einsenkung, f. il calare; sotterramento, m; immersione, f.
Einsetzen, v. a. mettere, collocare, porre dentro; Scheiben -, incastrar vetri; einen Demant -, incastonare un diamante; ins Spiel -, metter al giuoco; zum Pfande -, dare, metter in pegno, impegnare; (verhaften), imprigionare; (stiften), instituire, stabilire, fondare; in ein Amt -, dare, conferire un impiego; sich (an eines andern Stelle) -, sostituire; montare in una carrozza; mettersi al giuoco [datore, m.
Einsetzer, m. institutore, fon-
Einsetzung, f. il mettere, stabilimento (nel possesso), m.; reintegrazione; instituzione, fondazione; sostituzione, f.

Einsicht, f. perspicacia, perspicacità, cognizione, f. intelletto, m.
Einsichtsvoll, a. penetrativo, perspicace, giudizioso.
Einsickern, v. n. imbeversi, inzupparsi. [eremitaggio, m.
Einsiedelei, f. eremo, romitoio,
Einsieden, v. a. consumare, diminuire bollendo, - v. n. scemare bollendo.
Einsiedler, m. solitario, eremita, romito, m.
Einsiedlerisch, a. eremitico, romito, solitario.
Einsiegeln, v. a. chiudere in una lettera sigillata, in un involto sigillato.
Einsillbig, v. Einsylbig.
Einsingen, v. a. far addormentar con una cantilena, far la ninna nanna.
Einsinken, v. n. sprofondarsi, affondare, sobbissarsi.
Einsinkung, f. sfondamento, affondamento, m.
Einsmals, av. una volta, un giorno.
Einspannen, v. a. attaccare; (in den Rahmen), intelaiare.
Einspännig, a. a un sol cavallo.
Einspeichen, v. a. commettere, incastrar i razzi nel mozzo.
Einsperren, v. a. rinserrare, rinchiudere; imprigionare; eine Stadt -bloccare una città.
Einsperrung, f. imprigionamento, m.; bloccatura, f.
Einspinnen, v. a. unire filando, o torcendo; sich - (vom Seidenwurm) chiudersi nel bozzolo.
Einsprechen, v. a. Muth -, rassicurare con parole, rincorare. - n. far visita passando.
Einsprengen, v. a. Wäsche etc. -, spruzzare, aspergere; Thüren etc. -, sfondare, sforzare le porte, rompere, atterrare.
Einsprengung, f. aspersione, f. spruzzo, rompimento, atterramento, m.
Einspringen, v. n. saltar dentro; scoccare. - v. a. sfondare con un salto.

Digitized by Google

Einspritzen, v. a. schizzettare (una piaga), far iniezioni.
Einspritzung, f. iniezione, f. schizzettare, m.
Einsprach, m. protesta, f.; -thun, protestare.
Einst, av. un giorno, un tempo.
Einstallen, v. a. mettere nella stalla. [d'un solo ceppo.
Einstämmig, a. d'un sol fusto,
Einstampfen, v. a. calcare, stivare dentro.
Einstand, m. T. prendere possesso, diritto d'entrare nelle ragioni del compratore, m.
Einstechen, v. a. piantare, cacciare cosa appuntata, Figuren -, intagliare, incidere.
Einstecken, v. a. ficcare, piantare; imborsare, intascare; den Degen -, rimettere la spada nel fodero; (verhaften) imprigionare; fig. soffrire, sopportare.
Einstehen, v. a. entrare in impiego; etc. star in bilancia.
Einsteigen, v. n. salire dentro; montare nella carrozza; entrar (nella nave).
Einstellen, v. a. collocare, porre in qualche luogo; depositare; tralasciare, soprassedere, sospendere; sich wo -, trovarsi, comparire in qualche luogo, assistere.
Einstellung, f. intralasciamento, m. cessazione, sospensione, f.
Einstens, v. Einst.
Einstimmen, v. n. consonare, concertare; unire, accordare; fig. accordarsi; acconsentire, concordare, convenire.
Einstimmig, a. consonante; concorde; corrispondente, conforme.
Einstimmigkeit, Einstimmung, f. consonanza, f. concento, accordo, m. armonia, convenienza, f.
Einstopfen, v. a. stivar dentro, empir di tabacco una pipa.
Einstofsen, v. a. spinger dentro, ficcare; sich den Kopf -, rompersi, spezzarsi il capo; eine Klinge -, montare una lama.
Einstreichen, v. a. bei den Kindern -, imboccare, imbeccare la pappa a'bambini; Mörtel -, rimpalmare, Geld -, imborsare, intascare; fig. einem etwas -, legarsela al dito, far pentire.
Einstreuen, v. a. spargere, spandere, frammischiare.
Einstricken, v. a. Blumen etc. -, far fiori, etc. ne'lavori di maglie.
Einstürmen, v. a. entrare con impeto; auf einen -, dare addosso ad uno, importunare.
Einsturz, m. caduta rovinosa, ruina, f.
Einstürzen, v. n. precipitarsi, precipitare, rovinare. [tanto.
Einstweilen, av. intanto, per-
Einsudeln, v. a. insudiciare, imbrodolare, imbrattare.
Einsylbig, a. monossillabo.
Eintägig, a. d'un giorno, effimero. [tuffare, immergere.
Eintauchen, v. a. tuffare; at-
Eintauchung, f. tuffamento.
Eintauschen, v. a. barattare, prendere in cambio.
Eintauschung, f. barattamento, baratto, m.
Eintheilen, v. a. dividere, spartire, scompartire, ripartire; ordinare.
Eintheiler, m. partitore m.
Eintheilung, f. divisione, partizione, f. ripartimento, m.
Einthun, v. a. Waaren -, depositare le merci.
Eintönig, a. monotono.
Eintönigkeit, f. monotonia, f.
Eintracht, f. concordia, unione, volontà uniforme, f. accordo, m. [nime,
Einträchtig, a. concorde, unaEintrag, m. trama, f.; pregiudizio, danno, torto, m.; -thun, pregiudicare, nuocere; derogare.
Eintragen, v. a. portare, adunare in casa; raccorre; scrivere a libro, registrare; portare in conto. v. n. rendere, fruttare.
Einträglich, a. lucrativo, utile, profittevole, fruttuoso.
Eintragung, f. portar dentro; - der Summe, notare al libro, m. registrazione, f.
Eintränken, v. a. inzuppare, immollare. [m.
Eintränkung, f. inzuppamento,
Eintraufeln, v. Eintröpfeln.
Eintreffen, v. n. giugnere, arrivare; tornare; riscontrare; (von Träumen), rinvertire; riuscir vero.
Eintreiben, v. a. ricondurre, cacciare dentro; Schulden etc. -, esigere, riscuotere debiti; fig. ridurre alle strette; impaurire. [tore, collettore, m.
Eintreiber, m. riscotitore, esat-
Eintreibung, f. ricondurre, riscotimento, m. esazione, f.
Eintreten, v. a. calpestare, calcare; rassodare calpestando; schiacciare, infragnere. -. v. n. entrare.
Eintretung, f. calcamento, m.
Eintrichtern, v. a. introdurre con imbuto; fig. cacciare in testa, inculcare.
Eintriefen, v. Eintröpfeln. m.
Eintritt, m. entrata, f. ingresso,
Eintrocknen, v. n. seccare; disseccarsi, inaridire, prosciugarsi. [m.
Eintrocknung, f. disseccamento,
Eintröpfeln, v. a. instillare, infondere a goccie.
Eintunken, v. a. intignere.
Einverleibbar, a. incorporabile.
Einverleiben, v. a. incorporare, unire. [ne, f.
Einverleibung, f. incorporazio-
Einverständnifs, n. intelligenza, collusione, f.
sich Einverstehen, v. r. mit einem -, aver intelligenza con uno; colludere.
Einwachsen, v. n. crescere addentro, appigliarsi.
Einwägen, v. a. pesare e mettere in un vaso; sich -, divenir meno coll'essere pesato.
Einwand, m. eccezione; obbiezione; scusa, f. pretesto, m.
Einwärts, av. in dentro.
Einwässern, v. a. macerare, immolare; mettere in molle, dissalare, m.

Digitized by Google

Einwässerung, f. macerazione, f. immollamento, il dissalare, *m.*

Einweben, v. a. intessere, intrecciare tessendo, ricamar un tessuto, fig. intessere, intrecciare. [moneta, ect.).

Einwechseln, v. a. cambiare

Einwechslung, f. cambio, m.

Einweichen, v. a. immollare, tuffare, inzuppare. [m.

Einweichung, f. immollamento,

Einweihen, v. a. consacrare, benedire; eine Kirche -, dedicare una chiesa; iniziare.

Einweihung, f. consecrazione; benedizione; dedicazione; iniziazione, f.

Einweisen, v. a. introdurre nel possesso, etc. [possesso, f.

Einweisung, f. introduzione al

Einwenden, v. a. obbiettare, opporre, allegar per pretesto.

Einwendung, f. obbiezione, opposizione, f. pretesto, m.

Einwerfen, v. a. gettar dentro; spezzare, rompere con pietre; fig. obbiettare, opporre.

Einwickeln, v. a. inviluppare, involgere, incartare, acconciare. [to, m.

Einwickelung, f. inviluppamen-

Einwiegen, v. a. ninnare.

Einwiegen, v. Einwägen.

Einwilligen, v. a. consentire, acconsentire, approvare.

Einwilligung, f. consenso, assenso, accordo, m. approvazione, f.

Einwindeln, v. a. fasciare.

Einwirken, v. a. intessere; influire. [influsso, m.

Einwirkung, f. intessitura, f.

Einwohner, m. abitante, abitatore, m.

Einwohnerinn, f. abitatrice, f.

sich Einwühlen, v. r. sconvolgere il terreno col grugno etc. per nascondervisi. [zione, f.

Einwurf, m. obbiezione, opposi-

Einwurzeln, v. n. radicare, barbicare, abbarbicare, appigliarsi; fig. radicarsi, inveterare.

Einwurzelung, f. abbarbicamento, m. [taccare a dente.

Einzahnen, v. a. incastrare, in-

Einzapfen, v. a. cavar dalla botte vino etc. in alcun vaso; T. intaccare, incastrare a dente in terzo; apparellare.

Einzapfung, f. T. intaccatura a dente in terzo; parellatura, f.

Einzäumen, v. a. assiepare. [f.

Einzäunung, f. siepe; chiudenda.

Einzeichnen, v. a. notare, segnare.

Einzeln, a. solo; particolare, separato, scompagnato, dispaiato; isolato; einzelne - Substanz, f. individuo, m.; einzelnes Geld, n. danari spiccioli, m. pl. av. a uno a uno, alla sfilata; a minuto, a ritaglio; spartitamente.

Einziehen, v. a. ritirare, tirare in dentro; einen Rand etc. -, infilare, infilzare: (vom Schwamme), imbevere; Gelder -, ritirare, riscuotere danari; Güter -, confiscare, Aemter -, sopprimere cariche: die Besoldung -, togliere lo stipendio; seine Haushaltung -, riformare le spese; die Segel -, serrare le vele; ein Kleid -, ristrignere; gefänglich -, catturare, arrestare; Nachricht -, prendere informazione, informarsi. - v. n. entrare; andar ad abitare.

Einziehung, f. ritiramento; imbevimento; ristrignimento, m.; confiscazione; esazione (de' crediti); riduzione; soppressione, f.

Einzig, a. unico, solo; einzig und allein, av. unicamente, solamente.

Einzischeln, v. a. favellare, bisbigliare all' orecchio.

Einzollig, av. d'un sol pollice.

Einzug, m. entrata, f.

Einzugsschmaus, m. festa, f. pranzo che si dà qualche volta nell' occupare un alloggio, m.

Einzwängen, v. a. infastrare per forza, strignere; zeppare.

Einzwingen, v. a. costrignere

Eirund, a. ovale. [a prendere.

Eis, n. ghiaccio, diaccio, gelo,

Eisbahn, f. sdrucciolo, m. [m.

Eisberge, m. pl. diacci perpetui, m. pl.

Eisbrecher, m. pl. travi ec. appoggiati a' ponti ne' fiumi contro i diacciuioli, m. pl.

Eisbruch, m. scioglimento d'un fiume ch' è stato gran tempo diacciato, m.

Eisen, v. a. rompere il diaccio.

Eisen, n. ferro, m. [m.

Eisenarbeit, f. lavoro di ferro,

Eisenarbeiter, m. lavoratore in ferro, m.

Eisenartig, a. ferrigno, ferreo.

Eisenbergwerk, n. ferriera, f.

Eisenbeschlag, m. guarnimento di ferro, m. [f.

Eisenblech, n. piastra di ferro,

Eisendraht, m. fil di ferro, m.

Eisenfarbe, f. color di ferro, m.

Eisenfeil, n. limatura di ferro, f. [il ferro.

Eisenfest, a. ferrigno, forte come

Eisenfleck, m. macchia di ferro, m.

Eisenfresser, m. fig. mangiaferro, m.

Eisengrube, v. Eisenschacht.

Eisenhammer, m. ferriera, f.

Eisenhandel, m. traffico di ferro, m. [ferro, m.

Eisenhändler, m. mercatante di

Eisenhart, a. duro come ferro.

Eisenhütchen, n. T. vaio, m.

Eisenhütte, f. ferriera, f.

Eisenkram, v. Eisenhandel.

Eisenkraut, n. verbena, erba colombina, f. [detta, f.

Eisenkuchen, m. cialda, cial-

Eisenschacht, m. cava del ferro, f. [m. pl. scoria, f.

Eisenschlacken, f. pl. rosticci,

Eisenspäne, pl. limatura di ferro, f.

Eisenwaare, f. merci di ferro, ferri, ferramenti, m. pl.

Eisenwasser, n. acqua ferrata, f.

Eisenwerk, n. ferramenti, m. ferri, m. pl.

Eisern, a. ferreo, di ferro.

Eisfahrt, f. sdrucciolarsi sul ghiaccio, m.

Eisgang, v. Eisbruch.

Eisgrau, a. cantitissimo.

Eisgrube, f. diacciaia, ghiacciaia,

Eisicht, a. ghiaccioso. [f.

Eiskalt, a. freddo, gelato.

Eismeer, n. mar glaciale, m.

Digitized by Google

Eispfahl, m. palo opposto ai diacciuoli ne' fiumi, m.
Eisscholle, f. diacciuolo, pezzo di ghiaccio, m.
Eissporn, m. ramponi, ferri da ghiaccio, m. pl.
Eisvogel, m. alcione, m.
Eiszacken, m. Eiszapfen, m. ghiacciuolo, diacciuolo, m.
Eiszone, f. zona glaciale, f.
Eitel, a. vano, inutile, caduco; semplice, puro, mero.
Eitelkeit, f. vanità, f.
Eiter, m. marcia, f. marciume m. puzza, postema, f.
Eiterbeule, f. tumore marcioso, m. marcia, f.
Eiterblase, f. bolla pregna di
Eiterfluss, m. flusso di marcia, m.
Eitericht, Eiterig, a. marcioso, sanioso. [impostemire.
Eitern, v. n. suppurare, marcire;
Eiternd, p. suppurante.
Eiterstock, m. radice dell' apostema, f. [ceragione, f.
Eiterung, f. suppurazione, ul-
Eiterziehend, a. suppurativo, maturativo. [albume, m.
Eiweiss, n. bianco dell' uovo,
Ekel, m. nausea, f. disgusto, m. svogliatezza, f.
Ekel, a. v. Ekelhaft; schizzinoso, difficile, delicato.
Ekelhaft, a. stomachevole, nauseoso, stucchevole, fastidioso.
Ekelhaftigkeit, f. stucchevolezza; schifiltà, stomacaggine, f.
Ekeln, v. n. nauseare, avere nausea, venire a noia.
Ekelname, v. Spitname.
Ekliptik, f. T. ecclittica, f.
Ekliptisch, a. T. ecclittico.
Elasticität, f. elasticità, f.
Elastisch, a. elastico.
Ellbogen, m. cubito; gombito, m.
Elegant, a. elegante, avvenente.
Eleganz; f. eleganza, pulitezza, f.
Elegie, f. elegia, f.
Elektricität, f. elettricità, f.
Elektrisch, a. elettrico.
Elektrisiren, v. a. elettrizzare.
Elektrisirmaschine, f. macchina elettrica, f.
Element, n, elemento, m.
Elementarbuch, n. libro elementare, f.
Elementarisch, a. elementare.
Elend, Elendthier, n. alce, la granbestia, f.
Elend, n. miseria, calamità, infelicità, f.; esilio, m.
Elend, a. miserabile, misero, infelice, calamitoso, meschino, cattivo.
Elendiglich, av. miserabilmente. [im Schach), rocco, m.
Elephant, m. elefante, liofante,
Elephantenrussel, m. tromba, proboscide, f. [fantessa, f.
Elephantinn, f. liofantessa, ele-
Elephantisch, a. elefantino.
Elfenbein, n. avorio, m.
Elfenbeinern, a. d'avorio, eburneo.
Elision, f. T. elisione, f.; accorciamento di lettera, m.
Elixir, n. elisire, m.
Elle, f. braccio, m. [f.
Ellenmass, n. misura a braccio,
Ellenweise, av. a braccia.
Eller, v. Erle
Ellipse, f. T. ellissi, f.
Elliptisch, a. ellittico.
Elsbeerbaum, m, sorbo, m.
Elsbeere, f. sorba, f.
Else, f. cheppia, laccia, f.
Elster, f. pica, gazza.
Eltern, etc. v. Aeltern, etc.
Elyseisch, a. die elyseischen Felder, campi elisi, m. pl.
Elysium, n. elisio, m. elisi, pl.
Email, m. smalto, m. [m.
Emailarbeit, f. smaltatura, f. smalto, m.
Emailarbeiter, Emailleur, m. smaltista, smaltitore, m.
Emailliren, v. a. smaltare.
Emballage, f. invoglia, rinvoltura, f. [ballare.
Emballiren, v. a. abballare, im-
Emblem, n. T. emblema, m.
Emblematisch, a. emblematico.
Eminenz, f. (tit.) Eminenza, f.
Emmerling, m. rigogolo, m.
Empfahlen, v. Empfangen.
Empfang, m. ricevuta, f. ricevimento, m.; accoglienza, f.; in - nehmen, ricevere.
Empfangen, v. ricevere; accogliere; (durch den Beischlaf), concepire.
Empfänger, m. ricevitore, m.
Empfänglich, a. suscettibile, suscettivo. [lità, f.
Empfänglichkeit, f. suscettibi-
Empfängniss, f. concezione, f. concepimento, m.
Empfangschein, m. ricevuta, quittanza, f.
Empfehl, m. v. Empfehlung.
Empfehlen, v. a. raccomandare.
Empfehlung, f. raccomandazione, accomandigia, f.; - o Empfehl, complimenti, m. pl.
Empfehlungsschreiben, n. lettera di raccomandazione, lettera commendatizia, f. [mendabile.
Empfehlungswürdig, a. com-
Empfindbar, a. sensitivo, sensibile. [bilità, f.
Empfindelei, f. affettata sensi-
Empfindeln, v. n. affettare sensibilità. [re.
Empfinden, v. a. sentire, prova-
Empfindlich, a. sensibile; vivo; delicato, schizzinoso.
Empfindlichkeit, f. sensibilità, delicatezza, f.
Empfindsam, a. sensibile, sensitivo, delicato; affettuoso, tenero. [tenerezza, f.
Empfindsamkeit, f. sensibilità,
Empfindung, f. sensazione, f. sentimento, senso, m. [f.
Empfindungskraft, f. sensitiva,
Empfindungslos, v. Fuhllos.
Empfindungsvoll, a. pieno di sentimento.
Emphase, f. T. enfasi, f.
Emphatisch, a. enfatico.
Empiriker, m. medico empiricо, m.
Empirisch, a. empirico.
Empor, av. in alto, a monte, su, insù, all' insù; in fuori.
Empor bleiben, v. n. galleggiare; fig. mantenersi nel suo decoro. [fig. far fiorire.
Empor bringen, v. a. innalzare;
Empören, v. a. ribellare, sollevare, ammutinare; fig. einen wider sich -, esasperare; sich -, sollevarsi, ribellarsi.
Empörer, m. ribelle, sedizioso, m.
Empor heben, v. a. innalzare.
Emporkirche, f. tribuna, f.
Empor kommen, v. n. emergere,

Digitized by Google

venire, tornar a galla; fig. venir su, ingrandirsi.
Emporscheune, f. piani superiori d'un granaio, m. pl.
Emporschwingen, v. a. lanciare, vibrare in alto, sich -, innalzarsi, levarsi su; fig. innalzarsi a onore, aggrandirsi.
Emportragen, v. a. portar in alto, sollevato; den Kopf -, portar la testa alzata; fig. alzar la cresta, insuperbirsi.
Empörung, f. ribellione, sedizione, sollevazione, f.
Emsig, a. sollecito, diligente, assiduo. [siduità, f.
Emsigkeit, f. sollecitudine, as-
Emulsion, f. emulsione, f.
Encyklopädie, f. enciclopedia, f.
Encyklopädisch, a. enciclopedico, f.
Endabsicht, f. final intenzione, f.
Endbar, a. terminabile.
Endbescheid, m. giudizio diffinitivo, m. [f.
Endbuchstab, m. lettera finale,
Ende, n. fine, m. etc.; f.; termine, capo, m. estremità, f.; am -, in fine, fig. al fine del conto; zu dem - dass, a fine, affinchè.
Enden, Endigen, v. a. finire, terminare; mandare a fine, conchiudere.
Endigung, f. finimento, m. conclusione, f. compimento, m. perfezione, consumazione.
Endivie, f. indivia f. [f.
Endlich, a. finito, limitato, ristretto, circoscritto. - av. finalmente, in fine. [zione, f.
Endlichkeit, f. finità, limitazione.
Endlos, a. infinito, illimitato.
Endschaft, f. fine, termine, m.
Endsylbe, f. sillaba finale, f.
Endung, f. desinenza, terminazione, m.
Endursache, f. causa finale, f.
Endurtheil, n. sentenza diffinitiva, f.
Endzweck, m. meta, f. scopo, fine, m. mira, f. disegno, m. cagione, f.
Energie, f. energia, f.
Engbrüstig, a. asmatico, bolso, alenoso, imbolsito.
Engbrüstigkeit, f. strettezza di petto, bolsaggine, f. asma, m. fig. strettezza, strettura; angustia, f.
Enge, a. stretto, angusto, piccolo; - schreiben, scrivere fitto.
Engel, m. angelo, m.
Engelfisch, m. squadro, m.
Engelschaaren, pl. legioni angeliche, f. pl.
Engelsüfs, n. polipodio, m. (erba).
Engelwurz, f. angelica, f.
Engerling, m. assillo, grillotal-
Englisch, a. angelico. [pa, m.
Englisiren, v. a. ein Pferd -, scodare. [m. etc. f.
Enkel, m. Enkelinn, f. nipote,
Entadeln, v. a. privare, spogliare della nobiltà.
Entadelung, f. privazione della nobiltà, f.
Entarten, v. n. degenerare.
sich Entäufsern, v. r. eines Dinges, spogliarsi volontariamente di checchessia, astenersene, spropriarsene.
Entäufserung, f. spogliazione, privazione volontaria, spropriazione, f. [senza.
Entbehren, v. n. mancarne, star
Entbehrlich, a. non necessario, soverchio. [perfluità, f.
Entbehrlichkeit, f. inutilità, su-
Entbehrung, f. privazione, mancanza, f. [luto).
Entbieten, v. a. mandare (sa-
Entbinden, v. a. dispensare, prosciorre; entbunden werden, sgravarsi, partorire.
Entbindung, f. parto, m.
Entblättern, v. a. sfogliare.
sich Entblöden, v. r. ardire, non aver rossore.
Entblöfsen, v. a. snudare, nudare, spogliare, scoprire.
Entblöfst, p. nudo, ignudo, scoperto, svestito; fig. sfornito, sprovveduto, spogliato, privo.
Entblöfsung, f. scoprimento, nudità; fig. privazione, f.
sich Entbrechen, v. r. contenersi, astenersi.
Entbrennen, v. n. accendersi, infiammarsi.
Entburden, v. a. gravare, scaricare, alleggerire.
Entbürdung, f. sgravamento, alleggerimento, etc.
Entdecken, v. a. scoprire; palesare; scorgere, accorgersi; sich einem -, scoprirsi ad alcuno.
Entdecker, m. scopritore, m.
Entdeckung, f. scoprimento, m. scoperta, f.
Ente, f. anitra, f.; wilde -, selvatica, f.
Entehren, v. a. disonorare, disonestare.
Entehrend, p. disonorevole.
Entehrung, f. disonoramento, disonore, m.
Entenhaus, n. Entenhütte, f. capannuccia per la caccia dell'anitre, m. [eredare.
Enterben, v.a. disereditare, dis-
Enterbung, f. diseredazione, f.
Enterhaken, m. T. ferro di brulotto, grappino a mano, m.
Enterich, m. maschio dell'anitra, m.
Entern, v. a. aggrappare, abbordare, arrembare. - n. l'arrembaggio, m.
Entfahren, v. n. scappare.
Entfallen, v. n. cadere dalle mani; uscir della memoria.
Entfalten, v. a. disfare, torre le piaghe.
Entfärben, v. a. scolorire, scolorare, stignere.
Entfärbung, f. discolorazione, f.
Entfernen, v. a. allontanare, sloutanare, scostare, rimuovere, dilungare.
Entfernt, p. allontanato, lontano, remoto, distante, discosto; alieno.
Entfernung, f. allontanamento, m. discostamento, m. rimozione; lontananza, distanza, f.
Entfesseln, v. a. scatenare.
Entfesselung, f. scatenamento, scioglimento, m. [piume.
Entfiedert, a. spennato, senza
Entfleischen, v.a. scarnare, spolpare. [pare volando.
Entfliegen, v.n. volar via, scap-
Entfliehen, v. n. fuggirsene, fuggire, scappare.
Entflichung, f. fuga, f.
Entfliefsen, v. n. scorrere.

Entfremden, v. a. allontanare, alienare; rubare.
Entfremdung, f. alienazione, f.; rubamento, m.
Entführen, v. a. rapire, togliere.
Entführer, m. rattore, rapitore, m. [m.
Entführung, f. ratto, rapimento,
Entgegen, av. e prp. incontro; a, dirimpetto, in faccia; contro; opposto, contrario; - bringen, portare incontro; - gehen, kommen, etc., andare, venire, etc. all' incontro; - sehen, fig. der Zeit -, non veder l' ora; - setzen, stellen, opporre, contrapporre; - stehen, stare all' incontro, di rincontro.
Entgegengesetzt, p. opposto, contrapposto.
Entgegensetzung, Entgegenstellung, f. contrapposizione, opposizione, f.
Entgehen, v. a. (der Gefahr), scampare, fuggire; einer Person die Kräfte -, venir meno, scadere le forze.
Entgehung, f. fuga, scappata, f.
Entgeld, n. ricompensa, f.; ohne -, senza pagamento, gratuitamente.
Entgelten, v. a. portar la pena, pagare il fio.
Entglimmen, v. n. accendersi, infuocarsi. [guere.
Entgürten, v. a. scignere, discin-
Enthalten, v. a. contenere, capire, comprendere; sich -, (einer Sache), contenersi, astenersi.
Enthaltsam, a. astinente, temperante, sobrio, continente, casto.
Enthaltsamkeit, f. continenza, moderazione, f.
Enthaltung, f. contenimento, m. continenza, f.
Enthaupten, v. a. decapitare, decollare. [decollazione, f.
Enthauptung, f. decapitazione,
Entheiligen, v. a. disagrare, profanare; commettere sacrilegio.
Entheiliger, m. profanatore, m.
Entheiligung, f. profanazione, f.
Enthüllen, v. a. svelare, scoprire, sviluppare, palesare.
Enthülsen, v. a. sgusciare.
Enthusiasmus, m. entusiasmo, m.
Enthusiast, m. entusiasta, m.
Enthusiastisch, a. entusiastico.
Entjochen, v. a. levare il giogo.
Entjungfern, v. a. sverginare.
Entkleiden, v. a. svestire, spogliare.
Entkleidung, f. spogliamento, f.
Entkommen, v. a. scampare, salvarsi, fuggire.
Entkräften, v. a. snervare, indebolire, affralire, spossare, affievolire.
Entkräftung, f. debilitamento, infralimento, spossamento, m.
Entkuppeln, v. a. sguinzagliare, sciogliere cani o cavalli, ec.
Entladen, v. a. sgravare, scaricare. [mento, m.
Entladung, f. scarico, scaricamento, m.
Entlarven, v. a. smascherare.
Entlarvung, f. lo smascherare, m.
Entlassen, v. a. einen seiner Dienste -, licenziare, congedare; seines Versprechens -, disimpegnare dalla promessa; des Arrestes -, sprigionare.
Entlassung, f. licenziamento, congedo, sprigionamento, m.
Entlasten, Entlästigen, v. Entladen. [care.
Entlauben, v. a. sfrondare, bru-
Entlaufen, v. n. fuggirsi, scappare, disertare.
Entlaufung, f. scappata, fuggita, fuga, f.
Entledigen, v. a. scaricare, liberare, disimpegnare; sich -, disimpegnarsi; sich seiner Pflicht -, adempire all' obbligo che ci corre.
Entledigung, f. sgravio, scarico; disimpegno, m.
Entlegen, a. discosto, remoto, lontano, distante.
Entlegenheit, f. distanza, lontananza, f. [prestito.
Entlehnen, v. a. prendere in
Entlehnung, f. il prendere in prestito.
Entleiben, v. a. uccidere; sich -, uccidersi.
Entleibung, f. omicidio, m.
Entlocken, v. a. cavare. [rare).
Entmannen, v. a. castrare (evi-
Entmannung, f. castratura, f.
Entmasten, v. a. disarborare.
Entnehmen, v. a. den Betrag -, prevalersi dell' importo.
Entnerven, v. a. snervare.
Entrathen, v. Entbehren.
Enträthseln, v. a. dilucidare, schiarire.
Entreifsen, v. a. strappare, cavare, sottrarre con violenza, ritirare.
Entreifsung, f. strappamento, m.
Entrichten, v. a. pagare, rimborsare.
Entrichtung, f. pagamento, rimborso, m.
Entrinnen, v. n. scampare; campare; fuggire. [m.
Entrinnung, f. scampamento,
Entrollen, v. n. scorrere rotolandosi, voltoloni.
Entrücken, v. a. rimuovere, scostare, sottrarre.
Entrüsten, v. a. irritare; sich -, dar in escandescenza, corrucciarsi.
Entrüstung, f. escandescenza, f. corruccio, furore, m.
Entsagen, v. a. rinunziare, abbandonare.
Entsagung, f. rinunzia, f.
Entsatz, m. soccorso, m.
Entschädigen, v. a. compensare, indennizzare.
Entschädigung, f. compensazione, indennizzazione, f.
Entscheiden, v. a. decidere, determinare; als Schiedsrichter -, arbitrare.
Entscheidend, p. decisivo.
Entscheider, m. arbitro, m.
Entscheidung, f. decisione; sentenza, risoluzione, f.; - eines Schiedsrichters, arbitrio, m.
Entschlafen, v. n. fig. spirare, morire.
sich Entschlagen, v. r. (einer Sache), rimuovere, allontanare, abbandonare. [lo.
Entschleiern, v. n. alzar il ve-
sich Entschliefsen, v. r. risolversi, determinarsi.
Entschliefsung, f. risoluzione, f. partito, m.

Digitized by Google

Entschlossen, p. risoluto, pronto, determinato, ardito.
Entschlossenheit, f. risoluzione, f. coraggio, m.
Entschlummern, v. Entschlafen.
Entschlüpfen, v. n. sguizzare, scappare. [partito, m.
Entschluss, m. risoluzione, f.
Entschuldigen, v. a. scusare, scolpare.
Entschuldigung, f. scusa, discolpa, f.
Entschweben, v. n. volarsene via lentamente; svanire in aria.
Entseelen, v. a. disanimare, uccidere.
Entseelt, p. disanimato, morto.
Entsetzbar, a. che può essere soccorso.
Entsetzen, v. a. eine Festung soccorrere una piazza, einen seines Amtes -, deporre; disautorare; sich -, v. r. inorridire, atterrirsi. - s. n. orrore, terrore, spavento, m.
Entsetzlich, a. orribile, spaventevole. [dissigillare.
Entsiegeln, v. a. dissuggellare,
Entsiegelung, f. il dissuggellare, m. [dendo giù.
Entsinken, v. n. scostarsi da sich Entsinnen, v. r. rammentarsi, ricordarsi.
Entspinnen, v. a. cagionare, tramare; sich -, tramarsi, macchinarsi. [re.
Entsprechen, v. n. corrispondeEntprießen, v. a. pullulare, fig. discendere.
Entspringen, v. n. scaturire, nascere, sgorgare, avere origine; fuggire, svignare.
Entsprossen, p. disceso, nato.
Entstehen, v. n. nascere; formarsi.
Entstehung, f. nascimento, principio, m. origine, f.
Entstellen, v. a. sfigurare, deformare, alterare, sconciare la forma.
Entstellt, p. deforme, sfigurato.
Entstellung, f. disformamento, m. deformazione, f.
Entströmen, v. n. abbondantemente scaturire, sgorgare.
Entthronen, v. a. detronizzare.
Entübrigen, v. a. dispensarsi.
Entvölkern, v. a. spopolare.
Entvölkerung, f. spopolazione, f.
Entwachsen, w. n. dem Kleide -, crescere oltre la misura del vestito; fig. der Ruthe, der Zucht -, saltar la granata.
Entwaffnen, v. a. disarmare.
Entwaffnung, f. disarmamento, m.
Entweder, c. - oder, o - o.
sich Entweihren, v. r. difendersi, liberarsi. [smucciare.
Entweichen, v. n. fuggire,
Entweichung, f. fuga, scappata, f.
Entweihen, v. a. profanare, disagrare.
Entweihung, f. profanazione, f.
Entwenden, v. a. sottrarre, involare, rubare, furare.
Entwendung, f. rubamento, furto, m.
Entwerfen, v. a. abbozzare, adombrare, delineare; eine Schrift -, distendere una scrittura; ein Vorhaben -, disegnare, progettare.
Entwerfung, f. abbozzamento, m. abbozzatura, f.
Entwickeln, v. a. sviluppare, sciogliere, distrigare, dispiegare.
Entwickelung, f. sviluppamento, scioglimento, snodamento, m. [gire.
Entwischen, v. n. scappare, fugEntwischung, f. scappata, fuggita, f. [dissarsi.
Entwohnen, v. n. svezzarsi,
Entwöhnen, v. a. svezzare, disusare; ein Kind -, spoppare, slattare, divezzare.
Entwöhnung, f. disavezzamento, m. disusanza; dissuetudine, f.; divezzamento, m.
Entwurf, m. abbozzo, schizzo, m.; - einer Schrift, bozza, minuta, f.; - eines Plans, progetto, disegno, m.
Entwurzeln, v. a. sradicare.
Entzaubern, v. a. torre l'incanto, la malia. [lia, m.
Entzauberung, f. il torre la maEntziehen, v. a. sottrarre, torvia, ritirare; scemare; sich -, sottrarsi, schivare; sich eine Sache -, privarsi.
Entziehung, f. sottrazione, privazione. [ciferare.
Entziffern, v. a. dicifrare; diEntzifferung, f. spiegazione, f.
Entzücken, v. a. rapire, incantare. [che incanta.
Entzückend, p. maraviglioso,
Entzückt, p. estatico, rapito in estasi. [mento, ratto, m.
Entzückung, f. estasi, f. rapiEntzündbar, a. infiammabile, accendibile, accensibile.
Entzündbarkeit, f. infiammabilità, f.
Entzünden, v. a. infiammare, accendere, infocare.
Entzündung, f. accensione, infiammazione, f. [zato.
Entzwei, av. in due, rotto, spezEntzweien, v. a. disunire; sich -, far rottura d'amicizia.
Entzweiung, f. disunione, dissensione, discordia, f.
Enzian, m. genziana, f.
Epakte, f. T. epatta, f.
Epheu, m. edera, ellera, f.
Epheukranz, m. ghirlanda d'edera, f.
Epidemie, f. epidemia, f.
Epidemisch, a. epidemico.
Epigramm, n. epigramma, m.
Epigrammatisch, a. epigrammatico. [f.
Epik, f. poesia epica, eroica,
Epiker, m. poeta epico, m.
Epilepsie, f. epilessia, f. malcaduco, m. [lettico.
Epileptisch, a. d'epilessia; epiEpilog, m. epilogo, m.
Episode, f. episodio, m.
Epistel, f. epistola, f.
Epitaph, n. epitafio, m.
Epoche, f. epoca, f. [m.
Eppich, m. ipposelino, (appio),
Equipage, f. equipaggio; treno, arredo, m.
Equipiren, v. a. corredare; sich -, mettersi in arnese.
Equivalent, n. equivalente, m.
Er, pr. egli, ei, e', esso, quegli e questi.
Erachten, v. n. e a. stimare, giudicare, pensare, reputare. - n. parere, avviso, m.

Digitized by Google

Erankern, v. a. buscare, guadagnare con industria, con fatica.
Erarbeiten, v. a. guadagnarsi a lavorare, campare col suo lavoro.
Erbadel, m. nobiltà di nascita, f.
Erbamt, n. carica ereditaria, f.
sich Erbarmen, v. r. aver pietà, impietosirsi, muoversi a pietà. - v. i. far pietà.
Erbarmen, n. Erbarmung, f.; pietà, misericordia, f. [pietà.
Erbarmenswürdig, a. degno di
Erbärmlich, a. compassionevole, miserabile, misero.
Erbarmungsvoll, a. pietosissimo, misericordioso.
Erbauen, v. a. fabbricare, edificare, innalzare, ergere, costruire; sich , edificarsi.
Erbauer, m. edificatore, m.
Erbaulich, a. edificante, esemplare.
Erbauung, f. edificazione, f.
Erbbegräbnifs, n. sepoltura ereditaria, f.
Erbe, m. erede, successore, m.
Erbe, n. retaggio, m. eredità, f.
Erbeben, v. n. tremare. [m.
Erbebung, f. tremore, tremito,
Erbeifsen, v. a. ammazzare col morso; rompere co' denti.
Erben, v. a. ereditare, redare. - v. n. succedere nell'eredità, divenir erede. [ghi.
Erbeten, v. a. ottenere co'pre-
Erbetteln, v. a. mendicare, accattare. [mendicanza, f.
Erbettelung, f. il mendicare,
Erbeuten, v. a. predare.
Erbfähig, a. abile a succedere nell'eredità.
Erbfähigkeit, f. idoneità a succedere nell'eredità, f. [m.
Erbfall, m. caso di sucessione,
Erbfeind, m. nemico giurato, m.
Erbfolge, f. successione ab intestato, f.
Erbfolger, m. successore, m. [m.
Erbfürst, m. principe ereditario.
Erbgenofs, m. coerede, m.
Erbgrind, m. tigna del capo inveterata, gentilizia, f.
Erbgut, n. allodio, m.; v. Erbtheil.
Erbherr, m. padrone ereditario, m. [ferirsi, profferirsi.
sich Erbieten, v. r. esibirsi, of-
Erbieten, n. Erbietung, f. esibizione, offerta, f.
Erbinn, f. erede, ereda, f.
Erbitten, v. a. ottenere pregando; pregare, blettere.
Erbittern, v. a. esacerbare, inasprire, esasperare.
Erbitterung, f. esasperazione, esacerbazione, f.
Erbittlich, a. esorabile, flessibile.
Erbland, n. paese ereditario, m.
Erblassen, Erbleichen, v. n. impallidire; fig. spirare, morire,
Erblasser, m. testatore, m.
Erblassung, f. l'impallidire, m.; fig. morte, f. [vole.
Erblich, a. ereditario, erediterblicken, v. a. scorgere, vedere.
Erblickung, f. vista, f. aspetto, m. [eredità.
Erblos, a. senza eredi; privo di
Erbnehmer, m. successore, m.
Erborgen, v. a. prendere in prestito, valersi.
sich Erbofsen, v. r. stizzirsi, corrucciarsi, scorrubbiarsi, imbestialire. - v. a. far prendere stizza.
Erbolst, p. imbruschito, stizzito.
Erbötig, a. pronto, disposto, preparato; - seyn, offerirsi, essere pronto a servire.
Erbpacht, m. enfiteusi, f. livello perpetuo, m.
Erbpachter, m. livellario, m.
Erbpachtlich, a. enfiteutico.
Erbprinz, m. principe ereditario, m. [ereditaria, f.
Erbprinzessinn, f. principessa
Erbrechen, v. a. spezzare, rompere; aprire con violenza; einen Brief -, aprire, dissigillare una lettera; sich -, vomitare. - n. vomito, m.
Erbrecht, n. ragion d'eredità f.
Erbrechung, f. rompimento, m.
Erbreich, n. regno ereditario, m.
Erbschaft, f. eredità, successione, f. retaggio, m.
Erbschatzmeister, m. tesoriere ereditario, m.
Erbschen, n. piselleto, m.
Erbschleicher, m. colui che cerca di cavare artifiziosamente de' retaggi (eredipeta). [m.
Erbschuld, f. debito ereditario,
Erbse, f. pisello, m.
Erbsenacker, m. campo seminato a piselli, m. [m.
Erbsenbruhe, f. sugo di piselli,
Erbsenhulse, f. bacello di pisello, m.
Erbsenkette, f. catena d'oro fatta con grani in forma di piselli, f.
Erbsenstroh, n. gambi de' piselli svelti e secchi, m. pl.
Erbsensuppe, f. zuppa di piselli, f.
Erbsonderung, f. spartimento di eredità, m.
Erbstaat, m. stato ereditario, m.
Erbstreit, m. litigio per cagion d'eredità, m. [dità, f.
Erbstück, n. cosa avuta per ere-
Erbsunde, m. peccato originale, m.
Erbtheil, n. patrimonio, m.
Erbverbrüderung, f. convenzione di reciproca eredità f.
Erbvergleich, n. patto di eredità, m.
Erbvermachtnifs, n. legato, m.
Erbzins, m. canone di fondo enfiteutico, m. [vello, m.
Erbzinsgut, n. enfiteusi, f. li-
Erbzinsherr, m. censualista.
Erdachse, f. asse della terra f.
Erdapfel, m. tartuffo bianco, m. patata, f. [moto, m.
Erdbeben, n. tremuoto, terre-
Erdbeere, f. fravola, fragola, f.
Erdbeersaft, m. sciroppo di fragole, m. [fragole f.
Erdbeerstaude, f. pianta delle
Erdbeschreiber, m. geografo, m.
Erdbeschreibung, f. geografia, f.
Erdbirne, f. tartuffo bianco, m.
Erdboden, m. terra, f.; terreno, m.
Erdbohrer, m. foraterra, f.
Erdbrand, m. incendio sotterraneo, m.
Erdburger, m. cosmopolita, cittadino del mondo, m. [lo, m.
Erde, f. terra, f. terreno, suo-
Erden, a. terreo, terreno, ter-
Erdenge, f. istmo, m. [restre,
Erdenken, v. a. ideare, immaginare, inventare.

Digitized by Google

Erdenklich, a. immaginabile.
Erdenklofs, m. zolla, gleba, f.
Erderschütterung, f. crollo di terra, terremoto, m.
Erdfahl, a. interriato, squallido.
Erdfall, m. frana, f. scoscendimento, m. [reo, m.
Erdfarbe, f. color di terra, ter-
Erdfarben, a. di color di terra.
Erdflachs, m. amianto, m.
Erdfloh, m. pulce di terra, mordella, f. [f.
Erdgürtel, m. zona della terra,
Erdharz, n. ampelite, f. asphalto, asfalto, m. [maginare.
Erdichten, v. a. fingere, im-
Erdichtet, p. finto, immaginato, controvato, falso, chimerico; fittizio, imaginario.
Erdichtung, f. finzione, fizione, favola, menzogna, f. [stre.
Erdig, a. terreo, terroso, terre-
Erdkluft, f. spaccatura nella terra, f. [m.
Erdkohle, f. carbone di terra,
Erdkreis, m. Erdkugel, f. globo della terra m.
Erdmesser, m. geometra, m.
Erdmefskunst, f. geometria f.
Erdmoos, n. licopodio.
Erdnufs, f. noce di terra, f.
Erdpech, v. Erdharz. [m.
Erdreich, n. terra, f. terreno,
sich Erdreisten, v. Erkühnen.
Erdrosseln, v. a. strozzare, strangolare. [strozzatura, f.
Erdrosselung, f. strangolo, m.
Erdrücken, v. a. stiacciare, schiacciare, soffocare.
Erdrückung, f. stiacciamento, m. soffocazione, f. [do, m.
Erdschnecke, f. lumacone ignu-
Erdscholle, f. zolla, gleba, f.
Erdschwamm, m. fungo, m.
Erdspinne, f. falangio, m.
Erdstrich, m. zona, f. clima, m.
Erdulden, v. a. tollerare, sopportare, soffrire. [ranza, f.
Erduldung, f. sofferenza, tolle-
Erdwall, m. terrapieno, m.
Erdwurm, m. lombrico, m.
Erdzunge, f. lingua di terra, f.
sich Ereifern, v. r. sdegnarsi fortemente.
Ereiferung, f. corruccio, sdegno, m.

sich Ereignen, v. r. accadere, avvenire, darsi il caso.
Ereignifs, n. occorrenza, f. avvenimento, incontro, caso, m.
Ereilen, v. a. arrivare, raggiu-
Eremit, v. Einsiedler, [guere.
Ererben, v. a. ereditare.
Erfahren, v. a. sapere, risapere, aver appreso; provare, esperimentare.
Erfahren, p. sperimentato, perito, versato, sperto. [rienza, f.
Erfahrung, f. esperienza, spe-
Erfechten, v. a. guadagnare, riportare.
Erfinden, v. a. inventare.
Erfinder, m. inventore, m.
Erfinderinn, f. inventrice, f.
Erfindsam, a. ingegnoso, inventivo.
Erfindsamkeit, f. inventiva, f.
Erfindung, f. invenzione, f.
Erfindungskraft, f. facoltà inventiva, f. ingegno, m.
Erfolg, m. seguito, successo, evento, m. riuscita, f. effetto, m. [venire; risultare, seguire.
Erfolgen, v. n. succedere, av-
Erforderlich, a. richiesto, necessario. [gere; domandare.
Erfordern, v. a. richiedere, esi-
Erfordernifs, n. Erforderung, f. esigenza, occorrenza, f. bisogno, m.
Erforschen, v. a. indagare, investigare, esaminare, ricercare, spiare. [vestigatore m.
Erforscher, m. indagatore, in-
Erforschlich, a. indagabile.
Erforschung, f. indagazione, investigazione, f.
Erfragen, v. a. trovare, scoprire col dimandare.
sich Erfrechen, v. r. imbaldanzire, aver l'audacia.
Erfreuen, v. a. rallegrare, allegrare. [gro.
Erfreulich, a. rallegrante, alle-
Erfrieren, v. n. morir di freddo; assiderare, gelare.
Erfrischen, v. a. rinfrescare, refrigerare. [refrigerativo.
Erfrischend, p. rinfrescativo.
Erfrischung, f. rinfresco, ristoro, m. [gelato, assiderato.
Erfroren, p. morto di freddo;

Erfüllen, v. a. colmare, empiere, riempiere. [pimento, m.
Erfüllung, f. adempimento; com-
Erganzen, v. a. supplire, complire.
Ergänzung, f. compimento, m.
Ergattern, v. a. buscare, trovare.
sich Ergeben, v. r. rendersi, arrendersi; darsi, applicarsi; rassegnarsi; seguire. [devoto.
Ergeben, a. dato; affezionato,
Ergebenheit, f. attacco, affetto, m. passione, inclinazione, divozione, f.
Ergebenst, av. divotissimo. [f.
Ergebung, f. resa; rassegnazione,
Ergehen, v. a. essere, pubblicato; succedere, - lassen, pubblicare. [cciasi avarizzando.
Ergeitzen, v. a. acquistarsi, pro-
Ergiebig, a. ricco, copioso, che rende assai.
Ergiebigkeit, f. ricchezza, f.
Ergiefsen, v. a. diffondere; sich -, v. r. straboccare; sboccare, spandersi.
Ergiefsung, f. sgorgamento, spandimento, trabocco; sbocco.
Ergötzen, v. a. dilettare, ricreare; sich woran -, dilettarsi, compiacersi di . . .
Ergötzend, Ergötzlich, a. dilettevole, dilettoso, ricreativo.
Ergötzlichkeit, Ergötzung, f. dilettazione, ricreazione, divertimento.
Ergreifen, v. a. pigliare, prendere, afferrare; impugnare, abbrancare.
Ergreifung, f. afferramento, m.
Ergrimmen, v. n. infuriare, infuriarsi. [so, smaniante.
Ergrimmt, a. infuriato, furio-
Ergrimmung, f. scorruccio, furore, m. [landosi il cervello.
Ergrübeln, v. a. ritrovare stil-
Ergründen, v. a. scandagliare; fig. approfondare.
Ergründung, f. profonda ricerca; esamina, discussione, f.
Erhaben, a. elevato, sollevato; alto, sublime, eminente; di rilievo.
Erhabenheit, f. sublimità, altezza, elevatezza, eminenza, f.
Erhalten, v. a. sostenere, reggere; ricevere; impetrare,

Digitized by Google

ottenere; conservare, mantenere; sostentare, nudrire, alimentare.

Erhalter, m. conservatore; nutritore, mantenitore, m.

Erhaltung, f. conservazione, f. mantenimento, m.; impetrazione, f.

Erhandeln, v. a. comprare; acquistare.

Erharten, v. n. indurare.

Erhärten, v. a. provare, avverare.

Erhartung, f. provazione, f.

Erhaschen, v. a. chiappare; attrappare, buscare.

Erheben, v. a. sollevare, alzare; innalzare, promuovere; estollere, esaltare; Klagen, Geschrei -, metter querela, strida; Geld -, riscuotere danaro; sich -, sollevarsi; fig. levare il capo, la cresta, insuperbirsi; condursi, portarsi in qualche luogo. [tante.

Erheblich, a. di rilievo, importante.

Erheblichkeit, f. importanza, f.

Erhebung, f. elevazione, alzata, f.; innalzamento, m.

Erheirathen, v. a. aquistare per via di matrimonio.

Erheischen, v. a. esigere, richiedere. [serenare.

Erheitern, v. a. rasserenare, as-

Erheiterung, f. rasserenamento; fig. conforto, m.

Erheitzen, v. a. riscaldare affatto.

Erhellen, v. a. schiarire. - v. n. apparire.

sich Erhenken, v. r. impiccarsi.

Erhitzen, v. a. scaldare, riscaldare.

Erhitzung, f. riscaldamento, m.

Erhöhen, v. a. innalzare, ingrandire; rialzare, alzare; accrescere, aumentare; fig. illustrare.

Erhöhung, f. alzamento, m. elevazione, f.; aumento, m.

sich Erholen, v. r. respirare, riavere il fiato; riaversi, ristabilirsi; rimettersi; prender ristoro; sich Raths erholen -, prendere consiglio; (von Pflanzen etc.), sbozzacchire, riaversi.

Erholung, f. ricoveramento; ristoro, sollievo, riposo, m. ricreazione, f.; riscatto, m.

Erhören, v. a. esaudire, accondiscendere.

Erhörer, m. esauditore, m.

Erjagen, v. a. acquistare, cacciando., uccellare. [darsi.

Erinnerlich, a. - seyn, ricor-

Erinnern, v. a. rammemorare, ricordare, ridurre alla memoria; sich -, ricordarsi, risovvenirsi, rammentarsi, rammemorarsi.

Erinnerung, f. ricordanza, memoria, rimembranza, reminiscenza, f.; avviso, avvertimento, m. [venir freddo.

Erkalten, v. n. raffredare, di-

Erkälten v. a. raffreddare, rinfreddare; sich -, raffreddarsi, infreddare; pigliar un'infreddatura; prendere freddo.

Erkältend, p. raffreddante.

Erkaltung, f. raffreddamento, m.

Erkältung, f. raffreddamento, m.; infreddatura, f.

Erkämpfen, v. a. acquistare combattendo, etc.

Erkannt, p. riconosciuto.

Erkargen, v. a. acquistare avarizzando. [tare,

Erkaufen, v. a. comprare, riscat-

Erkäuflich, a. redimibile.

Erkaufung, f. compra, f.; riscatto, m.

Erkennbar, a. riconoscibile.

Erkennen, v. a. conoscere, riconoscere; raffigurare, distinguere; giudicare.

Erkenntlich, a. riconoscente, grato, memore.

Erkenntlichkeit, f. riconoscenza, gratitudine; ricompensa, f.

Erkenntniss, f. cognizione, riconoscenza, f. ravvedimento, m.

Erkennung, f. ricognizione, f.

Erker, m. sporto, m.

Erkiesen, v. Erwählen. [cabile.

Erklärbar, a. spiegabile, esplicabile.

Erklären, v. a. dichiarare, spiegare, esplicare, interpretare; esporre, manifestare; sich -, dichiararsi, scoprirsi.

Erklärer, m. esplicatore, m.

Erklärung, f. spiegazione, dichiarazione, esplicazione, interpretazione; esposizione, manifestazione, f.

Erklecken, v. n. bastare. [ciente.

Erklecklich, a. bastevole, suffi-

Erklettern, Erklimmen, v. a. arrivare rampicandosi.

Erklingen, v. n. risonare.

Erkloben, v. a. destare, o far uscire a forza di bussare.

Erklügeln, v. a. scoprire, trovare raffinando.

Erkoren, a. scelto, eletto.

Erkranken, v. n. ammalare.

sich Erkühnen, v. r. ardire. - n. arditezza, f. [marsi.

sich Erkundigen, v. r. informarsi.

Erkundigung, f. informazione, f.

Erkünsteln, v. a. fare, produrre con arte.

Erkunstelt, p. artifizioso.

Erlahmen, v. n. azzoppare.

Erlangbar, a. conseguibile, impetrabile.

Erlangen, v. a. arrivare, raggiugnere; conseguire, ottenere, impetrare.

Erlangung, f. conseguimento, m. impetrazione, f. acquisto, m.

Erlass, m. rilascio, m. rimessione, f.; ribasso, m.

Erlassbrief, m. remissoria, f.

Erlassen, v. a. emanare, pubblicare (un ordine); rilasciare, rimettere, perdonare; dispensare. [donabile.

Erlässlich, a. remissibile, per-

Erlassung, f. remissione, f. rilascio, m.; - einer Schuld, donazione, remissione, d'un debito, f.

Erlauben, v. a. permettere, concedere, acconsentire.

Erlaubniss, f. permissione, concessione, licenza, f.

Erlaubt, p. permesso, lecito.

Erlaucht, a. (tit.) illustre.

Erlauern, v. a. conseguire aspettando; cogliere al varco.

Erlaufen, v. a. raggiugnere; buscare.

Erläutern, v. a. spiegare, dilucidare, schiarire; mit Beispielen -, esemplificare.

Erläuterung, f. dichiarazione, illustrazione, spiegazione; mit

Digitized by Google

Beispielen, esemplificazione, f.
Erle, f. alno, ontano, m.
Erleben, v. a. vedere il tempo in cui ... campare, sopportare. [re.
Erledigen, v. a. sgravare, liberare.
Erlediget, p. vacante, vacato.
Erledigung, f. sgravio, m.; vacanza, vacazione; evacuazione, f. [zare.
Erlegen, v. a. pagare; ammaz-
Erlegung, f. pagamento, m.; uccisione, f.
Erleichtern, v. a. alleggerire, alleviare, alleggiare; facilitare, agevolare.
Erleichterung, f. alleggerimento, alleviamento; agevolamento; sollevamento, m.
Erleiden, v. a. sopportare, soffrire, patire.
Erleidlich, a. soppertabile, tollerabile.
Erleidung, f. sofferimento, m.
Erlen, a. d' alno, d' ontano.
Erlenwald, m. ontaneto, m.
Erlernen, v. a. apprendere, imparare.
Erlernung, f. apprendimento, m.
Erlesen, v. a. eleggere, scegliere.
Erleuchten, v. a. illuminare, tenebrare, sebiarire.
Erleuchter, m. illuminatore, m.
Erleuchtung, f. illuminazione, f.
Erliegen, v. n. soggiacere, soccombere. [tato.
Erlogen, p. falso, finto, inven-
Erlöschen, v. a. spegnere, estinguere, smorzare, ammorzare. - v. n. estinguersi, spegnersi.
Erlöschung, f. estinzione, f. spegnimento, m. [rare.
Erlösen, v. a. redimere, libe-
Erlöser, m. redentore, m.
Erlösung, f. redenzione, f.
Erlügen, v. a. inventare una bugia.
Erlustigen, v. a. sollazzare, ricreare, divertire; sich -, rallegrarsi, sollazzarsi, divertirsi.
Erlustigung, f. sollazzo, divertimento, m. [fortare.
Ermahnen, v. a. esortare, con-
Ermahnung, f. esortazione, f. conforto, m. [lasciare.
Ermangeln, v. n. mancare, tra-
Ermangelung, f. mancanza, f. mancamento, difetto, m.
sich Ermannen, v. r. farsi animo, prender cuore.
Ermannung, f. coraggio, riconforto, m. [languire.
Ermatten, v. n. illanguidire,
Ermattung, f. languidezza, f.
Ermel, v. Aermel.
Ermessen, v. a. giudicare; concludere. - n. parere, giudizio, m [comprensibile.
Ermeßlich, a. misurabile; fig.
Ermorden, v. a. trucidare, ammazzare. [m.
Ermordung, f. ammazzamento,
Ermuden, v. a. stancare, faticare. [fig. noioso.
Ermüdend, a. faticoso, penoso,
Ermüdung, f. stancamento, m. fatica; fig. noia, f.
Ermuntern, v. a. destare, svegliare, risvegliare; zu etwas -, animare, eccitare.
Ermunterung, f. risvegliamento; conforto; eccitamento, m.
Ernährbar, a. nodribile, da nudrirsi.
Ernähren, v. a. nutrire, nudrire, alimentare, sostentare.
Ernährer, m. nutricatore, m.
Ernahrung, f. nutricamento, nutrimento, m. nutrizione, f. sostentamento, m.
Ernennen, v. a. nominare, destinare; fissare. [mina, f.
Ernennung, f. nominazione, no-
Erneuen, Erneuern, v. a. rinnovare, rinnovellare.
Erneuerer, m. rinnovatore, m.
Erneuerung, f. rinnovazione, f.
Erniedrigen, v. a. abbassare, avallare; fig. umiliare, avvilire.
Erniedrigend, a. umiliante. [re.
Erniedrigung, f. abbassamento; avvilimento, m. umiliazione, bassezza, f.
Ernst, m. serietà, gravità, f.
Ernst, Ernsthaft, a. serio, grave, contegnoso.
Ernsthaftigkeit, f. serietà, f. contegno, m.
Ernstlich, a. premuroso, servido, fervoroso.
Ernte, f. messe, raccolta, f.
Ernten, v. a. mietere, raccogliere.
Ernter, m. mietitore, m.
Erntezeit, f. mietitura, f.
Eroberer, m. conquistatore, m.
Eroberlich, a. che si può conquistare. [quistare.
Erobern, v. a. conquistare, ac-
Eroberung, f. conquista, f. conquisto, m.
Eroberinn, f. conquistatrice, f.
Eröffnen, v. a. aprire, & diudere, disuggellare; fig. aprire, manifestare; sich ein em -, allargarsi con uno.
Eröffnend, p. aperitivo, apritivo.
Eröffnung, f. aprimento, m. apertura, f. [lare, dilucidare.
Erörtern, v. a. discutere, ventiErörterung, f. discussione, dilucidazione, f.
Erpicht, a. (auf etwas) attaccato, dato; intento; avido.
Erplacken, v. a. guadagnarsi a stento.
Erpressen, v. a. rapire, estorquere; Geld von einem -, cavare denari da qualcheduno.
Erpresser, m. concussionario, m.
Erpressung, f. estorsione, angheria, avania, f.
Erproben, v. a. provare, sperimentare; eines Freundes Treue -, porre al cimento, sperimentare la fedeltà di un amico.
Erquicken, v. a. ricreare, confortare; ristorare, rinvigorire.
Erquickend, p. ricreativo.
Erquickung, f. ricreazione, f. conforto, ristoro, m.
Errathen, v. a. indovinare. - n. indovinamento, m.
Erregen, v. a. eccitare, sollevare, smuovere, commovere.
Erregung, f. commozione, f. eccitamento, suscitamento (di contese, etc.), m.
Erreichen, v. a. arrivare, raggiugnere, ottenere.
Erreichung, f. arrivare etc. m.
Erretten, v. a. salvare, liberare.
Erretter, m. salvatore, liberatore, m.
Errettung, f. salvamento, m. conservazione, salvezza, f.
Errichten, v. a. ergere, innalzare, rizzare; Schulen etc. -,

Digitized by Google

stabilire, fondare scuole, etc.; fig. Freundschaft mit einem -, legare, fare, strignere amicizia con alcuno.
Errichtung, f. erezione, f.; stabilimento, m. fondazione, f.
Erringen, v. a. acquistare con
Erröthen, v. n. arrossire. [pena.
Erröthung, f. rossore, m. vergogna, f. [finchè senta.
Errufen, v. a. chiamare alcuno
Ersattigen, v. a. saziare.
Ersättigung, f. saziamento, m.
Ersätttlich, a. saziabile, sazievole.
Ersatz, m. restituzione, f. compenso, m. [garsi.
Ersaufen, v. n. affogarsi, anne-
Ersäufen, v. a. annegare, affogare; sich -, aunegarsi, affogarsi.
Ersäufung, f. annegamento, m. sommersione, f.
Erschaffen, v. a. creare.
Erschaffung, f. creazione, f.
Erschallen, v. n. risuonare, rimbombare. [rimbombo, m.
Erschallung, f. risonanza, f.
Erscheinen, v. n. apparire, farsi vedere, divenir visibile, comparire, appresentarsi; mostrarsi.
Erscheinung, f. apparizione, apparita; visione, f.; vor Gericht, comparizione; Fest der - Christi, Epifania, f.
Erschiefsen, v. n. uccidere con arma da fuoco etc.; -, archibugiare. [malamente.
Erschinden, v. a. accumulare
Erschlaffen, v. n. allentarsi, rilassarsi.
Erschlaffung, f. rilassazione, fig. rilassatezza, f.
Erschlagen, v. a. accoppare, ammazzare, uccidere.
Erschlagung, f. ammazzamento, m. [attrappare.
Erschleichen, v. a. sorprendere,
Erschleichung, f. surrezione, sorpresa, f. [tizio.
Erschlichen, p. sorpreso; surret-
Erschmeicheln, v. a. cavare, ottenere, conseguire con lusinghe.
Erschnappen, v. a. acceffare, abboccare, azzannare; fig. acchiappare, buscare, etc.
Erschöpfen, v. a. esaurire; fig. consumare.
Erschöpflich, a. esauribile.
Erschöpfung, f. rifinimento; votamento, m.
Erschrecken, v. a. spaventare, atterrire, impaurire, sbigottire. - v. n. spaventarsi. - n. spavento, terrore, m.
Erschrecklich, a. spaventevole, spaventoso, terribile.
Erschreiben, v. a. guadagnarsi scrivendo. [territo.
Erschrocken, p. spaventato, at-
Erschrockenheit, f. timore, spavento, m.
Erschüttern, v. a. scuotere, smuovere, crollare, conquassare. [crollo, m. scossa, f.
Erschütterung, f. conquasso,
Erschweren, v. a. aggravare.
Erschwerung, f. aggravamento, m. [provvedere.
Erschwingen, v. a. bastare a
Erschwinglich, a. che si può somministrare, provvedere.
Ersehen, v. a. ravvisare, scorgere, fig. vedere, conoscere, comprendere; conchiudere, inferire; seine Zeit etc. -, cogliere il punto, etc.
Ersetzbar, Ersetzlich, a. reparabile, riparabile.
Ersetzen, v. n. restituire, riparare; compensare; supplire; eines Stelle -, rimpiazzare.
Ersetzung, f. restituzione, riparazione, compensazione, f.
Ersinnen, v. Erdenken.
Ersinnlich, v. Erdenklich.
Ersitzung, f. usucapione.
Ersonnen, p. imaginato, finto.
Ersparen, v. a. risparmiare, sparagnare. [mio, m.
Ersparnifs, Ersparung, f. risparmio, m.
Erspielen, v. a. guadagnarsi a giuocare. [filare.
Erspinnen, v. a. guadagnarsi a
Erspriefsen, v. n. conferire, giovare. [giovevole, utile.
Erspriefslich, a. prosperevole,
Erspriefslichkeit, f. utilità, f. vantaggio, m.
Erst, av. prima, primieramente; da prima; or ora. [tirizzare.
Erstarren, v. n. irrigidire, in-
Erstarrung, f. intirizzimento, m.
Erstatten, v. a. compensare; rimborsare, restituire; Bericht -, far il rapporto, la relazione, rapportare, riferire.
Erstattlich, v. Ersetzlich.
Erstattung, f. compensazione, f.; f. rimborso, m. relazione (d'una causa), f.
Erstaunen, v. n. stupire. - n. v. Erstaunung.
Erstaunend, p. Erstaunenswürdig, Erstaunlich, a. stupendo, sorprendente, maraviglioso.
Erstaunt, p. stupefatto, attonito, stordito, istupidito.
Erstaunung, f. stupore, m sorpresa, f.; in - setzen, stupefare, sorprendere, stordire.
Erste, a. primo, primiero; primario; primordiale, primitivo.
Erstechen, v. a. trafiggere, stilettare.
Erstehen, v. comprare all' incanto. [canto, f.
Erstehung, f. compra all' in-
Ersteigen, v. a. salire, montare; mit Leitern -, scalare.
Ersteigung, f. salita, montata; scalata, f.
Erstens, av. primieramente, in primo luogo.
Ersterben, v. a. morire, spirare.
Erstgeboren, a. primogenito; anzinato.
Erstgeburt, f. primogenitura, f.
Erstgeburtsrecht, n. maggiorato, m. primogenitura, f.
Ersticken, v. a. soffocare, affogare. [focamento, m.
Erstickung, f. affogamento, sof-
Erstlich, v. Erstens.
Erstling, m. primizia, f. primizie, novellizie, f. pl.
Erstrecken, v. a. stendere; sich -, stendersi.
Erstreckung, f. estensione, f.
Ersuchen, v. a. richiedere, ricercare, pregare.
Ersuchung, f. ricerca, richiesta, domanda, preghiera, f.
Ertappen, v. a. cogliere, sorprendere, acchiappare.
Ertappung, f. sorpresa, f.
Ertheilen, v. a. conferire, dare.

Digitized by Google

Ertheilung, f. collazione, f. il conferire, il dare, m.
Ertönen, v. n. risonare, rintronare, m.
Ertönend, a. risonante.
Ertrag, m. rendita, f. provento, m.
Ertragen, v. a. portare, sopportare, sostenere, reggere, sofferire.
Erträglich, a. sopportabile, sopportevole, tollerabile.
Erträglichkeit, f. tollerabilità, f.
Ertragung, f. sopportamento, m. tolleranza, f.
Ertränken, v. a. annegare.
Ertreten, v. a. uccidere calpestando. [fogarsi.
Ertrinken, v. n. annegarsi, af-
Ertrotzen, v. a. ottenere bravando. [sparmiare.
Erübrigen, v. a. avanzare, ri-
Erübrigung, f. avanzo, risparmio, m. [starsi.
Erwachen, v. n. svegliarsi, de-
Erwachsen, v. n. crescere; fig. succedere, risultare, nascere.
Erwachsen, p. cresciuto, adulto.
Erwachung, f. risvegliamento, m.
Erwägen, v. a. pesare, ponderare, considerare, esaminare.
Erwägung, f. esame, m. meditazione, f. [gliere.
Erwählen, v. a. eleggere, sce-
Erwählung, f. elezione, scelta, f.
Erwähnen, v. a. menzionare, mentovare.
Erwähnung, f. menzione, f.
Erwärmen, v. a. scaldare, riscaldare. [m.
Erwärmung, f. riscaldamento,
Erwarten, v. a. aspettare, attendere, sperare, promettersi.
Erwartung, f. aspettazione, speranza, f.
Erwecken, v. a. svegliare, risvegliare, destare; fig. eccitare; far nascere.
Erweckend, p. Erwecklich, a. eccitamento, edificatorio.
Erweckung, f. destamento, risvegliamento; fig. eccitamento, m.
sich Erwehren, v. r. difendersi, ripararsi, preservarsi.
Erweichen, v. a. ammollire, mollificare; fig. intenerire.
Erweichend, p. ammollativo.
Erweichung, f. mollificante, m.; fig. tenerezza, f.
Erweis, m. verificazione, prova, dimostrazione, f.
Erweisen, v. a. dimostrare, avverare, provare; fare.
Erweislich, a. dimostrabile.
Erweisung, f. dimostrazione, f.
Erweiteru, v. a. allargare, slargare, ampliare, estendere, dilatare, eine Materie -, amplificare; die Grenzen, -, dilatare, estendere i limiti.
Erweiterung, f. allargamento, m.; amplificazione, f. [m.
Erwerb, m. acquisto, guadagno,
Erwerben, v. a. acquistare, guadagnare.
Erwerber, m. acquistatore, m.
Erwerblich, a. acquistabile.
Erwerbung, f. acquisto, m.
Erwiedern, v. n. corrispondere, contraccambiare, ricambiare; replicare, rispondere.
Erwiederung, f. corrispondenza, f. contraccambio, m. scambievolezza, parigliaj risposta, f.
Erwischen, v. a. cogliere, acchiappare. [reggiando.
Erwuchern, v. a. acquistare usu-
Erwünscht, a. desiderato, desiderevole, prospero, secondo.
Erwürgen, v. a. strangolare, strozzare. [zamento, m.
Erwürgung, f. strangolo, strozErz, n. miniera, f. minerale; bronzo, m.
Erz . . . , arci . . .
Erzader, f. vena di metallo, f.
Erzählen, v. a. raccontare, contare, narrare.
Erzähler, m. narratore, raccontatore; novellatore, m.
Erzählerinn, f. narratrice, contatrice, f.
Erzählung, f. narrazione, racconto, m.
Erzählungsweise, av. in modo narrativo; a guisa di narrazione.
Erzamt, n. arcicarica (dell'imp.).
Erzart, f. minerale, m. [f.
Erzartig, a. metallico.
Erzbetrieger, m. solenne ingannatore, m.
Erzbischof, m. arcivescovo, metropolita, m.
Erzbischöflich, a. arcivescovile.
Erzbisthum, n. arcivescovado, m.
Erzbösewicht, m. uomo scelleratissimo, m.
Erzbruch, m. cava di miniere, f.
Erzdieb, m. ladro di professione, m.
Erzdumm, a. stupidissimo.
Erzeigen, v. a. dimostrare, prestare.
Erzeigung, f. dimostrazione, f.
Erzengel, m. arcangelo, m.
Erzeugen, v. a. generare, produrre.
Erzeuger, m. generatore, m.
Erzeugniß, n. prodotto, m.
Erzeugung, f. generazione, produzione, f. [duttiva, f.
Erzeugungskraft, f. facoltà pro-
Erzflegel, m. villanzone, m.
Erzgang, m. filone della miniera, m. [miniere, f.
Erzgebirge, n. montagna delle
Erzgeitzhals, m. avaraccio, avarone, m.
Erzgrube, f. miniera, f.
Erzhaltig, a. pregno di metallo.
Erzherzog, m. arciduca, m.
Erzherzoginn, f. arciduchessa, f.
Erzherzoglich, a. arciducale.
Erzherzogthum, n. arciducato, m. [educare.
Erziehen, v. a. allevare, nudrire,
Erzieher, m. educatore; precettore, m. [levamento, m.
Erziehung, f. educazione, f. al-
Erzielen, v. a. mirare; fig. conseguire l' intento.
Erzittern, v. n. tremare.
Erzitterung, f. tremore, m.
Erzkammerer, m. arciciambellano, m. [m.
Erzkanzler, m. arcicancelliere,
Erzketzer, m. eresiarca, m.
Erzknauser, Erzknicker, m. spilorcio, m.
Erzlügner, m. bugiardaccio, m.
Erzmarschall, m. arcimaresciallo, m.
Erznarr, m. arcipazzo, m.
Erzprahler, m. arcifanfano, m.
Erzpriester, m. arciprete, m.

Digitized by Google

Erzpriesterlich, a. arcipretale, arcipresbiterale. [l.
Erzpriesterthum, n. arcipretura,
Erzschalk, m. furbo in chermisi, m. [re, m.
Erzschätzmeister, m. arcitesorie-
Erzschelm, m. arcibriccone, m.
Erzschenk, m. gran coppiere, m.
Erzspieler, m. giuocatorone, m.
Erzspitzbube, m. arcibriccone, m.
Erzstift, n. chiesa metropolitana, arcivescovile, f.. [m.
Erzstufe, f. miniera, f. minerale,
Erztruchsefs, m. gran scalco, m.
Erzürnen, v. a. adirare, sdegnare; sich -, adirarsi, andar in collera. [gnato.
Erzürnt, p. adirato, irato, sde-
Erzürnung, f. adiramento, m.
Erzvater, m. patriarca, m.
Erzwingen, v. a. cavare a forza.
Erzwingung, f. sforzamento, m. violenza, f. [usuraio, m.
Erzwucherer, m. grandissimo
Es, pr. egli; il, lo.
Esch, f. temolo, m. (pesce).
Esche, f. Eschenbaum, m. frassino, m.
Eschen, a. frassineo, di frassino.
Eschenwald, m. frassineto, m.
Esel, m. asino, ciuco, miccio, m.
Eselchen, n. asinello, m.
Eselei, f. asineria, asinità, asinaggine, f. [gollo.
Eselhaft, a. asinesco, asinile,
Eselinn, f. asina, miccia, f.
Eselsbrücke, f. fig. ponte degli asini, m. [m.
Eselsstutzen, n. puledro asinino,
Eselsgeschrei, n. ragghio, m.
Eselshaut, f. pelle asinina, f.
Eselskopf, m. testa d'asino, f.; fig. asinaccio, m.
Eselsmilch, f. latte d' asina, (ein Kraut) apocino, m.
Eselsohr, n. orecchio, d'asino; fig. canto ripiegato d' una pagina, m.
Eseltreiber, m. asinaio, m.
Espe, f. Espenbaum, m. albero, m. tremula, alberella,
Espen, a. di tremula. [m.
Espenwald, m. albereto, m.
Efsbar, a. mangereccio, mangiativo.
Efschen, n. gancio della bilancia, m. [cammino, f.
Esse, f. cammino, m. gola del
Essen, v. a. mangiare, cibarsi: zu Mittag -, desinare; zu Abend -, cenare; Vesperbrod -, merendare. - n. mangiamento, m.; vivanda, f. cibo, piatto, m. [m.
Essenkehrer, m. spazzacammino,
Essenz, f. essenza, f. estratto, m.
Esser, m. mangiatore, m.
Essig, m. aceto, m.
Essigbrauer, m. facitor dell' aceto, m. [to, m.
Essiglasche, f. fiasco per l'aceEssighandel, m. traffico d'aceto, m.
Essighändler, m. colui che vende
Essigkrug, m. orciuolo per l'aceto.
Essigmeth, m. ossimele, m.
Essigsauer, a. acetoso.
Essigtunke, f. intingolo con
Efslust, f. appetito, m. [aceto, m.
Efstisch, m. tavola da mangiare, m. mensa, f.
Efswaare, f. commestibile, m.
Efszeit, f. ora del pranzo, della cena, ora del mangiare, f.
Estrich, n. suolo battuto, o pavimento sotto i palchi etc., m.
Etage, f. piano, m. v. Stockwerk.
Etikette, f. etichetta, f.
Etliche, pr. pl. alcuni, qualcuni, parecchi, pl.
Etui, n. astuccio, m.
Etwa, Etwann, av. mai, forse, a caso; circa.
Etwanig, a. casuale.
Etwas, pr. qualche cosa, qualche poco, alquanto.
Etymologie, f. etimologia, f.
Etymologisch, a. etimologico.
Etymologist, m. etimologista, m.
Euch, pr. pl. a voi, vi, voi.
Euer, pr. vostro.
Euerig, a. il vostro, di voi.
Eule, f. civetta, nottola, f. gufo,
Euter, n. tetta, poppa, f. [m.
Evangelisch, a. evangelico, vangelico. [gelista, m.
Evangelist, m. evangelista, van-
Evangelium, n. vangelo, evangelio, m.
Ewig, a. eterno, eternale.
Ewigkeit, f. eternità, f.
Ewiglich, av. eternamente.
Examen, n. esame, m.
Examinator, m. esaminatore, m.
Examiniren, v. a. esaminare.
Excel enz, f. eccellenza, f.
Excefs, m. eccesso, m. v. Uebermafs. [feccia, f.
Excrement, n. escremento, m.
Exempel, v. Beispiel.
Exemplar, n. esemplare, m.
Exemplarisch, a. esemplare.
Exequiren, v. a. militärisch, fare una esecuzione; incalzare, strignere un debitore.
Exequirer, m. esattore, riscotitore, m.
Exerciren, v. a. far gli esercizi.
Exercitium, n. tema; esercizio militare, m.
Existenz, f. esistenza, f.
Existiren, v. n. esistere, essere.
Exorcismus, m. esorcismo, scongiuro, m.
Expediren, v. a. spedire, spac-
Expedit, v. Verrichtsam. [ciare.
Expedition, f. spedizione, f. spaccio; uffizio, m.
Expektant, m. aspettante, m.
Expektanz, f. aspettativa, f.
Experiment, n. sperimento, m. sperienza, prova, f.
Experimental, a. sperimentale.
Expresser, m. espresso, m.
Extempore, av. all' improvviso
Extemporiren, v. a. improvvisa-
Extrafein, a. sopraffine. [re.
Extrakt, m. estratto, m.
Extrapost, f. posta straordina-
Ey, etc., v. Ei, etc. [ria, f.

F

Fabel, f. favola, f. apologo, m.
Fabeldichter, m. favoleggiatore, m. [imaginato.
Fabelhaft, a. favoloso, fiuto,
Fabelhans, m. favolone, m.
Fabelkunde, Fabellehre, f. mitologia, f. [mitologo, m.
Fabelkundiger, Fabellehrer, m.
Fabeln, v. n. favolare, favoleggiare; delirare. [vorare.
Fabriciren, v. a. fabbricare, la-
Fabrik, f. fabbrica; manifattura, f.

Digitized by Google

Fabrikant, m. fabbricante, fabbricatore, m.
Fach, n. cassettino, ripostiglio, m. cassetta; cellula, f.; spartimento, quadro, fig. genere, m. classe; sfera, f. unter Dach und Fach seyn, essere a coperto, in salvo.
Fachbogen, m. T. arco, m.
Fachen, v. a. T. battere a corda.
Fächer, m. ventaglio, m.
Fächeln, Fächeln, v. a. ventolare, far aria; sich -, ventolarsi. [gliuolo, sermento, m.
Fächser, m. propaggine, f. ma-
Fachweise, av. con ispartimento. [colata.
Fachwerk, n. T. parete gratiFacit, n. somma totale, f.
Fackel, f. torchio, m. face, torcia, fiaccola, f. [lo, f.
Fackeljagd, f. caccia a frugnuoFackeln, v. n. fiammeggiare.
Fackelträger, m. portatore di torchio, m.
Fädchen, n. filetto. filuzzo, m.
Faden, m. filo, filetto; filamento, m.; - Holz, catasta, f. [lo.
Fadengleich, Fadenrecht, av. a fiFadennackend, a. ignudo affatto.
Fadennudeln, pl. vermicelli, m. pl.
Fädig, a. filamentoso; filoso. [m.
Fagot, n. fagotto, (stromento),
Fagotist, m. sonator di fagotto, m. [idoneo, suscettivo.
Fähig, a. capace, atto, abile,
Fähigkeit, f. capacità, abilità, f.
Fahl, a. fulvo, lionato.
Fahndrich, m. alfiere, m.
Fähne, f. bandiera, f. stendardo, m. insegna, f. vessillo; m. (zur Zierde), banderuola, f. pennoncello, m.
Fahnenschmid, m. maniscalco d' uno squadrone, m.
Fahnenstock, m. asta della bandiera, f.
Fahnjunker, m. portastendardo, barchetta, f. [m.
Fähre, f. navicello, m. chiatta,
Fahren, v. a. vetturreggiare, portare, trasportare con carro etc.; condurre, menare; carreggiare. - v. n. andare, passare in vettura, in carrozza, nella nave, etc. in die Höhe -, salire; herab -, scendere; aus etwas heraus -, uscir con impeto; auf einen los -, avventarsi addosso a uno; vor Schrecken, zusammen -, inorridire, raccapricciarsi; - lassen, lasciar andare, desistere; gut oder schlecht wohei -, incoglierne bene o male a uno. -, n. vettura, condotta, f.
Fahrend, p. in vettura, etc.
Fährgeld, n. nolo del barcaiuolo, navolo, m.
Fahrlässig, a. trascurato, negligente. [negligenza, f.
Fahrlässigkeit, f. trascuraggine,
Fahrmann, m. barcaiuolo, portolano, m.
Fahrt, f. passaggio, cammino, tragitto; (im Billiard - und Mailspiel), segno, m.
Fährte, f. orma, strada, traccia, di fiere, f.
Fahrtmaas, n. auf der See, misuratore, (stromento).
Fahrwasser, n. canale, m.
Fahrweg, m. carreggiata, strada calessabile, f.
Fahrzeug, n. naviglio, vascello, bastimento, m.
Faience, f. maiolica, f.
Faktor, m. fattore, agente, m.
Faktorei, f. fattoria, f.
Faktur, f. fattura, f.
Fakultät, f. facoltà, f.
Fakultist, m. membro della facoltà, m. [pallido.
Falb, a. fulvo, falbo; smorto,
Falbe, f. cavallo falbo, m. [f.
Falbel, f. balzana, guarnizione,
Falbeliren, v. a. guarnire con balzane.
Falke, m. falco, falcone, m.
Falkenbeitze, Falkenjagd, f. caccia del falcone, f.
Falkenier, m. falconiere, m.
Falknerei, f. falconeria, f.
Falkonett, n. falconetto, falcone, m.
Fall, m. caduta, f. cadimento, rovina, f.; caso, accidente; im Fall dass, Falls, in caso che, caso che.
Fallbaum, m. sbarra, f. [m.
Fallbrücke, f. ponte, levatorio
Falle, f. trappola, f. trabocchetto, m.; fig. insidia, f. aggnato, m.; in die - gehen, dar nella trappola; incorrere nell'aggnato; in die - locken, tirar nella trappola, abbindolare.
Fallen, v. n. cadere, cascare; in eine Krankheit -, infermarsi; ins Lächerliche etc. -, dare nel ridicolo, etc.; ins Rothe -, prendere, dare, tirare nel rosso, etc. einem um den Hals -, gettarsi al collo di alcuno; zur Last -, incomodare; importunare; in die Augen -, dar negli occhi, auf etwas -, venire in mente; einem ins Wort -, romper le parole in bocca a uno; ins Gewicht -, pesare assai; einem etwas leicht, schwer -, divenire, esser facile; o difficile; (abnehmen) calare, decrescere, scemare. - n. cadimento.
Fällen, v. a. abbattere; uccidere; sein Urtheil -, dar una sentenza, sentenziare, giudicare.
Fallend, p. cadente; die fallende Sucht, mal caduco, mal maestro, m.
Fallgatter, n. saracinesca, f.
Fallhut, m. cercine, m.
Fallig, a. scaduto (pagamento).
Fallment, n. fallimento, far punto.
Falliren, v. n. fallire, far fallimento. [f.
Falladen, m. imposta di finestre,
Fallnetz, n. parotella, f.
Falls, v. Fall.
Fallstrick, m. laccio, calappio, m. trappola, f.
Fallthor, v. Fallgatter.
Fallthure, f. catterata; botola, f.
Falsch, a. falso, fallace, erroneo; supposto, alterato, falsificato; finto, contraffato, artifiziato; posticcio. - av. falso, falsamente. - n. difetto; vizio, m. malizia, falsità, f. [lato.
Falschgesinut, a. doppio, simuFalschgläubig, a. eterodosso.

Digitized by Google

Falschheit, f. falsità, falsezza, f.
Falschlich, av. falsamente, con falsità.
Falsett, n. falsetto, m.
Falsum, n. falso,
Faltchen, n. piegbetta, f. piegolino, f. [spatura, f.
Falte, f. piega, crespa, increspatura, f.
Fälteln, v. a. increspare, far pieghette.
Falten, v. a. increspare, piegare; die Hände -, giugner le mani.
Faltig, a. increspato, faldato.
Faltung, f. increspatura, piegatura, f.
Falz, m. scanalatura, incavatura, f. incastro. [f.
Falzbein, n. stecca dei librai, da piegar carta, f.
Falzen, v. a. piegare, incastrare.
Falzhobel, m. T. incorzatoio; zinatoio. [gatura, f.
Falzung, f. piegamento, m. piega-
Familiar, a. famigliare.
Familie, f. famiglia, f. [m
Familiengut, n. fidecommisso,
Famulus, m. amanuense, m.
Fanatiker, m. Fanatisch, a. fatico. [f. colpo, m.
Fang, m. presa, caccia, pesca,
Fangball, m. palla, lesina, f. [m.
Fangeisen, n. spiedo da caccia,
Fangen, v. a. prendere, acchiappare, abboccare, acceffare, azzannare, cogliere; Feuer -, pigliar fuoco, accendersi, infiammarsi. [m.
Fangmesser, n. coltello da caccia,
Fangzahn, m. zanna, f.
Fantasie, f. fantasia, f.
Fantasiren, v. n. fantasticare; vaneggiare, farneticare; delirare; T. (in der Musik) sonare di capriccio.
Fantast, m. fantasticatore, uomo fantastico, lunatico, m.
Fantasterei, f. fantasticheria, fantasticaggine, stravaganza, f.
Fantastisch, a. fantastico.
Farbe, f. colore, m.; (in der Mahlere) tintura, tinta, f.; in der Druckerei) inchiostro da stam pa; (in Karten) seme, m. [m.
Färbeholz, n. legno da tingere,
Färbekessel, m. vagello, tino, m.
Färbekunst, f. tintoria, (arte), f.
Farben, v. a. colorire, tignere.
Farbenbret, n. tavolozza, f.
Farbengebung, f. colorito, m.
Farbenkästchen, n. cassettino da colori, m.
Farbenmischung, f. accozzamento de' colori, m.
Farmenmuschel, f. conchiglia da colori, m.
Farbenreiber, m. macinatore, m.
Farbenstein, m. macinello, macinatore, m.
Farbenstift, m. pastello, m.
Färber, m. tintore, m.
Färberbaum, m. sommacco, m.
Färberei, f. tinta, tintura; tintoria, f.
Färberröthe, f. robbia, f.
Färbestoff, m. materia, f. principio colorante, m.
Farbig, a. colorato, colorito.
Farin, Farinzucker, m. zucchero rottame, m.
Farre, m. toro, tauro, m.
Farrenkraut, n. felce f.
Färse, f. giovenca, f.
Farzen, v. n. spettezzare, etc.
Farzer, m. petardo, m.
Fasan, m. fagiano, m.
Fasanenwärter, m. custode dei fagiani, m.
Fasanerie, f. fagianeria, f.
Fasanhenne, f. fagiana, f.
Faschen, n. filettino, m.
Faschine, f. fascina, f.
Faschinenwerk, n. fascinata, f.
Fasching, m. carnovale, carnevale, m. [glio, m.
Fase, f. filamento, filetto, tiFaselei, f. avventataggine, sconsideratezza, f. [to, sventato.
Faselhaft, Faselig, a. avventaFaseln, v. n. far la farfallina, essere avventato, sventato, delirare.
Fasen, m. v. Fase.
Fasen, Fasern, v. a. sfilacciare. sich -, sfilacciarsi.
Fasennackend, a. tutt'ignudo.
Faser, f. filamento, m. fibra, fibrilla, f.
Fasig, a. filamentoso; sfilacciato.
Fass, n. botte, f. doglio, barile, m.
Fassade, f. facciata, f.
Fassbinder, m. bottaio, m.
Fässchen, n. botticello, botticino; bariletto, carratello, m.
Fassdaube, f. doga di botte, f.
Fassen, v. a. prendere, pigliare; capire, tenere, contenere, conprendere; einen Vorsatz -, concepire, formare un disegno; einen Entschluss -, prendere una risoluzione, determinarsi; Muth -, farsi animo; etwas in die Augen -, adocchiare, affisare una cosa; Steine -, incastonare, legare gioie; Bier etc. -, imbottare; sich -, calmarsi, raccogliersi, contenersi; sich kurz -, abbreviare il discorso, ristrignersi.
Fasslich, a. intelligibile, chiaro.
Fasslichkeit, f. facilità d'essere capito.
Fassspund, v. Spund, cocchiume, m.
Fassung, f. incastonatura, legatura (di gioie); imbottatura (del vino); f.; contegno, m.; aus der - kommen, perder la tramontana, sconcertarsi; aus der - bringen, far perdere la tramontana, sconcer-
Fasswerk, n. bottume, [tare, m.
Fast, av. quasi, presso.
Fasten, v. n. digiunare. - n. digiuno, m. [ma, f.
Fasten, Fastenzeit, f. quaresiFastenspeise, f. cibo quaresimale, m. [carnovale.
Fastnacht, f. ultimo giorno di
Fastnachtlich, a. carnovalesco, carnascialesco.
Fastnachtslust, f. passatempi di carnovale, m. pl.
Fastnachtsschmaus, m. banchetto, convito, pasto di carnovale, m. [giorno di magro, m.
Fasttag, m. giorno di digiuno,
Fatal, a. fatale, funesto; fastidioso.
Faul, a. marcio, putrefatto, fracido, guasto; pigro, infingardo, neghittoso, accidioso.
Faulbett, n. lettuccio, letticiuolo, m.
Fäule, f. putredine, putrefazione; carie, f.

Digitized by Google

Faulen, v. n. imputridire, putrefarsi, marcire, infracidare.
Faulenzen, v. n. poltroneggiare, poltrire, star ozioso.
Faulenzer, m. poltrone, m.
Faulenzerei, f. poltroneria, f.
Faulenzerinn, f. femmina accidiosa, f.
Faulfieber, n. febbre putrida, f.
Faulheit, f. pigrizia, infingardaggine, f.
Faulnifs, f. putrefazione, putrescenza, putridezza, f.
Faulthier, n. ai, (animale), m.
Faulung, f. infradiciamento, m.
Faust, f. pugno, m. [m.
Fäustel, m. T. maglio di ferro,
Faustrecht, n. diritto del più forte, m.
Faustschlag, m. pugno, m.
Februar, m. febbraio, m.
Fechtboden, m. sala d'arme, f.
Fechtdegen, v. Rappier.
Fechten, v. a. schermire, tirar di spada, giuocar di scherma, combattere; pugnare, fig. disputare.
Fechter, m. schermidore, m.
Fechtkunst, f. scherma, f.
Fechtmeister, m. maestro di scherma. [d' arme, f.
Fechtschule, f. scherma, sala
Feder, f. penna, pinna; molla, f.
Federball, m. volante, m.
Federbesen, m. mazzo di piume,
Federbett, n. coltrice, f. [m.
Federbüchse, f. pennaiuolo, m.
Federbusch, m. pennacchio, m.
Federfechter, m. fig. piatitore, litigioso, m.
Federgefecht, n. v. Federkrieg.
Federhändler, m. pennaiuolo, che vende penne o piume, m.
Federhut, m. cappello impennacchiato, m.
Federig, a. pennuto, piumato,
Federkiel, m. cannone di penna, m.
Federkraft, f. forza elastica, f.
Federkrieg, m. guerra letteraria, f.
Federküssen, n. piumaccio, m.
Federleicht, a. leggiere, lieve come una piuma.
Federlos, a. spennato, spiumato.
Federmesser, n. temperino.

Federn, v. n. perdersi le piume. [m.
Federnelke, f. garofano piumoso,
Federrohr, n. pennaiuolo, m.
Federschleifse, f. scelta delle piume, f.
Federschmücker, m. mercante che vende le piume, m.
Federschnitt, m. taglio della penna, m.
Federspalt, m. fesso della pen-
Federspule, v. Federkiel. [na, m.
Federstaub, m. penne matte, f. pl. [m.
Federuhr, f. oriuolo a molla,
Federvieh, n. pollame, m.
Federwildpret, n. selvaggina, f.
Fee, f. fata, f. [fata, f.
Feenmährchen, n. novella di
Fege, f. nettatoio, m.
Fegen, v. a. spazzare, nettare, sbrattare, votare; mit dem Besen -, scopare.
Fegfeuer, n. purgatorio, m.
Fehde, f. ostilità, f.; sfida, m.
Fehdebrief, m. cartello di disfida, m.
Fehe, Fehwamme, f. vaio, m.
Fehl, m. v. Fehler.
Fehlbar, a. fallibile.
Fehlbarkeit, f. fallibilità, f.
Fehlbitte, f. preghiera vana, non esaudita.
Fehlbitten, v. n. pregare in vano.
Fehlen, v. n. mancare fallire, fallare; errare; was fehlt Ihnen? che male avete? weit gefehlt, dafs, ben lungi che.
Fehler, m. fallo; errore; mancamento, difetto, vizio, m.
Fehlerhaft, a. vizioso, viziato, difettoso, manchevole; scorretto.
Fehlgang, m. andata inutile, f.; fig. sviamento, m.
Fehlgebären, v. a. abortire.
Fehl gehen, reiten, fahren etc., v. n. fallir la strada; einem -, andare in fallo per uno.
Fehl greifen, v. a. tastare a vôto; fallire la presa.
Fehlgriff, m. presa fallita, f.
Fehl hauen, v. a. fallire di colpo.
Fehlhieb, m. colpo in fallo, m.

Fehlkarten, pl. carte false, f. pl.
Fehl schiefsen, v. a. mancare, fallire il colpo con arme da fuoco; fig. fallire.
Fehlschlag, m. colpo in fallo, m.
Fehl schlagen, v. a. percuotere in fallo, fallire, mancare il colpo; fig. non riuscire.
Fehlschlufs, m. paralogismo, m.
Fehlschufs, m. tiro, colpo in fallo, m.
Fehl sehen, v. a. travedere.
Fehl springen, v. n. saltare in fallo, far un salto falso.
Fehlsprung, m. salto falso, salto in falso, m.
Fehl treten, v. n. far un passo falso, inciampare.
Fehltritt, m. passo falso, inciampo; fig. fallo, m.
Fehl werfen, v. a. gettare in fallo.
Fehm, f. giudizio criminale, tribunale secreto; pascolo delle ghiande, m.
Feier, f. riposo, m.; celebrazione, f. [lavoro, f.
Feierabend, m. cessazion dal
Feierkleid, n. vestimento festivo, di gala, f.
Feierlich, a. solenne, festivo.
Feierlichkeit, f. solennità, pompa, f.
Feiern, v. a. festeggiare, solennizzare, celebrare. - v. n. non lavorare.
Feierstunde, f. ora di riposo, f.
Feiertag, m. giorno festivo, giorno di festa, m. [stivo.
Feiertäglich, a. festereccio, fe-
Feierung, f. celebrazione, f.
Feifel, f. T. vivole, f. pl.
Feig, Feigherzig, a. timido, pauroso, poltrone. [m.
Feige, f. Feigenbaum, m. fico,
Feigendrossel, f. beccafico, m.
Feigengarten, m. ficheto, fichereto, m.
Feigheit, Feigherzigkeit, f. timidezza, viltà, poltroneria, f.
Feigwarze, f. fico, m. cresto, f. pl.
Feil, a. venale, vendereccio; - haben, avere a vendere; - bieten, offerire a vendere,

Digitized by Google

Feile, f. lima, f. [tura, f.
Feilen, v. a. limare. - n. lima-
Feilenhauer, m. tagliatore di lime, m.
Feilicht, n. Feilspäne, pl. limatura, f.
Feilschen, v. a. chiedere il prezzo; offerire a vendere; trattare del prezzo.
Feim, n. campo paludoso, m.
Feime, m. mucchio (di fieno di biade), m.
Fein, a. fino, sottile, minuto, delicato, gentile.
Feind, av. einem - seyn, odiare uno; einem - werden, pigliare in odio alcuno.
Feind, m. nemico, inimico, m.
Feindinn, f. nemica, inimica, f.
Feindlich, a. nemico, nimico.
Feindschaft, f. inimicizia, avversione, f.
Feindschaftlich, Feindselig, a. inimichevole, inimico, avverso.
Feindseligkeit, f. ostilità, f.
Feine, Feinheit, f. finezza, sottigliezza; delicatezza, acutezza; gentilezza, f.
Feist, a. grasso. [f.
Feiste, Feistigkeit, f. grassezza,
Felbel, m. felpa, f.
Feld, n. campo, m. campagna, f.; terreno, seminato, m. (im Brete) scacco dello scacchiere, (in Thüren etc.) quadrello; (in Wänden) tramezzo, spartimento, (in Wapen) campo, m.
Feldapotheke, f. spezieria da campagna, f. [terra, m.
Feldarbeit, f. lavoreccio della
Feldbäcker, m. fornaio dell' esercito, m.
Feldbau, m. agricoltura, f.
Feldbett, n. letto da campagna.
Feldbinde, f. ciarpa, f. [m.
Feldenzian, m. genziana campestre, f.
Feldflasche, f. fiasco che usano i soldati in campagna, m.
Feldfrucht, f. frutto campestre, m. [real caccia, f.
Feldgehäge, n. bandita della
Feldgeschrei, n. grido, segno in guerra, m.
Feldgut, n. campo, m. campagna, tenuta, f. [m.
Feldherr, m. capitano, generale.
Feldhuhn, n. starna, pernice, f.
Feldhüter, m. guardiano dei campi, m. [pagna, f.
Feldhütte, f. capanna di cam-
Feldjäger, m. cacciator di uccelli e selvaggiume, cacciator nel servizio militare, m.
Feldkeller, m. cantina fatta nel campo, f. [m.
Feldkummel, m. carvi, (erba),
Feldlager, n. campo, m.
Feldlerche, f. allodola mattolina, petragnola, corriera, f.
Feldmarschall, m. maresciallo m. [campagna, m.
Feldmaus, f. sorcio, topo di
Feldmessen, n. Feldmefskunst, f. agrimensura, f.
Feldmesser, m. agrimensore, m.
Feldmusik, f. musica militare, f.
Feldprediger, m. cappellano di un reggimento, m.
Feld-Regiment, n. reggimento di campagna, m.
Feldröschen, n. anemone, f.
Feldschanze, f. fortino, m.
Feldschcidung, f. termine di campagna, m.
Feldscherer, m. chirurgo d'una compagnia, n.
Feldscheuche, f. spauracchio, spaventacchio, m.
Feldschlacht, f. battaglia campale, f.
Feldschlange, f. serpe; (Geschütz), colubrina, f.
Feldsoldat, m. soldato da campagna, m. [campagna m. pl.
Feldstücke, pl. cannoni da
Feldstuhl, m. seggiola pieghevole, f. [gnuolo, m.
Feldtaube, f. piccione campa-
Feldtrompete, f. tromba militare, f. [ta, f.
Feldwache, f. guardia avanza-
Feldwachtmeister, m. sergente generale di battaglia, m.
Feldwebel, m. sergente, m.
Feldweg, m. traversa, f.
Feldzeichen, n. fiocco che i soldati portano al cappello, m.
Feldzeugmeister, m. generale dell' artiglieria, m.
Feldzug, m. campagna, spedizione, f.
Felge, f. T. quarto, m. volga, f.
Fell, n. pelle; ugna (dell' occhio), cataratta, f. [pelli, m.
Fellbereiter, m. conciatore di
Felleisen, n. valigia, f.
Fels, Felsen, m. rupe, rocca, balza, f. scoglio, m.
Felsenkluft, f. speco in una rupe, m.
Felsicht, Felsig, a. dirupato, pieno di rupi, di balze; pietroso, sassoso.
Fench, m. panico, m.
Fenchel, m. finocchio, m.
Fenster, n. finestra, f.
Fensterbeschläge, n. mastietti, m. pl. gangheri di finestra, m. pl.
Fensterblei, n. piombo di finestre, m. [tri, f.
Fensterfach, n. quadrella di ve-
Fensterflügel, m. battitoio, m.
Fenstergitter, n. gelosia, f. ingraticolato di legno, m.
Fensterladen, m. imposta di fuori, f. paravento, m.
Fensterrahme, m. telaio dell'invetriata, m.; (von Papier), impannata, f. [finestre, m.
Fensterscheibe, f. vetro delle
Fensterstock, m. impostatura delle finestre, f.
Fensterwerk, n. finestrato, compartimento delle finestre, m.
Ferien, pl. vacanze, ferie, f. pl.
Ferkel, n. porcello, porchetto, m.
Fern, a. lontano, discosto. - av. lungi; in so - als, in quanto che; in wie -, fino a qual segno, fin dove.
Fernambuck Holz, n. legno di fernambuco, m.
Ferne, f. lontananza, distanza, f.
Fernen, v. n. parere, sembrare da lontano.
Ferner, a. ulteriore. - av. d'or innanzi, nell' avvenire; più, di vantaggio, di più.
Fernerhin, av. oltre di ciò, d'or innanzi, nell' avvenire.
Fernerweitig, a. ulteriore, posteriore. [le.
Fernglas, n. occhiale, canocchia-

Digitized by Google

Fernrohr, n. telescopio, m.
Ferse, f. calcagno, m.; einem auf der Ferse nachfolgen, essere alle spalle di . . . , incalzare.
Fertig, a. terminato, fatto, finito, spedito, compito; pronto, disposto, in ordine, in punto; - machen, terminare, finire; acconciare, apparecchiare; sich - machen, prepararsi, apparecchiarsi.
Fertigen, v. a. compire, finire.
Fertigkeit, f. prontezza, speditezza; leggerezza, facilità, f.; abito, m.
Fessel, f. legaccio, m. catena, f.; (am Fufs der Pferde), pastoia, f. pasturale (del cavallo), m. [cattivare.
Fesseln, v. a. inceppare; fig.
Fest, n. festa, f.
Fest, a. f. fermo, saldo, fisso, sodo, sicuro, stabile, immobile; forte; (unverwundbar), fatato, invulnerabile. - av. av. fermo, fermamente, sodo, - halten, tener sodo, mantenere; - setzen, stabilire, fissare, determinare. [sta, f.
Festabend, m. vigilia d'una fe-
Feste, f. des Himmels, firmamento, m.
Festigkeit, f. sodezza, fermezza, saldezza, solidità, stabilità, f.
Festkleid, n. abito da festa, da gala, m. [soleune.
Festlich, a. festivo, festereccio,
Festsetzung, f. stabilimento, m. determinazione, f.
Festtag, m. giorno di festa, m.
Festtäglich, a. festivo.
Festung, f. fortezza, bastita, f.
Festungsbau, m. fortificazione, f.
Festungswerk, n. fortificazione, f. riparo, m.
Fett, a. grasso, pingue, - n. grasso, grassume, m.
Fettammer, f. ortolano, (uccello), m. [so, f.
Fettblecken, m. macchia di gras-
Fettig, Fetticht, a. grasso, unto.
Fettigkeit, f. untume, m.
Fettkram, m. bottega del pizzicagnolo, f.
Fettkrämer, m. pizzicagnolo, m.
Fettwaare, f. grasce, f. pl.
Fetzen, m. pezzo, brano, strambello, straccio, cencio, m.
Feucht, a. umido, umidetto,
Feuchten, v. a. umettare, tuffare, inaffiare. - v. n. gemere; T. orinare, stallare.
Feuchtigkeit, f. umidità, umidezza, f.
Feuer, n. fuoco; incendio, m.
Feueranstalt, f. regolamento per gl' incendi, m.
Feuerbeständig, a. T. fisso, resistente al fuoco.
Feuerbock, v. Brandbock.
Feuerbrand, m. tizzone, m.
Feuereimer, m. secchione di cuoio per gl' incendi, m.
Feueresse, f. gola del cammino, f, [fuoco, m.
Feuerfarbe, f. affocato, color di
Feuerfest, a. che resiste al fuoco. [fuoco, f. pl.
Feuergewehr, n. armi, bocche da
Feuerglocke, v. Sturmglocke.
Feuerhaken, m. uncino per gli incendi; (zum Anschüren), attizzatoio, m.
Feuerherd, m. focolare, m.
Feuerhimmel, m. cielo empireo, m.
Feuerig, a. igneo; focoso, infocato, acceso, ardente; fig. vivissimo.
Feuerkicke, f. caldanino, m.
Feuerkugel, f. palla infocata, f.
Feuerlarm, m. grida che annunziano un incendio, f. pl.
Feuerleiter, f. scala per gl' incendi, f.
Feuermal, n. macchia rossa, f.
Feuermauer, v. Feueresse.
Feuermörser, m. mortaio, m.
Feuern, v. a. dar fuoco, far fuoco; caricare.
Feuerordnung, f. ordine per gl' incendi, m.
Feuerpfanne, f. braciere, m.
Feuerplatte, f. frontone, m.
Feuerprobe, f. prova del ferro infocato, f.
Feuerrad, n. girandola, f. [co, f.
Feuerregen, m. pioggia di fuo-
Feuerrohr, n. arma da fuoco, f.
Feuerroth, a. rosso come il fuoco; infuocato.
Feuersäule, f. colonna di fuoco, f. [co, f.
Feuersbrunst, f. incendio, fuo-
Feuerschade, f. perdita cagionata da fuoco, f.
Feuerschaufel, f. pala, paletta, f.
Feuerschirm, m. parafuoco, m.
Feuersgefahr, f. incendio, fuoco, m.
Feuerspeiend, a. ignivomo.
Feuerspritze, f. tromba per gli incendi, f.
Feuerstahl, m. acciarino, battifuoco, m. [m. casa, f.
Feuerstätte, f. fuoco, focolare,
Feuerstein, m. pietra focaia, f.
Feuerthurm, v. Leuchtthurm.
Feuertopf, m. scaldino, m.
Feuerung, f. far fuoco, legname da bruciare, m.
Feuerwache, f. Feuerwächter, m. guardia per gl' incendi, f.
Feuerwerk, n. fuoco artifiziale m.
Feuerwerker, m. ingegnere, m.
Feuerwerkerkunst, f. pirotecnia, f. [pl.
Feuerzange, f. molle, molli, f.
Feuerzeichen, n. meteora ignea, f.
Feuerzeug, n. battifuoco, fucile,
Feyer, etc., v. Feier, etc. [m.
Fibel, f. la croce santa, tavola, f.
Fiber, f. fibra, f.
Fichte, f. Fichtenbaum, m. pino,
Fichten, a. di pino. [m.
Fichtenholz, n. legno di pino, m.
Fichtennufs, f. pina, f. [neta, f.
Fichtenwald, m. pineto, m. pi-
Fichtenzapfen, m. pinocchio, m. pina; f.
Ficke, f. tasca, f. taschino, m.
Fidibus, m. pezzetto di carta per accendere la pipa, m.
Fieber, n. febbre, f. [mf.
Fieberfrost, m, freddo febbrile,
Fieberhaft, a. febbricoso, febbrile.
Fieberhitze, f. calor febbrile, m.
Fiebermittel, n. febbrifugo, m,
Fieberpatient, m. febbroso, febbricitante, m.
Fieberrinde, f. china, f.
Fieberschauer, m. brivido, m.
Fiebertag, m. giorno della febbre, m, [berlina, f.
Fiedel, f. cattivo violino, m.;

Digitized by Google

Fiedelbogen, m. archetto, m.
Fiedeln, v. n. segare, sonar male il violino,
Fiedern, v. a. empiere di piume; impennare.
Fiedler, m. cattivo sonator di violino, m.
Figur, f. figura, m.
Figurirt, a. figurato.
Figürlich,a.figurato, metaforico.
Filet,n. velo di rese sottile, m.
Filial, n. figlia (chiesa), f.
Filtriren, v. a. feltrare, colare.
Filtrir-Sack,m. filtro, feltro, m.
Filtrirung,f.feltrazione,filtro,m.
Filz, m. feltro; nodo, intreccio (di capelli); fig. spilorcio, m.
Filzen, v. a. feltrare; fig. far un solenne rabbuffo.
Filzhut, m. cappello di feltro,m.
Filzig, a. spilorcio,sordido,guit-
Filzigkeit, f. spilorceria, f. [to.
Filzlaus, f. piattola, f. [f. pl.
Filzschuhe, pl. scarpe di feltro.
Filzwerk, n. feltri, lavori di feltro, m. pl.
Final, a. finale, ultimo. [pl.
Finalstöcke, pl. T. vasi, fiori,m.
Finanzbedienter, m. uffiziale subalterno delle finanze, m.
Finanzen, pl. finanze, f. pl.
Finanzier, m. finanziere, m.
Finanzminister, m. ministro delle finanze, m.
Finanzrath, m. consigliere delle finanze, m. [za, m. pl.
Finanzwesen, n. affari di finan-
Finanzwissenschaft, f. scienza dell' amministrar le finanze,f.
Findelhaus, n. ospedale de' fanciulli esposti, m. [m.
Findelkind,n. fanciullo esposto,
Finden, v. a. trovare, ritrovare, rinvenire; scorgere; sich in alles -, accomodarsi a tutto; sich in einen -, andare a' versi a uno, secondarlo.
Finder, m. trovatore, m.
Findling, v. Findelkind.
Finger, m. dito, m.
Fingerhut, m. ditale, m.
Fingerkuppe, f. polpastrello, m.
Fingern, v. n. tastare, tasteggiare; toccare, maneggiare spesso.
Fingerzeig, m. additamento, cenno, m.
Fink, m. fringuello, m.
Finkenhabicht, m. laniere, m.
Finne, f. lebbra; pustula; bolla, f.
Finnig, a. lebbroso, bitorzoluto.
Finster, a. tenebroso, oscuro, caliginoso, atro, buio, fosco.
Finsternifs, f. tenebre, f. pl. buio, m. oscurità, tenebrosità, f.
Finte, f. finta; fig. finzione, f.
Fips, m. buffetto, m.
Fipsen, v. a. dar buffetti.
Firmament, n. firmamento, m.
Firmeln, v. a. cresimare.
Firmelung, f. Firmung, f. confirmazione, cresima, f.
Firnifs, m. vernice, f.
Firnissen, v. a. verniciare, inverniciare.
Firste, f. colmo, comignolo, m.
Fisch, m. pesce, m.
Fischaar, m.aghirone,airone, m.
Fischangel, f. amo, m.
Fischband, n. mastietto, m.
Fischbein, n. osso di balena, m.
Fischbeinern, n. d' osso di balena. [m. pl.
Fischbeinrock,m. guardinfante,
Fischblase, f. notatoio, m.
Fischbrut, f. pesciolini, pesciatelli, avanotti, m.
Fischen, v. a. pescare.
Fischenzen, v. n. sapere di pe
Fischer, m. pescatore, m. [sce.
Fischerei, f. pesca, pescagione,f.
Fischerinn, f. pescatrice, f.
Fischerkahn, m. barca pescherecia, f. [f.
Fischernetz,n.rete peschereccia,
Fischerring, m. anello del pescatore; sigillo pontificio, m.
Fischerruthe, f. verga peschereccia, f. [ne, f.
Fischfang, m. pesca, pescagio-
Fischgalle, f. fiel di pesce, m.
Fischhälter,m.pescaia,f.peschiera, f. vivaio, serbatoio, m.
Fischhamen, m. ritrecine, f.
Fischhändler, m. pesciaiuolo, pescivendolo, m.
Fischhändlerinn, f. pesciaiuola, pescivendola, f.
Fischhaut, f. pelle di pesce, f.
Fischkasten, m. tinozza da conservarvi il pesce, f.
Fischkessel, m. navicella, f.
Fischköder, m. esca da pesce, f.
Fischlaich, a. fregolo, m.
Fischlake, f. salamaia di pesce,f.
Fischmarkt, m. pescheria, f.
Fischmilch, f. latte di pesce, m.
Fischnetz, v. Fischernetz.
Fischobren, pl. branchie, f. pl.
Fischotter, f. lontra, f.
Fischreich, a. abbondante di pesci, pescoso.
Fischreiher, m. aghirone, m.
Fischreuse, f. bertovello, n.
Fischrogen,v.Rogen. [nassa,f.
Fischsatz, m. pesciolini, m. pl.
Fischtag, m. giorno di pesca; giorno in cui si mangia pesce, m. [na, f.
Fischteich, m. peschiera, pesci-
Fischthran, m. olio di pesce, m.
Fischtrampe, f. pertica da far levare i pesci, f.
Fischweib, n. pescivendola, f.
Fischzug, m. pescata, f.
Fiskal, m. fiscale, m.
Fiskus, m. fisco, m. camera, f.
Fist, m. vescia, f.
Fistel, f. fistola, f.; falsetto, m.
Fisten, v. n. far una vescia.
Fistuliren, v. n. cantare il falFistulös, a. infistolito. [setto.
Fitschel, f. striatura delle funi, (tortura), f.
Fitscheln, v. a. stropicciare.
Fittich, m. ala, f.
Fix, a, fisso; lesto, pronto, agile.
Fixiren. v. a. fissare; assodare.
Fixstern, m. stella fissa, f.
Flach, a. piano, piatto, spianato.
Flache, f. piano, m. superficie piana, f. [nare.
Flächen, v. a. stiacciare, appia-
Flächenmafs, n. strumento da misurare la superficie piana,
Flachs, m. lino, m. [m.
Flachsacker, m. terra seminata di lino, f. [nugine, f.
Flachsbart, m. prima barba, la-
Flachsblüuel, m. pestone, m.
Flachsbreche, f. maciulla, f.
Flachsdocke, f. pennecchio di li-
Flächsen, a. lino, di lino. [no,m.
Flachsfarbe, f. gridellino, m.
Flachsfink, m. fanello, m.
Flachshaar, n. Flachskopf, m. pelo vano, m.

Digitized by Google

Flachshechel, f. pettine da rafinare il lino, m.
Flachskraut, n. cuscuta, f. lino di lepre, m. [a lino, m.
Flachsland, n. terreno seminato
Flachssamen, m. linseme, m. [m.
Flachsstengel, m. gambo di lino,
Flachswerg, n. stoppa di lino, f.
Flachsziegel, m. embrice, f.
Flackern, v. n. aggirarsi; sventolare.
Fladen, m. focaccia, f. [m.
Flagge, f. bandiera, f. stendardo,
Flaggenschiff, n. vascello che malbera bandiera, m.
Flammchen, n. fiammetta, f.
Flamme, f. fiamma, f.
Flammen, v. n. fiammeggiare, avvampare.
Flammend, p. fiammante, fiammeggiante, avvampante.
Flammicht, a. fiammeggiante; (in der Malerei) ondeggiante; (von Zeug), drappo a fiamma.
Flanell, m. flanella, f.
Flanke, f. fianco, m.
Flankiren, v. n. aggirarsi.
Fläschchen, n. fiaschetto, caraffino, m. boccetta, f.
Flásche, f. fiasco, m. bottiglia, boccia, f. [trasporto, f.
Flaschenfutter, m. cantinetta da
Flaschenzug, m. polispasto, m. taglia, f. [m.
Flaschinett, n. zufolo, zufolino,
Flaschner, m. artigiano che fa bocce di latta, m-
Flatsche, f. gran pezzo; (von Auswurf), farfallone, m.
Flattergeist, m. farfallino, m.
Flatterhaft, Flatterig, a. girellaio, leggiero, volubile, farfallino.
Flatterhaftigkeit, f. leggerezza, volubilità, incostanza, f.
Flattern, v. n. svolazzare, ondeggiare. [nugine, f.
Flaum, m. Flaumfeder, f. la-
Flausch, m. cerfuglione, m. ciocca di capelli, f.
Flechse, f. tendine, f. nervo, m.
Flechsig, a. tendinoso, nervoso,
Flechte, f. (von Haaren), treccia, f., (Rohr), gratticcio, canicio, m.; (auf der Haut), empiriggine, serpiggine; (Moos), fegatella, f. [ciare.
Flechten, v. a. trecciare, intrec-
Fleck, m. luogo, m.; (zum Flicken), toppa, pezza, f.; (auf Schuhen), taccone, m.
Flecken, m. borgo, m. macchia, tacca, f. - v. n. insudiciare, macchiare. [le, f.
Fleckfieber, n. febbre petecchia-
Fleckig, a. macchiato, macchioso; taccato. [macchie, f.
Fleckkugel, f. palla da cavar le
Fleckwäscher, m. cavamacchie, m. [nottola, f.
Fledermaus, f. pipistrello, m.
Federwisch, m. mazzo di penne per ispazzolare, f.
Flegel, m. trebbia, f. correggiato; fig. villanaccio, zotico, m.
Flegelei, f. rusticaggine, villania, f.
Flegelhaft, a. zotico, rozzo, goffo.
Flegma, n. flemma, f.
Flegmatisch, a. flemmatico.
Flehen, v. a. supplicare, scongiurare, pregare caldamente, fervorosamente.
Flehentlich, a. flehentliche Bitte, supplica, f. av. caldissimamente, ferventemente.
Fleisch, n. carne; (am obste), polpa, f.
Fleischbank, f. macello, m.; Fleischbänke, pl. beccheria, f.
Fleischbruch, m. sarcocele, m.
Fleischbrühe, f. brodo, m.
Fleischer, Fleischhauer, m. beccaio, macellaio, m.
Fleischerhund, m. mastino, m.
Fleischerinn, f. beccaia, f.
Fleischerknecht, m. garzone di beccaio, m.
Fleischern, a. carneo, carnicino,
Fleischeslust, f. appetito, piacer carnale, m.
Fleischfarbe, f. color di carne, m.; carnagione, f.
Fleischfarben, Fleischfarbig, a. incarnatino, scarnatino.
Fleischfräßig, a. Fleischfressend, p. carnivoro. [cina, f.
Fleischgabel, f. forchetta da cu-
Fleischgewächs, n. sarcoma. condiloma, polipo, m. [m.
Fleischhäutchen, n. pannicolo,
Fleischicht, a. carnoso; polputo.
Fleischig, a. carneo, carnile; carnoso, carnaccioso.
Fleischigkeit, f. carnosità, polposità, f.
Fleischlich, a. carnale, sensuale.
Fleischlichkeit, f. carnalità, f.
Fleischmade, f. marmeggia, f.
Fleischmarkt, m. beccheria, f.
Fleischmesser, n. coltello da carne, m. [carne, m.
Fleischpastete, f. pasticcio di
Fleischseite, f. carniccio, m.
Fleischspeise, f. cibo di carne, m.
Fleischsuppe, f. zuppa di brodo, f. [m.
Fleischtag, m. giorno di grasso,
Fleischtopf, m. ramino, m.
Fleischwunde, f. piaga, ferita nella carne, f.
Fleiß, m. diligenza, f. studio, m. applicazione, f.; mit -, a bello studio, a posta.
Fleißig, a. studioso, diligente, attento, assiduo. [gere.
Flennen, v. a. far greppo, piangere
Fletschen, v. a. distendere; die Zähne -, digrinare i denti, ringhiare.
Flicken, v. a. rappezzare, rattoppare, rifare.
Flicker, m. rappezzatore, conciacalzette, m.
Flickerei, f. rappezzamento, racconciamento, ratacconamento, m.
Flickerinn, f. rappezzatrice, racconciatrice, f.
Flickfleck, m. toppa, f.
Flickwerk, n. lavoro acciabattato, m. [riempitura, f.
Flickwort, n. riempimento, m.
Flieder, v. Hohlunder.
Fliege, f. mosca; Spanische -, canterella, cantaride, f.
Fliegen, v. n. volare.
Fliegend, p. volante; (von Fahnen), spiegato; (von Haaren), sparso; fig. fliegende Hitze, calor passaggiere.
Fliegendreck, m. Fliegengeschmeiß, n. cacatura di mosche, f.
Fliegenklatsche, f. cacciamosche, mazzamosche, m.
Fliegennetz, n. copertina o rete

Digitized by Google

da cacciar le mosche a' cavalli, f.
Fliegenschnäpper, m. occhio di bue, m. [f.
Fliegenschrank, m. moscaiuola.
Fliegenschwarm, m. moscajo, m.
Fliegenwedel, m. paramosche, m.
Fliehen, v. n. etc. a. fuggire; scappare, scansare, schivare.
Fliese, f. lastra, f.
Fließen, v. n. scorrere, colare, stillare; gocciolare, grondare, fluire; sboccare; fig. risultare, seguire.
Fließend, p. colante, scorrente; fig. fluido, liquido, corsivo.
Fließpapier, v. Löschpapier.
Fließwasser, n. acqua corrente.
Fliete, f. lancetta, f. [f.
Flimmern, v. n. smagliare, sciutillare. [spedito.
Flink, a. lesto, svelto, snello,
Flinkern, v. Flimmern.
Flinkheit, f. destrezza, leggierezza, f. [schioppo, m.
Flinte, f. fucile, archibuso,
Flintenkolben, m. calcio d'archibugio, m. [po, f.
Flintenkugel, f. palla da schiop-
Flintenrohr, n. canna da schioppo, f.
Flintenschloß, n. focile, m.
Flintenschuß, m. colpo di schioppo, m. archibugiata, f.
Flintenschütz, m. archibusiere, m. [cile, f.
Flintenstein, m. pietra da fu-
Flistern, v. n. bisbigliare, parlar piano.
Flisterer, m. bisbigliatore, m.
Flitter, m. laminetta d'oro etc. f. bisante, m. pagliuola; (von Silber), canutiglia, f.
Flittergold, n. orpello, m.
Flitterstaat, m. ornamento orpellato, m.
Flitterwoche, f. primizie de'diletti coniugali, f. pl.
Flöckchen, n. fiocchetto, biocoletto, m.
Flocke, f. Flocken, m. fiocco, m. ciocca, f.
Flockig, a. fioccoso.
Flockseide, v. Floretseide. [f.
Flockwolle, f. borra di lana,
Floh, m. pulce, f. [ci, f.
Flohbiß, m. puntura di pul-
Flöhen, v. a. spulciare.
Flöhkraut, n. conizza, f.
Flohr, m. tocca, f. velo, m.; - zu Hauben velo liscio, m.
Flohrband, n. nastro lavorato a foggia di velo liscio, m.
Flohrhaube, f. scuffia di velo liscio, f.
Flohrweber, m. tessitore di tocca, di velo liscio, m.
Flor, m. fiore, m., fig. in - seyn, essere in fiore, fiorire.
Floret, m. fioretto, m. [retto, m.
Floretband, n. nastro di fioretseide, f. fioretto, m. borra di seta, f.
Floretseiden, a. di fioretto.
Floriren, v. n. fiorire.
Floß, n. Flöße, f. zatta, zattera, f. fodero, m.
Flößen, v. a. gettar legnami in un fiume perchè vengano su quello trasportati.
Flößer, m. foderatore, m. [f.
Floßfeder, f. pinna de' pesci,
Floßholz, n. legnami condotti a seconda dell'acqua, m. pl.
Floßverwalter, m. amministratore, che ha cura de' legni condotti per i fiumi, m.
Flötchen, n. piccolo flauto, flauFlöte, f. flauto, m. [tino, m.
Flöten, v. n. sonare il flauto.
Flötenspieler, m. sonator di flauto, m.
Flötenzug, m. registro dell'organo che imita il suono del flauto, m. pl.
Flott, n. - seyn, essere a galla, galleggiare; nicht - seyn toccar fondo, - machen, scagliare, mettere a galla un bastimento; fig. - leben, vivere lautamente. [f.
Flotte, f. flotta, armata navale,
Flottille, f. piccola flotta, f.
Flötz, m. filone, m. traccia, f.
Flötzweise, av. a filoni, o strati orizzontali. [ledizione, f.
Fluch, m. imprecazione, ma-
Fluchen, v. n. maledire, bestemmiare.
Flucher, m. bestemmiatore, m.
Flucht, f. fuga, fuggita, f.
Flüchten, v. n. fuggire, wohin -, rifugiare. - v. a. mettersi in sicuro.
Flüchtig, a. fuggitivo, fuggiasco: volatile; fig. leggieri, instabile; svelto, lesto, spedito.
Flüchtigkeit, f. agilità, leggierezza; fig. leggerezza, instabilità; (der Salze), volatilità, f. [tore, m.
Fluchtling, m. fuggitivo, diserFlück, a. pennuto.
Flug, m. volo, m. volata, f.; stormo (d'uccelli), m.
Flügel, m. ala, f.; gravicembalo, (an Thüren etc.), battente, battitoio, m.
Flügelmann, m. capofila, m.
Flügelwerk, n. uccellame, m.
Flugs, av. immantinente, subito. [sa, f.
Flugsand, m. polvere arenoFlur, f. campagna, pianura, f.
Flurschütz, m. guardiano delle vigne, delle campagne, m.
Fluß, m. fiume, m. fiumana, riviera, f.; flusso, corso, m.; (im Körper), flussione f.; (im Kartenspiel), frusso; frussi, m.; der weiße -, purghe bianche, f. pl. der Metalle, fusione, f. [fiume, m.
Flußbett, n. letto, canale del
Flüßchen, n. fiumicello, fiumicino, m. [le, f.
Flußfieber, n. febbre catarraFlußfisch, m. pesce fiumatico, m. [de' cavalli).
Flußgalle, f. galla, f. (male
Flüssig, a. fluido, corrente, liquido; soggetto a flussioni.
Flüssigkeit, f. nudità, fluidezza, liquidità, f.
Flußpferd, n. ippopotamo, m.
Flußschiff, n. battello, m. [m.
Flußwasser, n. acqua fiumale,
Fluth, f. riflusso, m. onda, f. flotto, rovescio d'acqua, m.; innondazione, f.
Fluthen, v. n. essere riflusso di mare, essere marea. [m.
Fluthzeit, f. tempo della marea,
Focke, f. Focksegel, n. T. trinchetto, m. [chetto, m.
Fockmast, m. T. albero di trinFohlen, v. Füllen.

Digitized by Google

Folge, f. serie, f.; zu -, in seguito, in conseguenza, f.; secondo; in der -, in seguito, in progresso, in avvenire; -leisten, ubbidire.
Folgen, v. a. (einem, einer Sache), seguitare, seguire; ubbidire. - v. n. woraus -, seguire, provenire.
Folgend, p. seguente; prossimo.
Folgern, v. n. inferire, conchiudere. [clusione, f.
Folgerung, f. conseguenza, con-
Folglich, av. conseguentemente, per conseguenza, perciò.
Folgsam, a. docile, ubbidiente.
Folgsamkeit, f. docilità, obbedienza, f.
Foliant, m. libro in foglio, m.
Folie, f. foglia sottile di metallo, f.
Folio, n. in -, in folio.
Folter, f. tortura, f.
Folterbank, f. tormento, cavalletto, eculeo, m.
Foltern, v. a. torturare; fig. crucciare, tormentare.
Fontanell, n. fontanella, f. cauterio, m.
Foppen, v. a. cuculiare, minchionare; motteggiare, corbellare.
Fopperei, f. corbellatura, f.
Förderlich, a. promovente, favorevole.
Fördern, v. a. promuovere; sollecitare, spedire, sbrigare, spacciare, accelerare; sich -; spicciarsi, sbrigarsi.
Fordern, v. a. chiedere, domandare, esigere, pretendere; vor Gericht -, citare, chiamare in giudizio.
Fördersam, a. aiutevole, sollecito, presto. [dizione, f.
Förderung, f. promozione, spe-
Forderung, f. domanda, pretensione, f.; credito m.
Forelle, f. trota, f.
Form, f. forma, foggia, maniera, f. [formalità, f.
Formalien, pl. Formalität, f.
Format, n. formato, sesto, m.
Formel, f. formola, f.
Formen, v. a. formare, modellare.
Formiren, v. a. formare, ordinare, disporre.
Formirung, f. formazione, f.
Förmlich, a. formale, solenne.
Förmlichkeit, f. solennità, formalità, f.
Formrahmen, m. T. telaio, m.
Formschneider, m. intagliatore, incisore di forme, m.
Formular, n. formula, f. [m.
Formularbuch, n. formulario,
Forniren, v. a. T. far lavoro di commesso, intarsiare, lavorar di tarsia.
Forschen, v. a. indagare, investigare, cercare. - v. n. bei einem -, toccare il polso, cercar di sapere.
Forscher, m. indagatore, investigatore, perscrutatore, ricercatore, osservatore, m.
Forschung, f. investigazione, indagazione, ricerca, f.
Forst, m. Förste, f. colmo, comignolo, m. [sco, m.
Forst, m. foresta, selva, f. bo-
Forstbedienter, m. ufficiale dei boschi e foreste, m.
Förster, m. boscaiuolo, guardaboschi, m.
Försterey, f. foresta soggetta a un boscaiuolo; casa del boscaiuolo, f.
Forstknecht, m, farste del boscaiuolo, m. [daboschi, m.
Forstmeister, m. capo de'guar-
Forstrecht, n. gius su le foreste, m.
Forstwesen, n. governo economico e fisico de' boschi, m.
Fort, n. fortino, castello, m.
Fort, av. via. - i. via, via! avanti! und so fort, eccetera.
Fortan, av. per l'avvenire.
Fortarbeiten, v. a. seguire a lavorare.
Fortbringen, v. a. portare, trasportare; sich -, guadagnarsi la vita.
Fortbringung, f. trasportazione, f. trasporto, m.
Fortdauer, f. durata, continuazione, f.
Fortdauern, v. n. durare, continuare sempre, sussistere.
Fortdauernd, p. permanente.
Forteilen, v. a. partirsi, andar via frettolosamente, accelerare il passo.
Fortfahren, v. a. trasportare, portar via. - v. n. partirsi, continuare, proseguire.
Fortfliegen, v. n. volar via.
Fortfliefsen, v. n. colar via, scorrere via. [continuare.
Fortführen, v. a. condurre via;
Fortführung, f. trasporto, m.; continuazione, f.
Fortgang, m. progresso, avanzamento, m.
Fortgehen, v. n. andar via, andarsene, partirsi; andar innanzi, continuare; durare.
Forthelfen, v. a. aiutar uno a partirsi, a salvarsi; fig. avanzare; aiutare, soccorrere, spalleggiare.
Forthin, av. d'ora in poi, in avvenire.
Fortjagen, v. a cacciare via, scacciare,
Fortkommen, v. n. andar via; (von Gewächsen) venir innanzi, venir bene, fig. (von Menschen) andar innanzi, avanzarsi, sussistere. - n. sussistenza, f.
Fortkönnen, v. n. poter andar via; potersi servire delle gambe. [via.
Fortlassen, v. a. lasciare andar
Fortlaufen, v. n. correre via, fuggire. [gere.
Fortlesen, v. a. continuare a leg-
Fortmachen, v. a. seguire a fare. - v. n. spicciarsi.
sich Fortpacken, v. r. ritrarsi.
Fortpflanzen, v. a. traspiantare; fig. propagare.
Fortpflanzung, f. traspiantamento, m.; propagazione, f.
Fortprügeln, v. a. cacciar via a bastonate. [lare.
Fortreden, v. n. seguir a par-
Fortreisen, v. n. partirsi, andarsene per far viaggio.
Fortreifsen, v. a. strascinare, condur via con violenza; fig. rapire. [tolare via.
Fortrollen, v. a. voltolare, ro-
Fortrücken, v. a. muovere, - v. n. andar innanzi.

Digitized by Google

Fortrudern, v. n. andar avanti a forza di remi.
Fortrutschen, v. n. sdrucciolarsi via sul sedere.
Fortsatz, m. T. apofisi, f.
Fortschaffen, v. a. trasportare, condurre, portar via; cacciare.
Fortschicken, v. a. mandar via; licenziare. [nanzi.
Fortschieben, v. a. spignere in-
Fortschleichen, v. n. partirsi di nascosto, sparire. [via.
Fortschleppen, v. a. strascinar
Fortschreiben, v. n. seguir a scrivere.
Fortschreiten, v. n. avanzare il passo; fig. passar oltre, andar innanzi.
Fortschritt, m. progresso, m.
Fortsegeln, v. n. dare le vele a' venti. [seguire, seguitare.
Fortsetzen, v. a. continuare, pro-
Frotsetzung, f. continuazione, f.
Fortspielen, v. n. seguir a giuocare. [zi; cacciar via a calci.
Fortstossen, v. a. spingere innan-
Forttreiben, v. a. spingere, mandare, cacciare innanzi; menar via; fig. proseguire; continuare.
Fortwachsen, v. n. andar crescendo, venire innanzi.
Fortwähren, v. n. durare, non cessare.
Fortwälzen, v. Fortrollen.
Fortweisen, v. Abweisen.
Fortwollen, v. n. volersene andare. [a dentro.
Fortwurzeln, v. n. radicare, più
Fortziehen, v. a. tirare, trar via. - v. n. tirar via, andarsene.
Fossil, n. fossile, minerale, m.
Fourage, f. foraggio, m.
Fouragiren, v. n. foraggiare.
Fouragier, m. foraggiere, m.
Fracht, f. carico, m.; carrettata, vettura, f. (zu Wasser) -, nolo, m.
Frachtbar, a. vettureggiabile, trasportabile. [ra, f.
Frachtbrief, m. lettera di vettu-
Frachtschiff, n. nave da trasporto, f. m.
Frachtwagen, m. vettura, f.
Frack, m. frac (vestito), m.
Fractur, Frakturschrift, f. carattere gotico, grosso; T. testo d'Aldo, m.
Frage, f. domanda, interrogazione, f. quesito, m. quistione, f.
Fragen, v. a. (etwas, einen um, nach etwas) domandare, dimandare, interrogare, ricercare; nichts darnach -, non calere.
Frager, m. interrogatore, m.
Fragment, n. frammento, m.
Fragweise, av. interrogativamente, per domande e risposte.
Fragzeichen, n. (?) punto interrogativo, m. [m.
Franciskaner, m. Francescano,
Frankenwein, m. vino della Franconia, m. [care.
Frankiren, v. a. francare, affran-
Franko, a. franco di porto.
Franse, f. frangia, f.
Fransig, a. guarnito di frange.
Franzband, m. legatura alla Francese, f. [co, f.
Franzbrod, n. sorta di pan bian-
Franzobst, n. frutte di Francia, f. pl.
Franzosen, pl. mal Francese, m. lue venerea, f. [m.
Franzosenholz, n. legno santo,
Französig, a. infranciosato.
Französisch, a. Francese, [m.
Franzwein, m. vino di Francia,
Fraſs, m. cibo delle bestie, pascolo, m.; golosità, f. in Knochen, carie, f.
Fraſsig, v. Gefraſsig.
Fratze, f. scappata, f., Fratzen, pl. frasche, frascherie, f. pl.
Fratzengesicht, n. viso da cembali; T. mascherone, m.
Fratzenmacher, m. buffone, zanni, m.
Frau, f. donna, femmina; moglie, f.; signora, madama, padrona, f.
Frauenbruder, m. cognato, m.
Frauencis, Frauenglas, n. pietra specolare, f. talco, m.
Frauenkloster, n. convento di monache, m. [donna, m.
Frauenschneider, m. sarto, da
Frauenschuster, m. calzolaio da donna, m.
Frauensperson, f. femmina, f.
Frauentag, m. festa della Madonna, f.
Frauenzimmer, n. donne, f. pl. sesso, m.; donna, femmina, f.
Fraulein, n. damigella, donzella nobile, f.
Frech, a. temerario, audace, impudente, sfacciato, insolente.
Frechheit, f. insolenza, impudenza, sfacciataggine, f.
Fregatte, f. fregata, f.
Frei, a. libero; franco; aperto; licenzioso; sciolto; - von Vorurtheilen -, spregiudicato; - von der Strafe, impune; - von Auflagen, immune, esente; - von Geschäften, disoccupato, sfaccendato; unter freiem Himmel, a cielo aperto; freie Künste, arti liberali, f. pl.
Freibeuter, m. avventuriere, soldato di fortuna; Amerikanischer -, filibustiere, m.
Freibrief, m. patente di franchigia, f. privilegio, m.
Freicorps, n. corpo franco, m.
Freidenker, m. incredulo, spirito forte, m.
Freidenkerei, f. incredulità, f.
Freieigen, a. libero, allodiale.
Freien, v. a. sposare. - v. n. maritarsi, ammogliarsi; um ein Madchen -, ganzare, vagheggiare una ragazza con intenzione di sposarla.
Freier, m. ganzo, amante, m.
Freierei, f. vagheggieria, f.
Freiersmann, m. mezzano di matrimonio, m.
Freifrau, f. baronessa, f.
Freigebig, a. liberale, generoso.
Freigebigkeit, f. liberalità, generosità, f.
Freigeboren, a. ingenuo.
Freigeist, m. spirito forte, incredulo, m. [religione, f.
Freigeisterei, f. incredulità, ir-
Freigeisterisch, a. irreligioso.
Freigelassener, m. liberto, m.
Freigeschenk, n. dono, gratuito, m. [diale, m.
Freigut, n. allodio, bene allo-
Freihafen, m. porto franco, m.
Frei halten, v. a. spesare.

Digitized by Google

Freiheit, f. libertà; franchigia; immunità; scioltezza; licenza, f.; privilegio, m.
Freiherr, m. barone, m.
Freiherrinn, v. Freifrau.
Freiherrlich, a. baronale.
Freiherrschaft, f. baronia, f.
Freikost, f. vitto spesato, franco, m.
Frei lassen, v. a. affrancare; manomettere; sprigionare.
Freilassung, f. manomissione, f. liberazione dal carcere, f.
Freilich, av. certo, veramente.
Frei machen, v. a. affrancare; sgabellare.
Freimachung, f. francagione, f.
Freimäurer, m. franmassone, libero muratore, m.
Freimäurerei, f. ordine de' franmassoni, m.
Freimüthig, a. ingenuo, franco.
Freimüthigkeit, f. ingenuità, franchezza, f. [ri, f.
Freipartie, f. banda di volontari.
Freipafs, m. passaporto, m.
Freisafs, m. possessore d'un allodio, m.
Freisprechen, v. a. prosciorre, assolvere, dispensare.
Freisprechung, f. assoluzione, dispensa, m.
Freistaat, m. stato libero, m.
Freistätte, f. asilo, m.
Frei stellen, v. a. es einem -, lasciar un padrone di far la tal cosa, etc.
Freistunde, f. ora libera, f.
Freitag, m. venerdì, m.
Freitisch, m. vitto franco, m.
Freiwerber, m. mezzano di matrimonio, paraninfo, m.
Freiwerberinn, f. paraninfa, f.
Freiwillig, a. volontario, spontaneo.
Freiwilliger, m. soldato volontario, m.
Freiwilligkeit, f. spontaneità, f.
Freizettel, m. polizza di franchigia, f. [estraneo.
Fremd, a. forestiero, straniero; Fremdartig, a. eterogeneo. [f.
Fremdartigkeit, f. eterogeneità, Fremde, f. paesi forestieri, m. pl.
Fremder, Fremdling, m. straniero, forestiero, m.

Fresko, n. Freskomalerei, f. pittura a fresco, f.
Fresbegierde, v. Gefräfsigkeit.
Fresse, f. ceffo, muso, mostaccio, m.
Fressen, v. a. mangiare, divorare, pascere, ingoiare; consumare, corrodere. - n. il mangiare; cibo, m. [ne, m.
Fresser, m. mangione, crapulone.
Fresserei, f. crapola; stravizzo, m.
Frefsfieber, n. fame canina, f.
Frefsgier, etc. v. Gefräfsigkeit, etc.
Frefsnäpfchen, n. beccatoio, m.
Frefssucht, f. bulimo, m.
Frefstrog, m. trugolo per il mangiare, m.
Frettchen, n. furetto, m.
Freude, f. gioia, allegrezza, allegria, letizia; f. diletto, giubilo, m. giocondità, f.
Freudenbezeigung, f. dimostrazione di gioia, f.
Freudenfest, n. festa di gioia, f.
Freudengeschrei, n. grido d'allegrezza, m.
Freudenmädchen, n. meretrice, sgualdrina, putta, f. [m.
Freudenstörer, m. guastafeste, Freudig, a. allegro, gioioso, lieto. [f.
Freudigkeit, f. allegrezza, letizia.
Frevel, m. temerità, protervia; empietà, f.; oltraggio, m.
Frevelhaft, a. protervo, temerario, scellerato, empio.
Freveln, v. n. insolentire, essere temerario; oltraggiare.
Freventlich, av. temerariamente; empiamente. [pio, m.
Frevler, m. uomo temerario, empio.
sich Freuen, v. r. (über etwas) rallegrarsi; sich auf etwas -, aspettare desiderosamente.
Freund, m. amico, m.
Freundinn, f. amica, f.
Freundlich, a. amorevole, amico, grazioso, affabile, dolce.
Freundlichkeit, f. affabilità, graziosità, piacevolezza; amorevolezza, f.
Freundschaft, f. amicizia, amistà, f.; servizio; parentado, m.
Freundschaftlich, a. amichevole.
Frey, etc. v. Frei, etc.

Fricassee, f. fricassea, f.
Fricassiren, v. a. far una fricassea, f.
Friede, Frieden, m. pace, f.
Friedensbote, m. nunzio di pace, m. [pace, f.
Friedensbruch, m. rottura di
Friedensschlufs, m. conclusione di pace, f. [cificatore, f.
Friedensstifter, m. paciere, pa-
Friedensstifterinn, f. paciera, mezzana di pace, f. [to, m.
Friedensstiftung, f. pacificamen-
Friedensstörer, m. perturbatore della pace, accattabrighe, commettimale, m.
Friedensstörung, f. turbamento di pace, m. [pace, m.
Friedens-Traktat, m. trattato di
Friedensvorschläge, pl. proposizioni di pace, f. pl. [lo.
Friedfertig, a. pacifico, tranquil-
Friedfertigkeit, f. placidezza, f.
Friedlich, Friedsam, a. pacifico, placido.
Friedsamkeit, f. placidezza, f.
Frieren, v. n. aver freddo; gelarsi, ghiacciare, diacciare.
Fries, m. frisa, f. rovescio; (im Bau), fregio, m.
Friesel, m. der rothe -, petecchie, f. pl. febbre petecchiale, f.; der weifse -, febbre miliare, f.
Frisch, a. fresco; nuovo, recente, novello. - i. animo, su, su, coraggio! auf frischer That, sul fatto, in fragranti.
Frische, f. fresco, m. freschezza, f.
Frischen, v. a. v. Erfrischen; T. affinare (i metalli); purgare (i cani). - v. partorire; sich -, bevere. [gnale, m.
Frischling, m. porchetto di cin-
Friseur, m. parrucchiere, m.
Friseurinn, f. acconciatrice, conciateste, f.
Frisiren, v. arricciare, increspare, innanellare; guarnire con bigherini, etc.
Frist, f. termine, tempo, m.
Fristen, v. a. prorogare, prolungare.
Fristung, f. prolungazione, f.
Fristur, f. arricciamento, m.;

Digitized by Google

ricciaia, acconciatura; guarnizione, f.
Froh, a. allegro, contento, lieto.
Frohlich, a. allegro, giocondo, giojoso, lieto, gaio.
Frohlichkeit, f. letizia, gaiezza, allegrezza, gioia, f.
Frohlocken, v. n. galluzzare, giubilare, trionfare, esultare. - n. galloria, giubilo, m. esultazione, f.
Frohn, m. sacrosanto; pubblico; soggetto al principe.
Frohnbar, m. soggetto a servitù.
Frohndienst, m. Frohne, Frohne, f. servitù comandata, f.
Frohnen, v. n. far servitù; fig. faticare per altri senza profitto. [servitù.
Frohner, m. uomo soggetto a
Frohnfasten, f. pl. digiuno di quattrotempi, m.
Frohnfeste, f. prigione, f.
Frohnfrei, a. libero di servitù.
Frohnfuhre, f. servitù in giornata di cavalli, f.
Frohngut, n. tenuta, f. podere soggetto alla servitù, m.
Frohnleichnam, m. Corpus Domini, m.
Frohnleichnamsfest, n. festa del Corpus Domini, f. [tù, f.
Frohntag, m. giornata di servi-
Fromm, a. pio, divoto, religioso, timorato; quieto.
Frömmelei, f. bacchettoneria, f.
Frömmeln, v. n. affettar pietà.
Frommen, v. n. esser utile, giovare. [ne, f.
Frömmigkeit, f. pietà, divozio-
Frömmling, m. bacchettone, torcicollo, m.
Fronte, f. fronte (d'esercito); faccia, facciata, f.
Frosch, m. rana, f. rannocchio, m.; T. ranella, f. lampasio; vite (dell' archetto), f.
Fröschchen, n. ranuzza, f.
Froschlache, f. pantano pieno di rane, m. [ne, m.
Froschleich, n. fregolo di ra-
Frost, m. gelo, m. gelata, f. diaccio, ghiaccio, m.
Frostbeule, f. pedignone, m.
Frösteln, v. i. gelare, diacciare leggiermente.
Frostig, a. freddo, freddoloso.
Frostling, m. uomo freddoloso, m.
Frostwetter, n. gelicidio, m.
Frucht, f. frutto, m. biade, f. pl. (im Mutterleibe), feto; (unausgebildete) embrione, m.
Fruchtbar, m. fruttifero; fertile, fecondo, fruttuoso.
Fruchtbarkeit, f. fertilità, fecondità, f. [ro, m.
Fruchtbaum, m. albero fruttife-
Fruchtboden, m. granaio, m.
Fruchtbringend, a. fruttifero, fruttificante. [terella, f.
Früchtchen, n. frutticella, frut-
Fruchten, v. n. fruttare, far frutto. [m.
Fruchtkorb, m. cesto di frutti,
Fruchtlos, a. infruttuoso, sterile, infruttifero; inutile.
Fruchtlosigkeit, f. sterilità; inutilità, f. [biade, f.
Fruchtmangel, m. mancanze di
Fruchtnutzung, f. usufrutto, m.
Fruchtreich, a. ricco di frutto.
Fruchtschnur, f. festone, f.
Früh, a. mattutino; primaticcio. - av. la mattina, di buon mattino. [m.
Früharbeit, f. lavoro mattutino,
Frühe, f. mattina, f.; in aller -, all'alba, f. [tina, f.
Frühgebet, n. preghiera mattu-
Frühgeburt, f. aborto, m.
Frühjahr, n. Frühling, m. primavera, f.
Frühklug, a. d'ingegno precoce.
Frühlingswetter, n. tempo di primavera, m. [f.
Frühlingszeit, f. nuova stagione,
Frühmetten, pl. mattutino, m.
Frühmorgens, av. la mattina di buon'ora. [f. pl.
Frühobst, n. frutte primaticce.
Frühpredigt, f. predica di mattina, f. [ce, f. pl.
Frühsaat, f. sementi primatic-
Frühstück, n. colazione, f.
Frühstücken, v. n. far colazione.
Frühstunde, f. ora mattutina, f.
Frühzeitig, a. primaticcio; precoce, prematuro.
Frühzeitigkeit, f. maturità anticipata; precocità, f.
Fuchs, m. volpe, f.; cavallo sauro; fig. (neuangekommener Student) baggiano, nuovo pesce, m. [no.
Fuchsartig, a. volpigno, volpi-
Fuchsbalg, m. pelle di volpe, f.
Fuchschen, n. volpicino, m. volpetta, f. [pola, f.
Fuchseisen, n. tagliuola, trap-
Füchseln, v. n. T. andar alla caccia delle volpi; sentire di volpe; - v. a. motteggiare, dileggiare uno. [volpe, f.
Fuchshöhle, f. volpaia, tana di
Fuchsicht, a. di color, o di odor volpigno. [pi, f.
Fuchsjagd, f. caccia delle vol-
Fuchspelz, m. pelliccia, pelle di volpe, f. [pelli).
Fuchsroth, a. rossissimo (di ca-
Fuchsschwanz, m. coda di volpe, f.; fig. den - streichen, lisciare altrui la coda.
Fuchsschwanzen, v. n. piacentare, lisciar la coda.
Fuchsschwänzer, m. lisciatore, piacentiere, m. [ria, f.
Fuchsschwänzerei, f. piacente-
Fuchtel, f. spada di lama piatta e larga; piattonata, f.
Fuchteln, v. a. piattonare.
Fuder, n. carrettata, f. carro, m.
Fug, m. diritto, m. ragione, f.
Fuge, f. giuntura, commessura, commettitura; in der Musik, fuga, f. [baciare.
Fugen, v. a. commettere, com-
Fugen, v. a. ordinare, disporre, die Worte -, costruire le parole; in einander -, commettere; sich in etwas -, accomodarsi a ....; es fügte sich, dasz -, accadde che ....
Füglich, a. adattato, opportuno, comodo, proprio.
Füglichkeit, f. opportunità, f. comodo, m. [vole.
Fuglos, a. ingiusto, irragione-
Fuglosigkeit, f. irragionevolezza, f.
Fügung, f. direzione; provvidenza; T. costruzione, f.
Fühlbar, a. sensibile, palpabile.
Fühlen, v. a. tastare, toccare; sentire, risentire. [setti, f.
Fühlhorn, n. antenna, degl'in-
Fühlkraft, f. virtù sensitiva, f.

Digitized by Google

Fühllos, v. Gefühllos.
Fuhre, f. vettura, carrettata, f.
Führen, v. a. condurre, menare, guidare; accompagnare; portare, trasportare; vetturegiare; maneggiare; dirigere; die Wirthschaft -, governare la casa; einen Prozeſs -, menare un processo, Krieg -, far guerra, guerreggiare; ein Leben -, menare una vita; das Wort -, parlare; die Bücher -, tenere i libri; schlechte Reden -, tener ragionamenti imprudenti; einem zu Gemüthe -, dar a considerare.
Führer, m. conduttore, guida, m. [f.
Führerinn, f. conducitrice, guida,
Fuhrlohn, n. vettura, condotta, f. porto, nolo, m.
Fuhrmann, m. carrettiere, carrettaio, vetturale, m.
Führung, f. condotta, guida, scorta; direzione, f.
Fuhrweg, v. Fahrweg.
Fuhrwerk, n. carreggio, carriaggio, m. vettura, f.
Fülle, f. ripieno, m.; plenitudine, ripienezza, abbondanza, f.
Füllen, n. puledro, m. - v. n. ein - werfen, figliare (della cavalla).
Füllen, v. a. empiere, riempiere, riempire, colmare, empir a colmo.
Füllhaare, pl. borra, cimatura, f.
Füllhorn, n. cornucopia, f,
Füllmund, m. T. fondamento d' un edifizio, m. [to, m.
Füllsel, n. ripieno, riempimento, m. [m.
Füllsteine, pl. getto, ripieno,
Füllung, f. empimento, riempimento, m. empitura, f.
Füllwein, m. ripieno, m. (vino da riempire le botti).
Füllwort, n. parola riempitiva, f. ripieno, m.
Fund, m. trovato, trovamento, m.
Fundament, n. fondamento, m.
Fundamental, a. fondamentale, essenziale.
Fünf, Fünfe, Fünfer, - cinque.
Fünfeck, n. pentagono.
Fünfeckig, a. che ha cinque angoli.
Fünferlei, a. cinque sorte, di cinque sorte. [plo.
Fünffach, Fünffältig, a. quintuFünfingerkraut, n. pentafilo, m. cinque foglie.
Fünfjährig, a. di cinque anni; quinquennale.
Fünfmal, av. cinque volte.
Fünfmalig, a. reiterato cinque volte. [mesi.
Fünfmonatlich, a. di cinque
Fünfruderig, a. con cinque ordini di remi. [m.
Fünfruderschiff, n. cinquereme,
Fünftägig, a. di cinque giorni.
Fünfte, a. quinto.
Fünftehalb, a. quattro e mezzo.
Fünftel, n. quinto, m.
Fünftens, av. in quinto luogo.
Fünfzehen, a. quindici.
Fünfzehend, n. quindicesimo, quindecimo, [m.
Fünfzehneck, r. quindecagono,
Fünfzig, a. cinquanta. [m.
Fünfziger, m. quinquagenario,
Fünfzigerlei, a. cinquanta sorte.
Fünfzigjährig, a. di cinquant' anni, quinquagenario.
Fünfzigste, a. cinquantesimo.
Fünkchen, n. scintilletta, favilluzza, f.
Funke, m. scintilla, favilla, f.
Funkeln, v. n. scintillare, sfavillare, brillare, splendere. - n. scintillamento, m.
Funkelnen, a. nuovo di zecca.
Für, prp. per; rispetto; in; für und für, sempre, in eterno.
Fürbitte, f. intercessione, f.
Fürbitten, v. n. intercedere, pregare per uno.
Furche, f. solco, m.
Furchen, v. a. solcare, assolcaFurchenweise, av. a solchi. [re.
Furcht, f. timore, m. paura, tema, f. apprensione, f.
Furchtbar, a. formidabile, spaventoso, tremendo, ridottabile.
Furchtbarkeit, f. terribilità, f.
Fürchten, v. a. etc. sich -, v. r. temere; paventare, aver paura. [orribile.
Fürchterlich, a. spaventevole,
Fürchterlichkeit, f. orribilità, f.
Furchtsam, a. pauroso, timoroso, timido.
Furchtsamkeit, f. timidezza, f. timore, m.
Furie, f. furia, t.
Furier, m. foriere, m.
Furierschütz, m. soldato che serve un uffiziale.
Fürlieb, av. - nehmen mit etwas, contentarsi di qualche
Furnier, n. tassello, m. [cosa.
Furnieren, v. a. tassellare.
Fürsprache, v. Fürbitte.
Fürsprecher, m. intercessore, m.
Fürsprecherinn, f. interceditrice, f.
Fürst, m. principe, m.
Fürstenmäſsig, a. principesco.
Fürstenschule, f. scuola principesca, f.
Fürstenthum, n. principato, m.
Fürstinn, f. principessa, f.
Fürstlich, a. di, del, da principe.
Furt, f. guado, guazzo, m.
Fürwahr, a. per verità, in verità, per mia fe, davvero.
Fürwort, n. intercessione, f.; T. pronome, m.
Furz, m. peto, m.
Furzen, v. Farzen.
Fusel, m. acquavita cattiva, f.
Füsilier, m. archibusiere, furilere, m.
Fuſs, m. piede, piè, m.; T. base, f.; piedestallo; valore (della moneta); zu Fuſs, a piede, appiede; einem etwas unterm Fuſs geben, suggeFuſsangel, f. tribolo, m. [rire.
Fuſsbad, n. bagno de' piedi, pediluvio, m.
Fuſsbiege, f. collo del piede, m.
Fuſsbild, n. statua pedestre, f.
Fuſsblatt, n. metatarso, f.
Fuſsboden, m. pavimento, suolo, m.
Fuſsbret, n. piè del letto, m.
Fuſschen, n. pedino, piedino, m.
Fuſseisen, pl. ferri, ceppi, m. pl; v. Fuſsangel.
Fuſsen, v. n. mettere, porre il piede in . . .; fig. auf etwas -, fidarsi di qualche cosa, farne capitale.

Digitized by Google

Fußfall, m. einen - thun, prostrarsi, prosternarsi.
Fußfällig, a. prostrato inginocchione.
Fußgänger, m. pedone, m.
Fußgestell, n. piedestallo, m. base, f.
Fußgicht, f. podagra, f.
Fußknecht, m. fantaccino, m.
Fußkuß, m. bacio de' piedi, m.
Fußling, m. pedule, scappino, m.
Fußsack, m. sacco da piedi, m.
Fußschämel, m. predella, f. sgabello, m.
Fußsohle, f. pianta de' piedi, f.
Fußstapfen, pl. pedata, f. vestigio, m. traccia, orma, f.
Fußsteig, m. sentiero, viottolo,
Fußstoß, m. calcio, m. [m.
Fußtritt, m. pedata, f. calcio, passo; (am Tische, etc.) pedana; (am Weberstuhle) calcola, f. (an der Kutsche) predella, f.
Fußvolk, n. fantaccini, pedoni, m. pl. fanteria, f.
Fußwaschen, n. lavamento de' piedi, m. [piede, m.
Fußweg, m. sentiero; marcia-
Fußwurzel, f. tarso, m.
Fußzehe, f. dito del piede, m.
Futter, n. (in Kleidern), fodera, f. (für das Vieh etc.) cibo, pascolo; foraggio, m. vettovaglia, pastura, biada, f. [f.
Futteral, n. astuccio, m. guaina,
Futterbank, v. Häckerlingsbank.
Futterbret, n. sfasciatura del legname, f.
Futtergeld, n. danaro per il mantenimento d' alcuna bestia, m. [biada, m.
Futterkasten, m. cassone della
Futterklinge, f. coltello da tritar la paglia, m. [dera, f.
Futterleinwand, f. tela da fo-
Futtermauer, f. rincalzamento, rinforzo, m.
Füttern, v. a. Kleider -, foderare, soppannare; das Vieh -, dar la biada, dar a mangiare; (einen jungen Vogel) -, imbeccare, dar l'imbeccata; - v. n. essere pascolo.
Futtersack, m. sacco del foraggio, m.
Futterschneider, m. colui che trita la paglia, m.
Futterschwinge, f. colo, m.
Futterung, f. il cibare; foraggio, m.; vettovaglia, pastura, f.
Futterzeug, m. soppanno, m.

G

Gabe, f. dono, m. gratificazione, f. talento, m.; limosina, f. carità, f. [cina, f.
Gabel, f. forca; forchetta, forGabelchen, n. forcella, forcelletta, forcuzza, f.; (an Weinreben) viticcio, vignuolo, m.
Gabelförmig, a. forcuto, forcato, biforcuto.
Gabelhirsch, m. cervo colle corna biforcute, m. [forcato, m.
Gabelholz, n. biforco, legno biGabelscheide, f. forchettiera, f.
Gackern, v. n. schiamazzare.
Gaffen, v. a. guardar fiso fiso, star
Gäh, v. Jähe. [a bada.
Gähnen, v. n. sbadigliare, sbavigliare. - n. sbadigliamento, sbaviglio, m.
Gähre, f. fermento, lievito, m.
Gähren, v. n. fermentare, levitare.
Gährung, f. fermentazione; fig. agitazione, f. bollore, m.
Gala, f. gala, f.
Galakleid, n. abito di gala, m.
Galan, m. amante, ganzo, vago, zerbino, m.
Galant, a. galante, garbato, gentile. [tezza, civiltà, f.
Galanterie, f. galanteria, puliGalanteriehändler, m. mercante di galanterie, m. [venereo, m.
Galanteriekrankheit, f. male
Galanterien, pl. mercanzie di moda, f. pl. [di partito, f.
Galanterieschwester, f. donna
Galatag, m. giorno di gala, m.
Galee, Galeere, f. galera, galea, f.; auf die Galeere kommen, andare in galera.
Galeerensklave, m. galeotto, forzato, m. [lea, f.
Galeerenstrafe, f. pena della ga-
Galgant, m. galanga, f.
Galgen, m. forca, f. patibolo, giubbetto, m.
Galgenfrist, f. breve indugio di pena, m.
Galgenschwengel, Galgenstrick, m. forca, f. avanzo di forca, impiccato, m. [piccatello, m.
Galgenvogel, m. furfante, imGallapfel, m. noce di galla, galla, galluzza, f.
Galle, f. fele, fiele, m. bile, collera; galla, f. porro, bitorzolo (alle gambe de' cavalli), m.
Gallen, v. a. bagnare nell'acqua di galle; cavar il fiele dal pesce. v. n. bey den Jägern, orinare.
Gällen, v. n. rintronare, zufolare. [fiele.
Gallenbitter, a. amaro come
Gallenblase, f. vescica biliaria, f.
Gallenfieber, f. febbre biliaria, f.
Gallensucht, f. colera morbus,
Gallensüchtig, a. bilioso. [m.
Gallerie, f. galleria, loggia, f.; andito; (im Komödienhause) piccionaia, f.
Gallertartig, Gallertig, a. gelatinoso.
Gallerte, f. gelatina, f.
Gallig, a. bilioso, collerico.
Gallimatias, n. anfanamento, m.
Galliotte, f. galeotta, f.
Gallitzenstein, m. vitriuolo bianco, m.
Gallosche, f. soprascarpa, m. galloccia, f.
Galmei, m. giallamina, zelamina,
Galone, v. Tresse. [f.
Galonniren, v. a. gallonare.
Galop, m. galoppo, m.
Galoppiren, v. a. galoppare; - lassen, far andare di galoppo.
Gamasche, f. uosa, f. [f.
Ganasse, f. ganascia del cavallo,
Gang, m. andatura, f. andamento, f. portamento, passo; giro, m.; in - bringen, mettere in moto, in voga; im - seyn, essere in moto; (im Hause) andito, corridore, corritoio; (Allee), viale, m. (im Bergwerke) vena, f. filone; (im Körper) condotto, canale, (von Speisen) muta (portata) f.; (im Fechten) assalto, m.; (in der Mühle) macina, f.

Digitized by Google

Gäng, a. gäng und gebe seyn, avere corso, uso, spaccio.
Ganghar, a. corrente, praticabile, frequente.
Gangbarkeit, f. corso, m. voga, f. spaccio, esito, m.
Gängelband, n. falde, f. pl.
Gängeln, v. a. guidare un bambino con le falde quando comincia a camminare.
Gans, f. oca; T. ferraccia, f.
Gänschen, n. papero, paperino, m.
Gänseaugen, pl. (im Druck), virgolette, f. pl.
Gänsegekröse, Gänseklein, n. frattaglie dell' oche, f. pl.
Gänsehaut, f. pelle d'oca, f.
Gänsehirt, m. guardiano d'oche, m. [pratellina, f.
Gänselblume, f. margheritina,
Gänserich, m. maschio dell'oca, m. [acqua, f.
Gänsewein, m. in Scherz, fig.
Gant, f. vendita all'incanto, f.
Ganthaus, n. casa dell'incanto, f.
Gantrecht, n. diritto, gius d'incanto, m.
Ganz, a. intero, saldo; tutto. - av. tutto, in tutto, totalmente; ganz und gar, del tutto, in tutto e per tutto affatto affatto; ganz und gar nichts, niente affatto; ganz und gar nicht, in niun modo.
Ganze, n. tutto, totale, m. totalità, f.; im Ganzen, in totale.
Gänzlich, a. totale, intero, - av. interamente, totalmente, affatto.
Gar, a. concio; cotto.
Gar, av. grandemente, assai, moltissimo; gar zu viel, troppo; so gar, anzi; gar nicht, niente affatto; gar nichts, nulla del tutto.
Garaus, n. einem das - machen, dar l'ultimo colpo, m.
Garbe, f. covone, m.
Gärben, v. a. conciare le pelli; polire. [m.
Gärber, m. conciatore, cuoiaio,
Gärberei, f. concia, f.
Garde, f. guardia, f.
Garderobe, f. guardaroba, f.
Gardine, f. cortina, bendinella, f.
Gardinenstange, f. verga di ferro (della cortina), f.
Gare, f. concia delle pelli, f.
Garkoch, m. bettoliere, pizzicagnolo, ostiero, m.
Garküche, f. bettola, f.
Garn, n. filato, m.; refe, m.
Garnison, f. guarnigione, f. presidio, m.
Garnitur, f. guarnitura, f.
Garnknauel, n. gomitolo, m.
Garnwinde, f. aspo, arcolaio, m.
Garstig, a. sudicio, sporco, brutto, malfatto, laido.
Gärtchen, n. giardinetto, m.
Garten, m. giardino, m.
Gartenbau, m. cultura de' giardini, m. [se, f.
Gartengewächs, n. pianta ortense,
Gartenhaus, n. casa di giardino, f. (giardino, m,
Gartenhäuschen, n. casino di
Gartenkraut, n. erbaggio, da mangiare, m. [m.
Gartenkunst, f. giardinaggio,
Garteumesser, n, roncola, f. segolo, m.
Gartenschnecke, f. lumaca, f.
Gärtner, m. giardiniere, m.
Gärtnerei, f. giardinaggio, m.
Gärtnerinn, f. giardiniera, f.
Gäschen, v. n. spumeggiare, spumare.
Gäscht, m. schiama, spuma, f.
Gäschtig, a. spumoso, spumante.
Gäfschen, n. vico, vicolo, chiassuolo, m.
Gasse, f. via, ruga, strada, f.
Gasseubube, Gassenjunge, m. baroncello, monello, m.
Gassenhauer, m. Gassenlied, n. frottola, f. [strade, m.
Gassenkehrer, m. scopatore delle
Gassenkoth, m. fango di strada, m. [per le bacchette, m.
Gassen laufen, v. n. passare
Gassentreter, m. ozioso, sciperato, m.
Gast, m. forestiere, ospite; invitato, convitato, m.
Gastbett, n. letto per gli ospiti, m.
Gaste, f. zu -, a pranzo, a cena.
Gasterei, f. Gastgebot, Gastmahl, n. banchetto, convito, m.
Gastfrei, a. ospitale.
Gastfreiheit, f. ospitalità, f.
Gastfreundlich, v. Gastfrei.
Gastgeber, m. pasticciere, m. (traiteur).
Gasthalter, m. locandiere, oste, m. [m. osteria, f.
Gasthaus, n. locanda, f. albergo,
Gasthof, m. osteria grande, f.
Gastiren, v. a. banchettare, trattare.
Gastpredigt, f. predica d' un ecclesiastico forestiere, m.
Gastrecht, n. diritto dell'ospitalità, m. [ri, f.
Gaststube, f. stanza de' forestie-
Gasttisch, m. tavola degli ospiti, f.
Gastwirth, m. oste, ostiere, m.
Gastwirthinn, f. ostessa, f.
Gastwirthschaft, f. mestiere del locandiere, m.
Gäten, v. a. sarchiare, sarchiellare. - n. sarchiamento, m.
Gäter, m. sarchiatore, m.
Gäthacke, Gäthaue, f. sarchio, sarchiello, sarchietto, m.
Gätlich, a. acconcio, confacevole.
Gätmesser, n. coltro, m. [ferriata, f.
Gatte, m. consorte, marito, von Vögeln, compagno, m.
Gatten, v. appaiare, accoppiare; sich -, accoppiarsi, congiugnersi.
Gatter, n. cancello, m.; (an Stadtthoren) saracinesca, f.; v. Gitter.
Gatterfenster, n. finestra coll'in-
Gatterthür, f. porta inferriata, f.
Gatterwerk, n. cancelli, m. pl. inferriata, f. [moglie, f.
Gattinn, f. consorte, compagna,
Gattung, f. genere, m. spezie, sorta, f.
Gauche, f. immondizia, m.
Gaudieb, m. marinolo, truffatore, m.
Gaukelei, f. Gaukelspiel, Gaukelwerk, n. giuoco di mano, m. buffoneria, gherminella; illusione, f.
Gaukelicht, a. buffonesco.
Gaukeln, v. n. giocolare, buffoneggiare, frascheggiare.
Gaukelpossen, pl. giullerie, buffonerie, f. pl.

Digitized by Google

Gaukeltanz, m. mattaccinata, f.
Gaukeltänzer, m. mattaccino, m.
Gaukeltasche, f. tasca de' giocolari, f.
Gaukler, m. giocolatore, ciurmadore, saltimbanco, ciarlatano, buffone, m.
Gauklerinn, f. giocolatrice, f,
Gauklerisch, a. etc. av. giullaresco, buffonesco.
Gaul, m. destriere, cavallo, m.
Gaumen, m. palato, m.
Gauner, m. birba, baro, mariuolo, m.
Gaunerei, f. marioleria, f.
Gaunerisch, a. etc. av. da mariuolo. [lare.
Gaunern, v. n. barare, mario-
Gautschbret, n. ponidore, m.
Gautschen, v. a. T. stendere i fogli di carta in sul ponidore.
Gaze, f, velo, m. tocca, f.
Gazelle, f. gazella, f.
Geäder, n. vene, venette, f. pl.
Geädert, n. venato.
Geartet, p. costumato.
Geäs, n. pastura de' cervi, e simili; bocca del cervo, f.
Gebäck, n. infornata, f.
Gebackenes, n. pasta cotta al forno, m. [mento, m.
Gebalge, n. baruffa, f. azzuffa-
Gebälk, n. travi di una fabbrica, f. pl.
Gebären, v. n. partorire, figliare; vor der Zeit -, sconciarsi, abortire, disperdersi.
Gebärerinn, f. partoriente, f.
Gebärmutter, f. matrice,
Gebärung, v. Geburt.
Gebäude, n. edifizio, m. fabbrica, macchina, mole; struttura; costruzione, f.
Gebein, n. ossa, pl. ossame, m.
Gebelfer, n. mugolio, gagnolio, m. [to, m.
Gebell, n. abbaiamento, latra-
Geben, v. a. etc. dare, donare; rendere; etwas Deutsch -, dire, tradurre in Tedesco; die Speise von sich -, recere, vomitare; seine Gedanken von sich -, enunciarsi, spiegarsi; Unterricht -, instruire, insegnare; sich -, cedere, darsi; aggiustarsi. - v. i. es giebt, v' è, v' ha, vi sono; was giebt's, was gibt's neues? che c' è di nuovo? Gott gebe es! Dio il voglia!
Geber, m. datore, m. [to, m.
Geberde, f. gesto, atteggiamen-
sich Geberden, v. r. comporre, accomodare il gesto, il volto, etc. pigliar certe maniere; wunderlich -, gesticolare. [f.
Geberdenkunst, f. arte de' gesti,
Geberdung, f. gesti, atti, m. pl. contegno, m.
Geberinn, f. datrice, donatrice, f.
Gebet, n. orazione, preghiera, f.
Gebethuch, n. libro di preghiere, m.
Gebiet, n. distretto, territorio, m. giurisdizione, f.
Gebieten, v. a. ordinare, comandare, - v. n. imperare, signoreggiare, padroneggiare; disporre. [rativo.
Gebietend, p. imperante, impe-
Gebieter, m. padrone, signore, m. [ra, f.
Gebieterinn, f. padrona, signo-
Gebieterisch, a. imperioso, altiero.
Gebinde, n. cerchiatura; parte d'una matassa (20, o 40 fila); cerchiatura, f.
Gebirge, n. montagna, f.
Gebirger, m. montanaro, m.
Gebirgig, a. montagnoso, montuoso.
Gebirgisch, a. montanaro.
Gebiss, n. morso, m. imboccatura, f.; freno, m.; fig. dentatura, f. [gito, m.
Geblöck, n. belamento; mug-
Geblümt, a. a fiori, infiorito.
Geblüt, n. sangue, m.; fig. progenie, f. [piegato.
Gebogen, p. incurvato, curvo,
Geboren, p. nato; di nazione; - werden, nascere.
Geborgen, p. in salvo; in sicuro.
Gebot, n. precetto, comandamento, m.; offerta, f.
Gebräme, n. orlo, fregio di pelliccia, m.
Gebratenes, n. arrostito, m.
Gebrauch, m. uso, m.; usanza, costume, f.
Gebrauchen, v. a. usare, far uso, adoperare, impiegare.
Gebräuchlich, a. usitato; usato, in uso, consueto.
Gebräude, n. quantità di birra o d'aceto che si fa in una volta, f. [m.
Gebrause, n. strepito, rumore,
Gebrechen, v. n. mancare. - n. difetto, vizio, m.
Gebrechlich, a. difettoso, vizioso, manchevole; fig. fragile, frale, debole.
Gebrechlichkeit, f. difettuosità, manchevolezza, fig. fragilità, fralezza, f.
Gebrochen, a. rotto; gebrochenes Dach, n. tetto alla mansarda, m. [tume, m.
Gebröckel, n. minuzzame, tri-
Gebrüder, pl. fratelli, m. pl.
Gebrüll, n. ruggito, rugghio; mugghiamento, m.
Gebrumme, n. borbottamento, brontolamento, m.
Gebühr, f. convenevole, dovere, giusto, m. ragione, f.; Gebühren, pl. spese, f. pl.
Gebühren, v. n. convenire, competere.
Gebührend, p. Gebührlich, a. convenevole, conveniente, dovuto. [lezza, f.
Gebührlichkeit, f. convenevo-
Gebund, n. fascio, mazzo, m.
Geburt, f. parto, m.; nascita, natività; origine, f.; frutto; unzeitige -, aborto, m.
Gebürtig, a. nativo, natio.
Geburtsbrief, m. attestato di nascita onesta, m. [f.
Geburtsfest, n. festa di nascita,
Geburtsgedicht, n. poesia genetliaca, f. [tale, m.
Geburtsglied, n. membro geni-
Geburtshelfer, m. raccoglitor del parto, m. [del parto, m.
Geburtshülfe, f. raccoglimento
Geburtsjahr, n. anno della nascita, m. [patria, f.
Geburtsort, m. luogo nativo, m.
Geburtsregister, v. Geschlechtsregister. [patria.
Geburtsstadt, f. città natale,
Geburtsstuhl, m. predella, f. seggiola da partoriente, f.

Digitized by Google

Geburtstag, m. giorno di nascita, m.
Gebüsch, n. buscione, cespuglio, m. macchia, boscaglia, f.
Geck, m. sciocco, minchione, m.
Gedacht, a. detto, suddetto.
Gedächtnifs, n. memoria; ricordanza, f. [va, f.
Gedächtnifskraft, f. memorativa,
Gedächtnifsmünze, f. medaglia, f. [niversario, m.
Gedächtnifstag, m. giorno an-
Gedanke, m. pensiere, pensiero, m. idea, f.
Gedankenlos, a. spensierato, senza pensieri. [taggine, f.
Gedankenlosigkeit, f. spensiera-
Gedärm, n. budellame, m. budella, f. pl. [posata, f.
Gedeck, n. coperto, m. tettoia;
Gedeihen, v. n. prosperare, provare. - n. incremento, profitto, m. [prospero.
Gedeihlich, a. prosperevole,
Gedenken, v. n. pensare, intendere; imaginare; ricordarsi, rammentarsi; far menzione, mentovare; bei Menschen -, a memoria d'uomo.
Gedicht, n. poesia, f. poema, m.; finzione, f. [cio, schietto.
Gediegen, a. nativo, massic-
Gedinge, n. cottimo, appalto, m.
Gedoppelt, v. Doppelt.
Gedränge, n. calca, folla, f.; ins Gedränge kommen, ridursi alle strette, venir nell'urgenza.
Gedrängt, p. stretto, compresso.
Gedritt, a. ternario.
Geduld, f. pazienza, f.
sich Gedulden, v. r. aver pa-
Geduldig, a. paziente. [zienza.
Gedungen, p. prezzolato.
Geest, f. Geestland, n. terreno alto e sterile, m.
Gefahr, f. pericolo, periglio, rischio, azzardo, cimento, m.
Gefährde, f. rischio, risico, m.; frode, mala fede, f.
Gefährdet, a. pericitante, pericolante, che è in pericolo.
Gefährlich, a. pericoloso, periglioso, risicoso, arrischiato, arrischioso, azzardoso.
Gefährlichkeit, f. periglio, m.
Gefährte, m. compagno, m.
Gefährtinn, f. compagna, f.
Gefäll, n. pendenza dell'acqua, f. declivio, m. [so, m.
Gefälle, pl. diritti, m. pl. cen-
Gefallen, m. piacere, favore, m. grazia, f. servizio, m.
Gefallen, v. n. (einem) piacere, aggradire, attagliare, appagare, attalentare, gradire, sich - lassen, condescendere, contentarsi.
Gefällig, a. piacevole, gradevole; servizievole, (von Zahlungen) scaduto, decorso.
Gefälligkeit, f. compiacenza, f.; ossequio, piacere, m.
Gefangen, p. prigione, cattivo.
Gefangener, m. prigioniere, prigioniero, prigione, cattivo, m.
Gefangennehmung, f. presa, cattura, f.
Gefangenschaft, f. cattività, schiavitù, f.
Gefänglich, a. gefängliche Haft, f. presura, f. arresto, m. - av. - einziehen, catturare, imprigionare. [cere, m.
Gefängnifs, n. prigione, f. car-
Gefäfs, n. vaso, m.; (am Degen) guardia, f. fornimento, m. coccia, f. elsa, m.
Gefafst, a. preparato, acconcio, pronto. [zuffa, pugna, f.
Gefecht, n. combattimento, m.
Gefieder, n. piume, penne, f. pl.
Gefiedert, p. piumato, impennato. [pi, m. pl.
Gefilde, n. campagna, f. cam-
Geflammt, a. fiammeggiante, fiamme. [lazzo, m.
Geflafter, n. svolazzamento, svo-
Geflecht, n. intrecciatura, f. intreccio, m.
Gefleckt, p. macchiato.
Geflissen, etc. v. Beflissen, etc.
Geflügel, n. volatile, m. vola-
Geflügelt, p. alato. [tili, pl.
Gefolge, n. seguito, corteggio, m. comitiva, f.
Gefranzt, a. frangiato.
Gefräfsig, a. vorace, edace, ingordo, ghiottone, goloso.
Gefräfsigkeit, f. voracità, edacità, ghiottornia, ingordigia, golosità, f.
Gefreiter, m. sotto, o vicecaporale. [f. pl.; muso, ceffo, m.
Gefrefse, n. cose da mangiare,
Gefreunder, v. Befreunder.
Gefrieren, v. n. diacciare, gelare, ghiacciare, aggelare, gelati. [ghiaccio, m.
Gefrierpunkt, m. grado del
Gefrierung, f. congelazione, f.
Gefrornes, n. sorbetti o confetti diacciati, m. pl.
Gefüge, n. commettitura; struttura, f. [le, cedevole.
Gefüge, Gefügig, a. arrendevo-
Gefügigkeit, f. cedevolezza, facilità, f.
Gefühl, n. tatto, tocco, tasto, senso, sentimento, m. sensazione, m.
Gefühllos, a. insensibile. [tà, f.
Gefühllosigkeit, f. insensibili-
Gefühlvoll, a. sensibile, tenero.
Gefüllt, p. ripieno, empito; (von Blumen) pieno, doppio.
Gefurstet, p. innalzato a. al grado di principe.
Gegen, prp. verso, inverso; circa, intorno; dalla parte; contro; per, in cambio; a paragone, in comparazione, - av. (ungefähr) circa, incirca.
Gegenabsicht, f. intenzione contraria, f. [to incontro, m.
Gegenanstalt, f. apparecchio fat-
Gegenantwort, f. replica, f.
Gegenbatterie, f. contrabbatteria, f. [m.
Gegenbefehl, m. contr' ordine,
Gegenbelohnung, f. contraccambio, m. [trario, m.
Gegenbericht, m. rapporto con-
Gegenbescheinigung, f. quitanza, testimonianza reciproca, f.
Gegenbeschuldigung, f. recriminazione, f.
Gegenbesuch, m. rivista, f.
Gegenbeweis, m. prova opposta ad un' altra, f.
Gegenbezug, m. correlazione f.
Gegenbild, n. antitipo, m.
Gegenblick, m. sguardo reciproco, m.
Gegenböschung, f. T. barbacane, contrafforte, sprone, m.
Gegend, f. contrada, regione, f.

Digitized by Google

Gegendienst, m. servigio reciproco ; m. [ciproca, f.
Gegendruck, m. pressione re-
Gegen einander, av. l'uno verso l'altro, reciprocamente; halten, riscontrare, confrontare.
Gegeneinanderhaltung, f. confronto, parallelo, bilancio, m.
Gegeneinwand, m. Gegeneinwendung, f. obbiezione opposta ad un' altra, f.
Gegenerkenntlichkeit, f. contraccambio, m. [ta, f.
Gegenfenster, n. contr'invetria-
Gegenforderung, f. pretensione reciproca, f.
Gegenfreundschaft, f. amicizia reciproca, f.
Gegenfuge, f. T. contrafuga, f.
Gegenfüssler, pl. antipodi, m. pl.
Gegengeschenk, n. regalo reciproco, m.
Gegengewalt, f. rappresaglia, f.
Gegengewicht, n. contrappeso, m. [tidoto, m.
Gegengift, n. contravveleno, an-
Gegengruss, m. saluto reciproco, m. risalutazione, f. [m.
Gegengunst, f. favore reciproco,
Gegenklage, f. riconvenzione, f.
Gegenkläger, m. colui che intenta una lite di riconvenzione, m.
Gegenkritik, f. contraccritica, f.
Gegenliebe, f. amore reciproco, mutuo affetto, m.
Gegenlist f. astuzia opposta ad un' altra, f.
Gegenmacht, f. contrapotenza, f.
Gegenmarsch, m. contrammarcia, f. [zo, m.
Gegenmauer, f. muro di rinforGegenmine, f. contrammina, contraccava, f. [miuare.
Gegenminiren, v. a. contram-
Gegenpapst, m. antipapa, m.
Gegenpart, f. parte contraria, avversaria, f.
Gegenpartei, f. parte opposta, f. partito contrario, m. [co, m.
Gegenpfand, n. pegno reciproGegenpfeiler, m. pilastro di rinforzo, m. [co, m.
Gegenpflicht, f. dovere reciproGegenrache, f. vendetta reciproca, f.
Gegenrechnung, f. conto da dedurre, da dedurre da un altro conto, m. [trapposto, m.
Gegensatz, m. antitesi, f. con-
Gegenschall, m. suono ripercosso, m.
Gegenschein, m. lume riflesso; riflesso, m. riflessione del lume; scritta, o quitanza reciproca, f. [reciproca, f.
Gegenschenkung, f. donazione
Gegenschlag, m. contraccolpo, m.
Gegenschreiben, n. controlettera, f. contrammandato, m.
Gegenschreiber, m. controllore, m. censore, m. [co, m.
Gegenschuld, f. debito reciproGegenseite, f. parte opposta, f.
Gegenseitig, a. reciproco, mutuo, scambievole, vicendevole.
Gegenseitigkeit, f. scambievolezza, corrispondenza, f.
Gegensiegel, n. contrassigillo, m. [m.
Gegensinn, m. senso contrario,
Gegensinnig, a. preso nel senso contrario.
Gegenstämpel, m. contromarca, f. [mento, m.
Gegenstand, m. oggetto, argo-
Gegenstimme, f. T. contro-parte, f. [m.
Gegenstoss, m. contrattempo,
Gegenstreich, m. contraccolpo; fig. ricatto, m. pariglia, f.
Gegenstrich, m. contrapelo, rovescio, m. [gno, m.
Gegenstück, n. quadro compa-
Gegentausch, m. scambio, contraccambio, m. permuta, f.
Gegentheil, m. parte avversaria, f. - n. contrario, opposto; rovescio, m. im - , al contrario. [rimpetto.
Gegenüber, prp. etc. av. di-
Gegenverhältniss, n. correlazione, f.
Gegenvermächtniss, n. donazione reciproca in caso di morte. f. [obbligo reciproco, m.
Gegenverschreibung; f. scritta, f.
Gegenversicherung, f. lettera riversale, f. [reciproca, f.
Gegenversprechen, n. promessa
Gegenwart, f. presenza, f.
Gegenwärtig, a. presente attuale; - av. al, di presente, presentemente; ora, adesso. [za, f.
Gegenwehr, f. difesa, resisten-
Gegenwind, m. vento contrario, m.
Gegenwirkung, f. reazione, f.
Gegenzauber, m. Gegenzauberei, f. contr'incanto, m. contramalia, f. [m.
Gegenzeichen, n. contrassegno,
Gegenzeuge, m. testimonio, testimone contrario, m.
Gegenzeugniss, n. testimonio contrario, m.
Gegitter, v. Gitter.
Gegittert, p. ingraticolato, inferriato, cancellato; incrocicchiato.
Gegner, m. avversario, nemico, antagonista; emulo, rivale, m.
Gegnerinn, f. avversaria, nemica, f. [varsi, bene o male.
sich Gehaben, v. r. stare, tro-
Gehäge, n. bandita, f.
Gehalt, m. tenuta; (der Münzen), lega, f.; der innere -, valor intrinseco, m.; (Pension), pensione, f. stipendio, salario, m.
Gehalten, p. tenuto, obbligato.
Gehaltlos, a. di nissun valore.
Gehänge, n. pendenza, f. pendaglio, m.; T. viscere; orecchie pendenti de' bracchi, f. pl.
Geharnischt, a. coperto, armato di corazza.
Gehässig, a. che ha odio, malevole, nemico; odioso, avverso.
Gehässigkeit, f. malavoglienza, f. odio, m. [sco, f.
Gehau, n. parte cedua del boGehäuft, p. colmo, traboccante.
Gehäuse, n. castello, m. cassa, f.
Geheck, n. nidiata, nidata, f.
Geheim, a. secreto, nascoso, occulto; privato; mistico; in -, in, al, di segreto, segretamente.
Geheimniss, n. segreto, arcano, mistero, m.
Geheimnissvoll, a. misterioso.
Geheimort, m. luogo segreto, m.
Geheimschreiber, m. secretario, m. [f.
Geheimschrift, f. cifera, cifra,
Geheiss, n. ordine, comando, m.

Digitized by Google

Gehen, v. n. camminare, andare, passare; (vom Winde), tirare, soffiare; hin ein, - in etwas -, entrare; vor sich -, succedere, farsi, aver effetto; zu Grunde -, perire; nach etwas -, andare a prendere, a cercare una cosa; fig. in sich -, rientrar in se stesso; - lassen, lasciare andare; laſs mich -, lasciatemi stare; wie geht es? come sta? come se la passa? es geht die Rede, corre voce, è fama. - n. andamento, m. [m.

Gehenk, n. pendente, pendaglio,

Gehenkter, m. impiccato, m.

Geheul, n. ululato, urlamento, pianto, m. [dizio, m.

Gehirn, n. cervello; fig. giu-

Gehöhne, n. corbellatura, f.

Gehölz, n. bosco, boschetto, m. selvetta, f.

Gehör, n. udito, m.; - geben, dar udienza, ascoltare.

Gehorchen, v. n. obbedire, ubbidire.

Gehören, v. n. pertenere, appartenere; toccare, aspettarsi, spettare; essere; es gehört sich, s'appartiene, conviene; dazu -, volere, esser dovere.

Gehörig, a. convenevole, dovuto; competente. [sordo.

Gehörlos, a. privo dell'udito,

Gehörlosigkeit, f. sordezza, sordità, privazione dell'udito, f.

Gehörnt, a. cornuto.

Gehorsam, a. ubbidiente, obbediente. - m. ubbidienza. obbedienza, f.

Gehorsamen, v. Gehorchen.

Gehorsamst, a. obbedientissimo, umilissimo. [m.

Gehre, f. Gehren, m. gherone,

Gehülfe, m. aiutante, secondo,

Gehülfinn, f. aiutatrice, f. [m.

Gejauchze, n. bombanza, f. giubilo, m.

Geier, m. avoltoio, m. [bio, m.

Geierfalk, m. gerfalco, nib-

Geifer, m. bava, schiuma, f.

Geiferer, m. uomo, fanciullo

Geiferig, a. bavoso. [bavoso, m.

Geiferlätzchen, Geifertuch, n. bavaglio, m.

Geifern, v. n. far bava.

Geige, f. violino, m.

Geigen, v. n. sonar il violino.

Geigenbogen, m. plettro, arco, m. [lino, m.

Geigenhals, m. manico di vio-

Geigenharz, n. colofonio, m.

Geigenmacher, m. facitor di violini, m.

Geigensteg, m. pontitello di violino, m.

Geiger, m. violino, violinista, m.

Geil, a. lascivo, lussurioso, libidinoso, m.

Geile, f. testicolo, m.

Geilheit, f. lascivia, lussuria, lubricità, f.

Geiſsblatt, n. capriſoglio, m. madreselva, f. [capro, m.

Geiſsbock, m. becco, caprone,

Geiſse, f. capra, f.

Geiſsel, m. ostaggio, statico, m. [plina, f.

Geiſsel, f. flagello, m.; disciGeiſseln, v. a. flagellare, disciplinare, frustare.

Geiſselung, f. flagellamento, m. flagellazione, disciplina, f.

Geist, m. spirito; spettro; ingegno, m.

Geisterbeschwörer, m. esorcista, negromante, m. [f.

Geisterlehre, f. pneumatologia,

Geisterwelt, f. mondo intellettuale, m.

Geisteskraft, f. facoltà dello spirito, forza d'ingegno, f.

Geistig, a. spirituale, incorporeo, intellettuale; spiritoso.

Geistigkeit, f. essere spirituale, m. [siastico.

Geistlich, a. spirituale; eccle-

Geistlicher, m. ecclesiastico, cherico, m.

Geistlichkeit, f. ecclesiastici, m. pl. clero, m.; spiritualità, f. [gnoso.

Geistreich, a. spiritoso, ingeGeitz, m. avarizia; spilorceria, pidocchieria, f.

Geitzen, v. n. avarizzare; nach Ehre -, ambire gli onori. - v. a. zusammen -, ammassare avarizzando; T. potare, troncare. [m.

Geitzhals, m. avaro, avarone,

Geitzig, a. avaro, stretto spilorcio. [mento, m.

Gekeife, n. garrimento, sgrida-

Gekettelt, p. fatto a catena.

Gekitzel, n. titillamento, solletico, m.

Gekläffe, n. abbaiamento, m.

Geklapper, n. stridore, strepito, m.

Geklatsch, n. scoppiettio, scoppio, m.; battuta di mani; chiacchiera, f. [no, m.

Geklimper, n. tempello, tintin-

Geklingel, n. tintinnio, suono, m. [pito, m.

Geklirr, n. scricchiolata, f. stre-

Geklopfe, n. picchiamento, m.

Geknalle, n. grande scoppiettio, m. [ti), m.

Geknirsche, n. stridore (de'den-

Geknister, n. scricchiolata, f.

Geköpert, p. tessuto, incrocicchiato.

Gekörnt, a. ben granito.

Gekrache, n. scoppio, fragore, fracasso, m. [to, m.

Gekreische, n. grido continua-

Gekritzel, n. scarabocchio, m.

Gekröse, n. mesenterio, m.; trippa, busecchia (di vitello), f.

Gekunstelt, p. artifiziato, affettato, stentato.

Gelache, n. riso continuato, m.

Gelächel, n. sorriso, ghigno, m.

Gelächter, n. risata, f. scroscio, di risa, m. ghignazzata, f.

Gelag, n. tresca, f.; stravizzo, m.; ins Gelag hinein, alla baiorda, alla spensierata.

Gelahrtheit, v. Gelehrsamkeit.

Geländer, n. parapetto, m. spalletta, sponda; balaustrata; spalliera, f. [gnere, arrivare.

Gelangen, v. n. pervenire, giu-

Gelangung, f. zum Throne, assunzione al trono, f.

Gelärm, n. rumore, strepito, m.

Gelaſs, m. spazio, m. ampiezza, f. [tranquillo; rassegnato.

Gelassen, a. placido, paziente,

Gelassenheit, f. tranquillità; rassegnazione, f. [venire, m.

Gelaufe, n. continuo andare e

Gelaufig, a. abituale, facile, sciolto, volubile. [lubilità, f.

Geläufigkeit, f. leggerezza, vo-

Digitized by Google

Gelaüte, n. scampanato; sona-
Gelb, a. giallo. [gliera, f.
Gelbbraun, a. lionato.
Gelbe, f. giallezza, giallore, giallume, m.
Gelben, v. a. ingiallare. - v. n. ingiallire, gialleggiare.
Gelbgiefser, m. ottonaio, m.
Gelbgrün, n. verde giallo.
Gelblich, a. giallicio, giallognolo.
Gelbschecke, f. cavallo di mantello bianco macchiato di giallo, m. [m.
Gelbschnabel, m. sbarbatello,
Gelbsucht, f. itterizia, f.
Gelbsüchtig, a. itterico, f.
Geld, n. danaro, m. danari contanti, m. pl. moneta, f.
Geldarm, a. povero di danari.
Geldbegierig, a. vago di danari.
Geldbeutel, m. borsa de' danari, f.
Geldbufse, v. Geldstrafe. [f.
Geldkasse, f. cassa de' danari,
Geldkasten, m. forziere, m.
Geldkatze, f. borsa lunga di cuoio, f.
Geldkörbchen, n. cestello del danaro, m. [nete, m.
Geldkurs, m. corso delle mo-
Geldmangel, m. mancanza di danari, f. [ri, f.
Geldnoth, f. scarsezza, di dana-
Geldreich, a. pecunioso, danaroso. [ri, m.
Geldsack, m. sacco da dana-
Geldschneiderei, f. malatolta, espilazione, f. [moneta, f.
Geldsorte, f. sorta, spezie di
Geldsplitternd, p. dispendioso.
Geldstrafe, f. pena pecuniaria, multa, ammenda, f.
Geldsumme, f. somma di danaro, f.
Geldtasche, f. tasca, f. borsiglio da danari, m. [nari. f.
Geldverlust, m. perdita di da-
Geldwechsel, m. cambio di danari, di monete, m. [m.
Geldwechsler, m. cambiatore,
Gelegen, a. situato; opportuno, comodo, proprio. - av. a buon punto, a buona stagione; daran - seyn, importare, calere, premere.

Gelegenheit, f. occasione, opportunità, comodità, f.
Gelegenheitsgedicht, n. poesia occasionata da qualche festa, f. [no, m.
Gelegenheitsmacher, m. mezzana, f.
Gelegenheitsmacherinn, f. mezzana, f.
Gelegentlich, a. occasionale. - av. all'occasione, incidentemente.
Gelehrig, a. docile, adottrinevole, ammaestrevole, disciplinevole.
Gelehrigkeit, f. docilità, f.
Gelehrsamkeit, f. erudizione, dottrina, letteratura, f. sapere, m. [terato.
Gelehrt, a. dotto, erudito, let-
Gelehrter, m. letterato, uomo di lettere, m.
Geleis, n. rotaia, f.
Geleit, n. accompagnamento, m. guida, scorta, f.; convoglio, m.; scheres -, salvocondotto; (Zoll), guidaggio, pedaggio, m.
Geleiten, v. a. accompagnare, scortare, condurre, convoiare.
Geleitsamt, n. uffizio del guidaggio, m. [m.
Geleitsbrief, m. salvocondotto,
Geleitseinnahme, f. luogo dove si paga il pedaggio, m.
Geleitseinnehmer, m. riscotitore del pedaggio, m.
Geleitsmann, m. guida, scorta, f. conduttore, m. [vallo, m.
Geleitsreiter, m. stradiere a ca-
Geleitsschiff, n. nave di conserva, di convoio, f.
Geleitszettel, m. polizza del guidaggio pagato, f.
Gelenk, Gelenksam, a. arrendevole, pieghevole, cedevole.
Gelenk, n. giuntura, articolazione, f. articolo, nodo, m.; (im Arme, etc.), piegatura, snodatura, f.; - einer Kette, anello, m.
Gelenkheit, Gelenksamkeit, f. cedevolezza, arrendevolezza, destrezza, f. [f.
Gelichter, n. calibro, m. qualità,
Gelieben, v. n. aggradire, piacere.
Geliebt, a. diletto, amato.

Geliebte, f. amante, innamorata, f. [no, m.
Geliebter, m. amante, zerbi-
Geliefern, v. n. rappigliarsi, quagliarsi, coagularsi.
Gelieferung, f. rapigliamento, m. coagulazione, f.
Gelind, a. morbido, delicato; leggiere; dolce; mite, piacevole.
Gelindigkeit, f. dolcezza; mitigazione, lenità, f.
Gelingen, v. n. riuscire.
Gelispel, n. cianee, f. pl. susurro,
Gellen, v. Gallen. [m.
Geloben, v. a. promettere, votare. [m.
Gelobung, f. promessa, f. voto,
Gelt, i. non è vero? - a. bestia non pregna o sterile.
Gelte, f. mastello, m.
Gelten, v. n. valere; costare; aver corso; es gilt, (im Spiel), vada, sia, vaglia; - lassen, lasciar passare; es gilt gleich, non importa, è tutt' uno; geltend machen, far valere.
Gelübde, n. voto, m.
Gelüsten, v. n. bramare, appetere, aver voglia intensa.
Gelüstung, f. appetenza, bramosia, f.
Gemach, n. camera, stanza, f. gabinetto; das heimliche -, agio, seggetta, f.
Gemach, av. piano, adagio.
Gemächlich, a. agiato, comodo, buono. [modità, f.
Gemächlichkeit, f. agio, m. co-
Gemächt, n. lavorio, lavoro, modo, m.; anguinaia, f. vergogne, f. pl. [rito.
Gemahl, m. sposo, consorte, ma-
Gemahlinn, f. sposa, consorte, f.
Gemahnen, v. n. sembrare, parere. [quadro, m.
Gemälde, n. pittura, tavola, f.
Gemantsche, n. pessima mesco-
Gemäfs, v. Mafs. [lanza.
Gemäfs, a. conforme, corrispondente, conveniente, proporzionato, - prp. conforme, secondo.
Gemäfsheit, f. conformità, f.
Gemein, a. comune; volgare, ordinario, basso, trito, trivia-

Digitized by Google

le; popolare; sich - machen, rendersi familiare, affrattellarsi. [tà, f. comune, m.
Gemeinde, Gemeine, f. comuni-
Gemeinheit, f. comunità; trivialità; bassezza, f.
Gemeiniglich, av. comunemente, ordinariamente, per l'ordinario. [utile.
Gemeinnützig, a. generalmente
Gemeinnützigkeit, f. utilità universale, f. [ne, m.
Gemeinochs, m. toro del comu-
Gemeinplatz, m. piazza comune, pubblica, f.
Gemeinschaft, f. comunione, comunità, comunanza; relazione, comunicazione, usanza, f.
Gemeinschaftlich, a. comune.
Gemeintrift, f. pascoli del comune, f. pl.
Gemenge, Gemengsel, Gemisch, n. mescuglio, m. mescolanza, f.
Gemessen, p. misurato; preciso, limitato.
Gemetzel, n. macello, m. strage, f.
Gemodelt, p. figurato.
Gemsbock, m. camoscio, m.
Gemse, f. camoscia, f.
Gemsfell, n. pelle di camoscio, f. camoscio, f.
Gemülle, n. calcinacci, m. pl.
Gemurmel, n. mormorio, susurro, m.
Gemurre, n. borbottamento, m. querimonia, f.
Gemuse, n. legume, m. civaia, f.
Gemüfsigt, a. necessitato, costretto. [cuore, m.
Gemüth, n. animo, m. mente, f.
Gemüthlich, a. inclinato, disposto.
Gemüthsart, f. genio, umore, naturale, m. indole, f. carattere, m.
Gemüthsbewegung, f. affetto; trasporto, m. agitazione, f.
Gemüthskrankheit, f. malinconia, f.
Gemüthsneigung, f. propensione, tendenza, inclinazione d'animo, f.
Gemüthsregung, f. emozione, f.
Gemüthsruhe, f. quiete d'animo, f.
Gemüthsunruhe, f. inquietezza, f. affanno, m.
Gemüthsverfassung, f. disposizione d'animo, f. [nimo, m.
Gemüthszustand, m. stato d'a-
Gen, prp. - Himmel, al cielo.
Genannt, a. nominato, detto.
Genäschig, v. Naschhaft.
Genau, a. esatto, puntuale, accurato; stretto; tenace, un poco avaro.
Genauigkeit, f. esattezza, puntualità, accuratezza; strettezza, scarsezza, f.
Genealogie, f. genealogia, f.
Genealogisch, a. genealogico.
Genealogist, m. genealogista, m.
Genehm, av. - halten, Genehmigen. v. a. gradire, aggradire, approvare, acconsentire.
Genehmigung, Genehmhaltung, f. gradimento, m. approvazione, f.
Geneigt, a. affezionato, benevolo; zu etwas -, inclinato, portato, propenso, disposto.
Geneigtheit, f. affezione, inclinazione, f.
General, m. generale, m.
Generaladjutant, m. aiutante maggiore, m.
Generalbafs, m. basso continuo, m. [sciallo, m.
Generalfeldmarschall, m. mare-
Generalfeldzeugmeister, m. generale d'artiglieria, m.
Generalgewaltiger, m. gran prevosto dell'armata, m.
Generalinn, f. moglie del generale, f.
Generalität, f. generalità, f.
Generallieutenant, m. luogotenente generale, m.
Generalmajor, m. maggiore generale, f. [generale, f.
Generalmarsch, m. chiamata
Generalpachter, m. appaltatore generale, m. [re, m.
Generalstab, m. stato maggio-
Generalsuperintendent, m. sopraintendente generale, m.
Generalswürde, f. generalato, m.
Genesen, v. n. guarire, risanare.
Genesung, f. convalescenza, guarigione, f.
Genick, n. nuca, coppa, f.
Genickfang, m. coltellata nella nuca, f. [cia, m.
Genickfänger, m. coltello da cac-
Genie, n. ingegno, talento; ge-
Geniefsbar, a. godibile. [nio, m.
Geniefsbrauch, m. usufrutto, m.
Geniefsen, v. a. godere, gioire; prendere, assaggiare.
Geniste, n. minuzzame di paglia e ramoscelli, m.
Geniste, f. ginestra, f.
Genius, m. genio, m.
Genofs, m. consorte, compagno, socio, collega, m.
Genossenschaft, f. consorzio, m. consorteria, società, compagnia, f. [f.
Genossin, f. compagna, consorte,
Genug, av. abbastanza, assai, quanto basta; - seyn, bastare, essere abbastanza; - thun, soddisfare.
Genüge, etc. v. Gnüge, etc.
Genugthuung, f. soddisfazione, f.
Genufs, m. godimento, uso, possesso, m. fruizione, f.
Geograph, etc. v. Erdbeschreiber,
Geographisch, a. geografico. [etc.
Geometer, etc. v. Feldmesser, etc. [metro.
Geometrisch, a. geometrico, geo-
Gepäck, n. bagaglie, f. pl. bagaglio, m. salmeria, f. carriaggio, m.
Gepfeife, n. fischiata, f. fischiamento, fischio, m. [m.
Gepipe, n. schiamazzo, pigolio,
Gepiapper, Geplauder, v. Plauderei. [more, m.
Geplärr, n. schiamazzo, cla-
Gepolter, n. fracassio, fracasso, m.
Gepräge, n. impronta, f. conio, m.
Gepränge, n. pompa, f. treno, m.
Geprassel, n. fraccasso, schianto, fragore, rimbombo, m.
Gerade, a. diritto; pari, - av. diritto, a dirittura, dirittamente; appunto, giusto, precisamente; gerade heraus, apertamente.
Gerade, f. sopraddote, f.
Geradheit, f. dirittura, f.
Geradlinig, a. rettilineo.
Gerassel, n. strepito sonoro, fracasso, m.

Digitized by Google

Geräth, n. Geräthschaft, f. masserizie, arnesi, suppellettili; mobili, stoviglie, pl.
Gerathen, v. n. riuscire, capitare; (von Fruchten) provenir bene; (kommen) venire, capitare; an einander -, venir alle prese; in Brand - accendersi. [übel - scostumato.
Gerathen, a. wohl -, costumato;
Gerathewohl, n. aufs -, all'avventura, a tutto rischio. [m.
Geräthkammer, f. ripostiglio,
Geräuchetr, p. affummicato.
Geraum, Geräumig, Geräumlich, a. spazioso, ampio, largo, vasto; seit geraumer Zeit, da gran tempo, un pezzo fa.
Geräumigkeit, f. spaziosità, ampiezza, f.
Geräusch, n. strepito, romore, m.
Geräusper, n. strepito che si fa tossendo o espurgando il catarro, m.
Gerben, etc. v. Gärben, etc.
Gerecht, a. giusto, vero, dovuto; retto, dritto; (von Kleidern etc.) proporzionato, giusto.
Gerechtigkeit, f. giustizia, rettitudine, f.; gius, diritto, privilegio, m. [gativa, f.
Gerechtsame, f. diritto, prero-
Gerede, n. parlamento, ragionamento, parlare, discorso, m. diceria, f. [uare.
Gereichen, v.n. ridondare, tor-
Gereisse, n. premura, richiesta, f. spaccio, m.
Gereuen, v. i. pentirsi, rincrescere.
Gericht, n. (Speise) piatto, m.; vivanda, f. cibo, m.
Gericht, n. giudizio, palazzo, foro; tribunale, m. curia, giustizia, f. f.
Gerichtbarkeit, f. giurisdizione, f.; distretto della giurisdizione, m. [diciale.
Gerichtlich, a. giudiciario, giu-
Gerichtsbestallung, f. giustizierato, m. [stizia.
Gerichtsbote, m. messo della giu-
Gerichtsdiener, m. sergente della corte, birro, m. [ze, f. pl.
Gerichtsferien, pl. ferie, vacan-
Gerichtsform, f. forma giudiciale, f. [so, m.
Gerichtsfrohn, m. sergente, mes-
Gerichtsgebühren, pl. sportule, f. pl. [giudice, m.
Gerichtshalter, m. giustiziere,
Gerichtshandel, m. piato, m.
Gerichtsherr, m. padrone d'al- [cun giustizierato, m.
Gerichtshof, m. corte di giustizia, f. foro, tribunale, palazzo, m. [lite, f. pl.
Gerichtskosten, pl. spese d'una
Gerichtsperson, f. giudice, magistrato, m. [re, scrivano, m.
Gerichtsschreiber, m. cancellie-
Gerichtsstatt, f. tribunale, m. udienza, f. [tibolo, m.
Gerichtsstätte, f. giustizia, f. pa-
Gerichtsstube, f. stanza dell' udienza, f. tribunale, m.
Gerichtsstyl, m. stile curiale, m.
Gerichtstag, m. giorno da piatire, giorno utile, m.
Gerichtsverwalter, Gerichtsvogt m. giudice vicario, giustiziere, m. [to, m.
Gerichtsverwaltung, f. vicaria-
Gerichtszeit, f. tempo dell' udienza del giudice, m. [f.
Gerichtszwang, m. giurisdizione,
Gering, a. vile, basso, abbietto; piccolo, scarso, minuto, tenue, leggiere; - schätzen, vilipendere, sprezzare.
Geringer, a. minore, inferiore.
Geringfügig, a. frivolo, futile, vano, di poca importanza.
Geringfügigkeit, f. leggerezza, poca importanza, cosa di poco conto, f. (scarso.
Geringhaltig, a. di bassa lega,
Geringheit, f. viltà, bassezza, f.
Geringschätzig, a. sprezzante, dispettoso. [fügigkeit.
Geringschätzigkeit, v. Gerin-
Geringschätzung, f. vilipendio, m. disistima, f. pregio, m.
Geringst, a. menomo, minimo, nicht im geringsten, niente affatto. [sato, m.
Gerinne, n. gora, f. canale, fos-
Gerinnen, v. n. rappigliarsi, coagularsi, rapprendersi.
Gerinnung, f. coagulazione, presa, f.
Gerippe, n. scheletro, carcame, m. [re.
Germanisiren, v. a. germanizza-
Germanismus, m. germanesimo, m.
Gern, av. volontieri, di buon grado, volonterosamente, apposta.
Geröhricht, n. canneto, m.
Gerste, f. orzo, m. [to, m.
Gerstengraupen, pl. orzo mondato,
Gerstenkorn, n. grano d' orzo; (am Auge), orzaiuolo, m.
Gerstenschleim, m. mucillaggine d' orzo, m.
Gerstentrank, m. orzata, f.
Gerstenzucker, m. pennito, m.
Gerte, f. scuriscio, m. bacchetta, f. [sentore, m.
Geruch, m. odorato, fiuto; odore,
Geruchlos, a. privo dell'odorato.
Geruchpulver, n. polvere di odore, odorifera, f. [re, m.
Geruchsnerve, m. nervo olfatto-
Gerücht, n. fama, voce, nuova, f.
Geruhen, v. n. compiacersi, de-
Gerühig, v. Ruhig. [gnarsi.
Gerülle, Gerümpel, n. masserizie cattive, anticaglie, f. pl. [m.
Gerumpel, n. chiasso, romore,
Gerüst, n. ponte, palco, tavolato, m. [m.
Geruttel, n. scotimento; balzo,
Gesäme, n. semolini, semi, semenze, pl.
Gesammt, a. unito, tutto.
Gesammtschaft, f. universalità, f. tutto, m.
Gesandschaft, f. ambasceria, legazione, ambasciata, f.
Gesandter, m. inviato, m.
Gesandtinn, f. ambasciadrice, f.
Gesang, m. canto, m.; cantica, f. cantico, m. [m.
Gesangbuch, n. libro di cantici,
Gesangsweise, f. melodia, f.
Gesangvogel, m. uccello, cantaiuolo, m.
Gesäfs, n. sedere, deretano, m.
Gesäme, n. ronzamento, m.
Gesäusel, n. mormorio, m.
Geschäft, n. negozio, affare, m. faccenda, f.
Geschäftig, a. affaccendato, occupato; attivo; factendiere.

Digitized by Google

Geschäftigkeit, f. sollecitudine, premura, attività, f.
Geschäftsträger, m. agente, m.
Geschehen, n. v. farsi, succedere, avvenire, darsi; etwas - lassen, permettere, tollerare, darum - seyn, essere spacciato, spedito.
Geschenk, n. dono, donativo, presente, regalo, m.
Geschent, a. prudente, accorto, assennato, savio, fine.
Geschichtbuch, n. libro storico, m.; Geschichtbücher, pl. annali, fasti, registri pubblici, m. pl. [riella, f.
Geschichtchen, n. storietta, sto-
Geschichte, f. istoria, novella, f.; avvenimento, caso, m.
Geschichtkunde, f. storia, f.
Geschichtkundiger, m. istorico, storico, m. [storia, m.
Geschichtmahler, m. pittore di
Geschichtmäfsig, a. conforme alla storia.
Geschichtschreiber, m. storiografo, istorico, m.
Geschick, n. destino, m. sorte; attitudine, f.; talento; gusto, garbo, m. [Schicklich.
Geschicklich, v. Geschickt, und
Geschicklichkeit, f. destrezza, desterità, abilità, attezza, f.
Geschickt, a. atto, adatto, capace, accomodato, idoneo; destro, accorto, abile, ingeguoso; attalentato, disposto; sich wozu - machen, disporsi, abilitarsi.
Geschiebe, n. T. pietra da trasporto, f.; ciotto, masso, m.
Geschirr, n. vaso; vasellame, m. vasi, arnesi, m. pl.; stoviglie, f. pl.; (der Zugpferde). fornimento, m.
Geschirrkammer, etc. v. Schirrkammer, etc. [m.
Geschlängel, n. serpeggiamento,
Geschlank, a. svelto, sciolto.
Geschlecht, n. genere, sesso, m.; generazione; prosapia, razza, stirpe, progenie, famiglia, schiatta, casata, casa, f.
Geschlechtsalter, n. generazione, f. [nealogico, m.
Geschlechtsfolge, f. ordine ge-
Geschlechtsgut, n. fidecommisso, m. [f.
Geschlechtskunde, f. genealogia,
Geschlechtskundiger, m. genealogista, m.
Geschlechtsname, m. nome di famiglia, casato, m.
Geschlechtsregister, n. Geschlechtstafel, f. genealogia, tavola genealogica, f.
Geschlechtstrieb, m. istinto di procreare il suo simile, m.
Geschlechtswapen, n. arme, m. stemma, f. scudo gentilizio, m. insegna di famiglia, f.
Geschlechtswort, n. T. termine generico; articolo, m.
Geschlepp, n. bagagliume, fardaggio, gran treno, m. f.
Geschlinge, n. corata, coratella,
Geschmack, m. gusto, sapore, m.
Geschmacklos, a. scipito, insipido.
Geschmacklosigkeit, f. insipidezza, scipitezza, f.
Geschmeide, n. gioie, f. pl.
Geschmeidekästchen, v. Schmuckkästchen.
Geschmeidig, a. manevole, agevole, pieghevole, cedevole, arrendevole; flessibile; fig.
Geschmeidigkeit, f. flessibilità, cedevolezza, arrendevolezza; fig. docilità, f.
Geschmeifs, n. insetti; cacchioni, m. pl.; fig. ciurmaglia, gentaglia; marmaglia f.
Geschmiere, n. l'ugnere; untume, m. sporcheria, f.; scarabocchio, m. schiccheratura, f,
Geschnatter, n. schiamazzo, d'oche e d'anatre etc. m.; fig. chiacchera, ciarla, f.
Geschöpf, n. creatura, f.
Geschofs, n. armi, bocche da fuoco, f. pl. v. Stockwerk.
Geschrei, n. grido, strido, stridore, strillo, clamore, m.
Geschrunden, a. screpolato, crepato.
Geschuht, a. calzato.
Geschutz, n. artiglieria, f. cannoni, m. pl.
Geschützkunst, f. artiglieria, f.
Geschwader, n. squadrone, m.; squadra, f.
Geschwätz, n. ciarla, ciancia, ciarleria, chiacchera, f.
Geschwätzig, a. loquace, garrulo.
Geschwätzigkeit, f. loquacità, garrulità, f.
Geschweige, c. ben lungi che.
Geschweigen, v. a. non parlare, tacere. [m.
Geschwelge, n. gozzovigliare,
Geschwind, a. veloce, prontò, presto.
Geschwindigkeit, f. prestezza, velocità, celerità, prontezza, f.
Geschwindschreibung, f. tachigrafia, f. [le, pl.
Geschwister, n. fratelli e sorel-
Geschwisterkind, n. fratelli cugini, o sorelle cugine; ander -, figli o figlie, di cugini o di cugine, pl.
Geschwollen, a. gonfio, gonfiato.
Geschworen, p. giurato; ulcerato; geschworner Feind, nemico giurato; acerrimo; crudo, implacabile, m.
Geschwulst, f. gonfiezza, f. enfiatura, f. tumore.
Geschwür, n. postema, ascesso, ulcera, m.
Gesegnen, v. a. benedire. [m.
Gesell, m. compagno; garzone,
Gesellen, v. a. accompagnare, associare, unire; sich -, accompagnarsi. [compagnevole.
Gesellig, a. sociale, sociabile,
Geselligkeit, f. socialità, f.
Gesellschaft, f. società, compagnia, conversazione, assemblea, f. [compagnone, m.
Gesellschafter, m. compagno,
Gesellschafterinn, f. compagna, f.
Gesellschaftlich, a. sociabile, sociale.
Gesellung, f. associarsi, m.
Gesenk, n. T. magliuolo, m.
Gesetz, n, legge; strofa, f. verse tto, m.
Gesetzbuch, n. codice, m.
Gesetzgebend, a. legislativo.
Gesetzgeber, m. legislatore, m.
Gesetzgeberinn, f. legislatrice, f.
Gesetzgebung, f. legislazione, f.
Gesetzlich, a. legale, legittimo.
Gesetzmäfsig, a. legittimo.
Gesetzmäfsigkeit, f. legalità, legittimità, f.

Digitized by Google

Gesetzt, a. fisso, determinato, prefisso, posato, composto, grave, serio; gesetztes Wesen, aria sostenuta, f. contegno, aspetto grave, m. - av. posatamente; posto; supposto che.
Gesetztheit, f. sostenutezza, compostezza, f. contegno, m. gravità; serietà, f.
Gesichert, p. in sicuro, a coperto.
Gesicht, n. viso, volto, m faccia; (Sehkraft), vista; (Erscheinung), visione, f.
Gesichtsbildung, f. fisionomia, aria, f.
Gesichtsfarbe, f. carnagione, f.
Gesichtskreis, m. orizzonte, m.
Gesichtskunde, f. fisonomia, f.
Gesichtskundiger, m. fisonomista, m. [sta, m.
Gesichtspunkt, m. punto di vi-
Gesichtszug, m. lineamento del volto, m. fattezza, f.
Gesims, n. cornice, f.
Gesinde, n. servitù, f. servidori, m. pl. [glia, f.
Gesindel, n. marmaglia, canaGesindelohn, m. salario de'servi e serve, m. [dori, f.
Gesindestube, f. stanza de'servi-
Gesindewein, m. acquerello, vinello, m.
Gesinnt, a. intenzionato.
Gesinnung, f. sentimento, m. intenzione, f.
Gesittet, a. pulito, manieroso, ben costumato. [luto.
Gesonnen, p. intenzionato, risoGesottenes, n. lesso, allesso, m.
Gespann, n. muta, f.
Gespenst, n. spettro, m. larva, fantasma, ombra, f.
Gesperr, n. serratura, sbarra; fig. renitenza, f.
Gespiele, m. compagno, m.
Gespielinn, f. compagna, f.
Gespinnst, n. filato, m.
Gespött, n. scherno, ludibrio, motteggio, m. beffa, f.
Gespräch, n. discorso, ragionamento, dialogo, colloquio, trattenimento, m.
Gesprächig, a. affabile, discorsivo.
Gesprächigkeit, f. affabilità, f.
Gesprengt, Gesprenkelt, v. Sprenklicht. [f. lido, m.
Gestade, n. piaggia, spiaggia,
Gestalt, f. forma, figura, f. aspetto, m.; specie, f.; taglio, m.; guisa, maniera, foggia, f.
Gestalten, v. a. formare.
Gestaltet, p. formato, fatto.
Gestaltung, f. conformazione, configurazione, f.
Geständig, a. - seyn, riconoscere, confessare.
Geständigen, v. Bekennen.
Geständnifs, n. confessione, f.; zum - zwingen, costringere a confessare, a palesare.
Gestänge, n. T. palificata, palizzata, f.
Gestank, m. puzzo, m. fetore, putidore, lezzo, m.
Gestatten, v. a. concedere, accordare, permettere.
Gestattung, f. concessione, permissione, f. indulto, m.
Gestäube, n. polviglio, m. [pl.
Gestäude, n. frutici, arbusti, m.
Gesteck, n. guaina, coltelliera, f.
Gestehen, v. a. confessare, riconoscere; accordare, - v. n. v. Gerinnen. [m. pl.
Gestein, n. pietre, f. pl. sassi,
Gestell, n. cavalletto (da tavola); capitello, m. maniglia (della sega), f.; piedestallo (d'una statua); carro (del torchio da stampa), m.; ossatura (della carrozza), f.
Gesteppe, n. trapunto, m.
Gesterig, a. di ieri. [tina.
Gestern, av. ieri; - früh, iermatGestiefelt, p. stivalato.
Gestielt, p. che ha il manico.
Gestift, n. fondazione, f.
Gestirn, n. astro, m. stella, f.
Gestirnt, a. stellato.
Gestöber, n. nevazzo. m. bufsera; polverio, m.
Gestrüuch, n. cespugli, m. pl. prunaie, macchie, f. pl.
Gestreift, a. vergato.
Gestreng, a. severo.
Gestrichen, voll, a. a misura colma.
Geströde, n. paglericcio, m.
Gestübe, v. Gestäube.
Gestüte, v. Stuterei.
Gesuch, n. petizione, richiesta, domanda, f.
Gesumse, n. rombo, ronzo, m.
Gesund, a. sano, saldo, salubre.
Gesundbrunnen, m. acque minerali, f. pl. [salubrità, f.
Gesundheit, f. sanità, salute;
Gesundmachung, f. risanamento, m. guarigione, f.
Getäfel, n. intavolato, fregio, m.
Getigert, a. tigrato.
Getön, n. risonanza, f. rimbombo, suono, m.
Getöse, n. romore, strepito, m.
Getränk, n. bevanda, f. beveraggio, m.
sich Getrauen, v. r. ardire, osare, bastar l'animo, aver coraggio. [m. pl.
Getreide, n. biade, f. pl. grani,
Getreidearten, pl. diverse specie di biade, pl. [biade, f.
Getreidebau, m. coltura delle
Getreideboden, m. granaio, m.
Getreidehandel, m. commercio di grani, m. [lo, m.
Getreidehändler, m. granaiuoGetreu, a. fedele, fido, leale.
Getreulich, av. fedelmente.
Getriebe, n. in Maschinen-, ingegno, rocchetto, m.
Getrost, a. franco, impavido, fermo, animoso, risoluto.
sich Getrösten, v. r. (einer Sache), promettersi, lusingarsi, sperare, aspettare. [dro, m.
Getümmel, n. tumulto, soqquaGetunsen, a. tumido, gonfio.
Geübt, p. esercitato, versato; pratico.
Gevatter, m. compare, m.; - stehen, tener un bambino a battesimo.
Gevatterbrief, m. invito in iscritto a tener un fanciullo a battesimo, m.
Gevatterinn, f. comare, f [m.
Gevatterschaft, f. comparatico,
Geviert, a. inquartato; quadrato, quadro.
Gevierte, n. quadro, quadrato, m,
Gevollmächtiger, m. plenipotenziario, m.
Gewächs, n. vegetabile, m. pianta, f. prodotto, m. (am Leibe), escrescenza, f.

Digitized by Google

Gewachsen, a. fig. einer Sache - seyn, essere da tanto, esser capace, bastante a far fronte.
Gewächshaus, n. stufa per le piante, f. tepidario, m. [le, m.
Gewächsreich, n. regno vegetabile, m.
Gewahr, a. - werden, scorgere, accorgersi, avvedersi.
Gewahr, f. malleveria, cauzione, f.; - leisten, mallevare, guarentire, far sicurtà.
Gewähren, v. a. mallevare; accordare, concedere.
Gewährleistung, f. satisdazione, guarantigia, f.
Gewährmann, m. mallevadore, fig. autore, m.
Gewährsam, f. luogo di sicurezza, m. [zione, f.
Gewährschaft, f. malleveria, cau-
Gewährung, f. concedimento, m.
Gewält, f. potestà, f. potere, m. potenza, autorità, balia; forza, violenza, f.
Gewaltig, a. violento, veemente, impetuoso; fig. immenso, grandissimo.
Gewaltiger, v. Generalgewaltiger. [lento.
Gewaltsam, Gewaltthätig, a. vio-
Gewaltsamkeit, Gewaltthätigkeit, f. violenza, f. [m.
Gewaltthäter, m. violentatore,
Gewand, n. vestimento, abito, panno, (in der Malerei), panneggiamento, m. [to, snello.
Gewandt, a. agile, destro, svel-
Gewandtheit, f. destrezza, agilità, leggierezza, desterità, f.
Gewandweise, av. per indiritto, di rimbalzo.
Gewarten, v. n. zu - haben, aver da sperare.
Gewärtig, a. - seyn, aspettarsi.
Gewärtigen, v. n. aspettare, aspettarsi.
Gewäsch, n. filastroccola, ciancia o ciarla inutile, f.
Gewäschig, a. linguacciuto, allinguato.
Gewäschigkeit, f. ciarleria, f.
Gewässer, n. acque, f. pl.
Gewebe, n. tessitura, f. tessuto,
Gewebt, a. tessuto. [m.
Gewehr, n. arma, arme, f. armi, pl.
Gewehrfabrik, f. fabbrica dell' armi, f. [m.
Gewehrhandler, m. armaiuolo.
Geweih, n. rami, palchi, m. pl.
Gewerbe, n. mestiere, m. arte, professione, f.; traffico, commercio, m.
Gewerbrecht, n. diritto di esercitare un mestiere.
Gewerk, v. Handwerk: Gewerken, pl. periti di qualche arte; interessati nelle miniere. [to, m. pl.
Gewicht, n. peso; fig. momen-
Gewichtkunst, f. statica, f. [m.
Gewichtstange, f. contrappeso,
Gewimmel, n. bulicame, brulicame, m. moltitudine, f.; formicolio, m. [m. pl.
Gewimmer, n. gemiti, lamenti,
Gewinde, n. T. spirale; cerniera, f.
Gewinn, m. guadagno, profitto, avanzo, utile, lucro, m.
Gewinnbar, a. guadagnabile.
Gewinnen, v. a. guadagnare; vincere, lieb -, prender affetto; Zeit -, acquistar tempo; eine Gestalt -, pigliar forma; einen glücklichen Ausgang -, riuscir a buon termine.
Gewinner, m. vincitore, f.
Gewinnsucht, f. avidità di guadagno, f. [guadagno.
Gewinnsüchtig, a. cupido di
Gewinsel, n. guaio, gagnolio, urlo, m. [vincita, f.
Gewinst, m. guadagno, m.
Gewirk, n. tessitura, f. tessuto; favo, m. [scompiglio, m.
Gewirre, n. luffo; guazzabuglio,
Gewifs, a. certo, sicuro. - av. certamente, certo per verità.
Gewissen, n. conscienza, coscienza, f.
Gewissenhaft, Gewissenhaftig, a. coscienziato, scrupoloso.
Gewissenhaftigkeit, f. religiosità, probità scrupolosa, f.
Gewissenlos, a. irreligioso, libertino.
Gewissenlosigkeit, f. irreligiosità, perversità, f.
Gewissensbifs, m. rimorso, m.
Gewissensfall, m. Gewissensfrage, f. caso di coscienza, m.
Gewissensfreiheit, f. libertà di coscienza, f.
Gewissensrath, m. confessore, padre spirituale, m.
Gewissenszwang, m. intolleranza, schiavitù della coscienza, f.
Gewifsheit, f. certezza, sicurtà, f.
Gewifslich, av. certamente, veramente.
Gewitter, n. temporale, m.
Gewitterregen, m. pioggia dirotta, f.
Gewitterwolke, f. nuvolo che minaccia temporale, m.
Gewitziget, p. prudente per isperienza, f.
Gewogen, a. affezionato, favorevole, benevolo, propenso, propizio. [volenza, f.
Gewogenheit, f. affezione, bene-
Gewohnen, v. n. avvezzare, assuefare, accostumare, abituare; sich -, avvezzarsi, etc. ein Kind -, divezzare, spoppare, slattare. [assuefarsi.
Gewöhnen, v. a. avvezzarsi,
Gewohnheit, f. costume, abito. m. usanza, f. uso, m. assuefazione, consuetudine, f.
Gewöhnlich, a. solito, consueto, ordinario, usato. [to.
Gewohnt, a. solito, avvezzo, usa-
Gewohnung, f. assuefazione, f. uso, m. [fondaco, m.
Gewölbe, n. volta; bottega, f.
Gewölbt, p. voltato, fatto a volta.
Gewölk, n. nube, nuvola, f.
Gewölkt, p. annuvolato, nuvoloso. [buglio, m.
Gewühl, n. scompiglio, gar-
Gewürfelt, a. scaccato, fatto a scacchi. [pl.
Gewürm, n. vermi, bachi, m.
Gewürz, n. spezie, f. pl. spezieria, drogheria, f. aromato, aromo, m.
Gewürzhaft, a. aromatico.
Gewürzhandel, m. commercio di spezierie, m.
Gewürzhändler, Gewürzkrämer, m. droghiere, m. [droghe, f.
Gewürzladen, m. bottega di
Gewürznägelein, n. Gewürznelke f. garofano, chiovo di garofa-
Geyer. v. Geier. [no, m.

Digitized by Google

Gezähnt, a. dentato, tagliuzzato.
Gezank, n. altercazione, rissa, riotta, f. [za, f.
Gezander, n. tardanza, lentezGezelt, n. padiglione, m. tenda, f. [venire.
Geziemen, v. n. etc. sich -, con-
Geziemend, p. decente, convenevole. [f. pl.
Gezier, n. smancerie, smorfie, Gezisch, n. fischio, sibilo, m. fischiata, f.
Gezischel, n. bisbiglio, m.
Gezücht, n. genia, razza, f.
Gezwungen, p. forzato; fig. affettato, stentato.
Gicht, f. artridite, artetica, paralisia, f.
Gichtbrüchig, a. paralitico.
Gichtisch, a. artritico.
Gichtrose, f. peonia, f.
Gickern, v. n. ghignare, sorridere.
Giebel, m. frontispizio; fig. colmo della fortuna, m.
Giebsen, v. n. trafelare, anfare.
Gierig, a. avido, ghiotto, ingordo, vorace. [f.
Gierigkeit, f. avidità, ingordigia,
Gießbach, m. torrente, m.
Gießbad, n. doccia, f.
Gießbecken, n. mesciroba, acquereccia, f.
Gießen, v. a versare, spandere; fondere; Figuren von Metall -, gettare, gittare, - n. versamento; getto, m.
Gießer, m. fonditore, m.
Gießerei, f. fonderia, f.
Gießkanne, f. mesciroba, f.; inaffiatoio, m.
Gift, m. e n. veleno, tossico, m.; fig. stizza, f.
Giftbecher, m. coppa, tazza, del veleno, m.
Giftbeere, f. bacca velenosa, f.
Giftbissen, m. boccone, m. acquetta, f. [f.
Giftgewächs, n. pianta velenosa,
Giftig, a. velenoso, avvelenato, attossicato; fig. invelenito, stizzito - av. velenosamente, rabbiosamente.
Giftigkeit, f. velenosità, f.
Giftmischer, m. venefico, avvelenatore, m.
Giftmischerei, f. venefizio, malefizio, m.
Giftroche, m. razza velenosa (pesce) f. [nata, f.
Gifttrank, m. bevanda avvelenGilbe, f. giallo, giallore, m,
Gilde, f. corpo d'un arte, m.
Gimpel, m. fringuello marino; fig. sciocco, m.
Ginst, Ginster, m. ginestra, f. ginestro, m.
Gipfel, m. cima, sommità, vetta, f. apice, colmo, m.
Gips, m. gesso, m.
Gipsarbeiter, m. lavorator in gesso, gessaio, m.
Gipsartig, a. gessato, gessoso.
Gipsbruch, m. cava delle pietre da gesso, f.
Gipsdecke, f. soffitta ingessata.
Gipsen, v. a. ingessare.
Gipsfigur, f. figura di cesso, f.
Girren, v. a. T. girare.
Girobank, f. banco di giro, m.
Girren, v. n. gemire. - n. gemito de' colombi, m.
Gisch, v. Gascht.
Gitter, n. grata, f. cancello, m. inferriata, f. (vor dem Kamin) ferrata, f. m.
Gitterbett, n. letto ingraticolato,
Gitterfenster, n. finestra inferriata, gelosia, f. [to.
Gitterichter, a. inferriato, cancellaGittern, v. a. formare a guisa di grata. [ta inferriata, f.
Gitterthor, n. Gitterthür, f. porGitterwerk, v. Gatterwerk.
Glacis, n. T. spalto, m. spianata, f.
Glanz, m. lustro; splendore, fulgore, m.; (vivezza (di lume); lucentezza (de' panni), f. polimento, m.
Glänzen, v. n. brillare, risplendere, rilucere, scintillare, lustrare. [liscio, pulito.
Glänzend, p. brillante, lucente;
Glanzleinwand, f. tela lustrante, f.
Glanzschetter, m. bugrane, m. (traliccio).
Glanzstreif, m. striscia lucida, f.
Glas, n. vetro, (zu Spiegeln) cristallo, m. spera, bambola, f.; (fürs Gesicht) occhiale, cannocchiale, (zum Trinken) bicchiere, m.
Glasarbeit, f. opera di vetro, f.
Glasarbeiter, m. vetraio, bicchierajo, gonfia, m. [tro.
Glasartig, a. della natura di veGlasauge, n. (von Pferden), occhio vaiato; (von Menschen), occhio vetrino, m. [f.
Glasbürste, f. spazzola di vetro,
Gläschen, n. bicchieretto, m.
Glaser, m. vetraio, m.
Glasern, a. di vetro, vitreo.
Glasfenster, n. invetriato, m. invetriata, vetrata, vetriera, f.; (an Kutschen) cristallo, m.
Glasgalle, f. sale di vetro, m.
Glasgeschirr, n. vasellame di vetro, m. [f.
Glasglocke, f. campana di vetro,
Glashandel, m. traffico de' vetri, m. [tri, m.
Glashändler, m. mercante di veGlashütte, f. vetraia, f.
Glasicht, a. somigliante al vetro.
Glasig, a. vitreo.
Glasiren, v. Glasuren.
Glaskoralle, f. corallo di vetro, granellino di vetro, m.
Glaskorb, m. portafiaschi, m.
Glaskrug, m. boccale di vetro, m.
Glaskugel, f. globo di vetro, m.
Glaslaterne, f. lanterna invetriata, f.
Glasmacher, m. vetraio, bicchierajo, gonfia, m.
Glasmaler, m. pittore di vetri; smaltitore, m.
Glasmalerei, f. pittura di vetri, smaltatura, f. smalto, m.
Glasmann, m. vetraio. m. [f.
Glasofen, m. fornaci del vetro,
Glasperle, f. perla contrafatta. f.
Glasscheibe, f. vetro da finestra, etc. m.
Glasschleifer, m. arrotatore del vetro, m. [tro, m.
Glasschmelz, m. smalto di veGlasschneider, m. intagliatore in vetro, m.
Glasschrank, m. armadio invetriato; armadio de' bicchieri, m. [der Waaren), bacheca, f.
Glasschränkchen, n. (zur Schau
Glasuren, v. a. gommare, lustrare.

Digitized by Google

Glastafel, f. tavola di vetro, f.
Glasthur, f. porta invetriata, f.
Glastropfen, m. gocciola di vetro, f.
Glasur, f. vetrina, f. invetriato; smalto (de' denti), m.
Glasuren, v. a. invetriare; inverniciare. [f. pl.
Glaswaare, f. mercanzie di vetro,
Glaswerk, n. opere di vetro, f. pl.
Glatt, a. liscio, pulito, sdrucciolevole; piano; pelato, sbarbato.
Glätte, f. liscezza, brunitura, politura, f.; litargiro, m.
Glatteis, n. gelo, gelicidio, m.
Glatteisen, v. i. far gelicidio.
Glätteisen, n. brunitoio, ferro da polire, m. [brunire.
Glätten, v. a. lisciare, lustrare.
Glätter, m. lisciatore, brunitore, m. [lisciare, f.
Glatthobel, m. pialla da polire.
Glättholz, n. brunitoio (di legno), m. [scia d'acciaio, f.
Glättstahl, m. brunitoio, m. lisciatore, m. pietra per lisciare, liscia, f.
Glättung, f. lisciamento, m. brunitura, pulitura, f.
Glätzahn, m. dente per lisciare.
Glatze, f. testa calva, f. [m.
Glaube, m. credenza, fede, f.; credo, m.
Glauben, v. a. e s. n. credere.
Glaubensartikel, m. articolo di fede, m.
Glaubensbekenntnifs, n. profession di fede, f.
Glaubensgenofs, m. correligionario, m. [ma, m.
Glaubenslehre, f. domma, dog-
Glaubensprobe, f. prova di fede, m.
Glaubensregel, f. regola, norma, massima di fede, di religione, f.
Glaubhaft, Glaubwürdig, a. credibile; autorevole, autentico.
Glaubhaftigkeit, Glaubwürdigkeit, f. credibilità; autorità, autenticità, f.
Glaubig, Gläubig, a. credente, fedele, cristiano; die Gläubigen, i fedeli.

Gläubiger, m. creditore, m.
Gläubigerinn, f. creditrice, f.
Glaublich, a. credibile.
Glaublichkeit, f. credibilità, f.
Gleich, a. diritto; uguale, unito, pari, piano, liscio; simile, indifferente; - machen, pareggiare, agguagliare, adeguare, ridurre, al pari; fig. es wieder - machen, contraccambiare; meines Gleichen, un pari mio; Gleiches mit Gleichem vergelten, render la pariglia. - av. a dirittura; del pari, alla pari, egualmente; (so gleich) subito, adesso; einem - kommen, uguagliare uno; - gelten equivalere, - schen, rassomigliare; - stellen, dirizzare; sich -stellen, paragonarsi; wenn-, quand' anche, quantunque; - als wenn, quasi come, come se.
Gleichartig, a. omogeneo. [f.
Gleichartigkeit, f. omogeneità,
Gleichbedeutend, p. sinonimo.
Gleiche, f. parità, ugualità, f.
Gleichen, v. n. adeguare, somigliare, rassomigliare. - v. a. appianare, agguagliare.
Gleichergestalt, Gleichermafsen, Gleicherweise, av. pari modo, egualmente.
Gleichewig, a. coeterno.
Gleichfalls, av. parimente, similmente.
Gleichförmig, a. conforme, uniforme, somigliante; analogo, pari.
Gleichförmigkeit, f. conformità, simiglianza, uniformità, f.
Gleichgeltend, a. equivalente, equipollente.
Gleichgestaltet, a. di simil figura, dell' istessa figura.
Gleichgewicht, n. equilibrio, m.
Gleichgültig, a. indifferente, uguale.
Gleichgultigkeit, f. indifferenza, f.
Gleichheit, f. uguaglianza, parità, proporzione, conformità, convenienza, somiglianza, f.
Gleichlaufend, a. paralello.
Gleichlaut, m. consonanza, f. unisono, m.

Gleichlautend, a. consonante, unisono, accordante.
Gleichmachung, f. pareggiamento, agguagliamento, m.; T. equazione, f. [porzione, f.
Gleichmafs, n. simmetria, pro-
Gleimafsig, a. eguale, proporzionato.
Gleichmuth, m. Gleichmüthigkeit, f. equanimità, f.
Gleichmüthig, a. equanimo.
Gleichnamig, a. omonimo.
Gleichnifs, n. similitudine, f. paragone, m. comparazione, f. parabola, allegoria, f.
Gleichnifsweise, av. per similitudine.
Gleichsam, c. quasi, come.
Gleichseitig, a. equilatero.
Gleichstimmig, a. accordante, consonante.
Gleichung, f. adeguamento, m.
Gleichviel, a. altrettanto; es ist -, è tutt' uno.
Gleichweit, a. equidistante.
Gleichwie, av. come, egualmente che.
Gleichwinkelig, a. equiangolo.
Gleichwohl, av. tuttavia, però, nulladimeno, pertanto, tuttavolta.
Gleichzeitig, a. sincrono, coetaneo, contemporaneo, dell' istesso tempo.
Gleis, v. Geleis.
Gleissen, v. n. lucere, rilucere, splendere, risplendere.
Gleifsner, m. simulatore, bacchettone, m.
Gleifsnerei, f. bacchettoneria, ipocrisia, f.
Gleifsnerinn, f. bacchettona, f.
Gleifsnerisch, a. simulato, ipocrito. [sdrucciolo, m.
Gleiten, v. n. sdrucciolare. - n.
Gletscher, m. lavina, f. monte di ghiaccio, m.
Glied, n. membro; articolo; anello (della catena), m.; fila (di soldati); generazione, f.
Gliederbau, m. organizzazione, f.
Gliedergicht, Gliederkrankheit, f. Gliederweh, n. artritide, artetica, f. [litico.
Gliederlahm, a. attratto, paraGliederlähmung, f. paralisia, f.

Digitized by Google

Gliedermann, m. modello, dei pittori, m.
Gliedersalbe, f. unguento buono a corroborare le membra, m.
Gliederschmerz, m. dolore agli arti, m.
Gliederweise, Gliedweise, av. in fila, in ordinanza; a parte a parte.
Gliedmafs, n. le membra.
Gliedschwamm, m. fungo delle giunture, m.
Gliedwasser, n. umor sieroso, m.
Glimmen, v. n. covare (del fuoco) fumare.
Glimmer, m. mica, m.
Glimmererde, f. terra micacea, f.
Glimmerig, a. micaceo.
Glimmern, v. n. sfavillare. [f.
Glimpf, m. benignità, dolcezza;
Glimplich, a. benigno, dolce.
Glitschen, v. Gleiten.
Globus, m. globo terracqueo, celeste, m.
Glöckchen, n. campanello, m. sonaglio, m.
Glocke, f. campana; fig.; ora, f.; (am Halse der Thiere) campanaccio, m.
Glockenblume, f. campanula, f. raperonzo, m. [me.
Glockenförmig, a. campaniforGlockengeläut, n. scampanata, f. f. scampanio, m.; campane d'una chiesa, f. pl.
Glockengiefser, m. fonditore di campane, m. [campane, f.
Glockengiefserei, f. fonderia di
Glockenschlag, m. tocco di campana, m.; mit dem -, all' ora precisa.
Glockenschwengel, m. battaglio, battachio, m. [bronzo, m.
Glockenspeise, f. Glockengut, n.
Glockenspiel, n. concerto di campane, campanelle, f. pl.
Glockenstuhl, m. armadura d' una campana, f.
Glockenthurm, m. campanile, m.
Glockentreter, m. colui che fa sonar le campane co' piedi.
Glöckner, m. campanaro, campanaio, m.
Glorie, f. gloria; corona di raggi, f. [rioso.
Glorreich, Glorwürdig, a. glo-
Glosse, f. chiosa, f. commento, m. [critico, m.
Glossenmacher, m. chiosatore;
Glossiren, v. a. glosare, chiosare.
Glotzen, v. n. guardare cogli occhi spalancati.
Glück, n. fortuna, sorte, avventura; felicità, f.; caso, m.
Glucke, Gluckhehne, f. chioccia, f. [ciare.
Glucken, v. n. chiocciare, crocGlucken, v. n. venir fatto, riuscire. [benavventurato.
Glücklich, a. felice, fortunato.
Glücksbude, f. botteghino d'un lotto, m.
Glückselig, a. beato, felice.
Glückseligkeit, f. beatitudine, felicità, f. [fortuna, m.
Glücksfall, m. caso, accidente di
Glücksgöttinn, f. fortuna, f.
Glücksgüter, pl. beni di fortuna, m. pl.
Glückskind, n. fortunato nato vestito.
Glücksrad, n. tamburo donde si traggono le polizze d' un lotto, m. ruota della fortuna.
Glücksritter, m. avventuriere, paladino, m.
Glücksspiel, n. giuoco di fortuna, m. [fato, m.
Glücksstern, m. buona stella, f.
Glückstopf, m. vaso ove sono rinchiuse le polizze d' un lotto, m.
Glücksumstände, pl. stato della fortuna di alcuno, m.; condizione di fortuna, f.
Glückwunsch, m. congratulazione, f. augurio, m.
Glück wünschen, v. a. congratularsi, rallegrarsi.
Glückwünschungsschreiben, n. lettera congratulatoria, f.
Glühen, v. n. essere rovente, infocato; fig. sfavillare; im Gesichte -, aver il volto infocato. - v. a. arroventare. - n. roventezza, f.
Glühend, a. rovente, infocato.
Gluth, f. vampo; ardore; fuoco gagliardo, m.
Gluthpfanne, f. braciere, m.
Gnade, f. grazia, f. favore, m. clemenza, f.; perdono, quartiere, m.; Ihre Gnaden, Vossignoria illustrissima.
Gnadenbrief, m. rescritto di grazia, m. [gratuito, m.
Gnadenbrod, n. mantenimento
Gnadengeld, n. Gnadengehalt, m. pensione, f.
Gnadenreich, n. regno della grazia, m. grazioso. [m.
Gnadenstofs, m. colpo di grazia,
Gnadenstuhl, m. propiziatorio, m. [t.
Gnadenwahl, f. predestinazione,
Gnadenzeichen, n. segno di grazia, m.
Gnädig, a. clemente, grazioso, benigno; buono, piacevole; gnädiger Herr, illustrissimo Signore, Eccellentissimo Signug, v. Genug. [gnore, m.
Gnüge, f. sufficienza, bastevolezza, f.; - thun, leisten, soddisfare, contentare; zur -, abbastanza.
Gnügen, v. n. bastare; sich - lassen, contentarsi.
Gnüglich, Gnügsam, a. contento, moderato, frugale.
Gnüglichkeit, Gnugsamkeit, f. moderazione, frugalità, f.
Gnugsam, a. bastante, sufficiente, bastevole.
Gnugthun, v. Genug.
Gold, n. oro, m.
Goldammer, f. rigogolo, m.
Goldarbeit, f. opera d' oro, f.
Goldarbeiter, m. orefice, m.
Goldbergwerk, n. miniera dell' oro, f.
Goldblättchen, n. foglia d'oro, f.
Goldbleich, n. piastra d'oro, f.
Goldborte, f. passamano, bordo, m. trina d' oro, f.
Golden, a. aureo, d' oro.
Goldfaden, m. oro riccio, m.
Goldfarbig, a. di color d' oro.
Goldfinger, m. dito anulare,
Goldfisch, m. orata, f. [m.
Goldgelb, a. dorato, biondeggiante.
Goldgespinnst, n. oro filato, m.
Goldgrube, f. cava d' oro, m.
Goldgulden, m. fiorino d'oro, m.
Goldkäfer, m. cantarella, f.
Goldkörnchen, n. granellino d' oro, m.

Digitized by Google

Goldlahn, m. striscioline, laminette d' oro, f. pl.
Goldmacher, m. alchimista, adetto, m.
Goldmacherei, f. alchimia, f.
Goldmunze, f. moneta d'oro, f.
Goldpapier, n. carta indorata, f.
Goldsand, m. sabbia d' oro, f.
Goldscheider, m. raffinatore dell' oro, m.
Goldschläger, m. battiloro, m.
Goldschmid, m. orefice, orafo, m.
Goldschmidskunst, f. oreficeria, f.
Goldspäne, pl. callia, f.
Goldspinner, m. filaloro, m.
Goldstaub, m. polvere d'oro, f.
Goldstickerei, f. ricamo d'oro, m.
Goldstoff, m. stoffa d'oro, f.
Goldstuck, n. pezzo d'oro, m.
Goldtinktur, f. tintura d'oro, f.
Goldtresse, f. gallone, m.
Goldwage, f. bilancia dell' oro, saggiuolo, m.
Goldwäsche, f. lavatura del minerale d' oro, f.
Goldwurz, f. asfodillo, m.
Gondel, f. gondola, f.
Gondelfahrer, Gondolier, m. gondoliere, m.
Gönnen, v. a. desiderare, godere (dell' altrui male etc.), favorire, accordare; nicht -, invidiare. [fautore, m.
Gönner, m. padrone, protettore,
Gönnerinn, f. padrona, protettrice, fautrice, f.
Göpel, m. T. argano, m.
Gorbel, f. T. ago, stile, m.
Gorl, m. cordoncino, m.
Gosche, f. boccaccia, f. ceffo, m.
Gosse, f. (in Häusern) acquaio; (auf den Gassen) rigagnolo, m.
Gofsstein, m. acquaio, m.
Gott, m. Dio, Iddio, m.
Götterlehre, f. mitologia, f.
Götterspeise, f. ambrosia, f.
Göttersprueh, m. oracolo, m.
Göttertrank, m. nettare, m.
Gottesacker, m. cimitero, cimiterio, m.
Gottesdienst, m. culto, m. religione, f. (in der Kirche) uffizio divino, m. divini uffizi, m. pl.
Gottesdienstlich, a. religioso.
Gottesfurcht, f. timore d'Iddio, m. pietà, f. divozione, f.
Gottesfürchtig, a. religioso, pio, divoto. [gia, f.
Gottesgelehrsamkeit, f. teologia, f.
Gottesgelehrter, m. teologo, m.
Gotteshaus, n. chiesa, tempio, m.
Gotteskasten, m. cassetta della limosina, f.
Gotteslästerer, m. bestemmiatore, blasfemo, m. [torio.
Gotteslästerlich, a. blasfemaGotteslästerung, f. bestemmia, f.
Gottesläugner, m. ateo, ateista, m.
Gottesläugnung, f. ateismo, m.
Gottestisch, m. sagra mensa, f.
Gottesverächter, m. sacrilego, m.
Gottesverächtlich, a. sacrilego.
Gottesverehrung, f. culto, m. venerazione, adorazione di Dio, f. [fano, irreligioso.
Gottesvergessen, a. empio, profGottesvergessenheit, f. irreligiosità, profanità, f.
Gotteswort, n. divin verbo, m. bibbia, f.
Gottheit, f. deità, divinità, f.
Göttinn, f. dea, diva, f.
Göttlich, a. divino.
Göttlichkeit, f. divinità, f.
Gottlob, av. grazie a Dio!
Gottlos, a. empio, irreligioso.
Gottlosigkeit, f. empietà, irreligiosità, f. [m.
Gottmensch, m. Dio incarnato,
Gottselig, a. spirituale, m.
Gottseligkeit, f. spiritualità, pietà, f. [sen.
Gottvergessen, v. Gottesvergessen.
Götze, m. Götzenbild, n. idolo, m. [latro, m.
Götzendiener, m. idolatra, idoGötzendienst, m. idolatria, f.
Götzenopfer, n. sacrifizio degli idolatri, m. [polcro, m.
Grab, n. fossa, sepoltura, f. sepGrabben, v. n. grattare leggiermente. [colle zappe, f.
Grabeland, n. campo lavorato
Graben, m. fossato, m. fossa, f. fosso, m.
Graben, v. a. scavare, cavare; vangare, zappare; scolpire, intagliare, incidere; cesellare. - n. scavamento, scavo, m. vangatura; intagliatura, f.
Gräber, m. scavatore; vangatore, m.
Grabhügel, m. tumulo, m.
Grabmahl, n. monumento, mausoleo, m.
Grabscheit, n. vanga, f.
Grabschrift, f. epitafio, m.
Grabstätte, f. sepoltura, f. sepolcro, m. [lapida, f.
Grabstein, m. pietra, sepolcrale,
Grabstichel, m. bulino; cesello,
Grad, m. grado, m. [m.
Gradiren, v. a. T. graduare.
Gradnirt, a. graduato, titolato.
Graf, m. conte, m.
Grafenstand, m. dignità di conGrafinn, f. contessa, f. [te, f.
Gräflich, a. da. di conte.
Grafschaft, f. contea, f.
Gram, m. gramezza, f. affanno, cordoglio, m. pena, f. - a. seyn, -werden, avere in uggia, o a uggia, odiare. [accorarsi.
sich Grämen, v. r. affannarsi,
Grämisch, Grämlich, a. cipiglioso, stizzoso, malinconico.
Grammatik, f. grammatica, f.
Grammatiker, m. grammatico, m.
Grammatisch, a. grammaticale.
Gramvoll, a. affannoso, mesto.
Gran, Grän, n. grano (peso), m.
Granade, f. granata, f.; v. Granate.
Granadier, m. granatiere, m.
Granadiertasche, f. giberna dei granatieri, m.
Granat, m. granato, m.
Granatapfel, m. Granate, f. melagrano, melagranato, m.
Granatenbaum, m. granato, melagrano, m.
Granatenblüthe, f. balausta, f. balausto, m. fiore di melegrana,
Granit, m. granito, m. [m.
Granuliren, v. a. granagliare.
Granulirt, p. granagliato, von Metallen, granaglia, f.
Grinze, v. Grenze.
Grapp, m. rosso de' tintori, impastato, m.
Gras, n. erba, f. [naceo, m.
Grasartig, a. erbaceo, gramiGrasbank, f. sedile erboso, m.
Gräschen, n. erbetta, erbicciuola, f.

Digitized by Google

Grasen, v. a. tagliar l' erba. - v. n. pascersi d' erbe.
Gräserei, f. erbaggio, pascolo, m.
Grasgrün, a. verde d' erba.
Grashalm, m. gambo, filo d'erba,
Grasig, a. erboso. [m.
Grasilie, f. falangita, falangia, f.
Grasmücke, f. capinera, f.
Grasreich, a. erboso, abbondante d'erba.
Gräs, Gräslich, a. orrido, fiero, spaventevole, orrendo, ispido; prodigioso.
Grassiren, v. n. von Krankheiten, correre, regnare.
Gräslichkeit, f. orrore, m. orridezza, f. spavento, m. fierezza, f.
Grawachs, v. Grüserei.
Grat, m. taglio, filo, m.
Gräte, f. resta, spina, lisca, f.
Grätig, a pieno di spine.
Gratial, v. Grazial.
Grätschen, v. n. camminare a stento, arrangare, rauchettare. [congratulazione, f.
Gratulazion, f. gratulazione,
Gratuliren, v. n. congratularsi.
Grau, a. bigio, grigio; - vom Alter, canuto. - n. bigio, m.
Graubart, m. Graubärtig, a. che ha una barba canuta.
Gräuel, m. abominio, orrore, m. abominazione, f.
Grauen, v. n. incanutire; der Tag grauet, comincia a spuntare il giorno. - v. i. aver nausea; raccapricciarsi, sentire ribrezzo, n. nausea, f.; orrore, ribrezzo, m.
Graulich, a. bigiccio. [le.
Gräulich, a. abominevole, orribi-
Graupe, f. granellino d' orzo mondato. m.; Graupen, pl. orzo mondato, m.
Gräupeln, v. i. nevicare a granella. [vazzo, m.
Gräupelwetter, n. nevaio, ne-
Graus, m. raccapriccio, orrore, m. [barbaro.
Grausam, a. crudele, inumano,
Grausamkeit, f. crudeltà, inumanità. f.
Grauschimmel, m. cavallo leardo, il cui color bianco dà nel grigio.
Grausen, v. i. v. Grauen. - n. raccapriccio, orrore, m.
Grausend, p. orrido, orrendo, orribile.
Grauwerk, n. vaio, varo, m.
Gravität, f. gravità, f. contegno, m. [gnoso.
Gravitätisch, a. grave, contegnoso, m. giustificazione, f. do-
Grazial, n. giustificazione, f. do-
Grazie, f. grazia, f. [no, m.
Greif, m. grifone, griffo, m.
Greifen, v. a. dar di mano, porre, metter mano ad alcuna cosa, pigliare, prendere; eine Saite -, toccare una corda; einem in seine Rechte -, usurpare gl' altrui diritti; zu weit -, passsar i limiti del proprio potere, um sich -, spandersi.
Greinen, v. n. lagrimare, piagnere. [canuto.
Greis, m. vecchione, - a. grigio,
Greisen, v. n. incanutire.
Grell, a. molto risplendente, troppo gagliardo; stridulo; T. erudo.
Grenze, f. limite, confine, termine, m.; frontiera, f.
Grenzen, v. n. confinare, conterminare.
Grenzenlos, a. illimitato.
Grenzfestung, f. fortezza su le frontiere, frontiera, f.
Grenzort, m. luogo limitrofo, m.
Grenzscheidung, f. determinazione de' confini, f.; confine, termine, m.
Grenzstadt, f. città limitrofa, f.
Grenzstein, m. termine, m.
Greuel, etc. v. Gräuel.
Griebe, f. cicciolo, m.
Gries, m. ghiaia, f.; tritoli (di grano mondato), m. pl.; (im Leibe) calcolo, m. renella, f.
Griesig, a. ghiaioso; renoso.
Griesmehl, n. grossa farina, f.
Griff, m. tasto, tocco; (an Instrumenten) manico, m. presa, impugnatura, (an der Säge) maniglia, f. capitello, m.; (Handvoll) manata; fig. ghermineIla, f.
Griffbret, n. tastatura, f. [m.
Griffel, m. stile, tocco, fuscello,
Grille, f. (Insekt) grillo; (wunderlicher Einfall) grillo, ticchio, ghiribizzo, capriccio, m.
Grillenfänger, m. cacapensieri, m.
Grillenfängerei, f. grilli, m. pl. fantasticaggine, fantasticheria, stravaganza, f.
Grillenhaft, Grillig, a. grilloso, capriccioso.
Grillenwerk, n. grottesca, f.
Grimasse, f. smorfia, f.
Grimm, m. corruccio, furore, m. stizza, ira, f.
Grimmdarm, m. T. colon, m.
Grimmen, v. i. aver dolori colici. - n. colica, f. dolori colici, m. pl.
Grimmig, a. atroce, feroce, crudele; furioso, truce, stizzoso; fig. penetrantissimo. [f.
Grimmigkeit, f. ferocia, ferocità,
Grind, m. tigna; schianza, crosta,
Grindig, a. tignoso. [f.
Grob, a. grosso, grossolano; fig. rustico, rozzo.
Grobgeschütz, n. grossa artiglieria, f.
Grobheit, f. grossezza, rozzezza, f.
Grobian, m. villanaccio, gonzo. tanghero, villano, m.
Gröblich, a. grossetto. - av. gravemente.
Gröbs, m. torso; torsolo, m.
Grobschmid, m. ferratore, maniscalco, m.
Groll, m. rancore, m. rancura, f.
Grollen, v. n. aver astio, odio.
Grolzen, v. n. ruttare. [m.
Groschen, m. grosso (moneta),
Gross, a. grande, alto, largo, spazioso; fig. - machen, esagerare; - werden, ingrandire; - sprechen, millantarsi; - thun, grandeggiare, star sul grande; - ziehen, allevare; fig. - denken, handeln, pensare, trattare nobilmente.
Gross, n. dodici dozzine, f. pl.
grossa, f.
Grossachtbar, a. onoratissimo.
Grossadmiral, m. grand'ammiraglio, m.
Grossältern, pl. l'avo e la nonna.
Grossäugig, a. che ha grandi occhi.
Gröse, f. grandezza, quantità, f.

Digitized by Google

Grofsenkel, m. Grofsenkelinn, f. pronepote, m. etc. f.
Grofsentheils, av. in gran parte.
Gröfser, a. maggiore, più grande.
Grofsfürst, v. Grofsherzog.
Grofsgliederig, a. membruto.
Grofshändler, m. mercante all' ingrosso, m.
Grofsherr, m. gran signore, m.
Grofsherzog, m. granduca, m.
Grofsherzoginn, f. granduchessa, f. [m.
Grofsherzogthum, n. granducato,
Grofskanzler, m. gran cancelliere, m. [gli, m.
Grofsknecht, m. capo de' famiGrofskopf, m. capone, capaccio, m. [pacciuto.
Grofsleibig, a. corpulento, corGrofsmächtig, a. potentissimo.
Grofsmaul, n. boccaccia, f.; fig. largo di bocca, cicalatore, m.
Grofsmeister, m. gran maestro (di Malta etc.), m. [nerosità, f.
Grofsmuth, f. magnanimità, geGrofsmüthig, a. magnanimo, generoso.
Grofsmutter, f. avola, nonna, f.
Grofsmütterlich, a. di nonna.
Grofsnase, m. nasone, nasaccio, m.
Grofsnäsig, a. nasuto.
Grofsöhrig, a. orecchiuto.
Grofssprecher, m. rodomonte, esageratore. [f.
Grofssprecherei, f. rodomontata,
Grofssprecherisch, a. esagerante, millantatore; av. con millanteria.
Grofssultan, m. gran sultano, m.
Gröfstentheils, av. per la maggior parte, per lo più.
Grofsthuer, m. millantatore, m.
Grofsvater, m. nonno, avolo, m.
Grofsväterlich, a. di nonno.
Grofsvaterstuhl, m. gran sedia a braccinoli, m.
Grofsvezier, m. gran visire, m.
Grotesk, f. grottesca, f.
Grotte, f. grotta, f. [grotta.
Grottenmäfsig, a. a modo di
Grottenwerk, n. nicchi e pietruzze con cui s'adornano le grotte, pl. [f.
Grübchen, n. fossetta, fosserella,
Grube, f. cavo, m. cavità, fossa, buca, f. scavo, pozzo, m.
Grübelei, f. sottigliezza, f.
Grübelkopf, Grübler, m. uomo sofistico, ghiribizzatore, m.
Grübeln, v. n. stuzzicare; fig. sottilizzare, ghiribizzare, mulinare.
Grubrebe, f. propaggine, f.
Gruft, f. caverna; tomba, sepoltura, f.
Grummet, n. guaime (erba), m.
Grün, a. etc. n. verde, a etc. m. Grünes, verdura, f. verdume, m.; erbaggi, m. pl.; der grüne Donnerstag, giovedì santo, m.
Grund, m. fondo; fondamento; terreno, m. terra; base; (im Schiffe), stiva, f.; (in Zeugen etc.), campo, fondo, m.; (in der Malerei) mestica, mano di colore, fig. cagione, f. motivo, m.; den - wozu legen, gettare i fondamenti di...; von - aus, dai fondamenti; da cima in fondo. [tale, f.
Grundbegriff, m. idea fondamenGrundbesitzer, Grundherr, m. padrone d' un fondo, d' un terreno, m. [simo.
Grundböse, stramalvagio, pesGrundehrlich, a. dabbenissimo, onoratissimo, di probità sperimentata. [ne' fiumi, m.
Grundeis, n. fondo del diaccio
Gründen, v. a. fondare, gettare fondamenti; sich auf etwas -, fondarsi, appoggiarsi, sovra alcuna cosa; (in der Malerei), mesticare.
Grundfalsch, a. falso, falsissimo.
Grundfarbe, f. prima mano di colore, f.
Grundfeste, f. fondamento, m.
Grundfläche, f. base, f.
Grundgelehrt, a. profondamente dotto. [mentale, f.
Grundgesetz, n. legge fondaGrundlage, f. sodo, m. base, f.
Grundlegung, f. posare i fondamenti, m.
Grundlehre, f. dottrina fondamentale, essenziale, f.
Gründlich, a. solido, saldo, fermo; profondo. [fondità, f.
Gründlichkeit, f. solidità; proGrundlinie, f. base, f.
Grundlos, a. sfondato, sprofondato; fig. infinito; frivolo.
Grundlosigkeit, f. abisso, m.; impraticabilità; fig. frivolezza, f.
Grundmauer, f. muro sotterraneo, m. [tale, f.
Grundregel, f. regola fondamenGrundreich, a. riccone, straricco. [gno, m.
Grundrifs, m. pianta, f. disegnoGrundsatz, m. principio, m. massima, f.
Grundsprache, f. lingua madre, primitiva, lingua originale, f.
Grundstein, m. pietra fondamentale, f. [f.
Grundstoff, m. materia prima,
Grundstrich, m. primo tratto, m. [bile, m.
Grundstück, n. fondo, bene staGrundstütze, f. sostegno, appoggio fondamentale, principale, m. [m. posatura, feccia, f.
Grundsuppe, f. fondigliuolo,
Grundtext, m. testo originale, m. [stica, f.
Gründung, f. fondazione; T. meGrundzins, m. censo d'un fondo, m. [verdume, m.
Grüne, f. verdezza, verdura, f.
Grünen, v. n. verdeggiare; rinverdire.
Grünend, p. verdeggiante.
Grünfink, Grünling, m. verdone, m.
Grünkraut, n. erbaggi, m. pl.
Grünlich, a. verdiccio, verdigno.
Grünspan, m. verderame, m.
Grünspecht, m. picco verde, m.
Grunzen, v. n. grugnire, - n. grugnito, m.
Gruppe, f. T. gruppo, m.
Gruppiren, v. a. T. aggruppare.
Grufs, m. saluto, m. salutazione; sberrettata, f. [rire.
Grüfsen, v. a. salutare, rive-
Grütze, f. orzo, o avena mondata, f. [m.
Grützhändler, m. granaiuolo,
Guardian, m. guardiano, m.
Gucken, v. n. guardare.
Guckfenster, n. finestrino, m.
Gulden, m. fiorino, m.
Gülden, v. Golden.

Digitized by Google

Gülte, Gülthar, v. Zins, etc.
Gultig, a. valido, legittimo.
Gultigkeit, f. validità, f.
Gummi, m. gomma, f.
Gummibaum, m. albero che dà gomma, m. [mifero.
Gummicht, a. gommoso, gom-
Gummiren, v. a. ingommare.
Gummiwasser, n. acqua gommata, f.
Gunst, f. favore, m. grazia, f.
Gunstbezeigung, f. favore, segno di affetto, m.
Günstig, a. favorevole, propizio, secondo, prospero; einem - seyn favorire.
Günstling, m. favorito, m.
Gurgel, f. gorgia, gola, strozza, f.
sich Gurgeln, v. r. gargarizzarsi; sgargarizzare. - n. gargarismo, m. [m.
Gurgelwasser, n. gargarismo,
Gurke, f. cetriuolo, m.
Gurkenmaler, m. pittore da mazzocchi, da sgabelli, pittor dozzinale, m. [triuoli, f.
Gurkensalat, m. insalata di ce-
Gurren, v. n. gorgogliare. - n. gorgoglio, m. [tura, f.
Gurt, m. cinghia; cigna; cin-
Gurtbett, n. letto sulle cigne, m.
Gurtel, m. cintola, f. cintolo, cingolo, cinto, m. cintura, f.
Gürten, v. a. cignere, cingere; ein Pferd-, cignare, cinghiare.
Gürtler, m. cintolaio, cinturaio, m. [f.
Gurtriemen. m. sopraccinghia,
Guss, m. getto; (Gussregen), pioggia dirotta, f. rovescio, m.
Gussstein, m. acquaio, m.
Gut, n. bene, m.; mercanzia, f.; podere, m. villa, terra, f.
Gut, a. buono. - av. bene; zu etwas - seyn, esser atto, buono a qualche cosa; einem - seyn, voler bene a uno, amarlo; für etwas - seyn, essere mallevadore; etwas - seyn lassen, menar buono, perdonare; - thun, star a dovere; etwas - thun, bonificare; einen wieder - machen, pacificare; etwas wieder - machen, raccommodare, riparare; für einen - sagen, far buono per alcuno, entrare mallevadore; - heissen, approvare; bei guter Zeit, a. di buon'ora, per tempo. [rere, m.
Gutachten, Gutbefinden, n. pa-
Gutartig, a. benigno, di buona indole.
Gutartigkeit, f. buona natura. f.
Gütchen, n. poderino, m. villetta, f.
Gutdünken, n. parere, senno, m.
Güte, f. bontà, f.; buon cuore, m.
Güterbeschauer, m. visitatore di mercanzie, di fondi etc., m.
Güterbestatter, Gutfertiger, m. spedizionere, m.
Gutheit, f. bontà, bonarietà, f.
Gutherzig, a. di buon cuore, bonario. [re, bonarietà, f.
Gutherzigkeit, f. bontà di cuo-
Gütig, a. buono, benigno, grazioso; dolce.
Gütigkeit, f. bontà, benignità, dolcezza; beneficenza, carità, f.
Gütlich, a. amichevole.
Gutmüthig, a. benigno.
Gutmüthigkeit, f. benignità, f.
Gutsherr, m. padrone d'una tenuta, m. [v. Wohlthat, etc.
Gutthat, Gutthäter, Gutthätig,
Gutwillig, a. volontario; facile, arrendevole; compiacevole.
Gutwilligkeit, f. facilità, condiscendenza, piacevolezza, f.
Gymnasium, n. ginnasio, m.
Gyps, etc. v. Gips, etc.

H

Ha! i. ah, abi! eh?
Haar, n. pelo, capello; crine, m.; chioma, f.; fig. aufs -, a pelo; per l'appunto.
Haarausfallen, n. pelatina, alopezia. f. [li. m.
Haarband, n. nastro da' capel-
Haarbeutel, m. borsa da' capelli, f. [li, f.
Haarbusch, m. ciocca di capel-
Haaren, v. a. T. spelare; sich -, spelarsi, perdere il pelo.
Haarflechte, f. treccia di capelli, f. [lare.
Haarförmig, Haaricht, a. capil-
Haarhemd, n. cilicio, m.
Haarig, a. peloso; capelluto.
Haarkamm, m. pettine, m.
Haarkleiu, av. fig. a. pelo, a capello, per l'appunto, appuntino, minutamente.
Haarlocke, f. riccio, anello di capelli, m.
Haarlos, a. spelato, calvo.
Haarmantel, m. mantellina, f.
Haarnadel. f. forcella. f.; (mit Steinen), spillone da testa, m.
Haarpuder, m. polvere di cipro, m. [pelli, m.
Haarputz, m. ornamento de' ca-
Haarsalbe, f. pomata, f.; manteca, f.
Haarscharf, a. taglientissimo, che taglia un pelo.
Haarschedel, m. teschio, cranio, m. [tig.
Haarschlächtig, v. Herzschlächt-
Haarschopf, m. ciuffo, ciuffetto,
Haarseil, n. setone, m. [m.
Haarsieb, n. staccio, setaccio, m. [di miniera, m.
Haarsilber, n. argento capillare
Haar-Tour, f. capelliera, f. ricci posticci, m. pl. [ni, m.
Haartuch, n. panno fatto di cri-
Haarwachs, n. tendine, m.
Haarwickel, m. carta (papillote), f.
Haarwuchs, m. crescimento dei peli, m. [di crini, m.
Haarwulst, f. carello, cercine,
Haarzopf, m. treccia di capelli, f.
Habe, f. avere, m. beni, m. pl.
Haben, v. a. avere, possedere, tenere; an sich -, partecipare, avere, sapere, del . . .; fig. nichts auf sich -, non importare. [na, f.
Haber, o Hafer, m. vena, ave-
Habergrütze, f. avena mondata, f. [vena mondata, m.
Haberschleim, m. decotto di
Haberstroh, n. paglia di vena, f.
Habhaft, av. etwas - werden, arrivar ad avere, giugnere, cogliere, trovare; acchiappare.
Habicht, m. astore, m. [no, m.
Habichtsnase, f. naso aquili-
Haldos, a. privo d' avere, di possidenza.
Habseligkeit, f. avere, bene, m.

Digitized by Google

Halssucht, f. cupidigia di acquistare, f. [deroso d'avere.
Halssüchtig, a. bramoso, desi-
Hackbeil, n. accetta di cucina, f.
Hackblock, Hackklotz, Hackstock, m. tronco, ceppo, m.
Hackbret, n. tagliere, f. salterio, m. [f.; tallone, m.
Hacke, f. asce; zappa, marra,
Hacken, v. a. tagliare, fendere, spezzare; klein -, tagliuzzare, sminuzzare, tritare; das Erdreich -, zappare, pastinare. das Kraut -, zappettare, rincalzare; mit dem Schnabel-, mezzicare, beccare.
Häckerling, Häcksel, m. paglia, sminuzzata, f.
Häckerlingsbank, f. arnese da sminuzzare la paglia, f.
Häckerlingsschneider, m. colui, che sminuzza la paglia.
Hackmesser, n. coltellaccio, m.
Hacksch, m. verro; fig. porcone, m.
Häcksel, etc. v. Häckerling, etc.
Hader, m. riotta, f. quistione, m.
Hader, Haderlump, m. cencio. straccio m. [tigioso, m.
Haderer, m. accattabrighe, li-
Haderlumpensammler, m. cenciaiuolo, m. [nare.
Hadern, v. n. riottare, quistio-
Hafen, m. porto, m.; v. Topf,
Hafer, v. Haber.
Hafner, v. Töpfer. [sto, m.
Haft, f. presa, cattura, f. arre-
Haft, m. Häftel, n. ganghero, gangheretto, uncinello, m.
Haften, v. n. tenere, star attaccato; für einen -, entrar mallevadore; star alla detta, star sicurtà. [m.
Hagebuche, f. carpino; carpine,
Hagebutte, f. coccola della rosa canina, f. [m.
Hagedorn, m. berbero, crespino.
Hageiche, f. ischio m.
Hagel, m. grandine, m. gragnuola, tempesta, f.; v. Schrot.
Hageln, v. i. grandinare.
Hagelstein, m. gragnuola, f.
Hagelwetter, n. grandinata, f.
Hagen, v. Hegen.
Hager, a. scarno, stenuato, magro, macilente, spolpato.
Häger, m. ghiandaia, f.
Hägereiter, m. guardaboschi, boscaiuolo, m. [grezza, f.
Hagerkeit, f. estenuazione, ma-
Hagestolz, m. uomo celibe che odia il matrimonio, m.
Hahn, m. gallo: cane (dello schioppo) m.; cannella, (della botte); chiave (d'una fontana), f.
Hähnchen, n. galletto, m.
Hahnenfuss, m. ranuncolo, m.
Hahnengeschrei, n. gallicinio, m.
Hahnenkamm, m. cresta, f.
Hahnensporn, m. sperone, sprone del gallo, m.
Hahnrei, m. becco, becco cornuto, m. [mo fatto becco, m.
Hahnreischaft, f. stato dell'uo-
Hai, Haifisch, m. pesce cane, m.
Hain, m. bosco, boschetto, m.
Häkchen, n. uncinello, uncinetto; (an Gewächsen) viticcio, m. [broso.
Häkelig, a. uncinato; fig. scabro-
Häkeln, v. a. uncinare, aunciare, arraffare, aggrappare, aggraucire.
Haken, m. uncino, graffio, gancio, raffio, rampone, arpione, m. T. specie d'aratolo, f.
Haken, v. a. uncinare; T. arare.
Hakenschlüssel m. grimaldello,
Hakig, a. uncinuto, aduncо. [m.
Halb, a. mezzo. - av. mezzo, metà, a mezzo a. per metà.
Halbärmel, m. mezza manica, f.
Halbbier, n. mezza birra, f.
Halbbruder, m. fratello di padre e non di madre, o di madre e non di padre; (von der Mutter) fratello uterino.
Halbbürtig, a. uterino. [m.
Halben, Halber, prp. a. ragione, per amor di, in riguardo, per, per rispetto.
Halberhaben, a. convesso; di mezzo rilievo.
Halbfenster, n. mezzanina, f.
Halbgebacken, p. mezzo cotto.
Halbgelehrt, a. semidotto.
Halbgeschwister, pl. fratelli e sorelle di padre, e non di madre, etc. pl.
Halbgott, m. semideo, m.
Halbhemd, n. mezza camicia, camicietta.
Halbinsel, f. penisola, f.
Halbiren, v. a. dimezzare.
Halbjährig, a. di sei mesi. [m.
Halbkugel, f. emisfero, emisferio,
Halblaut, m. semivocale, m.
Halbmetall, n. semimetallo, m.
Halboffen, a. socchiuso.
Halbpart, f. mezza parte, f.
Halbrund, a. semiritondo; concavo; convesso.
Halbscheid, f. metà, f.
Halbschurig, a. immaturo, fig. dozzinale.
Halbschwester, f. sorella di padre, e non di madre, o di madre, e non di padre, f.
Halbseiden, a. mezza seta.
Halbstiefel, m. calzare, stivaletto, m.
Halbstündig, a. d'una mezz'ora.
Halbtodt, a. mezzo morto, semivivo.
Halbtuch, n. mezzo panno, m.
Halbzirkel, m. semicircolo, m.
Halfte, f. metà, f. [f.
Halfter, f. capestro, m. cavezza,
Halftern, v. a. incapestrare.
Hall, m. suono, rimbombo, m.
Halle, f. portico, atrio, m.
Hallen, v. n. risonare, rimbombare. [ne, m.
Hallor, m. lavorator nelle sali-
Halm, m. gambo, filo, fusto, m.
Halmchen, n. piccolo filo, m.
Hals, m. collo; collare (d'una camicia etc.); manico d'un violino etc.), m.; uber - und Kopf, a. rompicollo. [m.
Halsband, n. collana, f. monile,
Halsbein, n. clavicola, f.
Halsbinde, f. cravatta, f.
Halsbrechend, a. pericolosissimo.
Halseisen, n. gogna, f.
Halsgericht, n. giudizio criminale, m. [collo, m.
Halsgeschwulst, f. enfiatura del
Halsgeschwur, n. ulcera, m. apostema, nella gola, f.
Halsgrübchen, n. concavo della nuca, m.
Halskappe, f. capuccio, m. [f.
Halskette, f. catenuzza; collana,
Halskragen, v. Kragen.
Halskrause, f. collare increspato, m. [gioie, m.
Halsschmuck, m. collana, f.

Digitized by Google

Halsschnur, f. vezzo, m. collana. f. [nace, testardo.
Halsstarrig, a. ostinato, pertinace, testardo.
Halsstarrigkeit, f. pertinacia; ostinazione, protervia, caponaggine, f. [m.
Halstuch, n. fazzoletto da collo.
Halsweh, n. mal di collo, m.
Halt, m. durata; fermezza, f. sostegno, m. - i. ferma! fermatevi! - machen, far alto, fermarsi.
Haltbar, a. sicuro; serbevole.
Halten, v. a. etc. n. tenere; sostenere, reggere: fermare, prendere, arrestare; mantenere, conservare; (stille halten). fermarsi, arrestarsi; gegen einander -, paragonare una cosa coll'altra; dafur -, tenere, stimare, giudicare, credere; einen wofur -, prender per ...; es mit einem -, tener il partito di uno; einen gut etc., trattar bene etc.; einem etwas zu gute -, perdonare, sich -, tenersi, attenersi; conservarsi; fig. an sich -, contenersi; sich dazu -, sbrigarsi, spacciarsi; gehalten seyn, essere tenuto, obbligato.
Halter, m. tenitore, m.
Halter, m. serbatoio, m.
Haltung, f. tenimento: mantenimento, m.; celebrazione, f.; T. chiaroscuro, m. [f.
Hamen, der Fischer, m. bilancia,
Hämisch, a. torvo, bieco; malizioso.
Hammel, m. castrato, m. [li.
Hammeln, v. a. castrare gli agnelHammer, m. martello, m.; fabbrica del ferro, f.
Hämmerchen, n. martelletto. martellino, m.
Hammerherr, m. padrone d'una fabbrica del ferro, m.
Hämmern, v. a. martellare.
Hammerschlag, m. martellata. f.; scaglie di ferro, f. pl.
Hammerwerk, n. fabbrica del ferro, m. [m.
Hamster, m. topo di campagna.
Hand, f. mano, f. carattere m. scrittura, mano, f.; fig. unter der -, sotto mano.

Handamboſs, m. tassetto a mano, m.
Handarbeit, f. lavoro manuale. m. [raio, m.
Handarbeiter, m. lavorante, operaio, m.
Handbecken, n. catinella, f.
Handbeil, n. accetta manesca, f.
Handbibel, f. bibbia manuale, f.
Handbreit, a. etc. av. della larghezza d'una mano.
Handbuch, n. manuale, m.
Handchen, n. manina, manuzza, f. [mani.
Händedrücken, n. stretta delle
Handeisen, pl. manette, f. pl.
Händeklatschen, n. battimento di mani, applauso, m.
Handel, m. commerzio, traffico, m. mercatura, f.; mercato, prezzo; affare; heimlicher -, intrigo, m. pratica segreta, f.; Händel, pl. intrighi, m. pl. brighe, f. pl.
Handeln, v. n. agire, operare, fare; trattare; negoziare, trafficare; um etwas -, trattar del prezzo.
Handelsbrauch, m. usanza, f. uso mercantile, m. costumanza, f. [delle ragioni, m.
Handelsbuch, n. libro di conto.
Handelschaft, f. mercatura, f. commercio, m.
Handelscollegium, n. collegio de'mercanti, m. [co, m.
Handelsdiener, m. giovine di banHandelsfrau, f. mercantessa, f.
Handelsgenoſs, m. associato, m.
Handelsgericht, n. Tribunale di Commercio, m.
Handelsgesellschaft, f. compagnia, società di commerzio, f.
Handelsherr, m. negoziante, m.
Handelsleute, pl. trafficanti, negozianti, m. pl.
Handelsmann, m. trafficante, mercante, negoziante, m.
Handelsrecht, n. diritto mercantile, m. [le, f.
Handelsstadt, f. città mercantiHandfaſs, v. Handbecken.
Handfesseln, v. Handeisen.
Handfest, a. forte di mano, robusto.
Handgeld, n. prima vendita del giorno; caparra, arra, f.

Handgelenk, n. giuntura della mano, f. [to, m.
Handgelöbniſs, n. impalmamenHandgemein, av. - werden, venir alle mani, o alle prese, alle strette; - seyn, essere alle mani. [f.
Handgemenge, n. mischia, zuffa.
Handgeschmeide, n. maniglia. f. braccialetto, m.; fig. manette, f. pl.
Handgreiflich, a. palpabile.
Handgriff, m. pratica, f. maneggio, m. [m.
Handhabe, f. manico, manubrio,
Handhaben, v. a. maneggiare; fig. avere il governo; difendere.
Handhabung, f. maneggio, governo, m. amministrazione. f.
Handkauf, m. vendita a minuto; prima vendita del giorno, f.
Handkorb, m. cesta a manico, f.
Handkörbchen, n. panierino a manico, m.
Handkrause, v. Manschette.
Handkuſs, m. baciamano, m.
Handlangen, v. n. essere manovale, servir al muratore; portar le materie per murare.
Handlanger, m. manovale, m.
Handleiter, m. bracciere, m. - scala portatile, f.
Handleitung, f. fig. manoduzione, f. insegnamento, m.
Händler, m. mercante; mercatante, m. [manico, m.
Handleuchter, m. candeliere a
Handlig, a. manesco; fig. trattabile.
Handlung, f. azione, operazione, f. atto; negozio, commercio, traffico m. mercatura, f.
Handmühle, f. molino a mano, m.
Handpferd, n. cavallo attaccato a destra sotto la mano del cocchiere, m. cavallo condotto a mano, m.
Handquehle, v. Handtuch.
Handreichung, f. il porgere aiuto, m. [gattuccio, m.
Handsäge, f. sega a mano, f.
Handschellen, pl. manette, f. pl.
Handschlag, m. palmata, f. impalmamento, m.
Handschrift, f. carattere, m.

Digitized by Google

mano; scritta, f. obbligo; manoscritto, m.
Handschriftlich, a. etc. a v. in iscritto.
Handschuh, m. guanto, m.
Handschuhmacher, m. guantaio, m. [m.
Handsieb, n. crivello a mano,
Handspritze, f. tromba a mano, f.
Handthieren, v. a. maneggiare; esercitare un mestiere; romoreggiare. [te, f.
Handthierung, f. mestiere, m. arte,
Handtuch, n. sciugatoio, m.
Handvoll, f. pugnello, pugno. m. manata, manciata, f.
Handwerk, n. mestiere, m. arte, professione, f.; corpo dell'arte, m.
Handwerker, Handwerksmann, m. artefice, artigiano, m.
Handwerksbrauch, m. usanza degli artigiani, f.
Handwerksbursche, m. artigianello, lavorante, garzone, fattore, m. [bardotto, m.
Handwerksjunge, m. fattorino,
Handwerksleute, pl. gente artiera, f. artigiani, pl.
Handwerksmäfsig, a. meccanico.
Handwerkszeug, n. strumenti, ordigni, m. pl. [m.
Handzirkel, m. seste, compasso,
Handzüge, pl. lineamenti della mano, m. pl.
Hanf, m. canapa, canape, f.
Hanfacker, m. canapaia, f.
Hanfen, a. canapino, di canapa.
Hänfling, m. fanello, m.
Hanföhl, n. olio di canapa, m.
Hanfsame, m. canapuccia, f.
Hanfspelze, f. lisca, f.
Hang, m. china, pendenza, pendice, f. pendio, m. declivio m.; inclinazione, propensione, f.
Hangematte, f. amaca, f. letto pensile, m.
Hangen, o Hängen, v. n. pendere, star pendente, essere appiccato; penzolare; an etwas -, star appiccato, essere attaccato.
Hängen, v. a. appendere, sospendere, appiccare; Diebe -, impiccare; sich -, impiccarsi; sich an etwas -, attaccarsi, den Kopf -, fare il collo torto; das Maul -, far un mal viso.
Hängend, p. pendente, pendolo, pendulo, penzolo, pensile, spenzolone; declive, piegato, inclinato.
Hangriemen, m. cignone, m.
Hanseebund, m. Hansa, f. lega anseatica, f.
Hanseestadt, f. città anseatica, f.
Hänseln, v. a. ricevere con cerimonie ridicole in una compagnia un bardotto, etc.; fig. dar la baia, cululiare.
Hanswurst, m. zanni, pagliaccio, buffone, m.
Hapern, v. i. incagliare, arrenare.
Härchen, n. pelolino, peletto, m.
Haren, a. di pelo, di crini.
sich Haren, v. r. spelarsi.
Harfe, f. arpa, arpe, f.
Harfenet, n. specie di arpa, f.
Harfenist, m. sonator d'arpa, m.
Häring, m. aringa, f.
Häringsbüse, f. barca da pescare le aringhe, f.
Häringsfang, m. pesca dell'aringhe, f. [venditrice d'aringhe, f.
Häringsfrau, f. pescivendola, ri-
Häringslake, f. salamoia d'aringhe, f. [ringhe, m.
Häringstonne, f. barile dell'a-
Harke, f. rastrello, rastro, m.
Harken, v. a. rastrellare.
Harlekin, m. arlecchino, m.
Harm, m. affanno, cruccio, m.
sich Härmen, v. n. affannarsi, accorarsi.
Harmonie, f. armonia, f.
Harmoniren, v. n. armonizzare, armoneggiare; accordare; fig. accordarsi.
Harmonisch, a. armonico.
Harmvoll, a. gramo, mesto.
Harn, m. orina, urina, f.
Harnartig, a. urinaceo.
Harnblase, f. vescica urinaria, f.
Harnen, v. n. orinare.
Harnfluſs, m. diabete, f.
Harnglas, n. orinale di vetro, m.
Harnig, a. urinario, orinario.
Harnisch, m. armatura, corazza, lorica, f.
Harnröhre, f. uretra, f.
Harnstrenge, f. stranguria, f.
Harntreibend, a. diuretico.
Harpune, f. rampone, m. fiocina da punta, delfiniera, f.
Harpunirer, m. fiociniere, m.
Harren, v. n. aspettare, sperare.
Harsch, a. croio.
Hart, a. duro, sodo; fig. forte; duro, grave, aspro, crudele, severo, rigido.
Härte, f. durezza, fig. severità, f. rigore, m.
Härten, v. a. indurare; das Eisen -, temperare. [bile.
Hartherzig, a. rigido, inflessi-
Harthörig, a. sordastro.
Hartköpfig, v. Starrköpfig.
Hartleibig, a. stitico.
Hartleibigkeit, f. stitichezza, f.
Härtlich, a. duretto, durotto.
Hartmäulig, a. bocchiduro, sboccato.
Hartnäckig, a. ostinato, pertinace, caparbio, testardo.
Hartnäckigkeit, f. ostinazione, pertinacia, caparbieria, f.
Härtung, f. tempera, temperatura, f. [f.
Harz, n. ragia, resina, gomma,
Harzbaum, m. albero resinoso, m. [alberi.
Harzen, v. a. levare la ragia agli
Harzig, a. resinoso, ragioso, gommifero. [m.
Hasardspiel, n. giuoco di sorte,
Haschen, n. lepratto, leprotto, m.
Haschen, v. a. ghermire, acchiappare. [zaffo, m.
Häscher, m. birro, sbirro,
Häschermäfsig, a. birresco.
Häscherschar, f. birraglia, sbir-
Hase, m. lepre, f. [reria, f.
Haselhuhn, n. francolino, m.
Haselhren, v. n. folleggiare, ruzHaseln, a. di nocciuolo. [zare.
Haselnufs, f. nocciuola, avellana; wilde -, bacuccola, f.
Haselöhl, n. olio di nocciuole, m.
Haselruthe, f. scudiscio di nocciuolo, m. [lano, m.
Haselstaude, f. nocciuolo, avel-
Haselstock, m. bastone, bastoncino di nocciuolo, m.
Hasenbalg, m. Hasenfell, n. pelle di lepre, f. [f.
Hasenbraten, m. lepre arrostita,
Hasenfufs, m. piede di lepre; fig. falimbello, m. frasca, f.

Digitized by Google

Hasengehäge, n. leporaio, lepo-
rario, m.
Hasenhund, m. levriere, m.
Hasenjagd, f. caccia di lepri, f.
Hasenklee, m. piede di lepre, m.
Hasenklein, n. frattaglie delle
lepri, f. pl. [f.
Hasenpanier, n. fig. fuggita, fuga.
Hasenscharte, f. labbro leporino,
m. [pri, m. pl.
Hasenschrot, n. pallini da le-
Häsinn, f. lepre femmina, f.
Haspe, f. arpione, ganghero,
cardine, m.
Haspel, m. naspo, aspo; arga-
no, m. burbera, f.
Haspeln, v. a. annaspare; tirar
in alto per via di burbera.
Hafs, n. odio, rancore, m.
Hassen, v. a. odiare; aver in
odio, abbominare.
Hasser, m. odiatore, m.
Häfslich, a. brutto, sozzo, lai-
do, deforme, sformato, sfi-
gurato.
Häfslichkeit, f. bruttezza, lai-
dezza, f. sozzore, m. deformi-
tà, f. [so, focoso.
Hastig, a. impetuoso, precipito-
Hastigkeit, f. precipitanza, im-
petuosità, f.
Hätscheln, v.a. careggiar troppo.
Häubchen, n. cuffietta, f.
Haube, f. cuffia, cresta; (auf
Thürmen), pergamena, lan-
terna, f.
Haubenband, n. nastro da cuf-
fie, m.
Haubendrath, m. gabbia, f. [f.
Haubenkopf, m. testa di legno,
Haubenlerche, f. allodola cap-
pellata, f.
Haubenmacherinn, Haubenste-
ckerinn, f. crestaia, f.
Haubitze, f. specie di mortaio
da gettar granate, f.
Hauch, m. alito, soffio, fiato,
respiro, m.
Hauchen, v. n. spirare, soffiare.
Haudegen, m. spadaccia, dra-
ghinassa, f.
Haue, f. zappa, marra, f.
Haueu, v. a. colpire, ferire;
fendere; tagliare; mit Ruthen
-, frustare, sferzare; in Stein
-, intagliare, scolpire in pietre.
Hauer, m. tagliatore; dente di
cinghiale, m. [tiello, m.
Häufchen, n. mucchietto, mon-
Haufe, Haufen, m. mucchio,
cumulo, monte, ammasso, m.
bica, stipa, stiva; folla, turba;
copia, f.; der gemeine -, popolo,
m. plebe, f.
Haufeln, v. a. ammonticellare.
Häufen, v. a. ammontare, am-
mucchiare, colmare, accumu-
lare, sich -, accumularsi,
crescere. [pia.
Haufenweise, av. in folla, in co-
Häufig, a. copioso; frequente.
Haufung, f. accumulazione, f.
Haupt, n. capo, m. testa, f.
Haupt... (in forza d' aggiunto).
principale, capitale, primario, etc. [m.
Hauptaltar, m. altar maggiore,
Hauptarmee, f. grosso dell'esercito, m. [co, m.
Hauptarzenei, f. rimedio cefali-
Hauptbalken, m. trave maestra;
architrave, f. [lico, m.
Hauptbalsam, m. balsamo cefa-
Hauptbegriff, m. idea princi-
pale, f.
Hauptbeschäftigung, f. occupa-
zione principale, primaria, f.
Hauptbeweis, m. prova princi-
pale, f.
Hauptbuch, n. libro maestro, m.
Hauptbuchstaben, pl. lettere
capitali, f. pl.
Hauptdieb, m. capo di ladri m.
sich Häupten, v. r. il formarsi
del cesto del cavolo. [m.
Haupterbe, m. erede universale,
Hauptfrage, f. questione, do-
manda principale, f.
Hauptgaleere, f. capitana, f.
Hauptgebäude, n. corpo di ca-
sa, m.
Haupthaar, n. capelli, m. pl.
capellatura, chioma, zazzera, f.
Hauptinhalt, m. sommario, m.
Hauptkirche, f. chiesa princi-
pale, cattedrale, f.
Hauptmann, m. capitano, m.
Hauptmannschaft, f. capitana-
to, m.
Hauptnarr, m. scioccone, m.
Hauptperson, f. persona prin-
cipale, f.
Hauptpflicht, f. debito obbli-
gazione primaria, principale, f.
Hauptpillen, n. pillole cefali-
che, f.
Hauptpunkt, m. punto princi-
pale, l' essenziale, m.
Hauptquartier, n. quartiere ge-
nerale, m. [le, f.
Hauptregel, f. regola principa-
Hauptregister, n. registro ge-
nerale, m.
Hauptsache, f. il principale,
essenziale, sostanziale, m.
Hauptsächlich, a. principale,
essenziale. - av. soprattutto,
principalmente.
Hauptsatz, m. assioma, m. mas-
sima generale, f.
Hauptschlacht, f. battaglia ge-
nerale, campale, decisiva, f.
Hauptschlüssel, m. chiave mae-
stra, f. [capitale, m.
Hauptschuld, f. Hauptstuhl, m.
Hauptschuldner, m. debitor
principale, m. [primitiva, f.
Hauptspruche, f. lingua madre,
Hauptstadt, f. capitale, f.
Hauptstralse, f. strada maestra, f.
Hauptstück, n. capo principale,
articolo, m.
Hauptsumme, f. somma totale, f.
Hauptsünde, f. peccato capita-
le, m.
Hauptthür, f. porta maggiore, f.
Hauptwache, f. gran guardia,
m.
Hauptweh, n. mal di capo, m.
Hauptwerk, n. principale, es-
senziale, m. [tivo, m.
Hauptwort, n. T. nome sostan-
Hauptwurzel, f. radice maestra,
f. fittone, m. [nale, m.
Hauptzahl, f. T. numero cardi-
Haus, n. casa, magione; fig.
famiglia, f.
Haus . . . (come aggiunto) di
casa, casalingo, casereccio, do-
mestico. [so, m.
Hausarmer, m. povero vergogno-
Hausarrest, m. arresto di casa,
in propria casa, m.
Hausbackenbrod, n. pane case-
reccio, m.
Hausbedarf, m. provvisioni ne-
cessarie, pl. occorrevole della
famiglia, m.

Digitized by Google

Häuschen, n. casuccia, casetta etc. f.
Hausen, v. n. stanziare, abitare; strepitare; dar il guasto.
Hausen, m. sorta di storione m.
Hausenblase, f. colla forte, colla di pesce, f. [casa, m.
Hausflur, f. pian terreno della
Hausfrau, f. padrona di casa, f.
Hausgenoss, m. coabitatore, m.
Hausgeräth, n. arnesi, utensili, mobili, m. pl. masserizie di casa, m. [sa, m. pl.
Hausgesinde, n. servidori di ca-
Hausgitter, pl. lari, penati, m. pl.
Haushalten, v. n. governar la casa; gut -, economizzare, governare; regolar bene; schlecht -, dissipare, sprecare il suo.
Haushalter, m. economo, spenditore, massaio, m.
Haushälterinn, f. economa, spenditrice, massaia, f.
Haushältig, a. massaio, economo.
Haushaltung, f. governo domestico, m.; economia, f. [m.
Hausherr, m. padrone di casa,
Haushofmeister, m. maestro di casa, maggiordomo, m.
Haushund, m. cane di casa, m.
Hausiren, v. n. far il merciaiuolo.
Hausirer, m. merciaiuolo, m.
Hauskleid, n. abito di casa, m.
Hausknecht, m. servo di casa, m.
Hauskost, Hausmannskost, f. vitto giornaliero, m.
Hauskreuz, n. croce, afflizione domestica, f.
Hauslauch, v. Hanswurst.
Hauslehrer, m. maestro privato, m.
Hausleinwand, f. tela di casa, f.
Häusler, m. pigionale di campagna, m.
Hausleute, pl. pigionali, m. pl.
Häuslich, a. domestico, economo.
Hausmagd, f. serva di casa, f.
Hausmann, m. guardiano della casa; pigionale, m.
Hausmiethe, v. v. Hauszins.
Hausmittel, n. rimedio domestico, m. [glia, f.
Hausmutter, f. madre di famiHausrath, v. Hausgeräht.
Hausschlüssel, m. chiave della casa, f. [liare.
Haussuchung, f. visita domiciHausthür, f. porta, f. uscio di casa, m. [ria, f.
Haustrunk, m. bevanda ordinaHaustruppen, pl. guardie reali, f. pl. [m.
Hausvater, m. padre di famiglia.
Hausverwalter, m. cassiere, m.
Hausverwalterinn, f. cassiera, f.
Hauswesen, n. faccende di casa, e domestiche, f. pl. economia, f. [m.
Hauswirth, m. padrone di casa,
Hauswurz, f. sempreviva, f. sopravvivolo, m.
Hauszins, m. pigione, fitto, m.
Haut, f. cute, pelle, f. cuoio, m. buccia, f. [na, tunica, f.
Häutchen, n. pellicola, membraHäuten, v. a. scorticare, levar la pelle, sich -, spogliarsi.
Häutig, a. membranoso.
Hauzähne, pl. zanne, sanne, f. pl.
Haven, v. Hafen.
Haverei, f. T. avaria, f.
He! i. eh, olà!
Hebamme, f. levatrice, mammana, raccoglitrice, f.
Hebebaum, m. lieva, leva, f.
Hebeisen, n. lieva da ferro, f. [m.
Hebel, m. lieva (d'un altalena),
Heben, v. a. levare, alzare, sollevare; aus dem Sattel -, scavalcare, scavallare; Wein aus dem Fasse -, cavar vino dalla botte col sifone; ein Kind aus der Taufe -, tenere a battesimo; die Steuern etc. -, raccogliere, riscuotere; eine Schwierigkeit etc. -, levare una difficoltà; eine Krankheit -, guarire affatto una malattia; sich -, (im Spiele), levare del pari; es hebt mich, mi si sconvolge lo stomaco.
Heber, m. sifone, m.
Hebewinde, f. martinello, m.
Hebezeug, n. leva, lieva; macchina da sollevare, da muover pesi, f. [f.
Hebopfer, n. obblazione, offerta,
Hebräisch, a. Ebraico, Ebreo.
Hebung, f. alzamento, m. (der Steuern) riscossa, f.
Hechel, f. pettine da lino, etc. m.
Hecheln, v. a. pettinare il lino, etc.; fig. scardassare.
Hecht, m. luccio, m.
Hechtschimmel, m. cavallo di mantello grigio chiaro, m.
Hecke, f. cespuglio, m. prunaia; siepe; covatura; (Nest voll) nidiata, covata, f.
Hecken, v. a. figliare, partorire; covare.
Heckthaler, m. scudo volante, m.
Heckzeit, f. (der Vögel) covatu-
Hederich, m. erisamo, m. [ra, f.
Heer, n. esercito, m. armata, f.
Heerde, v. Herde.
Heerflüchtig, a. disertore.
Heerführer, m. capo d'esercito, m.
Heergeräthe, n. bagaglio d'un esercito; T. (Heergewette) certa porzione privilegiata dell' eredità del marito, f.
Heerpauke, f. timballo, timpano, m.
Heerpauker, m. timpaniere, m.
Heerschar, f. esercito, m.
Heerstrasse, f. strada maestra. f.
Hefen, pl. feccia, fondigliuola, posatura, f.
Heficht, Hefig, a. feccioso.
Heft, n. manico, m. impugnatura, f. quinterno (di carta), quaderno, m.
Heftel, v. Häftel.
Heften, v. a. cucire; imbastire; ein Buch -, legar in rustico; fig. seine Augen auf etwas -, fissar gli sguardi.
Heftig, a. veemente, violento, gagliardo, impetuoso. [f.
Heftigkeit, f. veemenza, violenza,
Heftlade, f. T. arnese da cucire i fogli di carta, m. [m.
Heftnadel, f. agone, ago grande,
Heftung, f. cucitura, f.
Hegen, v. a. guardare, custodire (le fiere, etc.), mantenere, ricevere; covare, alimentare; Gesinnungen etc. -, aver sentimenti; Hass, etc. -, portar odio.
Hegereiter, v. Hägereiter.
Hehler, m. nasconditore, ricettatore, m.
Heide, m. pagano, gentile, m.
Heide, f. landa, pianura, f.

Digitized by Google

Heideflachs, m. linaria, osiride, f.
Heidegrutze, f. saggina mondata, f.
Heidekorn, n. saggina, f.
Heidekraut, n. erica, f.
Heidelbeere, f. mirtillo, m. [f.
Heidelbeerstrauch, m. mortella,
Heidelerche, f. allodola mattolina, f. [tilesimo.
Heidenthum, n. paganesimo, gen-
Heidnisch, a. gentile, pagano.
Heiduck, m. aiducco, m.
Heil, n. salute, salvezza, prosperità, f.
Heil, a. sanato, guarito, risanato, salvo, illeso.
Heiland, m. Salvatore, m.
Heilbar, a. sanabile, guaribile, curabile, medicabile [re.
Heilen, v. a. et. n. guarire, sana-
Heilig, a. santo, sacro.
Heiligen, v. a. santificare.
Heiliger, m. santo, m.
Heiligkeit, f. santità, f.
Heiligmacher, m. santificatore,
Heilig sprechen, v. a. canonizzare, santificare. [zione, f.
Heiligsprechung, f. canonizza-
Heiligthum, n. santuario, m.: cosa sacra, reliquia, f.
Heiligung, f. santificazione, f.
Heilkraft, f. virtù sanativa medica, f.
Heilkraut, n. erba medicinale, f.
Heilkunst, f. medicina, arte medica, f.
Heillos, a. scellerato, malvagio, empio, nefando.
Heillosigkeit, f. malvagità, f.
Heilmittel, n. rimedio, medicamento, m. [utile.
Heilsam, a. salutare, giovevole,
Heilsamkeit, f. giovevolezza, utilità, f. [guarigione, f.
Heilung, f. f. guarimento, m.
Heim, av. a casa, in casa.
Heimath, f. patria, f. luogo natale, m.
Heimathlich, a. patrio, natale.
Heime, f. Heimchen, n. grillo, m.
Heimfahrt, f. ritorno a casa in vettura, m. [torno, m.
Heimfall, m. devoluzione, f. ri-
Heimfallen, v. n. ricadere, devolversi. [alla patria, m.
Heimkunft, f. arrivo a casa o

Heimlich, a. segreto, nascosto, occulto, celato; clandestino.
Heimlichkeit, f. segreto, arcano, mistero, m.
Heimrecht, n. gius, diritto di naturalità, m.
Heimstellen, v. rimettere alcuna cosa al beneplacito altrui; es Gott -, rassegnarsi nelle mani di Dio.
Heimsuchen, v. n. visitare.
Heimsuchung, f. visitazione; fig. tentazione, afflizione, f.
Heimtücke, f. malignità, malizia, f. [ligno.
Heimtückisch, a. malizioso, ma-
Heimwärts, av. alla volta di casa sua o del suo paese.
Heimweg, m. strada di casa, m.
Heimweh, n. nostalgia, f.
Heirath, f. matrimonio, maritaggio, sposalizio, connubio, m.
Heirathen, v. a. sposare. - v. n. ammogliarsi, maritarsi.
Heirathsgut, n. dote, f. [dare.
Heischen, v. a. esigere, domanHeiser, a. fioco, rauco, roco.
Heiserkeit, f. fiocagine, raucedine, f. [focoso, infocato.
Heifs, a. molto caldo, cocente,
Heifsen, v. a. dire, ordinare; chiamare, appellare, nominare. - v. n. chiamarsi, significare. [bulimo, m.
Heifshunger, m. fame canina, f.
Heifshungerig, a. allupato, affamato.
Heiter, a. sereno, chiaro.
Heiterkeit, f. serenità, f.
Heitern, v. Aufheitern.
Heitzen, v. a. scaldare.
Heitzer, m. scaldatore, m.
Heitzung, f. scaldamento, m.
Held, m. eroe, campione, m.
Heldengedicht, n. poema eroico, epico, m.
Heldenmäfsig, a. eroico, d'eroe.
Heldenmuth, m. eroismo, m.
Heldenmüthig, a. d'animo eroico.
Heldenthat, f. azione eroica, f.
Heldinn, f. eroina, f.
Helfen, v. a. (einem) aiutare, soccorrere, sovvenire, giovare; zu etwas -, servire, giovare;

was hilft's? a che serve? sich womit -, aiutarsi, valersi di checchessia, einem aus dem Irrthume -, disingannare; sich aus dem Handel -, cavarsi d'impiccio; ich kann mir nicht -, non posso far a
Helfenbein, v. Elfenbein. [meno.
Helfer, m. aiutatore, aiutante, m.
Helferinn, f. aiutatrice, adiutrice, f. [cente, lucido; puro.
Hell, a. chiaro, luminoso, lu-
Hellblau, a. turchino chiaro.
Helle, f. chiarezza, f.
Hellebarde, f. alabarda, labarda, f. [lanzo, m.
Hellebardier, m. alabardiere,
Heller. m. obolo, quattrino, m.
Hellgrün, a. verde gaio, m.
Helm, m. elmo, celata; f. cappello (di lambicco), manico (della scure), m.; cupola (d'una torre), f.
Helmdach, n. cupola, f.
Hemd, n. camicia, camiscia, f.
Hemmen, v. a. legare, arrestare, fermare, impedire, ritenere.
Hemmerling, m. rigogolo, m.
Hemmgabel, f. forchetta per arrestare una carrozza, f.
Hemmkette, f. catena per fermare le ruote, f.
Hemmung, f. legare, arrestare, ostacolo, impedimento, m.
Hengst, m. cavallo intero, stallone, m. [schio, m.
Hengstfüllen, n. puledro ma-
Henkel, m. manico, m.
Henkeltasse, f. tazza, chicchera con manico, f.
Henkeltopf, m. pondola con due manichi, f.
Henken, v. n. impiccare.
Henkenswerth, a. degno di forca.
Henker, m. boia, carnefice, giustiziere, manigoldo, m.
Henne, f. gallina; junge -, pollastra, f.
Her, av. qua, qui, a questa volta, a questa parte; su! presto! [giù, a basso.
Herab, av. d'alto in basso, in
Herabfahren, Herabgehen, Herabkommen, Herabsteigen, v. n. scendere, discendere.

Digitized by Google

Herabfahrt, f. discesa, f. [basso.
Herabfallen, v. n. cader giù, a
Herabhängen, v. n. pendere giù.
Herablassen, v. a. avvallare, abbassare, calare, discendere; fig. sich -, abbassarsi, umiliarsi. [abbassamento, m.
Herablassung, f. il calare; fig.
Herabsehen, v. a. guardar giù; fig. disprezzare.
Herabsetzen, v. a. mettere giù; fig. abbassare. [a basso.
Herabspringen, v. n. saltar giù
Herabstürzen, v. n. precipitare.
Herabstürzung, f. precipitamento, m. [to in basso.
Herabwärts, av. all' in giù, d'alsich Herabwürdigen, v. r. abbassarsi.
Heraldik, f. T. araldica, f.
Heran, av. appresso, vicino.
Herankommen, Herannahen, v. n. accostarsi, avvicinarsi.
Herannahung, f. avvicinamento, approssimamento, m.
Heranrücken, v. n. appressare, accostare, avvicinare. - v. n. avvicinarsi.
Heranwachsen, v. n. crescere.
Herauf, av. in alto, in su.
Heraufbringen, Heraufführen, Heraufholen, v. a. far salire.
Heraufkommen, Heraufsteigen, v. n. salire, montare; ascendere.
Heraufwärts, av. in su, quassù.
Heraufziehen, v. a. trarre in su.
Heraus, av. fuori, fuora.
Herausbekommen, v. a. ricevere indietro; scoprire.
Herausbringen, v. a. portar fuori, far uscire; cavare, strapparo.
Herausdringen, v. n. uscir fuori con impeto, impetuosamente.
Herausfahren, v. a. portare, condurre fuori con carro, etc. - v. n. scoccarsi; fig. lasciarsi scappare.
Herausfallen, v. n. cascar fuori.
sich Herausfinden, v. r. sbrigarsi, distrigarsi dalle faccende. [disfidare.
Herausfordern, v. a. sfidare,
Herausforderung, f. disfida, provocazione, f.
Herausgabe, f. edizione, f.
herausgeben, v. a. dar fuori; restituire, rendere; ein Buch -, pubblicare un libro.
Herausgeber, m. editore, m.
Herausgehen, v. n. andar fuori, uscire.
Heraushelfen, v. a. aiutare a uscir fuori; fig. cavar d'impiccio; sich -, cavarsi fuori.
Herausjagen, v.a. scacciar fuori.
Herauskauben, v. a. scernere, scegliere; fig. investigare.
Herauskommen, v. n. venir fuori, uscire; fig. apparire; scoprirsi; tornare.
Herauskriegen, v. a. cavare, trar fuori; fig. sviluppare, scoprire. [rare.
Herauslangen, v. a. cavare, ti-
Herauslassen, v. a. lasciar uscire, sich -, fig. scoprire i suoi sentimenti, aprir il suo animo.
Herauslocken, v. a. indurre con carrezze a uscire; Geld von einem -, indurre a metter fuori del danaro; ein Geheimnifs - etc. cavar di bocca altrui una cosa.
Herausnehmen, v. a. torre, levare, cavar fuori; fig. sich zu viel -, avanzarsi a troppo.
Herausprügeln, v. a. cacciar fuori a bastonate.
Herausputzen, v. a. assettare, affazzonare; sich -, azzimarsi.
Herausquellen, v. n. scaturire, zampillar fuori.
Herausragen, v. n. sportare.
Herausrecken, v. a. porgere, portare fuori.
sich Herausreden, v. r. scolparsi, scusarsi. [fregando.
Herausreiben, v. a. levar via
Herausreifsen, v. a. strappare, cavare.
Herausrücken, v. a. trarre fuori; fare sporgere in fuora. - v. n. uscire. [chiaro.
Heraussagen, v. a. dir su, parlar
Herausscharren, v. a. cavar fuori raspando.
Herausschiefsen, v. a. tirare d'archibuso, etc. fuori d'un luogo. - v. n. lanciarsi, scagliarsi.
Herausschleichen, v. n. sich -, uscire di soppiatto.
Herausschliefsen, Heraussperren, v. a. serrar alcuno fuori della porta.
Herausschmeifsen, v. a. gettare, cacciar fuori con violenza. [fuori tagliando.
Herausschneiden, v. a. cavar
Herausschöpfen, v. a. cavar fuori (acqua).
Herausschwitzen, v. a. trasudare, trapelare. - v. n. traspirare.
Heraussehen, v.n. guardar fuori.
Herausspringen, v. n. saltar fuori. [zar fuori.
Herausspritzen, v.a. etc.n.schiz-
Herausstehen, v. n. avanzare in fuori, sportare.
Herausstreichen, v. a. esaltare, vantare.
Heraussuchen, v. a. trascerre, trascegliere, cernere.
Herausthun, v. a. metter fuori.
Heraustragen, v. a. portar fuori.
Heraustreiben, v. a. scacciare.
Heraustreten, v. n. porre fuori il piede; sporgere in fuori.
sich Herauswagen, v. r. ardire, arrischiarsi. [fuori.
Herauswärts, av. in fuora, in
Herauswerfen, v. a. buttare, gettar fuori.
Herauswickeln, v. a. sviluppare, distrigare; fig. sich -, disimpacciarsi, disbrigarsi, distrigarsi.
Herauswickelung, f. sviluppamento, strigamento, sviluppo, m. [fuori.
Herauswollen, v. n. voler uscir
Herausziehen, v. a. estrarre, ricavare. - v. n. uscire.
Herausziehung, f. estrazione, f.
Herauszupfen, v. a. svellere, strappare.
Herbe, a. aspro, acerbo, austero, brusco, verde.
Herbe, Herbigkeit, f. asprezza, acerbità; - des Weins, bruschezza, f. [sta parte.
Herbei, av. qua, qui, da que-
Herbeibringen, v. a. arrecare, apportare.
Herbeieilen, v. n. accorrere.

Digitized by Google

Herbeiholen, v. a. andare a prendere. [avvicinarsi.
Herbeikommen, v. n. accostarsi.
Herbeilocken, v. a. allettare.
Herbeischaffen, v. a. recare, portare, provvedere. [qua.
Herbeischaffung, f. trasporto in
Herbeiziehen, v. a. attrarre; fig. etwas bei den Haaren -, stiracchiare una similitudine.
Herberge, f. albergo, alloggio, m. osteria, f.
Herbergen, v. a. etc. n. albergare, alloggiare, dar ricovero, dar ricetto; dimorare.
Herbeten, v. a. recitare.
Herbitten, v. a. invitare qui.
Herblich, a. asprigno, aspretto, acerbetto, bruschetto.
Herbringen, v. a. portare qua, recare, arrecare.
Herbst, m. autunno, m. [m.
Herbstblume, f. fior autunnale,
Herbsten, v. a. vendemmiare.
Herbstlich, a. autunnale, di autunno.
Herbstluft, f. aria autunnale, f.
Herbstmonat, m. settembre, m.
Herbstwetter, n. tempo d'autunno, m. [f.
Herbstzeit, f. stagione autunnale,
Herd, m. focolare, m.
Herde f. greggia, gregge, mandra, f. branco, m. [etc.
Herdurch, av. per questo luogo,
Herein, av. qua dentro; entrate.
Hereinbrechen, v. n. entrare con impeto; fig. venire, giungere.
Hereindringen, v. a. penetrar dentro con violenza.
Hereinführen, v. a. introdurre.
Hereingehen, Hereinkommen, Hereintreten, v. n. entrare.
Hereinlassen, v. a. lasciar entrare. [a entrare.
Hereinnöthigen, v. a. obbligare
Hereinzwingen, v. a. costringuer a entrare, etc.
Hererzählen, v. a. raccontare, contare, narrare partitamente.
Herfallen, v. n. über etwas -, avventarsi, lanciarsi, scagliarsi addosso a checchessia.
Herfließen, v. n. scorrer qua; fig. emanare; nascere.
Herführen, v. a. condurre, apportare.
Hergeben, v. a. dare; fornire, porgere, rendere; seinen Namen zu etwas -, prestar il suo nome.
Hergegen, v. Hingegen.
Hergehen, v. n. andare, camminare.
Herhalten, v. a. porgere; fig. - mussen, dover sopportare.
Herholen, v. a. andar a prendere, far portare o venire qui.
Hering, etc. v. Häring, etc.
Herkommen, v. n. venire; provenire. - n. origine, nascita, f.; (Gebrauch) usanza ricevuta, f. [f.
Herkunft, f. arrivo, m.; nascita.
Herlangen, v. a. dare, recare, porgere.
Herlassen, v. a. lasciar venire.
Herlegen, v. a. mettere, porre qui. [dedurre.
Herleiten, v. a. far derivare,
Herleitung, f. derivazione, f.
Herlesen, v. a. leggere, recitare di seguito.
sich Hermachen, v. r. über einen -, cacciarsi intorno ad alcuno; über etwas -, mettersi, porsi ad un lavoro, etc.
Hermelin, n. ermellino, armellino, m.
Hermetisch, a. T. ermetico.
Hernach, av. dopo, poi, dipoi, poscia, appresso, indi, quindi, in seguito.
Hernehmen, v. a. prendere, trovare, cavare, raccogliere.
Hernennen, v. a. nominare, citare di lungo.
Hernieder, av. a basso, all'ingiù; - steigen, scendere giù, a basso; - ziehen, tirare, all'ingiù, a basso.
Heroisch, a. eroico.
Herold, m. araldo; buriasso, m.
Heroldsstab, m. mazza d'araldo, f.
Herplappern, Herplaudern, v. a. recitare, dire sconsideratamente; straparlare.
Herr, m. Signore, padrone; maestro, principale, m.
Herrechnen, v. a. contare, enumerare.
Herrecken, Herreichen, v. Darreichen.
Herreise, f. venuta, f. ritorno, m. [nare.
Herreisen, v. n. venire, ritor-
Herrenhaus, n. casa del Signore, f. [grandiosa, f.
Herrenleben, n. fig. vita lauta,
Herrenlos, a. senza padrone.
Herrisch, a. magistrale, signorevole, imperioso.
Herrlich, a. nobile, signorile, magnifico, eccellente.
Herrlichkeit, f. gloria, f. splendore, m. magnificenza, splendidezza; signoria, f.
Herrschaft, f. signoria, f.; dominio, imperio, m. dominazione, f. [signorile.
Herrschaftlich, a. signoresco,
Herrschen, v. n. dominare, signoreggiare, padroneggiare; regnare. [no, m.
Herrscher, m. dominatore; sovra-
Herrscherin, f. dominatrice, sovrana, f.
Herrschsucht, f. imperiosità f. ambizione, sete di regnare.
Herrschsuchtig, a. imperioso, ambizioso.
Herrücken, v. a. avvicinare, accostare. - v. n. accostarsi.
Herrühren, v. n. derivare, provenire. [mare.
Hersagen, v. a. recitare, declaHersagung, f. recitazione, f.
Herschaffen, v. a. apportare, procacciare, fornire.
Herschicken, Hersenden, v. a. inviare, mandare qui.
Herschieben, v. a. spingere qua.
Herschießen, v. a. tirare, sparare in qua. v. Vorschießen.
Herschreiben, v. a. scrivere; fig. sich -, derivarsi.
Herschwatzen, v. a. infilzar parole, far un'infilzata; ciarlare in vano. [verso questa parte.
Hersehen, v. a. guardare in-
Hersingen, v. a. recitare cantando.
Herstammen, v. n. uscire, venire, nascere, discendere.
Herstammend, p. uscito, disceso.
Herstammung, f. origine, nascita, f.

Digitized by Google

Herstellen, v. a. posare, fig. riparare, ristorare, ristabilire.
Hertreten, v. n. venire in qua.
Herüber, av. a questa parte, di qua.
Herum, av. intorno, dintorno; attorno, in giro. [barullarsi.
sich Herumbalgen, v. r. ab-
Herumdenken, v. n. pensare più cose fra se e se.
Herumdrehen, v. a. volgere, rivoltare, muovere in giro, girare; sich -, girare.
Herumdrehung, f. rivoltolamento, rivolgimento, giramento, m.
Herumfahren, v. a. condurre attorno in vettura. - v. n. passeggiare, far un giro.
Herumflankiren, v. n. andar a girone.
Herumflattern, v. n. svolazzare.
Herumführen, v. a. condurre attorno; passeggiare.
Herumgaffen, v. a. star a bada.
Herumgehen, v. n. andar attorno, andar in volta, girare; (von Seuchen) correre, regnare. [re il polso.
Herumholen, v. a. fig. toccaHerumhuren, v. n. bordellare qua e là.
Herumirren, v. n. errare.
Herumjagen, v. a. cacciare, perseguitare, far correre intorno. - v. n. andar attorno correndo.
Herumirrend, p. errante, vagabondo. [gird.
Herumkommen, v. n. far il
Herumlaufen, v. n. correre in qua e in là, andar vagando; girare.
Herumläufer, m. vagabondo, m.
Herumläuferinn, f. donna poco ritirata, f.
Herumliegen, v. n. stare in qua e in là; essere alloggiati in più luoghi; essere circonvicino.
Herumliegend, p. circonvicino.
Herumnehmen, v. a. fig. prendere per mano, maltrattare.
Herumreisen, v. n. viaggiare, girare. [sopra, strapazzare.
Herumreifsen, v. n. metter sos-
Herumschlagen, v. a. rivolgere; avvolgere; sich -, battersi.
Herumschleudern, v. a. lanciare, scagliare attorno.
Herumschwärmen, v. n. vagare, girandolare.
Herumschweifen, v. n. andar errando, vagando.
Herumschwingen, v. a. vibrare in giro, o qua o là.
Herumspazieren, v. n. passeggiare, spaziare in qua e in là.
Herumspielen, v. n. ein zwei Mal -, etc. far una, due, etc. partite. [frugare.
Herumstören, v. a. rovigliare,
Herumstreichen, v. n. andar girando in qua e in là, vagare.
Herumstreicher, v. Herumläufer. [strada.
Herumstreifen, v. n. batter la
sich Herumstreiten, v. r. tenzonare vivamente, disputare con calore. [torno.
Herumtragen, v. a. portar at-
Herumtreiben, v. a. cacciare intorno; girare, rivolgere.
Herumtrinken, v. n. bere in giro.
Herumtummeln, v. a. maneggiare (un cavallo); fig. affaticare; sich -, aggirarsi; volteggiare a cavallo.
Herumwälzen, v. a. rivoltolare
Herumwandern, v. n. andar girando, camminando, etc.
Herumwenden, v. a. rivoltare, rivolgere. [e là, dimenare.
Herumwerfen, v. a. gettare qua
Herumwickeln, v. a. avvolgere, ravvolgere. [avvolgere.
Herumwinden, v. a. attorcere.
Herumwühlen, v. a. grufolare.
Herumziehen, v. a. trarre in qua e in là. - v. n. girare, andar attorno; andar a zonzo.
Herunter, av. giù, ingiù, abbasso, a basso, all' ingiù.
Herunterbringen, v. a. portar giù; fig. ridurre in minore stato. [v. n. scendere.
Herunterfahren, Heruntergehen,
Herunterhauen, v. Abhauen.
Herunterhelfen, v. a. aiutar a scendere.
Herunterkommen, v. a. venir giù, scendere; fig. venir al di sotto. [re, abbassare.
Herunterlassen, v. a. avvallaHeruntermachen, v. a. staccare, distaccare; fig. fare una sciacquata.
Herunternehmen, v. a. tor giù; calare; Tapeten, etc. -, sparare.
Herunterreifsen, v. a. strappare, svellere; fig. svillaneggiare.
Herunterschiefsen, v. a. abbattere con colpi d'arme da fuoco, etc. - v. n. sparar armi da fuoco contro qualcheduno da un luogo alto; cadere giù rovinosamente. [tere.
Herunterschlagen, v. a. abbatHeruntersetzen, v. a. abbassare, calare; fig. disprezzare, avvilire. [tare, scendere.
Herunterstеigen, v. n. smonHeruntersturzen, v. Herabstürzen.
Herunterwärts, av. all' ingiù.
Heruntерziehen, v. n. tirar giù, cavare.
Hervor, av. in fuori, in fuora, fuori; innanzi, avanti.
Hervorblicken, v. n. apparire.
Hervorbrechen, v. n. prorompere; sbocciare; spontare.
Hervorbringen, v. a. produrre fuori.
Hervorbringung, f. produzione, f.
Hervordringen, v. n. penetrar fuori.
Hervorgehen, v. n. uscir fuori; avanzare.
Hervorkommen, v. a. venir fuori; comparire.
Hervorleuchten, v. n. risplendere a traverso.
Hervorlocken, v. a. indurre a venir fuori. [sportare.
Hervorragen, v. n. soprastare,
Hervorrücken, v. a. spingere, portar fuori. - v. n. andar fuori. [ten.
Hervorscheinen, v. Hervorleuch-
Hervorsprieſsen, v. n. germogliare, pullular fuori.
Hervorstechen, v. n. sportare; fig. spiccare, campeggiare.

Digitized by Google

Hervorstehen, v. n. sportare; uscir di linea.
Hervorsuchen, v. a. ricercare.
sich Hervorthun, v. r. segnalarsi. [nanzi, rappresentarsi.
Hervortreten, v. n. farsi in-
Herwärts, av. di qua in qua da questa parte.
Herweg, m. ritorno, m.
Herweisen, v. a. mostrare, scoprire.
Herz, n. cuore; animo, m.; - haben, esser di cuore; kein - haben, esser di povero cuore; Herzen (in der Karte), cuori, m. pl.; von Herzen, von ganzem Herzen, di cuore, di buon cuore, con tutto il cuore.
Herzählen, v. a. dinumerare.
Herzblatt, n. diafragma; fig. prediletto, m.
Herzbrechend, p. compassionevole, flebile. [glio, m.
Herzeleid, n. crepacuore, cordo-
Herzen, v. a. baciare, abbracciare.
Herzensangst, f. angoscia, ansietà, f. batticuore, affanno, m.
Herzfell, n. pericardio, m.
Herzgespann, n. cardiaca, f. cardiaco, m, [stomaco, m.
Herzgrube, f. fontanella dello
Herzhaft, Herzhaftig, a. animoso, coraggioso; ardito, bravo.
Herzhaftigkeit, f. cuore, coraggio, m.
Herzinnig, a. cordialissimo.
Herzkammer, f. ventricolo del cuore, m.
Herzkirsche, f. marchiana, f.
Herklopfen, n. batticuore, m.
Herzkohl, m. cavolo cappuccio, m.
Herzlich, a. cordiale, affettuoso, sviscerato.
Herzlichkeit, f. cordialità, f.
Herzog, m. duca, m.
Herzoginn, f. duchessa, f.
Herzoglich, a. ducale.
Herzogthum, n. ducato, m.
Herzschlächtig, a. bolso, [ne, f.
Herzschlächtigkeit, f. bolsaggi-
Herzstärkend, a. cordiale.
Herzstärkung, f. cordiale m.
Herzu, av. in qua, qua, da questa parte; v. Herbei.
Herzunahen, Herzutreten, v. n. avvicinarsi, accostarsi.
Herzweh, n. cardialgia, f. mal di cuore, m.
Heterodox, a. eterodosso.
Heterogen, a. eterogeneo.
Hetze, f. caccia con cani, etc. f.
Hetzen, v. a. cacciare co'bracchi; einen Ochsen, etc. -, far la caccia d'un toro, etc.; den Hund -, adizzare, ammettere il cane; fig. Leute gegen einander -, mettere in discordia, irritare.
Hetzer, m. bracchiere a cavallo; fig. commettimale, m.
Hetzhund, m. bracco da seguigio, m.
Hetzleine, f. guinzaglio, m.
Heu, n. fieno, m.
Heuboden, m. fienile, fenile, m.
Heubund, n. fastello di fieno,
Heuchelei, f. ipocrisia, f.
Heucheln, v. n. far l'ipocrita; dissimulare. [m.
Heuchler, m. ipocrita, ipocrito,
Heuchlerinn, f. donna ipocrita, f.
Heuchlerisch, a. ipocrito. av. da ipocrita.
Heuer, av. quest'anno, in quest'anno. [f.
Heuernte, f. raccolta del fieno,
Heugabel, f. forca da fieno, f.
Heulen, v. n. urlare, ululare; piangere.
Heumonat, m. luglio, m.
Heupferd, n. cavalletta, cicala, f.
Heurig, a. di quest'anno.
Heuschein, m. novilunio di giugno, m. [no, m.
Heuschober, m. mucchio di fieHeuschrecke, f. cavalletta, f. grillo, m.
Heusense, f. falce fienaia, f.
Heute, av. oggi.
Heutig, a. d'oggi, odierno.
Hexameter, m. esametro, m.
Hexe, f. strega, stregona, maliarda, fattucchiera, f.
Hexen, v. n. fare stregonerie.
Hexenfahrt, f. Hexenfest, n. tregenda, stregheria, f.
Hexenmeister, m. stregone, ammaliatore, maliardo, fattucchiero, mago, m.
Hexerei, f. stregoneria, malia, f.
Hie, v. Hier.
Hieb, m. colpo; mit dem Degen, fendente, stramazzone, m.; mit der Peitsche, frustata, staffilata, sferzata; mit der Pfote, zampata, f.; fig. einen - haben, esser cotticcio, mezzo briaco.
Hieben, av. di qua.
Hiefhorn, n. corno da caccia, m.
Hienieden, av. quaggiù, in questo mondo. [ci, v.
Hier, av. qui, qua, costì, costà;
Hieran, av. a ciò; ci, ne.
Hierarchie, f. gerarchia, f.
Hierarchisch, a. gerarchico.
Hierauf, a. av. qui sopra, quassù. sopra ciò; di ciò, ci, vi, ne; dopo ciò, poi.
Hieraus, av. quinci, di qui; indi, quindi. [to, qui.
Hierbei, av. qui aggiunto, accan-
Hierdurch, av. per qui; per ciò.
Hierein, av. qui, qua dentro; ci, vi.
Hierfür, av. per questo, etc.
Hiergegen, av. contro di ciò.
Hierher, av. qua, qui, in qua.
Hiereiu, av. qui dentro, qua dentro, qui; in ciò.
Hiermit, av. con ciò.
Hiernach, av. dopo ciò; secondo ciò, ne.
Hiernächst, av. qui vicino, tutto vicino; di più, in oltre.
Hierneben, av. qui allato, qui accanto.
Hier oben, av. quassù, qui sopra.
Hieroglyphe, f. geroglifico, m.
Hieroglyphisch, a. geroglifico.
Hierüber, av. di qua, sopra cio.
Hierum, av. qui intorno, qui vicino; per ciò, per questo.
Hierunten, av. quaggiù; qui a basso.
Hierunter, av. quaggiù; qui sotto.
Hiervon, av. di, di ciò; ne.
Hierwider, av. contro ciò, contro di ciò.
Hierzu, av. a ciò; per ciò; ci
Hiesig, a. di questa città, no-
Hifthorn, v. Hiefhorn. [strale.
Himbeere, f. lampidne, lampone, m.
Himbeerstaude, f. rovo ideo, m. la pianta del lampone, f.

Digitized by Google

Himmel, m. cielo, m.; Himmel an, verso il cielo.
Himmelbett, n. letto a cielo, m.
Himmelblau, a. celeste, azzurro celeste.
Himmelfahrt, f. ascensione, f.
Himmelreich, n. regno de'cieli, m. [basso; m. (fiore).
Himmelschlüssel, m. tasso bar-
Himmelschreiend, a. fig. ingiustissimo che grida vendetta.
Himmelskörper, m. corpo celeste, m.
Himmelskreis, m. sfera celeste, f.
Himmelskugel, f. globo celeste, m.
Himmelsluft, f. etra, f. etere, m.
Himmelsstrich, m. clima, cielo, m. [ste; fenomeno, m.
Himmelszeichen, n. segno celeHimmelwärts, av. verso il cielo.
Himmelweit, a. fig. distantissimo.
Himmlisch, a. celeste, celestiale; divino.
Hin, av. là, colà, costi, a quel luogo; vi, ci; fig. perdito, fuggito, spedito; - und her, - und wieder, qua e là.
Hinab, a. d' alto in basso, giù, in giù, a basso.
Hinabfahren, Hinabgehen, etc. v. Herab fahren, etc.
Hinan, Hinauf, av. in alto; su, in su.
Hinaufbringen, v. a. far salire, portar su.
Hinaufgehen, Hinaufsteigen, v. n. montare, salire; ascendere. [re.
Hinaufstreifen, v. a. rimboccaHinaufwärts, av. verso l'alto, all' insù.
Hinaus, av. fuora, fuori, weiter -, più innanzi, più oltre, più in là.
Hinausfahren, Hinausgehen, v. n. uscir fuori, sortire.
Hinausjagen, v. a. scacciare, metter fuori.
Hinauslassen, v. a. lasciar uscire.
Hinauslaufen, v. n. correr fuora; fig. ridursi, tendere; riuscire. [a chi esce.
Hinausleuchten, v. a. far lume
sich Hinausmachen, v. r. uscir fuori.

Hinausmüssen, v. n. esser costretto ad uscir fuora.
Hinauspeitschen, Hinausprügeln, v. a. scacciar fuori a staffilate, a bastonate.
Hinausschaffen, v. a. trasportare, mandar fuori.
Hinausschleichen, v. n. andar fuori di soppiatto.
Hinausschmeissen, Hinauswerfen, v. a. gettar fuori, scacciar fuori.
Hinaussetzen, v. a. metter fuora; fig. rimettere, prolungare.
Hinaussperren, v. a. chiuder fuori, fermar l' ingresso.
sich Hinausstehlen, v. r. uscir fuori. [schiarsi d'uscir fuori.
sich Hinauswagen, v. r. arriHinauswärts, av. in fuora.
Hinausweisen, v. a. mostrar l' uscio, scacciare.
Hinauswollen, v. n. volere uscir fuori; fig. voler riuscire.
Hinbringen, v. a. portare, condurre in quel luogo; die Zeit, etc. -, passare il tempo.
Hinderlich, a. impeditivo; - seyn, essere d'impedimento, d' ostacolo. [ciare.
Hindern, v. a. impedire, impacHindernifs, n. Hinderung, f. ostacolo, impedimento, m.
Hindinn, f. cerva, cervia, f.
Hindläufte, f. cicoria campestre, radichia, f.
Hindurch, av. per mezzo, per entro, a traverso, per traverso. - prp. per, nel, durante.
Hinein, av. entro, dentro, addentro, per entro, in dentro.
Hinein dringen, v. n. penetrar addentro, internarsi.
Hinein dürfen, v. n. aver licenza d'entrare, aver l' entrata.
Hinein fressen, v. a. trangugiare, ingozzare.
Hinein führen, v. a. introdurre.
Hinein gehen, v. n, entrare.
Hinein helfen, v. a. aiutar ad entrare. [trare.
Hinein können, v. n. potere enHinein kriechen, v. a. strasciarsi entro, entrar carpone.
Hinein lassen, v. a. lasciar entrare.

Hinein locken, v. a. allettar ad entrare.
Hinein mengen, Hinein mischen, v. a. tramischiare.
Hinein müssen, v. n. essere costretto ad entrare.
Hinein schlagen, v. a. fiaccare, cacciar dentro.
Hinein schleichen, v. n. e sich -, entrare pian piano.
Hinein schlürfen, v. a. sorbire, ingozzare. [trar a vite.
Hinein schrauben, v. a. far enHinein stechen, v. n. incidere, punger dentro.
Hinein stecken, v. a. ficcar dentro, introdurre, metter dentro.
sich Hinein stehlen, v. r. entrare, andar dentro furtivamente.
Hinein stopfen, v. a. ficcare, metter dentro; fig. impinzare.
Hinein thun, v. a. metter dentro, introdurre, inserire.
Hinein treiben, v. a. far entrare con qualche violenza dentro; cacciar dentro.
Hinein treten, v. n. entrare. - v. a. far entrare, calcar dentro. [raggio d' entrare.
sich Hinein wagen, v. r. aver coHineinwärts, av. in dentro.
Hinein wollen, v. n. voler entrare.
Hinein ziehen, v. a. ritirare; tirare dentro. - v. n. entrare.
Hinein zwingen, v. a. far entrare per forza.
Hinfahren, v. a. andar là in vettura; am Lande, etc. -, navigar terra terra; über etwas -, strisciare; sdrucciolare.
Hinfallen, v. n. cadere, piombare.
Hinfällig, a. caduco, labile.
Hinfälligkeit, f. caducità, fragilità, f. [rere là.
Hinfliefsen, v. n. colare, scorHinfort, Hinfuhro, av. d' or innanzi, da quinci innanzi, in avvenire. [colà.
Hinfuhren, v. a. condurre là,
Hingang, m. andata, partenza, f.
Hingeben, v. a. dare; abbandonare.

Digitized by Google

Hingegen, av. all' incontro, al contrario.
Hingehen, v. n. andar là, andarvi, andarci; portarvisi, passare; etwas - lassen, lasciar passare, usare con indulgenza. [rivare.
Hingelangen, v. n. giugnere, ar-
Hinhalten, v. a. porgere, presentare; fig. einem mit Worten etc. -, dar pastocchie, chiacchere.
Hinhängen, v. a. pendere, appiccar là; fig. es - lassen, andar in là, indugiare.
Hinhelfen, v. a. aiutar uno ad arrivarvi, a. giugnervi; fig. sich -, campar d' industria, stentar a vivere.
Hinken, v. n. zoppicare, andar zoppo, esser zoppo. - n. zoppicamento, m.
Hinkend, a. zoppicante, zoppo. - av. zoppicone.
Hinkommen, v. n. venire, arrivare, giugner là, venirvi.
Hinkunft, f. arrivo a quel tal luogo, m.
Hinlangen, v. Hinreichen.
Hinlänglich, a. sufficiente, bastante, bastevole.
Hinlänglichkeit, f. sufficienza, bastevolezza, f. [rere.
Hinlaufen, v. n. correr là; scor-
Hinleben, v. n. vivere, passar la vita.
Hinlegen, v. a. mettere, porre là; metter da banda; sich -, sdraiarsi. [ad andarvi.
Hinmüssen, a. n. esser costretto
Hinnehmen, v. a. prendere, portar via.
Hinnen, av. von -, di qui, di qua.
Hinraffen, v. a. torre, levare per forza [re.
Hinrecken, v. a. stendere, porge-
Hinreichen, v. a. presentare, porgere -, v. n. bastare.
Hinreichend, v. Hinlänglich.
Hinreise, f. viaggio che si fa a quel tal luogo, m. [dar là.
Hinreisen, v. n. viaggiare, an-
Hinreissen, v. a. strascinare; fig. rapire, trasportare.
Hinrichten, v. a. giustiziare.
Hinrichtung, f. esecuzione, f.
Hinschaffen, v. a. trasportare, condurre là.
Hinschicken, Hinsenden, v. a. inviare, mandare, spedir là, colà. [Küste, costeggiare.
Hinschiffen, v. n. längs der
Hinschlagen, v. a. battere colà, colpire, gettare a terra. - v. n. cadere a terra con violenza.
Hinschleichen, v. n. accostarvisi pian piano.
Hinschleudern, v. a. lanciare, scagliare; fig. acciarpare.
Hinschlüpfen, v. n. sdrucciolare, passar leggiermente sopra checchessia.
Hinschmeissen, v. a. gettar in terra, buttar là con violenza.
Hinschreiben, v. a. scrivere, mandar lettere costi, o colà; in Eil -, scrivere in fretta.
Hinschütten, v. a. spandere, versare là.
Hinsehen, v. n. guadarvi.
Hinsetzen, v. a. porre, collocare, metter là.
Hinsicht, f. riguardo, m.; in -, riguardo, per rispetto, per conto di.
Hinsinken, v. n. lasciarsi cadere.
Hinstellen, v. a. posare in quel tal luogo.
Hinsterben, v. n. morire.
Hinstrecken, v. a. distendere.
Hinstreichen, v. n. rasentare, radere; fig. scorrere.
Hintansetzen, v. a. trascurare, mettere in non cale, lasciar indietro. [disprezzo, m.
Hintansetzung, f. trascuranza, f.
Hinten, av. dietro, indietro, addietro, dopo; - aus, nella parte posteriore; - durch, per dietro; - nach, dopo, dietro; troppo tardi; - weg, per dietro, di dietro; von - zu, dalla parte di dietro.
Hinter, prp. dietro, alle spalle. - a. posteriore, deretano, di dietro. [pa, f.
Hinterbacke, f. natica, chiap-
Hinterblieben, p. superstite, soppravvivente.
Hinterbringen, v. a. rapportare.
Hinterbringung, f. rapporto, m.
Hinterbug, m. garretto, m.
Hintere, m. deretano, postione, m.
Hinter einander, av. un dietro all' altro. [trangugiare.
Hinteressen, v. a. mandar giù,
Hinterfuss, m. piede di dietro, m. [dietro, m.
Hintergebäude, n. edificio di
Hintergehen, v. a. circonvenire, sorprendere, ingannare; truffare, sedurre.
Hintergehung, f. circonvenzione, f. inganno, m.
Hinterglied, n. T. predicato; termine conseguente.
Hintergrund, m. sfondo, m.
Hinterhalt, m. imboscata, f.
Hinterhalten, v. a. nascondere, dissimulare, occultare.
Hinterhand, f. metacarpo, m.; (im Spiele) die - haben, esser ultimo a giuocare.
Hinterhaupt, n. occipite, m.
Hinterhaus, n. casa di dietro, f.
Hinterher, av. indietro, dietro.
Hinterkastell, n. castello di poppa, m.
Hinterlage, f. deposito, m.
Hinterlassen, v. a. lasciare.
Hinterlassenschaft, v. Verlassenschaft. [di fiera, m.
Hinterlauf, m. piede di dietro
Hinterleder, n. fondo della scarpa, m. [posito.
Hinterlegen, v. a. mettere in de-
Hinterlist, f. astuzia, f.
Hinterlistig, a. astuto, artificioso.
Hinterrücks, v. Rücklings.
Hintersegel, n. vela di mezzana, f. [di dietro, m.
Hinterseite, f. lato posteriore,
Hinterst, v. Hinter. [poppa, f.
Hintersteven, m. T. ruota di
Hintertheil, n. parte posteriore, deretana; - des Schiffs, poppa, f.
Hinterthür, f. porta di dietro, f.
Hintertreffen, n. retroguardia, f.
Hintertreiben, v. a. frastornare, impedire. [m.
Hintertreibung, f. impedimento,
Hinterwärts, v. Rückwärts.
Hinthun, v. a. mettere, porre là.
Hintragen, v. a. portar là, portarvi; trasportarvi. [m.
Hintritt, m. morte, f. transito,

Digitized by Google

Hinüber, av. d'là, all' altra banda.
Hinunter, av. d'alto in basso, in giù, abbasso; - gehen, fahren, steigen, scendere, discendere; - lassen, calare, abbassare.
Hinweg, m. andata, f.
Hinweg, av. via; - gehen, andar via, andarsene; sich - setzen über etwas, mostrarsi spregiudicato; disprezzare.
Hinweisen, v. a. indirizzare, inviare, mandar colà qualcheduno.
Hinwenden, v. a. volgere, rivolgere, dirizzare da quella parte. [tar a terra.
Hinwerfen, v. a. gettar là, gitHinwieder, Hinwiederum, av. in cambio, in contraccambio.
Hinzählen, v. a. contare in su la tavola, far un pagamento.
Hinzielen, v. n. mirare verso.
Hinzu, av. (dicesi solo ne' composti) appresso, vicino, etc.
sich Hinzu drängen, v. r. rompere la calca per accostarvisi.
Hinzu eilen, v. n. accostarvisi in fretta.
Hinzu fügen, v. a. aggiugnere.
Hinzufügung, f. aggiugnimento, m. aggiunta, f. [no.
Hinzu führen, v. a. menare vicinzugang, m. accesso, m. accessione, f. [avvicinarvisi.
Hinzu gehen, v. a. accostarvisi.
Hinzu kommen, v. a. venirvi; aggiungersi.
Hinzu lassen, v. a. ammettere.
Hinzu laufen, v. n. accorrere.
Hinzu legen, v. a. mettervi, aggiugnervi, porvi appresso.
Hinzu locken, v. a. allettare ad avvicinarsi. [accosto.
sich Hinzu machen, v. r. farsi
Hinzu nahen, v. n. avvicinarsi, accostarsi. [re a uno scritto.
Hinzu schreiben, v. a. aggiugne
Hinzu setzen, v. a. apporre, aggiughere. [addizione, f.
Hinzusetzung, f. apposizione,
Hinzu springen, v.n. accorrervi.
Hinzu thun, v. a. aggiugnere.
Hinzuthuung, f. aggiunzione, aggiunta, f.
Hinzu treten, v. n. accedere, accostarsi.
Hinzu zählen, v.a. aggiugnere al numero, mettere nel numero, annoverare.
Hippe, f. ronca, roncola; cialda, f. cialdone, m.
Hippenbäcker, m. cialdonaio, m.
Hirn, n. cervello. cerebro, m.
Hirnblatt, Hirnblättchen, n. fontanella, f.
Hirnbohrer, m. trepano, m.
Hirngespinnst, n. chimera, fantasima, f. [madre, f.
Hirnhäutchen, n. meninge, pia e dura. [cervello.
Hirnlos, a. dicervellato, senza
Hirnschale, f. Hirnschädel, m. cranio, teschio, m.
Hirnwurst, f. cervellata, f.
Hirnwuth, f. frenesia, f.
Hirsch, Hirschbock, m. cervo, cervio, m. [caccia, m.
Hirschfänger, m. coltello da
Hirschgeweih, n. palco, m. rami d'un cervo, m. pl.
Hirschhorn, n. corno di cervo o cervino, m.
Hirschkäfer, m. scarafaggio, m.
Hirschkalb, n. cerviatto, cervetto, m. [vo, f.
Hirschkeule, f. coscia di cerHirschkuh, f. cerva, cervia, f.
Hirschleder, n. pelle di cervo conciа, f. [cervo.
Hirschledern, a. di pelle di
Hirschziemer, m. lombo di cervo, m.
Hirse, f. Hirsen, m. miglio, m.
Hirsekorn, n. granello di miglio, m. [m.
Hirt, m. pastore, mandriano,
Hirtenbrief, m. lettera pastorale, f.
Hirtenflöte, f. sampogna, f.
Hirtengedicht, n. buccolica, f.
Hirtengespräch, n. egloga, f. [f.
Hirtenhaus, n. casuccia, capanna,
Hirtenhund, m. mastino, m.
Hirtenjunge, m. pastorello, m.
Hirtenleben, n. vita pastorale, pastoreccia, f,
Hirtenmädchen, n. pastorella, f.
Hirtenmäfsig, a. pastorale, pastoreccio. [verga di pastore, f.
Hirtenstab, m. pastorale, m.
Hirtentasche, f. panattiera, f.
Hirtinn, f. guardiana di vacche, etc.; villanella, pastorella, moglie del pastore, f. [m.
Hisse, f, T. argano da issare,
Hissen, v. a. T. issare, alzare, ghindare.
Hifstan, n. T. paranchino, m.
Historchen, n. istorietta, stoHistorie, f. storia, f. [rietta, f.
Historiker, m. istorico, m.
Historisch, a. istorico, storico.
Hitzblase, Hitzblatter, f. riscaldamento, rossore, m.
Hitze, f. ardore, calore; bollore; fig. impeto, fuoco, m.
Hitzen, v. a. riscaldare.
Hitzig, a. ardente, focoso, caldo; fig. precipitoso; impetuoso, stizzoso.
Ho, i. oh, o, ohi, oi!
Hobel, m. pialla, f.
Hobelbank, f. banco da piallare, f. [zonare.
Hobeln, v. a. piallare, fig. scozHobelspäne, pl. copponi, m. pl. spiallacciature, f. pl.
Hoboi, f. oboe, m.
Hoboist, m. sonatore, m.
Hoch, a. alto; sublime, eccelso, eminente, grande: (von Farben), carico. - av. alto, altamente; sommamente,
Hochachtbar, a. stimatissimo.
Hochachten, Hochhalten, Hochschätzen, v. a. stimare assai.
Hochachtung, Hochschätzung, f. stima, f. rispetto, m. venerazione, f.
Hochadelig, a. nobilissimo. [m.
Hochaltar, m. altar maggiore,
Hochamt, n. messa cantata, f.
Hochbeinig, a. che ha le gambe lunghe.
Hochbrüstig, a. pettoruto.
Hochdeutsch, a. alto Tedesco. della Germania Superiore.
Hochedel, Hochedelgeboren, a. nobilissimo, illustre. [rendo.
Hochehrwürdig, a. molto reveHocherhaben, a. elevatissimo, sollevatissimo, eminente, eccelso.
Hochfürstlich, a. Serenissimo.
Hochgeboren, a. Illustrissimo, Eccellentissimo.

Digitized by Google

Hochgeehrt, a. onoratissimo.
Hochgelahrt, a. Hochgelehrt, e. dottissimo, eruditissimo.
Hochgelobt, a. benedetto, santissimo.
Hochgericht, n. forche, f. pl.
Höchlich, av. istantemente, grandemente. [m.
Hochmeister, m. gran maestro,
Hochmögend, a. alto e potente.
Hochmuth, m. orgoglio, m. superbia; alterigia, alterezza, f.
Hochmüthig, a. orgoglioso.
Höchst, av. sommamente, supremamente, al, in supremo grado; - ärgerlich, etc. scandalosissimo.
Hochstämmig, a. d'alto fusto.
Höchste, a. il più alto; sommo, supremo. [più, al sommo.
Höchstens, av. al più, tutto al
Hochstift, n. capitolo cattedrale, m.
Hochtrabend, a. stentato, affettato, ampolloso; orgoglioso, cavallo che alza troppo.
Hochverrath, m. delitto di lesa maestà, m. [di lesa maestà, m.
Hochverräther, m. reo del delitto
Hochweise, a. sapientissimo.
Hochwohledel, a. nobile, nobilissimo. [rendo.
Hochwohlehrwürdig, a. Reve-
Hochwürden, f. Vossignoria reverendissima, f.
Hochwürdig, a. molto reverendo; das Hochwürdige, il Santissimo.
Hochzeit, f. nozze f. pl.
Hochzeitbett, n. talamo, letto nuziale, m. [alle nozze, m.
Hochzeitbitter, m. invitatore,
Hochzeiter, m. sposo, m.
Hochzeiterinn, f. sposa, f.
Hochzeitgedicht, n. epitalamio, m. [ziale, m.
Hochzeitgeschenk, n. dono nu-
Hochzeitkleid, n. abito nuziale, m. [sereccio.
Hochzeitlich, a. nuziale, spo-
Hochzeitvater, m. padre della sposa, m.
Hochzuehrend, v. Hochgeehrt.
Hocke, v. Bündel.
Hocken, v. a. recarsi indosso. - v. n. accoccolarsi.
Höcker, m. scriguo, m. gobba, f.
Höckericht, Höckerig, a. gobbuzzo, scrignuto; scabroso.
Hode, f. testicolo, m. [f.
Hodenbruch, m. crepatura, ernia,
Hodensack, m. borsa, f. scroto, m.
Hof, m. corte, f. cortile; (um die Planeten), alone, m. corona, f.
Hofamt, n. uffizio di corte, m.
Hofbedienter, m. uffiziale di corte, m. [ticella, f.
Höfchen, n. corticino, m. cor-
Hofdame, f. dama di corte, f.
Hoffart, f. superbia, f. orgoglio, m. alterigia, boria, f.
Hoffärtig, a. superbo, orgoglioso, altiero, baldanzoso.
Hoffen, v. a. sperare.
Hoffentlich, av. come si spera.
Hoffnung, f. speranza, speme, f.
Hoffräulein, n. damigella di corte, f. [co, m.
Hofgericht, n. consiglio aulico,
Hofgesinde, n. livrea, f. servidori di corte, m. pl.
Hofhaltung, f. corte; residenza, f.
Hofhund, m. mastino, m.
Hofieren, v. a. corteggiare.
Hofjunker, m. gentiluomo ordinario della corte, m.
Hofkanzellei, f. cancelleria della corte, f. [corte, f.
Hofkanzler, m. cancelliere della
Hofkapelle, f. cappella di corte, f.
Hoflager, n. corte; residenza della corte, f.
Hofleben, n. vita cortigiana, f.
Hofleute, pl. cortigiani, m. pl.
Höflich, a. cortese; civile, gentile.
Höflichkeit, f. cortesia, civiltà, f.
Höfling, Hofmann, m. cortigiano, m. [- av. da cortigiano.
Hofmännisch, a. cortigianesco.
Hofmäfsig, av. cortigianesco. - av. alla cortigiana.
Hofmeister, m. aio, governatore; fattore di casa, castaldo, m. [fattoressa, f.
Hofmeisterinn, f. aia; castalda,
Hofmeisterlich, a. maestrale, pedantesco.
Hofmeistern, v. n. far l'aio o l'aia; governare: fig. farla da riformatore, criticare.
Hofnarr, m. buffon di corte, m.
Hofränke, pl. cortigianeria, f.
Hofrath, m. consiglier di corte; consiglio aulico, m.
Hofräthinn, f. moglie d' un consiglier di corte, f.
Hofsprache, f. linguaggio di corte, m.; fig. complimenti cortigianeschi, m. pl.
Hofstaat, m. sfoggio di corte; corteggio, m.
Hofstadt, f. residenza, corte, f.
Hofthür, f. porta del cortile, f.
Hoftracht, f. foggia, assisa di corte, f.
Hoftrauer, f. bruno di corte, m.
Hofzwang, m. incomoda etichetta di corte, f.
Höhe, f. altezza, altura, elevatezza; sublimità, eminenza, f.
Hoheit, f. altezza, grandezza, elevatezza.
Hoheitsrecht, n. regalia, f.
Hohelied, n. cantica, f.
Hohepriester, m. pontefice, m.
Hohepriesterlich, a. pontificale.
Hohepriesterthum, n. pontificato, m. [riore.
Höher, n. più alto; fig. supe-
Hohl, a. cavo, vuoto, scavato, incavato; concavo.
Hohlbeil, n. ascia torta, f.
Hohlbohrer, m. foratoio, succhio, m. [antro, speco, m.
Höhle, f. caverna, spelonca, f.
Höhlen, v. a. scavare.
Hohlhobel, m. incorzatoio, pialletto, m.
Höhlicht, a. cavernoso, grottoso.
Hohlkehle, f. cavetto, m. gola; scanalatura, f.
Hohlmeifsel, m. sgorbia, f.
Hohlrund, a. concavo. [cavo, f.
Hohlspiegel, m. specchio con-
Hohlunder, m. sambuco, m.
Höhlung, f. concavità, cavità, f. cavo, concavo, m.
Hohlweg, m. strada affossata, f.
Hohlziegel, m. tegolo, tegolino, m. [bella, f.
Hohn, m. scherno, ludibrio, m.
Hohnnecken, Höhnen, v. a. schernire, sbeffare, burlare.
Höhnerei, f. schernimento, scherno, ludibrio, m. corbellatura, f.

Digitized by Google

Hohngelächter, n. ghigno, m.
Höhnisch, a. ironico.
Hohnlächeln, v. n. ghignare.
Hohnrede, f. diceria ironica, f.
Höke, m. rivendugliolo, rigattiere, rivenditore, treccone, m.
Höken, v. n. rivendere; mit Obst etc. -; treccare, [ca, f.
Hökinn, f. rivendugliola, trec-
Hokus pocus, m. gherminella, f. giuoco di mano, m.
Hold, a. amico, propenso, propizio, favorevole.
Holder, v. Hohlunder.
Holdselig, a. grazioso, dolce.
Holdseligkeit, f. graziosità, dolcezza, f.
Holen, v. a. pigliare; andare, venir a prendere; portare via; - lassen, mandar cercare; mandar per uno o per alcuna cosa.
Holfter, f. fonda della pistola, f.
Holla, i, olà!
Hölle, f. inferno, m.
Höllenangst, f. ambascia infernale, f. [ferno, m.
Höllenbrand, m. tizzone d' in-
Höllenfahrt, f. discesa all' inferno, f.
Höllenhund, m. cerbero, m.
Höllenstein, m. pietra infernale, f. [sivo.
Höllisch, a. infernale; fig. eccesHolm, m. cantiere, m.
Holper, f. monticello, m. inegualità, f.
Holperig, a. disuguale, scabroso.
Holunke, m. birbone; guidone, briccone, m. [m.
Holz, n. legno, legname; bosco,
Holzapfel, m. mela selvatica, f.
Holzartig, a. legnoso.
Holzaxt, f. asce, f.
Holzbauer, m. contadino che porta legname da vendere, m.
Holzbirn, f. pera selvatica, f.
Holzbock, m. cavalletto, m.
Holzboden, m. legnaia, f.
Holzbund, Holzbündel, n. fastello di legna, m. [m.
Hölzchen, n. legnetto; fuscellino,
Holzen, v. a. fra legna.
Hölzern, a. di legno; fig. sgangherato.
Holzfällen, n. taglio de' boschi, m.
Holzhacker, Holzhauer, m. fenditor di legna, m.
Holzhandel, m. traffico di legname, m. [gname, m.
Holzhändler, m. mercante di le-
Holzhaufen, m. catasta, f.
Holzicht, Holzig, a. legnoso, ligneo. [legnaia, f.
Holzkammer, f. Holzstall, m.
Holzmesser, m. misurator della legna, m.
Holzschlag, v. Holzfällen [m.
Holzschlägel, m. mazzapicchio,
Holzschläger, m. taglialegna, falegname, m. [in legno, m.
Holzschneider, m. intagliatore
Holzschnitt, m. intaglio in legno, m. stampa di legno, f.
Holzschuh, m. zoccolo, m. [m.
Holzschuhmacher, m. zoccolaio,
Holzstofs, m. catasta, f.
Holztaube, f. palombo, m.
Holztrank, m. decotto di legno, m. [gna; bosco, m.
Holzung, f. tagliamento di le-
Holzwaare, f. utensili di legno, pl. [legno, m.
Holzwagen, m. carro carico di
Holzwerk, n. legname, m.
Holzwurm, m. tarlo, m.
Honig, n. mele, m.
Honigapfel, m. mela paradisa, f.
Honigbämme, f. pane unto di mele, m.
Honigbau, m. cultura del mele, f.
Honigblume, f. fior da mele, m.
Honiggelb, a. giallo come il mele.
Honigkuchen, m. bericuocolo, m.; favo, m.
Honigreich, a. mellifero.
Honigscheibe, Honigtafel, Honigwabe, f. favo, fiale, m.
Honigseim, m. mele vergine, m.
Honigsüfs, a. melato, dolce come il mele.
Honigthau, m. melata, f.
Honigworte, pl. paroline melate, dolci, pl.
Honorarium, n. onorario, m.
Hopfen, m. lupolo, m.
Hopfen, v. a. conciare co' lupoli.
Hopfenkeim, m. brocco di lupolo, m. [i lupoli, m.
Hopfenstange, f. palo da legare
Hörbar, a. udibile.
Horchen, v. n. ascoltare; star in ascolto, orecchiare.
Horde, f. graticcio, canniccio; agghiaccio, pecorile, m.; orda, f.
Hören, v. a. udire; sentire; intendere; ascoltare; fig. obbedire; sich auf der Violine etc. - lassen, sonare il violino, etc. in pubblico; fig. sich - lassen, essere specioso, accettabile. [d'altri.
Hörensagen, n. von -, per bocca
Hörer m. uditore, ascoltante, m.
Horizont, m. orizzonte, m.
Horizontal, a. orizzontale.
Hörkraft, f. facoltà uditiva, f.
Horn, n. corno, cornetto; (in Händen etc.) callo, m.
Hornambofs, m. bicornia, f.
Hornarbeiter, m. lavoratore in corno, m. [no.
Hornartig, a. della natura di cor-
Hornband, m. legatura in cartapecora, f. [netto, m.
Hörnchen, n. cornicino, cor-
Horndrechsler, m. tornitore in corno, m.
Hörnern, a. di corno.
Hörnerträger, m. becco cornuto,
Horneule, f. gufo, m. [m.
Hornförmig, a. cornicolare.
Hornhaut, f. callo, m. callosità; (im Auge) cornea, f.
Hornicht, a. corneo, calloso.
Hornifs, f. calabrone, m.
Hornkluft, f. T. fettone, f.
Hornsalbe, f. unguento per l'unghia de' cavalli, m.
Hornung, m. febbraio, m.
Hornvieh, n. bestie cornute, f. pl. [ff.
Hornwerk, n. T. opera a corno,
Hörrohr, n. tromba acustica, f.
Hörsaal, m. auditorio, uditorio, m. [m.
Horst, n. nido d'uccello rapace,
Horsten, v. n. nidificare, far nido. [m.
Hort, m. presidio, asilo, divino,
Höschen, pl. calzoncini, m. pl.
Hose, f. tinello, barile, vaso, m.
Hosen, pl. calzoni, m. pl. brache, f. pl.
Hosenband, n. usoliere, asoliere, m.

Digitized by Google

Hosenband, m. cintura delle brache, f.
Hosenhebe, f. cinghia, f.
Hosenlatz, m. brachetta, f.
Hosenschlitz, m. lo sparato delle brache, m.
Hosentasche, f. tasca de' calzoni, f.
Hospital, n. ospedale, spedale, m.
Hospitalvorsteher, m. spedalingo, spedaliere, m.
Hostie, f. ostia, f. [stie.
Hott, i. a destra, guidando be-
Hub, m. alzamento; fig. fiore, m.
Hübel, m. Hübelchen, n. tumoretto, bozzolo, bernoccolo, m.
Hüblicht, a. bozzoloso, bernoccoluto; ineguale, scabro.
Hubsch, a. leggiadro, vezzoso, bello.
Hudelei, f. impiccio, intrigo, m,
Hudeln, v. a. vessare, molestare, tribolare.
Hudler, m. guasta mestiere, m.
Huf, m. unghia del cavallo, f. corno, m.
Hufe, f. misura di terra di 30 bubuleche o iugeri, f.
Hufeisen, n. ferro da cavallo, m.
Huflattich, m. unghia cavallina, f. farfaro, m.
Hufnagel, m. chiodo da' ferri di cavallo, m. [f.
Hufschlag, m. ferratura; traccia.
Hufschmid, m. maniscalco, ferratore, m.
Hüftbein, n. osso scio, m.
Hüfte, f. anca, coscia, f.
Hüftlahm, a. sciancato.
Hüftweh, n. sciatica, f.
Hufzwang, m. incastellatura, f.
Hügel, m. colle, m. collina, f. poggio, m.; altura, altezza, f.
Hügelig, a. paese di colline, m.
Hugenott, m. Ugonotto, Calvinista, m.
Huhn, n. pollo, m. junges -, pollastro, m. pollastra, f.
Hühnchen, n. gallinella, pollastrina, f.
Hühneraugе, n. callo a' piedi, m.
Hühnerei, n. novo di gallina, m.
Hühnergeier, m. nibbio, m.
Hühnerhändler, Hühnermann. m. pollaiuolo, m.
Hühnerhaus, n. pollaio, m.
Hühnerhof, m. cortile dove si tengono i polli, pollaio, m.
Hühnerhund, m. bracco da fermo, m. [no, m.
Hühnerlaus, f. pidocchio pollihühnermarkt, m. mercato de' polli, m.
Hühnermist, m. pollina, f.
Hühnersteige, f. stia, f.
Hühnervieh, n. pollame, m.
Hui, n. in einem -, in un istante.
Huld, f. grazia, f. favore, m.
Huldgöttinnen, pl. le tre grazie, pl. [stare omaggio.
Huldigen, v. a. rendere, o preHuldigung, f. omaggio, m.
Huldigungseid, m. giuramento d'obbedienza, m. [gno.
Huldreich, a. clemente, beniHulfe, f. aiuto, m. aita, f. soccorso, sussidio, m. - leisten, soccorrere, aiutare, prestar soccorso. [soccorso, m.
Hülfleistung, f. sovvenimento.
Hulflich, a. Hulfliche Hand reichen, porgere aiuto.
Hülflos, a. privo d' aiuto.
Hülflosigkeit, f. abbandono, m.
Hülfreich, a. soccorrevole, officioso.
Hülfsgelder, pl. sussidi, m. pl.
Hulfsmittel, n. aiuto, sollievo, mezzo, m.
Hulfsquelle, f. risorsa, f. mezzo, m. [rie, f. pl.
Hülfsvölker, pl. truppe ausiliaHülfswort, n. T. verbo ausiliario, m. [m.
Hülle, f. velame, coprimento.
Hullen, v. a. coprire, involuppare, velare. [za, f.
Hülse, f. guscio, m. buccia, scorHülsen, v. a. sgusciare.
Hulsenfrucht, f. legume, m. civaia, f.
Hulsicht, a. che ha molta scorza. [le lettere f. pl.
Humaniora, pl. umanità, f. belHumanist, m. umanista, m.
Hummel, f. pecchione, calabrone, m. [m.
Hummer, m. gambero marino,
Humor, m. umore, genio, m.
Humpe, f. Humpen, m. pecchero, tonfano, ciotolone, m.
Hund, m. cane, m.
Hündchen, n. cagnolino, cucciolo; etc. m. [canile, m.
Hundehütte, f. Hundestall, m.
Hundejunge, m. sciocchерello, m.
Hundeloch, n. canile, m.; fig, prigione oscura, f.
Hundert, a. cento. - n. cento, centinaio, m. [etc.
Hunderterlei, a. di cento specie,
Hundertfach, Hundertfältig, a. centuplo.
Hundertjährig, a. centenario.
Hundertmal, a. cento volte.
Hundertpfundig, a. di cento libHundertste, a. centesimo. [bre.
Hundertstheil, n. centesima, f.
Hundertweise, av. a centinaia.
Hundinn, f. cagna, f. [cagnazzo.
Hündisch, a. canino, cagnesco,
Hundsfott, m. baron cornuto, mascalzone, poltrone, codardo, m.
Hundsfötterei, f. codardia, poltroneria, vigliaccheria, f.
Hundsföttisch, a. etc. av. da vigliacco, etc. [f.
Hundshunger, m. fame canina,
Hundsstern, m. sirio, m. canicola, f.
Hundstag, m. giorno canicolare, m.; die Hundstage, la canicola.
Hunger, m. fame, f
Hungerig, a. affamato, che ha fame; sehr -, famelico.
Hungerleider, m. affamatuzzo; piccaro, m.
Hungern, v. n. etc. v. i. aver fame, essere affamato; mich hungert, ho fame.
Hungersnoth, f. fame, carestia, f.
Hüpfen, v. n. saltellare, balzellare; vor Freuden -, esultare; gongolare. - n. balzo, salto, m.
Hürde, f. agghiaccio, pecorile, m.
Hure, f. bagascia, meretrice, baldracca, cortigiana, f.
Huren, v. n. andare a donne etc. bordellare.
Hurenhaus, n. bordello, prostibolo, chiasso, lupanare, m.
Hurenleben, n. vita meretricia, f.
Hurenwirth, m. mezzano, m.
Hurenwirthinn, f. mezzana, f.
Hurenwirthschaft, f. mestiere del mezzano.

Digitized by Google

Hurer, m. fornicatore, m.
Hurerei, f. fornicazione, vaga venere, f.
Hurisch, a. meretricio, lascivo.
Hurkind, n. bastardo, m.
Hurtig, a. pronto, spedito. - av. subito, presto. [tezza.f.
Hurtigkeit, f. prestezza, spedi-
Husar, m. ussaro, m.
Husten, m. tossa, tosse. - v. n. tossire. - tossimento, m.
Hut, m. cappello; ein - Zucker, pane di zucchero, m.
Hut, f. guardia, custodia; pastura, f. pascolo, m.
Hütchen, n. cappelletto, cappellino, m.
Huten, v. a. guardare, custodire; sich, guardarsi, preservarsi. [m.; v. Hutmacher.
Hüter, m. guardiano, custode;
Huterinn, f. guardiana, custoditrice, f.
Hutfeder, f. pennacchio, m.
Hutfutter, n. fodera di cappello, f.
Hutfutteral, n. cappelliera, f.
Hutkopf, m. forma del cappello, f. [cappello, m.
Hutkrämpe, f. testa, piega del
Hütsche, f. sgabello, sgabelletto, m. [pello, m.
Hutschnur, f. cordone di cap-
Hutstaffirer, m. colui che appunta i cappelli. [gurietto, m.
Hüttchen, n. capannuccia, f. tu-
Hütte, f. capanna, f. tugurio, m. [sandracca minerale, f.
Huttenrauch, m. risigallo, m.
Hütung, f. guardatura, guardia. f. [m.
Hutung, f. pastura, f. pasco,
Huzel, f. mela, o pera secca, f.
Hyacinth, m. giacinto, m. pietra. [re).
Hyacinthe, f. giacinto, m. (fio-
Hydraulik, f. T. idraulica, f.
Hydrostatik, f. T. idrostatica, f.
Hymen, m. imeneo, m.
Hymne, f. inno, m.
Hyperbel, f. iperbole, f.
Hyperbolisch, a. iperbolico.
Hypokondrie, f. ipocondria, f.
Hypokondrisch, a. ipocondriaco.
Hypokondrist, m. ipocondrico,
Hypothek, f. ipoteca, f.
Hypothekarisch, a. ipotecario.
Hypothese, f. ipotesi, f. [m.
Hypothetisch, a. ipotetico, suppositivo. [uterina, f.
Hysterik, f. isterica, malattia

I (Vokal.)

Ibisch, v. Eibisch.
Ich, pr. io.
Ideal, n. ideale, m.
Idee, f. idea, f.
Idylle, f. idillio, m.
Igel, m. riccio, porco spino, sup.
Ihr, pr. voi; suo, sua; loro.
Ihrig, pr. suo, sua, i suoi, le sue, loro, etc. [stro.
Ihro, pr. suo, di lei, di loro; vo-
Illumination, f. illuminazione; f.
Illuminiren, v. a. illuminare, colorire.
Illuminirung, f. miniatura, f.
Iltis, m. e n. faina, f.
Im, (in dem) nel, nello, nella, in.
Immariniren, v. a. marinare.
Immatrikuliren, v. a. matricolare.
Immer, av. sempre, continuamente, di continuo, sempremai, ognora.
Immerfort, av. continuamente. - i. via, avanti.
Immergrün, n. pervinca, f.
Immerhin, av. sia, sta bene, vada; lo concedo.
Immer mehr, av. di più, in più.
Immerwährend, a. perpetuo, continuo.
Immittelst, av. in questo mezzo, in questo mentre, frattanto, intanto.
Impfen, v. a. innestare, inoculare.
In, prp. in. [dio, m.
Inbegriff, m. ristretto, compen-
Inbrunst, f. fervore, ardore, m.
Inbrünstig, a. fervente, fervido.
Indem, ce siccome, posciachè, perciocchè, stante che. - av. mentre, nel tempo che.
Indessen, av. frattanto, intanto.
Index, m. indice, m. tavola, f.
Indig, m. indaco, m.
Individuum, n. individuo, m.
Indossement, n. T. girata, f.
Indossiren, v. a. T. einen Wechsel, far la girata.
In einander, av. l'uno nell'al-
Infanterie, v. Fufsvolk. [tro.
Infanterist, m. fantaccino, m.
Inful, Infel, f. mitra, f.
Ingeheim, av. in segreto, di nascosto.
Ingenieur, m. ingegnere, m.
Ingleichen, av. parimente, similmente, anche.
Ingredienz, f. ingrediente, m.
Ingwer, m. zenzero, zenzevero, m. [tario, m.
Inhaber, m. possessore, proprie-
Inhaberinn, f. posseditrice, f.
Inhalt, m. contenuto, tenore, m.
Injurie, f. ingiuria, f.
Inlage, f. inclusa, f.
Inländer, m. naturale, nativo d'un paese, m.
Inländisch, a. del paese, nativo.
Inliegend, p. inchiuso, acchiuso.
Inne, av. entro, dentro; mitten -, in mezzo; - behalten, ritenere, serbare; - haben, possedere; - halten, arrestarsi, fermarsi, cessare; - stehen, star in bilancia; - werden scorgere; conoscere.
Innen, av. entro, dentro.
Innere, Inwendig, a. interno, interiore, intrinseco.
Innere, InWendige, n. interno, interiore, m.
Innerhalb, prp. dentro; fra, tra.
Innerlich, a. interiore, interno.
Innerst, a. intimo, il più interno; das Innerste, l'interiore. [diale, sincero.
Innig, a. intimo, intrinseco, cor-
Innigkeit, f. intrinsichezza, cordialità, f.; intimo sentimento, m. [fici, m.
Innung, f. arte, f. corpo d'arte-
Inokulation, f. innesto, m. inoculazione, f. [culare,
Inokuliren, v. a. innestare; ino-
Inquiriren, v. a. inquisire.
Inquisit, m. inquisito, m.
Inquisition, f. inquisizione, f.
Ins, (in das), nel, nelle, in.
Ins besondere, av. in particolare.
Inschrift, f. inscrizione, f.
Insekt, n. insetto, m.
Insel, f. isola, f.
Inselt, v. Unschlitt.
Insgemein, av. comunemente.

Digitized by Google

Insgesammt, av. tutti quanti, tutti insieme.
Insiegel, n. sigillo, suggello, m.
Insolvent, a. che non può pagare. [sonders.
Insonderheit, Insonders, v. Be-
Inständig, a. istante, premuroso,
Instanz, (Gericht), f. instanza, tribunale, m. [guente.
Instehend, a. prossimo, susse-
Inster, n. panicolo, m. rete di vitello, f. intestini, m. pl.
Instinkt, m. instinto, m.
Institut, n. instituto, m.
Instituten, pl. instituta, f.
Instrument, n. istrumento, stromento, ordigno, m.
Insulaner, m. isolano, m.
Interessant, a. interessante, rilevante.
Interesse, n. interesse, m.
Interessent, m. interessato, m.
Interessiren, v. a. interessare.
Invalid, m. invalido, m.
Inventarium, n. inventario, m.
Inventiren, v. a. inventariare.
Inventur, f. inventariare, m.
Inwendig, v. Innere.
Inzwischen, a. frattanto, intanto; in questo mezzo.
Irden, a. di terra, terreo.
Irdisch, a. terrestro, terreno.
Irgend, av. forse, a caso, mai; - ein, qualche, qualcheduno, alcuno, qualunque; - wo, dovunque, dovechè; - woher, dondechè; - wohin, in qualche luogo.
Ironie, f. ironia, f.
Ironisch, a. ironico.
Irre, av. - seyn, essere smarrito; essere in errore; - führen, traviare, sviare; - gehen, v. sich Verirren; - machen sconcertare, confondere; - werden, sconcertarsi, imbrogliarsi; - reden, farneticare.
Irre, f. in der - herum gehen, andar errando.
Irregulär, a. irregolare.
Irren, v. a. sconcertare, turbare. - v. n. etc. sich -, errare, sbagliare, ingannarsi.
Irrgänge, pl. andirivieni, giravolte, pl.
Irrgarten, m. labirinto, m.
Irrgeist, m. fanatico, m.
Irrgläube, m. fede erronea, f.
Irrgläubig, a. eterodosso, eretico.
Irrig, a. erroneo, erronico.
Irrlehre, f. dottrina erronea, eretica, eterodossa, f.
Irrlehrer, m. eretico, m.
Irrlicht, n. Irrwisch, m. fuoco fatuo, m. [neta, f.
Irrstern, m. stella errante, pia-
Irrthum, m. errore, sbaglio, m.
Irrung, f. errore, m.; differenza, briga, dissensione, f. [sa, f.
Irrweg, m. via dubbia, strada fal-
Isopp, m. isopo, m.
Itzt, v. Jetzt.

J (Konsonant.)

Ja, av. sì; anzi; pure.
Jach, etc. v. Jäh, etc.
Jacht, f. Jachtschiff, n. caravella, saettia, f.
Jäckchen, n. giubboncello, m.
Jacke, f. giubberello, farsetto, farsettino, m. camiciuola, f.
Jagd, f. caccia, cacciagione, f.
Jagdbar, a. atto alla caccia.
Jagdflinte, f. archibuso da caccia, m. [bracco, m.
Jagdhund, m. cane da caccia,
Jagdpage, m. paggio di caccia, m.
Jagdschäse, f. sedia, f.
Jagdspieſs, m. spiedo da caccia, m. [niera, f.
Jagdtasche, f. carniere, m. car-
Jagdwesen, n. venagione, f. ciò che appartiene alla caccia.
Jagdzeug, n. arnesi della caccia, m. pl.
Jagen, v. a. etc. n. cacciare, a caccia; correre a tutta briglia.
Jäger, m. cacciatore, m.
Jägerei, f. caccia, cacciagione, f.; cacciatori, m. pl.
Jägerhorn, n. corno da caccia, m.
Jägerinn, f. cacciatrice, f.
Jäh, a. erto, ripido, scosceso, dirupato; subitaneo.
Jähe, f. ertezza, ripidezza; precipitanza, f.
Jählings, a. repentino, subitaneo.
Jählings, av. subito, presto.
Jahr, n. anno, m.; Jahr aus, Jahr ein, ogn' anno; in die Jahre, bei Jahren, avanzato in età; in seinen besten Jahren, nel fior degli anni.
Jahrbücher, pl. cronaca, f. annali, m. pl.
Jahreswechsel, m. capo d'anno,
Jahreszeit, f. stagione. f.
Jahrgang, m, annuale di prediche, m.; (von Zeitungen, etc.) annata, f. [rio, m.
Jahrgedächtniſs, n. anniversa-
Jahrgehalt, m. Jahrgeld, n. annata, pensione, f.
Jahrhundert, n. secolo, m.
Jährig, a. d' un anno; annuo, annuario.
Jährlich, a. annuo, annuale; annuario. - av. annualmente, d' anno in anno.
Jährling, m. agnello, polledro, etc. d' un anno, m. [f.
Jahrmarkt, m. mercato in fiera,
Jahrrechnung, f. conto annuale, m.; era, f.
Jahrstag, m. anniversario, m.
Jahrtausend, n. migliaio d'anni, m.
Jahrzahl, f. anno del mondo, di grazia, della nostra era; auf Münzen, millesimo, m.
Jähzorn, m. furia, f. [all'ira.
Jähzornig, a. furioso, pronto
Jammer, m. lamento, m. lai, m. pl. pietà; miseria, calamità, disgrazia, f.
Jämmerlich, a. miserabile, compassionevole, lamentevole, misero. [tarsi. - v. i. far pietà.
Jammern, v. n. gemere; lamen-
Jammervoll, a. doloroso, miserabile; gemebondo.
Janitschar, m. giannizzero, m.
Januar, Jänner, m. gennaio, m.
Jasmin, m. gelsomino, m.
Jaspis, m. diaspro, iaspide, m.
Jäten, etc. v. Gäten.
Jauchzen, v. n. giubilare, far giubilo, gongolare. - n. esultazione, galloria, f. giubilo, m.
Jawort, n. il sì, consenso, assenso, m.
Je, av. (jemals) mai; je - je, o desto, quanto - tanto; - mehr und mehr, di più in più; - einer und eine, etc. a uno a uno. etc.; - zuweilen, delle volte; von jeher,

Digitized by Google

in ogni tempo; - nachdem, secondo che.
Jeder, Jedweder, Jeglicher, a. ciascuno, ciascheduno, ogni. [ognuno, tutti.
Jedermann, pr. ciascheduno, ognuno.
Jederzeit, av. in ogni tempo, sempre. [pre.
Jedesmal, av. ognivolta, sem-
Jedoch, c. pure, però, tuttavia, tuttafiata, nulladimeno, nientedimeno. [m.
Jelängerjelieber, n. caprifoglio,
Jemals, av. mai.
Jemand, pr. qualcuno, qualcheduno, alcuno.
Jener, pr. quello, quella, etc.; quegli; colui, coloro, quelli, quelle. [di là, oltre, oltra.
Jenseit, Jenseits, prp. e av.
Jenseitig, a. ulteriore, che è di
Jesuit, m. Gesuita, m. [là.
Jesus, m. Gesù, m.
Jetzig, a. presente; di questo tempo; moderno.
Jetzt, Jetzo, Jetzund, av. addesso, ora; eben -, gleich -, or ora; von - an, d' or innanzi, d' ora in poi.
Joch, n. giogo, m.; coppia (di buoi); palata (d'un ponte), f.
Jochbein, n. osso inga, m.
Jochochs, m, bue da giogo, m.
Johannisbeere, f. ribes, m.
Johannisbeerstrauch, m. ribes, (pianta), m. [ba, f.
Johannisbrod, n. caruba, carru-
Johannisbrodbaum, m. carrubo, m. [vanni, f.
Johannisfest, n. festa di s. Gio-
Johanniswürmchen, n. lucciola,
Journal, n. giornale, m. [f.
Journalist, m. giornalista, m.
Jubel, m. giubilo, giubilio, m. bombanza, festa, allegrezza, f.
Jubelfest, n. festa di giubilo, f.
Jubelgeschrei, n. grido di giubilo, m. [m.
Jubeljahr, Jubiläum, n. giubileo,
Jubiliren, v. n. giubilare, festeggiare.
Juchart, Jauchert, m. jugero, m.
Juchten, m. Juchtenleder, n. vacchetta, f.
Jucken, v. n. pizzicare. - n. pizzicore, prurito, m.

Jude, m. Ebreo, Giudeo, m.
Judengasse, f. ghetto, m.
Judengenoss, m. proselito, m.
Judenkirsche, f. alcachinge, f.
Judenleim, m. Judenpech, n. asfalto, m. [Ebrei, f.
Judenschaft, f. comunità degli
Judenschule, f. sinagoga, f.
Judenthum, n. giudaismo, m.
Jüdinn, f. Ebrea, f. [rario.
Jüdisch, a. giudaico, fig. usu-
Jugend, f. giovinezza, gioventù, f.
Jugendblüthe, f. florida età, f.
Jugendlich, a. giovenile, giovanile, giovanesco.
Julepp, m. giulebbo, giulebbe, m.
Julius, m. luglio, m.
Jung, a. giovane, giovino; (vom Biere etc.) nuovo, recente, novello. [fanciullo, m.
Junge, m. giovanetto, ragazzo.
Jungemagd, f. cameriera, f.
Jungenmälsig, a. etc. av. fanciullesco, da giovane.
Jungenstreich, m. ragazzata, f.
Jünger, m. discepolo, m.
Jünger, a. più giovane; minore.
Junges, von Thieren, n. figliuolino, m.
Jungfer, Jungfrau, f. vergine, pulzella, zitella, donzella; signorina, giovane, ragazza, f.
Jungferchen, n. verginella, pulzelletta, f.
Jungferkind, n. bastardo, m.
Jungfernhäutchen, n. imene, m.
Jungfernhonig, m. mele vergine, m. [donzelle, m.
Jungfernkloster, n. convento di
Jungfernknecht, m. damerino, donnaiuolo, m.
Jungfernkrankheit, f. opilazione, f.
Jungfernöhl, n. olio vergine, m.
Jungfernpergament, n. pergamena vergine, f. [ne, m.
Jungfernraub, m. ratto di vergi-
Jungfernstand, m, pulcellaggio, m. [ne, f.
Jungfernwachs, n. cera vergi-
Jungferschaft, Jungfrauschaft, f. verginità, f. pulcellaggio, m.
Jungfräulich, a. etc. av. vergineo, verginale, da vergine.
Junggesell, m. vergine, zitello; scapolo, m.

Junggesellenschaft, f. stato di verginità, m.]m.
Junggesellenstand, m. celibato,
Jungling, m. giovine, giovane, adolescente, m.
Jüngst, Jüngsthin, av. recentemente, di fresco, poco fa.
Jüngste, a. il più giovane; cadetto, il minor di tutti; l' ultimo, estremo; più re-
Junius, m. giugno, m. [cente.
Junker, m. giovine gentiluomo, m. [boncello, m.
Jüpchen, n. giubboncino, giub-
Jupe, f. giubba, f. giubbone, farsetto, m.
Jurist, m. giurista, iurista, giurisconsulto, giurisprudente, m.
Juristisch, a. giuridico.
Just, av. giusto, giustamente, appunto, per l' appunto, precisamente.
Justiz, f. giustizia, f.
Justiziar, m. giustiziere, m.
Justizrath, m. consigliere di giustizia, m.
Juwel, n. gioia, f. gioiello, m.
Juwelier, m. gioielliere, m.
Juwelierkunst, f. arte del gioielliere, f.

K

Kabala, f. T. cabala, f.
Kabale, f. cabala, f. intrigo, m.
Kabalenmacher, m. macchinatore, intrigante,
Kabalist, m. cabalista, m.
Kabalistisch, a. T. cabalistico.
Kabel, f. Kabeltau, n. T. canape, gomona, m. [studiuolo, m.
Kabinet, n. gabinetto, camerino,
Kabinetssiegel, n. sigillo del gabinetto, m.
Kabinetsstuck, n. cosa degna d' essere riposta nel gabinetto, f. [capuccio, m.
Kabis, Kabiskohl, m. cavolo
Kabliau, m. baccalà, baccalare, m.
Kabriolet, n. biroccio, m.
Kachel, f. testo, stoviglio; tambellone, m.
Kachelofen, m. stufa di testi, f.
Kacke, f. cacca, sterco, f.
Kacken, v. a. andare del corpo.
Kadaver, m. cadavere, m.

Digitized by Google

Kadet, m. cadetto, m.
Käfer, m. scarafaggio, m.
Kaffee, m. caffè, m.
Kaffeebaum, m. albero che produce il caffè, m.
Kaffeebret, n. vassoio, m.
Kaffeehaus, n. caffè, m.
Kaffeekanne, f. caffettiera, f.
Kaffeemühle, f. mulinello da caffe, m.
Kaffeeschenk, m. caffettiere, m.
Kaffeetasse, f. tazza, chicchera da caffè.
Kaffeetopf, m. pentola da caffè, f.
Kaffeezeug, n. vasellame da caf-
Käfich, m. gabbia. f. [fè, m.
Kaftan, m. caffettano, m.
Käfter, m. camerino, ripostiglio, m.; segreta, f.
Kahl, a. calvo, spennato; ignudo; fig. magro, vano.
Kahlheit, f. calvezza, calvizie, f. [calvo, m.
Kahlkopf, m. testa calva, f.;
Kahlköpfig, a. calvo.
Kahlmäuser, m. spilorcio, m.
Kahlmäuserei, f. spilorceria, f.
Kahm o Kahn, m. muffa; f. fiore (del vino etc.), m.
Kahmig o Kahnig, a. muffato, fiorito. [ta, sciatta, f.
Kahn, m. battello, m. barchet-
Kahr, f. volta, f.
Kai, m. spiaggia, f.; molo, m.
Kaiser, m. Imperatore, Cesare, m. [le, f.
Kaisergeld, n. moneta imperia-
Kaisergroschen, m. grosso imperiale, m.
Kaiserinn, f. imperatrice, f.
Kaiserlich, a. imperiale, d'imperio. [cesarea f.
Kaiserschnitt, m. T. operazion
Kaiserthum, n. imperio m.
Kajütte, f. stanzino d'una nave, m. [cao, m.
Kakao, m. Kakaobohne, f. ca-
Kalb, n. vitello, m.
Kalbe, f. giovenca, f.
Kalben, v. n. figliare della vacca.
Kalberbraten, m. vitello arrostito, m. [rete di vitello, f.
Kälbergekrös, n. pannicolo, m.
Kälberstofs, m. lombata di vitello, f. [lo, f.
Kalbfleisch, n. carne di vitel-
Kalbleder, n. cuoio di vitello. m. [f.
Kalbskopf, m. testa di vitello.
Kalcinıren, v. a. calcinare.
Kalcinirofen, m. forno calcinatorio, m.
Kalcinirung, f. calcinazione, f.
Kaldaunen, pl. trippe, f. pl. budellame, m. pl.
Kaldaunenkramerinn, f. tripaiuola, f. [d'India, m.
Kalekutische Hahn, m. pollo
Kalekutische Henne, f. polla stra d'India, f.
Kalender, m. calendario, almanacco, m.
Kalesche, f. calesso, m.
Kalfaktor, m. scaldatore, m.
Kalfaterer, m. calafato, calafao. m. [calafatare.
Kalfatern, v. a. T. calefatare,
Kaliber, m. T. calibro, m.
Kalk, m. calcina, calce; gelöschter, ungelöschter -, calcina spenta, viva, f.
Kalkartig, a. calcario.
Kalkbrenner, m. fornaciaio della calcina, m.
Kalken, v. a. conciar con calcina. [na, m.
Kalkfafs, n. vassoio da calci-
Kalkhütte, f. capanna della calcina, f.
Kalkicht, a. che ha la qualità della calcina. [na, f.
Kalkofen, m. fornace da calci-
Kalkstein, m. alberese, f.
Kalkulator, m. calcolatore, m.
Kalkuliren, v. a. calcolare.
Kalmank, m. durante, (panno), m.
Kalmäuser, v. Kalmäuser, etc.
Kalmus, m. calamo odorato, aromatico, m.
Kalt, a. freddo; - machen, werden, affreddare; der kalte Brand, cangrena, f.; kalte Schale, f. zuppa, f.
Kaltblütig, a. freddo, disappassionato, tranquillo. - av. a sangue freddo.
Kaltblutigkeit, f. freddezza, f.
Kälte, m. freddo, m. freddezza, freddura, f.; sehr grofse -, ghiado, m.
Kälten, v. a. freddare.
Kaltschmid, m. calderaio, m.
Kaltsinn, m. Kaltsinnigkeit, f. freddezza, indifferenza, f.
Kaltsinnig, a. freddo non curante.
Kalvinist, m. Calvinista, m.
Kamaschen, pl. uose, f. pl.
Kameel, n. cammello, m.
Kameelhaar, n. pello della capra d'Angola, m.
Kameelhären, a. di pelo di capra.
Kameelparder, m. giraffa, f.
Kameelziege, f. capra d'Angola, f.
Kameleon, m. camaleonte, m.
Kamelott, m. cambelloto, ciambelloto, m. [pagno, m.
Kamerad, m. camerata, com-
Kameradschaft, f. dimestichezza, familiarità, f.
Kameralist, m. cameralista, m.
Kameralwissenschaft, f. scienza camerale, f.
Kamille, f. camomilla, camamilla, f.
Kamin, m. camnino, m.
Kaminfeger, m. spazzacammino, m.
Kamisol, n. camiciuola, f.
Kamm, m. pettine; zur Wolle, cardo; (an Geigen, etc.), capotasto; (von Weintrauben), racimolo; (am Rade), dente, m.; - der Pferde, criniera; - der Hähne, cresta, f.
Kämmen, v. a. pettinare.
Kammer, f. camera, f.
Kammerbecken, n. orinale, m.
Kammerbote, m. messo della camera, m.
Kämmerchen, n. cameretta, camerozza, f. [m.
Kammerdiener, m. cameriere,
Kammerei, f. camera del comune, f.; erario, m.
Kämmerer, m. camarlingo, camerlingo, m. [m.
Kämmereramt, n. camarlingato,
Kammerfrau, f. cameriera, f.
Kammerfräulein, n. damigella di camera, f.
Kammergericht, n. magistrato, m. tribunale della camera, f.
Kammergut, n. terra domaniale, f. [m.
Kammerherr, m. ciambellano,

Digitized by Google

Kammerjungfer, f. cameriera, f.
Kammerjunker, m. gentiluomo di camera, m.
Kammerkollegium, n. collegio dell' azienda, m.
Kammerkommissär, m. commissario di camera, m.
Kammerlakai, m. garzone di camera, m. [cameriere, m.
Kämmerling, m. camarlingo,
Kammermädchen, n. cameriera, f. [mera, f.
Kammermagd, f. serva di ca-
Kammerrath, m. consigliere della camera, m-
Kammerthür, f. porta, f. uscio della camera, m. [m.
Kammertrauer, f. piccolo lutto.
Kammertuch, n. cambraia, f.
Kammfutter, n. pettiniera, f.
Kammmacher, m. pettinagnolo, m.
Kammrad, n. ruota dentata, f.
Kampf, m. lotta, f. agone, combattimento, m. [strare.
Kämpfen, v. n. combattere, gio-
Kämpfer, m. lottatore, combattente, giostrante, m. T.; impostatura, f.
Kampfer, m. canfora, f.
Kampfplatz, m. steccato, aringo, m.
Kampfrecht, n. legge, uso cavalleresco, di combattere, m.
Kampfrichter, m. giudice del duello, della lotta, m.
Kanal, m. canale, m.
Kanälchen, n. canaletto, canalino, m. [m.
Kanapee, n. canapè, lettuccio,
Kanarienvogel, m. canarino, canario, m. [dito, m.
Kandelzucker, m. zucchero candito.
Kandidat, m. candidato, m.
Kandiren, v. a. candire.
Kandis, m. Kandisbrod, n. Kandiszucker, m. zucchero bianco, m.
Kanditer, v. Zuckerbäcker.
Kaninchen, n. coniglio, m.
Kaninchenbau, Kaninchenberg, m. conigliera, f.
Kanker, v. Spinne.
Kännchen, n. boccaletto, m.
Kanne, f. boccale, m.; certa misura di vino, etc., f.
Kannenbürste, f. spazzola da nettar i boccali, f. [stagno, m.
Kannengieſser, m. che fa vasi di
Kannenkraut, n. coda cavallina, rasperella, f. [misura.
Kannenweise, av. a boccali, a
Kannevaſs, m. canavaccio, m.
Kanon, m. canone, decreto, m.
Kanonade, f. cannonata, f.
Kanone, f. cannone, m.
Kanonenkugel, f. palla di cannone, f. [f.
Kanonenschuſs, m. cannonata,
Kanonier, m. cannoniere, m.
Kanonikat, n. canonicato, m.
Kanonikus, m. canonico, m.
Kanoniren, v. a. tirar cannonate, cannoneggiare. [ne, f.
Kanonisation, f. canonizzazio-
Kanonisch, a. canonico.
Kanonisiren, v. a. canonizzare.
Kantate, f. cantata, f.
Kante, f. canto, m. banda; marca, f.; orlo, merletto, m.
Kanticht, a. canteruto, angoloso.
Kantoniren, v. n. essere negli allogiamenti per svernare, o per apparecchiarsi ad entrar in campagna.
Kantonirungsquartiere, pl. alloggiamenti, per svernare etc., m. pl.
Kantor, m. cantore, m. [m.
Kantorat, n. uffizio del cantore,
Kantorei, f. alloggio del cantore; coro de' cantori, m [f.
Kanzel, f. pulpito, m. cattedra,
Kanzellei, f. cancelleria, f.
Kanzelleischrift, f. carattere cancelleresco, carattere tondo, m. [m.
Kanzelleistyl, m. stile curiale,
Kanzellist, m. cancellista, m.
Kanzelredner, m. predicatore, m.
Kanzler, m. cancelliere, m.
Kap, n. capo, promontorio, m.
Kapaun, m. cappone, m.
Kapellan, v. Kaplan.
Kapelle, f. cappella; chiesetta; T. coppella, f.
Kapellmeister, m. maestro di cappella, m. [m.
Kaper, Kaperstande, f. cappero,
Kaper, m. corsale, armatore, m.
Kaperei, f. il corseggiare, l'andare in corso, m.
Kapern, v. n. corseggiare. - v. a. v. Wegkapern.
Kapital, a. capitale, iniziale; eccellente. - n. capitale, fondo; T. (einer Säule), capitello, m. [m.
Kapitalist, m. uomo denaroso,
Kapitän, m. capitano, m.
Kapitel, n. capitolo, capo, m.
Kapitular, a. capitolare. - m. capitolante, m.
Kapitulation, f. capitolazione, f.
Kapituliren, v. n. capitolare.
Kaplan, m. cappellano, m. [f.
Kaplandienst, m. cappellania,
Käppchen, n. cappuccetto; berrettino, m.
Kappe, f. berretta; cappa, f.; cappuccio; cappelletto (del tomaio); gonnellino (de' bambini), m.
Kappen, v. a. capponare, svettare (gli alberi); tagliar (la gomena). [baino, m.
Kappfenster, Kapploch, n. ab-
Kapphahn, v. Kapaun.
Kappzaum, m. cavezzone, m.
Kapriole, f. capriola, f. [tola, f.
Kapsel, f. capuola; cassetta, sca-
Kaptur, f. cattura, presa, f.
Kapturbefehl, m. sentenza di cattura, f.
Kaput, av. - gehen, andare in rovina; - machen, rovinare.
Kaput, Kaputrock, m. cappotto, m.
Kapuze, f. cappuccio, m.
Kapuziner, m. cappuccino, m.
Karabiner, m. carabina, f.
Karabinier, m. carabiniere, m.
Karaffine, f. caraffa, caraffina, f.
Karat, n. carato, m.
Karausche, f. coracino, m.
Karavane, f. caravana, f.
Karbatsche, f. stafile, sferza, f.
Karbatschen, v. a. sferzare.
Karbonnade, f. carbonata, f.
Kardamome, f. cardamomo, m.
Kardatsche, f. cardo, m.; peluzza, f. [scardassare.
Kardätschen, v. a. cardare,
Kardinal, m. cardinale, porporato, m. [dinalizio, m.
Kardinalshut, m. cappello car-
Kardinalswürde, f. cardinalato, m.

Digitized by Google

Kardobenedikt, m. cardosanto,
Karfunkel, m. carbonchio. [m.
Karg, Kärglich, a. scarso, spilorcio, avaro, gretto, stretto, stitico, tenace, guitto.
Kargen, v. n. avarizzare,
Kargheit, f. strettezza, grettezza.
Karikatur, f. caricatura, f. [za, f.
Karkasse, f. carcassa; gabbia, f.
Karmeliter, m. Carmelitano, m.
Karmesin, a. cremisino. - n. chermisi, cremisino, m.
Karmin, m. carminio, m.
Karnaval, n. carnovale, carnasciale, m.
Karneol, m. corniola, f.
Karniefs, n. T. cornice, f.
Karniefshobel, m. T. incorzatoio,
Karolin, m. carolino, m. [m.
Karotte, f. carotta, f.
Karpfen, m. carpione, m.
Karre, f. carretta, f.
Karren, m. carro, carretto, m. carretta, f.
Karren, v. a. tirare una carretta, trasportar in carretta.
Karrengaul, m, cavallo di carretta, m.
Karrenvoll, n. carrettata, f.
Karriol, n. carriuola, f.
Kärrner, m. carrettiere, carrettaio, m.
Karrosell, n. garosello, m.
Karst, m. zappa, marra, f.
Karsten, v. a. zappare, pastinare.
Kartätsche, f. cartoccio di mitraglia, m.
Karte, f. Kartenblatt, n. carta, f.
Kartell, n. cartello, m.
Karten, v. n. carteggiare. - v. a. fig. concertare. [le carte.
Kartenmacher, m. colui che fa
Kartenpapier, n. carta grossa, f.
Kartenspiel, n. giuoco di carte, m. [carte, m.
Kartenspieler, m. giuocatore a
Karthaune, f. cannone da quarantotto, m.
Karthause, f. certosa, f.
Karthäuser, m. Certosino, m.
Kartoffel, f. patata, f. pomo di terra, m.
Käse, m. cacio, formaggio, m.
Käseartig, a. cacioso.
Käsefladen, Käsekuchen, m. schiacciata condita con cacio, f.
Käsehaus, n. Käsekammer, f. cascina, f.
Käsehorde, f. graticcio per scolare il caccio, m. [m.
Käsekorb, m. paniere da cacio,
Käsekram, Käsehandel, m. traffico di cacio, m.
Käsekrämer, m. formaggiaio, m
Käsemade, f. vermetto di cacio, m. [maggio, m.
Käsemarkt, m. mercato del formaggio, m.
Kasematte, f. casamatta, f.
Käsemilbe, f. baco di cacio, m.
Käsen, v. a. coagolare. - v. n. coagolarsi.
Käsenapf, m. forma di cacio, f.
Kaserne, f. caserma, f.
Käsicht, a. caseoso, cacioso.
Kaskett, n. cascheto, elmo, m.
Kasse, f. cassa, f.
Kasserol, n. casserola, f.
Kassier, Kassirer, m. cassiere, m.
Kassiren, v. a. cassare.
Kassirung, f. cassazione, f.
Kassis, f. gaggia, acazia, f.
Kastanie, f. castagna, f. marrone, m.
Kastanienbaum, m. castagno, m.
Kastanienbraun, a. castagno, castagnino (colore).
Kastanienwald, m. castagneto, m.
Kästchen, n. cassettino, m. cassettina, cassetta, f.
Kasteien, v. a. mortificare, macerare. [macerazione, f.
Kasteiung, f. mortificazione,
Kastell, n. castello, m.
Kastellan, m. castellano, m.
Kastellanei, f. castellania, f.
Kasten, m. cassa, arca, forziera, f. cassone, m.
Kastenmacher, m. cassettaio, m.
Kastor, m. castoro, m. [ro, m.
Kastorhut, m. cappello di castoro.
Kastrat, m. castrato, m.
Kastriren, v. a. castrare.
Katalog, m. catalogo, m.
Katarr, m. catarro, m.
Katarralisch, a. catarroso.
Katastrophe, f. catastrofe, f.
Katechet, m. catechista, m.
Katechisiren, v. a. catechizzare.
Katechismus, m. catechismo, m.
Kater, m. gatto, gattaccio, m.
Katheder, m. cattedra, f.
Kathedralkirche, f. cattedrale, f.
Katholicismus, m. cattolicismo,
Katholik, m. cattolico, m. [m.
Katholisch, a. cattolico.
Katoprik, f. T. catottrica, f.
Kattun, m. tela bambagina, f.
Kätzchen, n. gattino, miccino, m.
Katze, f. gatto, f. gatto; T. cavaliere, m,
Katzengold, n. mica, f.
Katzenloch, n. gattaiuola, f.
Katzensilber, n. amianto, m.
Kauderwälsch, a. corrotto, barbaro. - n. gergo, m. [mare.
Kauen, v. a. masticare, digru-
Kauern, v. n. accosciarsi.
Kauf, m. compra, compera, f.
Kaufbrief, m. strumento di compra, m. [rare.
Kaufen, v. a. comprare, compe-
Käufer, m. compratore, m.
Käuferinn, f. colei che compra.
Kauffahrdeischiff, n. vascello mercantile, m. [mare, m.
Kauffahrer, m. commerciante per
Kaufgeld, n. costo, prezzo della cosa comperata, m.
Kaufhaus, n. dogana, f.
Kaufleute, pl. mercanti; compratori, m. pl.
Käuflich, a. mercantile, vendibile. - av. per mezzo di compra.
Kaufmann, m. mercante, mercatante; compratore, avventore, m.
Kaufmännisch, a. mercantile.
Kaufmannsbrief, m. lettera mercantile, f. [di mercante, m.
Kaufmannsbursche, m. fattorino
Kaufmannschaft, f. mercatura, mercanzia, f.; corpo de' mercanti, m,
Kaufmannsdiener, m. giovine di banco, di negozio, m.
Kaufmannsfrau, f. mercantessa, moglie di mercante, f.
Kaufmannsgut, n. Kaufmannswaare, f. mercanzia, f.
Kaufmannsladen, m. bottega di mercante, f. [tile, m.
Kaufmannsstyl, m. stile mercan-
Kaufschilling, m. arra, caparra, f.
Kaularsch, m. codimozzo, m.
Kaulbarsch, m. ghiozzo, m.
Kaum, av. appena.
Kausen, pl. cavillazioni, f. pl.
Kausenmacher, m. cavillatore, m.

Digitized by Google

Kante, f. (Flachs) pennecchio, m. fossetta, f.
Kauung, f. masticazione, f. masticamento, m. masticatura, f.
Kauz, m. civetta, nottola, f.
Kavallerie. f. cavalleria, f.
Kavallerist, m. soldato a cavallo, cavaliere, m. [m.
Kavallier, m. cavaliere, nobile,
Kavalliermäfsig, a. cavalleresco, da cavaliere.
Kaviar, m. caviale, m.
Kebsehe, f. concubinato, m.
Kebsfrau, f. Kebsweib, n. concubina, f.
Kebsmann, m. concubinario, m.
Keck, a. temerario, sfacciato, ardito. [tagine, f.
Keckheit; f. temerità, sfacciaKegel, m. birillo; T. cono, m.
Kegelbahn, f. carriera delle palle, f.; (Kegelschub), giuoco de' birilli, m.
Kegelförmig, a. conico.
Kegeln; v. n. giuocar a' birilli.
Kegelschnitt, m. T. sezione conica, f.
Kehlader, f. vena iugulare, f.
Kehldeckel, m, ugola, f.
Kehle, f. gola, f. fauci, f. pl.
Kehlen, v. a. T. scanalare, accanalare. [m.
Kehlhammer, m. T. scannello, m.
Kehlhobel, m. T. incorzatoio, m.
Kehlleiste, f. gola, goletta, f.
Kehlriemen, m. soggolo, sottogola, m. [nanzia, angina, f.
Kehlsucht, f. scheranzia, schiKehlziegel, m. doccia, f.
Kehrbesen, m. scopa, granata, f.
Kehrbürste, f. spazzola, setola, f.
Kehren, v. a. spazzare, scopare, setolare; voltare, volgere; sich nicht daran -, non badare, non curarsene.
Kehricht, n. spazzatura, immondizia, f.
Kehrichthaufen, m. mucchio, ammasso d' immondizie, di spazzatura, m.
Kehrmann, m. spazzino, m.
Kehrwisch, m. spazzatoio, m.
Keichen, v. n. ansare, alitare. andare. - n. ansamento; anelito; asma, m.
Keichend, a. asmatico, anelo-so.
Keichhusten, m. mal di castrone, m.
Keifen, v. n. garrire, sgridare.
Keil, m. conio, m. bietta; zeppa, f.
Keiler, m. T. cinghiale maschio,
Keilförmig, a. cuneiforme. [m.
Keim, m. germe, germoglio, m.
Keimen, v. n. germogliare, germinare.
Kein, a. nullo, nessuno, niuno, veruno; keiner von beiden, nè l' un nè l' altro.
Keinerlei, a. auf- Art, in verun modo, in niuna maniera.
Keinerseits, av. da niuna parte.
Keineswegs, av. in niun modo.
Keinmal, a. niuna volta.
Kelch, m. calice, m. boccia, f.
Kelle, f. cazzuola, f.; romaiuolo,
Keller, m. cantina, f.
Kellerei, f. bottiglieria, f.
Kellerfenster, n. abbaino, m.
Kellerloch, n. spiraglio, m.
Kellermeister, Kellner, m. cantiniere, canovaio, m.
Kellerwurm, m. centogambe, m.
Kelter, f. torcolo, torchio, m.
Kelterer, m. torcoliere, m.
Kelterfafs, n. tinozza del torcolo, f. [mere. - n. strettura, f.
Keltern, v. a. spremere, espri-
Kennbar, Kenntlich, a. conoscibile.
Kennen, v. a. conoscere; sapere.
Kenner, m. conoscitore, m.
Kennerinn, f. conoscitrice, f.
Kenntnifs, f. cognizione, notizia, f.
Kennzeichen, n. segnale, segno. contrassegno, indizio; carattere, m. [m.
Kerbe, f. tacca, cocca, f. incavo,
Kerbel, m. cerfoglio, m. [m.
Kerben, v. a. intaccare, intagliare.
Kerbholz, n. tacca, taglia, f.
Kerker, m. carcere, m. prigione, f.
Kerkermeister, m. carceriere, m.
Kerkern, v. a. straziare, tormentare. [servidore, m.
Kerl, m. giovane, uomo; drudo:
Kern, m. nocciolo; grano; midollo, fig. scelta, fiore; sugo, m. [m.
Kernbeifser, m. frisone, frasone,
Kerngehäuse, n. am obst, torsolo, m.
Kernhaft, a. granito; nervoso.
Kernig, a. nocciuluto; granelloso.
Kernobst, n. frutte nocciolute, f. pl. [ta, f.
Kernspruch, m. sentenza squisi-
Kerze, f. candela, f. cero, m.
Kessel, m. calderone, m. caldaia, f. paiuolo, m.; cucuma, f.; gorgo, m.
Kesselgewölbe, n. cupola, f.
Kesselhaken, m. catena da fuoco, f.
Kesselmacher, m. calderaio, m.
Kette, f. catena; collana, f. frenello, m., - von Bergen, giogaia, f.
Kettel, f. paletto, m.
Ketteln, v. a. lavorare a catena, fare a anelli.
Kettelnath, f. catenella, f.
Ketten, v, a. incatenare.
Kettenglied, n. anello di catena, m. [m.
Kettenhund, m. cane di catena,
Kettenkugel, f. palle incatenate, f. pl.
Ketzer, m. eretico, m.
Ketzerei, f. eresia, f.
Ketzergericht, n. inquisizione, f.
Ketzerisch, a. ereticale, eretico.
Keule, f. mazza, clava, f.; cesto; pestello, m.; lacca di castrato,
Keusch, a. casto. [f.
Keuschheit, f. castità, f.
Kibitz, m. pavoncella, f.
Kichererbse, f. cece, cicerchia, f.
Kiefer, m. mascella, mandibola,
Kiefer, f. picea, f. pino, m. [f.
Kiefern, a. di legno di pino.
Kiel, m. v. Federkiel; T. chiglia, f.
Kielen, v. a. impennare.
Kieme, f. branchia, f.
Kien, m. Kienholz, n. legno di pino, legno resinoso, m.
Kienbaum, m. albero resinoso, m.
Kienrufs, m. nero di fumo, m.
Kies, m. ghiaia, rena, sabbia. f.
Kiesel, Kieselstein, m. selce, f. ciottolo, m.
Kieselhart, a. duro come la selce.
Kiesicht, a. renoso, ghiaioso.
Kietze, f. gatta, muccia, muscia, f.
Kind, n. bambino, fanciullo, infante; figlio, figliuolo, m

Digitized by Google

Kindbett,n. puerperio, parto,m.
Kindbetterinn, f. puerpera. f.
Kindberlattern, pl. vaiuolo, m.
Kinderei, f. Kinderpossen, pl. bambinaggine, fanciullaggine, ragazzata, f. [no, f.
Kinderhaube,f. cuffia da bambi-
Kinderklapper, f. sonaglio, m.
Kinderlehrer, m. pedagogo, m.
Kinderlos,a.privo di figliuoli,m.
Kindermord, m. infanticidio,m.
Kindermörder, m. - inn, f. infanticida, m. e f.
Kindermutter, v. Hebamme.
Kindern, v. n. bamboleggiare.
Kinderrock, m. gonnellino de' bambini, m. [lesco,m.
Kinderspiel, n. giuoco fanciul-
Kinderzucht, f. educazione, f.
Kindeskind, n. nipote, m. etc,f.
Kindesnöthen, f. doglie del parto, f.
Kindestheil, m. legittima, f.
Kindheit, f. infanzia, puerizia, fanciullezza, f.; von - an, fin dall' infanzia, fin dalle fasce.
Kindisch, a. fanciullesco, bambinesco; puerile.
Kindlich, a filiale; da figliuolo.
Kindschaft, f. filiazione, f.
Kindtaufe, f. battesimo d' un bambino, m.
Kinn, n. mento, m. [scia,f.
Kinnbacken, m. mascella, gana-
Kinnkette, f. barbazzale, m.
Kinnlade, f. mandibola, mascella, f. [orlo, m.
Kippe,f. trabocco della bilancia;
Kippen,v. n. barcollare, traballare.
Kippen, v. a. - und wippen, sostituir monete alterate alle buone.
Kipper, m. - und Wipper, falsator di monete, m.
Kirche, f. chiesa, f. tempio, m.
Kirchenagende, f. liturgia, f.
Kirchenbann, m. scomunica, f.
Kirchenbrauch, m. rito ecclesiastico, m.
Kirchenbuch, n. rituale; libro de' battesimi, m.
Kirchenbufse, f. ammenda, penitenza ecclesiastica, f.
Kirchendienst, m. uffizio ecclesiastico, m.
Kirchenfenster, n. vetriera, vetrata d' una chiesa, f. [m.
Kirchengänger,m. chiesolastico,
Kirchengebet, n. preghiera della chiesa, f. pl.
Kirchengesang, m. Kirchenlied, n. cantico, m.
Kirchenrath, m. consigliere ecclesiastico, m. [go,m.
Kirchenraub, m. furto sacrile-
Kirchenräuber, m. ladro sacrilego, m.
Kirchenräuberisch, a. sacrilego.
Kirchenrecht, n. gius ecclesiastico, diritto canonico, m.
Kirchenspaltung, f. scisma, m.
Kirchenväter, pl. padri della chiesa, m. pl. [lio, m.
Kirchenversammlung, f. concì-
Kirchenvogt, m. santese, m.
Kirchenvorsteher, Kirchvater, m. operaio di chiesa, m.
Kirchhof, m. cimitero, m.
Kirchkind, n. parrocchiano, m.
Kirchlich, a. ecclesiastico.
Kirchmesse, Kirchweihe, f. sagra, f.
Kirchner, m. sagrestano, m.
Kirchspiel,n.parrocchia,pieve,f.
Kirchsprengel, m. diocesi, f.
Kirchthurm, m. campanile, m.
Kirre, a. addomesticato, dimestico. [v. n. gemere.
Kirren, v. a. domare; aescare. -
Kirschbaum,m.ciriegio,ciliegio, m. [m.
Kirschbranntwein,m. amarasco,
Kirsche, f. ciliegia, ciriegia, f.
Kirschfarben, a. ciriegiuolo.
Kirschgarten, m. ciriegieto, m.
Kirschkern, m. nocciolo di ciliegia, m.
Kirschsaft, m. sugo di ciliege,m.
Kirschsuppe, f. zuppa ciriegiuola, f.
Kirschwein, m. visciolato, m.
Kistchen,n.cassetta,cassettina,f.
Kiste, f. cassa, f.
Kistenmacher, m. cassettaio, m.
Kitt, m. saldatura, mastice, f. stucco, m.
Kitten, v. a. saldare.
Kittel, m. casacca, f. saione, m.
Kitzel, m. solletico, diletico; zurro, zurlo, m.
Kitzelig, a. che teme il solletico.
Kitzeln, v. a. solleticare.
Klaffen, v. n. non serrare bene.
Klaffen, v. n. schiattire, gagnolare, abbaiare. - n.gagnolio,m.
Kläffer, m. abbaiatorello, m.
Klafter, f. tesa,f.
Klaftern,v.a.misurare colla tesa.
Klagbar, a. da potersi piatire.
Klage, f. doglianza, f. lamento, m. lai, m. pl.; rammarico, m. querimonia; accusa, querela, f.
Klagen, v. n. dolersi, querelarsi, rammaricarsi, lamentarsi, lagnarsi, compiagnere. - v. a. scoprire; querelare, sich -, lagnarsi di alcuna disposizione.
Kläger,m. querelante, attore,m.
Klägerinn, f. querelante, f.
Klaggedicht, n. elegia, f. [m.
Klaggeschrei, n. grido doloroso,
Kläglich, a. dolente, lamentevole, lamentoso, deplorabile.
Klaglied, n. canzone lamentevole, f.; die Klaglieder Jeremiä, le lamentazioni di Geremia.
Klagsache, f. causa da piatire.
Klagschrift, f. libello, m.
Klamm, a. stretto; scarso.
Klammer, f. rampone, rampicone, m.
Klammern, v. a. legare con un rampone; sich an etwas -, aggrapparsi.
Klang, m. suono, m.
Klappe, f. coperchio, m. animella, molla; am Kleid, mostra; am einem Koffer, bal-
Klappen, v.n. strepitare. [za,f.
Klapper, f. nottolino, battagliuolo, m.; castagnetta, f.; sonaglio, m.
Klappern, v. n. scricchiolare; crocchiare, chiocciare; mit den Zähnen -, battere, dibattere i denti. [tico.
Klapperrose, f. papavero selva-
Klapperschlange, f. crotalo, m.
Klapperschote, f. crotallaria, f.
Klapphandschuh, m. guanto senza dita, m.
Klapps, m. scoppio, m.; palmata, f. [garsi, f.
Klapptisch, m. tavola da ripie-

Digitized by Google

Klar, a. chiaro, limpido, cristallino, sottile.
Klären, v. a. e sich-, chiarire.
Klarheit, f. chiarezza; limpidezza; sottigliezza, f.
Klarinn, Klarinette, f. chiarina, f. clarinetto, m.
Klärlich, av. chiaramente.
Klasse, f. classe. f. ordine, grado, m.
Klassiker, m. autore classico, m.
Klassisch, a. classico.
Klatsch, m. scoppio; m.
Klatschbuchse, f. cannello di sambuco, m.
Klatsche, f. cacciamosche, m.; fig. ciarliera, cicala, f.
Klatschen, v. n. scoppiare; in die Hände -, batter le mani. - v. n. e a. fig. cicalare.
Klatscherei, f. relazione indiscreta, f.
Klatschhaft, a. ciarliero.
Klatschrose, f. rosolaccio, m.
Klauben, v. a. spiluzzicare, denticchiare; heraus -, scegliere minutamente.
Klaue, f. unghia, branca, rampa, f. artiglio, m.
Klause, f. cella, clausura, f.
Klausel, f. clausula, f.
Klausur, f. fermaglio (d' un libro), m. [naccordo, m.
Klavier, n. gravicembalo, buo-
Klavierspieler, m. sonator di gravicembalo, m.
Klavis, m. tasto, m.
Kleben, v. n. appiccarsi. - v. a. appiccare con pasta.
Klebericg, a. viscoso, glutinoso, vischioso.
Klebrigkeit, f. viscosità, tenacità, f. [m.
Kleck, m. scarabocchio, schizzo,
Klecken, v. a. sgorbiare; macchiare. [rabocchio, m.
Kleckerei, f. pitturaccia, f. sca-
Klee, m. trifoglio, trefoglio, m.
Kleeblatt, n. foglia di trifoglio, f.
Klei, m. terra argillosa, f.
Kleiben, v. a. impastare.
Kleid, n. abito, vestito, m. veste, f. Kleider, pl. panni, drappi, vestimenta, pl.
Kleiden, v. a. vestire; coprire. - v. a. star bene.
Kleiderbürste, f. spazzola, setola, f.
Kleiderhandel, m. traffico di vestimenti; mestiere di rigattiere, m.
Kleiderhändler, m. rigattiere, m.
Kleiderkammer, f. guardaroba, l.; im Kloster, vestiario, m.
Kleiderordnung, f. prammatica, f. [m.
Kleiderpracht, f. sfoggio, lusso,
Kleiderschrank, m. armadio, m.
Kleidertracht, f. modo, m. vestitura, f. [ler.
Kleidertrödler, v. Kleiderhänd-
Kleidung, f. vestimento, m. vestitura, f.
Kleie, f. Kleien, pl. crusca, f.
Kleienbrod, n. pan di tritello, m.
Kleienmehl, n. farina di tritello.
Kleiig, a. cruscoso; argilloso. [i.
Klein, a. piccolo, picciolo, minuto; minore; sottile. - av. minutamente; fig. bassamente.
Kleinlugig, v. Geringfugig.
Kleinglaubig, a. incredulo.
Kleinglaubigkeit, f. incredulità; discredenza, f. [tezza, f.
Kleinheit, f. piccolezza, minu-
Kleinigkeit, f. bagatella, minuzia, f. [tito.
Kleinlaut, a. sgomentato, sbigot-
Kleinlich, a. tenue, debole.
Kleinmuth, m. Kleinmuthigkeit f. pusillanimità, f. [midо.
Kleinmüthig, a. pusillanimo, ti-
Kleinod, n. gioia, f. gioiello, m.
Kleinschmid, m. ferraio, m.
Kleinstädtisch, a. all' uso provinciale, dei piccioli paesi.
Kleister, m. pasta, f. colla di farina, f.
Kleisterig, a. pastoso.
Kleistern, v. a. impastare.
Klemm, a. scarso, raro.
Klemme, f. stretta, calca, f.
Klemmeisen, n. morsa, f.
Klemmen, v. a. serrare, strignere.
Klempner, v. Klipper.
Klepper, m. bidetto, ronzino, cavallo magro, m.
Klerikus, m. chierico, m.
Klerisei, f. clero, m.
Klette, f. lappola, bardana, f.
Klettern, v. n. arrampicarsi, inerpicarsi, aggrapparsi, ripire.
Kley, v. Klei.
Klient, m. cliente, m.
Klima, n. clima, cielo, m.
Klimmen, v. Klettern.
Klimpern, v. n. tintinnare, - v. a. tempellare.
Klinge, f. lama, f. [m.
Klingel, f. campanello, sonaglio,
Klingelbeutel, m. borsa con sonaglio, f. [nello.
Klingeln, v. n. sonar il campa-
Klingen, v. n. sonare, tintinnire; render suono; (von Ohren) zufolare.
Klinggedicht, n. sonetto, m.
Klinke, f. saliscendo, m.
Klippe, f. scoglio, m, secca, f. scheggio, dirupato, masso, m.
Klipper, m. lattaio, m.
Klippig, a. scoglioso.
Klippkrämer, m. venditore di bazzecole di legno, m.
Klippwerk, n. bazzecole di legno, f. pl. [chiolare.
Klirren, v. n. sgrigiolare, scric-
Klistir, n. servizia le, clistero, m.
Klistiren, v. a. dar un serviziale; fig. straziare.
Klistirspritze, f. sciringa, f.
Klitsch, m. scapezzone, m.
Klitschen, v. a. dar colpi a mano aperta. [nero, m.
Kloak, f. cloaca, fogna, f.; pozzo
Kloben, m. taglia, carrucola, f.; manico (della bilancia), m.
Klobenseil, n. corda, f. canape, della taglia, m.
Klöpfel o Klöppel, m. battacchio, bacchetta da tambuaro, f. sbarra; trafusola, f.
Klöpfelküssen, n. tombolo, m.
Klöpfeln o Klöppeln, v. a. fare merletti, pizzi, etc.
Klopfen, v. n. etc. picchiare, bussare, battere.
Klopfer, m. martello, m.
Klopffechten, n. pugilato, m.
Klopffechter, m. pugile, m. [m.
Klopfhengst, m. cavallo castrato,
Klopfholz, n. pilo, m. battitoia, f.
Klopfkeule, f. cesto, m.; mazza, f.
Klöpflerinn, f. facitrice di merli, f. [m.
Klofs, m. zolla, gleba, f.; gnocco,
Klöfschen, n. zolletta; polpetta, f.
Klofsig, a. zolloso; pastoso.

Digitized by Google

Kloster, n. monastero, convento, m.
Klosterbruder, m. fratello, laico,
Klosterfrau, f. monaca, f. [m.
Klosterleben, n. vita claustrale, f.
Klösterlich, a. monastico, claustrale. [versa, f
Klosterschwester, f. sorella con-
Klotz, m. troncone, tronco, ceppo, bronco, m.
Kluft, f. caverna. spelonca, f.
Klüftig, a. cavernoso
Klug, a. prudente, savio, accorto.
Klugeln, v. n. raffinare, assottigliare.
Klugheit, f. prudenza, saviezza, f.
Klüglich, av. prudentemente, saviamente. [mo, m.
Klumpchen, n. mollecola, f., gru-
Klumpen, m. massa, mole, f. monte, m.
sich Klümpern, v.r. aggrumarsi.
Klumpicht, a. grumoso, aggrumato. [f.
Klunker, f. pillacchera, zacchera,
Klünse, f. crepatura, fessura, f.
Knäbchen, n. ragazzetto, m,
Knabe, m. fanciullo, putto; garzone, ragazzo, m. [m.
Knabenschänder, m. sodomita,
Knabenschänderei, f. sodomia, f.
Knack, Knacks, m. scricchiolata, f. [a. schiacciare.
Knacken, v.n. scricchiolare.-v.
Knackwurst, f. mortadella, f.
Knall, m. scoppio, fracasso, m.
Knallen, v. n. scoppiare.
Knallgold, n. oro fulminante, m.
Knapp, a. stretto; fig. scarso.
Knappe, m. minatore; garzone, scudiero, m.
Knarre, f. raganella, f.
Knarren, v. n. cigolare, stridere.
Knaster, m. sorta di tabacco da fumo, m.
Knäten, v. a. impastare.
Knäuel, m. gomitolo, m.
Knauf, m. T. capitello (d'una colonna), m.
Knaupeln, v. a. rodere, rosicchiare, denticchiare.
Knauser, etc. v. Knicker, etc.
Knebel, m. randello, m. sbarra, f.
Knebelbart, m. basetta, f. mustacchi, m. pl.
Knebeln, v. a. porre, cacciare altrui in bocca una sbarra; aggratigliare, legare strettamente.
Knecht, m. servo; garzone, m.
Knechtisch, a. servile.
Knechtschaft, f. servitù, servaggio, m. schiavitù, f.
Kneif, m. trincetto; cattivo coltello; falcetto, m.
Kneifen o Kneipen, v. a. pizzicare; strignere. - n. pizzico; dolor di ventre, m.
Kneipe, f. bettola, f. [f. pl.
Kneipzange, f. pinzette, mollette,
Knick, m. crepaccia, fessura, f.
Knicken, v.a. schiacciare, schiantare. - v. n. crepolare; assottigliarla, scarseggiare.
Knicker, m. caccastecchi, spilorcio, m.
Knickerei, f. spilorceria, pidocchería; sordidezza, f.
Knickerig, a. taccagno, avaro, spilorcio. [f.
Knicks, m. inchino, m. riverenza,
Knie, n. ginocchio, m.
Knieband, n. legaccio, m. giarretiera, f,
Kniebeugung, f. genuflessione, f.
Kniebügel, m. ginocchiello, m.
Kniekehle, f. garetto, garretto, m.
Knien, v. n. essere a ginocchio, inginocchiarsi.
Knieriemen (der Schuster), m. pedale, capestro, m.
Kniescheibe, f. rolella del ginocchio, f.
Kniff, m. pizzicotto, m.; fig. gherminella, astuzia, f.
Knirps, m. omiciattolo, caramogio, m.
Knirschen, v. n. strider (co'denti); crosciare, sgretolare.
Knistergold, n. canutiglia, f.
Knistern, v. n. scricchiolare, scoppiettare.
Knöbel, m. nocca, f.
Knoblauch, m. aglio, m.
Knöchel, m. nocca, f.; malleolo, m.
Knochen, m. osso, m.
Knochenartig, a. osseo.
Knochenbau, m. ossatura, f.
Knochenfrafs, v. Beinfrafs.
Knochenlehre, f. osteologia, f.
Knochern; a. osseo, d'osso.
Knöchig, a. ossoso, ossuto.
Knollen, m. grosso bitorzo; tozzo; tubercolo, m.
Knollig, a. bitorzoluto.
Knopf, m. bottone; pomo (di canna); pomello (d'armadio), m.; palla (d'un campanile); (an einer Nadel etc.), capocchia, f. [toncino, m.
Knöpfchen, n. bottoncello, bot-
Knöpfen, v. Zuknöpfen.
Knopfholz, n. anima del bottone, m.
Knopfloch, n. asolo, occhiello, m.
Knopfmacher, m. bottonaio, m.
Knopper, v. Gallapfel.
Knorpel, m. cartilagine, f.
Knorpelig, a. cartilaginoso.
Knorpeln, v. n. sgretolare; scrosciare masticando.
Knorren, m. nocca grossa; protuberanza; f.; nodo, m.
Knorrig, a. ronchioso, bitorzo-
Knorz, m. nocchio, m, [luto, m.
Knorzig, a. nocchioluto.
Knöspchen, n. bocciuola, f.
Knospe, f. bottone di fiora, m. gemma, boccia, f.
Knospicht, a. bocciolosa, pien di bottoni.
Knoten, m. nodo, m.
Knotig, a. nodoso.
Knöllen, v. a. stazzonare, gualcire. [gare.
Knüpfen, v. n. annodare; le-
Knüpfung, f. annodamento, m.
Knurren, v. Murren.
Knute, f. stafile, m.
Knüttel, m. randello, batocchio, m. [m. pl.
Knüttelverse, pl. versi leonini,
Kobalt, m. cobalto, m. cadmia metallica, f.
Koben, m. porcile, m. [no, m.
Kober, m. panattiera, f.; cofa-
Kobold, m. folletto, m.
Koch, m. cuoco, cuciniere, m.
Kochen, v. a. cucinare, cuocere. - v. n. bollire. - n. cocitura, f. [tra, f.
Kocher, m. turcasso, m. fare-
Köchinn, f. cuoca, cuciniera, f.
Kochkessel. m. laveggio, m.
Kochkunst, f. l'arte della cucina, f.
Kochlöffel, m. romaiuolo, m. mestola, cucchiaia, f. [f.

Digitized by Google

Kochtopf, m. pentola, pignatta, f.
Köder, m. esca, f. esca, m.
Kodern, v. a. lescare, adescare.
Kodex, m. codice, m.
Kodicill, n. T. codicillo, m.
Köfent, m. mezza birra, f.
Koffer, m. forziere, baule, m.
Kohl, m. cavolo, m.
Kohle, f. carbone, m.
Kohlenbrenner, m. carbonaio, m.
Kohlenfeuer, n. bragia, brace, f.; scaldavivande, m.
Kohlengrube, Kohlenkammer, f. carbonaia, f.
Kohlenpfanne, f. braciere, scaldino, m.
Kohlenstaub, m. polvere di carbone, m.
Kohlentopf, m. caldanino, m.
Kohlgarten, m. orto, m.
Kohlgärtner, m. ortolano, m.
Kohlmeise, f. sorta di cingallegra, f.
Kohlrabi, m. ohlrübe, f. cavolo rapa f.
Kohlsprosse, m. broccolo, m.
Kohlstrunk, m. torso, fusto di cavolo, m.
Kokarde, f. fiocco, m. nappa, f.
Kokusbaum, m. albero del cocco, m.
Kokusnufs, f. cocco delle Maldive, f.
Kolbe, f. Kolben, m. capocchia; massa, f. calcio (dell'archibugio), m.; pannocchia; testa, f.
Kolbicht, a. mazzocchiuto, panocchiuto.
Kolik, f. colica, f. dolori colici, m. pl.
Kolkern, v. n. gorgogliare.
Kollationiren, v. a. collazionare.
Kollege, m. collega, m.
Kollegium, n. collegio, m.
Kollekte, f. colletta, f.
Koller, n. colletto di bufalo, m.
Koller, m. capogatto; fig. furore, m.
Kollerig, a. impetuoso, furioso.
Kollern, v. a. voltolare, rotolare. - v. n. cader voltoloni; voltolarsi; (im Leibe), gorgogliare.
Kollet, n. colletto, coietto, m.
Kolon, n. due punti (:), m. pl.
Kolonie, f. colonia, f.
Kolonist, m. colono, m.
Kolonne, f. colonna, f.
Kolophonium, n. colofonia, f.
Koloquinte, f. colloquintida, f.
Kolorit, n. colorito, m.
Kolofs, m. colosso, m.
Kolossisch, a. colossale.
Kolumne, f. T. colonna, f.
Kolumnensteg, m. T. riga, f.
Komet, m. cometa, f.
Komisch, a. Komiker, m. comico, a. e m.
Komma, n. coma, virgola, f.
Kommandant, m. comandante, m.
Kommandiren, v. a. comandare.
Kommando, n. comando, m.
Kommen, v. n. venire; woraus -, uscire; auf etwas -, sovvenirsi; entrare in discorso di qualche cosa; hinter etwas -, scoprire; um etwas -, perdere, smarrire; dazu -, sopravvenire; zu etwas -, prosperare, arricchire; davon, scampare.
Kommentar, m. comentario, m.
Kommenthur, m. commendatore, m.
Kommenthurei, f. commenda, f.
Kommerzien, pl. commercio, m.
Kommerzienrath, m. consigliere di commercio, m.
Kommissär, m. commissario, m.
Kommission, f. commissione, deputazione, f.
Kommifsbrod, n. pane di munizione, f.
Kommissionär, m. commissionario, agente.
Kommittent, m. committente, m.
Kommittiren, v. a. commettere.
Kommode, f. cassettone, m.
Kommunikant, m. comunicante, m.
Kommuniciren, v. a. comunicare. - v. n. comunicarsi, ricevere la sacra comunione.
Kommunion, f. comunione, f.
Komödiant, m. commediante, m.
Komödiantinn, f. comica, attrice.
Komödie, f. commedia, f.
Komödienhaus, n. teatro, m.
Kompafs, m. bussola, f.
Kompendiös, a. compendioso.
Kompendium, n. compendio, ristretto, m.
Kompliment, n. complimento, m.
Komplimentirbuch, n. galateo, m.
Komplot, n. cospirazione, congiura, f.
Komponiren, v. a. comporre in musica.
Komponist, m. compositore, m.
Komposition, f. composizione, contrappunto, m.
Kompresse, f. guancialino, piumacciuolo, m.
Komst, m. cavolo cappuccio salato.
Koncentriren, v. a. concentrare.
Koncept, n. concetto, m. idea; minuta, bozza, f.
Koncert, n. concerto, m.
Koncertist, m. concertante, m.
Koncilium, n. concilio, m.
Koncipient, m. minutante, m.
Koncipiren, v. a. far la minuta d'una scrittura.
Konditor, v. Zuckerbäcker,
Kondolenz, f. condoglienza, f.
Kondoliren, v. n. condolersi.
Konfekt, n. confetti, m. pl. confetture, f. pl.
Konfektschale, f. confettiera, f.
Konfisciren, v. a. confiscare.
Konfiscirung, f. confiscazione, f.
Kongrefs, m. congresso, m.
König, m. re, rege, monarca, m.
Königinn, f. regina, (poet.) reina,
Königisch, a. regalista. [f.
Königlich, a. reale, regale, regio.
Königreich, n. regno, reame, m.
Königsgelb, a. color d'oro, m.
Königskerze, f. tassobarbasso, m. (erba).
Königskrone, f. corona reale, f.
Königsmord, m. regicidio, m,
Königsmörder, m. regicida, m.
Königssalbe, f. unguento basilico, m. [congiugazione, f.
Konjugation, f. T. coniugazione,
Konjugiren, v. a. T. coniugare, congiugare.
Konklave, n. conclave, m.
Konkordanz, f. concordanza, f.
Konkubinat, m. concubinato, m.
Konkubine, f. concubina, f.
Konkurs, m. concorso (de' creditori), m.
Können, v. n. potere, sapere; nichts dafür -, non ci aver parte, non esser sua colpa.
Konsistorium, n. concistorio, concistoro, m.
Konsonant, v. Mitlaut.
Konstabler, m. artigliere, m.
Konstitution, f. costituzione, f.

Digitized by Google

Konsul, m. console, consolo, m.
Konsulat, n. consolato, m.
Konsulent, m. consultante, m.
Konterfei, n. ritratto, m. effigie, f.
Konterfeien, v. a. ritrarre.
Kontingent, n. contingente, m.
Konto, n. conto, m.
Kontor, n. scrittoio, banco, m.
Kontraband, a. di contrabbando.
Kontrakt, m. contratto, patto, m. - a. attratto, attrappato.
Kontrast, m. contrasto, m.
Kontrastiren, v. n. fare contrasto. [rantina, f.
Kontumaz, f. contumacia; quaKonvent, m. congresso; convento, m. [convenzionale, f.
Konventionsmünze, f. moneta
Kopal, m. copale, m.
Köpern, v. a. increcicchiare (una stoffa), [gegno, giudizio, m.
Kopf, m. testa, f. capo; fig. inKopfarbeit, f. lavoro di capo, m.
Kopfbinde, f. benda, f.
Kopfbrechen, n. rompicapo; sforzo d'ingegno, m.
Kopfbrechend, a. che rompe il capo, che dimanda sforzo d'ingegno. [m. testina, f.
Köpfchen, n. capolino, capetto,
Köpfen, v. a. decollare, decapitare; bäume -, scapezzare, scoronare.
Kopfgeld, n. Kopfsteuer, f. testatico, m. capitazione, f.
Kopfhänger, m. collotorto, torcicollo, pinzochero, m.
Kopfkohl, m. cavolo cappuccio, m. [ciaie, m.
Kopfkissen, n. capezzale, guanKopfputz, m. conciatura di capo, f. [cia, f.
Kopfsalat, m. lattuga cappucKopfschmerz, m. dolore di capo, f. [di capo, f.
Kopfschütteln, n. crollamento
Kopfstück, n. testa, f.; testone,
Kopfstofs, m. capata, f. [m.
Kopftuch, n. fazzoletto di capo, m. [m.
Kopfwassersucht, f. idrocefalo,
Kopfweh, n. mal di capo, m.
Kopfzeug, n. cuffia, scuffia, f.
Kopie, f. copia, f. [m.
Kopirbuch, n. libro delle copie,
Kopiren, v. a. copiare.
Kopist, m. copista, m.
Koppe, v. Kuppe.
Koppel, f. (Koppelriemen) guinzaglio, m.; - Hunde, muta di cani; - Pferde, quantità di cavalli accodati, f.
Koppeln, v. a. legare, accoppiare; Pferde -, accodare i cavalli.
Koppen, v. a. svettare, spuntare.
Kopulation, v. Trauung.
Kopuliren, v. a. sposare.
Koralle, f. corallo, m.
Korallen, a. corallino, vermiglio.
Korb, m. paniera, f. cestello, cesto, canestro, m. cesta, sporta, f.; fig. rifiuto, m.
Korbarbeit, f. panieri, m. pl.
Körbchen, n. cestello, cestino, corbellino, m.
Korbette, f. T. corvetta, f.
Korbettiren, v. n. T. corvettare.
Korbmacher, m. panieraio, cestaruolo, m.
Korduan, m. cordovano, m.
Korduanmacher, m. cordovaniere, m.
Koriander, m. coriandro, m.
Korinthe, f. uva passa di corinto, m. [rintio.
Korinthisch, a. (im Bau) Co-
Kork, Korkbaum, m. sughero, m. [lo, m.
Kork, Korkstöpsel, m. turaccio-
Korkzieher, m. rampinetto per isturare i fiaschi, m.
Korn, n. grano, granello; granellino, m.; biade, f. pl. segale; (auf der Flinte etc.) mira; (von Münzen) lega, f.
Kornacker, m. campo seminato a grano, m.
Kornähre, f. spiga di grano, f.
Kornblume, f. fioraliso, m. battisegola, f.
Kornboden, m. granaio, m.
Kornbrand, m. golpe, nebbia, f.
Kornbranntwein, m. acqua ardente di grano, f.
Körnchen, n. granellino, m.
Kornelbaum, m. corniolo, cornio, m.
Kornelkirsche, f. corniola, f.
Körnen, v. n. e a. granare, granire.
Kornet, m. cornetto, m.
Kornette, f. cuffia di notte, f.
Kornfeld, n. v. Kornacker.
Korngarbe; f, covone, m. manna di spighe, f.
Kornhandel, m. traffico di grano, m. [biadaiuolo, m.
Kornhändler, m. granaiuolo,
Kornhaus, n. magazzino del grano; granaio, m.
Körnicht, a. granato.
Körnig, a. granato; granoso; fig. nervoso. [grano, m.
Kornjude, m. incettatore di
Kornsieb, n. crivello, staccio, m.
Körnung, f. granigione, f.
Kornwurm, m. punterolo, m.
Körper, m. corpo, m.
Körperlich, a. corporale, corporeo. [corporalità f.
Körperlichkeit, f. corporeità,
Korporal, m. caporale, m.
Korporalschaft, f. squadra di caporale, f.
Korrekt, a. corretto.
Korrektor, m. correttore, m.
Korrektur, f. cortezione; bozza, f.
Korrekturbogen, m. bozza, f.
Korrespondent, m. corrispondente, m.
Korrespondenz, f. corrispondenza, f. commercio di lettere, carteggio, m. [giare.
Korrespondiren, v. a. carteggKorrigiren, v. Verbessern.
Korsar, m. corsale, corsaro, m.
Korset, n. giubbettino, m.
Koschenille, f. cocciniglia, f.
Kosmopolit, m. cosmopolita, m.
Kost, f. vitto; cibo, m.; dozzina, pensione, f. [so.
Kostbar, a. prezioso; dispendioKostbarkeit, f. preziosità; cosa preziosa, f.
Kosten, v. a. gustare, assaggiare. - v. n. costare.
Kosten, pl. costo, m. spesa, f. spese f. pl.
Kostfrei, a. spesato.
Kostgänger, m. dozzinante, pensionario, m. [f.
Kostgeld, n. pensione, dozzina,
Kosthaus, n. pensione, locanda, f.
Köstlich, a. delicato, delizioso, squisito, eccellente; dispendioso.

Digitized by Google

Köstlichkeit, f. delicatezza, f.
Kostspielig, a. dispendioso.
Kostum, n. costume, m. [m.
Koth, m. fango, loto; sterco,
Koth, n. Kothe, f. moia, salina, f. [de'cavalli, f.
Köthe, f. giuntura del piede
Kothig, a. fangoso, lotoso.
Kothlache, f. pantano, m.
Kotzen, v. n. vomitare.
Krabbe, f. granchio di mare, m.
Krabbeln, v. a. grattare, fregar leggiermente; maneggiare.
Krach, m. scoppio, schianto, m.
Krachen, v. n. scoppiare.
Krächzen, v. n. crocidare; trar alti sospiri. [f.
Kracke, f. cavallaccio, m. rozza,
Kraft, f. forza, f. potere, m. possanza; virtù; energia, f.
Kraftbrühe, f. consumato, m.
Kräftig, a. potente, vigoroso, gagliardo, succulento.
Kraftlos, a. spossato, snervato, debole, fiacco.
Kraftlosigkeit, f. debolezza, fiacchezza, f. infralimento, m.
Kraftmehl, n. fior di farina, m.
Krafttorte, f. biscottino, m.
Kragen, m. collare, collarino, havero, m.
Krähe, f. cornacchia, f,
Krähen, v. n. cantare. - n. canto del gallo, m.
Krahn, m. T. grua, f.
Kralle, f. unghione, artiglione, m. branca, f. [fiare.
Krällen, v. a. graffiare, sgraf-
Kram, m. mercería; roba, mercanzia, f.; fig. affare, m.
Krambude, f. Kramladen, m. bottega, f. [bottega,
Kramen, v. n. rovigliare; far
Krämer, m. bottegaio, merciaio,
Krämerei, f. mercería, f. [m.
Krämerinn, f. bottegaia, f.
Kramerjunge, m. garzone di mercería.
Kramkasten, m. botteghino, m.
Krammetsvogel, m. tordo, m.
Krampe, f. rampo, rampicone, m.
Krämpe, f. testa, ala (di cappello), f.
Krämpel, f. cardo scardasso, m.
Krampeln, v. n. cardare, scardassare.
Krampf, m. granchio, spasimo, m.
Krampfader, f. varice, f.
Krampfartig, a. spasmodico.
Krampfig, a. compreso da spasimi.
Krampffisch, m. torpiglia, f.
Krämpler, m. cardatore, scardassiere, m.
Kranich, m. gru, grua, grue, f.
Krank, a. ammalato, infermo, egro. [laticcio.
Kränkeln, v. n. essere ammaKränken, v. a. mortificare, accorare. [mo, m.
Krankenbett, n. letto dell'infer-
Krankenhaus, n. Krankenstube, f. infermería, f. [m.
Krankenwärter, m. infermiere.
Krankenwärterinn, f. infermiera, f. [tà f. male, m.
Krankheit, f. malattia, infermi-
Kränklich, a. malaticcio.
Kränklichkeit, f. infermità, f.
Kränkung, f. mortificazione, f. affronto, m. afflizione, f.
Kranz, m. corona, ghirlanda; T. cornice, f. [gatella, f.
Kränzchen, n. ghirlandetta; bri-
Krappel, n. frittella, f.
Kratzbeere, f. mora del rogo, mora prugnola, f. [m.
Kratzbeerstrauch, m. rogo, rovo,
Kratzbürste, f. grattabugia, f.
Kratze, f. cardo, m.; rasiera; rasta, f. [minuzzoli, m. pl.
Krätze, f. rogna, scabbia, f.;
Kratzeisen, n. rasiera, f.
Kratzen, v. a. grattare; rastiare; (im Halse), raspare il palato.
Krätzer, m. cavastracci; fig. vino raspante, m.
Krätzig, a. rognoso, scabbioso.
Krätzwolle, f. borra di lana, f.
Kraus, a. crespo, ricciuto.
Krause, f. collare alla spagnuola, m.
Kräuseln, v. n. arricciare, increspare. - v. n. gorgheggiare, trillare.
Krausemünze, f. menta, f.
Kraushürig, a. ricciuto.
Krausicht, v. Kraus.
Krauskohl, m. cavolo riccio, m.
Kraut, n. erba, pianta, f.; cavolo, m.
Kräuterarzt, m. semplicista, m.
Kräuterbad, n. bagno d'erbe, m.
Kräuterbuch, n. erbario, erbolaio, m.
Kräuterfrau, f. erbaiuola, f.
Kräutergarten, m. giardino dei semplici; orto botanico, m.
Kräuterkäse, m. cacio con entrovi erbe, m.
Kräuterkunde, f. botanica, f.
Kräuterkundiger, m. botanico, semplicista, m.
Kräutermann, m. erbaiuolo, m.
Kräutersaft, m. sugo d'erba, m.
Kräutersalat, m. insalata di più erbe, f [be, m.
Kräutersalbe, f. unguento d'er-
Kräutersammlung, f. erbario, m.
Kräutertrank, m. beveraggio di erbe medicinali, m.
Kräuterwein, m. vino erbato, m.
Krautstrunk, m. torso di cavolo, m.
Krebs, m. gambero, granchio, (Art Uebel) canchero, cancro,
Krebsartig, a. cancheroso. [m.
Krebsauge, n. occhio di gambero, m. [beri, m.
Krebsbutter, f. burro di gam-
Krebsen, v. n. pigliare gamberi.
Krebsscheere, f. branca di gambero, f.
Kredenzen, v. a. far la credenza.
Kredenzteller, m. sottocoppa, f.
Kredenztisch, m. credenza, credenziera, f.
Kredit, m. credito, m.
Kreditiren, v. a. dare a credenza, far credenza, far credito.
Kreditiv, n. lettera credenziale,
Kreide, f. creta, f. [f.
Kreiden, v. a. incretare.
Kreidig, a. crotoso, creioso.
Kreis, m. cerchio, circolo; giro, m.
Kreischen, v. n. squittire, strillare, [f.
Kreisel, m. paléo, m. trottola,
Kreiseln, v. n. giuocare al paléo.
Kreisförmig, a. circolare.
Kreislauf, m. circolazione.
Kreißen, v. n. soffrire le doglie del parto.
Krempe, etc. v. Krämpe, etc.
Krepiren, v. n. crepare, perire,
Krepon, m. crepone, m.

Digitized by Google

Krepp, m. velo, m. tocca, f.
Kresse. f. crescione, agretto, m.
Kreuz, n. croce; (Rückgrat) schiena, f.; übers -, in croce.
Kreuzbrav, a. bravissimo, molto dabbene.
Kreuzbruder, m. crociato, m.
Kreuzen, v. a. segnare colla croce; sich -, farsi il segno della croce; incrocicchiarsi. - v. n. incrociare, correre il mare.
Kreuzer, m. soldo crociato, m.
Kreuzgang, m. crociata, f.; chiostro, m.
Kreuzgasse, f. crocchio, m.
Kreuzholz, m. colpo traverso, m.
Kreuzigen, v. a. crocifiggere.
Kreuzigung, f. crocifissione, f.
Kreuzlahm, a. dilombato. [m.
Kreuzspinne, f. ragno crociato,
Kreuzweg, m. crocevia, f.
Kreuzweise, av. in croce; - legen, incrocicchiare.
Kreuzzug, m. crociata, f. [m.
Kriebelkrankheit, f. formicolio,
Kriebeln, v. n. informicolare.
Kriechen, v. n. strisciare, serpeggiare.
Kriechend, a. strisciante; fig.
Kriechente, f. arzavola, f. [basso.
Krieg, m. guerra, f.
Kriegen, v. n. guerreggiare. - v. a. avere, ricevere, ottenere, toccare.
Krieger, m. guerriero, m.
Kriegerinn, f. guerriera, amazzone, f. [coso, militare.
Kriegerisch, a. guerriero, belli-
Kriegsbaukunst, f. architettura militare, f.
Kriegsbaumeister, m. ingegnere militare, m.
Kriegsdienst, m. servizio militare, m. [re di guerra, m.
Kriegsgefangener, m. prigioniero
Kriegsgott, m. Marte, m.
Kriegsheer, n. esercito, m. armata, f. [guerra, m.
Kriegskamerad, m. camerata di
Kriegsknecht, m. milite, soldato, m.
Kriegslist, f. stratagemma, m.
Kriegsmanier, f. ragione di guerra, f.
Kriegsrath, m. consiglio di guerra; consigliere di guerra, m.
Kriegsrecht, n. diritto di guerra; consiglio di guerra, m.
Kriegsschiff, n. nave da guerra, f. [re, f.
Kriegsschule, f. scuola militare
Kriegssteuer, f. contribuzione, gravezza per le spese della guerra, f. [f. pl.
Hriegsvolk, n. milizie, truppe,
Kriegswesen, n. militare, m.
Kriegszucht, f. disciplina mi-
Kriminal, a. criminale. [litare, f.
Krimpen, v. n. ristrignere (il panno). [tura, f.
Krinne, f. incavatura, scanala-
Krippe, f. mangiatoia, f. (zu Bettlehem), presepio, m.
Kristall, m. cristallo, m.
Kristallen, a. cristallino.
Kristallisiren, v. a. cristallizzare.
Kritik, f. critica, f.
Kritiker, m. critico, censore, m.
Kritisch, a. critico; decisivo, pericoloso.
Kritisiren, v. a. criticare.
Kritzelei, f. scrittura minuta, f.
Krtzeln, v. a. scrivere minuto, scricchiolare,
Kröbs, v, Gröbs.
Krokodill, m. coccodrillo, m.
Krone, f. corona, f. diadema, m.
Krönen, v. a. coronare, incoronare.
Kronengold, n. oro basso, m.
Kronleuchter, m. lumiera, f. lustro m. [tario, m.
Kronprinz, m. principe ereditario, m.
Krönung, f. incoronazione, f.
Kropf, m. gozzo, m.; scrofole, scrofe, f. pl.
Kropfgans, f. pellicano, m.
Kropfig, a. gozzuto.
Kröte, f. rospo, m. botta, f.
Krötenstein, m. batrachite, f.
Krucifix, n. crocifisso, m.
Krücke, f. gruccia, stampella, marra di calcina, f.; forchetto, m. [cio, boccale, m.
Krug, m. brocca, f. mezzina, or-
Krügelchen, n. mezzina, f. orciuolo, m. [m.
Krümchen, n. briciolo, tritolo,
Krume, f. midolla, f. [bile.
Krümelig, a. stritolabile, friabile.
Krümeln, v. a. sbriciolare, stritolare.
Krumm, a. curvo, torto, storto, tortuoso, tortoglioso, piegato, sghembo, aduncо.
Krummbeinig, a. strambo, sbilenco, schimbescio.
Krümme, Krümmung, f. curvatura, curvezza, tortuosità f. sghembo, m.
Krümmen, v. a. curvare, incurvare; sich -, arronciglarsi, (vor Schmerz) storcersi.
Krummholz, n. legno curvo, arcato; T. bracciuolo, m.
Krummholzbaum, m. pino alpestre, m.
Krummstab, m. pastorale, m.
Krüppel, m. stroppiato, m.
Kruppelig, a. stroppiato, bistorto.
Kruste, f. cresta, schianza, f.
Krustig, a. crostoso, crostuto.
Kubebe, f. cubebe, f. zibibbo,
Kübel, m. tino, m. [m.
Kubik, Kubisch, a. T. cubico.
Küche f. cucina, f.
Kuchen, m. focaccia, f. [m.
Kuchenbäcker, m. pasticciere,
Küchengarten, m. orto, m.
Küchengeschirr, n. stoviglie, f. pl.
Küchenjunge, m. guattero, m.
Küchenkräuter, pl. erbaggi, m. camangiare, m. [m.
Küchenlatein, n. latino barbaro,
Küchenmagd, f. guattera, f.
Küchenmeister, m. capocuoco, m.
Küchenmesser, n. coltellaccio, m.
Küchensalz, n. sale comune, m.
Küchenschrank, m. credenziera, f. [vivande, f.
Küchenzettel, m. lista delle
Küchlein, n. pulcino, m.
Kuckuk, m. cuculo, m.
Kufe, f. tino, m. botte grossa, f.
Küfer, v. Böttcher.
Kugel, f. palla, pallottola, f. globo, m. sfera, biglia, f.
Kugelbahn, f. pallamaglio, m.
Kugelbüchse, f. archibugio, m.
Kugelförmig, a. globoso, sferico. [ne, m,
Kugelgewölbe, n. T. mensolo-
Kugellack, m. lacca in palla, f.
Kugeln, v. n. giuocar alle bocce, rotolarsi. [palla.
Kugelrund, a. tondo come una

Digitized by Google

Kugelzieher, m. tirapalle, m.
Kuh, f. vacca, f.
Kuheuter, n. tetta di vacca, f.
Kuhfladen, Kuhmist, m. bovina, f.
Kuhhirt, m. vaccaro, bifolco, m.
Kuhkäse, m. cacio di latte di vacca, f.
Kühl, a. fresco, freschetto.
Kühle, f. frescura, freschezza, f.
Kühleder, n. vacchetta, f.
Kühlen, v. a. rinfrescare, refrigerare; fig. sein Müthchen -, sfoga la collera.
Kühlfals, n. refrigerante, m.
Kühlmittel, n. refrigerativo, m.
Kühlung, f. refrigerazione, refrigerio, rinfresco, m.
Kühn, a. ardito, audace, baldo.
Kühnheit, f. ardimento, m. arditezza, audacia, baldanza, f.
Kühnlich, av. arditamente.
Kuhschelle, f. campanaccio, m.
Kuhstall, m. vaccile, m.
Kukumer, f. cocomero, m.
Kulisse, f. scenari, m. pl.
Kultiviren, v. a. coltivare, formare. [to, m.
Kultur, f. cultura, f. coltivamen-
Kummer, m. Kümmernis, f. sollecitudine, cura, f. affanno, m. afflizione, pena, f.
Kümmerlich, a. stentato, stretto.
Kümmern, v. n. dare affanno; pena; sich -, affannarsi.
Kummervoll, a. affannoso, triboloso. [m.
Kummet, n. collare de'cavalli,
Kund, a. noto, palese.
Kundbar, a. notorio, pubblico, manifesto. [to.
Kundbarkeit, f. notorietà, pubblicità, f.
Kunde, f. scienza, cognizione, f.
Kunde, Kundmann, m. avventore, m. [to.
Kundig, a. pratico, versato, istrut-
Kundmachung, f. pubblicazione, f.
Kundschaft, f. conoscenza, notizia, f.; avventori, m.; pl. attestato, m. [ten.
Kundschaften, v. Auskundschaf-
Kundschafter, m. esploratore, emissario, spia, m.
Künftig, a. futuro, venturo.
Künftig, Künftighin, av. in avvenire.
Kunkel, f. conocchia, rocca, f.
Kunst, f. arte; industria; abilità, f. ingegno, mestiere, m. m. professione, f. [m.
Kunstarbeit, f. lavoro artificiale,
Künstelei, f. artificio, raffinamento, m.
Künsteln, v. a. lavorare artificialmente; affettare; sottilizzare. [m.
Kunstfeuer, n. fuoco artifiziale,
Kunstfleiss, m. industria, f.
Kunstgriff, m. pratica; ghermi-nella, f.; fig. artifizio, m.
Kunsthändler, m. mercante di lavori del disegno, m.
Kunsthandlung, f. negozio di rami, etc. m.
Kunstkammer, f. gabinetto di cose artifiziali, m.
Künstler, m. artista, m.
Künstlich, a. artifiziale, ingegnoso. [gegno, m.
Künstlichkeit, f. maestria, f. in-
Kunstmaler, m. pittore eccellente, m.
Kunstmaschine f. ordigno, m.
Kunstmässig, a. con maestria.
Kunstmeister, m. fontaniere, m.
Kunstpfeifer, m. valente sonatore di flauto, m.
Kunstreich, a. maestrevole.
Kunstrichter, m. critico, m.
Kunstsprache, f. linguaggio dell'arte, m. [fizio, giuoco, m.
Kunststück, n. artefatto; arti-
Kunsttischler, m. ebanista, m.
Kunstverständig, a. perito, esperto. [m.
Kunstwort, n. termine, tecnico,
Kupfer, n. rame, m.; stampa, f.
Kupferbergwerk, n. miniera del rame, f.
Kupferdraht, m. fil di rame, m.
Kupferdrucker, m. stampatore di rami, m. [rami, f.
Kupferdruckerei, f. stampa di
Kupfererz, n. minerale di rame, m.
Kupferfarbe, f. color di rame, m.
Kupfergeld, n. moneta di rame, f.
Kupfergesicht, n. viso pieno di cossi, m.
Kupfergrün, n. verderame, m.
Kupferhammer, m. fabbrica del rame, f.
Kupferig, a. pieno di cossi.
Kupfern e Küpfern, a. di rame
Kupferplatte, f. piastra di rame, f.
Kupferroth, a. rosso come il rame.
Kupferschmid, m. calderaio, m.
Kupferstecher, m. intagliatore (in rame), calcografo, m.
Kupferstich, m. intaglio (in rame), rame, m. stampa, f.
Kupfertafel, f. tavola di rame, stampa, f. rame, m.
Kupferwaare, f. mercanzie di rame, f. pl. [ziale, m.
Kupferwasser, n. vitriuolo mar-
Kuppe, f. cima; capocchia; punta; cresta, f. [la, f.
Kuppel, f. Kuppeldach, n. cupo-
Kuppel, v. Koppel. [mezzano.
Kuppelei, f. fare il mestiere del
Kuppeln, v. a. v. Koppeln. -, fare il mezzano.
Kuppelpelz, m. mancia, f.; paraguanto, m.
Kuppen, v. Kppen.
Kuppicht, a. crestoso, crestuto.
Kuppler, m. mezzano, pollastriére, etc. m.
Kupplerinn, f. mezzana, f.
Kur, f. cura, guarigione, f.
Küras, m. corazza, f. corsaletto, m.
Kürassier, m. corazziere, m.
Kuratel, f. cura, f.
Kurator, m. curatore, m.
Kuratorinn, f. curatrice, f.
Kurbe, Kurbel, f. manovella, f.
Kurbis, m. zucca, f.
Kürbisflbett, n. zuccaio, m.
Kürbiskern, m. granello di zucca, m.
Kurialstyl, m. stile curiale, m.
Kurier, m. corriere, corriero, m.
Kuriren, v. a. curare, sanare,
Kurkuma, f. curcuma, f. [guarire.
Kurrent, a. corrente.
Kurrentschrift, v. Kursivschrift.
Kurs, m. corso, m.
Kurschner, m. pellicciaio, pellicciere, m. [pl.
Kürschnerwaare, f. pellicce, f,
Kursivschrift, f. carattere corsivo, m.
Kurz, a. e av. corto, breve

Digitized by Google

- zuvor, poco prima; - darauf, poco dopo; in kurzem, fra breve, fra poco; vor kurzem, poco fa, poc'anzi; seit kurzem, da poco in qua.
Kürze, f. brevità, cortezza, f.
Kürzlich, av. brevemente; poco fa. [fig. d'ingegno ottuso.
Kurzsichtig, a. corto di vista;
Kurzum, av. tant'è, in somma.
Kurzweile, f. spasso, trastullo, scherzo, sollazzo, m.
Kurzweilen, v. n. ceоднare, scherzare, piacevolare.
Kurzweilig, a. solazzevole, faceto, giocoso.
Kuſs, m. bacio, m.
Kuſschen, n. baciucchio; guancialetto, m.
Küssen, n. cuscino, guanciale, piumaccio, origliere, m.
Küssen, v. a. baciare.
Kuſsmaal, n. succio, m. rosa, f.
Küste, f. costa, f. lido, m. spiaggia, f.
Küstenfahrer, m. piloto costiere, m. barca che va costeggiando, f.
Küster, m. sagrestano, santese, m.
Kustos, m. T. chiamata, f.
Kutschbock, m. cassetta, f. sedile del cocchiere, m.
Kutsche, f. carrozza, f. cocchio, m. vettura, f. legno, m.
Kutschenfenster, n. cristallo della carrozza, m.
Kutschengestell, n. ossatura d'una carrozza, f.
Kutschenhaus, n. rimessa, f.
Kutschenhimmel, m. cielo della carrozza, f. [zaio, m.
Kutschenmacher, m. carroz-
Kutschenriemen, pl. cignoni, m. pl.
Kutschenschlag, m. portiera, m.
Kutscher, m. cocchiere, carrozziere, m.
Kutschersitz, m. sedile, m. cassetta della carrozza, f.
Kutschkasten, m. cassa della carrozza, f. [rozza, m.
Kutschpferd, n. cavallo da car-
Kütt, v. Kitt.
Kutte, f. cappuccio, m. cocolla, f.
Kuttelfleck, m. trippa cotta, f.
Kuttelhof, m. macello, m.
Kutteln, v. Kaldaunen.
Kux, m. parte che alcuno ha in una miniera, f.

L

Lab, n. presame, gaglio, m. presura, f.
Labberdan, m. baccalà, m.
Laben, v. a. rappigliare (il latte); ristorare, confortare, ricreare; sich -, coagularsi; rapprendersi; ricrearsi, dilettarsi.
Labend, a. dilettoso, ricreativo.
Labet, n. e av. la bestia, marcio (in giuoco). [m.
Laboratorium, n. laboratorio.
Laboriren, v. n. lavorare in chimica; soffiare.
Labsal, n. Labung, f. refrigerio, ristoro, conforto, m.
Labyrinth, n. labirinto, m.
Lache, f. pantano, m. lacuna; risata, f.; T. taglio, m.
Lächeln, v. n. sorridere, soggbignare. - n. sorriso, m.
Lacheu, v. n. ridere, - v. a. T. segnare un albero, - n. riso, m.
Lächerlich, a. ridicolo, risibile.
Lächern, v. a. aver voglia di ridere.
Lachs, m. salamone (pesce), m.
Lachsfang, m. pesca del salamone, f.
Lachsforelle, f. trota del colore e del sapore del salamone, f.
Lachtaube, f. tortorella dell'India.
Lachter, n. T. tesa, f. [die, f.
Lack, m. lacca; vernice, f.
Lackei, m. lacchè, staffiere, m.
Lackiren, v. a. verniciare, inverniciare.
Lackirer, m. inverniciatore, m.
Lackirung, f. inverniciatura, f.
Lackmuſs, n. color di lacca, m.
Lade, f. arca, cassa, f.
Laden, m. bottega; imposta, f. paravento, m.
Laden, v. a. caricare; citare; invitare.
Ladendiener, m. garzone di bottega, fattore, m.
Ladenhüter, m. fig. cattiva merranzia, che non è di vendita, f.
Ladenjunge, m. ragazzo di bottega, fattorino, m.
Ladeschaufel, f. cucchiaio del bombardiere, m. [stone, m.
Ladestock, m. bacchetta, f.; ba-
Ladung, f. carica, f. carico, m.
Laffe, m. arrogantello, sciocchierello, m.
Läffelei, f. vagheggeria, f.
Läffeln, v. n. vagheggiare.
Lage, f. situazione, posizione, f. posto sito, m. positura, f.; (Bögen), quaderno, m., (Kanonen), bordata, f.
Lägel, n. caratello, bariletto, m.
Lager, n. campo; giacitoio, covile, letto; covo; magazzino, m.
Lager, n. Lagerbaum, m. Lagerholz, n. trave, f. toppo, sedile, sostegno, m.
Lagerbier, n. birra di conserva, f.
Lagerbuch, n. catastro, catasto, m.
Lagerfieber, n. febbre castrense, f.
Lagerhaus, n. fondaco, m. dogana, f.
Lagern, v. a. allettare; accampare; sich -, accamparsi.
Lagerstätte, f. covile, letto, m.
Lagerung, f. accampamento, m.
Lagerzins, m. fitto per il luogo di conserva, m.
Lahm, a. zeppo, ciotto, storpio, storpiato. [piare.
Lähmen, v. a. storpiare, stroppLähmung, f. storpiamento, m.
Lahn, m. filo d'oro etc. schiacciato, m.
Laib, m. pane intiero, m.
Laich, n. fregolo, m.
Laiche, f. fregola, frega, f.
Laichen, v. a. andare in frega.
Laic, m. laico, m.
Lake, f. salamoia, f.
Laken, n. panno lino, m.
Lakritze, f. liquirizia, f.
Lakritzensaft, m. sugo di liquirizia, m.
Lallen, v. n. balbettare.
Lambertsnuſs, f. avellana, f.
Lambri, f. fregio, soppaleo, m.
Lamm, n. agnello, pecorino, m.
Lämmchen, n. agnelletto, agnellino, m. [un agnello.
Lammen, Lämmern, v. n. far
Lammfleisch, n. carne d'agnello, f. [gnello, m.
Lammsbraten, m. arrosto d'a-

Digitized by Google

Lämpchen, n. lucernuzza, f. lumicino, m.
Lampe, f. lampada, lampana, lucerna, f.
Lampendille, f. lumiuello, m.
Lampenmacher, m. lampanaio,
Lamprete, f. lampreda, f. [m.
Land, n. terra, f.; terreno; paese, m. regione, provincia, contrada; campagna, f. [gna, f.
Landadel, m. nobiltà di campa-
Landanbauer, m. coltivatore, m.
Landbau, m. agricoltura, coltu-
Ländchen, n. paesello, m. [ra, f.
Landedelmann, m. gentiluomo di campagna, m. [prodare.
Landen, v. n. prendere terra, ap-
Landenge, f. istmo, m.
Länderei, f. campi, poderi, m. pl. [m.
Landesart, f. costume del paese,
Landesherr, m. signore del paese, principe reguante, m.
Landesherrlich, a. del signore del paese. [tria, f.
Landesmutter, f. madre della pa-
Landesprodukt, n. prodotto del paese, m.
Landessprache, f. lingua volgare, f. [tria, m.
Landesvater, m. padre della pa-
Landesverweisung, f. esilio, bando, m. [liato.
Landflüchtig, a. fuggitivo, esi-
Landfriede, m. pubblica sicurezza, f. [mo, m.
Landgericht, n. tribunale supre-
Landgraf, m. Langravio, m.
Landgräflich, a. di Langravio.
Landgrafschaft, f. langraviato,
Landgut, n. tenuta, villa, f. [m.
Landhandel, m. traffico di terre-
Landhaus, n. villa, f. [ni, m.
Landjunker, m. gentiluomo di camera, m.
Landkarte, f. carta geografica, f.
Landknecht, m. sergente, messo, birro, m.
Landkundig, a. notorio, pubblico.
Landkutsche, f. vettura pubblica, f.
Landläufer, m. vagabondo, m.
Landleben, n. vita campestre, f.
Landleute, pl. gente di campagna; compatriotti, m. pl.
Ländlich, a. campestre, villereccio, rusticale, contadinesco, rustico, villesco.
Landmann, m. campagnuolo, contadino, m.
Landmesser, m. agrimensore, m.
Landmeſskunst, f. agrimensura, f. [f.
Landmiliz, f. milizia del paese,
Landmünze, f. moneta del paese, f.
Landpfleger, m. prefetto, amministratore di provincie, m.
Landplage, f. calamità pubblica, f. [ciale, m.
Landrath, m. consigliere provin-
Landrecht, n. leggi del paese, pl.; gius provinciale, m.
Landregen, m. pioggia generale, f.
Landrichter, m. giudice del contado, m. [m.
Landsass, m. signore d'una villa,
Landschaft, f. provincia, f. paese; paesetto, m.
Landschaftlich, a. provinciale.
Landschaftmaler, m. paesista, m.
Landsitz, m. castello, m. [m.
Landskind, n. nativo del paese,
Landsmann, m. compatriotto, paesano, m. [patriotta, f.
Landsmannin, f. paesana, com-
Landsmannschaft, f. esser compatriotti, m.
Landstand, m. deputato degli stati provinciali, m.
Landsteuer, f. tributo reale, censo, m.
Landstrasse, f. strada maestra, reale, f. [birba, m.
Landstreicher, m. vagabondo,
Landstrich, m. tratto di paese, m.
Landstube, f. curia provinciale, f.
Landtag, m. dieta, f.
Landüblich, a. usitato, ricevuto in un paese. [esiziale.
Landverderblich, a. pernizioso,
Landung, f. sbarco, m. [m.
Landvogt, m. siniscalco, podestà,
Landvogtei, f. capitanato provinciale, m. [f.
Landvolk, n. gente di campagna,
Landwärts, av. verso terra.
Landwehr, f. difesa del paese, f.
Landwein, m. vino del paese, m.
Landwirth, m. economo, rurale, m.
Landwirthschaft, f. economia rurale, f. [noia, f. tedio, m.
Lang, a. lungo; lange Weile, f.
Langbeinig, a. gambuto, spilungone.
Lange, av. lungo tempo, gran tempo; wie -, quanto tempo, per quanto tempo; so - als, tanto che, finchè. [dine, f.
Länge f. lunghezza; T. longitu-
Langen, v. a. porgere, dare. - v. n. stendersi; bastare.
Längenmaſs, n. misura andante, f. [to.
Langhärig, a. capelluto, zazzeru-
Länglich, a. lunghetto, bislungo.
Langmuth, f. longanimità, tolleranza, f. [nimo.
Langmüthig, a. sofferente, longa-
Längs, prp. lungo, rasente.
Langsam, a. lento, lungo, tardo.
Langsamkeit, f. lentezza, tardità, f.
Langschläfer, m. dormiglione, m.
Längst, av. già gran pezzo fa; längstens, al più tardi.
Langweilig, a. lungo, noioso.
Langweiligkeit, f. lunghezza, noia, f.
Langwierig, a. lungo, di lunga durata, f.
Langwierigkeit, f. lunghezza di tempo, f.
Lanze, f. lancia, f. bigordo, m.
Lanzenreiter, m. lancia (soldato), m.
Lanzette, f. lancetta, lanciuola, f.
Lapp, a. vizzo, floscio, molle.
Lappalie, f. lappola, bagatella, f.
Läppchen, n. brandellino, m.
Lappen, m. brano, brandello, strambello, straccio, m. [pl.
Lapperei, f. freddure, fandonie,
Lappern, v. a. centellare, zinzinare. [ti, m.
Läpperschulden, pl. debiti minu-
Lappig, a. stracciato, cencioso.
Läppisch, a. insipido, scipito, gotto. [larice, m.
Lärche, f. o Lärchenbaum, m.
Lärm, m. romore, fracasso, strepito, chiasso, baccano, allarme, m. [reggiare.
Lärmen, v. n. strepitare, romo-
Larve, f. maschera, f.
Lasche, f. orecchia di scarpa, f.

Digitized by Google

Lase, f. brocca, mesciroba, f.
Lasś, a. lasso, stanco, stracco.
Lassen, v. a. lasciare; permettere; sein Wasser -, far acqua, orinare; machen -, far fare. - v. n. aver l'aria; schön -, far bene, star bene insieme.
Lässig, a. negligente, trascurato.
Lässigkeit, f. negligenza, trascuraggine, f,
Läßlich, a. veniale. [m.
Lafsreis, n. querciuolo riservato,
Last, f. peso, carico, m. soma, f. fig. peso, carico, aggravio, m.
Lastbar, a. somaio, da soma.
Lasten, v. n. pesare, gravitare,
Laster, n. vizio, m. [gravare.
Lästerer, m. bestemmiatore, blasfemo, m. [corrotto.
Lasterhaft, a. vizioso, cattivo,
Lasterhaftigkeit, f. cattivezza. malvagità, corruttela, scelleratezza, f. [f.
Lasterleben, n. vita malvagia,
Lästerlich, a. blasfematorio; vituperoso, atroce.
Lästern, v. n. bestemmiare; svillaneggiare.
Lästerrede, Lästerung, f. bestemmia, f. [maledica, f.
Lästerzunge, f. lingua fracida,
Lästig, a. oneroso, gravoso, molesto, noioso.
Lästigkeit, f. gravezza noia, f.
Lastpferd, n. cavallo da soma, m.
Lastschiff, n. nave da trasporto, f.
Lastthier, n. somiere, m,
Lastträger, m. facchino, m. cariatide, f. [m. vettura, f.
Lastwagen, m, carro da carico,
Lasur, Lasurstein, m. lapislazuli, m. [rino.
Lasurblau, a. azzurro, oltramarino, n. Lateinisch, a. latino.
Lateiner, m. latinista, latinante, m. [lo, m.
Laterne, f. lanterna, f.; frugnuolo.
Laternenmacher, m. lanternaio,
Latinität, f. latinità, f. [m.
Latte, f. corrente, m. assicella, f.
Latten, v. a. inchiodare i correntini.
Lattich, m. lattuga, f. [renti.
Lattwerge, f. elettuario, lattovaro, m.
Latz, m. corpetto, m.; pettiera, f.
Lau, a. tepido, tiepido.
Lauh, n. foglie, frondi, f. pl.
Laube, f. frascato, m. pergola. f.
Lauberhütte, f. tabernacolo, m.
Lauberhüttenfest, n. festa, f.
Laubfrosch, m. rana arborea, f.
Laubig, a. frondoso, foglioso.
Laubsage, f. seghetta fina degli stipettai, f. [cia, m.
Laubthaler, m. scudo di Francia, m.
Laubwerk, n. fogliami, m. pl.
Lauch, m. porro, m. [m.
Lauer, m. acquerello, vinello,
Lauer, f. agguato, m.; auf der - stehen, stare all'erta.
Lauerer, m. spia, m.
Lauern, v. n. (auf etwas), stare in agguato, appostare, spiare.
Laut, m. corso, m.; canna (di archibugio, f.
Laufbahn, f. lizza; fig. carriera, f.
Laufen, v. n. correre, camminare; (von Gefäßen), stillare, trapelare; Sturm -, dar l'assalto; Gefahr, -, correre pericolo, rischio; davon -, fuggire; sich mude -, straccarsi correndo. - n. corso, m. corsa, f.
Laufer, m. lacchè, m.
Läufer, m. corridore; (Mühlstein) coperchio; (im Schach). alfiere; (in der Musik), passaggio, m.
Laufeuer, n. salva corrente, f.
Laufgraben, m. trincea, f.
Laufhund, m. veltro, levriere, m.
Läufig, a. che è in caldo, in frega.
Laufplatz, m. lizza, f. steccato, m.
Laufwagen, m. carruccio, m.
Laufzaum, m. (der Kinder) falde, caide, f. pl.
Laufzeit, f. tempo della frega, m.
Läugbar, a. negabile.
Lauge, f. ranno, m.; lisciva, f. bucato, m.
Laugen, v. a. far il bucato, imbucatare.
Laugensasche, f. ceneraccio, m.
Laugenfaß, n. ranniere, m.
Laugenkorb, m. colatoio di vetrice da ranno, m.
Laugensalz, n. sale lissiviale, m.
Laugentuch, n. ceneraccinolo, m.
Laugicht, a. lissiviale, raunoso.
Läugnen, v. a. negare, disnegare, dir di no
Läugner, m. negatore, m.
Läugnung, f. negazione, negativa, f.
Laulich, a. tiepido, tepido.
Laulichkeit, f. tiepidezza, tepidezza, f. [corrente, m.
Laune, f. umore, capriccio; male
Launig, a. faceto, gioviale.
Launisch, a. bizzarro, fantastico, capriccioso.
Laus, f. pidocchio, m.
Lausche, v. Lauer.
Lauschen, v. n. orecchiare, porre l'orecchio. [fitti, m.
Lausekamm, m. pettine co' denti
Lausen, v. a. spidocchiare.
Läusesucht, f. morbo pediculare, m. [dido.
Lausig, a. pidocchioso; fig. sor-
Laut, m. suono, m. voce, f. - a. sonoro, chiaro, alto. - av. alto, altamente; apertamente. - prp. secondo, conforme.
Laute, f. liuto, leuto, m.
Lauten, v. n. sonare, render suono; significare, avere il tenore. [le campane, m.
Lauten, v. a. sonare. - n. sonar
Lautenist, m. sonator di liuto, m. [schietto, semplice.
Lauter, a. mero, puro, pretto,
Lauterkeit, f. purezza; fig. purità, f.
Läutern, v. a. affinare, raffinare, depurare, purificare; rettificare. [purificazione, f.
Läuterung, f. raffinamento, m.
Lauwine, f. lavina, f.
Lava, f. lava, f.
Lavendel, m. spigo, m.
Lavette, f. carretta del cannone, f.
Laviren, v. n. bordeggiare, star sulle volte; fig. temporeggiare, guadagnar tempo.
Laxiren, v. a. purgare. - v. n. purgarsi. [m.
Laxirmittel, n. rimedio lassativo,
Laye, v. Laie.
Lazareth, n. lazzeretto, m.
Leben, n. vita, f.; (frisch Fleisch), vivo, m. carne viva, f.
Leben, v. n. vivere; condursi, comportarsi; in den Tag hinein -, vivere spensierato; -

Digitized by Google

Sie wohl, addio, state bene, stia bene. [machen, vivificare.
Lebendig, a. vivo, vivente; - Lebendigmachung, f. vivificazione, f.
Lebensart, f. maniera, f. modo di vivere; costume, tenor di vita, stato, m.; professione, f. [vita, m.
Lebensbalsam, m. balsamo di
Lebensbeschreibung, f. biografia, vita, f. [della vita, m.
Lebensende, n. fine, termine
Lebensgefahr, f. pericolo di vita, m. [m. pl.
Lebensgeister, pl. spiriti vitali,
Lebensgröfse, f. grandezza naturale, f.
Lebenskraft, f. forza vitale, f.
Lebenslang, av. a vita, per tutta la vita. [m.; vita, f.
Lebenslauf, m. corso della vita,
Lebensmittel, pl. viveri, vettovaglie, m. pl. grasce, f. pl.
Lebensordnung, f. dieta, regola, f.
Lebensregel, f. regola, f. sistema dietetico, m. massima morale, f.
Lebensstrafe, f. pena della vita, f.
Lebenswandel, m. vita, maniera di vivere, f.
Leber, f. fegato, m. [m.
Leberfarbe, f. colore del fegato,
Leberflecken, pl. rossori prov. dal fegato, m. pl.
Leberfleckig, a. fegatoso.
Leberstein, m. epatite, m.
Lebersucht, f. mal di fegato, m.
Leberwurst, f. salsiccia di fegato, f.
Lebewohl, n. addio, congedo, m.
Lebhaft, Lebhaftig, a. vivo, vivace, brioso, vispo.
Lebhaftigkeit, f. vivacità, vivezza, f. brio, m.
Lebkuchen, v. Pfefferkuchen.
Leblos, a. inanimato. [f.
Leblosigkeit, f. mancanza di vita,
Lebtage, pl. mein -, o bei meinen Lebzeiten, in vita mia.
Lechzen, v. n. spasimare; spaccarsi (della gran siccità).
Leck, a. scommesso, fesso, che fa acqua, - m. spaccatura, f.
Lecken, v. n. far acqua; gemere. - v. a. leccare.

Lecker, m. leccatore; fig. civettino, m. [to, m.
Leckerbissen, m. boccone ghiot-
Leckerei, f. leccornia, f.; cibi ghiotti, m. pl.
Leckerhaft, a. leccardo, ghiotto.
Leckerhaftigkeit, f. leccornia, ghiottornia, f.
Leckermaul, n. ghiotterello, m.
Leckfäfschen, n. tinozza, f.
Leckwein, m. colatura di vino, f.
Leder, n. cuoio, m. pelle, f.
Lederband, m. legatura di cuoio,
Lederbereiter, v. Gärber. [f.
Ledergrube, f. calcinaio, m.
Lederhandel, m. traffico, commercio di pelle, di cuoio, di corame, m.
Lederhändler, m. mercante di cuoio, cuoiaio, m.
Lederkalk, m. calcina spenta, f.
Ledern, a. di cuoio, di pelle.
Lederwerk, n. corame, coiame, m.
Ledig, a. vacante, vacuo, voto; libero, celibe.
Ledigkeit, f. celibato, m.
Lediglich, a. assolutamente, unicamente.
Leer, a. voto, vacuo; fig. vano.
Leere, f. vötezza, f. voto, vacuo, m.
Leeren, v. a. vötare.
Lefze, f. labbro, m.
Legat, n. legato, lascio, lascito, m.
Legation, f. legazione, ambasceria, f. [d'ambasciata, m.
Legationsrath, m. consigliere
Legen, v. a. porre, mettere; coricare, posare; Eier -, far le uovà; an den Tag -, far vedere; sich -, coricarsi, mettersi; accamparsi; fig. sich -, colmarsi, allentarsi, cessare; sich worauf -, applicarsi, darsi a checchessia. [genda, f.
Legende, f. leggendario, m. leg-
Legezeit, f. stagione di far le uo-
Legion, f. legione, f. [va, f.
Legiren, v. a. T. allegare; tagliare.
Legirung, f. T. lega di metalli, f.
Legitimiren, v. a. legittimare; verificare.
Lehde, f. T. terreno inculto, m.
Lehen, Lehn, n. feudo, m.
Lehm, m. argilla, f. luto, loto, m.
Lehmgrube, f. cava di argilla, f.
Lehmig, a. limaceioso, argilloso.

Lehmwand, f. muro di fango, m.
Lehnbar, a. rilevante, dipendente (feudo). [feudo, f.
Lehnbarkeit, f. dipendenza d'un
Lehnbrief, m. stromento d'infeudazione, m. [m.
Lehnbuch, n. registro de' feudi,
Lehndienst, m. servizio feudale,
Lehne, f. investitura, f. [m.
Lehne, f. appoggio, m. spalliera, f.
Lehnebank, f. panca con spalliera, f.
Lehneid, m. feudalità f.
Lehnen, v. a. appoggiare, sostenere, accostare; v. Leihen.
Lehnfrei, a. allodiale.
Lehnfreiheit, f. allodialità, f.
Lehngebühr, f. Lehngeld, n. diritto feudale, m.
Lehngerechtigkeit, f. signoria, f.
Lehngut, n. feudo, m. [m,
Lehnherr, m. padrone del feudo,
Lehnhuldigung, f. feudalità, f. ommaggio, m. [lo, m.
Lehnmann, m. feudatario, vassal-
Lehnpferd, v. Miethpferd.
Lehnrecht, n. gius feudale, m. [f.
Lehnstuhl, m. sedia d'appoggio,
Lehnträger, m. feudatario, vassallo, m.
Lehnwaare, f. laudemio, m.
Lehnzins, m. livello, canone, m.
Lehramt, n. cattedra, carica di professore, f.
Lehrart, f. metodo, m.
Lehrbegierde, f. voglia d'imparare, f.
Lehrbegierig, a. studioso, cupido d'imparare.
Lehrbrief, m. attestato d'un maestro, m. [m.
Lehrbuch, n. libro didascalico,
Lehre, f. insegnamento, ammaestramento, m. instruzione; dottrina, massima; T. regola, f. modello, calibro, m.
Lehren, v. a. insegnare, ammaestrare, istruire, addottrinare.
Lehrer, m. precettore, maestro, ammaestratore, m.
Lehrgebaude, n. sistema, m.
Lehrgedicht, n. poesia morale, f.
Lehrgeld, n. onorario del maestro, m.
Lehrherr, m. signore, maestro (d'arte meccanica), m.

Digitized by Google

Lehrjahre. pl. anni che il fattore dee stare col maestro. m. pl. [no, fattoruzzo, fattore, m.
Lehrjunge, Lehrling, m. fattorino.
Lehrmeister, m. precettore, maestro, m.
Lehrmeisterinn, f. maestra, f.
Lehrpunkt, m. capo, punto di dottrina, m.
Lehrreich, a. istruttivo.
Lehrsaal, m. auditorio, m.
Lehrsatz, m. assioma; dogma, f. precetto, m. massima, f.
Lehrstand, m. stato di maestro, di professore, m.
Lehrstuhl, m. cattedra, f.
Lehrzeit, f. tempo che il fattore dee stare col maestro, m.
Leib, m. corpo; (vom Rock) busto, m. [m.
Leibarzt, m. medico ordinario,
Leibbinde, f. ciarpa, f.
Leibchen, n. giubettino, corpetto, m. [colonnella, f.
Leibcompagnie, f. compagnia,
Leibeigen, a. servo, schiavo.
Leibeigenschaft, f. servitù, f.
Leibesbeschaffenheit, f. complessione, temperatura, f.
Leibesbeschwerde, f. acciacco, m.
Leibeserben, pl. eredi di propria discendenza, m. pl.
Leibesfrucht, f. frutto, feto, m.
Leibesgebrechen, n. difetto del corpo, m.
Leibesgestalt, f. corporatura, statura, figura, f. taglio, m.
Leibessen, n. vivanda favorita, f.
Leibesstrafe, f. pena corporale, f.
Leibesübung, f. esercizio del corpo, m. [lor incarnatino, m.
Leibfarbe, f. colore, favorito, co-
Leibfarben, a. incarnatino, incarnato. [f.
Leibgarde, f. guardia del corpo,
Leibgedinge, n. appannaggio vedovile, m.
Leibhaft, Leibhaftig, a. corporale, visibile. [nario, m.
Leibkutscher, m. cocchiere ordi-
Leiblich, a. corporale; germano,
Leibregiment, n. reggimento del Re, etc., m.
Leibrente, f. rendita vitalizia, f. vitalizio, m.
Leibrock, m. tunica; sottana, f.
Leibschneiden, n. dolori di ventre, m. pl. [dinario. m.
Leibschneider, m. sartore or-
Leibspruch, m. motto, m.
Leibstück, n. am Kleid, busto, giustacuore, m. pezzo favorito, m. [favorita, f.
Leibstückchen, n. aria, canzone
Leibwache, f. guardia del corpo, f.
Leichdorn, m. callo a'piedi, m.
Leiche, f. corpo morto, cadavere, m.; esequie, f. pl.
Leichenbegängniss, n. esequie, f. pl.; mortorio, m. [funebre, f.
Leichenbegleitung, f. comitiva
Leichenbitter, m. colui che invita all' esequie.
Leichenbuch, n. registro de' morti, m. [funebre, m.
Leichenfarbe, f. colore smorto,
Leichenfrau, f. donna che attende ai morti e al funerale, f.
Leichengedicht, n. epicedio, m.
Leichengerüst, n. catafalco, m.
Leichenhaft, a. cadaveroso, smorto. [f. pl.
Leichenkosten, pl. spese funerali,
Leichenpredigt, f. predica funebre, f. [crale, lapida, f.
Leichenstein, m. pietra sepol-
Leichentuch, n. panno funebre, m. [rale, m.
Leichenwagen, m. carro funebre,
Leichenzug, m. pompa funerale, f. [davere, m.
Leichnam, m. corpo morto, ca-
Leicht, a. leggiere, lieve; facile, agevole. [sioso.
Leichtfertig, a. cattivello, mali-
Leichtfertigkeit, f. malizia, petulanza, f.
Leichtgläubig, a. credulo.
Leichtgläubigkeit, f. credulità, f.
Leichtigkeit, f. leggerezza, levità; facilità, agevolezza, f.
Leichtkugel, f. palla lucente, f
Leichtlich, av. facilmente.
Leichtsinn, m. leggierezza; volubilità di mente, f.
Leichtsinnig, a. leggiero; lieve, sventato, volubile.
Leid, n. cordoglio, affanno, duolo, dolore, m. doglia, pena, f.; male; torto, m.; es einem - thun, dolere, rincrescere; sich ein Leides thun, darsi la morte.
Leiden, v. a. soffrire; patire; tollerare, sopportare, comportare; permettere. - n. patimento, m. passione, pena, f.; tormento, m.
Leidend, p. penante, passivo.
Leidenschaft, f. passione, f. affetto, m.
Leidenschaftlich, a. appassionato; passionato, soggetto a trasporti di passione.
Leider, i. ohime, omè omè, lasso me, disgraziatamente.
Leidig, a. molesto, noioso; affannoso, maligno.
Leidlich, a. tollerabile, soffribile, mediocre.
Leidtragend, a. patitore, paziente; che porta bruno.
Leidwesen, n. duolo, m. afflizione, f.
Leier, f. lira; ghironda, f.
Leiermann, m. colui che suona la ghironda.
Leiern, v. n. sonare la ghironda; fig. trimpellare.
Leihen, v. a. prestare; prendere a nolo. [pietà, m.
Leihhaus, n. presto, monte di
Leihung, f. prestamento, presto,
Leim, m. colla, f. [m.
Leimen, m. v. Lehm.
Leimen, v. a. incollare.
Leimfarbe, f. sguazzo, m. tempera, f.
Leimicht, a. viscoso; limaccioso.
Leimruthe, f. panione, m. paniuzza, paniuzzola, f. [la, m.
Leimtiegel, m. padellino da col-
Leimung, f. incollatura, f.
Leimwasser, n. acqua incollata,
Lein, m. lino, m, [f.
Leine, f. cordella, f. funicello; guinzaglio, m.; redina, f.
Leinen, a. lino; fatto di lino.
Leinkraut, n. linaria, f.
Leinöhl, n. olio di lino, m.
Leinsamen, m. linseme, m.
Leinwand, f. tela, f. pannolino, m.
Leinwanden, a. di tela.
Leinwandhandel, m. teleria, f.
Leinwandhändler, m. mercante di tele, m.

Digitized by Google

Leinweber, m. tessitore, m.
Leise, a. basso, sommesso; sottile; leggiero. - av. pian piano.
Leisetreter, m. spia, m.
Leiste, f. lista, f. lembo, m.; T. anguinaia, f. [etc., f.
Leisten, m. forma da scarpe, Leisten, v. a. fare, prestare; adempire; Gesellschaft -, tenere compagnia. [le, f.
Leistenbruch, m. ernia inguina-
Leistenschneider, m. colui che fa o vende forme da scarpe.
Leistung, f. atto del prestare servigio, m.
Leiten, v. a. guidare, condurre,
Leiter, m. guida m. [menare.
Leiter, f. scala a piuoli, f.
Leiterbaum, m. ridolo, m.
Leitersprosse, f. piuolo di scala portatile, m.
Leiterwagen, m. carro con ridoli, m.
Leitfaden, m. norma, regola, f.
Leithammel, m. guidaiuolo (della greggia), m.
Leithund, m. bracco da seguito, m.
Leitriemen, m. guinzaglio, m.
Leitseil, n. redine, f.
Leitstern, m. fig. stella guidatrice, m.
Leitung, f. guidamento, m. guida, fig. direzione.
Lektion, f. lezione, f.
Lektüre, f. lettura, f.
Lende, f. lombo, m.; anca, coscia, f. [rostita, f.
Lendenbraten, m. lombata, ar-
Lendenlahm, a. dilombato, sciancato.
Lendenweh, n. sciatica, f.
Lenken, v. a. voltare, volgere, reggere, piegare; fig. dirigere; sich - lassen, lasciarsi piegare. [obbediente.
Lenksam, a. pieghevole, docile;
Lenksamkeit, f. docilità, pieghevolezza, f.
Lenkseil, n. redina, f.
Lenkung, f. volgimento, m.; fig. direzione, f.
Lenz, m. primavera, f.
Lenzmonat, m. marzo, m.
Leopard, m. leopardo, m.
Lerche, f. allodola, f. lodola, f.
Lerchenbaum, v. Lärche.
Lerchenfalk, m. smeriglio, m.
Lerchenstreichen, , n. caccia delle allodole colla rete, f.
Lernen, v. a. imparare, apprendere, studiare.
Lesart, f. lezione, variazione d'un testo, f.
Lesbar, a. leggibile.
Lese, f. raccolto; (im Spiel) bazza, f.
Lesebuch, n. libro di lettura, m.
Lesen, v. a. e n. leggere; Messe -, dir la messa; Blumen, etc. -, cogliere, staccare, spiccare; Wein-, vendemmiare; Aehren -, spigolare; Erbsen, etc. -, mondare, nettare; - n. lettura, f.; nettamento, m.
Lesepult, n. leggio, m.
Leser, m. lettore, leggitore, m.
Leserinn, f. leggitrice, f.
Leserlich, a. leggibile.
Letten, m. margone, m.
Lettig, a. argilloso, di margone.
Letzen, v. a. dilettare.
Letzt, a. ultimo, estremo.
Letzt, Letztens, Letzhin, Letztlich, av. ultimamente, poco fa. [m.
Leuchte, f. lucerna, f.; fanale,
Leuchten, v. n. lucere, rilucere; splendere; lampeggiare.
Leuchter, m. candelliere, m.
Leuchterstuhl, m. gheridone, m.
Leuchtfeuer, n. fanale, m.
Leuchtthurm, m. faro, m.
Leumund, m. rinomanza, fama, f. [sone, m. pl.
Leute, pl. gente, f. genti, per-
Leutebetrieger, m. gabbamondo, m.
Leutescheu, a. timido, selvaggio.
Leuteschinder, m. scorticatore, angariatore, m.
Leutselig, a. mansueto, umano, trattabile, dimestico, accessibile, accostevole. [umanità, f.
Leutseligkeit, f. mansuetudine;
Levkoje, m. lecuoio, m.
Levkojenstock, m. piede di lecuoio, m. [m.
Lexikon, n. lessico, vocabolario,
Leyer, v. Leier.
Licentiat, m. licenziato, m.
Licht, n. luce, f. lume, luminare; splendore, m.; candela, f. - a. chiaro, luminoso.
Lichtarbeit, f. lavoro fatto a lume di candele, m.
Lichtbraun, a. bruno chiaro.
Lichten, v. a. T. ein Schiff -, alleggerir un vascello; die Anker -, levar l'ancora.
Lichter, m. T. battello, m. scafa, f. [fiammeggiante.
Lichterloh, a. lampeggiante,
Lichtform, f. forma di candela,
Lichthut, m. spegnitoio, m.
Lichtknecht, m. cannello, m.
Lichtmesse, f. scandelaia, f.
Lichtputze, Lichtschere, f. smoccolatoio, m. [lo, m.
Lichtrose, f. fungo del lucignoLichtroth, a. rosso chiaro.
Lichtscheu, a. che teme la luce.
Lichtschirm, m. ventola, f. paralume; riverbero, m.
Lichtschnuppe, f. fungo del lucignolo, m.; abgeputzte -, smoccolatura, f.
Lichtstrahl, m. raggio di lume,
Lichtvoll, a. luminoso. [m.
Lichtzieher, m. candelaio, m.
Lieb, a. caro, amato, diletto; amabile; - haben, amare; e gewinnen, affezionarsi.
Liebäugeln, v. n. occhieggiare.
Liebchen, n. carino, m. carina, f. [Dilezione.
Liebden, (tit.) Eure -, Vostra
Liebe, f. amore; attacco, m.; carità; passione, affezione, f.
Liebelei, f. amoreggiamento, m.
Liebeln, v. n. amoreggiare, vagheggiare.
Lieben, v. a. amare.
Liebenswürdig, a. amabile.
Liebenswürdigkeit, f. amabilità, m.
Lieber, av. più volontieri, piuttosto; ei - ! di grazia!
Liebesangelegenheit, f. affare amoroso, m.
Liebesapfel, m. pomo d'oro, m.
Liebesblick, m. sguardo amoroso, m.
Liebesbrief, m. lettera amorosa, f. [re, m.
Liebesdienst, m. grazia, f. favoLiebeserklärung, f. dichiarazion d'amore, f.

Digitized by Google

Liebesgeschichte, f. novella amorosa, f.
Liebesgott, m. Amore, Cupido, m.
Liebeshandel, m. intrigo amoroso, m.
Liebeskrankheit, f. male erotico, m.
Liebeslied, n. canzone amorosa, f.; canzone erotica, f.
Liebesmahl, n. agape; eucaristia, f.
Liebestrank, m. filtro, m.
Liebeswerk, n. opera di carità, f.; coito, m.
Liebevoll, a. amoroso, amorevole.
Liebhaber, m. amante, amadore; dilettante.
Liebhaberei, f. vaghezza, f. diletto, m.
Liebhaberinn, f. amatrice, amante; dilettante, f.
Liebkosen, v. a. carezzare, careggiare, vezzeggiare; lusingare.
Liebkosung, f. carezza, lusinga, f. vezzi, m. pl.
Lieblich, a. soave, giocondo, dilettevole, gradevole, gradito, dolce.
Lieblichkeit, f. soavità, giocondità, dolcezza, delizia, f. diletto, m.
Liebling, m. favorito, mignone.
Lieblos, a. disamorevole, insensibile.
Lieblosigkeit, f. disamorevolezza, f.
Liebreich, a. amorevole, amoroso, affabile; caritatevole.
Liebreitz, m. vezzi, m. pl. grazia, f.
Liebreitzend, a. attrattivo, vezzoso.
Liebschaft, f. innamoramento, m.
Liebste, f. amante; consorte, f.
Liebster, m. amante; consorte; m.
Lied, n. canzone, m. canzona; cantica, f. cantico, f.
Liedchen, n. canzonetta, f.
Liederbuch, n. canzoniere, m.
Liederdichter, m. compositor di canzoni, m.
Liederlich, a. trascurato; sregolato; dissoluto, licenzioso, depravato.
Liederlichkeit, f. trascuratezza; sregolatezza, dissolutezza, f. libertinaggio, m.
Lieferant, m. provveditore, m.
Liefern, v. a. accivire, provvedere, fornire, dare, somministrare; eine Schlacht -, attaccar la battaglia, far giornata.
Lieferschein, m. ricevuta di somministrazioni, f.
Lieferung, f. somministrazione, provvisione, f. fornimento, m.
Liegen, v. n. giacere, star disteso; esser situato; esser posto; essere; am Herzen -, essere a cuore; es - lassen, lasciar stare. - v. i. daran -, importare; stare.
Liegend, p. disteso; situato, posto; liegende Grunde, fondi, beni stabili, m.
Lieutenant, m. luogotenente, m.
Lilie, f. giglio, fiordaliso, m.
Limonade, f. limonea, limonata, f.
Limonadenschenk, m. acquacedrataio, sorbettiere, m.
Limonie, f. limone, m.
Linde, f. tiglio, m.
Lindern, v. a. lenificare; lenire, mitigare, addolcire, calmare.
Linderung, f. lenimento, m. mitigazione, f.
Linderungsmittel, n. lenitivo, lenificativo, m.
Lindwurm, m. drago, dragone, m.
Lineal e Linial, n. regolo, m. riga, f.
Lineament, n. lineamento, m.
Linie, f. linea; fila, f. T. equatore, m.
Linienblatt, n. falsariga, f.
Linienschiff, n. vascello di linea, m.
Linienzieher, m. stile, tiralinee, m.
Liniren, v. a. rigare, tirar linee.
Link, a. sinistro, manco, stanco.
Link, Linke, a. mancino.
Links, av. a sinistra; a rovescio.
Linse, f. lenticchia, lente, f.
Linsenförmig, a. lenticolare.
Lionisch, a. d'oro o d'argento
Lippe, f. labbro, m.
Liqueur, m. liquore, licore, m.
Lispeln, v. n. frammetter lingua, barbugliare, bisbigliare; sussurrare.
List, f. astuzia, accortezza, f. arte, f. artifizio, stratagema, m.
Liste, f. lista, ruolo, registro, m.
Listig, a. scaltrito, accorto; scaltro, fino, astuto, artificioso.
Litanei, f. litania, f.
Litterar, a. letterario, erudito.
Litteratur, f. letteratura, f.
Liturgie, f. liturgia, f.
Litze, f. cordicella, cordicina, f.
Livree e Livrei, f. livrea, f.
Lob, n. lode, f. elogio, encomio, m.
Lobbegierde, f. desiderio, m. vaghezza di lode, f.
Lobbegierig, a. lodare, encomiare.
Lobenswürdig, a. lodevole, laudabile.
Lobeserhebung, f. encomi, elogi, pl.
Lobgesang, m. inno, m. laude, f.
Löblich, a. lodevole; onorato.
Loblied, n. cantico di lode, m.
Lobpreisen, v. a. encomiare.
Lobrede, f. panegirico, m.
Lobsingen, v. n. cantare le lodi.
Lobsprecher, m. encomiatore, m.
Lobspruch, m. elogio, m. lode, f.
Loch, n. buco, foro, pertugio, forame, n. buca, apertura, f. occhio, m.; ferita, f.
Löchelchen, n. bucolino, m.
Löchen, v. a. bucherare, foracchiare.
Lochen, v. a. bucare, forare,
Löcherig, a. foraminoso, forato, bucato, bucherato, crivellato.
Löckchen, n. ricciolino, m.
Locke, f. riccio, anello, m.
Locken, v. a. arricciare, increspare (i capelli); zimbellare, allettar (gli uccelli); fig. aescare; heraus -, cavare.
Locker, a. sollo, soffice; mal fermo, rilassato; fig. dissoluto.
Lockig, a. ricciuto, arricciato.
Lockpfeife, f. fischio, fistio, m.
Lockspeise, f. esca, f. escato, m.
Lockung, f. allettamento, m.
Lockvogel, m. zimbello, m.
Loderasche, f. favalesca, favolesca, f.
Loderfeuer, n. baldoria, f.
Lodern, v. n. fiammeggiare.

Digitized by Google

Löffel, m. cucchiaio, m.; - voll, cucchiaiata, f.
Löffelei, v. Läffelei.
Löffelgans, f. palettone, m.
Löffelkraut, n. coclearia, f.
Loge, f. palco, palchetto, m.
Logik, f. logica, f. [tico, m.
Logiker, m. logico; loico, dialet-
Logiren, v. n. alloggiare.
Logis, n. alloggio, m.
Logisch, a. logico, logicale. [ma, f.
Lohe, f. polvere di concia; fiam-
Lohen, v. a. conciar le pelli.
Lohfarben, a. tané.
Lohgärber, m. conciatore di coia-me grosso, m. [m.
Lohgrube, f. fossa, f. calcinaio
Lohkuchen, m. scamosciatura, f.
Lohmühle, f. macine per la scor-za, f.
Lohn, m. ricompensa, mercede, f. premio, salario, pagamento, m. m.
Lohnarbeiter, m. mercenario,
Lohnbedienter, m. servidore di pi azza, m.
Lohnen, v. a. salariare, stipen-diare; ricompensare. [ff.
Lohnkutsche, f. carrozza d'affitto
Lohnkutscher, m. cocchiere d'af-fitto, vetturino, m.
Löhnung, f. paga (de' soldati), f.
Lomberspiel, n. giuoco dell'om-bre, m. [lizza di lotto, f.
Loos, n. sorte, f.; caso, m.; po-
Loosen, n. trarre a sorte. [f.
Looskugel, f. pallottola, ballotta,
Lorbeerbaum, m. alloro, lauro, m. [loro, f.
Lorbeere, f. bacca, orbecca d' al-
Los, a. sciolto, libero, esente.
Los binden, v. a. slegare, slacciare,
Los brechen, v. a. schiantare, rompere, staccare con violen-za. - v. n. schiantarsi; fig. pro-rompere.
Los brennen, v. Los schiefsen.
Los bringen, v. a. staccare, di-staccare; spiccare.
Löschblatt, n. foglietto di carta sugante, m. [m.
Löschbrand, m. tizzone spento,
Löschen, v. a. spegnere, estin-guere, smorzare; den Staub -, abbattere la polvere; den Durst -, cavar la sete, dis-setare; T. die Waaren -, sbar-care le merci.
Löschhorn, n. spegnitoio, m.
Loschpapier, n. fioretto, m. car-ta sugante, f.
Los drucken, v. a. spiccare a forza di premere; ein Gewehr -, sparare.
Lose, a. cattivello, maliziosetto.
Lösegeld, n. taglia, f. riscatto, m.
Lösen, v. a. allentare, rilassa-re; sciogliere, sciorre, slegare; riscattare; die Kanonen -, far giuocare il cannone; Geld -, ricevere danaro.
Los gehen, v. a. rilasciare, licen-ziare.
Los gehen, v. n. staccarsi, (vom Gewehr), scaricarsi; auf ei-nen -, affrontare.
Los kaufen, v. a. riscattare, ri-comprare. [scatto, m.
Loskaufung, f. ricompera, f. ri-
Los knüpfen, v. a. snodare, sciorre.
Los kommen, v. n. liberarsi.
Los lassen, v. a. lasciare, rila-sciare.
Los machen, v. a. staccare, di-staccare, spiccare, sciorre; li-berare.
Los reifsen, v. a. svellere, di-vellere; spiccare, staccare con violenza. [re; disdirsi.
sich Los sagen, v. r. rinunzia-
Lossagung, f. rinunzia; disdetta, f.
Los schiefsen, v. a. scaricarsi, sparare, scoccare. - v. n. auf etwas -, lanciarsi.
Los schlagen, v. n. battere; fig. vendere a qualunque prezzo.
Los schliefsen, v. a. scatenare.
sich Los schwören, v. r. pur-garsi, liberarsi con giuramen-to.
Los sprechen, v. a. assolvere.
Lossprechung, f. assoluzione, f.
Los trennen, v. Abtrennen.
Lösung, f. riscatto; sparo (del cannone), m.
Losung, f. segno, segnale, m. T. fatto, f. pl. pastura, f.
Los werden, v. n. disfarsi, di-strigarsi.
Los ziehen, v. n. fig. auf ei-nen -, far invettiva.
Loth, n. mezz' oncia, f.; T. scandaglio, piombino, m.
Löthe, Löthung, f. saldatura, f.
Löthen, v. a. saldare. [m.
Löthkolben, m. ferro da saldare,
Lothse, Lothsmann, m. piloto, m. [te, m.
Lotterbube, m. monello, furfan-
Lotterie, f. lotto, m. [m.
Lotterieloos, n. polizza di lotto,
Louisd'or, m. luigi d'oro, m.
Löwe, m. leone, lione, m.
Löwenartig, a. leonino, da leone.
Löwinn, f. leonessa, lionessa, f.
Luchs, m. lince, f. cerviero, m.
Luchsauge, n. fig. occhio lin-ceo, m. [cuna, f.
Lücke, f. breccia, apertura, la-
Lückenbüfser, m. - seyn, sov-venir alla mancanza altrui.
Lückig, a. pieno di brecce.
Luder, n. carogna; esca, f.
Luderleben, n. vita dissoluta, f.
Lüderlich, etc. v. Liederlich, etc.
Ludern, v. n. marcire nelle dis-solutezze. - v. a. adescare.
Luft, f. aria, f. aere; vento, m.
Luftball, m. pallone, m.
Luftbeschreibung, f. areografia, f.
Luftblase, f. bolla, sonaglio, m. bollicella, f.
Lüftchen, n. auretta, aura, f. venticello, orezzo, m.
Lüften, v. a. dar aria; sven-tolare, sciorinare.
Lufterscheinung, f. fenomeno aereo, m. meteora, f.
Lufthimmel, m. etera, f. etere, m.
Luftig, Lüftig, a. aereo, etereo; arioso; fig. leggiere.
Luftkreis, m. atmosfera, f.
Luftkugel, f. colipila, f.
Luftkunde, f. aerologia, f. [m.
Luftloch, n. spiraglio, spiracolo,
Luftmesser, m. T. aerometro, m.
Luftpumpe, f. macchina pneu-matica, f. [arteria, f.
Luftröhre, f. T. trachea, aspera
Luftschiff, n. nave aereostatica, f.
Luftschlösser, pl. fig. castelli in aria, disegni chimerici, m. pl.
Luftspringer, m. saltatore, m.
Luftsprung, m. salto d'alteza, m.

Digitized by Google

Luftzeichen, v. Lufterscheinung. [m.
Luftzieher, m. T. ventilatore,
Lüge, f. bugia, menzogna, f.; Lügen strafen, dar una mentita, smentire.
Lügen, v. n. mentire, dir bugie.
Lügenhaft, a. menzognero, bugiardo, mendace.
Lügenhaftigkeit, f. mendacità, f.
Lügner, m. bugiardo, mentitore, m. [da, f.
Lügnerinn, f. mentitrice, bugiar-
Lügnerisch, v. Lügenhaft.
Luke, f. abbaino, m.
Lümmel, m. ciondolone, babbuasso, goffo, bietolone, m.
Lümmelhaft, a. goffo, milenso, bescio, balordo.
Lump, m. uomo spiantato, m.
Lumpen, m. cencio, straccio, brandello, m.
Lumpenhund, Lumpenkerl, m. gocciolone, mazzamarrone, pelapiedi, m. [plebaglia, f.
Lumpengesindel, n. canaglia,
Lumpensammler, m. cenciaiuolo, m. [tella, f.
Lumperei, f. porcheria, bagaLumpicht, a. cencioso; fig. me-
Lunge, f. polmone, m. [schino.
Lungenentzündung, f. peripneumonia, f. [nare, f.
Lungenfieber, n. febbre polmo-
Lungengeschwür, n. ulcere polmonare, w.
Lungenkieb, m. motto satirico, m. staffilata, f.
Lungenmufs, n. maniscaretto di polmoni, m. [chezza, f.
Lungensucht, f. polmonia, tisi-
Lungensüchtig, a. tisico.
Lünse, f. acciarino, m.
Lunte, f. miccia, corda, f.
Lust, f. voglia, f. desiderio, m. brama, vaghezza, f. appetito; piacere, divertimento, diletto, m. [festa, f.
Lustbarkeit, f. divertimento, m.
Lüstchen, n. voglietta, voglinza, f.
Lüstern, v. i. appetire vivamente, aver il prurito. -, a. vago, bramoso, invogliato.
Lüsternheit, f. uzzolo, m. frega, f.
Lustfeuer, n. falo, m.
Lustgang, m. passeggio delizioso, m. [zioso, m.
Lustgarten, m. giardino deliLustgärtner, m. giardiniere, m.
Lusthaus, n. casino ne'giardini, f.
Lustig, a. allegro, festevole, lieto, gioviale, gioioso, gaio; piacevole, dilettevole, faceto; sich - machen, divertirsi.
Lustigkeit, f. allegria, piacevolezza, f.; bell' umore, m.
Lustigmacher, m. buffone, zanni, m. [mento, m.
Lustreise, f. viaggio per divertiLustschiff, n. gondola, barchetta, f.
Lustschlofs, n. palazzino di diporto in campagna, m.
Lustseuche, f. mal venereo, m.
Lustspiel, n. commedia, f. [m.
Lustverderber, m. guastafeste,
Lustwald, m. bosco di delizia, f.
Lustwäldchen, n. boschetto, m.
Lutheraner, m. Luterano, m.
Lutheranerinn, f. Luterana, f.
Lutherthum, n. Luteranismo, m.
Luxus, m. lusso, m.
Lymphatisch, a. linfatico.
Lyrisch, a. lirico.

M

Maal, n. segno, m. marca; voglia, macchia, f.
Maalstein, m. pietra di marca, f.
Maalzeichen, n. contrassegno in memoria, etc. m.
Maafs, v. Mafs.
Mache, f. fattura, f. lavoro, m.
Machen, v. a. fare, formare, produrre; rendere; nichts daraus -, non far conto, non istimare; sich -, farsi; rendersi; sich an einen -, indirizzarsi, a uno; sich davon -, andarsene, fuggire; sich auf den Weg -, incamminarsi; sich an, o über die Arbeit -, por mano al lavoro.
Macherlohn, n. fattura; mercede della fattura, f.
Macht, f. potenza, possa, possanza, podestà; autorità, f. potere, m.
Mächtig, a. potente, possente, poderoso, grande; einer Sache - seyn, esser padrone di .... fig. sapere perfettamente una cosa.
Machtspruch, m. sentenza autorevole, f. [m.
Machtwort, n. termine energico,
Madam, f. madama, signora, f.
Mädchen, n. ragazza, bambina, zittella, f. donzella, f.
Made, f. baco, verme, m.
Mademoisell, f. madamigella, signorina, f.
Madenwurm, m. ascaride, m.
Madig, a. cacchionoso, bacato.
Magazin, n. magazzino, fondaco, m.
Magd, f. serva, fante, fantesca, f.
Magen, m. stomaco, ventricolo; ventriglio (de'polli, etc.), m.
Magenbalsam, m. balsamo stomacale, m.
Magendrucken, n. cardialgia, f.
Magenfieber, n. febbre cagionata da indigestione, f.
Magenkrampf, m. spasmo dello stomaco, m. [tima, m.
Magenpflaster, n. pittima, epitMagenpulver, n. polvere stomacale, f.
Magenstärkend, a. stomacale.
Magenwasser, n. licore stomacale, m. [m.
Magenweh, n. male di stomaco,
Magenwurst, f. spezie di sanguinaccio, f.
Mager, a. magro, macilente, smuuto, scarno, lanternuto, spolpato.
Magerkeit, f. magrezza, f.
Magie, f. magia, arte magica, f.
Magisch, a. magico. [m.
Magister, m. maestro in filosofia,
Magistrat, m. magistrato, m.
Magnet, m. calamita, f.
Magnetisch, a. magnetico,
Magnetisiren, v. a. calamitare, magnetizzare.
Magnetnadel, f. ago calamitato, m. [za, f.
Magnificenz, f. (tit.) maguificenMagsamen, v. Mohnsamen.
Mähen, v. a. falciare, mietere.
Mäher, m. falciatore, mietitore, m.
Mahl, n. banchetto, pasto, m.

Digitized by Google

Mahlen, v. a. macinare. - n. macinatura, f. macinio, m.
Mahlgang, m. palmento, m.
Mahlgast, m. avventore d' un molino, m. [macinatura, m.
Mahlgeld, n. pagamento della
Mahlmetze, f. mulenda, f.
Mahlschatz, m. arra per cagione di matrimonio, m.
Mahlstrom, m. vortice, gorgo, m. [cena, f.
Mahlzeit, f. pasto, desinare, m.
Mahne, f. chioma f.
Mahnen, v. a. chiedere, domandare un debito, un pagamento.
Mahometaner, m. Maomettano, m. [favola, f.
Mährchen, n. conto, m. novella,
Mährte, f. zuppa fredda di pane etc., f.
Mai, m. maggio, m.
Maiblümchen, n. mughetto, m.
Maie, f. maggio, maio (albero), m.
Majestät, f. maestà f. [stevole.
Majestätisch, a. maestoso maeMaifisch, m. cheppia, laccia, f.
Maikäfer, m. scarafaggio, m.
Major, m. Maggiore, m.
Majoran, m. maiorana, f.
Majorenn, a. maiorenne.
Majorennität, f. maiorennità, f.
Makel, m. macchia, macula, f.
Mäkelei, f. Mäkelgeld, n. senseria, f.
Mäkeln, v. a. far il sensale.
Mäkler, m. sensale, m.
Makrele, f. sgombro, m.
Makrone, f. Maccherone; mandorlato, m.
Makulatur, f. cartacce, f. pl.
Mal, n. volta, fiata, f.
Malen, v. a. pingere, dipingere; tingere, colorare; sich lassen, farsi dipingere, far fare il suo ritratto.
Maler, m. pittore, m.
Malerakademie, f. accademia di pittura, de' pittori, f.
Malerei, f. pittura, dipintura, f.
Malerisch, a. pittoresco.
Malerstock, m. bacchetta, mazza de' pittori, f.
Malliebahn, f. Malliespiel, n. pallamaglio, m.
Malter, n. moggio, m.; catasta (di legna), f.
Malvasier, m. malvagia, f.
Malve, f. malva, f.
Malz, n. orzo tallito, m.
Malzdarre, f. luogo da seccare l' orzo tallito, m.
Malzen, v. a. preparar il grano e l'orzo per far della birra.
Malzmuhle, f. molino per macinare l' orzo.
Mamma, f. mamma, madre, f.
Mammeluck, m. Mammelucco, fig. apostata; ipocrito, m.
Mammon, m. mammone, m.
Man, pr. si, altri, uno.
Mancher, a. tale, taluno, alcuno.
Mancherlei, a. di più sorte, vario, differente, diverso.
Manchmal, av. qualchevolta, talvolta, talora. [ne, m.
Mandat, n. mandamento, ordi-
Mandel, f. mandorla, mandola, - Eyer etc. quindicina d'ova, f. [f.
Mandel, Mange, Mangel, f. mangano, m.
Mandelbaum, m. mandorlo, m.
Mandelholz, n. subbia da mangianare, f. [m.
Mandelkuchen, m. mandorlato.
Mandelmilch, f. lattata, orzata, f.
Mandeln, pl. am Halse, gavigne, f.
Mandeln, Mangen, Mangeln, v. a. manganare.
Mandelöhl, n. olio di mandorle, m. [dorlato, m.
Mandelseife, f. sapone man-
Mandelsuppe, f. biancomangiare, m.
Mandeltorte, f. bocca di dama, f.
Mandoline, f. mandolino, m.
Mangel, m. mancanza, f. disagio, difetto, m.; penuria, m.
Mangelhaft, a. manchevole, difettoso, imperfetto, mancante.
Mangelhaftigkeit, f. difettosità; imperfezione, f. [riare.
Mangeln, v. n. mancare; penu-
Mangfutter, n. foraggio mescolo, m.
Mangkorn, n. grano mescolo, m.
Mangold, m. bietola, bieta, f.
Manichäer, m. Manicheo, m.
Manier, f. maniera; grazia, f. garbo, m. [pulito.
Manierlich, a. manieroso, civile,
Manifest, n. manifesto, m.
Mann, m. uomo; marito, m.
Manna, n. manna, f. [rile.
Mannbar, a. nubile; in età vi-
Mannbarkeit, f. età nubile; età virile, f.
Männchen, n. omicciattolo, omaccino, etc.; maschio, m.
Mannhaft, v. Männlich. [za, f.
Mannheit, f. virilità, maschiez-
Mannigfaltig, a. vario, diverso.
Mannigfaltigkeit, f. varietà; multiplicità, f.
Männinn, f. viragine, f. [m.
Mannlehn, n. feudo mascolino,
Männlich, a. maschio; maschile, mascolino; virile.
Männlichkeit, f. maschiezza, virilità, f.
Mannsbild, v. Mannsperson.
Mannschaft, f. soldatesca, milizia, f. truppe, f. pl.
Mannschen, a. schiva, ritrosa.
Mannskleid, n. vestito da uomo, m.
Mannsleute, pl. uomini, m. pl.
Mannsname, m. nome d'uomo,
Mannsperson, f. uomo, m. [m.
Mannsschneider, m. sarto da uomo, m. [uomo, m.
Mannsschuster, m. calzolaio da
Mannsucht, f. desiderio di prender marito, m. [tare, f.
Mannszucht, f. disciplina milimanntoll, a. che è pazza di prender marito. [m.
Manntollheit, f. furore uterino,
Manöver, n. evoluzione, f. esercizio militare, m.
Manövriren, v. n. far gli esercizi militari.
Manschette, f. manichino, m.
Mantel, m. manto, mantello, ferraiuolo, m.
Mäntelchen, n. mantelletto, mantellino, m. [m.
Mantelsack, m. portamantello,
Mantschen, v. n. guazzare.
Manufaktur, , f. manifattura, fabbrica, f.
Manuskript, n. manoscritto, m.
Marder, m. martora, f.
Mardereisen, n. tagliuola, f.
Märgel, m. marga, creta, f.
Mariendistel, f. spina alba, f.
Marienglas, n. talco, m.
Marine, f. marineria, marina, f.

Digitized by Google

Mariniren, v. a. marinare.
Marionette, f. burattino, m.
Mark, n. midolla, f. midollo, m.
Mark, f. marca, f. marco; termine, confine, m. [guo, m.
Marke, f. marco, marchio, se-
Marketender, m. vivandiere, m.
Marketenderinn, f. vivandiera, f.
Markgraf, m. margravio, m.
Markgräfinn, f. margravia, f.
Markgrafschaft, f. margraviato.
Markig, a. midolloso. [m.
Markiren, v. a. marcare, segnare.
Markscheidekunst, f. geometria sotterranea, f.
Markscheider, m. misuratore delle miniere, m.
Marksknochen, m. Marksbein, n. osso midolloso, m.
Markstein, m. confine, m.
Markt, m. mercato, m.; fiera, f.
Marktlecken, m. borgo, m.
Marktgeld, n. danaro da far le provvisioni in mercato, m. danari cavati dal mercato, m. pl. [mercante, m.
Markthelfer, m. facchino d' un
Marktmeister, m. ispettore sopra il mercato, sopra le vettovaglie, m. [to, f.
Marktplatz, m. piazza del mercato, f.
Marktschiff, n. barca per trasportar vettovaglie al mercato, f. [ciarlatano, m.
Marktschreier, m. cerretano, ciarlatano, da ciarlatano, etc.
Markttag, m. giorno di mercato, m.
Marmor, m. marmo, m.
Marmorarbeit, f. lavoro di marmo, m, [m.
Marmorarbeiter, m. marmorario,
Marmorband, m. legatura marezzata, f. [mo, f.
Marmorbruch, m. cava del mar-
Marmoriren, v. a. dare il color di marmo; marezzare.
Marmorirung, f. marezzo, m.
Marmorn, a. marmoreo, marmorino. [co.
Marode, a. stracco, stanco, fiac-
Marodeur, m. soldato masnadiere, m.
Marodiren, v. n. sbandarsi per predare.
Marone, f. marrone, f.
Marqueur, m. marcatore, m,
Marquis, m. marchese, m.
Marquisat, n. marchesato, m.
Marquisinn, f. marchesa, f.
Marsch, m. marcia, mossa, f. cammino, m.
Marschall, m. maresciallo, m.
Marschfertig, a. pronto a marciare, a partirsi.
Marschiren, v. n. marciare.
Marschland, n. paese umido e basso, m.
Marschsegel, n. T. vela di gabbia, f. gabbie, f. pl.
Marstall, m. scuderia, f.
Marter, f. martirio, martiro, tormento, m. tortura, f.
Marterbank, f. eculeo, cavalletto, m.
Martern, v. n. martirizzare, martoriare, tormentare, crucciare. [f.
Marterwoche, f. settimana santa.
Martialisch, a. marziale, bellico-
Martyrer, m. martire. [so.
Martyrerthum, n. martirio, m.
Martyrertod, m. morte d' un martire, m.
März, m. marzo, m.
Märzblume, f. fior marzaiuolo, m.
Marzipan, m. marzapane, m.
Masche, f. maglia, maglietta; fiocca; coccarda, f.
Maschine, f. macchina, f.
Maschinenmäfsig, a. macchinale.
Maschinenmeister, m. macchinista, m.
Maser, m. legname marezzato, marezzo, m.
Maserig, a. marezzato.
Maserle, f. Masholder, m. Mafsholieben, f. oppio, m.
Masern, pl. rosolia, f.
Maske, f. maschera, f.
Maskerade, f. mascherata, f.
Maskiren, v. a. mascherare.
Mafs, n. misura, f.; modello, modano; boccale, m.
Mafse, f. moda, m. regola, misura, f.; uber die Mafsen, oltre misura.
Mafsen, c. poichè, posto che.
Mafsgabe, Mafsgebung, f. nach -, a tenore, in seguito, in conformità, a proporzione.
Mäfsig, a. moderato, sobrio, temperante, parco; temperato; tenue, scarso.
Mäfsigen, v. a. moderare, temperare, mitigare, modificare.
Mäfsigkeit, f. temperanza, sobrietà, frugalità; temperatura; tenuità, f.
Mäfsigung, f. moderazione, f. modo, m. [ne, f.
Mafsregel, f. misura, precauzio-
Mafsstab, m. regolo, m.; scala; fig. regola, norma, f.; der verjüngte -, compasso di proporzione, m.
Masse, f. massa, f.
Massiv, a. massiccio. [ra.
Mafsweise, av. a. boccali, a misu-
Mast, Mastbaum, m. albero di nave, m.
Mast, Mastung, f. pascolo di ghiande, etc.; ingrassamento, m.
Mastdarm, m. intestino retto, m.
Mästen, v. a. ingrassare.
Mastix, m. mastice, m.
Mastixbaum, m. lentischio, lentisco, m. [lagrime, m.
Mastixkörner, pl. mastice in
Mastkorb, m. coffa; gabbia, f.
Mastlos, a. disarborato.
Mastochs, m. bue destinato ad ingrassare, m.
Mastsegel, n. vela di gabbia, f.
Mastsegeltaue, pl. coutre, f. pl.
Mastvieh, n. bestie che si tengono per ingrassarle, f. pl.
Mastwange, pl. T. sartie, sarchie, f. pl.
Matador, m. mattadore, m.
Materialhandel, m. traffico di spezierie, m.
Materialien, pl. materiali, m. pl.
Materialismus, m. T. materialismo. [materialista, m.
Materialist, m. droghiero; T.
Materialwaaren, pl. spezierie, f. pl. [soggetto, m.
Materie, f. materia; marcia, f.;
Materiel, a. materiale.
Mathematik, f. T. matematica, f.
Mathematiker, m. matematico, m.
Mathematisch, a. matematico.

Digitized by Google

Matratze, f. materasso, m. coltrice, f. [rassaio, m.
Matratzenmacher, m. materasso, m. mate-
Mätresse, f. druda, concubina, f.
Matrikel, f. matricola, f.
Matrize, f. T. matrice, f.
Matrone, f. matrona, f.
Matrose, m. marinaio, marinaro, m.
Matsch, m. marcio (in giuoco) m.; melma, f.
Matschen, v. a. guadagnar marcio, vincer doppio.
Matt, a. stanco, lasso, spossato; languido, rozzo, non brunito.
Matte, f. stuoia, stoia, f.
Mattigkeit, f. accasciamento, m. - fievolezza, stanchezza, f. languore, m.
Mauen, v. Miauen.
Mauer, f. muro, m. muraglia, f.
Mauerbrecher, m. ariete, bolcione, m.
Mauerkelle, f. cazzuola, f.
Mauermeister, m. maestro muratore, m.
Mauern, v. a. murare.
Mauerpfeffer, m. sempreviva, (erba), f.
Mauerschwalbe, f. rondone, m.
Mauerstein, m. mattone, quadrello, m. [muraglie, f. pl.
Mauerwerk, n. muramento, m.
Mauerwurm, m. porcellino terrestre, m.
Mauke, f. malandra, f.
Maul, n. bocca, f.; muso, ceffo, m. das - halten, tacere.
Maulaffe, m. musardo, m. Maulaffen feil haben, starsene ozioso, starsene musando. [m.
Maulbeerbaum, m. moro, gelso,
Maulbeere, f. mora, gelsa, f.
Maulchen, n. boccuccia, f.; fig. bacio, m.
Maulen, v. n. (Maul hängen), brontolare, fare muso, bocca bieca. [lo, m.
Maulesel, m. Maulthier, n. mu-
Mauleselinn, f. mula, f. [m.
Mauleseltreiber, m. mulattiere,
Maulfreund, m. amico fiuto, m
Maulhänger, m. musone, m.
Maulkorb, m. musoliera, f.
Maulschelle, f. boccata, guanciata, mostacciata, f. schiaffo, m. [giare.
Maulschelliren, v. a. schiaffeg-
Maultrommel, f. spassapensiero, m.
Maulwerk, v. Mundwerk.
Maulwurf, m. talpa, f.
Maulwurfshaufen, m. mucchio di terra fatto da una talpa, m.
Maurer e Mäurer, m. muratore, m. [m.
Maus, f. sorcio, topo; T. muscolo,
Mauschen, n. topino, m.
Mause, f. muda, mudagione, f.
Mäusefahl, a. bigio di topo.
Mäusefalle, f. trappola, f.
Mauseloch, n. buco di sorcio, m.
Mausen, v. n. pigliare i topi. - v. a. involare, furare; sich -, mudare.
Mäusenest, n. sorciaia, f.
Mauserei, f. ruberia, traforeria, f.
Mausig, a. sich - machen, far l'insolente. [dazio, m.
Mauth, f. gabella, dogana, f.
Maxime, f. massima, f. princi-
May, v. Mai. [pio, m.
Mechanik, f. meccanica, f.
Mechaniker, m. meccanico, m.
Mechanisch, a. meccanico.
Mechanismus, m. meccanismo,
Meckern, v. a. belare. [m.
Medaille, f. medaglia,
Medicin, f. v. Heilkunst, f. Arzenei. [cine.
Mediciniren, v. n. prender medi-
Medicinisch, a. medicale, medico, medicinale.
Medicus, v. Arzt.
Meer, n. mare, m.
Meeraal, m grongo, m.
Meeradler, m. pesce aquila, m.
Meerbusen, m. seno di mare, golfo, m. [di mare, f.
Meerenge, f. stretto, m. manica
Meeresfluth, f. mareggiata, f.
Meeresstille, f. calma, f. [pl.
Meereswogen, pl. cavalloni, m.
Meerfenchel, m. erbacali, m.
Meergegend, f. spazio o tratto di mare, m. [f.
Meergestade, n. marina, spiaggia,
Meergras, n. alga, aliga, f.
Meergrün, a. verdazzurro, m.
Meerkalb, n. v. Seekalb.
Meerkatze, f. gattamamone, m.
Meerkrebs, m. v. Seekrebs.
Meerlinse, f. lenticchia, lente palustre, f. [no, m.
Meerrettig, m. ramolaccio, rafa-
Meerschaum, m. schiuma marina, f. [delfino, m.
Meerschwein, n. porco marino,
Meerspinne, f. polpo; granchio di mare, m. [m.
Meerstrudel, m. vortice, gorgo,
Meertraubchen, n. trago, tragio,
Meerweib, n. sirena, f. [m.
Meerwolf, m. lupo marino, m.
Meerwunder, n. mostro marino, m.
Meerzwiebel, f. pancrazio, m.
Mehl, n. farina, f. [squilla, f.
Mehlartig, Mehlicht, a. farinaccio, farinaceo.
Mehlbeutel, m. buratello, m.
Mehlbrei, m. farinata, f.
Mehlhändler, m. farinaiuolo, m.
Mehlig, a. infarinato.
Mehlkasten, m. cassa della farina, f.; T. frullone, m.
Mehlkleister, m. pasta da incollare, f.
Mehlklos, m. gnocco, m.
Mehlklöschen, n. polpetta di farina, f.
Mehlsack, m. sacco da farina, m.
Mehlsieb, n. staccio di farina, m.
Mehlspeise, f. pastume, m.
Mehlstaub, m. friscello, fuscello, m.
Mehlthau, n. nebbia, golpe, f.
Mehlwurm, m. baccherozzolo, m.
Mehr, a. più, maggiore. - av. più, di più, di vantaggio; immer - und -, di più in più.
Mehren, v. Vermehren.
Mehrentheils, av. per lo più.
Mehrere, a. pl. più, molti.
Mehrheit, f. pluralità; moltiplicità, f. [volte.
Mehrmals, av. più volte, spesse
Meiden, v. a. schivare, scansare, evitare, fuggire.
Meier, m. fattore, castaldo, m.
Meierei, f. Meierhof, m. villa, f. o podere affittato, m.
Meierinn, f. castalda, f.
Meile, f. miglio, m. lega, f.
Meilensäule, f. colonna migliare, f.

Digitized by Google

Meilenstein, m. pietra migliare, f.
Meilenzeiger, m. tavola che accenna la distanza de' luoghi, f.
Meiler, m. mucchio di legna da far il carbone, m.
Mein, Meine, pr. mio, il mio.
Meineid, m. pergiuro, spergiuro,
Meineidig, a. spergiuro. [m.
Meinen, v. n. intendere, stimare, giudicare, pensare; credere; es gut etc. -, aver buona etc. intenzione.
Meinethalben, Meinetwegen, um Meinetwillen, av. per causa mia, per me.
Meinig, pr. mio.
Meinung, f. opinione, f. parere, avviso, sentimento, m.
Meise, f. cingallegra, m. [f.
Meifsel, m. scarpello, m. subbia,
Meifseln, v. a. scarpellare.
Meist, a. il più. - av. v. Meistens; die Meisten; pl. i più, la maggior parte; am meisten, maggiormente, di più.
Meistbietend, a. il più offerente.
Meistens, Meistentheils, av. per lo più, per la maggior parte.
Meister, m. maestro, padrone, m.
Meisterhaft, Meisterlich, a. maestrevole, da maestro.
Meisterinn, f. maestra, f.
Meistern, v. a. criticare, censurare. [stro, m.
Meisterrecht, n. diritto di mae-
Meistersänger, m. poeta de' tempi antichi, m.
Meisterschaft, f. qualità di maestro; maestranza, f.
Meisterstück, n. saggio, capo d' opera, f.
Melancholie, f. malinconia, f.
Melancholisch, a. malinconico, malinconioso.
Melde, f. atrepice, f.
Melden, v. a. avvisare, avvertire, notificare, segnare, annunziare; accusare; sich - lassen, mandar l' ambasciata; mit Ehren zu -, salvo il rispetto.
Meldung, f. menzione, f.
Melisse, f. melissa, f.
Melk, a. lattaio, che dà latte.
Melken, v. a. mugnere.
Melker, m. mugnitore, m.
Melkkuh, f. vacca lattaia, f.
Melodie, f. melodia, aria, f.
Melodisch, a. melodioso, melodico.
Melone, f. popone, mellone, m.
Melonenbeet, n. poponaio, mellonaio, m. [m.
Memme, f. vigliacco, poltrone,
Memorial, n. memoriale, m.
Memoriren, v. a. imparar a memoria.
Menagerie, f. serraglio delle fiere, m.; menageria, f.
Menge, f. quantità, moltitudine, f.
Mengen, v. a. mescolare, mischiare, mescere; sich in etwas -, impacciarsi, ingerirsi.
Mengsel, n. ferrana, f. [za, f.
Mengung, f. mistione, mescolan-
Mennig, m. minio, m.
Mensch, m. uomo, m.
Mensch, n. pettegola, berghinella, donnicciuola, f.
Menschenalter, n. età dell' uomo, f. [m.
Menschenfeind, m. misantropo,
Menschenfresser, m. antropofago, m.
Menschenfreund, m. filantropo, m. [caritativo.
Menschenfreundlich, a. umano,
Menschengeschlecht, n. genere umano, m. [f.
Menschenhafs, m. misantropia,
Menschenkoth, m. escremento umano, m. [carità, f.
Menschenliebe, f. filantropia,
Menschenmöglich, av. umanamente possibile.
Menschenmord, m. omicidio, m.
Menschenmörder, m. omicida, m.
Menschenverstand, m. giudizio, senno comune, m.
Menschheit, f. umanità, f.
Menschlich, a, umano.
Menschlichkeit, f. umanità, f.
Menschwerdung, f. incarnazione, f. [m.
Mensur, f. T. misura, f. tempo,
Menuet, n. minuetto, minuè, m.
Mergel, m. marga, marna, f.
Merkantilisch, a. mercantile.
Merken, v. a. marcare, segnare, notare; scorgere, accorgersi, conoscere, apporre un segno; ritenere, tenere a mente; etwas - lassen, mostrare, dimostrare; sich nichts - lassen, non far mostra, auf etwas -, badare.
Merklich, Merkbar, a. percettibile, sensibile; notabile.
Merklichkeit, f. sensibilità, f.
Merkmaal, n. ricordo, memoriale, segno, contrassegno, indizio, m. [vivo, m.
Merkur, m. mercurio, argento
Merkwürdig, a. memorabile, notabile.
Merkwürdigkeit, f. memorabilità, f.; cosa o fatto memorabile, m.
Merle, v. Amsel.
Merz, v. März.
Mespel, v. Mispel.
Mefsbar, a. misurabile.
Mefsbuch, n. messale, m.
Mefsbude, f. botteghetta della fiera, f.
Messe, f. messa; fiera, f.
Messen, v. a. misurare; sich mit einem, gegen einen, -, misurare sue forze con quelle d' un altro.
Messer, m. misuratore, m.
Messer, n. coltello, m.
Messerbesteck, n. astuccio da coltelli, m. [tello, f.
Messerrücken, m. cotsola del col-
Messerscheide, f. coltellesca, coltellicra, f.
Messerschmid, m. coltellinaio, m.
Messerspitze, f. punta di coltello, m.
Messerstich, m. coltellata, f.
Mefsgewand, n. pianeta, f.
Mefsgut, n. merranzia di fiera, f.
Messias, m. Messia, m.
Messing, n. ottone, m.
Messingarbeiter, m. ottonaio, m.
Messingdraht, m. fil d'ottone, m.
Messingen, a. d' ottone. [f.
Mefskette, f. catena da misurare,
Mefskunst, f. geometria, agrimensura, f.
Mefskünstler, m. geometra, m.
Mefslesen, n. celebrazion della messa, f.
Mefsmann, m. uomo della fiera,
Mefsner, m. sagrestano, m. [m.
Mefspriester, m. celebrante, m.

Digitized by Google

Mefsruthe, f. pertica, f. [na, f.
Meſstisch, m. tavola pretoria.
Messung, f. misuramento, m.
Meſswoche, f. settimana della fiera, f.
Metall, n. metallo; bronzo, m.
Metallarbeiter, m. metalliere, m.
Metallen, a. metallico, metallino.
Metallisiren, v. a. ridurre in metallo.
Metallschaum, m. scoria, f.
Metallschlacken, pl. rosticci di metallo, pl. [f.
Metallstufe, f. pietra metallica.
Metallteig, m. bronzo macinato, m.
Metallurgie, f. T. metallurgia, f.
Metamorphose, f. metamorfosi, f.
Metamorphosiren, v. a. trasformare, f.
Metapher, f. T. metafora, f.
Metaphorisch, a. T. metaforico.
Metaphysik, f. metafisica, f.
Metaphysiker, m. metafisico, m.
Metaphysisch, a. metafisico.
Meteorolgie, f. meteorologia, cognizione de' fenomeni aerei, f.
Meth, m. idromele, m.
Methode, f. metodo, m.
Metrisch, a. metrico.
Metrum, n. T. metro, m. misura.
Metten, pl. mattutino, m. [f.
Metze, f. mettadella, f.; bozzolo, m.; donna da partito, f.
Metzelei, f. macello, m. beccheria, f.
Metzeln, v. a. macellare, fare strage. [Schlachten.
Metzen, v. a. sbozzolare; v.
Metzger, v. Fleischer.
Meuchelmord, m. assassinio, m.
Meuchelmorden, v. a. assassinare.
Meuchelmörder, m. assassino, m.
Meuchelmörderisch, a. da traditore, da assassino.
Meuterei, f. ammutinamento, m. sedizione, f.
Miauen, v. n. miagolare; gnaulare, n. miao, m. miagolata, f.
Mieder, n. corpetto di donna, busto, m. [m.
Miene, f. aria, ciera, f. aspetto,
Miethe, f. pigione, f. nolo, m.
Miethen, v. a. pigliar a pigione, fermare (una casa); noleggiare; prendere al soldo. [f.
Miethgeld, n. pigione; caparra,
Miethkutsche, f. carrozza da nolo, f.
Miethleute, pl. pigionali, m. pl.
Miethling, m. mercenaio, mercenario, m.
Miethmann, m. pigionale, m.
Miethpfennig, m. caparra, f.
Miethpferd, n. cavallo da nolo, m. [to, m.
Miethzettel, m. cartello d'affitMiethzimmer, n. locanda, f.
Miethzins, m. pigione, f. nolo, m.
Milbe, f. tarma, tignuola, f.; vermicello, m.
Milbig, a. pieno di tarli; intarlato.
Milch, f. latte, m.
Milchasch, m. terrina di latte, f.
Milchbart, m. lanugine, f.
Milchbrod, n. pan di latte, m.
Milchbruder, m. fratello di latte, m.
Milcheimer, m. secchio, m.
Milchfarben, a. latteo.
Milchfrau, f. donna che vende latte, f. [done, m.
Milchhaar, n. lanugine, f. bor-
Milchig, a. latticinoso.
Milchkalb, n. vitella di latte, f.
Milchkammer, f. cascina, f.
Milchkur, f. cura, curagione fatta col latte, col siero di latte, f. [latte, m.
Milchner, m. pesce che ha il
Milchrahm, m. fior di latte, m.
Milchsaft, m. chilo, m.
Milchschauer, m. febbre del latte, f. [latte, f.
Milchschwester, f. sorella di
Milchspeise, f. latticinio, m.
Milchstrafse, f. T. via lattea, galassia, f.
Milchsuppe, f. zuppa di latte, f.
Milchtopf, m. pentola del latte, f. [m.
Milchzahn, m. lattaiuolo (dente),
Milde, a. morbido, flessibile; dolce; mite, benigno, pio, caritatevole.
Milde, f. morbidezza; dolcezza, benignità, f.
Mildern, v. a. ammorbidare; mitigare, temperare, addolcire; correggere.
Milderung, f. mitigazione, addolcimento, m.
Mildthätig, a. munifico, liberale.
Mildthätigkeit, f. munificenza, liberalità, f.
Militärisch, a. militare.
Miliz, f. milizia, f. truppe, f. pl.
Million, f. milione, m.
Millionär, m. milionario, m.
Millionste, a. milionesimo, m.
Milord, m. lord, signore, m.
Milz, f. milza, f.
Milzsucht, f. mal di milza, ipocondria, f. [condrico.
Milzsüchtig, a. splenetico, ipo-
Minder, a. minore, inferiore. - av. meno.
Minderjährig, av. minore.
Minderjährigkeit, f. minorità, f.
Mindern, v. a. minorare, menomare, scemare, diminuire.
Minderung, f. menomamento, m. diminuzione, riduzione, m.
Mindest, a. minimo, menomo.
Mine, f. mina, miniera, f.
Mineral, n. minerale, m.
Mineralisch, a. minerale, m.
Mineralogie, f. T. mineralogia, f. [mallen, miniare,
Miniatur, f. miniatura, f. ; -
Miniaturmaler, m. miniatore, m.
Miniren, v. a. minare, fare una mina. [m.
Minirung, f. il minare, far mine,
Minirer, m. minatore, m.
Minister, m. ministro, m.
Ministerium, n. ministero, m.
Minute, f. minuto, m.
Mirthe, f. mirto, m. mortella, f.
Mirthen, a. mirteo, mirtino.
Mirthenwald, m. mirteto, m.
Misanthrop, m. misantropo, m.
Mischbar, a. mescibile, miscibile. [lare.
Mischen, v. a. mischiare, mescolare.
Mischmasch, m. guazzabuglio; piastriccio, m.
Mischung, f. mistione, mescolanza, mistura, f.
Miserere, n. dolor dell'intestino ileo, m.
Mispel, f. nespola, f.
Mispelbaum, m. nespolo, m.
Mispelkern, m. nocciolo di nespola, m. [poco.
Misbieten, v. n. offerir troppo

Digitized by Google

Mifsbilligen, v. a. disapprovare.
Mifsbilligung, f. disapprovazione, f.
Mifsbrauch, m. abuso, m.
Mifsbrauchen, v. a. abusare, abusarsi.
Mifsbraucher, m. abusatore, m,
Mifsbräuchlich, a. abusivo.
Mifsdeuten, v. a. interpretar male. [pretazione, f.
Mifsdeutung, f. sinistra inter-
Missen, v. a. restare senza, mancare, privarsi.
Missethat, f. misfatto, delitto, m.
Missethäter, m. malfattore, delinquente, m.
Mifsfallen, v. n. dispiacere, spiacere. - n. dispiacere, disgusto, m. [cevole, discaro.
Mifsfällig, a. dispiacevole, spia-
Mifsgebären, v. n. abortire, sconciarsi, diperdersi. [f.
Mifsgebot, n. offerta troppo bassa,
Mifsgeburt, f. mostro; aborto, m. sconciatura, f. [m.
Mifsgeschick, n. avverso destino,
Mifsgeschöpf, n. sconciatura, f.
Mifsgestalt, f. figura contraffatta, f.
Mifsgestaltet, a. difforme; contraffatto, aborto di natura.
Mifsgewächs, n. frutto mostruoso, m.
Mifsgönnen, v. a. invidiare.
Mifsgreifen, v. n. sbagliare nel prender una cosa.
Mifsgriff, m. sbaglio nel pigliar checchessia, m.
Mifsgunst, f. invidia, gelosia, f,
Mifsgünstig, a. invidioso, geloso.
Mifshandeln, v. a. maltrattare. - v. n. misfare, prevaricare.
Mifshandlung, f. maltrattamento, affronto, insulto; misfatto, m.
Mifsheirath, f. maritaggio con persona d'inferior condizione, m.
Mifshellig, a. discordante.
Mifshelligkeit, f. discordanza; dissensione, f.
Mission, f. missione, f.
Missionär, m. missionario, m.
Mifsjahr, n. cattiva annata, f.
Mifskennen, v. Verkennen.
Mifsklang, m. Mifslaut, m. disarmonia, discordanza, dissonanza; cacofonia, f.
Mifskredit, m. discredite, m.
Mifslautend, a. cacofonico, dissonante, malsonante.
Mifslich, a. incerto; cattivo, azzardoso, richioso, sdinoso, scabroso. [brosità, f.
Mifslichkeit, f. incertezza; scaMifslingen, v. n. non riuscire, mancare; capitar male, misavvenire.
Mifsmuth, m. cattivo umore, m.
Mifsmüthig, a. di mal umore.
Mifsrathen, v. a. dissuadere, sconsigliare. - v. n. imboZZacchire, misavvenire.
Mifston, m. tuono dissonante, falso, m.
Mifstönen, v. n. aver tuono falso.
Mifstrauen, v. n. diffidare. - n. diffidanza, f. diffidamento, m.
Mifstrauisch, a. diffidente, sospettoso, sospicioso, ombroso.
Mifstritt, v. Fehltritt.
Mifsvergnügen, n. dispiacere, disgusto, m. [contento.
Mifsvergnügt, a. scontento, mal-
Mifsverstand, m. equivoco; sbaglio, m.
Mifsverständnifs, n. dissapore, m. discordia, disunione, dissensione, f. [raccolta, f.
Mifswachs, m. cattiva, scarsa
Mist, m. fimo, sterco, stallatico, concio, letame, letamaio, m.
Mistbeet, n. aietta, f.
Mistel, m. vischio, m.
Misten, v. n. stallare, - v. a. levare il concio.
Mistgabel, f. forca da letame, f.
Mistgrube, f. sterquilinio, letamaio, m.
Misthaufen, m. mucchio di letame, m.
Mistig, a. coperto, pieno di fimo.
Mistkäfer, m. scarafaggio, m.
Mistpfütze, f. pantano di letame, m.
Misttrage, f. barella, f.
Mistwagen, m. carro da trasportar il letame, m.
Mit, prp. con; insieme; di; a.
Mitarbeiten, v. a. assistere ad un lavoro, cooperarvi.
Mitarbeiter, m. collaboratore, cooperatore, m.
Mitbeklagter, m. coaccusato, m.
Mitbelehnen, v. a. infeudare unitamente ad altri.
Mitbelehnung, f. investitura data insieme ad altri, f.
Mitbesitzer, m. comproprietario, m. [gli altri.
Mitbezahlen, v. a. pagar con
Mitbringen, v. a. portare, condurre seco. [lega, m.
Mitbruder, m. confratello; col-
Mitbuhler, v. Nebenbuhler. [m.
Mitbürge, m. commallevadore,
Mitbürger, m. concittadino, m.
Mitbürgerinn, f. concittadina, f.
Mit einander, av. insieme, unitamente. [serire.
Miteinfliefsen lassen, v. a. in-
Miteinwohner, m. coabitatore m. [rede, etc. f.
Miterbe, m. Miterbinn, f. coe-
Miterben, v. a. esser coerede.
Mitessen, v. a. mangiare con gli altri.
Mitesser, pl. crinoni, m. pl. (vermi), [f.
Mitgabe, Mitgift, f. dote, dota,
Mitgast, m. convitato, commensale, m.
Mitgehen, v. a. dare a uno che parte; dotare.
Mitgehen, v. n. andar insieme con altri; andar in compagnia.
Mitgehülfe, m. assistente, m.
Mitgenofs, m. compagno, socio, m.
Mitgenossenschaft; f. consorzio, m. consorteria, f.
Mitgenossinn, f. compagna, f.
Mitgesell, m. compagno, camerata, m.
Mitglied, n. membro, m.
Mithalten, v. a. tenere insieme con altri; (im Spiel), tener la posta. [correre.
Mithelfen, v. a. coadiuvare, con-
Mithin, c. però, per ciò, indi, per conseguenza.
Mithridat, m. mitridato, m.
Mitknecht, m. conservo, m.
Mitlauter, m. consonante, m.
Mitleid, Mitleiden, n. compassione, pietà, commiserazione, f.

Digitized by Google

Mitleidenswürdig, a. compassionevole, miserabile.
Mitleidig, a. compassionevole, pietoso. [altri.
Mitmachen, v. a. far come gli
Mitnehmen, v. a. prendere, o condurre seco; die Gelegenheit, etc. -, valersi dell'occasione, etc.; (die Mode) seguir l'uso, la moda; (entkräften), indebolire, estenuare, snervare.
Mitnichten, av. niente affatto.
Mitrechnen, v. n. comprendere nel conto.
Mitregent, m. correggente, m.
Mitschuldig, a. complice, correo.
Mitschuldner, m. condebitore, m.
Mitschüler, m. condiscepolo, m.
Mitspielen, v. n. giuocare con gli altri; fig. conciar male, maltrattare,
Mitstimmen, v. Einstimmen.
Mittag, m. mezzodì, mezzo giorno, m.
Mittägig, a. meridionale.
Mittagsessen, n. Mittagsmahlzeit f. Mittagstisch, m. desinare, pranzo, m.
Mittagslinie, f. meridiana, f.
Mittagsruhe, f. sonno meriggiano, m.; - halten, meriggiare.
Mittagsseite, f. meriggio. m.
Mittagsstunde, f. ora del meriggio, f.
Mittagswind, m. vento meridionale, ventipiovolo, austro.
Mittagswärts, av. verso mezzodì.
Mittagszirkel, m. meridiano, m.
Mitte, f. mezzo, centro, m.
Mittel, n. mezzo; modo, espediente, compenso, verso; rimedio; corpo; - pl. ricchezze, f. pl. beni, m. pl.
Mittelantiqua, f. T. testo, m.
Mittelbar, a. mediato, indiretto.
Mittelfinger, m. medio, m.
Mittelgattung, f. sorta mezzana, f.
Mittelländisch, m. mediterraneo.
Mittelmann, m. uomo di mezzana condizione, m. [zano.
Mittelmäfsig, a. mediocre, mez-
Mittelmäfsigkeit, f. mediocrità, f. [m.
Mittelmauer, f. muro di mezzo,
Mittelmehl, n. farina mezzana, f. [centrale, m.
Mittelpunkt, m. centro, punto
Mittelsalz, n. sale medio, m.
Mittelsmann, m. Mittelsperson, f. mediatore, mezzano, interpositore, m.; persona interposta, f.
Mittelst, a. mezzo. - prp. mediante. [m.
Mittelstand, m. stato mezzano,
Mittelstatur, f. mezza statura, f.
Mittelstimme, f. T. contralto, m.
Mittelstrafse, f. via di mezzo, f.; fig. mezzo, m. [m.
Mittelstück, n. pezzo di mezzo,
Mittelthür, f. porta di mezzo, f.
Mittelweg, m. via, strada di mezzo, f.
Mittelwort, n. T. participio, m.
Mitten, av. in mezzo, nel mezzo; - durch, per il mezzo.
Mitternacht, f. mezza notte, fig. settentrione, norte, m.
Mitternächtig, Mitternächtlich, a. settentrionale, boreale, aquilonare. [tana, a bacio.
Mitternachtswärts, av. a tramon-
Mitternachtswind, m. borea, aquilone, m. tramontana, f. greco, rovaio, m.
Mitternachtszeit, f. tempo di mezza notte, m.; zur -, di mezza notte.
Mittheilbar, a. comunicabile.
Mittheilbarkeit, f. comunicabilità, f. [compartire.
Mittheilen, v. a. comunicare;
Mittheiler, m. comunicatore, m.
Mittheilung, f. comunicazione, participazione, f.
Mittler, a. mezzano, di mezzo. - m. mediatore, intercessore, mezzano, m.
Mittlerinn, f. mediatrice, f.
Mittlerweile, Mittlerzeit, av. in questo mezzo, in quel mentre, intanto. - c. nel mentre che, mentre.
Mittwoche, f. mercordì, mercoledì, m. [tra l'altre cose.
Mitunter, av. nel mezzo, fra,
Mitverbrecher, m. complice, m.
Mitverbunden, a. coobbligato.
Mitverschworner, m. uno dei congiuratori.
Mitvormund, m. contutore, m.
Mitwerben, v. a. concorrere.
Mitwerber, m. competitore, concorrente, m.
Mitwerberinn, f. concorrente, f.
Mitwerbung, f. competenza, concorrenza, f.
Mitwirken, v. n. cooperare.
Mitwirkung, f. cooperazione, f.
Mitwissen, n. consapevolezza, saputa, f.
Mixtur, f. mistura; mistione, f.
Möbel, f. mobile, m.
Mobiliarnachlafs, m. eredità di mobili, f. [m,
Mobilien, pl. mobili, arnesi, m.
Möbliren, v. a. arredare, fornir di mobili.
Möblirung, f. addobbo, m.
Mode, f. moda, usanza, f.
Model, m. T. modano, m.; forma; opera, f. [m.
Modell, n. modello, esemplare,
Modelliren, v. a. modellare.
Modellmacher, m. modellatore, m. [fig. formare.
Modeln, v. a. tessere a opera;
Modeltuch, n. modello (per cucire), m.
Modenarr, m. uomo pazzo per le mode, m.
Moder, m. tanfo, m. muffa, f. fracidume, putridume, m.; belletta, f.
Moder g, a. putrido, fracido, mucido; fangoso. [tridire.
Modern, v. n. infracidare, im-
Modern, a. moderno, nuovo.
Modesucht, f. vaghezza, passione di seguir le mode, f.
Modisch, alla moda.
Mögen, v. n. volere; potere.
Möglich, a. possibile.
Möglichkeit, f. possibilità, f.
Mohn, m. papavero, m.
Mohnsaft, m. oppio, m.
Mohnsamen, m. seme di papavero, m.
Mohr, m. Moro, Negro, m.
Möhre, f. carota, f,
Mohrenfarbig, a. moretto, nericcio. [m.
Mohrenkopf, m. cavallo di moro,
Mohrentanz, m. moresca, f.
Mohrentrommel, f. tamburello,
Mohrinn, f. Mora, Negra, f. [m.

Digitized by Google

Mohrisch, a. moresco.
Molch, m. stellione, m. salamandra, f.
Molken, pl. siero di latte, m.
Molkendieb, m. farfalla, f. papiglione, m.
Molkenkur, f. die - brauchen, prendere il siero.
Molkicht, a. sieroso.
Monarch, m. monarca, m.
Monarchie, f. monarchia, f.
Monarchinn, f. sovrana.
Monarchisch, a. monarchico.
Monat, m. mese, m.
Monatlich, a. mensuale, d'un mese, - av. per mese; monatliche Reinigung, i. mestrui, mesi, m. pl.
Monatsgeld, n. mesata, f.
Mönch, m. monaco, frate, religioso, m.
Möncherei, f. Mönchswesen, n. fratismo, monachismo, m.
Mönchisch, a. monacale, fratesco.
Mönchskappe, f. cappuccio, m.
Mönchskloster, n. monastero di frati, m.
Mönchskutte, f. cocolla, f.
Mönchsorden, m. ordine monastico, m.
Mönchsplatte, f. tonsura a corona, f.
Mönchsschrift, f. carattere gotico, m.
Mond, m. luna, f. [tico, m.
Mondenförmig, a. lunatico.
Mondenhell, a. chiaro di luna.
Mondenjahr, n. anno lunare, m.
Mondenmonat, m. mese lunare, m. [luna, f.
Mondfinsterniſs, f. eclisse di
Mondkalb, n. mola, f.
Mondschein, m. lume di luna, m.
Mondsucht, f. male del lunatico.
Mondsüchtig, a. lunatico. [m.
Mondswandlung, f. lunazione, f.
Monstranz, f. roggio, ciborio,
Montag, m. lunedì, m. [m.
Montägig, a. di lunedì, del lunedì.
Montags, av. lunedì, il lunedì.
Montiren, v. a. vestire (soldati).
Montur, f. uniforme, m.
Moor, n. laguna, f. pantano, m.
Moor, m. moerro, m.
Moorrübe, f. sisaro, m.
Moos, n. musco, muschio, m.
Moosig, a. muscoso, muschioso.
Mops, m. sorta di cane con gambe corte e ricurve.
Mopsgesicht, n. viso cagnazzo, m.
Mopsnase, f. naso rincagnato, m.
Moral, f. morale; etica, f.
Moralisch, a. morale.
Moralisiren, v. n. moralizzare.
Moralist, m. moralista, f.
Moralität, f. moralità, f.
Morast, m. stagno, palude, pantano; fangaccio, m.
Morastig, a. paludoso; pantanoso, palustre.
Morchel, f. spugnola, f.
Mord, m. omicidio, m.
Mordbrenner, m. incendiario, m.
Mordbrennerinn, f. incendiaria, f. [zare.
Morden, v. n. uccidere, ammazMörder, m. omicida, uccisore, m.
Mördergrube, f. fig. nascondiglio, ricovero d'assassini, m.
Mörderinn, f. omicida, f.
Mörderisch, a. micidiale.
Mörderlich, a. truce, truculento, atroce, crudele. [m.
Mordgeschichte, f. caso funesto.
Mordgeschrei, n. clamore, grido spaventevole. m. [f.
Mordgewehr, n. arma micidiale.
Mordkeller, m. T. casamatta, f.
Mordlust, f. avidità di strage, f.
Mordthat, f. omicidio.
Mordweg, m. strada rotta, f. [m.
Morgen, m. mattina, f. mattino; levante, oriente; - Landes, iugero, m.
Morgen, av. domane, dimani.
Morgenbrod, n. colazione, f.
Morgend, a. di domane.
Morgendlich, a. mattutino, mattutinale.
Morgengabe, f. regalo che lo sposo fa alla sposa la mattina dopo aver consumato il matrimonio, m.
Morgenland, n. oriente, m.
Morgenländer, m. orientale, m.
Morgenländisch, a. orientale.
Morgenluft, f. aria della mattina, f.
Morgenröthe, f. aurora, f.
Morgensegen, m. prego mattutino, m.
Morgenständchen, n. mattinata, f.
Morgenstern, m. stella mattutina, f. [na, f.
Morgenstunde, f. ora mattutiMorgenthau, m. rugiada di mattino, f.
Morgenwärts, av. verso l'oriente.
Morgenwind, m. euro, vento d'oriente, m.
Morgenzeit, f. mattinata, f.
Morsch, a. marcio, putrido, friabile. [sticco, m.
Morschelle, f. pasticca, f. pa-
Mörsel o Mörser, m. mortaio, m.
Mörselkeule, f. pestello, pestatoio, m.
Mörtel, m. smalto; calcitruzzo, m.
Mörtelkeule, f. cazzuola, f.
Mosaisch, a. mosaico.
Moschee, f. moschea, f.
Moschus, m. musco, muschio, m.
Most, m. mosto; sidro, m.
Motette, f. mottetto, m.
Motion, f. esercizio del corpo, m.
Motte, f. tarma, tignuola,
Mottenfraſs, m. intignatura, f.
Mottenfräſsig, a. tarmato, intignato.
Möwe, f. gabbiano, magnaio, m.
Mucheln, v. n. aver odore di riscaldato o di muffa.
Müchelnd, p. riscaldato.
Mücke, f. vizio, difetto; gricciolo, m.
Mücke, f. zenzara, zanzara, f.
Mucken o Mucksen, v. n. far motto.
Mückengarn, n. zanzariere, f.
Muckisch, a. cipiglioso, musone.
Müde, a. stanco, stracco, lasso.
Müdigkeit, f. stanchezza, stracchezza, lassezza, f.
Muff, m. manicotto, manichino, m. [m.
Müffchen, n. piccolo manicotto,
Müffeln, n. v. masticacchiare.
Muffen e Müffen, v. n. muffare.
Müffend e Müffig, a. intanfato, muffato.
Mühe, f. pena, fatica, f.; affanno, stento, incomodo, m. [molini, f.
Mühlbursche, m. lavorante di
Mühle, f. mulino, molino, m. molinaro, m.
Mühlenbau, m. arte di fabbricar

Digitized by Google

Mühlgang, m. palmento, m.
Mühlknappe, m. fattore del molinaro, m.
Mühlrad, n. ruota di molino, f.
Mühlstein, m. macina, mola, f.
Mühltrichter, m. tramoggia, f.
Mühlwehr, n. gora arginata, f.
Muhme, f. zia; cugina, parente, f. [faticoso, arduo.
Mühsam, a. penoso, laborioso,
Mühsamkeit, f. pena, f. affanno, m. [so, penoso,
Mühselig, a. laborioso, fatico-
Mühseligkeit, f. laboriosità, f. bistento; travaglio, m. miseria, f.
Mühwaltung, v. Bemühung.
Mulde, f. conca, f. [m.
Müller, m. molinaro, mugnaio,
Müllerinn, f. molinara, mugnaia, f. [ne, f.
Multiplication, f. moltiplicazio-
Multipliciren, v. a. moltiplicare.
Mumie, f. mummia, f.
Mummerei, f. mascherata, f.; fig. lustre, finte, f. pl.
Mund, m. bocca, f.
Mundart, f. idioma, dialetto, m.
Mündel, m. pupillo, m. pupilla, f.
Mundfäule, f. scorbuto, m.
Mündig, a. maggiore.
Mündigkeit, f. maggiorità, f.
Mündigsprechung, f. dispensa d' età.
Mundiren, v. a. mettere in pulito.
Mundklemme, f. trismo. [m.
Mundkoch, m. cuoco di bocca,
Mundleim, m. colla di pesce, m.
Mündlich, a. e av. verbale; di, a bocca, a voce.
Mundloch, n. bocca, imboccatura, f. orifizio, m.
Mundportion, f. porzione, f.
Mundschenk, m. coppiere, pincerna, m.
Mundstück, n. lingua, linguetta; imboccatura, f. morso, m.
Mündung, f. bocca, imboccatura, f.
Mund voll, n. boccata, f.
Mundvorrath, m. provvisioni da bocca; viveri, vettovaglie, pl. [linguacciuto.
Mundwerk, n. - haben, essere
Munition, .. munizione, f.
Munitionswagen, m. cassone, m.
Munkeln, v. a. e n. bucinare.
Münster, n. cattedrale, f.
Munter, a. desto, svegliato; fig. vivace, lesto, svelto, gaio.
Munterkeit, f. sveltezza, prontezza, vivacità, f. brio; vigore, m.
Münzdirektor, m. zecchiere, m.
Münze, f. moneta; (Ort zum Munzen), zecca; menta (erba), f. [moneta.
Münzen, v. a. monetare, batter
Münzer, m. battinzecca, monetatore, m.
Münzfuſs, m. grado di finezza delle monete, m.
Münzgepräge, n. impronta delle monete, f.
Münzhaus, n. zecca, f.
Münzkabinet, n. museo di medaglie, m.
Münzkosten, pl. monetaggio, m.
Münzkunde, f. numismatica, f.
Münzmeister, m. maestro monetiere, m. [nete, m.
Münzprobe, f. saggio delle mo-
Münzrecht, n. diritto di zecca, m. [monete, f.
Münzsorte, f. specie, sorta di
Münzstämpel, m. conio, torsello, m. [monete, m.
Münzwardein, m. saggiatore delle
Münzwesen, n. affari appartenenti alle monete, m. pl.
Münzwissenschaft, v. Münzkunde.
Mürbe, a. frollo, tenero, morbido. [bidezza, f.
Mürbigkeit, f. tenerezza, mor-
Murmeln, v. n. mormoreggiare; susurrare, borbottare. v. n. susurro, mormorio.
Murmelthier, n. marmotta, f. marmotto, m.
Murren, v. n. mormorare, borbottare, - n. mormorio, m.
Mürrisch, a. burbero, austero; cipiglioso, arcigno, cupo.
Muschel, f. conchiglia, f. nicchio, m. [chiglie, f.
Muschelfang, m. pesca delle con-
Muschelfisch, m. dattero di mare, m.
Muschelförmig, a. a forma di conchiglia.
Muschelgold, n. oro macinato, m.
Muschelschale, f. nicchio o guscio di pesce marino, m.
Muschelwerk, n. nicchi, conchi-
Muse, f. Musa, f. [glie, pl.
Muselmann, m. Mussulmano, m.
Musenberg, m. Parnaso, m.
Musensohn, m. allievo delle Muse, m.
Museum, n. museo, m.
Musiciren, v. n. musicare, far
Musik, f. musica, f. [musica.
Musikalisch, a. musicale, musico, m.
Musikant, m. sonatore, m.
Musikus, m. musico, m.
Musiv-Arbeit, f. opera musaica, f. musaico, m.
Muskate, Muskatennuſs, f. noce moscada, f.
Muskateller, m. moscadello, m. uva moscadella, f.
Muskatenbaum, m. albero della noce moscada, m.
Muskatenbirn, f. pera moscadella, f. [blüthe, f. mace, f.
Muskatenblume, Muskaten-
Muskatenwein, m. vino moscadello, m.
Muskel, m. muscolo, musculo, m.
Muskellehre, f. miologia, f.
Muskete, f. moschetto, m. [f.
Musketenfeuer, n. moschetteria,
Musketenkugel, f. palla da moschetto, f. [f.
Musketenschuſs, m. moschettata,
Musketier, m. moschettiere, m.
Musklicht, Muskelig, a. muscoloso.
Muskus, n. Moschus.
Muſs, n. polta, poltiglia, polenta, f. [f.
Muss, n. giuocoforza, necessità,
Muſse, f. agio, ozio, tempo, m.
Musselin, m. mossolina, f.
Müssen, v. n. bisognare, convenire, dovere.
Müſsig, a. ozioso, disoccupato, sfaccendato.
Müſsiggang, m. ozio, m. oziosità, inazione, f.
Müſsiggänger, m. pancaciere, perdigiorno, m.
Muster, n. modello, esemplare, m.; mostra; opera, f.
Musterhaft, a. esemplare.
Musterinspektor, m. rassegnatore, m.

Digitized by Google

Mustern, v. a. rassegnare i soldati; fig. criticare, censurare.
Musterrolle, f. ruolo della rassegna, m.
Musterschreiber, m. scrivano che tiene il ruolo d'una compagnia, m. [rivista, f.
Musterung, f. rassegna, mostra,
Muth, m. coraggio, cuore, animo, m. [ardito.
Muthig, a. coraggioso, animoso,
Muthlos, a. scoraggiato, disanimato; machen, scoraggiare.
Muthlosigkeit, f. viltà, pusillanimità, f.
Muthmafsen, v. a. congetturare, conghietturare, arguire, presumere.
Muthmafslich, a. conghietturale.
Muthmafsung, f. conghiettura, f.
Muthwille, m. petulanza, arroganza, insolenza, protervia, f.; ruzzo, m.
Muthwillig, a. petulante, insolente, protervo; cattivello.
Mutter, f. madre, genitrice; T. matrice; madrevite, f.
Mutterbeschwerung, f. male isterico, m. [m.
Mutterbruder, m. zio materno,
Mutterbrust, f. mammelle, f. pl. seno, m. [rella; f.
Mütterchen, n. buona vecchia-
Mutterkirche, f. chiesa madre, f.
Mutterleib, m. utero, m.
Mütterlich, a. materno, maternale. [vo di madre.
Mutterlos, a. senza madre, priMuttermaal, n. voglia, nascenza, f.
Muttermord, m. matricidio, m.
Muttermörder, m. matricida, m.
Mutterpferd, v. Stute.
Mutterschaft, f. maternità, f.
Mutterscheide, f. vagina uterina, f.
Mutterschmerz, m. isteralgia, f.
Mutterschwein, n. scrofa, troia, f. [f.
Mutterschwester, f. zia materna,
Muttersöhnchen, n. cucco, m.
Muttersprache, f. lingua madre, lingua materna, f.
Mutterwitz, m. giudizio naturale, m.
Mutterzäpfchen, n. pessario, m.
Mützchen, n. berrettino, m.
Mütze, f. berretta, berrettone, f.
Mutzenmacher, m. berrettaio, m.
Myrrhe, f. mirra, f.
Myrthe, v. Mirthe.

N

Nabe, f. mozzo d'una ruota, m.
Nabel, m. bellico, ombilico, m.
Nabelbinde, f. benda, f.
Nabelbruch, m. ernia umbilicale, f.; omfalocele, m.
Nabelschnur, f. belliconchio, m.
Nach, prp. dopo, dietro; per, secondo; verso; a. in, di; nach und nach, a poco a poco.
Nachäffen, v. a. contraffare.
Nachäffung, f. scimieria, imitazione, f.
Nachahmen, v. a. imitare.
Nachahmer, m. imitatore, m.
Nachahmerinn, f. imitatrice, f.
Nachahmlich, a. imitabile.
Nachahmung, f. imitazione, f.
Nacharbeiten, v. n. lavorare dopo un altro; supplire a un lavoro. [imitare.
Nacharten, v. n. assomigliare,
Nachartung, f. imitazione, somiglianza, f.
Nachbar, m. vicino, f.
Nachbarinn, f. vicina, f.
Nachbarlich, a. etc. av. di vicino, da vicino. [vicinato, m.
Nachbarschaft, f. vicinanza, f.
Nachbellen, v. n. abbaiare, latrare dietro.
Nachbeten, v. a. ripetere una preghiera; fig. ripetere.
Nachbier, n. birra piccola, f.
Nachbilden, v. a. copiare.
Nachbringen, v. a. portare, condurre dietro.
Nachdem, c. dopo che, secondo che - av. poi, dopo, dipoi, in seguito.
Nachdenken, v. n. riflettere, pensare; meditare. - n. riflessione; meditazione, f.
Nachdenkend, a. pensoso, cogitabondo.
Nachdenklich, a. riflessivo; grave.
Nachdruck, m. contraffatura (de'libri); energia, forza, enfasi, f.
Nachdrucken, v. a. contraffare (un libro). [m.
Nachdrucker, m. contraffacitore,
Nachdrücklich, a. energico, espressivo, enfatico; severo.
Nacheifer, m. Nacheiferung, f. emulazione, f. [lo, m.
Nacheiferer, m. emulatore, emuNacheifern, v. n. emulare, gareggiare. [frettolosamente.
Nacheilen, v. n. andar dietro
Nach einander, av. di seguito, un dopo l'altro.
Nachempfängnifs, f. T. superfetazione, f. [f.
Nachen, m. navicella, barchetta,
Nachernte, f. spigolatura, f.
Nachessen, n. pospasto, m.
Nachfolge, f. successione; fig. imitazione, f.
Nachfolgen, v. n. succedere, seguitare; fig. imitare.
Nachfolger, m. successore, m.
Nachforschen, v. n. indagare. investigare, ricercare; informarsi.
Nachforschung, f. indagazione, investigazione, ricerca, perquisizione, f. [f.
Nachfrage, f. inchiesta, domanda,
Nachfragen, v. n. informarsi, addomandare.
Nachgeben, v. a. dare dopo. - v. n. rilassare, allentarsi; cedere; fig. arrendersi, rendersi; condescendere.
Nachgebend, a. cedente, cedevole, arrendevole, pieghevole; condescendente, docile.
Nachgebung, f. cedenza, cedevolezza, arrendevolezza; f.
Nachgeburt, f. secondina, placenta. f.
Nachgefühl, n. risentimento, m.
Nachgehen, v. n. andare dopo, o dietro; seguitare; incalzare.
Nachgehends, av. in seguito, poi.
Nachgeschmack, m. cattivo sapore dopo mangiato, m.
Nachgiebig, v. Nachgebend.
Nachgiebigkeit, f. arrendevolezza; condescendenza, indulgenza, docilità, f. [cercare.
Nachgraben, v. a. scavare per
Nachgras, v. Grummet.

Digitized by Google

Nachgrübeln, v. n. raffinare, sottilizzare.
Nachhängen, v. n. einer Sache -, abbandonarsi, perdersi dietro a qualche cosa.
Nachhelfen, v. a. aiutar a far andar innanzi; aiutar a muovere un peso.
Nachher, av. di poi, dopo.
Nachherbst, m. fine dell' autunno, m.
Nachherig, a. posteriore.
Nachholen, v. a. andare a pigliare; fig. riparare.
Nachjagen, v. n. dar la caccia; fig. einer Sache -, andar in caccia di checchessia.
Nachklang, m. risonanza, f.
Nachkomme, Nachkömmling, m. discendente; successore, m.
Nachkommen, v. n. venir dopo, dietro, seguire; einer Sache -, adempire.
Nachkommenschaft, f. posterità; discendenza, f.
Nachlafs, m. rilascio; ribasso; eredità, f.
Nachlassen, v. a. rilassare, allentare, mollare; etwas am Preise -, dar un ribasso; fig. lasciare; rimettere. - v. n. allentarsi, rilassarsi; cessare.
Nachlässig, a. negligente, trascurato. [curanza, f.
Nachlässigkeit, f. negligenza, tras-
Nachlaufen, v. n. correr dietro.
Nachleben, v. n. fig. der Vorschrift -, conformarsi, adattarsi.
Nachlese, f. spigolatura, f.
Nachlesen, v. a. spigolare; raspolare; consultar libri, riscontrare il testo.
Nachleser, m. spigolatore, m.
Nachmachen, v. a. contraffare, imitare. [quindi.
Nachmahls, av. poi, dopo, dipoi,
Nachmalen, v. a. copiare; contraffare. [seguente.
Nachmalig, a. posteriore, sus-
Nachmessen, v. a. riscontrar la misura [misura, m.
Nachmessung, f. riscontro di
Nachmittag, m. dopo pranzo, m.
Nachmittag, av. dopo pranzo, dopo desinare.

Nachmittägig, adi dopo pranzo.
Nachrechnen, v. a. riscontrare un conto.
Nachrede, f. mormorazione, f. sparlamento, m.
Nachreden, v. n. ridire; einem Böses -, mormorare, sparlare. [altro; inseguire.
Nachreisen, v. n. partire dopo un
Nachreiten, v. n. seguire a cavallo. [dopo, m.
Nachrene, f. pentimento che vien
Nachricht, f. avviso, ragguaglio, m. notizia; nuova, f.
Nachrichter, m. giustiziere, boia, m.
Nachruhm, m. gloria, fama, f.
Nachrühmen, v. a. dire in vanto di alcuno.
Nachsagen, v. Nachreden.
Nachsatz, m. T. minore, m.
Nachschicken, v. a. mandare dopo, spedire.
Nachschieben, v. a. spignere, spingere dietro.
Nachschiefsen, v. n. cadere dopo, o dietro; tirare dietro. - v. a. v. Zuschiefsen.
Nachschlag, m. monete alterate, f. pl.
Nachschlagen, v. a. contraffar monete); consultare (libri).
Nachschleichen, v. n. seguire segretamente.
Nachschleppen, v. a. strascinare dietro a sè, o trarsi dietro.
Nachschlüssel, m. controchiave, f. [trascrivere, copiare.
Nachschreiben, v. a. scrivere,
Nachschrift, f. copia, f.; poscritto, m.
Nachschufs, m. giunta al pagamento, f. [versare di più.
Nachschütten, v. a. mettere o
Nachsehen, v. n. einem -, guardar dietro a uno; fig. aver indulgenza, esser indulgente. - v. a. etwas -, rivedere, riscontrare. - n. v. Nachsicht.
Nachsetzen, v. a. posporre. - v. n. inseguire.
Nachsicht, f. indulgenza; dilazione, f.
Nachsichtig, a. indulgente.
Nachsinnen, v. n. meditare, riflettere; star pensoso.

Nachsommer, m. fine della state, m. [gare.
Nachspähen, v. a. e n. inda-
Nachspiel, n. farsa, f.
Nachspotten, v. a. einem -, contraffar l'altrui maniere per dargli la baia.
Nachsprechen, v. a. ripetere le altrui parole.
Nachspüren, v. a. dem Wilde -, braccare; fig. rintracciare, scrutinare.
Nachspürung, f. cerca, f.; fig. rintracciamento, m.
Nächst, prp. e av. vicin vicino, presso, appresso; - an, bei, allato, accanto, accosto; dopo. - a. il più vicino, prossimo; nächster Tage, quanto prima.
Nächste, m. prossimo, m.
Nachstechen, v. a. copiare una stampa.
Nachstehen, v. n. stare dopo; cedere il rango; seguire.
Nachstellen, v. a. porre dietro. - v. n. insidiare.
Nachstellung, f. insidia, f. agguato, m.
Nächstens, av. fra poco, quanto prima.
Nachsteuer, f. taglione, m.
Nachsteuern, v. n. pagare taglie in seguito ad altre. [fata, f.
Nachstich, m. stampa contraf-
Nachstoppeln, v. a. ristoppiare, rispigolare.
Nachstreben, v. n. einer Sache -, ambire, cercare, aspirare.
Nachstrebung, f. studio, ardore di conseguire etc.; m.
Nachsuchen, v. a. frugare, cercare, scrutinare. [f.
Nachsuchung, f. frugata, ricerca,
Nacht, f. notte, f.; bei -, di notte.
Nachtarbeiter, m. votacesso, m.
Nachten, v. i. nottare, farsi not-
Nachtessen, n. cena, f. [te.
Nachteule, f. barbagianni, gufo, m. [brinata, f.
Nachtfrost, m. gelata notturna,
Nachtgeschirr, n. orinale, m.
Nachtgleiche, f. equinozio, m.
Nachthaube, f. cuffia da notte, f.
Nachtheil, m. svantaggio, discapito, pregiudizio, danno, m.

Digitized by Google

Nachtheilig, a. svantaggioso, pregiudizievole.
Nachtherberge, f. albergo, m.
Nachthun, v. a. imitare.
Nachtigall, f. rosignuolo, usignuolo, m. [frutta, f. pl.
Nachtisch, m. postpasto, m.
Nachtkleid, n. abito, vestito da notte, m. [m.
Nachtlager, n. albergo, ricovero,
Nachtlampe, f. lucerna da notte, f.
Nächtlich, a. notturno, di notte.
Nachtlicht, n. lume, cero da notte, m.
Nachtmahl, n. sagra cena, f.
Nachtmusik, f. serenata, f. [f.
Nachtmütze, f. berretta da notte,
Nachtrab, m. retroguardia, f.
Nachtrachten, v. Nachstreben.
Nachtragen, v. a. portar dopo, o dietro; registrare (un articolo) dopo un altro; fig. supplire, aggiungere; es einem -, aver il tarlo con uno.
Nachtreten, v. n. far coda, codazzo. [gio, m. morella, f
Nachtschatten, m. solatro, stri-
Nachtschwärmer, m. nottivago, m.
Nachtsitzen, n. veglie, f. pl.
Nachtstuhl, m. seggetta, f.
Nachttisch, m. toeletta, f.
Nachttopf, m. orinale, pitale, m.
Nachtviole, f. giuliana, viola matronale, m.
Nachtvogel, m. uccello notturno, m. farfalla notturna, f.
Nachtwache, f. guardia della notte; pattuglia, f, [notte, f.
Nachtwächter, m. guardiano di
Nachtwanderer, m. nottambolo, sonnambolo, m.
Nachtzeit, f. nottetempo, m.
Nachtzeug, n. cuffia di notte, f.
Nachwachsen, v. n. rimettere. ripullulare. [peso.
Nachwägen, v. a. riscontrare il
Nachwehen, pl. dolori dopo il parto; fig. effetti dolorosi, m. pl.
Nachwelt, f. posterità, f. [no, m.
Nachwinter, m. fine dell'inver-
Nachwuchs, m. seconde messe; f. pl.
Nachwünschen, v. a. augurare a, o far voti per qualcheduno che parte. [che manca.
Nachzählen, v. a. pagare ciò
Nachzählen, v. a. riscontrare la quantità. [disegno.
Nachzeichnen, v. a. copiare un
Nachziehen, v. a. tirare dietro; allevare. - v. n. seguire.
Nachzug, m. seguito, m. retroguardia, f. [nuca, f
Nacken, m. cervice, collottola;
Nackend, Nackt, a. nudo, ignudo.
Nacktheit, f. nudità, f.
Nadel, f. ago, m. agugliq, f.; spillo, m.; foglia del pino, etc. f.
Nadelbüchse, f. agoraio, m.
Nadelgeld, n. spille, f. pl.
Nadelholz, n. ogni sorta d'alberi ragiosi, resinosi, f. [m.
Nadelküssen, n. torsello, buzzo,
Nadelöhr, n. cruna, f, [m.
Nadler, m. agoraio, spillettaio,
Nagel, m. chiodo, chiovo aguto, m.; (von Holz) cavicchia; (an Fingern, und Füssen) unghia, ugna, f.
Nagelbohrer, m. succhiello, m.
Nägelchen, n. chiodetto, agutello, m.
Nägelein, v. Gewürznägelein.
Nagelfest, a. fermato a chiodo.
Nagelgeschwür, n. patereccio, m.
Nagelkuppe, f. capo, cappello di chiodo, m.
Nageln, v. a. chiodare, chiovare.
Nagelneu, a. tutto nuovo.
Nagelschmid, m. chiodaiuolo, m.
Nagelschmidsarbeit, f. chioderia, f.
Nagen, v. a. rodere; rosicchiare.
Nahe, a. vicino, propinquo, prossimo. - av. vicino, accosto; allato; fig. einem - gehen, affliggere; fig. zu - treten, pregiudicare.
Nähe, f. prossimità, vicinanza, f.
Nahen, v. n. e sich -, avvicinarsi, approssimarsi, accostarsi. [si.
Nähen, v. a. cucire
Näher, c. più vicino, etc.
Näher, m. cucitore, m.
Näherinn, f. cucitrice, f.
Nähern, v. a. avvicinare, accostare, approssimare, appressare.
Näherung, f. avvicinamento etc. m.
Nähkissen, n. guancialino, m.
Nähnadel, f. ago da cucire, m.
Nährahmen, m. telaio, m.
Nährbar, a. nutribile.
Nähren, v. a. nutrire, alimentare, sostentare.
Nahrhaft, a. nutritivo, nutrimento, alimentoso, sostanziale; utile. [cucire, m.
Nähring, m. ditale, anello da
Nahrlos, a. privo d'alimento; disutile, ingrato, infruttuoso.
Nährsam, a. molto nutritivo.
Nährstand, m. stato economico, m.
Nahrung, f. nutrimento, alimento, cibo, m. esca, f.
Nährung, f. nutrizione, f.
Nahrungsmittel, n. derrata, vettovaglia, f. viveri, m. pl. alimento; m.
Nahrungssaft, m. umor nutritivo, m. [vitto, f. pl.
Nahrungssorgen, pl. cure del
Nähschule, f. scuola di cucire, f.
Nahseide, f. seta filata, f.
Naht, f. cucitura; costura, f.
Nähterei, f. cucitura, f.; cucito, m.
Nähterinn, f. cucitrice, f.
Nähzeug, n. arnesi da cucire, m. pl. [putazione, f.
Name, m. nome, m.; fig. ri-
Namenlos, a. anonimo; indicibile.
Namensfest, n. Namenstag, m. festa di alcuno, f. [tura, f.
Namensregister, n. nomencla-
Namentlich, av. nominatamente.
Namhaft, a. nominato; riguardevole; - machen, chiamare per nome.
Nämlich, a. medesimo, stesso. - av. cioè, vale a dire, cioè a dire.
Napf, m. scodella, f. nappo, m.
Näpfchen, n. scodellino, m.
Naphtha, f. nafta, f.
Narbe, f. cicatrice, margine; (im Leder), grana, f.
Narben, v. a. cicatrizzare; das Leder -, granire.
Narbig, a. cicatrizzato; granito.
Narr, m. pazzo, matto, sciocco, m.

Digitized by Google

Närrchen, n. pazzarello, m.
Narren, v. a. berteggiare, dar il gambo.
Narrenhaft, a. pazzesco, da pazzo.
Narrenhaus, n. ospedale dei pazzi, m.
Narrenkappe, f. berretto con sonagli, f.
Narrenposse, Narrerei, f. Narrenstreich, m. sciocchezza, pazzia, f.
Narrheit, f. pazzia; stoltezza, follia, matteza, f.
Närrinn, f. pazza, sciocca, matta, f.
Narriren, v. n. far il pazzo, folleggiare.
Närrisch, a. pazzo, sciocco, stolto, folle, matto.
Narzisse, f. narciso, m. tazzetta, f.
Naschen, v. n. assaggiare, assaporare, gustare per ghiottornia.
Näscher, m. ghiottoncello, m.
Näscherei, Naschhaftigkeit, f. ghiottornia, leccornia, f.
Näscherinn, f. ghiottoncella, f.
Naschhaft, Näschig, a. ghiotterello, ghiottuzzo, delicato.
Naschwerk, n. ghiotternia, f.
Nase, f. naso, m.
Nasehorn, n. rinoceronte, m.
Nasenband, n. Nasenriemen, m. cavezzone, m. museruola, f.
Nasenbein, n. osso del naso, m.
Nasenbluten, n. flusso di sangue dal naso, m.
Nasenfutteral, n. guardanaso, m.
Nasengeschwür, n. ozena, m.
Nasengewächs, n. polipo, m.
Nasenloch, n. narice, f. nare, pl.
Nasenstuber, m. buffetto di naso, m.
Naseweis, a. saputello, sciolo, saccentino, saccentone, dottoretto.
Naseweisheit, f. saccenteria, presuntuosità, f.
Nafs, a. molle, bagnato, molto umido.
Nässe, f. umidità, acquosità, f.
Nässen, v. n. gemere, versare.
Näfslich, a. umidetto, mollicio.
Nation, f. nazione, gente, f.
National, a. nazionale.
Nativität, f. natività, f. oroscopo, m.
Natter, f. vipera, f.
Natterzunge, f. fig. lingua maledica, f. [f. temperamento, m.
Natur, f. natura, complessione,
Naturalien, pl. prodotti naturali, m. pl.
Naturalienkabinet, n. gabinetto di cose naturali, m.
Naturalisiren, v. a. naturalizzare.
Naturanlage, f. facoltà, disposizione naturale, f.
Naturbegebenheit, f. avvenimento naturale, fenomeno, m.
Naturell, n. naturale, genio, m.
Naturforscher, Naturkundiger, m. fisico, naturalista, m.
Naturgabe, f. dono di natura, m.
Naturgeschichte, f. storia naturale, f.
Naturkunde, Naturlehre, f. fisica, f.
Natürlich, a. naturale. [f.
Natürlichkeit, f. naturalezza, f.
Naturrecht, n. gius di natura, m.
Naturtrieb, m. istinto, m.
Nebel, m. nebbia, f.
Nebelicht, Nebelig, a. nebbioso, nebuloso.
Nebeln, v. i. far nebbia.
Neben, prp. appresso, presso, accanto, allato, accosto, vicino; - an, - her, - hin, allato, accanto; - einander, fianco a fianco, con.
Nebenabsicht, f. intenzione secondaria, f.
Nebenallee, f. contraviale, m.
Nebenast, m. ramo collaterale, m.
Nebenbuhler, m. - inn, f. rivale, m. e f.
Nebeneinkünfte, f. pl. rendite casuali, f. pl.
Nebenhaus, n. casa laterale, f.
Nebenlinie, f. linea collaterale, f.
Nebenmensch, m. prossimo, m.
Nebenmond, m. paraselene, f.
Nebensache, f. cosa accessoria, f.; fig. cosa inutile, f.
Nebensiegel, n. contrasigillo, m.
Nebensonne, f. parelio, m.
Nebenspeise, f. tramesso, m.
Nebenstrafse, f. strada collaterale, f.
Nebenstube, f. Nebenzimmer, n. stanza, camera collaterale, f. [f.
Nebenstunde, f. ora disoccupata,
Nebenthür, f. porta laterale, vicina, f.
Nebentisch, m. seconda tavola, f.
Nebenumstand, m. circostanza particolare, f. [daria, f.
Nebenursache, f. causa secondaria, f.
Nebenvormund, m. tutore surrogato, m.
Nebenweg, m. strada, via laterale; fig. via obliqua, f.
Nebenwerk, n. accessorio, m.; fig. cosa superflua, f.
Nebenwort, n. T. avverbio, m.
Nebst, prp. con, unitamente; nebst dem, di più, inoltre.
Necken, v. a. aizzare, stuzzicare, burlare. [lia; burla, f.
Neckerei, f. aizzamento, m.; ce-
Neckisch, a. mottteggevole, giocoso.
Neffe, m. nipote, m. [so.
Neger, m. negro, m.
Negerinn, f. negra, negressa, f.
Nehmen, v. a. prendere; pigliare; torre, levare; es wohl oder übel -, pigliare o recare in buona o in mala parte; es übel -, aver per male, pigliar a male; etwas auf, o über sich -, prender sopra di sè, incaricarsi d'un affare; einen beim Worte -, appigliarsi alla promessa.
Nehmer, m. prenditore, m.
Nehmlich, v. Nämlich.
Neid, m. invidia, gelosia, f.
Neiden, v. Beneiden. [astio, m.
Neider, m. invidiatore, invidioso, m. [vidiosa, f.
Neiderinn, f. invidiatrice, in-
Neidisch, a. invidioso, invidoso, astioso.
Neidnagel, v. Niednagel.
Neige, f. delirio; fig. decadenza, f. peggioramento, m.; abbeveraticcio; fondo, fondiglinolo, fig. rimasuglio, m.
Neigen, v. a. inclinare, chinare, inchinare, piegare abbassare; sich -, inchinarsi, inclinarsi, abbassarsi.
Neigung, f. pendenza, inclinazione, propensione, f.
Nein, av. no, non.
Nektar, m. nettare, m.
Nelke, f. garofano, m.
Nelkenflor, m. fiorir de' garofani, m. [di garofani, m.
Nelkenstock, m. garofano, piede
Nennbar, a. che può nominarsi,

Digitized by Google

Nennen, v. a. nomare, nominare, chiamare, appellare; dare un nome.
Nenner, m. T. denominatore, m.
Nennung, f. nominazione, f.
Nennwort, n. T. nome, m.
Nerv, m. Nerve, f. nervo, nerbo, m. [nervi, f.
Nervenkrankheit, f. malattia di
Nervensaft, m. sugo nerveo, m.
Nervensystem, n. sistema nervoso, m. [nerboruto.
Nervig, a. nervoso, nerboso; fig.
Nessel, f. ortica, f.
Nesselfieber, n. Nesselsucht, f. febbre scarlattina, f.
Nesselgarn, n. filato d'ortica, m.
Nesseltuch, n. mussolina, f.
Nest, n. nido, nidio; fig. letto, m.; topaia, f. [m.
Nestei, n. guardanidio; endice.
Nestel, f. cordellina, stringa, f. aghetto, m. [stringhe.
Nesteln, v. a. allacciare colle
Nestelstift, m. puntale d'aghetto, m.
Nestküchlein, n. ultimo nato de' pulcini; fig. cucco, m.
Nestler, m. stringaio, m.
Nestling, m. nidiace, m.
Nestvoll, n. nidiata, nidata, f.
Nett, a. v. Sauber.
Netto, av. al netto.
Netz, n. rete, ragna, f.; (im Leibe) omento, epiploo, m.
Netzen, v. a. inaffiare, irrigare, bagnare.
Netzförmig, a. reticolato.
Netzgewebe, n. reticolato, m.
Netzweise, av. a guisa di rete.
Netzzug, m. retata, f.
Neu, a. nuovo, novo, novello; moderno; fresco, recente, av. nuovamente, novellamente, etc.; etwas Neues, qualche cosa di nuovo; was giebt es Neues? che c'è di nuovo? von Neuem, di nuovo.
Neubacken, a. fresco; novello.
Neubruch, m. novale, m.
Neuerdings, av. novellamente.
Neuerer, m. innovatore, m.
Neuerlich, a. novello, nuovo, recente. - av. novellamente, poco fa. [f.
Neuerung, f. innovazione; novità,
Neugeboren, a. nuovo nato.
Neugier, Neugierde, f. curiosità, f.
Neugierig, a. curioso.
Neuheit, f. novità, f.
Neuigkeit; f. novità; nuova, novella, f.
Neujahr, n. anno nuovo, m.
Neujahrsgeschenk, n. strenna, mancia, f.
Neujahrstag, m. il primo di dell' anno, m.
Neujahrswunsch, m. congratulazione per l'anno nuovo, f.
Neulich, Neulichst, v. Neuerlich.
Neuling, m. novizio, soro, m.
Neumodisch, a. e av. moderno. alla moda.
Neumond, m. novilunio, m.
Neun, a. nove.
Neunauge, f. lampreda, f.
Neune, f. Neuner, m. nove, m.
Neunerlei, a. di nove sorte.
Neunfach, a. nonuplo.
Neunjährig, a. di nove anni.
Neuntägig, a. di nove giorni.
Neunte, a. nono, novesimo.
Neuntehalb, a. otto e mezzo.
Neuntel, n. nona, f.
Neuntens, a. in nono, in novesimo luogo. [nove.
Neunzehn, a. diecinove, diciannove.
Neunzehnte, a. diciannovesimo, decimo nono.
Neunzig, a. novanta. [co, m.
Neunziger, m. (im Piket) repic-
Neunziger, Neuntzigjähriger, m. nonagenario, m.
Neunzigste. a. novantesimo.
Neutral, a. neutrale, neutro.
Neutralität, f. neutralità, f.
Neutrum, n. neutro, m.
Nicht, av. non.
Nicht, m. spodio, m. tuzia, f.
Nichte, f. nipote, f.
Nichtgebrauch, m. non uso, m.
Nichtig, a. frivolo, vano, futile, inutile, invalido.
Nichtigkeit, f. frivolezza; nullità, insussistenza, f.
Nichts, n. e av. niente, nulla.
Nichts desto weniger, c. nondimeno. [tile.
Nichtsnützig, a. disutile, inu-
Nichtswürdig, a. di niun pregio; vile.
Nichtswürdigkeit, f. poco pregio, m. frivolezza, f. [ra, f.
Nickel, m. sgualdrina, cantoniera.
Nicken, v. n. accennare; fig. barcollare, tracollare.
Nie, Niemal, av. mai, giammai.
Nieder, a. basso, inferiore. - av. giù - in giù, a valle, a basso, all' ingiù.
Niederbeugen, Niederbiegen, v. a. abbassare, mandar giù piegando. [demolire.
Niederbrechen, v. a. abbattere,
sich Niederbücken, v. r. chinarsi, abbassarsi.
Niederdrücken, v. a. abbassare; opprimere.
Niederfahren, v. a. atterrare. - v. n. calare, discendere.
Niederfahrt, f. discesa, calata, f.
Niederfallen, v. n. cader a terra; ver einem -, prostrarsi.
Niedergang, m. occaso, occidente, m.
Niedergeschlagen, p. abbattuto, costernato, mesto.
Niedergeschlagenheit, f. costernazione, f. [uccidere.
Niederhauen, v. a. abbattere;
Niederhocken, Niederkauern, v. n. accoccolarsi.
Niederknien, v. n. inginocchiarsi.
Niederkommen, v. n. partorire.
Niederkunft, f. parto, puerperio, m.
Niederlage, f. magazzino, fondaco, m.; sconfitta, f.
Niederlassen, v. a. calare, discendere, far andar giù; sich -, accomodarsi; fissar il domicilio, stanziarsi.
Niederlassung, f. calata, discesa, f.; elezione di domicilio, f.
Niederlegen, v. a. deporre, metter giù; coricare; metter in letto, ein Amt -, deporre, rinunziare una carica; sich -, coricarsi; andare a dormire. [nunzia, f.
Niederlegung, f. deposizione; ri-
Niedermachen, v. a. atterrare; ammazzare.
Niedermetzeln, v. a. fare strage; trucidare, macellare.
Niederreifsen, v. a. abbattere, atterrare; demolire.

Digitized by Google

Niederreifsung, f. demolizione, f. atterramento, m.
Niederreiten, v. a. rovesciare, calpestrare sotto i piedi del cavallo.
Niederschiefsen, v. a. atterrare, abbattere con isparo. - v. n. atterrarsi; rovinare. [m.
Niederschlag, m. T. precipitato,
Niederschlagen, v. a. abbattere, atterrare; abbassare (gli occhi); T. precipitare; temperare; fig. contristare, costernare. - v. n. atterrarsi.
Niederschreiben, v. a. mettere in iscritto.
Niedersetzen, v. a. posare, por giù, deporre; sich -, mettersi, sedere.
Niedersinken, v. n. avvallare, affondare, lasciarsi andar giù.
Niederstechen, v. a. distendere morto con istocçata.
Niederstofsen, v. a. spingere in terra, atterrare con un colpo.
Niederstürzen, v. a. precipitare a terra. - v. n. cadere precipitosamente.
Niederträchtig, a. abbietto, vile, basso, infame.
Niederträchtigkeit, f. viltà, bassezza, f. [conculeare.
Niedertreten, v. a. calpestare,
Niederwärts, av. all' ingiù.
Niederwerfen, v. a. gittar a terra, atterrare; sich -, prostrarsi.
Niedlich, a. delicato, gentile; grazioso, vago, elegante.
Niedlichkeit, f. delicatezza, grazia, f. [amile.
Niedrig, a. basso; inferiore,
Niedrigkeit, f. bassezza, f.
Niemals, v. Nie. [veruno.
Niemand, pr. nessuno, niuno,
Niere, f. arnione, argnone, rene, m. [vitello, f.
Nierenbraten, m. lombata di
Nierenfett, n. sugnaccio, m.
Nierenkrankheit, f. nefritica, f.
Nierenschmerz, m. dolore nefritico, m.
Nierenstück, n. lombo, m.
Nierenzüchtig, a. nefritico.
Nieseln, v. n. proferire, parlare col naso.
Niesen, v. n. starnutare, starnutire. - starnutamento, starnuto, m.
Niesmittel, n. starnutatorio, m.
Niespulver, n. polvere starnutatoria, f.
Nieſsbrauch, m. usufrutto, m.
Nieswurz, f. elleboro, m.
Niet, n. ribattitura di chiodo, f.
Niete, f. polizza bianca, f.
Nieten, v. a. ribadire.
Nietnagel, m. chiavetta; (am Finger) pipita, f.
Nimmer, Nimmermehr, av. mai, giammai.
Nippen, v. a. centellare, zinzinare.
Nirgend, Nirgends, av. in niun Nische, f. nicchia, f. [luogo.
Nisse, f. lendine, f.
Nisten, v. n. nidificare.
Noch, av. ancora, peranche; nè.
Nochmalig, a. reiterato, replicato.
Nochmals, av. un' altra volta, da capo, di nuovo.
Nonne, f. monaca, religiosa, f.
Nonnenkloster, n. convento di monache, m.
Nord, Norden, m. settentrione, norte, m. tramontana, f.
Nördisch, Nördlich, a. settentrionale. [aurora boreale, f.
Nordlicht, n. Nordschein, m.
Nordostwind, m. greco, m.
Nordpol, m. polo artico, m.
Nordsee, f. mare del norte, m.
Nordstern, m. stella polare, f.
Nordwestwind, m. vento maestro, m.
Nordwind, m. tramontana, f. aquilone, borea, rovaio, m.
Norm, f. norma, regola, f.
Nösel, n. mezzetta, f.
Notar, m. notaro, notaio, m.
Notariat, n. notariato, m.
Note, f. nota, f. segno, ricordo, m.
Notenbuch, n. libro di musica, m. [f.
Notenpapier, n. carta di musica.
Notenschreiber, m. copista di musica, m.
Noth, f. bisogno, m. necessità; pena, fatica, briga, f. impaccio, stento; travaglio, m. ansietà; f. affanno; pericolo, m.; die schwere -, mal caduco, m.; mit genauer -, a. stento.
Nothanker, m. ancora da rispetto, m.
Nothdurft, f. necessità; f. bisoguo, m. seine - verrichten, fare i suoi bisogni.
Nothdürftig, a. bisognevole, necessitoso, bisognoso.
Nothfall, m. caso di bisogno, m.
Nothgedrungen, a. costretto dalla necessità, spinto dal bisogno. [bisogni, m.
Nothhelfer, m. aiutatore nei
Nothhelferinn, f. aiutatrice nel bisogno, f.
Nothhülfe, f. aiuto nel bisogno, nella necessità, m.
Nöthig, a. necessario, bisognevole - haben, aver bisogno.
Nöthigen, v. a. necessitare, obbligare, costrignere, sollecitare; invitare.
Nöthigung, f. il necessitare, m. forza, importunità; istanza, f.
Nothleidend, a. necessitoso, penurioso, bisognoso.
Nothlüge, f. bugia officiosa, f.
Nothpfennig, m. danari di riserva, m. pl.
Nothschufs, m. cannonata di nave pericolante, f.
Nothstall, m. T. travaglio, m.
Nothtaufe, f. battesimo fatto senza cerimonie, per urgenza, m.
Nothwehr, f. difesa forzata, f.
Nothwendig, a. necessario, bisognevole; indispensabile.
Nothwendigkeit, f. necessità; f.
Nothwerk, n. opera di necessità, f.
Nothzucht, Nothzüchtigung, f. stupro, m. violazione, f.
Nothzüchtigen, v. a. sforzare, stuprare, violare.
Nothzwang, m. estrema necessità, f. [un articolo.
Notiren, v. a. notare, registrar
Notiz, f. notizia, cognizione, f.
Notorisch, a. notorio, publico,
November, m. novembre, m.
Nu, m. attimo, m. [ebbro.
Nüchtern, a. digiuno, sobrio, non
Nüchternheit, f. sobrietà, temperanza, f.
Nudel, f. fil di pasta, m. Nudeln, vermicelli, taglioni, m.

Digitized by Google

pl. lasagne, f. pl. maccaroni; pastelli (da ingrassare il pollame), m. pl.

Nudelbret, n. tagliere, m.

Nudelmacher, m. lasagnaio, m.

Nudeln, v. a. ingrassare con

Null, f. zero, m. [pastelli.

Nummer, f. numero, m. cifra, f.

Nummeriren, v. a. segnar con numeri, numerare.

Nun, av. ora, adesso. - i. or via, or bene! von - an, d'or innanzi, d'ora in poi.

Nunmehr, Nunmehro, av. ormai, oramai, omai, oggimai, ora, adesso.

Nuntius, m. nunzio, m.

Nur, av. solamente, soltanto, semplicemente, non che.

Nuſs, f. noce; T. nocella, f.

Nuſsbaum, m. noce, m.

Nuſsbäumen, a. di noce, di legno di noce.

Nuſsbraun, a. di color nocino.

Nuſshacker, m. frosone, m.

Nuſskern, m. anima della noce, f.

Nuſsknacker, m. schiacciano-ci, m.

Nuſsöhl, n. olio di noce, m.

Nuſssattel, m. frullo della noce, m.

Nuſsschale, f. guscio di noce; die grüne -, mallo, m.

Nutschen, v. n. succiare. [m.

Nutschkänncben, n. zampilletto,

Nutz, e Nütz, a. utile, giovevole.

Nutzbar, a. utile, v. Nützlich.

Nutzbarkeit, v. Nutzlichkeit.

Nutzen e Nutzen, v. a. profittare, approfittarsi, valersi, servirsi. - v. n. essere utile, giovare, servire, frutturo.

Nutzen, m. utilità, f. utile, profitto, vantaggio, pro, bene, interesse, m.

Nützlich, a. utile, profittevole, giovevole, vantaggioso, fruttuoso. [mento, m.

Nützlichkeit, f. utilità, f. giova-

Nutzlos, a. inutile, infruttuoso.

Nutznieſser, m. usufruttuario, m.

Nutznieſsung, v. Nieſsbrauch.

Nutzung, f. uso; frutto, profitto; usufrutto, m.

Nymphe, f. ninfa, f.

O

O, i. o, oh, ahi, olà!

Oh, c. se. [cura, f.

Obacht, f. guardia; attenzione,

Obdach, n. coperto, albergo, m.

Obelisk, m. obelisco, m. guglia, f.

Oben, av. su, sopra, sovra; dort -, lassù; hier -, quassù; von - bis unten, da sommo a imo; - an, alla testa, al capo; - darauf, sopra; - drüber, al disopra; - drein, per sovrappiù, di più; -her, in pelle, in superficie; von - her, dall' alto; - hin, per di sopra; fig. superficialmente.

Ober, a. superiore, superno, di sopra; alto. [glio.

Oberadmiral, m. grandammira-

Oberältester, m. il più anziano.

Oberamtmann, m. gran bailo. m. [giore, m.

Oberauditeur, m. auditor mag-

Oberaufseher, m. soprantendente, m.

Oberaufseherinn, f. direttrice, soprantendente, f.

Oberaufsicht, f. soprintendenza, f. sovrintendenza, f.

Oberbein, v. Ueberbein.

Oberbereiter, m. primo cavallerizzo, m.

Oberbett, n. coperta del letto, f.

Oberboden, m. soffitto, m. soffitta, f. [retto, m.

Obereigenthum, n. dominio di-

Obereigenthumsherr, m. signor diretto, m. [cevitore, m.

Obereinnehmer, m. primo ri-

Oberer, m. superiore, capo, m.

Oberfeldherr, m. generalissimo, m.

Oberfläche, f. superficie, f.

Oberflächlich, a. superficiale.

Oberforstamt, n. tribunale supremo de' giudici de' boschi e foreste, m.

Oberförster, m. capocaccia, m.

Oberforstmeister, m. soprantendente alle foreste, m.

Obergerichtsbarkeit, f. giurisdizione suprema, f.

Obergewehr, n. moschetto dei soldati, m.

Oberhalb, a. al disopra, di sopra. - prp. in capo.

Oberhand, f. precedenza, mano, superiorità, f.

Oberhaupt, n. capo, m.

Oberhaus, n. (im Engl. Parlemente) camera alta, f.

Oberhemd, n. camicia di sopra, f.

Oberherr, m. sovrano, m.

Oberherrlich, a. assoluto, supremo.

Oberherrschaft, f. sovranità, f.

Oberhofgericht, n. corte suprema, f. [domo, m.

Oberhofmeister, m. maggior-

Oberhofprediger, m. primo predicator di corte, m.

Oberhofrichter, m. giudice del consiglio supremo, m.

Oberjägermeister, m. cacciator maggiore, m. [lano, m.

Oberkaplan, m. primo cappel-

Oberkleid, n. sopravveste, f.

Oberkoch, m. capocuoco, m.

Oberkommando, n. comando generale, m. [rio supremo, m.

Oberkonsistorium, n. concisto-

Oberküchenmeister, m. soprantendente alle cucine, capocuoco, m. [d'un paese, m.

Oberland, n. parte montuosa

Oberlauf, m. ponte d'una nave, m.

Oberleder, n. tomaio, m.

Oberlefze, f. labbro superiore, m.

Oberleib, m. ventre medio, petto, m.

Oberlippe, f. labbro di sopra, m.

Obermann, m. (in Karten) dama, f. [m.

Obermeister, m. capo maestro,

Oberoffizier, m. uffiziale superiore, m. [rio, m.

Oberpfarrer, m. pastore primo-

Oberpostamt, n. uffizio supremo delle poste, m.

Oberpostmeister, m. maestro generale delle poste, m.

Oberrichter, m. giudice supremo, m.

Oberrinde, f. crosta superiore, f.

Oberrock, m. giustacuore, m. sopravvesta, f.

Oberschwelle, f. listello. m.

Oberst, a. supremo, sommo, superiore,

Digitized by Google

Oberstallmeister, m. scudiero maggiore, m.
Oberster. m. superiore, capo, colonnello, m.
Oberstlieutenant, m. tenente-colonnello, m.
Oberstube, f. stanza superiore, f.
Oberstwachtmeister, m. maggiore di cavalleria, m.
Obertheil, m. disopra, m. parte superiore, f.
Obervormund, m. primo tutore, m.
Oberwelt, f. mondo sublunare, m.
Obgleich, Obschon, Obwohl, c. benchè, quantunque, sebbene.
Obhut, f. guardia, custodia, f.
Obig, a. suddetto, mentovato di sopra. [gillare, f.
Oblate, f. cialda; ostia da si-
Obliegen, v. n. (einer Sache) vacare, attendere; (einem) appartenersi. [pegno, m.
Obliegenheit, f. obbligo, im-
Obrigkeit, f. magistrato, m. giustizia, superiorità, f.
Obrigkeitlich, a. magistrale.
Obrister, m. colonnello, m.
Obschweben, v. n. essere imminente. [m.
Observatorium, n. osservatorio,
Obsicht, v. Aufsicht.
Obsiegen, v. n. restar vittorioso, trionfare.
Obst, n. frutta, f. frutte, pl.
Obstbaum, m. albero di fruttifero, m. [re, m.
Obstgarten, m. pomiere, verzie-
Obsthändler, m. fruttaiuolo, m.
Obsthändlerinn, f. fruttaiuola, f.
Obstkammer, f. dispensa delle frutte, f.
Obstkorb, m. paniere, cestello da riporvi frutte, m.
Obstmarkt, m. mercato delle frutte, m. [m.
Obstmost, Obstwein, m. sidro,
Obstreich, a. fecondo, ferace; abbondante, copioso di frutte.
Obwalten, v. n. soprastare; es-
Ocean, m. oceano, m. [servi.
Ocher, m. ocra, ocria, f.
Ochs, m. bue, bove, manzo, m.
Ochsenbauer, m. contadino che ara co' buoi, m.
Ochsenfleisch, n. carne bovina, f.
Ochsenhändler, m. boatiere, m.
Ochsenhaut, f. pelle bovina, f.
Ochsenhirt, m. bouro, bifolco, m.
Ochsenmäfsig, a. bovino; fig. stupido. - av. da bue.
Ochsenmist, m. bovina, buina, f.
Ochsenstall, m. bovile, m.
Ochsentreiber, m. boaro, m.
Ochsenwamme, f. giogaia, f.
Ochsenziemer, m. nervo di bue.
Ode, f. ode, oda, f. [m.
Oede, a. ermo, diserto; disabitato.
Odem, v. Athem.
Oder, c. o; altrimente.
Odermennig, f. erba giulia, f.
Oefchen, n. fornacetta, f.
Ofen, m. forno, m. fornace; stufa, f. [m.
Ofengabel, f. forchetto del forno.
Ofenkrücke, f. riavolo, m.
Ofenloch, n. bocca del forno, f.
Ofenwisch, m. spazzaforno, m.
Offen, a. aperto, scoperto; fig. chiaro, sincero. [evidente.
Offenbar, a. manifesto, aperto;
Offenbaren, v. a. rilevare; manifestare, palesare.
Offenbarung, f. rivelazione, f.
Offenheit, f. fig. chiarezza; serenità, f. [to, franco.
Offenherzig, a. sincero, schiet-
Offenherzigkeit, f. schiettezza, franchezza, f.
Oeffentlich, a. pubblico; comune.
Oeffentlichkeit, f. pubblicità, f.
Officier, m. uffiziale, m.
Officin, f. officina, spezieria, f.
Oeffnen, v. a. aprire, schiudere.
Oeffnung, f. apertura, f.
Oft, Oefters, Oftmals, av. sovente, spesso. [spesso.
Oefter, Oftmalig, a. frequente,
Oheim, m. zio, m.
Oehl, n. olio, m.
Oehlbaum, m. olivo, ulivo, m.
Oehlbeere, f. oliva, uliva, f.
Oehlberg, Oehlgarten, m. oliveto, m.
Oehlen, v. a. inoliare.
Oehlfarbe, f. colore d'olio, m.
Oehlflasche, f. ampolla d'olio, f.
Oehlhandel, m. traffico, commercio d'olio, m.
Oehlhändler, m. oliandolo, m.
Oehlig, a. olioso, oleoso.
Oehlkuchen, m. loppa de' semi spremuti, f.
Oehllampe, f. lampada a olio, f.
Oehlmühle, f. macinatoio, infrantoio, frattoio, m.
Oehlmuller, Oehlschläger, m. fattoiano, m. [ma unzione, f.
Oehlung, f. die letzte -, estre-
Ohm, f. botte, f. (misura).
Ohne, prp. senza; - dafs, senza che; - hin, - diefs, oltre di ciò, oltracciò. [Un...
Ohnfehlbar, Ohngeachtet, v.
Ohnmacht, f. svenimento, deliquio, m. fig. impotenza, f.
Ohnmächtig, a. svenuto, tramortito; fig. impotente, debole.
Ohr, n. orecchio, m. orecchia, f.
Oehr, n. cruna, f.
Ohrenbeichte, f. confessione auricolare, f.
Ohrenbläser, m. zufolatore, che fa falsi rapporti, m.
Ohrenbläserei, f. adulazione con falsi rapporti, f.
Ohrenbrausen, n. bucinamento d'orecchi, m. [dente, m.
Ohrengehenk, n. orecchino, pen-
Ohrenklingen, n. fischiamento degli orecchi, m.
Ohrenschmalz, n. cerume, m.
Ohrenzeuge, m. testimonio di udito, m. [m.
Ohrenzwang, m. grattagranchio,
Ohrfeige, f. orecchiata, f. orecchione, schiaffo, m.
Ohrfinger, m. dito auricolare, m.
Ohrkussen, n. origliere, guanciale, m.
Ohrläppchen, n. oreglia, f.
Ohrlöffel, m. stuzzicorecchi, m.
Ohrring, m. orecchino, pendente, m.
Ohrwurm, Oehrling, m. verme auricolare, formicola, pinzaiuola, f.
Oekonom, m. economo, m.
Oekonomie, f. economia, f.
Oekonomisch, a. economico.
Oktav, n. ottavo, m. [m:
Oktavband, m. libro in ottavo,
Oktave, f. ottava, f.
Oktober, m. ottobre, m.
Okuliren, v. Impfen, Einimpfen.
Okulist, v. Augenarzt.
Olive, v. Oehlbeere.

Digitized by Google

Olivenbaum, v. Oehlbaum.
Olivenblüthen, pl. mignoli, pl. migna, f.
Oliventarbe, f. color d' oliva. color olivastro, m. [vastro.
Olivenfarbig, a. ulivastro, oli-
Olivenkern, m. osso d'uliva, m.
Olivenlese, f. raccolta dell'ulive, f.
Omen, n. augurio, presagio, m.
Onichstein, Onix, m. onice, f. niccolo, m.
Oper, f. opera, f. [f.
Operette, f. operetta, opera buffa;
Operist, m. attore da opera, m.
Operistinn, f. attrice da opera, f.
Operment, n. orpimento, m.
Opernhaus, n. teatro, m.
Opfer, n. sacrifizio, m. offerta, obblazione; vittima, f.
Opferaltar, m. altare de' sacrifizi, m. [m.
Opferbrod, n. pan d' obblazione,
Opferfleisch, n. carne di vittima, f.
Opfergebet, n. offertorio, m.
Opfergeld, n. obblazione in danari, f. [lare.
Opfern, v. a. sacrificare; immo-
Opferpriester, m. sacrificatore, m. [crifizi, f.
Opferschale, f. patera de' sa-
Opferthier, n. vittima, ostia, f.
Opferung, f. immolazione, f. sacrifizio, m.
Opiat, n. oppiatto, m.
Opium, n. oppio, m.
Optik, f. ottica, f.
Optiker, m. Optisch, a. ottico, m.
Orakel, n. oracolo, m.
Orange, v. Pomeranze. [rancio.
Orangefarben, a. arancioso,
Orangenbaum, m. arancio, melarancio, f. limone, m.
Orangerie, f. stanza degli agrumi, f.
Oratorium, n. oratorio, m.
Orchester n. orchestra, f.
Orden, m. ordine, m.
Ordensband, n. Ordenskette, f. travolla, fascia d'ordine, f.
Ordensbruder, m. fratello, confrate, m.
Ordensgeistlicher, m. regolare, m. [m.
Ordenskleid, n. abito regolare,
Ordenskreuz, n. croce dell'ordine, f.
Ordentlich, a. ordinato, regolare; ordinario; puntuale.
Order, f. ordine m.
Ordinanz, f. ordinanza, f.
Ordinär, a. ordinario.
Ordiniren, v. a. T. ordinare.
Ordinirung. f. T. ordinazione, f.
Ordnen, v. a. ordinare, disporre, regolare.
Ordnung, f. ordine, assetto, m. ordinanza, f. disposizione, f. regolamento, m.
Ordnungszahl, f. T. numero
Organ, n. organo, m. [ordinale.
Organisation, f. organizzazione,
Organisch, a. organico. [f.
Organisiren, v. a. organizzare.
Organist, m. organista, m.
Organsinseide, f. organzino, m.
Orgel, f. organo, m.
Orgelbälge, pl. mantici degli organi, m. pl. [m.
Orgelbauer, m. facitor d'organi.
Orgelkasten, m. cassone degli organi, m.
Orgeln, v. n. suonare l'organo.
Orgelpfeife, f. tubo d'organo, m.
Orgeltreter, m. colui che tira o calca i mantici, m.
Orgelwerk, n. meccanismo dell'organo, m. [gano, m.
Orgelzug, m. tasto, giuoco d'or-
Orientiren, v. a. orientare.
Original, a. originale.
Originalität, f. originalità, f.
Orkan, m. oragano, uracano, m. burrasca, f.
Orlean, m. oriana, f.
Orlogschiff, n. nave da guerra f.
Ornat, m. paramento, parato, m.
Ort, m. luogo, sito, m. parte, f.
Ort, m. T. lesina, f. quarto di tallero, m.
Ortband, n. puntale di spada, m.
Ortbeschreibung, f. topografia, f.
Orthodox, a. ortodosso.
Orthodoxie, f. ortodossia, f.
Orthographie, f. ortografia, f.
Orthographisch, a. ortografico.
Oertlich, a. locale.
Ortolan, m. ortolano (uccello), m.
Ortschaft, f. cantone, distretto, m.
Ortscheit, n. bilancia, f. bilancino, m.
Ost, Osten, m. levante, oriente, m. [squa, f.
Osterabend, m. vigilia di Pa-
Ostérfest, n. festa di Pasqua, f.
Osterfladen, m. spezie di focaccia, f.
Osterkerze, f. cero pasquale, m.
Osterlamm, n. agnello pasquale, m.
Oesterlich, a. pasquale.
Ostermesse, f. fiera di Pasqua, f.
Ostern, f. Pasqua, f. [te.
Oestlich, a. orientale, di levan-
Ostnordost, m. greco - levante, m. [te, m.
Ostsüdost, m. scirocco - levan-
Ostwärts, av. verso est, verso l'oriente.
Ostwind, m. euro, levante, m.
Otter f. vipera, f.
Ottergezücht, n. razza di vipere,
Oval, a. ovale, ovato. [f.
Oxhoft, n. botte, f. (misura,)

P.

Paar, n. paio, paro, coppia, f.
Paaren; v. a. appaiare, accopiare, accompagnare.
Paarung, f. accoppiamento, m.
Paarweise, av. a coppia a due a due.
Pabst, etc. v. Papst, etc.
Pacht, m. Pachtung, f. affitto, appalto, m. allogagione, f.
Pachten, v. a. prendere ad appalto, affitto. [taiuolo, m.
Pachter, m. appaltatore, fit-
Pachterinn, f. fittaiuola, f.
Pachtgeld, n. fitto, affitto, m. tassa, f. [a fitto.
Pachtgut, n. podere allogato
Pachtherr, m. affittatore, m.
Pachtkontrakt, m. contratto d'allogagione, m.
Pachtweise, av. ad affitto.
Pack, m. e n. involto, piego, mazzo fascio, fardello; pacchetto, m.
Pack, n. cessame, m. canaglia, f.
Päckchen, n. involtino, etc., m.
Packen, v. a. affardellare; involgere; imballare; (ergreifen), afferrare; sich -, andar via.
Packer, v. Ballenbinder.

Digitized by Google

Packet, n. piego, pacchetto; v. Pack.
Packetboot, n. nave corriera, f.
Packgeräth, n. bagaglio, m.
Packhaus, n. scaricatoio, deposito, m.
Packhof, m. dogana, f.
Packknecht, m. bagaglione, imballatore, saccardo, m.
Packlohn, n. imballatura, f.
Packnadel, f. agone, m. [f.
Packpapier, n. carta da imballare.
Packpferd, n. cavallo da vettura, somiere, m.
Packsattel, m. basto, m. [f.
Packstock, m. randello, m. stecca,
Packtuch, n. Packleinwand, f. invoglia, f.
Packwagen, m. carriaggio, m.
Pädagog, m. pedagogo, m.
Pädagogisch, a. pedagogo.
Page, m. paggio, m.
Paginiren, v. a. cartolare.
Palatin, m. palatina, f.
Palladium, n. palladio, m.
Pallasch, m. spada de'soldati, f.
Pallast, m. palazzo, palagio, m.
Pallisade, f. palo della palizzata, m.
Pallisaden, pl. palizzata, f.
Palmbaum, m. palma, f. palmizio, m.
Palme, f. palma, f.; occhio della vite, etc. palmo, m.
Palmgarten, m. palmeto, m.
Palmsonntag, m. domenica delle Palme, m. [palma, f.
Palmstengel, Palmzweig, m.
Panacee, f. panacea, f.
Pandekten, pl. pandette, pl. digesto, m.
Pandore, f. Pandora, f. [f.
Panier, n. gonfalone, m. bandiera,
Pantalon, m. pantalone, m.
Panther, m. Pantherthier, n. pantera, f. [fola; mula, f.
Pantoffel, m. pianella, panto-
Pantoffelholz, n. legno di sughero, m. [m.
Pantoffelmacher, m. pianellaio,
Pantomim, Pantomimenspieler, m. pantomimo, m.
Pantomime, f. commedia di pantomimi, f.
Panzer, m. panciera; f. usbergo, m. corazza, lorica, piastra, f.
Panzerhandschuh, m. guanto di maglia, m. [m.
Panzerhemd, n. giacco di maglia.
Panzerkette, f. catena, collana di maglie, f.
Panzermacher, m. corrazzaio, m.
Panzern, v. a. armar di panciera, etc. [f.
Panzerring, m. maglia de'giacchi.
Papa, m. babbo, padre, m.
Papagei, m. pappagallo, parrocchetto, m.
Papier, n. carta, f.
Papieren, a. di carta, cartaceo,
Papierfenster, n. impannata, f.
Papiergeld, n. carta monetata. f. cedole di banco, f. pl.
Papierhandel, m. traffico della carta, m. [tolaio, m.
Papierhändler, m. cartaio, car-
Papierlaus, f. tignola, f.
Papiermacher, Papiermuller, m. cartiere, m.
Papiermühle, f. cartiera, f.
Papist, m. papista, m.
Papistisch, a. etc. av. papista, da papista.
Pappe, f. pappa; pasta, f.
Pappe, f. Pappendeckel, m. cartone, m.
Pappel, f. malva, f. (erba).
Pappel, f. Pappelbaum, m. pioppo, oppio, m.
Pappelrose, f. fior di malva. f.
Pappen; v. a. impastare.
Pappenstiel, m. fig. bagatella, f..
Papst, m. papa, pontefice, m.
Päpstlich, a. papale, pontificio.
Papstthum, n. papato, pontificato; papismo, m. [ta, f.
Parade, f. mostra, pompa; para-
Paradebett, n. letto di parata; catafalco, m. [rata, f.
Paradeplatz, m. piazza della pa-
Paradies, n. paradiso, m. [f.
Paradiesapfel, m. mela paradisa,
Paradiesisch, a. del paradiso.
Paradiesvogel, m. uccello del paradiso, m.
Paradiren, v. n. far parata; (von Pferden), far la ciam-
Paradox, a. paradosso. [bella.
Paragraph, m. paragrafo, m.
Parallel, a. paralello.
Parce, f. Parca, f.
Pardel, Parder, v. Panther.
Pardon, m. perdono; quartiere, m. [ta, f.
Parforcejagd, f. caccia sforza-
Pariren, v. a. T. parare (i colpi). Wetten, scommettere.
Parlament, n. parlamento, m.
Parmesankäse, m. cacio parmigiano, m.
Parole, f. parola, (promessa) f.
Paroxismus, m. parosismo, m.
Partei, f. partita, parte, fazione, f. partito, m.
Parteigänger, m. conduttore d'avventurieri, m.
Parteigenoss, m. partigiano, m.
Parteiisch, Parteilich, a. parziale.
Parteilichkeit, f. parzialità, f.
Parterre, n. platea, f.
Partie, f. partita, f.; partito, m.; quantità, f.
Partisane, f. partigiana, daga. f.
Partitur, f. T. partizione, f.
Parucke, v. Perrücke.
Pasch, m. (Spiel), pariglia, f. (zwei einsen, etc.), ambassi, ec.
Paschen, v. n. far il giuoco della zara. - v. a. introdurre, portare di nascosto.
Pasquill, n. pasquinata, f.
Pass, m. passaporto; (Weg), passo; varco, passaggio; - des Pferdes, ambio; einem zu Passe kommen, venire a proposito.
Pass, m. Passglas, n. bicchierone, bellicone, m.
Passage, f. passaggio, m.
Passagier, m. passaggiere, m.
Passen, v. a. adattare, aggiustare; essere giusto; compassare; v. n. adattarsi; auf einander -, combaciare; zusammen -, accordarsi; auf etwas -, aspettare, appostare. (im Spiele) dar passata.
Passend, p. adattato, accordevole corrispondente, giusto.
Passgang, m. ambio, portante, m.
Passgänger, m. chinea, f.
Passion, Passionsgeschichte, f. passione, f. [sione, m.
Passionsblume. f. fior della pas-
Passiren, v. n. etc. a. passare.
Passirzettel, m. polizza di tratta, f.
Pastell, m. pastello, m.

Digitized by Google

Pastellmalerei, f. pittura a pastelli, f.
Pastete, f. pasticcio, m.
Pastetenbäcker, m. pasticciere, pastelliere, m.
Pastetenwerk, n. pasticceria, f.
Pastinake, Pastinakwurzel, f. pastinaca, f.
Pastor, m. pastore, parroco, m.
Patent, n. patente, f.
Pater, m. padre, m.
Paternoster, n. corona, f.; paternoster, m.
Pathe, m. e f. patrino, compare, m.; matrina, f.; (Taufling) figlioccio, m. figliocia, f.
Pathetisch, a. patetico.
Patient, m. - inn, f. paziente, m. etc. f.
Patriarch, m. patriarca, m.
Patriarchalisch, a. patriarcale.
Patricier, m. patrizio, m.
Patriot, m. patriotto, m.
Patriotisch, a. patriottico.
Patriotismus, m. patriottismo, m.
Patrolle, f. pattuglia, f.
Patrolliren, v. n. far la pattuglia
Patron, m. padrone, protettore, Patronat, n. padronato, m. [m.
Patrone, f. T. modello; cartoccio. m. [cce, f.
Patroninh, f. padrona, protettrice
Patrontasche, f. tasca di cartocci, f. [schhand, f. manina, f.
Patsche, f. mazzeranga, Patschen, v. n. dare un tonfo; guazzare. - v. a. dar palmate.
Patzig, v. Trotzig. [bacchera, f.
Pauke, f. timballo; timpano, m.
Pauken, v. n. sonare, batter il timballo.
Paukenschläger, m. sonator dei timballi; naccherino, m.
Paukenstock, m. bacchetta da timballo, f.
Pauker, m. naccherino, m.
Pauschen, v. Bauschen.
Pause, f. pausa, posa, f.
Pausiren, v. n. far pausa.
Pavian, m. babbuino, m.
Pavillion, m. padiglione, m.
Pech, n. pece, pegola; ragia, f.
Pechdraht, m. spago de' calzolai, m.
Pechfackel, f. torchio di pece, m.
Pechbütte, f. fabbrica di pece, f.
Pechig, a. ragioso; impeciato.
Pechkappe, f. berrettino impeciato, m.
Pechkranz, m. cerchio di pece, m.
Pechschwarz, a. nero come pece.
Pedal, n. pedali d'organo, m. pl.
Pedant, m. pedante, m.
Pedanterei, f. pedanteria, f.
Pedantisch, a. pedantesco.
Pedell, n. bidello, m.
Pein, f. tormento, supplizio, martirio, dolore, m. pena, f.
Peinigen, v. a. tormentare, crucciare. [tore, m.
Peiniger, m. tortore, tormentaPeinigung, f. tormentamento, m.
Peinlich, a. tormentoso, criminale. [file, m.
Peitsche, f. sferza, frusta, f. staffPeitschen, v. a. sferzare, frustare, staffilare. [m.
Pelikan, m. pellicano; T. cane,
Pelz, m. pelliccia, pelle, f.
Pelzen, v. a. T. annestare.
Pelzfutter, m. fodera di pellicce, m.
Pelzhändler, m. pellicciere, m.
Pelzhandschuhe, pl. guanti di pelliccia, m. pl.
Pelzicht, a. stopposo, immezzito.
Pelzig, a. peloso.
Pelzmütze, f. berretta di pelliccia, f.
Pelzrock, m. pelliccione, m.
Pelzstiefel, pl. stivali pellicciati, m. pl. [licceria, f.
Pelzwaare, f. Pelzwerk, n. pelPendul, n. pendolo, pendulo, perpendicolo, m. [m.
Pendeluhr, f. orologio a pendolo,
Pennal, n. pennaiuolo, m.
Pension, f. pensione, f.
Pensionnär, m. v. Kostgänger.
Peonie, f. peonia, f. (erba).
Pergament, n. pergamena, cartapecora, f.
Pergamenten, a. di pergamena.
Pergamentmacher, m. pergamenaio, m.
Period, m. Periode, f. periodo, m.
Periodisch, a. periodico.
Perle, f. perla, margherita, f.
Perlen, v. n. (vom Wein), brillare, schizzare. [f.
Perlenfischerei, f. pesca di perle,
Perlenkrone, f. corona imperlata, f. [perla, f.
Perlenmuschel, f. conchiglia della
Perlenmutter, f. madreperla, f.
Perlenschmuck, m. guarnitura di perle, f.
Perlenschnur, f. filo di perle, m.
Perlfarbig, a. perlato.
Perlgerste, Perlgraupe, f. orzo mondato, fino, m.
Perlgranz, m. perlagione, f.
Perlhirse, m. miglialsole, m.
Perlhuhn, n. meleagrida, f.
Perlicht, a. perlato. [gare.
Peroriren, v. n. perorare, ariPerpendikel, v. Pendul.
Perpendikular, a. perpendicolare.
Perrücke, f. parrucca, perrucca, f.
Perrückenmacher, m. parrucchiere, m. [f.
Perrückenstock, m. perrucchiera, Persiko, m. rosolio di noccioli di persico, m.
Person, f. persona, f. personaggio, m.
Personalien, pl. cose personali, Persönlich, a. personale. [f. pl.
Persönlichkeit, f. personalità, f.
Perspektiv, n. cannocchiale, m.
Perspektive, f. prospettiva, prespettiva, scenografia, f.
Prespektivisch, a. prospettivo.
Pertinenzien, pl. T. pertinense, f. pl. [za f.
Pest, Pestilenz, f. peste, pestilenPestbeule, f. carbone, carbonchio, m. [d'appestati, m.
Pesthaus, n. lazzaretto, spedale
Pestilenzialisch, a. pestilenziale, pestifero. [gli appestati, m.
Pestprediger, m. predicatore per
Petarde, f. petardo, m.
Petersilie, f. petroselino, petrosello, prezzemolo, m. [m.
Petschaft, o Petschier, n. sigillo,
Petschieren, v. n. sigillare, suggellare. [gillare, m.
Petschierring, m. anello da siPetschierstecher, m. intagliatore di sigilli, m.
Pfad, m. sentiero, viottolo, m.
Pfaff, m. prete, m.
Pfäffchen, n. pretino, pretignuolo, m.
Pfaffendiener, Pfaffenfreund, m. pretaio, pretaiuolo, m.

Digitized by Google

Pfaffenholz, n. fusaggine, f. silio, m. [pl.
Pfafferei, f. pratiche de'preti, f.
Pfaffisch, a. pretesco.
Pfahl, m. palo, m. [ta, f.
Pfahlbau, m. passonata, palafit-
Pfahlen, v. a. palare; palificare, far palizzate. [zato, m.
Pfahlwerk, n. palata, f.; paliz-
Pfalzgraf, m. conte palatino, m.
Pfalzgrafinn, f. contessa palatina, f.
Pfalzgrafschaft, f. palatinato, m.
Pfand, n. pegno, ostaggio, m.; ipoteca, f.
Pfandegeld, n. prezzo del riscatto d'un pegno, m.
Pfänden, v. a. staggire; sequestrare; pignorare.
Pfandhaus, n. lombardo, monte di pietà, m.
Pfandschilling, m. danaro che si presta sopra un pegno, m.
Pfändung, f. staggimento; sequestro, m,
Pfännchen, n. padelletta, f.
Pfanne, f. padella, f.; scodellino, fosone (dell'archibuso), m.; fig. in die - hauen, tagliare a pezzi.
Pfannendeckel, m. martellina dell' archibuso, f.
Pfannenkuchen, m. frittella, f.
Pfannenschmid, m. padellaro, m.
Pfarrdienst, m. piovanato, m.
Pfarre, f. cura, pieve, parrocchia, f. [chia, f.
Pfarrei, f. piviere, m. parroc-
Pfarrer, m. curato, piovano, parroco, m. [parroco, m. pl.
Pfarrgebühren, pl. diritti del
Pfarrhaus, n. presbiterio, m. casa del parroco, f.
Pfarrkind, n. parrocchiale, m.
Pfarrkirche, f. chiesa parrocchia-
Pfau, m. pavone, m. [le, f.
Pfauhenne, f. pavonessa, pao-
Pfeffer, m. pepe, m. [nessa, m.
Pfefferbrühe, f. peverada, f.
Pfefferbüchse, f. pepaiuola, f.
Pfeffergurke, f. cetriuolo, m.
Pfefferkorn, n. granello di pepe, m.
Pfefferkraut, n. piperite, m.
Pfefferkuchen, m. pan pepato, confortino, m.
Pfeffarküchler, m. confortinaio, m [pe, m.
Pfeffermühle, f. molino di pe-
Pfeffern, v. a. impepare.
Pfeffernüsschen, n. piccolo confortino ritondo, m.
Pfeifchen, n. fischietto, m.; pipetta, f.
Pfeife, f. fischio, zufolo; piffero, m.; (zum Tabakrauchen) pipa; (in Orgeln) canna, f. tubo, m.
Pfeifen, v. n. fischiare, fistiare; sibilare; zufolare; - n. fischiata, f. fischio, m.
Pfeifenkopf, m. testa da pipa, f.
Pfeifenrohr, n. canna da pipa, f.
Pfeifer, m. fischiatore, piffero, m.
Pfeil, m. freccia, saetta, f. strale, m.
Pfeiler, m. pilastro, m. colonna, f.
Pfeilschlange, f. saettone, m.
Pfeilschnell, a. veloce, rapido, ratto come una freccia.
Pfeilschuss, m. saettata, freccia ta, m. [tario, m.
Pfeilschütz, m. saettatore, sagit-
Pfennig, m. quattrino; denaro, m.
Pferch, m. stabbio, concime, m.
Pferche, f. luogo ove si fa, o il modo di fare stabbio, m.
Pferchen, v. n. e a. stabbiare, stallare.
Pferd, n. cavallo, m.
Pferdapfel, m. sterco duro di cavallo, m.
Pferdarzt, m. maniscalco, m.
Pferdedecke, f. covertina di cavalli, f. [da cavallo, m.
Pferdegeschirr, n. fornimento
Pferdehaar, n. pelo, crine del cavallo, m. [valli, m.
Pferdehandel, m. traffico di ca-
Pferdehändler, Pferdmäkler, m. corzone, cavallivendolo, m.
Pferdehuf, m. unghia di cavallo, f.
Pferdeknecht, m. palafreniere, m.
Pferdemist, m. stallatico, m.
Pferdeschwemme, f. guazzatoio de' cavalli, m.
Pferdestall, m. stalla di cavalli, f.
Pferdetränke, f. abbeveratoio, de'cavalli, m. [cavalli, m.
Pferdeverleiher, m. prestatore di
Pfiff, m. fischio, m.; fig. astuzia, f. artifizio, m.
Pfifferling, m. fungo, m.
Pfiffig, a. smaliziato, astuto, scaltro, tristo, fino.
Pfiffigkeit, f. astuzia, tristizia, f.
Pfingstabend, m. vigilia di Pentecoste, f.
Pfingstblume, f. peonia, f.
Pfingsten, n. Pentecoste, f.
Pfipps, m. pipita, f. [m.
Pfirsichbaum, m. pesco, persico,
Pfirsichblüthe, f. fior di pesco, m.
Pfirsiche, f. pesca, persica, f.
Pfirsichkern, m. nocciolo di pesca, m.
Pflanzbar, a. piantabile.
Pflänzchen, n. pianterella, f.
Pflanze, f. pianta, f.
Pflanzeisen, Pflanzholz, n. forraterra, f.
Pflanzen, v. a. piantare.
Pflanzenkunde, Pflanzenlehre, f. fitologia, f. [le, m.
Pflanzenreich, n. regno vegetabi-
Pflanzer, m. piantatore, m.
Pflanzgarten, m. Pflanzschule, f. semenzaio, seminario, m.
Pflanzreis, n. piantone, m.
Pflanzstadt, f. colonia, f.
Pflanzung, f. piantagione, f.
Pflaster, n. (auf Wunden) impiastro; (eines Weges) lastrico, lastricato, selciato, m.
Pflaster, m. lastraiuolo, m.
Pflastergeld, n. dazio per mantenere i lastricati, m.
Pflastern, v. lastricare, acciottolare, selciare; mit Ziegeln -, ammattonare. - n. lastricatura, f. [stra, f.
Pflasterstein, m. lastrico, m. la-
Pflasterstössel, m. mazzeranga, f. mazzapicchio, m.
Pflastertreter, m. scioperone, m.
Pflaume, f. prugna, susina, f.
Pflaumenbaum, m. susino, prugno, m. [sine, f.
Pflaumenmuss, n. sapa di su-
Pflaumfeder, v. Flaumfeder,
Pflege, f. maneggio, governo, m. cura; f. [pl.
Pflegeältern, pl. nutricatori, m.
Pflegekind, n. allievo, m.
Pflegemutter, f. nutricatrice, allevatrice, f.
Pflegen, v. a. trattar con attenzione, aver cura, adagiare;

Digitized by Google

Raths mit jemanden -, consigliarsi con uno; der Liebe -, attendere a' godimenti, alle cose d' amore, congiungersi carnalmente; Freundschaft mit einem -, coltivare l'amicizia di alcuno; der Gute -, trattare di comporre litigi all' amichevole. - v. n. solere, esser solito, costumare, usare.

Pfleger, m. bailo, custode, m.

Pflegerinn, f. provveditrice, f.

Pflegevater, m. bailo, nudricatore, m.

Pflegung, f. cura, f.; zu - der Güte, per trattare d'amichevole componimento.

Pflicht, f. officio, uffizio, obbligo, dovere, debito, m.

Pflichtbar, Pflichtig, a. obbligato. [tore.

Pflichtbrüchig, a. fellone, tradi-

Pflichtmäßig, a. conforme all' obbligo.

Pflichttheil, m. legittima, f.

Pflock, m. cavicchio, m. caviglia, f. piuolo, m.

Pflöckchen, n. cavigliuolo, m.

Pflöcken, v. a. incavigliare.

Pflücken, v. a. corre, cogliere; pelare (uccelli).

Pflug, m. aratro, aratolo, m.

Pflugart, f. maniera d'arare, f.

Pflügbar, a. arabile. [m.

Pflugeisen, Pflugsech, n. dentale,

Pflügen, v. a. arare, lavorare. - n. aramento, m. [m.

Pflüger, m. aratore, lavoratore,

Pflugland, n. terra lavorativa, f.

Pflugochs, m. bove da arare, m.

Pflugschar, f. vomero, bombero, m. [schiatoio, m.

Pflugscharre, Pflugreute, f. ra-

Pflugsterze, f. stiva, f.

Pförtchen, n. sportelletto, m.

Pforte, f. portello, m. porta, f.

Pförtner, m. portinaio, portiere, m.

Pförtnerinn, f. portinaia, f.

Pfoste, f. pancone, tavolone, m.

Pfötchen, n. zampetta, f.; pizzico, m.

Pfote, f. zampa, f. [ruolo, m.

Pfriem, m. o Pfrieme, f. punte-

Pfriemenkraut, n. erba ginestra, f.

Pfropf, Pfropfen, m. stoppacciolo, stoppaccio; turacciolo, zaffo, m.

Pfropfen, v. a. innestare, annestare; empire; sich voll -, impinzarsi. - n. annestamento, m. [nesti, m.

Pfropfmesser, n. coltello da an-

Pfropfreis, n. innesto, nesto, m. marza, f. [f.

Pfründe, f. prebenda, f. beneficio,

Pfründner, m. prebendato, beneficiato, m.

Pfuhl, m. palude, marrese, m.

Pfuhl, m. capezzale, piumaccio.

Pfuhlicht, a. paludoso. [m.

Pfui! i. oibò! puh! eh via!

Pfund, n. libbra, f.; fig. talento, m. [bra, m.

Pfundewich, n. peso d'una lib-

Pfündig, a. d' una libbra.

Pfundleder, n. cuoio grosso, m.

Pfundweise, av. a libbra, alla libbra.

Pfuschen, v. n. esercitar di nascosto un mestiere; strapazzar il mestiere, acciarpare, acciabbattare.

Pfuscher, m. guastamestieri, ciabatino, m.

Pfuscherei, f. esercitare di nascosto un mestiere; lavoro strapazzato, m.

Pfütze, f. guazzo, m. pozza, pozzanghera, f. pantano, m.

Pfützig, a. guazzoso.

Phaeton, m. biroccino, m.

Pharisäer, m. fariseo, m.

Pharisäisch, a. farisaico.

Pharo, n. faraone, m. bassetta, f.

Pharobank, f. banco di faraone, m.

Philister, m filisteo; sbirro, m.

Philolog, m. filologo, m.

Philologie, f. filologia, f.

Philologisch, a. di filologia.

Philosoph, m. filosofo, m.

Philosophie, f. filosofia, f.

Philosophiren, v. n. filosofare, filosofeggiare. [losofale.

Philosophisch, a. filosofico, fi-

Phlegma, v. Flegma.

Phönix, m. fenice, f.

Phosphorus, m. fosforo, m.

Physik, f. fisica, f.

Physiker, Physikus, m. fisico, m.

Physiognom, m. fisonomista, fisonomo, m.

Physiognomik, f. fisonomia, f.

Physiologie, f. fisiologia, f.

Physionomie, f. fisonomia, f.

Physionomisch, a. fisonomico.

Physisch, a. fisico, naturale.

Pichen, v. a. impeciare, impegolare. - n. impeciatura, f.

Picke, f. Pickel, m. piccone, m.

Pickelhäring, m. buffone, m.

Pickelhaube, v. Bickelhaube.

Picken, v. Bicken.

Picket, n. picchetto, m.

Pickling, m. aringa affumata, f.

Piek, n. (in der Karte) pic, m.

Pietist, m. bacchettone, baciapile; pietista, m.

Pietisterei, f. bacchettoneria, f.

Pikant, a. piccante; fig. pungente. [fig. ruggine, f.

Pike, s. f. picca, f. bigordo, m.;

Pikenier, m. picchiere, m.

Pikenstofs, m. piccata, f.

Pilger, Pilgrim, m. pellegrino, m.

Pilgerfahrt, v. Pilgerschaft.

Pilgerflasche, f. zucca da pellegrino, f.

Pilgerinn, f. pellegrina, f.

Pilgerkutte, f. veste da pellegrino, f.

Pilgern, v. a. andare in pellegrinaggio, m.

Pilgerschaft, Pilgerfahrt, f. pellegrinaggio, m.

Pilgerstab, m. bordone, m.

Pille, f. pillola, f. [gere.

Pimpeln, v. n. pigolare, pian-

Pimpernufs, v. Pistazie.

Pimpinelle, f. pimpinella, f.

Pinie, f. Pinichen, n. pinocchio, m. [m.

Pinienbaum, m. pino, pignolo,

Pinsel, m. pennello; fig. sciocco, m. [pigolare.

Pinseln, v. a. pennellare. - v. n.

Pinselstrich, m. pennellata, f.

Pinte, f. pinta, f. boccale, m.

Pipe, f. botte, misura di vino detta pipa, f.

Pipen, v. n. pigolare, crocchiare.

Pipps, v. Pfipps.

Piramide, f. piramide, f.

Pisse, f. piscio, m. piscia, orina, f.

Pissen, v. a. pisciare, orinare.

Digitized by Google

Pisstopf, m. pisciatoio, orinale, m. [pistacchio, m.
Pistazie, f. Pistazienbaum, m.
Pistole, f. pistola; (Goldmünze) doppia, f. [pistola, f.
Pistolenhalfter, f. fonda della
Placken, v. a. strapazzare; scorticare. [gheria, f.
Plackerei, f. strapazzo, m.; an-
Plage, f. travaglio, m. briga, f. affanno, m. pena, tribolazione, afflizione, f.
Plagegeist, Plageteufel, m. uomo stucchevole, molesto, m.
Plagen, v. a. travagliare, affannare, angariare, tribolare.
Plagiar, m. plagiario, m.
Plagiat, n. plagio, m.
Plakat, n. cartello, m.
Plan, m. piano; progetto, disegno, m. - a. piano; chiaro.
Plane, f. pezzo di tela grossa, m.
Pläne, f. piano, m. pianura, f.
Planet, m. pianeta, f.
Planetisch, a. planetario.
Planiren, v. a. spianare; lavare (un libro).
Planirung, f. spianatura; lavatura, f. [assito, m.
Planke, f. steccato, palancato,
Planmäfsig, a. conforme al disegno, corrispondente al progetto.
Planschet, n. stecca, f.
Plapperei, f. chiacchera, ciarla, f.
Plapperhaft, a. berlinghiere, ciarliero.
Plappermaul, n. chiaccherone, m.
Plappern, v. n. chiaccherare, cicalare, berlingare, ciarlare.
Plappertasche, f. ciarliera, f.
Plärren, v. n. gracchiare, strillare.
Platina, m. platino (metallo), m.
Platine' f. piastra di metallo, f.
Platschen, v. n. scrosciare, crosciare. [l' acqua.
Plätschern, v. n. sguazzare nel-
Platt, a. piatto, piano, schiacciato; fig. triviale, basso.
Plättchen, n. piastretta, f.
Plattdeutsch, a. Tedesco della bassa Sassonia.
Platte, f. piastra, lama, lamina; lastra; stampa, f.; rame; frontone (di cammino), m.; (auf dem Kopfe) calvezza; tonsura, f.
Platte, f. Platteisen, n. ferro da distender le biancherie, etc. m. [pesce), m.
Platteifse, f. passerino, passere
Platten, Plätten, v. a. schiacciare, stirare, distendere la biancheria, etc.
Platterdings, av. assolutamente.
Plattglocke, f. cucchiaia, f.
Plattmühle, f. strettoio da ridurre in lastre, m.
Platz, m. piazza, f. luogo, posto; (Knall) scoppio, m.; (Kuchen) schiacciata, f.
Platzbüchse, f. cannello, m.
Plätzchen, n. piazzetta, f.
Platzen, v. n. scoppiare, spaccarsi; crepare.
Platzer, m. scoppio, m.
Plätzer, m. sferzata, sculacciata, f. [za, f.
Platzmajor, m. maggior di piaz-
Platzregen, m. nembo, ravescio, m.
Plauderei, f. ciarleria, ciarla, f.
Plauderer, m. ciarliere, ciarlone, cianciatore, m.
Plauderhaft, v. Schwatzhaft.
Plaudern, v. n. ciarlare, cicalare, berlingare.
Plinse, f. (Gebäck) crostino, m.
Plombiren, v. a. bollare, impiombare. [di colpo.
Plotz, av. auf dem -, di botto,
Plötzlich, a, presto, subito.
Plötzlichkeit, f. subitezza, f.
Pluderhosen, pl. bracconi, m. pl.
Plump, a. massiccio, grossolano, grosso; rozzo, goffo, sguaiato
Plumpe, v. Pumpe. [to.
Plumpen, v. n. piombare, cadere. [rozzezza, f.
Plumpheit, f. sguaiataggine,
Plunder, m. cianfrusaglie, masserizzuole, f. pl.; alter -, vecchiume, m.
Plünderer, m. saccheggiatore, depredatore, m.
Plündern, v. a. predare, depredare, saccheggiare.
Plünderung, f. saccheggiamento, saccheggio, predamento, sacco, m.
Plural, m. T. plurale, m.
Plüsch, m. felpa, peluzzo, m.
Pöbel, m. plebe, f. volgo, m. plebaglia, f.
Pöbelhaft, a. plebeo, plebeio, basso. [beo, m.
Pöbelsprache, f. linguaggio plePöbelvolk, n. plebaglia, f.
Pöbelwort, n. voce bassa, f.
Poch, Pochspiel, n. sbaraglio, sbaraglino, m.
Pochbret, n. sbaraglino, m.
Pochen, v. a. acciaccare, tritare. - v. n. bussare, picchiare; battere; fig. auf etwas -, insuperbirsi per qualche cosa.
Pochmuhle, f. Pochwerk, n. macchina con cui s'acciacca il minerale, f.
Pocken, etc. v. Blattern, etc.
Pockengrube, f. buttero, segno del vaiuolo, m. [teroso.
Pockengrübig, a. butterato, but-
Podagra, n. podagra, gotta, f.
Podagrisch, a. Podagrist, m. podagroso, gottoso, a. e m.
Poet, etc. v. Dichter.
Pohl, m. pelo del velluto, m.
Pohlen, v. a. T. spelare, pelare il cuoio.
Pokal, m. pecchero, bicchiere grande, m.
Pökel, m. salamoia, m.
Pökelfleisch, n. salame, salsume, m.
Pökeln, v. a. salare, insalare.
Pokuliren, v. n. bevazzare, pecPol, m. polo, m. [chiare.
Polar, a. polare.
Polei, m. poleggio, m.
Polemisch, a. polemico.
Polhöhe, f. altezza del polo, f.
Polireisen, n. brunitoio, lisciatoio, m.
Poliren, v. a. pulire, lisciare, lustrare, brunire. [m.
Polirer, m. politore, lisciatore,
Polirglas, n. liscia, f. brunitoio (di vetro), m.
Polirlappen, m. forbitoio, m.
Polirung, f. Politur, f. politura, f.
Polirzahn, m. lisciatoio, m. liscia (d' osso), f.
Politesse, f. politezza, cortesia, f.
Politik, f. politica, f.

Digitized by Google

Politiker, m. Politisch, a. politico, m. e a.
Polizei, f. polizia, f.
Polizeibedienter, m. messo di polizia, m. [ciale, m.
Polster, n. carello, cuscino, guan-
Polstern, v. a. stivare di borra, di crini, ete.
Polsterstuhl, m. sedia guarnita di cuscino, f. [ze, f.
Polterabend, m. vigilia delle noz-
Polterer, m. garritore, sgridatore, m.
Poltergeist, m. folletto, m.
Polterkammer, f. stanza delle masserizie vecchie, f.
Poltern, v. n. romoreggiare; (im Reden) affoltarsi. - n. fracasso, romore, m.
Polyp, m. polipo, m.
Pomade, f. pomata, manteca, f.
Pomeranze, f. melarancia, melangola, f.
Pomeranzenbaum, m. melarancio, arancio, m. [rancio, m.
Pomeranzenblüthe, f. fior d'a-
Pomeranzenfarben, a. rancio, aurino. [m.
Pomeranzengarten, m. aranciato,
Pomeranzentrank, m. aranciata, f.
Pomp, m. pompa, f. treno, m.
Pompe, v. Pumpe.
Popanz, m. bau, m. biliorsa, f.; fig. spauracchio, m.
Pope, m. prete russo, m.
Populär, a. popolesco.
Porkirche, f. tribuna d' una chiesa, f.
Porös, a. poroso.
Porphyr, m. porfido, m.
Porree, m. porro, m.
Portal, n. portone, m.
Portion, f. porzione, f.
Porto, n. porto, m. - frei, franco di porto.
Porträt, n. ritratto, m. effigie, f.
Porträtmaler, m. ritrattista, f.
Portschäse, f. portantina, bussola, f.
Portulak, m. porcellana (erba), f.
Porzellan, n. porcellana; unächtes maiolica, f.
Porzellanen, a. di porcellana.
Porzellanschnecke, f. porcellana, f.

Posament, n. passamano, m.
Posamentirer, m. passamanaro, m.
Posaune, f. tromba spezzata, f.
Posaune, v. n. trombare; buccinare. [m.
Posaunenschnecke, f. buccino,
Positiv, n. organo portatile, m. - a. positivo. [f.
Positur, f. positura, attitudine,
Posse, f. buffoneria, zannata, baia, f. Possen, ei Possen! oibò! frottole!
Possen, m. burla, celia, beffa, f. scorno, dispetto, m.
Possenhaft, a. buffonesco, burlesco.
Possenreifser, m. buffone, zanni.
Possenspiel, n. farsa, f. [m.
Possierlich, a. burlesco, burlevole, faceto.
Post, f. posta, f.; (reitende) corriere, m.; (Nachricht) nuova, f. avviso, m.; T. (Summe) somma, partita, f. im Spiel, posta, f.
Postamt, n. uffizio delle poste, m. [poste, m.
Postbeamter, m. uffiziale delle
Postbedienter, m. servente delle poste, m.
Postbote, m. messo, staffetta, m.
Postement, n. piedestallo, m.
Posten, m. posto, m. posta, f.
Postenträger, m. rapportatore, m.
Postgeld, n. ciò che si paga per la posta; porto delle lettere, m.
Posthalter, Postmeister, m. maestro di posta, m. [sta, f.
Posthaus, n. Poststazion, f. po-
Posthorn, n. cornetta di postiglione, f.
Postille, f. libro di prediche, m.
Postillion, Postknecht, m. postiglione, m.
Postiren, v. a. porre, collocare.
Postirung, f. porre in posto, m.
Postkalesche, f. calesso di posta, m.
Postkarte, f. carta delle poste, f.
Postkutsche, f. carrettone coperto di posta, m.
Postordnung, f. regolamento di poste, m. [carta fina, f.
Postpapier, n. carta di posta,

Postpferd, n. cavallo di posta, m. m. [segna, f.
Postschein, m. polizza della con-
Postschiff, n. corriera, f.
Postschreiber, m. scrivano di posta, m.
Postscript, n. poscritto, m.
Poststrafse, f. strada delle poste, f.
Posttag, m. giorno di posta, m.
Postwagen, m. carro di posta, m.
Postzug, m. muta a quattro, f.
Potage, f. minestra fatta di spugnole, polpette, ec., f.
Potentat, m. potentato.
Pottasche, f. potassa, f.
Pottfisch, m. maschio della balena, m.
Potztausend! i. cospetto di bacco! capperi! cappita!
Präbende, v. Pfründe.
Pracht, f. magnificenza, pompa, maestà, f.; sfoggio, lusso, m.
Prachtbett, n. catafalco, m.
Prachthimmel, m. baldacchino, m.
Prächtig, a. magnifico, splendido, sontuoso, pomposo, superbo.
Prachtkegel, m. obelisco, m.
Präcipitat, n. T. precipitato, m.
Prädikat, n. T. predicato, attributo, m.
Präfekt, m. prefetto, m.
Präfektur, f. prefettura, f.
Prägen, v. a. coniare, improntare, batter monete.
Präger, m. coniatore, m.
Prägestock, m. pila, f.
Prahlen, v. n. vantarsi, millantarsi, burbanzare, ostentare.
Prahler, m. millantatore, ostentatore, vantatore, m.
Prahlerei, f. millanteria, ostentazione, iattanza, f.
Prahlerinn, f. millantatrice, ec. f.
Prahlerisch, a. burbanzoso, borioso. [esercitare.
Prakticiren, v. a. praticare,
Praktik, f. pratica, f.
Praktike, f. maneggio, intrico, rigiro, m. [cante, m.
Praktiker, m. pratico, prati-
Praktisch, a. pratico.

Digitized by Google

Prälat, m. prelato, m.
Prälatur, f. prelatura, f.
Präliminarien, pl. preliminari, m. pl.
Prall, m. balzo, sibalzo, rimbalzo, trabalzo; m. - a. stretto, teso.
Prallen, v. n. ribalzare, rimbalzare, trabalzare, balzare.
Praludium, n. preludio, m.
Prämie, f. premio, m.
Prangebett, n. letto di parata, m.
Prangen, v. n, pompeggiare.
Pranger, m. gogna, berlina, f.
Präsent, n. dono, regalo, m.
Präsentiren, v. a. presentare, offerire.
Präsentirteller, m. sottocoppa, f.
Präsident, m. presidente, m.
Präsidentenstelle, f. presidenza, f. [roba.
Präfs, m. der ganze -, tutta la
Prasseln, v. n. far fragore, scoppiare, crepitare. - n. fracasso, fragore, scoppio, m.
Prassen, v. n. crapulare, gozzovigliare; fare stravizzi.
Prasser, m. crapulone, gorgione, m.
Prasserei, f. crapula, crapulosità, gozzoviglia, f. stravizzo.
Prästiren, v. a. bastare. [m.
Prätor, m. pretore, m.
Praxis, f. pratica, f.
Predigen, v. n. predicare, sermoneggiare.
Prediger, m. predicatore, m.
Predigt, m. predica, f. sermone, m.
Predigtamt, n. bei Protestanten, ministerio, m. cura, f.
Predigtbuch, n. libro di predi-
Pregeln, v. a. friggere. [che, m.
Preis, m. prezzo, premio; (im Wettrennen) pallio, m. ; (Ruhm) gloria, f.; - geben, abbandonare, dare in preda.
Preiselbeere, f. uva orsina, f. mirtillo rosso, m.
Preisen, v. a. glorificare; lodare, magnificare; einen glücklich, ec. -, stimare alcuno felice, etc. [miarsi, m.
Preisfrage, f. problema da pre-
Preisschrift, f. scritto premiato, m.
Preiswürdig, a. apprezzabile, degno di premio.
Preiswurdigkeit, f. valore, pre-
Prelle, f. briccola, f. [gio, m.
Prellen, v. a. far balzare, bricolare, trabalzare; fig. gabbare. [re, m.
Preller, m. scossa, f.; frappato-
Prellerei, f. traforelleria, f.
Prellschufs, m. tiro di riscossa, m. [chio, f.
Prefsbengel, m. T. leva di tor-
Presse, f. strettoio, torcolo, torchio, m. ; soppressa, f.
Pressen, v. a. spremare; strignere; comprimere; hinein -, stivare; Zeuge -, soppressare, lustrare; Matrosen -, levar marinari per forza.
Pressendeckel, m. timpano di stamperia, m.
Presser, m. torcoliere; soppressatore, m.
Prefsglanz, m. lustro, m.
Prefskopf, m. soppressato della testa di maiale, m.
Prefspane, pl. cartoni di soppressa, m. pl.
Pressung, f. spremitura, stretta, strettura; pressione, f.; (der Zeuge) soppressare, m.; fig. angheria, concussione, f.
Prickeln, v. n. pungere,
Priester, m. sacerdote, prete, m.
Priesteramt, n. sacerdozio, m.
Priesterinn, f. sacerdotessa, f.
Priesterlich, a. sacerdotale, presbiterale. [tale, f.
Priesterrock, m. veste sacerdo-
Priesterschaft, f. sacerdoti, m. pl. [presbiterato, m.
Priesterthum, n. sacerdozio,
Priesterweihe, f. ordinazione,
Priesterwohnung, f. presbiterio, m. [dotale, f.
Priesterwürde, f. dignità sacer-
Primaner, m. scolare della prima classe, m.
Primas, m. primate, m.
Principal, m. principale, padrone, m.
Prinz, m. principe, m.
Prinzessinn, f. principessa, f.
Prinzlich, a. principesco.
Prinzmetall, n. orpello, m.
Prior, m. priore, m.
Priorei, f. prioria, f. priorato, m.
Priorinn, f. priora, f.
Prise, f. presa; T. preda, nave predata, f.
Prisma, n. T. prisma, m.
Prismatisch, a. T. prismatico.
Pritschbret, n. mestola, f.
Pritsche, f. frusta (d' arlecchino), f. giacitoio (ne' corpi di guardia); sedile attaccato al di dietro d' una slitta, m.
Pritschen, v. a. percuotere colla frusta, battere.
Privat, a. privato, particolare.
Privatisiren, v. n. vivere privatamente, menar una vita privata. [ta, f.
Privatstunde, f. lezione priva-
Privet, n. privato, cesso, destro, m.
Privilegiren, v. a. privilegiare.
Privilegium, n. privilegio, m.
Pröbchen, n. saggetto, m. piccola prova, piccola mostra, f.
Probe, f. prova, f. saggio, m.; (von Zeug etc.) mostra, f. scampoletto, m.; auf die - stellen, mettere alla prova.
Probebogen, m. bozza, bozze, f.
Probedruck, m. prova, prima stampa, f.
Probefluschchen, n. saggiuolo, m.
Probejahr, n. anno del noviziato, f. [va, f.
Probepredigt, f. predica di pro-
Probeschufs, m. tiro di prova, m.
Probestück, n. primo saggio, m.
Probiren, Proben, v. a. provare; saggiare, assaggiare.
Probirer, m. saggiatore, m.
Probirnadel, f. ago per fare il saggio dell' oro, etc., m.
Probirstein, m. pietra di paragone, f. [assaggio, m.
Probirung, f. assaggiamento,
Probirwage, f. saggiuolo, saggiatore (bilancia), m.
Problem, n. problema, m.
Probst, m. prevosto, preposto, m.
Probstei, f. prevostura, f.
Procent, n. per cento.
Procefs, m. processo, m. lite, causa, f.
Procefsacten, pl. atti giudiciali, m. pl.

Digitized by Google

Procession, f. processione, f.
Processiren, v. n. litigare, processare, piatire, agitar una lite, muover lite.
Processmäßig, a. conforme all' ordine processuale.
Processordnung, f. ordine giudiciario o processuale, m.
Produkt, n. prodotto, m.
Profan, a. profano.
Profeß, f. - thun, far la professione, f. [stiere, m.
Profession, f. professione, f.me-
Professionist, m. artigiano, artefice, m.
Professor, m. professore, m.
Professur, f. carica di professore, f,
Profil, n. T. profilo, m.
Profit, m. profitto, guadagno, m.
Profoss, m. profosso, m.
Projekt, n. progetto, disegno, m.
Projektmacher, m. facitor di progetti, m. [bando, m.
Proklamation, f. proclama, f.
Proklamator, m. banditore, m.
Proklamiren, v. a. proclamare.
Prokonsul, m. proconsolo, m.
Prokonsulat, n. proconsolato, m.
Prokurator, m. procuratore, m.
Promotion, f. promozione, f.
Promoviren, v. a. promovere.
Prophet, m. profeta, m.
Prophetinn, f. profetessa, f.
Prophetisch, a. profetico.
Prophezeien, v. a. profetare, profetizzare.
Prophezeiung, f. profezia, f.
Prosa, f. prosa, f.
Prosaisch, a. prosaico, prosastico.
Prosaist, m. prosatore, m.
Proselit, m. proselito, m.
Prospektus, m. programma, m.
Prospekt, m. prospetto, m. veduta, prospettiva, f.
Protest, m. protesto, m.
Protestant, m. protestante, m.
Protestantisch, a. protestante.
Protestiren, v. n. protestare.
Protestirung, f. protesta, f.
Protokoll, n. protocollo, m.
Protokolliren, v. a. registrare.
Protonotar, m. protonotario, m.
Protzwagen, m. carro da trasportar i cannoni, m.
Proviant, m. annona, grascia; vettovaglia, vittuaglia, f. viveri, m. pl. [viveri, m.
Proviantbaus, n. magazzino de'
Proviantiren, v. a. vettovagliare.
Proviantmeister, Proviantverwalter, m. provvisioniere, munizioniere, m.
Proviantschiff, n. nave carica di viveri, f.
Proviantwagen, m. cassone, m.
Provinz, f. provincia, f.
Provinzial, a. provinciale.
Provision, f. provvisione, provvigione, f.
Provisor, m. provveditore, m.
Prozeß, etc. v. Proceß, etc.
Prüfen, v. a. esaminare; saggiare; provare, tentare.
Prüfung, f. prova, esamina, f. esame, f.
Prügel, m. frugone, bastone, bataccbio, m. - pl. bastonate, f. pl.
Prügelei, f. bastonatura, schermaglia, f.
Prügeln, v. a. bastonare, battere.
Prunelle, f. prugnola, f.
Prunk, m. pompa, f. apparato, m.
Prunken, v. Prangen.
Psalm, m. salmo, m.
Psalmgesang, m. salmodia, f.
Psalmist, m. salmista, m.
Psalter, m. salterio, m.
Publiciren, v. a. pubblicare.
Publicirung, f. pubblicazione, f.
Publikum, n. pubblico, m.
Pudding, n. gnocchi all'inglese, m. pl. [m.
Pudel, Pudelhund, m. barbone,
Pudelmütze, f. berretta vellutа, f.
Puder, m. polvere di cipri, f.
Puderbüchse, f. bossolo della polvere, m.
Pudermantel, m. accappatoio, m.
Pudern, v. a. impolverare, incipriare.
Puderpüster, m. soffietto, m.
Puderquaste, f. fiorco da polvere, m. [m. botta, f.
Puff, m. tonfo, scoppio; colpo.
Puffen, v. a. dar pugni. - v. n. dare un tonfo.
Puffer, m. terzetta, f.
Puls, m. polso, m.; nach dem - fühlen, tastare, toccare il polso.
Pulsader, f. arteria, f.
Pulsschlag, m. pulsazione, f.
Pult, n. leggio, m.
Pulver, n. polvere, f.
Pulverhorn, n. corno da polvere, m. [verizzare.
Pulverisiren, Pülvern, v. a. pol-
Pulverisirung, f. polverizzazione, f.
Pulverkammer, f. T. mina, camera d'un mortaio, f.
Pülvermühle, f. polveriera, f.
Pulvermüller, m. polverista, m.
Pulverthurm, m. magazzino da polvere, m.
Pulverwurst, f. T. salciciotto di polvere, m.
Pumpe, f, tromba, f.
Pumpen, v. a. cavare, vòtare colla tromba.
Pumpenschwengel, m. manico della tromba, m.
Pumpernikel, m. pan con droghe della Westfalia, m.
Punkt, m. punto, m.
Pünktchen, n. puntolino, puntino, m. [giare, m.
Punktiren, v. a. puntare, punteg-
Punktirer, m. geomante, m.
Punktirkunst, f. geomanzia, f.
Punktirung, f. punteggiamento, m. puntatura, f. [accurato.
Punktlich, a. puntuale, esatto,
Pünktlichkeit, f. puntualità, esattezza, f.
Punktuation, f. interpunzione, f.
Punktur, f. T. punteggiatura, f.
Punsch, m. punch, ponce, m.
Puppchen, n. fantoccino, m.
Puppe, f. bambola, f. fantoccio, bamboccio; burattino; (vom Seidenwurm) bozzolo, m.; (von Raupen), aurelia, crisalide, ninfa, f.
Puppen, v. n. bamboleggiare.
Puppenkram, m. fantocci, bambocci, m. pl.; bottega di fantocci, f.
Puppenspiel, n. commedia con burattini; fig. bamboccіata, f.
Puppenspieler, m. commediante con burattini, m.
Purganz, f. purga, purgagione, f.
Purgiren, v. a. purgare,

Digitized by Google

evacuare. - v. n. purgarsi. - n. purgazione, f. [cuativo.
Purgirend, p. purgativo, eva-
Purgirkraut, n. scamonea, f.
Purgirmittel, n. purgante, m,
Purgirtränkchen, n. beveraggio purgativo, m.
Purpur, m. porpora, f. [m.
Purpurfarbe, f. color porporino,
Purpurfarben, a. di color porporino. [porino, m.
Purpurmantel, m. mantello por-
Purpurn, a. porporino, purpureo.
Purpurroth, a. rosso porporino.
Purpurschneckē, f. porpora, murice, f.
Pursche, Purzeln, etc. v. in B...
Putz, m. ornamento, acconciamento, assetto, abbellimento, fregio, m.
Putzen, v. a. parare, fregiare, adornare, acconciare, addobbare, abbigliare, abbellire, ornare, affazzonare; pulire, nettare, forbire; rimondare (gli alberi); das Licht-, smoccolare; die Nase -, nettare, soffiar il naso; den Bart -, far la barba; die Schuhe -, pulire, nettar le scarpe.
Putzmacherinn, f. crestaia, acconciatrice, f.
Putztisch m. toeletta, f.
Putzzimmer, m. Putzstube, f. stanza o camera di parata, f.

Q

Quabbelig, a. tremulo; polputo, paffuto.
Quabbeln, v. n. tremolare, ondeggiare. [retano, m.
Quacksalber, m. ciarlatano, cer-
Quacksalberei, f. ciarlataneria, f.
Quacksalbern, v. n. fare il ciarlatano.
Quaderstein, m. Quaderstück, n. pietra quadra o quadrata, f.
Quadrant, m. T. quadrante, m.
Quadrat, n. quadro, quadrato, m.
Quadratmeile, f. miglio quadro, m. [ta, f.
Quadratwurzel, f. radice quadra-
Quadratzahl, f. numero quadrato, m.
Quadrille, f. quadriglio, m.

Quaken, v. n. gracidare.
Quaken, v. n. vagire, stridere, squittire. [m.
Quaker, Quäker, m. Quacquero,
Qual, f. tormento, supplizio, martirio, m. pena, f.
Quälen, v. a. tormentare, travagliare, affliggere crudelmente, cruciare.
Qualificiren, v. a. qualificare.
Qualität, f. qualità, natura, f.
Qualm, m. vapore denso, grosso fumo, m. [mente.
Qualmen, v. n. fumare forte-
Qualmicht, a. vaporoso.
Qualster, m. sornacchio, catarro grosso, m.
Qualsterig, a. sornacchioso.
Qualstern, v.n. sornacchiare.
Quantität, f. quantità, f.
Quantum, n. una certa somma; quota, f.
Quappe, v. Aalraupe.
Quarantäne, f. quarantina, f.
Quark, m. latte rappreso; fango, m.; fig. chiappola, f.
Quarkkäse, m. caccio piccolo fatto di latte di vacca, f.
Quart, n. quarto, m.
Quartal, n. trimestre, m.
Quartaner, m. scolare che è in quarta, m.
Quartanfieber, n. quartana, febbre quartana, f.
Quartant, Quartband, m. volume in quarto, m.
Quartblatt, n. quarto di foglio, m.
Quarte, f. quarta, f.
Quartett, n. quartetto, m.
Quartier, n. quartiere, alloggiamento; quarto; (Mals) quartuccio, (an Schuhen) calcagno, m.
Quartiermeister, m. quartier maestro, m.
Quartseite, f. pagina in quarto, f.
Quarz, m. quarzo, tarso, m.
Quaste, f. nappa, f. fiocco, m.
Quatember, m. quattro tempora, pl
Quaterne, f. quaderno, m.
Quatschelig, a. guazzoso, molle.
Quatschen, Quatscheln, v. n. guazzare.
Quecke, f. centonodi, poligono, m. sanguinella, f.

Quecksilber, n. argento vivo, mercurio, m.
Quehle, f. sciugatoio, m.
Quell, m. Quelle, f. sorgente, fonte, m. scaturigine, f.
Quellen, v. n. scaturire, spicciare, sgorgare, pollare. - v. a. ammollare.
Quellwasser, n. acqua viva, f.
Quendel, m. sermollino, serpillo, m.
Quentchen, n. dramma, f.
Quer, av. di, per, o da traverso.
Querallee, f. viale traversale, m.
Querbalken, m. trave traversa, f.
Querband, n. T. travicello, m. piana, f.
Querbaum, m. sbarra, f.
Quer durch, av. a. o per traverso.
Quere, f. traverso, m. larghezza, f.; die -, in die -, per traverso, a traverso. [campi.
Querfeldein, av. a traverso dei
Querflöte, f. flauto traverso, m.
Quergasse, f. strada traversale, f.
Querhieb, m. traverso, manrovescio, m.
Querholz, n. traversa, f.
Querl, m. mestola, f.
Querlen, v. a. mestare.
Querlinie, f. linea traversale, f.
Querpfeife, f. Querpfeifer, m. piffero, m.
Querriegel, m. traversa, f.
Quersack, m. bisaccia, bisacce, f.
Quersattel, m. sella da donna, f.
Querstreif, m. striscia traversale, f. [versale, m.
Querstrich, m. tratto, tiro tra-
Quer über, av. per traverso, a traverso; - gehen, attraversare, traversare; (gegen über) di rincontro, dirimpetto.
Querweg, m. traversa, f.
Quetsche, f. infrantoio, m. - schiacciatura, f.
Quetschen, v. a. acciaccare, ammaccare, schiacciare.
Quetschung, f. contusione, ammaccatura, f. [m.
Quidproquo, n. errore, sbaglio,
Quieken, v.n. stridere, squittire.
Quintaner, m. scolare che è in quinta, m.
Quinte, f. quinta, f.; (Saite) cantino, m.

Quintessenz. f. quintessenza, f.
Quintett, n. quintetto, m.
Quitt, a. quitato, libero; pari.
Quitte, f. cotogna, f.
Quittenapfel, m. mela cotogna, f.
Quittenbaum, m. cotogno, m.
Quittenbirn, f. pera cotogna, f.
Quittenbrod, n. pasta di cotogne, f. [cotogna,
Quittengelb, a. giallo come una
Quittenkern, m. grancello di cotogna, m.
Quittenmuss, n. cotognato, m.
Quittiren, v. a. quitare, far quitanza; abbandonare.
Quittung, f. quitanza; ricevuta, f. fine, f.
Quodlibet, n. tantafera, f.
Quotient, m. T. quoziente, m.

R

Raa, f. T. antenna, f.
Rabat, m. ribasso, m.
Rabatte, f. (an Kleidern, mostra; (im Garten) aiuola, f.
Rabbiner, m. rabino, m.
Rabbinisch, a. rabbinico.
Rabe, m. corbo, corvo, m.
Rabenaas, n. carogna, f.
Rabenkrähe, f. cornacchia, f.
Rabenkraut, n. botri (arbuscello), m.
Rabenmutter, f. fig. madre snaturata, f. [plicii, m.
Rabenstein, m. luogo dei sup-
Rabenvater, m. fig. padre disumano, m. [mozzorecchi, m.
Rabulist, m. avvocato cavilloso,
Rache, f. vendetta, f.
Rachen, m. gola, bocca, f.
Rächen, v. a. vendicare; sich -, vendicarsi, prender vendetta. [m.
Rächer, m. vendicatore, ultore,
Rächerinn, f. vendicatrice, ultrice, f.
Rachgier, f. cornacchia nera, f.
Rachgierig, Rachsüchtig, a. vendicativo.
Rachschwert, n. spada vendicatrice, f.
Rachsucht, f. desiderio di vendetta, m. vendetta, f. [fante, m.
Racker, m. manigoldone; fur-
Racket, n. racchetta, lacchetta, f.
Rackete, f. razzo, m.
Racketenstock, m. bacchetta di razzo, f.
Rad, n. ruota, rota, f.
Radaxe, f. sala del carro, m.
Radbrechen, v. a. rotare; fig. stroppiare.
Rädchen, n. rotella, rotellina, f.
Radeberge, f. carretto, m.
Radehacke, Radehaue, f. zappa, marra, f.
Radel, m. randello; crivello, m.
Rädeln, v. a. arrandellare.
Radelsführer, m. autore d'una congiura, m.
Rademacher, v. Wagner.
Ràden, m. rosolaccio, m.
Rädern, v. a. arruotare, rotare.
Räderwerk, n. ruote d'una macchina, f. pl. [m.
Radfelge, f. quarto d'una ruota,
Radgeleis, v. Geleis.
Radiesschen, n. ravanello, m. [m.
Radireisen, n. cesello, cesellino,
Radiren, v. a. radere, scancellare raschiando; intagliare ad acqua forte.
Radirkunst, f. arte d'intagliare ad acqua forte, f.
Radirmesser, n. temperino da radere, raschiatoio, m.
Radirnadel, f. bulino, m.
Radirung, f. radere; intaglio ad acqua forte, m.
Radirwasser, n. acqua forte temperata da intagliare in rame, f.
Radlinie, f. cicloide, f. [m
Radnagel, m. chiodo da ruota.
Radschaufel, f. ala, pala, f.
Radschiene, f. cerchione d'una ruota, f.
Radspeiche, f. razzo, razzuolo, m.
Raffen, v. a. arraffare, tirar a se.
Raffiniren, v. a. e n. raffinare, raffinire.
Raffinirt, a. fig. accorto, sottile.
Raffinirung, f. raffinamento, m.
Ragout, n. manicaretto, m.
Rahm, m. fior di latte, m. crema, f.
Rahmeisen, n. T. frascbetta, f.
Rahmen, m. telaio, m.; cornice (di specchio, etc.), f.
Rahmen, v. n. mettere fiore. - v. a. levar il fior del latte.
Rahn, v. Schlank.
Rain, m. ciglio d'un campo, m. striscia, f.
Rammassirt, a. corto e robusto.
Ramme, f. berta, f. battipalo, m.
Rammel, f. Rammelblock, mazzapicchio, m.
Rammelbock, m. montone o mazza della berta, m.
Rammeln, Rammen, v. a. affondar pali colla berta.
Rammeln, v. n. mofitare, coprire, essere in caldo; dimenarsi.
Rammelzeit, f. tempo in cui le lepri etc. sono in caldo, m.
Rammler, m. lepre maschio, m.
Rand, m. orlo, orliccio, m. estremità, margine, f. lembo, cordone, m. granitura (delle monete), f.
Ràndchen, n. marginetta, f.
Randdukaten, m. ducato che ha un cordoncino, m.
Ràndern, v. a. filettare, orlare; far la granitura.
Randglosse, f. chiosa; glosa, postilla, f.
Randschrift, f. inscrizione intorno alle monete, f.
Ranft, m. orliccio di pane, m.
Ränftchen, n. orliciuzzo, m.
Rang, m, serie, ordine, f.; grado, m. qualità, f.
Range, m. giovanastro, sguaiatello, m. [m.
Rangordnung, f. ordine di grado,
Rank, m. rigiro, m. macchinazione, f.
Ranke, f. Ranken, m. viticcio, m.
sich Ranken, v. r. avviticchiarsi.
Rankenkel, f. rannuncolo, m.
Ränzel, n. valigia, bisaccia, f.
Ranzen, m. valigia, bolgia, bisaccia; grossa pancia, f.
Ranzen, v. n. ruzzare.
Ranzig, a. rancido, rancio.
Ranzion, f. taglia, f.
Ranzioniren, v. a. riscattare.
Ranzionirung, f. riscatto, ricatto, m.
Rapontik, f. rapontico, m.
Rappe, m. cavallo morello, m.
Rappe, f. raspa, f. T. rappa, f.
Rappee, m. rape, m.

Digitized by Google

Rappelköpfisch, a. stizzito, adirato, infuriato, arrovellato.
Rappeln, v. n. far romore; fig. essere impazzito.
Rappier, n. fioretto, passetto, m.
Rappieren, v. a. raspare.
Rappiermühle, f. raspa da tabacco, m. [zione, f.
Rapport, m. rapporto, m. relaRapportiren, v. a. rapportare.
Rappsen, v. a. arraffare.
Rappuse, f. ruba, preda, f.
Rapsodie, f. rapsodia, f.
Rapsodist, m. rapsodo, rapsodista, m.
Rapunzel, m. Rapünzchen, n. raperonzo, ramponzolo, m.
Rar, a. rado, raro, scarso; eccellente.
Rarität, f. rarità; curiosità, f.
Rasch, m. rascia, saia, f. - a. veloce, rapido; brioso, gaio.
Raschheit, f. brio, m.; velocità, f.
Rasen, v. n. arrabbiare, smaniare; tumultuare; vaneggiare.
Rasenbank, f. sedile erboso, m.
Rasend, a. arrabbiato, rabbioso, furioso.
Rasenplatz, m. luogo erboso, m.
verdura, f. [fig. furore, m.
Raserei, f. rabbia, f.; delirio;
Rasiren, v. a. radere, far la barba; sich - lassen, farsi far la barba.
Räsonniren, v. n. ragionare.
Raspel, f. raspa, scuffina, f.
Raspeln, v. a. raspare, scuffinare.
Raspelspäne, pl. rastiatura, f.
Rassel, f. raganella, f.
Rasseln, v. n. romoreggiare.
Rast, f. riposo, m. pace, f.
Rasten, v. n. riposare; fermarsi.
Rastlos, a. privo di riposo, m.
Ratafia, m. amarasco (liquore), m.
Rath, m. consiglio, avviso; (Rathsherr) consigliere, magistrato; (Mittel) rimedio, consiglio, m.; - geben, consigliare; zu Rathe halten, usare, valersi con isparmio.
Rathen, v. a. consigliare; indovinare. [sultore, m.
Rathgeber, m. consigliere, con-
Rathgeberinn, f. consigliera, f.
Rathhaus, n. palazzo della città, m. [gliere, f.
Räthinn, f. moglie d' un consi-
Räthlich, a. assegnato, economo.
Räthlichkeit, f. spurgno, m. buona economia, m.
Rathsam, a. opportuno, espediente, convenevole, buono; v. Räthlich.
Rathschlag, m. consiglio, m. deliberazione, f.
Rathschlagen, v. n. consultare, deliberare.
Rathschluſs, m. deliberazione, f.; decreto, m. ordinanza, f.
Rathsdiener, m. messo, sergente, m. [lo, m.
Räthsel, n. enimma, indovinelRäthselhaft, n. enimmatico, enigmatico; misterioso, difficile a comprendersi.
Rathsglied, n. membro del senato o consiglio, m.
Rathsherr, m. consigliere, m.
Rathsherrlich, a. del consiglio.
Rathsknecht, m. inserviente al consiglio, m. [senatori, m.
Rathskollegium, n. collegio de
Rathsschluſs, m. decreto del senato, m. [del senato, m.
Rathsschreiber, m. cancelliere
Rathsschreiberei, f. cancelleria del senato, m. [nato, m.
Rathsstube, f. tribunale del se-
Rathsversammlung, f. adunanza del senato, f. [strato, f.
Rathswahl, f. elezione dei magi-
Ratin, m. panno, rovescio, m.
Ratte o Ratze, f. ratto, topo,
Rattenfalle, f. trappola, f. [m.
Rattengift, m. Rattenpulver, n. arsenico, m.
Rattennest, n. topaia, f.
Ratz, m. ghiro, m. [to, m.
Raub, m. rapina, preda, f.; ratRaubbegier, f. rapacità, f.
Raubbegierig, a. rapace, predace.
Rauben, v. a. rapire, rubare; rapinare, predare.
Räuber, m. rapitore, rapinatore, ladro, rattore, rubatore; malandrino, m. [landrini, f.
Räuberbande, f. banda di maRäuberei, f. rapimento, m. ruberia, f.
Räuberinn, f. rapitrice, ladra, rubatrice, f.
Räuberisch, a. rapace, predace, predatorio, malandrino, laDraubfliege, f. assillo, m.
Raubgesindel, n. razza malandrina, f.
Raubgut, n. spoglio, m.
Raubnest, n. ricettacolo di ladri, m.
Raubschiff, n. corsale, m.
Raubschloſs, n. castello de' masnadieri, m. [m.
Raubthier, n. animale di rapina,
Raubvogel, m. uccello da rapina, m.
Rauch, m. fumo, fummo, m.
Rauch, a. peloso, velluto.
Rauchaltar, m. altare dell' incenso, m.
Rauchbrand, m. fummaiuolo, m.
Rauchen, v. n. e a. fumare, fummare.
Räucherig, a. fumoso; affumato.
Räucherkammer, f. stanzino da fumicare le carni, m.
Räucherkerzchen, n. pastiglia, f.
Räuchern, v. a. fummicare, affumicare; suffumicare, profumare, incensare. - n. fummicare (le carni); profumo, incensamento, m.
Räucherpfanne, f. braciere, m.
Räucherpulver, n. polvere odorifera, f. [pl.
Räucherwerk, n. profumi, odori,
Rauchfang, m. canna del cammino, f. [bolo, m.
Rauchfaſs, n. incensiere, turiRauchhandel, m. traffico di pellicce, m. [pellicciere, m.
Rauchhändler, m. pellicciaio,
Rauchig, a. fumoso; affumato.
Rauchleder, n. marrocchino vellutato nero, m.
Rauchloch, n. buco del fumo, m.; fig. cattiva casa, f.
Rauchtabak, m. tabacco da fumare, m. [pellicce, f.
Rauchwaare, f. Rauchwerk, n.
Raude, Räude, f. tigna, rogna, stizza, f. raspo, m.
Räudig, a. rognoso, tignoso.
Raufdegen, m. spadaccia, ciquadea, f.

Digitized by Google

Raufe, f. rastrelliera, f.
Raufen, v. a. strappare, svellere, tirare; sich -, accapigliarsi, abbaruffarsi.
Raufer, m. spadaccino, accattabrighe, m.; cinquadea, draghinassa, f.
Raufer ei, f. capiglia, baruffa, f.
Rauh, a. ruvido, rozzo, scabro, aspro, disuguale.
Rauhfrost, Rauhreif, m. brina gelata, f.
Rauhheit, Rauhigkeit, f. ruvidezza, asprezza, scabrosità; durezza, rozzezza, f.
Rauke, f. ruchetta, f.
Raum, m. spazio; luogo, m.
Räumen; v. a. sgombrare; evacuare; votare, nettare; aus dem Wege -, levare, tor via, spacciare uno.
Räumer, m. nettatoio, m.
Räumig, Räumlich, v. Geräumig. [zione, f. votamento, m.
Räumung, f. sgombero; evacua-
Raunen, v. Flistern.
Raupe, f. bruco, m.
Raupen, v. a. levar i bruchi.
Rausch, m. crapula, ebbrezza, f.
Räuschchen, n. crapula, f.
Rauschen, v. n. romoreggiare, strepitare, mormorare; frascheggiare; frullare; (vom Weine) dar nel capo. - n. romore, mormorio; frascheggio; frullo, m.
Rauschgelb, n. sandaracca, f.
Rauschgold, v. Flittergold.
Räuspern. v. n. e sich -, spurgare, spurgarsi.
Raute, f. ruta, f.; lozanga, f.; rombo, m.; (in der Karte) quadri, m. pl.
Rautenförmig, a. lozangato.
Rautenring, m. anello con pietre affaccettate, m.
Rautenstein, m. pietra affaccettata, f.
Rautenweise, av. in lozanghe.
Ravelin, n. T. rivellino, m.
Rebe, f. tralcio di vite, sarmento, m.
Rebell, m. ribello, m.
Rebellion, f. ribellione, ribellagione, f.
Rebelliren, v. n. ribellarsi.
Rebellisch, a. ribello, rubello.
Rebenblatt, Rebenlaub, n. pampano, m. [miento, m.
Rebenholz, n. sermento, sar-
Rebensaft, m. sugo delle viti, vino, m.
Rebenthräne, f. lacrima di vite, f.
Rebenwasser, n. gocciole di vite.
Rebenzweig, m. tralcio, m.
Rebhahn, m. maschio delle starne, m.
Rebhuhn, n. pernice, starna, f.
Rebmesser, n. falciuola da stralciare, f. [pana, f.
Rebschoss, m. pampano, m. pam-
Rebsenker, m. propaggine, f.
Rebwurm, m. asuro, taradore, m.
Recensent, m. censore, critico, m.
Recension, f. critica, f.
Recensiren, v. a. censurare, criticare.
Recept, n. ricetta, f. recipe, m.
Receptbuch, n. ricettario, m.
Rechen, m. rastrello, rastro, m.
Rechen, v. a. rastrellare.
Rechenbuch, m. libro aritmetico, m. [colo, m.
Rechenfehler, m. error di cal-
Rechenkunst, f. aritmetica, f. abbaco, m. [aritmetica, m.
Rechenmeister, m. maestro di
Rechenpfennig, m. gettone, m.
Rechenschaft, f. conto, m. ragione, f. [f.
Rechentafel, f. tavola aritmetica,
Rechentisch, m. banco, m.
Rechnen, v. a. computare, calcolare, contare; stimare; auf etwas -. far conto; far capitale di checchessia.
Rechner, m. abbachista, computista, m.
Rechnung, f. conto, calcolo, m.
Rechnungsführer, m. calcolatore, m.
Recht, n. diritto, m. ragione; verità, giustizia; giurisprudenza, f. leggi, f. pl. - n. destro, diritto, giusto, vero, legittimo; convenevole, opportuno; zu rechter Zeit, a buon punto; a tempo, per tempo. - av. rettamente, giustamente, giusto; bene; appunto; recht so! so recht! bravo! bravissimo!
Rechten, v. n. piatire, litigare.
Rechtfertigen, v. a. giustificare, assolvere. - v. r. giustificarsi.
Rechtfertigung, f. giustificazione, f.
Rechtgläubig, a. ortodosso.
Rechtgläubigkeit, f. ortodossia, f.
Rechthaberei, f. vizio di chi vuol aver ragione in ogni cosa, m.
Rechtlich, a. giuridico.
Rechtmäßig, a. legittimo, giusto. [giustizia, f.
Rechtmäßigkeit, f. legittimità,
Rechts, av. a destra, a man destra.
Rechtsbehelf, m. amminicolo, m.
Rechtsbeständig, a. legale, autentico. [piuto, perfetto.
Rechtschaffen, a. onesto; com-
Rechtschaffenheit, f. onestà, perfezione, f. [zare.
Rechtschreiben, v. n. ortografiz-
Rechtschreibung, f. ortografia, f.
Rechtserfahrner, m. giurisperito, m.
Rechtsfrage, f. quistione legale, f.
Rechtsgang, m. ordine giudiciario, m. [prudenza, f.
Rechtsgelehrsamkeit, f. giuris-
Rechtsgelehrter, m. giurisconsulto, legista, m.
Rechtsgültig, Rechtskräftig, a. valido, legale.
Rechtsgültigkeit, f. validità, f.
Rechtshandel, m. causa, lite, f.
Rechtsprechen, v. n. pronunciare, decretare.
Rechtsprechung, f. pronunziazione d'una sentenza; approvazione, f. [cisione, f.
Rechtsspruch, m. sentenza, de-
Rechtsverdreher, m. cavillatore, m. [ne, f.
Rechtsverdrehung, f. cavillazio-
Rechtsverständig, a. giurisprudente.
Rechtswissenschaft, f. scienza legale, giurisprudenza, f.
Rechtswohlthat, f. benefizio di diritto, m.
Rechtwinkelig, a. rettangolo.
Recitatif, n. recitativo, m.
Recken, v. a. porgere, stendere.
Rede, f. favella, f.; discorso; ragionamento, parlare, dire

Digitized by Google

m.; orazione, predica, aringa, diceria, f. [za, f.
Redekunst, f. rettorica; eloquen-
Reden, v. a. parlare, discorrere, ragionare, favellare.
Redensart, f. frase, maniera di dire, f.
Redingot, m. pastrano, m.
Redlich, a. retto, probo, leale, franco, onesto, fedele.
Redlichkeit, f. lealtà, probità, integrità, f. [m.
Redner, m. oratore, aringatore,
Rednerbühne, f, aringhiera, bigoncia, f.
Rednerisch, a. oratorio, rettorico.
Rednerstuhl, m. cattedra dell'oratore, f.
Redselig, v. Gesprächig.
Reduciren, v. a. ridurre, scemare.
Reducirung, f. riduzione, m.
Redute, f. T. ridotto, m.
Reede, f. rada, piaggia, f.
Reeder, m. noleggiatore, m.
Refektorium, n. refettorio, m.
Referendar, m. referendario, m.
Referent, m. relatore d' una causa, m.
Referiren, v. a. riferire, rapportare, far la relazione di una causa.
Reff, n. gerta; rastrelliera, f.
Reffträger, m. facchino, m.
Reflektiren, v. a. riflettere, meditare.
Reform, Reformation, f. riforma, riformazione, f.
Reformator, m. riformatore, m.
Reformiren, v. a. riformare, correggere.
Reformirt, a. riformato.
Regal, n. scaffale, palchetto, m. scansia, scancia, f.; Orgelspiel, regale, m. [regale, m.
Regalbogen, m. foglio di carta
Regalien, pl. diritti regali, pl.
Regalpapier, n. carta regale, f.
Regalzug, m. T. bordone, m.
Rege, a. desto, svegliato; - machen, destare.
Regel, f. regola, f. massima; norma, f.
Regellos. v. Unregelmäfsig.
Regelmäfsig, a. regolare.
Regelmäfsigkeit, f. regolarità, f.
Regen, v. a. muovere, azzicare.
Regen, m. pioggia, f.
Regenbach, m. torrente, m.
Regenbogen, m. arcobaleno, m.
Regendach, n. sottogrondale, m.
Regenfang, m. cisterna, f.
Regenguſs, m. scossa, f. acquazzone, m. [zoso.
Regenhaft, a. piovoso, acquaz-
Regenmantel, m. tabarro da pioggia, m.
Regenpfutze, f. pozzanghera, f.
Regenrock, m. sopravveste per la pioggia, f. [la pioggia, m.
Regenschirm, m. ombrello per
Regent, m. reggente, sovrano, m.
Regentinn, f. reggente, sovrana, f.
Regentschaft, f. reggenza, f. governo, m.
Regenwasser, n. acqua piovana, f.
Regenwetter, n. tempo piovoso, m. [le, f.
Regenwolke, f. nuvola piovevo-
Regenwurm, m. lombrico, m.
Regieren, v. a. reggere, governare, regolare. - v. n. regnare, signoreggiare. [m.
Regierer, m. direttore, rettore,
Regierung, f. reggimento, governo, maneggio, m. direzione, condotta; reggenza, f.
Regierungsform, f. forma di governo, f.
Regiment, n. governo, imperio, comando; reggimento, m.
Regimentsfeldscherer, m. chirurgo maggiore, m.
Regimentstambour, m. tamburino maggiore, m.
Register, n. registro; indice, m. tavola, f. [stro, m.
Registerschiff, n. nave di regi-
Registrator, m. registratore, m.
Registratur, f. registratura, f.
Registriren, v. a. registrare, notare.
Regnen, v. i. piovere.
Regnerisch, v. Regenhaft.
Regrefs, m. regresso, m.
Regrefsiren, v. r. usare regresso.
Regulär, a. regolare. [re.
Reguliren, v. a. regolare, ordina-
Regulirung, f. regolamento, m.
Regung, f. movimento, m. emozione, commozione, agitazione, f.
Reh, n. Rehbock, m. cavriuolo, capriuolo, caprio, capriatto, m. [stito, m.
Rehbraten, m. capriuolo arro-
Rehe, a. T. intirizzito. - f. intirizzimento, m.
Rehfarben, a. fulvo.
Rehfell, n. pelle di capriuolo, f.
Rehfufs, m. piè di capriuolo, m.
Rehkalb, n. caprioletto, m.
Rehkeule, f. coscia di capriuolo, f. [lo, m.
Rehrücken, m. dosso di capriuo-
Rehziege, f. capriuola, f.
Rehziemer, m. schiena di capriuolo, f. [raspa, f.
Reibe, f. Reibeisen, n. grattugia;
Reibelappen, m. forbitoio, strofinacciolo, m.
Reiben, v. a. fregare, stropicciare; strofinare; grattugiare, raspare, macinare; fig. sich an einem -, insultare, provocare. - n. fregamento, strofinamento, m. [nare, f.
Reibestein, m. pietra da maci-
Reich, n. regno, impero, m.
Reich, a. ricco, opulento, dovizioso.
Reichen, v. a. porgere, presentare, dare. - v. n. arrivare; bastare. [abbondante.
Reichbaltig, a. copioso, ricco,
Reichlich, a. ricco, copioso, abbondevole. - av. copiosamente, largamente.
Reichsabschied, m. recesso dell' impero, m. [pero, m.
Reichsacht, f. bando dell' im-
Reichsapfel, m. globo imperiale, m.
Reichsbescheide, f. pl. costituzione imperiale. [perio, m.
Reichsfürst, m. principe dell'im-
Reichsfürstinn, f. principessa dell'imperio, m. [rio, m.
Reichsgraf, m. conte dell'impe-
Reichsgräfinn, f. contessa dell' imperio, f. [l'imperio, m.
Reichsgulden, m. fiorino del-
Reichshofrath, m. consiglio aulico dell'imperio; consigliere del consiglio aulico, m.
Reichskrieg, m. guerra dell'imperio, f.
Reichspost, f. posta imperiale, f.

Digitized by Google

Reichsritterschaft, f. nobiltà dell' impero, f. [guo, m.
Reichssiegel, n. sigillo del re-
Reichsstadt, f. città imperiale, f.
Reichsstand, m. stato dell' impero, m.
Reichstag, m. dieta, f.
Reichsthaler, m. ristallero, m.
Reichsverweser, m. ammistratore, vicario dell'impero, m.
Reichthum, m. ricchezza, opulenza, dovizia, f.
Reif, m. brina, brinata, guazzu gelata, f.; (der Fässer) cerchio, m.
Reif, a. maturo.
Reife, f. maturità, maturezza, f.
Reifen, v. n. e a. maturare; gereiftes Rohr, canna scanalata, f. - v. i. far brina.
Reiflich, av. maturamente.
Reifrock, m. guardinfante, m. faldiglia, f.
Reifung, f. maturazione, f.
Reiger, e Reiher, m. aghirone, airone, m.
Reigerbusch, m. penne d' airone, f. pl.
Reigerfalk, m. falcone addestrato alla caccia dell' airone, m.
Reigerfeder, f. penna d'airone, f.
Reigerhetze, f. caccia coll' airone, m. [gli aironi, m.
Reigerstand, m. serbatoio per
Reihe, f. fila, serie, f. ordine, m.; infilzata; resta (di cipolle, etc.); volta, f.; einen die - treffen, toccare la volta a uno; die - herum, in giro, in cerchio.
Reihen, v. a. infilare, infilzare.
Reihen, m. ridda, danzetta, f.
Reihnadel, f. ago da infilzare, m.
Reim, m. rima, f.
Reimbuch, n. rimario, m.
Reimen, v. n. e a. rimare; sich -, far rima; fig. accordarsi.
Reimer, Reimschmid, m. rimatore, poetastro, m.
Reimgedicht, n. poesia rimata, f.
Reimkunst, f. arte metrica, f.
Rein, a. netto, mondo, pulito; puro, schietto. - av. nettamente, ec.
Reinheit, f. purità, purezza, f.
Reinigen, v. a. purgare, purificare, depurare, nettare, mondare, ripulire. [gativo.
Reinigend, p. purificante; pur-
Reinigkeit, f. nettezza, f.
Reinigung, f. purificazione, f.; nettamento, m.; purgazione, f.
Reinigungseid, m. giuramento di purgazione, m. [do.
Reinlich, a. netto, pulito, mon-
Reinlichkeit, f. nettezza, mondezza, pulitezza, acconcezza, f.
Reis, m. riso, m. [m.
Reis, n. messitticcio, ramicello,
Reisbund, n. fascina, f. fascet-
Reise, f. viaggio, m. [to, m.
Reiseapoteke, f. spezieria portatile, f. [itinerario, m.
Reisebeschreibung, f. viaggio,
Reisebündel, n. fardello di viaggio, m.
Reisefertig, a. pronto a partire.
Reisegefährte, m. compagno di viaggio, m. [viatico, m.
Reisegeld, n. danaro del viaggio,
Reisegeräth, n. bagaglio, m.
Reisegesellschaft, f. compagnia di viaggio, f.
Reisekleid, n. abito da viaggio, m.
Reisekosten, pl. spesa di viaggio, f. pl. [viaggio, m.
Reisemantel, m. mantello, da
Reisen, v. n. viaggiare; passare,
Reisender, m. viaggiatore, m.
Reisepfennig, m. viatico, m.
Reisewagen, m. carrozza da viaggio, f.
Reisfeld, n. risaia, risiera, f.
Reisholz, Reisig, n. frasche, f. pl.
Reismuss, n. polenta di riso, f.
Reisshlei, n. lapis, m. matita, f.
Reissen, v. a. strappare; svellere, spiccare, staccare, lacerare, trarre, tirare; cavare; in Stücken-, sbranare, stracciare; squarciare; Zoten -, parlare sboccato; Possen -, buffoneggiare; ein Pferd -, castrare un cavallo; sich an einem Nagel, etc. -, scorticarsi a un chiodo, etc.; fig. sich um etwas -, affollarsi per averne; (zeichnen) disegnare. - v. n. spaccarsi; logorarsi. - v. i. es reisst mich, etc. -, mi sento dolori acuti. - n. - im Leibe, squarciamento di viscere, m.; - in den Gliedern, artetica, f.
Reisend, a. rapido; rapace; reissende Gicht, artetica, gotta, f.
Reisser, m. disegnatore, m.
Reissfeder, f. matita, f.; matitatoio, m.
Reisskohle, f. carbone da disegnatore, m. [gnare, m. pl.
Reisszeug, n. strumenti da dise-
Reitbahn, f. cavallerizza, f.
Reitbar, a. cavalcabile.
Reiten, v. n. e a. cavalcare; andare, essere a cavallo. - n. cavalcata, f.
Reitend, p. che cavalca, cavalcante, a cavallo.
Reiter, m. cavaliere; Spanischer -, caval di frisa, m.
Reiterei, f. cavalleria, f.
Reitermässig, a. e av. di, da cavaliere.
Reiterwache, f. vedetta, veletta, f.
Reithaus, n. cavallerizza, f.
Reitknecht, m. palafreniere, m.
Reitkunst, f. maneggio, m.
Reitkussen, n. bardella, f.
Reitlaus, v. Filzlaus.
Reitling, v. Rittling.
Reitpferd, n. cavallo da sella, m.
Reitrock, m. pastrano, m.
Reitschule, f. cavallerizza, f.; maneggio, m. [care, m. pl.
Reitstiefel, pl. stivali da caval-
Reitstrümpfe, pl. calze a staffa e a staffetta, f. pl.
Reittasche, f. bisacce, f. pl.
Reitzeug, n. fornimento d'un cavallo da sella, m.
Reitz, m. vaghezza, leggiadria, grazia, attrattiva, f.
Reitzbar, a. irritabile.
Reitzbarkeit, f. irritabilità, f.
Reitzen, v. a. irritare, stimolare, provocare, eccitare; istigare, adizzare; stuzzicare; invaghire, rapire, allettare.
Reitzend, p. irritativo; attraente; vezzoso.
Reitzung, f. irritazione; provocazione, f. stimolo, m.
Rekel, m. uomo sguaiato, m.
Rekognosciren, v. a. riconoscere.
Rekrut, m. recluta, f.

Digitized by Google

Rekrutiren, v. a. reclutare.
Rekrutirung, f. reclutare, m.
Rektificiren, v. a. T. rettificare.
Rektor, m. rettore; reggente, m.
Rektorat, n. rettoria; reggenza, f.
Relation, f. relazione, f. [dire.
Relegiren, v. a. relegare, sban-
Relegirung, f. relegazione, f.
Religion, f. religione, f.
Religionsfreiheit, f. libertà di coscienza, f.
Religionsfriede, m. pace di religione, f. [religione, f.
Religionskrieg, m. guerra di
Religionsübung, f. culto, m.
Religiös, a. religioso, pio, divoto.
Reliquie, f. reliquia, f. [rio, m.
Reliquienkästchen, n. reliquia-
Remesse, f. T. rimessa, f. [naro.
Remittiren, v. a. T. rimettere da-
Remonte, f. rimonta, f.
Remontiren, v. a. rimontare.
Renegat, m. rinnegato, m.
Renette, f. sorta di mela, f.
Rennbahn, f. lizza, carriera, f.
Rennen, v. n. correre. - n. corso precipitoso, m.
Renner, m. (Pferd) corridore, m.
Rennschiff, n. scappavia, [f.
Rennschlitten, m. slitta da corsa.
Rennthier, n. rangifero, m. [f.
Renommee, f. rinomanza, fama,
Renommist, m. spadaccio, bravaccio, m.
Renoviren, v. a. rinnovare.
Rentamt, n. offizio della finanza, dell'azienda del principe, m.
Rente, f. rendita, entrata, f.
Rentenirer, m. capitalista, m.
Rentkammer, f. Rentamt, n. camera de' conti, f. erario, m.
Rentmeister, m. tesoriere, m.
Repertorium, n. repertorio. m.
Repetent, m. repetitore, m.
Repetiruhr, f. oriuolo a ripetizione, m.
Replik, f. replica, risposta, f.
Repositorium, n. scaffale, ripositorio, m. [pl.
Repressalien, pl. rappresaglie, f.
Republik, f. repubblica, f.
Republikaner, m. repubblicano, repubblicante, m.
Republikanisch, a. repubblicano.
Repuls, m. ripulsa, f. rifiuto, m.
Reputation, f. riputazione, f.
Reputirlich, a. onesto, onorato.
Requiriren, v. a. richiedere.
Requisition, f. requisizione, f.
Reservecorps, n. corpo di reserva.
Resident, m. residente, m. [m.
Residenz, f. residenza, f. [za, f.
Residenzstadt, f. città di residen-
Residiren, v. n. risedere, stare.
Resigniren, v. a. rassegnare.
Reskript, n. rescritto, m.
Resonanz, f. risonanza, f.
Resonanzboden, m. fondo d'uno strumento, m. tavola armonica, f.
Resonanzloch, n. rosa, f. [m.
Respekt, m. rispetto, riguardo,
Respekttage, pl. giorni di grazia, pl.
Respondent, m. difendente, m.
Respondiren, v. n. sostener le tesi.
Rest, m. resto, avanzo, rimanente; restante; scampolo, m.; in-seyn, res ar. debitore.
Restant, m. colui che resta debitore. [debitore.
Restiren, v. n. restare, rimaner
Resultat, n. resultato, m.
Retorte, f. T. storta, f.
Reträte, f. T. ritirata, f. [m.
Reträtschuss, m. tiro di ritirata,
Rette, f. cane maschio, m.
Retten, v. a. salvare, scampare, campare, liberare. [m.
Retter, m. salvatore, liberatore,
Retterinn, f. salvatrice, liberatrice, f.
Rettig, m. rafano, ravano, m.
Rettung, f. salvamento, scampo, m. [m.
Revansche, f. (im Spiele) ricatto,
Reue, f. pentimento, ravviamento, ramnarico, m. [tirsi.
Reuen, v. n. e i. pentirsi, ripen-
Renig, a. pentito [f.
Reuse, f. bertovello, m. nassa,
Reute, f. bastone da nettar l'aratro; (Reuthaue) baccastrino, m. marra, f.
Reuten, v. a. sradicare.
Reverberirofen, m. T. fornello di riverbero, m. [no, m.
Reverenz, f. riverenza, f. inchi-
Revers, m. contrascritta, f.
sich Reversiren, v. r. obbligarsi reciprocamente.
Revidiren, v. a. rivedere, riscontrare. [contrada, f.
Revier, n. bondita della caccia;
Revision, f. revisione, f.
Revisor, m. revisore, m.
Revolution, f. revoluzione, f.
Rewelle, f. T. diana, f.
Rhabarber, f. rabarbaro, m.
Rhapontik, v. Rapontik.
Rhetorik, f. rettorica, f.
Rhetoriker, m. Rhetorisch, a. rettorico, m. e a.
Rheumatisch, a. reumatico.
Rheumatismus, m. reumatismo,
Ribbe, v. Rippe. [m.
Richtbeil, n. mannaia, f.
Richtblei, n. archipenzolo, m.
Richten, v. a. dirigere, indirizzare, dirizzare, volgere, rivolgere; gerade in die Höhe-; rizzare, dirizzare, addrizzare; Kanonen etc. -, appuntare cannoni etc.; ein Haus-, congegnare, alzare il legname di una casa; ins Werk-, recare ad effetto; sich nach etwas-, regolarsi da una cosa, accomodarsi; zu Grunde-, distruggere; (Urtheil sprechen) giudicare, sentenziare, (köpfen) decollare; fig. die Leute-, criticare.
Richter, m. giudice, m. [ticare.
Richteramt, n. giudicatura, f.
Richterinn, f. giudicatrice, f.
Richterlich, a. giudiciario, di giudice.
Richterstube, f. udienza, f.
Richterstuhl, m. tribunale, m.
Richthaus, n. pretorio, tribunale, m.
Richtig, a. giusto, esatto; aggiustato; corretto; nicht-im Kopfe, pazzo; - machen, aggiustare, regolare; saldare un conto, pagare un debito. - av. giusto, appunto. [ne, regolarità, f.
Richtigkeit, f. giustezza; precisio-
Richtkeil, m. conio di mira, m.
Richtplatz, m. luogo del supplicio, m.
Richtscheit, n. squadruccia, f.
Richtschnur, f. corda, cordella, f. archipenzolo, m.; fig. norma, regola, f.
Richtung, f. dirizzamento, m, direzione, f.

Digitized by Google

Richtwage, f. livella, f. traguardo, m. [f.
Ricke, f. cavriuola, capriuola,
Riechen, v. a. e n. odorare sentire, fiutare. [spirito d'odore, f.
Riechfläschchen, n. boccetta da
Riechkraft, f. odorato, m.; virtù; forza odorativa, f.
Riechpulver, n. polvere odorifera, f.
Riechwasser, n. acqua d'odore, f.
Riegel, m. chiavistello, catenaccio, m.; (im Schlosse) stanghetta; (im Bau) traversa; (Riegelholz) sbarra, stanga f.
Riegelloch, n. boccheta della stanghetta, f.
Riegeln, v. Verriegeln.
Riegelwerk, n. commessura di traverse, f. [f.
Riemen, m. coreggia, coreggina,
Riemer, m. coreggiaio, valigiaio,
Ries, n. risma di carta, f. [m.
Riese, m. gigante, m. [surrare.
Rieseln, v. n. pioviggginare; su-
Riesenförmig, Riesenmäfsig, a. gigantesco, colossale.
Riesengedicht, n. gigantea, f.
Riesengröfse, f. grandezza gigantesca, f. [f.
Riesenstärke, f. forza gigantesca,
Riesinn, f. gigantessa, f.
Rieth, n. canna salvatica, f.
Riethgras, n. carice, f. caretto, m.
Riffel, f. gramola, f. [rozzare.
Riffeln, v. a. gramolare; fig. di-
Rind, n. giovenco, m. giovenca, f.
Rindchen, n. corteccinola, f.
Rinde, f. corteccia, buccia, scorza; crosta; escara, f. [m.
Rinderbraten, m. arrosto di bue,
Rindern, v. a. essere in caldo.
Rindfleisch, n. del manzo.
Rindig, a. crostoso, crostuto.
Rindsleder, n. cuoio di bue, m.
Rindvieh, n. bestiame bovino, m.
Ring, m. anello, m.; campanella, f.; cerchio; astragalo, m.
Ringel, m. Ringelchen, n. anelletto, cerchietto, m.
Ringelblume, f. fiorancio, m.
Ringelgedicht, n. rondeau, m.
Ringeln, v. a. innanellare, ridurre in forma di anelli. - v. n. ballonchiare, tripudiare.
Ringelrennen, v. Ringrennen.
Ringeltanz, m. ballo in giro, tripudio, m.
Ringen, v. a. torcere, storcere, - v. n. lottare; mit dem Tode -, agonizzare, essere in agonia. -, n. lotta, f.
Ringer, m. lottatore, m.
Ringfinger, m. dito anulare, anulario, m.
Ringförmig, a. anulare.
Ringkästchen, n. forzierino da anelli, m.
Ringkragen, m. gorgiera, f.
Ringmauer, f. muraglia, f. muro d'un ricinto, m. [dell'anello, f.
Ringrennen, n. quintana, corsa
Rings herum, av. in giro, in cer-
Rinken, m. anellone. m. [chio.
Rinne, f. canaletto, m. doccia; grouda, f.
Rinnen, v. n. scorrere; colare.
Rinnleiste, f. T. gola, onda, sima, f.
Riolen, v. a. divellere il terreno, pastinare.
Rippe, f. costa, costola, f.
Rippen, v. a. scanalare.
Rippenstofs, m. colpo nel fianco. m. fiancata, f.
Rippenstück, n. costereccio, m.
Rifs, m. squarcio, m. rottura, scissura; spaccatura, crepatura, fessura, f. screpolo, fesso, pelo; (Abrifs) disegno, schizzo, abbazzo, piano, m.
Rissig, a. screpolato, fesso.
Rist, m. polso; collo del piede, m.
Ritt, m. cavalcata, f.
Ritter, m. cavaliere, m.
Ritterdienst, m. adoa, f. servizio nobile, m.
Rittergut, n. terra signorile, f.
Ritterlehen, n. feudo nobile, m.
Ritterlich, Rittermäfsig, a. cavelleresco; nobile, generoso.
Ritterorden, m. ordine cavalleresco, m. [tà, f.
Ritterschaft, f. cavalleria, nobil-
Ritterschlag, m. abbracciata, f.
Ritterschwert, n. spada di un cavaliere, f. [m.
Ritterspiel, n. torneo; carosello,
Rittersporn, m. consolida reale, f.
Ritterübungen, pl. esercizi cavallereschi, pl.
Rittlings, av. a cavalcioni.
Rittmeister, m. capitano di cavalleria, m.
Ritz, m. crepatura, fenditura, fessura, f. pelo; (in der Haut) scalfitto, m.
Ritzen, v. a. scalfire, calterire.
Ritzig, a. pien di fessure.
Robbe, v. Seehund. [forte.
Robust, a. robusto, gagliardo,
Roche, m. razza, f. rombo, m.
Roche, m. (im Schach) rocco, m.
Röcheln, v. n. aver il rantolo. - n. rantolo, m.
Röchelnd, p. rantoloso.
Rock, m. veste, roba, f. abito, m.; toga; (Weiberrock) gonna, gonnella, f. [nellina, f.
Röckchen, n. vesticciuola; gon-
Rocken, m. rocca, conocchia; (Art Getreide) segale, segala, f.
Rockenbrod, n. pan di segala, m.
Rockenphilosophie, f. filosofia donnesca, f.
Roden, v. a. dissodare.
Rodland, n. terreno dissodato, m.
Rogen, m. uova di pesce, pl.
Rogen, v. Rocken. [m.
Roguer, m. pesce pieno d'uova,
Roh, a. crudo, non cotto, rozzo; sciolto (libro); fig. duro, ruvido, aspro, rozzo.
Rohheit, Rohigkeit, f. crudezza, crudità; fig. rozzezza, durezza, f.
Rohr, n. canna; mazza, f.; giunco, tubo, m. [io, m.
Rohrbohrer, m. cannaio; forato-
Röhrbrunnen, m. fontana, f.
Röhrbusch, m. canneto, m.
Röhrchen, n. cannoncello, m.
Rohrdecke, f. stuoia di canna, f.
Rohrdrommel, f. tarabuso, m.
Röhre, f. canna, doccia, f. tubo; condotto, canale; doccione; T. focile, m. [na, f.
Röhrkasten, Röhrtrog, m. cister-
Röhrmeister, m. fontaniere, m.
Rohrpfeife, f. zufolo, m. [to, f.
Röhrwasser, n. acqua di condot-
Rollbett, n. letticciuolo a ruotelle, m.
Rolle, f. girella, ruzzola, f.; ruotolo, rotolo, cilindro, m.; T. carrucola, f.; (zur Wäsche) mangano; (Pack) piego; (der Schauspieler) personaggio; m. parte, f.

Digitized by Google

Rollen, v. a. e n. ruzzolare, rullare, rotolare, voltare, rivolgere; Wäsche -, mangianare.
Rollentabak, m. tabacco in corda, m. [m.
Rollholz, n. spianatoio; subbio,
Rollrädchen, n. girella, f.
Rollwagen, m. sedia agevole, f.
Rollwäsche, f. biancheria da mangano, f.
Roman, m. romanzo,, m.
Romanenschreiber, m. romanziere, m. [manzesco.
Romanhaft, Romantisch, a. ro-
Romanze, f. canzonetta istorica, f.
Ronde, f. ronda, f.
Rondel, n. T. pasticcio, m.
Röschen, n. rosetta, rosellina, f.
Rose, f. rosa; T. risipola, f.
Rosenapfel, m. pomo rosato, m.
Rosenbalsam, m. balsamo rosato,
Rosenbusch, m. rosaio, m. [m.
Rosenfarbe, f. colore rosato, color di rose, m.
Rosenfarben, a. rosato, rosaceo.
Rosengarten, m. roseto, m.
Rosenholz, n. erisicetro, m.
Rosenhonig, m. mele rosato, m.
Rosenkranz, m. ghirlanda di rose; corona, f. rosario, m.
Rosenöhl, n. olio rosato, m.
Rosenring, m. rosetta, f. [rosa.
Rosenroth, a. vermiglio come la
Rosenstock, m. rosaio, m.
Rosenwasser, n. acqua rosa, f.
Rosenzucker, m. conserva di ro
Rosette, f. rosetta, f. [sa, f.
Rosine, f. uva passa, f.; grofse -, zibibbo, m. [rino, m.
Rosmarin, m. rosmarino, ramerino, m. rosolio, rosolino, m.
Rofs, n. cavallo, destriero, m.
Rofsarzt, m. maniscalco, m.
Rofsbahre, f. lettiga, f.
Rofsbremse, f. mosca cavallina, f. tafano, assillo, m.
Rossen, v. n. essere in frega.
Rofshaar, n. crini, peli di cavallo, m. pl.
Rofshändler, m. mercante di cavalli, m. cozzone, m.
Rofshuf, m. ungia di cavallo, f.
Rofskamm, m. stregghia, striglia,
Rofskäfer, m. scarafaggio, m. [f.
Rofsmarkt, m. mercato de' cavalli, m.

Rofsschweif, m. coda di cavallo, m.
Rofswicke, f. ervo, veggiolo, m.
Rost, m. (zum Rösten) grate, gratella; (im Wasserbau) palafittata; (am Eisen etc.) ruggine, f.
Rostbraten, m. carbonata, f.
Roste, f. maceratoio, m.
Rösten, v. a. arrostire; friggere; Flachs, Hanf -, macerare il lino o la canapa.
Rösten, v. a. arrugginirsi, irrugginirsi.
Rostig, a. rugginoso, arrugginato.
Rostral, n. stile, o tiralinee, m.
Roth, a. rosso, vermiglio, rubicondo. [se.
Rothbäckig, a. che ha guance ros-
Rothbart, m. Rothbärtig, a. che ha barba rossa.
Rothbuche, f. faggio, m.
Röthe, f. rossore, m. rossezza, f.
Röthel, m. rubrica, sinopia, f.
Röthen, v. a. tignere di rosso.
Rothfärber, m. tintore in rosso, m. [cappone, m. triglia, f.
Rothfeder, f. Rothfisch, m. pesce
Rothfink, m. ciufolotto, m. [so.
Rothfleckig, a. macchiato di ros-
Rothfuchs, m. cavallo sauro chiaro, m.
Rothfuchsig, a. sauro chiaro.
Rothgärber, v. Lohgärber.
Rothgiefser, m. ramiere, m.
Rothglühend, a. rovente, rosso.
Rothbärig, a. di pelo rosso o rossigno.
Rothkehlchen, n. petirosso, m.
Rothlauf, m. risipola, f.
Röthlich, a. rossiccio, rossigno.
Rothschimmel, m. cavallo rapicanato, m.
Rothschwanz, m. codirosso, m.
Rothsprenklig, a. screziato, chiazzato di rosso. [m.
Rothtanne, f. picea, f. zampino,
Rohtwälsch, n. gergo, m.
Rothwild, n. salvaggine, f.
Rothwurst, v. Blutwurst.
Rotte, f. divisione (d'una compagnia), decuria; frotta, truppa, banda, f.
sich Rotten, Rottiren, v. a. attrupparsi, unirsi in frotta, legarsi.

Rottenweise, av. a truppe. [m.
Rottirer, m. fazioso, turbulento,
Rottirung, f. adunamento; ammutinamento, m.
Rotz, m. moccio, m.
sich Rotzen, v. r. torre il moccio.
Rotzig, a. moccioso, moccicoso.
Rotzlöffel, m. Rotznase, f. mocceca, moccicone, m.
Rubchen, n. piccola rapa, f.
Rube, f. rapa, f.; gelbe -, navone, napo, m.; rothe -, barbabiettola, f.
Rubel, m. rublo, m.
Rubin, m. rubino, m.
Rubinroth, a. rubinoso.
Rüböhl, n. olio di ravizzone, m.
Rubriciren, v. a. porre la rubrica.
Rubrik, f. rubrica, f.
Rübsaat, f. Rübsamen, m. ravizzone, m. [rato.
Ruchlos, a. facinoroso, scelle-
Ruchlosigkeit, f. scelleratezza, f.
Ruchsen, v. n. tubare. [notorio.
Ruchtbar, a. palese, pubblico,
Ruchtbarkeit, f. pubblicità, notorietà, f.
Ruck, m. mossa, f. tratto, m.
Ruckbürge, m. mallevadore sussidiario, m.
Rücken, m. dorso, dosso, tergo, f. schiena, f. spalle, f. pl.
Rucken, v. a. smuovere; rimuovere; vorwärts -, accostare. - v. n. muoversi; avanzare o rinculare.
Rückenhalt, m. spalliera, f.; fig. appoggio, corpo di riserva, m.
Rückenhaut, f. pleura, f.
Ruckenmark, n. spinale midolla, f.
Rückenstück, n. spallaccio; pezzo di schiena, m.
Ruckfall, m. ricaduta, recidiva, f.
Ruckfällig, a. recidivo.
Rückgang, Rückweg, m. Rückkehr, Rückkunft, Rückreise, f. ritorno, m.
Rückgängig, a. che va indietro.
Rückgrat, n. spina, f.
Ruckhalt, v. Zurückhaltung.
Ruckkauf, v. Wiederkauf.
Rucklings, av. ritroso; supino, a. rovescio. [truppe, m.
Rückmarsch, m. ritorno delle
Ruckprall, m. ribalzo, m.

Digitized by Google

Rückschlag, m. rovescione, m.
Rückseite, f. rovescio (delle monete), m.; parte diretana; f.
Rücksicht, f. riguardo, rispetto, m.
Rücksitz, m. luogo della carrozza ove si siede a ritroso, m.
Rücksprache, f. conferenza, f.
Rücksprung, m. salto che si fa indietro, m. [arretrato, m.
Rückstand, m. resto di debito;
Rückständig. a. restante; rimaRückwand, f. dossiero, m. [nente.
Rückwärts, av. a ritroso, indietro; - gehen, rinculare.
Ruckweise, av. interrottamente, a più riprese, a tratti.
Rückzug, m. ritirata, f.
Rüde, m. maschio della razza canina, mastino, m. [zo, m.
Rudel, n. frotta, truppa, f. gruzRuder, n. remo, timone, m.
Ruderbank, f. banco di rematori, m. [m.
Ruderer, m. rematore, vogatore,
Ruderknecht, m. rematore, m.
Rudermeister, m. comito, m.
Rudern, v. n. remare, remigare, vogare.
Ruderschiff, n. nave a remi, f.
Rudersfock, m. manivello di re-
Ruderstange, f. remo, m. [mo, m.
Ruderwerk, n. palamento; remeggio, m.
Ruf, m. grido, m.; chiamata, fama, f. der gute -, credito, m. riputazione, f. [mare.
Rufen, v. n. gridare. - v. a. chia-
Rüge, f. querela, accusa, f.
Rügen, v. a. far richiamo; far menzione, mentovare; intentar querela, biasimare; punire.
Ruhe, f. riposo, m. requie; pace, quiete, tranquillità, f. giolito; sonno, m. [m.
Ruhebank, f. banco da riposare,
Ruhebett, n. letticciuolo, m.
Ruhen, v. n. riposare, riposarsi; dormire; fig. posare.
Ruheplatz, m. Ruhestätte, f. luogo di riposo, m. [libio, m.
Ruhepunkt, m. centro dell'equiRuhig, a. quieto, tranquillo, pacifico, posato; cheto.
Ruhm, m. gloria; fama, f.
Ruhmbegierde, f. ambizione, f.
Ruhmbegierig, a. ambizioso.
Rühmen, v. a. vantare, gloriare, lodare, esaltare.
Rühmlich, a. glorioso, onorevole.
Rühmlichkeit, f. gloria, onorevolezza, f. [glorio.
Ruhmlos, a. privo di gloria, in-
Ruhmredig, a. vanaglorioso, borioso.
Ruhmredigkeit, f. vanagloria, iattanza, f. [gloria, f.
Ruhmsucht, f. gran vaghezza di
Ruhmsüchtig, a. vaghissimo di gloria.
Ruhmwürdig, a. degno di gloria.
Ruhr, f. dissenteria, disenteria, f.
Rühren, v. a. rimescolare, mestare, tramenare, agitare, muovere, smuovere; diguazzare; fig. toccare. - v. n. derivare.
Rührend, a. movitivo, affettivo.
Rührholz, n. mestatoio, m.
Rührlöffel, m. romaiuolo, m.
Rührscheit, n. mestola, f.
Rührung, f. movimento, m.; fig. emozione, commozione, f.
Ruin, m. ruina, rovina, f.
Ruiniren, v. a. ruinare, rovinare.
Rülps, m. rutto, m.
Rülpsen, v. a. ruttare, trar rutti.
Rummel, m. punto (al giuoco di picchetto), m.
Rumor, m. rumore - romorio, m.
Rumoren, v. n. romoreggiare.
Rumpeln, v. n. far romore, chiasso.
Rumpf, m. tronco, busto senza capo; torso di statua; corpo, m.
Rümpfen, v. a. arricciare (il muso, il naso); far ceffo.
Rund, a. rotondo, tondo.
Runde, f. giro, m.; pattuglia, f.
Ründe, Ründung, f. rotondità, f.
Runden, v. a. ritondare. [m.
Rundgesang, m. canzone in giro;
Rundhohl, a. concavo. [cavo, m.
Rundhöhle, f. concavità, f.; con-
Rundlich, a. bistondo, tondetto.
Rundschild, n. rondazza, f.
Rundschnur, f. cordoncino, m.
Rune, f. lettera runica, f.
Runkelrübe, f. barbabietola, f.
Runken, m. tozzo di pane, m.
Runzel, f. ruga, grinza, crespa, f.
Runzelig, a. rugoso, grinzoso.
Runzeln, v. a. aggrinzare, increspare, raggrinzare, corrugare, far grinze. [re; pelare,
Rupfen, v. n. spennare, spiuma-
Ruppig, a. misero, povero, vile.
Ruſs, m. fuliggine, f.; nero di fummo, m. [di fummo, m.
Ruſsbutte, f. alberello di nero
Ruſsen, v. n. far fuliggine. [ba, f.
Russel, m. grifo, grugno, m. trom-
Russelkäfer, m. gorgoglione, m.
Ruſsig, a. filigginoso, fuligginoso.
Ruſsschwarz, n. fuliggine stemperata, f.
Rüstbaum, m. stile di ponte, m.
Rüstbock, m. cavalletto, m.
Rüsten, v. a. far ponti, armare; sich -, armarsi.
Rüster, f. olmo, m.
Rüstern, a. di legno d'olmo.
Rüsthaus, v. Zeughaus. [gliardo.
Rüstig, a. stante, robusto, ga-
Rüstigkeit, f. gagliardezza, f.
Rüstkammer, f. armeria, f.
Rüstlöcher, pl. T. buchi dei ponti, m. pl.
Rüsttag, m. antisabato, m.
Rüstung, f. armadura, f.; armamento, m.; balestra a balzoni, f.; v. Zurüstung. [m.
Rüstwagen, m. carro di bagaglio,
Rüstzeug, n. ordigno, m. arnesi da far ponti, m. pl. [f.
Ruthe, f. verga, bacchetta, sferza,
Rüthchen, n. verghetta, f.
Rutschen, v. n. sdrucciolare.
Rütteln, v. a. scuotere, crollare, agitare; sbattere. - n. scotimento; sbattimento, m.

S

Saal, m. sala, f.; grofser -, salone, m. [da, f.
Saat, f. sementa, f. seme, m.; bia-
Saatfeld, n. seminato, m.
Saatkorn, n. grano buono a seminare, m.
Sabbath, m. sabbato, sabato, m.
Säbel, m. sciabla, sciabola, f.
Säbelhieb, m. sciabolata, f.
Säbeln, v. a. dar sciabolate; fig. macellare.
Sache, f. cosa, f.; affare, negozio, m. faccenda; causa, f.; Sachen, pl. masserizie; bagaglie, f. pl. panni, m. pl.

Digitized by Google

Sächelchen, n. coserella, cosetta, f.
Sachkundig, a. perito d'una cosa.
Sachregister, n. tavola delle materie, f.
Sachte, a. lento. - av. adagio, lentamente, pian piano. [te, m.
Sachwalter, m. procuratore, agen-
Sack, m. sacco, m.; tasca, borsa, f.; (Gasse ohne Ausgang) chiasso, m. [to, m.
Säckchen, m. Säckel, m. sacchet-
Sacken, v. a. insaccare, mettere in sacco; sich -, far cattive pieghe, adattarsi male, far sacco. [e annegare.
Säcken, v. a. mettere in un sacco.
Sackgeige, f. violino tascabile, m.
Sackleinwand, f. sacco, m. tela grossolana, f.
Sackpfeife, f. cornamusa, f.
Sackträger, m. facchino, m.
Sackuhr, v. Taschenuhr.
Sack voll, n. sacco, m.
Sacrament, v. Sakrament.
Sadebaum, m. sabina, savina, f.
Säemann, m. seminatore, m.
Säen, v. a. seminare.
Säezeit, f. tempo da seminare, m.
Saffian, m. marrocchino, m.
Safflor, m. cartamo, caffrone, m.
Saffran, m. zafferano, gruogo, m.
Saffranfarben, a. croceo.
Saft, m. sugo, succo, succhio, m.
Saftbirn, f. pera molto sugosa, f.
Säftchen, n. sciroppo, sciloppo, m.
Saftgrün, n. verdegiglio, m.
Saftig, a. sugoso, succoso.
Saftigkeit, f. sugosità, f.
Sage, f. voce, fama, f.
Säge, f. sega, f.
Sägeblatt, n. lama di sega, f.
Sägebock, m. piedica, f.
Sägefisch, v. Schwertfisch. [m.
Sägemühle, f. molino da segare,
Sagen, v. a. dire, parlare; das hat nichts zu -, non importa.
Sägen, v. a. segare. -n. segamento, m. [ferraio, m.
Sägenschmid, m. facitor di seghe,
Sager, m. segatore, m.
Sägespäne, pl. segatura, f.
Sago, n. sago, m.
Sahlband, v. Sahlleiste.
Sahlleiste, f. vivagno, m.
Sahlweide, f. salcio, m.
Sahne, f. fior di latte, m.
Saite, f. corda, minugia, f.
Saitenspiel, n. istrumento a corde, m.; musica di strumenti a corde, m.
Sakrament, n. sagramento, m.
Sakramentiren, v. n. bestemmiare.
Sakramentlich, a. sacramentale.
Sakristan, m. sagristano, m.
Sakristei, f. sagristia, sagrestia, f.
Säkularisiren, v. a. secolarizzare.
Salamander, m. salamandra, f.
Salariren, v. a. salariare, stipendiare.
Salarium, n. salario, m. paga, f.
Salat, m. insalata, f.
Salatschussel, f. piatto per l'insalata, m.
Salbader, m. ciurmadore, ciarlatano, m. [taneria, f.
Salbaderei, f. fole, f. pl. ciarla-
Salbe, f. ungento, m.
Salbei, f. salvia, f.
Salben, v. a. ungere; imbalsamare.
Salbicht, a. untuoso.
Salböhl, n. cresima, f.
Salbung, f. unzione, f.
Sälchen, n. saletta, f. salotto, m.
Saldiren, v. a. saldare un conto.
Saldirung, f. saldamento, m.
Saldo, m. saldo d'un conto, m.
Saline, v. Salzwerk.
Salm, v. Lachs.
Salmiak, m. sale ammoniaco, m.
Salmling, m. sermone piccolo, m.
Salpeter, m. salnitro, nitro, m.
Salpetergeist, m. Salpetersäure, f. spirito di nitro, m.
Salpetergrube, f. nitriera, f.
Salpeterhütte, f. fabbrica di salnitro, f.
Salpeterig, a. nitroso, salnitrato.
Salpetersieder, m. fabbricante di
Salve, f. salva, f. [salnitro, m.
Salutiren, v. a. salutare coll'arme.
Salutirung, f. saluto militare.
Salvegarde, f. salvaguardia, f.
Salz, n. sale, m.
Salzartig, a. salino.
Salzbrühe, f. intingolo fatto solamente col sale, m. [insalare.
Salzen, v. a. salare, saleggiare.
Salzfaktor, m. magazziniere del sale, m. [sale, m.
Salzfaktorei, f. magazzino del
Salzfass, n. Salzmäste, f. saliera, f.
Salzfleisch, n. salume, salsume, m.
Salzfluss, m. fiammasalsa, f.
Salzgrube, f. miniera del sale, f.
Salzhandel, m. vendita di sale, f.
Salzhändler, m. venditor di sale m. [gazzino del sale, m.
Salzhaus, n. Salzspeicher, m. ma-
Salzhecht, m. luccio salato, m.
Salzicht, Salzig, a. salino, salato, salso; salsugginoso, salmastro. [ne, f.
Salzigkeit, f. salsezza, salsuggi-
Salzkorn, n. grano di sale, m.
Salzkothe, f. salina, saliera, f.
Salzmesser, m. misuratore del sale, m.
Salzsaule, f. statua di sale, f.
Salzschank, m. vendita di sale a minuto, m. [minuto, m.
Salzschenk, m. venditor di sale a
Salzsieder, m. caporuocitore della
Salzsiederei, f. salina, f. [moia f.
Salzstein, m. grosso, m. pezzo di sal gemma, m.
Salzsteuer, f. gabella del sale, f.
Salzwage, f. idrostammo, m.
Salzwasser, n. acqua salsa, f.
Salzwerk, n. salina, saliera, f.
Salzwesen, n. affari concernenti il sale, m. pl. [seme; sperma, m.
Samo, m. semenza, sementa, f.
Samenfluss, m. gonorrea, f. [pl.
Samengefässe, pl. vasi spermatici,
Samengehäuse, n. pericarpio, m.
Samenkorn, n. grano seminale, granello di seme, m.
Sämerei, pl. semenze, f. pl. [m.
Sämisch, a. - Leder, n. camoscio,
Sämischgärber, m. che concia il camoscio.
Sammeln, v. a. raccorre, raccogliere, adunare, rassembrare, ragunare; accumulare; mettere insieme; aus Büchern -, compilare.
Sammelplatz, m. posto; luogo d'aduunanza; fig. ricetto, ricettacolo, ridotto, m.
Sammet, m. velluto, m.
Sammetartig, a. vellutato. [to.
Sammeten, a. di velluto, vellu-
Sammler, m. raccoglitore; compilatore, m. [zione; colletta, f.
Sammlung, f. raccolta; compila-
Sammt, prp. con, insieme.
Sämmtlich, a. tutto, tutto quanto,

Digitized by Google

Samstag, v. Sonnabend.
Sanct, san, santo.
Sand, m. sabbia, arena, rena, f.
Sandbad, n. bagno secco, m.
Sandbank, f. banco di rena, m. secca, f.
Sandbüchse, f. polverino, m.
Sandelholz, n. sandalo, m. [rena.
Sanden, v. a. coprir di sabbia, di
Sander, m. perca, f. (pesce).
Sandgrube, f. renaio, m.
Sandgrund, m. fondo renoso, m.
Sandhaufen, m. mucchio, monte di sabbia, m.
Sandig, a. sabbionoso, sabbioso, arenoso, ghiaioso.
Sandkorn, n. grano di sabbia, m.
Sandmann, m. renaiuolo, m.
Sandstein, m. pietra arenaria, f.
Sanduhr, f. oriuolo a polvere, m. ampolletta, f.
Sanft, a. dolce, placido, tranquillo; morbido.
Sänfte, f. portantina, bussola; lettiga, f.
Sänftenträger, m. portantino, bussolante, m.
Sanftheit, f. dolcezza, placidezza, f. [tudine, benignità, f.
Sanftmuth, f. dolcezza, mansue-
Saftmüthig, a. dolce, affabile, benigno, mansueto.
Sänger, m. cantatore, cantore, cantante, m. [na, f.
Sängerinn, f. cantatrice, canterina.
Sanguinisch, a. sanguigno, sanguino.
Saphir, m. zaffiro, m. [guineo.
Saphisch, a. saffico.
Sardelle, f. acciuga, alice, sardella, sardina, f [co, m.
Sarder, o Sardonier, m. sardonio.
Sarg, m. bara, f. feretro, m. cassa, f.
Sarsche, f. sargia, f. [nave, m.
Sarter, m. T. modello d'una
Sassafras, m. sassafrasso, m.
Sassaparille, f. salsapariglia, f.
Satan, m. satanasso, m.
Satin, m. raso, m.
Satt, a. sazio, satollo, stucco.
Sattel, m. setta, f.; (in der Nuss) frullo, m.
Sattelbaum, m. arcione, m.
Satteldecke, f. covertina della sella, f. [la, f.
Sattelgurt, m. cinghia della sel-
Sattelknecht, m. palafreniere, m.
Sattelknopf, m. pomo della sella, f.
Sattelkussen, n. bardella, f.
Satteln, v. n. sellare.
Sattelpausch, m. carello della sella, m. [rino, m.
Sattelpferd, n. cavallo del vettu-
Sattheit, f. sazietà, satollezza, f.
Sättigen, v. a. saziare, assaziare, satollare, sbramare, sfamare. [zietà, f.
Sättigkeit, f. saziamento, m. sa-
Sattler, m. sellaio, m.
Sattsam, a. bastante, bastevole, sufficiente.
Sattsamkeit, f. bastevolezza, sufficienza.
Saturei, f. satureia, f.
Satyr, m. satiro, m.
Satyre, f. satira, f. [tirico.
Satyriker, m. Satyrisch, a. sa-
Satyrisiren, v. a. satireggiare.
Satz, m. proposizione, tesi, f.; teorema, m.; (im Spiel) posta; (Bodensatz) posatura, f. sedimento; (Sprung) lancio, salto; (von Fischen) avanotti, m. pl.
Satzbaum, m. piantone, m.
Satzung, f. costituzione, f. statuto, m.
Sau, f. scrofa, troia, porca, f.
Sauber, a. pulito, netto.
Sauberkeit, f. pulitezza, nettezza, f. [dolcemente.
Säuberlich, a. pulito. - av. fig.
Säuberling, m. damerino. m.
Säubern, v. a. nettare, ripulire, astergere.
Säubernd, a. astersivo.
Säuberung, f. ripulimento, m.
Säublume, f. macerone, smirnio, m.
Saubohne, f. lupino, m.
Sauborste, f. setola di porco, f.
Saudistel, f. grispignolo, m.
Sauer, a. acido, acetoso, agro, acerbo, brusco; fig. aspro; stentato.
Sauerampfer, m. acetosa, f.
Sauerbraten, m. arrosto agro, m.
Sauerbrunnen, m. acque minerali acidette, f. pl.
Sauerei, f. porcheria, sudiceria, f.
Sauerklee, m. luggiuola, luiula, f.
Sauerkraut, n. cavoli salati, m. pl.
Säuerlich, a. acidetto, agretto.
Sauern, v. n. acetire, inacetire.
Säuern, v. a. far lievitar la pasta.
Sauersüss, a. agrodolce.
Sauerteig, m. lievito, m.
Sauertöpfisch, a. accigliato, cupo.
Säuerung, f. lievito, lievitare, m.
Sauerwasser, n. acqua acidula, f.
Saufen, v. n. e a. bere, bevere; sich voll -, ubbriacarsi.
Saufen, n. Sauferei, f. boveria, f.
Säufer, m. beone, trincone, ubbriacone, m.
Säuferinn, f. solenne bevitrice, f.
Saufgelag, n. combibbia, f.
Saufied, n. canzonetta potatoria, bacchica, f.
Saufutter, n. vettovaglia, f. cibo de' porci, m.
Saufnapf, m. scodellino per gli uccelli, m.
Saugader, f. vaso assorbente, m.
Säugamme, f. lattatrice, nutrice, f.
Saugen, v. a. succiare, poppare.
Säugen, v. a. allattare, lattare.
Säugerinn, f. donna lattante, lattatrice, f. [m.
Säugling, m. fanciullo lattante,
Saugrüssel, m. tromba, f.
Säugthier, n. animale lattante, da latte, m.
Saugung, f. succiamento, m.
Säugung, f. allattamento, m.
Saugwerk, n. tromba aspirante, f.
Sauhirt, m. porcaio, porcaro, m.
Sauigel, m. porco spino, m.
Säuisch, a. sporco, porcino, sudiciо.
Saukobel, m. porcile, m. [cio.
Säule, f. colonna, f.
Säulenfufs, m. basamento, m.
Säulengang, m. peristilio, m.
Säulengesims, n. Säulenknauf, m. capitello della colonna, m.
Säulenordnung, f. ordine di colonne, m. [lonna, m.
Säulenschaft, m. fusto della co-
Säulenstuhl, m. piedestallo, m.
Säulenwerk, n. colonnato, m.
Saum, m. orlo, lembo, m. fimbria, soma, f.
Säumen, v. n. orlare. - v. n. e sich -, tardare, indugiare, trattenersi.

Digitized by Google

Saumsattel, m. basto, m.
Saumselig, a. neghittoso, tardo, lento.
Saumseligkeit, f. tardezza, lentezza, f.
Saumthier, n. bestia da soma, f. somiere, m.
Saumutter, f. scrofa, troia, f.
Säung, f. seminamento, m.
Saurach, m. berbero, crespino, m.
Säure, f. acidezza, acidità, acetosità, agrezza, acrimonia; bruschezza (del vino) f.; lievito (dello stomaco), m.
Saurüssel, m. grugno, m.
Saus, m. gavazza, f. stravizzo, m.
Säuseln, v. n. soffiare, mormorare, susurrare piacevolmente.
Sausen, v. n. fischiare, sibilare, rombare, ronzare de' venti. - n. fischio, sibilo acuto, m. [m.
Sauspieſs, m. spiedo da caccia,
Saustall, m. porcile, m.
Sautrog, m. trogolo per i porci, m.
Sbirre, m. sbirro, birro, m.
Scapulier, n. scapolare, m.
Scene, f. scena, f.
Scepter, v. Zepter.
Schaar, f. schiera; legione, f.
Schaarenweise, av. a schiera, a schiere.
Schaarschmid, m. ferraio, m.
Schaarwache, f. pattuglia, f.
Schaarwächter, m. pattuglia, guardia, f.
Schabe, f. tignuola, tarma, f.
Schabebock, m. cavalletto da scarnare, m.
Schabebret, n. tavoletta da raschiarvi sopra, f.
Schabeisen, n. rastiatoio, m.
Schabemesser, n. coltello da raschiare, m.
Schaben, v. a. raschiare, rastiare.
Schabernack, m. billera, natta, celia, f. [celiare.
Schabernacken, v. a. far billera,
Schäbig, a. tignoso.
Schabracke, f. gualdrappa, f.
Schabsel, n. rastiatura, rasura, f.
Schach, n. scacco, m.
Schachbret, n. scacchiere, m.
Schachen, v. n. giuocare agli scacchi.
Schächen, v. a. scannare, macellare; fig. truffare.
Schächer, m. ladrone, m.
Schacherei, f. piccolo traffico, negoziuccio, m.
Schachern, v. n. trafficare con piccolo guadagno.
Schachförmig, a. scaccato.
Schachmatt, a. scaccomatto.
Schachspiel, n. giuoco di scacchi, m.
Schachstein, m. pezzo (del giuoco de' scacchi), m.
Schacht, m. scavo o pozzo delle miniere, m.
Schachtel, f. scatola, f.
Schächtelchen, n. scatoletta, f.
Schachtelhalm, m. rasparella, f.
Schachtelmacher, m. scatolaio, m.
Schächten, v. Schächen.
Schächter, m. macellaio ebreo, m.
Schäcke, f. burella, f.
Schäckig, a. pezzato, screziato.
Schade, Schaden, m. danno, pregiudizio, scapito, detrimento, nocumento; male, m. piaga, f.
Schädel, m. teschio, cranio, m.
Schädelbohrer, m. trapano, m.
Schädelnath, f. sutura del cranio, f. [m.
Schädelstätte, f. monte calvario,
Schaden, v. n. danneggiare, nuocere, pregiudicare, far torto; was schadet es? che importa? che male c'è?
Schadenfreude, f. compiacenza dell'altrui male, f.
Schadenfroh, a. facidanno, m.
Schadhaft, a. danneggiato, difettoso. [f.
Schadhaftigkeit, f. difettuosità,
Schädlich, a. dannoso, dannevole, nocivo, pregiudizievole.
Schädlichkeit, f. nocevolezza, f.
Schadlos, a. indenne.
Schadloshaltung, f. indennizzazione, f.; f. risarcimento di danno; compenso, m.
Schadlosigkeit, f. indennità, f.
Schaf, n. pecora, f.; fig. pecorone, m.
Schafbock, m. montone, m.
Schäfchen, n. pecorella, pecorina, f.
Schäfer, m. pecoraio, pastore, m.
Schäferei, f. ovile, pecorile, m.
Schäferflöte, f. zampogna di pastorello, f.
Schäfergedicht, n. egloga, f.
Schäferhund, m. mastino, m.
Schäferinn, f. pecoraia, pastorella, f.
Schäferisch, a. pastorale.
Schäferknecht, m. pecoraio, m.
Schäferlied, n, canzonetta pastorale, f. [le, f.
Schäferspiel, n. giuoco pastora-
Schäferstab, m. pastorale, m.
Schäferstuck, n. commedia, dramma pastorale, f.
Schäferstunde, f. fig. ora favorevole agli amanti, f.
Schäfertasche, f. panattiera, f.
Schaffell, n. pelle pecorina, f.
Schaffen, v. a. creare; procacciare, fornire, provvedere; fare; dare; Rath, Hülfe -, trovar modo; Nutzen -, recar utile; etwas wohin -, disfarsi: einem viel zu - machen, dar briga; sich etwas zu - machen, darsi a un lavoro, occuparsi; zu - haben, aver faccende.
Schaffleisch, n. carne pecorina, f.
Schaffner, m. provveditore, fattore, m. [provveditoria, m.
Schaffnerei, f. provveditorato,
Schaffot, n. palco. m.
Schafgarbe, f. millefoglie, f.
Schafhirt, m. pecoraio, pastore, m.
Schafhund, m. mastino, m.
Schafhurde, f. agghiaccio, graticcio, m.
Schafkopf, m. fig. pecorone, m.
Schaflaus, Schäfzäcke, f. zecca, f.
Schafleder, n. montone, m. alluda, f.
Schaflinse, f. solano, solatro, m.
Schaflorber, f. caccherello di pecora. [rino, m.
Schafmist, m. pecorina, f. pecoSchafpelz, m. pelliccia di pecora, f
Schafschur, f. tosatura delle pecore, f.
Schafstall, m. ovile, pecorile, m.
Schaft, m. cassa (d'un archibuso) f.; fusto (della colonna) m.; gamba (d'uno stivale), f.
Schäften, v. a. montare. - n. montare, m.

Digitized by Google

Schaftheu, n. equiseto, m.
Schafwolle, f. lana di pecora, f.
Schafzucht, f. allevare pecore, m.
Schäker, m. burla, baia, beffa, f.
Schakerei, f. baia, f. giuoco, m.
Schäkern, v. n. celiare, burlare.
Schal, a. stantio, scipido, insipido. [ta, f.
Schälchen, n. bucciolina, tazzet-
Schale, f. guscio, buccia, scorza, corteccia; tazza, coppa, f.; bacino, m.
Schälen, v. a. sbucciare, pelare, scorzare, scortecciare, sgusciare.
Schalfisch, m. pesce testaceo, m.
Schalheit, f. insipidezza, f.
Schalk, m. furbo, fantino, m.
Schalkhaft, a. maliziosetto, maliziato, smaliziato, malizioso, furbesco.
Schalkhaftigkeit, Schalkheit, f. malizia, furberia, astuzia, f.
Schalksknecht, m. servo cattivo, m. [f.
Schall, m. suono, m. risonanza,
Schallen, v. n. risonare, sonare; rintronare (nell'orecchio).
Schallloch, n. apertura per accrescere il suono, f.
Schalmeie, f. cennamella, f.
Schalotte, f. scalogno, m.
Schalten, v. n. disporre a volontà. [m.
Schalthier, n. animale testaceo.
Schaltjahr, n. anno bisestile, m.
Schaltmonat, m. luna cemholismo, f. [re, m.
Schalttag, m. giorno intercala-
Schaluppe, f. scialuppa, f. palischermo, m.
Scham, f. vergogna, f. rossore, m. (Schamglied) vergogne, f. pl.
Schambein, n. osso del pube, m.
Schämel, m. sgabello, m. predella, f.
sich Schämen, v. r. (eines Dinges) vergognarsi, arrossire.
Schamhaft, e Schamhaftig, a. vergognoso, verecondo, pudico. [pudore, m.
Schamhaftigkeit, f. verecondia, f.
Schamlefzen, pl. ninfe, f. pl.
Schamlos, a. svergognato, sfacciato.
Schamlosigkeit, f. svergognatezza, sfacciatezza, f.
Schamroth, a. rosso per vergogna, - werden, arrossire.
Schamröthe, f. rossore, m. erubescenza, f. [se, pl.
Schamtheile, pl. parti vergognose.
Schamzüngelchen, n. clitoride, f.
Schandbube, m. bardassa, baronaccio, m.
Schande, f. vergogna, onta, ignominia, f. obbrobrio, disonore; vituperio, scorno, m. infamia, f.
Schänden, v. a. svergognare ontare, disonorare, infamare; prostituire; eine Weibsperson -, violare, stuprare; Sachen -, sfigurare, guastare.
Schandfleck, m. macchia; fig. vergogna; ignominia, f. [f.
Schandgebot, n. offerta vilissima,
Schandhure, f. prostituta infame, f.
Schändlich, Schandbar, a. vergognoso, vituperevole, turpe, disonesto, laido. [infamia, f.
Schändlichkeit, f. turpitudine;
Schandmaul, n. lingua maledica, f.
Schandpfahl, m. gogna, berlina, f.
Schandsäule, f. colonna infamatoria, f. [matorio, m.
Schandschrift, f. libello infa-
Schandthat, f. azione infame, f.
Schändung, f. vituperazione, violazione; prostituzione, f.
Schandworte, pl. parole disoneste, f.
Schank, m. vendita a minuto, f.
Schanzarbeit, f. lavori intorno ad una fortificazione, pl.
Schanze, f. trincea, f. fortino, m.
Schanzen, v. a. trincierare. - n. trincieramento, m.
Schanzgräber, m. marraiuolo, m.
Schanzkleid, n. impagliatura, pavesata, f.
Schanzkorb, m. gabbione, m.
Schärbemesser, n. ferro tagliente da minuzzare, m.
Schärben, v. a. tagliare, minuzzare con ferro tagliente (cavoli, etc.).
Scharbock, m. scorbuto, m.
Scharf, a. acuto, aguzzo, tagliente, affilato, pungente; agro; brusco; aspro; piccante; figrigido, severo, rigoroso.
Schärfe, f. acutezza, f. acume, filo, taglio, m.; agrezza, asprezza; acrimonia; fig. rigidità, f. rigore, m. severità, f.
Schärfen, v. a. aguzzare, affilare.
Scharfrichter, m. giustiziere, boia, m.
Scharfrichterei, f. casa del boia, f.
Scharfschütz, m. cacciatore, cana rigata, m. [fig. perspicace.
Scharfsichtig, a. di vista acuta;
Scharfsichtigkeit, f. fig. perspicacità, f. [gno, f.
Scharfsinn, m. acutezza d'ingeScharfsinnig, a. ingegnoso, spiritoso, sottile. [tura, f.
Schärfung, f. aguzzatura, affilaScharlach, m. scarlatto, scarlattino, m.
Scharlachbeere, f. chermisi, m.
Scharlachen, a. scarlattino, di scarlatto. [lattina, f.
Scharlachfieber, n. febbre scarScharlachroth, a. chermisino, rosso di scarlatto. [latto, m.
Scharlachtuch, n. panno scarScharlei, m. gallitrico, ormino, m.
Scharmützel, n. scaramuccia, f. badalucco, m.
Scharmützeln, Scharmutziren, v. n. scaramucciare, badalucScharpe, f. ciarpa, f. [care.
Scharre, f. rasiera; radimadia, f.
Scharren, v. a. rastiare, raschiare; razzolare, raspare; fig. scarseggiare. [rascia, f.
Scharsch, m. Scharsche, f. saia,
Scharte, f. tacca, f.; dente, m.; fig. die - auswetzen, riparare il fallo. [m.
Schartenkraut, n. astere, astero,
Schartig, a. intaccato.
Schatten, m. ombra, f.; rezzo, m.
Schattenbild, n. ombra, fantasma, f. [to, m.
Schattenriss, m. ritratto ombraSchattenspiel, n. giuochi di lanterna magica, m. pl.
Schattenuhr, f. orologio sciaterico, m. [giato.
Schattig, a. ombroso, ombreg-
Schattiren, v. a. ombreggiare; impiumare; contrattagliare.

Digitized by Google

Schattirung, f. mescolanza dei colori, f. impiumo; intaglio, m.
Schatulle, f. forzierino, m.
Schatz, m. tesoro, m.; fig. amante, m. e f. [vole.
Schätzbar, a. stimabile, pregeSchätzbarkeit, f. pregiabilità, f. valore, m.
Schätzen, v. a. stimare, estimare; apprezzare, valutare, tassare. [tore, m.
Schätzer, m. stimatore, prezzaSchatzgraben, v. a. cavar tesori.
Schatzgräber, m. cavator di tesori, m. [tesoro, m.
Schatzkammer, f. tesoreria, f.
Schatzmeister, m. tesoriere, m.
Schatzmeisteramt, n. tesoreria, f.
Schatzung, f. estimo, m. tassa, f.
Schätzung, f. estimazione, stima,
Schau, f. mostra, f. [f.
Schaubdach, n. tetto coperto di paglia, m.
Schaubhut, m. gran cappello di paglia, m. [zione, m. pl.
Schaubrode, pl. pani di proposi-
Schaubühne, f. teatro, m. scena, f.
Schauder, m. orrore, tremito, raccapriccio, terrore, m. spavento, m.
Schauderhaft, Schauderlich, a. orrido, orrendo, orribile.
Schaudern, v. n. inorridire, tremare.
Schauen, v. n. guardare, guatare, mirare, vedere.
Schauer, m. coperto; tremore, ribrezzo, brivido, raccapriccio, parossismo, m. [vido.
Schauerlich, a. che cagiona bri-
Schauern, v. Schaudern. [m.
Schauessen, n. piatto di parata,
Schaufel, f. pala, paletta, f.
Schaufeln, v. a. spalare.
Schaufel voll, f. palata, f.
Schaukel, f. bindolo, dondolo; altalena, f.
Schaukeln, v. a. dondolare, barcollare, vacillare. - v. n. e sich, dondolarsi; fare all'altalena; penzolare
Schaum, m. schiuma, spuma, f.
Schäumen, v. n. e a. schiumare, spumare. [so.
Schäumig, a. spumoso, schiumo-
Schaumlöffel, m. schiumaiuola, f.
Schaumünze, f. Schaustück, n. medaglia, f. medaglione, m.
Schauplatz, m. scena, f. teatro, m.
Schauspiel, n. spettacolo, m. opera teatrale, f.
Schauspieler, m. attore da commedia, comico, commediante, m.
Schauspielerinn, f. attrice, f.
Schauspielerkunst, f. arte teatraSchelbecke, f. sciabecco, m. [le, f.
Scheel, a. bieco, torvo.
Scheelsüchtig, v. Neidisch.
Scheere, etc. v. Schere, etc.
Scheffel, m. staio, moggio, m.
Scheffelweise, av. a staia. [f.
Scheibchen, n. rotella; fettolina.
Scheibe, f. piana sfera, f. tondo, disco; vetro (da finestre); (zum Schieſsen) bersaglio, m. ruota (de'pentolai); fetta (di limone, etc.), f.
Scheibenrund, a. orbicolare.
Scheibenschieſsen, n. tirare al bersaglio, m. [di bersaglio, m.
Scheibenschütz, m. buon tiratorScheibig, a. orbicolare, tondo.
Scheidbar, a. separabile.
Scheide, f. guaina, f. fodero, m.
Scheidebrief, m. lettera di divorzio, f.
Scheidekunst, f. chimica, f.
Scheidekünstler, m. chimico, m.
Scheidemünze, f. piccole monete, f. pl.
Scheiden, v. a. spartire, separare, dividere; Metalle -, partire i metalli. - n. partenza, separazione, f.
Scheider, m. partitore, m.
Scheidewand, f. spartimento; tavolato, m.
Scheidewasser, n. acqua forte, f.
Scheideweg, m. forca, f. bivio, m.
Scheidung, f. spartigione, separazione, f. spartimento, m.
Schein, m. lume, splendore, m. luce, f.; luccicore, baglıore; fig. aspetto, apparenza, f. pretesto, m.; (Verschreibung) polizza; quitanza, f.
Schein ... (in forza d'aggiunto) simulato, finto, spezioso, falso.
Scheinbar, a. appariscente, vistoso; spezioso, apparente, plausibile.
Scheinbarkeit, f. appariscenza; speziosità, plausibilità, f.
Scheinen, v. n. lucere, splendere; sembrare, parere.
Scheinheilig, a. simulatamente santo, divoto. [ipocrita, m.
Scheinheiliger, m. bacchettone,
Scheinheiligkeit, f. santocchieria, bacchettoneria, ipocrisia, f.
Scheiſse, f. diarrea, caca, f.
Scheiſsen, v. n. cacare.
Scheit, n. pezzo di legno, m.
Scheitel, m. vertice, cocuzzolo, m.
Scheiteln, v. a. spartire (i capelli).
Scheitelpunkt, m. punto verticale, zenit, m.
Scheiltelrecht, a. verticale. [f.
Scheiterhaufen, m. rogo, m. pira,
Scheitern, v. n. rompere in mare, naufragare, fig. incagliare.
Scheitholz, n. legne spaccate, f. pl.
Schelfe, f. spicchio, m.
sich Schelfern, v. r. scagliarsi.
Schelle, f. sonaglio, sonagliuzzo,
Schellen, v. Klingeln. [m.
Schellengeläut, n. sonagliata, f.
Schellenhalsband, n. sonagliera, f.
Schellfisch, m. baccalà, merluzzo,
Schellkraut, n. celidonia, f. [m.
Schelm, m. furfante, truffatore; furbo, m.
Schelmerei, f. furfanteria, furberia, f.
Schelmisch, a. furbo, furbesco, malizioso.
Schelmstreich, m. Schelmstück, n. baronata, f. tranello, m.
Schelten, v. n. imperversare, far romore. - v. a. bravare, garrire, sgridare, svillaneggiare.
Scheltenswerth, a. vituperevole.
Scheltung, f. bravata, f. garrimento, m. [f.
Scheltwort, n. parola vituperosa,
Schenk, m. coppiere, pincerna; tavernaio, m.
Schenke, f. taverna, bettola, f.
Schenkel, m. coscia; gamba, f.
Schenkelschiene, f. cosciale, m.
Schenken, v. a. donare, dare; perdonare; dare a bere; versare, mescere; vendere a minuto (vino ec.)
Schenkgerechtigkeit, f. diritto di vendere a minuto, m.
Schenkkanne, f. mesciroba, f,

Digitized by Google

Schenkstube, f. stanza della taverna, f. [fetto, m.
Schenktisch, m. credenza, f. buf-
Schenkung, f. donazione, f.
Schenkwirth, m. tavernaio, taverniere, ostiere, m.
Scherbe, f. Scherben, Scherbel, m. coccio, vaso, m. [re, f.
Scherbeutel, m. borsa di barbie-
Schere, f. cesoie, forbici, f. pl.
Scheren, v. a. tondere, tosare, radere; cimare; fig. vessare; minchionare.
Scherenschleifer, m. arrotino, m.
Scherer, m. tosatore, m.
Schererei, f. vessazione, f.
Scherflein, n. mezzo obolo, piccolo, m.
Scherge, m. birro, zaffo, m.
Schermesser, n. rasoio, m.
Scherrahmen, m. orditoio, m.
Scherung, f. tonditura, tosatura; cimatura, f.
Scherwolle, f. borra, cimatura, f.
Scherzeug, n. strumenti da radere, pl. [baia, burla, f.
Scherz, m. scherzo, giuoco, m.
Scherzen, v. n. scherzare, burlare celiare; far burle, [f.
Scherzgedicht, n. poesia burlesca,
Scherzhaft, a. scherzevole, scherzoso, piacevole, burlevole, faceto, giocoso. [f.
Scherzhaftigkeit, f. piacevolezza,
Schernname, m. nome scherzevole, m.
Scherzrede, f. motteggio, m.
Scherzweise, av. scherzevolmente. [collata, f.
Schetter, m. tela molto rada, e
Scheu, f. schivamento, ribrezzo, m.; ombrosità, f.
Scheu, a. ombroso, ombratico; pauroso, timido, schifo, ritroso.
Scheuche, f. spauracchio, m.
Scheuchen, v. a. spaventare; scacciare.
Scheuen, v. a. e sich -, temere; aver ribrezzo; ombrare; vergognarsi.
Scheuer, Scheune, f. capanna, f.
Scheuerfafs, n. catino, m.
Scheuerfrau, f. guattera, f.
Scheuerkraut, n. rasperella, f.
Scheuerlappen, m. cencio da forbire, m.
Scheuermagd, m. guattera, f.
Scheuern, v. a. forbire, pulire, nettare, lavare.
Scheuerwisch, m. strofinaccio, m.
Scheulieder, n. paraocchi, m. pl.
Scheusal, n. orrore, m. cosa orrida, f. [rido.
Scheufslich, a. spaventevole, or-
Scheufslichkeit, f. orridezza; laidezza, f. abbominio, f.
Schicht, f. strato, suolo; f. compito, m.; cessazione dal lavoro, f. [suolo a suolo; stivare.
Schichten, v. mettere, porre a
Schichtmeister, m. uffiziale nelle miniere, m.
Schichtsemmel, f. fil di pan bianco, m.
Schichtweise, av. a suolo a suolo.
Schicken, v. a. inviare, mandare, spedire; fig. disporre; sich -, accomodarsi; accordarsi; apparecchiarsi; convenire, star bene.
Schicklich, a. confacevole, proprio, convenevole, acconcio.
Schicklichkeit, f. convenevolezza, f.
Schicksal, n. destino, m. sorte, fortuna, f. [uo, m.
Schickung, f. ordinamento, desti-
Schieben, v. a. pontare, spignere; Kegel -, giuocar a birilli; fig. die Schuld auf einen -, rigettar la colpa sopra uno; sich -; uscir di sesto; etw s auf die lange Bank -, tirare in lungo; (im Gehen) cacciare il capo innanzi.
Schieber, m. pala da infornare il pane; chiusino, m.; porticella, f.
Schiebkarren, v. Schubkarn.
Schiedsmann, m. mezzano, m.
Schiedsrichter, m. arbitro, m.
Schiedsspruch, m. arbitrato, m.
Schief, a. sbieco, bieco, obbliquo, sghembo, storto. - av. a sguancio, a sghembo. [f.
Schiefe, f. sghembo, m. tortuosità,
Schiefer, Schieferstein, m. lavagna, ardesia, f.
Schiefer, m. scheggia, sverza, f.
Schieferblau, n. turchino di lavagna. [vagna, f.
Schieferbruch, m. cava della la-
Schieferdach, n. tetto coperto di lavagna, m.
Schieferdecker, m. conciatetti, m.
Schiefergrün, n. verde di lavagna, m. [schistoso.
Schieferig, a. scaglioso, sfaldato, sich Schiefern, v. r. scagliarsi, sfaldarsi, sfogliarsi. [gna, f.
Schieferplatte, f. lastra di lava-
Schiefertafel, f. tavola di lavagna, f.
Schiefwinkelig, a. obbliquangolo.
Schielen, v. n. esser guercio; guardar di traverso; dare in un altro colore. - n. strabismo, m. [cio; di color cangiante.
Schielend, p. guercio, bieco, bir-
Schiemann, m. T. sottopadrone,
Schienbein, n. stinco, m. [m.
Schiene, f. cerchione di ferro, m.; T. stecca, f.
Schienen, v. a. mettere un cerchione di ferro ad una ruota; mettere le stecche ad una frattura. [m.
Schiennagel, m. chiodo da ruota,
Schier, v. Fast.
Schierling, m. cicuta, f.
Schiefsbret, n. T. compositoio, m.
Schiefsen, v. a. e n. tirare, sparare, scoccare, avventare; lanciare, vibrare, saettare, scagliare; todt -, uccidere; Geld zusammen -, mettere ognuno la sua quota; den Zügel - lassen, lasciar la briglia; fig. auf etwas los -, lanciarsi, avventarsi; herunter -, precipitarsi, heraus -, uscir con impeto. - n. scarico, sparo, m. - [f.
Schiefsgewehr, n. arma da fuoco,
Schiefsgraben, m. Schiefshaus, n. luogo dove i cittadini si esercitano a tirare, m.
Schiefsloch, n. Schiefsscharte, f. balestriera, feritoia, archibusiera, f.
Schiefspulver, n. polvere d'armi da fuoco, m.
Schiff, n. nave, naviglio, bastimento, legno, vascello; T. (der Buchdrucker) vantaggio, m.; (der Weber) spola, spuola, f.
Schiffbar, a. navigabile.
Schiffbau, m. fabbrica, costruzione di navi, di bastimenti, f.

Digitized by Google

Schiffbaukunst, f. architettura navale, f. [della nave, m.
Schiffboden, m. stiva, f. fondo
Schiffbruch, m. naufragio, m.
Schiffbruchig, a. naufragato, naufrago. [m.
Schiffbrucke, f. ponte di barche,
Schiffchen, n. navetta; T. spuola, f.
Schiffen, v. n. navigare, far vela.
Schiffer, m. navigatore, marinaro; navicellaio, barcaiuolo, m.
Schifferlohn, m. nolo, navolo, m.
Schifffahrt, f. navigazione; nautica, f. [nolo, m.
Schifffracht, f. carico della nave;
Schiffgerippe, n. scafo del bastimento, m.
Schiffgrund, m. sentina, f.
Schiffhaken, m. rampicone, m.
Schiffjunge, m. mozzo di vascello, m. [scello, m.
Schiffknecht, m. ragazzo di va-
Schiffkorb, m. ceffa, gabbia, f.
Schiffkrug, m. giara, f.
Schiffküche, f. focone, m.
Schiffkunst, f. nautica, f.
Schifflaterne, f. fanale, m.
Schiffleute, pl. marinai, m. pl.
Schiffmodell, n. garbato, garbo della nave, m.
Schiffmühle, f. molino sopra una barca, m. [libbre, m.
Schiffpfund, n. peso di trecento
Schiffpumpe, f. tromba d'un vascello, f. [molti vascelli.
Schiffreich, a. frequentato da
Schiffschnabel, m. tagliamare, m.
Schiffseil, n. cavo di bastimento, m. [padrone d'una nave, m.
Schiffsherr, Schiffspatron, m.
Schiffskapitän, m. capitano di nave, m. [m.; tonellata, f.
Schiffslast, f. carico d'una nave,
Schiffsmiethe, f. noleggio, nolo, m. [m.
Schiffsmiether, m. noleggiatore,
Schiffsrand, m. bordo della nave, m. [d'un bastimento, f.
Schiffsraum, m. capacità portata
Schiffsvolk, n. equipaggio, m.
Schiffswissenschaft, f. scienza nautica, f.
Schiffszimmermann, m. carpentiere, che fabbrica navi, m.
Schifftheer, m. catrame, m,

Schifftreppe, f. boccaporto, m.
Schiffzieher, m. bardotto, alzaio, m.
Schiffzug, m. spedizione navale, f.
Schikane, f. cavillo, rigiro, m.
Schikaniren, v. a. cavillare; fig. travagliare.
Schild, m. scudo, m. rotella, targa, f. - n. insegna, f.
Schilderei, f. quadro, m. tavola f.
Schilderhaus, n. casotto da sentinella, m. [re.
Schildern, v. a. ritrarre, dipigne-
Schilderung, f. ritratto, quadro, m. pittura, descrizione, f.
Schildgerechtigkeit, f. diritto d'insegna, m. [scudo, m.
Schildhalter, m. sostegno d'uno
Schildkröte, f. tartaruga; testuggine, f.
Schildkröten, a. di tartaruga.
Schildlehen, n. feudo nobile militare, m.
Schildmacher, m. scudaio, m.
Schildträger, m. scudiere, m.
Schildwache, f. sentinella, f.
Schilf, n. giunco, m. (Schilfrohr) canna salvatica, f.
Schilfdecke, f. stuoia di canna, f.
Schilfig, a. giuncoso.
Schilfklinge, f. lama di spada scanalata. f. [te, f.
Schillertaffet, m. taffettà cangian-
Schilling, m. scellino; fig. cavallo, m.
Schimmel, m. cavallo leardo, m.; muffa, f.
Schimmelig, a. muffato.
Schimmeln, v. n. muffare.
Schimmer, m. coruscazione, f. lampo, barlume, m.
Schimmern, v. n. smagliare, sfavillare, scintillare.
Schimpf, m. affronto, m. ingiuria, f. insulto, scherno, oltraggio, m. onta, f.
Schimpfen, v. a. ingiuriare, svillaneggiare, oltraggiare.
Schimpflich, a. ingiurioso, oltraggioso, contumelioso, obbrobrioso. [rioso, m.
Schimpfrede, f. discorso ingiu-
Schimpfwort, n. parola ingiuriosa, f.
Schindaas, n. carognaccia, f.
Schindanger, m. mondezzaio, m.

Schindel, f. assicella, f. asserello, m.
Schindeln, v. a. coprir d'assicelle.
Schinden, v. a. scorticare, scuoiare; fig. angariare, scorticare i sudditi. [gavene, m.
Schinder, m. scorticatore; fig. se-
Schinderei, f. scorticamento, m.; fig. malatolta, f.
Schinderknecht, m. servo dello scorticatore, m. [ticatore.
Schindermäßig, a. e av. da scor-
Schindmähre, f. carognaccia, f.
Schinken, m. prosciutto, presciut-
Schippe, f. paletta, pala, f. [to, m.
Schirm, m. riparo, coperto; paravento, m.; stuoie, f. pl.
Schirmdach, n. tavolato, m. [re.
Schirmen, v. a. riparare, difende-
Schirmwache, f. salvaguardia, f.
Schirpen, v. n. garrire; canticchiare.
Schirrmeister, m. conduttore, maestro del bagaglio, m.
Schlacht, f. battaglia, f.
Schlachtbank, f. macello, m. beccheria, f.
Schlachten, v. a. macellare, uccidere, scannare, ammazzare.
Schlächter, m. macellaio, m.
Schlachthaus, n. Schlachthof, m. macello, scannatoio, m.
Schlachtopfer, n. vittima, ostia, f.
Schlachtordnung, f. ordinanza, battaglia, f.
Schlachtschwert, n. spadone, m.
Schlachtung, f. macellamento, m.
Schlachtvieh, n. bestie macellesche, pl.
Schlacke, f. scoria, f. rosticci, pl.
Schlackig, a. pieno di scorie.
Schlackwurst, f. salsicciotto, m.
Schlaf, m. sonno, dormire, m.; T. tempia, f.
Schlafen, v. n. dormire, riposare.
Schläfer, m. dormiglione, dormigliosо, m.
Schläferig, a. sonnacchioso, sonnolente; fig. neghittoso, lento.
Schläferigkeit, f. sopore, m. sonnolenza; fig. indolenza, f. languore, m.
Schläferinn, f. dormigliosa, f.
Schläfern, v. r. aver sonno.
Schlaff, a. allentato, rallentato, lente.

Digitized by Google

Schlaffheit, f. rallentamento, m.
Schlafgemach, n. dormitorio, m. [letto, m.
Schlafgesell, m. compagno di
Schlafhosen, pl. mutande, f. pl.
Schlafkammer, f. camera da dormire, f.
Schlaflos, a. insonne.
Schlaflosigkeit, f. mancanza di sonno, f. [narcotico, f.
Schlafmachend, a. sonnifero,
Schlafmütze, f. berretta da notte, f.
Schlafpelz, Schlafrock, m. guarnacca, zimarra, veste da camera, f. [gia, f.
Schlafsucht, f. letargo, m. letar-
Schlafsuchtig, a. letargico.
Schlaftrunk, m. pozione sonnifera, f. [sopito.
Schlaftrunken, a. sonnolente, as-
Schlafzimmer, v. Schlafkammer.
Schlag, m. colpo, m. botta, percossa, f.; tocco; suono dell' orologio); canto (degli uccelli), m.; portiera (d'una carrozza); T. battuta, f. tempo; conio; fig. taglio; calibro, m. sorta, f. [sia, f.
Schlag, Schlagfluss, m. apoples-
Schlagader, v. Pulsader.
Schlagbalken, m. bilico d' un ponte levatoio, m.
Schlagbalsam, m. balsamo apopletico, m. [ra, f.
Schlagbaum, m. sbarra, barrie-
Schlagefaul, a. insensibile ai colpi. [chio, m.
Schlägel, m. maglio, mazzapic-
Schlagen, v. a. battere, percuotere, dare, colpire; todt -, accoppare, ammazzare; Ochl -, far l' olio; die Pauken -, etc., toccare, sonare a cimbali, ec.; eine Ader -, aprire la vena; in die Flucht -, fugare; den Ball -, giuocare alla palla. - v. n. battere; palpitare; cantare, sprangare; batter l'ore; sich -, battersi; sich zu einem -, abbracciar la partita di uno. - n. battimento; suono; sonare, m.
Schläger, m. battitore; spadaccino, m.
Schlägerei, f. baruffa, zuffa, f.
Schlagfass, n. bariglione, m.
Schlaggold, n. oro fulminante, m.
Schlagholz, n. legname ceduo, m.
Schlagloth, n. saldatura, f.
Schlagnetz, n. paretella, f.
Schlagregen, m. pioggia dirotta, f.
Schlagschatz, m. monetaggio, m.
Schlaguhr, f. orinolo che batte le ore, m.
Schlagwerk, n. soneria, f.
Schlamm, m. malta, melma, f. fango, m. fanghiglia, f.
Schlammen, v. a. e n. cavar la fanghiglia dagli stagni; dilavare, fig. crapulare.
Schlämmer, m. dilavatore; fig. crapulone, m.
Schlämmerei, f. fig. crapula, f.
Schlammig, a. melmoso, fangoso.
Schlampern, v. n. andare con abito frusto, sudicio e ciondolante.
Schlange, f. serpe, f. serpente, m. biscia, f. angue, colubro, m.
sich Schlängeln, v. r. serpeggiare.
Schlangenartig, a. serpentino.
Schlangengang, m. serpeggiamento, m.
Schlangengras, n. dragontea, f.
Schlangenhaut, f. spoglia, pelle di serpente, f.
Schlangenholz, n. legno serpentino, m.
Schlangenstein, m. ofite, m.
Schlangenträger, m. serpentario, m. [tortuoso.
Schlanglicht, a. serpeggiante,
Schlank, a. svelto, sciolto.
Schlankheit, f. sveltezza, scioltezza, f.
Schlapp, v. Schlaff. [f.
Schlappe, f. rotta; fig. disgrazia,
Schlaraffe, m. scioperatone, m.
Schlaraffengesicht, n. faccia da scomunicato, f. [gna, m.
Schlaraffenland, n. paese di cocaSchlarfe, f. pianella, f.
Schlarfen, v. n. camminare stropicciando.
Schlau, a. sagace, sottile, scaltro, accorto, amaliziato, fino, astuto.
Schlauch, m. otre, otro, m.
Schlaudern, v. n. acciabattare.
Schlauheit, Schlauigkeit, f. sagacita, astuzia, scaltrezza, f.
Schlaukopf, m. uomo accorto, m.
Schlecht, a. semplice; cattivo, meschino, vile, da nulla, brutto, basso; - und recht, schietto. - av. male, ec.
Schlechterdings, av. assolutamente. [semplicemente.
Schlechthin, Schlechtweg, av.
Schlecken, etc. v. Lecken.
Schlehe, f. prugnola, f.
Schlehendorn, m. prugnolo, m.
Schleichen, v. n. camminar pian piano; fig. far il musone.
Schleichend, p. (vom Fieber) lento.
Schleicher, m. susornione, uom cupo, m.; loffa, vescia, f.
Schleichfieber, n. febbre lenta, f.
Schleichhandel, m. traffico di contrabbando, m.
Schleichhändler, m. contrabbandiere, m.
Schleichweg, m. strada proibita,
Schleier, m. velo, m. [f.
Schleiern, v. a. velare.
Schleiertuch, n. rensa, f.
Schleifbank, f. macchina da arrotare, f.
Schleife, f. fiocco (di nastri); (am Degen) fiocco della spada, (Schlinge) cappio corsoio; galappio; (zum Fortschleifen) traino, m. treggia, civea, f.
Schleifen, v. a. arrotare, affilare, aguzzare; pulire, lisciare; demolire (le fortificazioni); (schleppen) strascinare, strascicare. [tore, m.
Schleifer, m. arrotino, arrotaSchleifkanne, f. brocca, f.
Schleifmuhle, f. molino da arrotare, m. [f.
Schleifrad, n. ruota da affilare,
Schleifstein, m. mola, ruota, cote, f.
Schleifung, f. arruotamento, aguzzamento, m.; demolizione (delle fortificazioni), f.
Schleihe, Schleie, f. tinca, f.
Schleim, m. mucilaggine; mucosità, viscosità, bava, pituita, flemma, f. catarro, m.
Schleimabführend, a. flemmagogo.

Digitized by Google

Schleimartig, a. come la flemma, la pituita. [tuitaria, f.
Schleimdrüse, f. glandula pi-
Schleimen, v. a. generar catarro.
Schleimig, a. mucilagginoso; pituitoso, flemmatico.
Schleifse, f. scheggia di pino, f.
Schleifsen. v. a. fendere; scerre (le piume).
Schlemmen, v. Schlämmen.
Schlendern, v. a. andar pian piano. [costume, m.
Schlendrian, m. stile usitato, Schlenkern, v.a.lanciare;agitare.
Schleppe, f. coda, f. strascico, m.
Schleppen, v. a. trainare, strascinare, strasciçare.
Schleppkleid, n. veste che ha lo strascico, m.
Schleppnetz, n. strascino, m.
Schleuder, f. frombola, fromba. f.
Schleunderer, m. fromboliere, m.
Schleudern, v. a. lanciare, scagliare; - v. n. fig. mit der Waare -, gettar via le sue mercanzie.
Schleuderstein, m. sasso da frombola, m.
Schleunig, a. pronto, presto, subito.
Schleunigkeit, f. prontezza, f.
Schleuse, f. cateratta; chiavica, f.
Schlich, m. minerale stritolato e lavato, m.; quella materia che si trova su le pietre da arruotare i ferri, f.
Schliche, p. nascondigli; fig. maneggi, m. pl.
Schlicht, a. piano; fig. semplice, schietto, naturale.
Schlichte, f. bozzima, f.
Schlichten, v. a. imbozzimare; spianare, lisciare; accatastare; fig. comporre, aggiustare.
Schlichthobel, m. pialla, f.
Schlichtung, f. spianamento; fig. aggiustamento, m.
Schlick, m. fanghiglia, f.
Schliefig, a. pastoso, semiereudo.
Schliefsen, v. a. e n. chiudere, serrare; strignere; incatenare; in sich -, racchiudere, comprendere; (endigen) conchiudere, fermare, finire; einen Kontrakt -, contrattare; (Folgen ziehen) conchiudere, giudicare; eine Rechnung -, saldare, aggiustare un conto.
Schliefser, m. serratore, m.
Schliefshaken, m. boncinello, nasello, m.
Schliefslich, av. in conclusione.
Schliefsnagel, m. caviglia grossa; muzza (del torchio), f.
Schliefsung, f. chiudimento; saldamento (de' conti), m.
Schlimm, a. cattivo, male.
Schlimmer, a. peggiore. - av. peggio. [gio.
Schlimmste, a. il pessimo, il peg
Schlinge, f. cappio corsoio, calappio, m.; femmina d' un uncinello, m. [m.
Schlingel, m. villanaccio, gonzo,
Schlingen, v. a. intrecciare, avviticchiare; inghiottire.
Schlitten, m. slitta, treggia, f.
Schlittenbahn, f. neve battuta per andare in isliita, f. [m.
Schlittenfahrt, f. corso in isliita,
Schlittschuh, m. pattino, m.
Schlitz, m. fessura, f. fesso; sparato (della camicia), m.
Schlitzen, v. a. fendere, spaccare.
Schlofs, n. serratura, toppa; molla (dell' archibuso); borchia, f. fermaglio (d' un libro), m.; (Burg) castello, palazzo, m.
Schlofse, f. gragnuola, grandine grossa, f.
Schlofsen, v. i. grandinare.
Schlofsenwetter, n. grandinata, f.
Schlosser, m. magnano, chiovaiuolo, chiavaro, m.
Schlosserarbeit, f. lavoro di magnano, f. [lo, f.
Schlofsthurm, m. torre di castel-
Schlofsvogt, m. castellano, m.
Schlofsvogtei, f. castellaneria, f.
Schlofsweifs, a. bianco come ne-
Schlot, v. Schornstein. [ve.
Schlotterapfel, m. calvilla, f.
Schlotterig, a. che pende ciondolone. [so, m.
Schlottermilch, f. latte rappre-
Schlottern, v. n. pendere ciondolone. [ta, f.
Schlucht, f. via stretta, scava-
Schluchzen, v. n. singhiozzare; aver il singhiozzo.
Schluchzen, Schlucken, m. singhiozzo, m.
Schluck, m. sorso, m. sorsata, f.
Schluckchen, n. sorsettino, m.
Schlucken, v. a. trangugiare, inghiottire.
Schlucker, m. bietolone, m.
Schluckweise, av. a sorsi.
Schlummer, m. sonno leggiero, sonnellino, m.
Schlummern, v. n. sonnacchiare.
Schlummernd, p. sonnacchioso.
Schlumpe, f. donna sciatta, lercia, f.
Schlumpen, v. n. pendere giù.
Schlund, m. gozzo, gorgozzule, m. gorgozza, strozza, f. gorgo; esofago, m. [scorrere.
Schlüpfen, v. n. sdrucciolare,
Schlüpfrig, a. sdrucciolevole, lubrico.
Schlüpfrigkeit, f. lubrichezza; fig. lubricità.
Schlupfwinkel, m. nascondiglio, m. [tello, m.
Schlurf, m. Schlürfchen, n. cen-
Schlürfen, v. n. sorbire, centellare. - v. n. v. Schlarfen.
Schlufs, m. conclusione, conchiusione; f. termine, fine; decreto, m. risoluzione, f.; sillogismo, m.
Schlüssel, m. chiave, f.
Schlusselbart, m. mulinella della chiave, f.
Schlüsselbein, n. clavicola, f.
Schlüsselblume, f. tassobarbasso, m. [f.
Schlüsselbüchse, f. spingardella,
Schlüsselloch, n. buco della chiave; foro della serratura, m. [mazzo di chiavi, m.
Schlüsselring, m. cerchio da
Schlüsselrohr, n. canna della chiave, f. [to.
Schlüssig, a. risoluto, determina-
Schlufsrede, f. argomento, sillogismo; epilogo, m.
Schlufsreim, m. ritornello, m.
Schmach, f. acciacco, oltraggio, smacco, insulto, m. ignominia, f. [languire.
Schmachten, v. n. illanguidire,
Schmachtend, p. languido, illanguidito.

Digitized by Google

Schmächtig, a. sottile, gracile, sfinito, stenuato.
Schmächtigkeit, f. gracilità, f.
Schmackhaft, a. saporito, gustoso.
Schmackhaftigkeit, f. saporosità, f.
Schmacklos, v. Geschmaklos.
Schmadern, v. n. scarabocchiare.
Schmähen, v. a. oltraggiare, svillaneggiare, lacerare, ingiuriare.
Schmäher, m. conviciatore, m.
Schmählig, a. obbrobrioso, ignominioso, infame; enorme.
Schmähschrift, f. libello famoso, m. satira, f.
Schmähsucht, f. mordacità, f.
Schmählsüchtig, a. mordace, satirico.
Schmähung, f. oltraggio, m.
Schmal, a. stretto.
Schmälen, v. n. sgridare, garrire, bravare, rimbrottare. - n. sgridamento, m. bravata, f.
Schmälern, v. a. ristrignere, menomare, scemare.
Schmälerung, f. scemamento, m.
Schmalheit, f. strettezza, f.
Schmalte, f. smalto, m.
Schmalz, n. grasso strutto, m.
Schmalzen, v. a. ingrassare, far grasso.
Schmant, m. sucidume, m.
Schmaragd, m. smeraldo, m.
Schmaragden, a. smeraldino.
Schmarotzen, v. n. scroccare.
Schmarotzer, m. parassito, scroccone, m, [care, m.
Schmarotzerei, f. scrocco, scroc-
Schmarotzerisch, a. parassitico.
Schmarre, f. sberleffo, sfregio, m.
Schmarrig, a. sfregiato.
Schmasche, v. Masche.
Schmatz, m. baciozzo, m.
Schmätzchen, n. baciucchio, m.
Schmatzen, v. a. baciare grossolanamente. - v. n. mangiare con istrepito.
Schmauch, m. fumo grosso, m.
Schmauchen, v. a. e n. fumare.
Schmaucher, m. colui che è molto avvezzo a fumare.
Schmaus, m. festino, convito, stravizzo, m. [no, m.
Schmäuschen, n. piccolo festi-
Schmausen, v. n. pasteggiare, banchettare, gozzovigliare.
Schmauserei, f. gozzovigliata, f.
Schmecken, v. a. gustare, assaporare, assaggiare. - v. n. sapore, aver sapore. [m.
Schmeer, n. sugna, f. strigolo,
Schmeerbauch, m. addomine, m.
Schmeerig, a. sugnoso.
Schmeichelei, f. adulazione, lusinga, lusingheria, f. blandimento, careggiamento, m.
Schmeichelhaft, a. lusinghiere, carezzante.
Schmeicheln, v. a. adulare, lusingare, lisciare, accarezzare.
Schmeichler, m. adulatore, lusingatore, m.
Schmeichlerinn, f. adulatrice, lusinghiera, f. [ec.
Schmeidig, etc. v. Geschmeidig.
Schmeissen, , v. a. percuotere; gettare. - v. n. (von Pferden) sprangare; (von Fliegen) far cacchioni.
Schmeissfliege, f. moscone, m.
Schmelz, m. smalto, m.
Schmelzarbeit, f. lavoro di smalto, m. [smaltatore, m
Schmelzarbeiter, m. smaltista,
Schmelzbar, a. fusile, fusibile.
Schmelzbarkeit, f. fusibilità, f.
Schmelzbutter, f. burro strutto, m.
Schmelzen, v. a. fondere, struggere, liquefare. - v. n. liquefarsi, struggersi.
Schmelzer, m fonditore, m.
Schmelzgeist, m. vetro di smalto, m.
Schmelzhütte, f. fonderia, f.
Schmelzlöffel, m. cucchiaia dei fonditori, f.
Schmelzmahler, m. pittore dei lavori di smalto, m.
Schmelzmahlerei, f. pittura sui lavori di smalto, f.
Schmelzofen, m. fornace da fondere, f. [reggiuolo, m.
Schmelztiegel, m. croginolo, cor-
Schmelzung, f. fusione, liquefazione, f.
Schmelzwerk, n. smaltatura, f.
Schmergel, m. smeriglio, m.
Schmerle, f. cavedine, f.
Schmerz, m. dolore, m. doglia, f. ; fig. cordoglio, affanno, cruccio, m. pena, f.
Schmerzen, v. n. dolore, far male; fig. addolorare, affliggere.
Schmerzhaft, Schmeralich, a. doglioso; doloroso, afflittivo.
Schmerzlindernd, Schmerzstillend, a. anodino, lenitivo.
Schmetterling, m. parpaglione, m. farfalla, f.
Schmettern, v. n. rintronare, rimbombare fortemente.
Schmid, m. fabro, maniscalco, m.
Schmiedbar, a. duttile.
Schmiede, f. fucina, f.
Schmiedebalg, m. mantice, m.
Schmiedeknecht, m. lavorante del fabro, m.
Schmieden, v. a. fabbricare alla fucina, lavorare, battere il ferro a caldo o a freddo; fig. inventare.
sich Schmiegen, v. r. strascinarsi per terra; sich an einen -, serrarsi, accostarsi strettamente a uno; fig. fare spallucce, umiliarsi.
Schmiele, v. Binse. [m.
Schmierakel, pl. scarabocchio,
Schmierbuch, n. stracciafoglio, m. [gna, f.
Schmiere, f. untume, grasso, su-
Schmieren, v. a. ungere, lordare; scarabocchiare; fig. ugner le mani; falsificare (il vino).
Schmierer, m. cattivo scrittore; pittore da mazzocchi, m.
Schmiererei, f. sporcheria, f. ; scarabocchi, m. pl.
Schmierig, a. unto, sudicio.
Schmiermesse, f. bossolo della sugna, m.
Schminkbohne, f. fagiuolo, m.
Schminke, f. belletto, liscio, m.
Schminken, v. a. imbellettare, lisciare, dare il belletto, imbiaccare.
Schminkfleckchen, Schminkpflästerchen, n. neo, m.
Schminkläppchen, n. pannolino da porre il liscio, m.
Schmiss, m. percossa, botta, f. colpo, m.
Schmitz, m. frego, m.
Schmitze, f. cordoncino, minuto (in capo alla sferza), m.

Digitized by Google

Schmollen, v. n. stare ingruguato, tener broncio, far muso ad uno. [burro strutto.
Schmoren, v. a. friggere nel
Schmuck, m. acconciatura, adornatura, f. abbellimento, addobbamento, ornamento, m.; gioie, f. pl.
Schmucken, v. a. adornare, addobbare, acconciare, fregiare, abbellire. [da gioie, m.
Schmuckkästchen, n. cassettino
Schmunzeln, v. n. sogghignare.
Schmutz, m. sucidume, sudiciume, m. sporchizia, lordura, f. [insozzare.
Schmutzen, v. n. insudiciarsi,
Schmutzfarbe, f. color sucido, m.
Schmutzflecken, m. macchia, f.
Schmutzig, a. sporco, sucido, sudicio, lordo, sozzo; fig. sordido.
Schnabel, m. becco, m.
Schnäbelchen, n. beccuccio, m.
Schnabeliren, v. a. ugnere il grifo o il dente.
sich Schnäbeln, v. r. abboccarsi; fig. baciarsi.
Schnabel voll, m. imbeccata, f.
Schnake, f. zanzara; fig. buffoneria, buria, f.
Schnakisch, a. burlesco, faceto;
Schnällchen, n. fibbietta, f.
Schnalle, f. fibbia, f. fibbiale, m.
Schnallen, v. a. affibbiare.
Schnallendorn, m. ardiglione, m.
Schnappen, v. n. (nach etwas) acceffare, acchiappare; fare scoppio. [bandito, m.
Schnappbahn, m. malandrino,
Schnapps, m. sorso d' acquevite, m.
Schnappsack, m. bisaccia, sacca, f.
Schnuppsen, v. n. prendere un sorso d' acquavite.
Schnarchen, v. n. russare. - n. russo, m.
Schnarcher, m. colui che russa.
Schnarre, f. raganella, tabella, f.
Schnarren, v. n. sonar la raganella; romoreggiare; (im Aussprechen) barbugliare, frammetter lingua.
Schnarrpfeife, f. bordone falso; bordone di piva, m.
Schnarrwerk, n. bordone degli organi, m. [ca, f.
Schnatterente, f. anatra domesti-
Schnatterer, m. ciarlone, m.
Schnatterhaft, Schnatterig, a. linguacciuto. [cicalare.
Schnattern, v. n. cinguettare; fig.
Schnauben, Schnaufen, v. n. rifiatare, alitare, respirare, sbuffare, ansare. - n. anelito; sbuffo, m.
Schnäutchen n. beccuccio, m.
Schnautze, f. muso, ceffo; (an Kannen) beccuccio, m.
Schnäutzen, v. a. soffiare, nettare il naso; sich -, soffiarsi il naso.
Schnecke, f. lumacone, m. lumaca, chiocciola; T. voluta, f.
Schneckenberg, m. monte a chiocciola, m. [ciola, spirale.
Schneckenförmig, a. a chioc-
Schneckenhaus, n. guscio di chiocciola, m. [rale, m.
Schneckenlinie, f. elica, f. spi-
Schneckentreppe, f. scala a chiocciola, f.
Schnee, m. neve, f. [la neve, f.
Schneebahn, f. via battuta su
Schneeball, m. palla di neve, f.
Schneeflocke, f. fiocco di neve, m.
Schneegestöber, n. buffera, f.; aggiramento impetuoso di ne-
Schneeig, a. nevoso. [ve, m.
Schneemilch, f. crema battuta, f.
Schneewasser, n. acqua di neve fonduta, f. [neve.
Schneeweiss, a. bianco come la
Schneewetter, n. ventosità, f.
Schneewolke, f. nuvola nevosa, f.
Schneide, f. taglio, filo di lama, m. [gliar legnami, m.
Schneidebank, f. banco da ta-
Schneideeisen, n. tagliuolo, trincetto; m.
Schneidemühle, v. Sägemühle,
Schneiden, v. a. tagliare; fendere; segare; trinciare; ganz klein -, tagliuzzare, sminuzzare; eine Feder -, temperar la penna; ein Schwein etc. -, castrare, capponare, ec.; Gesichter, -, fare smorfie; Kapriolen -, tagliar capriuole. - n. tagliamento, m.; - im Leibe, dolori di ventre, m. pl.
Schneidend, p. tagliente, affilato; fig. acuto.
Schneider, m. sarto, sartore, m.
Schneiderinn, f. sarta, sartora, f.
Schneidern, v. n. fare l'arte di sarto. [rio, m.
Schneidezahn, m. dente incisoSchneien, v. i. nevicare, nevare.
Schnell, a. rapido, veloce, presto, subito.
Schnellen, v. a. e n. scoccare, vibrare, scagliare, traboccare, sbalzare; fare uno scoppio (colle dita); fig. truffare.
Schneller, m. buffetto, m.
Schnellgalgen, m. corda, colla, f.
Schnelligkeit, f. rapidità, velocità, f.
Schnellkäulchen, n. pallottola di terra rassoduta, f.
Schnellkraft, f. elasticità, f.
Schnellwage, f. stadera, f.
Schnellzüngig, a. di lingua volubile.
Schnellzüngigkeit, f. volubilità di lingua, f.
Schnepfe, f. beccaccia, acceggia, f.
Schneppe, f. becco, beccuccio, m
Schnepper, m. piccola balestra a bolzoni, f.; T. strumento per coppette da taglio, m.
Schneutzen, v. Schnäutzen.
Schnickschnack, m. ciarla, f.
Schnieben, v. n. fiatare.
Schniegeln, v. a. acconciare, ornare; sich -, attillarsi, azzimarsi.
Schnippchen, n. buffetto, m.
Schnippeln, v. a. tagliare in pezzettini.
Schnippen, v. a. fare scoccar un dito di sotto un altro; dar de' buffetti.
Schnippisch, a. pungente, aspro.
Schnirkel, v. Schnörkel.
Schnitt, m. taglio, m. tagliatura; incisione; fetta, f.; fig. seinen - machen, empir bene il borsellino.
Schnitter, m. mietitore, m.
Schnitterinn, f. mietitrice.
Schnittbandel, m. vendita a ritaglio, f. m.
Schnitthändler, m. ritagliatore,
Schnittlauch, m. porro, m.

Digitized by Google

Schnitz, m. Schnitzchen, n. fetta, fettolina, f.
Schnitzbank, f. banco da lisciare legnami, m. panca da lavorarvi legname, f.
Schnitzeln, v. a. far lavori minuti di scultura, tagliuzzare.
Schnitzen, v. a. tagliare, pareggiare; intagliare, scolpire in legno.
Schnitzer, m. scultore; fig. stralcione, sbaglio, m.
Schnitzkunst, f. l'arte di scolpire o d'intagliare in legno, f.
Schnitzmesser, n. pialla, f.
Schnitzwerk, n. opere di scultura o d' intaglio in legno, f. pl. [gnoso.
Schnöde, a. frivolo, vile; disdeSchnödigkeit, f. frivolezza, vanità, f. [nasare.
Schnoppern, v. n. annusare, anSchnörkel, m. T. voluta; spira; fig. baia, f.
Schnorpeln, v. n. sgretolare.
Schnuffeln, v. n. annusare.
Schnupfen, m. reuma, catarro, m. infreddagione, f. [tabacco.
Schnupfen, v. a. prendere, usar
Schnupfer, m. prenditor di taSchnupfig, a. catarroso. [bacco, m.
Schnupftabak, m. tabacco da naso, m. [ra, f.
Schnupftabaksdose, f. tabacchieSchnupftuch, n. fazzoletto, m.
Schnuppe, f. smoccolatura, f.
Schnur, f. nuora, f.
Schnur, f. cordella, f. cordoncino, m.; filo e vezzo (di perle) m.; corda, f.
Schnürband, n. cordoncino, nastrino, m.
Schnürbrust, f. busto, m.
Schnürchen, n. cordoncello, cordoncino, m.
Schnüren, v. a. allacciare.
Schnurgerade, Schnurgleich, a. e av. a corda, a piano; a diritt'ura. [sto, m.
Schnurlatz, Schnürleib, m. buSchnürloch, n. occhiello, asolo, m. [m.
Schnürmacher, m. cordoniero,
Schnurnestel, v. Schnürsenkel.
Schnurrbart, m. mustacchi, bassette, pl.
Schnurrbärtig, a. che ha basette.
Schnurre, f. v. Schnarre; fig. barzeletta, burla, f.
Schnurren, v. n, rombare; borbottare; fig. andare all' accatto. - n. rombo, m.
Schnurrig, a. burlesco, piacevole, faceto.
Schnurrpfeife, f. falso bordone, m. piva con bordone, f.
Schnürsenkel, m. stringa, f. laccinolo, m.
Schnürstiefel, pl. stivaletti che si legano alle gambe colle stringhe. m. pl. [ga, m.
Schnürstift, m. puntale di strinSchnurstracks, av. direttamente.
Schober, m. mucchio, m. catasta. f. [accatastare.
Schobern, v. a ammucchiare;
Schock, n. sessantina, f.
Schockholz, n. legname di conto, m.
Schofel, m. marame, m. cattiva mercanzia, feccia del po-
Schoflig, a. cattivo. [polo, f.
Schokolate, f. cioccolata, f.
Schokolatenkanne, f. cioccolatiera, f. [colata, m.
Schokolatentafel, f. pane di cioccSchokolatentasse, f. chicchera da cioccolata, f.
Scholar, m. scolare, m.
Scholarch, m. superiore d'una scuola, m.
Scholastiker, m. scolastico, m.
Scholastisch, a. scolastico.
Scholle, f. sogliola, f.; v. Erdscholle; Eisscholle.
Schön, av. già; di già; oramai, ormai; bene.
Schön, a. bello, avvenente. leggiadro; elegante.
Schöndruck, m. T. prima facciata d'un foglio stampato, f.
Schonen, v. a. risparmiare, sparagnare. [stra, f.
Schönfahrsegel, n. T. vela maeSchönfärber, m. tintor d'arte maggiore, m. [maggiore, f.
Schönfärberei, f. tintoria d'arte
Schönheit, f. bellezza, beltà, f.
Schönpflasterchen, v. Schminkpflasterchen.
Schönschreiber, m. calligrafo, m.
Schönschreibung, f. calligrafia, f.
Schoofs, m. grembo, seno, m. (am Kleide) falda, f.
Schofshund, m. cagnolino, m.
Schoofskind, n. cucco, mignone, m. [cresta, f.
Schopf, m. ciuffo, ciuffetto, m.;
Schöpfbrunn, m. pozzo, m.
Schöpfeimer, m. secchia, f.
Schöpfen, v. a. attignere (acqua); pigliare (fiato); fig. ricavare, cogliere; Verdacht -, entrare in sospetto; creare.
Schöpfer, m. creatore, m.
Schöpferisch, a. creativo, di creatore. [attignitoio, m.
Schöpfgefäfs, n. Schöpfgelte f.
Schöpfkelle, f. Schöpfkiffel, m. cucchiaia, f.
Schöpfung, f. creazione, f.
Schöpfwerk, n. T. cappelletti. m. pl.
Schöppe, m. scabino, m.
Schoppen, m. rimessa; foglietta (di vino), f.
Schöppenstuhl, m. tribunale degli scabini, m.
Schöps, m. castrato, montone; fig. castrone, m.
Schöpsenbraten, m. castrato arrostito. m.
Schöpsenfleisch, n. del castrato.
Schöpskeule, f. lacchetta, lacca, f.
Schöpskopf, m. testa di castrato, f.; moccolone, m.
Schorf, m. crosta, f.
Schorstein, m. cammino, m.
Schorsteinfeger, m. spazzacammino, m.
Schofs, m. censo, tributo, dazio, m.; germoglio, m. v. Geschofs.
Schossen, v. n. spigare; tallire.
Schösser, m. ricevitor del censo, m. [semenza.
Schossig, a. tallito, che va in
Schofskelle, f. paniera d'un carro di posta, f.
Schöfsling, m. rampollo, rimessiticcio, m. messa, f. pollone; tallo, m.
Schofsrebe, f. propaggine, f.
Schötchen, n. baccelletto, m.
Schote, f. baccello, guscio, m.
Schotendorn, m. acacia, acazia, f.
Schotenerbse, f. pisello fresco, verde, m

Digitized by Google

Schraffiren, v. a. sgraffiare.
Schräge, a. obbliquo, bieco, sghembo, traverso. [quità, f.
Schrage, f. sghembo, m. obbli-
Schrägemafs, n. T. squadra zoppa, f. pifferello, m.
Schragen, m. cavalletto, m.; tre misure di legno, f. pl.
Schramme, f. sfregio, frego, m.
Schrammig, a. sfregiato.
Schrank, m. armadio, stipo, m.
Schränkchen, n. stipetto, m.
Schranken, pl. steccato, m. aringa; lizza, f.; fig. limiti, m. pl. [incrocicchiare.
Schränken, v. a. attraversare;
Schrankenlos, a. illimitato; fig. sfrenato. [pl.
Schrankenwerk, n. cancelli, m.
Schrapen, v. a. rastiare; stregghiare. [dado (tortura), m.
Schraube, f. vite, madrevite, f..
Schrauben, v. a. attaccar con delle viti, fermare a vite. rivolger la vite; fig. pungere, dar bottoni.
Schraubenbohrer, m. maschio della madrevite, m.
Schraubengang, m. spire o anelli del maschio d' una vite, pl.
Schraubenmutter. f. vite femmina, chiocciola, f.
Schraubennagel, m. chiodo a vite, m. [morsa, f.
Schraubenschlüssel, m. chiave di
Schraubenstock, m. morsa, f.
Schraubenzwinge, T, f. sergente, m.
Schrauberei, f. fig. motteggio pungente, m. [ra, f.
Schreck, m. terrore, m.; fessu-
Schreckbild, n. spauracchio, m.
Schrecken, v. a. spaventare, atterrire, sbigottire; intimorire, spaurire, allarmare.
Schrecken, m. e n. terrore, spavento, m.
Schreckhaft, a. spaventevole.
Schrecklich, a. terribile, spaventevole.
Schrecklichkeit, f. terribilità, f.
Schreckschufs, m. tiro d'allarme, m. [timorire, f. pl.
Schreckwörter pl. parole per in-
Schrei, m. grido, strido, strillo, clamore, m.
Schreibart, f. stile, m. dettatura, f.
Schreibebuch, n. quaderno di scolare, m. [lettera, f.
Schreiben, v. a. scrivere. - n.
Schreibepult, n. scrittoio, m.
Schreiber, m. scrittore; scrivano, copista, m.
Schreiberei, f. scrittura, f.
Schreibfeder, f. penna da scrivere, f. [na, m.
Schreibfehler, m. error di pen-
Schreibgriffel, m. stile.
Schreibmeister, m. maestro di scrittura, m.
Schreibpapier, n. carta da scrivere, f. [banco, m.
Schreibstube, f. scrittoio, studio;
Schreibtafel, f. tavolella, tavoletta, f. taccuino, m.
Schreibtisch, m, scrivania, f. tavolino, m.
Schreibzeug, n. calamaio, m.
Schreien, v. n. gridare, strillare, stridere. - n. gridamento, m.
Schreier, m. gridatore, m.
Schrein, v. Schrank.
Schreiner, v. Tischler.
Schreiten, v. n. far de' passi, procedere, camminare, passare.
Schrick, m. fessura, crepatura, f.
Schrift, f. scrittura, f. caratteri, m. pl. scritto, m. opera, f.
Schriftgelehrter, m. scritturale; scriba, m. [caratteri, f.
Schriftgiefser, m. fonditore di
Schriftgiefserei, f. fonderia di caratteri, f.
Schriftkasten, m. cassetta dei caratteri, f. [per iscritto.
Schriftlich, a. scritto. - av. in, o
Schriftmäfsig, a. conforme alla scrittura, secondo la scrittura.
Schriftsafs, m. Schriftsässig, a. immediatamente sottoposto alla cancelleria del principe.
Schriftschränkchen, n. studiolo, m.
Schriftsetzer, m. compositore, m.
Schriftsteller. m. scrittore, autore, m.
Schritt, m. passo, m.; Schritt vor Schritt, passo a passo.
Schrittstein, m. passatoio, m.
Schrittweise, av. passo passo, a passo a passo.
Schroff, a. aspro; ripido, erto,
Schröpfeisen, n. scarificatore, m.
Schröpfen, v. a. scarificare, ventosare; tagliar (il grano). n. scarificazione, f.
Schröpfhorn, n. cornetto, m.
Schröpfkopf, m. ventosa, coppetta, f.
Schrot, m. (pezzo di tela ec.); (geschroten Korn) tritello, m.; (zur Jagd) palliai, m. pl. migliaruola; (von Münzen) lega, f. conio; orlo, m.; ritagli (de' metalli ec.), m. pl.
Schrotbeutel, m. borsa da pallini, f.
Schroten, v. a. rodere co'denti scrosciando; tagliare in più pezzi; macinare tritello; mettere in cantina (il vino etc.)
Schröter, m. colui che ripone i vini etc. nella cantina; cervovolante, m.
Schrothacke, f. beccastrino, m.
Schrotsäge, f. segone, m.
Schrotschere, f. forbicioni, pl.
Schrumpf, m. increspatura, grinza, f.
Schrumpfen, v. n. raggrinzare.
Schrumpfig, a. raggrinzato, grinzoso. [ra, f.
Schrunde, f. crepaccia, crepatu-
Schuh, m. spinta, f.; tiro della palla, m.
Schubkarren, m. carretto, m.
Schubkasten, m. tiratoio; cassettone, m.
Schubsack, m. tasca, borsa, f.
Schüchtern, a. paventoso timido.
Schüchternheit, f. timidezza, f. pavento, m. [m.
Schuft, m. ciompo, mascalzone,
Schuh, m. scarpa, f.; T. piede, m.
Schuhahle, f. lesina, f.
Schuhbürste, f. spazzola da scarpe, scopetta, f. [lai, m.
Schuhdraht, m. spago de' calzo-
Schuhfleck, m. taccone, m.
Schuhflicker, m. ciabattino, ciabattiere, m. [calzolaio, m.
Schuhknecht, m. lavorante di
Schuhlasche, f. orecchia della scarpa, f.
Schuhleder, n. cuoio da scarpe, m.
Schuhleisten, m. forma della scarpa, f.
Schuhmacher, v. Schuster.

Digitized by Google

Schuhnadel, f. quadrello da cucir le scarpe, m. [le scarpe.
Schuhputzer, m. colui che netta
Schuhriemen, m. coreggia delle scarpe, m. [scarpe, m.
Schuhschmiere, f. grasso delle
Schuhschnalle, f. fibbia da scarpe, f.
Schuhsohle, f. m. suola, f.
Schuhwachs, n. cera da scarpe, f.
Schulbuch, n. libro di scuola, m.
Schuld, f. debito, m.; colpa, cagione, f., peccato, m. [go, f.
Schuldbrief, m. polizza d'obbligo
Schuldbuch, n. libro delle ragioni, m. [to attivo, m.
Schuldforderung, f. credito, debi-
Schuldherr, m. creditore, m.
Schuldig, a. debitore; obbligato; colpevole; - seyn, dovere.
Schuldigkeit, f. dovere, debito, uffizio, m. obbligazione, f.
Schuldleute, pl. debitori, m. pl.
Schuldlos, a. innocente.
Schuldmann, Schuldner, m. debitore, m.
Schuldnerinn, f. debitrice, f.
Schuldverschreibung, f. scrittura d'obbligo, f.
Schule, f. scuola, f. collegio, m.; hohe-, universität, accademia, f.
Schuler, m. scolare, studente, discepolo; principiante, m.
Schulerinn, f. scolare, scolara, f.
Schuliuchs, m. pedante, m.
Schuliuchserei, f. pedanteria, f.
Schulfuchsisch, a. pedantesco.
Schulgeld, n. onorario del precettore. m.
Schulgelehrsamkeit, f. erudizione scolastica, f.
Schuljunge, Schulknabe, m. scolaretto, scolarino, m.
Schulkamerad, m. camerata di scuola, m. [f.
Schulkrankheit, f. malattia finta,
Schullehrer, Schulmann, m. precettore, reggente di scuola, m.
Schulmäßig, a. aggiustato.
Schulmeister, m. maestro di scuola, m. [pedantesco.
Schulmeisterisch, a. scolastico,
Schulpferd, n. cavallo di maneg-
Schulstube, f. classe, f. [gio, m.
Schulter, f. spalla, f. omero, m.
Schulterbein, Schulterblatt, n. scapula, f.
Schulterblech, n. spallaccio, m.
Schultergehang, n. tracolla, budriere, m.
Schultern, v. n. T. porre lo schioppo sulla spalla. [m.
Schultheiß, m. giudice pedaneo,
Schulubungen, pl. esercizi scolastici, m. pl.
Schulvorsteher, m. intendente, inspettore delle scuole, m.
Schulwesen, n. affari concernenti le scuole, m. pl. [m.
Schulze, m. giudice di villaggio,
Schulzeit, f. tempo della scuola,
Schund, m. bruttura, sterco, m.
Schundgrube, f. pozzo nero, m.
Schundkönig, m. votacessi, m.
Schupp, m. urto, m. spinta, f.
Schuppe, f. squama, scaglia, f.
Schuppen, v. a. scagliare; dare un urto.
Schuppig, a. squamoso, scaglioso.
Schur, f. tosare, m. - m. guarda, f.
Schureisen, n. Schurhaken, m. attizzatoio, m.
Schüren, v. a. attizzare, rattizzare, abraciare; fig. aizzare.
Schurfen, v. a. rastiare; scalfire.
Schurigeln, v. a. vessare. [m.
Schurke, m. gaglioffo, briccone.
Schurkerei, f. bricconeria, f.
Schurkisch, a. da briccone.
Schurz, m. grembiule, m.; cappanna del cammino, f. [m.
Schürze, f. grembiale, grembiule,
Schürzen, v. a. legare; succingnere.
Schurzfell, n. grembiule di cuoio.
Schuss, m. empito; precipizio; colpo, sparo, tiro, m. [m.
Schussel, f. piatto, m. [f.
Schüsselbret, n. scansia da piatti,
Schussfrei, a. fuor di tiro.
Schuster, m. calzolaio, m.
Schusterarbeit, Schusterwerkstatt, f. calzoleria, f.
Schusterkneif, f. trincetto dei calzolai, m.
Schute, f. barchetta, f.
Schutt, m. muriccia, f. calcinaccio, sfasciume, m. [paglia, m.
Schutte, f. fastello, fascetto di
Schuttein, v. a. scuotere, crollare. - n. scotimento, crollamento, m.
Schütten, v. a. versare, spandere; riporre.
Schüttern, v. a. conquassarsi, tremare. [cinacci, m.
Schutthaufen, m. mucchio di cal-
Schutz, m. protezione, difesa, f. patrocinio; appoggio, m.; T. cateratta, f.; argine, m.
Schutzbret, n. imposta della cateratta, f.
Schutzbrief, m. salvocondotto, m.
Schutze, m. tiratore; arciere; balestraio; T. sagittario, m.
Schutzen, v. a. proteggere, difendere; vor etwas -, riparare; das Wasser -, fermare il corso dell'acqua per mezzo di cateratte.
Schutzengel, m. angelo tutelare,
Schutzgeist, m. genio, m. [m.
Shutzgatter, n. saracinesca, f.
Schutzgeld, n. tributo per il domicilio in una città, m.
Schutzgott, m. Dio tutelare, m.
Schutzgöttinn, f. Dea tutelare, f.
Schutzheilige, f. Santa protettrice, f. [tore, m.
Schutzheiliger, m. Santo protet-
Schutzherr, m. protettore, padrone, m. [m.
Schutzherrschaft, f. protettorato,
Schutzjude, m. Ebreo ricevuto per concessione, m.
Schutzlos, a. non protetto, inerme, senza difesa.
Schutzmauer, f. muro di riparo; fig. baluardo, m.
Schutzrede, f. apologia, f.
Schutzredner, m. apologista, m.
Schutzschrift, f. scrittura apologetica, f.
Schutzwehr, f. difesa, f.
Schwach, a. debole, fiacco, frale, manco, affralito; imbecille; sottile. [za. f.; difetto, m.
Schwäche, f. debole, m. debolez-
Schwächen, a. indebolire, infralire, affrangere, infievolire, fiaccare, debilitare, svenire; ein Mädchen -, deflorare, violare.
Schwachheit, f. debolezza, fiacchezza, fievolezza; imbecillità, f.; svenimento, m.
Schwachköpfig, a. fig. imbecille.
Schwächlich, a. deboletto, cagionevole, stranuccio.

Digitized by Google

Schwächlichkeit, f. languidezza, mala sanità, f.
Schwachsinn, m. imbecillità, f.
Schwächung, f. debilitamento, m.; deflorazione, f.
Schwade, f. falciata di biade; manna; copia di dire, f.
Schwaden, m. esalazion sulfurea nelle miniere, f.
Schwadrone, f. squadrone, m.
Schwager, m. cognato, m.
Schwägerinn, f. cognata, f.
Schwägerschaft, f. cognazione, f.
Schwäher, n. Schwiegervater.
Schwalbe, f. rondine, rondinella, f. [rondine, f.
Schwalbenschwanz, m. coda di
Schwall, m. buglione; ammasso; guazzabuglio, m. [esca, f.
Schwamm, m. fungo, m.; spugna; Schwämmchen, n. spugniuzza, f.
Schwämme, pl. T. funghi; bolle, pl.
Schwammicht, Schwammig, a. spugnoso; fungoso.
Schwammigkeit, f. spugnosità, f.
Schwan, m. cigno, m.
Schwanen, v. i. presagire.
Schwanenhov, f. rovescio morbido, m. [vibrazione; fig. voga, f.
Schwang, m. dondolamento, m.;
Schwangbett, n. letto penzolo, m.
Schwängel, m. (in Glocken) battaglio, batacchio; (am Brunnen) mazzacavallo, m.
Schwanger, a. incinta, gravida.
Schwängern, v. a. ingravidare, impregnare. [pregnezza, f.
Schwangerschaft, f. gravidanza,
Schwängerung, f. ingravidamento, impregnamento, m.
Schwangseil, n. corda da volteggiare, f.
Schwank, a. sottile, pieghevole.
Schwänke, pl. baie, motti, facezie, pl.
Schwanken, v. n. vacillare, traballare, ondeggiare, fluttuare, titubare.
Schwänken, v. a. vibrare, brandire; girare; far il giuoco (della bandiera); risciacquare; voltare sch-, voltarsi. [tello, m.
Schwänkkessel, m. bacino, mas-
Schwänkung, f. giravolta; evoluzione, f.
Schwanz, m. coda, f. [f.
Schwänzchen, n. codina, codetta,
Schwänzeln, v. n. dimenare la coda o il deretano. - v. a. fig. fare agresto.
Schwänzelpfennige, pl. sich-machen, far l'agresto, ingannare sulle spese.
Schwänzen, v. a. muovere la coda; sculettare; marinare (la scuola, la messa).
Schwanzriemen, m. groppiera, f.
Schwanzschraube, f. culatta, f.
Schwanzstern, m. stella comata, cometa, f.
Schwappen, v. n. guazzare.
Schwären, m. fignolo, ciccione, m. - v. n. suppurare. - n. suppurazione, f.
Schwarm, m. sciame; stormo, m.; fig. chiassata, f.
Schwärmen, v. n. far lo sciame; fig. sbaccaneggiare, gavazzare; herum -, andar vagando; (im Kopfe) farneticare.
Schwärmer, m. razzo; fig. visionario, fanatico; vagabondo, m.
Schwärmerei, f. gozzovigliata, f.; fig. fanatismo, m.
Schwärmerinn, f. visionaria, fanatica, f. [sionario.
Schwärmerisch, a. fanatico, vi-
Schwarte, f. cotenna; sfasciatura, f. [tennoso.
Schwartig, a. che ha cotenna, co-
Schwarz, a. nero, negro, atro; oscuro, bruno, fosco, moro; sporco, sudicio; fig. nero, funesto; die schwarze Kunst, negromanzia, magia, f.
Schwarzbraun, a. nericcio, bruno; (von Pferden) baio scuro.
Schwarzdorn, m. spina magna, f.
Schwarzdunkel, a. scuro nero.
Schwärze, f. negrezza, brunezza, f.
Schwärzen, v. a. annerare, tinger di nero.
Schwarzfärber, m. neraiuolo, m.
Schwarzgelb, a. livido, infaonato.
Schwarzgrau, a. bigio nero, vaio.
Schwarzkümmel, m. gittaione, m. [te, mago, m.
Schwarzkünstler, m. negromon-
Schwärzlich, a. nericcio, neretto.
Schwarzstreifig, a. striscialo di nero.
Schwärzung, f. anneramento.
Schwarzwild, n. cignale, m. pl.
Schwätzen, v. n. ciclare, ciarlare; cinguettare, parlare.
Schwätzer, m. cianciatore, ciarlone, parolaio, m.
Schwätzerei, f. ciarleria, ciancia, f.
Schwätzerinn, f. ciarliera, cicala, f. [ciancioso.
Schwatzhaft, a. garrulo, loquace,
Schwatzhaftigkeit, f. loquacità, garrulità, f.
Schwebe, f. in der - seyn, star pendente in aria; in der - hangen, spenzolare; in der - tragen, portar pendolone.
Schweben, v. n. essere sospeso, penzolare, pendere; (von Vögeln) librarsi su l'ali; fig. essere in forze. [lone.
Schwebend, p. pendente, pendo-
Schwefel, m. solfo, zolfo, m.
Schwefeldampf, m. zolfatura, f.
Schwefelerz, n. minerale di zolfo, m.
Schwefelfaden, m. zolfanello, m.
Schwefelfarbe, f. colore zolfino, color di zolfo, m.
Schwefelgelb, a. zolfino.
Schwefelgrube, f. zolfaneria, f.
Schwefelhölzchen, n. zolfanello, m.
Schwefelhüttte, f. zolfatara, f.
Schwefelig, a. sulfureo.
Schwefeln, v. a. solforare.
Schweif, m. coda, f. [bare.
Schweifen, v. a. incavare; gar-
Schweifung, f. incavatura, f.; garbo, m.
Schweigen, v. n. tacere, star cheto, starsene zitto. - n. il tacere, silenzio, m. [gnale, m.
Schwein, n. maiale; wildes -, ci-
Schweinchen, n. porcello, m.
Schweinerei, f. sporcheria, f.
Schweinfleisch, n. carne porcina, m.
Schweinhätze, f. caccia de' cignali, f. [m.
Schweinhirt, m. porcaro, porcaio,
Schweinhund, m. bracco da sangue; fig. porcaccio, m.
Schweinigel, m. porco spino, m.
Schweinisch, a. molto sporco, sucido. [ci, m.
Schweinmast, f. ingrasso de' por-

Digitized by Google

Schweinpelz, m. fig. porcone, m.
Schweinsbraten, m. carne di porco arrostita, f. [co, m.
Schweinschmeer, n. sugna di porco.
Schweinschneider, m. castraporci, castraporcelli, m.
Schweinskoben, m. porcile, m.
Schweinsmutter, f. porca, scrofa.
Schweinstall, m. porcile, m. [f.
Schweinwildpret, n. salvaggina di cignale, f.
Schweifs, m. sudore; fig. stento; T. sangue; (an Mauern) gemitio, m. [stufa, f.
Schweifsbad, n. sudatorio, m.
Schweifsen, v. a. ferruminare, saldare. [abbruciato, m.
Schweifsfuchs, m. cavallo sauro
Schweifshund, m. bracco da sangue, m.
Schweifsig, a. sudante, sudato.
Schweifsloch, n. poro, m.
Schweifstreibend, a. sudorifico.
Schweifstuch, n. sudario, m.
Schweifswurst, f. grosso sanguinaccio, m. [luviare.
Schwelgen, v. n. crapulare, di-
Schwelger, m. epulone, gorgione, m. [pula, f.
Schwelgerei, f. crapulosità, cra-
Schwelgerisch, a. epulonesco.
Schwelle, f. soglia, f. limitare, m.
Schwellen, v. n. e a. gonfiare, enfiare, ingrossare.
Schwellung, f. enfiamento, m.
Schwemme, f. guazzatoio, m.
Schwemmen, v. a. guazzare, dilavare. [Schwä ...
Schwengel, m. Schwenken, etc. v.
Schwer, a. grave, pesante; oneroso, gravoso; fig. difficile, pensoso, laborioso.
Schwere, f. gravità, gravezza, f. peso, m.
Schwerfällig, a. pesante, oneroso.
Schwerfälligkeit, f. gravezza, f.
Schwerkraft, f. gravitazione, f.
Schwerlich, av. difficilmente, malagevolmente, a stento.
Schwermuth, f. malinconia, tristezza, f. [tristo.
Schwermüthig, a. melanconico.
Schwerpunkt, m. centro di gravità, m.
Schwert, n. spada; ferro, f.
Schwertfeger, m. spadaio, m.
Schwertfisch, m. pesce spada, m.
Schwertlilie, f. ghiaggiuolo, m.
Schwertmagen, pl. T. avoli paterni, m. pl.
Schwertstreich, m. colpo di spada, m.
Schwester, f. sorella, suora, f.
Schwesterchen, n. sorellina, f.
Schwesterkind, n. nipote, m. e f.
Schwesterlich, a. di sorella.
Schwesterliebe, f. amor di sorella, m.
Schwestersohn, m. Schwestertochter, f. nipote di sorella, m.
Schwibbogen, m. arco, m. volta, f. [e la suocera.
Schwiegerältern, pl. il suocero
Schwiegermutter, f. suocera, f.
Schwiegersohn, m. genero, m.
Schwiegertochter, f. nuora, f.
Schwiegervater, m. suocero, m.
Schwiele, f. lividura, f.; callo, m.
Schwielicht, a. livido; calloso.
Schwierig, a. difficultoso, rematico, fisicoso. [dubbio, m.
Schwierigkeit, f. difficoltà, f.;
Schwimmblase, f. gonfiotto, m.
Schwimmen, v. n. nuotare, passar a nuoto; galleggiare.
Schwimmer, m. notatore, m.
Schwinde, Schwindflechte, f. serpiggine, empetiggine, f.
Schwindel, m. vertigine, f. capogiro, m. [m. pl.
Schwindelei, f. fig. ghiribizzi.
Schwindeler, m. uomo capriccioso, m. [m.
Schwindelgeist, m. visionario,
Schwindelig, a. vertiginoso. [m.
Schwindelkörner, pl. coriandro,
Schwindeln, v. i. aver le vertigini. - v. n. fig. esser visionario, ghiribizzare.
Schwinden, v. n. venir meno, svanire, disseccarsi, consumarsi.
Schwindgrube, f. smaltitoio, m.
Schwindsucht, f. tisichezza, f. etisia, f.
Schwindsüchtig, a. tisico, etico.
Schwinge, f. colo, m.; Schwingen, pl. vanni, ale, pl.
Schwingen, v. a. vibrare, brandire; sventolare, sventare le biade; sich -, lanciarsi, innalzarsi; fig. sollevarsi.
Schwingfedern, pl. penne maestre, pl. [lazione, f.
Schwingung, f. vibrazione, oscil-
Schwippen, v. n. svettare.
Schwirren, v. n. squittire, stridere.
Schwitzbad, v. Schweifsbad.
Schwitzen, v. n. sudare. [re, f.
Schwitzkasten, m. stufa a vapo-
Schwitzpulver, n. polvere sudorifica, f.
Schwören, v. n. giurare.
Schwude, av. a sinistra.
Schwül, a. caldo, infocato.
Schwule, Schwulheit, f. afa, f.
Schwulst, f. gonfiezza, f. tumore, m.
Schwulstig, a. ampolloso, gonfio.
Schwulstigkeit, f. ampollosità, f.
Schwung, m. lancio, volo, m.
Schwur, m. giuramento, sacra-
Scl ..., Scr ... v. Sk... [mento, m.
Sech, n. coltello dell'aratro, m.
Sechs, a. Sechse, f. sei, a. e m.
Sechseck, n. esagono, sessagono, m.
Sechseckig, a. esagono, esagonato.
Sechser, m. moneta di sei denari,
Sechserlei, a. di sei sorte. [f.
Sechsfach, a. sestuplo.
Sechs hundert, a. secento.
Sechsjährig, a. di sei anni.
Sechsmonatlich, a. di sei mesi.
Sechsspännig, a. col tiro da sei.
Sechstägig, a. di sei giorni.
Sechs tausend, a. semila.
Sechste, a. sesto.
Sechstel, Sechstheil, n. sesta, f.
Sechstens, av. in sesto luogo.
Sechswochen, pl. puerperio, m.
Sechswöchnerinn, f. donna di
Sechszehn, a. sedici. [parto, f.
Sechszehnte, a. sedicesimo, sedecimo, decimosesto.
Sechszehntel, n. sedicesimo, m.
Sechszig, a. sessanta. [m.
Sechsziger, m. (im Picket) picco,
Sechszigjähriger, m. sessagenario, m.
Sechszigste, a. sessantesimo.
Seciren, v. a. incidere, far sezione.
Seckel, n. siclo, m. [m.
Sedezband, m. volume in sedici,
See, m. lago, m. laguna, f. -f. mare,
Seeaal, m. grongo, m. [m.
Seebeschreibung, f. idrografia, f.

Digitized by Google

Seeente, f. Seehuhn, n. folaga, f.
Seefahrer, m. marinaio, m.
Seefahrt, f. navigazione, f.
Seefisch, m. pesce marino, m.
Seegefecht, n. combattimento navale, m.
Seegewächs, n. pianta marina, f.
Seegras, n. alga, aliga, f.
Seegrün, a. verdemare.
Seehafen, m. porto di mare, m.
Seehund, m. pesce cane, m.
Seejungfer, f. sirena, f.
Seekalb, n. vitello marino, m. foca, f.
Seekarte, f. carta marina, f.
Seekrankheit, f. mal di mare, m.
Seekrebs, m. gambero marino, m.
Seekrieg, m. guerra navale, f.
Seeküste, f. costa di mare, spiaggia, f.
Seelaterne, f. fanale, m.
Seele, f. anima, vita, f. spirito, m.
Seelenangst, f. ambascia dell'anima, f. [rato, m.
Seelenfreund, m. amico sviscerato,
Seelenhirt, m. pastore spirituale, m. [l'anima, f.
Seelenkrankheit, f. malattia dell'anima, f.
Seelenmesse, f. messa da requie, f.
Seelenruhe, f. tranquillità dell'anima, f. [cosi, f.
Seelenwanderung, f. metempsi-
Seeleute, pl. marinai, m. pl.
Seelsorge, f. cura d'anime, f.
Seelsorger, m. curato, parroco, m.
Seemacht, f. forze marittime, navali, pl. marineria, f.
Seemann, m. marinaio, m.
Seeofficier, m. uffiziale di marina, m.
Seepafs, m. patente di mare, f.
Seepferd. v. Wallrofs.
Seeräuber, m. pirata, corsale, m.
Seeräuberei, f. mestier di pirata, m.
Seesalz, n. sale marino, m.
Seeschlacht, f. Seetreffen, n. battaglia navale, f.
Seespiegel, m. portolano, m.
Seestadt, f. città marittima, f.
Seestrich, m. tratto di mare, m.
Seewärts, av. verso il mare.
Seewasser, n. acqua marina, f.
Seewesen, n. marineria, marina, f.
Seewolf, m. lupo marino, m.
Segel, n. vela, f. [vela.
Segelfertig, a. in ordine per far
Segeln, v. n. far vela, veleggiare. - n. veleggiamento, m. [f.
Segelschiff, n. nave che veleggia,
Segelstange, f. antenna, f.
Segeltau, n. cavo d'una vela, m. gomona, f.
Segeltuch, n. tela da vele, f.
Segen, m. benedizione, f.
Segnen, v. a. benedire, consecrare; prosperare.
Segnung, f. benedizione, f.
Sehe, f. cristallino, m.
Sehen, v. a. vedere, scorgere; guardare, mirare; unrecht -, travedere: duch die Finger -, usar indulgenza; - als wenn, o wie, sembrare, parere; schön, garstig aus -, aver buono o cattivo aspetto; - lassen, far vedere, mostrare; fig. sich - lassen, far mostra; auf etwas -, guardare, badare. - n. vedere, m. vista, f. [veduto.
ehenswerth, a. degno d'essere
Seher, m. veggente, profeta.
Sehkraft, f. virtù visiva, f. [f.
Sehkunde, Sehekunst, f. ottica,
Sehkünstler, m. ottico, m.
Sehne, f. tendine; corda, f.
sich Sehnen, v. e. (nach etwas) disiare, desiderare vivamente, agognare.
Sehnerv, m. nervo ottico, m.
Sehnicht, a. tendinoso.
Sehnlich, a. intenso, ardente, vivo.
Sehnsucht, f. appetito ardente, desiderio intenso, m. brama, f.
Sehnsüchtig, a. bramosissimo.
Sehpunkt, m. punto di vista, m.
Sehr, av. molto, assai, grandemente. [telescopio, m.
Sehrohr, n. cannocchiale; tubo,
Sehstrahlen, pl. raggi visuali, m. pl. [rio, m.
Sehwarte, f. specula, f. osservato-
Sehziel, n. orottere, m.
Seiche, f. orina, f.
Seichen, v. n. orina, far acqua.
Seicht, a. basso; fig. secco, incolto.
Seichtheit, f. bassezza; fig. secchezza, f.
Seichtopf, m. orinale, m.
Seichwinkel, m. pisciatoio, m.
Seide, f. seta, f.
Seidel, n. boccale, m.
Seidelbast, m. camelea, calmolea,
Seiden, a. di seta. [f.
Seidenarbeit, f. lavoro di seta, m.
Seidenbast, m. stoffa di fioretto e seta, f. [ti, f.
Seidenbau, m. coltura de' bigat-
Seidenfabrik, f. fabbrica di seterie, f. [m.
Seidenfärber, m. tintore di seta,
Seidengewölbe, n. fondaco di seteria, m. [o di seteria, m.
Seidenhandel, m. traffico di seta,
Seidenhändler, m. mercante di seta, m. [sete, m.
Seidenhandlung, f. negozio di
Seidenmühle, f. filatoio di seta, m.
Seidensticker, m. ricamatore in seta, m. [in seta, f.
Seidenstickerinn, f. ricamatrice
Seidenwaare, f. seteria, f.
Seidenweber, m. tessitor di tele di seta, m.
Seidenwinde, f. naspo da seta, m.
Seidenwurm, m. bigatto, m.
Seidenzeug, n. drappo, m. o stoffa
Seife, f. sapone, m. [di seta, f.
Seifen, v. a. insaponare.
Seifenblase, f. bolla di schiuma di sapone, f.
Seifenkraut, n. saponeria, f.
Seifenkugel, f. saponetta, m.
Seifenschaum, m. schiuma di sapone, f.
Seifensieder, m. saponaio, m.
Seifensiederei, f. saponeria, f.
Seifenwasser, n. saponata, f.
Seifig, a. saponaceo, unto di sapone. [trare.
Seigen, Seihen, v. a. colare, fel-
Seiger, m. orologio, m. [m.
Seigerer, m. affinatore di metalli,
Seigerhütte, f. fucina da depurare i metalli, f. [nare.
Seigern, v. a. T. depurare, raffi-
Seigerung, f. T. purificazione, f.
Seiggefäfs, n. colatoio, m.
Seigkorb, Seihekorb, m. colatoio di vetrici, m.
Seihesack, m. Seihetuch, n. feltro, colatoio di tela, m.
Seihung, f. feltrazione, f.
Seil, n. fune, corda, f. canapo, cavo, m.
Seilen, v. a. legare con funi.

Digitized by Google

Seiler, m. funaio, funaiuolo, m.
Seilerbahn, f. corderia, f.
Seiltänzer, m. ballerino da corda, funambolo, m.
Seim, m. liquido glutinoso, m.
Sein, Seine, a. suo; proprio.
Seinethalben, Seinetwegen, av. per causa sua, per amor suo.
Seinig, o Seine (der, die, das) a. suo.
Seit, prp. da; dopo; - dem, dopo, poi, dopo quel tempo. - c. da che, dopo che.
Seite, f. lato, fianco, canto, m. costa, banda, parte, f.; bei -, auf die -, da banda, da parte.
Seitenallée, f. contraviale, m.
Seitenbret, n. asse, tavola laterale, f. [rale, m.
Seitenerbe, m. erede collate-
Seitenfleck, m. taccone, m.
Seitengebäude, n. ala, f.
Seitengesicht, n. profilo, m.
Seitengewehr, n. spada, f.
Seitenlinie, f. linea collaterale, f.
Seitenstechen, n. pleurisia, pleuritide, f.
Seitenstofs, m. fiancata, f.
Seitenstück, n. pezzo laterale, m.
Seitenthür, f. porta laterale, f.
Seitenverwandter, m. collaterale, m.
Seitenweg, m. via, strada laterale, fig. via obbliqua, f.
Seitwärts, av. lateralmente, a lato, a canto, di fianco.
Sekret, n. secesso, m.
Sekretär, m. segretario, m.
Sekte, f. setta, f.
Sektion, f. sezione, f.
Sektirer, m. settario, m.
Sekularisiren, v. a. secolarizzare.
Sekularisirung, f. secolarizzazione, f. [conda, m.
Sekundaner, m. scolare della se-
Sekundant, m. secondo, m.
Sekundiren, v. a. far da secondo; secondare.
Selbander, pr. in due.
Selbiger, Selbige, Selbiges, a. quello, cotesto, quella, cotesta,
Selbst, Selber, pr. stesso, istesso, medesimo.
Selbst, av. fino, anche, ancora.
Selbstbefleckung, f. polluzion volontaria, f.
Selbstbetrug, m. inganno di se stesso, m.
Selbsteigen, a. proprio.
Selbstgefühl, n. proprio sentimento, m. [monologo, m.
Selbstgespräch, n. soliloquio,
Selbsthass, m. odio di se stesso, m.
Selbstheit, f. propria individualità, identità, f.
Selbstherrscher, m. sovrano, m.
Selbsthilfe, f. difesa privata, f.
Selbstklug, a. saccente.
Selbstlauter, m. vocale,
Selbstliebe, f. amor proprio, m.
Selbstmord, m. suicidio, m.
Selbstmörder, m. suicida, uccisore di se stesso, m. [f.
Selbstrache, f. vendetta propria.
Selbstständig, a. sostanziale. [f.
Selbstständigkeit, f. sostanzialità,
Selbstverläugnung, f. annegazione a se stesso, f.
Selbstzufriedenheit, f. contentezza di se stesso, f.
Selig, a. beato, felice; defunto.
Seligkeit, f. beatitudine, felicità, salute, f.
Seligmachend, a. beatifico.
Seligmacher, m. Salvatore, m.
Seligmachung, f. dare l'eterna beatitudine, m.
Selig sprechen, v. a. beatificare.
Seligsprechung, f. beatificazione,
Selleri, m. appio, sedano, m. [f.
Selten, a. raro, rado, singolare.
Seltenheit, f. rarezza, rarità, radezza, scarsezza; cosa rara, f.
Seltsam, a. raro, strano; bizzarro.
Seltsamkeit, f. stranezza, singolarità, f.
Semmel, f. pan bianco, m.
Semmelmehl, n. farina fina di
Senat, m. senato, m. [segola, f.
Senden, v. a. inviare, mandare, spedire,
Sendschreiben, n. missiva, f.
Sendung, f. invio, m. missione, spedizione, f. [f. pl.
Sennesblätter, pl. foglia di sena,
Senf, m. senapa, f. [m.
Senfkorn, n. granellino di senapa,
Senfkraut, n. seme di senapa, f.
Senfpflaster, n. empiastro di senapa, senapismo, m.
Senftopf, m. Senfbüchse, f. mostardiera, f.
Sengen, v. a. abbrustiare, ab-
Senior, m. anziano, m. [bronzare.
Senkblei, n. piombino, scandaglio, m. [aghetto, m.
Senkel, m. stringa, cordellina, f.
Senken, v. a. avvallare, abbassare, calare; ricoricare, margottare; sich -, calare, dar giù, profondarsi.
Senker, m. barbatella, propaggine, f. margotto, m.
Senkhame, m. ritrecine, f.
Senkler, m. stringaio, m.
Senkrecht, a. perpendicolare, a
Senne, v. Sehne [piombo.
Sensal, m. sensale, m.
Sense, f. falce, f.
Sensen, v. a. falciare.
Sensenschmid, m. ferraio, che fabbrica falci, m.
September, m. settembre, m.
Sequester, m. sequestro, m.
Sequestration, f. sequestrazione, f. [staggire.
Sequestriren, v. a. sequestrare;
Serail, n. serraglio, m.
Seraph, e Seraphin, m. Serafino,
Seraphisch, a. serafico. [m.
Serpentinstein, m. serpentino, m.
Servellatwurst, f. cervellata, f.
Serviette, f. servietta, f. tovagliuolo, m.
Servis, m. servigio di tavola, m.
Servitut, f. servitù, f.
Sessel, m. seggiola, f. sedile, m.
Sesshaft, v. Ansässig.
Setzen, v. a. porre, mettere, collocare, posare; eine Zeit zu etwas -, determinare il tempo per checchessia; an eines Stelle -, sostituire a uno; Schrift -, comporre; den Fall -, porre il caso; etwas ins Geld -, vendere a danaro contante; einen über etwas -, preporre, costituire; sich -, mettersi; accomodarsi; posarsi; stabilirsi; sich mit seinen Gläubigern -, accordarsi co' creditori; sich - (von der Geschwulst), sgonfiarsi, (von trüben Dingen), chiarirsi. - v. n. über einen Ort -, passare, saltare. - v. i. v'è vi sono.
Setzer, m. T. compositore, m.
Setzerlohn, n. mercede del compositore, m.

Digitized by Google

etzhaken, m. T. vantaggio, m.
etzhamen, m. T. bilancia, f.
etzkarpfen, m. carpioncino da mettere in una peschiera, m.
etzkolben, m. bastone col quale si carica il cannone, m.
etzkunst, f. composizione, f.
etzling, m. piantone, m.
etzlinie, f. T. bietta, zeppa, f.
etzung, f. ponimento, m.; disposizione; posizione, f.
euche, f. contagione, lue, epidemia, f. [sospiri; gemere.
eufzen, v. n. sospirare, trar
eufzer, m. sospiro, m.
extaner, m. scolare che è in sesta, m.
exte, f. sesta, f. [esistenza, f.
eyn, v. n. essere. - n. essere, m.
ich, pr. si, se, di se, a se.
ichel, f. falciuola, f. falcetto, m.
ichelförmig, a. in forma di falciuola. [col falcetto.
icheln, v. a. falciare, tagliar
icher, a. sicuro, certo, vero; fermo.
icherheit, f. sicurezza, sicuranza, sicurtà, certezza; cauzione, f.
icherlich, a. sicuramente, certamente.
ichern, v. a. porre in sicuro; assicurare, cautelare, guarentire.
icherung, f. sicurtà, assicuranza,
icht, f. T. vista, f. [f.
ichtbar, ichtlich, a. visibile; manifesto; evidente.
ichtbarkeit, f. visibilità, f.
ichten, v. a. sventolare, ventolare.
ickern, v. n. trapelare, stillare.
ie, pr. essa, ella, lei, colei.
ie, f. femmina (d'uccelli), f. [m.
ieb, n. crivello, staccio, vaglio.
ieben, v. a. stacciare, crivellare, vagliare.
ieben, a. sette. [sette, m.
ieben, f. Siebener, m. un, o il
iebeneck, n. ettagono, settagono, m.
iebeneckig, a. settangolo.
iebenerlei, a. di sette sorte.
iebenfach, a. settuplo.
iebengestirn, n. pleiadi, gallinelle, iadi, pl.
iebenjährig, a. di sette anni.
Siebenschläfer, pl. i sette dormienti. [mo, a. e m.
Siebente, a. Siebentel, n. settiSiebentens, av. in settimo luogo.
Siebenzehn, Siebzehn, a. diecisette, diciasette.
Siebenzig, Siebzig, a. settanta.
Siebenzigjähriger, m. settuagenario, m.
Siebmann, Siebmacher, m. stacciaio, m.
Siebmehl, n. cruschello, m.
Siebstaub, m. vagliatura, f.
Siebzehnte, a. diciasettesimo, decimo settimo.
Siebzigste, a. settantesimo.
Siech, a. infermiccio, malaticcio, sciato, cagionevole.
Siechen, v. n. essere infermiccio.
Siechhaus, n. spedale per gl' infermi, m.
Siechheit, f. mala sanità, f.
Sieden. n. lessare, far bollire. - v. n. bollire. - n. bollimento, m. bollitura, f.
Sieg, m. vittoria, f. trionfo, m.
Siegel, n. sigillo, suggello, bollo, m. [li, m.
Siegelbewahrer, m. guardasigilSiegelerde. f. terra sigillata, f.
Siegellack, n. ceralacca, f.
Siegeln, v. a. sigillare, suggellare, bollare. [re, f.
Siegelwachs, n. cera da sigillaSiegen, v. n. trionfare, vincere.
Sieger, m. trionfatore, vincitore, m. [citrice, f.
Siegerinn, f. trionfatrice, vinSiegesgepränge, n. trionfo, m.
Siegeskrone, f. corona trionfale, f.
Siegespforte, f. porta trionfale, f.
Siegeszeichen, n. trofeo, m.
Siegreich, a. vittorioso, trionSiehe, i. ecco, vedi, ve'. [fante.
Signal, n. segnale, segno, m.
Silber, n. argento, m.
Silberarbeiter, m. argentaio, argentiere, m. [gento, f.
Silberbergwerk, n. miniera d'arSilberdiener, m. custode dell' argenteria, f.
Silberfarben, Silberfarbig, a. argentino.
Silbergeld, n. moneta bianca, f.
Silbergeschirr, n. argenteria, f.
Silberglätte, f. litargiriod'argento, m.
Silberhaltig, a. che contiene argento. [tino, m,
Silberklang, m. suono argenSilbermünze, f. monete d'argento.
Silbern, a. d'argento, argenteo.
Silberplatte, f. piastra, lama d' argento, f. [m.
Silberprobe, f. saggio d'argento,
Silbersand, m. sabbia mischiata con granellini d' argento, f.
Silberschrank, m. armadio dell' argenteria, m.
Silberservis, m. fornimento di argenteria, m. [m.
Silberstoff, m. drappo d'argento,
Sims, m. capitello, m. cornice, f.
Simswerk, n. modanatura, f.
Singbar, a. cantabile.
Singen, v. a. e n. cantare. - n. canto, m.
Singkunst, f. l'arte del canto, m.
Singspiel, n. opera, f.
Singstimme, f. parte d' un concerto che si canta, f.
Singstück, n. aria, arietta, f.
Singvogel, m. uccello cantaiuolo, cantarino, m.
Singweise, f. maniera, metodo di canto, m.
Sinken, v. n. avvallare, profondarsi, affondarsi, dare giù; auf einen Stuhl -, lasciarsi andare sopra una sedia; in Ohnmacht -, cadere in deliquio; zu Boden -, andare a fondo; den Muth - lassen, perdersi d' animo.
Sinn, m. senso, senno, sentimento; animo m. mente, f.
Sinnbild, n. emblema, simbolo, m. [simbolico.
Sinnbildlich, a. emblematico,
Sinnen, v. n. meditare, riflettere; hin und her -, ruminare; auf etwas -, pensarvi.
Sinngrün, n. pervinca, f.
Sinnkraut, n. sensitiva, f.
Sinnlich, a. sensibile; sensuale.
Sinnlichkeit, f. sensibilità; sensualità, f. [insensato.
Sinnlos, a. privo di senso; fig.
Sinnlosigkeit, f. insensibilità; fig. insensatezza, f.

Digitized by Google

Sinnreich, a. ingegnoso, spiritoso.
Sinnspruch, m. sentenza, f.
Sintemal, c. giacchè, poichè.
Sinter, m. scoria di ferro; sta-
Sintern, v. Sickern. [lattite, f.
Sippschaft, f. parentado, m. consanguinità, f.
Sirene, f. sirena, f.
Sirop, e Sirup, m. sciroppo, siroppo, m.
Sitte, f. uso, m. usanza, f.; Sitten, pl. costumi, m. pl.
Sittengesetz, n. legge, precetto morale, m.
Sittenlehre, f. morale, etica, f.
Sittenlehrer, m. moralista, m.
Sittenrichter, m. censore, m.
Sittenspruch, m. sentenza morale, f. apotegma, m.
Sittlich, a. morale.
Sittlichkeit, f. moralità, f.
Sittsam, a. costumato, modesto, composto.
Sittsamkeit, f. compostezza, modestia, f.
Sitz, m. sedile, seggio, m. sedia, sede; sessione, f.
Sitzen, p. sedere, star a sedere, essere assiso; stare.
Sitzend, p. sedente, sedendo.
Sitzung, f. sessione, f.
Skalde, m. poeta antico o bardo de'popoli settentrionali, m.
Skarteke, f. scartabello, m.
Skelett, n. scheletro, m.
Skize, f. schizzo, abbozzo, m. bozza, f. [zare.
Skiziren, v. a. schizzare, abbozSklave, m. schiavo, servo, m.
Sklavenhandel, m. traffico di schiavi, m.; tratta dei negri, f.
Sklavenkleid, n. schjavina, f.
Sklavenleben, n. vita da schiavo; fig. piena di soggezione, f.
Sklaverei, f. schiavitù, servitù,
Sklavinn, f. schiava, f. [f.
Sklavisch, a. schiavesco, schiavo, servile.
Skorbut, m. scorbuto, m.
Skorbutisch, a. scorbutico.
Skorpion, m. scorpione, m.
Skribent, v. Schriftsteller.
Skribler, m. scrittor cattivo, m.
Skripturen, pl. scritture, carte, f. pl.
Skrotum, m. scroto, m.
Skrupel, m. scrupolo, m.
Smaragd, v. Schmaragd.
So, av. così, sì, come. - c. dunque, per ciò; se. - pr. che. - c. e av. so bald, così presto; so bald (als), subito che, tosto che; so dafs, sicchè, di modo che; so eben, or ora; so fern, se, dove; so gar, anzi, di più; so gleich, subito, incontanente; so hin, così così; so lange, tanto; so lange als, finchè; so sehr, so viel; tanto.
Socke, f. scappino, pedule, m.
Socken, v. a. rimpedulare.
Sodbrennen, n. incendito, m.
Sode, f. soda, f.
Sodomit, m. soddomita, m.
Sodomiterei, f. soddomia, f.
Sodomitisch, a. soddomitico.
Soff, m. bevanda, f. beveraggio, m,
Sohle, f. suola, f. suolo, m.; pianta di piedi; T. soglia, f.
Sohn, m. figlio, figliuolo, m.
Söhnchen, n. figliuolino, m.
Solchemnach, c. per ciò, dunque.
Solcher, Solche, Solches, a. tale, cotale, simile, così fatto.
Solchergestalt, a. in tal modo; a questo modo.
Sold, m. soldo, stipendio, m.
Soldat, m. soldato, m.
Soldatenmäfsig, Soldatisch, a. soldatesco.
Sole, f. acqua salsa, f. [gato
Sollen, v.n. dovere, esser obbliSöller, m. solaio, m. soffitta, f.
Sommer, m. state, estate, f.
Sommerfleck, m. Sommersprosse, f. lentiggine, f. [pl.
Sommerflocken, pl. filamenti, m.
Sommergetreide, n. biade estive, f. pl.
Sommerhaus, n. casino, m.
Sommerkleid, n. abito da state, m.
Sommerlaube, f. pergola, f.
Sommern, v. i. farsi, venire la state.
Sömmern, v. a. soleggiare.
Sommerseite, f. solatio, m.
Sommersprossig, a. lentigginoso.
Sommervogel, m. farfalla, f.
Sonde, f. tenta, f. specillo, m.
Sonder, prp. senza.
Sonderbar, a. singolare, particolare. [ticolarità, f.
Sonderheit, f. singolarità, parSonderlich, a. singolare, speziale, [m.
Sonderling, m. uomo singolare,
Sondern, c. ma.
Sondern, v.a. segregare, separare; disgiugnere; scompagnare.
Sonnabend, m. sabbato, m.
Sonne, f. sole, m.
Sonnen, v.a. soleggiare, assolare.
Sonnenaufgang, m. levar del sole, m. [sole, m.
Sonnenblick, m. debol lume del
Sonnenblume, f. girasole, tornasole, eliotropio, m.
Sonnenfächer, m. ventaglio, m. ventarola, f.
Sonnenferne, f. afelio, m.
Sonnenfinsternifs, f. eclisse del sole, f.
Sonnenglas, n. elioscopio, m.
Sonnenjahr, a. anno solare, m.
Sonnenklar, fig. chiaro come la luce. [f. eclittica, f.
Sonnenkreis, m. Sonnenstrafse,
Sonnenmesser, m. T. eliometro, m.
Sonnenschein, m. luce di sole, f.
Sonnenschirm, m. parasole, ombrello, m.
Sonnenschufs, m. solata, f.
Sonnenstand, m. Sonnenwende, f. solstizio, m.
Sonnenstäubchen, n. atomo, m.
Sonnenuhr, f. oriuolo a sole, m.
Sonnenuhrkunst, f. gnomonica,
Sonnett, n. sonetto, m. [f.
Sonnicht, a. solatio, assolato.
Sonntag, m. domenica, f.
Sonntägig, a. di domenica, della domenica.
Sonntäglich, av. ogni domenica.
Sonntagsbuchstab, m. lettera dominicale, f. [m.
Sonntagskleid, n. abito da festa,
Sonst, a. (vormals) altre volte; (wo nicht) altrimente; (übrigens) per altro; (ohne dafs) senza ciò; - etwas, altro; - nichts, niente altro; - wo, o wohin, altrove.
Sophist, m. sofista, sofistico, m.

Digitized by Google

Sophisterei, f. sofisteria, sofisticheria, f.
Sophistik, f. sofistica, f.
Sophistisch, a. sofistico, di sofista.
Sorge, f. cura, attenzione; sollecitudine, f. affanno, m.
Sorgen, v. n. curare, badare; (für etwas) aver cura; temere.
Sorgenfrei, Sorgenlos, a. libero di cure; senza affanno.
Sorgenvoll, a. pieno di cure.
Sorgfalt, Sorgsamkeit, f. cura, diligenza, attenzione, f. studio, m.
Sorgfältig, Sorgsam, a. sollecito, attento, vigilante, diligente, esatto. [to.
Sorglos, a. spensierato, trascura-
Sorglosigkeit, f. spensieratàggine, f.
Sorte, f. sorta, specie, qualità, f.
Sortiment, n. sortimento, assortimento, m.
Sortiren, v. a. assortire.
Sortirung, f. assortimento, m.
Sosse, f. salsa, f. intingolo, m.
Soye, f. saia, rascia, f.
Spadillie, f. T. spadiglia, f.
Spähen, v. a. spiare, osservare.
Spallier; n. spalliera, f.
Spalliren, v. a. porre in ispalliera. [sura, crepatura, f.
Spalt, m. Spalte, f. fesso, m. fes-
Spalte, f. T. colonnello, m.
Spalten, v. a. fendere, spaccare.
Spaltig, a. pieno di fessi.
Spaltung, f. spaccamento; scisma.
Spälze, v. Spelze. [m.
Span, m. scheggia, schiappa, f.
Spanbett, n. lettiera, f.
Spanferkel, n. porcello da latte, m. [m, borchia, f.
Spange, f. fibbiaglio, fermaglio.
Spangrün, n. color verde azzurro, m. [m.
Spaniol, m. tabacco di Spagna.
Spanisch, n. Spagnuolo; fig. strano.
Spannader, f. nervo, m.
Spanne, f. palmo, m. spanna, f.
Spannen, v. a. tendere, distendere; strignere; stirare; die Pferde an den Wagen -, attaccar i cavalli al carro. - v. n. fig. auf etwas -, tender gli orecchi, gli occhi.
Spanner, m. chiave da caricar un' arma da fuoco, f.
Spannung, f. stendimento, m. tensione, f.
Sparbüchse, f. salvadanaio, m.
Sparen, v. a. sparagnare, risparmiare; porre in serbo; differire. [uomo, m.
Sparer, m. risparmiatore, eco-
Spargel, m. sparagio, asparago, m.
Spargelbeet, n. sparaglia, f.
Spargelkohl, m. broccoli, m.
Sparkalk, m. calcina di gesso, f.
Spärlich, a. scarso, parco, tenue, stretto.
Sparren, m. piana, f. travicello, fig. ramo di pazzia, m.
Sparrenkopf, m. T. mensola, f.
Sparrwerk, n. tutte le piane d'un tetto, f. pl.
Sparsam, a. parco, scarso.
Sparsamkeit, f. parsimonia, f. risparmio, m.
Spass, m. motteggio, scherzo, giuoco, m. beffa, burla, baia, f.
Spassen, v. n. celiare, burlare, scherzare. [coso.
Spasshaft, a. motteggevole, gio-
Spasshaftigkeit, f. carattere scherzevole, m.
Spät, a. tardo; tardivo. - av. tardi.
Spatel, m. spatola, f.
Spaten, m. vanga; (in Karten) picche, f. pl.
Spath, m. spavento, (male dei cavalli); spato, (pietra), m.
Spatz, m. passero, passerotto, m.
Spazieren, v. n. passeggiare, spasseggiare.
Spazierfahrt, f. passeggiata in carrozza, f. [passeggio, m.
Spaziergang, m. passeggiata, f.
Spazierort, m. luogo di passeggio, m.
Spazierritt, m. passeggiata a cavallo, f.
Spazium, n. spazio, m.
Specht, m. pica, gazza, gazzera, f.
Special, n. speciale, speziale.
Species, f. spezie, specie, f.
Speciesthaler, m. tallero, (due fiorini), m.
Specificiren, v. a. specificare.
Specificirung, f. specificazione, f.
Specifisch, a. Specifikum, n. specifico, a. e m.
Speck, m. lardo, m. [m.
Speckhändler, m. pizzicagnolo,
Speckig, a. lardaceo, pinguedinoso. [dita con lardo, f.
Speckkuchen, m. focaccia con-
Speckmaus, f. pipistrello, m.
Speckschnitt, m. lardello, m.
Speckschwarte, f. cotenna del lardo, f.
Speckseite, f. lardone, f.
Speckstein, m. steatite, m. creta di Spagna, f.
Spediren, v. n. spedire.
Spediteur, m. commissionario, m.
Spedition, f. spedizione, f.
Speer, m. lancia, f. bigordo, m.
Speiche, f. razzo, razzuolo, m.
Speichel, m. saliva, f. sputo, m.
Speicheldrüse, f. glandula salivale, f.
Speichelfluss, m. Speichelkur, f. salivazione, f.
Speicheln, v. n. salivare.
Speicher, m. granaio, magazzino, fondaco, m.
Speien, v. a. e n. sputare; vomitare. - n. sputare; vomito; m. [piatto, m.
Speise, f. cibo, m. vivanda, f.;
Speisehaus, n. osteria, f.
Speisekammer, f. dispensa, conserva, f. [bottigliere, m.
Speisemeister, m. credenziere,
Speisen, v. a. cibare, nutrire, alimentare; trattare. - n. cibarsi, mangiare.
Speisesaal, m. sala da mangiare, f.
Speiseschrank, m. guardavivande, m. [lo, m.
Speisewein, m. vinuccio, vinel-
Speisewirth, m. pasticciere, m.
Speisezimmer, n. stanza da mangiare, f.
Speisopfer, n obblazione, f.
Spektakel, n. spettacolo; chiasso, m.
Spekulant, m. specolatore, m.
Spekulation, f. specolazione, f.
Spekuliren, v. a. speculare, specolare.
Spel'ern, v. Spalten.
Spelt, e Spelz, m. spelta, spelda, f. faricello, m [sta, f.
Spelze, f. pula, loppa, lisca, re-
Spelzig, a. lopposo, restoso.
Spende, f. distribuzione, f.

Digitized by Google

Spenden, v. a. distribuire, dispensare.
Spendiren, v. a. spendere.
Sperber, m. sparviere, sparviero, m. [m.
Sperling, m. passera, f. passere,
Sperrbaum, m. steccato, m. barriera, f.
Sperren, v. a. chiudere, serrare, sbarrare, fig. sich -, tirare alla staffa.
Sperrhaken, m. grimaldello, m.
Sperrkette, f. catena per sbarrare, f.
Sperrmaul, n. balocco, m.
Sperrung, f. chiudimento, m.
Sperrweit, av. - aufmachen, spalancare.
Spesen, pl. spese, f. pl.
Speyen, v. Speien. [f.
Spezerei, f. spezierie, pl. droga.
Spezereihändler, m. droghiere.
Sphäre, f. sfera, f. [sperale.
Sphärisch, a. sferico, sferale,
Spicken, v. a. lardare, lardellare.
Spicknadel, f. lardatoio, m.
Spiegel, m. specchio, m. spera, f. cristallo, m.
Spiegelfechten, n. contrasti. contese vane, pl.
Spiegelfenster, n. finestra di cristallo, f. [specchio, m.
Spiegelglas, n. cristallo dello
Spiegelglatt, a. liscio come un cristallo.
Spiegelhandel, m. traffico di specchi, m.
Spiegelhändler, m. specchiaio; mercante di specchi, m.
Spiegelkarpfen, m. carpione con squame larghe, m.
Spiegelmacher, Spiegelhändler, m. specchiaio, m.
Spiegeln, v. n. rilucere; sich -, specchiarsi; fig. sich an einen -, specchiarsi in alcuno.
Spiegelrahmen, m. cornice di specchio, f.
Spiegelrochen, m. occhiata, f.
Spiegelscheibe, f. vetro cristallino, m.
Spiegelschimmel, m. cavallo bianco a specchietti, m.
Spiegelschleifer, m. lisciatore di specchi, m.
Spiegelzimmer, n. stanza ornata di cristalli, f.
Spieke, f. spigo, m. lavandola, f.
Spiel, n. giuoco, gioco, trastullo, m. [T. varietà, f.
Spielart, f. maniera di giuoco
Spielball, m. palla da giuocare, f.
Spielbret, n. tavoliere, m.
Spielen, v. n. e a. giuocare; giocare, trastullarsi; ein Spiel -, giuocare a un giuoco; ein Instrument -, sonare un istrumento; falsch -, mariolare; (auf der Bühne) rappresentare; eine Rolle -, far una parte; fig. mit der Religion, etc. -, farsi giuoco della religione, ec. [re, m.
Spieler, m. giuocatore; sonatore.
Spielerei, f. giocolo, scherzo, m.
Spielerinn, f. giuocatrice; suonatrice, f. [m.
Spielgeld, n. danari del giuoco.
Spielhaus, n. bisca, biscaccia, f.
Spielkarte, f. carte da giuocare, f.
Spielmann, m. sonatore, m.
Spielraum, m. luogo da muoversi, m.
Spielsachen, pl. trastulli, giuocoli de' bambini, pl. [m.
Spielsucht, f. furore del giuoco,
Spieltag, m. giorno di ricreazione, m. [f.
Spieltisch, m. tavola da giuoco.
Spielverderber, m. sbercia; fig. guastafeste, m.
Spielwerk, n. trastullo, m.; fig. baie, pl.; bagattella, f.
Spielzeug, n. Spielsachen, pl. trastulli, bazzecole da giuoco, pl.
Spiefs, m. asta, daga, f. bigordo, bagordo, spuntone, spiedo, m.; T. pugnali, m.
Spiefsen, v. a. infilzare; impalare.
Spiefser, Spiefsbirsch, m. fusone, cerviatto, m. [chetta, f.
Spiefsgerte, f. scuriscio m. bac-
Spiefsgesell, m. compagno d'armi, m.
Spiefsglas, n. antimonio, m.
Spiefshaar, n. setola, crine grosso, m.
Spiefsruthe, f. bacchetta, f.
Spille, f. T. organo, m.; v. Spindel.
Spilling, m. susina gialla, f. pernicone, m.
Spillmagen, m. parente dal lato materno o parente d'affinità,
Spinat, m. spinaci, pl. [m.
Spindel, f. perno, ago, fuso, m. spino, f.; (in Uhren) albero, m.; piramide, f. [silio, m.
Spindelbaum, m. fusaggine, f.
Spindelförmig, a. in forma di
Spinett, n. spinetta, f. [fuso.
Spinne, f. ragno, m.
Spinnen, v. a. filare; Tabak -, mettere tabacco in corda.
Spinner, m. filatore, m.
Spinnerei, f. arte di filare, f.; luogo dove si fila, m.
Spinnerinn, f. filatrice, f.
Spinnewebe, f. ragnatelo, m.
Spinnhaus, n. casa dove filano le donne di mala vita, ec., f.
Spinnmühle, f. Spinnrad, n. filatoio, m. [chia, f.
Spinnrocken, m. rocca, conocSpint, v. Splint.
Spion, m. spione, spia, m.
Spioniren, v. a. spiare, codiare.
Spiritus, m. spirito, m.
Spital, m. e n. spedale, ospedale.
Spitz, v. Spitzig. [m.
Spitz, m. specie di mastino, m.
Spitzbube, m. mariuolo, ladro, m.
Spitzbuberei, f. marioleria, truffa, f.
Spitzbübinn, f. briccona, ladra, f.
Spitzbübisch, a. ladronesco.
Spitze, f. punta; cima; trina, f. merletto, m.; Spitzen, pl. pizzi, merletti, pl.; fig. testa, f.
Spitzen, v. a. appuntare, aguzzare; acuire, assottigliare; die Ohren -, star coll' orecchio teso; das Maul -, far greppo; fig. sich auf etwas -, uccellare.
Spitzenhändler, m. mercante di pizzi, di merletti, m.
Spitzfindig, a. acuto, sottile.
Spitzfindigkeit, f. sottigliezza, astuzia, scaltrezza, f.
Spitzglas, n. bicchierino con piede, m. [puntata, f.
Spitzhacke, f. zappa, marra ap-
Spitzhammer, m. martello appuntato, m.

Digitized by Google

Spitzig, a. appuntato, acuto, aguzzo, affilato, fig. pungente
Spitzmaus, f. sorcio, m.
Spitzmaus, m. soprannome dato per burla, m.
Spitzsäule, f. obelisco, m. guglia, f. [m. pl.
Spitzzähne, pl. denti canini,
Splint, m. alburno, m.
Splitter, m. scheggia, schiappa, f.
Splitterig, a. scheggioso.
Splittern, v. a. scheggiare.
Splitternackend, a. nudo nato.
Splitterrichter, m. censore indiscreto, m.
Sponton, m. spuntone, m.
Sporer, Spornmacher, m. spronaio, m.
Sporn, m. sprone, sperone, m.
Spornen, v. a. spronare.
Spornleder, n. legaccio dello sprone, m.
Spornrädchen, n. spronella, f.
Spornstich, m. spronata, f.
Spornstreichs, av. a spron battuto.
Spornwunde, f. spornaia, f. [to.
Sporteln, pl. sportule, emolumenti, pl.
Spott, m. scherno, ludibrio, m. derisione, burla, baia, f.
Spöttelei, f. scherno piacevole, m. [cevolmente.
Spötteln, v. n. schernire piacevolmente.
Spotten, v. a. burlare, beffare, dileggiare, motteggiare, sbeffare.
Spötter, m. beffardo, motteggiatore, beffatore, dileggiatore, schernitore, m. [m.
Spötterei, f. scherno, motteggio,
Spötterinn, f. schernitrice, beffatrice, f.
Spottgedicht, n. satira, f.
Spottgeld, n. prezzo vilissimo, m.
Spöttisch, a. beffardo, motteggevole, satirico.
Spottrede, f. discorso ironico, m.
Spottschrift, f. scritto ironico, m.
Spottvogel, m. corbellatore, m.
Spottweise, av. ironicamente.
Sprachart, f. genio d'una lingua, m.
Sprache, f. parola, favella; voce; lingua, f. linguaggio, m.
Sprachfehler, m. solecismo, m.
Sprachgelehrter, m. grammatico, m. [latorio, m.
Sprachgitter, n. grata del parlatorio, m.
Sprachkenner, m. conoscitor di lingue, m.
Sprachkenntniss, f. cognizione, notizia delle lingue, f.
Sprachkunde, f. studio delle lingue, m. [grammatica, f.
Sprachkunst, Sprachlehre, f.
Sprachlehrer, m. grammatico, m.
Sprachlos, a. privo della parola.
Sprachmeister, m. maestro di lingua, m. [f.
Sprachrohr, n. tromba parlante.
Sprachtrichter, m. imbuto con che si parla a' sordi, m.
Sprachzimmur, n. parlatorio, m.
Sprechen, v. a e n. favellare, parlare; discorrere; dire; ragionare; ein Urtheil -, dar una sentenza, pronunziare.
Sprecher, m. favellatore, parlatore, m.
Sprecherinn, f. parlatrice, f.
Spreifsel, m. scheggia lunga, f.
Spreitzen, v. a. allargare; sich -, tirare alla staffa.
Sprengel, m. aspergolo, m.; diocesi, f.
Sprengen, v. a. spruzzare, rigare, spargere; in die Luft -, far saltare in aria; eine Mine -, far giuocare una mina; eine Thür, etc. -, sfondare una porta; rompere; einen Ball (auf dem Billiard) -, cacciar fuori una biglia; die Bank (im Spiele) -, sbancare. - v. n. galoppare.
Sprengkanne, f. inaffiatoio, m.
Sprengkugel, f. bomba, f.
Sprengwedel, m. aspergolo, m.
Sprenkel, m. schiaccia, f.
Sprenkel, m. e f. macchia, f. marezzo, m.
Sprenkeln, v. a. indannaiare, picchiettare, screziare, macchiare, punzecchiare.
Sprenklig, a. picchiettato, brizzolato, screziato.
Spreu, f. lopa, lolla, pula, f.
Spreuig, a. lopposo.
Spreustaub, m. vagliatura, f.
Sprichwort, n. proverbio, m.
Sprichwörtlich, a, proverbiale.
Spriegel, m. archetto, m.
Sprieſsen, v. Sprossen.
Springbrunnen, m. fontana, f.
Springen, v. n. saltare; scoppiare; spaccarsi; T. montare. - n. salso, m.; monta (dei cavalli), f.
Springer, m. saltatore, ballerino; cavallo biscottato; (im Schach) cavaliere, m.
Springerinn, f. saltatrice, ballerina, f.
Springfeder, f. molla, f.
Springfluth, f. marea alta, f.
Springglas, n. goccia, lagrima di vetro, f.
Springhengst, m. stallone, m.
Springkraft, f. forza elastica, f.
Springstock, m. mazza ferrata da due capi, f.
Spritze, f. sciringa, f. schizzatoio, m.; tromba per gl' incendii, f.
Spritzen, v. a. e n. sciringare, schizzettare; sprizzare, sbruffare; schizzare.
Spritzfleck, m. schizzo, m.
Spröde, a. crudo, vetrino, fragile, fig. aspro, ritroso, zotico.
Sprödigkeit, f. crudezza; fig. asprezza; zotichezza, ritrosia, f.
Sprosse, f. piuolo di scala portatile, m.
Sprosse, m. Sprölsling, m. rampollo, rimessitticcio, m.
Sprossen, v. n. pullulare, pollonare. n. pululamento m.
Spruch, m. sentenza, f. motto, detto, m.
Spruchreich, a. sentenzioso.
Sprudeln, v. n. gorgogliare; spruzzare. [vigginare.
Sprühen, v. n. spruzzolare, pio-
Sprühregen, m. spruzzaglia, f.
Sprung, m. salto, slancio, sbalzo, m.; crepatura, f.
Sprungriemen, m. pastoia, f.
Spucke, f. sputo, sputacchio, m.
Spucken, v. a. sputare.
Spucknapf, m. sputacchiere, f.
Spuk, m. sbiasso, rombazzo, m.
Spuken, v. n. farsi vedere spettri.
Spule, f. rocchetto, cannello; cannone (delle penne), m.
Spulen, v. a. incannare.

Digitized by Google

Spülen, v. a. sciacquare, guazzare, bagnare.
Spulfass, n. bacino, mastello, m.
Spulicht, m. Spülwasser, n. sciacquatura, f. [quare, m.
Spulnapf, m. piatto da sciac-
Spulwurm, m. lombrico, m.
Spund, m. turacciolo, cocchiume, m.; sponda, f.
Spündbret, n. tavolone, m.
Spunden, v. a. chiudere con cocchiume; impalcare con tavoloni.
Spundloch, n. cocchiume, m.
Spur, f. traccia, orma, pedata, pesta, f.; vestigio, m. fatta, f.; fig. indizio, m.
Spüren, v. a. ormare, braccare, traceiare; sentire, scorgere.
Spürhund, m. bracco; fig. spia,
Spützen, v. a. sputare. [m.
Staar, m. stornello, storno, m. (Augenkrankheit) cateratta; der schwarze -, gotta serena, f.
Staat, m. stato, m.; pompa; gala, f. sfoggio, lusso, m.
Staatsangelegenheit, f. affare di stato, m.
Staatsbürger, m. cittadino, m.
Staatsdame, f. dama d'onore, f.
Staatskleid, n. abito da gala, m.
Staatsklug, a. politico.
Staatsklugheit, Staatskunst, Staatswissenschaft, f. politica, f. [parata, f.
Staatskutsche, f. carrozza di
Staatsmann, m. statista politico, m. [stato, m.
Staatsminister, m. ministro di
Staatsrath, m. consiglio di stato; consigliere di stato, m.
Staatsrecht, n. ragion di stato, f.
Staatsumwälzung, f. rivoluzione, f.
Staatsverfassung, f. costituzione, ordine dello stato, f.
Staatswirthschaft, f. economia, amministrazione pubblica, f.
Stab, m. bastone, m. mazza, bacchetta; verga (di ferro, ec.); canna (misura), f. T. stato maggiore, m.
Stäbchen, n. bastoncello, m.
Stäbeln, v. a. palare (la vite).
Stabsofficier, m. uffiziale dello stato maggiore, m.
Stabsquartier, n. quartiere dello stato maggiore. m.
Stabwurz, f. abrotano, m.
Stachel, m. pungiglione, stuzzicatoio, pungetto, pungolo, pungitoio, stimolo, m.; gorbia, spina, f.
Stachelbeere, f. Stachelbeer strauch, m. uva spina, f.
Stachelig, a. spinoso, pungente.
Stacheln, v. a. pungere.
Stachelnuss, f. tribolo acquatico, m.
Stachelschwein, n. istrice, m.
Stadt, f. città, f.
Stadtadeliger, m. patrizio, m.
Städtchen, n. piccola città, f.
Städter, m. abitante d'una città, m. [tà, m.
Stadtgericht, n. tribunale di cit-
Stadtgraben, m. fossa della città,
Stadthalter, v. Statthalter. [f.
Stadthauptmann, m. capitano della città, m.
Stadthaus, v. Rathhaus.
Städtisch, a. e av. cittadinesco, da città. [m.
Stadtkind, n. natio della città,
Stadtknecht, m. sergente, birro, m.
Stadtkündig, a. noto, palese.
Stadtleben, n. vita cittadinesca, f.
Stadtmauer, f. muro della città, m.
Stadtrichter, m. giudice della città, m. [della città, m.
Stadtschreiber, m. cancelliere
Stadtschreiberei, f. cancelleria della città, f.
Stadtthor, n. porta della città, f.
Stadtwage, f. bilancia della città, f. [tà, pl.
Stadtwapen, n. arme d'una cit-
Staffel, f. scalino, grado, m.
Staffelei, f. leggio de'pittori, m.
Staffette, f. staffetta, l.
Staffiren, v. n. guarnire; montare (un cappello).
Stag, m. T. straglio, m.
Stahl, m. acciaio, acciaro; acciarino, acciaiuolo, m. [pl.
Stahlarbeit, f. lavori d'acciaio,
Stahlarbeiter, m. lavoratore in acciaio, m. [a ferro, m.
Stählen, v. a. mettere l'acciaio
Stählern, a. d'acciaio.
Stahlfeder, f. molla d'acciaio, f.
Stahlgrün, a. verde cupo.
Stahlicht, a. acciaiato.
Stahlwaare, f. mercanziuole di acciaio, f. pl.
Staket, n. steccato, stecconato, m. palizzata, f.
Staket, n. steccone, m.
Stall, m. stalla, f.
Stallbaum, m. stanghe, f. pl.
Stallchen, m. stalletta, f.
Stalldecke, f. copertina, f.
Stallen, v. a. dare stalla. - v. n. stallare.
Stallgeld, n. stallaggio, m.
Stallkittel, m. casacca di tela, f.
Stallknecht, m. mozzo di stalla, m. [lerizzo, m.
Stallmeister, m. scudiere, caval-
Stallung, f. stallaggio, m.
Stamm, m. tronco, fusto, pedale, ceppo, stipite, bronco, m.; stirpe; tribù; (im Spiel) posta, f.
Stammbaum, m. albero genealogico, m.
Stammbuch, n. libro genealogico, registro d'amici con sentenze o motti, m. [cale, f.
Stammbuchstab, m. lettera radi-
Stammeln, v. n. balbettare, balbuzzire. - n. balbuzie, f.
Stammen, v. a. discendere, uscire; derivare.
Stämmen, v. a. appoggiare; far ristagnare (l'acqua); sich -, appoggiarsi; ristagnare; fig. resistere. [m.
Stammende, n. pedale d'albero,
Stammhaft, a. atticciato, compreso, robusto. [stipite, m.
Stammhalter, m. sostegno dello
Stammhaus, n. casa che fa stipite, f. [m.
Stammholz, n. legname intiero,
Stammlehen, n. feudo di famiglia, f. [to, m.
Stammler, m. balbo, scilingua-
Stammlinie, f. linea, stirpe, f.
Stammregister, n. genealogia, f.
Stammvater, m. stipite, ceppo, m.
Stammwort, n. vocabolo primitivo, m. radice, f.
Stämpel, m. pestello; bollo, marchio, conio, m. [m.
Stämpelbogen, m. foglio bollato,

Digitized by Google

Stämpelgeld, n. paga per far marchiare.
Stämpeln, v. a. bollare, marchiare.
Stämpelpapier, n. carta bollata, f.
Stämpelschneider, m. incisore de' conii, m.
Stampfe, f. mazzo, pestone, pilo, [m.
Stampfen, v. a. pestare, tritare con mazzo o pilo; mazzerangare (la terra); mit den Füssen -, calpestare. - v. n. dar de' piedi in terra. - n. pestamento.
Stampfmühle, f. molino da pestare, m.
Stand, m. stato, grado, m. condizione, f.; posto, sito; rango, m. qualità, f.
Standarte, f. standardo, m.
Standbaum, m. stangone, m.
Standbild, n. statua, f.
Ständchen, n. serenata e mattinata, f.
Ständer, m. tinozza, f.; T. paleo; monaco; emissario, m.
Standgeld, n. dazio che pagasi per le merci sposte sui mercati o fiere, m.
Standhaft, a. costante, fermo.
Standhaftigkeit, f. costanza, fermezza, f. [cambio, m. pl.
Standpferde, pl. cavalli di ri-
Standpunkt, m. punto fisso, m.
Standquartier, n. quartieri dei soldati, m.
Standrecht, n. consiglio di guerra sul campo, m.
Standrede, f. aringa che si tiene a una comitiva funebre, f.
Standsmäfsig, a. conforme allo stato. [cata, f.
Standsperson, f. persona qualifi-
Stange, f. pertica; asta; stanga, sbarra; bacchetta (di ceralacca), f.; ceppo delle corna, m.
Stängel, m. gambo, stelo, fusto, m.
Stängeln, v. a. palare.
Stangengold, n. oro in verga, m.
Stangenkugel, f. palla in verga, f.
Stangenpferd, n. cavallo del timone, m. [verga, m.
Stangensilber, n. argento in
Stangenzaum, m. briglia coll'asta, f.
Stänker, m. accattabrighe, m.
Stänkerei, f. briga; gara, contesa, f.
Stänkerer, m. curioso, m.
Stänkern, v. n. attaccar briga; appestare colla puzza; überall herum -, rovistare.
Stanniol, m. stagnuolo, m.
Stapel, m. scaricatoio, scalo; cantiere; murchio, monte, m.
Stapeln, v. a. ammontare.
Stapelplatz, m. Stapelstadt, f. piazza, città mercantile, f. scalo, m.
Stark, a. forte, robusto, vigoroso, gagliardo, grosso; poderoso; saldo, sodo.
Stärke, f. forza, gagliardia; robustezza, possanza; grossezza. f.; vigore; (zur Wäsche) amido, m.
Stärken, v. a. fortificare, corroborare; afforzare, rinforzare, rinvigorire; Wäsche -, inamidare.
Stärkend, p. corroborante.
Stärkenmacher, Stärkenhändler, m. amidaio, m.
Stärkung, f. confortazione, f. corroboramento, conforto, m.
Starost, m. Staroste, m.
Starostei, f. starostia, f.
Starr, a. rigido, intirizzito.
Starren, v. n. intirizzire, irrigidire.
Starrheit, f. intirizzamento, m. rigidezza, f.
Starrkopf, m. capaccio, m.
Starrköpfig, a. caparbio, ostinato.
Starrleinwand, v. Steifleinwand.
Starrsinn, m. caparbietà, f.
Starrsucht, f. stupore. m.
Stät, a. fermo, continuo.
Stätig, a. restio.
Stätigkeit, f. fermezza; continuazione, continuità, fig. perseveranza, f.
Statik, f. T. statica, f.
Station, f. posta, f.; posto, m.
Statistik, f. statistica, f. [m.
Statistiker, m. statista, politico,
Statt, f. luogo, m. vece, f.; Statt, an Statt, in vece; von Statten gehen, riuscire; aver effetto; zu Statten kommen, venire in acconcio.
Stätte, f. luogo, sito, posto, m.
Statthaft, a. ciò che ha luogo; permissibile, ammissibile.
Statthalter, m. vicario, luogotenente, governatore, m.
Statthalterschaft, f. vicariato, m. luogotenenza, f.
Statthch, a. pomposo, magnifico, bravo.
Statue, f. statua, f.
Statuiren, v. a. statuire; permettere; ein Exempel -, dar un esempio.
Statur, f. statura, f.
Statut, n. statuto, m.
Staub, m. pólve, polvere, f.
Staubchen, n. atomo; brucolino, m.
Stauben, v. i. levarsi polvere.
Stäuben, v. a. alzare polvere; spolverare.
Stäuben, v. a. levare, scacciare.
Stäuber, m. braccio da leva, m.
Staubig, a. polveroso. [m.
Staubmehl, n. friscello, fuscello,
Staubweg, m. T. pistillo, m.
Staubwolke, f. polverio, m.
Stauchen, v. a. cacciare, spignere; das Wasser -, ingorgare.
Staude, f. arbusto, frutice; cesta (d'insalata), m. [cesto.
sich Stauden, v. r. formarsi il
Staudensalat, m. insalata cappuccia, f. [pore, m.
Staunen, v. a. stupire. - n. stu-
Staupbesen, Staupenschlag, m. scopa, frusta, f.
Staupe, f. frusta, f.; andazzo, m.
Stäupen, v. a. frustare, scopare.
Stechapfel, m. mela spinosa, f.
Stechbahn, f. aringa da correre l'anello, m.
Stecheisen, n. punteruolo, m.
Stechen, v. a. pungere, pugnere, puntare; forare; scannare (un vitello); intagliare (in rame); cesellare; (im Spiele) far una base; in See -, andare in alta mare; den Staar -, operar la cateratta; sich einen Splitter etc. in den Finger etc. -, cacciarsi un bruscolo ec. nel dito, - v. n. sferzare (il sole); um etwas -, trarre a sorte. - pugnimento, m. puntura; intagliatura, f.
Stechgabel, f. tridente, m. fiocina da ferire il pesce grosso, f.

Digitized by Google

Stechpalme, f. agrifoglio, m.
Steckbrief, m. lettera di riquisizione, f. [bastoncello, m.
Stecken, m. bastone sottile,
Stecken, v. a. ficcare, mettere, cacciare, far entrare; piantare; Hauben-, far le cuffie; einem etwas -, avvertire altrui di nascosto; sich -, ristagnarsi. - v. n. esser ritto, essere, trovarsi; immer beisammen -, bazzicare; einen - lassen, abbandonare uno nell'impiccio; in der Rede - bleiben, impuntare; ins - gerathen, incagliare. [fosso, m.
Steckenknecht, m. aiuto del pro-
Steckenpferd, n. bastone lungo con capo di cavallo; fig. trastullo, m.
Steckfluss, v. Stickfluss.
Steckgarn, Stecknetz, n. paretella, f.
Stecknadel, f. spillo, m. spilla, f.
Steg, m. ponticello; T. cavalletto, m.
Stegrad, n. ruota a corona, f.
Stegreif, m. aus dem - nehmen, all' improvviso, extempore.
Stehen, v. n. stare, star in piedi, essere ritto, essere, trovarsi; still -, bleiben, fermarsi, arrestarsi; gut, wohl -, stare, essere mallevadore; einem nach dem Leben -, insidiar la vita di uno; bei einem - (v. i.), dipendere da qualcheduno.
Stehend, p. stante, ritto; stagnante. [volare.
Stehlen, v. a. rubare, furare, in-
Stehlen, n. rubamento, m.
Stehler, m. rubatore, m.
Stehnen, v. Stöhnen.
Steif, a. rigido, duro; intirizzito; fig. sguaiato. [tello, m.
Steife, f. intirizzimento; pun-
Steifen, v. a. puntellare; insaldare; fig. sich auf etwas -, fondarsi su qualche cosa.
Steifheit, f. rigidezza; fig. sguaiataggine, f.
Steifleinwand, f. tela gommata, f.
Steig, m. senteriuolo, viottolo, m.
Steigbügel, m. staffa, f.
Steige, f. salita, montata; stia, f.
Steigen, v. n. montare, salire, ascendere; ingrossare; alzarsi. - n. montamento, ec. m.
Steiger, m. uffiziale proposto a' minatori, m.
Steigern, v. a. rincarare, accrescere; aumentare il prezzo.
Steigerung, f. aumento del prezzo; incanto, m.
Steigrad, n. v. Stegrad.
Steigriemen, m. staffile, m.
Steli, a. erto, ripido, scosceso; dirupato.
Steilheit, f. ertezza, ripidezza, f.
Stein, m. pietra, f. sasso; peso di 22 libbre, m. (im Bretspiele) dama, f.
Steinadler, m. ossifrago, m.
Steinalt, a. fig. decrepito.
Steinartig, a. petrino, petrigno.
Steinbeschreiber, m. litografo, litologo, m.
Steinbock, m. stambecco; T. capricorno, m. [ta).
Steinbrech, m. sassifraga, f. (pian-
Steinbrecher, m. cavator di pietre, m.
Steinbruch, m. petriera, f.
Steinchen, n. sassolino, m. pietruzza, f.
Steindamm, m. sassaia, f.
Steineiche, f. leccio, m.
Steinern, a. di pietra, di sasso, lapideo, sasseo.
Steinflachs, m. amianto, m.
Steingras, n. erba che cresce tra le pietre, f,
Steingrube, f. cava di pietre, f.
Steingut, n. stoviglie di pietra, pl. [petroso.
Steinhart, a. duro come pietra,
Steinhauer, m. scultore in pietra, m.
Steinhaufen, m. petraia, f.
Steinig, a. pietroso, sassoso.
Steinigen, v. a. lapidare.
Steinigung, f. lapidazione, f.
Steinkabinet, n. museo di pietre, m. [m.
Steinkalk, Steinkitt, m. stucco,
Steinklee, m. melliloto, trifolo, m. [cia, f.
Steinklippe, f. masso, m. roc-
Steinkluft, f. fessura in un masso, f.
Steinkohle, f. carbone fossile, m.
Steinkrankheit, f. mal de' calcoli, m.
Steinkunde, f. litologia, f.
Steinmarder, m. faina, f.
Steinmetz, m. scarpellino, m.
Steinobst, n. frutta nocchiorose, f. pl.
Steinöhl, n. petrolio, m.
Steinpflanze, f. litofito, m.
Steinpflaster, n. lastrico di pietre, m.
Steinraute, f. adianto, capelvenere, m.
Steinsalz, n. salgemma, f.
Steinschleifer, m. lapidario, m.
Steinschleuder, f. scaglia, f.
Steinschmerz, m. dolor di pietra, m.
Steinschneider, m. lapidario; gioiellière; T. litotomo, m.
Steinschnitt, m. T. litotomia, f.
Steinsetzer, m. lastraiuolo, m.
Steinsinter, m. stalattite, m.
Steinstück, n. petriere, m.
Steinwalze, f. rullo da voltolar sassi, m.
Steinweg, m. lastricato, m.
Steinwein, m. vino di roccia, f.
Steinwerk, n. pietruzze, f. pl.
Steinwurf, m. trar di pietra, m.; sassata, f,
Steifs, m. deretano, groppone, m.
Stelle, f. luogo, posto, rito; passo; impiego, m.; auf der Stelle, subito, in su due piedi.
Stellen, v. a. situare, porre, collocare, ordinare, disporre; Netze -, tender reti; eine Uhr -, aggiustare, regolare un oriuolo; einen Bürgen -, dar mallevadore, prestare mallevadoria; es dahin gestellt seyn lassen, lasciar indecisa alcuna cosa; sich -, porsi, mettersi, collocarsi, ec.; fig. sich - (als ob) fingere di, far mostra di.
Stellhölzchen, n. barrocchio, m.
Stellmacher, v. Wagner.
Stellung, f. collocazione; disposizione, ordinanza; positura, attitudine, f. [m.
Stellvertreter, m. viceregente,
Stelzen, pl. trampoli, m. pl.
Stelzfuss, m. gamba di legno, f.

Digitized by Google

Stemmen, Stempel, Stengel, v. Stä . . .
Steppe, f. deserto, m.
Steppen, v. a. trapuntare, impuntire; cucire, ornare di trapunto.
Steppnaht, f. trapunto, m.
Sterbebett, n. letto di morto, m.
Sterbefall, m. caso di morte, m.
Sterbekleid, n. panni d' un morto, pl. [morte felice, m.
Sterbelied, n. cantico per una
Sterben, v. n. morire; spirare; uscir di vita, trapassare. - n. morire, m.; mortalità, f.
Sterbend, p. moribondo, spirante.
Sterblich, a. mortale.
Sterblichkeit, f. mortalità, f.
Sterbling, m. pecora morta, f.
Sterling, m. sterlino, m.
Stern, m. stella, f. astro, m.
Sternanis, m. anice stellato, m.
Sternbild, n. costellazione, f.
Sterncheu, n. stelletta. f.; T. asterisco, m.
Sterndeutekunst, f. astrologia, f.
Sterndeuten, v. n. astrologare.
Sterndeuter, m. astrologo, strologo. [diciaria, f.
Sterndeuterei, f. astrologia giu-
Sternen, v. r. stellarsi.
Sternhell, a. chiaro di stelle.
Sternhimmel, m. firmamento, m.
Sternig, a. stellato, stellifero.
Sternkunde, f. astronomia, f.
Sternputze, Sternschnuppe, f. stella cadente, f.
Sternschanze, f. trinciéramento a stelle, m.
Sternseher, m, astronomo, m.
Sternwarte, f. specula, f.
Sterz, m. stiva; stegola; coda, f.
Stets, av. perpetuamente, sempre mai.
Stetswährend, a. perpetuo.
Steuer, f. taglia, imposizione, f. dazio, m. gabella, tassa, f.
Steuer, Steuerruder, n. timone, m.
Steueranschlag, m. imposta, f.
Steuerbar, a. soggetto alla taglia.
Steuerbuch, n. catasto, m. [m.
Steuereinnehmer, m. ricevitore,
Steuerfrei, a. libero della taglia.
Steuermann, m. timoniere, piloto, m.
Steuern, v. a. pagar la taglia, contribuire, governare (la nave). - v. n. (einem Ubel) ovviare, prevenire; sich auf etwas -, appoggiarsi su checchessia, governare la nave col timone.
Steuerschein, n. biglietto fissato su le taglie, m.
Stich, m. puntura; punta, puntata, f. (im Nähen) punto, m.; (im Spiele) bazza, f.; fig. parola pungente, f.
Stichbalken, m. T. puntone, m.
Stichblatt, n. guardia, coccia della spada, f.
Stichel, m. bulino, bolino, m.
Stichelei, f. pugnimento, motteggio, m.
Stichelhärig, a. rapicanato.
Sticheln, v. n. (auf einen) pungere, sbottonare; fiancheggiare.
Stichelwort, n. bottone, m.
Sticken, v. a. ricamare.
Sticker, m. ricamatore, m.
Stickerei, f. ricamo, m.
Stickerinn, f. ricamatrice, f.
Stickfluſs, m. soffocazione, f.
Stickhusten, m. tosse soffocante, f. [mare, m.
Stickrahmen, m. telaio da ricamare, m.
Stieben, v. n. v. Stauben; fig. spargersi. - v. a. dissipare.
Stiefältern, pl. patrigno e matrigna, f.
Stiefbruder, m. fratello di padre e fratello uterino, m.
Stiefel, m. stivale, m.
Stiefelbret, n. forma da allargare gli stivali, f.
Stiefeletten, pl. stivaletti a mezza gamba, m. pl.
Stiefelhaken, pl. tirastivali, rampinetti da tirar su gli stivali, pl.
Stiefelknecht, m. cavastivali, m.
Stiefeln, v. a. stivalare.
Stiefelschaft, m. gamba d' uno stivale, f. [uu stivale, m.
Stiefelstulpe, f. ginocchio di
Stiefgeschwister, n. fratelli o sorelle di due differenti letti, pl. [gliastra, f.
Stiefkind, n. figliastro, m. o fi-
Stiefmutter, f. matrigna, f.
Stiefschwester, f. sorella uterina, e consanguinea.
Stiefsohn, m. figliastro, m.
Stieftochter, f. figliastra, f.
Stiefvater, m. patrigno, m.
Stiege, f. salitoio, m. scala, f.
Stieglitz, m. cardellino, cardelino, m.
Stiel, m. picciuolo, gambo, manico, m.
Stielen, v. a. mettere un manico.
Stier, m. toro, bue brado, m.
Stiergefecht, n. combattimento di tori, m.
Stift, m. puntale, m. punta, f.; chiodetto, m.; radice (di dente), f. [f.
Stift, n. capitolo, m.; fondazione,
Stiften, v. a. fondare, stabilire; fig. fare, far nascere.
Stifter, m. fondatore, istitutore, autore, m.
Stifterinn, f. fondatrice, f.
Stiftisch, a. capitolare, di capitolo.
Stiftsamtmann, m. giudice, podestà d'un luogo soggetto ad una cattedrale, m.
Stiftsfrau, f. canonichessa, f.
Stiftshauptmann, m. vidame, m.
Stiftsherr, m. canonico, m.
Stiftshütte, f. tabernacolo, m.
Stiftskirche, f. chiesa collegiata, f.
Stiftsmäfsig, a. che ha diritto d' entrar in capitolo.
Stiftspfründe, f. benefizio collegiato, m.
Stiftung, f. fondazione, f.; milde -, legato pio, m.
Stilett, n. stiletto, pugnale, m.
Silettstich, m. stilettata, f.
Still, a. tranquillo, placido, quieto; cheto, tacito; - seyn, schweigen, tacere; - stehen, halten, liegen, fermarsi. - i. zitto là, silenzio, tacete!
Stille, f. calma, bonaccia, tranquillità, quiete; chetezza, f. silenzio, m.; in der -, di cheto, di nascosto.
Stillen, v. a. calmare, tranquillare, abbonacciare, placare, acchetare; den Durst -, dissetare; den Hunger -, sfamare; das Blut -, stagnare

Digitized by Google

il sangue; ein Kind -, allattare, lattare un bambino.
Stillend, p. calmante.
Stillschweigen, n. silenzio, m.
Stillschweigend, a. tacente, taciturno. [riposo, f.
Stillstand, m. fermata, f. alto;
Stillung, f. acchetamento; ristagno (del sangue); fig. placamento, sfogo (delle passioni), m.
Stimmbar, a. accordevole.
Stimme, f. voce, f.; suffragio, voto, m.
Stimmen, v. a. accordare; fig. ammaestrare, prevenire. - v. n. accordare; dar suffragio, il voto.
Stimmen, f. consonanza, f. accordo, m.
Stimmhammer, m. chiave (per accordare alcuni strumenti), f.
Stinken, v. n. puzzare, putire.
Stinkend, p. Stinkig, a. puzzolente, fetente, putente, fetido.
Stint, m. ghiozzo, m.
Stipendiat, m. stipendiato, m.
Stipendium, n. benefizio, m.
Stirlen, v. a. frugare, stuzzicare.
Stirn, f. fronte, f. frontale, f.
Stirnader, f. vena.
Stirnband, n. Stirnbinde, f. frontale. m.
Stirnbein, n. osso coronale, m.
Stirnschneller, m. buffetto sulla
Stöber, v. Stäuber. [fronte, m.
Stöberig, a. turbinoso.
Stöbern, v. a. frugare; scacciare. - v. i. nevicare impetuosamente.
Stochern, v. a. stuzzicare.
Stock, m. bastone, m. mazza, canna, f.; ceppo; piano, m.
Stockblind, a. cieco come una talpa.
Stöckchen, n. bastoncello, m.
Stockdumm, a. stupidaccio.
Stocken, v. n. ristagnarsi; rapprendersi; ammuffarsi; (im Reden) inciampare, esitare.
Stöcken, v. a. einen - und blöcken, mettere in ceppi, incarcerare.
Stockfeder, f. penna maestra, f.
Stockfiedel, Stockgeige, f. violino tascabile, m.
Stockfinster, a. oscurissimo.
Stockfisch, m. merluzzo, stocofisso, m. [muffa.
Stockfleckig, a. macchiato di
Stockhaus, n. prigione, f. carcere, m.
Stockholz, n. ceppaie, ceppi, pl.
Stockig, a. ammuffato.
Stöckisch, a. caparbio, stitico.
Stockmeister, m. carceriere, m.
Stocknarr, m. sciocconaccio, m.
Stockpfeife, f. flauto a becco, m.
Stockschilling, m. cavallo, m.
Stockschlag, m. bastonata, f.
Stockung, f. ristagno, m.
Stockwerk, n. piano, m.
Stoff, m. stoffa, f. drappo, m.; materia, f.
Stöhnen, v. n. gemere, gemire.
Stole, f. stola, f. [lungo, f.
Stolle, f. specie di pasticcio
Stollen, m. colonnetta, f. piè; T. condotto d' una miniera, m.
Stolpe, v. Stulpe.
Stolpern, v. n. inciampare, intoppare; fig. incespicare, commettere un errore massiccio. - inciampo, m.
Stolz, m. arroganza, alterezza, alterigia, f. orgoglio, m. - a. altiero, fiero, orgoglioso.
Stolziren, v. n. far del grande, allacciarsela, gonfiarsi.
Stopfen, v. a. empiere, stivare, turare, stoppare; ingrassare (il pollame) con pasta d' orzo; (in der Nähterei) rimendare.
Stopfhaar, n. borra, f.
Stopfwachs, n. propoli, f.
Stoppe, f. capecchio, m.
Stoppel, f. stoppia, selcia, f.; Stoppeln (bei den Vögeln) bordoni, pl. [stoppie, m.
Stoppelfeld, n. campo coperto di
Stoppelicht, a. pieno di stoppie, di caligine; pieno di bordoni.
Stoppeln, v. a. tagliare la stoppia; ristoppiare; fig. compilare.
Stoppine, f. stoppino, m. miccia, f.
Stopsel, m. turaccinolo, zaffo, m.
Stöpseln, v. a. turare, zaffare.
Stör, m. storione, m.
Storch, m. cigogna, f.
Storchschnabel, m. T. scimia, f. parallelogrammo; gerastio (erba), m.
Stören, v. n. stuzzicare. - v. a. turbare, scompigliare, interrompere. [m.
Störer, m. turbatore, sturbatore,
Störerinn, f. sturbatrice, f.
Storrig, a. stitico, aspro, brusco.
Storrigkeit, f. caparbieria, caponeria, stitichezza, bruschezza, f. [rione, pl.
Störrogen, m. uova dello sto-
Störung, f. disturbamento, sturbo, sconcerto, m. perturbazione, f.
Stofs, m. spinta, f. urto, colpo, m. scossa; stipa, catasta, f.; fig. crollo, m.
Stofsdegen, m. stocco, m.
Stofsel, m. pestello; pestone, pilo, m.
Stofsen, v. a. spignere, spingere, sospingere, urtare, puntare; hinein -, cacciare, ficcare; mit den Hörnern -, corneggiare, cozzare; etwas klein -, pestare, tritare. - v. n. an etwas -, urtare, dar contro; fig. sich an etwas -, ombrare, scandalizzarsi; ins Horn etc. -, dar nel corno, ec.; an einander -, toccare, esser contiguo; auf einen unter weges -, imbattersi. [toria, f.
Stofsgebet, n. orazione giacula-
Stofsklinge, f. lama di stocco, f.
Stofsvogel, Stöfser, m. uccello di preda, m. [m.
Stotterer, m. tartaglione, troglio,
Stottern, v. n. tartagliare, trogliare, balbettare, barbugliare. - n. barbugliamento, m.
Stracks, av. a dirittura, subito,
Strafbar, a. punibile; colpevole, reo.
Strafbarkeit, f. reità, colpa, f.
Strafe, f. pena, punizione, f. gastigo; supplicio, m.
Strafen, v. a. punire, castigare; mit Worten -, correggere; riprendere; an Gelde -, condannare ad una multa; Lügen -, smentire, dar una mentita.
Straff, a. fortemente teso, stretto.
Straffällig, a. meritevole di pena.

Digitized by Google

Straffheit, f. tensione forte, f.
Strafgeld, n. pena pecuniaria, f.
Strafgerechtigkeit, f. giustizia punitiva, f.
Strafgesetz, n. legge penale, f.
Sträflich, a. punibile; biasimevole.
Straflos, a. e av. impune.
Straflosigkeit, f. impunità, f.
Strafprediger, m. predicatore zelante, m.
Strafpredigt, f. predica contro de' vizi, invettiva, f.
Strafwort, n. parola per correggere, f.
Strahl, m. raggio, razzo; getto d' acqua; T. fettone, m.
Strahlen, v. n. radiare, raggiare.
Strahlend, Strahlig, a. raggioso, radioso.
Strähne, f. matassa, f.
Strampeln, v. n. sgambettare, gambettare. [rive, f. lido, m.
Strand, m. piaggia, spiaggia,
Stranden, v. n. arrenare, incagliare. [fragio, m.
Strandrecht, n. diritto di naufragio,
Strandwache, f. guardacoste, m.
Strang, m. fune, corda; fig. forca, f.
Strängel, m. stranguglioni, pl.
Stranguliren, v. a. strangolare, strozzare.
Strapaze, f. strappazzo, m.
Strapaziren, v. a. strapazzare.
Strafse, f. strada, via, f. cammino, m. [strade, m.
Strafsenbereiter, m. maestro di
Strafsenraub, m. assassinio, m.
Strafsenräuber, m. ladrone, malandrino, assassino di strada,
Sträuben, v. a. arrizzare (i peli); sich -, arrizzarsi (i peli); fig. resistere. [di peli).
Sträublig, a. rizzato, arricciato
Strauch, m. arbusto, frutice, sterpo, cespuglio, m.
Strauchdieb, m. malandrino, m.
Straucheln, v. n. inciampare.
Strauſs, m. struzzo (uccello); mazza (di fiori), m.
Streben, v. n. sforzarsi, fare sforzo; nach etwas -, aspirare, anelare, tendere. - n. sforzo; desiderio, m.
Strebepfeiler, m. T. barbacane, contrafforte, sprone, m.
Strecke, f. tratto, spazio, m.
Strecken, v. a. distendere; das Gewehr -, metter giù le arme; fig. alle Kräfte an etwas -, fare tutti i suoi sforzi.
Streich, m. colpo; fig. tratto, tiro, m.
Streiche, f. T. cardo, m.
Streicheln, v. a. careggiare con mano; fig. lisciare, piaggiare.
Streichen, v. a. fregare, ugnere; distendere, glatt -, lisciare; die Wolle -, cardare la lana: mit Ruthen -, sferzare; Ziegel -, spianare i mattoni; Lerchen -, cacciar collo strascino lodole; den Bafs etc. -, sonare il basso, ec.; die Segel -, abbassare le vele. - v. n. passare; an etwas hin -, radere, sdrucciolare; (von Fischen) fregare.
Streichgarn, Streichnetz, n. strascino, m.
Streichholz, n. rasiera, f.
Streichmafs, n. graffietto, m.
Streichnetz, n. strascino; erpicatoio da caccia, m.
Streichstein, m. pietra di paragone, f. [striscia, stria, f.
Streif, Streifen, m. riga, lista;
Streifchen, n. righetta, striscilina, f.
Streifen, v. a. rigare, listare; cavare. - v. n. strisciare, radere; scorrere.
Streiferei, f. correria, f. [stato.
Streifig, a. vergato; rigato, li-
Streifschufs, m. colpo di fuoco che striscia, che passa strisciando, m.
Streit, m. combattimento, m.; disputa, contesa, quistione, controversia, f.
Streitaxt, f. azza, f.
Streitbar, a. valoroso, bellicoso.
Streiten, v. n. combattere, pugnare; disputare; litigare, quistionare; piatire; fig. wider etwas, -, contrastare, opporsi.
Streiter, m. combattitore; litigatore, m. [troversia, f.
Streitfrage, f. quistione, con-
Streithammer, m. mazza, f.
Streitig, a. disputabile, contenzioso, controverso, litigioso.
Streitigkeit, f. disputa, controversia, f.
Streitkolben, m. mazza ferrata, f.
Streitsache, f. litigio, m. lite, f.
Streitschrift, f. scritto di controversia, m. tesi, f. [re.
Streitsuchtig, a. vago di disputa-
Streng, a. aspro, austero, acerbo, rigido; rigoroso, severo.
Strenge, f. acerbezza, asprezza; fig. austerità, rigidezza, f. rigore, m.
Streu, f. strame, m.
Streubüchse, f. polverino, m.
Streuen, v. a. spargere, spandere.
Streusand, m. polvere, f.
Streustroh, n. paglia da strame, f.
Strich, m. tiro, tratto, m. linea, f. frego; filo (dell'acqua); passaggio, m.; wider den -, contra pelo.
Strichregen, m. nembo, m.
Strichweise, a. a tiri, a linee.
Strick, m. corda, fune, f.; cordiglio, m.
Strickbeutel, m. borsa per mettere dentro il lavoro di maglie, f. [cella, m.
Strickchen, n. cordella, f. funi-
Stricken, v. a. far lavori di maglie.
Strickerinn, f. colei che fa lavori di maglie, f.
Strickleiter, f. scala di corda, f.
Stricknadel, f. ago, ferro da calze, m.
Strickwerk, n. cordiame, m.
Strief, v. Streif.
Striegel, f. striglia, stregghia, f.
Striegeln, v. a. strigliare, stregghiare; fig. dar una buona man di stregghia.
Strieme, f. lividura, lividezza, f.
Striemig, a. livido.
Strippe, f. laccio di stivale, m.
Stroh, n. paglia, m.
Strohband, Strohseil, n. legame di paglia, m.
Strohboden, m. pagliaio, m.
Strohbund, n. fastello di paglia, m. [paglia, m.
Strohdach, n. tetto coperto di
Strohdecke, f. stuoia di paglia, f.
Strohern, a. di paglia, pagliesco.
Strohfarbe, f. color di paglia, f.

Digitized by Google

Strohfarben, Strohfarbig, a. di color di paglia.
Strohfiedel, f. cattivo violino, m.
Strohhalm, m. pagliuca, f.
Strohhändler, m. pagliaiuolo, m.
Strohhaufen, m. pagliaio, m.
Strohhut, m. cappello di paglia, m. [glia, f.
Strohhütte, f. capanna di pa-
Strohig, a. paglioso.
Strohsack, m. pagliericcio, m.
Strohteller, m. piattello di paglia, m.
Strohwisch, m. strofinaccio di paglia, m.
Strohwittwe, f. fig. moglie il cui marito è in viaggio, ec. f.
Strohwittwer, m. fig. marito di cui la moglie è lontana da esso, m. [m.
Strom, m. fiumana, f.; torrente,
Strömen, v. n. correre rapidamente. [sgorgo.
Stromweise, av. a torrenti, a
Strophe, f. strofa, stanza, f.
Strotzen, v. n. essere gonfio; fig. insuperbire.
Strotzend, p. tumido, gonfio.
Strudel, m. vortice, gorgo, mulinello, m.
Strudeln, v. n. formare vortice.
Strumpf, m. calza, f.
Strumpfband, n. legaccio, cintolo, m. [le calze, f.
Strumpfbret, n. forma da allargar
Strumpfflicker, m. - inn, f. conciacalzette, m. e f.
Strumpfsohle, f. pedule, scappino, m.
Strumpfstricker, m. colui che fa calze a maglie, m.
Strumpfwirker, m. calzettaio, m.
Strumpfwirkerstuhl, m. telaio, da calze, m. [f. pl.
Strunk, m, torso, m. costale,
Strunze, f. donna sgangherata, f.
Struppig, a. irsuto, isto, irpido.
Stubchen, n. stanzetta; sorta di misura di vino, f.
Stube, f. stanza, stufa, camera, f.
Stubenarrest, m. arresto in casa, m. [stanza, f.
Stubenbursche, m. compagno di
Stubenkammer, f. camerino vicino alla stanza, m.
Stubenmädchen, n. cameriera, f.
Stüber, m. soldo, m. (moneta),
Stuck, n. pezzo, m. pezza, parte, f.; articolo, punto, capo; atto, tratto; cannone, m.; opera; f.; - für - capo per capo; von freien Stücken volontariamente.
Stückchen, n. pezzetto, m. particella; fig. burla; arietta, f.
Stücken, Stückeln, v. a. rappezzare.
Stückfass, n. botte grossa, f.
Stuckgiesser, m. fonditore di cannoni, m. [tiglieria, m.
Stuckjunker, m. cadetto d'artiglieria, m.
Stuckkammer, f. culatta del pezzo di cannone, m.
Stückknecht, m. galuppo, saccardo d'artiglieria, m.
Stuckkugel, f. palla di cannone, f.
Stückplatz, m. corsia, f.
Stückpferd, n. cavallo per il trasporto de' cannoni, m.
Stückpforte, f. cannoniera d'una nave, f.
Stukschuss, m. cannonata, f.
Stückweise, av. a pezzi, in pezzi, spezzatamente; capo per capo. [imperfetta, f.
Stuckwerk, n. fig. opera o cosa
Stückwischer, m. lanata, f.
Student, m. studente, m.
Studien, pl. studi, m. pl.
Studiren, v. n. e a. studiare; auf etwas -, studiarsi. - n. studio, m. [m.
Studirstube, f. studio, scrittoio,
Stufe, f. scalino, grado, m., T. miniera, f.
Stufengang, m. gradazione, f.
Stufenjahr, n. anno climaterico, m. [gradatamente.
Stufenweise, av. grado per grado,
Stuhl, m. sedia, seggiola; seggetta, f. [gettina, f.
Stuhlchen, n. seggiolino, m.; seg-
Stuhlflechter, m. colui che incannuccia sedie.
Stuhlgang, m. egestione, f. escrementi, m. pl.
Stuhlzäpfchen, n. supposta, f.
Stuhlzwang, m. tenesmo, m.
Stuk, m. stucco, m.
Stukatur, f. lavoro di stucco, m.
Stukaturarbeiter, m. stuccatore, m.
Stulpe, f. ala del cappello, f.; ginocchio d'uno stivale, m.
Stulpen, v. a. ripiegare.
Stumm, a. Stummer, m. muto, mutolo, a. e m. [cone, m.
Stummel, Stummel, m. mon-
Stummeln, v. a. mozzare, troncare. [lezza, f.
Stummheit, f. mutezza, muto-
Stumpeln, Stumpern, v. n. strappazzar il mestiero, acciabattare; (auf Instrumenten) trimpellare. [battino, m.
Stümper, m. guastamestiere, ciaStumperei, f. lavoro strapazzato, m.
Stumpf, m. mozzo, mozzicone; mocciolino, moccolo, m.
Stumpf, a. ottuso, spuntato, rintuzzato; (von Zähnen) allegato. [legare (i denti).
Stumpfen, v. a. rintuzzare; al-
Stumpfheit, f. ottusezza, ottusità, f. [to, m.
Stumpfnase, f. naso schiaccia-
Stumpfnäsig, a. camuso, camoscio. [m.
Stumpfschwanz, m. codimozzo
Stumpfwinkelig, a. ottusiangolo.
Stundchen, n. oretta, f.
Stunde, f. ora, f.; tempo, punto, m. [vere, m.
Stunderglas, n. oriuolo a pol-
Stundenweise, av. per ora.
Stündlich, a. d'ogni ora.
Stupriren, v. a. stuprare, violare.
Sturm, m. tempesta, procella, burrasca, f.; stormo; assalto; m.
Sturmdach, n. testuggine, f.
Stürmen, v. assalire, dar l'assalto; ein Haus -, atterrare le porte. - v. n. tempestare; mit Glocken -, stormeggiare.
Stürmend, p. tempestoso; con assalto.
Stürmer, m. uomo impetuoso, m.
Sturmfass, n. tina per condurre acqua negli incendii, f.
Sturmglocke, f. campana dello stormo, f. [ta, f.
Sturmhaube, f. casco, m. celaSturmhut, m. morione, m.
Stürmisch, a. burrascoso, tempestoso, procelloso; impetuoso, furioso.

Digitized by Google

Sturmlaufen, n. scalata, f.
Sturmläufer, m. assalitore, m.
Sturmleiter, f. scala per andar all' assalto, f.
Sturmwind, m. turbine, m.
Sturz, m. tracollo, m.; caduta precipitosa, f. fig. rovina, f.
Sturze, f. coperchio, coverchio, m.
Stürzel, m. mozzo; moncone; toppo, ceppo, m.
Stürzen, v. a. precipitare, traripare; capovoltare; zu Boden -, atterrare; (ein Gefäfs) rovesciare, voltolare. - v. n. precipitare; auf etwas los -; piombare. [co, f.
Stürzkarren, m. carretta a traboc-
Stute, f. giumenta, cavalla, f.
Stutenmeister, m. giumentiere, m.
Stuterei, f. razze, pl. mandria, f.
Stutfüllen, n. puledra, f.
Stutz, m. cozzo; mozzo; secchiello, m.
Stutzärmel, m. manica corta, f.
Stutzbart, m. basetta, f.
Stütze, f. puntello, appoggio, sostegno, m.
Stützen, v. a. appoggiare, puntellare, sich auf etwas -, appoggiarsi.
Stutzen, v. a. cozzare; mozzare, scodare. - v. n. spaventarsi, ombrare.
Stutzer, m. stillato, zerbino, civettino, m.
Stutzglas, n. bicchiere senza piede, m. [preso.
Stutzig, a. spaventato; fig. sor-
Stutzohr, n. Stutzschwanz, m. cortaldo, m. [f.
Stutzperrücke, f. parrucca tonda,
Stutzrohr, n. moschettone, m.
Stutzuhr, f. oriuolo da tavola,
Styl, m. stile, m.
Subhastation, f. subastazione, f,
Subhastiren, v. a. subastare.
Subjekt, n. soggetto, argomento, m.
Subsidien, pl. sussidii, m. pl.
Subskribent, m. soscrittore, m.
Subskribiren, v. Unterzeichnen.
Substanz, f. sostanza, f. [m.
Substitut, m. sostituto, aggiunto,
Subtil, a. sottile, delicato.
Subtrahiren, v. a. sottrarre.

Subtraktion, f. sottrazione, f.
Succurs, m. soccorso, m.
Sucheisen, n. T. gatto, m.
Suchen, v. a. cercare, ricercare. - n. cercamento, m.
Sucht, f. die gelbe -, itterizia, f.; die fallende -, malcaduco, m.; fig. mania; passione eccessiva, f. furore, m.
Süchtig, a. che irrita,
Sud, m. bollimento, m.
Sud. Süden, m. sud, mezzodì, m.
Sudel, m. pozzanghera, f.
Sudelbuch, n. straccialoglio, m
Sudelei, f. porcheria, f. scarabocchio, m. pitturaccia, f.
Sudelkoch, m. bettoliere, m.
Sudeln, v. n. cucinar male; fig. acciarpare, scarabocchiare.
Sudland, n. terra australe, f.
Sudler, m. pessimo cuoco; cattivo scrittore; fig. guastamestieri, m. [nale.
Südlich, a. australe, meridio-
Südost, a. tra mezzodì e levante. [locco, m.
Südostwind, m. scirocco, sci-
Südpol, m. polo antartico, m.
Südwärts, a. verso sud.
Südwest, m. libeccio, garbino, m.
Südwind, m. austro, ostro, noto, m.
Sühnen, v. Versöhnen.
Sühnopfer, n. sacrifizio propiziatorio, m.
Sultan, m, sultano, m.
Sultanin, f. sultana, f.
Sulze, Sülze, f. gelatina, conserva, f.
Summarisch, a. sommario.
Summe, f. somma, f.
Summiren, v. a. sommare; sich -, farsi una somma.
Sumpf, m. padule, palude, maremma, f.
Sumpfig, a. paduloso, palustre, maremmano, pantanoso.
Sumsen, v. n. ronzare, rombare. - n. ronzo, rombo, m.
Sünde, f. peccato, m. colpa, f.
Sünder, m. peccatore, m.
Sünderinn, f. peccatrice, f.
Sündfluth, f. diluvio, m.
Sündhaft, Sündig, a. peccabile.
Sündigen, v. n. peccare.
Sündlich, a. peccaminoso.

Superfein, a. sopraffino, m.
Superintendent, m. sopraintendente, m. [denza, f.
Superintendur, f. sopraiten-
Superior, m. superiore, m.
Superklug, a. saccentone, saccentino. [do, m.
Suppe, f. zuppa, minestra, f. bra-
Suppennapf, m. scodella da zuppa, m. [m.
Suppenteller, m. tondo a zuppa,
Supplement, n. supplimento, m.
Suppliciren, v. a. supplicare.
Supplik, f. supplica, f. memoriale, m.
Supplikant, m. supplicante, m.
Sufs, a. dolce; fig. grato, soave; ein sufser Herr, bellimbusto, m.
Süfse, Süfsigkeit, f. dolcezza, f.
Süfsen, v. a. dolcificare, addolcire,
Sufsholz, n. regoliaia, f.
Sufslich, a. dolcigno.
Sylbe, f. sillaba, f.
Sylbenmafs, n. quantità delle sillabe, prosodia, f. [tesca, f.
Sylbenstecherei, f. critica pedan-
Symbolisch, a. simbolico.
Symbolum, n. simbolo, m.
Symmetrie, f. simmetria, proporzione, f.
Symmetrisch, a. simmetrico.
Sympathie, f. simpatia, f.
Sympatisch, a, simpatico
Symphatisiren, v. n. simpatizzare.
Symphonie, f. sinfonia, f.
Symptom, n. sintomo, m.
Synagoge, f. sinagoga, f.
Syndikat, n. sindacato, m.
Syndikus, m. sindaco, m.
Syntax, m. sintassi, f.
System, n. sistema, m.
Systematisch, a. sistematico.

T

Tabak, m. tabacco, m.
Tabaksbeutel, m. borsa da tabacco, f. [co, m.
Tabaksbüchse, f. vaso da tabac-
Tabaksdose, f. scatola, tabacchiera, f. [bacco, m.
Tabakshandel, m. traffico di ta-
Tabakspfeife, f. pipa, f.
Tabelle, f. tavola, f. elenco, m.

Digitized by Google

Tabernakel, n. tabernacolo, m.
Tabulett, n. botteghino portatile, m. [lo, m.
Tabulettkrämer, m. merciaiuolo.
Tadel, m. biasimo; mancamento, m. [surabile.
Tadelhaft, a. biasimevole, cen-
Tadelhaftigkeit, f. riprensibilità, f.
Tadeln, v. a. biasimare, censurare, riprendere. [mare, f.
Tadelsucht, f. vaghezza di biasi-
Tadelsüchtig, a. critico, mordace.
Tadler, m. biasimatore, critico, m.
Tadlerinn, f. biasimatrice, m.
Tafel, f. tavola, mensa, f.
Täfelchen, n. tavoletta, f.
Tafelgelder, pl. assegnamento per tener tavola.
Tafeln, v. n. stare a tavola.
Täfeln, v. a. intavolare, intarsiare. [in tavola, m.
Tafelscheibe, f. cristallo, vetro
Tafelschneider, m. primo lavorante d'un sarto, m.
Tafelservis, n. servizio; fornimento di vasellame, argenteria, di tavola, m.
Tafeltuch, n. tovaglia grande, f.
Täfelwerk, n. intavolato, intarsiato, m. [giare, f.
Tafelzimmer, n. stanza da man-
Taffet, m. taffetà, f.
Taffeten, a. di taffetà. [fetà, m.
Taffetweber, m. tessitore di taf-
Tag, m. giorno, dì, m.
Tagebuch, n. diario, giornale, m.
Tagedieb, m. perdigiorno, m.
Tagelohn, n. giornata, f.
Tagelöhner, m. giornaliere, m.
Tagen, v. i. aggiornare.
Tagereise, Tageszeit, f. Tagewerk, n. giornata, f.
Tägig, a. diurno; effimero.
Täglich, a. quotidiano, giornaliero - av. giornalmente.
Takel, Takelwerk, n. T. attrezzi d'una nave, arredi, pl.
Takeln, v. a. T. attrezzare, guarnire.
Takt, m. T. tempo, m. battuta, f.
Taktik, f. T. tattica, f.
Taktmäfsig, a. e av. secondo la misura; in cadenza.
Talent, n. talento, m.
Talg, m. sevo, sego, m.
Talgig, a. grasso come sevo.
Talglicht, m. candela di sevo, m.
Tamarinde, f. tamarindo, m.
Tamarisken, m. tamarisco, m.
Tambur, m. tamburino, m.
Tand, m. cosa vana, bagattella, f.
Tändelei, f. balocco, trastullo, m. frascheria, f.
Tändelig, a. che si balocca.
Tändeln, v. n. baloccare; stare a bada. [m.
Tändler, m. musone, tempellone,
Tangelholz, v. Nadelholz.
Tangent, m. T. salterello, m.
Tanne, f. abete, abeto, m.
Tannenwald, m. abetaio, f.
Tannzapfen, m. pina, f.
Tanz, m. danza, f. ballo, m.
Tanzbär, m. orso addestrato, m.
Tanzboden, m. sala da ballo, f.
Tänzchen, n. danzetta, f.
Tanzen, v. n. e a. danzare, ballare, riddare. [m.
Tänzer, m. danzatore, ballerino,
Tanzerinn, f. danzatrice, ballatrice, f.
Tanzkunst, f. arte di ballare, f.
Tanzlustig, a. dilettante di ballo.
Tanzmeister, m. maestro di ballo, m. [lo, m.
Tanzschuh, m. scarpino da ballo.
Tapet, n. aufs - bringen; metter sul tappeto.
Tapete, Tapezerei, f. tappezzeria, f. arazzo, m.
Tapetenmacher, m. arazziere, m.
Tapeziren, v. a. tappezzare, parare, addobbare.
Tapezirer, m. tappezziere, m.
Tapfer, a. valente, bravo, valoroso. [m.
Tapferkeit, f. bravura, f. valore,
Tapiren, v. a. inerespare.
Tappen, v. n. andare al tasto; bussare col piede.
Tapps, m. scapezzone, m.
Tara, Tare, f. tara, f. brutto, m.
Tarantel, f. tarantola, tarantola, f.
Tarif, m. tariffa, f. [tella, f.
Tariren, v. a. tarare, defalcare.
Tarok, n. tarocchi, pl.
Täschchen, n. taschetta, f.
Tasche, f. tasca, borsa, f. borsiglio, m.
Taschenbuch, n. taccuino, m.
Taschenkrebs, m. astaco, m.
Taschenmesser, n. coltello da tasca, m.
Taschenpuffer, m. mazzagatti, m.
Taschenspiel, n. gherminella, f.
Taschenspieler, m. giocolare, ciurmadore, m. [m.
Taschenuhr, f. oriuolo da tasca,
Täschner, m. borsaio, m.
Täfscheu, n. tazzetta, f.
Tasse, f. tazza, chicchera, f.
Tastatur, f. tastiera, tastatura, f.
Tasten, pl. tasti, pl.
Tasten, v. a. tastare, brancolare.
Tatze, f. zampa, f.
Tau, n. gomona, f. cavo, m.
Taub, a. sordo; vôto (d'una noce).
Täubchen, n. picciocello, m.
Taube, f. piccione, colombo, m.
Taubenfarben, a. colombino.
Taubenhaus, n. Taubenschlag, m. colombaia, f.
Taubenmist, m. colombina, f.
Tauber, Taubert, m. colombo, m.
Taubheit, f. sordità, sordezza, f.
Täubinn, f. colomba, f.
Tauchen, v. a. tuffare, attuffare, immergere; intignere. - n. tuffamento, m. [m,
Taucher, m. mergo; marangone.
Taufe, f. battesimo, m.
Taufen, v. a. battezzare.
Täufer, m. battezzatore, m.
Täufling, m. fanciullo che si battezza, m.
Taufname; m. nome di battesimo, m.
Taufpathe, Taufzeuge, v. Pathe.
Taufschein, m. fede di battesimo, f. [battistero, m.
Taufstein, m. fonte battesimale,
Taufwassser, n. acqua battesimale, f.
Taugen, v. n. valere, servire, essere buono a qualche cosa.
Taugenichts, m. briccone, ribaldo, m.
Tauglich, a. atto, valevole, buono.
Tauglichkeit, f. attezza, capacità, f.
Taumel, m. barcollamento; tracollare, m.; fig. ebbrezza; vertigine, f. [ballare.
Taumeln, v. a. barcollare, tra-

Digitized by Google

Taumlich, a. barcollante.
Tausch, m. baratto, cambio, m. permuta, f.
Tauschen, v. a. barattare, cambiare, permutare.
Täuschen, v. a. far illusione, illudere; deludere, ingannare.
Täuschend, p. illusorio; ingannevole; apparente.
Tauschhandel, m. traffico di baratto, m.
Tauschhändler, m. barattiere, m.
Täuschung, f. illusione, f.
Tauschweise, av. per via di cambio, a titolo di permuta.
Tausend, a. millie.- n. migliaio, m. [simo.
Tausende, Tausendste, a. mille
Tausenderlei, a. di mille sorte.
Tausendfach, a. mille volte tanto. [rea, f.
Tausendgüldenkraut, n. centau-
Tausendjährig, a. di mille anni,
Tausendschön, n. amaranto, m.
Tauwerk, n. sartiame, manovre, m.
Tax, Taxbaum, m. tasso, m.
Taxator, m. prezzatore, m.
Taxe, f. tassa, tassagione, m.
Taxiren, v. a. tassare.
Taxirung, f. tassazione, f.
Tazette, f. tazzetta, f.
Technisch, a. teonico, artificiale.
Teich, m. stagno, m. peschiera, peseaia, f.
Teig, m. pasta, f.
Teig, Teigicht, a. pastoso.
Teller, m. tondo, piattello: (von Holz) tagliere, m.
Tellerkorb, m. paniera per i tondi, f.
Tellerlecker, m. leccapiatti, m.
Tellering, m. trespolo, cerchio da porvi i tondi, m.
Tellertuch, n. tovagliuolo, m.
Tempel, m. tempio, m.
Tempelherr, m. templario, m.
Temperament, n. temperamento, m. complessione, f.
Temperatur, f. temperatura, f.
Tempo, n. T. tempo, m.
Tenakel, n. T. guida, f.
Tenne, f. aia, f.
Tenor, Tenorist, m. tenore, m.
Teorbe, f. T. tiorba, f.
Teppich, m. tappetto, strato, m.
Termin, m. termine, m.
Terminweise, av. a termini.
Terne, f. terno, m.
Terpenthin, m. trementina, f.
Terpenthinbaum, m. terebinto,
Terrasse, f. sterrato, m.
Terzerol, n. terzetta, f.
Terzett, n. terzetto, m.
Terzianer, m. scolaro della terza classe, m.
Terzie, f. terza, f.
Test, m. forfora; T. cappella, f.
Testament, n. testamento, m.
Testamentlich, a. testamentario.
Testikel, m. testicolo, m.
Testiren, v. n. testare, testamentare.
Testirer, m. testatore, m. [tare.
Teufel, m. diavolo, demonio, m.
Teufelei, f. diavoleria, f.
Teufelsbanner, m. cacciadiavoli, m. [m.
Teufelsbeschwörer, m. esorcista.
Teufelsdreck, m. assafetida, f.
Teufelskerl, m. uomo indiavolato, m. [mente.
Teufelsmäßig, av. diabolica-
Teufelsweib, n. diavolessa, f.
Teuflisch, a. diabolico; fig. infernale.
Teutsch, v. Deutsch.
Text, m. testo, m.
Textmäßig, a testuale.
Thal, n. valle, vallata, valléa, f.
Thalbewohner, m. valligiano, m.
Thälchen, n. valletta, f.
Thaler, m. tallero, m.
That, f. fatto, m. azione, opera, f. atto, m.; in der -, in fatti, in vero. [m.
Thäter, m. autore d' un delitto,
Thätig, a. attivo; attuoso; operoso.
Thätigkeit, f. attività, f.
Thätlich, a. attuale, effettivo.
Thätlichkeit, f. opera di fatto, f.
Thau, m. rugiada, f.
Thauen, v. i. fare rugiada; diadiacciare. [ghiaccio, m.
Thauwetter, n. scioglimento del
Theater, n. teatro, m.
Theatralisch, a. teatrale.
Thee, m. te, m.
Theekanne, f. vaso per il te, m.
Theer, m. catrame, m. pece, f.
Theeren, v. a. incatramare, spalmare. [lafatto, f.
Theerwedel, m. T. lanata da ca-
Theil, m. parte, porzione, quota, f.
Theilbar, a. divisibile, spartibile.
Theilbarkeit, f. divisibilità, f.
Theilchen, n. particella, f.
Theilen, v. a. dividere, spartire, distribuire; dimezzare.
Theiler, m. divisore, partitore, m.
Theilhaber, m. interessato, m.
Theilhaft, Theilhaftig, a. (eines Dinges) partecipe, partecipante; consorte, socio.
Theilnehmer, m. partecipante, m. [ne, f.
Theilnehmung, f. participazio-
Theil, zum Theil, av. parte, in parte.
Theilung, f. divisione, spartizione, partizione, distribuzione, f.
Theist, m. teista, m.
Thema, n. tema, m.
Theolog, m. teologo, m.
Theologie, f. teologia, f.
Theologisch, a. teologico.
Theoretisch, a. Theoretiker, m. teoretico, a. e m.
Theorie, f. teoria, teorica, f.
Theriak, m. teriaca, triaca, f.
Thermometer, n. T. termometro, m.
Theuer, a. caro; fig. prezioso. - av. caro; wie -, quanto.
Theurung, f. carestia, penuria, f.
Thier, n. animale, m. bestia, belva, f. [ria, f.
Thierarzeneikunde, f. veterina-
Thierarzt, m. veterinario; medico d' animali, m. [f.
Thierbeschreibung, f. zoografia,
Thierchen, n. animaletto, m. bestiuola, f.
Thiergarten, m. parco, serraglio di fiere, m.
Thiergefecht, n. combattimento delle bestie e colle bestie, m.
Thierisch, a. animalesco, animale, bestiale, brutale.
Thierkreis, m. zodiaco, m.
Thierkunde, f. zoologia, f.
Thierpflanze, f. zoofito, m.
Thierreich, n. regno animale, m.
Thimian, m. timo, sermollino, m,
Thon, m. argilla, creta, f.
Thonern, a. d' argilla.
Thonicht, Thonig, a. argilloso.

Digitized by Google

Thonkugel, f. pallottola d' argilla, f.
Thor, n. portone, m. porta, f.
Thor, m. stolto, stolido, matto, m. [tone, m.
Thorflügel, m. battente d'un por-
Thorheit, f. stolidezza, stoltezza. f.
Thöricht, f. forsennato, impazzato, stolto, matto, pazzo, disennato.
Thorklappe, f. sportello, m.
Thorriegel, m. chiavistello di un portone, m.
Thorschliefser, Thorhüter, m. portiere, m, [porte, m.
Thorschluſs, m. chiuder delle
Thorschreiber, m. uffiziale alla porta d' una città, m.
Thorwächter, m. guardaportoni,
Thorweg, m. portone, m. [m.
Thorzettel, m. polizza d'entrata, f.
Thran, m. olio di balena, m.
Thränchen, n. lagrimetta, lagrimuzza, f.
Thräne, f. lagrima, lacrima, f.
Thränen, v. n. lagrimare, piagnere. [gente.
Thränend, p. lagrimoso, pian-
Thränenfistel, f. fistola lagrimale, f. [m.
Thränengefäfs, n. lagrimatorio,
Thränensack, m. sacco lagrimale, m. [rancido.
Thranicht, Thranig, a. grasso;
Thresor, n. ripostiglio, m.
Thron, m. trono, soglio, m.
Thronhimmel, m. baldacchino, m.
Thun, v. a. fare, operare, occuparsi; - als ob, far mostra, far vista di... fingere; etwas wohin -. mettere. - n. fatto, m. azione, f.
Thun, Thunfisch, m. tonno. m.
Thunlich, a. fattibile, praticabile.
Thür, f. porta, f. uscio; sportello (d' un armadio), m.
Thürangel, f. arpione, ganghero, cardine, m.
Thürchen, n. porticella, f. uscioltino, m.
Thürflügel, m. battente, battitoio, m.
Thürhüter, m. portiere, portinaio, m.
Thürhüterinn, p. portinaia, f.
Thürklinke. v. Klinke.
Thurm, m. torre, f.; (im Schach) rocco, m. [cella, f.
Thürmchen, n. torretta, torri-
Thürmen, v. a. alzare, ammontare a punta; sich -, torreggiare. [panaro, m.
Thürmer, m. campanaio, cam-
Thürsteher, m. usciere, m.
Tief, a. profondo, fondo, basso.
Tiefe, f. profondità; bassezza, f.
Tiefsinn, m. Tiefsinnigkeit, f. malinconia, f.
Tiefsinnig, a. astratto, pensieroso; astruso; malinconico.
Tiegel, m. padella, f. crogiuolo, m.
Tiegelchen, n. padelletta, f.
Tiger, m. tigre, m.
Tigerhund, m. cane tigrato, m.
Tigerkatze, f. gatto pardo, m.
Tilgbar, a. estinguibile.
Tilgen, v. a. sterminare, estirpare; scancellare; Schulden -, pagar i debiti; eine Rechnung -, dannare la ragione.
Tilgung, f. sterminio, m. estirpazione; abolizione; estinzione, f.
Tinktur, f. tintura, f. elissire, m.
Tinte, etc. v. Dinte, etc.
Tisch, m. tavola, mensa, f.
Tischblatt, n. asse della tavola, f.
Tischchen, n. tavolino, m.
Tischgänger, v. Kostgänger.
Tischgebet, n. (vor der Mahlzeit) benedicite; (nach dem Essen) ringraziamento, m.
Tischgeld, n. pensione, f.
Tischgenofs, m. commensale, m.
Tischgestell, n. trespolo della tavola, m. [vola, f.
Tischkasten, m. cassetta di ta-
Tischler, m. falegname, legnaiuolo, m.
Tischtuch, n. tovaglia, f.
Tischwein, m. vino di pasto, m.
Tischzeug, n. servigio di tavola, m. [re, m.
Titel, m. titolo; grado; caratte-
Titelblatt, n. frontispizio, m.
Titular, a. titolare, titolato.
Titularbuch, n. titolario, m.
Tituliren, v. a. titolare, intitolare.
Tobak, v. Tabak.
Toben, v. n. imperversare, infuriare, smaniare, dimenarsi. - n. imperversamento, m. smania, f.
Tocht, v. Docht.
Tochter, f. figlia, figliuola, f.
Tochterkind, n. nipote, m. e f.
Tochtermann, m. genero, m.
Tod, m. morte, f.
Todbett, v. Sterbebett.
Todesangst, f. Todeskampf, m. agonia, f.
Todesart, f. genere di morte, m.
Todesfall, m. morte, f. caso di morte, m.
Todesstrafe, f. pena di morte, f. supplicio, m.
Todesurtheil, n. sentenza di morte, f.
Todfeind, m. nemico mortale, m.
Todkrank, a. infermo a morte.
Tödlich, a. mortale, mortifero. - av. a morte, mortalmente.
Todsünde, f. peccato mortale, m.
Todt, a. morto, defunto.
Tödten, v. a. uccidere, ammazzare; fig. mortificare.
Todtenbahre, f. bara, f. cataletto, m. [mante, m.
Todtenbeschwörer, m. negro-
Todtenbeschwörung, f. negromanzia, f. [lido.
Todtenfarben, a. smorto, squal-
Todtengeläut, n. doppio de' morti, m.
Todtengeripp, n. scheletro, m.
Todtengerust, n. catafalco, m.
Todtengesang, m. cantico funebre, m. [becchino, m.
Todtengräber, m. beccamorti,
Todtengrüft, f. sepoltura, f.
Todtenkopf, m. testa di morto, f. [morti, m.
Todtenregister, n. registro dei
Todtenschein, m. fede di morte, f.
Todtentopf, m. urna sepolcrale,
Todter, m. morto. m. [f.
Todtschlag, m. omicidio, m.
Todtschläger, m. uccisore, omicida, m. [tificazione, f.
Tödtung, f. uccisione; fig. mor-
Tof, Tofstein, m. tufo, m.
Toleranz, v. Duldung.

Digitized by Google

Toll, a. arrabbiato, frenetico, rabbioso, furioso; pazzo.
Tollbeere, f. coccola della belladonna, f. [m.
Tollhaus, n. ospedale de' pazzi.
Tollheit, f. rabbia, pazzia, f. furore, m.
Tollkühn, a. temerario.
Tollkühnheit, f. temerità, tracotanza, f.
Tollwurm, m. vermocane, m.
Tollwurz, f. solano, m. pianta furiosa, f.
Tölpel, m. balordo, goffo, m.
Tölpelei, f. balorderia, f.
Tölpisch, a. goffo, scimunito, sconcio.
Tomback, m. tombacco, m.
Ton, m. tuono; accento, m.
Tönen, v.a. risonare, rintronare.
Tonkunst, f. musica, f.
Tonkünstler, m. musico, m.
Tonleiter, f. T. scala, f.
Tönnchen, n. bariletto, m.
Tonne, f. doglio, barile, m.
Tonzeichen, n. accento, m.
Topas, m. topazio, f.
Topf, m. pignatta, pentola, f.; von Kupfer, ramino, m.
Topfbret, n. scaffale delle pentole, m.
Töpfchen, n. pentolino, m.
Töpfer, m. pentolaio, vasellaio, m.
Töpfern, a. di terra cotta.
Topp, i. va; toppa!
Torf, m. torba, f.
Tornister, m. bisaccia, f.
Tort, m. torto, danno, m.
Törtchen, n. tortorello, m. torto-
Torte, f. torta, f. [rella, f.
Tortenpfanne, f. tegghia da torte, f.
Tortur, f. tortura, f.
Trab, m. trotto, m.
Trabant, m. lanzo d'un principe; T. satellite, m.
Traben, v. n. trottare.
Träber, pl. gusci da vegetabili spremuti, pl.
Tracht, f. portato; messo (di vivande); m.; carica, f. carico, m.; foggia, vestitura, f.
Trachten, v. n. brigarsi, ingegnarsi; nach etwas -, aspirare.
Trächtig, a. pregna, gravida.
Traganth, v. Draganth.
Tragbar, a. portabile, portatile; fruttifico.
Trage, Tragebahre, f. barella, f.
Träge, a. infingardo, pigro, neghittoso.
Tragband, n. cinghia, f.
Tragehimmel, m. baldacchino, m.
Tragekorb, m. cesta, f.
Tragelohn, n. paga per la portatura, f.
Tragen, v. a. e n. portare: reggere (eintragen) rendere; etwas ins Buch etc. -, mettere, scrivere a libro; sich -, presentarsi; vestirsi.
Träger, m. portatore, facchino; T. sostegno, m.
Tragesessel, m. sedia portatile, f.
Tragezeit, f. tempo della pregnezza. m. [grizia, f.
Trägheit, f. infingardaggine, pi-
Tragisch, a. tragico.
Tragödie, v. Trauerspiel.
Traktament, n. trattamento, m.
Traktat, m. trattato, m. convenzione, f. [tare.
Traktiren, v. trattare; convi-
Trällern, v. n. canterellare.
Trampeln, v. n. scalpitare, fare strepito battendo co' piedi.
Trampelthier, n. dromedario, m.
Trank, m. bevanda, pozione, f.
Tränkchen, n. bevandina, f.
Tränke, f. abbeveratoio, m.
Tränken, v. a. abbeverare; imbevere.
Trankſteuer, f. imposizione sulla birra, sul vino, ec. f.
Transport, m. trasporto, m.
Transporteur, m. T. v. Winkelmesser.
Transportiren, v. a. trasportare.
Trappe, m. orma; ottarda, f.
Trappen, v. n. batter co' piedi in andando. - n. calpestio, m.
Trassiren, v. a. T. far tratta.
Tratte, f. T. tratta, f. [trarre.
Träubchen, n. grappoletto, m.
Traube, f. grappolo, grappo. racimolo, m. [spo, m.
Traubenkamm, m. raspo, grappo.
Traubenlese, v. Weinlese.
Traubenmuſs, n. sapa, f.
Traubig, a. racemoso.
Träuen, v. n. (einem) fidarsi, confidarsi, affidarsi. - v. a. sposare, dar la benedizion nuziale. [m.
Trauer, f. duolo, lutto, bruno,
Trauerbinde, f. fascia da lutto, f.
Trauerflor, m. tocca da lutto, f.
Trauergedicht, n. poesia funebre, f. [bre, m.
Trauergesang, m. cantico funeTrauergeschichte, f. storietta tragica, f.
Trauerjahr, n. anno del lutto, m.
Trauerkleid, n. abito da bruno, m. [f.
Trauermusik, f. musica lugubre,
Trauern, v. n. essere dolente; portar bruno.
Trauerrede, f. epicedio, m.
Trauerspiel, n. tragedia, f. [m.
Trauertuch, n. panno di lutto,
Traufdach, n. gocciolatoio, grondatoio, m.
Traufe, f. gronda, grondaia, f.
Träufeln, v, n. gocciolare, stillare. [ciare.
Träufen, v. n. grondare; goc-
Traufrecht, n. diritto di stillicidio, m.
Traufrinne, f. gronda, f.
Traum, m. sogno, m. visione, f.
Traumbuch, n. libro de' sogni, m. [de' sogni, m.
Traumdeuter, m. interpretatore
Träumen, v. n. sognare; fig. figurarsi.
Träumer, m. sognatore; fig. visionario, m.
Träumerei, f. sogni, visioni, pl.
Träumerisch, a. trasognato; astratto. [afflitto.
Traurig, a. mesto, dolente,
Traurigkeit, f. tristezza, mestizia, f.
Trauring, m. anello nuziale, m.
Trauschein, m. fede di matrimonio, f.
Traut, a. fido, fedele, caro.
Trauung, f. sposalizio, m.
Trecken, v. Ziehen.
Treff, m. colpo; (in Karten) fiore, m. [timento, m.
Treffen, n. battaglia, f. combat-
Treffen, v. a. e n. cogliere, colpire; toccare; einen Vergleich, etc. -, far un accomodamento, ec.; (antreffen)

Digitized by Google

incontrare, trovare; (richtig seyn) tornare. [t.
Treffer, m. polizza che guadagna,
Trefflich, v. Vortrefflich.
Treibehaus, n. tepidario, m. (serra), f.
Treibejagd, f. caccia grande, f.
Treibemittel, n. rimedio incitativo, m.
Treiben, v. a. condurre, far andare; spignere, cacciare; (einen zu etwas) sollecitare, incitare; costrignere; eine Maschine -, far girare una macchina; eine Kunst, etc. -, esercitar un'arte, etc.; fig. zu weit -, portar tropp' oltre; Wucher, etc. -, fare usura. - v. n. (von Gewächsen) mettere, pullulare, germogliare. [vocativo.
Treibend, a. T. incitativo, pro-
Treibmittel, n. rimedio eccitante, provocativo, m.
Treibung, f. condurre, spingere, ec. m. [lo, m.
Tremulant, m. T. giuoco tremu-
Trennbar, a. separabile, disunibile.
Trennen, v. a. disgiugnere, separare, disunire; staccare, dividere; scucire.
Trennung, f. disgiunzione, separazione, f.
Trense, f. bridone, m.
Trepan, m. T. trapano, m.
Trepaniren, v. a. T. trapanare.
Treppe, f. scala, f.
Trespe, f. gioglio, loglio, m.
Tresse, f. gallone, nastro, m.
Trester, pl. vinaccia, f.
Tresterwein, m. vinello, acquerello, m.
Treten, v. a. calpestare, calcare, scalpicciare, conculcare, pigiare, pestar co' piedi. - v. n. mettere il piede su, o in qualche cosa; in etwas -, entrare; aus etwas -, uscire; an, zu etwas -, accostarsi a...; einem zu nahe -, offendere, nuocere.
Treter, m. calcatore, m.
Treu, a. fedele.
Treue, f. fedeltà, lealtà, fede, f.
Treuge, v. Trocken.
Treuherzig, a. ingenuo, sincero.
Treuherzigkeit, f. ingenuità, sincerità, f.
Treulich, a. fedelmente. [leale.
Treulos, a. perfido, infido, dis-
Treulosigkeit, f. perfidia, disleal tà; infedeltà; fellonia, f.
Triangel, m. triangolo, m.; staffa, f.
Tribut, m. tributo, m.
Trichter, m. imbuto, m.; (von Holz) pevera, f.
Trieb, m. impulso, istinto, m.; inclinazione, f.; v. auch Trift.
Triebel, m. cacciatoia, f.
Triebfeder, f. molla, f.; fig. motore, m.
Triebrad, n. ruota impulsiva, f.
Triebsand, m. sabbia mobile, f.
Triebwerk, n. ordigno di molle.
Triefäugig, a. cisposo, cispo. [m.
Triefäugigkeit, f. cisposità, lippitudine, f.
Triefen, v. n. stillare, gocciolare, grondare, - n. gocciolamento, m.
Triefig, a. cisposo, cispo.
Triegen, v. n. ingannare, fallare.
Trieglich, a. fallace, incerto.
Trift, f. mandra (di bestiame), f.; passaggio (del bestiame); pascolo, m. [sco, m.
Triftgerechtigkeit, f. gius del pa-
Triftig, a. pesante, forte.
Triftigkeit, f. peso, m.
Trilch, v. Drillich,
Triller, m. trillo, m. [giare.
Trillern, v. n. trillare, gorgheg-
Trillion, f. trillione, m.
Trinkbar, a. bevibile, potabile.
Trinken, v. a. e n. bere.
Trinker, m. bevitore, m.
Trinkerinn, f. bevitrice, f.
Trinkgeld, n. mancia, f.
Trinkglas, n. bicchiere, m. [f.
Trinklied, n. canzonetta da bere,
Trinkschale, f. coppa, f. [terzare.
Tripliren, v. a. triplicare, rin-
Trippel, m. tripolo, m.
Trippeln, v, n. zampettare, sgambettare. [rèa, f.
Tripper, m. scolazione, gonor-
Tritt, m. passo, m.; pedata, traccia; f.; montatoio, m.
Triumph, m. trionfo, m.
Triumphiren, a. n. trionfare.
Trocken, a. secco, asciutto; fig. sterile.
Trockenheit, f. secchezza, siccità, fig. sterilità, f.
Trockenplatz, m. stenditoio, seccatoio, m.
Trocknen, v. a. seccare, disseccare, asciugare. -v. n. seccarsi. - n. seccamento, m.
Trocknend, a. prosciugante, disseccativo.
Troddel, f. filaccica, f. pl.
Troddelmütze, f. berretto a pelo, m. [di rigattiere, m.
Trödel, m. Trödelei, f. mestier
Trödel, Trödelmarkt, m. mercato di masserizie usate, ec., m.
Trödelbude, f. bottega di rigattiere, di rivendigliuolo, f.
Trödelfrau, f. rigattiera, f.
Trödelkram, m. masserizie o robe usate, f. pl.
Trödeln, v. n. fare il mestier di rigattiere; ciondolare.
Trödler, Trödelmann, m. rigattiere, m.
Trog, m. truogo, trogolo, m.
Trogscharre, f. radimadia, f.
Trommel, f. tamburo, m. cassa, f.
Trommelfell, n. pelle di tamburo, f.; T. timpano, m.
Trommelklöpfel, m. bacchetta, f.
Trommeln, v. a. battere il tamburo. [rino, m.
Trommelschläger, m. tambu-
Trompete, f. tromba, trombetta, f.
Trompeten, v. n. trombettare.
Trompeter, m. trombetta, trombettiere, m.
Tropf, m. gocciolone; tapino, m.
Tropfbad, n. embrocca, doccia, f.
Tröpfchen, n. goccioletta, lagrima, f. [stilla, f.
Tropfen, m. goccia, gocciola,
Tropfen, Tröpfeln, v. n. gocciare, gocciolare, stillare.
Tropfenweise, av. a gocciole, goccia a goccia.
Tropfstein, m. stalattite, f.
Tropfwein, m. colatura di vino, f.
Trophee, f. trofeo, m.
Trofs, m. bagagliume, treno, m.
Trofsbube, m. galuppo, saccardo, m.

Digitized by Google

Trost, m. consolazione, f. conforto, sollievo, m.
Trösten, v. a. consolare, confortare, racconsolare; porger conforto, sollievo; - v. r. consolarsi, riconfortarsi.
Tröster, m. consolatore, m.
Trösterinn, f. consolatrice, f.
Trostgrund, m. soggetto di consolazione, m.
Tröstlich, a. consolativo, consolatorio, confortatorio.
Trostlos, a. sconsolato, sconfortato.
Trostlosigkeit, f. sconforto, m.
Tröstung, f. consolamento, m.
Trostwort, n. parola consolante,
Trott, v. Trab. [f.
Trotz, m. arroganza; ostinazione; stizza, f. dispetto, m,
Trotzen, v. n. stizzire; far il muso; (einem) bravare; auf etwas -, grosseggiare per qualche prerogativa.
Trotzig, a. brusco, dispettoso, altiero, insolente; ostinato.
Trotzkopf, m. caparbio, ostinato, m.
Trübe, a. torbido, torbo, fosco, oscuro; fig. cupo, mesto.
Trübe, v. a. intorbidare, turbare.
Trübheit, f. torbidezza, f.
Trübsal, f. calamità, miseria, f.
Trübselig, a. calamitoso, infelice.
Trübsinn, m. malinconia, f.
Trübsinnig, a. malinconico, cupo.
Trübsess, m. scalco, m.
Trüffel, f. tartufo nero, tubero, m.
Trug, m. fallacia, frode, f. inganno.
Trügen, v. Triegen. [no, m.
Trugschluſs, m. sofisma, f.
Trühe, f. forziere; cofano, m. cassa, f.
Trümmer, pl. avanzi; rovine, pl.
Trumpf, m. im Spiele, trionfo, m.
Trumpfen, v. a. prendere con un trionfo; fig. rimbeccare.
Trunk, m. bevuta, f.
Trunken, a. ebro, briaco.
Trunkenbold, m. imbriacone, beone, m.
Trunkenheit, f. ubbriachezza, ebrietà, f.
Trupp, m. truppa, brigata, schiera, f. [mici), f.
Truppe, f. compagnia (di co-
Truppen, pl. truppe, pl. milizia, f. [schiere.
Truppweise, av. a truppe, a
Truthahn, m. gallo d'India, m.
Truthenne, f. pollastra d'India, f.
Tuberose, f. tuberoso, m.
Tubus, m. tubo, m.
Tuch, n. panno, m. [panni, m.
Tuchbereiter, m. cardatore di
Tüchelchen, n. pannicello, m.
Tuchen, a. di panno. [f.
Tuchfabrik, f. fabbrica di panni,
Tuchfabrikant, Tuchhändler, Tuchmacher, m. pannaiuolo, m. [ni, m.
Tuchhandel, m. traffico di pan-
Tuchladen, m. bottega di panni, f.
Tuchrahmen, m. tiratoio, m.
Tuchscherer, m. cimatore, m.
Tüchtig, a. atto, idoneo, capace, abile, proprio, buono.
Tüchtigkeit, f. idoneità, capacità, abilità, attezza, f.
Tücke, f. maltalento, m. malizia, f.
Tückisch, a. maligno, maliziato, malizioso, doppio.
Tuckmäuser, v. Duckmäuser.
Tuf, v. Tof.
Tugend, f. virtù, f. [tuoso.
Tugendhaft, Tugendsam, a. virTugendlehre, f. morale, f.
Tulpe, f. tulipano, m.
Tummel, m. capogiro, m. vertigine, f.
Tummeln, v. a. maneggiare (un cavallo); sich -, spacciarsi.
Tummelplatz, m. lizza, f. aringo; fig. teatro della guerra, f.
Tummlicht, a. vertiginoso; brillo.
Tumult, m. chiasso; tumulto, m.
Tumultuarisch, a. tumultuario, tumultuoso. [sollevarsi.
Tumultuiren, v. n. tumultuare;
Tünche, f. intonico, intonaco, m.
Tünchen, v. a. intonacare.
Tüncher, m. intonacatore, m.
Tünchfaſs, n. mastello che contiene l'intonaco, m.
Tunchkalk, m. calcina da intonacare, f.
Tunke, f. intingolo, m. salsa, f.
Tunken, v. a. intinguere.
Tunknapf, m. vasetto per le salse, m.
Tupee, p. toppè, m.
Tüpfel, m. Tupfelchen, n. puntino, puntolino, m.
Tupfelig, a. punteggiato.
Tüpfeln, v. a. punteggiare.
Tupfen, v. a. toccare leggiermente.
Turban, m. turbante, m.
Türkiſs, m. turchina, f.
Turnier, n. torneo, torneamento, m. giostra, f.
Turnieren, v. n. torneare, far tornei; fig. far un gran chiasso.
Turteltäubchen, n. tortorella,
Turteltaube, f. tortora, f. [f.
Tusche, f. inchiostro della China, m.
Tuschen, v. a. T. acquerellare.
Tuschiren, v. a. toccare; fig. insultare.
Tute, v. Düte.
Tüten, v. a. cornare,
Tüthorn, n. corno da vaccare, m. [Tunken.
Tütsche, Tütschen, v. Tunke.
Tütte, f. poppa, tetta, f.
Tuzie, f. tuzia, f. spodio, m.
Tyrann, m. tiranno, m.
Tyrannenmörder, m. tirannicida, m. [de, f.
Tyrannei, f. tirannia, tiranni-
Tyrannisch, a. tirannico, crudele.
Tyrannisiren, v. a. tiranneggiare. [re, m.
Tyrannisirung, f. il tiranneggia-

U

Uebel, n. male. m. - a malo, cattivo, sinistro. - av. male, malamente; sgraziatamente; - angesehen, malveduto; - berüchtigt, diffamato.
Uebelkeit, f. nausea, f.
Uebelklang, Uebellaut, m. discordanza, cacofonia, f.
Uebelstand, m. indecenza; sconvenevolezza, deformità, f.
Uebelthat, f. misfatto, delitto, f.
Uebelthäter, m. malfattore, m.

Digitized by Google

Ueben, v. a. esercitare, addestrare, praticare.
Ueber, prp. sopra, sovra, su, al disopra; oltre; fra; durante; per. a. di ec.; - dieses, o diefs, oltre cio, oltr' a cio; - und über, per tutto, da capo a' piedi. [tutto.
Ueberall, av. dapertutto, per
Ueberantworten, v.a. consegnare.
Ueberantwortung, f. consegnazione, f.
sich Ueberarbeiten, v. r. snervarsi lavorando.
Ueberaus, av. sommamente, grandemente, eccessivamente.
Ueberbauen, v. a. sopredificare. [stosi, f.
Ueberbein, n. soprosso, m. eso-
Ueberbiethen, v.a. fare una maggior offerta; (im Spiele) accrescer l' invito.
Ueberbleiben, v. Uebrig seyn.
Ueberbleibsel, n. avanzo, rimasuglio, residuo, resto, m.
Ueberbringen, v. a. recare, consegnare.
Ueberbringer, m. portatore, m.
Ueberbringerinn, f. portatrice, f.
Ueberbringung, f. trasporto, m. consegnazione, f.
sich Ueberburzeln, v. r. capitombolare.
Ueberdach, n. tettoia, f.
Ueberdenken, v.a. riconsiderare.
Ueberdrufs, m. tedio, fastidio, m. noia, sazietà, f.
Ueberdrüssig, a. attediato, ristucco, infastidito, annoiato.
Uebereck, av. diagonalmente.
Uebereilen, v. a. affrettare, precipitare, sorprendere; sich -, darsi troppa fretta.
Uebereilt, p. precipitato.
Uebereilung, f. precipitazione, f.
Uebereins, av. d'accordo.
Ueber einander, av. un sopra l' altro.
Ueberein kommen, v. n. (mit etwas) convenire, accordarsi, corrispondere.
Uebereinkommend, a. conforme.
Uebereinkunft, f. concordanza, conformità, f. accordo, m. convenienza, f.
Ueberein stimmen, v. n. accordare; fig. v. Uebereinkommen.
Uebereinstimmend, Uebereinstimmig, a. consonante, accordante; fig. corrispondente, conforme. - av. di concerto, d' accordo.
Uebereinstimmung, f. consonanza, T. concento, accordo, m.; corrispondenza, simetria, proporzione, armonia, f.
Ueberein treffen, v.n. riscontrare.
sich Ueberessen, v. r. mangiar all' eccesso.
Ueberfahren, v. a. passare, trasportare. - v. n. trapassare, tragettare. [m.
Ueberfahrt, f. tragetto, passaggio,
Ueberfall, m. sorpresa; invasione, f.
Ueberfallen, v. a. sorprendere.
Ueberfein, a. soppraffino.
Ueberfirnissen, v.a. inverniciare.
Ueberfliefsen, v. n. traboccare, sboccare, sporgare, ridondare. - n. ribocco, trabocco, m.
Ueberflügeln, v. a. T. avanzare le file opposte.
Ueberfluís, m. abbondanza, ridondanza, superfluità, f.
Ueberflüssig, a. abbondante, abbondevole, superfluo, soverchio.
Ueberfracht, f. sopraccarico, m.
sich Uberfressen, v. r. mangiar a crepapelle.
Ueberfuhr, v. Ueberfahrt.
Ueberführen, v. a. trasportare; einen einer Sache -, convincere. [to, m.
Ueberführung, f. convincimen-
Ueberfüllen, v. a. sovrempiere.
Ueberfüllung, f. riempimento soverchio, m.
Ueberfüttern, v. a. dar a mangiar soverchiamente. [f.
Uebergabe, f. resa; consegnazione,
Uebergang, m. passaggio, transito, m.; fig. transizione; (vom Regen) scossa, f.
Uebergehen, v. a. rendere; consegnare; dare, cedere; sich -, vomitare, recere.
Uebergebung, f. consegnazione, f.
Uebergehen, v. n. passare, tragittare, valicare; disertare; traboccare. v. a. passare; fig. rivedere, omettere, pretermettere; mit Stillschweigen -, passar sotto silenzio.
Uebergehung, f. fig. pretermissione, omissione, preterizione, f. [m. preponderanza, f.
Uebergewicht, n. soprappeso,
Uebergiefsen, v. a. versare sopra.
Uebergipsen, v. n. ingessare.
Uebergrofs, a. sopraggrande, tragrande.
Ueberguís, m. incrostatura, f.
Ueberhand, av. - nehmen, prendere rigore.
Ueberhandnehmung, f. accrescimento, m. [sporto, m.
Ueberhang, m. coperta, f.; T.
Ueberhangen, v. a. sportare.
Ueberhängen, v. a. coprire con panno, ec. [care.
Ueberhaufen, v. a. colmare, cari-
Ueberhäufung, f. colmata, f.
Ueberhaupt, av. generalmente, in generale.
Ueberheben, v. a. (einen einer Sache) dispensare da qualche cosa; sich -, innalzarsi troppo, insuperbirsi.
Ueberhelfen, v. a. prender il partito di alcuno. [sfuggita.
Ueberhin, av. leggiermente, alla
Ueberhören, v. a. non udire; far reciture.
Ueberhüpfen, v. a. saltare.
Ueberirdisch, a. soprumano.
Ueberjagen, v. a. far troppo correre. [un anno.
Ueberjährig, a. che ha più di
sich Ueberkaufen, v. r. comprare o pagare troppo. [care.
Ueberkippen, v. a. e a. trabo-
Ueberkleiden, v. a. coprire con argilla, ec.
Ueberkleid, n. sopravveste, f.
Ueberkleiden, v. a. rivestire; incamiciare.
Ueberkleistern, v. a. coprire con pasta. [tino.
Ueberklug, a. saccente, saccen-
Ueberkochen, v. n. traboccare bollendo.
Ueberkommen, a. ricevere. - v. n. pervenire, capitare.
Ueberkunft, f. arrivo, m.
Ueberladen, v. a. sopraccaricare.

Digitized by Google

Ueberladung, f. sopraccarico, m. (des Magens) replezione, f.
Ueberlang, a. troppo lungo.
Ueberlangen, v. n. arrivare col braccio, e simile.
Ueberlassen, v. a. abbandonare. cedere; rimettere.
Ueberlassung, f. cessione; rassegnazione, f. [aggravio, m.
Ueberlast, f. sopraccarico; fig.
Ueberlästig, a. troppo carico; fig. molesto, importuno.
Ueberlästigen, v. a. aggravare di soverchio; fig. molestare, incomodare.
Ueberlaufen, v. n. traboccare, sgorgare; disertare. - v. a. avanzar alcuno che corre; gettare in terra correndo; fig. fig. importunare; sich -, sfiatarsi per troppo correre.
Ueberläufer, m. trafuggitore, desertore, m.
Ueberlaut, av. ad alta voce.
Ueberleben, v.a. sopravvivere.
Ueberlebend, p. sopravvivente. superstite.
Ueberlebung, f. sopravvivenza, f.
Ueberlegen, v. a. sopprapporre, applicare; fig. considerare, rillettere; esaminare, disaminare.
Ueberlegen, a. superiore.
Ueberlegenheit, f. superiorità, f.
Ueberlegsam, a. riflessivo.
Ueberlegung, f. riflessione, f.
Ueberlernen, v. a. ripetere.
Ueberlesen, v. a. leggere, scorrere.
Ueberliefern, v. a. consegnare.
Ueberlieferung, f. consegnazione, f.
Ueberlisten, v. a. soperchiare.
Ueberlistung, f. soperchieria, f.
Uebermachen, v. a. rimettere; consegnare, far ricapitare.
Uebermacht, f. prepotenza, f.
Uebermächtig, f. prepotente.
Uebermachung, f. consegnazione; rimessa, f.
Uebermalen, v. a. dipingere di bel nuovo. [vincere, superare.
Uebermannen, v. a. opprimere,
Uebermafs, n. soprappiù; fig.
Uebermäfsig, a. eccessivo, eccedente, smisurato.

Uebermäfsigkeit, f. eccedenza, smisuratezza; esorbitanza, f.
Uebermauern, v. a. rivestire di muro. [vincere.
Uebermeistern, v. a. domare,
Uebermenschlich, a. sopraumano. [perare.
Uebermögen, v. a. ridurre, su-
Uebermorgen, av. posdomani.
Uebermorgend, a. di posdomani.
Uebermuth, m. protervia, superbia, f. [solente.
Uebermuthig, a. albagioso, in-
Uebernachten, v. n. pernottare.
Uebernächtig, a. che è restato in bottiglia, ec. in tempo della notte. [assunto, m.
Uebernahme, f. prender possesso;
Uebernatürlich, a. soprannaturale.
Uebernehmen, v. a. assumere, pigliarsi, incaricarsi; prendere possesso; fig. sopraffare; sich -, fare uno sforzo.
Uebernehmer, m. imprenditore, appaltatore, m.
Uebernehmung, f. assunto; imprendimento, m.
Ueberragen, v. n. soprastare.
Ueberraschen, v.n. sorprendere.
Ueberraschung, f. sorpresa, f.
Ueberrechnen, v. a. calcolare, computare.
Ueberreden, v. a. persuadere, indurre a fare, a credere.
Ueberredend, p. persuasivo.
Ueberredung, f. persuasione, f.
Ueberredungskraft, f. persuasiva, f. [porgere.
Ueberreichen, v. a. presentare,
Ueberreichung, f. presentazione, f. [fattb.
Ueberreif, a. troppo maturo, stra-
Ueberreiten, v. a. sforzare un cavallo; atterrare uno a cavallo; atterrare con cavallo.
Ueberrest, m. restante, resto, avanzo, m. [prabito, m.
Ueberrock, m. zimarra, f. so-
Ueberrumpeln, v.a. sorprendere.
Ueberrumpelung, f. sorpresa, f.
Uebersäen, v. a. sopraseminare.
Uebersalzen, v. a. soprassalare.
sich Uebersaufen, v. r. strabere; bere troppo.
Ueberschatten, v. a. adombrare.

Ueberschattung, f. adombramento, m.
Ueberschauen, v. a. guardare fin dove si stende la vista.
Ueberschicken, v. Schicken.
Ueberschiefsen, v. a. riscontrar la moneta. - v. n. traboccare.
Ueberschiffen, v. a. passare, trasportare in nave. - v. n. tragittare in nave.
Ueberschiffung, f. tragetto; trasporto, m.
Ueberschimmeln, v. r. coprirsi di muffa.
Ueberschlächtig, a. T. molino colla gora in cima.
Ueberschlag, m. collare; fomento; calcolo, m.
Ueberschlagen, v. a. sopprapporre, applicare; rimboccare (le maniche); saltare (un foglietto); fig. calcolare all' ingrosso; sich -, capitombolare, - v. n. traboccare; coprirsi di muffa.
Ueberschlämmen, v. a. coprir di fango, di polviglia.
Ueberschnappen, v. n. scattare; fig. impazzare, perdere il cervello. [neve.
Ueberschneien, v. a. coprir di
Ueberschreiben, v. a. inscrivere; soprascrivere.
Ueberschreien, v. a. coprir la voce; sich -, sfiatarsi per lo soverchio gridare.
Ueberschreiten, v. a. oltrapassare; trasgredire. [mento, m.
Ueberschreitung, f. trasgredi-
Ueberschrift, f. inscrizione, f. soprascritto, indirizzo, m.
Ueberschuh, m. soprascarpa, f.
Ueberschufs, m. soprappiù, m.
Ueberschütten, v. a. versare, spandere sopra; fig. ricolmare.
Ueberschwängerung, f. superfetazione, f.
Ueberschwank, m. sbilancio, m.
Ueberschwanken, v. n. traboccare.
Ueberschwänklich, a. soprabbondante. [prabbondanza, f.
Ueberschwänklichkeit, f. so-
Ueberschwemmen, v. a. inondare. [zione, f.
Ueberschwemmung, f. inonda-

Digitized by Google

Ueberschwimmen, v. a. passare a nuoto. [nave.
Uebersegeln, v. a. trapassare in
Uebersehen, v. a. vedere fin dove si stende la vista; rivedere, riscontrare; travedere; usar troppo indulgenza, fig. avanzare.
Uebersenden, v. a. spedire, mandare, trasmettere.
Uebersender, m. trasmettitore, speditore, m. [invio, m.
Uebersendung, f. spedizione, f.
Uebersetzen, v. a. passare, trasportare con barca, ec. fig. tradurre, traslatare; domandar più che la cosa non vale; ein Haus -, innalzare una casa. - v. n. tragittare.
Uebersetzer, m. traduttore, m.
Uebersetzung, f. traduzione, versione, f. [tro, m.
Uebersicht, f. veduta, f.; riscon-
Uebersichtig, a. miope, corto di vista. [f.
Uebersichtigkeit, f. vista corta,
Uebersilbern, v. Versilbern.
Ueberspannen, v. a. tendere troppo, fig. sforzare.
Ueberspannt, a. troppo teso; fig. riscaldato; sforzato.
Ueberspinnen, v. a. avvolgere filo, ec. sopra checchessia.
Ueberspringen, v. a. salire sopra alcuna cosa, saltare con uno slancio.
Ueberstehen, v. a. uscire, liberarsi da un male.
Uebersteigen, v. a. sormontare; salir al di sopra, fig. superare.
Uebersteiglich, a. superabile.
Uebersteigung, f. sormontare, m.
Ueberstimmen, v. a. rialzare troppo il tuono d'uno stromento; vincere per la pluralità de' voti.
Ueberstreichen, v. a. ugnere; colorare; passar la spugna ec. su checchessia.
Ueberstreifen, v. rimboccare.
Ueberstreuen, v. Bestreuen.
Ueberstricken, v. a. coprir con lavoro di maglie.
Ueberströmen, v. n. traboccare, sboccare, ridondare, allagare.
sich Ueberstudiren, v. r. perdere il cervello per troppo studiare. [coperchiare.
Ueberstülpen, v. a. ripiegare,
Ueberstürzen, v. n. e sich -, arrovesciarsi.
Uebertäuben, v. a. sbalordire.
Uebertäubung, f. sbalordimento, m. [troppo caro.
Uebertheuern, v. a. vendere
Uebertölpeln, v. a. corbellare, gabbare. [m.
Uebertölpelung, f. gabbamento,
Uebertragen, v. a. trasportare; voltare; einem etwas -, incaricare, ec.; einen - . pagare per un altro.
Uebertragung, f. trasporto, m.
Uebertreffen, v. a. sorpassare, superare.
Uebertreiben, v. a. strapazzare (una bestia); fig. dar nell'eccesso, esagerare.
Uebertreten, v. a. scalcagnare (le scarpe); fig. trasgredire. - v. n. traboccare; zu einem -, cambiar partito.
Uebertreter, m. trasgressore; prevaricatore, m.
Uebertretung, f. trasgressione, f.
Uebertrieben, a. eccessivo, caricato.
Uebertünchen, v. a. intonacare.
Uebertünchung, f. intonacatura.
Uebervoll, a. soprappieno. [f.
Uebervortheilen, v. a. sovercchiare. [ria, f.
Uebervortheilung, f. soperchie-
Ueberwachsen, v. a. superare in crescimento. - v. n. coprirsi d'erba, ec.
Ueberwägen, v. Ueberwiegen.
Ueberwältigen, v. a. superare, vincere. [to, m.
Ueberwältigung, f. superamen-
Ueberweisen, v. Ueberzeugen.
Ueberweißen, v. a. inalbare, imbiancare. [m.
Ueberweißung, f. inalbamento,
Ueberwerfen, v. a. gettare sopra; portarsi addosso (il mantello); fig. sich mit einem -, attaccar briga con uno.
Ueberwichtig, a. traboccante.
Ueberwiegen, v. a. sbilanciare, preponderare.
Ueberwiegend, p. preponderante.
Ueberwinden, v. a. vincere, superare. [tore, m.
Ueberwinder, m. vincitore, vit-
Ueberwinderinn, f. vincitrice, f.
Ueberwindlich, a. vincibile.
Ueberwindung, f. vincimento, m.
Ueberwintern, v. n. svernare.
Ueberzählen, v. a. ricontare.
Ueberzählig, a. soprannumerario.
Ueberzahn, m. sopraddente, m.
Ueberzeitig, v. Ueberreif.
Ueberzeugen, v. a. convincere.
Ueberzeugung, f. convinzione, f.
Ueberziehen, v. a. coprire; ein Kleid etc. -, porsi indosso un abito ec. sopra gli altri abiti; mit Zucker -, inzuccherare; ein Land mit Krieg -, portar la guerra in uno stato.
Ueberziehung, f. coprimento, guernimento, m.
Ueberzinnen, v. a. stagnare, coprir di stagno.
Ueberzinnung, f. stagnatura, f.
Ueberzuckern, v. a. inzuccherare.
Ueberzug, m. sopraccoperta, f. guscio, m.; fodera, f.
Ueberzwerch, a. traversale. - av. per traverso.
Uehlich, a. usato, usitato, in uso.
Uebrig, a. Uebriges, n. restante; rimanente, resto, a. e m.; - seyn, - bleiben, restare, rimanere, avanzare; - lassen, lasciar di resto.
Uebrigens, av. del rimanente, per altro. [f.
Uebung, f. esercizio, m. pratica,
Ufer, n. ripa, riva, sponda, f. lido, m. spiaggia, f. [ora, f.
Uhr, f. orologio, oriuolo, m.;
Uhrband, n. nastro dell'oriuolo, m. [lo, m.
Uhrfeder, f. molla dell'oriuo-
Uhrgehäuse, n. (das innere) castello dell'oriuolo, m.; (das äußere) cassa dell'oriuolo, f.
Uhrglas, n. cristallo d'un oriuolo, m.
Uhrhaken, m. uncinetto da oriuoli, f. [lo, f.
Uhrkette, f. catena d'un oriuo-
Uhrmacher, m. oriuolaio, orologiaio, m. [riuolaio, f.
Uhrmacherkunst, f. arte dell'o-

Digitized by Google

Uhrtasche, f. taschino dell' oriuolo, m. [f. pl.
Uhrwerk, n. ruote d'un oriuolo.
Uhrzeiger, m. ago, stile, m.
Uhu, m. gufo, barbagianni, m.
Ulme, f. Ulmbaum, m. olmo, m.
Ulmenwald, m. olmeto, m.
Um, prp. intorno, attorno; per; a, di; circa, verso; um . . . willen, per amor di, a cagione di . . .; - seyn, essere finito; um und um, in giro, intorno intorno. [ratro.
Umackern, v. a. scassare coll'a-
Umändern, v. a. trasmutare, cambiare. [f.
Umänderung, f. trasmutazione,
Umarbeiten, v. a. rifare, rassettare, rimaneggiare; ritoccare; das Erdreich -, lavorar la terra.
Umarmen, v. a. abbracciare.
Umarmung, f. abbracciamento, m. [piegare, incurvare.
Umbeugen, Umbiegen, v. a. ri-
Umbilden, v. a. riformare, trasformare.
Umbildung, f. trasformazione, f.
Umbinden, v. a. legare attorno, avvolgere, cingere, accerchiare.
Umblasen, v. a. rovesciare col soffio, far cadere col soffio.
Umbra, f. terra d'ombra, f.
Umbrechen, v. a. schiantare, rompere; T. dissodare; riordinare. [mazzare.
Umbringen, v. a. uccidere, am-
Umburzeln, v. n. far capitombolo.
Umdecken, v. a. ricoprire.
Umdrehen, v. a. rivoltare, rivolgere; torcere; girare.
Umdrehung, f. giramento, m.
Umdrucken, v. a. ristampare.
Umfahren, v. a. atterrare con vettura; far il giro. - v. n. allungare la strada.
Umfall, m. caduta, rovina; morte, mortalità di bestie.
Umfallen, v. a. cadere, rovesciarsi.
Umfang, m. circuito, m. circonferenza, f. giro, contorno, m.; estensione, f.
Umfangen, v. a. abbracciare.
Umfärben, v. a. ritignere di colore diverso.
Umfassen, v. a. abbracciare; impugnare. [attorno.
Umflechten, v. a. intrecciare
Umfließen, v. a. bagnare intorno intorno.
Umformen, v. a. riformare.
Umfrage, f. dimanda in giro, f.
Umfullen, v. a. travasare, trasfondere.
Umgang, m. giro, m.; processione; conversazione, pratica, f. commercio, m.
Umgänglich, a. conversevole. trattabile. [reti.
Umgarnen, v. a. prender nelle
Umgaukeln, v. n. far buffoniere.
Umgeben, v. a. circondare, attorniare, cignere, accerchiare.
Umgehen, v. n. girare; (mit einem, mit etwas) praticare, conversare, usare, trattare, frequentare; maneggiare. - v. a. fare il giro di... allungare la strada.
Umgekehrt, a. rivolto, arrovesciato, inverso. - av. per converso, al contrario.
Umgießen, v. Umschmelzen.
Umgraben, v. a. vangare, zappare.
Umgrabung, f. vangatura, f.
Umgrenzen, v. a. circonscrivere, limitare.
Umgürten, v. a. cignere.
Umhaben, v. n. avere addosso.
Umhacken, v. a. abbattere, rivoltare con zappa.
Umhalsen, v. Umarmen.
Umhang, m. cortina, f. cortinaggio, m.
Umhängen, v. a. appendere intorno; mettersi indosso.
Umhauen, v. a. abbattere con ascia, ec.
Umher, av. attorno, intorno, d' intorno, all' intorno; qua e là; - schweifen, - streichen, vagare or qua or là, aggirarsi.
Umhin, av. nicht - können, non poter far a meno di ...
Umhüllen, v. a. coprire intorno, velare, vestire, involuppare.
Umhüllung, f. velamento, m.
Umkehr, f. ritorno, m. tornata, f.
Umkehren, v. a. voltar sossopra, rivolgere, capovolgere, rivoltare, rovesciare; sich -, voltarsi, - v. n. tornare, ritornare. [rivolta, f.
Umkehrung, f. voltamento, m.
Umkippen, v. a. e n. traboccare. [bracciate.
Umklaftern, v. a. misurare a
Umklammern, v. a. strignere colle braccia.
Umkleiden, v. a. cambiar vestito, mettere indosso altri vestimenti; sich -, mutarsi, mutar abito.
Umkleidung, f. cambiamento di vestito, m.
Umkommen, v. n. perire.
Umkrämen, v. a. ripiegare.
Umkreis, m. circuito, giro, contorno, m.; ampiezza, periferia, circonferenza, f.
Umladen, v. a. trasportar il carico d'un carro, d'un bastimento in un altro. [stire.
Umlagern, v. a. assediare, inve-
Umlauf, m. giro, giramento, m. circolazione; lettera circolare.
Umlaufen, v. n. girare, circolare. - v. n. far il giro correndo; atterrare.
Umlaut, m. vocale raddolcita, f.
Um'ecken, v. a. leccare intorno, d'ogni intorno.
Umlegen, v. a. colcare; mettere, porre attorno; sich -, ripiegarsi. [re, ec.
Umlenken, v. a. voltare col car-
Umliegend, a. circonvicino.
Ummachen, v. a. rifare diversamente.
Ummauern, v. a. chiudere, attorniar di muro.
Umnähen, v. a. cucire attorno.
Umnebeln, v. a. annebbiare.
Umnehmen, v. a. mettersi indos-
Umnieten, v. a. ribadire. [so.
Umpacken, v. a. rifare fagotto.
Umpflanzen, v. a. traspiantare.
Umpflügen, v. a. arare.
Umprägen, v. a. riformare la moneta.
Umreisen, v. a. viaggiare intorno

Digitized by Google

a un paese. - v. n. far un circuito nel viaggiare.
Umreifsen, v. a. abbattere, rovesciare.
Umreiten, v. a. far a cavallo il giro; atterrare con cavallo. - v. n. far un circuito.
Umrennen, v. a. atterrare correndo.
Umringen, v. a. attorniare.
Umrifs, m. contorno, m.
Umrühren, v. a. rimestare, dimenare. [sega.
Umsägen, v. a. abbattere colla
Umsatteln, v. a. mutar sella a' cavalli; fig. cambiar mestiere. [bio, m.
Umsatz, m. spaccio, esito; cam-
Umschaffen, v. a. trasformare.
Umschanzen, v. a. circonvallare.
Umschatten, v. a. adombrare.
sich Umschauen, v. sich Umsehen. [pala.
Umschaufeln, v.a. svolgere colla
Umschiffen, v. a. far il giro in nave. - v. n. far un circuito.
Umschlag, m. involglio, involto, m. coperta; piegatura, piega, f.; T. fomento, cataplasma, m.
Umschlagen, v. a. abbattere, atterrare; voltare; ripiegare; ribadire; ravvolgere. - v. n. cadere a terra, rovesciarsi; fig. cambiarsi (in male); (wom Weine) dar la volta.
Umschleiern, v. a. velare attorno. [torniare.
Umschliefsen, v. a. cignere, at-
Umschlingen, v. a. avvincere, attortigliare; sich -, avviticchiarsi.
Umschlingung, f. - avviticchiamento, m. [m.
Umschlufs, m. ricinto, chiuso,
Umschmeifsen, v. a. rovesciare, abbattere.
Umschmelzen, v. a. rifondere.
Umschnallen, v. a. affibbiare; cignere.
Umschränken, v.a. limitare, circonscrivere.
Umschreiben, v. a. circonscrivere; perifrasare, trascrivere, copiare di nuovo.
Umschreibung, f. circonscrizione, circonlocuzione; perifrasi, f. [fe, f.
Umschrift, f. iscrizione, epigra-
Umschütten, v. a. rincalzare, rovesciare.
Umschweif, m. giro, circuito, m.
Umsegeln, v. Umschiffen.
sich Umsehen, v. v. r. guardare indietro; guardare d'ogni intorno; sich wornach -, cercar di checchessia.
Umsetzen, v. a. trasporre; Geld -, cambiar monete; Waaren spacciare. [o svenire.
Umsinken, v. n. lasciarsi cader
Umsonst, av. senza costo; gratis; invano.
Umspannen, v.n. strignere colla spanna; cambiare i cavalli.
Umstand, m. circostanza, f.; Umstände, pl. stato, m. congiunture; cerimonie, f. pl.
Umständlich, a. circostanziato.
Umstechen, v. a. sventare (il grano); vangare (la terra).
Umstehen, v. n. star intorno.
Umstehend, a. circostante.
Umstimmen, v. a. accordare su un altro tuono; fig. far cambiar di sentimento.
Umstofsen, v. a. abbattere, rovesciare; fig. cassare, annullare. [impugnabile.
Umstöfslich, a. fig. rivocabile,
Umstofsung, f. abbattimento, rovesciamento, m.; fig. cassazione, f. [torno.
Umstrahlen, v. a. irradiare in-
Umstülpen, v. a. ripiegare, rimboccare.
Umsturz, m. arrovesciamento, atterramento; fig. eccidio, m. rovina, f.
Umstürzen, v. a. rovesciare, atterrare; fig. distruggere. - v. n. rovesciarsi, rovinare.
Umtauschen, v. a. permutare, cambiare. [adosso.
Umthun, v.a. mettere indosso,
Umtreiben, v. a. girare, far girare. [gare col piede.
Umtreten, v.a. rovesciare, pie-
Umwachsen, v. n. crescere intorno.
Umwälzen, v. a. rotolare.
Umwechsel, m. T. ricambio, m.
Umwechseln, v. a. e n. cambiare; alternare.
Umwechselnd, p. alterno, alternativo, scambievole.
Umwechselung, f. alternazione, f.
Umweg, m. allungamento di strada, m. [re, rivoltare.
Umwenden, v. a. volgere, volta-
Umwendung, f. voltamento, m.
Umwerfen, v. a. gettare a terra; rovesciare, atterrare, abbattere.
Umwerfung, f. rovesciamento, m.
Umwickeln, v. a. avvolgere, ravvolgere. [m.
Umwickelung, f. avvolgimento,
Umwinden, v. a attorcere, attorcigliare.
Umwölken, v. a. annuvolare.
Umwühlen, v. a. grufolare, scavare col grifo.
Umzapfen, v. a. travasare.
Umzapfung, f. travasamento, m.
Umzäunen, v. a. assiepare.
Umzäunung, f. siepe, chiudenda, f.
Umziehen, v. a. tirare a terra; tirare (linee) intorno; tramutare (le scarpe ec.), girare; sich -, annuvolarsi.
Umzingeln, v. a. attorniare, circondare. [intorniare.
Umzirkeln, v. a. accerchiare,
Umzug, m. processione, f.
Unabänderlich, a. immutabile, inalterabile. [bilità, f.
Unabänderlichkeit, f. immuta-
Unabhängig, a. indipendente.
Unabhängigkeit, f. indipendenza, f.
Unabhelflich, a. irrimediabile.
Unablässig, a. non intermesso, continuo.
Unablässigkeit, f. perseveranza, f.
Unabsehbar, a. a perdita di vista.
Unächt, a. alterato, falso, supposto, fattizio; illegittimo, spurio, bastardo. [gia, f.
Unächtheit, f. falsità; bastardi-
Unachtsam, f. sbadato, distratto, disattento, inavveduto.
Unachtsamkeit, f. disavvertenza, inavvertenza, distrazione, f.
Unadelig, a. ignobile, plebeo.
Unähnlich, a. dissimile.

Digitized by Google

Unähnlichkeit, f. dissimiglianza, f.
Unandächtig, a. indevoto.
Unangefochten, a. non impugnato; non molestato.
Unangekleidet, a. spogliato, svestito. [sciata.
Unangemeldet, a. senz' ambasciata.
Unangenehm, a. spiacevole, sgraziato.
Unangesehen, a. non riguardato, non atteso, senz' aver riguardo.
Unangetastet, a. intatto.
Unannehmlich, a. non accettabile, inammissibile, spiacevole.
Unannehmlichkeit, f. dispiacere, disgusto, m.
Unansehnlich, a. disappariscente; disavvenente, sparuto.
Unansehnlichkeit, f. sparutezza, f. [cente.
Unanständig, a. indecoro, indecente.
Unanständigkeit, f. indecenza, mala grazia, f.
Unanstößig, a. non scandaloso.
Unanwendbar, a. non applicabile. [creanza, f.
Unart, f. scostumatezza, mala
Unartig, a. scostumato, mal creato, incivile, sgarbato.
Unartigkeit, f. malcreanza, inciviltà, f.
Unaufdringlich, a. inesigibile.
Unaufgeräumt, a. mal in assetto; fig. di mal umore.
Unaufhaltbar, a. che non si può arrestare.
Unaufhörlich, a. incessante, incessabile, perpetuo, continuo. [continuità, f.
Unaufhörlichkeit, f. incessanza,
Unauflösbar, Unauflöslich, a. indissolubile, insolubile.
Unauflöslichkeit, f. indissolubilità, f.
Unaufmerksam, a. disattento.
Unaufmerksamkeit, f. disattenzione, f. [tersi differire.
Unaufschiebbar, a. da non po-
Unausbleiblich, a. certo, immancabile. av. immancabilmente. [le.
Unausdenklich, a. inescogitabi-
Unausforschlich, v. Unerforschlich.
Unausführbar, a. impraticabile,
Unausführlich, a. incompiuto, imperfetto.
Unausgearbeitet, a. non elaborato, imperfetto.
Unausgebildet, a. incolto.
Unausgebürstet, a. non iscopettato o spazzolato.
Unausgemacht, a. indeciso.
Unausgenommen, a. non eccettuato. [petuo.
Unausgesetzt, a. continuo, per-
Unauslöschlich, a. indelebile, inestinguibile.
Unaussöhnlich, a. inespiabile.
Unaussprechlich, a. ineffabile, indicibile. [lità, f.
Unaussprechlichkeit, f. ineffabi-
Unausstehlich, a. insoffribile, intollerabile.
Unbändig, a. indomito, indomabile, fiero; fig. sfrenato.
Unbändigkeit, f. ferocità, fierezza, f.
Unbarmherzig, a. spietato.
Unbarmherzigkeit, f. spietatezza, f.
Unbärtig, a. sbarbato, imberbe.
Unbeantwortlich, a. irrefragabile.
Unbearbeitet, a. incolto, rozzo.
Unbedächtig, Unbedachtsam, a. inconsiderato, imprudente, sconsigliato.
Unbedachtsamkeit, f. inconsiderazione, f.
Unbedeckt, a. scoperto.
Unbedeutend, a. insignificante; fig. di niun conto.
Unbedingt, n. assoluto.
Unbeeidet, a. non giurato.
Unbefangen, a. spregiudicato.
Unbefangenheit, f. spregiudicatezza, f. [puro.
Unbefleckt, a. incontaminato.
Unbefleckt heit, f, incontaminatezza; illibatezza; purità, f.
Unbefriedigt; a. non contentato, non soddisfatto.
Unbefugniß, f. incompetenza, f.
Unbefugt, a. incompetente.
Unbegleitet, a. scompagnato.
Unbegnüglich, a. incontentabile.
Unbegnüglichkeit, f. incontentabilità, f.
Unbegraben, a. insepolto.
Unbegreiflich, a. incomprensibile, inconcepibile.
Unbegreiflichkeit, f. incomprensibilità, f.
Unbehaart, a. senza peli, spelato,
Unbehaglich, v. Unangenehm.
Unbeharrlich, a. imperseverante.
Unbeharrlichkeit, f. imperseveranza, f.
Unbeherzt, a. scoraggiato.
Unbehülflich, a. poco offizioso; grave, f. [cauto, imprudente.
Unbehutsam, a. malaccorto, in-
Unbehutsamkeit, f. imprudenza, f. [cognito.
Unbekannt, a. sconosciuto, in-
Unbekleidet, a. svestito, ignudo.
Unbekümmert, a. non curante, trascurato, senza cura.
Unbeladen, a. scarico.
Unbelaubt, a. sfrondato, sfogliato. [vita.
Unbelebt, a. inanimato, senza
Unbelesen, a. che ha letto poco.
Unbelesenheit, f. mancanza di lettura, f.
Unbelohnbar, a. irremunerabile.
Unbelohnt, a. non rimunerato.
Unbemannet, a. T. mancante d' uomini.
Unbemastet, a. senz' antenne, senz' alberi.
Unbemerkt, a. inosservato.
Unbemittelt, a. disagiato.
Unbenannt, a. innominato, anonimo.
Unbenommen, a. non proibito.
Unbenutzt, a. non impiegato.
Unbequem, a. incomodo, scomodo, disagioso.
Unbequemlichkeit, f. incomodità; f. scomodo, disagio, m.
Unberedet, Unberedsam, a. non facondo.
Unbereitet, a. disapparecchiato.
Unberitten, a. sprovveduto di cavalli; non addestrato.
Unberufen, a. senza vocazione.
Unberühmt, a. inglorio, oscuro.
Unberührt, a. intatto.
Unbeschadet, prp. senza pregiudizio. [to, illeso.
Unbeschädigt, a. non danneggia-
Unbeschäftigt, a. disoccupato, sfaccendato,
Unbescheiden, a. indiscreto.

Digitized by Google

Unbescheidenheit, f. indiscrezione, f.
Unbeschlagen, a. non guarnito di ferro, sferrato. [non tosato.
Unbeschnitten, a. incirconciso; Unbescholten, a. irreprensibile, integro.
Unbescholtenheit, f. integrità, f.
Unbeschränkt, a. illimitato.
Unbeschreiblich, a. indicibile.
Unbeschrieben, a. non scritto.
Unbeschwert, a. non aggravato; senza incomodo.
Unbeseelt, a. inanimato.
Unbesehen, a. senza averlo guardato. [nito; vacante.
Unbesetzt, a. sguernito, sfor-
Unbesonnen, a. insensato, stordito.
Unbesonnenheit, f. stolidezza, f.
Unbestand, m. insussistenza, vanità, f.
Unbeständig, a. instabile, incostante, mutabile, vario.
Unbeständigkeit, f. incostanza, instabilità, f.
Unbestechbar, a. incorruttibile, incorrotto.
Unbestechbarkeit, f. integrità, f.
Unbestellt, a. non eseguito, non consegnato; fatto senza commissione.
Unbestimmt, a. indefinito, indeterminato, vago.
Unbestraft, v. Ungestraft.
Unbestreitbar, a. incontrastabile.
Unbeträchtlich, a. di poco rilievo.
Unbetrüglich, a. infallibile, certo.
Unbewacht, a. incustodito.
Unbewaffnet, a. inerme.
Unbewandert, a. non versato.
Unbeweglich, a. immobile, stabile, fermo.
Unbeweglichkeit, f. immobilità, f. [mato.
Unbewehrt, a. inerme, disar-
Unbeweint, a. smogliato.
Unbeweislich, v. Unerweislich.
Unbewohnbar, a. inabitabile.
Unbewohnt, a. disabitato, deserto. [ignora.
Unbewußt, a. nesciente, che
Unbezahlbar, a. impagabile.
Unbezähmbar, a. irrefrenabile.
Unbezogen, a. non incordato.
Unbezweifelt, a. indubitabile.
Unbezwinglich, a. indomabile, invincibile. [indocile.
Unbiegsam, a. inflessibile; fig.
Unbiegsamkeit, f. inflessibilità, f.
Unbillig, a. ingiusto, irragionevole. [quità, f.
Unbilligkeit, f. ingiustizia, in-
Unbrauchbar, a. inutile.
Unbrauchbarkeit, f. inutilità, f.
Unbußfertig, a. impenitente.
Unbußfertigkeit, f. impenitenza, f.
Unchrist, m. mal cristiano, m.
Unchristlich, a. indegno di cristiano.
Und, c. e, ed. [ingratitudine, f.
Undank, m. Undankbarkeit, f.
Undankbar, a. ingrato, sconoscente. [maginabile.
Undenkbar, a. ineogitabile, ini-
Undenklich, a. immemorabile.
Undeutlich, a. indistinto, confuso, oscuro. [oscurità, f.
Undeutlichkeit, f. indistinzione,
Undeutsch, a. tedesco barbaro; fig. non intelligibile.
Undienlich, a. poco giovevole.
Undienstfertig, a. inoffizioso.
Undienstfertigkeit, f. inoffiziosità, f. [chimera, f.
Unding, n. ente di ragione, m.;
Unduldsam, a. intollerante.
Unduldsamkeit, f. insofferenza, f.
Undurchdringlich, a. impenetrabile. [penetrabilità, f.
Undurchdringlichkeit, f. im-
Undurchsichtig, a. opaco, non diafano.
Undurchsichtigkeit, f. opacità, f.
Uneben, a. ineguale, aspro, scabro, disuguale.
Unebene, f. inegualità, f.
Unedel, a. ignobile, basso.
Unehelich, a. celibe; bastardo.
Unehrbar, a. disonesto, indecente. [lania; laidezza, f.
Unehrbarkeit, f. disonestà, vil-
Unehre, f. disonore, m.
Unehrerbietig, a. irreverente.
Unehrerbietigkeit, f. irreverenza, f. [timo.
Unehrlich, a. infame; illegit-
Unehrlichkeit, f. infamia; (der Geburt) bastardigia, f.
Uneigen, Uneigentlich, a. improprio.
Uneigennützig, a. disinteressato.
Uneigennützigkeit, f. disinteresse, m. [legato.
Uneingebunden, a. sciolto, non
Uneingedenk, a. immemore, irricordevole. [fresco.
Uneingesalzen, a. non salato; fig.
Uneingezogen, a. poco ritirato.
Uneinig, Uneins, a. discorde, disunito. [sione, discordia, f.
Uneinigkeit, f. disunione, dissen-
Uneinstimmig, a. discordante, discrepante.
Uneintraglich, a. di poca rendita, poco lucrativo.
Unempfindbar, a. insensibile, impercettibile. [tibilità, f.
Unempfindbarkeit, f. impercet-
Unempfindlich, Unempfindsam, a. insensibile.
Unempfindlichkeit, Unempfindsamkeit, f. insensibilità, f.
Unendlich, a. infinito, illimitato.
Unendlichkeit, f. infinità, f.
Unentbehrlich, a. indispensabile.
Unentbehrlichkeit, f. indispensabilità, f.
Unentgeldlich, a. gratuito.
Unenthaltsam, a. incontinente.
Unenthaltsamkeit, f. incontinenza.
Unentschieden, a. indeciso. [za, f.
Unentschlossen, a. irresoluto.
Unentschlossenheit, f. irresoluzione, f.
Unerachtet, v. Ungeachtet.
Unerbittlich, a. incesorabile. [f.
Unerbittlichkeit, f. inesorabilità,
Unerdenklich, a. inesogitabile.
Unerfahren, a. inesperto, imperito. [imperizia, f.
Unerfahrenheit, f. inesperienza,
Unerforschlich, a. imperscrutabile, impenetrabile. [tabilità, f.
Unerforschlichkeit, f. imperscru-
Unerfreulich, a. poco rallegrante.
Unergründlich, a. senza fondo; fig. impenetrabile.
Unerheblich, a. di poco rilievo.
Unerheblichkeit, f. poco rilievo,
Unerhört, a. inaudito, strano. [m.
Unerinnerlich, a. di cui la memoria si è spenta.
Unerkannt, a. sconosciuto.
Unerkenntlich, a. sconoscente, ingrato. [za, ingratitudine, f.
Unerkenntlichkeit, f. sconoscen-

Digitized by Google

Unerklärbar, Unerklärlich, a. inesplicabile.
Unerlaſslich, a. irremissibile.
Unerlaubt, a. illecito, vietato.
Unerlöschlich, a. inestinguibile.
Unermesslich, a. immenso.
Unermeislichkeit, f. immensità, smisuratezza, f.
Unermüdet, Unermüdlich, a. infatigabile, indefesso.
Unerobertlich, a. inespugnabile.
Unerörtert, a. indiscasso.
Unerreichbar, a. inarrivabile.
Unersättlich, a. insaziabile.
Unersättlichkeit, f. insaziabilità, f.
Unerschaffen, a. increato, eterno.
Unerschöpflich, a. inesauribile.
Unerschrocken, a. intrepido, impavido.
Unerschrockenheit, f. intrepidità, intrepidezza, f.
Unerschütterlich, a. immobile, irremovibile; saldo.
Unerschwinglich, a. che non si può somministrare, esorbitante.
Unersetzlich, a. irreparabile.
Unersetzlichkeit, f. irreparabilità, f.
Unersinnlich, v. Unerdenklich.
Unersteiglich, a. inaccessibile.
Unerträglich, a. insopportabile, incomportabile, insoffribile, intollerabile. [soffribile, m.
Unerträglichkeit, f. eccesso in-
Unerwachsen, a. che non è adulto.
Unerwartet, a. inaspettato, improvviso. - a. all' improvviso.
Unerweichlich, a. che non si può ammollire; fig. inflessibile. [bile.
Unerweislich, a. non dimostra-
Unerweislichkeit, f. improbabilità, f.
Unerzogen, a. di tenera età.
Unerzürnbar, a. inirascibile.
Unfähig, a. incapace, inabile
Unfähigkeit, f. incapacità, f.
Unfall, m. sventura, sciagura, f.
Unfehlbar, a. infallibile, certo.
Unfehlbarkeit, f. infallibilità, f.
Unfern, av. poco lontano.
Unflath, m. bruttura, lordura, f. escrementi, m. pl.
Unfläther, m. sboccato, che parla disonestamente, m.
Unfläthere, f. bruttura; fig. oscenità, f.
Unfläthig, a. schifo, lordo, sporco, sozzo; fig. osceno.
Unfleiſs, m. negligenza, f.
Unfleiſsig, a. disapplicato, sbadato.
Unfolgsam, a. indocile, restio.
Unfolgsamkeit, f. indocilità, f.
Unförmlich, a. sformato, deforme.
Unförmlichkeit, f. deformità, f.
Unfreigebig, a. illiberale.
Unfreundlich, a. scortese, aspro, brusco; rigido. [asprezza, f.
Unfreundlichkeit, a. scortesia;
Unfriede, m. disunione, f.
Unfriedlich, a. turbolento, brigoso.
Unfruchtbar, a. sterile, infecondo, infruttuoso.
Unfruchtbarkeit, f. sterilità, infecondità, f.
Unfug, m. eccesso, disordine, m.
Unfuglich, a. incongruente.
Unfühlbar, a. impalpabile.
Ungangbar, a. vom Gelde, che non corre; inservibile; impraticabile.
Unganz, a. - Eisen, ferro che ha delle fissure, che non è fitto, m.
Ungastfrei, a. inospitale.
Ungeachtet, a. non istimato. prp. malgrado, non ostante, senza riguardo. - c. malgrado che.
Ungeahndet, a. impunito.
Ungearbeitet, a. non lavorato, in natura.
Ungebahnt, a. via non battuta.
Ungebaut, a. non riedificato; incolto.
Ungeberdig, a. smorfioso.
Ungeberdigkeit, f. svenevolezza, sgraziataggine di gesti, f.
Ungebeten, a. non pregato, non invitato.
Ungebildet, a. non formato; fig. incolto, rozzo.
Ungebleicht, a. non imbiancato.
Ungeblümt, a. non fiorito.
Ungebräuchlich, a. inusitato, insolito.
Ungebühr, f. sconvenienza, f.; zur -, contro ragione.
Ungebührlich, a. sconvenevole, ingiusto. [nienza, f.
Ungebührlichkeit, f. sconve-
Ungebunden, a. non legato, sciolto; fig. disobbligato.
Ungebundenheit, f. libertà, f.
Ungedruckt, a. che non è stampato.
Ungeduld, f. impazienza, f.
Ungeduldig, a. impaziente.
Ungeehrt, a. inonorato.
Ungefähr, a. fortuito. - av. von -, a caso, fortuitamente, per accidente; (beinahe) circa; ficiva. - n. caso fortuito, m.
Ungefällig, a. poco compiacente.
Ungefälligkeit, f. poca compiacenza, f.
Ungefordert, a. non richiesto.
Ungeformt, a. informe.
Ungegessen, a. digiuno.
Ungegründet, a. non fondato, malfondato.
Ungehalten, a. sdegnato.
Ungeheifsen, a. non comandato. - av. di proprio moto.
Ungeheuchelt, a. disinfinto, schietto.
Ungeheuer, n. mostro. m. - a. mostruoso, prodigioso.
Ungeheuere, n. mostruosità, f.
Ungehindert, a. non impedito, senz' ostacolo. [fig. rozzo.
Ungehobelt, a. non piallato;
Ungehofft, a. insperato.
Ungehörig, a. inconvenevole, sconvenevole.
Ungehorsam, m. disubbidienza, inobbedienza, f. - a. disubbidiente.
Ungeistlich, v. Sinnlich.
Ungekocht, a. non cotto, crudo.
Ungekünstelt, a. inartificioso; non affettato.
Ungelegen, a. male situato; fig. inopportuno, intempestivo, incomodo.
Ungelegenheit, f. scomodo, m. incomodità, noia, f.
Ungelehrig, a. indocile, indottrinabile.
Ungelehrigkeit, f. indocilità, f.
Ungelehrt, a. inerudito, indotto, illitterato, idiota.

Digitized by Google

Ungelehrtheit, f. mancanza d'erudizione, f;
Ungelöscht, a. non estinto, vivo.
Ungemach, n. disagio, scomodo, male, m. noia, f.
Ungemächlich, a. disagiato, scomodo. [dità, f.
Ungemächlichkeit, f. incomo-
Ungemäfs, a. non conforme.
Ungemein, a. non comune, singolare, raro. - av. grandemente. [fig. illimitato.
Ungemessen, a. non misurato;
Ungemischt, a. non misto, pretto; schietto.
Ungemodelt, a. schietto.
Ungenannt, a. innominato; anonimo. [zionato, malevolo.
Ungeneigt, a. malaffetto, disaffe-
Ungeneigtheit, f. disamore, m. alienazione, f. [grado.
Ungenöthiget, a. e av. di buon
Ungenügsam, a. incontentabile.
Ungenügsamkeit, f. incontentabilità, f.
Ungenutzt, a. lasciato inutile.
Ungeordnet, a. inordinato, mal ordinato. [fig. indiretto.
Ungerade, a. curvo; impari, caffo;
Ungerathen, a. scostumato, malnato, discolo.
Ungerechnet, a. non contato.
Ungerecht, a. ingiusto, iniquo.
Ungerechtigkeit, f. ingiustizia, iniquità, f.
Ungereimt, a. non rimato; fig. spropositato, assurdo.
Ungereimtheit, f. assurdità, f.
Ungern, av. malvolontieri, a malincorpo, a contrarenore.
Ungerochen, a. invendicato, inulto. [sale.
Ungesalzen, a. non salato, senza
Ungesäuert, a. senza lievito, azzimo. [senza ritardo.
Ungesäumt, a. non orlato. - av.
Ungeschehen, a. non fatto.
Ungescheut, a. insensato, imprudente.
Ungescheut, av. arditamente.
Ungeschicklichkeit, f. inettitudine, disadattaggine, f.
Ungeschickt, a. inetto, incapace, disadatto.
Ungeschlacht, a. rubesto, duro.
Ungeschliffen, a. non affilato, non pulito, non digrossato; fig. zotico, rozzo.
Ungeschliffenheit, f. zoticheza, rozzezza, brutalità, f.
Ungeschmälert, a. non scemato, non sminuito.
Ungeschmeidig, a. non maneggievole, intrattabile; fig. indocile. [lità; fig. indocilità, f.
Ungeschmeidigkeit, f. inflessibi-
Ungeschminkt, a. senza liscio.
Ungeschmückt, a. disadorno.
Ungeschoren, a. intonso; lafst mich -, lasciatemi in pace.
Ungeschworen, a. senza giuramento.
Ungesellig, a. insociabile.
Ungeselligkeit, f. incompatibilità, f.
Ungesetzmäfsig, a. illegale.
Ungesittet, a. incolto, scostumato, lito.
Ungesotten, a. crudo, non bollato.
Ungestalt e Ungestaltet, a. deforme, sformato, scontrafatto.
Ungestaltheit, f. deformità, f.
Ungesteift, a. non appuntellato; non inamidato.
Ungestempelt, a. non bollato.
Ungestielt, a. senza manico.
Ungestört, a. imperturbato.
Ungestraft, a. impunito.
Ungestraftheit, f. impunità, f.
Ungestüm, m. impetuosità; importunità, f. - a. impetuoso, furioso; importuno. [bre.
Ungesund, a. malsano; insalu-
Ungesundheit, f. mala sanità, insalubrità, f.
Ungetheilt, a. indiviso.
Ungetreu, a. infedele, perfido.
Ungeübt, a. inesercitato, mal pratico. [armato.
Ungewaffnet, a. inerme, non
Ungewaschen, a. non lavato.
Ungewifs, a. incerto, dubbio, dubbioso. [scienza.
Ungewissenhaft, a. senza co-
Ungewissenhaftigkeit, f. mancanza di coscienza, f.
Ungewifsheit, f. incertezza, f.
Ungewitter, n. tempesta, f.; temporale, m. [volo.
Ungewogen, a. malaffetto, male-
Ungewohnheit, f. dissuetudine, disuso, m. disusanza, f.
Ungewöhnlich, a. insolito, inusitato, straordinario. [tà, f.
Ungewöhnlichkeit, f. singolari-
Ungewohnt, a. non avvezzo, non assuefatto. [zioso.
Ungezähmt, a. sfrenato, licen-
Ungezähmtheit, f. sfrenatezza, f.
Ungezäumt, a. sbrigliato.
Ungeziefer, n. insetto, entomo, m.
Ungeziemend, a. indecente.
Ungezogen, a. scostumato, discolo, licenzioso, ruvido.
Ungezogenheit, f. scostumatezza, increanza, f.
Ungezweifelt, a. indubitato.
Ungezwungen, a. non forzato, libero, disinvolto, naturale.
Ungezwungenheit, f. spontaneità, naturalezza, f.
Unglaube, m. incredulità, f.
Ungläubig, a. incredulo, miscredente.
Unglaublich, a. incredibile.
Unglaublichkeit, f. incredibilità, f. [guale; dissimile.
Ungleich, a. disuguale, ine-
Ungleichartig, a. eterogeneo, disparato, disgiunto, dissimile.
Ungleichartigkeit, f. eterogeneità, f. [parità, f.
Ungleichheit, f. inegualità; dis-
Unglimpf, m. durezza, ruvidezza, f. [do.
Unglimpflich, a. sgarbato, ruvi-
Unglück, n. disgrazia, sventura, sciagura, avversità f. infortunio, malanno, m.
Unglücklich, a. infelice, sventurato, sfortunato, sciagurato, disgraziato. [miloso.
Unglückselig, a. infelice, cala-
Unglücksfall, m. caso infelice, m.
Ungnade, f. disgrazia, f. sdegno, m.
Ungnädig, a. sdegnato.
Ungrund, m. falsità, f.
Ungültig, a. invalido, nullo.
Ungültigkeit, f. invalidità, f.
Ungunst, f. disfavore, m.
Ungunstig, a. disfavorevole.
Ungütig, a. poco buono, rigido. - av. es - nehmen, pigliar una cosa per male, prendere in mala parte; aversi a male. [m.
Unheil, n. male, danno, affanno;
Unheilbar, a. incurabile, insanabile.

Digitized by Google

Unheilbarkeit. f. incurabilità,f.
Unheilig, a.profano, irreligioso.
Unheiligkeit, f. profanità, f.
Unhöflich, a. incivile, scortese.
Unhöflichkeit, f. incivilità, scortesia, f. [malevolo.
Unhold, a. poco favorevole,
Unhold, m. maliardo, stregone.
Unhörbar, a. inaudibile. [ne, m.
Uniform, f. abito uniforme, m.
Universal,a.universale,generale.
Universität, f. università, f.
Unke, f. spezie di ranocchio, f.
Unkennbar, Unkenntlich, a.non conoscibile. [to, m.
Unkenntlichkeit, f. travisamento.
Unkeusch, a. impudico, intemperante.
Unkeuschheit,f. incontinenza,f.
Unklug, a. imprudente.
Unklugheit, f. imprudenza, f.
Unkörperlich, a. incorporeo.
Unkörperlichkeit, f. incorporalità, f.
Unkosten, pl. spese, f. pl. costo.
Unkräftig,a.inefficace. [sto,m.
Unkräftigkeit, a. inefficacia, f.
Unkraut,n. zizzania, f. loglio,m.
Unkunde, f. imperizia, f.
Unkundig, a. mal pratico, imperito.
Unkünstlich, a. inartificioso.
Unlängst, av. poco fa, testè.
Unlaugbar, a. innegabile.
Unlauter, a. impuro, torbido.
Unlauterkeit, f. impurità, f.
Unleidlich, a. impaziente; insoffribile, intollerabile.
Unleidlichkeit, f. impazienza; intollerabilità, f.
Unleserlich, a. non leggibile.
Unlöblich, a. non lodevole.
Unlust,f.disgusto, dispiacere,m.
Unlustig, a. ingiocondo, non gioviale.
Unmanierlich, a.rozzo,sgarbato.
Unmanierlichkeit, f. sgarbatagine, sgarbatezza, f.
Unmannbar, a. impubere.
Unmafsgeblich, a. e av. senza pregiudizio di miglior avviso o consiglio.
Unmäfsig, a. intemperante, immoderato, smoderato, eccedente. [smoderatezza, f.
Unmäfsigkeit, f. intemperanza,

Unmensch,m. barbaro, spietato. m. [sumano.
Unmenschlich, a. inumano, di-
Unmenschlichkeit, f. inumanità, f. [insensibile.
Unmerklich, f. impercettibile,
Unmerklichkeit, f. impercettibilità, f.
Unmittelbar, a. immediato.
Unmittheilbar, a. incomunicabile. [non fornito di mobili.
Unmöblirt, a. non mobigliato;
Unmöglich, a. impossibile.
Unmöglichkeit,f.impossibilità,f.
Unmoralisch, a. immortale.
Unmündig, a. minore.
Unmündigkeit, f. minorità, f.
Unmuth, m. cattivo umore, m.
Unmuthig, a. di mal umore.
Unnachahmbar, Unnachahmlich, a. inimitabile.
Unnatürlich, non naturale, snaturato. [lezza, f.
Unnatürlichkeit, f. poca natura-
Unnennbar, a. innominabile.
Unnöthig, a. non necessario, soverchio.
Unnöthigkeit, f. superfluità, f.
Unnütz, Unnützlich, a. inutile; disutile. [utilità, f.
Unnützlichkeit,f. inutilità, dis-
Unordentlich, a. disordinato, confuso; sregolato.
Unordnung, f. disordine, m. confusione, f.
Unparteiisch, Unparteilich, a. imparziale. [tà,f.
Unparteilichkeit, f. imparzialiUnpafs, Unpäfslich, a. indisposto. [ne,f.
Unpäfslichkeit, f. indisposizio-
Unpersönlich, a. impersonale.
Unpolirt, a. non pulito, non liscio.
Unpolitisch, a. impolitico.
Unproporzionirt, a. sporporzionato.
Unrath, m. pattume, m. immondezza; fig. superfluità, f.
Unrathsam, a. non espediente, inopportuno.
Unrecht, n. torto, m.; ingiustizia, f. - a, falso; ingiusto; sconvenevole, sconcio, erroneo. - av. a torto; tortamente; male.

Unrechtmäfsig, a. illegittimo, illegale.
Unrechtmäfsigkeit, f. illegittimità, f. [le; sleale.
Unredlich, a. disleale, misleaUnredlichkeit, f. mala fede, dislealtà, f. [sregolato.
Unregelmäfsig, a. irregolare;
Unregelmäfsigkeit, f. irregolarità, sregolatezza, f.
Unreif, a. immaturo, verde.
Unreife, f. immaturità, f.
Unrein, a. impuro, immondo.
Unreinigkeit, f. impurità, lordura, f. [sozzo.
Unreinlich, a. sordido, sporco,
Unreinlichkeit, f. sordidezza, sozzura, f.
Unrichtig, a. poco esatto, poco ginsto, falso, sregolato; irregolare, vizioso.
Unrichtigkeit, f. irregolarità, sregolatezza, f.
Unruhe, f. inquietudine, agitazione, turbolenza, f.; T. tempo d'orologio, bilanciere, m. [turbolento.
Unruhig, a. inquieto, turbato;
Unruhmlich, a. inglorio, inglorioso.
Unsäglich, a. indicibile.
Unsanft, a. non dolce, duro.
Unsauber, v. Unreinlich.
Unschadhaft, a. intero, saldo.
Unschädlich, a. innocuo, innocente. [chi non nuoce.
Unschädlichkeit, f. qualità di
Unschätzbar, a. inestimabile.
Unschätzbarkeit, f. sommo pregio, m.
Unscheinbar, a. disapparisceute.
Unschicklich,a.improprio, sconvenevole.
Unschicklichkeit, f. impropriettà, f. inconvenienza, f.
Unschiffbar, a. non navigabile.
Unschlitt, n. sevo, sego, m.
Unschlüssig, a. irresoluto, incerto. [ne,f.
Unschlüssigkeit, f. irresoluzio-
Unschmackhaft, a. insipido, scipito.
Unschmackhaftigkeit, f. insipidezza, scipitezza, f.
Unschuld, f. innocenza, f.
Unschuldig, a. innocente.

Digitized by Google

Unsegen, m. mancanza di prosperità; maledizione, f.
Unselig, a. infelice, sfortunato.
Unseligkeit, f. infelicità, f.
Unser, a. nostro.
Unserig, a. il nostro.
Unsertha lben , Unsertwegen , um Unsertwillen , av. per causa nostra, per noi.
Unsicher, a. malsicuro, incerto.
Unsicherheit, f. poca sicurezza, f.
Unsichtbar, a. invisibile.
Unsichtbarkeit, f. invisibilità, f.
Unsinn , m. Unsinnigkeit , f. insania, demenza, follia, fig. insensatezza, f. [lolle.
Unsinnig , a. insensato, pazzo,
Unsorgsam , a. non curante , spensierato, trascurato.
Unsorgsamkeit, f. trascuranza, f.
Unstatt, a. versatile, incostante; instabile. [invalido.
Unstatthaft , a. insussistente ;
Unstatthaftigkeit , f. insussistenza, f.
Unsterblich, a. immortale.
Unsterblichkeit , f. immortalità, f. [tura, f.
Unstern, m. disastro, m. sventUnstimmig, a. discorde, dissonante , disarmonico ; fig. discrepante. [discrepanza, f.
Unstimmigkeit, f. discordanza,
Unsträflich, a. incolpevole; irreprensibile, integro.
Unsträflichkeit, f. irreprensibilità, integrità, f.
Unstreitig, a. incontestabile.
Unsundig, a. impeccabile.
Unsundigkeit, f. impeccabilità, f.
Unsundlich, a. non peccaminoso.
Untadelhaft, a. irreprensibile.
Untadelhaftigkeit, f. integrità, f.
Untauglich, a. non atto, inabile.
Untauglichkeit, v. Untüchtigkeit
Unten , av. a basso , abbasso , giù , sotto , di sotto; - an , nell' ultimo luogo.
Unter , prp. sotto , di sotto , fra, tra, durante. [ne, f.
Unterabtheilung, f. suddivisioUnteradmiral, m. sottoammiraglio, m. [sotto con muro.
Unterbauen, n. a. sostenere di
Unterbett, n. coltrice, f. [fasciare.
Unterbinden, v. a. legare sotto.
Unterbindung, f. legatura, f.
Unterbleiben , v. n. cessare ; tralasciare. [pere.
Unterbrechen, v. a. interrom-
Unterbrechung, f. interruzione, f.
Unterbringen, v. a. mettere a coperto; acconciare; impiegare; allogare (i danari).
Unterdessen, av. frattanto; per altro.
Unterdrücken, v. a. sopprimere; opprimere.
Unterdrucker, m. oppressore, m.
Unterdrückung, f. soppressione, oppressione, f.
Untere, (der, die, das), a. inferiore, più basso.
Unter einander , av. insieme ; alles -, alla rinfusa.
sich Unterfangen, v. r. ardire.
Unterfüttern, v. a. soppannare.
Untergang, m. occaso, tramontare, m.; fig. ruina, f. esterminio, m. [reno, m.
Untergebäude, n. quartiere a ter-
Untergeben , v. a. sottoporre ; confidare, lasciare alla cura.
Untergebener , m. subalterno ; allievo, m.
Untergehen, v. n. tramontare; andar a fondo , andar giù , sommergersi, affondare ; fig. perire. [inferiore, f.
Untergericht , n. giurisdizione
Untergeschoben , a. supposto , suppositizio. [f. pl.
Untergewehr. n. armi bianche,
Untergraben, v. a. scavare; fig. atterrare. [sotto.
Unterhalb, prp. al basso, al di
Unterhalt , m. mantenimento , m. sussistenza, f.
Unterhalten, v. a. tenere sotto; mantenere ; trattenere ; sich -, ragionare, trattenersi.
Unterhaltend, p. dilettevole.
Unterhalter , m. mantenitore , sostentatore, nutricatore, m.
Unterhaltung, f. mantenimento; trattenimento , m. conversazione, f.
Unterhandeln, v. n. negoziare.
Unterhandler , m. negoziatore; mezzano, m.
Unterhändlerinn, f. mezzana, f.
Unterhandlung, f. negoziazione, f. [mera bassa, f.
Unterhaus, n. (in England) ca-
Unterhemd, n. camicia di sotto, f.
Unterhölz, n. bosco di macchie basse, m.
Unterhosen, pl. mutande, f. pl.
Unterirdisch, a. sotterraneo.
Unterjochen , v. a. soggiogare.
Unterjochung, f. soggiogamento, m.
Unterkehle , f. Unterkinn , n. giogaia, f.; suggolo, m.
Unterkleid, n. sottoveste, f.
Unterkoch, m. sottocuoco, m.
Unterkommen, v. a. trovar luogo, impiego , ricovero, allog-
Unterkönig, m. vicerè, m. [gio.
Unterköthig , a. che suppura nell' interno.
Unterkriechen , v. n. cacciarsi sotto strisciando.
Unterlage, f. coltrice, f.; toppo, m.
Unterland, n. paese basso, m.
Unterländer , m. abitante del paese basso, m.
Unterlass, m. ohne -, senza intermissione; di continuo, incessantemente. [omettere.
Unterlassen , v. a. tralasciare,
Unterlassung, f. tralasciamento, m. omissione, f.
Unterlaufen, v. a. cacciarsi sotto ad alcuno. - v. n. mit -, frammischiarsi. - a. mit Blut -, livido, infuonato.
Unterlefze, Unterlippe, f. labbro inferiore, m.
Unterlegen, v. a. sottoporre.
Unterlehrer, m. sottoprecettore, sottomaestro. [domine, m.
Unterleib, m. basso ventre, ad-
Unterliegen, v. n. soggiacere, soccombere.
Unterlieutenant, m. sottotenente, m. [te, m.
Untermann, m. (im Spiele) fan-
Untermengen , Untermischen , v. a. frammischiare.
Untermengung, f, mescolanza, f.
Unterminiren , v. a. minare ; scavare di sotto.
Unternehmen, v. a. imprendere, intraprendere; pigliare a fare. [re, m.
Unternehmer , m. imprendito-

Digitized by Google

Unternehmung, f. impresa, f.
Unterofficier, m. sotto ufficiale, m.
Unterordnen, v. a. subordinare.
Unterordnung, f. subordinazione, f. [m.
Unterpachter, m. sottaffittuale,
Unterpfand, n. pegno, m. ipoteca, f.
sich Unterreden, v. r. ragionar insieme, abboccarsi.
Unterredung, f. abboccamento, m. conferenza, conversazione, f. [mazione, f.
Unterricht, m. instruzione, informazione, f.
Unterrichten, v. a. istruire. instruire, insegnare, ammaestrare, informare.
Unterrichter, m. giudice inferiore, m. [gonnella, f.
Unterrock, m. cioppa, sottana.
Unterröckchen, n. cioppetta, gonnellina, f. [bire.
Untersagen, v.a. interdire, proi-
Untersagung, f. interdetto, m. proibizione, f. [gio, m.
Untersatz, m. sostegno, appog-
Unterschale, f. scodellino, m.
Unterscheiden, v. a. distinguere, discernere; sich -, distinguersi, differire, passare un divario tra le cose.
Unterscheidung, f. distinzione: differenza; separazione, f.
Unterscheidungskraft, f. discernimento, giudizio distintivo, m. [to; fig. supporre.
Unterschieben, v. a. metter sot-
Unterschied, m. differenza, f. divario, m. diversità, f.
Unterschieden, a. distinto, diverso, differente.
Unterschiedlich, a. differente, diverso, vario.
Unterschlächtig, a. T. mulino colla gora in fondo.
Unterschlagen, v. a. einem ein Bein -, dar il gambetto; fig. soppiantare; intercettare (lettere); far le fiche (alla cassetta). [f.
Unterschlagung, f. intercessione,
Unterschleif, m. frode, f. ricovero, contrabbando, m.
Unterschmeerbauch, m. ipogastrio, m.
Unterschreiben, v.a. sottoscrivere, segnare.
Unterschreiber, m. sottoscrittore, m. [firma, f.
Unterschrift, f. sottoscrizione;
Unterschwelle, f. limitare, m. soglia, f.
Untersetzen, v. a. sottoporre.
Untersetzt, a. ben complesso, atticciato. [sigillo.
Untersiegeln, v. a. apporre il
Untersiegelung, f. apponimento del sigillo [affondarsi.
Untersinken, v.n. sommergersi,
Untersinkung, f. sommersione, f.
Unterst, a. infimo, imo; il più basso, estremo; zu -, appie.
Unterstämmen, v.a. appoggiare.
Unterstecken, v. a. ficcare, mettere sotto; incorporare (milizie ridotte).
Unterstehen, v. n. mettersi a coperto; sich -, v. r. ardire, osare. [loto, m.
Untersteuermann, m. sottopi-
Unterstreichen, v. a. interlineare, rigare.
Unterstreuen, v. a. spargere tra l'altre cose; mettere sotto.
Unterstrumpf, m. sottocalza, f.
Unterstufe, f. stanza terrena, f.
Unterstützen, v. a. appoggiare, puntellare; fig. sostenere.
Unterstützung, f. appoggio, sostegno, aiuto, m.; protezione, f.
Untersuchen, v. a. esaminare, disaminare, rivedere, ricercare.
Untersuchung, f. esame, m. disamina, discussione; inquisizione, f. [tuffare.
Untertauchen, v. a. immergere,
Untertauchung, f. immersione, f.
Unterthan, m. soggetto, suddito, m.
Unerthan, Unerthänig, a. soggetto, sottoposto, dipendente.
Unterthänig, Unterthänigst, a. umilissimo, ossequiosissimo.
Unterthänigkeit, f. sommissione, f.
Untertheil, n. parte inferiore, f.
Untertreten, v. n. mettersi a coperto. - v. a. calpestare, conculcare.
Untertretung, f. conculcamento, m.
Unterwachsen, v. Durchwachsen
Unterwarts, av. per d'abbasso, per disotto. [istrada.
Unterweges, av. per via, per
Unterweilen, v. Bisweilen.
Unterweisen, v. a. insegnare, ammaestrare, istruire, addottrinare. [maestratore, m.
Unterweiser, m. insegnatore, am-
Unterweisung, f. insegnamento, m. istruzione, f.
Unterwerfen, v. a. sottomettere, assoggettare. [to, m.
Unterwerfung, f. assoggettamen-
sich Unterwinden, v. Unterfangen. [sotto.
Unterwühlen, v. a. scavare di
Unterwürfig. a. soggetto.
Unterwürfigkeit, f. assoggettamento, m.
Unterzeichnen, v. a. segnare, sottoscrivere; firmare.
Unterzeichnung, f. soscrizione; firma, f.
Unterziehen, v. a. tirare per di sotto; metter sotto; sich einer Sache -, incaricarsi di una faccenda. [m.
Unterzug, m. T. trave, f. ritegno,
Unthat, f. malfatto, m.
Unthätchen, n. magagna, macchia, f.
Unthätig, a. non attivo.
Unthatigkeit, f. inazione, f.
Untheilbar, a. indivisibile, inseparabile.
Untheilbarkeit, f. indivisibilità, f.
Unthier, n. mostro, m.
Unthunlich, a. impraticabile.
Untiefe, f. basso fondo, m. secca, f.
Untödlich, a. non mortifero.
Untragbar, a. sterile, non fruttifero.
Untrennbar, v. Untheilbar.
Untreu, a. infedele.
Untreue, f. infedeltà, f.
Untröstbar, Untröstlich, a. inconsolabile, sconsolato. [f.
Untröstbarkeit, f. sconsolatezza,
Untrüglich, a. infallibile.
Untrüglichkeit, f. infallibilità, f.
Untuchtig, a. incapace, inabile.
Untüchtigkeit, f. non idoneità, inabilità, incapacità, f.

Digitized by Google

Untugend, f. vizio, menda, m.
Unüberlegsam, a. non riflessivo.
Unüberlegsamkeit, f. sconsideratezza, f. [considerato.
Unüberlegt, a. immediato; inconsiderato.
Unübersehbar, a. interminabile perdita di vista.
Unübersteiglich, a. insormontabile. [insuperabile.
Unüberwindlich, a. invincibile.
Unüberwunden, a. invitto.
Unüberzeugbar, a. inconvincibile. [sitato.
Unüblich, a. inconsueto, inu-
Unumgänglich, a. indispensabile.
Unumgänglichkeit, f. indispensabilità, f.
Unumschränkt, a. illimitato.
Unumstöfslich, a. irrefragabile.
Unumstöfslichkeit, f. irrefragabilità, f. [rotto, continuo.
Ununterbrochen, a. non interUnveraltet, a. non invecchiato.
Unveränderlich, a. immutabile, invariabile, inalterabile, permanente. [bilità, f.
Unveränderlichkeit, f. immutaUnverändert, a. invariato, inalterato. [le, atroce.
Unverantwortlich, a. inescusabi-
Unveräufserlich, a. inalienabile.
Unverbesserlich, a. emendatissimo, incorreggibile.
Unverbesserlichkeit, f. incorrigibilità, f. [retto.
Unverbessert, a. incorretto, scor-
Unverboten, a. non proibito.
Unverbrennlich, a. incombustibile.
Unverbrennlichkeit, f. incombustibilità, f.
Unverbrüchlich, a. inviolabile. av. inviolabilmente.
Unverbrüchlichkeit, f. inviolabilità. [digestibile.
Unverdaulich, a. indigesto, in-
Unverdaulichkeit, f. indigestione, f.
Unverderblich, a. incorruttibile.
Unverderblichkeit, f. incorruttibilità, f.
Unverdient, a. immerito.
Unverdorben, a. incorrotto.
Unverdrossen, a. operoso, assiduo.
Unverdrossenheit, f. assiduità, f.

Unvereblicht, a. celibe, smogliato, f.
Unvereinbar, a. incompatibile.
Unvereinbarkeit, f. incompatibilità, f. [schietto.
Unverfälscht, a. non falsato.
Unverfänglich, a. non fallace.
Unvergänglich, a. non caduco.
Unvergänglichkeit, f. stabilità, f.
Unvergeltbar, a. irremunerabile.
Unvergefslich, a. da non scordarsene, perpetuo.
Unvergleichlich, a. incomparabile, impareggiabile.
Unvergolten, a. inremunerato.
Unverheirathet, a. non maritato.
Unverhoft, a. insperato, improvviso, inaspettato. [aperto.
Unverhohlen, a. non celato.
Unverjährbar, a. imprescrittibile.
Unverlangt, a. indomandato.
Unverletzlich, a. inviolabile.
Unverletzt, a. illeso, inviolato, integro.
Unverlierbar, a. imperdibile.
Unverloren, a. che non è perduto.
Unverlöschlich, a. indelebile.
Unvermeidlich, a. inevitabile.
Unvermeidlichkeit, f. necessità assoluta, f. [provviso.
Unvermeint, a. inopinato, im-
Unvermerkt, a. impercettibile, insensibile.
Unvermischt, a. non misto, puro.
Unvermögen, n. impotenza, f.
Unvermögend, a. impotente; fievole; disagiato.
Unvermuthet, a. impensato, inopinato, improviso.
Unvernehmlich, a. indistinto: impercettibile.
Unvernehmlichkeit, f. indistinzione, f.
Unvernunft, f. irrazionalità, disragione, stoltezza, stolidezza, f.
Unvernünftig, a. irragionevole.
Unverrichtet, av. unverrichteter Sache, senza conclusione di alcuna cosa.
Unverrückt, a. immobile; fig. stabile, costante.
Unverschämt, a. sfacciato, sfrontato, impudente, svergognato.

Unverschämtheit, f. sfacciatezza, svergognatezza, impudenza, f.
Unverschuldet, a. non indebitato; non meritato. [viso.
Unversehens, av. all' improvUnversehrt, a. illeso, intiero.
Unversiegelt, a. disigillato, non sigillato. [bile, implacabile.
Unversöhnlich, a. irreconciliaUnversöhnlichkeit, f. irreconciliabilità, f. [sprovvisto.
Unversorgt, a. sprovveduto,
Unverstand, m. poco senno, m.
Unverständig, a. disennato, imprudente. [bile.
Unverständlich, a. inintellegi-
Unversucht, a. intentato, non provato. [incompatibile.
Unverträglich, a. intrattabile.
Unverträglichkeit, f. intrattabilità; incompatibilità, f.
Unverwandt, a. non rivoltato.
Unverwehrt, a. non proibito, lecito.
Unverweigerlich, a. irrecusabile. [appassire.
Unverwelklich, a. che non può
Unverwelkt, a. che non è appassito, ec.
Unverwerflich, a. irrefragabile.
Unverweslich, a. incorruttibile.
Unverweslichkeit, f. incorruttibilità, f. [sabile.
Unverwindlich, a. incompen-
Unverwundbar, a. invulnerabile.
Unverwundbarkeit, f. l' essere invulnerabile, m.
Unverwüstbar, Unverwüstlich, a. che non si può devastare o gustare. [do.
Unverzagt, a. impavido, intrepi-
Unverzagtheit, f. intrepidezza, f.
Unverzeihlich, a. imperdonabile.
Unverzüglich, a. prontissimo.
Unvollkommen, a. imperfetto.
Unvollkommenheit, f. imperfezione, f.
Unvollständig, a. incompiuto.
Unvollständigkeit, f. imperfezione, f.
Unvorgreiflich, a. senza pregiudizio dell' altrui autorità.
Unvorsätzlich, a. indeliberato.
Unvorsichtig, a. incauto, malaccorto, improvido, imprudente.

Digitized by Google

Unvorsichtigkeit, f. imprudenza, improvidenza, f.
Unvortheilhaft, a. poco vantaggioso, svantaggioso.
Unwahr, a. non vero, falso.
Unwahrhaft, a. non verace, mendace. [gna, f.
Unwahrheit, f. falsità, menzo-
Unwahrscheinlich, a. inverisimile, improbabile.
Unwahrscheinlichkeit, f. improbabilità, f. [invariabile.
Unwandelbar, a. immutabile,
Unwegsam, a. impraticabile.
Unweise, a. poco savio, imprudente.
Unweislich, av. poco saviamente.
Unweit, av. e prp. poco lungi.
Unwerth, m. poco o niun valore, m. futilità, f. - a. di poco pregio; indegno.
Unwesen, n. disordine, m. vizi, abusi, m. pl.
Unwichtig, a. che non è di peso; fig. di poca o niuna importanza, f.
Unwichtigkeit, f. difetto di peso, m.; fig. poca o niuna importanza, f. [tabile.
Unwiderleglich, a. non confu-
Unwiderruflich, a. irrevocabile.
Unwiderruflichkeit, a. irrevocabilità, f.
Unwidersprechlich, a. incontrastabile.
Unwiderstehlich, a. irresistibile. [rabile.
Unwiederbringlich, a. irrecupe-
Unwille, m. indignazione, f. disdegno, sdegno, m.
Unwillig, a. sdegnato.
Unwirksam, a. inefficace.
Unwirksamkeit, f. inefficacia, f.
Unwissend, a. ignorante, rozzo.
Unwissenheit, f. ignoranza, f.
Unwitzig, a. senza ingegno.
Unwürdig, a. indegno.
Unwürdigkeit, f. indegnità, f.
Unzahlbar, a. che non è pagabile. [merabile.
Unzählbar, Unzählig, a. innu-
Unze, f. oncia, f.
Unzeit, f. tempo sconvenevole. m.; zur -, a. contrattempo.
Unzeitig, a. intempestivo; immaturo; abortivo; unzeitige Geburt; aborto, m. sconciatura, f.
Unzeitigkeit, f. immaturità, f.
Unzerbrechlich, f. infrangibile.
Unzerstörbar, Unzerstörlich, a. che non può distruggersi.
Unzertrennlich, a. inseparabile.
Unzertrennlichkeit, f. indivisibilità, f. [zia, libidine, f.
Unzucht, f. lussuria, impudici-
Unzüchtig, a. lussurioso, libidinoso.
Unzufrieden, a. scontento, mal contento. [f.
Unzufriedenheit, f. scontentezza,
Unzugängig, Unzugänglich, a. inaccessibile.
Unzulänglich, a. insufficiente.
Unzulänglichkeit, f. insufficienza, f. [illecito.
Unzulässig, a. inammissibile;
Unzuverlässig, a. malsicuro, incerto. [f.
Unzuverlässigkeit, f. incertezza,
Unzweifelhaft, a. indubitabile.
Unzweifelhaftigkeit, f. indubitabilità, f. [vano.
Ueppig, a. voluttuoso, lussurioso;
Ueppigkeit, f. voluttuosità; vanità, f. lusso, m.
Urahn, Uranherr, m. trisavolo, m. [simo.
Uralt, a. antichissimo, vecchis-
Urältermutter, f. trisavola, terzavola, f.
Urältern, pl. il trisavolo, e la trisavola; antenati, pl.
Urältervater, m. trisavolo, terzavolo, m.
Urbar, a. coltivo; - machen, coltivare, dissodare. [m.
Urbild, n. archetipo, originale.
Urenkel, m. Urenkelinn, f. bisnipote, pronipote, m. e f.
Urgeist, m. spirito increato, Creatore, m.
Urgrofsmutter, f. bisnonna, bisavola, f. [savolo, m.
Urgrofsvater, m. bisnonno, bi-
Urheber, m. autore, m. cagione, f. [ce, f.
Urheberinn, f. cagione, facitri-
Urin, m orina, f.
Uringlas, n. orinale, m.
Urinhaft, a. urinario, urinoso.
Urintreibend, a. diuretico.
Urkunde, f. documento, titolo, m. [tenticare, attestare.
Urkunden, v. a. far fede, au-
Urkundlich, a. autentico. av. autenticamente.
Urlaub, m. licenza, f.
Urne, f. urna, f.
Urquelle, f. prima sorgente; fig. prima causa, f.
Ursache, f. cagione, causa, ragione, f. principio, motivo, m.
Urschrift, f. originale, m.
Ursprache, f. lingua primitiva, f.
Ursprung, m. origine, f. principio, m. [ginario.
Ursprünglich, a. originale, ori-
Ursprünglichkeit, f. originalità, f.
Urstoff, m. materia prima, f.
Urstück, n. opera originale, f.
Urtheil, n. sentenza, f. giudizio; parere, m.
Urtheilen, v. a. giudicare; sentenziare, far giudizio.
Urwesen, n. primo Essere, principio, m.
Urwort, v. Stammwort.
Urzeit, f. tempo primitivo, m.
Uso, n. T. uso, m.

V

Vagabundé, m. vagabondo, m.
Vagiren, v. n. gesteggiare; attraversare.
Vakant, a. vacante. [teggiarsi.
Vakanz, f. vacanza, f.
Valet, n. congedo, addio, m.
Valetschmaus, m. pasto di congedo, m.
Valuta, f. T. valore, m.
Vampyr, m. vampiro, m.
Vanille, f. vaniglia, vainiglia, f.
Vasall, m. vassallo, m.
Vasallinn, f. vassalla, f.
Vasallschaft, f. vassallaggio, m.
Vater, m. padre, genitore, m.
Vaterhaus, n. casa paterna, f.
Vaterland, n. patria, f.
Vaterländisch, a. patrio. [m.
Vaterlandsliebe, f. amor patrio,
Vaterlich, a. paterno, paternale.
Vaterlos, a. privo di padre.
Vatermord, m. parricidio, m.
Vatermörder, m. parricida, m.
Vaterschaft, f. paternità, f.
Vaterstadt, f. città natale, f.

Digitized by Google

Vatertheil, n. patrimonio, m.
Vaterunser, n. paternostro, m.
Vegetabilien, pl. vegetali, m.pl.
Vegetabilisch, a. vegetale, vegetabile. [violetta, f.
Veilchen, n. viola mammola,
Veilchenblau, a. violato.
Venerisch, a. venereo.
Ventil, n. T. valvola, f.
Ventilator, m. T. ventilatore, m.
Venus, f. Venere, f. [m.
Venusbeule, f. bubone venereo,
Venusseuche, f. lue venerea, f.
Verabfolgen lassen, v. n. consegnare. [appuntarsi.
Verabreden, v. a. concertare,
Verabredung, f. appuntamento, m.
Verabsäumen, v. a. trascurare.
Verabsäumung, f. trascuranza, f.
Verabscheuen, v. a. abborrire, detestare.
Verabscheuung, m. abborrimento, m. detestazione, f.
Verabscheuungswürdig, a. abborrevole. [licenziare.
Verabschieden, v. a. congedare.
Veraccisen, v. a. gabellare.
Veraccordiren, v. a. dare a prezzo fermo.
Verachten, v. a. sprezzare, disprezzare, dispregiare, sdegnare.
Verächter, m. dispregiatore, m.
Verächterinn, f. sprezzatrice, f.
Verächtlich, a. disprezzevole, spregevole. [pregio, m.
Verachtung, f. disprezzo, dis-
Veralten, v. n. invecchiare; attemparsi; logorarsi, consumarsi. [quato.
Veraltet, a. invecchiato; anti-
Veränderlich, a. mutabile, variabile. [f.
Veränderlichkeit, f. mutabilità.
Verändern, v. a. cangiare, cambiare, mutare, variare.
Veränderung, f. immutazione, f. cambiamento, m. mutazione, variazione, f.
Veranlassen, v. a. occasionare.
Veranlassung, f. occasione, f,
Veranstalten, v. a. preparare, disporre, ordinare; regolare.
Veranstaltung, f. apparecchio, m.
Verantworten, v. a. scusare, giustificare.
Verantwortlich, a. escusabile; tenuto. [difesa, f.
Verantwortung, f. scusazione,
Verarbeiten, v. a. mettere in opera. [biasimare.
Verargen, v. a. disapprovare,
Verarmen, v. a. impoverire.
Verarmung, f. riducimento a povertà, m.
Verauctioniren, v. Versteigern.
Veräußerlich, a. alienabile.
Veräußern, v. a. alienare.
Veräußerung, f. alienazione, f.
Verbacken, v. a. consumare (la farina) al forno. [tura, f.
Verband, m. fasciatura, lega-
Verbannen, v. a. bandire, proscrivere.
Verbannung, f. sbandimento, v. proscrizione, f.
Verbauen, v. a. chiudere con muro, ec.; consumare in fabbriche.
Verbeißen, v. a. fig. rodere, tranguggiare; contenere.
Verbergen, v. a. nascondere, celare. [m.
Verbergung, f. nascondimento,
Verbesserer, m. correttore, emendatore; riformatore, m.
Verbesserlich, a. correggevole, emendabile.
Verbessern, v. a. migliorare; correggere, emendare; riformare.
Verbesserung, f. correzione, emendazione, f. miglioramento, m.
sich Verbeugen, v. n. inchinarsi.
Verbeugung, f. inchino, m. riverenza, f.
Verbiegen, v. a. storcere.
Verbieten, v. a. proibire, vie-
Verbietung, v. Verbot. [tare.
Verbinden, v. a. collocare, legare, unire, congiugnere; congegnare; bendar (gli occhi); curare (piaghe); trasporre i fogli d'un libro; fig. obbligare, impeguare; sich -, fig. congiugnersi; confederarsi; obbligarsi.
Verbindlich, a. obbligatorio; obbligante.
Verbindlichkeit, f. obbligazione, f.
Verbindung, f. collegamento, m. unione; commessura; congiunzione; alleanza; cura (delle piaghe); fasciatura, f. [care.
Verbitten, v. a. scusarsi, depre-
Verbittern, v. a. inamarire; fig. amareggiare. [to, m.
Verbitterung, f. amareggiamen-
Verblättern, v. n. smarrire (la pagina).
Verblechen, v. a. armare, guernire di latta.
Verbleiben, v. n. rimanere, restare. [smorto.
Verbleichen, v. a. divenire
Verbleien, v. a. impiombare.
Verblenden, v. a. abbagliare, accecare. [m.
Verblendung, f. abbagliamento,
Verblichen, a. smorto; impallidito.
Verbluhen, v. n. sfiorire.
Verblümt, a. metaforico; figurato. [tutto il sangue.
sich Verbluten, v. r. perdere
Verblutung, f. perdita di tutto il suo sangue, f.
Verborgen, v. a. dare, vendere a credenza; dar credito; prestare, dare in prestito.
Verborgen, a. occulto, nascosto, celato. [zione, f.
Verbot, n. divieto, m. proibi-
Verbrämen, v. a. listare, guarnire. [mare.
Verbrauchen, v. a. usare, consu-
Verbrauchung, f. consumo, m.
Verbrauen, v. a. consumare col far la birra.
Verbrechen, v. n. commettere delitto, fallire. - n. delitto, misfatto, m.
Verbrecher, m. - inn, f. delinquente, m. e f.
Verbreiten, v. a. stendere, distendere, spandere, spargere.
Verbreitung, f. spandimento, m. diffusione, f.
Verbrennbar, a. combustibile.
Verbrennen, v. a. abbruciare, bruciare; abbrustolire. - v. n. abbrucciarsi, ardere. [m.
Verbrennung, f. abbruciamento,
Verbringen, v. a. consumare.

Digitized by Google

sich Verbrüdern, v. r. affratellarsi.
Verbrüderung, f. fratellanza, f.
Verbruhen, v. a. scottare con liquidi.
Verbuhlen, v. a. consumare, sprecare con donne ec.
Verbunden, a. collegato, alleato; obbligato, tenuto.
Verbundniſs, n. lega, alleanza, confederazione, f.
Verbürgen, v. a. impegnare; sich -, mallevare.
Verbürgung, f. malleveria, f.
Verbutten, v. n. imbozzacchire, indozzare. [spizione, f.
Verdacht, m. sospetto, m. so-
Verdächtig, a. sospetto.
Verdammen, v. a. arginare, munire, riparare, arrestare con argine. [dannare.
Verdammen, v. a. dannare, con-
Verdammlich, a. dannabile.
Verdammniſs, f. dannazione, f.
Verdammung, f. condannazione, f.
Verdampfen, v. a. sfumare, svaporare. [ringraziare.
Verdanken, v. a. riconoscere,
Verdauen, v. a. digerire, smaltire.
Verdaulich, a. digestibile, f.
Verdauung, f. digestione, f.
Verdauungsmittel, n. digestivo, m.
Verdeck, n. T. ponte d' una nave, m. tolda, m. [tare.
Verdecken, v. a. coprire, occul-
Verdenken, v. a. einem etwas -, biasimare uno di checchessia.
Verderb, m. rovina, perdita, f.
Verderben, n. corruzione, perdita, rovina, perdizione, f.
Verderben, v. a. guastare, rovinare, sconciare, perdere, corrompere, depravare. - v. n. guastarsi, corrompersi; putrefarsi. [ruttore, m.
Verderber, m. distruttore; cor-
Verderblich, a. rovinoso, pernizioso. [sto, m.
Verderblichkeit, f. esizio, guas-
Verderbniſs, f. corruzione, f.
Verderbt, Verdorben, a. guasto, sconcio, corrotto.
Verderbtheit, Verdorbenheit, f. depravazione, corruzione, f.
Verderbung, f. guastamento, m.
Verdeutschen, v. a. tradurre in tedesco. [tedesco, m.
Verdeutschung, f. traduzione in
Verdicken, v. a. spessire, condensare.
Verdickung, f. condensazione, f.
Verdienen, v. a. meritare; guadagnare.
Verdienst, n. merito, m.
Verdienst, m. guadagno, profitto, m.
Verdienstlich, a, meritorio.
Verdient, a. merito; dovuto; sich um einen - machen, meritar d' uno, esser benemerito di alcuno.
Verdingen, v. a. dar in cottimo, a cottimo.
Verdingung, f. cottimo, m.
Verdollmetschen, v. a. interpretare. [tazione, f.
Verdollmetschung, f. interpre-
Verdoppeln, v. a. raddoppiare.
Verdoppelung, f. raddoppiamento, m.
Verdorben, etc. v. Verderbt, etc.
Verdorren, v. n. disseccarsi.
Verdorrung, f. disseccamento, m.
Verdrängen, v. a. scacciare, scavalcare, scavallare.
Verdrehen, v. a. storcere; tralunar (gli occhi).
Verdrehung, f. storcimento; stralunamento, m.
Verdriefsen, v. i. dar noia, rincrescere.
Verdriefslich, a. fastidioso, increscevole, spiacevole, noioso, sazievole, importuno, molesto.
Verdriefslichkeit, f. fastidio, rincrescimento, m. noia; cosa noiosa, f. [gliato.
Verdrossen, a. neghittoso, svo-
Verdrossenheit, f. svogliatezza, f.
Verdrucken, v. a. sbagliare nella stampa; consumare nelle stampe.
Verdruſs, m. fastidio, dispetto, m.
Verdufften, v. n. esalare, svaporare.
Verdunkeln, v. a. oscurare, offuscare.
Verdunkelung, f. oscurazione, f.
Verdunnen, v. a. assottigliare; attenuare.
Verdunnung, f. assottigliamento, m. attenuazione, f. [porarsi.
Verdunsten, v. n. evaporare, sva-
Verdursten, v. n. morir di sete.
Veredeln, v. a. nobilitare, ingentilire.
Veredlung, f. nobilitamento, m.
Verehlichen, v. n. maritare, sposare.
Verehlichung, f. matrimonio, m.
Verehren, v. a. onorare, riverire, rispettare, venerare; regalare.
Verehrer, m. veneratore, m.
Verehrerinn, f. veneratrice, f.
Verehrung, f. venerazione, f. onore, rispetto, m.
Verehrungswürdig, a. rispettabile, venerando. [rabilità, f.
Verehrungswürdigkeit, f. vene-
Vereiden, v. a. obbligare con giuramento. [le, compatibile.
Vereinbar, a. unibile, accoppiabi-
Vereinbaren, v. a. accoppiare, unire.
Vereinbarkeit, f. compatibilità, f.
Vereinen, e Vereinigen, v. a. unire, riunire, congiugnere; conciliare; sich wegen etwas-, convenire, accordarsi.
Vereinigung, f. unione, riunione, congiunzione, f.
Vereinzeln, v. a. smembrare.
Vereinzelung, f. smembramento, m. [strare.
Vereiteln, v. a. sconcertare, fru-
Vereitelung, f. sconcertamento,
Vereitern, v. n. suppurare. [m.
Vereiterung, f. suppurazione, f.
Verengen, v. a. ristrignere, riserrare.
Verengung, f. strignimento, m.
Verewigen, v. a. eternare, perpetuare.
Verfahren, v. a. trasportare; den Weg -, ingombrare con carri ec. la strada; den Zoll -, scostarsi dalla strada per frodar la gabella; sich -, fallir la strada. - v. n. procedere, trattare, usare, operare. - n. condotta, f. procedere, m. [m.
Verfahrungsart, f. modo d'agire,

Digitized by Google

Verfall, m. decadenza, ruina, f.
Verfallen, v. n. deteriorarsi, rovinare; scadere; in Strafe -, incorrere nella pena. - a. rovinato; scarno; scaduto.
Verfallzeit, f. scadenza, f.
Verfälschen, v. a. falsificare, alterare; fatturare (il vino).
Verfälscher, m. falsario, falsificatore, m.
Verfälschung, f. falsificazione, f.
Verfangen, v.n. profittare; sich -, perdere il respiro in correndo; risserrarsi; contraddirsi.
Verfänglich, a. ingannevole, sofistico.
Verfänglichkeit, f. sofisticheria, f.
sich Verfärben, v.r. mutar colore, mutar viso. [vere.
Verfassen, v. a. comporre, scri-
Verfasser, m. autore, m.
Verfasserinn, f. autrice, f.
Verfassung, f. composizione; costituzione, f. disposizione, f. stato, m.
Verfassungsmäfsig, a. conforme alla costituzione d' uno stato ec.
Verfassungswidrig, a. contrario alla costituzione d' uno stato ec. [trefarsi.
Verfaulen, v. n. imputridire, pu-
Verfaulung, f. putrefazione, f.
Verfechten, v. a. difendere, sostenere.
Verfehlen, v. a. mancare, fallire.
Verfeinern, v. a. affinare, raffinare.
Verfeinerung, f. raffinamento, m.
Verfertigen, v. a comporre, fare, fabbricare. [m.
Verfertiger, m. artefice, autore,
Verfertigung, f. composizione, formazione, f.
Verfinstern, v. a. intenebrare, oscurare; ecclissare. [f.
Verfinsterung, f. ottenebrazione,
Verfitzen, v. a. imbrogliare, arruffare.
Verflechten, v. a. intralciare.
Verfliegen, v. n. svamparsi, perdersi. [sare.
Verfliefsen, v. a. scorrere, pas-
Verfliefsung, f. scorrimento, m.
Verfluchen, v. a. maledire, esecrare.
Verflucht, a. maladetto, esecrabile.
Verfluchung, f. maledizione, f.
Verflufs, m. lo spirare, m.
Verfolg, m. seguito, m.
Verfolgen, v. a. inseguire, perseguire, proseguire, continuare.
Verfolger, m. persecutore, m.
Verfolgung, f. persecuzione, f.
Verfressen, v. a. consumare, mangiare il suo.
Verfügen, v. a. provvedere, ordinare; sich -, portarsi, rendersi. [disposizione, f.
Verfügung, f. provvedimento, m.
Verführen, v. a. trasportare; sedurre; sviare.
Verführer, m. seduttore, m.
Verführerinn, f. seduttrice, f.
Verführerisch, a. seducente.
Verführung, f. seduzione, f.
Verfüttern, v. a. a consumar la biada, ec.
sich Vergaffen, v.r. imbertonarsi.
Vergällen, v. a. infielare.
Vergangen, p. passato, scorso.
Vergänglich, a. passaggiero, transitorio.
Vergänglichkeit, f. instabilità, f.
Verganten, v. a. vendere all'incanto. [canto, f.
Vergantung, f. vendita all' in-
Vergatterung, f. T. raccolta, f.
Vergeben, v. a. dare, conferire; dar male (le carte); (seinem Rechte, sich etwas) pregiudicare; mit Gift -, attossicare, avvelenare; (verzeihen) perdonare.
Vergebens, av. indarno, invano, inutilmente.
Vergeblich, a. inutile, vano; perdonabile.
Vergebung, f. collazione, f. pregiudizio, perdono, m.
Vergehen, v. n. passare, andare, scorrere; perire, consumarsi; cessare; fig. sich -, trasandare, mancare.
Vergehen, n. Vergehung, f. mancamento, errore; delitto, m.
Vergelten, v. a. rimunerare; ricompensare, guiderdonare.
Vergeltenswerth, a. degno di rimunerazione.
Vergelter, m. rimuneratore, m.
Vergeltung, f. rimunerazione, ricompensa, f. [rappresaglia, m.
Vergeltungsrecht, n. diritto di
sich Vergesellschaften, v. r. entrar in compagnia.
Vergessen, v. a. scordarsi, dimenticare; cader della memoria.
Vergessenheit, f. obblivione, f. obblio, m. dimenticanza, f.
Vergetslich, a. smemorato, obblivioso. [ne, f.
Vergefslichkeit, f. smemorataggi-
Vergeuden, v. Verschwenden.
Vergewissern, v. a. accertare.
Vergewisserung, f. accertamento, m. [sare.
Vergiefsen, v. a. spandere, ver-
Vergiefsung, f. effusione, f.
Vergiften, v. a. avvelenare, attossicare.
Vergifter, m. avvelenatore, m.
Vergiftung, f. attossicamento, m.
Vergifs mein nicht, n. camedrio, m. calamandrina, querciuola, f.
Vergittern, v. a. ingraticolare, chiudere con cancelli.
Vergitterung, f. inferriata, f.
Verglasen, v. a. vetrificare, invetriare.
Vergleich, m. comparazione; convenzione, f. accordo, m.
Vergleichbar, a. comparabile.
Vergleichen, v. a. accordare, comporre, aggiustare; comparare, paragonare; sich -, accordarsi, convenire.
Vergleichung, f. aggiustamento; paragone, m. comparazione, f.
Verglimmen, v. n. spegnersi a poco a poco.
Vergnügen, v. a. dilettare, divertire; sollazzare. - n. piacere, diletto; sollazzo, m.
Vergnügt, p. contento, soddisfatto; allegro. [timento, m.
Vergnügung, f. piacere, diver-
Vergnügungsort, m. luogo di divertimento, m.
Vergolden, v.a. dorare, indorare.
Vergolder, m. doratore, m.
Vergoldmesser, n. avvivatoio, m.
Vergoldung, f. doramento, m.
Vergönnen, v. a. concedere, accordare. [trare.
Vergöttern, v. a. deificare, idola-

Digitized by Google

Vergötterung, f. deificazione, apoteosi, f. [scondere.
Vergraben, v. a. sotterrare; na-
sich Vergreifen, v. r. pigliar (una cosa per l'altra); scambiare; disconciarsi (la mano); fig. sich an etwas -, usurparsi, violare; sich an einem -, metter le mani addosso a uno; fig. oltraggiare. [sulto m.
Vergreifung, f. scambio; fig. in-
Vergrößern, v. a. aggrandire, accrescere, ampliare, allargare.
Vergrößerung, f. aggrandimento, m. [microscopio, m.
Vergrößerungsglas, n. lente,
Vergünstigen, v. a. concedere, permettere.
Vergünstigung, f. concessione, f.
Vergüten, v. a. bonificare, compensare.
Vergütung, f. compenso, m.
Verhaft, m. Verhaftung, f. arresto, m. cattura, presa, f.
Verhaften, v. a. catturare, imprigionare. [dine.
Verhagelt, a. guastato colla gran-
Verhalten, v. a. ritenere; celare; sich -, contenersi, regolarsi; T. stare. - n. contegno, m. condotta, f.
Verhältniß, n. proporzione, relazione, ragione, f. rapporto, ragguaglio, m.
Verhältnißmäßig, a. proporzionale, proporzionato. [zionato.
Verhältnißwidrig, a. disproporVerhaltung, f. ritenzione, f.
Verhaltungsbefehle, pl. istruzione, f. [dere, alienare.
Verhandeln, v. a. trattare; ven-
Verhängen, v. a. coprire; lasciar (la briglia); fig. destinare.
Verhängniß, n. fato, destino, m.
Verharren, v. n. perseverare, rimanere.
Verharrung, f. perseveranza, f.
Verharschen, v.n. generarsi crosta, incallire. [uare ostruzione.
Verhärten, v. a. indurire; cagio-
Verhärtung, f. induramento, m.; ostruzione; durità, f.
Verhaßt, a. odioso, esoso.
Verhätscheln, v. a. careggiare troppo.
Verhau, m. alberi tagliati, m. pl.

Verhauen, v. a. attraversare con alberi tagliati.
sich Verheben, r. v. farsi male levando alcun peso.
Verheeren, v. a. desolare, distruggere, guastare.
Verheerer, m. distruggitore, m.
Verheerung, f. guasto, m. distruzione, desolazione, f.
Verheften, v. a. trasporre i fogli d'un libro. [lare.
Verhehlen, v. a. nascondere, ce-
Verhehler, m. nasconditore, m.
Verhehlung, f. celamento, nascondimento, m.
Verheimlichen, v. a. celare, nascondere, occultare, tacere.
Verheimlichung, f. celamento, occultamento, m. [sposare.
Verheirathen, v. a. maritare,
Verheirathung, f. maritaggio, m.
Verheißen, v. a. promettere.
Verheißung, f. promessa, f.
Verhelfen, v. a. far avere, procurare. [magnificare.
Verherrlichen, v. a. glorificare,
Verherrlichung, f. glorificazione, f. [istigare.
Verhetzen, v. a. mettere male,
Verhetzung, f. aizzamento, m.
Verhinderlich, v. Hinderlich.
Verhindern, v. a. impedire, impacciare.
Verhinderung, f. impedimento,
Verhoffen, v. a. sperare. [m.
Verhohlen, av. celatamente.
Verhöhnen, v. a. schernire, dileggiare. [risione, f.
Verhöhnung, f. scherno, m. de-
Verhör, n. udienza, f. ascolto, interrogatorio, m.
Verhören, v. a. interrogare; non udire; traudire. [v. Verhor.
Verhörung, f. interrogazione, f.;
Verhudeln, v. a. acciarpare, abborracciare.
Verhüllen, v. a. velare, coprire.
Verhüllung, f. velamento; m.
Verhungern, v.n. morir di fame.
Verhunzen, v. a. guastare, sciupare. [bordello.
Verhuren, v. a. dissipare in
Verhurt, a. lussurioso, bordellie-
Verhüten, v. a. prevenire. [re.
sich Verirren, v. r. smarrirsi, sviarsi; perdersi, forviare.

Verirrung, f. sviamento, traviamento, m.
Verjagen, v. a. scacciare.
Verjagung, f. scacciamento, m.
Verjährbar, a. prescrittibile.
Verjähren, v. n. venire a prescrizione.
Verjährt, a. prescritto, usucatto.
Verjährung, f. prescrizione, f.
Verjüngen, v.a. sich -, ringiovanire.
Verjüngung, f. ringiovanire, m.
Verkalken, v. a. calcinare.
Verkälten, v. Erkälten.
Verkappen, v. a. incappucciare, fig. incappellare, mascherare.
Verkauf, m. vendita, f. [ciare.
Verkaufen, v. a. vendere, spac-
Verkäufer, m. venditore, m.
Verkäuferinn, f. venditrice, f.
Verkäuflich, a. vendibile, spacciabile, mercatabile. [cio, m.
Verkehr, m. vicenda, f. commer-
Verkehren, v. a. stravolgere, sconvolgere, rovesciare; pervertire; trafficare.
Verkehrt, a. stravolto, rovesciato; fig. perverso, av. a rovescio.
Verkehrtheit, f. perversità, f.
Verkehrung, f. pervertimento, m. sovversione, f.
Verkeilen, v. a. rinzeppare.
Verkennbar, a. travisato.
Verkennen, v. a. non conoscere, non ravvisare.
Verketteln, v. a. unire, legare con catenuzze.
Verketten, v. a. concatenare.
Verketzern, v. a. tacciare d'ere-
Verkitten, v. a. saldare. [sia.
Verkittung, f. saldatura, f.
Verklagen, v. a. accusare, chiamar in giudizio. [sante, m.
Verkläger, m. accusatore; accu-
Verklägerinn, f. accusatrice, f.
Verklagung, f. accusa, f.
Verklären, v. a. trasfigurare.
Verklärung, f. trasfigurazione, f.
Verklatschen, v. a. divolgare un segreto. [riturare con argilla.
Verkleben, Verkleiben, v. a.
Verkleibung, f. rituramento con argilla, m.
Verkleiden, v. a. travestire, mascherare; T. rincalzare.

Verkleidung, f. travestimeato; T. rincalzamento, rinforzo, m.
Verkleinerlich, a. calunnioso.
Verkleinern, v. a. appiccolire, accorciare; fig. calunniare, screditare.
Verkleinerung, f. appiccolamento, m.; fig. calunnia, detrazione, f. [minutivo, m.
Verkleinerungswort, n. T. di-
Verkleistern, v. a. appiastricciare.
Verknupfen, v. a. annodare, aggroppare; fig. unire, concatenare. [m. unione, f.
Verknüpfung, f. annodamento,
Verkochen, v. n. cuocer troppo.
Verkörpern, v. n. T. ridurre in corpo.
Verköstigen, v. Beköstigen.
sich Verkriechen, v. r. nascondersi.
Verkrümeln, v. a. briciolare.
Verkrummen, v. n. curvarsi, divenire storto. [chire.
Verkrüppeln, v. n. imbozzac-
Verkühlen, v. n. rinfrescarsi.
Verkummern, v. a. sequestrare, staggire. [staggimento, m.
Verkümmerung, f. sequestro,
Verkündigen, v. a. annunziare, dinunziare. [f.
Verkundigung, f. annunziazione,
Verkuppeln, v. a. fare il mezzano.
Verkürzen, v. a. accorciare, abbreviare. [abbreviamento, m.
Verkürzung, f. accorviamento,
Verlachen, v. a. deridere, ridersi.
Verlachung, f. derisione, f.
Verladen, v. a. caricare un carro di mercanzie per esportarle.
Verladung, f. carico; imbarco, m.
Verladungschein, m. polizza di carico, f.
Verlag, m. spese, f. pl. sborso, m.
Verlagsbuch, n. libro stampato alle spese d'un libraio, m.
Verlahmen, v. n. azzoppare.
Verlangen, v. a. desiderare, bramare, volere. - n. desiderio, m. brama, f. [prolungare.
Verlängern, v. a. allungare;
Verlängerung, f. allungamento, m.; prolungazione, f.
Verlarven, v. a. mascherare.
Verlafs, m. retaggio; appuntamento, m.

Verlassen, v. a. abbandonare, lasciare; concertare; ordinare, sich auf einen -, auf etwas -, fidarsi, riposarsi sopra ...
Verlassenheit, f. derelizione, f.
Verlassenschaft, f. successione, f. retaggio, m.
Verlassung, f. abbandono, m.
Verlastern, v. a. lacerare con detrazioni. [nach -, dopo.
Verlauf, m. serie, f. seguito, m.;
Verlaufen, v. a. scorrere, correre; sich -, scorrere; smarrirsi; T. (im Billiard) perdersi. [negare.
Verläugnen, v. a. negare, ri-
Verläugnung, f. negazione, rinegazione, f.
Verlaut, m. dem - nach, secondo la voce che corre.
Verlauten, v. n. correr voce; sich - lassen, dar ad intendere.
Verleben, v. a. passar i suoi giorni.
Verlechzen, v. n. fendersi per soverchia secchezza; fig. essere arso di sete.
Verlegen, v. a. smarrire; trasferire, ingombrare; fornire; Geld -, sborsare; ein Buch -, fare stampar a sue spese un libro. [imbarazzato.
Verlegen, a. cattivo, guasto;
Verlegenheit, f. imbarazzo, m.; in - setzen; imbarazzare.
Verleger, m. provveditore; libraio, m. [lazione, f.
Verlegung, f. smarrigione; trasVerleihen, v. a. prestare, affittare; dare, accordare, prestare. [tore, m.
Verleiher, m. prestatore; affitta-
Verleihung, f. prestanza, f.
Verleiten, v. a. sedurre; instigare.
Verleitung, f. seduzione, f.
Verlernen, v. a. disimparare.
Verlesen, v. a. leggere, recitare.
Verletzbar, a. offensibile, violabile. [dere, violare.
Verletzen, v. a. offendere, le-
Verletzung, f. lesione, offesa; violazione, f. [misdire.
Verleumden, v. a. calunniare,
Verleumder, m. calunniatore, m.
Verleumderinn, f. calunniatrice, f.
Verleumderisch, a. calunnioso.

Verleumdung, f. calunnia, f.
sich Verlieben, v. r. innamorarsi, invaghirsi. [vago.
Verliebt, p. innamorato, acceso,
sich Verliegen, v. r. guastarsi per lunghezza di tempo.
Verlierbar, a. ammissibile.
Verlieren, v. a. perdere; smarrire; restar privo di alcuna
Verloben, v. a. fidanzare. [cosa.
Verlöbnifs, Verlobung, f. sposalizio, m. [salizio, m.
Verlobungsring, m. anello sponVerlodern, v. n. consumarsi vampeggiando.
Verlogen, a. mentitore. [ritare.
Verlohnen, v. a. premiare; me-
Verloosen, v. a. sortire.
Verloren, p. perduto, perso.
Verlöschen, v. n. spegnersi.
Verlöschung, f. spegnimento, m. estinzione, f.
Verlöthen, v. a. saldare.
Verlust, m. perdita, f. scapito, m.
Verlustig, a. - werden, perdere; - machen, far perdere.
Vermachen, v. a. chiudere, turare, stoppare; durch Testament -, legare. [m.
Vermächtnifs, n. legato, lascito,
Vermahlen, v. a. sposare, maritare. [salizio, m.
Vermählung, f. matrimonio, spoVermahnen, v. a. esortare, ammonire.
Vermahnung, f. esortazione, f.
Vermaledeien, v. a. maledire, esecrare.
Vermaledeiung, f. maledizione, f.
Vermänteln, v. a. fig. palliare.
Vermäntelung, f. palliamento, m.
Vermauern, v. a. murare.
Vermehren, v. a. aumentare, accrescere, aggrandire, ampliare.
Vermehrung, f. aumento, m. aumentazione, f.
Vermeiden, v. a. evitare, schivare, scansare, sfuggire.
Vermeidlich, a. evitabile.
Vermeidung, f. evitazione, f. schivamento, m. fuga, f.
Vermeinen, v. n. presumere, supporre.
Vermeint, Vermeintlich, a. presunto, presuntivo, presupposto, putativo.

Digitized by Google

Vermelden, v. a. avvertire, mandare.
Vermeldung, f. annunzio, m.
Vermengen, v. a. confondere, mescolare; sich womit -, impacciarsi, ingerirsi.
Vermengung, f. confondimento, miscuglio, m.
Vermerken, v. a. es wohl oder übel -, recare in buona o in mala parte.
sich Vermessen, v. r. sbagliare in misurando; affermare temerariamente.
Vermessen, p. temerario.
Vermessenheit, f. temerità, f.
Vermiethen, v. a. affittare, appigionare, allogare.
Vermiether, m. allogatore, affittatore, m.
Vermiethung, f. appigionamento, m. allogagione, f.
Vermindern, v. a. diminuire, sminuire, scemare, menomare.
Verminderung, f. diminuzione, f.
Vermischbar, a. mescibile.
Vermischen, v. a. mischiare; mescolare; sich fleischlich -, congingnersi carnalmente.
Vermischung, f. mescolanza, mistura, f.; fleischliche -, coito, m.
Vermissen, v. a. aver meno alcuna cosa, mancare; desiderare.
Vermitteln, v. a. conciliare, aggiustare. [mezzo.
Vermittelst, prp. mediante, per
Vermittler, m. mezzano, mediatore, m. [mezzana, f.
Vermittlerinn, f. mediatrice,
Vermittlung, f. mediazione, interposizione, f. [rompersi.
Vermodern, v. a. intanfarsi, cor-
Vermoderung, f. corruzione, f.
Vermöge, prp. in virtù; mediante.
Vermögen, v. a. e n. potere, aver facoltà; einen zu etwas -, indurre. - n. facoltà, potenza, potestà, f. potere, m.; ricchezze, f. pl.
Vermögend, a. facultoso, ricco.
Vermummen, v. a. imbacuccare.
Vermuthen, v. a. presumere, conghiettúrare; sospettare.
Vermuthlich, a. presontivo, probabile. - av. apparentemente, probabilmente.
Vermuthung, v. Muthmasung
Vermutzen, v. a. accorciare troppo, mozzare.
Vernachlässigen, v. a. negligere, trascurare.
Vernachlässigung, f. negligenza, trascuranza, f.
Vernageln, v. a. chiovare, inchiodare.
Vernagelung, f. inchiodatura, f.
Vernähen, v. a. serrare con punti di cucito; consumare il filo, ec. [d'alcuna cosa.
Vernarrt, a. in etwas -, pazzo
Vernaschen, v. a. spendere in leccornie.
Vernehmen, v. a. intendere, sentire; esaminare. - n. intelligenza, f.
Vernehmlich, a. intelligibile, distinto, chiaro.
Vernehmlichkeit, f. chiarezza, f.; essere intelligibile.
Vernehmung, f. disamina, f. esame, m.
sich Verneigen, v. r. inchinarsi, far un inchino.
Verneigung, f. inchino, m. riverenza, f.
Verneinen, v. a. negare.
Verneinend, a. negativo, negante.
Verneinung, f. negazione, f.
Verneuern, v. Erneuern.
Vernichten, v. a. annientare, annichilare.
Vernichtung, f. annichilazione, f.
Vernieten, v. a. ribadire.
Vernietung, f. ribadimento, m.
Vernunft, f. ragione, f.
Vernünftelei, f. sofisticheria, sottigliezza, f. [sottilizzare.
Vernünfteln, v. n. sofisticare,
Vernünftig, a. ragionevole, razionale, assennato.
Vernunftlehre, f. logica, f.
Vernünftler, m. sofista, m.
Vernunftlos, a. privo di ragione. [lità, f.
Vernunftlosigkeit, f. irrazionaVernunftschluss, m. raziocinio, sillogismo, m. [scrivere.
Verordnen, v. a. ordinare; pre-
Verordneter, m. delegato, commissario, m.
Verordnung, f. ordinanza, f.; statuto, ordine, m.
Verpachten, v. a. appaltare, affittare. [paltatore, m.
Verpachter, m. affittatore, ap-
Verpachtung, f. affitto, appalto, m. [stecconare.
Verpallisadiren, v. a. palificare,
Verpanzern, v. a. armare di corazza. [passare.
Verpassen, v. a dar passata,
Verpesten, v. a. impestare.
Verpfählen, v. a. palificare.
Verpfänden, v. a. impegnare, ipotecare.
Verpfändung, f. l'impegnare, m.
Verpfeffern, v. a. impepare troppo.
Verpflanzen, v. a. traspiantare.
Verpflanzung, f. traspiantamento, m. [mentare; sovvenire.
Verpflegen, v. a. mantenere, ali-
Verpflegung, f. sovvenimento, m. cura, f.
Verpflichten, v. a. impegnare, obbligare. [bligo, m.
Verpflichtung, f. impegno, ob-
Verpfuschen, v. a. accialbattare, abborracciare. [pegolare.
Verpichen, v. a. impeciare, im-
Verpichung, f. impeciatura, f.
sich Verplämpern, v. r. impegnarsi sconsideratamente.
Verplaudern, v. a. passare il tempo a cicalare.
Verprassen, v. a. scialacquare.
Verproviantiren, v. a. provvedere di vettovaglie.
Verproviantirung, f. provvista, f.
Verprozessiren, v. a. consumare in processi. [pitare.
Verpuffen, v. n. T. scoppiare, crepuffung, f. T. scoppio, f.
sich Verpuppen, v. r. trasformarsi in crisalide.
Verquellen, v. n. gonfiarsi.
Verquicken, v. a. T. amalgamare.
Verquickung, f. T. amalgama, f.
Verrammeln, v. a. steccatare, sbarrare.
Verrammelung, f. barricata, f.
Verrath, m. tradimento, m.
Verrathen, v. a. tradire, svelare.
Verräther, m. traditore, m.
Verrätherei, f. tradimento, m.

Digitized by Google

Verrätherinn, f. traditrice, f.
Verrätherisch, a. proditorio, traditoresco, av. proditoriamente.
Verrauchen, v. n. svaporare, sfumare.
Verrauchung, f. evaporazione, f.
Verrechnen, v. a. scrivere in conto; sich -, sbagliare nel conto. [to, m.
Verrechnung, f. errore nel con-
Verrecken, v. n. crepare, schiattare.
Verreden, v. a. disdire, protestare di non fare, ec. sich -, fare sbaglio di lingua.
Verreisen, v. n. partire. - v. a. spendere in viaggi.
Verreiten, v. a. spendere in cavalcare; sich -, smarrirsi andando a cavallo.
Verrenken, v. a. dislogare, slogare.
Verrenkung, f. slogatura, f.
Verrennen, v. a. chiudere (il passo). [rare, fare.
Verrichten, v. a. eseguire, ope-
Verrichtung f. affare, negozio, m. faccenda, funzione, f.
Verriechen, v. n. svaporarsi, prendere odore.
Verriegeln, v. a. inchiavistellare.
Verringern, v. a. diminuire, minorare, scemare.
Verringerung, f. diminuzione, f.
Verrosten, v. n. arrugginire, irrugginirsi.
Verrostung, f. rubigine, f.
Verrucht, a. facinoroso, nefando, scellerato.
Verrücken, v. a. scansare, rimuovere; fig. scoucertare; far voltar il cervello.
Verrückt, a. fig. fuor di cervello.
Verrückung, f. rimovimento, m.; fig. pazzia, f.
Verrufen, v. a. bandire; discreditare.
Verrufung, f. bando, m.
Vers, m. verso; versetto, m.
Versagen, v. a. ricusare, rifiutare; sich etwas -, privarsi, astenersi. - v. n. disdire.
Versagung, f. ricusa, f. rifiuto, m. disdetta, f. [pitale, f.
Versalbuchstab, m. lettera ca-
Versalzen, v. a. soprassalare.
Versammeln, v. a. raunare, adunare, assembrare.
Versammlung, f. raunanza, adunanza, assemblea, f.
Versammlungsplatz, m. luogo d'adunanza, m.
Versanden, v. a. inarrenare.
Versart, f. metro, m.
Versatz, m. dare in pegno, m.; lega, f. [grare.
Versauern, v. n. inagrire, inaVersäuern, v. a. far inagrare.
Versaufen, v. a. spendere in beveria. [negligere; mancare.
Versäumen, v. a. trascurare;
Versäumnifs. Versäumung, f. trascuranza, f.; mancamento, m. [ciare.
Verschachern, v. a. vendere, spac-
Verschaffen, v. a. procurare, procacciare, fornire, somministrare. [ne, f.
Verschaffung, f. somministrazio-
Verschämt, a. verecondo, vergognoso.
Verschämtheit, f. verecondia, f.
Verschänden, v. a. guastare, sciupare.
Verschanzen, v. a. trincierare.
Verschanzung, f. trincieramento, m.
Verscharren, v. a. sotterrare.
Verscheiden, v. a. spirare, morire.
Verschenken, v. a. donare, dare, regalare; vendere bevande a minuto.
Verschenkung, f. donazione; vendita a minuto, f.
Verscherzen, v. a. trascurare.
Verscheuchen, v. a. spaventare, spaurire.
Verscheuchung, f. spavento, m.
Verschicken, v. a. spedire, mandare, inviare.
Verschickung, v. Versendung.
Verschieben, v. a. slogare; differire. [indugio, m.
Verschiebung, f. slogamento;
Verschieden, a. diverso, differente, vario.
Verschiedenheit; f. diversità, varietà; differenza, f. divario, m. [mente.
Verschiedentlich, av. diversa-
Verschiefsen, v. a. consumare la munizione, T. trasporre (una colonna). - v. n. svanire, scolorarsi.
Verschimmeln, v. n. muffare.
Verschimmelt, p. muffato.
Verschlafen, v. a. mancare, perdere per troppo dormire. - a. dormiglioso, dormiglione.
Verschlafenheit, f. sonnolenza, f.
Verschlag, m. assito, tramezzo, m.; bussola, f.
Verschlagen, v. a. inchiodare, serrare con chiodi; chiudere con assito; trasportare in altri luoghi; sich etwas -, perdere. - v. n. von Pferden, raffreddarsi; - lassen, intiepidir alquanto. - v. i. importare.
Verschlagen, a. intiepidito; fig. sagace, accorto, scaltro, astuto.
Verschlagenheit, f. sagacità, scaltrezza, f.
Verschlämmen, v. a. empiere di limo ec.
Verschlechtern, etc. v. Verschlimmern. [gire.
Verschleichen, v. n. passare, fug-
Verschleiern, v. a. velare.
Verschleimen, v. a. ingorgare.
Verschleimung, f. ingorgamento, m. [cio, esito, m.
Verschleifs, m. vendita, f. spac-
Verschleifsen, v. a. logorare; vendere. [re.
Verschlemmen, v. a. scialacqua-
Verschleppen, v. a. portar via di nascosto.
Verschleudern, v. a. gettar via, dilapidare. [rare; vendere.
Verschliefsen, v. a. chiudere, serVerschlimmern, v. a. peggiorare, deteriorare.
Verschlimmerung, f. peggioramento, deterioramento, m.
Verschlingen, v. a. intrecciare; ingoiare; inghiottire.
Verschlingung, f. intreccio; inghiottimento, m.
Verschlucken, v. a. inghiottire; tranguggiare; fig. die Worte halb -, mangiarsi le parole.
Verschluckung, f. tranguggiamento, inghiottimento, m.; deglutizione, f.
Verschlufs, m. chiuso, m. chiusa, serratura, f. ricinto, m.

Digitized by Google

Verschmachten, v. n. illanguidire, languire, svenire.
Verschmachtuug, f. languore, m.
Verschmähen, v. a. sdegnare, disprezzare. [gio, m.
Verschmähung, f. disdegno, spre-
Verschmausen, v. a. spendere in conviti.
Verschmelzen, v. n. liquefarsi. - v. a. consumare il metallo con liquefarlo.
Verschmerzen, v. a. passare il dolore.
Verschmieren, v. a. turare, chiudere con argilla, ec.; consumare; imbrattar (fogli).
Verschmitzt, a. sagace, sottile, astuto.
Verschmitztheit, f. sagacità, f.
sich Verschnappen, v. r. lasciar fuggire di bocca.
Verschnauben, Verschnieben, v. n. ripigliare fiato; bg. rifiatare.
Verschneiden, v. a. tagliare, ritagliare, scorciare, potare, castrare, capponare. [neve.
Verschneien, v. n. coprirsi di
Verschnittener, m. castrato, m.
Verschonen, v. a. risparmiare; einen mit etwas -, esentare, dispensare.
Verschönern, v. a. abbellire, imbellire; rimbellire. [m.
Verschönerung, f. abbellimento
Verschonung, f. riguardo, m. remissione, f. [lorito.
Verschossen, a. smontato, sco-
Verschrauben, v. a. guastare la vite; v. Zuschrauben.
Verschreiben, v. a. commettere, prescrivere; ordinare (ricette); sein Vermögen -, obbligare i suoi beni; sich -, sbagliare nello scrivere.
Verschreibung, f. obbligazione, polizza d'obbligo; commissione; ricetta, f.
Verschreien, v. a. diffamare, screditare. [zarsi.
Verschrumpfen, v. n. raggrin-
Verschub, v. Aufschub.
Verschulden, v. a. aver colpa, demeritare; indebitare; sich -, indebitarsi. - n. colpa, f. mancamento, m.
Verschuldet, p. indebitato.
Verschütten, v. a. spandere, spargere, versare, effondere.
sich Verschwägern, v. a. apparentarsi.
Verschwägerung, f. cognazione, f.
Verschwatzen, v. a. consumare (il tempo) a ciarlare.
Verschweigen, v. a. tacere, sopprimere.
Verschweigung, f. reticenza, f.
Verschwelgen, v. a. scialacquare.
Verschwelgung, f. scialacquamento, m.
Verschwellen, v. n. gonfiarsi.
Verschwenden, v. a. sprecare, dissipare. [sipatore, m.
Verschwender, m. prodigo, dis-
Verschwenderinn, f. prodiga, f.
Verschwenderisch, a. prodigo, av. prodigamente.
Verschwendung, f. prodigalità, profusione, f.
Verschwiegen, a. segreto. [f.
Verschwiegenheit, f. segretezza,
Verschwinden, v. n. sparire.
Verschwindung, a. dileguo, m.
sich Verschwistern, v. r. legare alleanza da sorelle.
Verschwitzen, v. a. bagnare di sudore; fig. disimparare.
Verschwören, v. a. abiurare; sich -, congiurare, cospirare.
Verschworner, m. congiurato, cospiratore, m.
Verschwörung, f. congiura, cospirazione, f.
Versehen, v. a. sbagliare, mancare; mit etwas -, provvedere, munire, fornire; ein Amt etc. -, esercitare una carica, governare; sich -, travedere, ingannarsi; sich einer Sache -, aspettarsi. - n. errore, sbaglio, fallo, m.; mancanza, f. [giare.
Versehren, v. n. ledere, dannegVersehrung, f. lesione, offesa, f.
Versehung, f. somministrazione, f. fornimento, m.
Versenden, v. a. spedire, inviare. [vio, m.
Versendung, f. spedizione, f. in-
Versengen, v. a. abbronzare, abbrustolare. [mergere.
Versenken, v. a. affondare, im-
Versenkung, f. affondatura, f.
Versetzen, v. a. trasporre; ridurre; ingombrare; impegnare; ingaggiare; mozzare (il fiato), dare, portare (una botta); mescolare; allegare. - v. n. replicare.
Versetzung, f. trasposizione, variazione, f.; l'impegnare, m.
Verseufzen, v. a. sfogarsi in sospiri.
Versichern, v. a. assicurare, accertare; sich einer Sache -, accertarsi d'alcuna cosa; sich einer Person -, arrestare.
Versichert, p. assicurato, sicuro.
Versicherung, f. assicuranza, sicurtà, sicureza, f.
Versicherungsschein, m. polizza d'assicuranza, f.
Versickern, v. n. svanire, seccare a poco a poco.
Versieden, v. n. consumarsi bollendo. [bollare.
Versiegeln, v. a. suggellare;
Versiegen, v. n. diseccarsi.
Versilbern, v. a. inargentare; vendere.
Versinken, v. n. profondare, affondare, sobbissare.
Versinkung, f. affondatura', f.
sich Versitzen, v. r. intorpidire sedendo troppo.
Versmacher, m. versificatore, m.
Versöffen, a. dato alla beveria, imbriacone. [pacificare.
Versöhnen, v. a. riconciliare,
Versöhner, a. riconciliatore, m.
Versöhnlich, a. placabile.
Versöhnlichkeit, f. prontezza a riconciliarsi, f.
Versöhnopfer, n. sacrifizio propiziatorio, m.
Versöhnung, f. riconciliazione, espiazione, f.
Versorgen, v. a. fornire, provvedere; collocare, stabilire.
Versorger, m. provveditore, m.
Versorgung, f. provvedimento, stabilimento, impiego, m.
Versparen, v. a. riservare, rimettere.
sich Verspäten, v. r. fermarsi, oltre al tempo convenevole, ritardare di venire.
Verspätung, f. ritardo, m.

Digitized by Google

Verspeien, v. a. sputar addosso; dileggiare.
Verspeisen, v. a. consumare tante carni, ec. [rare.
Versperren, v. a. chiudere, sbarVersperrung, f. chiusura, chiusa, f.
Verspielen, v. a. perdere al giuoco; sein Hab und Gut -, giuocarsi il fatto suo; ruinarsi col giuoco. [giare.
Verspotten, v. a. beffare, dileg-
Verspottung, f. ludibrio, scherno, m.
Versprechen, v. a. promettere, impegnarsi; ein Gewehr etc. -, incantare un'arma da fuoco, ec.; sich -, promettersi; (zur Ehe) impalmarsi; fare uno scorso di lingua.
Versprechen, n. Versprechung, f. promessa, promissione, f.
Verspringen, v. a. storcersi slogarsi (un piede) in saltando.
Verspritzen, v. a. consumare l'acqua colle trombe; fig. spargere. [cocchiume.
Verspünden, v. a. tufare con
Verspüren, v. a. sentire, accorgersi. [acciaio.
Verstählen, v. a. temperare con
Verstand, m. intelligenza, f. intelletto, intendimento, senno, ingegno, m.
Verständig, a. intellettuale, intelligente; savio, assennato;
Verständigen, v. a. schiarire, istruire. [to, m.
Verständigung, f. schiarimen-
Verständlich, a. intelligibile, chiaro. [lità, m.
Verständlichkeit, f. intelligibi-
Verständnifs, n, intelligenza, f. accordo, m.
Verstärken, v. a. ingrossare, rinforzare, fortificare; accrescere, ammentare.
Verstärkung, f. rinforzo, m.
Verstatten, v. a. concedere, accordare, permettere; comportare. [cenza, f.
Verstattung, f. concessione, li-
Verstauben, v. n. andarsene in polvere.
Verstäuben, v. a. mandare in polvere, dissipare in aria.
Verstauchen, v. a. storcere un piede, ec.
Verstauchung, f. storcimento, m.
Verstecken, v. a. soppiattare, nascondere, occultare. [m.
Versteckung, f. nascondimento,
Verstehen, v. a. intendere, comprendere, sapere; sich auf etwas -, inteudersi di alcuna cosa; sich mit einem -, intendersela con uno; sich zu etwas -, acconsentire; zu - geben, dar ad intendere.
sich Versteigen, v. r. sbagliare salendo.
Versteigern, v. a. mettere all'incanto.
Versteigerung, f. incanto, m. vendita all'incanto, f.
Versteinern, v. a. e n. e sich -, impietrire, impietrare.
Versteinerung, f. petrificazione, f.
Verstellen, v. a. sfigurare, contraffare; sich -, contraffarsi; fingere, dissimulare, simulare.
Verstellung, f. dissimulazione, finzione, f.
Versterben, v. Sterben,
Versteuern, v.a. pagar la taglia.
Verstimmen, v. a. scordare; contristare.
Verstimmung, f. discordanza dissonanza, f.
Verstocken, v. a. indurire. - v. n. guastarsi. [indurito.
Verstockt, a. guasto, marcio;
Verstockung, f. induramento, m.
Verstohlen, a. furtivo, nascosto.
Verstopfen, v. a. stoppare, turare, intasare; oppilare, costipare. [pilativo.
Verstopfend, p. ostruttivo, op-
Verstopfung, f. tufamento; ingorgamento, m.; ostruzione, costipazione, f.
Verstorben, p. defunto, morto.
Verstören, v. a. disturbare, interrompere.
Verstörung, f. disturbo, m.
Verstofs, m. sbaglio, errore, m.
Verstofsen, v. a. scacciare. ripulsare, ributtare, ripudiare; scantonare. - v. n. wider etwas -, mancare contro ec.
Verstofsung, f. scacciamento, ributtamento; (seiner Frau), ripudio, m.
Verstreichen, v, a. turare con argilla, ec. - v. n. fuggire, correre, passare.
Verstreuen, v. a. dispergere, spandere.
Verstricken, v. a. irretire, illacciare; consumare il filo, ec.
Verstümmeln, v. a. mutilare, troncare, mozzare, stroppiare.
Verstümmelung, f. mutilazione, f. [ammutolire.
Verstummen, v. n. ammutire,
Versuch, m. tentativo, m. prova, f.; saggio, sperimento, cimento, m.
Versuchen, v. a tentare; assaggiare, provare, sperimentare, cimentare.
Versucher, m. tentatore, m.
Versuchung, f. tentazione, f.
Versudeln, v. a. imbrattare, insozzare.
sich Versündigen, v.r. commetter peccato.
Versündigung, f. peccato, m.
Versüfsen, v. a. addolcire, raddolcire.
Versüfsung, f. addolcimento, m.
Vertändeln, v. a. spendere inutilmente. [lare.
Vertanzen, v. a. spendere a ballVertauschen, v. a. permutare, mutare, cambiare, barattare.
Vertauschung, f. permutamento, m. [volato, m.
Verteufelt, a. diabolico, indiaVerteutschen, v. Verdeutschen.
Vertheidigen, v. a. difendere; proteggere.
Vertheidiger, m. difensore, m.
Vertheidigung, f. difesa, protezione, f.
Vertheidigungsschrift, f. scrittura apologetica, f.
Vertheilen, v. a. dispartire, distribuire, ripartire, spartire, dispensare.
Vertheiler, m. distributore, dispensatore, m.
Vertheilung, f. distribuzione, f. ripartimento, m.
Vertheuern, v. a. rincarare, incarare. [m.
Vertheuerung, f. rincaramento

Verthun, v. a. consumare, dissipare, spendere; metter a fine.
Vertiefen, v. a. affondare, scavare; sich -, internarsi; fig. immergersi.
Vertiefung, f. affondatura, profondazione, f. scavamento, m.
Vertilgen, v. a. estirpare, sterminare, estinguere.
Vertilgung, f. estirpazione, estinzione, f.
Vertrag, m. contratto, patto, m. convenzione, transazione, f. accordo, m.
Vertragen, v. a. trasportare; fig. sopportare, comportare, soffrire, reggere; sich -, conformarsi; convenire; comportarsi. [bile, compagnevole.
Verträglich, a. trattabile, socia-
Verträglichkeit, f. trattabilità, f.
Vertrauen, v. a. affidare, confidare, fidare. - v. n. confidarsi. -n. confidenza, fiducia, f.
Vertrauern, v. a. passare in lutto, ec. [familiare.
Vertraulich, a. confidenziale,
Vertraulichkeit, f. famigliarità, dimestichezza, confidenza, f.
Vertraut, a. familiare, dimestico, intrinseco, intimo, confidente. [m. e f.
Vertrauter, m. - te, f. confidente,
Vertreiben, v. a. fugare, scacciare, mandar via, allontanare, far passare; den Schmerz -, calmare il dolore; sich die Zeit -, passare il tempo; divertirsi; Waaren -, esitare, spacciare le merci; T. die Farben -, sfumare i colori.
Vertreibung, f. scacciamento, m.
Vertreten, v. a. calpestare, pestare; sich den Fufs -, storcersi un piede; eines Stelle -, tener il luogo d'un altro, rimpiazzarlo; einen -, intercedere per uno, difender la causa di uno; eine Erbschaft -, rappresentare; succedere a un'eredità.
Vertretung, f. calpestamento; storcimento (d' un piede) m.; rappresentagione; intercessione, f.
Vertrieb, m. spaccio, esito, m.
Vertriebener, m. rilegato, esiliato, sbandito, m.
Vertrinken, v. a. spendere in bevande.
Vertrocknen, v. n. diseccarsi.
Vertrocknung, f. diseccamento, m.
Vertrödeln, v. a. vendere le sue masserizie o vestimenti a minuto, die Zeit -, perdere il tempo.
Vertrösten, v. a. dare speranza.
Vertröstung, f. speranza, f.
Vertuschen, v. a. celare, nascondere. [provare.
Verübeln, v. a. biasimare, disap-
Verüben, v. a. esercitare, commettere.
Verunedeln, v. a. avvilire.
Verunehren, v. a. disonorare.
Verunehrung, f. disonoramento, m.
Veruneinigen, v. a. disunire.
Veruneinigung, f. disunione, f.
Verunglimpfen, v. a. diffamare, screditare. [ne, f.
Verunglimpfung, f. diffamazio-
Verunglücken, v. n. capitar male, perire.
Verunreinigen, v. a. contaminare, macchiare, lordare.
Verunreinigung, f. contaminamento, m.
Verunstalten, v. a. disfigurare.
Verunstaltung, f. disfigurazione, f.
Veruntreuen, v. a. involare, frastornare perfidamente.
Verursachen, v. a. causare, cagionare.
Verurtheilen, v. a. condannare.
Verurtheilung, f. condanna, f.
Vervielfältigen, v. a. moltiplicare. [cazione, f.
Vervielfältigung, f. moltipli-
Vervollkommnen, v. a. perfezionare. [zionamento, m.
Vervollkommnung, f. perfe-
Vervortheilen, v. a. soperchiare.
Vervortheilung, f. soperchieria, f. [gliando.
Verwachen, v. a. passare ve-
Verwachsen, v. n. perdersi (una cicatrice); mit Gras -, coprirsi d'erba.
Verwahren, v. a. serbare, custodire; riparare, difendere (dal cattivo tempo); sich vor etwas -, munirsi, difendersi da . . .
Verwahrer, m. serbatore, conservatore; depositario, m.
Verwahrlich, a. serbabile. - av. in guardia.
Verwahrlosen, v. a. trascurare.
Verwahrlosung, f. trascuraggine, f. [dia, f.
Verwahrung, f. custodia, guar-
Verwaisen, v. n. rimanere orfa-
Verwaiset, p. orfano. [nio.
Verwalten, v. a. amministrare, reggere, governare, maneggiare; esercitare.
Verwalter, m. amministratore; fattore, castaldo, m.
Verwalterinn, f. amministratrice; fattoressa, f.
Verwaltung, f. amministrazione, f. governo, maneggio, m.
Verwandeln, v. a. trasmutare, trasformare, trasfigurare, commutare.
Verwandlung, f. trasmutazione, trasformazione, ec. f.
Verwandt, a. congiunto, parente. [m. e f.
Verwandter, m. - te, f. parente,
Verwandtschaft, f. parentado, m. parentela; fig. affinità, f.
Verwarnen, v. Warnen.
Verwaschen, v. a. consumare in lavando.
Verweben, v. a. adoperare a tessere; intessere.
Verwechseln, v. a. cambiare, scambiare, confondere. [bio, m.
Verwechslung, f. cambio, scam-
Verwegen, a. temerario, ardito.
Verwegenheit, f. temerità, audacia. f. [sipare col soffio.
Verwehen, v. a. portar via, dis-
Verwehren, v. a. difendere, proibire. [bizione, f.
Verwehrung, f. divieto, m. proi-
Verweigerlich, a. recusabile.
Verweigern, v. a. ricusare, rifiutare. [cusa, f.
Verweigerung, f. rifiuto, m. ri-
Verweilen, v. n. tardare, ritardare, indugiare; sich -, trattenersi, ritardare,

Digitized by Google

Verweilung, f. dimora, dimoranza, f. ritardo, indugio, m.
Verweis, m. rimprovero, m. riprensione, f.
Verweisen, v. a. riprendere, rimproverare; esiliare; proscrivere, sfrattare, relegare; einen an jemand -, rimandare, indirizzare.
Verweisung, f. relegazione, proscrizione, f.; rimando, m.
Verwelken, v. n. appassire, alidirsi. [m.
Verwelkung, f. diseccamento,
Verwenden, v. a. invertere, rivoltare, voltare, rivolgere, arrovesciare; etwas auf etwas -, spendere, impiegare; sich für einen -, patrocinare, impegnarsi per alcuno.
Verwendung, f. inversione, f.; impiego, impegno, m.
Verwerfen, v. a. smarrire; disordinare; scartare, rigettare, ributtare; riprovare, disapprovare; ricusare. - v. n. abortire. [cusabile.
Verwerflich, a. rigettabile, re-
Verwerflichkeit, f. qualità di cio che si può rigettare, rifiutare, f.
Verwerfung, f. rifiuto, m. disapprovazione, ricusa; riprovazione, f.
Verwesen, v. a. amministrare. - v. n. infracidare, imputridire.
Verweser, m. amministratore, m.
Verweslich, a. corruttibile.
Verweslichkeit, f. corruttibilità, f. [ruzione, f.
Verwesung, f. putrefazione, cor-
Verwetten, v. a. scommettere; giuocare.
Verwichen, a. scorso, passato.
Verwickeln, v. a. avviluppare, inviluppare, impacciare; intrigare. [plesso; implicato.
Verwickelt, a. intrigato, per-
Verwickelung, f. avviluppamento, intralciamento, intrigo, impaccio, m.
Verwildern, v. n. insalvatichire.
Verwilderung, f. salvatichezza, f.
Verwilligen, v. a. concedere, accordare.
Verwilligung, f. concessione, f.
Verwinden, v. a. rifarsi, ristabilirsi.
Verwirken, v. a. meritare.
Verwirren, v. a. confondere, imbrogliare, scompigliare, sconcertare.
Verwirrt, p. confuso, disordinato, imbrogliato, perplesso.
Verwirrung, f. confusione, f. imbroglio, impiccio, intrigo, scompiglio, sconcerto, m.
Verwischen, v. a. scancellare.
Verwittern, v. n. discioglersi all' aria.
Verwittwet, a. vedovo, vedova.
Verwöhnen, v. a. avvezzar male.
Verwöhnt, p. mal avvezzo.
Verwöhnung, f. mala usanza, f.
Verworren, p. imbrogliato.
Verworrenheit, f. perplessità, f.
Verwunden, v. a. ferire, piagare, impiagare.
Verwundern, v. a. v. Wundern; sich -, v. r. maravigliarsi.
Verwundernswürdig, a. maraviglioso.
Verwunderung, f. maraviglia, f. stupore, m. ammirazione, f.
Verwundung, f. ferimento, m. impiagatura. f.
Verwünschen, v. a. imprecare, esecrare, maledire.
Verwünschung, f. esecrazione, imprecazione, maledizione, f.
Verwüsten, v. a. desolare, devastare, rovinare, guastare.
Verwüstung, f. devastazione, desolazione, f. guasto, m.
Verzagen, v. n. sbigottirsi, sconfortarsi. [tito.
Verzagt, p. scoraggiato, sbigot-
Verzagtheit, f. pusillanimità, f.
Verzagung, f. sconforto, m.
sich Verzählen, v. r. sbagliare nel contare. [mero, m.
Verzählung, f. sbaglio nel nu-
Verzahnen, v. a. T. intaccar a dente; addentellare.
Verzahnung, f. T. indentatura, f.; morse, pl.
Verzapfen, v. a. incastrare, intaccare a dente in terzo; vendere a minuto in bevande.
Verzärteln, v. a. careggiar troppo, rendere molle, effeminato.
Verzärtelung, f. effeminatezza, f.
Verzäunen, v. a. assiepare.
Verzäunung, f. siepaglia, f.
Verzechen, v. a. spendere in vino, ec. [cime.
Verzehnten, v. a. pagar le de-
Verzehren, v. a. consumare, dissipare; mangiare.
Verzehrer, m. consumatore, m.
Verzehrung, f. consumamento, m. distruzione; consunzione, f.
Verzeichnen, v. a. disegnar male; specificare.
Verzeichniß, n. specificazione, lista, f. catalogo, ruolo, registro, m.
Verzeichnung, f. sbaglio nel disegnare, m.; specificazione, f.
Verzeihen, v. a. perdonare.
Verzeihlich, a. perdonabile, scusabile.
Verzeihung, f. perdono, m.
Verzerren, v. a. storcere, contorcere.
Verzerrung, f. storcimento, m.
Verzetteln, v. a. smarrire, spandere in qua e in là.
Verzicht, f. rinunzia, cessione, f. auf etwas - thun, rinunziare, cedere.
Verziehen, v. a. storcere; intrecciare (lettere); guastare, allevar male; menar in lungo, trattenere. - v. n. tardare, indugiare; sich -, andar in lungo; dileguarsi; passare.
Verziehung, f. intrecciamento, m. cattiva educazione, f.
Verzieren, v. a. decorare, ornare.
Verzierung, f. ornamento, abbellimento, m. decorazione, f.
Verzimmern, v. a. T. armare le cave di legname, foderare.
Verzinnen, v. a. stagnare.
Verzinnung, f. stagnatura, f.
Verzinsen, v. a. pagar interesse.
Verzinsung, f. interesse, m.
Verzögern, v. a. ritardare, differire, indugiare, procrastinare.
Verzögerung, f. ritardamento, m.
Verzollen, v. a. gabellare.
Verzucken, v. a. cagionare convulsione.
Verzuckern, v. a. inzuccherare.

Digitized by Google

Verzuckung, f. convulsione, f.
Verzug, m. indugio, ritardo, m.
Verzweifeln, v. n. disperare, disperarsi.
Verzweifelt, p. disperato.
Verzweiflung, f. disperazione, f.
Vesper, f. vespro, m. sera, f.
Vesperbrod, n. merenda, f.
Vesperpredigt, f. predica di vespro, f.
Vettel, f. bagascia, sgualdrina, f.
Vetter, m. parente, m. zio, cugino, m.
Vetterschaft, f. parentela, f.
Vexiren, v. a. vessare, travagliare; corbellare, motteggiare, beffare. [motteggio, m.
Vexirerei, f. berteggiamento,
Vezir, m. visire, m.
Viatikum, n. viatico, m.
Viceadimiral, m. viceammiraglio, m. [m.
Vicekanzler, m. vicecancelliere,
Vicekönig, m. vicerè, m.
Vicepräsident, m. vicepresidente, m. [veri, pl.
Victualien, pl. vettovaglie, vi-
Vieh, n. animale, bruto, m. bestia, belva, f.; bestiame, m.
Vieharzeneikunst, f. veterinaria, f.
Vieharzt, m. veterinario, m.
Viehdieb, m. abigeo, m.
Viehdiebstahl, m. abigeato, m.
Viehhandel, m. traffico di bestiami, m. [bestiami, m.
Viehhändler, m. mercante di
Viehhirt, m. mandriano, pastore, m. [feroce.
Viehisch, a. bestiale, brutale,
Viehseuche, f. morbo contagioso delle bestie, m.
Viehzucht, f. allevamento del bestiame, f.
Viel, a. e av. molto, assai, gran quantità; so -, tanto; - weniger, molto meno.
Vieldeutig, a. che ha molti significati; ambiguo.
Vieldeutigkeit, f. ambiguità, f.
Vieleck, n. Vieleckig, a. poligono, m. e a.
Vielerlei, a. diverso, vario.
Vielfach, Vielfältig, a. moltiplice.
Vielfältigkeit, f. moltiplicità, f.

Vielfarbig, a. di più colori.
Vielfarbigkeit, f. varietà di colori, f.
Vielförmig, a. moltiforme.
Vielfraß, m. gulone; fig. uomo vorace, m,
Vielfräßig, a. voracissimo.
Vielfräßigkeit, f. grande voracità, f.
Vielfuß, m. asello terrestre, m.
Vielfüßig, a. che ha molti piedi.
Vielgeliebt, a. dilettissimo.
Vielgötterei, f. politeismo, m.
Vielheit, f. moltitudine, f.
Vielleicht, av. forse.
Vielmal, Vielmals, av. più volte.
Vielmalig, a. a più riprese.
Vielmännerei, f. poliandria, f.
Vielmehr, av. anzi, piuttosto; um so -, tanto più.
Vielschreiber, m. polígrafo, m.
Vielseitig, a. moltilatero, poliedro. [cantatori.
Vielstimmig, a. con più voci,
Vielsylbig, a. polisillabo,
Vielweiberei, f. poligamia, f.
Vielweniger, av. molto meno.
Vielwissend, a. molto scienziato.
Vielwisser, m. saputello.
Vier, a. Viere, f. quattro, a. e m.
Viereck, n. quadro, quadrato, m.
Viereckig, a. quadrato, quadro.
Viererlei, a. di quattro generi, ec.
Vierfach, Vierfältig, a. quadruplo.
Vierfürst, m. tetrarca, m.
Vierfüßig, a. quadrupede.
Vierjährig, a. di quattro anni.
Vierling, m. quattrino, m.
Viermal, av. quattro volte.
Viermalig, a. reiterato quattro volte. [tro, f.
Vierpfünder, m. palla di quat-
Vierpfündig, a. di quattro libbre.
Vierschrötig, a. traverso, quarto complesso; mastacco.
Vierseitig, a. quadrilatero.
Vierspännig, a. con tiro da quattro.
Viersylbig, a. quadrisillabo.
Viertägig, a. di quattro giorni; - Fieber, n. febbre quartana, f.
Vierte, a. quarto. [quartiere, m.
Viertel, Viertheil, n. quarto;
Vierteljahr, n. trimestre, m.

Vierteljährig, a. di tre mesi.
Vierteln, v. a. dividere in quarti; squartare.
Viertelsmeister, m. caporione, m.
Viertelstunde, f. quarto d'ora, m.
Viertens, av. in quarto luogo.
Viertheilen, v. a. quadripartire.
Viertheilig, a. quadripartito.
Vierung, f. quadratura, f. quadrato, m.
Vierwinklig, a. quadrangolare.
Vierzehn, a. quattordici.
Vierzehnte, a. quattordicesimo, quartodecimo, decimo quarto.
Vierzig, a. quaranta.
Vierziger, m. quadragenario, m.
Vierzigste, a. quarantesimo.
Vignette, f. fregi per ornamento de' libri, m. pl.
Vikar, m. vicario, m. [ria, f.
Vikariat, n. vicariato, m. vica-
Viole, f. viola, f.
Violet, a. paonazzo, violato.
Violine, f. violino, m. [m.
Violinist, m. violinista, violino,
Violon, m. violone, m.
Violoncell, n. violoncello, m.
Viper, f. vipera, f.
Virtuos, m. virtuoso, m.
Virtuosinn, f. virtuosa, f.
Visier, n. mira; visiera, f.
Visiren, v. a. mirare; dirizzar la mira; traguardare; em Faß -, stazare.
Visirer, m. stazatore, m.
Visirkunst, f. arte di stazare, f.
Visirmaß, n. Visirstab, m. staza, f. staglio, m.
Visirung, f. stazatura, f.
Visitator, m. visitatore, m.
Visitiren, v. a. visitare, far la visita; esaminare.
Vitriol, m. vitriuolo, m.
Vitriolisch, a. vitriolico.
Vitriolöhl, n. olio di vitriuolo, m. [son d'oro, m.
Vlies, n. goldene -, vello, to-
Vogel, m. uccello, augello, m.
Vogelbauer, n. gabbia, f.
Vogelbeerbaum, m. sorbo, m.
Vogelbeere, f. sorba, f.
Vogelbeschreibung, f. ornitologia, f.
Vögelchen, n. uccellino, m.
Vogeldeuter, m. augure, aruspice, m.

Digitized by Google

Vogeldeutung, f. augurio, m.
Vogeldunst, m. migliarola, f.
Vogelfang, m. uccellagione, f.
Vogelfänger, Vogelsteller, m. uccellatore, m.
Vogelflinte, f. archibugio per la caccia d'uccelli, m.
Vogelirei, a. proscritto.
Vogelfutter, n. esca d'uccelli, f.
Vogelgarn, Vogelnetz, n. ragna, f.
Vogelhaus, n. uccelliera, f.
Vogelherd, m. uccelliera; f. paretaio, m.
Vogelhütte, f. capanno, m.
Vogelleim, m. pania, f. visco, m.
Vogelnapfchen, n. beccatoio, m.
Vogelnest, n. nido d'uccello, m.
Vogelpfeife, f. fischio, fistio, m.
Vogelscheuche, f. spauracchio, m.
Vogelschrot, n. pallini, m. pl.
Vogelstange, f. palmone; panione, m.
Vogelwicke, f. orobo, m.
Vogelwild, n. uccellagione, f.
Vogt, m. podestà, intendente, m.
Vogtei, f. podesteria, f.
Vokal, m. vocale, m.
Vokalmusik, f. musica vocale, f.
Volk, n. popolo, m. nazione, gente, f. volgo, m.; truppe, f. pl. stormo, m.
Volkarm, a. mancante, scarso di abitanti; spopolato. [m.
Völkerrecht, n. gius delle genti,
Völkerschaft, f. nazione, f.
Völkerwanderung, f. trasmigrazione di popoli, f.
Volkreich, a. popoloso.
Volksanhänger, m. popolano, m.
Volksart, f. modo popolare, m.
Volksherrschaft, f. democrazia, f.
Volkslied, n. canzone popolare, m. [popolare,
Volksmäfsig, a. popolaresco.
Volksmenge, f. popolazione, f.
Volkssitten, pl. costumi popolari, pl.
Voll, a. pieno, ripieno, ricolmo; fig. ubbriaco.
Vollauf, av. a ribocco, a fusone.
Vollblütig, a. pletorico.
Vollblütigkeit, f. pletora, f.
Vollbringen, v. a. compire, terminare.
Vollbringung, f. compimento, m.
Vollbürtig, a. T. nato d'un medesimo padre e d'una medesima madre.
Vollenden, v. a. consumare, finire, terminare, compire, fornire. [per aumento.
Vollends, av. per soprappiù,
Vollendung, f. consumazione, f.
Völlerei, f. crapola, vinolenza, f.
sich Vollfressen, v. r. mangiare a crepapancia; impinzarsi; caricar la balestra.
Vollführen, v. Vollbringen.
Völlig, a. pieno, intiero.
Völligkeit, f. corpulenza, grossezza, f.
Volljährig, v. Mündig.
Vollkommen, a. perfetto, intiero. [f.
Vollkommenheit, f. perfezione,
Vollkörnig, a. granelloso.
Vollleibig, a. corpulento, grosso.
Vollleibigkeit, f. corpulenza, f.
Vollmacht, f. piena facoltà; plenipotenza; procura, f.
Vollmond, m. plenilunio, m.
sich Vollsaufen, v. r. imbriacarsi. [pito, intiero.
Vollständig, a. completo, com-
Vollständigkeit, f. interezza, f.
Vollstrecken, Vollziehen, v. a. eseguire, effettuare, consumare.
Vollstreckung, Vollziehung, f. esecuzione, f.
Vollwichtig, a. di peso intiero.
Vollzählig, a. compito.
Vollzieher, m. esecutore, m.
Voltigiren, v. n. volteggiare.
Vom, (vom dem) del, dal.
Vomitif, n. vomitivo, m.
Von, prp. di, da, per; von - an, fin da.
Von einander, av. l'uno separato dall'altro, disunito; - brechen, rompere l'un dal l'altro; - bringen, etc. separare; - gehen, separarsi.
Vonnöthen, av. - seyn, bisognare; - haben, aver bisogno.
Vor, prp. innanzi, avanti, prima, davanti; - Alter, anticamente. [tenati, m. pl.
Vorältern, pl. progenitori, an-
Voran, av. innanzi, avanti, in fronte.
Vorarbeiten, v. a. rompere il ghiaccio; aprir la strada; anticipare il lavorare.
Vorarm, m. cubito, m.
Voraus, av. avanti, innanzi; im -, anticipatamente; - bezahlen, pagare anticipatamente; - merken, presentire, anticonoscere; - nehmen, anticipare; - sagen, predire; - sehen, antivedere; - setzen, presupporre; - vermachen; far un prelegato.
Vorausbezahlung, f. anticipata, f.
Vorausnehmung, f. anticipazione, f. [ne, f.
Voraussetzung, f. presupposizio-
Vorbauen, v. a. riparare; avanzare; fig. einem Uebel -, ovviare un male.
Vorbauung, f. riparo, m.
Vorbedacht, m. premeditazione, f. [screto.
Vorbedächtig, a. antiveduto, di-
Vorbedenken, v. a. premeditare.
Vorbedeuten, v. a. presagire.
Vorbedeutung, f. augurio, presagio, m. [f.
Vorbegriff, m. idea preliminare,
Vorbehalt, m. Vorbehaltung, f. riserva, riservazione, f.
Vorbehalten, v. a. riservare.
Vorbei, av. davanti; - gehen, - fahren, - reiten, passare davanti un luogo; - lassen, lasciar passare; - schiefsen, fallir il colpo; - seyn, esser passato, finito; - streichen, passar rasente; passare.
Vorbereiten, v. a. preparare.
Vorbereitung, f. preparazione, f.
Vorbericht, m. preambolo, m. prefazione, f.
Vorbescheiden, v. a. citare in giudizio.
Vorbeschied, m. citazione, f.
Vorbeten, v. a. dire, proferir le preghiere che altri abbia a ridire.
Vorbeugen, v. e. (einer Sache) prevenire, ovviare, riparare, rimediare.
Vorbewufst, m. saputa, f.
Vorbild, n. tipo, simbolo, m. figura, f.
Vorbilden, v. a. figurare.

Digitized by Google

Vorbildlich, a. tipico, figurativo. [tipica, f.
Vorbildung, f. rappresentazione,
Vorbinden, v. a. legare dinanzi.
Vorbitte, v. Fürbitte.
Vorbohren, v. a. succhiellare.
Vorbote, m. foriere; fig. nunzio, m.
Vorbringen, v. a. produrre, profferire; pronunziare; avanzare.
Vorbringung, f. produzione, f.
Vorder, a. di davanti, auteriore.
Vorderbein, n. gamba dinanzi, f.
Vorderhand, f. carpo, m.
Vorderrad, n. ruota dinanzi, f.
Vordersatz, m. premessa, f.
Vorderseite, f. il dinanzi, m. facciata, f.
Vorderst, a. che è dinanzi, primo. [m.
Vordertheil, n. le parti dinanzi,
Vorderzahn, m. dente dinanzi, m.
Vor diesen, av. altre volte, un tempo. [la calca.
sich Vordrängen, v, r. rompere
Vordringen, v. n. far forza per avanzare, inoltrarsi.
Voreilen, v. n. affrettarsi per venire avanti.
Voreilig, a. precipitato, prematuro, precipitoso.
Voreiligkeit, f. precipitazione, f.
Vorempfinden, v. a. presentire.
Vorempfindung, f. presentimento, m. [serbare per sè.
Vorenthalten, v. a. ritenere,
Vorenthaltung, f. ritenzione, f.
Vorerinnerung, f. preambolo, m.
Vorerwähnt, a. anzidetto.
Voressen, n. antipasto, m.
Vorfahr, m. predecessore, antecessore, m.; Vorfahren, pl. maggiori, antenati, m. pl.
Vorfall, m. incontro, caso, m.; caduta della matrice, f.
Vorfallen, v. n. cadere avanti; accadere, occorrere, avvenire.
Vorfallenheit, f. contingenza, occorrenza, f.
Vorfechten, v. n. tirare di spada per insegnar la scherma.
Vorfechter, m. sottomaestro di scherma, m.
Vorfinden, v. Finden.
Vorfordern, v. Vorladen.
Vorführen, v. n. condurre, menar avanti.
Vorgang, m. precedenza, f. passo, m. fig. occorrenza, f. caso, m. [decessore, m.
Vorgänger, m. antecessore, pre-
Vorgängig, v. Vorläufig.
Vorgeben, v. a. dar avanti; recar innanzi; dar di vantaggio; fig. pretendere. - n. pretesto. [po, m.
Vorgebirge, n. promontorio, ca-
Vorgeblich, a. preteso, falso.
Vorgefaſst, a. concepito prima; vorgefaſste Meinung, preoccupazione, f. pregiudizio, m.
Vorgehen, v. a. precedere, antecedere; avanzare; accadere.
Vorgericht, n. antipasto, m.
Vorgeschmack, m. saggio, m.
Vorgesehen, i. guarda, bada!
Vorgesetzter, m. preposto, superiore. [avant' ieri.
Vorgestern, av. ieri l' altro,
Vorgestrig, av. d' ieri l' altro, dell' altr' ieri.
Vorgreifen, v. a. usurparsi, arrogarsi, appropriarsi l' altrui diritto.
Vorgreiflich, a. che si fa con usurpazione. - av. usurpativamente.
Vorgriff, m. usurpazione, f.
Vorhaben, v. n. disegnare, divisare, intentare. - n. disegno, proposito, m. intenzione, f.
Vorhalten, v. a. tenere davanti o dinnanzi; fig. mostrare; rimproverare. [f.
Vorhaltung, f. fig. rimostranza,
Vorhand, f. im Spiele, mano, f.
Vorhanden, a. che si trova, esistente; - seyn, trovarsi, essere ancora.
Vorhang, m. cortina, tenda, f.
Vorhangen, v. n. pendere davanti. [nanzi.
Vorhängen, v. a. appiccare di-
Vorhaus, n. vestibolo, m.
Vorhaut, f. prepuzio, m.
Vorher, av. dinnanzi, prima, avanti; - bestimmen, predestinare; - gehen, antecedere, precedere; - merken, presentire; - sagen, dire prima, astrologare; - verkündigen, prenunziare; - sehen, prevedere, antivedere.
Vorhergehend, a. precedente.
Vorherig, v. Vorig.
Vorhersagung, f. predizione, f.
Vorhersehung, f. prevedimento, m. [vanti.
Vorhin, av. poc' anzi, poco da-
Vorhof, m. anticorte, cortile, m.
Vorhölle, f. limbo, m.
Vorig, a. anteriore, antecedente; precedente, passato.
Vorjährig, a. dell' anno scorso.
Vorjetzt, av. per ora, per adesso.
Vorkauf, m. prima compera, f.
Vorkehren, v. a. adoperare; impiegare. [mezzo, m.
Vorkehrung, f. disposizione, f.
Vorklage, f. doglianza precedente, f.
Vorkommen, v. n. venir avanti, presentarsi; trovarsi; trovare accesso; comparire; parere. sembrare.
Vorladen, v. a. citare.
Vorladung, f. citazione, f.
Vorlage, f. T. riteguo; recipiente, m. [fuori.
Vorlangen, v. a. cavare, recar
Vorlängst, av. da gran tempo.
Vorlassen, v. a. lasciar passare; lasciar entrare, accostare.
Vorlassung, f. ammissione, f.
Vorlauf, m. premone, m.
Vorlaufen, v. n. precorrere.
Vorläufer, m. precursore, m.
Vorläuferinn, f. precorritrice, f.
Vorläufig, a. precedente, preliminare. [tavola, m.
Vorlegeblatt, n. cuscinetto da
Vorlegen, v. a. porre, mettere avanti; presentare, proporre; bei Tische -, servire; ein Schloſs -, chiudere con lucchetto.
Vorlegeschloſs, n. lucchetto, m.
Vorlesen, v. a. recitare, leggere.
Vorleser, m. lettore, anagnoste, m.
Vorlesung, f. lezione, f.; öffentliche Vorlesungen, lezioni pubbliche, accademiche, pl.
Vorletzt, a. penultimo.
Vorleuchten, v. a. prelucere, rilucere.

Digitized by Google

Vorlieb, v. Fürlieb.
Vorliebe, f. predilezione, f.
Vorliegen, v. n. essere posto. situato avanti.
Vorlügen. v. a. dar ad intendere altrui bugie.
Vormachen, v. a. porre avanti; mostrare; einem etwas -, dar finocchio a uno; vendergli, ficcargli pichi per papagalli
Vormalen, v. a. dar altrui un modello di pittura.
Vormalig, a. pristino, primiero.
Vormals, av. per l'addietro, già.
Vormäuer, f. antimuro; fig. propugnacolo, m.
Vormittag, m. mattina, f. avanti pranzo, m.
Vormittägig. a. della mattina.
Vormittags, av. avanti pranzo.
Vormund, m. tutore, m.
Vormunderinn, f. tutrice, f.
Vormundschaft, f. tutela, f.
Vormundschaftlich, a. e av. di. da tutore.
Vorn, av. davanti, nel dinanzi.
Vorname, m. nome di battesimo, m.
Vornehm,a. ragguardevole, notabile, nobile.
Vornehmen, v. a. imprendere; fig. einen -, esaminare uno; sich -, proporsi, - n. impresa, f. disegno, m.
Vornehmlich, av.principalmente. [pale.
Vornehmste,a.precipuo, princi-
Vorpfeifen, v. a. insegnar a fischiare; sonare del flauto a uno. [ta,f.
Vorposten, m. guardia avanza-
Vorpredigen, v. a. predicare.
Vorragen, v. a. sportare, sporgere, avanzare; über etwas -, soprastare.
Vorrath, m. provvisione, f. fornimento, m.
Vorräthig, a. di che v'è provvisione; - haben, aver provvisione di . . .
Vorrathshaus, n. magazzino, m.
Vorrathskammer, f.dispensa, f.
Vorrechnen, v. a. far i conti a uno.
Vorrecht, n. prerogativa, f. privilegio, m.
Verrede, f. prefazione,f. preambolo; prologo, proemio, m.
Vorreihen, m. prima ridda, f.
Vorreiten, v. n. precedere a cavallo. - v. a. einem ein Pferd -, esercitare un cavallo alla presenza di alcuno.
Vorreiter, m. cavalcante, postiglione. m.
Vorrücken, v. a. tirare, portare innanzi; fig. rinfacciare. - v. n. avanzare.
Vorsaal, m. anticamera, f.
Vorsagen, v. a. dire, dettare.
Vorsänger, m. che canta prima degli altri.
Vorsatz, m. proposito, proponimento, disegno, m.
Vorschein, m. zum - kommen. venir fuori; zum - bringen. esporre alla vista.
Vorscheinen, v. n. tralucere.
Vorschieben, v. a. spigner innanzi.
Vorschießen, v. a. fornire, anticipare. - v. n. lanciarsi avanti; sgorgare.
Vorschlag, m. proposizione, f.
Vorschlagen, v. a. attaccare davanti con chiodo; domandar troppo; proporre, offrire. - v. n traboccare.
Vorschmack, m. saporo alterato; saggio, m.
Vorschneiden, v. a. tagliare; trinciare.
Vorschneider, m. trinciante, m.
Vorschnell, v. Voreilig.
Vorschreiben, v. a. scrivere un esemplare; fig. prescrivere, ordinare. [dine,m.regola,f.
Vorschrift, f. esemplare; fig. or-
Vorschub, m. appoggio, aiuto. sostegno, m.
Vorschuhen, v.a. rassettare stivali, scappinare stivali.
Vorschürzen, v. a. cignere, mettere dinanzi un grembiale.
Vorschuſs, m. anticipata, f. presto, m. [pretesto.
Vorschützen, v. a. allegare per
Vorschwatzen, v. a. chiacchierare.
Vorsehen, v. a. prevedere. sich -, guardarsi, cautelarsi.
Vorsehung, f. provvidenza, f.
Vorsetzen, v. a. proporre, presentare; sich -, proporsi.
Vorsetzlich, a. premeditato. - av. a posta. [la, f.
Vorsicht, f. precauzione, cautela.
Vorsichtig, a. cauto, provido, circospetto. [f.
Vorsichtigkeit, f. circospezione,
Vorsingen, v. a. cominciar il canto; cantare ad alcuno (un' aria).
Vorsitz, m. presidenza, f.
Vorsitzen, v. n. presedere.
Vorsorge, f. cura, direzione, f.
Vorspann, f. cavalli di rinforzo, pl.
Vorspannen,v. n. tendere avanti; dar cavalli di rinforzo.
Vorspiegeln, v. a. gabbare, abbindelare.
Vorspiel, n. preludio, m.
Vorspielen, v. n. fare un preludio. - v. a. sonare a uno (un' aria). [nanzi.
Vorspringen, v. u. saltar in-
Vorsprung, m. fig. vantaggio,m.
Vorstadt, f. borgo, sobborgo, m.
Vorstädter, m. borghigiano, borghese, m.
Vorstand, m. somma di danaro dato in cautzione; comparizione, f. [care.
Vorstechen, v. n. sportare; spic-
Vorstecken, v. a. ficcar avanti.
Vorstecker, m. chiodo ec. da mettere davanti a checchessia, m.
Vorstehen, v. n. star avanti; soprantendere,presedere;esercitare.
Vorsteher, m. proposto,capo,m.
Vorsteherinn, f. direttrice, f.
Vorstellen, v. a. presentare; rappresentare; sich -, rappresentarsi, figurarsi.
Vorstellig, av. Jemanden etwas - machen, rimostrare, esporre,rappresentare;farglielo capire.
Vorstellung, f. presentazione; rappresentazione;idea, immagine, f. [listare (con vaio).
Vorstossen,v.a. spinger innanzi;
Vorstrecken, v. a. stendere innanzi; Geld -, anticipare, prestare.

Digitized by Google

Vortanz, m. primo ballo, m.
Vortänzer, m. colui che guida il ballo. [gno, m.
Vortheil, m. vantaggio, guada
Vortheilhaft, a. vantaggioso. utile. [mettere dinanzi.
Vorthun, v. a. recare innanzi,
Vorthür, f. antiporta, f.
Vortrab, m. avanguardia, f.
Vortrag, m. rapporto, m. relazione; comunicativa, f.
Vortragen, v. a. portar innanzi; fig. proporre, esporre; riferire. [sito.
Vortrefflich, a. eccellente, squi-
Vortrefflichkeit, f. eccellenza, f.
Vortreten, v. n. andare avanti; precedere. [m.
Vortritt, m. precedenza, f. passo,
Vortrupp, v. Vortrab.
Vortuch, n. grembiale, m.
Voruber, av. passato, v. Vorbei.
Voruhung, f. esercitazione preliminare, f.
Vorurtheil, n. pregiudizio, m.
Vorwand, m. pretesto, m. scusa, f. colore, mantello, m.
Vorwärts, av. innanzi, avanti.
Vorweisen, v. Vorzeigen.
Vorwelt, f. mondo, tempo passato. m.
Vorweisung, v. Vorzeigung.
Vorwenden, v. a. allegare per pretesto.
Vorwerfen, v. a. gettar avanti; fig. rinfacciare, rimproverare.
Vorwerk, n. casale, ailla restica, f.
Vorwissen, n. saputa, f.
Vorwitz, m. curiosità, f.
Vorwitzig, a. curioso.
Vorwort, n. T. preposizione, f.
Vorwurf, m. rimprovero, m.
Vorzeichnen, v. a. disegnare, abbozzare.
Vorzeigen, v. a. esibire, produrre, presentare, mostrare.
Vorzeiger, m. portatore, esibitore, m.
Vorzeigung, f. esibizione, f.
Vorzeiten, av. un tempo, altre volte. [fig. preferire.
Vorziehen, v. a. tirare innanzi;
Vorzimmer, n. anticamera, f.
Vorzug. m. preferenza, prerogativa, f. vantaggio, m.
Vorzüglich, a. preferibile; preminente. - av. per preferenza.
Vorzüglichkeit, f. preminenza, f. pregio singolare, m.
Votiren, v. n. votare.
Votum, n. voto, suffragio, m.
Vulkan, m. Vulcano, m.

W

Waare, f. mercanzia, derrata, merce, f. [gazzino, m.
Waarenlager, n. fondaco, magaz-
Waarenmäkler, m. sensale di merci, m.
Wabe, f. fiale, favo, m.
Wach, a. desto, vegliante.
Wache, f. guardia, sentinella, f.
Wachen, v. n. vegliare; fig. invigilare. - n. veglia, f.
Wachfeuer, n. fuoco di guardia, m.
Wachfrau, f. guardia (donna) f.,
Wachgeld, n. paga della guardia, f.
Wachhabend, a. di guardia.
Wachhaus, n. corpo di guardia, m.
Wachholder, m. ginepro, m.
Wachholderbeere, f. coccola di ginepro, m.
Wachholderholz, n. legno di ginepro, m. [praio, m.
Wachholderstrauch, m. gine-
Wachmeister, m. sergente di cavalleria, m.
Wachparade, f. parata.
Wachs, n. cera, f.
Wachsam, a. vigilante, pronto; diligente.
Wachsamkeit, f. vigilanza, attenzione, sollecitudine, f.
Wachsartig, a. ceruminoso.
Wachsbossirer, m. ceraiuolo, m.
Wachsschiff, n. guardacosta, f.
Wachsen, v. n. crescere; ingrandirsi; germogliare.
Wächsern, a. ceroso, di cera.
Wachsfackel, f. torchio di cera, m.
Wachskerze, f. cero, m. [f.
Wachsleinwand, f. tela incerata,
Wachslicht, n candela di cera, f.
Wachsmalerei f. encaustica, f.
Wachspapier, n. carta incerata, f.
Wachspflaster, n. Wachsalbe, f. cerotto. m. [cera, f.
Wachsstock, m. candeletta di
Wachsthum, n. crescenza; vegetazione, f. [f.
Wachstube, f. stanza da guardia,
Wachstuch, n. tela incerata, f.
Wachszieher, m. ceraiuolo, m.
Wacht, v. Wache.
Wachtel, f. quaglia, f.
Wachtelgarn, n. ericatoio, m.
Wachtelhund, m. bracco da quaglie, m.
Wachtelpfeife, f. quagliere, m.
Wachter, m. guardia, f. custode, m. [dia, f.
Wachtchurm, m. torre di guar-
Wachtmeister, v. Wachmeister.
Wackeln, v. n. tentennare, crollare; mit dem Schwanze -, scodinzolare.
Wackelnd, p. Wacklig, a. tentennante, crollante. [bato.
Wacker, a. bravo, valente; gar-
Wackerheit, f. valentia, bravura, f. valore, m.
Wade, f. polpa della gamba, f.
Waffel, f. cialda, f.
Waffelbäcker, m. cialdonaio, m.
Waffen, pl. armi, arme, f. pl.
Waffenhaus, n. armeria, f.
Waffenplatz, m. piazza d'arme, f.
Waffenrüstung, f. armatura, f.
Waffenschmid, m. armaiuolo, m.
Waffenstillstand, m. armistizio, m. sospensi on d'armi tregua, f.
Waffenträger, m. scudiere, m.
Waffenübung, f. esercizio nell'armi, m.
Waffnen, v. a. armare.
Waffnung, f. armamento. m.
Wage, f. bilancia, f.; (an Kutschen) bilancino, m.
Wagebalken, m. raggio pesatore, braccio della bilancia, m.
Wagemeister, m. pesatore pubblico, m.
Wägen, v. a. bilanciare, pesare.
Wagen, v. a. arrischiare, ricacare, avventurare, azzardare.
Wagen, m. carro, m. carretta; carrozza, f.; - voll, carrata, f.
Wagenachse, f. sala del carro ec., f.
Wagenburg, f. carrino, m.

Digitized by Google

Wagendeichsel, ec. v. Deichsel, etc.
Wagenflechte, f. cestone d' un carro, m.
Wagenleiter, f. ridolo di carro, m.
Wagenschmiere, f. rogna, f.
Wagenwinde, f. verricello, m.
Wagerecht, a. orizzontale, a livello.
Waghals, m. uomo arrisicato.
Waglich, a. rischioso.
Wagner, m. carradore, carpentiere, m
Wagschale, f. coppa, f. guscio
Wahl, f. scelta; f. elezione, f.
Wahlamt, n. uffizio; m. carica elettiva o d' elezione, f.
Wählen, v. a. eleggere, scegliare, scerre; T. (im Spiel) voltare.
Wahlfähig, a. eligibile
Wahlfähigkeit, f. eligibilità, f.
Wahlfürst, m. principe elettivo, m.
Wahlkapitulation, f. capitolazione nell' elezione dell' imperadore, f.
Wahlkind, n. figlio adottivo, m.
Wahlreich, n. regno elettivo, m.
Wahlspruch, m. motto, m. sentenza, f. [m.
Wahlstatt, f. campo di battaglia,
Wahlstimme, f. voce, f. suffragio, voto, m. [m.
Wahltag, m. giorno d'elezione.
Wahn, m. idea, opinione falsa, f. [sare.
Wähnen, a. v. immaginare, pen-
Wahnwitz, Wahnsinn, m. mania, demenza, f. vaneggiamento, delirio, m.
Wahnwitzig, Wahnsinnig, a. maniaco, smanioso, delirante,
Wahr, a. vero.
das Wahre, n. il vero.
Währen, v. a. durare, sussistere, deliro.
Während, prp. durante, per. - c. mentre, mentre che.
Währgeld, n. costo, m. spesa, f.
Wahrhaft, a. verace, vero, veritiero.
Wahrhaftig, av. veramente.
Wahrhaftigkeit, f. veracità, f.
Wahrheit, f. verità, f. vero, m.
Wahrlich, a. davvero, affe.
Währmann, v. Gewährmann
Wahrnehmen, v. a. accorgersi, osservare. [m. osservazione, f.
Wahrnehmung, f. accorgimento,
Wahrsagen, v. a. indovinare.
Wahrsager, m. indovino, divinatore, m.
Wahrsagerei, Wahrsagung, f. indovinamento, m. divinazione, f.
Wahrsagerinn, f. indovina, f.
Wahrscheinlich, a. verisimile, probabile.
Wahrscheinlichkeit, f. verisimiglianza, probabilità, f.
Währung, f. durata; valuta, f.
Wahrzeichen, n. segno, m.
Waid, m. guado, giastro, m.
Waise, m. e f. Waisenkind, n. orfano, m. orfana, f.
Waisenhaus, n. casa degli orfani, f. [sta, f.
Wald, m. bosco, m. selva, foreWaldbruder, m. romito, m.
Wäldchen, m. selvetta, f. boschetto, m.
Waldesel, m. onagro, m.
Waldgerechtigkeit, f dominio sopra un bosco, m.
Waldgott, m. fauno, silvano, m.
Waldhorn, n. corno da caccia, m.
Waldhornist, m. sonator del corno da caccia, m.
Waldhuhn, n. francolino, m.
Waldhüter, m. guardaboschi, m.
Waldicht, Waldig, a. boscoso, selvoso. [sco, f.
Waldkirsche, a. ciliegia di bo
Waldmann, m. boscaiuolo, m.
Waldmensch, m. orang-outang;
Waldteufel, m. satiro, m. [m.
Waldung, f. boscaglia, f.
Walgen, Wälgern, v. a. volgere qua e là, stendere.
Walke, Walkmuhle, f. gualchiera; (Walke) folla, f.
Walken, v. a. sodare (i panni): follare (i cappelli).
Walker, m. gualchieraio, follone, m.
Wall, m. bollitura, f. bollore. riparo, baluardo, bastione m. bastita, f.
Wallach, m. cavallo castrato, m
Wallachen, v. a. castrare un cavallo.
Wallbruch, m. breccia, f.
Wallen, v. n. bollire, crosciare; ondeggiare; ondare.
Wallen, n. Wallung, f. bollimento; ondeggiamento, m.
Wallfahrt, f. pellegrinaggio, m.
Wallfahrtec, v. n. pellegrinare.
Wallfahrter, m. pellegrino, m.
Wallfisch, m. balena, orca, f.
Wallnuss, f. noce, f.
Wallrat, m. spermaceti, m.
Wallross, n. ippopotamo, m.
Wälsch, a. Italiano.
Wälschkohl, m. verzotto, cavolo romano, m.
Walten, v. n. disporre; dominare.
Walze, f. rullo, cilindro, m.
Walzen, v. a. spianare con rullo. - v. n. ballare girando.
Wälzen, v. a. rocolare, voltolare.
Walzenförmig, a. cilindrico.
Walzer, m. ballo in giro.
Wälzung, f. voltolamento, m.
Wamme, Wampe, f. giogaia; pancia, f.
Wams, n. giubbetto, farsetto, m.
Wamsen, v. a. bastonare.
Wand, f. parete, f. muro, m.
Wandel, m. vita, f. costumi, pl.
Wandelbar, a. mutabile, versatile, incostante; scomposto, guasto.
Wandelbarkeit, f. mutabilità, f.
Wandeln, v. n. camminare, andare. [giere.
Wanderer, m. viandante, passeg-
Wandern, v. n. viaggiare; herum -, girare.
Wanderschaft, f. viaggi degli artigiani, ec. gite, f. pl.
Wanderstab, m. bordone, m.
Wanderung, f. camminata; migrazione, f. [ro, m.
Wandhaken, m. uncino da muWandlaus, f. cimice, f.
Wandleuchter, m. ventola, f.
Wanduhr, f. pendolo, m.
Wange, f. guancia, gota, f.
Wankelmuth, m. Wankelmüthigkeit, f. volubilità, incostanza, instabilità, f.
Wankelmüthig, a. volubile, d'animo, incostante, variabile.

Digitized by Google

Wanken, v. n. vacillare, titubare, traballare, balenare, barcollare, fluttuare. - n. vacillamento, barcollamento, ondeggiamento, m.
Wann, a. quando; v. Wenn.
Wännchen, n. tinello, m.
Wanne, f. tino, m. tinozza, f.
Wannen, av. von -, onde, donde, m.
Wannen, v. a. vagliare.
Wanst, m. pancia, f. buzzo, ventre, m. [to.
Wanstig, a. panciuto, corpacciu-
Wanze, f. cimice, f.
Wapen, n. arme, f. pl.; scudo, m. insegna, f.
Wapenbinde, f. fascia, f.
Wapenbuch, n. libro araldico, m.
Wapenfeid, n. campo dello scudo, m. [dica, f.
Wapenkunst, f. blasone, m. aral-
Wapenrock, m. sarcotta dell'arme, f. [lizio, m.
Wapenschild, m. scudo gentiWapnen, v. Waffnen.
Wardein, m. saggiatore, m.
Warm, a. caldo.
Wärmbecken, n. caldanino, m.
Wärme, f. caldo, calore, m.
Wärmemesser, m. T. termometro, m. [dare.
Wärmen, v. a. scaldare, riscal-
Wärmflasche, f. scaldapiedi, scaldaletto, m.
Warmpfanne, f. braciere, m.
Warmstein, m. pietra da scaldarsi, f.
Warmung, f. scaldamento, m.
Warnen, v. a. avvertire.
Warnung, f. avvertimento, m. ammonizione, correzione, f.
Warte, f. vedetta; torre da servire di guardia, f.
Warten, v. n. aspettare; attendere. - v a. guardare, assistere; aver cura; governare. - n. aspettamento, m. [m.
Wärter, m. guardia, f. servente,
Wärterinn, Wartfrau, f. guarda donna, f.
Wartung, f. cura, f. governo, m.
Warum, av. perchè?
Wärwolf, m. lupo mannaro, m. versiera, f.
Wärzchen, n. Warze, f. porro, bitorzolino; capezzuolo, m. papilla, f.
Warzenförmig, a. mammillare.
Warzicht, a. pieno di porri.
Was, pr. cio che, ciocchè, che, quello. [scirroba, f.
Waschbecken, n. catinella, me-
Waschblauel, m. pillo, m.
Wäsche, f. bucato; m.; biancheria, f. pannilini, m. pl.
Waschen, v. a. lavare. - v. n. ciarlare, chiacchierare. - n. lavamento, m.
Wäscher, m. lavoratore, guattero, lavandaio; fig. parabolano, m. [mento, m.
Wäscherei, f. lavatoio; lava-
Waschering, f. (Waschfrau) lavandaia, lavandara; fig. ciarlatrice, f. [m.
Waschfass, n. tino per lavare,
Waschhaft, a. verboso, loquace.
Waschhaftigkeit, f. cicaleccio, m.
Waschhaus, n. lavatoio, m.
Waschlappen, m. strofinacciolo, m. [re, m.
Waschnapf, m. catino da lava-
Waschwanne, f. tino, m. tinozza da lavar la biancheria, f.
Waschwasser, n. acqua da lavarsi; (unreines) lavatura, f.
Wasen, v. Rasen.
Wasenstück, n. verdura (in un giardino), f.
Wasser, n. acqua, f.
Wasserast, m. rigoglio, m.
Wasserbau, m. fabbrica fatta nell' acqua, f. [vasca, f.
Wasserbecken, n. bacino, m.;
Wasserbeschreibung, f. idrografia, f.
Wasserbett, n. T. gora, f.
Wasserblase, f. bolla d'acqua, f.
Wasserblau, a. azzurro dilavato.
Wasserblei, n. piombaggine, f.
Wasserbottich, m. gran tino d'acqua, m. [m.
Wasserbrenner, m. distillatore,
Wasserbrei, m. polta d'acqua e farina, f.
Wasserbruch, m. idrocele, f.
Wasserchen, n. acquicella, f.
Wasserdamm, m. argine, m.
Wassereimer, m. secchia, f.
Wasserfall, m. cascata d'acqua, f.
Wasserfang, m. cisterna, f.
Wasserfarbe, m. acquerello, m. tempera, f. guazzo, m.
Wasserfluth, f. diluvio, m.
Wassergalle, f. acquitrino; arcobaleno imperfetto, m.
Wassergeschwulst, f. edema, f.
Wasserglas, n. bicchiere da acqua, m. [saiuolo, m.
Wassergraben, m. canale; chiasWassergufs, m. acquazzone, m.
Wasserhose, f. tromba, f.
Wasserhuhn, n. gallinella; folaga, f. [aqueo.
Wässerig, a. acquoso; acquidoso,
Wässerigkeit, f. acquosità, f.
Wasserkanne, f. vaso da portar acqua, m.
Wasserkasten, v. Wasserfang.
Wasserkresse, f. crescione acquarico, m. [ca, f.
Wasserkrug, m. mezzina, broc-
Wasserkunst, f. idraulica; fontana, f. [f. pl.
Wasserkur, f. cura delle acque,
Wasserleitung, f. acquidotto, m.
Wasserlinse, f. lenticchia d'acqua, f.
Wassermann, m. T. (im Thierkreise) aquario, m.
Wassermaus, f. sorcio aquatico, m.
Wassermellone, f. cocomero, m.
Wassermesser, m. T. idrometro, m. [qua, m.
Wassermühle, f. molino da acWässern, v. a. adacquare, inaffiare, rigare, bagnare, dissalare. [m.
Wassernufs, f. tribolo aquatico,
Wassernymphe, f. naiade, nereide, f.
Wasserperle, f. perla falsa, f.
Wasserpfeffer, m. idropepe, m.
Wasserpflanze, f. pianta aquatica, f.
Wasserpflaume, f. susina acquidosa, f. [qua, m.
Wasserquelle, f. sorgente d'acWasserrinne, f. doccio, m.
Wasserröhre, f. doccia da acqua, f.
Wasserscheu, a. idrofobo.
Wasserscheue, f. idrofobia, f.
Wasserschlange, f. idra, f.
Wasserschlund, m. gorgo, m.
Wasserschwalbe, f. rondone,

Digitized by Google

Wassersucht, f. idropisia, f.
Wassersüchtig, a. idropico.
Wassersuppe, f. zuppa d'acqua, f. [co, m.
Wasserthier, n. animale acquatico.
Wassertrinker, m. bevilacqua, m. [m.
Wassertrog, m. truogo d'acqua,
Wassertümpel, m. pozzetta, f.
Wasseruhr, f. clessidra, f.
Wasserung, f. inaffiamento, m.
Wasserwage, f. bilancia idrostatica, f. [f.
Wasserwagekunst, f. idrostatica,
Wasserweide, f. vetrice, f.
Wasserwoge, f. cavallone, f.
Wasserzuber, m. tinozza d'acqua, f. [guazzo, guazzare.
Waten, v. a. guadare, passare a
Watscheln, v. a. camminare a stento, rancare.
Watte, f. bambagia che si mette tra due panni, f. [cin 6o, f.
Webe, f. pezza di tela di brac-
Weben, v. a. tessere. - v. n. - und leben, aver moto, vita.
Weber, m. tessitore, m.
Weberbaum, m. subbio. m.
Weberkamm, m. pettine de'tessitori, m. [ri, f. pl.
Weberlade, f. casse de'tessito-
Weberschlichte, f. bozzina, f.
Weberschütze, m. spuola de'tessitori, f.
Weberstuhl, m. telaio, m.
Webertritte, pl. calcole, pl.
Wechsel, m. vicenda, vicissitudine; permuta, f.; cambio, m. cambiale, f. [posto, m.
Wechselbalg, m. bambino sup-
Wechselbank, f. banco, m.
Wechselbrauch, m. usanza, f. uso di cambio, m.
Wechselbrief, m. cambiale, m. lettera di cambio, m.
Wechselcurs, m. corso di cambio, m. [mittente, f.
Wechselfieber, n. febbre inter-
Wechselhandel, m. traffico di cambi, m.
Wechseln, v, a. cambiare, mutare; alternare; Briefe -, carteggiare; Kugeln -, battersi a pistolettate; Worte mit einem -, aver parole con uno.
Wechselnd, p. alternativo.
Wechselplatz, m. piazza di cambio, f. [bio, m.
Wechselrecht, n. gius di cam-
Wechselseitig, a. vicendevole.
Wechselweise, av. alternativamente.
Wechsler, m. cambista, banchiere, cambiatore, m.
Weck, Wecken, m. grosso pane; pezzo (di burro), m.
Wecken, v. a. svegliare. risvegliare, destare. [sveglia, f.
Wecker, m. risvegliatore, m.;
Wedel, m. ventola; ventiera; coda, f.
Wedeln, v. a. far vento, sventolare; mit dem Schwanze -, dimenar la coda, scodinzolare.
Weder, c. nè.
Weg, m. via, strada, f. cammino, sentiero,
Weg, av. via. [ritirarsi.
sich Wegbegeben, v. r. partirsi,
Wegblasen, v. a. soffiar via.
Wegbleiben, v. n. non venire, restar fuori.
Wegbrechen, v. a. levare rompendo, spezzando.
Wegbrennen, v. a. abbruciare interamente, v. n. esser abbrucciato.
Wegbringen, v. a. far andar via.
Wegdrängen, v. a. scostare con impeto. [strade, m.
Wegebereiter, m. maestro di
Wegbreit, n. Wegerich, m. piantaggine, petacciuola, f.
Wegegeld, n, pedaggio, m.
Wegegras, n. sanguinella, f.
Wegeilen, v. n. andarsene via, partirsene in fretta.
Wegen, prp. per cagione, per.
Wegesäule, f. colonna milliaria, f.
Wegescheide, v. Scheideweg.
Wegfahren, v. a. traportare con carro. - v. n. partirsi; über etwas -, passare.
Wegfallen, v. n. cessare, finire.
Wegfangen, v. a. togliere, involare qualsisia animale altrui con trappola, con lacci.
Wegfliegen, v. n. volar via.
Wegfressen, v. a. mangiare, divorare. [menar via.
Wegführen, v. a. condur via,
Weggeben, v. dar via.
Weggehen, v. n. andar via, andarsene. [ricevuto.
Weghaben, v. n. avere avuto,
Wegjagen, v. a. scacciare.
Wegkommen, v. n. smarrirsi, perdersi.
Weglassen, v. a. lasciare andar via; lasciar fuori, omettere.
Weglaufen, v. n. tirar via, fuggire. [da, lasciare.
Weglegen, v. a. mettere da han-
Wegleiten, v. a. volgere altrove.
Wegmachen, v. a. torre via. sich -, andar via, ritirarsi.
Wegnehmen, v. a. torre, prender via.
Wegraffen, v. a. torre, porre via.
Wegräumen, v. a. sgomberare, spacciare; fig. torre.
Wegreise, f. partita, partenza, f.
Wegreisen, v. n. partirsi.
Wegreissen, v. a. strappare; disfare. [muovere.
Wegrücken, v. a. scansare, ri-
Wegsam, a. praticabile.
Wegschaffen, v. a. trasportar altrove.
Wegschenken, v. a. donare, dar via.
Wegschicken, v. a. mandar via.
Wegschieben, v. a. tirar via, scostare.
Wegschlagen, v. a. abbattere.
Wegschleichen, v. n. e sich -, partirsi furtivamente, sparire. [pare, grancire.
Wegschnappen, v. a. acchiap-
Wegschneiden, v. a. tagliar via troncare. [spandere.
Wegschütten, v. a. gettar via,
Wegsehen, v. n. voltar altrove gli occhi.
Wegsetzen, v. a. mettere a parte.
Wegseyn, v. n. essere assente; essere passato.
Wegstehlen, v. a. rubare; fig. sich -, partirsi di nascosto.
Wegstellen, v. a. porre da canto.
Wegstofsen, v. a. spigner via.
Wegstreichen, v. a. scanvellare, dannare, fregar via. [dare.
Wegthun, v. a. scostare; riman-
Wegtragen, v. a. portar via, straportare.
Wegwart, f. cicoria salvatica, f.

Digitized by Google

Wegwaschen, v. a. dilavare.
Wegweisen, v. a. rifiutare.
Wegweiser, m. guida, conduttore, m.
Wegwenden, v. a. frastornare.
Wegwerfen, v. a. gettar via, buttar via; T. scartare; fig. sich -; umiliarsi, rendersi spregievole.
Wegwischen, v. a. nettare, pulire
Wegziehen, v. a. tirare via. - v. n. andar via; cambiar domicilio.
Weh, n. dolore, male, m. - i. - mir etc., guai a me e-.; au -! uh! Wehen, pl. doglie del parto.
Wehen, v. a. e n. spirare, far vento. [rela, f.
Wehklage, f. lamento, m. querWehklagen, v. n. lamentarsi.
Wehmuth, f. cordoglio, affanno, m. [fannoso.
Wehmüthig, a. addolorato, af
Wehmutter, f. mammana, f.
Wehr, f. difesa, f. - n. argine, m.
Wehren, v. a. einem etwas -, proibire, vietare; impedire; sich -, difendersi.
Wehrgehäng, n. balteo, pendaglio, budriere, m.
Wehrhaft, a. buono a difendersi.
Wehrlos, a. inerme, senz'arme.
Wehrstand, m. stato militare, m.
Wehtage, pl. dolori, doglie, pl.
Weib, n. femmina, donna, f.
Weibchen; n. donnina, femminetta; femmina (di bestie).
Weiberarbeit, f. lavoro donnesco, m.
Weiberbrust, f. mammelle, f. pl.
Weiberhaube, f. cuffia da donna, f. [na, f.
Weiberjacke, f. giubba da don-
Weiberliebe, f. amore di donna, f. [sca, f.
Weiberlist, f. astuzia donne-
Weibermantel, m. manto da donna, m. [donne, m.
Weibernarr, m. uomo pazzo delle
Weiberrock, m. gonnella, f.
Weiberzeit, f. mestruo delle donne, m. purghe, pl.
Weibisch, a. effeminato, mollo.

Weiblich, a. femminino, femminile; donnesco.
Weibsbild, n. Weibsperson, f. donna, femmina, f.
Weibsvolk, n. femmine della plebe, f. pl.
Weich, a. molle, pieghevole, soffice, morbido, tenero.
Weichbild, n. territorio d'una città, m.
Weiche, f. mollezza; anguinaia, f.
Weichen, v. a. ammollare, - v. n. cedere, ritirarsi.
Weichheit, f. mollezza; morbidezza, f.
Weichherzig, a. di cuor tenero.
Weichherzigkeit, f. tenerezza di cuore, f.
Weichlich, a. morbidetto; fig. molle delicato, effeminato.
Weichlichkeit, f. mollezza, delicatezza, f.
Weichling, m. uomo molle, m.
Weichmäulig, a. di bocca gentile e delicata.
Weichmüthig, a. d'animo molle.
Weichsel, f. visciola, amarasca, f. [rasco, m.
Weichselbaum, m. visciolo, amaWeide, f. Weidenbaum, m. salice, salcio, m.
Weide, f. pascolo, m. pastura, f.
Weiden, v. a. e n. pascolare, pasturare, pascersi; pascere.
Weidenbusch, m. saliceto, salceto, m.
Weidengerte, f. vincastro, m.
Weiderich, m. lisimacchia, f.
Weidgeschrei, n. grido de' cacciatori, m. [m.
Weidknecht, m. servo da caccia,
Weidlich, a. valente, bravo, forte.
Weidmann, m. cacciatore, m.
Weidmännisch, a. di cacciatore.
Weidmesser, n. coltello da caccia, m. [cia, pl.
Weidspruch, m. termine di cacWeidtasche, f. carniera, f.
Weidwerk, n. cacciagione, caccia, f. [m.
Weife, f. aspo, naspo, arcolaio,
Weifen, v. a. innaspare, annaspare.
sich Weigern, v. r. ricusare, scusarsi.

Weigerung, f. ricusazione, ricusa, f.
Weihbischof, m. suffraganeo, m.
Weihe, f. nibbio, m.
Weihe, f. consecrazione, f.
Weihen, v. a. sacrare, consacrare; benedire.
Weiher, m. vivaio, m. peschiera, f. [santa, f.
Weihkessel, m. pila dell' acqua
Weihnachten, pl. Natale, m.
Weihrauch, m. incenso, m.
Weihsprengel, m. aspersorio, m.
Weihwasser, n. acqua benedetta, santa, f.
Weil, c. perchè, perciocchè, giacchè, poichè, imperciocchè.
Weiland, av. altre volte; defunto, fu, m.
Weilchen, n. momento, m.
Weile, f. pezzo, tratto di tempo,
Weilen, v. Verweilen. [m.
Weiler, m. borghetto, casale, m.
Wein, m. vino, m.
Weinartig, Weinhaft, a. vinoso.
Weinbau, m. coltura di viti, f.
Weinbeere, f. uva, f. acino d' uva, m. [m.
Weinbeerkern, m. vinacciuolo,
Weinberg, m. vigna, m.
Weinblatt, n. pampano, m.
Weinblüthe, f. fior di vite, m.
Weinbohrer, m. foratoio da spillare il vino, m. [vino, f.
Weinbrühe, f. salsa fatta con
Weinbutte, f. gerla da vino, m.
Weindrossel, f. zicchio, m.
Weinen, v. n. piangere, lagrimare; versare, sparger lagrime. - n. piangimento, pianto, m. [goloso.
Weinerlich, a. piangevole, pian-
Weinessig, m. aceto, m.
Weinfass, n. botte di vino, m.
Weinflasche, f. fiasco da vino, m.
Weingarten, m. vigna, f.
Weingärtner, v. Winzer.
Weingeist, m. spirito di vino, m.
m. [odor vinoso, m.
Weingeruch, m. odor di vino;
Weingeschmack, m. sapor vinoso.
Weinglas, n. bicchiere da vino,
Weingott, m. Bacco, m. [m.
Weingrün, von Fässern, a. avvinato.

Digitized by Google

Weinhändler, m. vinaio, m.
Weinhandlung, f. negozio di vini, m.
Weinhaus, n. taverna, f.
Weinheber, m. sifone, m.
Weinhefen, pl. feccia del vino, f.
Weinhülse, f. fiocine, m.
Weinhüter, m. guardiano delle vigna, m. [no, m.
Weinkanne, f. boccale da vi-
Weinkeller, m. cantina di vino, f.
Weinkranz, m. frasca, f.
Weinkufer, m. cantiniere, canovaio, m. [vino, m.
Weinland, n. paese che produce
Weinlaub, n. pampini, m. pl.
Weinlese, f. vendemmia, f.
Wein lesen, v. a. vendemmiare.
Weinleser, m. vendemmiatore, m.
Weinmonat, m. ottobre, m.
Weinmufs, n. sapa, f.
Weinpfahl, m. palo da sostener le viti, m. [m.
Weinprobe, f. saggio, saggiuolo,
Weinranke, f. pampano, m.
Weinreich, a. vinoso.
Weinreis, n. tralcio, ramo di vite, m. [me vino.
Weinsäuerlich, a. agrestino co-
Weinsäure, f. agrezza vinosa, f.
Weinschank, m. vendita del vino a minuto, m.
Weinschenke, m. vinattiere, tavernaio, m. [ma, f.
Weinstein, m. tartaro, m. gromo-
Weinsteinig, a. grommoso.
Weinstock, m. ceppo di vite, m. vite, f.
Weintraube, f. grappolo, grappo d'uva, racimolo, m.
Weintraubenkamm, m. graspo, raspo, m.
Weintriester, pl. vinaccia, f.
Weinvisirer, m. stazatore del vino, m. [vino, m.
Weinwachs, m. coltivazione del
Weinzehend, m. decima sul vino, f. [tare il vino, f.
Weinzuber, m. tinozza da por-
Weis, a. einem etwas machen, dar ad intendere, darne a bere. [vio, m.
Weise, a. savio, saggio. - m. sa-
Weise, f. modo, m. maniera, guisa, forma, foggia, f.
Weisen, v. a. mostrare, accennare; einen wohin -, indirizzare; sich - lassen, mettersi alla ragione.
Weiser, m. ago. (d'un oriuolo); re (delle pecchie), m.
Weisheit, f. savièzza, sapienza, f.
Weislich, av. saviamente, prudentemente.
Weifs, a. e n. bianco, a. e m.
Weissagen, v. a. profeteggiare, predire. [profeta, m.
Weissager, m. vate, indovino,
Weissagerinn, f. profetessa, f.
Weissagung, f. vaticinio, m. profezia, f.
Weifsdorn, m. biancospino, m.
Weifse, f. bianchezza, f.
Weifsen, v. a. imbiancare, inalbare.
Weifsfisch, m. ghiozzo, m.
Weifsgärben, v. a. conciar le pelli in alluda.
Weifsgärber, m. conciator di pelli in alluda, m.
Weifsgelb, a. biondo.
Weifskram, m. biancherie, lingerie, pl.
Weifskrämer, m. mercante di pannilini, m.
Weifskraut, n. cavolo bianco, m
Weifslich, a. bianchiccio, biancastro.
Weifstanne, f. abete bianco, m.
Weisung, f. mestramento; indirizzo, m.
Weit, a. largo, ampio, grande. esteso; lontano, distante. - av. lungi, lontano. - mehr etc., vie più, assai più; bei weitem, assai manco, che ec.
Weite, f. ampiezza, larghezza: capacità (d'un vaso), f.; lontananza, lunghezza, f.
sich Weiten, v. r. slargarsi, allargarsi.
Weitentlegen, a. molto remoto.
Weiter, c. più largo; più lontano; ulteriore. - av. più innanzi, più lungi, più avanti, oltre.
Weitläufig, a. ampio, disteso, esteso, vasto; diffuso, prolisso.
Weitläufigkeit, f. ampiezza, lunghezza, larghezza, estensione; prolissità, f. [so.
Weitschweifig, a. diffuso, prolis-
Weitschweifigkeit, f. prolissità, lunghezza, f.
Weitsehend, a. ampioveggente; fig. perspicace.
Weitzen, m. formento, frumento, grano, m.
Weitzengraupe, f. grano mondato, m. [mento, f.
Weitzenmehl, n. farina di fru-
Welcher, prp. che, il quale; quale? chi?
Welchergestalt, av. qualmente, in qual maniera.
Welcherlei, av. di qual genere.
Welk, a. appassito, vizzo, passo, alidito, secco; languido, floscio. [guire.
Welken, v. n. appassire; fig. lan-
Welkheit, f. appassimento, diseccamento, m. [ta, m.
Wellbaum, m. albero d'una ruo-
Welle, f. onda, f. fiotto, flutto, marоso, cavallone; fastello, fascetto, m.
Wellen, v. a. v. Schweifsen,
Wellenförmig, a. ondeggiante.
Welt, f. mondo, m.
Weltall, n. universo, m.
Weltalter, n. età del mondo, f.
Weltbekannt, Weltkundig, a. noto da tutti. [berrimo.
Weltberühmt, a. illustre, celeWeltbeschreiber, m. cosmografo, m. [fia, f.
Weltbeschreibung, f. cosmogra-
Weltbürger, m. cosmopolita, m.
Weltgebäude, n. universo, m.
Weltgegend, f. regione del mondo, f. [secolare, m.
Weltgeistlicher, m. religioso
Weltgürtel, m. zona, f.
Weltkarte, f. mappamondo, m.
Weltkind, n. uomo mondano, m.
Weltklug, a. politico. [do, m.
Weltkörper, Weltkreis, m. mon-
Weltkugel, f. globo terrestre, m.
Weltkunde, f. cosmologia, f.
Weltlauf, m. corso del mondo. m.
Weltlich, a. mondano; temporale, secolare, laico; profano.
Weltmann, m. laico; politico, m.
Weltmeer, n. oceano, m.

Digitized by Google

Weltsinn, m. mente mondana, f.
Weltstrich, m. clima, f.
Welttheil, m. parte del mondo, f.
Weltweiser, m. filosofo, m.
Weltweisheit, f. filosofia, f.
Wendekreis, Wendezirkel, m. T. tropico, m.
Wendelbaum, m. stegolo, travone, m. [mano, m.
Wendelbohrer, m. trapano a
Wendeltreppe, f. scala a chiocciola, f.
Wenden, v. a. voltare, volgere, - rivoltare; etwas voraus-, spendere, impiegare; sich -, volgersi; sich an einen -, indirizzarsi. [le, m.
Wendung, f. volta, f.; moto, stile, m.
Wenig, a. e av. poco.
Weniger, a. minore. - a. e av. meno. [cosa, f.
Wenigkeit, f. pochezza, poca
Wenigste, a. il minimo.
Wenigstens, av. al meno.
Wenn, c. se; quando; - auch. - gleich, - schon, quand'anche, sebbene; - nur, purchè.
Wer, pr. chi? chiunque.
Werben, v. a. arrolare, far soldati, levar gente. - v. n. um etwas -, ambire, ricercare.
Werber, m. arrolatore, m.
Werbung, f. leva, levata di milizie, f. arrolamento, m.; fig. ricerca, f.
Werden, v. n. divenire, diventare, farsi.
Werder, m. argine, m.; isoletta, f.
Werfen, v. a. gettare, gittare, tirare, buttare, lanciare, (gebären) figliare; sich -, contorcersi, incurvarsi. [m.
Werft, n. carenaggio, cantiere,
Werg, Werk, n. stoppa, f.
Werk, n. opera, f. lavoro, m.
Werken, -a. di stoppa.
Werkkünstler, m. meccanico, m.
Werkleute, pl. lavoranti, m. pl.
Werkmeister, m. artefice; direttore, m.
Werkschuh, m. piede, m.
Werkstatt, f. lavoratoio, m.
Werkstein, m. Werkstück, n. grossa pietra di taglio, f.
Werkstellig, a. - machen, porre in effetto, trarre a capo; venir a capo. [m.
Werktag, m. giorno di lavoro.
Werktisch, m. Werkbank, f. pancone, m. [gno, m.
Werkzeug, n. strumento, ordi-
Wermuth, m. assenzio, m.
Werre, f. zuccainola, f.
Werst, f. miglio di Russia, m.
Werth, m. valore, prezzo, pregio, valsente; m. valuta, f. - a. che vale; meritevole, degno; caro, grato.
Werthschätzung, f. pregio, m. stima, f.
Wesen, n. essenza, natura, f. essere, ente, m. sostanza; maniera, aria, f.; affari, pl.
Wesentlich, a. essenziale, reale, vero. [senza, f.
Wesentlichkeit, f. quiddità, es-
Wespe, f. vespa, f. [m.
Wespennest, n. vespaio, vespeto.
Wespenstich, m. puntura di vespa, f. [dente, m.
West, Westen, m. ponente, occi-
Weste, f. giubbetta, vesta, f.
Westerhemd, n. camicia battesimale, f. [dentale, f.
Westlich, a. di ponente, occi-
Westwärts, av. verso ponente.
Westwind, m. ponente; zeffiro, m. [- a gara
Wette, f. scommessa, f.; um die
Wetteifer, m. gara, emulazione, f. [emulatore, emulo, m.
Wetteiferer, m. gareggiatore,
Wetteifern, v. n. gareggiare.
Wetteiferung, f. gareggiamento, m.
Wetten, v. a. scommettere.
Wetter, m. scommettitore, m.
Wetter, n. tempo; temporale, tempesta, f.
Wetterableiter, m. conduttore elettrico, m.
Wetterbeobachter, m. meteorologista, m.
Wetterbeobachtung, f. osservazione meteorologica, f.
Wetterdach, n. tavolato, m.
Wetterfahne, f. Wetterhahn, m. banderuola, f.
Wetterglas, n. termometro, m.
Wetterlaunisch, a. d'umor malinconico.
Wetterleuchten, v. i. balenare, lampeggiare. - n. balenamento, m. [pio, m.
Wettermännchen, n. anemoscopio.
Wettern, v. n. tuonare; fig. tempestare, fulminare, sbuffare.
Wetterschade, m. danno cagionato dalla grandine, m.
Wetterscheide, f. luogo nel cielo dove si dividono i temporali, m. [mine, m.
Wetterstrahl, m. saetta, f. fulWetterwendisch, a. leggieri, volubile.
Wetterwolke, f. nuvolone, m.
Wetterzeiger, m. T. igrometro, m. [corso a gara, m.
Wettlauf, m. Wettrennen, n.
Wettstreit, m. gara, f. tenzone, m. [m.
Wettstreiter, m. gareggiatore,
Wetzen, v. a. affilare, aguzzare.
Wetzstein, m. pietra d'affilare; cota, f. [cera, m.
Wichse, f. untume con entrovi
Wichsen, v. a. incerare.
Wichtig, a. di peso; fig. importante. [tanza, f.
Wichtigkeit, f. peso, m. importanza, f.
Wicke, f. veccia, f.
Wickel, m. viluppo, piego, m.
Wickelband, n. fascia, f. [m.
Wickelkind, n. bambino in fasce,
Wickeln, v. a. inviluppare, involgere, fasciare (un bambino); die Haare -, far le carte; Zwirn - etc., - aggomitolare; fig. sich heraus -, distrigarsi.
Wickelzeug, n. fasce, f. pl.
Widder, m. ariete, montone, m.
Wider, prp. contro, contra.
Widerbellen, Widerbellen, v. n. rimbeccare.
Widerdruck, m. T. ritirazione, f.
Widerfahren, v. a. arrivare, accadere; succedere, avvenire.
Widerhaken, m. uncinetto, raffio, m.
Widerhall, v. Wiederhall.
Widerhalt, m. ritenitoio, ritegno, m. [rare.
Widerhalten, v. n. resistere; du-
Widerklage, f. riconvenzione, f.
Widerlegen, v. a. confutare, rifutare.

Digitized by Google

Widerlegung, f. rifutazione, confutazione, f.
Widerlich, a. alquanto spiacevole. [tura, preternaturale.
Widernatürlich, a. contro natWiderpart, v. Gegenpart.
Widerprallen, v. n. rimbalzare, ripercuotere.
Widerrathen, v. a. dissuadere, sconsigliare; sconfortare.
Widerrathung, f. dissuasione, f.
Widerrechtlich, a. illecito, illegale. [plica, f.
Widerrede, f. contraddizione, re-
Widerreden, v. n. replicare, contraddire.
Widerrist, m. T. garrese, m.
Widerruf, m. ritrattazione, disdetta: rivocazione, f.
Widerrufen, v. a. rivocare, ritrattare.
Widerruflich, a. rivocabile.
Widerrufung, f. rivocazione, f.
Widersacher, m. avversario, m.
Widerschein, m. contrallume, m.: riverberazione, f.
sich Widersetzen, v. r. opporsi, resistere. [stig.
Widersetzlich, v. Widerspän-
Widersetzung, f. opposizione, f.
Widersinn, m. senso contrario; assurdo, m.
Widersinnig, a. contrario al vero senso, assurdo.
Widerspänstig, a. refrattario, restio, ritroso. [za, ritrosità, f.
Widerspänstigkeit, f. repugnan-
Widerspiel, n. il contrario, m.
Widersprechen, v. a. contraddire, replicare. [torio.
Widersprechend, p. contraddi-
Widersprecher, m. contraddittore, m. [ne, f.
Widerspruch, m. contraddizio-
Widerstand, m. resistenza; ripugnanza, f. [ripugnare.
Widerstehen, v. n. resistere:
Widerstreben, v. n. contrastare, repugnare.
Widerstrebung, f. renitenza, f.
Widerstreiten, v. a. contrastare, opporsi, [rio; sinistro.
Widerwärtig, a. avverso, contra-
Widerwärtigkeit, f. avversità, contrarietà, f.
Widerwille, m. svogliataggine, ripugnanza, avversione; antipatia, f. [crare.
Widmen, v. a. dedicare, conse-
Widrig, a. contrario, ripugnante, opposto; spiacevole.
Widrigenfalls, av. al caso contrario.
Widrigkeit, f. contrarietà, nausea, discrepanza, avversione, f.
Wie, av. come, in qual modo, a modo; - sehr, - viel, - lang, quanto; - wenig; quanto poco; - weit, fin dove; - wohl, sebbene, benchè.
Wiede, f. ritorta, f.
Wiedehopf, m. upupa, bubbola, f.
Wieder, av. di bel nuovo, di nuovo, da capo, un'altra volta; in cambio.
Wiederabhandeln, v. a. ritrattare. [piare.
Wieder abschreiben, v. a. rico-
Wieder ändern, v. a. rimutare.
Wieder anfallen, v. a. riassalire.
Wieder anfangen, v. a. ricominciare. [fiammare.
Wieder anflammen, v. a. rin-
Wieder angreifen, v. a. ritoccare; riassalire. [sare.
Wieder anklagen, v. a. raccu-
Wieder ankleiden, v. a. rivestire. [care.
Wieder anmachen, v. a. rattac-
Wieder annähern, v. n. ravvicinarsi. [cettare.
Wieder annehmen, v. a. riac-
Wieder antworten, v. a. replicare. [cendere.
Wieder anzünden, v. a. riac-
Wieder aufbauen, v. a. riedificare. [rire.
Wieder aufblühen, v. n. rifiorire.
Wieder aufbrechen, v. n. riaprirsi. [ter su; ristabilire.
Wieder aufbringen, v. a. rimet-
Wieder auferstehen, v. n. risuscitare. [suscitare.
Wiederauferwecken, v. a. ri-
Wieder auffärben, v. a. ritingere.
Wieder aufheben, v. a. rilevare, rialzare.
Wieder aufhelfen, v. a. aiutare a rilevarsi; fig. ristabilire.
Wiederaufkommen, v. n. uscir di malattia, ristabilirsi; von Moden, tornare, rinascere.
Wiederaufleben, v. n. rivivere, risorgere.
Wieder auflegen, v. a. ein Buch -, ristampare ec.
Wieder aufmachen, v. a. riaprire; sfare.
Wiederaufrichten, v. a. raddirizzare, rialzare; fig. ravvivare, ristorare.
Wieder aufstehen, v. n. rialzarsi, risorgere. [stendere.
Wieder ausbreiten, v. a. ridi-
Wieder backen, v. a. ricuocere.
Wieder bauen, v. a. rifabbricare. [sare.
Wieder bedenken, v. a. ripen-
Wieder beichten, v. n. riconfessarsi.
Wiederbekommen, v. a. ricuperare, riacquistare, ricoverare, riavere.
Wiederbeleben, v. a. ravvivare; rinvigorire. [care.
Wieder berühren, v. a. ritoc-
sich Wieder besinnen, v. r. tornar alla memoria; richiamar gli spiriti.
Wiederbesuch, m. rivisita, f.
Wieder besuchen, v. a. rivisitare. [polare.
Wieder bevölkern, v. a. ripo-
Wiederbezahlen, v. a. rimborsare, pagare, restituir una somma di danaro. [m.
Wiederbezahlung, f. rimborso,
Wieder binden, v. a. rilegare.
Wieder bleiben, v. n. restare di nuovo.
Wieder blühen, v. n. rifiorire.
Wiederbringen, v. a. riportare, ricondurre.
Wiederbringlich, a. riparabile.
Wieder drucken, v. a. ristampare. [pensare.
Wieder einbringen, v. a. com-
Wiedereinbringung, f. compenso, m. [convenire.
Wiedereinkommen, v. n. ri-
Wieder einrichten, v. a. riordinare, rassettare, raccomodare, rimettere.
Wieder einschiffen, v. a. imbarcar di nuovo.
Wieder einschlafen, v. n. raddormentarsi. [dormentare.
Wieder einschläfern, v. a. rad-

Digitized by Google

Wieder einsetzen, v. a. ristabilire. [mento, m.
Wiedereinsetzung, f. ristabili-
Wieder entstehen, v. n. rinascere. [mare.
Wieder entzünden, v.a. rinfiam-
Wieder erbauen, v. a. riedificare. [zione, f.
Wiedererbauung, f. riedificasich Wieder erholen, v. r. riaversi; rifarsi. [scere.
Wiedererkennen, v. a. riconoWieder erlangen, v. a. riacquistare.
Wiedererlangung, f. racquistamento, ricoveramento, m.
Wieder ermannen, v. a. rincorare.
Wieder erneuern, v.a. rinovare.
Wieder erobern, v. a. riconquistare. [sta, f.
Wiedereroberung, f. riconquiWieder ersetzen, v. a. risarcire.
Wiedererſetzung, f. risarcimento, m. [sare, restituire.
Wieder erstatten, v. a. rimborWiedererstattung, f. rimborso, m. [starsi.
Wieder erwachen, v. n. rideWieder erwecken, v. a. ridestare, risvegliare; risuscitare.
Wieder erzählen, v.a. rinarrare.
Wiederfinden, v. a. ritrovare, rinvenire. [mandare.
Wiederfordern, v. a. riaddoWiedergabe, f. rendimento, m.
Wiedergeben, v. a. ridare, ridonare; rendere; rifar (le carte), dar indietro.
Wiedergeboren, a. regenerato.
Wiedergeburt, f. regenerazione, f. [ristabilirsi.
Wieder genesen, v.n. riguarire,
Wiedergenesung, f. convalescenza, f.
Wieder gewinnen, v. a. riguadagnare; rivincere, riacquistare. [riverdire.
Wieder grünen, v.n. rinverdire,
Wieder grüfsen, v. a. risalutare.
Wiederhaben, v. a. riavere.
Wiederhall, m. rimbombo, eco, m. [risonare.
Wiederhallen, v. n. echeggiare,
Wieder heilen, v. a. risanare, riguarire.

Wieder heirathen, v. a. rimaritarsi, ammogliarsi di nuovo.
Wieder herstellen, v. a. ristabilire, restituire, ristorare.
Wiederhersteller, m. ristoratore, m.
Wiederherstellung, f. ristabilimento, m. restaurazione, f.
Wieder hervor bringen, v.a. riprodurre.
Wiederhervorbringung, f. riproduzione, f.
Wiederholen, v. a. ripetere.
Wiederholung, f. ripetizione, f.
Wiederkäuen, v. a. rimasticare; ruminare, rugumare.
Wiederkauf, m. ricompra, f. riscatto, m.
Wiederkaufen, v. a. ricomprare.
Wiederkäufer, m. ricompratore, m.
Wiederkäuflich, a. redimibile.
Wiederkäuung, f. ruminazione, f. [torno, m.
Wiederkehr, f. ritornata, f. ri-
Wiederkehren, v. n. ritornare.
Wieder kleiden, v. a. rivestire.
Wieder knüpfen, v. a. rannodare. [ritornare.
Wider kommen, v. n. rivenire,
Wieder kriegen, v. a. riavere, raccattare.
Wiederkunft, f. ritorno, m.
Wieder küssen, v. a. ribaciare.
Wieder laden, v. a. ricaricare.
Wieder leben, v. n. rivivere.
Wieder legen, v. a. rimettere, riporre.
Wieder lernen, v. a. rimparare.
Wieder lesen, v. a. rileggere.
Wieder lieben, v. a. riamare.
Wieder machen, v. a. rifare.
Wieder miethen, v. a. ridare o riprendere in affitto.
Wieder nähen, v. a. ricucire.
Wieder nehmen, v. a. riprendere, ripigliare.
Wieder öffnen, v. a. riaprire.
Wider regnen, v. i. ripiovere.
Wieder segen, v. a. ridire.
Wieder sammeln, v. a. radunare; riunire.
Wieder schaffen, v. a. rifornire.
Wiederschall, m. risonanza, f. rimbombo, m. [rimbombare.
Wiederschallen, v. n. risonare,

Wiederschein, v. Gegenschein.
Wieder scheinen, v.n. rapparire.
Wieder schenken, v. a. donare; regalare di nuovo; contraccambiare un dono.
Wieder schicken, v. a. rimandare; rinviare.
Wieder schlagen, v. a. ribattere; render percosse. [re.
Wieder schmelzen, v.a. rifondeWieder sehen, v. a. rivedere.
Wieder senden, v. a. rispedire rinviare.
Wieder setzen, v. a. riporre, rimettere; sich -, rimettersi.
Wieder stärken, v. a. rinvigorire, rinforzare, rinamidare.
Wieder stofsen, v. a. riurtare.
Wieder suchen, v. a. ricercare.
Wiedertaufe, f. ribattezzamento, m.
Wiedertaufen, v. a. ribattezzare.
Wiedertäufer, m. ribattezzante, m.
Wieder theilen, v. a. ridividere.
Wieder thun, v. a. far di nuovo, rifare.
Wieder trinken, v. n. ribere.
Wiederum, a. di nuovo, da capo. [ciare.
Wieder umarmen, v. a. rabbracWieder umkehren, v. a. ritornare indietro di nuovo.
Wieder verändern, v. a. rimutare. [nire.
Wieder vereinigen, v. a. riuWiedervereinigung, f. nuova riunione, f.
Wieder vergelten, v. a. rimeritare, ricambiare.
Wiedervergeltung, f. ricambio, contraccambio; rimeritamento, m.
Wieder vergessen, v. Vergessen.
Wieder vergleichen, v. a. riconfrontare; rappaciare.
Wieder verheirathen, v. a. rimaritare. [dere.
Wieder verkaufen, v. a. rivenWieder vermiethen, v. a. raffittare, appigionare di nuovo, subaffittare. [sembrare.
Wieder versammeln, v. a. ras-
Wieder versehen, v. a. riprovvedere. [conciliare.
Wieder versöhnen, v. a. ri-

Digitized by Google

Wieder versuchen, v. a. ritentare. [dere, consumare di nuovo.
Wieder verthun, v. a. rispen-
Wieder vorbei gehen, v. n. ripassare. [scere.
Wieder wachsen, v. n. ricre-
Wieder waschen, v. a. rilavare.
Wieder zahlen, v. a. rimborsare; ripagare.
Wieder zählen, v. a. ricontare.
Wiege, f. culla, cuna, zana, f.
Wiegen, v. a. cullare. - v. a.; pesare, v. a. e n.
Wiegenlied, n. ninnerella, f.
Wiehern, v. n. nitrire, annitrire. rignare. -n. nitrito, anitrio, m.
Wieke, f. stuello, m. tasta, f.
Wiese, f. prato, m.
Wiesel, n. e f. donnola, f.
Wiesenblume, f. fior di prato, m.
Wievielste, a. quanto, il quanto.
Wild, a. salvatico, selvaggio, feroce; - Fleisch, carne mórta; ein Wilder, selvaggio, m.
Wild, n. salvaggina, f. fiere, f. pl.
Wildbahn, f. via fatta in un bosco per la caccia, f.
Wildbret, n. salvaggine, cacciagione, f.
Wilddieb, m. cacciatore che caccia furtivamente, m.
Wildenzen, v. n. aver sapor di salvatico. [fig. scapestrato, m.
Wildfang, m. cavallo indomito,
Wildforst, m. bandita d'una foresta, f.
Wildgrube, f. trabocchetto, m.
Wildheit, f. ferocia; salvaticchezza, f. [caccia, m.
Wildmeister, m. capitano della
Wildnifs, f. luogo salvatico, m.
Wildschnur, f. pelliccia d'orso o di lupo, f.
Wildschütz, m. cacciatore di salvaggine.
Wildschwein, n. cinghiale, m.
Wildspur, f. tracce delle fiere, pl.
Wildstand, m. covo delle fiere, m.
Wille, m. volontà, f. volere; grado; talento, m.; Willen seyn; aver volontà, intenzione; mit Willen, a posta; wider Willen, contro voglia; um ... Willen, per amore, per rispetto.
Willfahren, v. a. compiacere; condescendere, acconsentire.
Willfährig, a. condescendente, compiacente.
Willfährigkeit, f. compiacenza, condescendenza, f.
Willfahrung, f. condescendimento, m.
Willig, a. volonteroso.
Willigen, v. a. consentire, permettere, esser d'accordo.
Willigkeit, f. buona voglia, f.
Willkommen, m. benvenuto; tonfano, m. - a ben venuto, ben arrivato; gradito.
Willkühr, f. arbitrio, grado, m. libertà, f.
Willkührlich, a. arbitrario.
Wimmeln, v. n. formicare, formicolare, bulicare, brulicare.
Wimmern, v. n. guaiolare, gagnolare.
Wimpel, m. fiamma, banderuola,
Wimper, f. palpebra, f. [f.
Wind, m. vento, m.
Windball, m. pallone, m.
Windbeutel, m. rodomonte, millantatore, bubbolone, m.
Windbeutelei, f. millanteria, f.
Windbruch, m. alberi abbattuti dal vento, m. pl., T. ernia ventosa, f. [vento, m.
Windbüchse, f. archibugio da
Winde, f. vilucchio, (erba); arcolaio, T. verricello, m.
Windei, n. uovo infecondo, m.
Windel, f. fascia, f. pannolino, m.
Windeln, v. a. fasciare.
Winden, v. a. torcere, in die Höhe -, alzar (pesi) per via d'argani; guindare, issare; Seide -, dipanar la seta, aggomitolare; sich -, contorcersi; arronciglarsi; avvolgersi.
Windfächer, m. ventola, rosta, f.
Windfackel, f. torcia a vento, f.
Windfahne, f. banderuola, f.
Windfang, m. paravento, m.
Windhund, m. levriere, veltro,
Windig, a. ventoso. [m.
Windklappe, f. animella, f.
Windkugel, f. eolipila, f.
Windlade, f. portavento, m.
Windloch, n. spiraglio, m.
Windmacher, v. Windbeutel.
Windmesser, m. T. anemometro, m. [to, m.
Windmühle, f. mulino da ven-
Windofen, m. stufa, fornello con canne di ferro, f.
Windpocken, pl. morviglione, m.
Windröschen, n. anemone, m.
Windschief, a. storto, per essere seccato dall'aria.
Windschirm, m. paravento, m.
Windspiel, n. levriere, m.
Windstill, a. senza soffio di vento.
Windstille, f. calma, bonaccia, f.
Windstofs, m. colpo di vento, m.
Windsturm, m. turbiné, m.
Windsucht, f. timpanitide, f.
Windsuchtig, a. timpanitico.
Windung, f. avvolgimento, avviticchiamento, m.
Windwirbel, m. turbine, girone, m. bufera, f. [pio, m.
Windzeiger, m. T. anemoscoWink, m. cenno, m.; auf den - verstehen, intendere a cenni; intender per aria.
Winkel, m. angolo; canto, ripostiglio, m. [destino, m.
Winkelehe, f. matrimonio clan-
Winkelhaken, m. T. compositoio, m. [canteruto.
Winkelig, a. angoloso, angolare,
Winkelmafs, n. squadra, f.
Winkelmesser, m. T. astrolabio, m. squadra, f. [vata, f.
Winkelschule, f. scuola pri-
Winkelversammlung, f. conventicolo, m.
Winkelzug, m. fig. rigiro, m.
Winken, v. a. far cenno, accennare.
Winseln, v. a. guaire, mugolare; piagnere. - n. guaio, mugolio, m.
Winter, m. inverno, verno, m. vernata, invernata, f.
Winterabend, m. serata d'inverno, f. [cio, m.
Winterblume, f. fior vernereWinterfrucht, f. Wintergetreide, n. biada vernereccia, f.
Wintergrün, n. pervinca, f.
Winterhaft, a. vernereccio, iemale. [no, m.
Winterkleid, n. abito da inverWinterlich, a. iemale, vernale.

Digitized by Google

Wintermäfsig, a. a modo da verno.
Wintermonat, m, novembre, m.
Wintern, v. a. svernare. - v. i. farsi verno.
Winterquartier, n. quartier d'inverno, m. [reccia, pl.
Wintersaat, f. semente verne-
Winterseite, f. bacio, a tramontana, m.
Winzer, m. vignaiuolo, vignaio, m.
Winzig, a. piccolello. [f.
Wipfel, m. vetta, cima, cresta,
Wippe, f. corda, colla, altalena, f.
Wippen, v. a. dar la corda, la strappata; v. Kippen.
Wipper, v. Kipper.
Wir, pr. noi.
Wirbel, m. cocuzzo; vertice, apice, mulinello; aggiramento (di venti); (an Geigen etc.) bischero; saliscendo (di finestra); mastietto, m.
Wirbelbein, n. spondilo, m. vertebra, f. [tigmoso, m.
Wirbelig, a. vorticoso; fig. ver-
Wirbeln, v. n. aggirarsi; suonar il tamburo con gran prestezza. [le, m.
Wirbelpunkt, m. punto vertica-
Wirbelwind, m. turbine, m.
Wirken, v. a. operare, oprare, agire, fare; spianar (la pasta); tessere.
Wirker, m. tessitore. m.
Wirklich, a. effettivo, attuale, reale, vero.
Wirklichkeit, f. realtà, attualità; esistenza effettiva; f. effetto, m. [incastro, m.
Wirkmesser, n. T. rosola, f.
Wirksam, a. efficace, attivo.
Wirksamkeit, f. efficacia. f.
Wirkstuhl, m. telaio de' tessitori, m. [f. effetto, m.
Wirkung, f. operazione, azione,
Wirren, v. a. unter einander -, abbaruffare, imbrogliare.
Wirrgarn, n. filatessa, f.
Wirrseide, f. borra di seta, f.
Wirrstroh, n. paglia imbrogliata, f. [piglio, garbuglio, m.
Wirrwarr, m. imbroglio, scom-
Wirtel, m. fusaiuolo, m.
Wirth, m. oste, ostiere, albergatore; padrone (di casa); economo, m.
Wirthinn, f. ostessa; economa, f.
Wirthlich, Wirthschaftlich, a. economo, massaio; parco.
Wirthschaft, f. economia, f.; governo domestico, m.; osteria, f. [strar l'economia.
Wirthschaften, v. n. amminiWirthschafter, m. economo, m.
Wirthschafterinn, f. economa, f.
Wirthshaus, n. osteria, taverna, f. [tortoro, m.
Wisch, m. strofinaccio, cencio;
Wischen, v. a. forbire, nettare.
Wischer, m. cencio; fig. rabbuffo, m. [nacciolo, m.
Wischlappen, m. cencio, strofi-
Wismuth, m. bismutto, m.
Wispel, m. moggio, m
Wispern, v. i. bisbigliare.
Witsbegierde, f. vaghezza di sapere, curiosità, f.
Witsbegierig, a. vago di sapere.
Wissen, v. a. sapere, aver cognizione di ...; zu - thun, far sapere; sich viel -, allacciarsela. - n. sapere, m. [za, f.
Wissenschaft, f. notizia; scienWissenschaftlich, a. scientifico.
Wissentlich, av. scientemente.
Wittern, v. i. tonare. - v. a. fiutare. [(Spur) odore, m.
Witterung, f. stagione, f. tempo;
Wittwe, Wittfrau, f. vedova, f.
Wittwengehalt, m. asseguamento delle vedove, m.
Wittwenschaft, f. vedovanza, f.
Wittwenstand, m. stato vedovile, m. [dovo, m.
Wittwer, Wittmann, m. ve-
Witz, m. ingegno, spirito, m. sottigliezza d'ingegno, f.
Witzelei, f. arguzia, sottigliezza affettata, f.
Witzeln, v. a. sottilizzare.
Witzig, a. ingegnoso, spiritoso.
Witzigen, v. a. render savio.
Witzling, m. sputasenno, m.
Wo, av. ove, dove; - nicht, se non, altrimente.
Wobei, av. appresso di che, a che; con che.
Woche, f. settimana, f.
Wochen, pl. Wochenbett, n. parto, puerperio, m.
Wochenblatt, n. foglio ebdomadario, m. [neonato, m.
Wochenkind, n. bambinetto,
Wochenlohn, m. salario d'una settimana, m.
Wochenstube, f. stanza d'una donna di parto, f.
Wöchentlich, a. d' una settimana, ebdomadario. - av. per settimana. [per settimana.
Wochenweise, av. a settimane,
Wochenzettel, m. lista delle faccende d'una settimana, f.
Wöchnerinn, f. donna di parto, puerpera, f.
Wocken, m. pennecchio, m.
Wodurch, av. per dove, onde; per via di che.
Wofern, c. se, dove, quando, purchè.
Wofur, av. perchè.
Woge, f. flutto, maroso, cavallone, m.
Wogegen, av. contro a che.
Woher, av. donde, onde, di dove.
Wohin, av. ove, dove.
Wohl, n. bene, interesse. - av. bene, ottimamente.
Wohlachtbar, a. onoratissimo.
Wohlan, i. orsù, orvia, ebbene!
Wohlanständig, a. decente, decoroso, dicevole; onesto.
Wohlanständigkeit, f. decenza, f. [di salute.
Wohlauf, av. - seyn, star bene
Wohlbedacht, a. ben pensato.
Wohlbedächtig, a. riflessivo, avveduto.
Wohlbefinden, n. buona sanità. f.
Wohl behagen, v. n. piacere.
Wohlbehalten, a. ben tenuto, ben conservato.
Wohlberitten, a. ben montato.
Wohledel, a. molto nobile.
Wohledelgeboren, a. nobilissimo. [rendo.
Wohlehrwürdig, a. molto reve-
Wohlergehen, n. prosperità, f.
Wohlerzogen, a. benallevato,
Wohlfahrt, f. prosperità, felicità, f. [cato.
Wohlfeil, a. e av. di buon mer-
Wohlgeboren, a. illustrissimo.
Wohlgefallen, n. beneplacito, piacere, m.
Wohlgefällig, a. compiacevole.

Digitized by Google

Wohlgemeint, a. schietto, a buon fine.
Wohlgemuth, m. origano, (erba), m. - a. di buon umore.
Wohlgeruch, m. fragranza, f.
Wohlgeschmack, m. buon sapore, m.
Wohlgestaltet, a. ben fatto.
Wohlgewogen, a. benaffetto.
Wohlgewogenheit, f. benevolenza, f. [stante.
Wohlhabend, a. agiato, benestante.
Wohlhabenheit, f. agiatezza, f.
Wohlklang, Wohllaut, m. armonia, consonanza, sonorità, eufonia, f.
Wohlklingend, Wohllautend, a. armonico, melodioso, sonoro.
Wohlleben, n. buona vita, f.
Wohlmeinend, a. ben intenzionato.
Wohlredenheit, f. ben dire, m.
Wohlriechend, a. odoroso, fragrante. [gustoso.
Wohlschmeckend, a. saporoso,
Wohlseyn, n. ben essere, m. prosperità, salute, f.
Wohlstand, m. decoro, convenevole, m. convenienza, f. buono stato, m. [m.
Wohlthat, f. benefizio, favore,
Wohlthäter, m. benefattore, m.
Wohlthäterinn, f. benefattrice, f.
Wohlthätig, a. beneficante, benefico.
Wohlthätigkeit, f. beneficenza, f.
Wohl thun, v. n. beneficare.
Wohlverhalten, n. buona condotta, f.
Wohl wollen, v. n. voler bene. - n. benevolenza, f,
Wohnbar, v. Bewohnbar.
Wohnen, v. n. abitare, dimorare, alloggiare.
Wohnhaft, a. abitante, stabilito.
Wohnhaus, n. casa da abitarvi, f.
Wohnplatz, m. domicilio, m.
Wohnsitz, m. residenza, dimora, f. [labita, f.
Wohnstube, f. stanza dove si
Wohnung, f. abitazione, dimora, f. domicilio, ostello, m.
Wölben, v. a. fabbricar a volta, inarcare.
Wölbung, f. inarcamento, m. volta, centina, f.
Wolf, m. lupo, m.
Wölfchen, n. lupacchino, m.
Wölfinn, f. lupa, f.
Wölfisch, a. lupigno, rapace.
Wolfsgrau, a. lupino, di color di lupo.
Wolfsgrube, f. trabocchetto, m.
Wolfshunger, m. fame lupina, f.
Wolfshungerig, a. allupato.
Wolfsjagd, f. caccia del lupo, f.
Wolfsjager, n. covo di lupo, m.
Wolfsmilch, f. titimalo, m. esula, (erba), f.
Wolfswurz, f. aconito, m.
Wolger, m. pastelletto, pastello, (da oche ec.) m.
Wölkchen, n. nuvoletta, f.
Wolke, f. nube, nuvola, f. nuvolo, nugolo, m.
sich Wölken, v. r. annuvolare.
Wolkenbruch, m. rovescio, nembo, m.
Wolkig, a. nuvoloso.
Wollarbeit, f. lanificio, m.
Wollarbeiter, m. lanaiuolo, m.
Wolldecke, f. boldrone, m.
Wolle, f. lana, f. [lana.
Wollen, e Wöllen, a. lano, di
Wollen, v. a. volere. - n. volere, m.
Wollentuch, n. panno lano, m.
Wollhandel, m. traffico di lana, m. [lana, m.
Wollhändler, m. mercante di
Wollicht, Wollig, a. lanoso.
Wollkamm, m. pettine da lana, scardasso, m.
Wollkämmer, m. scardassiere, m.
Wollkrätze, f. borra di lana, f.
Wollrad, n. filatoio di lana, m.
Wollschläger, m. battilana, m.
Wollschur, f. tosatura della lana; tempo del tagliar la lana, m. [na, m.
Wollspinner, m. filator di la-
Wollspinnerinn, f. filatrice di lana, f. [m.
Wollust, f. voluttà, f. diletto,
Wollüstig, a. voluttuoso, libidinoso.
Wollüstling, m. voluttuoso, m.
Wollwage, f. bilancia della lana, f. [m.
Wollwäger, m. pesator di lana,
Wollweber, m. lanaiuolo, tessitor di panni lani, m.
Womit, av. con che, con qual cosa? [letto, m.
Wonne, f. voluttà, f. sommo di-
Wonnemonat, m. mese di maggio, m.
Wonnevoll, a. pieno di voluttà.
Woran, av. a che, a qual cosa?
Woraus, av. su che, sopra che, dove; dopo di che.
Woraus, av. donde, onde, da che.
Worein, av. ove. [tolare.
Worfeln, v. a. ventolare, sven-
Worgen, v. Würgen.
Worin, av. ove, dove.
Wornach, av. dopo che.
Wort, n. parola, voce, f. vocabolo, termine, m.
Wortbetrug, m. inganno di parole, m.
Wörtchen, n. parolina, f.
Wörterbuch, n. vocabolario, dizionario, lessico, m. [m.
Wortforscher, m. etimologista,
Wortforschung, f. etimologia, f.
Wortfügung, f. sintassi, f.
Wortklauber, m. crivellatore, pedantesco di vocaboli, m.
Wortklauberei, f. glosa pedantesca di vocaboli, f.
Wortkram, m. filastrocca, f.
Wörtlich, a. vocale; letterale, proprio. [role, m.
Wortregister, n. registro di pa-
Wortreich, a. ricco di parole, di termini.
Wortspiel, n. bisticcio, concettino, m. [role, m.
Wortstreit, m. contrasto di pa-
Wortüberfluss, m. ridondanza, f.
Wortverstand, m. senso letterale, m. [role, f.
Wortwechsel, m. contesa di pa-
Worüber, av. su che, sopra che; su di che, su qual cosa.
Worunter, av. sotto che; tra cui.
Woselbst, av. dove, nel qual luogo.
Wovon, a. di che, di cui, donde.
Wowider, av. contro che, contra che.
Wozu, av. a che, a qual cosa?
Woywod, m. Vaivodo, m.
Woywodschaft, f. signoria di Vaivodo, f.

Digitized by Google

Wucher, m. usura, f.
Wucherei, f. usureggiamento, m.
Wucherer, m. usuraio, m.
Wucherinn, f. usuraia, f.
Wucherlich, a. usuraio, usurario.
Wuchern, v. n. usureggiare.
Wuchs, m. cresecnza; statura, f.
Wucht, f. gran peso, m.
Wühlen, v. a. grufolare.
Wulst, f. cercine, m.
Wulstig, a. ravvolto a foggia di cercine.
Wund, a. piagato, scorticato.
Wundarzeneikunst, f. chirurgia, f.
Wundarzt, m. chirurgo, cerusico, m.
Wundbalsam, m. balsamo vulnerario, m.
Wunde, f. ferita, piaga, f.
Wundeisen, n. tenta, f. specillo, m.
Wunder, n. maraviglia, f. prodigio, miracolo, m.
Wunderbar, a. maraviglioso, prodigioso, miracoloso, stupendo, mirabile.
Wunderbaum, m. ricino, m.
Wunderbild, n. immagine miracolosa, f.
Wunderding, n. cosa miracolosa, f.
Wunderglaube, m. fede miracolosa, f.
Wunderkraft, f. virtù miracolosa, f.
Wunderkur, f. guarigione miracolosa, f.
Wunderlich, a. strano, straordinario, bizzarro, stravagante.
Wunderlichkeit, f. stravaganza, f.
sich Wundern, v. r. maravigliarsi, stupirsi.
Wundernswürdig, a. mirabile.
Wundersam, a. maraviglioso, mirabile.
Wunderselten, a. rarissimo.
Wunderthäter, m. taumaturgo, m.
Wunderthätig, a. che opera miracoli.
Wunderthier, n. animale prodigioso, m.
Wundervoll, a. pien di maraviglia.
Wunderwerk, n. miracolo, m.
Wunderzeichen, n. portento, prodigio, m.
Wundfieber, n. febbre cagionata da ferita, f.
Wundmaal, n. cicatrice, f.
Wundmittel, n. rimedio vulnerario, m.
Wundwasser, n. acqua vulneraria, f.
Wunsch, m. desiderio, m. brama, voglia, f. desio, m.
Wunschelruthe, f. bacchetta divinatoria, f.
Wünschen, v. a. desiderare, bramare.
Wunschenswerth, a. desiderabile.
Würde, f. merito, m.; dignità, f.
Würdern, v. a. valutare, apprezzare.
Würderung, f. valutazione, f.
Würdig, a. degno, meritevole.
Würdigen, v. a. degnare; valutare. [meritevole, m.
Würdigkeit, f. essere degno; Würdigung, f. degnazione, f.
Wurf, m. gittata, f. tiro, tratto, m.; - Junge, ventrata, f.
Würfel, m. dado; T. cubo, m.
Würfelbecher, m. bussolotto, m.
Würfelbein, n. T. cuboide, m.
Würfelförmig, a. cubico, cubo.
Würfelig, a. cubico; a scacchi.
Würfeln, v. n. giuocare a'dadi.
Wurfnetz, n. ritrecine; giacchio, m. [do, m.
Wurfpfeil, m. giavellotto, dar-
Wurfschaufel, f. pala da sventar le biade, f.
Wurfspiefs, m. chiaverina, f.
Würgen, v. a. strangolare, strozzare, affogare. - strozzamento, m. [natore, m.
Würgengel, m. angelo esterminatore, m.
Wurm, m. verme, vermo, baco, m. [m.
Würmchen, n. vermicello, ec..
Wurmdoktor, m. cerretano, m.
Würmen, v. n. muovere i vermi.
Wurmförmig, a. vermiforme.
Wurmfrafs, Wurmstich, m. tarlo, m. [tarlato.
Wurmfräfsig, Wurmstichig, a.
Wurmig, a. verminoso, bacato.
Wurmmehl, n. tarlatura, f.
Wurmnest, n. nido di vermi, m.
Wurmnudeln, pl. vermicelli, m. pl.
Wurmsame, m. seme santo, m.
Wurmstichig, a. tarlato; intarlato; - werden, tarlarsi; intarlarsi. [mento, m.
Wurmstichigkeit, f. intarla-
Wurst, f. salsiccia, f. sanguinaccio, m. [naccio, m.
Wurstchen, n. piccolo sangui-
Wurstlippe, f. labbro molto grosso, m.
Wurstwagen, Wurstschlitten, m. vettura, o slitta, in cui si siede cavalcioni, f. [zie, f.
Würzbüchse, f. cassetta da spe-
Würze, f. spezie, f. aromato, condimento, m. [ba, f.
Wurzel, f. radice, radica, barWurzelig, a. con più radici.
Wurzeln, v. n. radicare, abbarbicare. [primitiva, f.
Wurzelwort, n. radice, voce
Würzen, v. a. condire con spezierie. [matico, m.
Würzgeschmack, m. sapore aro-
Würzhandler, Wurzkrämer, m. droghiere, m. [zierie, m.
Wurzkram, m. traffico di spe-
Würzladen, m. bottega di droghiere, f.
Würzmuhle, f. molino da tritare aromati, m.
Würznelke, f. garofano, m.
Würzung, f. condimento, m.
Wust, m. bruttura, sozzura, f.
Wust, a. deserto, incolto, fig. sregolato.
Wüste, Wüstenei, f. deserto, m. solitudine, f.
Wüstling, m. discolo, m.
Wuth, f. furore, m. furia, rabbia, smania, f.
Wuthen, v. n. infuriare, imperversare, smaniare.
Wüthend, a. Wüthig, a. furioso, infuriato, furibondo, imperversato, rabbioso.
Wütherich, m. tiranno, uomo bestiale, m.

X Y

X, lettera solo usata in qualche nome proprio, p. e. Xaverius, Saverio.

Ysopp, etc. v. in I ... ec.

Z

Zach, v. Zäh. [m.
Zäckchen, n. merletto, dentello,

Digitized by Google

Zacken, m. dente, rebbio, m.
Zacken, v. a. merlare.
Zackig, a. merlato, dentato.
Zagen, v. n. essere sbigottito, tremare; mancar d'animo.
Zaghaft, e Zaghaftig, a. scoraggiato, timido, sbigottito.
Zaghaftigkeit, f. timidezza, f. sgomento, m.
Zäh, a. tenace, tegnente; viscoso.
Zähigkeit, f. tenacità; viscosità, f.
Zahl, f. numero, m.; cifra; matassa (di filo), f.
Zahlbar, a. pagabile.
Zählbar, a. numerabile. [rale, f.
Zahlbüchstab, m. lettera numeZahlen, v. a. pagare.
Zählen, v. a. numerare, noverare, contare. - n. noverazione, f. contamento, m.
Zähler, m. pagatore, m.
Zähler, m. T. numeratore, m.
Zahlfigur, f. cifra, f.
Zahllos, a. innumerabile.
Zahlmeister, m. tesoriere, m.
Zahlperle, f. perla ben tonda, f.
Zahlpfennig, m. gettone, m.
Zahlreich, a. numeroso.
Zahltag, m. giorno del pagamento, m.
Zahltisch, m. banco, m.
Zahlung, f. pagamento, m. paga, f.
Zahlwoche, f. settimana del pagamento, f.
Zahlwort, n. voce numerale, m.
Zahm, a. addomesticato; dimestico; manso. [bile.
Zahmbar, a. domevole, domaZähmen, v. a. domare, addimesticare, ammansare; fig. raffrenare.
Zähmung, f. addomesticamento; fig. raffrenamento, m.
Zahn, m. dente, m.
Zahnarzt, Zahnbrecher, m. dentista, cavadenti, m.
Zahnbürstchen, n. setolina da nettar i denti, f.
Zähnchen, n. piccolo dente, m.
Zahndecke, f. T. coperchio della serratura, m [denti.
Zähnen, v. n. fare, metter i
Zahnfäule, f. carie de'denti, f.
Zahnfistel, f. fistola de'denti, f.
Zahnfleisch, n. gengiva, gengia, f.
Zahnförmig, a. di forma di dente.
Zahnglätte, f. smalto de'denti, m.
Zahnhöhle, f. cavità di dente, f.
Zahnig, a. dentato. [m.
Zahnklappen, n. stridor de'denti,
Zahnlattwerge, f. oppiato per i denti, m.
Zahnlos, a. a cui mancano denti.
Zahnlücke, f. breccia della dentatura, m.
Zahnluckig, a. sdentato.
Zahnpulver, n. polvere per i denti, f. [denti, m.
Zahnputzer, m. rastiatoio da
Zahnrad, n. ruota dentata, f.
Zahnreihe, f. dentatura, f.
Zahnschmerz, m. Zahnweh, n. dolor di denti, m. odontalgia, f.
Zahnschnitt, m. dentello, m.
Zahnstift, m. radice di dente rimasto nelle gengive, f.
Zahnstocher, m. stuzzicadenti, m.
Zahnzange, f. tenaglia per cavar denti, f.
Zähre, f. stilla di pianto, lagrime, f.
Zain, m. T. barra, f.
Zainen, v. a. T. ridurre in barra.
Zange, f. tanaglia, f.
Zängelchen, n. tanaglietta, f. mollette, f. pl. [glia, f.
Zangenwerk, n. T. opera a tanaZank, m. rissa, contesa, disputa, f.
Zankapfel, m. pomo della discordia, m.
Zanken, v. n. sich -, arrissarsi, bisticciarsi, altercare; contendere, quistionare.
Zänker, m. uomo rissoso, m.
Zankerei, f. altercazione, f. contrasto, m.
Zänkerinn, f. femmina rissosa, f.
Zänkisch, a. rissoso, litigioso, brigoso.
Zankstifter, m. accattabrighe, m.
Zanksucht, f. vaghezza d'altercare, f. [quistionare.
Zanksüchtig, a. vaghissimo di
Zäpfchen, n. (im Halse) ugola, uvola, epiglotta, f.
Zapfen, m. zaffo; cavicchio; stelo, perno; maschio, m.
Zapfen, v. a. cavar vino, ec. dalla botte.
Zapfenstreich, m. sonare la ritirata, m.
Zapfenwein, m. colatura di vino, f. [gare.
Zappeln, v. n. sgambettare, spinZarge, f. orlo, m.; gora, f.
Zart, a. tenero, molle, delicato.
Zarteln, v. a. careggiare, vezzeggiare. [za, f.
Zartheit, f. tenerezza, delicateZärtlich, a. tenero, tenerello, delicato. [fetto, m.
Zärtlichkeit, f. tenerezza, f. affZärtling, m. persona delicata, f.
Zaser, f. fibra, f. filettino, filamento, m.
Zaserig, a. filamentoso, fibroso.
sich Zasern, v. a. sfilacciarsi.
Zaspel, f. matassa di filo, f.
Zauber, m. magia, malia, f. incanto, incantesimo, m.
Zauberbild, n. immagine incantata, f.
Zauberbuch, n. libro di magia, f.
Zauberei, f. malia, fattura f.,
Zauberer, m. mago, stregone, m.
Zauberinn, f. maga, strega, f.
Zauberisch, a. magico incantevole, av. magicamente.
Zauberkraft, f. virtù magica; virtù dell'incanto, f.
Zauberkunst, f. arte magica, magia, f. [f.
Zauberlaterne, f. lanterna magica,
Zaubermittel, n. rimedio magico, m.
Zaubern, v. n. usar malia, far incanti; esercitar la magia.
Zauberruthe, f. bacchetta magica, f. [gico, m.
Zauberspiegel, m. specchio maZauberstab, m. bastone magico,
Zaubertrank, m. filtro, m. [m.
Zauberwerk, n. prestigio, incantesimo, m.
Zauderer, m. badalone, tentennone, m.
Zauderhaft, a. indugevole, lento, tardo.
Zaudern, v. n. indugiare, tardare, badare. - n. tardanza, f.
Zaum, m. briglia, f. freno, m.
Zaumchen, n. briglietta, f.
Zaumen, v. a. imbrigliare; fig. raffrenare. [nato.
Zaumlos, a. sbrigliato; fig. sfreZaun, m. siepe, siepaglia, fratta, f.
Zaunen, v. a. siepare, assiepare.

Digitized by Google

Zaunkönig, m. scricciolo, forasiepe, m.
Zaunpfahl, m. palo di siepe, m.
Zaunrübe, f. brionia, f.
Zausen, v. a. tirar i capelli a uno: sich -, abbaruffarsi.
Zechbruder, Zecher, m. beone, m.
Zeche, f. scotto, m.; T. miniera, f.
Zechen, v. n. cioncare, trincare.
Zechfrei, a. esente dalla paga dello scotto.
Zechine, f. zecchino, m.
Zecke, f. zecca, (insetto) f.
Zehe, f. dito del piede, m.
Zehen, o Zehn, a. dieci, diece; die - Gebote, decalogo, m.
Zehen, f. dieci, m.
Zeheneck, n. Zeheneckig, a. decagono, m. e a.
Zehenfach, a. decuplo.
Zehenjährig, a. decennale, decenne, di dieci anni.
Zehenmal, av. dieci volte.
Zehenmalig, a. replicato dieci volte.
Zehensylbig, a. decasillabo.
Zehentbar, a. decimabile.
Zehentbuch, n. decimino, m.
Zehente, m. decima, f.
Zehenten, v. a. decimare.
Zehenter, m. esattore delle decime, m.
Zehentfrei, a. immune di decima.
Zehentfreiheit, f. immunità di decime, f.
Zehentherr, m. decimatore, m.
Zehnte, a. decimo.
Zehntel, n. decima parte, f.
Zehntens, av. in decimo luogo.
Zehren, v. n. vivere, mangiar e bere; consumare.
Zehrer, m. consumatore, m.
Zehrfrei, a. chi non paga la spesa.
Zehrgeld, n. spesa del viaggio, f.
Zehrung, f. spesa, f.; cibo, m.
Zeichen, n. carattere, segno, contrassegno, segnale, indizio; marco, m. [m.
Zeichenbuch, n. libro di disegni,
Zeichendeuter, m. pronosticatore, m. [de'segni, f.
Zeichendeuterei, f. esposizione
Zeichenkunst, f. arte del disegno, f. [disegno, m.
Zeichenmeister, m. maestro di
Zeichnen, v. a. segnare, contrassegnare, marchiare, marcare; notare, disegnare.
Zeichner, m. disegnatore, m.
Zeichnung, f. disegno; disegnamento, schizzo, m.
Zeidelbar, m. specie d'orso piccolo, f. [dagli alveari.
Zeideln, v. a. T. cavare il miele
Zeigefinger, m. indice, m.
Zeigen, v. a. mostrare, far vedere.
Zeiger, m. mostratore; ago (d'un orivolo); indice, m.
Zeigeuhr, f. orivolo, m.
Zeihen, v. a. accusare, incolpare.
Zeile, f. riga, linea, f. verso, m.
Zeilenweise, av. a righe, per ri-
Zeisig, m. fanello, m. [ghe.
Zeit, f. tempo; agio, ozio, m.; bei Zeiten, per tempo, a buon'ora; zu Zeiten, alle volte.
Zeitalter, n. secolo, tempo, m. età, f.
Zeitforscher, m. cronologo, m.
Zeitgenoss, m. contemporaneo, coetaneo, m.
Zeitgeschichte, f. cronaca, f.
Zeither, Zeithero, av. finora.
Zeitherig, a. che dura fino ad ora.
Zeitig, a. maturo. - av. per tempo, di buon'ora, a buon'ora.
Zeitigen, v. a. stagionare, maturare.
Zeitigung, f. maturazione, f.
Zeitkunde, f. cronologia, f.
Zeitlauf, m. corso del tempo, m.; Zeitläufe, pl. congiunture, f. pl.
Zeitlich, a. temporale, caduco.
Zeitlichkeit, f. temporalità, f.
Zeitlose, f. colchico, m. (pianta).
Zeitmesser, m. cronometro, m.
Zeitpunkt, m. epoca, f.
Zeitraum, m. intervallo, m.
Zeitrechner, m. cronologista, f.
Zeitrechnung, f. cronologia, f.
Zeitung, f. avviso, m. nuova: gazzetta, f. [delle gazzette, m.
Zeitungsexpedition, f. uffizio
Zeitungsschreiber; m. gazzettiere, m. [po, f.
Zeitverlust, m. perdita di tem-
Zeitvertreib, m. passatempo, spasso, m.
Zeitvertreibend, a. sollazzevole.
Zeitwort, n. T. verbo, m.
Zelle, f. cella, cellula, f.
Zellengewebe, n. T. tessuto cellulare, m.
Zelt, n. padiglione, m. tenda, f.
Zeltbett, n. letto da campagna, m.
Zelter, m. chinea, f. cavallo ambiante, m.
Zeltstange, f. asta di tenda, f.
Zendel, m. zendado, m. [f.
Zent, f. giurisdizione criminale,
Zentgraf, m. giudice d'un tribunal criminale, m.
Zentner, m. quintale, cantaro, m. [simo.
Zentnerschwer, a. fig. pesantis-
Zephyr, m. zefiro; m.
Zepter, n. scettro, m.
sich Zerarbeiten, v. r. ammazzarsi a lavorare.
Zerbeifsen, v. n. rompere coi denti. [carsi.
Zerbersten, v. n. crepare, spac-
Zerbrechen, v. a. rompere; spezzare; fig. sich den Kopf -, rompersi il capo. - v. n. spezzarsi, rompersi.
Zerbrechlich, a. fragile, frale.
Zerbrechlichkeit, f. fragilità, f.
Zerbröckeln, v. n. sbriciolare, sminuzzare.
Zerdrehen, v. a. rompere torcendo. [schiacciare.
Zerdrücken, v. a. ammaccare,
Zerfallen, v. n. rompersi in cascando, andare in pezi; fig. mit einem -, romper l'amicizia. [in più pezzi.
Zerfetzen, v. a. sfregiare; tagliar
Zerfleischen, v. a. dilaniare, dilacerare.
Zerfliefsen, v. n. liquefarsi, struggersi. [dere, corrodere.
Zerfressen, v. a. mangiare, ro-
Zerfrieren, v. n. disfarsi per gelo. [perare.
Zergehen, v. n. struggersi, stem-
Zergliederer, m. anatomista,
Zergliedern, v. a. notomizzare, anatomizzare.
Zergliederung, f. anatomia, ricerca, esame, f.
Zergliederungskunst, f. anatomia, (scienza) f. [in pezzi.
Zerhacken, Zerhauen, v. a. tagliar
Zerkauen, v. a. minuzzare coi denti.

Digitized by Google

Zerknirschen, v. a. sfragellare co' denti. [compunto.
Zerknirscht, p. T. contrito, Zerknirschung, f. T. fig. compunzione, contrizione, f.
Zerknittern, Zerknüllen, v. a. spiegazzare; gualcire.
Zerkochen, v. a. stracuocere.
Zerkratzen, v. a. sgraffiare. stracciare coll' unghie.
Zerkrümeln, v. a. stritolare, sbriciolare. [quefare.
Zerlassen, v. a. struggersi, liZerlassung, f. liquefazione, f.
Zerlegen, v. a. disfare, sconnettere; scomporre; trinciare.
Zerlegung, f. disfacimento, m.
Zerlöchern, v. a. sforacchiare; bucherare.
Zerlumpt, a. cencioso, lacero.
Zermalmen, v. a. sminuzzolare, triturare.
Zermalmung, f. triturazione, f. trituramento, macinamento, m. [star rodendo.
Zernagen, v. a. disfare, guaZernagung, f. rodimento, m.
Zernichten, v. a. distruggere, annullare. [pare.
Zerplatzen, v. a. scoppiare, creZerquetschen, v. a. schiacciare, acciaccare.
Zerraufen, v. a. strappare, stracciare, svellere.
Zerreiben, v. a. tritare fregando.
Zerreibung, f. tritamento, m.
Zerreifsen, v. a. stracciare, squarciare, lacerare; logorare. - v. n. stracciarsi, ec.
Zerreifsung, f. stracciamento, m. stracciatura, f. laceramento, m.
Zerren, v. a. stirare, torcere.
Zerrinnen, v. n. liquefarsi, struggersi. [dimenando.
Zerrühren, v. a. stemperare,
Zerrütten, v. a. disfare, scompigliare, distruggere, sconcertare.
Zerüttung, f. sconcerto, scompiglio, m.
Zersägen, v. a. tagliare con sega.
Zerscheitern, v. a. infragner la nave. - v. n. v. Scheitern.
Zerschellen, v. a. rompere in ischegge. - v. n. scheggiarsi.
Zerschiefsen, v. a. guastare con cannonate, ec.
Zerschlagen, v. a. spezzare, rompere; pestare; fig. sich-, rompersi, dar indietro.
Zerschmelzen, v. a. liquefare, struggere. - v, n. struggersi, liquefarsi. [sfacellare.
Zerschmettern, v. n. fracassare,
Zerschneiden, v. a. tagliar in pezzi, tagliuzzare.
Zerspalten, v. Spalten.
Zersplittern, v. a. schiappare, scheggiare. - v. n. schiantare, scheggiarsi.
Zersprengen, v. a. fare scoppiare.
Zerspringen, v. n. scoppiare, spaccarsi.
Zerstampfen, v. a. tritare con pestone, pestare.
Zerstauben, Zerstieben, v. n. perdersi a modo di polvere.
Zerstechen, v. a. crivellare di punture. [vinare.
Zerstören, v. a. distruggere, roZerstörer, m. distruttore, m.
Zerstörung, f. disfacimento, m. distruzione, f. [stare.
Zerstofsen, v. a. acciaccare, peZerstofsung, f. pestamento, m.
Zerstreuen, v. a. dispergere, sparpagliare; dissipare; fig. distrarre. [stratto.
Zerstreut, p. disperso; fig. diZerstreuung, f. dispersione, f. dissipazione, distrazione, f.
Zerstücken, Zerstückeln, v. a. tagliar in pezzi, sbranare, spezzare.]m.
Zerstückung, f. smembramento,
Zerstummeln, v. Verstummeln.
Zertheilen, v. a. dividere, spartire; smembrare; dissipare, risolvere.
Zertheilung, f. partizione, divisione, f. smembramento, m.
Zertrennbar, a. separabile, divisibile. Trennen.
Zertrennen, v. a. discucire; v.
Zertreten, v. a. spezzare coi piedi, pestare, calpestare.
Zertrümmern, v. a. fracassare, conquassare. [to, m.
Zertrümmerung, f. fracassamenZerwühlen, v. a. guastar grufolando.
Zerzausen, v. a. arruffare, scapigliare.
Zerzupfen, v. a. discioglière, guastare sfilacciando.
Zeter, i. guai!
Zetergeschrei, n. grido alto, m.
Zettel, m. polizza, f. polizzino, bullettino, m. cedola; T. trama, f.
Zettelbaum, m. T. orditoio, m.
Zetteln, v. a. T. ordire; v. Verzetteln. [drappo, m.
Zeug, m. materia; stoffa, f.
Zeug, m. roba, f.; arredi, stromenti, m. pl. [tivo.
Zeughar, a. generabile, generaZeugdrucker, m. stampatore di stoffe, m. [fe, f.
Zeugdruckerei, f. stampa di stofZeuge, m. testimonio, testimone, m.
Zeugen, v. n. testimoniare, attestare. - v. a. generare, procreare. [f.
Zeugfabrik, f. fabbrica di stoffe,
Zeughandel, m. traffico di stoffe, [ria, f.
Zeughaus, n. arsenale, m. armeZeugmacher, m. tessitore di stoffe, m.
Zeugmeister, m. primo uffizlale dell' artiglieria, f.
Zeugnifs, n. testimonianza, f. attestato, m.
Zeugschmid, m. maniscalco dell' artiglieria, m.
Zeugung, f. generazione, procreazione, f. [tale, m.
Zeugungsglied, n. membro genitZeugungskraft, f. virtù generativa, prolifica, f. [tali, pl.
Zeugungstheile, pl. parti genitZeugwirker, Zeugweber, v. Zeugmacher.
Zibebe, f. zibibbo; kleine -, cubebe, m. [bette, m.
Zibeth, m. Zibethkatze, f. ziZicke, f. capretto, cavretto, m.
Zickeln, v. n. figliare, (delle capre), [mento, m.
Zickzack, m. zigzag, serpeggiaZieche, f. federa (di coltrice), f.
Ziege, f. capra, f.
Ziegel, m. (zu Mauern) mattone, quadrello, m. (zu Dächern) embrice, tegola, f.

Digitized by Google

Ziegelarbeit, f. lavoro di mattoni, m.
Ziegelbrenner, m. fornaciaio, m.
Ziegelbrennerei, Ziegelhütte, Ziegelscheune, f. tegolaia, f.
Ziegeldach, n. tetto embriciato, m. [brice.
Ziegelfarbig, a. di color d'embriciato, m. [brice.
Ziegelmehl, n. polvere di mattone, f. [toni, f.
Ziegelofen, m. fornace da mattoni, m.
Ziegelstein, m. mattone, quadrello, m. [m.
Ziegelstreicher, m. mattoniero,
Ziegenbock, m. capro, becco, m.
Ziegenhirt, m. capraio, capraro, m.
Ziegenkäse, m. cacio di latte di capra, raviggiuolo, m.
Ziehbrunnen, m. pozzo, m.
Ziehe, f. in der - seyn, essere a balia; in die - geben, dar ad allevare.
Zieheisen, n. T. filiera, trafila, f.
Ziehen, v. a. tirare, trarre; an sich -, attrarre; nach sich -, tirare dietro; Lichter -, tuffar candele; Federn -, acconciar le penne; Draht -, filar l'oro, ec.; Wasser - , imbeversi d'acqua; eine Blase - , far levar vescica; zur Rechenschaft - , far render ragione; auf einen Wechsel -, trarre, far tratta; Kinder -, educare, allevare. - v. n. tirare. andare, passare; aus einem Haus -, andar ad abitar una casa; es zieht hier (von Winden), qui è un riscontro di vento.
Ziehkind, n. allievo, m.
Ziehmutter, f. allevatrice, f.
Ziehung, f. tiramento, m. tirata; estrazione (d'un lotto). f.
Ziel, n. mira, f. segno, brocco; termine, m. meta, f. fine, m.
Zielen, v. n. fig. auf etwas -, miarre, prendere di mira.
Ziemen, v. Geziemen. [m.
Ziemer, m. tordella, f.; lombo,
Ziemlich, a. passabile, mediocre.
Zierath, m. ornato, fregio, m.
Zierde, f. ornamento, m.
Zieren, v. a. ornare, adornare; abbellire, fregiare; sich -, far lo smanciere, far il grazioso,
Ziererei, f. smorfie, smancerie, affettazioni, pl. caccheria, f.
Zierich, a. smorfioso, smanceroso, troppo affettato.
Zierlich, a. elegante, ornato, pulito, fino; gentile.
Zierlichkeit, f. eleganza; pulitezza; delicatezza, f.
Ziffer, f. cifra, f.; numero, m.
Zifferblatt, n. mostra d'un orinolo, f. [fra, f.
Zifferschrift, f. scrittura in cifra, f.
Zimbel, f. cembalo, cembolo, m.
Zimmer, n. stanza, f. appartamento, m. [legname, m.
Zimmerarbeit, f. lavoro di grosso
Zimmerbock, m. pietica, f. cavalletto, m.
Zimmergesell, m. marangone, m.
Zimmerhof, m. ricinto di cantiere, m.
Zimmermann, m. legnaiuolo di grosso legname, marangone, m.
Zimmermeister, m. maestro legnaiuolo, m,
Zimmern, v. a. digrossar il legname; fabbricare in legno.
Zimmerwerk. n. lavoro di legnaiuolo, m.
Zimmet, m. cannella, f.
Zimmetbaum, m. albero della cannella, m. [la, m.
Zimmetfarbe, f. color di canel-
Zimmetfarbig, a. cannellato.
Zimmetmandeln, pl. mandorle cannelline, f. pl. [nella, f.
Zimmetrinde, f. scorza di cannella, m.
Zimmetwasser, n. acquavite di cannella, m.
Zindel, v. Zendel.
Zink, m. zelamina, f. zinco, m.
Zinke, f. cornetto, m.
Zinke, m. rebbio; pugnale, m.
Zinkig, a. con rebbii.
Zinn, n. stagno, m.
Zinnasche, f. stagno calcinato, m.
Zinne, f. merlo; pinacolo, m.
Zinnern, a. di stagno.
Zinngeräth, Zinngeschirr, n. stagnuolo, m. vasellami di stagno, pl.
Zinngiesser, m. stagnaio, m.
Zinngiesserei, f. arte dello stagnaio, m.
Zinnober, m. cinabro, m.
Zins, m. censo, livello, canone, tributo; pigione, fitto; interesse, m. [rio.
Zinsbar, a. tributario, censuaZinsbarkeit, f. esser tributario, m.
Zinsbuch, n. libro del censo, m.
Zinsen, v. a. pagar il censo, il tributo.
Zinsfrei, a. immune di censo.
Zinsfreiheit, f. immunità di censo, f.
Zinsgut, n. bene livellario, m.
Zinsherr, m. censualista.
Zinsliste, f. polizza che porta interesse, f. [lario, m
Zinsmann, m. censuario, livelZinszahl, f. indizione, f.
Zipfel, m. gherone; capo, m. punta, f.
Zipfelig, a. che ha più capi.
Zipperlein, n. gotta, podagra, f.
Zirbelbaum, m. pino, m.
Zirbeldrüse, f. T. conario, m.
Zirbelnufs, f. pinocchio, m.
Zirkel, m. circolo; compasso, m. seste, pl.
Zirkelbogen, m. arco, m.
Zirkelförmig, a. circolare.
Zirkellinie, f. periferia, f.
Zirkeln, v. a. compassare; misura col compasso.
Zirkelpunkt m. centro, m.
Zirkelrund, a. circolare, orbicolare.
Zirkulation, f. circolazione, f.
Zirkuliren, v. n. circolare, girare.
Zirnenbaum, m. cerro, m.
Zirpen, v. n. pigolare; piare.
Zischeln, v. n. bisbigliare, susurrare.
Zischen, v. n. sibillare, fischiare, - n. sibilo, fischio, m.
Zischmaus, f. topo campagnuolo,
Ziser, f. cicerchia, f. [m.
Ziererbse, m. cece, f.
Zisterne, v. Cisterne.
Zither, f. chitarra, cetra, f.
Zitrone, v. Citrone.
Zitschern, v. n. garrire degli uccelli.
Zittergold, n. orpello, m.
Zittermaal, n. serpiggine, empitiggine, volatica, f.
Zittern, v. n. tremare, tremolare. - n. tremore, tremito, m

Digitized by Google

Zitternadel, f. pennino, m.
Zitwer, m. zedoaria, f. zettovario, m.
Zitz, m. indiana, tela dipinta, f.
Zitze, f. capezzolo, m. poppa, f.
Zitzenförmig, a. papillare.
Zobel, m. zibellino, m.
Zobelpelz, m. pelliccia di zibellini, f.
Zofe, f. ciammengola, f.
Zögern, v. n. temporeggiare, indugiare.
Zögling, m. allievo, scolare, m.
Zoll, m. dito; (Abgabe) dazio. m. dogana, gabella, f.; fig. tributo, m.
Zollamt, n. magistrato della dogana, m.
Zollbar, a. sottoposto a dogana.
Zollbeamter, Zollbedienter, m. ufficiale del magistrato della dogana, m.
Zolleinnahme, f. riscossione delle gabelle, f. [ec. m.
Zolleinnehmer, m. riscotitore
Zollen, v. a. pagar la dogana, gabellare; fig. tributare.
Zollfrei, a. libero di dogana.
Zollhaus, n. dogana, f.
Zöllner, m. doganiere, m.
Zollregister, n. tariffa delle gabelle, f.
Zollschein, m. polizza di tratta, f.
Zollschreiber, m. scrivano della dogana, m.
Zone, f. zona, f.
Zopf, f. treccia, f. mazzocchio, m.; ein steifer -, coda, f.
Zöpfchen, n. ciocchetta di capelli intrecciati, f.
Zorn, m. collera, ira, stizza, f. sdegno, m.
Zornig, a. irato, adirato, sdegnato, stizzito; - werden, andare in collera.
Zote, f. ciocca, f.; vello, fiocco, m.; fig. sozzura, oscenità, f.
Zotenhaft, a. osceno, disonesto.
Zotenreifser, m. sboccato, m.
Zotig, a. peloso, velloso; fig.
Zottel, v. Zote.
Zotteln, v. a. trottare a stento.
Zu, prp. a, in, di, da, per av. troppo; chiuso; - i. avanti! via!
Zubauen, v. a. chiuder con muro.
Zubehör, n. appartenenza, pertinenza, f.
Zuber, m. tino, m. [tinenza, f.
Zubereiten, v. a. apparecchiare, preparare, allestire.
Zubereitung, f. apparecchio, m. preparazione, f. [ciare.
Zubinden, v. a. legare, allacZubringen, v. a. arrecare; passare (il tempo). [suo.
Zubrocken, v. a. fig. spendere del
Zubufse, f. sussidio, m. addizione, f.
Zubufsen, v. a. metterci del suo.
Zucht, f. razza; specie; disciplina, educazione, f.
Zuchtfähig, a. disciplinabile.
Zuchthaus, n. casa di correzione, f. [razza, f.
Zuchthengst, m. stallone per far
Züchtig, a. onesto, pudico.
Züchtigen, v. a. castigare, punire, correggere.
Züchtigung, f. castigo, m. correzione, f.
Züchtling, m. colui che è chiuso in una casa di correzione.
Zuchtlos, a. indisciplinato, discolo.
Zuchtmeister, m. correttore; frustatore; censore, m.
Zuchtruthe, f. verga della correzione, f. [f.
Zuchtsau, f. troia per far razza,
Zuchtvieh, n. bestiame da far razza, m.
Zucken, v. n. palpitare. - v. a. strignere. - n. strignere, n. strignimento, m.; spasimi, pl.
Zucker, m. zucchero, m.
Zuckerbäcker, m. confettiere, m.
Zuckerbirn, f. pera zuccherina, f.
Zuckerbrod, n. marzapane, m.
Zuckerbüchse, Zuckerdose, f. zuccheriera, f.
Zuckererbse, f. pisello dolce, m.
Zuckergebackenes, n. zuccherini, confetti, m. pl.
Zuckergufs, m. crostata di zucchero, f.
Zuckerhonig, n. miele zuccherino, m. [m.
Zuckerhut, m. pane di zucchero,
Zuckerig, a. zuccheroso, zuccherino, [to, m.
Zuckerkand, m. zucchero candi-
Zuckermandeln, pl. mandorle inzuccherate, f. pl.
Zuckerplätzchen, pl. pastelli di zucchero, biscottini, m. pl.
Zuckerrohr, n. canna da zucchero, f.
Zuckersatz, m. melassa, f.
Zuckerschale, f. zuccheriera, f.
Zuckersieder, m. raffinatore di zucchero, m. [zucchero, f.
Zuckersiederei, f. fabbrica di
Zuckersüfs, a. zuccherato.
Zuckerwerk, n. zuccherini, pl.
Zuckung, f. convulsione, f.
Zudecken, v. a. coprire, ricoprire.
Zudem, av. oltre a cio.
Zudenken, v. a. destinare, aver intenzione, o opinione.
sich Zudrängen, v. a. far calca per accostarsi a checchessia.
Zudrehen, v. a. chiudere torcendo. [ficcarsi.
sich Zudringen, v. r. soffregarsi,
Zudringlich, a. premuroso, importuno. [ra, importunità, f.
Zudringlichkeit, f. gran premu-
Zudrücken, v. a. chiudere, serrare strignendo.
Zueignen, v. a. appropriare; attribuire; dedicare (un libro). [dedicazione, f.
Zueignung, f. appropriazione;
Zueignungschrift, f. lettera dedicatoria, f.
Zueilen, v. n. portarsi; correre con prestezza verso. . . .
Zuerkennen, v. a. aggiudicare.
Zuerkennung, f. aggiudicazione, f.
Zuerst, av. da prima, prima, primamente, primieramente.
Zufahren, v. n. andare in vettura alla volta di ...; toccar via; auf etwas -, avventarsi addosso a ... - v. a. v. Fahren.
Zufall, m. accidente, caso, m.
Zufallen, v. n. chiudersi; ricadere. [fortuito.
Zufällig, a. accidentale, casuale,
Zufälligkeit, f. casualità, accidentalità, f.
Zufertigen, v. a. spedire.
Zuflicken, v. a. rattoppare, ricucire.
Zufliefsen, v. n. scorrere alla volta di ...; fig. ridondare.

Digitized by Google

Zuflucht, f. rifugio, ricovero; asilo, m. [m.
Zufluſs, m. affluenza, f. afflusso,
Zufragen, v. n. informarsi.
Zufrieden, a. contento, soddisfatto.
Zufriedenheit, f. contento, m. contentezza; soddisfazione, f.
Zufrieren, v. n. congelarsi, agghiacciare.
Zufügen, v. a. recare, cagionare.
Zufuhre, f. recatura, f. trasporto. m. [re.
Zuführen, v. a. addurre, condur-
Zufüllen, v. a. colmare.
Zug, m. tratto, m. tirata, f.; tiro; giuoco (d'un organo), m.; muta (di cavalli); processione, marcia, f.; riscontro (d'aria), m.
Zugabe, f. giunta, f. soprappiù, m.
Zugang, m. adito, accesso, m.
Zugängig; a. accessibile.
Zugband, n. nastro d'una borsa, m.
Zugbrücke, f. ponte levatoio, m.
Zugeben, v. a. dar giunta, aggiugnere, concedere, acconsentire.
Zugegen, a. presente, astante.
Zugehen, v. n. camminare, andar alla volta; andare veloce; fig. trattarsi, andare; spitzig -, terminarsi in punta; wie geht es zu? donde viene?
Zugehör, v. Zubehör.
Zugehören, v. n. appartenere, toccare. [pertinente.
Zugehörig, a. appartenente,
Zügel, m. redina, f. freno, m.
Zügellos, a. sfrenato, senza freno; fig. sfrenato, sbardellato.
Zügellosigkeit, f. sfrenatezza, f.
Zugemüse, n. civaia, f. legume, m.
Zugenahmt, a. soprannomato.
Zugeordnet, a. aggiunto, m.
Zugeschweigen dafs, c. per tacere, per passar sotto silenzio.
Zugesellen, v. a. associare.
Zugestehen, v. a. concedere, accordare.
Zugethan, a. dato, attaccato.
Zugiefsen, v. a. aggiugner acqua, ec.
Zugleich, a. nell'istesso tempo; insieme. [m.
Zugloch, n. sfiatatoio, spiraglio,
Zugluft, f. riscontro d'aria, f.
Zugnetz, n. strascino, m.
Zugochs, m. bue da tiro, m.
Zugpferd, n. cavallo da tiro, m.
Zugpflaster, n. empiastro suppurativo, m.
Zugreifen, v. a. prendere.
Zugschnur, f. cordellina (della borsa), f.
Zugseil, n. tirella; alzaia, f.
Zugthier, n. animale da tiro, m.
Zugvieh, n. bestie da tiro, f. pl.
Zugvogel, m. uccello di passo, m.
Zugweise, av. processionalmente in processione.
Zugwind, m. vento colato, m.
Zuhaften, v. a. attaccare con fibbia.
Zuhaken, Zuhäkeln, v. a. attaccare, chiudere con uncinello.
Zuhalten, v. a. tenere chiuso.
Zuhangen, v. a. coprir di velo.
Zuhauen, v. a. battere fortemente, tagliare, sgrossare, digrossare.
Zuheilen, v. a. rammarginare, guarire. - v. n. rammarginarsi.
Zuhorchen, Zuhören, v. n. ascoltare. [m.
Zuhörer, m. ascoltante, uditore.
Zuhörerinn, f. ascoltatrice, uditrice, f.
Zuinnerst, av. nel più interno.
Zujagen, v. n. correre a tutta carriera. [gere.
Zukehren, v. a. voltare, vol-
Zukleben, Zukleiben, Zukleistern, v. a. chiudere con colla, ec.
Zuknöpfen, v. a. abbottonare.
Zuknüpfen, v. a. annodare.
Zukommen, v. n. pervenire; convenire, appartenere.
Zukost, f. companatico, m.
Zukunft, f. avvenire, futuro, m.
Zukünftig, a. futuro, venturo.
Zulächeln, v. n. arridere.
Zulage, f. aggiunta, f.; caposoldo, m.; T. tutta l'armadura di legname congegnato, f.
Zulangen, v. a. porgere. - v. n. bastare.
Zulänglich, v. Hinlänglich.
Zulassen, v. a. ammettere; permettere.
Zulassig, a. concedibile; ammissibile. [missione, f.
Zulassung, f. ammissione; per-
Zulauf, m. concorso, m. calca, f. [rere.
Zulaufen, v. n. accorrere, concor-
Zulegen, v. a. aggiugnere, accrescere; sich etwas -, procurarsi. [colla.
Zuleimen, v. a. chiudere con
Zuletzt, av. all'ultimo, alla fine, in fine, finalmente.
Zum, (zu dem) al, per, ec.
Zumachen, v. a. chiudere, serrare, turare.
Zumal, av. massimamente, massime, particolarmente.
Zumauern, v. a. murare.
Zumessen, v. a. ammisurare.
Zumuthen, v. a. chiedere, pretendere.
Zumuthung, f. richiesta, f.
Zunächst, av. tutto vicino.
Zunageln, v. a. chiudere con
Zunahen, v. a. cucire. [chiodi.
Zunahme, f. incremento, accrescimento, m. [me, m.
Zuname, m. cognome, soprann-
Zündbar, a. infiammabile.
Zünden, v. n. prender fuoco; accendersi, infiammarsi.
Zunder, m. accenditoio, m.
Zunder, m. esca; fig. fomite, f.
Zunderschwamm, m. spugna, esca da far fuoco, f.
Zündkraut, n. polverino, m.
Zundloch, n. focone del cannone, m.
Zündpfanne, f. scodellino, m.
Zundruthe, f. canna da dare fuoco al cannone, f.
Zunehmen, v. n. crescere, accrescere; aumentare. - n. crescimento, profitto, m.
Zuneigung, f. propensione, f. affetto, m. [tefici, m.
Zunft, f. tribù, corpo d'ar-
Zunftig, a. zünftiges Handwerk, n. mestiere che forma un corpo, m.
Zunftmeister, m. tribuno, m.
Zunftmeisteramt, n. tribunato, m.

Digitized by Google

Zunge, f. lingua; T. molla (d' un istrumento da fiato, eg.), f.
Zungenband, n. scilinguagnolo, filetto, m. [vocato, m.
Zungendrescher, m. cattivo av-
Zunichte, av. - machen, annichilare; - werden, guastarsi.
Zunöthigung, f. forza (che si fa a uno, d' impegnarsi in cose disgustose), f.
Zuordnen, v. a. aggiugnere.
Zupfen, v. a. vellicare, tirare; svellere; sfilare.
Zupfseide, f. seta sfilacciata, f.
Zur, (zu der) alla, per, ec.
Zurathen, v. a. consigliare.
Zurechnen, v. a. imputare, attribuire.
Zurechnung, f. imputazione, f.
Zurecht, av. - bringen, ec. domare alcuno, (einen Kranken), risanare; - helfen, o weisen, indirizzare; - legen, setzen, stellen, porre, mettere in buon ordine; - machen, accunciare, aggiustare; nicht - kommen, non potere venire a capo.
Zureden, v. a. persuadere, esortare. - n. esortazione, f.
Zureichen, v. a. recare. - v. n. bastare.
Zureichend, p. sufficiente.
Zureiten, v. a. addestrare, scozzonare.
Zurichten, v. a. acconciare, conciare, apparecchiare, preparare, allestire.
Zurichtung, f. apparecchio, m. conciatura, f.
Zuriegeln, v. a. inchiavistellare.
Zürnen, v. n. essere adirato, essere in collera. [addietro.
Zurück, av. dietro, indietro, sich Zurück begeben, v. r. ritornarsene.
Zurück behalten, v. a. ritenere.
Zurück bekommen, v. a. ricevere, avere indietro. [mare.
Zurück berufen, v. a. richia-
Zurückberufung, f. richiamata, f. [indietro.
Zurück bleiben, v. n. restare
Zurück bringen, v. a. riportare, ricondurre.
Zurück denken, v. n. ripensare al passato.
Zurücken, v. n. far luogo.
Zurück fahren, v. a. e n. ritornare in vettura; vor Schrecken -, rinculare per terrore.
Zurück fallen, v. n. ricadere; (von Strahlen) riflettersi.
Zurück fliessen, v. n. rifluire.
Zurückfluss, m. riflusso, m.
Zurück fordern, v. a. raddomandare. [indietro.
Zurück führen, v. a. ricondurre
Zurückgabe, f. rendimento, m.
Zurück geben, v. a. rendere, restituire.
Zurück gehen, v. n. ritornare indietro; rimontare; fig. non avere effetto. [arrestare.
Zurück halten, v. a. ritenere,
Zurückhaltend, p. ritenuto.
Zurückhaltung, f. ritenzione; fig. ritenutezza, f.
Zurückkehr, Zurückkunft, f. ritornata, f. fig; ravvedimento.
Zurück kehren, v. n. tornar indietro, ritornarsene.
Zurück kommen, v. n. rinvenire, ritornare.
Zurück legen, v. a. mettere indietro; Geld -, metter di canto; so viel Meilen -, far tante miglia; so viel Jahre -, passare tanti anni.
Zurück nehmen, v. a. riprendere, ritirare.
Zurück prallen, v. n. rimbalzare; (vom Lichte) riflettersi.
Zurück reisen, v. n. partirsi per tornar indietro.
Zurück rufen, v. a. richiamare, rappellare.
Zurückrufung, f. richiamo, m.
Zurück schlagen, v. a. ribattere, rispignere; rimboccare. - v. n. riverberare; (von der Wage) traboccare.
Zurück schreiben, v. a. riscrivere. [vedere indietro.
Zurück sehen, v. n. guardare,
Zurück senden, v. a. spedire, mandar indietro.
Zurück setzen, v. a. porre indietro.
Zurücksetzung, f. mettere indietro, posposizione, f.
Zurück springen, v. n. saltare indietro.
Zurück stehen, v. n. star indietro fig. essere trascurato.
Zurück stellen, v. a. ritardar (l' orologio).
Zurück stofsen, Zurück treiben v. a. rispignere.
Zurück strahlen, v. n. gettar indietro i raggi.
Zurück treten, v. n. rinculare; tornare indietro.
Zurück weichen, v. n. retrocedere, rinculare.
Zurück ziehen, v. a. ritirare.
Zuruf, m. chiamata; acclamazione, f.
Zurufen, v. a. accennar colla voce, chiamare; (vor Freuden) acclamare. [armare.
Zurüsten, v. a. apparecchiare,
Zurustung, f. apparecchio, armamento, m.
Zusage, f. promessa, parola, f.
Zusagen, v. a. promettere.
Zusammen, av. insieme, unitamente.
Zusammen backen, v. n. azzuffarsi.
Zusammen beifsen, v. a. serrare denti. [vocare.
Zusammen berufen, v. a. con-
Zusammenberufung, f. convocazione, f.
Zusammen binden, v. a. legare insieme, strignere.
Zusammen bringen, v. a. raccogliere, adunare, riunire.
Zusammen drücken, v. a. comprimere.
Zusammen fahren, v. n. (vor Schreken) riscuotersi; atterrirsi, spaventarsi. [nare.
Zusammen fallen, v. n. rovi-
Zusammen fassen, v. a. strignere, raccogliere.
Zusammen fliefsen, v. n. concorrere, unirsi.
Zusammenfluss, m. confluente; concorso, m.
Zusammen frieren, v. n. congelarsi.
Zusammen fügen, v. a. congiugnere; commettere.
Zusammenfügung, f. congiunzione, commessura, f.

Digitized by Google

Zusammen fahren, v. a. metter insieme, raccogliere; raunare, adunare.
Zusammen geben, v. a. dar insieme; Verlobte -, maritare sich -, chiudersi.
Zusammen gehen, v. a. andar insieme; chiudersi.
Zusammen halten, v. a. tener insieme; fig. confrontare, ricontrare, - v. n. fig. operare di concerto. [m.
Zusammenhaltung, f. confronto,
Zusammenhang, m. coerenza, coesione, connessione, f.
Zusammen hängen, v. a. commettere, congiugnere.
Zusammen hangen, v. n. essere connesso. [lare, ammassare.
Zusammen häufen, v. a. accumu-
Zusammen heften, v. a. cucire, unire con punti.
Zusammen heilen, v. a. consolidare. - v. n. rammarginarsi.
Zusammenheilung, f. consolidazione, (di piaghe) f.
Zusammen hetzen, v. a. commetter male.
Zusammen knüpfen, v. a. annodare insieme.
Zusammen kommen, v. r. raunarsi; concorrere.
Zusammen kriechen, v. n. rattrapparsi.
sich Zusammen krümmen, v. r. raggricchiarsi, arronciglia-rsi; (vor Schmerzen) scontorcersi.
Zusammenkunft, f. adunanza, raunanza, f. convento, congresso, m.
Zusammen kuppeln, v. a. accordare; accoppiare insieme; Personen -, fare il mezzano.
Zusammenlauf, m. concorso, m.
Zusammen laufen, v. n. concorrere; rappigliarsi (il latte); rattrapparsi (la pelle).
Zusammen legen, v. a. metter insieme; piegare (lettere, ec.); contribuire. [con colla.
Zusammen leimen, v. a. unire
Zusammen lesen, v. a. raccorre.
Zusammen nehmen, v. a. prendere insieme; raccogliere; fig. sich -, far tutti i suoi sforzi, riunir le sue forze.
Zusammen packen, v. a. affardellare. [primere.
Zusammen pressen, v. a. com-
Zusammen raffen, v. a. raccoglier insieme in fretta e confusamente. [mare, calcolare.
Zusammen rechnen, v. a. som-
Zusammen reimen, v. a. far rimare; fig. accordare.
Zusammen rollen, v. a. avvolgere insieme, avvoltolare.
sich Zusammen rotten, v. r. adunarsi sediziosamente, far fazione. [sediziosa, f.
Zusammenrottung, f. raunata
Zusammen rucken, v. a. accostare; - v. n. accostarsi maggiormente.
Zusammen scharren, v. a. accumulare (danari) per mezzi sordidi.
sich Zusammen schicken, v. r. star bene insieme.
Zusammen schiefsen, v. a. (Geld) contribuire.
Zusammen schlagen, v. a. spezzare; metter su, assettare; congiugnere. [saldare.
Zusammen schmieden, v. a.
sich Zusammen schmiegen, v. r. accostarsi; accovacciarsi.
Zusammen schmieren, v. a. comporre in fretta.
Zusammen schnüren, v. a. allaciare. [raggrinzarsi.
Zusammen schrumpfen, v. n.
Zusammen setzen, v. a. comporre, componere; commettere, congegnare. [zione, f.
Zusammensetzung, f. composi-
Zusammen sparren, v. a. metter insieme col risparmio.
Zusammen speisen, v. a. essere commensale.
Zusammen stecken, v. a. appuntare; die Köpfe -, parlar insieme testa per testa.
Zusammen stimmen, v. a. accordare insieme. - v. n. aver consonanza; fig. accordarsi.
Zusammen stoppeln, v. a. raccorre d' ogni parte; fig. scombicchierare.
Zusammenstofs, m. collisione, f.
Zusammen stofsen, v. a. urtare insieme. - v. n. incontrarsi; confinare.
Zusammen suchen, v. a. cercare in qua e in là.
Zusammen tragen, v. a. portare in un medesimo luogo; (aus Schriften) compilare.
Zusammen treffen, v. n. incontrarsi.
Zusammen treiben, v. a. raunare. [starsi; fig. unirsi.
Zusammen treten, v. a. accoZusammen wachsen, v. n. unirsi, appiccarsi insieme in crescendo.
Zusammen wickeln, v. a. aviluppare, avvolgere insieme.
Zusammen wohnen, v. n. coabitare.
Zusammen ziehen, v. a. ristringnere, serrare, contrarre; sommare; raunare; sich -, ristringuersi, contraersi; adunarsi.
Zusammenziehend, a. astringente.
Zusammenziehung, f. ristrignimento, m. contrazione, f.; adunamento, m.
Zusatz, m. giunta, aggiunta, addizione; lega (di metallo), f.
Zuschauzen, v. a. procacciare, procurare. [tore.
Zuschauen, v. n. essere spetta-
Zuschauer, m. spettatore, m.
Zuschauerinn, f. spettatrice, f.
Zuschicken, v. a. mandare, inviare.
Zuschieben, v. a. spignere avanti, chiudere (il chiavistello).
Zuschiefsen, v. a. supplire. - v. n. auf etwas -, lanciarsi con impeto inverso.
Zuschlag, m. aggiudicazione, f.
Zuschlagen, v. a. chiudere battendo; chiudere; fig. aggiudicare. - v. a. dare, battere forte. [chiave.
Zuschliefsen, v. a. chiudere colla
Zuschmeifsen, v. a. chiudere con impeto; percuotere violentemente.
Zuschmieren, v. a. turare, chiudere, riempire un buco con argilla o altro. [biare.
Zuschmallen, v. a. affibbiare, fib-

Digitized by Google

Zuschnappen, v. a. acchiappare; chiudere con iscoppio.
Zuschneiden, v. a. tagliare.
Zuschnitt, m. taglio, m.
Zuschnüren, v. a. allacciare.
Zuschrauben, v. a. fermar colla vite.
Zuschreiben, v. a. ascrivere, attribuire; segnare; dedicare.
Zuschreien, v. n. avvisare con grido. [gran passi.
Zuschreiten, v. a. camminare a
Zuschrift, f. lettera dedicatoria, f. [f.;caposoldo,m.
Zuschufs, m. giunta al salario,
Zuschwören, v. a. giurare.
Zusehen, v. a. star a vedere; vedere.
Zuschends, av. a vista d'occhio.
Zu sehr, av. troppo, di soverchio.
Zusenden, v. a. inviare, mandare.
Zusetzen, v. a. turare con pietra, ec.; mettere (al fuoco); aggiugnere; metterci del suo; fig. einem -, incalzare, stringnere.
Zusiegeln, v. a. sigillare.
Zuspitzen, v. a. appuntare, aguzzare.
Zusprechen, v. a. aggiudicare; einem Muth -, incoraggiare; bei einem -, dar visita.
Zuspringen, v. n. accorrere.
Zuspruch, m. visita, f. conforto, m. [cocchiume.
Zuspünden, v. a. turare con
Zustand, m. stato, m.
Zuständig, a. appartenente.
Zustecken, v. a. serrare con ispillo; dare di soppiatto.
Zustehen, v. n. appartenere, convenire. [mettere.
Zustellen, v. a. consegnare, ri-
Zustopfen, v. a. ristoppare, turare.
Zustopfung, f. rituramento, m.
Zustolsen, v. a. chiudere urtando - v. n. colpire; fig. accadere; esser soprappreso (da malattia). [zonare.
Zustutzen, v. a. dirozzare, scoz-
Zuthat, f. materia, f. piccole spese, pl.
Zutheilen, v. a. dar per sua parte, compartire.
Zuthulich, a. entrante, insinuante.
Zuthun, v. a. chiudere, serrare; fig. sich -, insinuarsi. - n. cooperare, m.
Zutragen, v. a. portare; riportare; sich -, avvenire, accadere.
Zuträglich, a. acconcio, buono, utile, giovevole. [utilità, f.
Zuträglichkeit, f. giovevolezza,
Zutrauen, v. a. (einem etwas) credere, presumere. - n. confidenza, f.
Zutraulich, a. affidato, fiduciale.
Zutraulichkeit, f. fiducia, f.
Zutreffen, v. n. tornare, riscontrare.
Zutrinken, v. a. es einem -, bere alla salute di alcuno, far brindisi.
Zutritt, m. adito, accesso, m.
Zutschen, v. n. succiare, suggere. [to, m.
Zutschkännchen, n. zampilletZuverlässig, a. positivo, certo, veridico, sicuro.
Zuverlässigkeit, f. certezza intiera, piena; indubitabilità, f.
Zuversicht, f. fiducia, confidenza, f. [fiducialmente.
Zuversichtlich, a. fiduciale, av.
Zu viel, a. e av. troppo, soverchio.
Zuvor, a. innanzi, avanti; prima; v. Voraus e Vorher.
Zuvörderst, av. prima di tutto.
Zuvor kommen, v. a. prevenire.
Zuvorkommung, f. prevenzione, f.
Zuvor thun, v. a. (es einem), avanzare, sorpassare, vantaggiare.
Zuwachs, m. accrescimento, aumento, m.; aggiunta, accessione, f. [saldarsi.
Zuwachsen, v. n. ricrescere,
Zuwägen, v. a. pesare.
Zuwege, av. - bringen, effettuare.
Zuweilen, a. alle volte.
Zuweisen, v. a. indirizzare, insegnare.
Zuweit, a. troppo lungi.
Zuwenden, v. a. voltare; procacciare. [mare; dare.
Zuwerfen, v. a. mandare; col-
Zuwider, av. - seyn, essere contrario; - handeln, contravvenire.
Zuzählen, v. a. contare.
Zuziehen, v. a. stringere, serrare; tirare, chiudere; fig. cagionare; sich -, attirarsi.
Zuziehung, f. stringimento; fig. consultare, m. [vessare.
Zwacken, v. a. pizzicare; fig.
Zwang, m. forza, violenza, f. costrignimento, m.
Zwängen, v. a. strignere, serrare.
Zwanggerechtigkeit, f. diritto che ha un signore di obbligar i vassalli al suo molino, ec., m. [stellato.
Zwangbufig, a. T. cavallo inca-
Zwanghüfigkeit, f. T. incastellatura, f.
Zwangkauf, m. monopolio, m.
Zwangmittel, n. mezzo coercitivo, m. [m.
Zwangmühle, f. molino feudale,
Zwangrecht, n. diritto di costrignere, m.
Zwanzig, a. venti.
Zwanzigjährig, a. di venti anni.
Zwanzigste, a. ventesimo, vigesimo.
Zwanzigtheil, n. ventesimo, m.
Zwar, av. veramente, bene, a dir vero. [intento, m.
Zweck, m. scopo, disegno, fine,
Zwecke, pl. bulletta, f. agutello, m. [v. n. mirare.
Zwecken, v. a. imbullettare. -
Zweckmafsig, a. conforme allo scopo. [allo scopo, f.
Zweckmäfsigkeit, f. conformità
Zweckwidrig, a. opposto allo
Zween, v. Zwei. [scopo.
Zwei, a. e f. due, a. e m.
Zweideutig, a. equivoco, ambiguo. [ambiguità, f.
Zweideutigkeit, f. equivoco, m.
Zweidrahtig, a. a due fili.
Zweierlei, a. di due generi, sorte.
Zweifach, Zweifältig, a. doppio.
Zweifalter, m. parpaglione, m.
Zweifel, m. dubbio, m. dubbiezza, f. [bioso, incerto.
Zweifelhaft, a. dubbio, dub-
Zweifelhaftigkeit, f. dubbiezza, f.

Digitized by Google

Zweifeln, v. n. (an etwas) dubitare, esser in dubbio. [m.
Zweifler, m. scettico, pirronista,
Zweig, m. ramo, ramicello, m.
Zweifüfsig, a. bipede.
Zweihörnig, a. bicorne, bicorno.
Zwei hundert, a. dugento.
Zweijährig, a. di due anni.
Zweikampf, m. duello, m.
Zweilöthig, a. d' un' oncia.
Zweimal, a. due volte. [volte.
Zweimalig, a. che si fa due
Zweimonatlich, a. di due mesi.
Zweipfündig, a. di due libbre.
Zweiräderig, a. con due ruote.
Zweischneidig, a. a due tagli.
Zweiseitig, a. che ha due lati.
Zweisitzig, a. a due sedie.
Zweispaltig, a. biforcuto, biforcato.
Zweispännig, a. con tiro da due.
Zweispitzig, a. con due punte.
Zweistimmig, a. con due voci.
Zweistündig, a. di due ore.
Zweisylbig, a. dissillabo.
Zweitägig, a. di due giorni.
Zweite, a. secondo.
Zweitens, av. in secondo luogo.
Zweitheilig, a. bipartito.
Zweiwuchs, m. rachitide, f.
Zweiwüchsig, n. rachitico.
Zweizackig, a. biforcuto.
Zweizinkig, a. con due rebbii.
Zweizüngig, a. bilingue.
Zwerch, v. Quer.
Zwerchbalken, ec. v. Querbalken.
Zwerchfell, n. diaframma, m.
Zwerg, m. nano, pigmeo, m.
Zwergbaum, m. albero nano, m.
Zwerginn, f. nana, f.
Zwetschke, f. sorta di susina, f.
Zwickbohrer, m. spillo, squillo, m.
Zwickel, m. cogno; gherone, m.
Zwickelbart, m. basetta, f.
Zwicken, v. a. pizzicare; tanagliare.
Zwickmühle, f. certo vantaggio nel giuoco della tavoletta, m.
Zwickzange, f. mollette, pl.
Zwieback, m. biscotto, biscottino, m.
Zwiebel, f. cipolla, f. bulbo, m.
Zwiebelbrühe, f. intignolo fatto con cipolle, m.
Zwiebelgeruch, m. odore di cipolla, m.
Zwiebelgeschmack, m. sapore di cipolla, m. [bosa, f.
Zwiebelgewächs, n. pianta bul-
Zwiebelmufs, n. cipollata, f.
Zwiebeln, v. a. fregare con cipolla; fig. bastonare.
Zwiebelröhre, f. gambo di cipolla, m. [sa, f.
Zwiebelwurzel, f. radice bulbo-
Zwieblicht, a. bulboso.
Zwiebrachen, v. a. T. far la seconda aratura.
Zwiefach, v. Zweifach.
Zwiespalt, m. Zwietracht, f. discordia; dissensione, disunione, f.
Zwillchen, a. di traliccio.
Zwillich, m. traliccio, m.
Zwilling, m. gemello, binato, m.; Zwillingsschwestern, sorelle gemelle; Zwillingsbrüder fratelli gemelli.
Zwinge, f. calza, gorbia; f. sergente de' legnaiuoli, m.
Zwingen, v. a. forzare, sforzare, costrignere, violentare.
Zwinger, m. riparo, spazio lungo le mura d' una fortezza, m.
Zwirn, m. refe, m.
Zwirnen, v. a. torcere.
Zwirnfaden, m. filo di refe, m.
Zwirnmühle, f. torcitoio, m.
Zwischen, prp. tra, fra, in mezzo. [intramesso, m.
Zwischenessen, n. tramesso,
Zwischengesang, m. canzone intermezza, f. [dio, m.
Zwischenhandlung, f. intermezzo nel recitativo, m.
Zwischenkommen, v. a. intervenire.
Zwischenkunft, f. intervento, m.
Zwischenlegen, v. a. interporre.
Zwischenlinie, f. interlinea, f.
Zwischenmauer, f. muro di mezzo, m.
Zwischenraum, m. intervallo, interstizio, spazio, m.
Zwischenrede, f. digressione, intramessa, f. [gno, m.
Zwischenregierung, f. interre-
Zwischensatz, m. parentesi, f.
Zwischenspiel, n. intermezzo, m.
Zwischenwand, f. tramezzo, m.
Zwischenwort, n. T. interiezione, f. [zo, frattempo, m.
Zwischenzeit, f. tempo di mez-
Zwischgold, n. foglia d' oro inargentata da una parte, f.
Zwist, m. disunione, discordia, f.
Zwistig, a. contenzioso, litigioso.
Zwistigkeit, f. contesa, discordia, f.
Zwitschern, v. n. garrire, canticchiare. - n. garrito, m.
Zwitter, m. ermafrodito, m. ermafrodita, f. androgino, m.
Zwo, pl. f. v. Zwei.
Zwölf, a. dodici; - Uhr (bei Tage) mezzo giorno, (in der Nacht) mezza notte.
Zwölfeck, n. dodecagono, m.
Zwölfeckig, a. di dodici angoli.
Zwölffach; a. e av. dodici volte tanto.
Zwölfjährig, a. di dodici anni.
Zwölfmal, av. dodici volte.
Zwölfmalig, a. che si fa dodici volte.
Zwölftägig, a. di dodici giorni.
Zwölfte, a. dodicesimo, duodecimo.
Zwölftel, n. dodicesima, f.
Zwölftens, av. in duodecimo luogo.
Zyland, m. laureola (erba), f.

Digitized by Google

Abel, m. Abele, Abelle, m.
Abraham, m. Abramo, m.
Adam, m. Adamo, m.
Adelgunde, f. Adelgonda, f.
Adelheid, f. Adelaide, f.
Adolph, m. Adolfo, m.
Adonis, m. Adonide, m.
Adrian, m. Adriano, m.
Adriane, f. Adriana, f.
Agathe, f. Agata, f.
Agidius, m. Egidio, m.
Agnes, f. Agnese, f.
Albinus, m. Albino, m.
Albrecht, m. Alberto, Berto, m. [Sandro, m.
Alexander, m. Alessandro,
Alexius, m. Alessio, m.
Aloysius, m. Luigi, m.
Alphons, m. Alfonso, m.
Amadäus, m. Amadeo, m.
Ambrosius, m. Ambrogio, m.
Anastasius, m. Anastagio, m.
Andreas, m. Andrea, m.
Aeneas, m. Enea, m.
Angela, f. Agnola, f.
Angelika, f. Angelica, f.
Angelo, m. Agnolo, m.
Anne, f. Anna, f.
Anselm, m. Anselmo, m.
Anton, m. Antonio, m.
Antonette, f. Antonietta, f.
Antonia, f. Antonia, f.
Antonin, m. Antonino, m.
Arnold, m. Arnoldo, m.
Athanasius, m. Atanagio, Atanasio, m.
August, m. Augusto, m. [Augustе, f. Augusta, f.
Augustin, m. Agostino, m.
Augustine, f. Agostina, f.
Aurelius, m. Aurelio, m.
Balthaser, m. Baldassare, m.
Baptist, m. Battista, m.
Barbara, Bärbel, f. Barbara, f.
Bartholomäus, Barthel, m. Bartolomeo, m.
Basilius, m. Basilio, m. [Beatrix, f. Beatrice, f.
Benedikt, m. Benedetto, m.
Benedikta, f. Benedetta, f.
Benjamin, m. Beniamino, m.
Bernhard, m. Bernardo, m.
Bernhardine, f. Bernardina, f.
Berthe, f. Berta, f.

Blanka, f. Bianca, f.
Blasius, m. Biaggio, Biasio, m.
Bonifax, m. Bonifazio, Bonifacio, m.
Brigitta, f. Brigida, f.
Bruno, m. Brunone, m.
Caesar, m. Cesare, m.
Cecilie, f. Cecilia, f.
Charlotte, f. Carlotta, f.
Christian, m. Cristiano, m.
Christiane, f. Cristiana, f.
Christine, f. Cristina, f.
Christoph, m. Cristoforo, Cristofano, m.
Chrysostomus, m. Crisostomo, m.
Daniel, m. Danielle, m.
David, m. David, Davidde, m.
Demetrius, m. Demetrio, m.
Desiderius, m. Desiderio, m.
Dieterich, m. Teodorico, m.
Dionysius, m. Dionigi, Dionigio, Dionisio, m.
Dominikus, m. Domenico, m.
Dorothea, f. Dorotea, f.
Eberhard, Ebert, m. Everardo, m.
Eduard, m. Eduardo, Odoardo, m.
Egidius, m. Egidio, m.
Eleonore, f. Eleonora, f.
Elias, m. Elia, m.
Eligius, m. Eligio, m.
Elisabeth, f. Elisabetta, f.
Elisäus, m. Eliseo. m.
Emil, m. Emilio, m.
Emilie, f. Emilia, f.
Erasmus, m. Erasmo, m.
Erhard, m. Gerardo, m.
Ernestine, f. Ernestina, f.
Ernst, m. Ernesto, m.
Esther, f. Ester, f.
Eve, f. Eva, f.
Eudoxia, f. Eudossia, f.
Eugenius, m. Eugenio, m.
Eulalie, f. Eulalia, f.
Euphemia, f. Eufemia, f. [na, f.
Euphrosine, f. Eufrosia, Eufrosi-
Eusebius, m. Eusebio, m.
Eustachius, m. Eustachio, m.
Eutrop, m. Eutropio, m.
Fabian, m. Fabiano, m.
Fabricius, m. Fabrizio, m.
Felicitas, f. Felicita, f.
Felix, m. Felice, m.

Ferdinand, m. Ferdinando, Fernando, Ferrante, m.
Florentin, m. Fiorentino, m.
Franz, Franziskus, m. Francesco,
Fränzchen, n. Cecchina, f. [m.
Franziska, f. Francesca, Cecca, f.
Friederike, f. Federica, f.
Friedrich, m. Federico, m.
Gabriel, m. Gabrielle, m.
Genovefa, f. Genoveffa, f.
Georg, m. Georgio, m.
Gerhard, m. Gerardo, m.
Gertrude, Gertrud, f. Gertruda,
Gilbert, m. Giberto, m. [f.
Gottfried, m. Goffredo, m.
Gotthard, m. Gottardo, m.
Gottlieb, m. Teofilo, m.
Gottschalk, m. Godescalco, m.
Gregorius, m. Gregorio, m.
Grete, f. Margherita, f.
Guido, m. Guido, m.
Gunther m. Guntero, m.
Gustav, m. Gustavo, m.
Hamilkar, m. Amileare, m.
Hanne, f. Giovanna, f.
Hannibal, m. Annibale, f.
Hans, m. Gianni, m.
Hänschen, n. Giannino, m.
Hedwig, f. Edvige, f.
Heinrich, m. Arrigo, Enrico, m.
Hektor, m. Ettore, m.
Helena, f. Elena, f.
Henriette, f. Enrichetta, f.
Herkules, m. Ercole, m.
Herrmann, m. Arminio, m.
Hesekiel, m. Ezechielle, m.
Hiacinth, m. Giacinto, m.
Hieronymus, m. Girolamo, m.
Hilarius, m. Ilario, m.
Hiob, m. Giobbe, Job, m.
Hippolitus, m. Ippolito, m.
Horaz, m. Orazio, m.
Hubert, m. Uberto, m.
Hugo, m. Ugo, m.
Ignaz, m. Ignazio, m.
Innocenz, m. Innocenzo, m.
Jakob, m. Giacomo, Jacopo; (in der Bibel) Giacobbe, m.
Jakobea, Jakobine, f. Giacomina, f.
Jeremias, m. Geremia, m.
Jesaias, m. Isaia, m.

Digitized by Google

Jesus, Gesù.
Joachim, m. Gioachino, m.
Jodocus, Jost, m. Giodoco, m.
Johann, m. Giovanni, Gian, m.
Johanna, f. Giovanna. f.
Johann Baptist, m. Giambattista,
Jonas, m. Giona, m. [m.
Jordan, m. Giordano, m.
Joseph, m. Giuseppe, m.
Josepha, f. Giuseppa, f.
Isabelle, f. Isabella, f.
Isak, m. Isacco, m.
Judas, m. Giuda, m.
Judith, f. Giuditta, f.
Julian, m. Giuliano, m.
Juliane, f. Giuliana, f.
Julie, f. Giulia, f.
Julius, m. Giulio, m.
Justin, m. Giustino, m.
Justine, f. Giustina, f.
Justinian, m. Giustiniano, m.
Justus, m. Giusto, m.
Karl, m. Carlo, m.
Karline, m. Carlina, f.
Kaspar, m. Gaspare, Gasparo, m.
Katharina, f. Caterina, f.
Kilian, m. Chiliano, m.
Klara, f. Chiara, f.
Klaudius, m. Claudio, m.
Klemens, m. Clemente, m.
Klementine, f. Clementina, f.
Klothilde, f. Clotilda, f.
Konrad, m. Corrado, m.
Konstantia, f. Costanza, f.
Konstantin, m. Costantino, m.
Konstantine, f. Costantina, f.
Konstanz, m. Costanzo, m.
Kornelius, m. Cornelio, m.
Kosmus, m. Cosimo, Cosmo, m.
Krispin, m. Crispino, m.
Kunegunde, f. Cunegonda, f.
Lamprecht, m. Lamberto, m.
Laura, f. Laura, f. [m.
Laurentius, Lorenz, m. Lorenzo,
Lazarus, m. Lazzaro, m.
Leander, m. Leandro, m.
Leo, m. Leone, m.
Leonhard, m. Leonardo, m.
Leopold, m. Leopoldo, m.
Lieschen, n. Betta, Lisetta, f.
Liese, f. Elisabetta, Elisa, f.
Lotte, f. Lottchen, n. Carlotta, f.
Lucius, m. Lucio, m.
Ludolph, m. Ludolfo, m.
Ludwig, m. Lodovico, Luigi, m.
Luise, f. Luisa, f.
Lukas, m. Luca, f.
Lukretia, f. Lucrezia, f.
Magdalene, f. Maddalena, f.
Margarethe, Grete, f. Margheri-
Mariane, f. Marianna, f. [ta, f.
Marie, f. Maria, f.
Mariechen, n. Marietta, f.
Markus, m. Marco, m.
Markus Antonius, m. Marc'An-
Marthe, f. Marta, f. [tonio, m.
Martin, m. Martino, m.
Mathäus, Mathes, m. Matteo, m.
Mathias, Mathis, m. Mattia, m.
Mathilde, f. Matilde, f.
Maximilian, m. Massimiliano, m.
Melchior, m. Melchiorre, m.
Michael, Michel, m. Michele, m.
Moritz, m. Maurizio, m.
Moses, m. Moisè, Mosè, m.
Natalis, m. Natale, m.
Nathanael, m. Natanaelle, f.
Nestor, m. Nestore, m.
Nikodemus, m. Nicodemo, m.
Nikolaus, m. Nicolò, m.
Noah, m. Noa, Noè, m.
Oktavius, m. Ottavio, m.
Otto, m. Ottone, m.
Paul, m. Paolo, m.
Pauline, f. Paolina, f.
Paulinus, m. Paolino, m.
Peter, m. Pietro, Piero, m.
Peterchen, n. Pierino, m.
Philibert, m. Filiberto, m.
Philipp, m. Filippo, m.
Philippine, f. Filippa, f.
Pius, m. Pio, m.
Polykarp, m. Policarpo, m.
Pompejus, m. Pompeo, m.
Rahel, Rachel, f. Rachelle, f.
Raimund, m. Raimondo, m.
Raphael, m. Raffaelle, m.
Regine, f. Regina, f.
Reinhard, m. Reinardo, m.
Richard, m. Riccardo, m.
Rinald, Reinhold, m. Rinaldo, m.
Robert, m. Roberto, m.
Rochus, m. Rocco, m.
Rosalie, f. Rosalia, f.
Rosaura, f. Rosaura, f.
Röschen, n. Rosetta, Rosina, f.
Rose, f. Rosa, f.
Rosmunde, f. Rosmonda, f.
Rüdger, m. Ruggiero, m.
Rudolph, m. Ridolfo, Rodolfo, m.
Ruprecht, m. Ruperto, m.
Sabine, f. Sabina, f.
Salomo, m. Salomone, m.
Samuel, m. Samuele, m.
Scipio, m. Scipione, m.
Sebastian, m. Sebastiano, Ba-
stiano, m.
Siegfried, m. Siffredo, m.
Sigismund, f. Sigismondo, m.
Simon, m. Simone, m.
Simson, m. Sansone, m.
Sixtus, m. Sisto, m.
Sophie, f. Sofia, f.
Stanislaus, m. Stanislao, m.
Stephan, m. Stefano, m.
Susanne, f. Susanna, f.
Theobald, m. Teobaldo, m.
Theodor, m. Teodoro, m.
Theodore, f. Teodora, f.
Theodosius, m. Teodosio, m.
Theophilus, m. Teofilo, m.
Theresia, f. Teresa, f.
Thomas, m. Tommaso, m.
Tiberius, m. Tiberio, m.
Timotheus, m. Timoteo, m.
Titus, m. Tito, m.
Tobias, m. Tobia, m.
Ulrich, m. Ulrico, m.
Urban, m. Urbano, m.
Ursine, f. Ursina, f.
Ursula, Ursel, f. Orsola, f.
Valentin, m. Valentino, m.
Valentine, f. Valentina, f.
Valerian, m. Valeriano, m.
Valerius, m. Valerio, m.
Veit, m. Vito, m.
Vincenz, m. Vincenzio, m.
Virgil, m. Virgilio, m.
Walther, m. Gualtieri, f.
Wenzel, m. Venceslao, Vincislao,
Wilhelm, m. Guglielmo, m. [m.
Wilhelmine, f. Guglielmina, f.
Wolfgang, m. Volfgango, m.
Xaverius, m. Saverio, m.
Zacharias, m. Zaccaria, m.
Zachäus, m. Zacheo, m.

Digitized by Google

Aachen, n. Aquisgrana, f.
Abyssinien, n. Abissinia, f.
Adrianopel, n. Adrianopoli, Andrinopoli, f. [tico, m.
Adriatische Meer, n. Mare Adriatico, m.
Afrika, n. Affrica, f.
Afrikaner. m. Afrikanisch, a. Affricano, m. e a.
Aegeische Meer, n. Mare Egeo.
Agypten, n. Egitto, m. [m.
Agyptier, m. Egiziano, m.
Aix, n. Aqui, f.
Albanien, n. Albania, f.
Albanisch, a. Albanier, m. Albanese, a. e m.
Alexandrien, n. Alessandria, f.
Algier, n. Algeri, f.
Algierer, m. Algerino, m.
Alpen, pl. Alpi, f. pl.
Altenglisch, a. Inglese antico.
Altorf, n. Altorfo, m.
Amerika, n. America, f.
Amerikaner, m. Amerikanisch, a. Americano, m. e a.
Amsterdam, n. Amsterdam m.
Andalusien, n. Andaluzia, f.
Anhalt, n. Analt, m.
Anjou, n. Angiò, m.
Annaberg, n. Annaberga, f.
Anspach, n. Anspach.
Antibes, n. Antibo, m.
Antillen, pl. Antille, f. pl.
Antwerpen, n. Anversa, f.
Apulien, n. Puglia, f.
Araber, m. Arabo, m.
Arabien, n. Arabia, m.
Arabisch, a. Arabico, Arabesco.
Aragonien, n. Aragona, f.
Archangel, n. Arcangelo, m.
Archipelagus, n. Arripelago, m.
Ardenner Wald, m. le Ardenne, selve Ardenne, f. pl.
Arkadien, n. Arcadia, f.
Armenien, n. Armenia, f.
Armenier, m. Armeno, m.
Artois, n. Artesia, f.
Asiate, m. Asiatisch, a. Asiatico, m. e a.
Asien, n. Asia, f.
Athen, n. Atene, f. pl.
Athenienser, m. Atheniensisch, a. Ateniese, m. a.
Aethiopien, n. Etiopia, f.
Aethiopier, m. Etiope, m.
Aethiopisch, a. Etiopo.
Atlantische Meer, n. Mare Atlantico, m. [m.
Aetna, m. Etna, f. Mongibello,
Augsburg, n. Augusta, f.
Auvergne, n. Anvergna, f.
Avignon, n. Avignone, m.
Azorische Inseln, pl. Isole Azore, f, pl.

Babel, Babylon, n. Babelle, f,
Babylonien, n. Babilonia, f.
Baden, n. Bada, Baden, f.
Bajonne, n. Baraite, f.
Baireuth, n. Baiona, f.
Balearische Inseln, pl. Isole Baleari, f. pl. [tico, m.
Baltische Meer, n. Mare Baltico, m.
Bamberg, n. Bamberga, f.
Barbar, m. Barbarisch, a. Barbaro, m. e a.
Barbarei, f. Barberia, f.
Basel, n. Basilea, f.
Batavien, n. Batavia, f.
Bauzen, n. Budissina, f.
Bayer, m. Bayerisch, a. Bavaro, m.
Bayern. n. Baviera, f. [e a.
Belgrad, n. Belgrado, m.
Bengalen, n. Bengala, f.
Bergen, n. Berga, f.
Bergen op Zoom, n. Berg-op-Zoom, n.
Berlin, n. Berlino, m. [Zoom, n.
Bern, n. Berna, f.
Besancon o Bisanz, n. Besanzone,
Biel, n. Bienna, f. [m.
Bodensee, m. Lago di Costanza,
Böhme, m. Boemo, m. [m.
Böhmen, n. Boemia, f.
Bonn, n. Bonna, f.
Bononien, n. Bologna, f.
Bosnien, n. Bosnia, n.
Botzen, n. Bolzano, m.
Bouillon, n. Buglione, m.
Boulogne, n. Bologna di mare, f.
Bourbon, n. Borbone, m.
Bourbonner, m. Borbonnese, m.
Bourdeaux, n. Bourdeaux, m.
Bourgogne, n. Borgogna, f.
Brabant, n. Brabante, m.
Brandenburg, n. Brandeburgo, m.
Brandenburger, m. Brandeburghese, m.
Brasilien, n. Brasile, m.
Braunschweig, n. Brunswick, m. Brunsvic, f.
Bregenz, n. Bregenza, f.
Breisach, a. Brisacco, m.
Breisgau, n. Brisgovia, f.
Bremen, n. Brema, f.
Breslau, n. Breslavia, f.
Bretagne, n. Brettagna, f.
Brixen n. Bressanone, m.
Brügge, n. Bruges, f.
Brüssel, n. Brusselles, f.
Burgund, n. Borgogna, f.
Burgunder, m. Borgognone, m.
Cairo, n. Cairo, Grau-Cairo, m.
Cambrai, Kämmerich, n. Cambraia, f.
Cambridge, n. Cambrige, f.
Cassel, n. Cassel, f.
Champagne, n. Sciampagna, f.
Chemnitz, n. Chemnizza, f.
China, n. China, Cina, f.
Chineser, m. Chinesisch, a. Chinese, m. e a.
Chur, n. Coira, f.
Clermont, n. Clermonte, m.
Cleve, n. Clivia, f.
Cycladische Inseln, pl. Cleves, Cicladi, Isole, f. pl.
Cypern, n. Cipro, m.
Cyprier, m. Cipriotto, m.
Dalmatien, n. Dalmazia, f.
Damaskus, n. Damasco, m.
Dane, m. Danese, m.
Dänemärk, n. Danimarca, Dania,
Danzig, n. Danzica, f. [f.
Dardanellen, pl. Dardanelli, m.
Dauphiné, f. Delfinato, m. [pl.
Delft, n. Delfi, f. [sco, a. e m.
Deutsch, a. Deutscher, m. Tedesco.
Deutschland, n. Germania, Alemagna, f.
Deventer, n. Deventria, f.
Dnieper, m. Nieper, m.
Dniester, m. Niester, m.
Donau, f. Danubio, m.
Dornik, n. Tornaco, Tornai, m.
Doetmund, n. Tremonia, Detmonda, f.
Dortrecht, n. Dortraco, m.
Drau, f. Drava, m.
Dresden, n. Dresda, f.
Dublin, n. Dublino, m.
Duderstadt, n. Duderstad, m

Duisburg, n. Duisborgo, m.
Dünkirchen, n. Duncherche, f.
Durlach, n. Durlaco, m.
Edimburg, n. Edinburgo, m.
Eger, n. Egra, f.
Egypten, v. Agypten.
Eichsfeld, n. Eisfeldia, f.
Eisenach, n. Isenaco, m.
Eismeer, n. Mar glaciale o ghiacciato, m.
Elbe, f. Elba, f.
Elbingen, n. Elbinga, f.
Elsafs, n. Alsazia, f.
Elsasser, m. Alsaziano, m.
Emmerich, n. Emmerico, m.
England, n. Inghilterra, f.
Engländer, m. Englisch, a. Inglese, m. e a.
Ephesus, n. Efeso, m.
Erfurt, n. Erfordia, f.
Erlangen, n. Erlango, m.
Ermeland, n. Varmia, f.
Erzgebirgische Kreis, m. Circolo delle miniere, m.
Eslingen, n. Eslinga, f.
Esthland, n. Estonia, f.
Etsch, f. Adige, m.
Europa, n. Europa, f.
Europäer, m. Europäisch, a. Europeo, m. e a.
Finnland, n. Finlandia, f.
Flämänder, m. Fiammingo, m.
Flandern, n. Fiandra, f.
Florentiner, m. Fiorentino, m.
Florenz, n. Fiorenza, Firenze, f.
Fontainebleau, n. Fontanebló, m.
Fort Louis, n. Forte Luigi, m.
Franche Comté, f. Franca Contea, f. [co, m. e a.
Franke, m, Fränkisch, a. Fran-
Fränkische Kreis, m. Circolo di Franconia, m. [conia, f.
Franken, Frankeland, n. Fran-
Frankfurt, n. Francoforte, m.: - am Mayn, Francoforte sul Meno; - an der Oder, Francoforte sull' Odera.
Frankreich, n. Francia, f.
Franzose, m. Französich, a. Francese, m. e a.
Freiberg, n. Friberga, f.
Freiburg, n. Friburgo, m.
Freisingen, n. Frisinga, f.
Friaul, n. Friuli, f.
Friesland, n. Frisia, f. [m.
Friesländer, Friese, m. Frisiano,
Fulde, f. Fulda, f.
Fünen, n. Fionia, f.
Fünfkirchen, n. Cinquechiese, f.
Galicien, n. Galizia, f. [pl.
Galiläa, n. Galilea, f.
Ganges, m. Gange, m.
Garonne, f. Garonna, f.
Gaskonien, n. Guascogna, f.
Gaskonier, m. Gaskonisch, a. Guascone, m. e a.
Geldern, n. Gheldria, Gueldria, f.
Gemünd, n. Gemunda, f.
Genf, Geneve, n. Ginevra, f.
Genfer, m. Ginevrino, m.
Gent, n. Gand, Gandavo, m.
Genua, n. Genova, f.
Genueser, m. Genovese, m.
Georgianer, m. Georgiano, m.
Georgien, n. Georgia, f.
Gibraltar, n. Gibilterra, f.
Giessen, n. Ghiessen, f.
Glasgow, n. Glascovia, f.
Gnesen, n. Gnesna, f.
Görlitz, n. Gorliziu, f.
Görz, n. Gorizia, f.
Goslar, n. Goslar, f.
Gotha, n. Gota, f.
Gothe, m. Goto, m.
Gothisch, a. Gottico.
Gothland, n. Götlandia, f.
Göttingen, n. Gottinga, f.
Graubunder, m. Grigione, m.
Graubünderland, n. Paese de' Grigioni, m.
Greifswalde, n. Grifisvaldia, f.
Grenobel, n. Grenoble, f.
Grieche, m. Griechisch, a. Greco, m. e a.
Griechenland, n. Grecia, f.
Griechisch Weissenburg, n. Belgrado, m.
Gröningen, n. Groninga, f.
Grönland, n. Gronlandia, f.
Grönländer, m. Gronlandese,
Grofsbrittanien, n. Gran-Bretagna, f.
Guienne, n. Guienna, f.
Haag, n. l'Aia, f.
Haarlem, n. Arlem, m.
Halberstadt, n. Alberstat, m.
Halle, n. Halla, f. m.
Hamburg, n. Amburgo, f.
Hanau, n. Hannavia, f.
Hannover, n. Annovera, f.
Hannoveraner, m. Hannoveranisch, a. Annovarese, m. e a.
Harz, m. Selva Ercinia, f.
Heilbronn, n. Heilbronna, f.
Hellespont, m. Ellespontó, m.
Hennegau, n. Hannonia, f.
Hesse, m. Assiano, m.
Hessen, n. Assia, f.
Hessisch, a. Assiaco, m.
Holland, n. Olanda, f.
Holländer, m. Hlolandisch, a. Olandese, m. e a.
Holstein, n. Olsazia, f.
Holsteiner, m. Olsaziano, m.
Hungar, m. Ungaro, Ungarese, m.
Hungarisch, Ungrisch, a. Ungherese, Ungarico.
Hungarn, n. Ungheria, f.
Indianer, Indier m. Indianisch, Indisch, a. Indiano, Indico, m. e a.
Indien, n. India, f.
Indus, m. Indo, m.
Ingermanland, n. Inghermannia, Ingria, f.
Inn, m. Eno, m.
Inspruck, n. Inspruch, m.
Irland, n. Irlanda, f.
Irländer, Irre, m. Irländisch, a. Irlandese, m. e a.
Iser, f. Isera, f.
Island, n. Islanda, f.
Italien, n. Itaha, f.
Italiener, m. Italienisch, a. Italiano, Italiè, m. e a.
Jamaika, n. Giamaica, f.
Japan, n. Giapone, m.
Japaner, m. Japanisch, a. Giapponese, m. e a.
Java, n. Giava, f.
Jena, n. Jena, Giena, f.
Jerusalem, n. Gerusalemme, f.
Jordan, m. Giordano, m.
Judäa, n. Giudea, f.
Jude, m. Giudeo, m.
Judisch, a. Giudaico.
Jülich, n. Giuliers, f.
Jutland, n. Giutland, m.
Kadix, n. Cadice, f.
Kalabrien, n. Calabria, f.
Kanarische Inseln, pl. Isole Canarie, f. pl. [rolcorona, f.
Karlskron, n. Carlocorona, Ca-
Kärnthen, n. Carintia, f. [se, m.
Karthaginenser, m. Cartagine-
Karthago, n. Cartagine, f.
Kaschau, n. Cassovia, f.

Digitized by Google

Kaspische Meer, n. Mar Caspio, o di Sala, m.
Katalonien, n. Catalogna, f.
Kastilien, n. Castiglia, f.
Katalonier, m. Catalano, m.
Kiel, n. Chilonia, Chiel, f.
Kiow, n. Kiovia, f. [Chiesa, m.
Kirchenstaat, m. Stato della
Kleinasien, u. Natolia, f.
Koblenz, n. Confluenza, f.
Kolmar, n. Colmaria, f.
Köln, n. Colonia, f.
Königsberg, n. Regiomonte, m. Konisberga, f.
Konstantinopel, n. Costantinopoli, f. [stantinopolitano, m.
Konstantinopolitaner, m. Co-
Konstanz, Kostnitz, n. Costanza, f. [m.
Koppenhagen, n. Copenaghen,
Korfu, n. Corfù, m.
Korinth, n. Corinto, m.
Korinther, m. Corintio, m.
Korsika, n. Corsica, f.
Kortrick, n. Curtre, Curtrai, f.
Krain, n. Carnia, Carniola, f.
Krakau, n. Cracovia, f.
Krim, f. Crimea, f.
Kroat, m. Croata, m.
Kroatien, n. Croazia, f.
Kurland, n. Curlandia, f.
Kurländer, m. Curlandese, m.
Küstrin, n. Custrino, m.
Lacedämon, n. Lacedemonia, m. Sparta, f.
Lacedämonier, m. Lacedämonisch, a. Lacedemone, Lacedemoniano, m. e a.
Languedoc, n. Linguadoca, f.
Lappland, n. Lapponia, f.
Lapplander, Lappe, m. Lapponeso, m.
Lauenburg, n. Lavenburgo, m.
Lausanne, n. Losanna, f.
Lausitz, f. Lusazia, f.
Lausitzer, m. Lusaziano, m.
Leipzig, n. Lipsia, f.
Lemberg, n. Leopoli, f.
Leon, n. Leone, m.
Levante, f. Levante, m.
Libanon, m. Libano, m.
Liefland, n. Livonia, f.
Liefländer, m. Livoniese, m.
Lissabon, n. Lisbona, f.
Lithauen, n. Lituania, f.
Lithauer, m. Lituano, m.
Livorno, n. Livorno, m.
Lombardei, f. Lombardia, f.
Loreto, n. Loreto, m.
London, n. Londra, f.
Lothringen, n. Lorena, f.
Lothringer, m. Lorenese, Loreno, m.
Löwen, n. Lovanio, m.
Lübeck, n. Lubecca, f.
Lublin, n. Lublino, m.
Lucca, n. Lucca, f.
Lucern, n. Lucerna, f.
Luckeser, m. Lucchese, m.
Lüneburg, n. Luneburgo, m.
Lüttich, n. Liegi, f.
Luxemburg, n. Lucemburgo, m.
Lyon, n. Lione, m.
Lyoner, n. Lionese, m.
Maas, f. Mosa, f.
Macedonien, n. Macedonia, f.
Macedonier, m. Macedoniano, m.
Madrid, n. Madrid, m.
Magdeburg, n. Magdeburgo, m.
Magdeburger, m. Magdeburghese, m.
Mähren, n. Moravia, f.
Mailand, n. Milano, m.
Mailänder, m. Mailändisch, a. Milanese, m. e a.
Maldivische Inseln, pl. Isole Maldive, f. pl.
Maltha, n. Malta, f.
Malteser, m. Maltese, m.
Mantua, n. Mantova, f.
Mantuaner, m. Mantovano, m.
Marienburg, n. Mariemburgo, m.
Mark, f. Marca; (die Grafschaft) Marchia, f.
Marseille, f. Marsiglia, f.
Martinique, n. Martinica, f.
Mayn, m. Meno, m.
Maynz, n. Magonza, f.
Maynzer, m. Maynzisch, a. Magonzese, Magontino, m. e a.
Mecheln, n. Malines, f.
Mecklenburg, n. Mechelburgo, m.
Meissen, n. (Land) Misnia; (Stadt) Misena, f.
Merseburg, n. Merseburgo, m.
Metz, n. Mets, m.
Mexiko, n. Messico, m.
Middelburg, n. Middelburgo, m.
Minden, n. Minda, f.
Mittelländische Meer, n. Mare Mediterraneo, m.
Modena, n. Modena, f.
Mohr, m. Moro, Negro, Etiope, m.
Mohrenland, n. Etiopia, f.
Moldau, f. Moldavia, f.
Montpellier, n. Montpellieri, f.
Mosel, f. Mosella, f.
Moskau, n. (das Land) Moscovia; (die Stadt) Mosca, f.
Moskovit, m. Moscovita, m.
Mumpelgard, n. Belligardo o Monbeliardo, m.
Münschen; n. Monaco, Munster, m.
Münster, n. Monasterio, m.
Namur, n. Namurco, m.
Nanzig, n. Nanci, f.
Naumburg, m. Naumburgo, m.
Neapel, n. Napoli, f.
Neapolitaner, m. Napolitano, m.
Neubrisach, n. Nuovo Brisaco, m.
Neuburg, n. Neoburgo, m. [va, f.
Neu-Kastilien, n. Castiglia nuo-
Niederlande, pl. Paesi Bassi, m. pl.
Niedersachsen, n. bassa Sassonia, Sassonia inferiore, f.
Nil, Nilstrom, m. Nilo, m.
Nimwegen, n. Nimega, f.
Nordhausen, n. Nortusa, f.
Nordsee, f. mare del Nort, m.
Normandie, f. Normandia, f.
Norwegen, n. Norvegia, f.
Nubien, n. Nubia, f.
Numidien, n. Numidia, f.
Nürnberg, n. Norimberga, f.
Obersachsen, n. alta Sassonia, Sassonia superiore, f.
Odensee, m. Odensea, f.
Oder, f. Odera, f.
Ofen, n. Buda, f. [f.
Oeland, n. (die Insel) Oelandia,
Oldenburg, n. Oldemburgo, m.
Onolsbach, v. Anspach.
Oranien, n. Orange, f. [f. pl.
Orkadische Inseln, pl. Orcadi,
Osnabrück, n. Osnabrug, m.
Ostende, n. Ostenda, f.
Ostfriesland, a. Frisia Orientale, f. [f. pl.
Ostindien, n. Indie Orientali,
Ostländer, m. Levantino, m.
Oestreich, n. Austria, f.
Oestreicher, m. Oestreichisch, a. Austriaco, m. e a.
Ostsee, f. Mare Baltico, m.
Oettingen, n. Ottinga, f.
Oudenard, n. Oudenarda, f.

Digitized by Google

Paderborn, n. Paderbona, f.
Padua, n. Padova, f.
Paduaner, m. Padovano, m.
Palermo, n. Palermo, m.
Palus Mäotis, n. (Meer von Asov) Palude Meotide, f. mare di Azof, m.
Paphlagonien, n. Paflagonia, f.
Paris, n. Parigi, f.
Parma, n. Parma f.
Parnafs, m. Parnasso, Parnaso, m.
Passau, n. Passavia, f.
Pavia, n. Pavia, f.
Perpignan, n. Perpignano, m.
Perse, m. Persisch, a. Persiano Persico, m. e a.
Persien, n. Persia, f.
Peru, n. Perù, m.
Peruaner, m. Peruviano, m.
Petersburg, n. Pietroburgo, m.
Pfalz, n. Palatinato, m.
Pfalzer, m. Palatino, m.
Philippsburg, n. Filisburgo, m.
Phönicien, n. Fenicia, f.
Phönicier, m. Phönicisch, a. Fenicio, m. e a.
Picardie, f. Piccardia, f.
Piemont, n. Piemonte, m.
Piemonteser, m. Piemontesisch, a. Piemontese, m. e a.
Pignerol, n. Pinarolo, m.
Placenz, m. Piacenza, f.
Podolien, n. Podolia, f.
Pole, Polak, m. Polacco, m.
Polen, n. Polonia, f.
Pommer, m. Pomerano, m.
Pommerellen, n. Pomerellia, f.
Pommern, n. Pomerania, f.
Portugal, n. Portogallo, m.
Portugiese, m. Portoghese, m.
Posen, n. Posnania, f.
Prag, n. Praga, f.
Presburg, n. Presburgo, m.
Preusse, m. Preufsisch, a. Prussiano, m. e a.
Preufsen, n. Prussia, f.
Provence, f. Provenza, f.
Pyrenäische Gebirge, n. Monti Pirenei, m. pl.
Pyrmonft, n. Pirmonte, m.
Ravensberg, n. Ravensberga, f.
Regensburg, n. Ratisbona, f.
Rhein, m. Reno, m.
Rhodus, n. Rodi, f.
Rhone, f. Rodano, m.
Rochester, n. Rocester, m.
Rochelle, n. Roccella, f.
Rom, n. Roma, f.
Romanien, n. Romania, f.
Römer, m. Römisch, a. Romano, m. e a.
Rostock, n. Rostochio, m.
Rothe Meer, n. Mar rosso, m.
Rothweil, n. Rotevilla, f.
Rotterdam, n. Roterdamo, m.
Ruremonde, n. Ruremonda, f.
Russe, m. Russisch, a. Russiano, m. e a.
Rufsland, n. Russia, f.
Ryssel, n. Lilla, f.
Sachse, m. Sächsisch, a. Sassone, m. e a.
Sachsen, n. Sassonia, f.
Sale, f. Sala, f.
Salzburg, n. Salisburgo, m.
Samogizien, n. Samogizia, f.
Sanct Domingo, n. San Domingo, m. [San Bernardo, m.
Sanct Bernhardsberg, m. Monte
Sanct Gallen, n. San Gallo, m.
Saone, f. Saona, f.
Saragozza, n. Saragozza, f.
Sardinien, n. Sardegna, f.
Sardinier, m. Sardo, m.
Sarmatien, n. Sarmazia, f.
Sau, f. Sava, f.
Savoyen, n. Savoia, f.
Savoyer, Savoyard, m. Savoiardo, m.
Schafhausen, n. Sciaffusa, f.
Schelde, f. Schelda, f.
Schlesien, n. Silesia, f.
Schlesier, m. Schlesisch, a. Silesiano, m. e a.
Schmalkalden, n. Smalcalda, f.
Schneeberg, n. Sneberga, f.
Schonen, n. Scania, f.
Schottland, n. Scozia, f.
Schottländer, Schotte, m. Schottisch, a. Scozzese, m. ec. a.
Schwabe, m. Svevo, m.
Schwaben, n. Svevia, f.
Schwäbisch, a. Svevico.
Schwarze Meer, n. Mar nero, m.
Schwarzwald, m. Selva nera, f.
Schwede, m. Schwedisch, m. Svezzese, m. e a.
Schweden, n. Svezia, f.
Schweiz, f. Svizzeri, pl. Elvezia, f.
Schweizer, m. Schweizerisch, a. Svizzero m. e a.
Seeland, n. Selandia, f.
Seine, f. Sena, f.
Semgallen, n. Semigallia, f.
Semlin, n. Semlino, m.
Senegal, n. Senegallo, f.
Servien, n. Servia, f.
Siberien, n. Siberia, f.
Sicilianer, m. Siciliano, m.
Sicilien, f. Sicilia, f.
Siebenbürgen, n. Transilvania, f.
Siebenbürger, m. Transilvano, m.
Sklavonien, n. Schiavonia, f.
Sklavonier, m. Schiavone, m.
Sluis, n. Clausula, Sluis, f.
Solothurn, n. Soluro, Soloduro,
Spanien, n. Spagna, f. [m.
Spanier, m. Spanisch, a. Spagnuolo, m. e a.
Speier, n. Spira, f.
Steiermark, n. Stiria, f.
Stettin, n. Stetino, m.
Stockholm, n. Stocolma, f.
Stralsund, n. Stralsunda, f.
Strasburg, n. Strasburgo, m. Argentina, f. [f.
Stuhlweifsenburg, n. Alba reale,
Stuttgard, n. Stutgardia, f.
Südersee, f. Zuidersee, f.
Sundgau, n. Sundgovia, f.
Syrien, n. Siria, Soria, f.
Tagus, m. Tago, m.
Tatar, m. Tartaro, m.
Tatarei, f. Tartaria, f.
Themse, f. Tamigi, f.
Thessalien, n. Tessaglia, f.
Thessalonien, n. Salonichi, Tessalonica, f.
Thracien, n. Tracia, f.
Thuringen, n. Turingia, f.
Thurgau, v. Turgau
Tiber, f. Tevere, m
Tiger, m. Tigri, m.
Tirol, n. Tirolo, m.
Todte Meer, n. Mare morto, m.
Torgau, n. Turgavia, f.
Toskana, n. Toscana, f.
Toskaner, m. Toskanisch, a. Toscano, m. e a.
Toulon, n. Tolone, m.
Toulouse, n. Tolosa, f.
Touraine, n. Turena, f.
Trapezunt, n. Trebisonda, f.
Travemunde, n. Travemonda, f.
Trident, n. Trento, m.
Tridentiner, m. Tridentinisch, n. Trentino, m. e a.
Trier, n. Treviri, f.

Digitized by Google

Triest, n. Trieste, f.
Tripolis, n. Tripoli, f.
Tubingen, u. Tubinga, f.
Tunis, n. Tunisi, f.
Turgau, n. Turgovia, f.
Turke, m. Turkisch, m. Turco, m. e a.
Türkei, f. Turchia, f.
Turin, n. Torino, m.
Ukraine, n. Ukrania, f.
Ulm, n. Ulma, f.
Ungarn, v. Hungarn.
Unterwalden, n. Unterwald, m.
Utrecht, n. Utretto, Trajetto sul Reno, m.
Valence, n. Valenza, f.
Vendome, n. Vandomo, m.
Venedig, n. Venezia, Vinegia, f.
Venetianer, m. Veneziano, m.
Venetianische Meerbusen, m. Golfo di Venezia, m.
Versailles, n. Versaglies, f.
Vesuv, m. Vesuvio, m.
Villach, n. Villaco, m.
Villeneuve, n. Villanuova, f.
Virginien, n. Virginia, f.
Volhinien, n. Volinia, f.
Wallachei, f. Valachia, f.
Wales, Wallis, n. Galles, f.
Walliserland, n. Valese, Vallesia, f.
Wälschland, n. Italia, f.
Waradein, n. Varadino, m.
Warschau, n. Varsavia, f.
Wasgau, n. Vasgovia, f.
Weichsel, f. Vistola, f.
Welschneuburg, n. Nevchatel, m.
Weltmeer, n. Oceano, m.
Wesel, n. Vesalia, f.
Weser, f. Vesera, f.
Westphalen, n. Vestfalia, f.
Westphälinger, m. Vestfalo, m
Wetterau, f. Veteravia, f.
Wien, n, Vienna, f.
Wiener, m. Wienerisch, a. Vienese, m. e a.
Wittenberg, n. Vittenberga, f
Wolfenbuttel, n. Guelferbito, m
Worms, n. Vormes, f.
York, n. Jorca, f.
Ypern, n. Ipra, f.
Zeeland, n. Zelandia, f.
Zerbst, n. Servesta, f.
Zigeuner, m. Zingano, Zingaro, m.
Zigeunerinn, f. Zingara, Zingana, f
Zürich, n. Zurigo, m.
Zweibrücken, n. Dueponti, m. pl.

Digitized by Google

SAMMLUNG

DEUTSCHER UND ITALIENISCHER WÖRTER

ZUM KANZLEI-STYL GEHÖRIG

RACCOLTA

DI

VOCI TEDESCHE-ITALIANE

ATTINENTI

ALLO STILE CANCELLERESCO

Digitized by Google

AN DEN LESER

Der gegenwärtige Anhang ist nur als ein einfacher Versuch einer grössern Arbeit anzusehen, mit welcher ich mich so bald als möglich beschäftigen werde. Aber dieser Versuch wäre auch dermalen viel grösser geworden, wenn die Herausgeber des Wörterbuchs, welchem dieser beigefügt wird, nicht schon sehr viele von den Wörtern, die wirklich zu diesem Anhange gehören, in dem Wörterbuche selbst eingeschaltet hätten, wie dieses besonders unter den Buchstaben *C, I, K* ersichtlich ist, und mich dadurch bezwangen sie auszulassen um keine unnütze Wiederholung zu verursachen. Ich hoffe jedoch dass dieser Anhang, obgleich noch klein, jenen nicht unlieb seyn wird, die genöthigt sind Kanzley-Schriften aus dem Deutschen in das Italienische zu übertragen; und diesen muss ich sagen: 1tens dass der grösste Theil der Deutschen Wörter die hierin vorkommen sich einzig auf den Kanzley-Stil der Oesterreichischen Monarchie beziehen; 2tens dass die Italienischen Ausdrücke welche den Deutschen entsprechen nicht immer von den Sprachgesetzen gebilligte Wörter sind, aber sehr oft solche derer man sich in den Italienischen Kanzleyen bedient.

AL LETTORE

La presente Appendice vuol essere considerata come un semplice saggio d' un maggiore analogo lavoro, di cui mi verrò quando che sia occupando. Molto più ricco però sarebbe riuscito anche il Saggio presente se gli editori del Vocabolario cui va annesso, moltissime di quelle voci, che per natura loro spettavano a questo Saggio, non avessero già allogate nel Vocabolario stesso, come si può vedere particolarmente nelle lettere C, I *e* K, *e così obbligatomi a tralasciar le onde scansare una inutile ripetizione. Spero non pertanto che questa Appendice, quantunque di poca mole, non sarà discara a tutti quelli i quali siano obbligati dall' ufficio loro a recare dall' idioma tedesco nell' italiano scritture cancellaresche; e a questi farò avvertire due cose: 1.° che la maggior parte delle voci tedesche qui esposte si uniforma esclusivamente allo stile adottato dalle cancellerie tedesche della monarchia austriaca; 2.° che le voci italiane contrapposte alle tedesche non sono sempre le approvate da' codici della lingua, ma più spesso quelle sanzionate dall' uso generale delle cancellerie italiane.*

F. C.

Digitized by Google

Abfall, m. deficit, deficienza.
Abfallen, v. n. mancare, esser deficiente.
Abfällig, ag. mancante, deficiente.
Abfassung, f. somministrazione.
Abfertigen, v. a. gratificare.
Abfertigung, f. gratificazione finale o di congedo.
Abfuhr, f. versamento; Abfuhr's-Quittung -, quietanza d'eseguito versamento -, Ueberschufs-Abfuhr-, versamento di fondi eccedenti, restanti, residui.
Abführen, v. versare, consegnare, rimettere, somministrare danari, derrate e simili.
Abführer, m. versante, chi versa.
Abfuhrung, f. versamento.
Abhandlungsbehörde, f. quell' autorità che tratta un affare, cui spetta il trattare un dato affare.
Absatzamt, (T. post.) m. ufficio di riposo. Quell' ufficio a cui vengono spedite lettere da innoltrarsi altrove.
Abschlägig, a. negativo; abschlägiger Bescheid -, decisione negativa.
Abschlägig av. negativamente. - bescheiden; decidere negativamente.
Abschlagszahlung, f. a conto, pagamento parziale; eine Abschlagszahlung leisten -, pagare una somma in conto di maggiore debito.
Abweisen, v. non farsi luogo alla domanda; einen abweisen -, decidere negativamente sulla domanda di alcuno.
Abweislich, av. negativamente: - bescheiden -, partecipare altrui che non si può far luogo alla sua domanda.
Abweisung, f. rinvio di domanda.
Abzug, n. deduzione, ritenuta; Gehalts-Abzug -, ritenuta sul soldo.
Accessist, m. accessista. Lo stesso che Akzessist, V.
Actuar, m. attuario.
Actuariat, n. corpo degli attuarii.
Ad, v. Latus.
Administration, f. amministrazione.
Adjustirung, (T. milit.) Tenuta, pulizia, ordine.
Adjutum, n. soldo d' alunnato, onorario che si dà agli alunni d' ufficio.
Aerarial, a. spettante all' erario, erariale.
Aerarium, n. erario.
Agnosziren, v. riconoscere, accettare. [accettazione.
Agnosziruug, f. ricognizione,
Akzessist, m. accessista, v. dell' uso. Impiegato che, nella gerarchia degli offici, è immediatamente minore del cancellista; cosiddetto perchè si accosta al cancellista, ed è come chi direbbe, un sottoscrittore.
Akzien, f. azione (di banca).
Amortisation, Amortisirung, f. amortizzazione.
Amt, n. ufficio; ein Amt angehen, v. Angehen. Expedits-amt -, ufficio di spedizione.
Amtirung, f. condotta in ufficio
Amtsdiener, m. portiere d' ufficio.
Amtsöconom, m. economo.
Anfänglich, v. Rechnung.
Angehen, v. rivolgersi, indirizzarsi; Ein Amt angehen -, scrivere ad un ufficio, rivolgersi ad un ufficio.
Anhero, n. riporto, somma retro, somma contro. - Anhero des journals -, riporto del giornale.
Ansatze, f. rubrica, ramo di un rendiconto o simile.
Anverwahrt, ag. annesso, alligato.
Anweisen, v. Assegnare. Zahlbar anweisen. V. Zahlbar. Zum Empfange anweisen. V. Empfang.
Anweisung, f. Assegno.
Arbitriren, v. far quella visita medica di cui V. in Arbitrium.
Arbitrirung, f. Arbitrium, n. prima visita medica che si fa al soldato per riconoscere s' è valido al servizio.
Armatur, f. armatura.
Arrendant, m. appaltatore.
Assent, m. arrolamento, m.; Assent's-buch -, libro d'arrolamento; Assent's commission -, commissione d'arrolamento.
Assentiren, v. arrolare, incorporare, accettar nelle truppe.
Assentirung, f. arrolamento, incorporamento, accettazione nelle truppe.
Assentist, m. arrolato.
Aufrechnen, v. mettere a conto; Einem aufrechnen zur Zahlung -, addebitare alcuno.
Aufsatz, m. preventivo, fabbisogno.
Aufwand, m. spesa, uscita. Regie Aufwand -, spese d' amministrazione.
Ausschufs, m. comitato, deputazione; Auschufs einer Gemeind in Steuer Sachen -, la deputazione all' estimo d'un comune.
Auscultant, m. ascoltante.
Ausserstandbringung, f. (T. mil.) il cancellar dai ruoli, il levar dalla forza (*da* aus dem Stand bringen).
Ausserung, f. relazione, riferto, parere.
Ausstellen, v. emettere. Die

Digitized by Google

Mandate ausstellen-, emettere i mandati.
Aussteller, m. emittente.
Ausstellung, f. emissione.

B

Bedecken, v. assicurare; durch eine eigene Anweisung ein Anlehen bedecken -, assicurare l' estinzione d' un prestito coll' assegnare per ciò un dato fondo; den Aufwand bedecken -, assegnare fondi sufficienti pel sostenimento di una spesa.
Befund, n. risultamento.
Begleiten, v. accompagnare. Fürwörtlich begleiten. V. Fürwörtlich.
Beordern, v. mandare in missione.
Beorderung, f. missione, delegazione.
Beruhen (auf sich), v. rimanere in sospeso.
Beschall, o Beschäler. V. Revers.
Beschreibung, f. descrizione. Personal Beschreibung -, i contrassegni, i connotati.
Bestand, n. rimostranza.
Bestimmt, (T. di lotto) nominato; agg. di ambo, terno, ec.
Beziehen (sich), v. richiamarsi, citare, rimettersi ad un rapporto, ad un ordine antecedente.
Bollette, f. bolletta.
Bollettiren, v. emetter le bollette.
Bollettirender, che rilascia le bollette.
Bräm, pl. er. (T. mil.), taglio di pelle d' orso per un berrettone da granatiere alla tedesca. Da una pelle d' orso di bella qualità si possono cavare cinque brämer.
Brevi, v. Manu.
Briefkarte, f. (T. postale), nota delle lettere, nota di carico, accompagnatoria del plico delle lettere che un ufficio spedisce all' altro.
Bureau, n. ufficio, ministero.

C

Calculant, m. calcolatore, conbile, ragioniere.
Cameral, agg. finanziario.
Cassier, m. cassiere.
Central, agg. centrale.
Charakter, m. rango, grado, dignità.
Circulandum (ad), al visto. Frase denotante che la scritura cui è apposta debb' essere veduta da più uffici.
Collectant, lo stesso che Kollectant. V.
Commando, n. comando. L'amministrazione superiore militare del regno, d'una provincia, d' una piazza, d' un reggimento, ec. Streif-Commando. V. Streif.
Comptorist, m. contabile.
Concept, m. minuta.
Conceptspersonale, n. corpo de' minutanti.
Concipiren, v. minutare.
Concipist, m. minutante.
Conduiteliste, f. nota di condotta.
Confection, f. stesa, compilazione.
Conficient, m. compilatore.
Consignation, f. nota, prospetto, specifica; consegna; situazione.
Contrahent, m. contraente.
Contrahiren, v. far contratto.
Contrahirend, contraente; die contrahirenden Theile -, le parti contraenti.
Controlirender, che controlla.
Controlist, m. controllore.
Controlor, m. controllore.
Correspondenz, f. (T. post.) carteggio, corrispondenza.
Correspondiren, v. corrispondere, carteggiare.
Costitut, m. costituto.
Couvert. Voce francese usata nella frase. Sub couvert -, sotto coperta.
Cynosure, f. regola, norma, direzione.

D

Data, n. pl. dati.
Degradiren, v. degradare; zum Gemeinen einen Kaporal degradiren -, degradare un caporale.
Delegation, f. missione, delegazione.
Delegiren, v. mandare in missione, delegare.
Departement, n. dipartimento, divisione, sezione.
Deputat, m. competenza, proveccio; Deputat in Natur -, competenza in natura; Deputat in Equivalent -, competenza in danaro.
Dicasterial, agg. di dicastero.
Dicasterium, n. dicastero, ministero, ufficio.
Dienend, p. impiegato; aktivdienend -, impiegato stabile; provisorisch-dienend -, impiegato provvisorio.
Dienststelle, f. impiego, posto; die Dienststelle einer gubernialsekretär ist unbesetzt -, è vacante la carica, un posto di segretario di governo.
Diesfällig, a. di questa specie.
Directorial, agg. direttoriale.
Dislociren, (T. mil.) v. distribuire, ripartire le truppe in un paese.
Dislokation, f. traslocamento.
Dislokation, (T. mil.) v. distribuzione, ripartizione delle truppe in un paese.
Districtual, agg. distrettuale.
Diurnist, m. impiegato pagato a giornata, diurnista.
Diurnium, n. Diurnio, paga dell' impiegato assoldato a giornata, del diurnista.
Domän, m. Demanio.

E

Einem. Voce usata nella frase. Unter einem. V. Unterein em.
Eingab, n. partecipazione.
Einheben, v. esigere, percepire.
Einheber, m. esigente, percipiente.
Einhebung, f. esazione, percezione.
Einlage, f. (T. di lotto), posta giovata.
Einleitung, f. V. Treffen.
Einreichungsprotokoll. V. Protokoll.

Digitized by Google

Einziehen, v. ritirare, richiamare a sè. Die Mandate einziehen -, ritirare i mandati.
Elaborat, n. piano, pianta.
Empfang, m. ricevuta. Zum Empfange anweisen -, dare in rimessa.
Entfallen (von), v. constare di, consistere in.
Entlassungswerber, m. petente congedo.
Epavenrecht, n. diritto d'avocazione, di devoluzione allo stato di beni di corporazioni soppresse. Il *Droit d'epave* de' Francesi.
Erhebung, f. incasso.
Erhebung, f. notificazione; per es. Erhebung der Getreide -, notificazione de' grani.
Erlasse, f. decreto, nota.
Erledigen, v. a. spacciare, dar evasione, dare spaccio.
Erledigung, f. spaccio, esaurimento, scarico, evasione. Erledigungs-protokoll. V. Protokoll.
Ersatz, (T. mil.) m. rimpiazzo, rimonta, riserva.
Eruiren, v. trovar contezza, disseppellire.
Eruirung, f. ritrovamento.
Eskonto, n. sconto.
Estafettaliter, av. per istaffetta, a modo di staffetta.
Estafette, f. staffetta.
Etappe, f. stazione, tappa. Etappen-Verpflegung, (T. mil.) indennità di stazione.
Evaluiren, v. rilevar il valore, valutare.
Evidenz. Voce usata nella frase; in Evidenz halten -, tenere a giorno.
Evidenzhaltung, v. Evidenz.
Exhibit, m. esibito. Exhibiten-Protokoll -, protocollo degli esibiti.
Expedit, n. ufficio di spedizione.
Expeditsamt, ufficio di spedizione.
Expeditor, m. speditore.
Extabuliren, v. cancellar dai registri d' intavolazione.
Extabulirung, f. cancellamento da' registri d' intavolazione.
Extra. Voce latina usata nella frase Extra statum. V. Status.

F

Fatirung, f. notificazione.
Fechsen, v. raccogliere, fare il raccolto.
Fechsung, f. raccolto.
Feinheit, (T. di Zecca) f. intrinseco, titolo.
Festsetzen, v. determinare, disporre.
Filial, agg. subalterno, dipendente, sussidiario. Filial Stuhl, Kasse etc. -, tribunal sussidiario, cassa sussidiaria o filiale.
Fiskalamt, n. ufficio fiscale.
Fiskus, procurator del fisco, fiscale.
Flüssig, agg. liquido. Flüssig machen -, liquidare, mettere in corso.
Flüssigmachung, f. liquidazione.
Fond, n. fondo Tilgungsfond. V. Tilgung. [manente.
Fundus instructus, fondo per-
Fürtrag, m. riporto di somme.
Fürwörtlich, av. con raccomandazione. Fürwörtlich begleiten -, accompagnare checchessia raccomandando.

G

Gattyen (T. milit.), mutande.
Gebahrung, f. impiego di danaro.
Gebahrung, Gebahrungsart, f. procedimento, modo d'agire.
Gebühr, f. diritto, competenza.
Gefäll, m. finanza, direzione, amministrazione di finanza.
Gegenhandeln, v. controllare.
Gegenhandler, m. controllore.
Gegenhandlung, f. controlleria.
Gegensperre, f. controlleria.
Gemeinde-Wachter, f. guardia campestre.
Generalität, f. corpo de' generali.
Gepflogenheit, f. metodo, norma, processura.
Geruhet, V. Ruhen.
Gewesten per Gewesener, part. stato.
Giebigkeit, f. prodotto, rendita, introito.
Gouverneur, m. governatore.
Gränz-amt (T. post.), n. ufficio di confine.
Granzkammerer, m. intendente del confine.
Gremial, agg. collegiale. Gremialsitzung, V. Sitzung.
Gremialiter, av. collegialmente, unitamente, insieme.
Gremium, n. grembo, seno, corpo, collegio.
Grundbuch, m. catasto censuario, registro fondiario.
Grundbuchhaltung, f. scrittura censuaria.
Grundbuchshandler, m. chi attende a' catasti.
Gubernial, agg. governativo, di governo.
Gubernium, n. governo.

H

Haupt-amt, (T. post.), n. uffizio centrale.
Hinausgabe, f. emissione, rilascio.
Hinausgeben, v. emettere, emanare, rilasciare.
Honorar, agg. onorario, *ad honorem*.
Honoratior, m. membro o socio onorario di un' accademia?

I

Jedesmalig, ag. quel che si trova.
Journalist, m. scritturale, che attende ai giornali, ai mastri d' una cassa.
Impetiren, v. citar in giudizio.
Indorsat, n. attergato. Atto che da un' autorità viene rimesso ad un' altra inferiore senza accompagnatoria, scritovi da tergo l' invito di riferire o simile.
Indorsiren, v. attergare, ed anche rimettere ad autorità inferiore una carta per mezzo d' un attergato.
Ingrossist, m. scrittore negli uffici di contabilità.
Inrotulation, f. coordinamento degli atti di una causa.

Digitized by Google

Inrotuliren, v. coordinare gli atti d' una causa per l' emissione della sentenza.
Inspection, f. ispezione, ispettorato.
Inspector, m. ispettore.
Inspectorat, n. ispettorato.
Instructus, V. Fundus.
Intabuliren, v. iscrivere ne' registri d' intavolazione.
Intabulirung, f. iscrizione, registrazione nei libri d' intavolazione.
Intercalar, m. soldo interinale.
Internaliter, av. internamente.
Intimation, f. lettera d'avviso.

K

Kanzleydiener, m. portiere d'ufficio.
Kanzlist, m. scrittore, scrivano. In buon tedesco dicesi *kanzellist*.
Karenz, f. vacanza. Karenz-taxe -, tassa per posto vacante conferito altrui.
Kartirung, f. (T. post.) spedizione de' plichi delle lettere.
Kartouche, f. foglio di via.
Kastellettirung, f. (T. di lotto), l' operazione del castelletto.
Kleinigkeiten, pl. (T. milit.), piccoli effetti.
Klassification, f. classificazione.
Klassificationsrecht, m. diritto di classificazione.
Kollektant, m. ricevitore. Lotto-kollektant -, ricevitore del lotto.
Kollektüre, f. ricevitoria.
Kolloration, f. classificazione. Kollorationsrecht. Lo stesso che Klassificationsrecht. V.
Kompetenz. Sich in Kompetenz setzen -, domandare un impiego, facendo valere i diritti che uno abbia per ottenerlo; concorrere ad un impiego senza sottoporsi ad esame.
Konferenz, f. conferenza.
Konsignation, f. consegna.
Konsument, m. consumatore.
Korreferent, m. correlatore.
Kreiren, v. istituire, fondare.
Kreirung, f. istituzione, fondazione.
Kundmachen, v. pubblicare.
Kurazie, f. parrocchia.
Kurrende, f. circolare.

L

Landeschef, m. governatore.
Landesvogt, m. governatore.
Landrecht, n. tribunale di prima istanza pei nobili.
Landtafel, f. curia provinciale.
Landtäflich, av. per mezzo della curia provinciale.
Last. Voce usata nella frase Zur Last schreiben -, mettere a debito.
Latus, m. somma contro, somma retro.
Latus. Voce latina usata sostantivamente in questa forma Ad latus, m. aiutante.
Lauten, v. essere intestato, impostato, registrato. Die auf Ueberbringer lautenden Staats-Obligationen -, le obbligazioni di Stato intestate al latore, pagabili al presentatore.
Licitation, f. lo stesso che Lizitation. V.
Liquidator, m. liquidatore.
Liquidatur, f. liquidazione; ufficio di liquidazione.
Liquidiren, v. liquidare.
Lizitation, f. asta, incanto.
Lizitiren, subastare, mettere all' asta.
Löblich, inclito. An ein löbliches Gubernium -, a codesto eccelso o inclito governo.
Lustriren, v. esaminare.

M

Magistrat, m. tribunale di prima istanza pei non nobili.
Mandat, m. mandato, ordine di pagamento; die Mandate ausstellen -, emettere i mandati.
Manipulation, f. metodo, norma, sistemazione, organizzazione, spedizione.
Manipuliren, v. disporre, preparare gli atti d' uffizio.
Mantel, (T. d'arch.), m. cartella, fascicolo, sopraccoperta.
Manu. Voce latina usata nella frase Brevi manu -, a mano, brevi manu. Si usa allorchè si spedisce un atto ad un ufficio senza accompagnatoria e per mezzo di qualche persona specialmente incaricata di ricapitarlo.
Marsche-route, f. foglio di via.
Mässig, ag. conforme, p. e. die tarifmässigen Gebühren -, i diritti conformi al prescritto dalle tariffe; die vorschriftmässige Manipulation -, l'operazione eseguita di conformità ai regolamenti.
Mitdirector, m. condirettore.
Modalität, f. modalità, norma.
Montanistisch, ag. avente relazione, spettante, dipendente dall' ufficio che ha ispezione sulle miniere.
Montirung, f. montatura.
Montur'sgeld, (T. milit.), n. massa di vestiario.

N

Nachricht, f. notizia; zur Nachricht nehmen, dienen, etc. -, ritenere per notizia, servir per notizia, ec. Frase indicante che delle cose scritte da un ministero non si ha che ridire, e che si avvisa d' averne avuta cognizione.
Natural, ag. in natura. Natural-Gebühr -, competenza in natura.
Naturalien, pl. derrate, viveri o simili in natura.
Nazionale, n. la patria.
Netto, n. avanzo netto.
Nominal, ag. nominale, nominativo.
Normale, f. pensione.
Normale, f. prescrizione, statuto generale, che dee servir di norma uniforme. Dieten-Normale -, leggi della Dieta. Ad normalia -, alle massime, cioè registrata fra le

Digitized by Google

massime, e dicesi negli archivi di quelle carte che meritando di formar massima, si registrano perciò in un libro espresso.
Normalien, f. pl. regolamenti, massime.
Normalschule, scuola normale. Così detta perchè dà norma a tutte le altre scuole elementari.
Normativ, ag. normale, di massima. Normative Vorschrift -, regolamento normale o di massima.
Normativen, f. pl. regolamenti, massime.

O

Oberinspector, m. ispettor generale.
Oeconomie, f. Voce usata nelle frasi. Amts-Oeconomie, f. economato. Oeconomie-Beamter, m. economo.
Offen. Voce usata nella frase Offen lassen -, lasciar in bianco, lasciar una lacuna.
Official, m. impiegato, officiale.
Officiant, m. impiegato.
Officios, ag. d'ufficio, ex-officio. Officios-Reise -, viaggi d'ufficio, viaggi fatti ex-officio.
Operat, n. piano, relazione, prospetto, regolamento.
Organisirung, f. organizzazione.
Ortsgemeinde, f. capo del comune.

P

Paciscent, m. pattuatario, che pattuisce.
Paciscìren, v. pattuire, convenire.
Paraphiren, v. contrassegnare, vidimare, autenticare.
Paraphirung, f. autenticazione, vidimazione.
Pare, n. esemplare.
Partey, f. corpo, reggimento, truppa, parte.
Partikular, f. nota, specifica, prospetto; Reisepartikular, specifica delle spese di viaggio.
Passiren, v. eseguire, spacciare; approvare.
Passirung, f. esecuzione, spaccio; approvazione.
Pauschal, m. canone, pagamento, fisso.
Pauschal, (T. mil.), m. massa.
Pensionär, m. pensionato.
Personal Beschreibung. V. Beschreibung.
Personale, n. personale.
Practikant, m. alunno, apprendista.
Präsentatum, n. presentazione.
Präsentiren, v. presentare a protocollo.
Präsidial, ag. presidenziale.
Präsidium, n. presidenza.
Preliminar, m. fabbisogno, conto, bilancio preventivo.
Prima-plana, (T. mil.), rango militare che dà diritto a certe date competenze. Entrano in questa gerarchia gli officiali d'un reggimento dal colonnello fino al sottotenente.
Prima-planist, (T. milit.), m. ufficiale d'un reggimento che gode del rango cosiddetto prima-plana.
Priorität, f. priorità; in erster Priorität einen Kaufschilling versichern -, assicurare, cautare in modo privilegiato un prezzo, una somma.
Procurabeamt, m. impiegato fiscale.
Procurator, m. fiscale.
Procuratur, f. ufficio fiscale.
Producent, m. il possessore di terreni che vende per proprio conto le sue derrate.
Prokuratur, f. ufficio fiscale.
Protokole, n. processo verbale.
Protokoll, m. protocollo. Erledigungsprotokoll -, protocollo d'evasione. Einreichungsprotokoll -, protocollo degli esibiti. Protokoll-register -, rubrica del protocollo.
Protokollist, m. protocollista.
Provisorisch, ag. provvisionale. - av. provvisionalmente.
Punktation, f. sbozzo, schizzo, progetto.

Q

Qualification, f. qualifica.
Qualifications-Tabelle, f. nota qualificativa, prospetto indicante il nome, la patria, paternità, condizione, anzianità ec. d'un impiegato.
Qualifiziren, e meglio Qualificiren, v. qualificare, esporre in una nota qualificativa.
Quartiersgeld, n. indennità d'alloggio.
Quartiermacher, (T. milit.), m. foriere; quegli che precede di stazione in stazione le truppe viaggianti, per procurar loro gli alloggi.
Quartierträger, m. cittadino o borghese soggetto per legge o per eventualità al peso degli alloggi.
Quittung, f. quietanza. Erlagsquittung -, quietanza con cui si confessa da una cassa la ricevuta d'un fondo fattole da un' altra. Abfuhrsquittung -, quietanza di eseguito versamento.

R

Range, m. grado.
Rati, v. Spe.
Ration, f. razione.
Rauchfutter, f. pl. foraggi.
Realität, f. stabile, fondo stabile.
Rearbitrirung, f. rivisita; seconda visita. V. Arbitrirung.
Rechnungsrevident, m. revisor de' conti.
Recht, n. diritto, competenza. Klassifications, Kollocationsrecht. V. Klassification.
Referat, n. rapporto. Referatsbogen, pl. fogli di rapporto.
Referent, m. relatore.
Referententermion, m. quinterno del relatore.
Referiren, v. riferire.
Referirender, che riferisce.
Register, m. registro. Protokoll-Register -, rubrica del protocollo. [piegato d'archivio.
Registrant, m. archivista, im-

Digitized by Google

Registrator, m. archivista.
Registratur, f. archivio.
Reise, Officios-Reise, Reise-partikular. V. Partikular, Officios.
Reluiren, v. corrispondere al soldato o ad uno che ha diritto a razioni di viveri o foraggi, l'equivalente in danaro. Questa corresponsione chiamasi sostantivamente Reluition, e il danaro che si paga Reluitionsgeld.
Reluition, f. V. Reluiren.
Reluitionsgeld, V. Reluiren.
Rentamt, n. esattoria.
Republiziren, v. pubblicar di nuovo, per la seconda volta.
Residenzial, Residenzialstadt, città capitale, residenza.
Respicient, m. invigilatore.
Revers, f. ricevuta, controbbligo, contrascritta.
Revers. - Revers-Beschäler, m. stallone scelto, di ragion dello Stato, che mandasi ne' varj comuni perchè i privati ne approfittino per far montare le loro cavalle e così migliorar le razze.
Reversal, f. obbligo, contrascritta.
Revident, m. revisore.
Roboth, f. prestazione di giornate di lavoro. La *Corvée* de' Francesi.
Ruhen. Questo verbo si usa nella frase Geruhen hat -, si è degnato.

S

Salarial, ag. attinente a salario.
Schlossrechnung, f. chiusa de' conti.
Schrame, m. (T. austriaco) mercato de' grani, edifizio destinato dal municipio alla vendita de' grani.
Schreiben. Voce usata nella frase Zur Last schreiben. V. Last.
Schreibmaterialien, pl. articoli, oggetti di cancelleria.
Scontrist, m. riscontratore.
Senium, n. anzianità.
Sicher, certo, un tale, un certo.
Signator, m. bollatore.
Signatur, f. bollatura.
Sistiren, v. cessare, sospendere; den Gehalt sistiren -, sospendere il soldo.
Sitzung, f. seduta. Gremialsitzung -, seduta collegiale.
Skrittirung, f. scritturazione.
Spe. Voce latina da *Spes* usata in questa frase: *Sub spe rati*. Sotto speranza di ratificazione.
Stabile, V. Wache.
Stand, (T.mil.) m. forza. Ausser Stand bringen -, levar di forza, cancellar dai ruoli.
Status, m. ruolo del personale d' un ufficio; prospetto degli onorarj accordati agl' impiegati d'un ufficio. Extra Statum -, non esistente in pianta o in ruolo - ad personam.
Steuer, f. imposta, estimo.
Steuereinhebung, f. esazione dell' imposte. Steuereinhebungspatent -, patente per l' esazione della prediale.
Stilisiren, v. stendere, minutare, compilare.
Stipendist, m. benefiziato.
Stipendium, n. stipendio, benefizio.
Stratum, n. estratto, sunto.
Streif, m. perlustrazione. Streif-Commando, (T. milit.) comando di perlustrazione.
Streiferey, f. perlustrazione.
Stundenpass, m. II parte. (T. postale). Quella cedola che incomincia colle parole *Parte il corriere N. N.* ec.
Sub. Voce usata nelle frasi. Sub spe rati. V. Spe. Sub Couvert. V. Couvert.
Subarrendant, m. subappaltatore.
Subarrendirung, f. appalto, subappalto.
Substratum, n. estratto, sunto.
Superiorat, m. cappellania militare.
Superarbitrium, n. controvvisita, ultima visita medica dei soldati. V. Arbitrium.
Superior, m. cappellano militare.
Supernumerär, ag. soprannumerario.
Systemisirung, f. sistemazione.

T

Tax, f. tassa.
Taxamt, m. ufficio delle tasse.
Taxator, m. tassatore.
Taxe, f. tassa. Karenz-taxe. V. Karenz.
Terne, f. terna, nota tripla.
Theilungsamt, (T. post.), m. ufficio di diramazione.
Tilgung, f. ammortizzazione. Tilgungsfond, m. fondo d'ammortizzazione.
Titular, ag. titolare.
Titulatur, f. titolario.
Treffen, v. usato nella frase Die Einleitung treffen -, disporre, far in modo.

V

Ueberbauen, v. riaccomodare una strada o simile.
Ueberbauung, f. accomodamento d' una strada o simile.
Uebergeher, m. visitatore, ispettore, invigilatore.
Ueberschuss, m. residuo, restanza, avanzo. Ueberschuss-Abführ. V. Abführ.
Uebertrag, m. somma retro, somma contro, riporto.
Ueberzins, m. censo, aggravio.
Umkartiren, v. spedir le lettere.
Umkartirung, (T. postale), f. spedizione de' plichi delle lettere.
Umschreibung, f. giro di scritture.
Unbestimmt, (T. di lotto), sciolto, ag. d'ambo, terno, ec.
Unter, av. in vista.
Untercommissär, m. sottocommissario.
Untereinem, m. av. in giornata.
Unterkunft, f. alloggio, alloggiamento, ricovero.
Unterinspector, m. sottispettore.
Valuiren, Valviren, V. Evaluiren.
Verfall, m. scadenza, termine

Digitized by Google

Verlagsgeld, n. fondo di sussidio, fondo per le spese occorrenti ad una cassa secondaria che le viene somministrato dalle casse centrali o primarie.
Verpflegung, f. indennità, assegno. Etappen-Verpflegung. V. Etappe.
Verrechnung, f. rendiconto. Gegen Verrechnung -, salvo a render conto, contro rendiconto.
Verschönerungs-Kommission -, commissione d'ornato.
Verzehrungs-steuer, f. dazio di consumo.
Verzinslich, agg. interessario, fruttifero. Verzinsliche Schuld -, debito fruttifero.
Vicedirector, m. vicedirettore.
Viceprotokollist, m. viceprotocollista.
Viceregistrator, m. sottarchivista.
Visitation, f. visita.
Vormerken, v. notare a debito (altrui); prenotare.
Vormerksbuch, m. registro di prenotazione; di addebitamento.
Vorspann, f. mezzo di trasporto. Vorspann-Anweisung, assegno di mezzo di trasporto.

W

Wache stabile, f. piantone.
Wachsen. V. Zugewachsen.
Wadium, n. avallo.
Wiederlage, f. (T. di lotto) premio alla vincita.

Z

Zahlbar, ag. pagabile. Zahlbar anweisen -, assegnare una somma.
Zeitherig, aggettivo di checchessia giunto, goduto ec. da una data epoca fino a quella in cui si parla.
Zimmerputzer, m. lustrapavimenti. Il *Frotteur* de' Francesi.
Zivil, ag. civile.
Zollgefalle, pl. dazj.
Zuflusse, f. pl. rami di rendita, introiti, proventi. Le *voies de rente* de' Francesi.
Zufolge, pr. usata a questo modo Diesem zufolge. Quindi, in conseguenza di cio.
Zug, (T. milit.) m. pelotone.
Zugewachsen, (T. mil). messo in forza, iscritto ne' ruoli. In einem Korp zugewachsen seyn -, essere iscritto ne' ruoli di un corpo di truppa.
Zulage, f. supplimento di paga; fondo di supplimento, ec.
Zurückbezahlen, v. il restituir le somme che fa una cassa a quella da cui le ha ricevute. Riversare.
Zurückbezahlung, f. riversamento.
Zuruckforderungsrecht, m. diritto di reintegrazione.
Zuruckempfangen, v. rientrare in cassa.
Zuruckverrechnen, v. dare in conto di danaro, dar per contanti un obbligo, un mandato di cassa, ec.
Zuruckverrechnung, f. V. Zuruckverrechnen.
Zuschlagszentime, m. centesimo addizionale d' imposta.
Zutheilen, v. assegnare ad un ufficio, destinare un impiegato d' un dato grado a servire in altro ufficio.
Zuwachs, m. aumento; supplimento. In Zuwachs nehmen, (T. mil.) -, mettere in forza.
Zuziehen, v. avvocare. Die Guter zuziehen -, avvocare i beni.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

854.33
Al1
v.1

0414904

854.33
AL1 V1

969
Digitized by Google